

Dio Wadarique

El Nuevo Testamento
en tatuyo



Dio Wadarique

El Nuevo Testamento
en el idioma tatuyo
de Colombia

Segunda edición
©2009, Wycliffe Bible Translators

Primera edición
©1987, La Sociedad Bíblica Internacional

Los títulos y el glosario en español ha sido tomado del Nuevo Testamento en versión popular “Dios llega al hombre”, propiedad literaria de las Sociedades Bíblicas Unidas, usado con el permiso correspondiente.

www.ScriptureEarth.org

Licencia Creative Commons

Usted es libre de copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra bajo las condiciones siguientes:

Reconocimiento. Debe reconocer los créditos de la Liga Bíblica (pero no de una manera que sugiera que tiene su apoyo o apoyan el uso que hace de su obra).

No comercial. No puede utilizar esta obra para fines comerciales.

Sin obras derivadas. No se puede alterar, transformar o generar una obra derivada a partir de esta obra.

- Al reutilizar o distribuir la obra, tiene que dejar bien claro los términos de la licencia de esta obra.
- Alguna de estas condiciones puede no aplicarse si se obtiene el permiso del titular de los derechos de autor
- Nada en esta licencia menoscaba o restringe los derechos morales del autor.

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0>

ÍNDICE

De los Libros del Nuevo Testamento

San Mateo	Mt	1
San Marcos	Mc	75
San Lucas	Lc.	121
San Juan	Jn	198
Hechos	Hch	250
Romanos	Ro	319
1 Corintios	1 Co	351
2 Corintios	2 Co	380
Gálatas	Gá	399
Efesios	Ef	412
Filipenses	Flp	423
Colosenses	Col	430
1 Tesalonicenses	1 Te	437
2 Tesalonicenses	2 Te	443
1 Timoteo	1 Ti	447
2 Timoteo	2 Ti	457
Tito	Tit	464
Filemón	Flm	469
Hebreos	Heb	471
Santiago	Stg	496
1 San Pedro	1 Pe	504
2 San Pedro	2 Pe	513
1 Juan	1 Jn	519
2 Juan	2 Jn	527
3 Juan	3 Jn	529
San Judas	Jud	531
Apocalipsis	Ap	534
Diccionario		577

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MATEO

Los antepasados de Jesucristo

(Lc. 3.23-38)

1 ¹ Ocõo bairo Jesucristo cõ ñicua wame ã. Ғрау David ãnacõ pãramina cãñurõ Jesucristo. Abraham pãramipõna cãñurõ David. ² Abraham macõ cãñurõ Isaá. Isaá macõ Jacobo cãñurõ. Jacobo punaa cãñuparã Judá cõ yarã mena.

³ Judá maca Tamá cawamecõcore ñumocõtiri Fares, Sara capunaa cõjupõ. Fares macõ Esrom cãñurõ. Esrom macõ Aram cãñurõ. ⁴ Aram macõ Aminadá cãñurõ. Aminadá macõ Naasón cãñurõ. Naasón macõ Salmón cãñurõ. ⁵ Salmón canõmo cõjupõ Rahabo cawamecõcore. Na macõ Booz cãñurõ. Booz canõmo cõjupõ Rut. Na macõ Obé cãñurõ. Obé macõ Isaí cãñurõ. ⁶ Isaí macõ David cãñurõ. Uría ñõmo cãñibatacore canõmo cõjupõ David. Na macõ Salomón cãñurõ.

⁷ Salomón macõ Roboam cãñurõ. Roboam macõ Abías cãñurõ. Abías macõ Asa cãñurõ. ⁸ Asa macõ Josafá cãñurõ. Josafá macõ Joram cãñurõ. Joram macõ Usías cãñurõ. ⁹ Usías macõ Jotam cãñurõ. Jotam macõ Acás cãñurõ. Acás macõ Esequías cãñurõ. ¹⁰ Esequías macõ Manasé cãñurõ. Manasé macõ Amón cãñurõ. Amón macõ Josía cãñurõ. ¹¹ Josía punaa Jeconía cõ bairã mena cãñuparã Babilonia maja Israel majare na ya macapõre na cajee aátí yũteapõre.

¹² To bairi Jeconía Babiloniarõre Israel maja menare cõ na cane aátacõ Saratié pacõ cãñurõ. Cabero Saratié Sorobabére camacõ cõjupõ. ¹³ Sorobabé macõ Abiú cãñurõ. Abiú macõ Eliaquim cãñurõ. Eliaquim macõ Asor cãñurõ. ¹⁴ Asor macõ Sadó cãñurõ. Sadó macõ Aquim cãñurõ. Aquim macõ Eliú cãñurõ. ¹⁵ Eliú macõ Eleasar cãñurõ. Eleasar macõ Matán cãñurõ. Matán macõ Jacobo cãñurõ. ¹⁶ Jacobo macõ José cãñurõ. José maca María manapõ cãñurõ. María Jesu paco cãñupõ. Dio cõ cajooricõ, Cristo paco cãñupõ yua.

¹⁷ To bairi Abraham berore catorce poari bero macacõ cãñurõ David. David bero aperã catorce poari bero cãñuparã tunu Babiloniarõre Israel majare na na cajee aátí paõre. Ti paõ macacõ berore aperã catorce poari bero cãñurõ Cristo yua.

Nacimiento de Jesucristo

(Lc. 2.1-7)

¹⁸ Ocõo bairo cãñupe Jesucristo cõ cabuiarique. Cõ paco María José ñõmo cãñipao cãñupõ cõa. José mena co cãñiparo jugoyepõna mere ñta

cãñupɔ Dio Espiritu Santo cɔ carotiro menare. ¹⁹Co manapɔ cãñipɔ José cãñu cãñupɔ. To bairi ɔta co cãniere majiri José co canegaquetibajupɔ. To bairi, “Mɔ yɔ nequetigɔ yua,” co caigabajupɔ. Aper  bobooro co tɔgoonari, caroo majuu  mo irema ii yajioropɔ co caigabajupɔ.

²⁰To bairo cɔ ca  tɔgoonari pauna cɔ caqu guerijepure Dio tɔ macacɔ jica  ngel cɔ tɔpɔ buia ejari oc o bairo cɔ cãñupɔ Josére David tirɔmɔpɔ macacɔ p ramire:

—José, cɔ cãñupɔ. —Maríare mɔ nɔmo c nipaore co tee tɔgoonaqu ja ɔta co c nibato quenare. Dio cɔ Espiritu Santo cɔ carotiro mena ɔta  mo.

²¹Caumɔ Macɔ cutigomo. Cɔ yar  caroorije na c tiere na camajiribojapɔ anigumi c a. To bairi JESU cɔ mɔ wameyegɔ.

²²To bairona Dio ye quetire buiori majocɔ tirɔmɔpɔ macacɔ cɔ ca  ucaricarore bairona cabaiyupɔ. Oc o bairo caucayupi buio jugoyeyei:

²³Jica c romio caumɔ mena c niqu co anibaco quena ɔta anigomo.

To bairi caumɔ Macɔ cutigomo. EMANUEL cɔ wameyegar ma, ca  ucayupi Dio ye quetire buiori majocɔ c niaricu.

Ti wame EMANUEL  garo  , “Dio mani mena  mi,”  garo  .

²⁴To bairi Jos  yopi, Dio tɔ macacɔ cɔ carotirore bairona c jupɔ. Cɔ tɔpɔ co canejupɔ cɔ n more yua. ²⁵To bairo  tibacɔ quena co mena c niqu jupɔ co Macɔ cɔ cabuiaparo jugoye. Co Macɔ cɔ cabuiaro JESU cɔ sawameyeyupɔ.

La visita de los magos

2 ¹Jesu cabuiayupɔ Bel n na ca ri macapure, Judea yepɔpɔ, ti yepa Herode  pɔ cɔ c ni yutea c nopɔ. Cɔ cabuiaro bero muipu cɔ capiya at  n goa c nopɔ mac  yepa macana Jerusal purre caejayupar . Noco t juri catugooña maji weor  c ñupar . ²Jerusal purre eja:

— Noopɔ cɔ  ti mere cabuiaricu judio maja  pɔ c nipɔ? to macanare na ca  jeni a upar . —Muipu cɔ capiya at  n goa mac  m carɔ j  catujuwɔ  ncore. C   ncore t jur , “Mere buiaricumi,” j  ca  t jɔ majiwɔ. To bairi c re  ti n cub gor  ana j  baiwɔ, c ñupar .

³ pɔ Herode to bairo na ca  jeni aro apii seeto catugoo a upɔ. Jerusal n macana quena to bairona seeto catugoo a upar . ⁴To bairo tɔgoonari Herode capi neo upɔ sacerdote maja  par re, judio majare cabuer  menare. Na pi neo, na cajeni a upɔ:

— Noopɔ majuu Cristo m ja ca  Dio cɔ cajoopɔ cɔ buiac ti? na ca  jeni a upɔ.

⁵To bairo na cɔ ca  jeni aro:

—Bel n na ca ri macapɔ, Judea yepɔpɔ. To bairona ca  ucayupi Dio ye quetire buiori majocɔ c niaricu atiere uc :

⁶Judea yepɔpɔ   Bel n na ca ri maca. C ni majuuri maca  .

Ti macapɔ buiagumi jica  pɔ, Israel majare carotipɔ.

Caroaro na cajugo  cɔ anigumi Dio yar re, ca  ucayupi Dio ye quetire cabuioricu tirɔmɔpɔ macacɔ, cɔ c ñupar  Herodere.

⁷To bairo cɔ na ca ro bero aper  na catujqu topɔ ti macapɔ caejaricar re yajioro na pijori:

— Diwatipɔ cɔ cabuia jugori c   oco? na ca  jeni a upɔ Herode.

To bairo na cɔ ca  jeni aro:

—To c opɔ cabuia jugow , cɔ ca  buioyupar  Herodere.

⁸To bairo cɔ na ca  buioro:

—Belēpɯ aánaɟa. “¿Noopɯ cɯ áti caupɯ cānɪpɯ mere cabuiaricɯ?” caroaro jeniña macaña to macanare. To bairi jeniña buga, cɯ cabairije nipetiro maji peti, yɯ mɯɟa buiora apá tunu. Yɯ quena cɯ yɯ áti nɯcɯbugou aáɟu cɯ acāre, ñocore catɯjuricarāre na caĩtooyɯ Herode.

⁹To bairo na cɯ caĩro apirā, cáaácoajupará. Nemoopɯre ñoco muipɯ cɯ capiya atí nɯgoa macá yepɯ na catɯjuricɯ na cajugo aájupɯ. Na juɟo aá, cadaquei cɯ cāni pɯ bui majuu caejayupɯ. ¹⁰To bairo ñoco jōpɯ na catɯjuricɯ na cɯ cajugo aáto tɯjɯrā seeto cawariñuuñupará.

¹¹To bairi cadaquei cɯ cāni wiipɯ caejayupará. Eja, jāa, cadaqueire cɯ catɯjuyupará cɯ paco mena. Cɯ tɯjɯ, rɯropatua tuatu eɟacumuri cɯ cáti nɯcɯbugoyupará. Cɯ áti nɯcɯbugorā na apeye patarire pā, na cacɯgorijere cɯ cajooyupará. Caajiyarijere, caroa cajuti ñuurijere, ape wame caroa cajuti ñuurije cawapa pacarije quenare cɯ cajooyupará.

¹²Cabero Dio na caquēguerijepɯre ocōo bairo na caĩ jooyupɯ:

—Herode tɯ tunu aáqueticōaña, cadaqueire cɯ majiri cɯ jāremi irā, na caĩnupɯ ñocore catɯjuricarāre.

To bairo na cɯ caĩro na ya yepɯre tunu aána ape wāpɯ catunucoajupará yua.

La huida a Egipto

¹³Na catunu aáto bero Dio tɯ macacɯ Josére cabuia ejayupɯ cɯ caquēguerijepɯre. Buia ejari cɯ caĩnupɯ Josére yua:

—iYopiya! cɯ caĩnupɯ. —Cadaqueire cɯ paco menare na juɟo ruti aácsɟa Ejiptopɯre. Herode cɯ macari cɯ jāremi. Topɯ anicōaña. Mɯ yɯ cabuioropɯ to cōo mɯ tunu atíɟu, cɯ caĩnupɯ Dio tɯ macacɯ Josére.

¹⁴To bairo cūre cɯ caĩro api, cayopiyupɯ José. Yopi, cadaqueire, cɯ pacoere na cajugo aácoajupɯ ñamina, Ejiptopɯre na juɟo ruti aácsu.

¹⁵Topɯ eja, cāñupɯ Herode ɯpɯ cɯ cacatiri yutea cōo. To bairi tirɯmɯpɯ Dio ye quetire buiori majocu cɯ caĩ ucaricarore bairona cabaiyupɯ atí wame cabairique: “‘Ejiptopɯ cācure yɯ Macure cɯ yɯ pijogu,’ ími Dio,” caĩ ucayupi Dio ye quetire buiori majocu cāniñaricɯ.

Herodes manda matar a los niños

¹⁶To bairi Herode ñocoare tɯjuri tɯgooña maji juɟoyeyeri maja ape wāpɯ cɯ na caneto tunu aátiere majiri seeto capunijiniñupɯ. Punijini, cɯ yarā polisía majare caɯmɯa cawimarāacāre na cajía rotiyupɯ Belén cānare, Belén tuacā cāna quenare. “Judío maja ɯpɯ anigumi cadaquei,” na caĩro na cajía rotiyupɯ. Pɯɟa cɯma cacɯgorā, caēorobɯjana cāna quenare cajía re rotiyupɯ, ñoco a tɯjuri maja, “Mere pɯɟa cɯma netocoapa cū ñoco cɯ cabuiaricaro bero,” cɯ na caĩ buioricaro tɯgooñari. ¹⁷Cajugoyepɯna to bairo Herode cɯ cátipere caĩ ucayupi Dio ye quetire buiori majocu cāniñaricɯ Jeremía cawamecɯcɯ. Ocōo bairo caucayupi:

¹⁸Ramá na caĩri macapɯ seeto tɯgooñarique paibana, seeto otigarāma.

Raquel co pāramerāpɯ seeto tɯgooñarique paigarāma. Aperā dope bairo na tɯgooña tutuarique joo majiquetigarāma, na punaare aperā nare na cajía rebojaro, caĩ ucayupi Jeremía tirɯmɯpɯ macacɯ Herode cɯ cajía rotipere.

¹⁹José, María, Jesuacā Ejiptopɯ na cāno Herode cabai yajiyupɯ yua. Herode cɯ cabai yajiro bero Ejiptopɯre Josére cɯ caquēguerijepɯ Dio tɯ macacɯ cɯ tɯpɯ cabuia ejayupɯ tunu. Cɯ buia ejari, Josére cɯ caĩnupɯ:

²⁰—iYopiya! Cawimaure cu paco menare Israel yeparu cu júgo tunu aácujá. Mere cüre cajíagabatana cabai yaji peticoama, cu cañuru Dio tu macacu ángel.

²¹To bairo cu cañro api, nemoo cawimaure cu paco menare na cajugo tunu aájuru José Israel yeparure yua. ²²Aá, Arquelau cawamecusu cu pacu Herode bero Judeapure urau cu cãniere caqueti apiyuru. To bairi toru cáaa uwiyuru José. Cabero, “Judeapure aáqueja,” cu caquëguerijepure Dio tu macacu cüre cu cañro, Galilea na cañri yeparu cáaa júru. ²³Toru aá, Nasaré na cañri macaru cañuru yua. To bairona cu cabaipere cajugoyeruna cañ ucayupa Dio ye quetire buiori maja ánana: “‘Nasaré macacu ámi,’ cu ígarãma,” cañ ucayupa Jesu cu cabaipere.

Juan predica en el desierto

(Mr. 1.1-8; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

3¹ Ti rumurina Jesu Nasarépu cu cãnitoye Juan bautisari majocu Judea yeparu camaja mani paupu Dio ye quetire cabuionucuñuru cu turu caejarãre. ²Toru acü ocõo bairo Dio ye quetire cabuionucuñuru Juan: —Mujaa caroorije muja cátiere seeto tugooñarique pairi, Dio yucuaçãna ati yeparu carotipau majuure joogumi írã muja yeri wajoaya.

³Juan cañuru, “Apeñ anigumi,” Isaía ánacu Dio ye quetire buiori majocu cu cañicu. Ocõo bairo cañ ucayupi Isaía ánacu Juan cu cabaipere:

Jíacu camaja na camanoru awajari ocõo bairo í buiogumi cu turu caejarãre: “Caroaro quenoo yuuya muja yerire, cariape tugooñari mani Urau cu cáatiparo jugoye. Caroa macare ája,” í buiogumi, cañ ucayupi Isaía tirumuru macacu.

⁴Juti cajaanucuñuru Juan cameyo na cañrã caballore bairã na poa mena juarica wure. Waibucu ajerona cawëanucuñuru. To bairi ñimãre caugaricarã cãtinucuñuru. Nare wuca, beroa oco quenare caetinucuñuru. ⁵Dio Wadarique cu cabuiori paupu cu turu caejayuparã Jerusalén maca macana, Judea yepa macana, Jordán na cañri ya tu macana quena. ⁶Cu turu eja, “Caroorije cácu yu á,” Diore íri Juãre, “Jã bautisaya,” cu cañuparã, Jordán na cañri yaru.

⁷Fariseo maja, saduceo maja mena cu na cabautisa rotirã ejaro tujnu ocõo bairo na cañuru Juan:

—Caroorije pairã muja á. Yure muja bautisa rotirã ejabapa. Muja ropiyeyegumi Dio muja cayeri wajoaquëpata. ⁸To bairi mujaare Dio cu capopiyeyepere Diore netoo rotiri caroa macare ája mujaa. Caroare muja cáto tujnu, “Na yeri wajoama,” muja í tuju majigumi Dio yua, na cañuru Juan. ⁹—“Abraham páramerãpu cãna mani á. To bairi Dio yarã mani á,” í tugooñaqueticõãna. Dio atie ñ tu rupaarena áti jeño majimi aperã Abraham páramerãre nare cu caboonemoata. Muja yeri cawajoape macare boomi Dio cu yarã cãninemoparãre. ¹⁰Caroa macare muja cátiqëpata yucuaçã muja regumi Dio. Yucu carica maniire quetí joe rocaricarore bairona muja átigumi Dio. ¹¹Mujaare yu bautisa oco mena, “Caroorije já cátie jutiritiri já yeri wajoagarã,” muja cañro. Yu bero anigumi yu netoro cácu. Cu mena cawatoa cácu majuu yu á yua. Cu maca Dio Espiritu Santore muja joogumi muja yeripu caroorije muja cátiere majiori. ¹²Caroorãre na beje regumi, cu yarã jetore na jegu. Arusu caroorije caajeri beje papu joe rericarore bairona caroorãre na regumi. Caroare cürica paupu cüricarore bairona na átigumi cu yarã jetore. Aperã macare pero capetiqueti peropu na regumi, na cañ buioyuru Juan.

El bautismo de Jesús

(Mr. 1.9-11; Lc. 3.21-22)

¹³To bairi Jesu Galilea na caïri yepa cānacū caejayurū Jordán na caïri yarūre. Caejayurū Juan tūpūre, cū bautisa rotii ejaū. ¹⁴Nemoopūre Juan cū cabautisagaquetibajurū Jesure.

—¿Nope ïi yū macare yū mū bautisa rotiti? Mū maca yūre cabautisapau mū anibapa, Jesure cū caïñurū.

¹⁵To bairo cū caïro:

—To bairona Dio cū caboori wame nipetiro mani cátiye ā. To bairi yū bautisaya, Juāre cū caïñurū Jesu.

To bairo Jesu cū caïro Juan cabautisayurū Jesure yua. ¹⁶Cūre cū cabautisa yaparoro Jesu riapū cañujāricū camaa nūcañurū. Cū camaa nūcari paña umūrecoo capāñūre. Capāro Dio Espiritu Santo buare baii cū bui cū carui ejaro catujūyurū Jesu. ¹⁷To bairo cabairi paña Dio umūrecoorū ocōo bairo caï wadayurū:

—Ani yū Macū, yū camaii āmi. Cū mena yū wariñuu, caï wadayurū Dio.

Tentación de Jesús

(Mr. 1.12-13; Lc. 4.1-13)

4 ¹Atie bero Dio Espiritu Santo camaja na camanorū, cayucū manorū Jesure cū cajūgo aájurū. Topū Jesu cū caejaro Sataná, ¿Diore cū bai netoobocuti? ïi caroorijere cū cáti rotibajurū.

²Topū ācū cuarenta rumūri majuu caugaquējurū Jesu. To bairi seeto cañigo riabujayurū. ³To bairo cū cabairo Sataná, “Caroorije ája,” cū ï wadajāgū cū tūpū caejayurū. Cū tūpū eja, ocōo bairo cū caïñurū yua Jesure:

—Dio Macū mū cāmata mū camajirije mena atie ũ ta rupaare ũgarique jeñoña, cū caïñurū Jesure.

⁴To bairo cū caïro:

—Dio Wadarique ocōo bairo ï, cū caïñurū Jesu. —“Camaja ũgarique ũgabana quena caroaro mani ani majiquēe. To bairi mani caũgape jetore catūgoñaquetipe ā. Dio Wadarique macare apiujari caroaro mani anicōa maji. To bairi tiere catūgoñape ā,” ï Dio Wadarique, Satanáre cū caboca ññurū Jesu maca.

⁵Cabero Jerusalēpū Jesure cū cajūgo aájurū Sataná. Topū cū júgo aá, Dio wii buipū cū catujūnucu rotiyurū Jesure Sataná maca. ⁶Dio wii bui |cū tujūnucu rotiri ocōo bairo cū caïñurū:

—Dio Macū mū cāmata bapa ña aácsja. Mū yajiquēcū. Dio Wadarique ocōo bairo ï: “Dio cū tū macanare mū cote rotigumi. Mū boca ñegarāma, ũ tapūre mū caroa peaquetiparore bairo ïrā,” ï Dio Wadarique, cū caïñurū Sataná Jesure.

⁷To bairo cū caïro:

—Ape wame quena ocōo bairo ï Dio Wadarique: “Mū ũpañ Diore nūcūbugorique manona apeye uniere cū áti rotiqueticōaña,” Satanáre cū caïñurū Jesu.

⁸Cabero tunu Sataná cū cajūgo aájurū ũ tau buipū. Cū júgo aá, ati yepa nipetiri macari, ati yepa macaje nipetiro caroare cū caïñoñurū Sataná Jesure. ⁹Tiere cū ñnoori ocōo bairo cū caïñurū:

—Atie tujūya, caroa ati yepa macaje. Nipetirore mū yū joogu yū tūpū ejaacumiri yūre mū cājeni nūcūbugoata, cū caïñurū Sataná.

¹⁰To bairo cū caïro ocõo bairo cū caïñupũ Jesu:

—Aácũja, Sataná. Dio Wadarique ocõo bairo i: “Dio jĩcaũna āmi Saũpaũ cáti nũcũbugopaũ. Cũ jeto cū carotirijere ája,” i Dio Wadarique, cū caïñupũ Jesu.

¹¹To bairo cū caïro cū i janari cáaácoajupũ Sataná yua. Cabero Dio tũ macana atí, Jesure cū cátinemoñupará.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

(Mr. 1.14-15; Lc. 4.14-15)

¹²Ti rumurina Juan bautisari majocure cū capreso jooyupará upará.

To bairo cū na cátajere apii Jesu cū cabutirica macapũ, Nasarépu catunucoajupũ, Galilea na caïri yepapũ. ¹³Topũ eja, yoaro mee ani, canetocoajupũ. Neto aá, Capernaum na caïri macapũ cañupũ.

Sabulón, Neptalí na caïri paũri tuacá cañupe Capernaum. ¹⁴To bairona cū cabaipere cajũgoyerũna caĩ ucayupi Dio ye quetire buiori majocu Isaía tirumũpũ macacu:

¹⁵Sabulón na caïri paũ, Neptalí na caïri paũ, Galilea na caïri ra tu, Jordán na caïri ya jũgoye, Galileapũ ti yepari macana āma aperá, judío maja cāniquēna.

¹⁶To macana Dio yere majiquetibana quena cū ye quetire api majigarāma. Cayajiboricarā anibana quena to cānacá rumũ na yeri Dio tũpũ catirique bugagarāma. Canaitiaropũ cānibatana cabujuropũ catujurāre bairo tũgooña majigarāma, wariñuurique mena Dio yere api majiri, caĩ ucayupi Isaía cajũgoyerũna.

¹⁷Ti pauna Jesu cabuio jũgõyupũ Dio ye quetire.

—Dio jootũgami mere Upaũ ati yepapũ carotipapũ majuure. To bairi caroorije muja cátie jutiritiri muja yeri wajoaya, caĩ buio jũgõyupũ Jesu.

Jesús llama a cuatro pescadores

(Mr. 1.16-20; Lc. 5.1-11)

¹⁸Jesu Galilea na caïri ra tũjaro canũgo aájupũ. Nũgo aá, Simón - ape wame quena Pedro cawamecũcure, cū bai André menare na catũjuyupũ. Na maca wai jĩari cajoo wapatari maja cañupará. To bairi wai wajarā cájupará. ¹⁹To bairo na cáto Jesu na tũjũ:

—Aduja yũ mena. Caroaro muja wai waja maji. Yucũra yũ mena aána camajare Dio ye quetire muja buio majigarā. To bairo muja caĩ buiorijere apirā na quena Diore caapijarā anigarāma, na cañupũ Jesu.

²⁰To bairo cū caïro apirā nemoona na bapi yucure cáaá weocoajupará, Jesu mena aána.

²¹To bairi Jesu petoacá aánemobacuna tunu aperá pũgarāre catũjuyupũ Sebedeo punaare. Jacobo, cū bai Juan cawame cũjupará. Na pacũ Sebedeo mena cumuapũ na bapi yucũ cawooriquere cajia quenoõ jañañupará. To bairo na cáto tũjũ, na quenare na capiyupũ Jesu. ²²Na cū capirijere apirā to cõona na cumua, na pacure cáaá weocoajupará, Jesu mena aána yua.

Jesús enseña a mucha gente

(Lc. 6.17-19)

²³Galilea yepa nipetiropũ caroa quetire Upaũ Dio cū cāniere cabuio teñañupũ Jesu judío maja na caneñapo buenucuri wiiripũ. Camaja cariarā quenare na cacatoyupũ to cānacá wame cariaye cũnare. ²⁴To bairo cū

cátiere caqueti apiyuparã Siria na caĩri yepa macana nipetirã. Queti apirã na quena nipetirã na yarã cariaye cunare cu tũpu na cajee ajuparã. To cãnacã wame cariayecuna, cawijiorã, capuni ecoorã, cawãtiacuna, cañama riayecuna, cáaa majiquẽnare cu tũpu na cajee ejayuparã. To bairo na cáto nipetirãre na canetooñupu Jesu yua. ²⁵To bairi camaja capãarã cu cauja teñañuparã. Galilea yepa macana, Decápoli na caĩri pañ macana, Jerusalén maca macana, Judea yepa macana, Jordán na caĩri ya ape ñugoa macana capãarã cu cauja teñañuparã yua.

El Sermón del monte

5 ¹Camaja capãarã cu na cauja teñaro tũpu ñ tũpu cáaaçoajupu Jesu. Aá, topu caruiyupu. To bairo cu caruiro cu buerã cu tũpu caneñapoyuparã. ²To bairo na cabairo ocõo bairo na caĩ buioyupu Jesu:

³—“Dio yere yu yeripu yu camajipe paio majuu yu ruja,” caĩ tũgooñarãre Ñpañ Dio cu cãnie wariñuuriquere na joogumi Dio.

⁴Catũgooñarique pairã wariñuugarãma. Tũgooña tutuariquere na joogumi Dio.

⁵“Carotii mee yu ã,” caĩ tũgooñarã wariñuugarãma, ati yepa macajere carotiparã aniri.

⁶“Caroare Dio cu caboori wame seeto yu átigacupu,” caĩrãre wariñuuriquere na joogumi Dio. Na átinemogumi Dio. Cu caboori wame na cáti majiparore bairo na átinemogumi Dio maca.

⁷Aperãre na cabopaca tũjurãre wariñuuriquere na joogumi Dio, na quenare na bopaca tũjuri.

⁸Na yeripu caroa macajere Dio cu caboorijere catũgooñanucurã wariñuugarãma, Diore catũjuparã aniri.

⁹Aperã mena caame tutirãre caroaro na caame jugo ãno caĩrã wariñuugarãma, Dio, “Yu punaa ãma,” cu caĩrã aniri.

¹⁰Dio cu caboorijere cána caroare na cátibato quena aperã nare na capopiyeyero wariñuugarãma, Ñpañ Dio cu cãnie wariñuuriquere cu cajooparã aniri.

¹¹Aperã mujaare pejucuti tuti popiyeyegarãma yure caapijarã muja cáno maca. Capee wame rooro muja itogarãma naa. To bairo mujaare na cátie to cãnibato quena wariñuuriquere muja bugagarã. ¹²To bairona Dio ye quetire buiori maja muja jugoye macana ãnana quenare na capopiyeyenucuñuparã. To bairi caroaro wariñuuna, Dio tũpu caroare wariñuuriquere cu cajooparã aniri, na caĩñupu Jesu.

¹³Ocõo bairo cañemoñupu Jesu:

—Camaja moa jãma ñgariquerũre, caroaro to ñjeato ñrã. To bairona muja quena caroaro Dio mena cána ati yepa macana watoapu muja ã. To bairi caroaro Dio mena muja cáno tũjurã aperã quena, “Nare bairona caroaro cãnipe ã mani quenare,” ñgarãma. To bairi moa caocaaquẽpata ñuuetiboro. Dope bairo átiri ocaa tunuo majiña maa. Camaja na cáaaati pañpu maca yepapu reborãma cañuquẽto tũjuri. To bairona muja quena, “Dio yarã jã ã,” caĩrã anibana quena muja majuuna cañuquẽna muja cámata aperãre, “Caroaro ája,” jocarãna na muja ñborã.

¹⁴Camaja jã bujuma, canaitiaropu na catũju majiparore bairo ñrã. To bairo na cajã bujurore bairona muja cũmi Dio cũre caapijarãre ati yepapũre aperã quena na caapijũ nutuaparore bairo ñi. To bairi Dio yere muja camajiri wame cõona aperãre camajioaparã muja ã. Camaja na ya

maca buuro bui to cãmata jõpũ tujujoricaro bau. Jõpũ tujujoricarore bairona caroaro tujugarãma aperã cañuurijere Dio cũ caboorijere mũa cãtinucurijere. Caroaro mũa cãtinucurijere tujurã na quena, “Nare bairona Dio cũ caboorijere mani átigarã mani quena,” ïgarãma aperã. ¹⁵Jĩa bujuricarõ jotũ muu cũricarõ ãoropũ camaja jĩa bujuquẽnama. Jõ bui maca peoma jĩa bujuricarore, wii cãnare caroaro to ù bujubõjaato ïrã. ¹⁶To bairona mũaaa, Dio yere mũa camajiri wame cõo yajioquẽnana aperãre na majioña. Dio cũ caboori wame cañuurijere mũa cáto tujurã na quena mani Pacũ umurecoo macacũre cáti nucũbugorã anigarãma aperã, caroaro mũa cãtinucurijere tujuri yua.

Jesús enseña sobre la ley

¹⁷ “Moisé tirũmũpũ macacũ cũ carotirique, aperã quena Dio ye quetire buiori maja ãnana na caucarique regũmi Jesu,” yũ ï tũgoõñaqueticõãña. Tiere rei acũ mee yũ bai. Tierena átii acũ yũ cabaiwũ, na caĩrica wamere bairona cabaii anĩri. ¹⁸Jocũ mee ocõo bairo mũaare yũ ï: Ati umurecoo, ati yepa capetiparo jũgoye Dio Wadarique jĩa wameacã maca requetigũmi. “To bairona anigarõ,” cũ Wadarique cũ caĩricarore bairona baigarõ. Dio cũ caĩrica wame cõona baigarõ yua. ¹⁹To bairi Dio cũ carotirique jĩa wameacãna cabai botioũ ùcũ, aperã quenare, “Tiere bai botioya,” na caĩi ùcũ Upaũ Dio cũ cãnopũ aperã to cãna ãoro majuu anigũmi. Apeĩ Dio cũ carotiriquere cácu maca, aperã quenare cariapena tiere na ï buio, Upaũ Dio cũ cãnopũ cãni majuu anigũmi cũ a. ²⁰Cariape mũaare yũ ï: Judío majare cabuerã, fariseo maja quena caroare átitoma naa. To bairi mũa maca caroare na cátorijere bairo mee, cariapena caroare Dio cũ caboori wame majuu aja. To bairo cariapere maca mũa cátiqũẽpata Dio tũpũ mũa aãquetigarã.

Jesús enseña sobre el enojo

(Lc. 12.57-59)

²¹Mũa jũgoye macanare Moisé cũ carotiriquere caapiricarã mũa ã. “Jĩaqueticõãña,” na caĩnucũũpũ. “Mũa cajiãata uparã mũa popiyeyegarãma,” na caĩũpũ Moisé. ²²Yua ocõo bairo maca mũaare yũ ï: Jĩcaũ apeĩre capunijiniĩ ùcũ macare popiye tamõrique cũ anigarõ. To bairo apeĩre rooro caĩ tutii ùcũ quenare cũ popiyeyegarãma uparã. “Catũgoõña majiquẽcũ mu ã,” cũre cũ caĩ tutiata caroarã ya paũpũ peropũ cũ rocabõũmi Dio.

²³⁻²⁴“To bairi Dio wiipũ aãna Diore áti nucũbugorã joe buje mũgorica tutu bui apeye unie cũ joogarã, “Apeĩre rooro cũ yũ cátiẽ wapa yũ tutibujauĩ,” mũa catũgoõña bugaata, Diore mũa cajoobopere topũna cũña mai. Tiere cũri mũaare catutii mena ame quenooña. Ame quenoo yparõ to cõona Dio wiipũ cũ mũa cajoogarijere cũ jooya Dio macare yua.

²⁵Apeĩ, “Rooro yũ mu ájupa, to bairi yũ mu wapamo,” mũaare ï tutiri uparã tũpũ mũaare cũ cañe aágata diwatina cũ mena ame quenooña. Cũ mena mũa caame quenooquẽpata jues tũpũ mũa joobõũmi. To bairo mũa cũ cápata polisĩfare presopũ mũa joo rotibõũmi jues. ²⁶To bairi presopũ mũa na cajooro nipetiro mũa cawapamorijere mũa cawapaye peoquẽpata mũa buuquetiborãma.

Jesús enseña sobre el adulterio y el divorcio

²⁷Tirũmũpũre mũa jũgoye macanare, “Epericarã cutiqueticõãña,” Moisé cũ cãni yũteapũre Dio na cũ carotirica wame mũa maji. ²⁸Yua ati wame

maca mɔjaare yu i: Ni ũcu cāromiore tɔjɔɔ, “Cōre yu áti epegabapa,” i tɔgooñari, mere caroorije áami, cu yeripɔ co mena áti epe tɔgooñari.

²⁹To bairi caroorije átiga tɔjɔri ti wame caroorije mɔja cáto cacapea tɔjɔquēna mɔja cāmata ñuuboricaro. Catɔju majirā ñuubana quena caroorā ya paɔpu peropu mɔja cááato ñuuquēe. Catɔju majiquēnana Dio tɔpu mɔja cááato maca ñuuboro. ³⁰To bairona mɔja wamori mena cariape ñugoa mena caroorije mɔja cáto cariape ñugoa cawamo mana mɔja cāmata ñuuboro. Cawamoricɔna anibana quena peropu mɔja cááato ñuuquēe. Rupaɔ carooye tuaricarā jīca wamo mana anibana quena Dio tɔpu mɔja cááapata ñuubɔjaboro.

³¹Tirumɔpu mɔja jugoye macanare, “Jīcau cu ñumore rocagu papera pūuro, ‘Ocōo bairo mɔ cabairije wapa mɔ yu rocagu,’ írīca pūuro cōre cu joato,” i rotirica wame cāñupa. ³²Yua ocōo bairo maca mɔjaare yu i: Jīcau cu ñumo aperā mena co cáti epequetibato quena co rocau caroorije co cáto ácumi. Co macare áti eperico co cāniparore bairo ácumi. Apeí cu carocaricore canɔmosɔcu cu quena rooro cáti eperico cɔcɔre bairona áami.

Jesús enseña sobre los juramentos

³³Ape wame tunu mɔja jugoye macanare rotirica wamere mɔja maji: “Jocɔ mee yu átiɔ. Dio cu catɔjɔrona mɔ yu i cū,” írā to bairo mɔja cá cūrīcarore bairona ája mɔjaa. ³⁴Yua ati wame maca mɔjaare yu i: “Jau, yu átiɔ,” írī cariapena ti wamere áticōaña. Ape wame: “Yu átiquetigɔ,” o “Yu átiqɔpɔ,” írī jocaquēnana ñna mɔjaa. “Dio mena yu i,” iquēnana to bairona mɔja cáiri wamere bairona ája. “Ũmurecoo mena yu i,” iquēja, ũmurecoo Dio ya paɔ to cāno maca. ³⁵“Ati yepa mena yu i,” iquēja, cu ya yepa to cāno írā. “Jerusalén maca mena yu i,” ti wame quenare iquēja, maní Ũpaɔ Dio cu camairi maca to cāno maca. ³⁶“Yu ñɔpoa mena yu i,” tie quenare iquēja mɔja cáiri wame i cūrā. Mɔja poa wērire mɔja wajoa majiquēe, ti wēriacá mɔja ñio majiquēe, o mɔja botio majiquēe. To bairi, “Yu ñɔpoa mena yu i, jocuna yu caíata yu ñɔpoare na pa ta rocacōato,” iqueticōaña. ³⁷Cawatoana, “Jau,” o “Baiquēe,” mɔja cáiri wame i cūrā to bairona ñna. “Ape wame tie mena yu i,” írā caroorije ũpaɔ Sataná cu ñnemorāre bairo mɔja íborā.

Jesús enseña sobre la venganza

(Lc. 6.29-30)

³⁸Ape wame quenare tirumɔpu macá wame mɔja majirā ocōo bairi wame: “Jīcau apeíre cu quē, cu capere cu capa rooye tuata aperā cu capere na quē rooye tuato tunu to bairo cu cáti jugórique wapa. Apeí apeíre cu quē, cu opire cu capa waro aperā cu opire na pa waato tunu, to bairo cu cáti jugórique wapa,” írīca wame cāñupa. ³⁹Yua ati wame macare mɔjaare yu i: Apeí rooro mɔjaare cu cátibato quena rooro cu ame átiqueticōaña. Jīcau cariape ñugoa mɔja riyá cu caparo ape ñugoa quenare cu pa rotiya tunu. ⁴⁰Jīcau, “Yu mɔ wapamo,” írī mɔja camisare cu caemaata cabui macato jutiuro quenare cu jooya. ⁴¹Jīcau, “Yu átiɔjaya,” mɔja cu cáiro mɔja cu cáti rotirije netobɔjaro cu átiɔjaya. ⁴²Jīcau mɔjaare cu cajeniata cu jooya. Apeí, “Mɔ yere yu wajoya,” caíire, “Mɔ yu jooquēe,” cu iquēja.

El amor para los enemigos

(Lc. 6.27-28, 32-36)

⁴³Ape wame quena írīca wamere mɔja majirā: “Mɔja yarāre na maiña. Mɔjaare catɔju tutirā macare na teeya,” aperā na cáiri wamere mɔja

majirã. ⁴⁴Yua ati wame macare mũaare yu i: Mũa catujũ tutirã quenare na maiña. Rooro mũaare na cátibato quena Diore na jenibojaya. ⁴⁵To bairo ána mũa Pacu ʘmũrecoo macacu cu punaa, cũre bairo cána mũa anigarã. Dio quena caroorã cũre cabooquẽna na cãnibato quena caroare na joomi cañuurãre cu cajoori wamere bairona. Dio muipure aji rotimi caroarã quenare, caroorã quenare. Joomi oco quenare caroarã, caroorã quenare. To bairi mũa quena Diore bairo na ája caroorã na cãnibato quena. Caroaro ame ája rooro mũaare cána na cãnibato quena. ⁴⁶Mũaare camairã jetore na mũa camaiata, “Caroaro camairã áma,” mũa i tujũquẽcumi Dio. Camaja yere niyeru gobierno ye cãnipere jeebojari mũa caroorã anibana quena to bairona mairãma nare camairãre. ⁴⁷Mũa yarã jetore mũa cañuu rotiro aperã netoro cañuuri wame mũa átiquẽe aperã nipetirãre mũa cañuu rotiquẽpata. To bairona na yarãre na ñuu rotima aperã, Diore camajiquẽna anibana quena. ⁴⁸Mũa Pacu ʘmũrecoo macacu cañuu netou ámi. To bairi mũa quena cañuu netorã anicõaña, cañũpu Jesu topũ cũre caapirãre.

Jesús enseña sobre las buenas obras

6 ¹Ocõo bairo caĩ buionemoñupũ Jesu tunu:
—Caroare ána, “Aperã caroa wame yu cáto yu na tujũato,” i tũgooñaqueticõaña. To bairo mũa caĩ tũgooñaata mani Pacu ʘmũrecoo macacu, “Caroaro mũa áa,” mũa iquetigumi. Caroare mũa wapa jooquetigumi. ²To bairi cabopacoorãre na joorã, “Caroa majuu na yu átibojawũ,” aperãre na i buioqueticõaña. To bairona ñnucuma aperã maca áttitorã cabopacoorãre na joorã. “Caroarã já á,” jocarã ima. Neñapo buerica wiiripũ, macari recomaca quena, noo camaja na cãnopũ aána, “Cabopacoorãre na já cajooro aperã járe, ‘Caroarã áma,’ já na i ñncubũgoato,” i tũgooñama. To bairo aperã, “Caroarã áma,” nare na caĩ tujũ ñncubũgobato quena to bairo na i tujũquẽemi Dio to bairo caĩ tũgooñarãre. Cabopacoorãre na cátinemobatie wapa caroare na jooquetigumi Dio. Nare bairo jocarãna caroare cáttitorã aniqueticõaña mũaa. ³Mũa maca cabopacoorãre na joorã aperãre na i buioqueticõaña. ⁴Aperã mũa yarã na catujũquetibato quena cabopacoorãre na jooya. To bairo mũa cáto mani Pacu jeto tujũgumi na mũa cajooro. To bairi caroa wamere mũa cáto tujũ, wariñuuriquere mũa joogumi Dio.

Jesús enseña cómo orar

(Lc. 11.2-4)

⁵Diore jeni ñncubũgorã, “Aperã, ‘Diore caroaro cáti ñncubũgorã ánama,’ járe na tujũ tũgooñaato,” i tũgooñaqueticõaña mũaa. To bairi wame tũgooñama aperã, “Caroarã já á,” caĩ jocarã. Neñapo buerica wiiripũ, o maca recomacarpũ noo camaja na cãnopũ tujũnucuri Diore jenitoma, aperã járe na tujũ ñncubũgoato ñrã. To bairo áttitori na caĩ tũgooñaro caroare na jooquetigumi Dio. Nare bairo tũgooñaqueticõaña, Diore jeni ñncubũgorã. ⁶Mũa maca jĩcauna aperã na catujũquẽtopũ, noo mũa ya arũapũ jáa, jope turicaró biperi mani Pacu Diore cu jeni ñncubũgoya. To bairo jĩcauna mũa cajeni ñncubũgoro tujũũ mani Pacu jeto mũa tujũri wariñuuriquere mũa joogumi yua. ⁷Aperã Diore camajiquẽna caroaro catũgooñaquẽtie jeto yoaro wadama. “To bairo yoaro yu cawadaro yu apigumi Dio,” i tũgooñabapa. To bairi

catugooñaquētiere yoaro na cawadarore bairo iquēja mujaa, Diore jeni nuscubgorā. ⁸Nare bairo baiquēja mujaa. Mani Pacu mere majitugami muja cajenipere muja cajeniparo jugoye. ⁹To bairi Diore jeni nuscubgorā, ocōo bairo cu iña:

Jā Pacu umurecoo macacu, jīcauna mu ā caroau majuu, cāti nuscubgorau.

¹⁰Ati yeparu Saupau majuu āña. Umurecoo macana caroaro mu caboorije átinucuma. To bairo na cátoze bairona ati yepa macana quena to bairona mu caboorijere na áparo.

¹¹Ugarique ati rumu jā caugapere jā jooya.

¹²Caroorije jā cátaje majirioya. Jā quena rooro jāre cátanare na caroorijere jā majiriogarā. To bairi nare jā camajiriobojarore bairona mu quena jāre majiriobojaya caroorije jā cátajere.

¹³Sataná jāre cu cawadajāro caroorije jā cátibopere jā matabojaya. Mu jeto carotii mu ā. Mu jeto catutuaa mu ā. Mu jeto camaja na cāti nuscubgorau mu ā to cānacā rumu anicōa aninucuri. To bairona camaja mure na áti nuscubgo anicōato. Amén.

¹⁴To bairi Diore jeni nuscubgorā aperā rooro muja cátanare, “Rooro jāre muja cátajere mujaare jā majiriogarā,” na iña. To bairo aperā rooro mujaare na cátajere na muja camajiriro mani Pacu umurecoo macacu muja quenare caroorije muja cátajere majiriogumi. ¹⁵Caroorije aperā muja na cátajere muja camajirioquēpata muja majirioquetigumi mani Pacu rooro muja cátaje quenare.

Jesús enseña sobre el ayuno

¹⁶Diore áti nuscubgorā ugaqueti muja cabairi pau catugooñarique pairāre bairo baiqueticōaña. To bairona bautoma aperā, “Caroarā jā ā,” caitorā maca. Na maca ugaqueti bairā ujaquēnana, wugaquēnana tugooñarique pairāre bairo baitoma, “Caroaro Diore áti nuscubgorā ánama,” aperā jāre na iato irā. To bairo na cabaitoro caroare na jooquetigumi Dio. ¹⁷⁻¹⁸Muja maca Diore áti nuscubgorā ugaquetiri muja cabairi pau caroaro uja, wuga, muja cátinucurore bairona ája, aperā, “Ugaquetiri Diore áti nuscubgorā ánama,” na caí majiquestiparore bairo irā. To bairo muja cáto Dio jīcauna muja tujari caroare muja joogumi Dio.

Riquezas en el cielo

(Lc. 12.33-34)

¹⁹Ati yepa macaje apeye uniere paio jee cū cugo netoquēja. Tiere uga rooye tuurāma caroorācā. Utabuti boacoapa. Cajee ruti pairā quena yajioropu pāri jee rutima. To bairi ati yepa macajere paio jee cū cugo netoquēja. ²⁰Jō bui macaje Dio ye caroa wariñuurique muja cacugope macare tugooñari Dio cu caboorije macare ája. Cu caboorije macare muja cáto paio muja cugogarā jō buipū. Dio tūpu mani cacugoro macare uga rooye tuu majiquēema caroorācā. Utabuti boaquēe. Cajee ruti pairā quena pāri jee ruti majiquēema Dio tūpu. ²¹Muja ye muja camairije cānopu tie jetore muja tugooñacōa anigarā. To bairi ati yepa macaje apeye uniere mairā tie jetore muja yeri tugooñacōa anigarā. Dio ye macare mairā muja yeri wariñuugarā cu yere cāti anicōarā aniri.

²²Muja capea mena caroaro catuju majirā muja cāmata caroaro muja áti ani maji. To bairona muja yeri quena Dio mena caroaro cayericuna muja

cāmata caroaro m̄ja ani maji. ²³ M̄ja cacapea rooye tuaricarā maca m̄ja cāmata apeye uniere caroaro m̄ja áti majiquetiborā. To bairona m̄ja yeri quena Dio mena m̄ja cañuuquēpata caroaro c̄ mena m̄ja ani majiquēe. To bairi Dio yere majibana quena c̄ caboorije m̄ja cátiquēpata Diore camajiquēna majuu m̄ja anicōagarā.

²⁴ J̄icañ paabojari majoc̄u j̄icanina c̄ ɸparā p̄garāp̄urena na paaboja majiquēc̄umi. J̄icañ macare maiquetiboc̄umi apeñ macare maii. J̄icañre caroaro c̄ átibojaboc̄umi apeñ macare c̄ paabojagatei. To bairona j̄icaro menare Diore apeye unie quenare m̄ja mai majiquēe. Diore m̄ja camaiata ati yepa macaje apeye uniere m̄ja mai t̄gooñaquetigarā.

Dios cuida a sus hijos

(Lc. 12.22-31)

²⁵ To bairi ati wame m̄jaare ȳ ñ buio: Ati yepa macajere seeto t̄gooñaqueticōaña. M̄ja caugapere, m̄ja caetipere, m̄ja cajaanapere t̄gooñarique paiqueticōaña. Dio manire cátaacu aniri mani caugapere mani caetipe quenare mani joo majimi. ²⁶ Miniare na t̄gooñaña. Caoterā me āma. “Mani caoterique caricacuto tiere mani ɸgarā,” cañ t̄gooñarā me āma. Na caugape jee j̄oo c̄rica wiiri c̄goquēema. To bairo na cabaibato quena mani Pac̄u ɸm̄recoo macacu na joomi na caugapere. To bairi m̄ja quenare m̄ja coteɸumi, minia netoro c̄ cāmáirā m̄ja cāno maca. ²⁷ “Yoaro ȳ catiḡu,” paio ñ t̄gooñabana quena j̄ica r̄m̄nacā netob̄jaro m̄ja catí majiquēna.

²⁸ ¿Nope Irā j̄utiire m̄ja cajaanapere m̄ja t̄gooñarique paiti? Caóore t̄gooñaña cabuc̄naro. Paaqueti. J̄utii to cajaanape quenare equēto. ²⁹ To bairo to capaaquetibato quena caroaro t̄juricaro ñuurijere joomi Dio caóore. Саурау mani ñic̄u Salomón tir̄m̄p̄u macacu caapeye unie paii, caroa j̄etore cajaanaric̄u c̄ ye j̄utii ānaje netoro caroaro t̄jooricaro joomi Dio caóore. ³⁰ To bairo caroaro t̄juricaro ñuurijere joomi Dio tare yoaro mee cajinirije to cānibato quena. J̄ica r̄m̄na owa, ape r̄m̄na j̄ini, joe r̄erique ā. To bairo cabairije cānibato quena caroaro cotemi Dio tare. Tiere c̄ cacotero netoro caroaro m̄ja coteɸumi Dio. To bairi m̄ja cac̄gopere t̄gooñarique paiquetiri m̄jaare c̄ cacotepere caroaro t̄gooñari c̄ n̄c̄ub̄goya. ³¹ To bairi Dio caroaro m̄jaare c̄ cacotero majirā apeye uniere m̄ja cac̄gopere t̄gooñarique paiquēja. “Ȳ caugape, ȳ caetipe, ȳ cajaanapere ȳ boobapa,” cañ t̄gooñarique pairā aniqueticōaña.

³² Aperā ati yepa macana Diore can̄c̄ub̄goquēna tiere seeto t̄gooñama. Mani Pac̄u ɸm̄recoo macacu m̄ja macare apeye unie m̄ja cac̄goquētiere majit̄gami mere. ³³ To bairi ape wame netoro ɸpau Dio c̄ cāniere t̄gooñaña c̄ ye caroare c̄ caboorijere. To bairo m̄ja cat̄gooñaro Dio jooḡumi ati yepa macaje m̄ja cac̄gopere. ³⁴ To bairi bujiȳu m̄ja cabairije t̄gooñarique paiquēja. Bujiȳu cān̄pa r̄m̄u macajere m̄ja t̄gooña majigarā to cabairop̄u. Yuc̄u m̄ja cabairije j̄etore m̄ja t̄gooña maji.

No juzguen a otros

(Lc. 6.37-38, 41-42)

7 ¹ Aperāre, “Rooro áama, na capopiyeyep̄e ā,” na ñ batequeticōaña. To bairi m̄ja quenare, “Rooro áama, na capopiyeyep̄e ā,” m̄ja ñquetiḡumi Dio to bairo aperāre rooro na cátaajere m̄ja cabuio batequēpata. ² Aperāre rooro na cátaajere m̄ja cabuio baterore bairona caroorije

mũja cátaajere ĩ buio bategarãma aperã tunu. Aperãre na mũja cátoore bairona mũja quenare mũja átigarãma tunu. ³⁻⁵Mũja majuuna caroorije pairo átibana quena aperãre, “Rooro mũja áa,” na íquẽja. Mũja majuuna caroorije áti janaña to bairo aperãre na ĩgarã jugoye. To bairi apeĩre, “Мѹ саперѹ ĩtaacã cajaanarijeacãre yũ ne rocapa,” caĩrãre bairo mũja ĩ, mũja majuuna pairi pocaro mũja cápeepũ cajaanabato quena. To bairo mũja caĩata jocarã majuu mũja ĩborã. Mũja majuuna cápeepũ cajaanari pocarore ne rocaya mai. Cabero caroaro tũju majiri apeĩ cũ capeapũ ĩtaacã cajaanari pocaroacãre mũja ne rocaboja tũju majigarã. To bairona apeĩre, “Ati wame caroorije áti janacõaña,” cũ ĩgarã jugoye mũja majuuna cũ netoro caroorije mũja cátiere áti janacõaña.

⁶Dio yere caroa áti nũcũbugorica wamerire na jooquẽja Diore cateerãre. Na mũja cajoata yaiare na mũja cajoore bairona mũja átiborã. Yaiã maca caroa macajere nare mũja cajoore cãnibato quena mũjaare baqueborãma. To bairo quena caroa áti nũcũbugorica wamerire Diore cateerãre na mũja cajoata yejeare pairo majuu cawapa pacarijere bujariquere na mũja cajoore bairona mũja átiborã. Yejeã maca tiere cuta rooye tuu bateborãma.

Pedir, buscar, y tocar la puerta

(Lc. 11.9-13; 6.31)

⁷Diore cũ jeniya mũjaa. Cũre mũja cajeniro mũja joogumi. Cũ jeniiri mũja cajeniri wame macaña. Macarã mũja bũgagarã. Apeĩ ya wii mũja cajeniĩnaro cũ capãbojarore bairona mũja yũgumi Dio cũ mũja cajeniro. ⁸Noo Diore cajenirãre na joogumi. Macarã, na cajenirijere bũgagarãma. Diore na cajenicõã ãnore na yũgumi jope tũpũ cajeniĩnarãre camajocũ cũ cayũborore bairona.

⁹Mũja punaa naore na cajeniro ã taa macare na mũja jooquẽna. ¹⁰To bairona waire na cajeniro añã macare na mũja jooquetiborã. ¹¹To bairona caroare mũja punaare na mũja joo maji, caroaro cáti majiquẽna anibana quena. To bairi caroare na mũja cajoore netoro caroare mũja joogumi mani Pacũ umũrecoo macacũ cũre cajenirãre.

¹²Aperã caroaro mũjaare na cátipe boorã mũja quena caroaro na ája. To bairi wame ĩrique ã Moisépũre Dio cũ caroti cũrique. Dio ye quetire buiori maja ãnana na caucarique quena to bairi wama ĩrique anicõã.

La puerta angosta

(Lc. 13.24)

¹³⁻¹⁴Dio tũpũ aátaje caẽjaqueti jope jãariquere bairona ã, camaja ĩĩcaarãacã tore na cajãarore bairona. To bairona caẽjaqueti wãre bairona ã Dio tũpũ aátaje, camaja ĩĩcaarãacã tore na cáãáto. Pairi jope maca, caẽjari wãre bairo maca ã cayajiparã na cáãátopũ, camaja capãarã topũ na cáãáto. To bairi caẽjaqueti jope maca cajãarãre bairo mũja bai Diore api nũcũbugori. To bairi Dio tũpũ cáãáparã mena anigarã Diore api nũcũbugoya, Dio tũpũ aágarã.

¹⁵ “Dio ye quetire buiorã jã áa,” jocarã caĩrãre na tũju majiri na ariũjaqueticõaña. Diore caapiũjarãre bairona baitori camajare seeto catũgoõña mawijiorã ãma. To bairi yaiã macanucũ macana oveja nuricarã caroarã na ajeri macare jaĩnatori ĩĩa ugarãre bairona baima camajare na ĩto rooye tuu tũgoõña mawijogarã. ¹⁶Na cátiẽ tũjurã na cãniere mũja ĩ

tujũ majigarã, yucu caricare tujuri cawame mũa caĩ tujũ majirote bairona. Yucu capota cutii ẽjere rica cutiquẽto. Caroorije pota miji wẽri quena caroa macaje rica cutiquẽto. ¹⁷Yucu caroaũ caroa ricacuto. Yucu carooricu maca caroorije jeto ricacuto. ¹⁸To bairona yucu caroaũ apewe caroorije ricacuti majiquẽe. Carooricu quena caroa macaje ricacuti majiquẽto. ¹⁹Nipetirije yucu carica cutiquẽtiere quetĩ joe rema camaja. ²⁰To bairona camaja cariape caĩrã, caĩtorã quenare na mũa tujũ majigarã caroare o caroorije na cátoe tujuri.

No todos entrarán en el reino de los cielos

(Lc. 13.25-27)

²¹'Capãarã majuu ãma, "Jesu yũ Ɔpau ãmi," yũre caĩrã. To bairo caĩrã anibana quena Ɔmũrecoopũ yũ carotiri paupũ capãarã cajãaquetiparã ãma. Yũ Paũ Ɔmũrecoo macacũ cũ caboorije cána jeto anigarãma yũ carotiri paupũre. ²²Camaja caroorãre, caĩuurã quenare Dio na cũ cabejeri rumũ cãnopũ capãarã ocõo bairo yũ igrãma: " 'Jã Ɔpau Jesu jã buio rotimi,' ĩri Dio ye quetire jã caĩ buiowũ. 'Jesu jã rotimi,' ĩri wãtiare jã cabuu joowũ. 'Jesu cũ camajirije mena jã ãa,' ĩri áti iĩoorica wamerire capee jã cápã. To bairi mũ tũpũ jã apũ," yũ igrãma capãarã. ²³To bairo yũ na caĩro: "Mũaare yũ majiquẽe. Aperopũ aãnaja," na yũ ĩgũ. "Caroorije cána mũa ã," na yũ ĩgũ.

Las dos bases

(Mr. 1.22; Lc. 6.47-49)

²⁴'To bairi yũ cabuorijere caapirã cabero caroaro yũ cabuorijere caapirãjãrã ã tau buipũ cũ wiire canũcoure bairona ãma caroaro catũgooña majirã aniri. Caroaro catũgooña majirã to bairona wiire nũcoborãma. ²⁵To bairi ã tau buipũ jicau cũ ya wii cũ canũcoro pua ñaquẽto wĩno capapuro quena. Seeto oco caocarõ ria capaicoato ã tau bui cũ canũcorica wii aniri pua ñaquẽto. ²⁶Aperã maca yũ cabuorijere apibana quena yũ caĩrijere cátiquẽna paputiropũ cawii nũcoure bairona ãma naa, catũgooña majiquẽna aniri. ²⁷To bairo paputiropũ cũ cawii nũcorõ bero oco caocarõ, ria capaicoato, wĩno capapuro ti wii nemoo pua ñacoaboro. To bairona ti wiire canũcoricure bairona ãma catũgooña majiquẽna yũ cabuorijere apibana quena cátiquẽna, na caĩnupũ Jesu.

²⁸⁻²⁹To bairo cũ cabuio yaparoro na camaja paarãacã cũre caapiricãrã cawariĩnuu api acũacoajuparã, caroaro camaji netoure bairo na cũ cabuiooro maca. Nare cabuenucurãre bairo na cabuioquẽjupũ Jesu.

Jesús sana a un leproso

(Mr. 1.40-45; Lc. 5.12-16)

8 ¹Cabero ã tau bui cãnacũ carui aãjupũ Jesu. To bairo cũ carui aáto camaja capãarã cũ caũjayuparã. ²To bairo na caũja aáto jicau caajeri boav cũ tũpũ caejayupũ. Eja, rãropatua tuatu cumu eja, Jesure cũ cajeni nũcũbũgoypũ:

—Ɔpau, mũ cabooata yũ caboarijere mũ yaá majii, cũ caĩ jeniĩnupũ.

³To bairo cũ caĩro Jesu cũ wamõre ñiga peori cũ carañaĩnupũ. Cũ paña:

—Mũ yũ yaágũ. Mũ caboarije yatigaro. To bairo cũ caĩ pañarõna nemoo cũ caboarije cayati peticoajupe yua. ⁴To bairo cũ caĩnuuro:

—Aperãre mu caboarije cayatiro na buioquẽja mai. Dio wii macacu sacerdote tupu aácuja. Aá, mu canetoejere cu iñouja. Cu iño, topu Moisé añacu cu cajoo rotiriquire apeye uniere Diore cu jooya. To bairo mu cáto to cõona camaja mu canetoejere tujũ majigarãma, cu caĩñupu Jesu caajeri boabatacure.

Jesús sana al muchacho de un capitán romano

(Lc. 7.1-10)

⁵ Cabero Capernaum na caĩri macaru caejayupu Jesu. Capernaupu cu caejaro romano majocu polisía maja urau Jesu tupu caejayupu. ⁶ Cu tupu eja: —Urau, yu paabojari majocu yu ya wiipu yojami. Seeto tamuobacu aá majiquẽemi, cu caĩñupu Jesure.

⁷ To bairo cu caĩro:

—Cu riayere cu yu netoou aágu, cu caĩñupu Jesu romano majocure.

⁸ To bairo cu caĩro ocõo bairo maca cu caĩñupu polisía maja urau: —Urau, yu ya wiipu mu yu jãa roti majiquẽe, caroti majuu mu cãno maca. To bairi atopu ãcuna mu carotirije mena cu riaye netooña, yu tupu aáquẽcuna. To bairo mu caĩ wadaro netogaro cu cariaye cutie yu paa coteri majocure, cu caĩñupu Jesure. ⁹ —Yua apeĩ urau ãoro macacu yu ã, aperã polisía majare nare carotii anibacu quena. To bairi jĩcau polisía yu ãoro macacure, “Aácuja,” cu yu caĩro aáboumi. Apeĩre, “Aduja,” cu yu caĩro, atĩboumi. Yu paabojari majocure apeye uniere cu yu cáti rotiro yu átibojami. To bairi mu maca caroti maji majuu aniri cu cariaye cutiere netoo rotiya yu tupu aáquẽcuna, Jesure cu caĩñupu.

¹⁰ To bairo cu caĩro:

—iAbuma! caĩñupu Jesu cõre caujarãre. —Ani polisía maja urau romano yau seeto yure catũgoõna nucubugou ãmi. Cõre bairo seeto yure catũgoõna nucubugorã maama Israel macana, caĩñupu Jesu cõre caujarãre. ¹¹ —To bairi aperã capãarã judío maja cãniquẽna ani polisía maja uraure bairo yure caapijarã anigarãma. Na quena nipetiro macana judío maja aniquetibana quena Dio tupu Urau cu cãnopu anigarãma. Topu ãnaa mani judío maja menana cauga ruirã anigarãma. To bairi na quena mani judío maja mani ñicu Abraham tirũtupu macacu mena, cu macu Isaá mena, cu pãrami Jacobo mena uga ruigarãma, judío maja aniquetibana quena. ¹² Aperã maca judío maja cãna anibana quena Dio tupu Urau cu cãnopu cáaaboparã aáquetigarãma, yure api nucubugoquetibana. To bairi nare Dio tupu cáaaquẽnare apero maca na regumi Dio canaitiaropu, Dio na cu capopiyeyeri paupu. Topu seeto majuu tũgoõnarique pai otigarãma seeto majuu tamuobana, na caĩñupu Jesu.

¹³ To bairo cõre caujarãre ti wamere na ã yaparo:

—Tunu aácuja, cu caĩñupu polisía maja uraure. —“Catigumi yu paa coteri majocu Jesu cu cariaye cutiere cu caneto rotirona,” yu mu ã tũgoõna nucubugowu, cu caĩñupu Jesu. —To bairi yu mu caĩ tũgoõna nucubugori wamere bairona to baiato, cu caĩñupu Jesu.

To bairo cu caĩri pauna polisía maja uraure paa coteri majocu caĩnucoajupu yua.

Jesús sana a la suegra de Pedro y a otros enfermos

(Mr. 1.29-31; Lc. 4.38-39)

¹⁴ Jesu cáaájupu Pedro ya wiipure. Eja, Pedro mañicore co catũjuupu bũgoye mena caria yojaore. ¹⁵ To bairo co caria yojaro tujũu Jesu co

wamore capañañupũ. Cõre cũ capañaronã nemoo canetocoajupe bũgoye. To bairi cañuorũ wamũnũca, ugariquere cũ capebojayupo yua.

¹⁶ Canaiori paũ cãni aãto cũ tũpũ cajee ajuparã capãarã cawãtia cunare. Cũ tũpũ nare na cajee atõ Jesu wãtiare na cũ cãaã rotironã cabuticoajuparã. Nipetirã cariyecũna quenare na cacatioyupũ.

¹⁷ To bairo átiri Dio ye quetire buiori majocũ cãniñaricũ ocõo bairo Isaíã cũ caĩ ucañarica wamere bairona cãjupĩ Jesu: “Catutuaquẽnare mani átinemomi. Cariyecũna quenare mani catiomi cũ majuuna,” caĩ ucayupi Isaíã cãniñaricũ Jesu cũ cãtipere buio jũgoyeyei.

Los que querían seguir a Jesús

(Lc. 9.57-62)

¹⁸ Camaja capãarã majuu Jesu tũ catũjũnucu amojoreyuparã. To bairo capãarã majuu na cãno tũjũũ cũ buerãre:

— Ɛtabucũra i nũgoarũ mani peña aãparo, na caĩñupũ.

¹⁹ To bairo cũ cãaãgarĩ paũna judío majare cabueĩ jicau Jesu tũpũ ejari cũ caĩñupũ:

— Ɛpaũ, yũ quena yũ aãgu nipetiro mũ cãaãatorũ, mũ mena macacũ anigũ, cũ caĩñupũ.

²⁰ To bairo cũ caĩro:

— Waibucũrã quena na cãni operi cũgoma. Minia quena cũgoma na ria batiri na cãni paũrire. Yũ maca camaja tũpũ Dio cũ cajooricũ anibacũ quena yũ yojarica paũ maa, cũ caĩñupũ Jesu.

To bairo Jesu cũ caĩro apii cãaãgaquẽjupũ, Jesure bairo yũ cãni paũ maniboro ïi.

²¹ Apeĩ Jesure caujau jicau Jesure cũ caĩñupũ:

— Ɛpaũ, mũ mena macacũ yũ anigũ. Mũ mena cãnipau anibacũ quena yũ pacũre cũ cotegu cũ tũpũ yũ anigũ mai. Cũ cabai yajiro bero mũ mena yũ aãgu yua, cũ caĩñupũ Jesure.

²² To bairo cũ caĩro:

— Nemoona yũ mena atĩcoã ajã. Diore caapiũjagaquẽna cabai yajirãre bairona ãma, Dio tũpũ cãniquetiparã aniri. To bairi Diore caapiũjaquẽna maca na yarã nare bairona Diore cabooquẽnare na coteato, cũ caĩñupũ Jesu.

Jesús calma el viento y las olas

(Mr. 4.35-41; Lc. 8.22-25)

²³ Cumuarũ caeja jãañupũ Jesu cũ buerã jãã. Eja jãã, capeña aãjuparã yua. ²⁴ Na capeña aãto ti ra recomaca na caejaro wino seeto caparu ájupe. Wino seeto capapurije mena cumuare cajabe jãã ruugayupe. To bairo to cabaibato quena Jesu canii cãjupũ. ²⁵ Cũ buerã cumua caruagaro tũjũ acuari Jesu cacani jañaũre cũ cayopioyuparã.

— iYopiya, jã Ɛpaũ! iJã netooña! iRua yajigarã mani bai! cũ caĩñuparã.

²⁶ To bairo na caĩro apii:

— Yũ mena aãbana quena ¿Ñeere ïrã to cõo mũja uwiti? Catũgooña uwiuetiparã mũja anibajupa. Ocoacã majuu yũre mũja tũgooña nucũbugo, na caĩñupũ Jesu cũ buerãre.

To bairo na ï, wamũnũca, winore, cajaberijere cajana rotiyupũ. Tiere cũ cajana rotironã nemoo cajana peticoajupe caroaro. ²⁷ Cajanaro tũjurã cũ buerã catũjũ acũacoajuparã.

—iAbuma! Seeto majuu camajii ácumi. Wino, cajaberije quena cu carotiro caroaro apicôa, caame ññuparâ.

Los hombres endemoniados de Gadara

(Mr. 5.1-20; Lc. 8.26-39)

²⁸ Ûtabuscra i ñgoa caejayuparâ yua, Gadara maja na ya paupũ. Jesu cu caroca tu ejarona cũre cabocayuparâ cawãtiacuna pugarâ, ñ ta tua pũto camaja cariarãre yaarâ na cawerica totiripũ cãnana. Naa cawãtiacuna seeto cauwarâ âma ñrã camaja ti paure cáaa neto majiquẽjuparâ, na uwibana. ²⁹ To bairi Jesure cu boca tũju:

—¿Nope ñi jã mũ patowãcouati mũa? Dio Macuna mũ ã. ¿Dio jãre cu caporiyeypa paupũ nemoona jãre rei ejaũ mũ baiti? cu caĩ awajayuparâ.

³⁰ Jõpũ na jũgoye yejea capãarâ cauga ãñuparâ. ³¹ To bairi:

—Jãre camaja mena cãnare mũ cabuuata i maja yejeapũre jã jãa rotiya, Jesure cu caĩñuparâ wãtia.

³² To bairo cu na caĩro apii:

—Aánaja to roque, na caĩñupũ Jesu.

To bairo cu caĩrona wãtia camajapũre cãnana buti aá, yejeapũre cajãañuparâ. Na cajãaron a yejea nipetirâ buuro bui camaca uga anibatana atu mecũ ro aá, care ñua yaji peticoajuparâ ñtabuscrapũ.

³³ Yejeare cacotibatana to bairo na cabairo tũju acuari macapũ caatu ruti aájuparâ. Macapũ atu ruti aá, nipetiro cabairique, cawãtia cutibatana na cabairique quenare cabuio peocõañuparâ. ³⁴ To bairo na caĩ buiuro apirâ ti maca macana nipetirâ cabuti aájuparâ, Jesure cu boca tũjugarâ. Cu boca tũjuri:

—Aperopũ aácũja. Jã ya yepapũ aniqueticõaña, cu caĩñuparâ Jesure yua.

Jesús sana a un paralítico

(Mr. 2.1-12; Lc. 5.17-26)

9 ¹ Jesu cumuapũ eja jãa, ti ra i ñgoa cãnacu capeñacoajupũ, cu cãninucuri macapũ tunu aácũ. ² Cu catunu ejaro jĩcaũ cáaa majiquẽcũre yojarica ajeropũ cu tũpũ cayo neajuparâ aperã. “Mani yaure netoo majiimi Jesu,” caĩ tũgooñañuparâ. To bairo Jesu cũre na catũgooña ñucũbugoro catũju majiñupũ. To bairo tũju majiri:

—Yu yau, tũgooña tutuaya. Caroorije mũ cátajere majirion yũ áa, cáaa majiquẽcũre cu caĩñupũ Jesu.

³ To bairo cáaa majiquẽcũre cu caĩro judío majare cabuerã jĩcaarã to cãna, “Ani Jesu rooro Dio cu catũjooquẽtie ñmi,” na majuu na caĩ tũgooñañuparâ. Dio jĩcauna ãmi caroorije camaja na cátiere camajirio majii ñrã caĩ tũgooñañuparâ. ⁴ To bairo na caĩ tũgooñarijere camajiñupũ Jesu. Na caĩ tũgooñarijere majiri:

—¿Nope ñrã muja yeripũre rooro yũre muja tũgooñati mujaa? ⁵ Apeĩ, “Caroorije mũ cátajere majirion yũ áa,” jocuna ñ majibocũmi apeĩre caroorije cu cátajere re majiquetibacu quena. Cáaa majiquẽcũre, “Wamũnũca aácũja,” ti wame macare cũre cu caĩata cu canetoo majiquẽtiere ññoobocũmi. ⁶ To bairi yũ ati yepapũ Dio cu cajooricuna yũ cãniere, camaja caroorije na cátiere na yũ camajirio majirijere mujaare yũ ñnoogu, na caĩñupũ Jesu.

To bairo na ñ, cáaa majiquẽcũre ocõo bairo cu caĩñupũ:

—Wamũnũcaña. Mũ yojaricarore ne, mũ ya wiipũre aácũja, cu caĩñupũ Jesu.

⁷To bairo cū cairona cáaa majiquetibatascu wamunuca, cū ya wiiru cáaaçoajupū yua. ⁸To bairo cū cáaa to cána paarāacā catūju acnaçoajuparā. Tūju acnari Diore, “Ñuu majucōa,” caī wariñuuñuparā. Jesu camajocu cū cānibato quenare Dio cū cáti majirijere cūre cū cajooro tūjurā caroaro Diore caī wariñuuñuparā.

Jesús llama a Mateo

(Mr. 2.13-17; Lc. 5.27-32)

⁹Cabero topū cānacū cáaaçoajupū Jesu. Aá, yure Mateore yū catūjuwī. Gobierno ye cānipere camaja ye niyerure yū cajeerī aruapū yū caruiro yū catūjuwī. To bairi yure tūju:

—Yū mena ajá, yū caīwī.

To bairo yū cū cairona wamunuca, Jesu mena yū cáaaçoapū yua.

¹⁰Cabero wiipū Jesu cū cauga ruiro yure bairona capaariquesuna gobierno ye cānipere camaja ye niyerure cajeerā, aperā capāarā, “Caroorā āma,” camaja na caī tūjurā Jesu mena, cū buerā jā mena cauga ruiwā.

¹¹To bairi fariseo maja Jesu mena na cauga ruiro tūjurā:

—¿Nope īi mūja upau gobierno ye cānipere camaja ye niyerure cajeerā mena, aperā caroorā mena cū bapacuti ũganucuti? cū buerāre jāre caī jeniñawā.

¹²To bairo jāre na caī jeniñarijere caapiwī Jesu. To bairo na caīro apiri ocōo bairo na caīwī:

—Cariaquēnare na ũcoyequēcumi ũcoyeri majocu. Cariarā jetore na ũcoyeimi. ¹³Dio Wadariquepū ocōo bairo tirumupū macana na caī ucarica wamere tūgooña majirā aánaja: “Aperāre bopaca tūjuri que macare yū boo. Waibucurāre joe buje mugo jooriquere yū booquēe,” caī ucayupa tirumupū macana. To bairi, “Cañuurā jā ā,” jocarāna caī tūgooñarāre na pi acū mee yū cabaiwū. “Caroorije cána jā ā,” caīrā macare na pi acū yū cabaiwū ati yerarūre, na tūgooñari que na wajoaato īi, na cañūpū Jesu.

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

(Mr. 2.18-22; Lc. 5.33-39)

¹⁴Cabero Juan bautisari majocu cū cabuerā Jesure cū cajeniñarā ejawā:

—¿Nope īrā mū buerā Diore jeni nūcubugorā ũgaqueti na baiquetinucuti? Jā maca jā bainucu. Fariseo maja quena to bairona Diore jeni nūcubugorā ũgaqueti bainucuma. Mū buerā maca baiquēema.

¹⁵To bairo cū na caī jeniñaro ocōo bairo na caīwī Jesu:

—Jīcau cū cawamo jāri boje rūmū cāno cū mena macana tūgooñari que pairi ũgaqueti bai majiquēnama na mena cū cāno. Ape rūmū aperā cū ñeri aperopū cūre na cane aápata to cōona cū tūgooñari que paibana ũgaqueti baiborāma, na caīwī Jesu. Jā cū buerā mena cū cānona Diore nūcubugori jā caugaqueti tūgooñari que pai majiquētiere na ī buioū, na caīwī Jesu.

¹⁶Ape wame na caīwī Jesu, cū ye buiorique cabucū wamere Moisé cāniñaricū cū caucari que fariseo maja jāa jocarāna na cabuerije mena catūgooña ajuquetipe ā, na ī buioū:

—Jutiuro cabucū yeje caboari opere tūjurā cawama ruca ta ne, mūja e tuquēna. Cawama rucare mūja cae tuata ti ruca rugaboro mūja cacojero. To bairo rugari netobujaro wooboro. ¹⁷To bairona vino etirique cawama macare cabucū poapu waibucū ajero jāa erica poapu mūja pio jāquēna, woocooboro īrā. To bairo to cawooro pio recooboro mūja capio jābataje. To bairi cawama

macajere cawama poa macare muja pio jāborā. To bairo muja cáto etirique, waibucu ajero jāa erica poa quena caroaro anicōa, na caīwī Jesu. To bairona tūgoōña ajuquēja fariseo maja ye jāa, yu ye yu cabuioirije mena īi, na caīwī Jesu.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mr. 5.21-43; Lc. 8.40-56)

¹⁸To bairije Jesu na cu caīri paū jīcau neñapo buerica wii upau cu tūpu caejawī. Eja, rūpopatua tuatu cumu eja, ocōo bairo Jesure cu cajeni nūcubugowī:

—Yu maco yucnacāna ria yajiwō. Caria yajirico co cānibato quena cōre mū cañupeoro tunu catigomo. To bairi yu tūpu mū apá, cu caīwī Jesure.

¹⁹To bairo cu caīro apii, Jesu wamūnūca, cu mena cāaāmi, cu buerā jāa. ²⁰⁻²¹Jā cāaāto jīcao ámo janaquetajere cariyecūco Jesu bero caejawō. Doce cūmari to bairona cariyae cūticōa aninucuo cañupo. To bairi Jesu bero eja, cu jutiuro yapare capañawō, “Cu jutiire pañari yu űnucoago,” ī tūgoōñari. ²²To bairo cu jutii co capañaro Jesu cōre amojore tūju:

—Yu yao, tūgoōña tutuaya. Yūre tūgoōña nūcubugori mere mū űnucoapa, co caīwī Jesu. To bairo co cu caīrona nemoo cañuucamo.

²³Cabero neñapo buerica wii upau ya wiipū caejawī Jesu. Eja, to cāna paarācā tūgoōñarique pairā seeto caoti awajarāre na catujawī Jesu. Aperā tūgoōñarique pairique jāa bajarā cāmá tōroari jāa. ²⁴To bairo na cabairo ocōo bairo na caīwī Jesu:

—Buti aánaja. Atio cawimao bai yajiquēemo. Canio ámo, caīwī Jesu. Mere cabai yajirico co cānibato quena na caīwī, tunu catigomo cani yopiricarore bairo īi.

To bairo na cu caīro cu caī epe tutiwā, mere yajicoamo īrā. ²⁵To bairo cu na caapi nūcubugoquētie cānibato quena Jesu na buti rotī, cawimao cabai yajirico ānaco co capejari aruarū cajāami. Jāa, co wamorū cañeñurū. To bairo co cu cátona nemoo tunu catiri cawamū nūcacoajuro. ²⁶To bairo co cabairiquere nipetiropu cabuio bate peocōañupará to macana.

Jesús sana a dos ciegos

²⁷Jesu ti wii cānacū caneto aāmi. Cu cāaāto pugarā caumua catuju majiquēna cu caujawā ocōo bairo cu ī jeni awajari:

—īJesu, David pārami! Dio cu cajooricu mū ā. īJā bopacoo tūjuya!

²⁸To bairi Jesu ti wiipū cu cajāa aāto catuju majiquēna cu tūpu caejawā. To bairi cu tu na caejaro na caīwī yua:

—Tūjuriquere manire joo majimi, űyure muja ī tūgoōña nūcubugoti?

To bairo na cu caīro apirā ocōo bairo cu caīwā:

—Ū űju, mure jā tūgoōña nūcubugo, jā Ūpaū, Jesure cu caīwā.

²⁹To bairo na caīro Jesu na capere na capañawī. Pañaua, caīwī:

—Yūre muja caī tūgoōña nūcubugori wamere bairona to baiato, na caīwī Jesu.

³⁰To bairo na cu caīrona to cōona catuju majicoama naa yua.

—Aperāre yucnacā muja cabairijere na ī buioqueticōaña, na caībami Jesu seeto.

³¹To bairo seeto na cu caī buioirije to cānibato quena buti aánana cabuio bate peocōawā. To bairi ti yepa macana caapi peticoajupa na cabairiquere.

Jesús sana a un mudo

³²To bairi catuju majiquetibatana mere cañuurāpu ti wiipū cānana na cabutiri pauna apeire cawada majiquēcure, cawāticūcure Jesu tūpu cu

caneamá aperã. ³³To bairi wãtîre cû mena cãcûre cû cabuuwĩ Jesu. Cãre cû cabuorona nemoo cawada majicoami. To bairo cû cawada majiro tujurã to cãna paarãacã catujũ acuacoama. Tujũ acuari ocõo bairo caĩwã:

—Ati wame cû cáti iñoorijere bairo já catujũquetinucuwũ ato Israel yeparũre, caĩwã.

³⁴Fariseo maja maca:

—Ani wãtiare na buumi wãtia upau cû carotiro menana, cû caĩwã Jesure, cû tũgoõna nũcũbũgoquẽnana.

Jesús tiene compasión de la gente

³⁵Caroa quetire, Upau Dio cû cãniere cabuio teñawĩ Jesu yua. Macaa cãno cõo, ape macariacã camaja na cãnorũ neñapo buerica wiiripũ cabuio teñawĩ. To cãnacã wame cariaye cunare, cawijiorãre na cacatio teñawĩ Jesu. ³⁶To bairi camajare capãarã majuu na tujũ, na cabopacoo tujũwĩ, catũgoõnarique pairã, dope bairo cáti majiquẽna na cãno maca. Oveja nuricarã nare cacotei manare bairo na cabairo na cabopacoo tujũwĩ.

³⁷⁻³⁸To bairo na bopacoo tujũ, cû buerãre ocõo bairo na caĩwĩ:

—Camaja capãarã majuu cátinemoparã ãma Diore caapiujaparã. Nare cátinemoparã, nare cabuioparã maca jĩcaarãcã ãma. To bairi Diore cû jeniya, aperã nare cátinemoparã nare cabuioparã na cãninemoparore bairo írã. To bairona trigo weje caape cajũari paũ nemoona tiere cajeeaparã capãarã majuu paari majare boo, paari weje cãno, wẽ yajire írã. To bairi weje upaure capãarã cajeenemoparãre cajenipe aniboro. To bairona cajenipe ã Diore. Cû jeniya camajare cabuioparã, nare cátinemoparã na aninemoato írã.

Jesús escoge a los doce apóstoles

(Mr. 3.13-19; Lc. 6.12-16)

10 ¹Jesu cû buerã doce cãnacãũ jãre pi neori wãtiare já cabuu majipere cajoowĩ. To cãnacã wame cariaye cunare na já cacatio majipe quenare já cajoowĩ.

²Cû buerã cãniparã ato cãnacãũna já cãmũ: Cãni jugõũ Simón Pedro cawamecũcũ cãmi. Apeĩ cû bai André cãmi, aperã Jacobo, cû bai Juan - Sebeteo punaa cãma. ³Apeĩ Felipe, apeĩ Bartolomé, apeĩ Tomás cãma. Yũ Mateo na mena macacu yũ cãmũ, gobierno ye cãnipe camaja yere niyeru cajei cãnibatacũ. Apeĩ Jacobo (Alfeo macu) cãmi. Apeĩ Lebeo, Tadeo quena cawamecũcũ cãmi. ⁴Apeĩ Simón, cananista na caĩri poa macacu cãmi. Apeĩ Judas Iscariote cãnibami Jesure cajĩaparãre cawadajãpau. ⁵To bairi doce cãnacãũ jãre pi neo, já cáti teñapere ocõo bairo já caĩ buiowĩ:

—Judío maja cãniquẽna tũpũ aáquẽja. Samaria macana ya macaripũ quenare aáquẽja. ⁶Oveja nuricarã cayajiricarãre bairo cabairã ãma Israel maja, Diore majiritibana. To bairi na tu jetore buio teñarã aája. ⁷Nare buiorã, “Yucũacãna Dio joogumi Upau ati yeparũ carotipau majuure,” na i buioya Israel macanare. ⁸Cariarãre na cariaye cutiere netooãa. Cabai yajiricarãre na tunu catioya. Caajeri boarije mena cariarãre na camiire yatibojoya. Wãtiare na buuya. Wapa manona camajare na mũa canetoobojapere mũaare yũ joo. To bairi wapa manona camajare na cariaye tamũorijere na netoobojaya.

⁹Niyerure jee aáquẽja. ¹⁰Umarica poari apeye uniere mũa cajee aáteñapa poari quenare jee aáquẽja. Camisa jicarori jeto jee aánaja. Rũpo

jutii caroa macaje, tuericu yucu quenare jee aáquēja. Yure cátnemoräre bairo muja átigarā muja ye muja caugape, muja ye muja cajaanape bugari. Muja átnemogumi Diona muja cacugopere.

¹¹ Noo caboori maca o macaacā camaja na cānopu ejarā noo jīcau caroau mujaare cu tūpu mujaare cu cāni rotipare macaña. To bairo cabaiire bugarā cu ya wiipu tuaya ti macapu muja cāni rumuri cōona. ¹² To bairi ti wiipu ejarā caroaro na űuu rotiya ti wii macanare. ¹³ Ti wii macana na tūpu caroaro mujaare na cāni rotiro Diore na muja cajenibojari wamere bairona na átnemogumi Dio nare. Na tūpu mujaare cāni rotiquēna macare Diore nare, “Wariñuuriquere na jooya,” nare muja jenibojquetigarā. ¹⁴ Noo mujaare na ya paupure cāni rotiquēna, muja cabuorijere caapiguquēna na ya wiire o na ya macare muja buti aáweogarā. Buti aána, muja rutoripure jita catujarijere we bate reya. Na majuuna caroa quetire muja cabuoro cabooquēnare na quenare booquēemi Dio, na iñoorā to bairo muja átigarā. ¹⁵ Cariapena mujaare yu ī. Dio cūre caapijajuquēnare na cu capopiyeyeri pañ cānopu seeto na popiyegumi Dio. Tirumupu macana Sodoma, Gomora na cañri macari macanare Dio nare cu capopiyeyericaro netoro muja cabuorijere cabooquēnare na popiyegumi Dio, jā cañwī Jesu cu bueräre.

Persecuciones

¹⁶ Jesu jā cañ buiowī tunu:

—Mujaare yu joo caroorā tūpu, mujaare cateerā tūpūre. Oveja caroarā yaia cauwiorā na ya paupure cajoure bairona mujaare yu joo mujaare cabooquēna tūpūre. To bairi caroaro tūgoōña majiña na tūpu muja cátipere. Rooro mujaare na cátigarije to cānibato quena caroaro na ája. ¹⁷ Judío maja uparā tūpu na neñapo buerica wiiripu mujaare ñe átiri muja bagegarāma. To bairo caroorā mujaare na cátigarijere caroaro tūgoōña jugoyeyeri āña. ¹⁸ Aperā maca uparā tūpu muja ñe aágarāma, Jesure caapijjarā āma irā. To bairo uparā tūpu mujaare na cañe aáto maca uparā quenare yu ye quetire na muja buiogarā. Judío maja cāniquēna quenare yu ye quetire na muja buiogarā mujaare na cañe aáto. Mujaare ñeri uparäre na muja wadajāgarāma, na popiyeyeya irā. ¹⁹ To bairo na cáto uparäre mujaare na cajeniñarijere na muja cañ yūpere tūgoōñarije paíquēja. Na muja cañ yūpere muja majiogumi Dio mujaare na cajeniña tutiri pauna. ²⁰ To bairi muja majuuna muja cañpe me anigaro. Mani Pañ Dio cu Espiritu Santo mujaare cu cañ majiorije macare muja ī yugarā.

²¹ Ti pañ cāno jīcau apeire yure caapijau cu cāno tūjuu cu preso joori, cu na jīacōato īi cu átigumi cu baina cu cānibato quena. Aperā aperäre na punaana na cānibato quena uparā tūpu na ñe aágarāma, Jesure na caapijarije wapa na jia recōaña irā. Aperā na pacuarena to bairona uparäre na jīa rotigarāma. ²² Camaja nipetirā muja tujuteegarāma, Jesure caapijjarā āma irā. To bairo rooro mujaare na cátibato quena yure apiuja janaquēja. Noo muja cacatiri rumu cōona yure apiuja janaquēna to cānacā rumu Dio tūpu cānicōa aninucupere muja bugagarā. ²³ Jīca maca macana mujaare tutiri mujaare na capopiyeyero ape macapu ruti aácoanája mujaa. Israel yepa macaje nipetirije macaripu mai caroa quetire muja cabuio teña peoparo jugoye yu tunu atígu ati yepapure tunu.

²⁴ Noa nare cabueire caroaro ani neto majiquēnama. To bairona paari maja na upaure caroaro ani neto majiquēnama. ²⁵ Camaja nare cabuei cu

cabairore bairona baigarāma. To bairona paari maja na ʔpaure bairona baigarāma. To bairi yure mʔja ʔpaure, “Wātia ʔpaʔ cʔ carotiro mena ácʔmi Jesu,” yure na caíata mʔja quenare yʔ yarāre to bairona, “Wātia ʔpaʔ cʔ carotiro mena ánama,” mʔja ígarāma mʔja quenare. To bairi rooro yure írā, mʔja quenare rooro mʔja ígarāma.

A quién se debe tener miedo

(Lc. 12.2-9)

²⁶⁻²⁷ To bairi mʔjaare caboquēnare na uwiqʔeja. Aperā na caapiqʔetopʔ mʔjaare yʔ caírije nipetiro camaja nipetirāre na mʔja queti buio teñagarā. Cajʔgoye na camajiquētiere nare camajiope ā. ²⁸ To bairi mʔjaare cajīagarāre na uwiqʔeja. Mʔja rupaʔgire na cajīagarije to cānibato quena mʔja yerire re majiquēema. Dio jícaʔna āmi camaja na yerire caroorā na capopiye tamʔori paʔpʔ care majii peropʔ. To bairi cʔ jetore cʔ apí nʔcʔbʔgoya.

²⁹⁻³¹ Miniacā wapa maama. Cawapa mana na cānibato quena na quenare na cotemi Dio. Jícaʔ miniacā yajiquetigʔmi Dio cʔ carotiquēpata. Mʔja macare minia netoro mʔja mai tʔjʔ ʔjami Dio. To bairi camaja rooro mʔjaare na cátagarijere tʔgʔoñarique pai uwiqʔeja. Mʔja poa wēriacā quenare tʔjʔ cʔoña majimi Dio. To bairo caroaro mʔja cabairijere catʔjʔ majii aniri caroaro mʔja tʔjʔ ʔja majimi Dio.

³² “Jesu yʔ ʔpaʔ āmi. Caroaʔ āmi. To bairi cʔ caboorijere yʔ átigu,” aperāre na í buioya, boboquēnana. Noa to bairona aperāre cabuioarē yʔ quena yʔ Pacʔ ʔmʔrecoo macacʔre, “Yʔ yarā āma,” cʔ yʔ í buioyʔ nare. ³³ Aperā maca, “Yʔ ʔpaʔ āmi Jesu. To bairi cʔ caboorijere yʔ átigu,” ígaquēema, bobobana. Bobobana yʔ catʔjʔoquētie macare áama. To bairi yʔ Pacʔ ʔmʔrecoo macacʔre, “Yʔ yarā me āma,” cʔ yʔ ígʔ nare tunu.

Jesús es causa de división

(Lc. 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ “Camaja nipetirā Jesure tʔgʔoña nʔcʔbʔgogarāma,” í tʔgʔoñaquēja. “Nipetirā jícaro cʔo Jesure tʔgʔoñagarāma, to bairi ati yepaʔ caroaro ānaje anigarō,” í tʔgʔoñaquēja. Yʔ caejaro camaja ricati yʔ cāniere tʔgʔoñabana ame tuti, ame quēgarāma. Jícaarā yure boorā, aperā maca yʔ booquēna ame tutigarāma. ³⁵ To bairi yʔ cāniere ricati tʔgʔoñari jícaʔ cʔ pacurena cʔ tutigʔmi. Jícao co pacorena tutigomo. Apeo co mañicorena co tutigomo. ³⁶ To bairi jícaʔ cʔ ya wii macanana cʔre catʔjʔ tutirā anigarāma yure camaii cʔ cāno maca.

³⁷ Mʔja pacuare, mʔja punaare yʔ netoro mʔja camaiata yʔ mena macana mʔja ani majiquetigarā. ³⁸ Yʔre na cajīagarore bairo mʔja quenare na cajīagarije to cānibato quena yure áti ʔjanucucōña. To bairi noa, “Jesu cʔ cátagore bairo yʔ átiquetigʔ, yʔ quenare yʔ popiyeyerema ii,” caírā una yʔ mena macana ani majiquetigarāma. ³⁹ Noa, “Yʔ jíarema,” írā yʔre caapijagaquēna Dio tʔpʔ to cānacā rʔmʔ aniquetigarāma. Aperā maca yʔre na caapijarije wapa aperā nare na cajīabato quena caroaro aninucucōgarāma, já caíwí Jesu.

Premios

(Mr. 9.41)

⁴⁰ Yʔ ye quetire yʔ carotiro mena mʔja cabuiooro mʔjaare caapi nʔcʔbʔgorā ʔpʔre apí nʔcʔbʔgorā átigarāma. Yʔre apí nʔcʔbʔgorā yʔ

Pacu yure cajooricupure api nucubugorã átigarãma. ⁴¹Jícau Dio ye quetire buiori majocure, “Dio cu carotiro mena iimi,” íri cûre caapi nucubugou úcure caroare cu joogumi Dio. Dio ye quetire buiori majocure caroare cu cajooro cõo caroare cu joogumi Dio, to bairo caroaro cûre cu caapi nucubugoro. To bairona caroare, “Caroau ácumí,” íri canucubugorã caroaro wariñuuriquere na joogumi Dio. Caroare wariñuurique Dio cu cajooro cõona na joogumi Dio cu canucubugorã quenare. ⁴²Noa yu cabuerãre ocore catiãrã quenare caroare na joogumi Dio, na quena yu yarãre petocã cátnemorã ãma íi, jã caíwí Jesu.

Los enviados de Juan el Bautista

(Lc. 7.18-35)

11 ¹Doce cãnacãu cu buerãre jã cáti teñapere buio yaparo cáaácoami Jesu ti yepa macã macaripu, caroa quetire to macanare buio teñau aácu.

²To bairi Juan bautisari majocu preso ácupu Cristo cu cáti teñarijere caqueti apiyupu. To bairi cu buerãre Jesure ocõo bairo na caí jeniña roti jooyupu. To bairi:

³—“Dio joogumi jícau camajare na cátnemopare,” na cáricu ímuna mu áti? ¿Apei maca mani cayuupau cu áti? Cristore caí jeniñawã Juan yarã cu cajeniña roti jooricarã.

⁴To bairo cu na caí jeniñaro:

—Juan tupu tunu aánaja. Aá, yu cáto mija catujurijere, yu cabuioro mija caapirijere Juãre cu buiorãja, na caíwí Jesu. ⁵—Ocõo bairo Juãre mija buiogarã: Cajugoye catuju majiquestana mere tju majima. Cáaá majiquestana mere aá majima. Caajeri boatana yaticoapa. Caapi majiquestana quena api majicoapa. Aperã cabai yajiricarã anibana quena catí tunucoapa. Bopacooro cabairã caroa quetire apima yu cabuioro. ⁶To bairi caroaro wariñuurã anigarãma yure caapijarã, “Jocuna ími,” yure caí tugoonaquena. To bairona Juãre cu buiorã aája, na caíwí Jesu Juan cu cajeniña roti jooricarãre.

⁷Na catunu aáto bero to cãna camaja paarãacã nipetirãre ocõo bairo na caíwí Jesu Juan cu cabairijere:

—“Jõ camaja mani paupu, Juãre mani tju aáparo,” írã, ínamu úcu camajocure cûre mani tjugarã, mija caí tugoonaí? Catugooña ocabutiquecu, yeru cû oóre wino capapu wãreoro cawãre tjunucure bairo cáture mija tju aáquetana. Catugooña ocabutií majuu ãmi Juan.

⁸Caroa jutii cãñaure topu camaja mani paupu mija tju aáquetana. Caroa jutii cãñaãrã uparã tupu ãnama. ⁹To bairi, “Camaja mani paupu jícau Dio ye quetire cabuoure mani tju aágarã,” mija í tugoonaicarã. Juãre tjuãrã aperã Dio ye quetire buiori maja ãnana na netoro cãni majure Juãre mija catujuypa. ¹⁰Tirupupu macana Dio ye quetire buiori maja ãnana ocõo bairo caí uayupa Juan cu cabaipere:

“Camajare na canetoo catiopau jugoye yu joogu jícau yu ye quetire cabuio jugoyepare. Camajare na yerire caroaro tugoona queno yu rotigumi,” caí uayupa Juan cu cabaipere.

¹¹Cariapena mijaare yu í: Aperã camaja nipetirã na netoro cácu ãmi Juan. To bairo Juan cãni majuu cu cãnibato quena aperã upau Dio cu cãnoru cawatoa cãna quena Juan netoro cãna anigarãma. Cu netoro cãna anigarãma yure caipirã maca íi, caíwí Jesu.

¹² Juan Dio ye quetire cū cabuio jūgori paup̄na caapigayupa camaja Upau Dio cū cānie quetire. Yucu quenare tie quetire yū cabuio to bairona seeto apigama. To bairi caroorā seeto quērā āma, yūre caapijārāre na matagabana. ¹³ Dio ye quetire cabuioricarā tirum̄pu macana na caucarique, Moisé cū carotirique quenare Upau Dio cū cānipere caī ucayupa Juan cū cāniparo jūgoye. ¹⁴ To bairi atiere m̄ja caapi n̄cubūgogaata ocōo bairo m̄jaare yū ī buiopa: Tirum̄pu macacu Dio ye quetire buiori majocu Elías cawamesecu tirum̄pu macacure bairona cācu āmi Juan. To bairi Juan cū cāniparo jūgoye, “Jīcau Elías tirum̄pu macacure bairona cācu anigumi,” caī ucayupa, Juāre cū irā. ¹⁵ Noa yūre caapirā yū caī buiorijere caroaro apijaya.

¹⁶ Ati yūtea macana caroa quetire apigaquēna ocōo bairo cabairā āma: Cawimarā macá recomaca caruirā na mena macana mena epegabana na pi awajarāma: ¹⁷ “Jā mena bajaya,” ībana wewo jā caputi epero m̄ja bajagaquēpu. Tūgoñarique pairique tōroari jā cabaja epero quena m̄ja oti epegaquēpu, m̄ja ya wamere jā epegaquēe irā.” To bairona cawimarā, “Jā caīri wamere jā mena epeya,” caame ībanare bairona baima ati yūtea macana. Caroa quetire apigaquēna na majuuna na caī tūgoñari wamere ame ī netooma. ¹⁸ Juan bautisari majocu caroa ūgarique caugaquetinucuwī, ūje oco quenare caetiquetinucuwī. To bairo cū cabairo tūjūrā, “Cawāticucu, catūgoña majiquēcu ācumi,” cū caī epenucuwā. ¹⁹ Cū bero yū maca caroa macaje ūgariquere caugaū, ūje oco caetii yū ā. To bairo yū cabairo tūjūrā, “Cauga pacaū, ūje oco caeti pacaū āmi Jesu,” yūre īma. “Cū mena macana caroorā, gobierno ye cānipere camaja yere niyeru cajeerā āma,” yūre īma. To bairo na caīrije to cānibato quena Dio cū carotiro mena yū caī buioo majigarāma camaja, caroa macajere yū cāto tūjūrā, na caīwī Jesu to cāna paarācāre.

Los pueblos desobedientes

(Lc. 10.13-15)

²⁰ Ape macari macana capee Jesu cū cāti iñoorijere tūjubana quena cūre caapi n̄cubūgoquējupa. Caroorije na cātinucurijere cajūtiriti regaquējupa. To bairi ti macari macanare ocōo bairo na caīwī Jesu nare yua:

²¹ —Rooro m̄ja baigaro Corasín macanare, Betsaida macana quenare. Cāti iñoori wamerire Tiro macana, Sidón macana tirum̄pu macanare m̄jaare yū caīñooricarore bairije na yū cāti iñoata nemoop̄re caroorije na cātiere jūtiritiri āti janaboricarāma. M̄ja maca caroorije m̄ja cātiere m̄ja āti janagaquēe, na caīwī Jesu Corasín macanare, Betsaida macanare. ²² —To bairi Diore caapijajuquēnare na cū capopiyeyeri pau cānop̄u Tiro macana, Sidón macana na netoro m̄ja popiyeyegumi Dio, caīwī Jesu.

²³ Capernaum macana quenare ocōo bairo na caīwī Jesu:

—“Ūm̄recoop̄u Dio tūpu jā aágarā,” ī tūgoñaquēja. M̄jaare regumi Dio maca caroorā na catamuori paupu. M̄jaare yū cāti iñoobata wamerire bairo Sodoma macana tirum̄pu macanare na yū cāti iñoata caroorije na cātiere āti janaboricarāma na maca. To bairi na ya macare na requetiboricumi Dio. M̄ja maca caroorije m̄ja cātiere m̄ja āti janagaquēe. ²⁴ To bairi cūre caapijajuquēnare Dio na cū capopiyeyeri pau cānop̄u na netoro m̄ja popiyeyegumi Dio, na caīwī Jesu.

Vengan a mí y descansen

(Lc. 10.21-22)

²⁵To bairo na ïri bero ocõo bairo caĩ wadawĩ Jesu cu Pacu Diore:

—Caacu, muna mu ã umrecoo Upau, ati yepa quenare. “Camajirã jã ã,” caĩ tũgoonãrãre yu cabuioirijere na caapi majiquẽto mu áa. Aperã macare, “Cawatoa macana jã ã, caroaro jã majiquẽe Dio yere,” caĩrã macare na caapi majiro mu áa na macare. To bairo na majiato ïi na mu cáti bojarijere tũgoonã wariĩuuriquere mu yu joo, Caacu. ²⁶To bairo mu caboorore bairona na mu ájupa, caĩwĩ Jesu cu Pacu Diore.

²⁷Cabero ocõo bairo caĩwĩ Jesu camajare tunu:

—Yu Pacu nipetirijere yu cajoowĩ yu cáti majipere. Yu cãniere majiquẽema camaja. Jicauna ãmi Dio yu cãniere camajii. Yu Pacu cu cãnie quenare majiquẽema camaja. Jicauna yu ã cu cãniere camajii. Noa cu cãniere na yu camajioata na quena majigarãma yu Pacu cu cãniere, na caĩwĩ Jesu. ²⁸—Paari maja o canucurijere caumarã quena seeto na capopiye tamoorore bairona muja bai, muja yeripure tũgoonãrique paibana. To bairi muja nipetirã cayeri tũgoonãrique pairã yu tũpu atĩ, yu cabuioirijere apiri apiujaya. To bairo muja cáto tũgoonã tutuariquere mujaare yu joogu. ²⁹Yu ya wame, yu caboorijere ája. “Seeto carotii yu ã,” caĩi mee yu ã. Camajare cabopaca tũjuu aniri tutuaro yu rotiquẽe. To bairi yu ya wamere muja cáti ujaru yerijã tũgoonã wariĩuuriquere mujaare yu joogu. ³⁰Popiye me ã yu ya wame. To bairi yu yere muja cáti ujaru tũgoonãrique paiquẽnana caroaro muja anigarã. Apeye canucquẽtiere caumarãre bairo muja anigarã, yure apiujarã, caĩwĩ Jesu.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

(Mr. 2.23-28; Lc. 6.1-5)

12 ¹Ti rumuri cãno jã judío maja yerijãrica rumu cãno trigo wejeri recomacaru Jesu cu buerã mena jã caneto aãpu. Wejeri recomacaru neto aána caapere jã cajee uga nutuapu, ñigo riabana. ²To bairo jã cajee uga neto aáto tũjurã fariseo maja Jesure ocõo bairo cu caĩwã:

—Mu buerã mani judío majare cáti rotiquetajere áama. Yerijãrica rumu sãbado to cãnibato quena weje macajere jeema.

³To bairo cu na caĩro ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Upau David tirumupu macacu cu mena macana mena jãca rumu ñigo riabana na cátajere mere muja bue tũgaricarã. ⁴Dio wiipu jãari ugarica rupaa, “Dio ye ã,” na caĩriquerena topu capejarijere uga, cu mena macana quenare na canuñupu sacerdote maja jeto na cauganucurije cãnibato quenare. Aperãre David jãare na cauga rotiquetaje cãnibajupe. ⁵Ape wame quenare mani carotiriqueru ocõo bairo Moisé cu caĩ ucariquere muja bue tũgaricarã mere: Sacerdote majare yerijãrica rumu cãno Dio wii macaje paa rotirique ã. To bairi yerijãrica rumu cãno yerijãquẽnama, Dio wii macajere paabana. To bairo yerijãrica rumu na capaabato quena caroorije me ã narã. ⁶To bairi yucucã Dio wii macaje netoro cátiye ã ape wame macare. Yu jugori cu cáti rotiri wame macare cátiye ã. ⁷Ocõo bairi wame Dio Wadariqueru na caĩ ucarica wame quenare tũgoonãñajate: “Aperãre muja cabopaca tũjuro yu boo. Waibucurãre muja cajoe buje mujo joooro macare yu booquee,” i ucarica wame ã. Tere muja catũgoonã majiata, yu buerã weje macaje oteacãre caugarãre, “Caroorije áama,” na muja iquetiborã. ⁸Yua camaja tũpu Dio cu cajooricu aniri yerijãrica rumu cãno cátipere carotii yu ã, na caĩwĩ Jesu fariseo majare.

El hombre de la mano seca

(Mr. 3.1-6; Lc. 6.6-11)

⁹ Cabero na neñapo buerica wiipɔ cāaami Jesu. ¹⁰ Ti wiipɔ eja, jīcau cawamo rooye tuaricure catujuwī. To bairi to cāna, “Caroorije áami Jesu, cūre capopiyeyepe ā,” ī wadajāgarā ocōo bairo cū caī jeniñawā:

—¿Mani judío majare yerijārica rɔmɔ cāno cariarāre netoo catio rotirique to āti?

¹¹ To bairo cū na caī jeniñaro:

—Noa mɔja oveja nuricarā cacɔgorā jīcau operɔ cū caña roca jā aápata cū mɔja ne buuborā yerijārica rɔmɔ to cānibato quena. ¹² To bairi oveja netoro cātínemope ā camajocɔ macare. To bairi yerijārica rɔmɔ to cānibato quena camajocure caroa wame cū cātínemope ā, na caīwī Jesu.

¹³ To bairo na ī, cawamo rooye tuaricure:

—Mɔ wamore ñupoya, cū caīwī.

To bairo Jesu cūre cū cairona cū wamore cañupowī. Cū cañuporona cañuucopɔ caroa wamo ape ñugoare bairona yua. ¹⁴ To bairo cabairijere tujurā fariseo maja buti aá, dope bairo Jesure na cajīapere caame wadapeniñupará yua.

Una profecía acerca de Jesús

¹⁵ To bairo fariseo maja cūre na cajīagarijere camajiwī Jesu. To bairi topɔ cānacɔ aperopɔ cāaácoami. Camaja capāarā cūre caujawā. Na nipetirā cariaye cunare na cacatiowī. ¹⁶ Na catioɔ, “Aperāre, ‘Dio cū cajooricɔ ámi,’ na ī buioqueticōaña yure,” na caīwī Jesu camajare. ¹⁷ To bairo īri Dio ye quetire buiori majocɔ Isaía tirɔmɔrɔ macacɔ ocōo bairo cū caī ucarica wamere bairo cāmí Jesu:

¹⁸ Cūre yɔ cūwɔ yɔ yere cātibojapoure. Yɔ camaii ámi.

Cū mena yɔ wariñuu. Yɔ Espiriture cū yɔ joogu. To bairi ape poari, ape yepari macanare na queti buiogumi.

“Mɔja cātajere cariape tujɔ bejegumi Dio,” ī buiogumi.

¹⁹ Aperāre caawaja tutiquēcɔ anigumi. Caroaro camajare cabuioɔ aniri aperāre awaja tutiquetigumi.

²⁰ Catugoña tutuaquēnare tutiquetigumi.

Tugoña tutuarique macare na joogumi.

Dio cū caboorijere jīabujana cāti ocabutirāre caroaro na átinemogumi. Cabero caroorāre cū canetoro bero cariape cū carotirije anigaro.

²¹ To bairi ape poari to cānacā yepa macana na quena ati yepapɔ cū carotipere tugoña yuuri, cū apiujagarāma.

To bairije caucayupi Isaía tirɔmɔrɔ macacɔ Jesu cū cabaipere buio jɔgoyeyei.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mr. 3.19-30; Lc. 11.14-23; 12.10)

²² Cabero aperā Jesu tɔrɔ cū caneamá jīcau cawāti cūcure. Catujɔ majiquēcɔ, cawada majiquēcɔ cāmi. To bairo cū tɔrɔ na caneató tujɔn Jesu cū canetoowī. To bairo Jesu cū canetoorona mere cawada majiwī, catujɔ majiwī yua. ²³ To bairo cawāti cutacɔ cū cañuuro tujurā to cāna paarācā tujɔ acuari:

—¿Ani David pãramipũ cãcu jĩcau joogumi Dio na caĩricuna cu anicũti? caame ĩ jeniñawã.

²⁴To bairo Jesure camaja na caame ĩ jeniñarijere apirã fariseo maja maca:

—Wãtiare na buunucũmi Jesu wãtia upau Satanã, Beelsebũ na caĩ cu carotiro mena, caame ĩñuparã.

²⁵To bairo cũre na catũgooña nũcũbugoquẽtiere camajiwĩ Jesu. Tere majiri ocõo bairo na caĩwĩ:

—Jĩca majana ame quẽrã na majuuna ame reborãma. To bairona jĩca maca macana, o jĩca wii macana na majuuna ame tuti, ame quẽ bairã ani majiquẽnama. ²⁶To bairona Satanã cu majuuna cu yarãre wãtiare cu caquẽ acu buu reata cu wapanare bairona tũjubõũmi Satanã cu yarãre. To bairi cu carotirã aniquetiborãma. ²⁷To bairi jocarã majuu yure mũa ĩ tũgooña, Satanã cu carotiro mena wãtiare na buu remi yũ irã. Mũa ya wamere cabuerã jĩcaarã na quena wãtiare na buu rema. “Dio cu carotiro mena buu rema,” mũa ĩnucurã. To bairi mũa yarã quena, “Jocarãna ĩma,” mũa ĩgarãma, “Satanã cu carotiro mena wãtiare na buu remi Jesu,” yure mũa caĩro. ²⁸To bairi Dio Espĩritu Santo cu carotiro mena wãtiare na yũ buu renucu. To bairo na yũ cabuu rero, “Dio yere carotii ãcumi,” yure caĩparã mũa anibajupa. To bairi mani upau Dio popiyeyegumi mũaare, na caĩwĩ Jesu.

²⁹Ape wame buio majiorica wame quenare ocõo bairo na caĩ buiowĩ Jesu, Satanã netoro catutuau cu cãniere na ĩ buioũ:

—Jĩcau seeto catutuau caquẽ ocabũti majii ya wiire aperã cu yere emagarã cu ya wiipũre jãa majiquẽema, cu uwibana. Cu quẽ netogarã, cu yere emagarã jũgoye cũre jia tu cũborãma, na caĩwĩ Jesu, Satanãre canetoo majii yũ ã, na ĩ buioũ.

³⁰Ocõo bairo na caĩnemowĩ Jesu:

—Yũ mena cãnigaquẽna yure catũju tutirã ãnama. Yũre caapiũjaquẽna yũ cabuiorijere camatarã ãnama.

³¹⁻³²To bairi cariape ocõo bairo mũaare yũ ĩ: Caroorije to cãnacã wame camaja na cãtaje, caroorije na caĩrije quenare majiriorique ã. Yũ quenare camaja tũpũ Dio cu cajooricũre caroorije camaja yure na caĩrije quenare majiriorique ã. Dio Espĩritu Santo macare caroorije na caĩro majirioquetigumi Dio. Ati yũtea cãno quena, ati yepare cu cawajoaro bero cãnipa yũtea quenare majirioquetigumi Dio.

El árbol se conoce por su fruto

(Lc. 6.43-45)

³³Jĩcau yucu rica tũjurã tii ã mani ĩ wameye maji yucũre. Yucu caroaũ caroa ricacuto. Yucu caroricũ maca caroorije jeto ricacuto. ³⁴To bairona mũa quena yucu carooricũre bairona mũa bai. Caroare mũa ĩ buio majiquẽna, caĩto pairã, caroorã aniri. Camaja na yeripũre na catũgooñari wame cõona wadanucuma. ³⁵To bairi caroaũ maca cu yeripũ caroare tũgooñari caroa macajere wadagumi. Apeĩ caroaũ maca cu yeripũ caroorije tũgooñari caroorije wadagumi. ³⁶To bairi cariape mũaare yũ ĩ buio. Caroorãre Dio na cu capoyeyeri rumũ cãnopũ to cãnacã wame caroorije na caĩriquere na jeniñagumi Dio. “¿Neere irã mũa caĩri?” na ĩ jeniñagumi. ³⁷To bairi caũuurijere mũa caĩ wadaro, “Caũuurã mũa ã,” mũa ĩgumi Dio. Caroorije macare mũa caĩata, “Caroorã mũa ã,” mũa ĩri, mũa popiyeyegumi Dio, na caĩwĩ Jesu fariseo majare.

La gente mala pide una señal milagrosa

(Mr. 8.12; Lc. 11.29-32)

³⁸ Cabero jīcaarā judío majare cabuerā, fariseo maja mena ocōo bairo Jesure cū caī jeniñawā:

—Ʋpaū, áti iñoorica wame ája, “Dio cū cajooricu ācūmi,” mure jā caī majiparore bairo, cū caīwā.

³⁹ To bairo cū na caīro:

—Ati yutea macana caroorā āma, “Áti iñoorica wamere jā iñoona,” írā. Nare yū áti iñoocuē. Jīca wamerena na yū iñoogu, Jonás cawamecucu Dio ye quetire buiori majocu tirumuru macacu cū cabairiquere mujaare ī buioū. ⁴⁰ Pairi ya macacu wai capaii Jonáre cū cauga rocaro cū paro pupeapu cānuru Jonás itia rumu, itia ñami. To bairona yū baigu. Yū, camaja turu Dio cū cajooricu yepa pupeapu yaa rocaricuru yū anigu.

⁴¹ Jonás tirumuru macacu Dio ye quetire Nínive macana cāniñaricāre na cū cabuioro caroorije na cátiere jutiriticōari cajanāñuparā yua. Yū maca Jonás netoro cācu yū cānibato quena yū cabuiorijere muja apiujaquēe. Caroorijere muja cátiere muja tugooñaquēe, muja janagaquēe. To bairi caroorāre Dio na cū capopiyeyeri paū cānoru Nínive macana tirumuru macana, “Rooro muja caapiujaquējupa,” muja igarāma ati yutea macanare. ⁴² To bairona caroorāre Dio na cū capopiyeyeri paū cānoru Saba cawamecuti yepa upao tirumuru macaco ati yutea macanare, “Rooro majuu muja caapiujaquējupa,” muja igomo. Cayoaroru macaco cáajupó Salomón, Israel macana upaū cū cabuio majirijere apigo. Yū maca Ʋpaū Salomón tirumuru macacu netoro camajii yū cānibato quena yūre muja apigatee, na caīwī Jesu fariseo majare.

El espíritu malo que regresa

(Lc. 11.24-26)

⁴³ Ocōo bairo na cañemowī Jesu fariseo majare:

—Jīcaū wāti camajocupure cabuti weoricu ñee mano, ria manoru aáteñau aácoauimi cū cāniparore macau aácu. Bugaquetibacu ocōo bairo ī tugooñauimi: ⁴⁴ “Yū cabuti aáweoepaū tūpna yū tunu aágu tunu,” ī tugooñauimi. To bairi cū yeripu caroaro owaricaro, quenoo cūricarore bairo, saupaū mácupure cū buga ejaūmi. ⁴⁵ To bairo cū cabairo tujūū aperiā wātia siete cānacāu cū netoro caroorā quenare na pijo átiri na menarūna, cū cabuti aáweoricure jāa, anicōauimi. To bairo caroorā majuu wātia capāarā cū mena na cāno cajugoye cū cānibatato netoro rooro bai nutuami. To bairona rooro ani nutuagarāma ati yutea macana, yūre booquetibana, na caīwī Jesu.

La madre y los hermanos de Jesús

(Mr. 3.31-35; Lc. 8.19-21)

⁴⁶ To cāna paarāacāre cū cabuio yaparoquētona mai cū paco, cū bairā eja, macapu catuanucawā, cū mena wadapenigarā. ⁴⁷ To bairi apeī:

—Mū paco, mū bairā mū mena wadapenigarā macapu tujūnucuma, cū caīwī Jesure. ⁴⁸ To bairo cū caīro:

—¿Dico yū paco, di maja yū bairā yū catugooña tujurā na āti? na caīwī Jesu.

⁴⁹ To bairi jāre cū buerāre ñu puari:

—Ati maja āma yu paco, yu bairā majuu yu catūgooña tujurā. ⁵⁰Noa yu Pacu ɯmurecoo macacu cu caboorijere cána yu bairā, yu bairā romiri, yu pacore bairona yu catūgooña tujurā āma, na caiwī Jesu.

El ejemplo del sembrador

(Mr. 4.1-9; Lc. 8.4-8)

13 ¹Ti rumuna ti wii cānacu cabutiwī Jesu. Buti, ɯtabucura tuna aá, topu caruiwī. ²Topu cu caruiro camaja capāarā cu tɯpɯ caneñapowā. To bairi capāarā majuu cu tuna na cāno tujɯɯ, yu tu ne rocarema ñi cumua petapu turorica capajicare eja jāa, caruiwī. To bairi camaja petapu catujɯnucurāre na caī buiowī Jesu. ³Topu na ī buio, capee wame na caī buiowī buio majiorica wameri mena. Ocōo bairo na caī buiowī Jesu petapu catujɯnucurāre: —Jīcaɯ camajocu cu ya wejɯpɯ caote aácoajupu. Topu eja, cu oterique trigo apareiacāre cayaye bate oteyupu. ⁴To bairi cu cayaye bate oterique jīca rupaa ma tɯpɯ caroca cumuñupe. To bairi minia ti rupaare tujɯ rui atí, cauga recōañuparā. ⁵⁻⁶Ape rupaa ũ ta yepapu care cumuñupe cajita manibujaropu. To bairi jita pōreroacā cāno nūcoo joo majiqueti, caputibataje muiupu cu caajiro cajini recoajupe. ⁷Ape rupaa cu cayaye bate oterique pota yucu watoapu care cumuñupe. To bairi ti aparei caputibatajere pota yucu maca cabucua netocoajupe. To bairi cu caoterique maca caroaro cabucuaquējupe. To bairi carica mañupe. ⁸Ape rupaa care cumuñupe tunu caroa yepapu. To bairi tie caroaro puti, bucua, caroaro carica cuticoajupe. To bairi jīca rupaa cajooyupe cien rupaa. Ape rupaa rɯgabujaroacā sesenta rupaacāre cajooyupe. Apeye tunu treinta rupaacā carica cūjupe. ⁹Noa yure caapirā yu caīrijere caroaro na apījuaato, na caī buiowī Jesu cumuapɯ ruiri petapu catujɯnucurā paarāacāre yua.

El propósito de los ejemplos

(Mr. 4.10-12; Lc. 8.9-10)

¹⁰Cabero Jesu buerā cu tɯpɯ aá, cūre jā caī jeniñawu: —¿Nope ñi buio majiorica wameri mena na mɯ buioti camajare? ¹¹To bairo cūre jā caī jeniñaro ocōo bairo jā caiwī Jesu: —Ūpaɯ cu cānie quetire majiou áami Dio mɯjaare cajugoyɯpɯ camajare na cu camajioquetajere. Aperā maca api majirique maama. Na majioquēemi Dio. ¹²To bairi noa yu cabuorijere caapījjarāre capee api majiriquere mɯja joogumi Dio. Aperā maca yu cabuorijere caapījagaquēna yu yere na caapi majibatajeacā quenare na catūgooña mawijiaro na átigumi Dio. ¹³To bairi na maca yu cátiere tujɯ, yu cabuorijere api, baibana quena api puoquēema. To bairi buio majiorica wameri mena na yu buionucu. ¹⁴To bairi ocōo bairo Isaía tirumɯpɯ macacu Dio ye quetire cu cabuioñarica wamere bairona baima: Apibana quena yu cabuorijere api majiquetigarāma. Yu cátie tujubana quena yu yere caapi puoquēna aninucucōagarāma. ¹⁵Na majuuna yu yere tūgooñagaquēema. To bairi api puoquēema. Yu ye quetire api, yu cátiere tujɯ, na cabairije to cānibato quena caapi majiquēna, catujɯ majiquēnare bairona baima. To bairi na yeripu caapi majiquēna aniri, “Caroorije jā cátie jā janagarā, caroaro catiriquere jā jooya,” yu ī jeniquēema, caī ucayupi Isaía ati yatea macanare na ī buio jɯgoyeyei, jā caiwī Jesu. ¹⁶Mɯja maca cawarīnuurā mɯja anigarā, yure caapījjarā aniri. Yu cátiere tujurā yu cāniere mɯja maji. Yu cabuorijere apirā yu caīrijere mɯja api puo. ¹⁷Cariape mɯjaare yu ī: Dio ye quetire buiori maja, aperā caroarā

tirunturū macana yucucā mūjaare yū cañoorijere catujugabajuparā. Mūjaare yū cabuorije quenare caapigabajuparā. Na cabaigabato quena na camajioquējupi Dio maca.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

(Mr. 4.13-20; Lc. 8.11-15)

¹⁸ Wejepū trigo apearire caoteriçū cū cabairique mūjaare yū buio majiopa, jāre caiwī Jesu. ¹⁹ —Jīcaarā Ūpaū Dio cū cāniere apibana quena api majiquēema. Sataná na yeripū atí, na caapibatajere ema jee aá rericarore bairo nare áami, na majiritiatio ñi. Ma tu cañarique minia na cauga reriquere bairona cāna āma camaja to bairo cabairā. ²⁰ Aperā ũ ta yepa jita pōreroacā cāni yeparū care cumuriquere bairona cabairā ocōo bairo āma Dio Wadariquere jīacā caapirā: Caroa quetire nemoona caroaro api wariñuuma mai. ²¹ Api wariñuubana quena jita pōreroacā cāno canūcori maniere bairona na majuuna yoaro apiñajuquēema yū cabuorijere. To bairi aperā yū ye quetire na caapibataje wapa nare na capopiyezero yoaro mee janama. ²² Ape rupaa oterique pota yucu watoapū care cumuriquere bairo cabairā ocōo bairo cāna āma: Yū ye quetire apibana quena, ati yepa macaje macare seeto tugoofāma. To bairi apeye paio majuu na cacugope tugoofānā, “Tiere cugorā jā wariñuu anigarā,” jocarāna tugoofābama. To bairo ati yepa macaje na cátie apeye uniere na caboo netorije tugoofābana yū ye queti macare majiritima. To bairi pota yucu watoapū cañarique carica manore bairona yū caboorijere átiquēema. ²³ Aperā caroa yeparū cañariquere bairona baima. Yū yere api, tiere apiñari caroaro api majima. Jīcaarā treinta rupaa carica cutajere bairona cabairā āma yū caboorijere cána aniri. Aperā tunu netobujaro caroaro yū yere cána sesenta rupaa carica cutajere bairona āma. Aperā tunu na netoro caroaro majuuna yū yere āna cien rupaa carica cutajere bairona baima, jā caī buiowī Jesu yua.

El ejemplo de la mala hierba entre el trigo

²⁴ Ape wame queti buio majiorica wame caī buiowī Jesu tunu: —Ūpaū Dio camajare cū cabejepe ocōo bairo ā: Jīcaū cū wejepū caroa jetore trigo caoteyupū. ²⁵ Cabero cū ũmua na cacanitoye apeī cūre catujū tutii atí, caroorije trigore bairo cabaurije cayajioropū caoteyupū trigo watoapūna. Cayajioropū ote yaparo cáaácoajupū. ²⁶ Cabero trigo maca puti, bucua, carica cutigari paū cū paari maja caroorije trigo watoapū cabucuarije quenare catujuyuparā yua. ²⁷ Caroorijere tujurā, weje ũpaū tūpū aá, cū cañūparā: “Jāre carotii, caroa aperi jetore mū otericū. ¿Nope ĩro caroorije trigo watoapūna to putiyupari?” cū cañūparā nare carotiire. ²⁸ To bairo cū na caīro api, “Jīcaū yure catujutei majuu tie caroorijere otericūmi,” na cañūpū weje ũpaū. To bairo na cū caīro: “¿Caroorijere jā wūgue rerāati?” cū caī jeniñañuparā. ²⁹ “Wūgue requēja. Mūja sawūgue reata trigo jīca turorí quenare mūja wūgue reborā caroorije menana. ³⁰ Trigo caroorije menana to bucūato mai. Cabero trigo jeerica paū cāno jeeri majare ocōo bairo na yū ĩgu: ‘Trigore jeegarā jugoye caroorijere jeeya. Caroorijere jee, carupa rotorí jiarí, joe recōaña. Joe re yaparo trigo macare jee, ũgarique cūrica wiipū cūña,’ na yū ĩgu cajeeri majare,” cañūpū weje ũpaū cū ũmūare. To bairona ā maní Ūpaū Dio camajare cū cabejepe, caiwī Jesu. Jocarāna, “Diore caapijarā jā ā,” cairāre Dio na cū carepe,

cariapena cãre caapiujarã macare cu tũpũ cu cajee aãpere ĩ buioũ, to bairo caĩwĩ Jesu.

El ejemplo de la semilla de mostaza

(Mr. 4.30-32; Lc. 13.18-19)

³¹Ape wame queti buio majiorica wame na caĩ buiowĩ Jesu tunu:
—Ƴpaũ Dio cu cãnie queti ocõo bairo ã: Jĩcaũ mostasa na caĩrije caapeacãre caoteyupũ cu ya wejepũ. ³²Tie ape maca õqueacã majuu ã. Õqueacã majuu anibato quena bucuaorũ apeye wejeri macaje netoro caũũari yucu aãpã. To bairi minia atĩ, tii rapuripũ na batirire peoma. To bairona ã Ƴpaũ Dio cu cãnie queti ape wame netoro, caĩwĩ Jesu.

El ejemplo de la levadura

(Lc. 13.20-21)

³³Cabero ape wame queti buio majiorica wamere caĩ buiowĩ Jesu:
—Ƴpaũ Dio cu cãnie queti ocõo bairo ã: Jĩcao pan átigo trigo pocare itia bapa cõõnari tiepure levadura na caĩrijere caajuyupo, to wauato ĩo. To bairo co caajuro pan cãnipe ti burua nipetiro cawauayupe. To bairona tie cawauorije ti buruare átatore bairona Ƴpaũ Dio cu cãnie queti jejagaro ati yepa nipetiropũ. To bairi Diore caapiujarã ani nutuapa ti burua cawauarore bairona, caĩwĩ Jesu.

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

(Mr. 4.33-34)

³⁴To bairi camaja paarãacãre na ĩ buioũ, queti buio majiorica wameri mena jeto na caĩ buiowĩ Jesu. ³⁵To bairo jeto na ĩ buiori tirũtũpũ macacũ Dio ye quietire buiori majocu ocõo bairo cu caĩ ucañarica wamere bairona cájupi Jesu:

Camajare buioũ, queti buio majiorica wameri mena na yũ buiogu.
Nemoopure Dio ati umũrecoore átĩ jugõpũ camajare na camajioquẽjupi mai. Yucũra camajare na yũ buiogu, caĩ ucayupi Dio ye quietire buiori majocu tirũtũpũ macacũ, Jesu cu cabaipere buio jugoyeyei.

Jesús explica el ejemplo de la mala hierba entre el trigo

³⁶Cabero Jesu camaja paarãacãre na aãweori, wiipũ cajãa ejawĩ. Cu cajãa ejaro tũjurã cu buerã cu tũpũ atĩ, ocõo bairo cu jã caĩwũ:
—Caroorije trigo watoapũ oterique mepũ mu cabuioe wame ¿dope ĩgaro to ĩti? Jãre buioya, jã caĩwũ Jesure.

³⁷To bairo cu jã caĩro ocõo bairo jã caĩ buiowĩ Jesu:

—Caroa macajere caotericũ yũna yũ ã, camaja tũpũ Dio cu cajooricũ. ³⁸Weje ati yepa nipetiro ĩgaro ĩ. Oterique caroa maca trigo ĩgaro ĩ Ƴpaũ Dio cu cãni paũ cãniparã. Caroorije caputirique Satanã yarã ãma ĩgaro ĩ. ³⁹Nare cacũricũ yũre catũju tutii ãmi Satanã, caroorije caputiriquere caotericũre bairona. Trigo jeerica yutea ĩgaro ĩ ati umũrecoo capetiri paũ majuu. Trigo jeeri majare yũ caĩata Dio tu macanare ángel majare na yũ ĩ. ⁴⁰To bairi caroorije na cajee joe reriquere bairona na átigũmi Dio caroorãre ati umũrecoo capetiri paũ cãnorũ. ⁴¹To bairi yũ, camaja tũpũ Dio cu cajooricũ aniri Dio tu macanare ángel majare na yũ joogu yũ carotiri paũ nipetiropũ. “Dio cu carotirijere cátiquẽnare, aperãre caroorijere cáti wadajã pairã quenare na jee peocõaña,” na yũ ĩ joogu

ángel majare. ⁴²Ángel maja nare na cajee yaparoro peropu na yu regu. Topu na yu carero seeto majuu tamuobana tugooñarique pai otigarāma. ⁴³To bairo cabairi pañ cariape cána caroarā maca mani Upau Dio cu carotiri pañu anicōagarāma. Muipu cu caaji baterore bairona caaji baterā anigarāma na quena. Noa yu yere caapirā caroaro na apiujaato, caiwī Jesu.

El ejemplo del tesoro escondido

⁴⁴Ocōo bairo cañemowī Jesu tunu:

—Upau Dio cu cānie pairo cawapacutie niyeru cuirire yeparu yaa cū yajioriquere bairona bai. Jīcau tiere buga, tona yaa cūcōaumi tunu. Wariñuurique mena aá, cu apeyere nipetirije aperāre na nuni, niyerure jee átiri, ti cuirire pairo cawapacutie niyeru cuiri cacuñari yepare wapayeimi yua tie niyeru cu cayaa cūrique macare cugogu. Tere bairona pairo majuu cawapacutie ā Upau Dio cu cānie.

El ejemplo de la perla de mucho valor

⁴⁵Ape wame Jesu ocōo bairo caiwī tunu, Upau Dio tupu mani cānipere pairo cawapacutie ā, ī buioñ:

—Jīcau apeye wapayeri majocu perla na cañrije caroa caajiyari rupaarire camaca teñau aájupu. ⁴⁶Maca teñau jīca caroa majuu pairo cawapa cutiare catujuyupu aperā tupu. To bairi tiare boñ nipetiro cu apeyere aperāre na nuni, niyerure jee, tiare cawapayeyupu, caiwī Jesu, Dio ye macaje pairo cawapacutie ā ī buioñ.

El ejemplo de la red

⁴⁷Ape wame caiwī Jesu tunu:

—Dio camajare na cu cabejepe ocōo bairo ā: Aperā capairi yapu wai wajarā na bapire caroca ñua jooyuparā. To bairo na cáto wai capārā to cānacā wame cajāañuparā. ⁴⁸capārā na cajāaro tujurā cawemoñuparā paputiropu. Wemo yaparo cabeje ruiyuparā yua. Caroarā jetore cajee jāañuparā ape piipu. Caroorā maca carecōañuparā. ⁴⁹To bairona átigarāma Dio tu macana ángel maja ati umurecoo capetiri pañ cānopure. To cānacā poa macana tupu aáti, caroarā watoapu cána caroorāre na bejegarāma. ⁵⁰Caroorāre na beje, peropu na regarāma. Topu nare na carero seeto majuu tamuobana tugooñarique pai otigarāma, caiwī Jesu.

Tesoros nuevos y viejos

⁵¹To bairije buio yaparo:

—¿Tiere mija api puoti? jā cañ jeniñawī Jesu.

—Uñu, jā api puo, jā caiwu.

⁵²To bairo jā cairo:

—Jīcaarā judío majare cabuerā Dio yere yu cabuioñijere na caapiujaata puğa wame aperāre na buio majigarāma: Tirumupure Dio ye quetire cañ buiorā na cañ ucarique quenare, yucnacā Dio ye quetire yu cabuioñije quenare aperāre na buio majiogarāma, jā caiwī Jesu.

Jesús en Nazaret

(Mr. 6.1-6; Lc. 4.16-30)

⁵³Atie queti buio majiorica wamerire buio yaparo cáaácoami Jesu cu cabucnarica macapu. ⁵⁴Cu cabucnarica macapu aá, topu eja, na ya

wii neñapo buerica wiipũ Dio Wadariquere na cabuiowĩ. To bairo na cũ cabuiorijere apirã catũgooña acuwã to macana:

—Camajocu manire bairona cabaii anibacu quena seeto majuu majimi. ¿Noopũ atie caroaro cũ cabuio majirijere cũ camajiñupari? ¿Dope bairo majuu bairi áti iñooriquere cũ cáti majiñupari? caame iwã. ⁵⁵—Cũ yarãre, cũ cabairiquere mani maji peticõa. Yucu pãiri mena apeye uniere cáta cũ José ãnacu Macu ãmi. Cũ paco María cawamecũco ãmo. Cũ bairã Jacobo, José, Simón, Juda cawamecũna ãma. ⁵⁶Cũ yarã romiri quena mani ya macapũ ãma. To bairi camajocu manire bairona anibacu quena ¿dope bairo tiere cũ majibaupari? caame iwã Jesu cũ cabũcuarica maca macana. ⁵⁷To bairo ame írã cũ caapi nũcũbugoquẽma. To bairo cũ na caapi nũcũbugoquẽto tũjũũ ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Dio ye quetire buiori majocu aperopũ cũ cabuio teñaro to macana cũ api nũcũbugorãma. Cũ ya maca macana macare na cũ cabuioro cũ api nũcũbugoquẽnama, na caĩwĩ Jesu.

⁵⁸To bairi cũ cabũcuarica macapũ capee áti iñoorica wamerire cáti quẽmi cũre na caapi nũcũbugoquẽto maca.

La muerte de Juan el Bautista

(Mr. 6.14-29; Lc. 9.7-9)

14 ¹Ti paũ cãno Jesu cũ cabairijere cũ caĩ buiopyarã aperã Herode Galilea yepa upaũre. ²To bairo cũ na caĩ buiorijere api, cũ yere cacotebojari majare ocõo bairo na caĩñupũ:

—Juan bautisari majocu ãnacu ãcũmi Jesu. Mani cajĩa rocaepau anibacu quena cacati tunuricu ãcũmi. To bairi cacati tunuricu aniri áti iñoorica wamerire áti majiimi, na caĩñupũ Herode Jesu cũ cabairijere apiri.

³Cajũgoyepũna Juãre cũ cañe rotiyupũ Herode cũ polisĩa majare. Cũ ñe roti, presopũ come wẽri mena na cajiaricupũ cũ cajooyupũ, Juan cũre cũ cabuionucurijere apigatei. Cajũgoye cũ bai Felipe nũmo cãnibatacore Herodía cawamecũcore caneñupũ Herode maca. ⁴To bairo cũ bai nũmore cũ canero tũjũri ocõo bairo cũ caĩ buionucubajupũ Juan: “Nuuquẽe mũ bai nũmore mũ canero. Cõre canequetipau mũ anibajupa.” To bairo Juan cũ caĩnucurije wapa to cõona Herode polisĩfare cañe rotiyupũ Juãre.

⁵Nemoona polisĩfare cũ cajĩa rotigabajupũ. Camaja, “Dio ye quetire buiori majocu ãcũmi Juan,” cũre caĩ tũgooñawã. To bairi, “Cũre yũ cajĩa rotiatã camaja yũre punijini tũjuborãma,” ï tũgooñari camajare na cauwiypũ Herode. ⁶Cabero Herode cũ cabuiarica rũmũ cãno boje rũmũ cãjupũ. Ti boje rũmũ cãno Felipe nũmo cãnibataco Herodía maco cabajao wiajupo, Herode cũ capiricarã jãa yũre na tũjuato ïo. Co cabajarijere Herode seeto catũjũ wariĩnuũupũ. ⁷To bairo co cabajarijere seeto tũjũ wariĩnuuri:

—Noo yũ mũ cajenigari wamere mũ yũ joogu, jocũ mee yũ ï, co caĩñupũ Herode.

⁸To bairo cõre cũ caĩro co pacore co cajeniñañupo. Jeniña yaparo Upau Herodere ocõo bairo cũ caĩñupo:

—Juan bautisari majocu rũpoare na pa ta rotiya. Na pa ta rotiri jotũ bapapũ peori yũ jooya, cũ caĩñupo Herodía maco, co paco co cajeni rotiro mena.

⁹To bairo co caĩro apii seeto catũgooñarique paiypũ Herode, Juãre cũ jĩagaquetibacu. To bairo tũgooñabacu quena, “Yũ ya boje rũmũ cãno yũ capiena yũ ï eperema cõre yũ caĩ cũri wamere yũ cáti quẽpata,” ï tũgooñari co cajeniri wamere cáti rotiyupũ. ¹⁰To bairo cũ carotirona aperã Juãre cũ rũpoa cũ capa

ta jã rocaõñauparã presopũ cãcure. ¹¹Pa ta jã, cũ rupoare jotũ baparũ peo, Herodía macore cajooyuparã. Cõre na cajooro co pacore cajoo netojoñupo tunu.

¹²Cabero Juan ãnacu cũ cabuericarã atí, cũ rupaũ ãnatore ne aá, cũ cayaa rocauyuparã. Cũ yaa roca yaparo Jesure cũ cabuioara aájuparã yua.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

(Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

¹³To bairo Juãre na cajãa rocariquere queti apii cumua mena cãaãcoami Jesu aperopũ camaja maní paupũ. Cũ cãaãto queti apirã camaja capãarã macaa macana cõo cũ caũja aãma mapũ. ¹⁴To bairi Jesu topũ roca tu, ma eja, na paarãacãre na catujuwĩ. Na tujuri, na cabopaca tujuwĩ. Na mena cãna cariarãre na cacatiowĩ Jesu. ¹⁵To bairi ñamicaa muipu cũ cãni aãti pau cãno cũ buerã cũ tũpũ aá, cũ jã caĩwu:

—Mere ñamicaapũ ã. Maca maa atora. To bairi camajare na aá rotiya. Macapũ na wapaye ugara aãparo, jã caĩbarũ Jesure.

¹⁶To bairo cũ jã caĩro:

—Na aáqueticõato. Muja majuuna na nuña, jã caĩwĩ Jesu.

¹⁷—Pan rupaare jãca wamo cõo nare jã canubopere, wai pũgarã jetore jã cũgo camaja capãarã majuure na jã canuboparãacãre, jã caĩwu Jesure.

¹⁸To bairo cũ jã caĩro:

—Atopũ jee ajá, jã caĩwĩ Jesu.

To bairo jã cũ caĩro cũ tũpũ jã cajee apú. Jee atí, Jesure jã cajoowũ tie ugariqueacãre.

¹⁹To bairi Jesure cũ jã cajooro bero ta caroa yeparũ camajare na carui rotiwĩ Jesu. Na rui roti, jãca wamo cõo cãnacã ugarica rupaare, wai pũgarãre jee átiri umurecoopere tujũ mũgo, Diore jeni nucũbũgo, ugariquere pe, jãre cabate joowĩ cũ buerãre. Jã maca camajare jã cabate joowũ tunu. ²⁰To bairo camajare jã cabate joro caũga yapi peticoama. Na caũga yapicoato bero Jesu buerã jã cajee jãwu piiripũ na caũga rũgarijere doce wuri majuu jirari wuri. ²¹To bairi tiere caũgaricarã cãma jãca wamo cãnacã mil caũmua jeto. Cãromia, cawimarã quenare na cacõõñaquẽjuparã.

Jesús camina sobre el agua

(Mr. 6.45-52; Jn. 6.16-21)

²²Tie bero cũ buerãre cumuapũ jã caeja jãa rotiwĩ Jesu. “Camajare na yũ catujũ tujã jootoye yũ jugoye i nũgoa peña aá yuuya,” jã caĩwĩ. ²³To bairi camaja paarãacãre na tujũ tujã joo yaparo cawamũ aájupi ã taurũ, Diore jeni nucũbũgoũ aãcũ. Cãnaiori paũ topũna cãnicõãñupi mai jãcaũna. ²⁴Cũ cabuerã maca ti ñami cumuapũ cãaãna cayoaropũ ti ra recomaca jã capeña aãto seeto oco cajabewũ, wino seeto uwioro caparu rocaturo maca. ²⁵Cabujuparo jugoyeacã Jesu oco bui cáatí nutuami, jã tũpũ acú. ²⁶To bairo oco bui cũ cáatõ tujurã seeto jã catujũ acuaõapũ.

—iJicaũ camajocũ ãnacu wãti acumi! jã caĩ awaja acuaõapũ. To bairo jã caĩ awajaro:

²⁷—Uwiqueticõãña. Yũna yũ ã muja uraũna. Tũgoõña uwi acuaquẽja, jã caĩwĩ Jesu.

²⁸To bairo jã cũ caĩro ocõo bairo cũ caĩwĩ Pedro:

—Mũna mũ cãmata mũ tũpũ oco bui yũ aá rotiya.

²⁹To bairo Jesure cũ caĩro:

—Baiyupa aduja, Pedrore cū caīwī Jesu.

To bairo cū caīro Pedro cumuapū cajaanricū rui, oco bui cāaábami, Jesu tūpū aácu. ³⁰To bairo aábacuna wino seeto capapurijere tujū acua, cauwiwī. To bairo uwi, caruacoa rui nutuami. Ruacoacu yū áa íi:

—iУрау, үре ñei ajá, rua yajii yū bai! caī awajawī Jesure.

³¹To bairo Pedro cū caī awajaro Jesu cū cañewī. Cū re ñe:

—Jīacā majuu үре мұ тугооña нұсұбуго. ¿Nope íi, “Yajicoa aácu yū áa,” mū í tugoóñari? caīwī Jesu Pedrore.

³²To bairi cumuapū na caeja jāaro wino caparu janacoapū yua. ³³Jā maca cumuapū cāna Jesure нұсұбугори рұропатua mena tuatu ejacumu eja:

—Cariapena Dio Macuna mū ā, cū re jā caī нұсұбугоwū.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

(Mr. 6.53-56)

³⁴Jā capeña aápu yua. Peña aá, ape nūgoapū eja, Genesaret na caīri yerapū jā cama ejawū. ³⁵To bairo ti paupū jā cama ejaro tujūrā, “Jāaa, mere Jesu ejami,” caame í buiowā to macana camaja. To bairi Jesu cū caejarijere queti apirā ti yepa macanare cabuio batecōa joowā, mani yarā cariarāre Jesu tūpū na jee aparo írā. ³⁶To bairi cariarāre cū tūpūre cajee ejawā. To bairi cariarā maca ocōo bairo cū caīwā Jesure:

—Mū jutiuro yapa jetore jā pañagarā. To bairo pañarā jā netogarā, caī jeniwā Jesure. To bairi nipetirā cariarā cū jutiuro yapa catujarore capañarā canetoowā yua.

Lo que hace impuro al hombre

(Mr. 7.1-23)

15 ¹Cabero jīcaarā fariseo maja, aperā judío majare cabuerā Jerusalēpū cānana atí, Jesu tūpū eja, ocōo bairo cū caī jeniñawā:

²—¿Nope írā mū buerā mani ñicua na cáti rotiriquere na átiqūēti? Wamo cojequēema ugagarā jugoye, cū caīwā Jesure.

³To bairo cū na caīro ocōo bairo na caīwī Jesu:

—Mūja roque mūja cátinucurije ána Dio cū carotirica wamere mūja átiqūē. ⁴Dio ocōo bairo carotiyupi: “Mūja pacuare na нұсұбугоya. Noa una na pacuare rooro na caírāre na cajīa repe ā.” ⁵Mūja maca ti wamere mūja bai netoonucu, ocōo bairo mūja pacuare caírā aniri: “Atie niyerure mūjaare yū joo majiquēe. Dio ye cānipe ā, cū re yū cajoore. To bairi mūjaare yū átinemo majiquēe,” mūja pacuare jocarāna na mūja í. ⁶Mūja majuuana mūja ye niyerure maibana, to bairo na mūja ítonucu. To bairi nare átinemogaquetiri nare canucūbugoquēna mūja ā. To bairo í tugoóñabana Dio cū carotirica wamere mūja bai netoonucu. “Mūja pacuare na нұсұбугоya,” Dio cū carotirica wamere mūja bai netoonucu, na átinemoquēnana. ⁷“Caroare cána jā ā,” jocarā mūja í. Tirumūpū Dio ye quetire buiori majocu ānacu cariape mūja cabaipere ocōo bairo caī ucañañupi:

⁸Ati maja, “Diore camairā jā ā,” íbana quena na yeripū yū tugoóña нұсұбугоquēema.

⁹To bairi jocarāna, “Diore cáti нұсұбугорā jā ā,” íma naa. Na majuuana na catugoóñari wamerena, “Atie Dio cū carotirique ā,” íbana na ya wame macare áti нұсұбугоma.

Ti wame Isaía ānacū cū caī ucariquere bairona mūja bai, caīwī Jesu fariseo majare, judío majare cabuerā quenare Jerusalēpū cānana Jesu tūpū caejaricarāre.

¹⁰To bairo na ī yaparo camajare na pi neopo, ocōo bairo na caī buiowī Jesu:

—Caroaro yū apiya, yū yere majigarā. ¹¹Camaja na majuuna roorije na yeripū na catūgoōnarije jugori caroorā āma. Na ūgarique macaje jugori mee caroorā āma, caīwī Jesu.

¹²To bairo cū caīro bero cū buerā jā cāaāpū cū tubūjaacā. Cū tūpū aá, ocōo bairo cū jā caīwū:

—To bairo mū caīro fariseo maja mū api tutima, Jesure jā caīwū.

¹³To bairo jā caīro ocōo bairo queti buio majiorica wame jā caī buiowī Jesu:

—Jīcaū weje ūpau caroorije cawatoana to majuuna caputirije cū caotequētiere wūgue reimi. To bairona na áti regumī yū Pacū ūmurecoo macacū ape wame cāni jocarī wame macare cabuerāre. ¹⁴To bairi na tūgoōnaquēja fariseo majare. To bairona na anicōato. “Aperāre cabue majirā jā ā,” jocarā majuu īma. Catūju majiquēna aperā catūju majiquēnare catūga júgo aánare bairona baima. Jīcaū catūju majiquēcū apeī catūju majiquēcure cū catūga júgo aápata operū re jāacoaborāma na pūgarārūna, jā caīwī Jesu.

¹⁵To bairi Pedro ocōo bairo cū caīwī Jesure:

—Mū cabuioe wame ¿dope bairo īgaro to īti? cū caīwī.

¹⁶To bairo cū caīro ocōo bairo jā caī buiowī Jesu:

—¿Mūja quena caapī majiquēna mūja anicōati? ¹⁷Nipetirije camaja na caūgarī wame cōo paropū eja, to cōona yajicoa. ¹⁸Ape wame maca camaja na yeripū caroorije tūgoōna, tiere wada, bairā caroorā ani nutuapa yua. ¹⁹Camaja na yeripū na catūgoōnarī wame cōo caroorije áama. Aperāre jīama. Áti epericarā cūgoma. Aperā yere jee rutima. Īto paima. Aperāre caroorije wada paima. ²⁰To bairije áama camaja, to bairona na yeripū caroorije catūgoōnarā aniri. To bairi caroorā ani nutuapa. Ūgagarā jugoye wamore cojequetaje maca camaja caroorā na cāno átiquēe.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

(Mr. 7.24-30)

²¹Cabero ti yepa Genesarépu cānacū cāaácoami Jesu tunu ape yeparū Tiro, Sidón cawamecutī macaa cāni yeparū. ²²Topū cū caejaro to macaco cananea yao Jesu tūpū atī, baujaro Jesure cū caī jeniwō:

—iŪpau! iYū bopaca tūjūya! “David tirumūpū macacū pāramipūre jīcaure cū joogumī Dio,” na caīricūna mū ā. Yū maco wāti cutibaco seeto tamūomo, cū caī jeniwō Jesure.

²³To bairo baujaro majuu co caī jenirije to cānibato quena co cayūquēmi Jesu. To bairi jā cū buerā cū tūpū atī:

—Co aá rotiya. Seeto baujaro jeni patowācoomo, cū jā caīcōawū Jesure yua.

²⁴To bairi cajeniore co caīwī Jesu:

—Dio yū cajoowī Israel maja jetore oveja nuricarā cayajiricarāre bairo cabairā tūpū, Diore camajiritiricarā tūpū, co caīwī Jesu.

²⁵To bairo cōre cū caībato quena cū tūpū atī, mubia cumu nūcūbūgo:

—Урау, ун átinemoña, сн саїwō Jesure.

²⁶To bairo co caïro:

—Aperā Israel maja cāniquēnare ун cátinemoro cawimarā ye угарикере на emari yaiare nare нуңре bairo ун átibou, co caїwī Jesu.

²⁷To bairo co сн caïro:

—Урау, cariape мн ĩ мна. To bairo yaiare cawimarā ye угарикере cajooquetipe to cānibato quena на ұпарā на сауга руiri cajawa ёро саña rerijere угама yaia. To bairo io, ун quena apeo ун cānibato quena Israel majare на átinemo yaparou petoacā ун quenare ун átinemoña io, caїwō Jesure.

²⁸To bairo co caïro ocōo bairo co caїwī Jesu:

—Мна caroaro majuu, “Ун átinemogumĭ,” уңре мн caї тугooña нуңсубгowу. To bairi мн caboori wamere bairona to baiato, co caїwī Jesu.

To bairo co сн caïri paña cañuucoajupo co maco yua.

Jesús sana a muchos enfermos

²⁹Topu cānacу Jesu cáaami Galilea на caïri ra турп. Eja, ũ tau buipу аá, topу caruiwī. ³⁰Topу сн cáaáto camaja capāarā сн турп caejawā. To bairi на yarāre сн турп cajee ejoowā cariaye сунare, cáaá majiquēnare, cawamori ñuuquēnare, catujу majiquēnare, cawada majiquēnare, aperā capāarā cariarāre Jesu турп cajee ejoowā. To bairo Jesu сн турп на cajee ejoorāre на cacatiowī. ³¹To bairi cawada majiquēnare на cawada majiro cámi. Cawamori ñuuquēnare на caquenoowī. Cáaá majiquēna quenare на cáaá majiro cámi. Catujу majiquēna quenare на catujу majiro cámi. To bairona Jesu на сн canetoo catioro camaja сн турп caejarā catujу acуacoama. Tujу acуari, “Dio Israel maja на cáti нуңсубгouу caroaro majuu áami,” Diore caї wariñuuwā.

Jesús da de comer a cuatro mil hombres

(Mr. 8.1-10)

³²To bairi сн buerāre сн tu maca jā capi neowī Jesu. Jā pi neo, ocōo bairo jā caїwī:

—Ati maja paarāacāre на ун bopaca тужу. Ун mena itia румурп āma. На угарикере peticoapa mere. To bairi саугаquēnare на ун аá rotigaquēe, ñigo riabana mapу mecу ñarema ĩi.

³³To bairo jā сн caïro:

—Ati pau cañee mani pau ā. To cōo camaja capāarā на cāno majuure на mani canupe máni majuucōa, jā caїwу Jesure.

³⁴To bairo сн jā caïro:

—Угарика rupaa, ĩnoo cānacā majuu to āti? jā caї jeniñawī Jesu.

—Siete rupaa majuu ā, wai jīcaarāacā āma, jā caїwу.

³⁵To bairi Jesu camajare yeparure на carui rotiwī. ³⁶Na rui roti, Diore сн jeni нуңсубго, угарикере pe, jā cabate joowī jāre сн buerāre. Jā maca camajare jā cabate joowу tunu. ³⁷To bairi to cāna nipetirā сауга yapicoama. Уга yapiri bero на сауга ругарижере cajee jā jiroowā siete wuri majuu. ³⁸To bairi tiere саугарicarā саумна jetore cacōñawā bapari cānacā mil majuu, cāromia, cawimarā на cōoñaquēnana. ³⁹To bairi camajare тужу тужа joo, cumuapу eja jāa, Magdala на caïri yeparу cáaami Jesu yua.

Los fariseos y los saduceos piden una señal milagrosa

(Mr. 8.11-13; Lc. 12.54-56)

16 ¹Magdala na caĩri yepapũ cu cãno Jesure catujura ejawã fariseo maja, saduceo maja tunu. ¿Cariape cãniqueti wame Jesu cu ĩbocuti? ĩrã, ocõo bairo caĩwã Jesure:

—Dio umurecoo macacũ cu cãti ĩnoo majiri wamere bairona jã áti ĩnooña, cu caĩwã.

²To bairo cu na caĩro:

—Umurecoo cajũa roca jã aáto tujurã: “Bujiyu caroa rumũ anigaro,” mũa ĩrã. ³Cabujuri paũ cãno tunu, “Oco ñiibuja. To bairi oco rumũ anigaro,” mũa ĩrã. Caroaro mũa tujũ majirã caocape quenare, caajipe quenare umurecoopure tujuri. To bairo majibana quena ati rumurire Dio cu cátiere mũa tujũ majiquẽe. ⁴Ati yũtea macana rooro áama, “Áti ĩnoorica wamere jã ĩnooña,” ĩrã. Na yũ áti ĩnooquẽe. Jĩca wamerena na yũ ĩnoogu Jonás cacawamecũ tirumũru macacũ cu cabairiquere buioũ, na caĩwĩ Jesu. To bairo na ĩ, cáaaõami Jesu.

La levadura de los fariseos

(Mr. 8.14-21)

⁵Cabero Jesu, cu buerã utabũcũra ape nũgoapũ jã cáaaũ tunu. Jã caũgape jã cajee aáquẽpũ, majiritibana. ⁶To bairo jã camajiritiriquere jã cawadapeniropi apiri ocõo bairo jã caĩwĩ Jesu:

—Caroaro tũgooña majiña. Fariseo maja, saduceo maja na ya wame pan to wauato ĩrã levadura na caĩrije tiepũ na caajurijere caroaro tujũ majiri tiere átiquẽja, jãre caĩbami.

⁷To bairo cu caĩrijere api majiquetibana:

—Pan mani caũgape mani cajee atíquẽto ĩi to bairona manire ĩimi, jã caame ĩwũ.

⁸To bairo jã caame ĩrijere majiri, ocõo bairo jã caĩwĩ Jesu:

—¿Nope ĩrã, “Pan mani caũgapere mani cajee atíquẽto ĩi to bairona manire ĩimi,” yure mũa ame ĩti? Caroaro yure mũa tũgooña nũcũbũgoquẽe, mũa caũgapere tũgooñarique paibana. ⁹¿Mũaare yũ cátnemoro mũa majiriticoati? Jĩca wamo cãnacã mil caumna, na nũmoa romiri, na punaa mena cãma jĩca wamo cãnacã pan rupaa mena na yũ canuricarã. ¿To bairona yũ cátiẽpere mũa tũgooñaquẽeti? ¿Noo cõo cãnacã wũ mũa cajee jã jiroori na caũga rũgariquere? jã caĩwĩ Jesu.

¹⁰—Ape paũ to bairona bapari cãnacã mil na nũmoa romiri, na punaa mena cãma siete rupaa pan rupaa mena na yũ canuricarã. ¿Ti wame yũ cátaje quenare mũa majiquẽeti? ¿Noo cõo cãnacã wũ mũa cajee jã jiroori na caũga rũgariquere? ¹¹Ti paupi yũ cátajere tũgooñarã, “Jã caũgape ĩri mee,” ĩimi mũa caĩ tũgooña majipe nibapa. To bairi fariseo maja, saduceo maja na ya wame pan cawauorijere átiquẽja, yũ caĩrijere api majiña, jã caĩwĩ Jesu.

¹²To bairije jã cu caĩ buiuro to cõona, “Pan macajere ĩri mee jã ĩ buiomi,” jã caĩ majicoapũ. “Fariseo maja, saduceo maja jocarãna camajare na cabuerijere, caroaro tũgooña majiri na ya wame átiquetiri tiere apiũjaqueticõãña,” ĩi, jã caĩwĩ. Na ya wamere jã caapiũjaata pan cawauorije pan cãnipa bũrũare to cátoire bairo jã quena cariape cãniqueti wamere catũgooñarã jã aniborã.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

(Mr. 8.27-30; Lc. 9.18-21)

¹³ Cabero Césarea Filipino na caïropu cãaãmi Jesu. Topu eja, cu buerãre ocõo bairo jã caï jeniñawĩ:

—¿Camaja yu cabairijere wadapenirã ñamũ majuu cũ ãcumi, camaja yure na ñucuti? jã caï jeniñawĩ Jesu.

¹⁴ To bairo jãre cu caï jeniñaro:

—Jĩcaarã, “Juan camajare cabautisaricu cajã ecooricu yucnacã cacati tunuricu ãcumi,” mure ñma. Aperã, “Dio ye quetire buiori majocu tirũmũ macacu Elías cawamecucu catunu ejaricu maca ãcumi,” mure ñma. Aperã tunu, “Jeremía cawamecucu o apeĩ Dio ye quetire buiori majocu tirũmũ macacu cacati tunuricu ãcumi,” mure ñma, cu jã caïwũ Jesure.

¹⁵ To bairo cu jã caïro:

—Mujaate çñamũ ãcumi yure muja ñti? jã caï jeniñawĩ Jesu.

¹⁶ To bairo jãre cu caï jeniñaro:

—Tirũmũ macana, “Camaja tũpu joogumi Dio jĩcau cãni majure,” na caïricuna mu ã. Dio to cãnacã rũmũ cãnicõa aninucucu Macuna mu ã, cu caïwĩ Pedro Jesure.

¹⁷ To bairo Pedro cu caïro ocõo bairo cu caïwĩ Jesu:

—Simón, Jonás macu, to bairo yu mu caïrije yu cabairije aperã camaja mure majioquetanama. Yu Pacu ñmurecoo macacuna mu majioũpi. To bairi wariñuurique majuu mu joogumi Dio. ¹⁸ Ocõo bairi wame cariape mu yu i: Pedro mu ã. Mu wame “ũ taa” ñgaro i. To bairi yu mu caïri wame ñ taa capairica cayaji majiquẽtore bairona yajiquetigarõ. To bairona yu anicõa yu mu caïrore bairona. To bairi ñ taũ cayajiquẽtore bairona yure caarijarã, yu ya poa macana yu cacũparã to cãnacã rũmũ anicõa aninucugarãma. To bairi Satanã yarã yu ya poa macanare nare na caregarije to cãnibato quena nare netoquetigarãma. Yu ya poa macana riacoabana quena to cãnacã rũmũ anicõa aninucugarãma. ¹⁹ To bairi mu yu cũgu Ɔpau Dio cu cãnopu jope pãrique Ɔpau bairo cãnipau. To bairo cãcu ati yepa ãcuna, “Atie Dio ñmurecoo macacu cu carotiquẽtie ã.” Ape wame macare, “Atie Dio cu carotirije ã,” Diore caïbojan mu anigu, caïwĩ Jesu Pedrore.

²⁰ To bairo Pedrore cu i, cu buerã nipetirã ocõo bairo jã caïwĩ Jesu:

—Aperãre, “Tirũmũ macana Dio joogumi jĩcau Cristo na caïpaure na caïricuna ãmi Jesu,” aperãre na i buioqueticõaña yure, jã caïwĩ cu buerãre.

Jesús anuncia su muerte

(Mr. 8.31-9.1; Lc. 9.22-27)

²¹ Ti pau cãno ape wame ocõo bairo cu buerãre jã caï buio jugõ nutuami Jesu:

—Jerusalẽpu cãaãpau yu ã. Topu capee wameri yu tamuogu cabucurã camajare carotirã, sacerdote maja Ɔparã quena, judío majare cabuerã quena yure na caporiyeyero. Yure jã rocacõagarãma. To bairo yu na cãtibato quena itia rũmũ bero yu tunu catiogumi Dio, jã caïwĩ Jesu. ²² To bairo jã cu caï buiro Pedro aperobũjaacã cu cane aãmi. Aperobũjaacã cu ne aã, ocõo bairo cu caï buioyũ:

—iÛpau, to bairo mu cañeje to baiqueticõato! To bairo mu átiqeti majuucõagarãma, cu cañ buiobajupu Pedro maca Jesure.

²³To bairo cu cañro Jesu Pedre cu amojore tuju:

—iSataná, yure aáweoya! caññupu. Pedro Sataná cu cañgari wame cu cañro ñi to bairo cañwí Jesu. To bairi: —Dio yure cu cáti rotiri wame yu cátiere camata paii mu ã, cañwí Pedre. —Dio cu caboorijere mu tuñoñaquẽe. Camaja na caboorije macare mu tuñoña mua, cañwí.

²⁴To bairo Pedre cu ñ, ocõo bairo jã cañwí cu buerã nipetirãre:

—Noa yu mena macana anigarã na majuuna na caboorijere na tuñoñaqueticõato. Dio cu caboorije macare na áparo. Aperã yucu tẽorica pãiru nare na cajãgarije to cãnibato quena Dio cu caboorijere na áparo.

²⁵To bairi noa, “Yu majuuna yu caboorije yu átiyu,” cañã Dio tu pu to cãnacã rumu catirique bugaquetigarãma. Aperã maca na majuuna na caboorije átiqetiri yu caboorije macare cána caroa ãnaje bugagarãma.

²⁶To bairi jicañ ati yepa macaje nipetiri wame cõo caroare cugo, cu yeri maca Sataná tu pu aá, cu cabaiaata ñuuquetiboro. Cu yeri Sataná tu pu cáaaquetipere wapaye majiquetibõumi, ati yepa macaje nipetiro cu cacugorije to cãnibato quena. ²⁷To bairi yu camaja tu pu Dio cu cajooricu aniri yu tunu atigu. Yu Pacu cu caaji baterije mena, cu tu macana mena yu tunu atigu. Ti pañ cãno camaja to cãnacãure ati yepa ãnapu na cátaje cõona cõõnari na yu joogu na cátaje wapa. Yure caapijajuetana macare na yu ropiyeyegu. ²⁸Cariape mujaare yu ñ. Bai yajigarã jugoye Ûpañ yu cãniere muja tujugarã atona cána jicaarã.

La transfiguración de Jesús

(Mr. 9.2-13; Lc. 9.28-36)

17 ¹Seis cãnacã rumuri bero jicañ ñ tau cañmaricupu cáaami Jesu. Pedro, Jacobo, cu bai Juan na jetore na cajee aami cu mena. ²Tiipu ãnaa cõre na catujurona cu cabaurije cawajoayupe. Cu riyu muipu caajiire bairona caaji bateyupe. Cu jutii quena seeto cabotirije cajia bujuyupe. ³To bairo cu cabairi pañna nemoo Jesu mena wadapenirã cabuia nũcañuparã Elías, Moisé jãa tirumupu macana. ⁴To bairo cabairije tujuñ ocõo bairo Jesure cu caññupu Pedro:

—Ûpañ, atorpu mani cãno ñuu majuucõa. To bairi itia wiiacãre yu nũcogu mu cabooata. Mu ya wii cãnipa wii, Moisé cu cãnipa wii, Elías ya wii yu nũcogu, cu cañbajupu Pedro Jesu macare.

⁵To bairije Pedro cu cawada ãnona bujeri burua caajiya bateri burua rui atí, na cajia buju bate biacoajupe. Tie bujeri buruapu ocõo bairo cañ wadarijere caapiyuparã:

—Ani yu Macu, yu camaii ãmi. Seeto cu mena yu wariñuu. Cu cabuoriijere caroaro apiujaya, cañ wadarijere caapiyuparã.

⁶To bairo cañ wadarijere apirã yepapu camubia cumucoajuparã. Seeto cauwiyuparã cu buerã. ⁷To bairo na cabairo Jesu atí, na paña:

—Wamũnũcaña. Uwiqẽja, na caññupu Jesu.

⁸To bairo cu cañro apirã catujuyuparã. Na catujuro Jesu jeto cãñupu yua.

⁹To bairi ñ tau pu cãnana carui aájuparã. Na carui aáto ocõo bairo na caññupu Jesu:

—Aperãre muja catujueje na ñ buioquẽja. Yu, camaja tu pu Dio cu cajooricu yu cãnibato quena yure jãa rocaagarãma. To bairi cabai yajiricu cãnacu yu catunu catiro bero aperãre na muja ñ buiogarã, na caññupu.

¹⁰To bairo na cu cañro:

—¿Nope írã judío majare cabuerã, “Dio cu cajoopau majuu jugoye Elías ãnacu tunu atígumi,” na ití? cu caí jeniñanuparã.

¹¹ To bairo na caí jeniñaro:

—Cariape ïma. Elías cu cáatípena cãñupa Dio yure cu cajooparo jugoye. Camajare na cayeri quenoo jugoyeyepau cãmi. ¹² Ocõo bairo maca mujaare yu ï: Elías ãnacu caejatugawí mere. Cu caejabato quena camaja tirumupu macana, “Elías atígumi,” na caírícu Juãre, “Cuna ãmi,” cu caí tujũ majiquẽma. Na caboorije maca cu cájuparã, cu jjarã. To bairona yu quenare yu popiyeyegarãma, caĩñupu Jesu cu buerãre ù tau buipũ carui aánare.

¹³ To bairo cu caïro to cõona, “Elías tirumupu macacu ïi, Juan camajare bautisari majocu ãnacurena ïmi,” caí majiñuparã yua.

Jesús sana a un muchacho epiléptico

(Mr. 9.14-29; Lc. 9.37-43)

¹⁴ To bairi camaja capãarã na cãnopũ carui ejawã. Na caejaro jïcau Jesu tũpu atí, ejacumu eja, ocõo bairo cu caĩwí:

¹⁵ —Ûpau, yu macure cu bopaca tujũya. Ria mecu baimi ñama riaye mena. To bairo ria mecubacu nairoacã peropũ roca joe aánucumi. Ape paũri ocopũ roca ñua mecunucumi. Seeto majuu tamuomi. ¹⁶ Mu cabuerã tũpu cu yu ne aábarũ. Cu netoo catio majiquẽma.

¹⁷ To bairo cu caïro ocõo bairo já caĩwí Jesu cu buerãre:

—Caroaro yure muja api nũcũbugoquẽe. Cariape muja tũgooñaquẽe. Yoaro mujaare yu caí buiobato quena muja api majiquẽe. Ani cu macure yu tũpu cu neajã, já caĩwí Jesu.

¹⁸ To bairi cũre já canearú. Cũre já caneató tujũũ wãti cu mena cãcure cu cabuti aá rotiwí Jesu. To bairo cu caïrona nemoo wãti camajocu macu mena cãnacu cabuticoami yua.

¹⁹ Cabero Jesu buerã aperobujaacã aperã na caapíquẽtopũ cu tũpu aá:

—¿Dope írã wãti cu mena cãcure já buu majiquẽjupari? cu já caí jeniñawũ.

²⁰ To bairo cu já caí jeniñaro:

—Dio mujaare cu cátnemopere tũgooña nũcũbugoquetibana wãtire cũre muja buu majiquẽjupa. Cariape mujaare yu ï: Ócoacã maca Dio cu cátiboja majirijere muja catũgooña nũcũbugoro quena noo cátipa wameri cõo muja áti majigarã. Icu ù taure, “Ato cãnacu jõ maca aátoja,” muja caĩata quenare aáboro. ²¹ Ati wame wãtia macare buti rotigarã Diore seeto cajenipe ã. Ûgaquẽnana Diore cajeni nũcũbugope ã. To bairo muja cabaiquẽpata butiquetigarãma ati wame una wãtia yua.

Jesús anuncia otra vez su muerte

(Mr. 9.30-32; Lc. 9.43-45)

²² Ape rumũ Galilea yepapũ Jesu mena já cãaateñaro ocõo bairo já caĩwí:

—Aperã yure ñecõari yu joogarãma yure cajiaparãre. To bairi yure na cajã rocarije to cãñibato quena itia rumũ bero yu tunu catigu. ²³ To bairo cu buerãre já cu caïro apirã já catũgooñarique paiwu.

El pago del impuesto para el templo

²⁴ Capernaupũ Jesu mena já cãaápũ yua. Topũ já caejaro Pedro tũpu caejawã Dio wii macaje cãñibe camaja yere niyerure cajeerã. Eja:

—¿Mujaare cabuei Dio wii macaje cānipere cū wapa jooquēeti? Pedrore cū caī jeniñawā.

²⁵—Ë ʘjju, wapayeimi, na caīwī Pedro.

Cabero Pedro wiipū jāa, Jesure niyerure cū cajeniñagabami Dio wii macaje nare cū cajoopere. Cū cajeniñaquētopuna ocōo bairo cū caīwī Jesu:

—¿Dope bairo mū tūgooñati, Simón? Maca ʘparā niyerure jeniñā ʘni majare na jeniñi? ¿Na punaare o aperā macare na jeniñi? cū caī jeniñawī Jesu.

²⁶To bairo cū caī jeniñaro:

—Aperā macare jeninucurāma, cū caīwī Pedro.

—Cariape mū ī, cū caīwī Jesu. —To bairi ʘparā punaa niyerure cajeniquetipe ā. To bairona yū quena Dio Macu yū cāno Dio ya wii macajere cajeniquetipe nibapa yure. ²⁷To bairo to cānibato quena mani wapayegarā, rooro manire na tūgooñaqueticōato īrā. To bairi utabucurapū wai wejia. Mū cajīa jugoore cū rijerore tūga pā, niyeru cuire mū bugagu cū rijeropu. Ti cui mena mū wapayegu mani pugarāre na cajeniño, cū caīwī Pedrore Jesu.

¿Quién es el más importante?

(Mr. 9.33-37; Lc. 9.46-48)

18 ¹Ti pau cāno Jesu buerā cū tūpu atí:

—¿Ni maca mū cabuei ʘpau Dio cū cānopu cāni majuu, carotii cū ācuati? cūre jā caī jeniñawu.

²To bairo cū jā caī jeniñaro jīcau cawimaure cū capijowī Jesu. Cū pijo, cū caejanumu rotiwī jā watoapu. ³To bairo átiri, ocōo bairo jā caīwī Jesu cū buerāre:

—Cariape mujaare yū ī. “Cāni majuu yū ā,” muja caī tūgooñarijere tūgooña janacōaña. Cawimarā na cānore bairo maca tūgooña. “Seeto caroti majii yū ā,” ī tūgooñaquēema cawimarā maca. To bairo muja catūgooña wajoaquēpata ʘpau Dio cū cānopu muja ejaquetigarā. ⁴To bairi ʘpau Dio cū cānopu aperā netoro cāni majuurā anigarāma noa ani cawimaure bairona, “Cawatoa cācu yū ā,” ati yepapu ānapu caī tūgooñarā. ⁵To bairi ani cawimaure bairo cawatoa cāna yū carotiro mena nare cātinemorā yūpūre cātinemorā āma.

⁶Aperā maca anire bairo cānare caroorijere na cātiparore bairo na caī wadajāata seeto na popiyeyegūmi Dio. To bairi anire bairo cāna yūre caapiujarāre caroorije na cātiparore caī wadajārā ũ ta cui pairi cui na wamuare jia yo, caūcuari yapu care űuacōa jooata űuuboro. ⁷Ati yepapu capāarā āma aperāre caroorije na cātiparore caī wadajārā. To bairona caī wadajārā anicōa anigarāma. To bairo caroorije na cātiparore caī wadajārāre seeto na popiyeyegūmi Dio.

⁸To bairi muja wamo mena o muja rupo mena caroorije muja cātigaro pa ta rocaricarore bairo átí janaña. Jīca wamo mana o jīca rupo mana anibana quena Dio tūpu to cānacā rumu muja cāno maca űuubuja. Cawamoricūna o caruporicūna anibana quena pero cayatiqueti pero caūropu muja cāaáto maca űuuetiboro. ⁹To bairona muja capeari jūgori ape wame tujuri caroorijere muja cātigaro muja capearire pīa reriquere bairo tūju janacōaña. Cacape mana anibana quena Dio tūpu muja cāaáto űuubuja. Cacapēcūna anibana quena peropu muja cāaápata űuuetiboro.

El ejemplo de la oveja perdida

(Lc. 15.3-7)

¹⁰ Ani cawimaure bairo cānare na tujū requēja. Cariape mūjaare yū ī. Dio tū macana ángel maja nare catujū ũja coterā yū Pacu mena anicōa aninucuma. ¹¹ Diore catūgoñaquēna oveja na ũraure cāaáweo yajiricarāre bairona baima camaja quena. To bairo cabairāre na macau acú yū cāpáŕú ati yepapū. Na bugarī nare yū netoo, rooro na cabairijere.

¹² Ati wamere tūgoñaña mūjaa. Oveja nuricarā cien nare cacugou, jīcau cūre cū cāaáweo yajīata aperā noventa y nueve carujarāre caroa ta cāni buuropū na cūcōari cayajiricure cū macau aácoaboumi. ¹³ To bairi cayajiricure cū bugarū caroaro warīñuuboumi. Aperā cayajiquetanare nare cū catujū warīñuuro netoro cū warīñuuboumi cayajiricure cū cabugaro. ¹⁴ To bairona cācu āmi mani Pacu Dio ũmurecoo macacu. To bairi ani cawimaure bairo cāna yure caapijarā jīcau maca cū catūgoña mawijiaro, cūre cū cāaáweoro boquēemi Dio.

Cómo se debe perdonar al hermano

(Lc. 17.3)

¹⁵ Jīcau mūja yau rooro mūjaare cū cāpata aperā na caapiquētopū cū cātajere cū buioya. Mūjaare cū caapigaata caroaro cū mena mūja anigarā tunu. ¹⁶ Mūjaare cū caapigateero maca apeī mūja yau jīcau o pugarā na pi, na menare cū tūpū aá, na caapirona rooro mūjaare cātacure cū buioya. To bairo mūja cāto na quena mūjaare cū cātajere majigarāma. ¹⁷ To bairi na quenare cū caapigateero Diore caapijarā na caneñaporopū na buioya. Na quena cū na cabuorijere cū caapigateero, “Diore caapi nūcubugoquēnare bairona carouū ācūmi,” cūre mūja ī tūjugarā. “Gobierno ye cānipe niyeru camaja yere cajeerāre bairona carouū majuu ācūmi,” cū mūja ī tūjugarā yua.

¹⁸ Cariape mūjaare yū ī. Ati yepapū yū yarā aniri, “Atie Dio ũmurecoo macacu cū carotiquētie ā,” o ape wame, “Atie Dio cū carotirije ā,” Diore cū caībojarā mūja anigarā camajare.

¹⁹ Ape wame quenare ocōo bairo mūjaare yū ī: Ati yepapū cāna yū yarā pugarā, “Ati wame Diore mani jenirā,” mūja caīata Diore mūja cajeniri wamere mūja átibojagūmi yū Pacu ũmurecoorū cācu. ²⁰ Pugarā o itiarā yū yarā yure āti nūcubogogārā na caneñaporo na watoarū yū anigū, caīwī Jesu.

²¹ Cabero Jesu tū atí, ocōo bairo cū caī jeniñawī Pedro:

—Ūpaū, ūnoo cānacā ni yū yau rooro yure cū cāto cū yū majirionati? ¿Siete cānacā nina rooro yure cū cātiere yū camajirioro to ñuubujati? cū caī jeniñawī Pedro.

²² To bairo cū caī jeniñaro:

—Baiquē. Nipetirije caroorije cū cātie cāno cōo cū majirioya, caīwī Jesu Pedre.

El ejemplo del siervo que no quiso perdonar

²³ Ape wame caī buiowī Jesu tunu, Ūpaū Dio ũmurecoorū cācu aniri camajare cū cātipe buio majion. Ocōo bairo caī buiowī:

—Jīcau maca ũpaū cū ũmua cūre na cawapaye quenoore cabooyurū.

²⁴ To bairi cū yere cācōñaobojarā jīcau cū ũmure capee majuu millón peso niyerure cawaramoure cūre na ũpaū tūpū cū caneajurā.

²⁵ Cũ ɥraũre cũ cawapayepere cacũgoquẽjũpũ. To bairo cũ cacũgoquẽto tũjũũ ocõo bairo caĩũpũ cũ ɥraũ cũ yere cacoõnabojarãre: “Cũ ñeña. Cũ ñe, cũre, cũ ñmore, cũ punaare, cũ cacũgorije quenare aperãre na jooya, na paabojari maja na anicõato ãrã. To bairo na joo átiri niyerure mũja jeegarã,” na caĩũpũ. “Tie ɥre cũ cawapamorije wapa anigaro,” caĩũpũ cũ ɥraũ. ²⁶ To bairo cũ caĩro apii cũ ɥmũ yeparũ ɥuropatua mena tuatu cumu eja seeto otirique mena cũ caĩ jeniũpũ: “Ƴraũ, mũ ɥũ cawapamorijere patowãcaquẽja. Yoaro mee ɥũ wapaye peogu,” cũ caĩũpũ. ²⁷ To bairo cũ caĩro apii cũ bopaca tũjũ, cũre cũ cawapamorijere, “To anicõato,” í, cũre cũ cawapamobatajere cũ camajirioyũpũ. To bairo cũ í majirio, to cõona cũ catunu aá rotiyũpũ. ²⁸ To bairi paio majuu cũ ɥraũre cũ cawapamobatajere cũ camajirioricũpũ cabutiyũpũ. Buti, cũ ɥaũ petoacã cien peso cõo cũre cawapamoure cũ buga, cũ cañeũpũ cũ wamũ tutupũre: “Í ɥũ mũ cawapamorijere ɥũ wapayeya!” cũ caĩ tutiyũpũ cũre. ²⁹ To bairo cũ caĩ tutiro cũ ɥaũ cũre cawapamou yeparũ ejacumuri, otirique mena ocõo bairo cũ caĩ jeniũpũ ɥua: “Mũ ɥũ cawapamorijere patowãcaquẽja. Yoaro mee mũ ɥũ wapaye peogu,” cũ caĩ jeniũpũ ɥua. ³⁰ To bairo cũ caĩ jeniirije to cãnibato quena caberopũ cũ cawapayepere cayuugaquẽjũpũ. To bairi cũ tuti, presopũ cũ cajooyũpũ, nemoona ɥure cũ wapayecõato ãi. ³¹ To bairo cũ cáto aperã cũre bairo paa coteri maja catũjũyuparã. To bairo cũ cátajere rooro tũgoõñari na ɥraũre cũ cabuioara aájuparã. ³² To bairo na cũ caĩ buiuro apii paio majuu cawapamobatacũre cũ pijo, ocõo bairo cũ caĩũpũ: “Mũ ñuuqueti majuuõõa mũa. ɥure mũ cajeniuro ɥure mũ cawapamobatajere mũre ɥũ camajiriowũ,” cũ caĩũpũ ɥua. ³³ “To bairo mũre ɥũ cabopaca tũjurore bairona mũ quena mũ ɥaũre mũ cabopaca tũjuaa ñuuboyupa,” cũ caĩ tutiyũpũ macã ɥraũ. ³⁴ To bairo cũ í tuti, presopũ cãnare capopiyeyerãre na cajooyũpũ, cũ popiyeyeya na ãi. “ɥure cũ cawapamobataje cũ cawapaye peoropũ cũre mũja buugarã,” na caĩũpũ, caĩ buiowĩ Jesu.

³⁵ To bairi mũja quena mũja yarã rooro mũjaare na cáto nare mũja camajirioquẽpata mũja popiyeyegũmi mani Pacũ ɥmũrecoo macacũ mũja quenare, caĩwĩ Jesu.

Jesús enseña sobre el divorcio

(Mr. 10.1-12; Lc. 16.18)

19 ¹ Jesu tiere cũ caĩ buio yaparoro, Galilea yeparũ cãnana jã cáaácoapũ Jesu mena Judea yeparũ. To bairi Jordán na caĩri ya í ɥũgoapũ cũ mena jã cãmũ. ² To bairi noo cũ cááatopũ camaja capãarã cũ caũjawã Jesure. To bairi na mena macana cariaye cũnare na canetoo catiowĩ Jesu.

³ Topũ jã cãno fariseo maja jĩcaarã Jesu tũpũ atí, tũgoõña mawijiari wame cũ í bui cũparo ãrã ocõo bairo cũ caĩ jeniñawã:

—¿Mani judío majare jĩcaũ cũ ñmore cũ carocagaata roca rotirique to ãti? cũ caĩ jeniñawã.

⁴ To bairo cũ na caĩ jeniñaro:

—¿Dio Wadariquere cabuerã anibana quena mũja majiquẽeti? Nemoopũ camajare áti jũgoũ, caumũ, cãromio na cájupi Dio. ⁵ Na áti yaparo ocõo bairo na caĩ cũũupi: “Ni ũcũ cãromiore ne, cũ pacũare tũgoõña janari cũ ñmo ye macare catũgoõñapapũ ãmi. To bairi co mena aniri pũgarã anibana quena cũ ñmo mena jĩcaũre bairona ãma cũ ñmo jãa,” caĩ

cũñupi Dio. ⁶To bairi camajocu jĩcau cu ñumo mena jĩcaure bairona aniri Dio cu cacũricarã ãma jĩca bapa. To bairona Dio cu cacũricarã aniri caame rocaquetiparã ãma, na caĩwĩ Jesu.

⁷To bairo na cu caĩro:

—Baiyupa cariape mu iquẽcu. Mani ñicu Moisé ãnacũ ocõo bairo caucayupi: “Jĩcau cu ñumore rocagũ pãpera pũuro, ‘Ocõo bairo mu cabairije wapa mu yũ rocagũ,’ írĩca pũuro cõre cu joato,” caĩ ucayupi Moisé, Jesure cu caĩwã.

⁸To bairo na caĩro:

—Mũja yeripũ Dio cu caboorigere mũja cabai netoogaro jĩcau cu ñumore carocagaure camataquẽjupi Moisé. To bairo to cãnibato quena nemoopũre carotiquetibajupi Dio. ⁹Yũ maca ocõo bairo mũjaare yũ ï: Jĩcau cu ñumo apeĩ mena co cáti epequetibato quena co rocau apeore nei, rooro ácu áami. Apeĩ cu carocarĩcore sanũmocũcu rooro ácu áami cu quena.

¹⁰To bairo fariseo majare cu caĩro ocõo bairo cu buerã cu jã caĩwũ:

—Baiyupa to roque to bairo cabaiata cãromiore nequetaje ñuuboro, jã caĩwũ Jesure.

¹¹To bairo cu jã caĩro:

—Canũmo mana Dio cu cabooro to bairona cãromiore canequẽna anigarãma. To bairi cãromiore canequẽna Dio cu cacũricarã canũmo mana ani majigarãma. ¹²Jĩcaarã nemoopũ carooye tuaricarã buiabana ñumocũti majiquẽnama. Aperã aperã to bairo nare na cãni rotirona canũmo mana ãma. Aperã na majuuna Dio yere átigarã cãromiore negaquẽema. To bairo Dio yere átigarã canũmo mana cãni ocabutirã to bairona cãna na anicõato, jã caĩwĩ Jesu.

Jesús bendice a los niños

(Mr. 10.13-16; Lc. 18.15-17)

¹³Cabero aperã Jesu tũpu cajee ejawã na punaare, na ñiga peori Diore na jenibojaya jã punaare írã. Jesu buerã maca nare matagabana, “Cu patowãcooqueticõaña,” na jã caĩwũ.

¹⁴To bairo na jã caĩro:

—Cawimarã yũ tũpu na aparo. Na mataqueticõaña. Uraũ Dio cu cãnopũ cáaáparã ãma ati maja cawimarãre bairona caroaro yũre canũcũbũgorã, jã caĩwĩ Jesu.

¹⁵To bairo ï, cawimarãre na ñiga peori Diore na jeniboja, cáaácoami Jesu.

Un joven rico habla con Jesús

(Mr. 10.17-31; Lc. 18.18-30)

¹⁶Cabero apeĩ cawamaũ caapeye paii atĩ, ocõo bairo Jesure cu caĩ jeniñawĩ:

—Uraũ, caroau mu ã. To bairo caroau mu cãno jĩca wame mu yũ jeniñapa. ¿Ñee caroare yũ ácuati Dio tũpu anicõa aninucugũ? caĩ jeniñawĩ Jesure.

¹⁷To bairo cu caĩro:

—¿Nope ïi caroau yũre mu ïti? Dio jĩcaũna ãmi caroau. Dio tũpu anicõa aninucugũ Dio cu carotiriquere apĩujaya, caĩwĩ Jesu sawamaũ caapeye unie paiire.

¹⁸To bairo cu caĩro:

—¿Di wame cu carotiriquere yũ ácuati? caĩ jeniñawĩ.

To bairo cū caī jeniñaro:

—Jiaquēja. Áti epericarā cutiquēja. Aperā yere jee rutiquēja. Aperāre itoquēja. ¹⁹Mū racuare na nucubugoya. Aperāre na maiña mū majuu na camaire bairona, cū caīwī Jesu.

²⁰To bairo cū caīro:

—Atie nipetirijere yū cātincuwu to cānacā rumu cawiman ācurnna rujaricaro mano. ¿Nee to rujati yū cáti? caī jeniñawī Jesure.

²¹To bairo cū caī jeniñaro ocōo bairo cū caīwī Jesu:

—Caroan majuu anigū mū cacugorije nipetiro aperāre joo peocōari, niyerure jee átiri cabopacoarē na jooya. To bairo ácu caroare mū cugogū Dio tūpu, jō buipure. To bairo cabopacoarē niyeru nipetiro joo peocōari yū mena ajá, cū caīwī Jesu.

²²To bairo Jesu cūre cū caīro apii tūgoñarique pai, cáaácoami, paio majuu apeye cū cacugorijere maibacu.

²³To bairo tūgoñarique pairique mena cū cáaáto tūjuu ocōo bairo jā caīwī Jesu cū buerāre:

—Cariape mujaare yū ī: Caapeye pairāre seeto majiriobuja Dio tūpu aágabapata. ²⁴Cameyo na caīi waibucu capai quenare apopotare yuta wē pīorica opeacāre cū caame butigaata majiriobuja. To bairona majiriobuja caapeye unie pairā quenare Dio tūpu na caejape.

²⁵To bairo cū caīro jā caipi acucacoaru.

—Baiyupa to bairo Dio tūpu aátaje camajirioata noa Dio tūpu aáquēnama, cū jā caīwu.

²⁶To bairo cū jā caīro Jesu jāre tūju:

—Camaja na majuu Dio tūpu aá majiquēma. Dio maca nipetiri wame cáti majii aniri jīcauna āmi camajare to cānacā rumu cū tūpu na cānicōa aninucupere cajou, jā caīwī Jesu.

²⁷To bairi Pedro ocōo bairo cū caīwī Jesure:

—Nipetirije jā yere jā cáaáweowu, mū mena macana anigarā. To bairo jā cáti wapa ¿neere jāre cū jouati Dio?

²⁸To bairo Pedro cū caī jeniñaro:

—Dio ati umrecoo macaje nipetiro cawama jeto wajoagumi. Cū cawajoari paū Caupa yū cāporu muja quena yū ēoro carotinemorā muja anigarā. Yūre caapijaricarā aniri Israel maja doce cānacā poarire carotirā muja anigarā. ²⁹Jīcau yū caboorijere átigu cū yere cū cáaáweobataje netoro majuu cū joogumi Dio cañuurijere. Cū wiiri, cū yarā, cū yarā romiri, cū racua, cū punaa, cū wejeri nipetiro aáweou yū yere átigu cū cacugobataje netoro caroa majuu bugagumi. Anicōa aninucugumi Dio tūpu. ³⁰To bairo to cānibato quena noa, “Cāni majuurā jā ā,” caī tūgoñarā maca cawatoana cāna majuu na cūgumi Dio. “Aperā bero macana jā anigarā,” cairā macare cajugo aniparā na cūgumi Dio na macare, caīwī Jesu.

El ejemplo de los trabajadores

20 ¹Ape wame caī buiowī Jesu, Upau Dio cū cāniere jāre buio majiōu: —Jīcau paio oterique cacugou cāñupu. Jīca rumu cabujuri paū cāno ũje miji wēri cāni wejeru cūre capaabojarāre camacau aájupu.

²To bairi jīcaarā cūre capaabojarā, “Jau, jīca rumu jā paabojarā jīca cui caajiyari cui wapa,” na caīro na capaa rotiyupu. ³Cabujuri paū bero yucu bui muipu cū cāno macá recomacaru aá, aperā to bairona cānicōarā

capaaquēnare na catujuyuru. ⁴Na tujū, “Mujā quena yu ũje wejeru paabojarā aája. Cariare mujaare yu wapayegu,” na caññuru. To bairo cu caïro, “Jau,” ïri cu capaaborarā aájuparā. ⁵Cabero paaribota cāno aperēre to bairona na capiyuru tunu. Cabero muipu cu caame pua rui atí pau capiyuru aperā quenare. ⁶To bairi yucu buiacā muipu cu cāno majuu macá recomaca aá tunu, aperā cawatoa cānicōarāre na catujū bugayuru tunu. Na tujū buga, “¿Nope ïrā to bairona mujā tujñucuu naiocoopari paari mee?” na caññuru.

⁷To bairo na cu caïro: “To bairona jā ani naiocoaru. Ñamū, ‘Mani paato,’ jāre ïquēmi,” cu caññuparā. To bairo cu na caïro: “Mujā quena yu ũje wejeru paabojarā aája,” na caññuru.

To bairo na cu caïro na quena capaabajara aájuparā. ⁸Canaiori pañ caejaro yua weje urau cu yere carotibojare ocōo bairo cu caññuru: “To cōona, paari maja na pijori na wapayeya. Caberoru capaara ejaricarāre na wapaye jugóya. Na bero na wapayeya na jugoyeacā capaara ejaricarāre. To bairo na áti nutua, capaara eja jugoricarā macare na wapaye ũja jooya,” caññuru weje urau cu yere carotibojare. ⁹To bairi yucu buiacā muipu cu cāno capaaborarā ejaricarā cawapa jeerā ejayuparā. Na cawapa jeerā ejaro rotibojari majocu na cajooyuru to cānacāna jīca cuiiri caajiyari cuiiri jeto. ¹⁰Wapaye nutua, caeja jugoricarāru cawapaye ejooyuru. To bairi capaara eja jugoricarā maca, “Aperā netoro jā wapayegumi,” caññuru tujñuparā. Na caññuru tujñuparāre to cānibato quena to bairona na cajooyuru to cānacāna caajiyari cuiiri jīca cuiiri jeto. ¹¹To bairo aperā cōona na cu cawapayero tujñurā weje urau ocōo bairo cu caññuru tujñuparā: ¹²“Áti maja capaara eja tujñuena jīca horana na capaabato quena jāre mu cawapayero cōona nare mu wapayewu. Jā maca yoaro seeto caajiro quenare jā paabarū. Nuuquēto majuu mu áa,” caññuru tujñuparā capaara eja jugoricarā. ¹³To bairo cu na caññuru ocōo bairo caññuru urau to bairo caññuru tujñuparā: “Baiquēe. ‘Caajiyari cui jīca cui mu yu joogu jīca rumu paarique wapa,’ yu caïro, ‘Jau,’ yure mu iwu. ¹⁴⁻¹⁵Yu ye niyeru to cāno maca yu majuu yu cabooro cawapayerau yu á. To bairona bou caeja tujñurā quenare mu yu cawapayero cōona na yu wapayewu. Caroaro na tujñuñari paio na yu cajooro capunijiniquetipau mu anibara. To bairi mu ye wapa ne aácoacuja,” caññuru paarique urau. ¹⁶To bairona, “Cāni majuu yu anigu,” caññuru tujñuparā urau Dio cu cānoru cawatoa cāna anigarāma. Aperā maca, “Aperā bero macacu yu á,” caññuru tujñuparā cāni jugorā anigarāma urau Dio cu cānoru.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

(Mr. 10.32-34; Lc. 18.31-34)

¹⁷Cabero Jesu Jerusalēru aágu cabaiwī. To bairi aperā na caariquētopu aperobujaaacā jāre pijo, ocōo bairo jā caññuru:

¹⁸—Yucuaacā Jerusalēru mani aágarā. Topu yu cāno aperā yure joogarāma sacerdote maja urarāre, judío majare cabuerāre. To bairi yure joogarāma tunu aperāre judío maja cāniquēnare, cu jīa rocacōaña ïrā. ¹⁹To bairo na cajīa rotiro yu ï epe, yu bape, yucū teorica pāiru yu papua tu jīa rocacōagarāma yua. To bairo yure na cajīa rocarīje to cānibato quena itia rumu bero yure tunu catiogumi Dio, jāre caññuru Jesu cu buerāre.

Lo que pidió la madre de Jacobo y Juan

(Mr. 10.35-45)

²⁰ Cabero Sebedeo nũmo, cu punaa paco, Jacobo, Juan mena, Jesure cajenirã ejawã cu tũpũ. To bairi na paco Jesure nucubugori rũpopatua tuatu cumu ejari Jesure jenigo cabaiwõ. ²¹ To bairo co cáto:

—¿Ñeere mũ yũ cátiobjape mũ booti? co caĩwĩ Jesu.

—Mũ carotiri paũ cãnopũ ati maja yũ punaare mũ mena carotiparãre na mũ cũwã. To bairo átiri jĩcaũ cariape nũgoa, apeĩ cacõ nũgoapũ caroti ruiparãre na mũ cũwã, caĩ jeniwõ Jesure.

²² To bairo co punaare co caĩ jenibojaro ocõo bairo na caĩwĩ Jesu nare:

—Mũja cajeniri wamere mũja tugooña majiquẽe. Aperã seeto yũ popiyeyegarãma. ¿Yũre na capopiyepere bairona mũja quena mũja capopiyẽ tamuoata mũja nũca majicũti? caĩ jeniñawĩ Jesu.

—Ûũjũ, jã nũca majirã, caĩwã Jacobo, Juan Jesure.

²³ To bairo Jesure na caĩro, ocõo bairo na caĩ buiowĩ Jesu:

—Yũre na capopiyerore bairona mũja quenare popiyeyegarãma. Yũre bairona catamũoparã mũja cãnibato quena yũ mena carotiparãre mũjaare yũ cũ majiquẽe. Yũ riape nũgoa, yũ cacõ nũgoapũ yũ mena caroti ruiparãre carotipau mee yũ ã. Yũ Pacũ maca to bairo cãnare na cũgũmi, na caĩwĩ Jesu.

²⁴ To bairo Jesure cu na caĩ jenibatajere apirã aperã Jesu buerã diez cãnacãu nare jã catugooña punijiniwu Jacobore, Juãre. ²⁵ To bairo nare jã catugooña punijinirijere tũjũ maji, jã nipetirãre cu buerãre pi neojo, ocõo bairo jã caĩ buiowĩ Jesu:

—Ape macari macana na ñparã tutuaro rotima. Na ãoro carotirã quena na majare rotima tunu. ²⁶ Mũja maca atiere cabaiquetiparã mũja ã. Nii mũja yaũ cãni majũ anigũ capaa cotei cu anicõato. ²⁷ Cajũgo ãcu anigũ cu quena aperãre capaabojuũ cu anicõato. ²⁸ To bairona yũ ã camaja tũpũ Dio cu cajooricũ anibacu quena. Aperãre, “Yũre capaa coteri maja ãña,” caĩ mee yũ ã. Yũ majuuna aperãre átinemoũ acũ yũ cáapũ. To bairi camaja capãarã majuu caroorije na cátajere bai yaji wapayebojau acũ yũ cáapũ ati yeparũ, jã caĩwĩ Jesu.

Jesús sana a dos ciegos

(Mr. 10.46-52; Lc. 18.35-43)

²⁹ Cabero Jesu mena Jericó na caĩri macapũ cãnana jã cabuti aãpũ. Jã cáaaato camaja capãarã majuu Jesure caujawã. ³⁰ Jã cáaaati wã tuna caruiwã pũgarã catũjũ majiquẽna. “Jesu ato neto aãpĩ,” aperã na caĩ buiuro apirã ocõo bairo awajarique mena cu caĩ jeniwã:

—iJã Ûpau Jesu, Ûpau David cãniñaricũ pãrami Dio cu cajooricũ mũ ã! iJã bopaca tũjuya! cu caĩ jeniwã.

³¹ To bairo awajari na caĩ jeniuro apirã to cáaaana paarãacã, “iJanaña!” na caĩ tutiwã. To bairo camaja na cajana rotibato quena netobũjaro awajari cu caĩ jeniwã Jesure:

—iJã Ûpau, David cãniñaricũ pãrami! iJã bopaca tũjuya! caĩ jeniwã.

³² To bairo baujaro majuu na caĩ jeniuro apii Jesu catua nũcacõawĩ. Tuanũca, ocõo bairo na caĩ piwĩ:

—¿Ñeere mũjaare yũ cátiobjapere mũja booti? na caĩwĩ.

³³ To bairo na cu caĩ jeniñaro:

—Jã Ûpau, jã catũjũ majiro jãre ája, Jesure cu caĩwã.

³⁴To bairi Jesu na bopaca tujū, na cápeere capaňawĩ. Cū capaňarona nemoo catujūcoama. To bairo cū cáti yaparoro cū mena cáaáma naa yua.

Jesús entra en Jerusalén

(Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

21 ¹Cabero Jerusalēpu Jesu mena aána jā caejawu Betfagé na caĩri macaacā Jerusalén tu, Ũ tañ Olivo cawamecutii putopu cāni maca. ²Ti maca tujaro majuu jā caejaro ocōo bairo caĩwĩ Jesu cū buerā puğarāre: —Aána ja nūcoricore. Na tujū buga, na popiori, yu tūpu nare muja jee apá. ³Apeĩ, “¿Nope írā nare muja jee aápari?” muja cū caĩata, “Jā Ũpañ na boomi, yoaro mee na tunuo joogumi,” cū re muja ĩgarā.

⁴To bairije cabaiwu tirumupu macacu Jesu cū cabaipere ocōo bairo cū caĩ ucaricarore bairona:

⁵Jerusalén macanare na ĩ buioya: Muja Ũpañ cū caejaro cū tujūya. Carotiire bairo mee atĩmi. Burra macu bui peja nutua atĩmi, caĩ ucayupi tirumupu macacu Jesu cū cabaipere.

⁶To bairi na puğarā Jesu buerā cū caĩrore bairona cáma. ⁷Cajee amá burrare, co macu mena. Na jutii bui macajere tu weri na bui capeowā. To bairo na cáto na jutii bui pejari cáaámi Jesu yua. ⁸Camaja to cāna paarāacā Jesure nūcubugori na jutii cabui macajere tu weri cū juğoye mapu cacū nutuama. Aperā carupa ño pūurire pajure jeeri tie quenare Jesu cū cáatí wāpu cacū juğoyeye nutuama. ⁹Aperā capāarā cū juğoye cáaána, aperā capāarā cū bero caujarā quena, ocōo bairo cū caĩ wariñuu awaja nutuama:

—iCaroaro wariñuuriquere mani joorā mani ñicu David cāniñaricu pāramire, Dio cū cajooricure! Dio cū caroti joro mena ejami. iCaroaro wariñuuriquere cūre to amaro! iDio jō bui cācu caroaro cūre mani áti nūcubugoto! caĩ wariñuu awaja nutuama.

¹⁰To bairi Jerusalēpu cū caejaro ti maca macana nipetirā catūgooña mawijiawā:

—¿Namū cū anicuti? caame ĩwā.

¹¹Aperā camaja capāarā:

—Jesu āmi cū a. Dio ye quetire cabuioñ āmi. Nasaré na caĩri maca Galilea yepa macacu caejaecu āmi, caĩwā.

Jesús purifica el templo

(Mr. 11.15-19; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

¹²To bairi Jesu cajāacoami Dio wiipu. Topu jāa, catujūwĩ cawapayerāre, caapeye joorā quenare. Na tujū, Dio wiipu to bairo na cáto booquēcu nare cabuuwĩ. Aperā niyeru wajoari maja ya cajawari catupu cū recōawĩ. Aperā cajāa joe buje mūgo jooparā buaare joori cawapa jeerā quenare na ruiriquere catupu cū recōawĩ. ¹³To bairo átiri ocōo bairo na caĩ tutiwĩ Jesu:

—Dio Wadariquepu, “Yu ya wii yure jeni nūcubugorica wii ā,” ĩ ucarique ā. Muja maca to bairo Dio wiipuna wapa jeerā cajee ruti pairā na cāni pañre bairona muja āa, caĩwĩ Jesu, nare buu.

¹⁴Jesu Dio wiipu cū cāno cū tūpu caejawā catujū majiquēna, cáaa majiquēna. Cū tūpu na caejaro na canetoo catiwĩ. ¹⁵Sacerdote maja uparā, judío majare cabuerā to bairo cū cáti iñooriquere catujūwā. Cawimarā,

“Caroaro wariñuuriquere mani joorã mani ñicu David cãniñaricu pãramire, Dio cu cajooricure,” na caĩ wariñuu awajarije quenare caapiwã. To bairi capunijini tũgooñawã. ¹⁶To bairo punijini tũgooñari ocõo bairo caiwã Jesure:

—Ñuuquẽe to bairije ati maja cawimarã na caĩro, caiwã.

To bairo na caĩro:

—To bairona na ï wariñuato, na caiwĩ Jesu. —Ocõo bairo ï ucarique ã Dio Wadariqueru: “Cawimarã, caĩpurãacã quena mure na caĩ wariñuupere mu rotiwu.” Ti wame ï ucariquere muja bue tũgaricarã, na caiwĩ Jesu to bairo cũre capunijini tũgooñarãre.

¹⁷To bairo na ï, na cabuti aãweowĩ Jesu Jerusalẽpu cãnacũ. Cu cabuti aãto jã cáaãpu cu mena Betania na caĩri macaacãpu. Topu jã cacaniwu.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

(Mr. 11.12-14, 20-26)

¹⁸Cabujuri pau cãno Jerusalén macapu jã catunu aãpu. Macapu jã catunu aãto cañigo riawĩ Jesu. ¹⁹To bairi jicu yucu higuera cawamecuti ti wã tuacãna cãniire catujuwĩ. Tiire tũju buga, caricare camacabami. Capũ jeto cãmu. Carica mamũ. To bairi carica mano tũju ocõo bairo caiwĩ Jesu tiire:

—Yucura carica manii to anicõato to roque, caiwĩ.

To bairo cu caĩrona cajinicoapu. ²⁰To bairo cabairo cu buerã jã catuju acnacõapu.

—¿Nope ïro yoaro mee to jinicoapari? jã caĩ jeniñawu Jesure.

²¹To bairo cu jã caĩ jeniñaro ocõo bairo jã caiwĩ Jesu:

—Cariape mujaare yu ï. Yũre tũgooña nucũbugori, “Diore yũ cajenibato quena baiquetigaro,” ï tũgooñaquẽnana Diore jeni nucũbugoya. To bairo muja cáto muja quenare muja átibojagumi Dio. Atii cabairore bairona muja átibojagumi Dio. Icu ñ taũ quenare, “Ato cãnacũ pairi yapu roca ñua yaji aãtoja,” muja caĩrore bairona baigaro. ²²To bairi, “Yu joogumi Dio,” cu muja caĩ tũgooña nucũbugoro nipetiro muja cajenirijere muja joogumi Dio.

La autoridad de Jesús

(Mr. 11.27-33; Lc. 20.1-8)

²³Cabero macapu eja, Dio wiipu jã cajãacoapu Jesu mena. Topu camajare cabuiowĩ Jesu cu ye quetire. Nare cu cabuioro caejawã sacerdote maja uparã, aperã cabucurã carotirã. Eja:

—¿Namũ atiere mu cu áti rotiti? ¿Namũ, “To bairona buioya,” mu cu ïti? cu caĩ jeniñawã Jesure.

²⁴To bairo cũre na caĩ jeniñaro ocõo bairo na caĩ yuwĩ Jesu:

—Yu quena jica wamere mujaare yu jeniñagu. Cariapena yu muja cayuata muja quenare, “Cũ yu áti rotimi,” mujaare yu ï buioyu. ²⁵¿Namũ Juãre cu cabautisa rotiyupari? ¿Diona cu carotiyupari? o ¿camaja na majuuna cu na carotiyupari? na caĩ jeniñawĩ Jesu.

To bairo na cu caĩ jeniñaro na majuuna ocõo bairo caame wadapeniwã: “‘Diona cu rotiricumi,’ mani caĩata, ‘¿Nope ïrã Dio cu carotiricurena cu muja caapijuqueti?’ mani ïboũmi Jesu. ²⁶‘Camaja na majuuna Juãre cu rotiricarãma,’ mani caĩata, camaja manire tutirema ïrã na mani uwiborã. ‘Dio ye quetire cabuiou, Dio cu cajooricuna ãnacumi Juan,’ ï tũgooñama camaja nipetirã,” caame ï wadapeniwã na majuu.

²⁷To bairi:

—Ūba, noa cū rotiricarāma jā ī majiquēe, caīwā Jesure.

To bairo cū na caīro:

—Yū quena cū atiere yūre cū cáti rotiro yū áa mūjaare yū ī buioquēe, na caīwī Jesu.

El ejemplo de los dos hijos

²⁸Ape wame ocōo bairo queti buio majiorica wame na caī buiowī Jesu tunu:

—Ati wame tūgoōñañajate. Jīcau pūgarā caumna capunaacucū cañūpu. Jīcaure: “Yucra uje cāni wejeru paūja, macu,” cū cañūpu. ²⁹“Yū paū aāgaqueti majuucōa,” cañūpu. Cabero cū pacure cū caī netoo nūcariquere jutiriti, capau aájupu yua. ³⁰To bairi na pacu apeī cū macure to bairona, “Yucra uje cāni wejeru paūja,” cū cañūpu cū quenare. “Jau, yū paū aāgu,” cañūpu cū pacure. To bairo ībacu quena capau aāquējupu. ³¹⁻³²To bairo na cabairijere tūgoōñañā mūjaa. Na pacu cū caboorijere cátaacu ĩni maca cū cañupari? na caī jeniñawī Jesu.

To bairo cū na caī jeniñaro:

—Na pacu cū cáaa roti jugoricu maca ānacumi, cū caīwā Jesure.

To bairo na caīro ocōo bairo na caī buiowī Jesu:

—Cariape mūjaare yū ī. Caroorā, niyeru gobierno ye cānipe camaja yere cajeerā, caroorā romiri quena Juan cū cabuoriquere caapiūjawā. Noa, “Caroa macare ája,” Juan cū caīriquere caapiūjaricarā aāgarāma Dio tūpu. Mūja maca cū cabuoriquere caapiūjaquetana aniri Dio tūpu mūja aāquetigarā. Caroorije mūja cátiere janagaquetiri Juan bautisari majocure mūja caapiūjaquējupa.

El ejemplo de los trabajadores malvados

(Mr. 12.1-12; Lc. 20.9-19)

³³Ape wame queti buio majiorica wame mūjaare yū ī buiopa. Apiya: Pairo oterique upau cañūpu. Jīca weje caoteyupu uje miñi wēri cāni weje. Ote, cajani jācōañūpu ti wejere. To bairo átiri jīca paū ūta capairicapure uje ocore cū caripe jāpa corore caquenoōñūpu. Áti yaparo caumuari wii cájupu jee rutiri majare cū catūjupa wiire, jee rutirema īi. Cabero aperopu aāteñau aāgu ocōo bairo caī cūñūpu aperāre: “Yū uje wejere yū cotebojaya. Yūre mūja cacotebojaro mūjaare yū joogu carecomaca caricare.” To bairo na ī yaparo aperopu cáaaateñau aájupu. ³⁴Uje caricacuti yutea caejaro weje upau cū uje wejere cotebojari maja tūpu cajooyupu aperā cū paabojari majare, “Yū ye uje ricare jenirā aāja,” na īi. To bairo na cū caīro cajenirā aābajuparā. ³⁵Na cajenirā ejaro tūjurā uje wejere cū cacoteboja rotibatana na cañēñuparā. Caricare cajenirā ejabatanare na ñe, jīcaure cū quē camiye, apeire cū jīa roca, apeire ūta rupaa mena cū re camiye, cájuparā. ³⁶To bairo rooro nare na cáto queti apii, weje upau aperā na cajoonemoñūpu tunu. Cū cajoo jugoricarā netoro capāarā na cajeni roti joooyupu. Na cajenirā ejaro tūjurā to bairona na quenare rooro cáticōañuparā tiere cū cacoteboja rotiricarā tunu.

³⁷Cabero weje upau cū macurena cū cajeni roti joooyupu, yū macu cū cāno cū tūju nūcubugogarāma īi. ³⁸To bairo cū macurena cū cajoobato quena cū wejere cū cacote rotibatana cū tūjurā ocōo bairo caame ĩñuparā: “Ani cajeni ejaū atie upau macu āmi, cū pacu cū cabai yajiro bero atiere cacūgo ūjapau. Cū mani jīa rocacōato. To bairi mani majuuna mani

cugogará cū ye cāniboꝑe ati weje, atie oterique nipetiro,” caame ññuparā. ³⁹To bairo ame ī, cū ñe, ne aá, weje tujaropu cū cajīa rocaōañuparā, na caīwī Jesu.

⁴⁰To bairona cū cacoteboja rotibatana rooro na cáto, tunu ejaupū, ¿doꝑe bairo nare átacūmi weje upau, mija ī tugoñati? na caī jeniñawī Jesu sacerdote maja uparāre, cabucurā carotirāre.

⁴¹To bairo na cū caī jeniñaro ocōo bairo cū caīwā:

—To bairo rooro majuu cátanare na bopaca tujquēcna na jīa rericūmi. Na jīa re, aperā macare caroaro cacoteparāre carica cūtopū cariape cū yere cajooparā macare na coteboja rotiricūmi, cū caīwā Jesure.

⁴²To bairo na caīro ocōo bairo na caīwī Jesu cūre na cabooquētiere na ī buio majiou:

—Dio Wadariquepu ati wame ī ucariquere mija bue tugaricarā. Tiere tugoñaña:

Ū ta wiire cawerā jīca ũ taa tujuri, “Tia ñuuquēe,” irā carocacōañuparā.

Tia na carocaricarena caneñuparā aperā, “Ñuu majuucoā,” irā.

To bairi wii pucua cāniparore ape rupaa jugoye cawe peoyuparā, tia mani cacōñarica anigaro irā. Mani Upau Dio cū cátaje ā.

Tiare cū cane we peoro caroaro jā tujū wariñuu.

⁴³To bairona ī ucarique ā yū cabaipere buio jugoyeyerique, na caīwī Jesu.

—To bairi ocōo bairi wame cariape mijaare yū ī: Dio ye, Upau cū cānie quetire mijaare cū cacūbatajere mija emari, aperā macare na joogūmi caroaro cū caboorijere cátiparā macare. Na maca weje macaje caricacūto cū yere cajooparāre bairo caroaro átigarāma. ⁴⁴Ū taa, mijaare yū caietopure noa capuga tu roca cumurāre na ōwa pecoaboro. Tia na bui to caroca pearo na roca muto recōagaro, na caīwī Jesu, cūre catujū rocarā na majuuna na capopiye tamnopere na ī buiou jugoyeyei.

⁴⁵Sacerdote maja uparā, fariseo maja to bairo cū caī queti buio majiori wamerire apirā, “Manirena iimi,” caame iwā. ⁴⁶To bairi Jesure cañegabama. Ñegabana quena ocōo bairo caame iwā:

—Camaja, “Dio cū cajooricū ācūmi, Dio ye quetire cabuioñ ācūmi,” cū ī tugoñama camaja. To bairi Jesure mani cañeata rooro mani átiborāma, caame iwā. To bairi camajare uwibana cū cañequēma mai.

El ejemplo de la fiesta de bodas

22 ¹Jesu na caī buionemowī, queti buio majiorica wamerire. Ocōo bairo na caī buionemowī:

²—Upau Dio cū cānie jīcau macá upau cū cabairore bairona ā. Cū macū cū sawamo jiaro boje rūmū cájupū. ³To bairi quenoo jugoyeye yaparo ocōo bairo caññupū cū paa coteri majare: “Boje rūmū yū capiena mere na aparo. Na pirāja.” To bairo cū caī jooricarā nare na cabuioabato quena cáatígaquējuparā.

⁴To bairo na cáatígaquēto apii aperā cū paa coteri majare na caññupū tunu: “Yū capienare na buiorāja, ‘Mere ugariquere yū quenoo yaparowū. Wesna yū canuena caroaro caricunare jīari yū quenoo yaparowū. Ugarique nipetiro yū quenoo yaparowū. Yū macū cū sawamo jiaro boje rūmū mere na tujura aparo,’ na ī buiorāja,” na caññupū cū paa coteri majare. ⁵To bairo cū caīro cū capiricarāre na cabuioara aabajuparā tunu. Na capirije to cānibato quena cáatígaquējuparā. Noo na cabooro maca cáaaájuparā. Jīcau cū wejepū cáaaájupū. Apeī cū apeye joorica wiipū cáaaájupū. ⁶Aperā upau cū capi rotibatana paa coteri majare na ñe, rooro na quē, na cajīa recōañuparā. ⁷To bairo nare na

cáto caŕpaŕ na punijini, tuti maca, cŭ polisía majare na joo, cŭ paa cotebojari majare cajíaricaräre nare re roti, na ya maca macaje, na ye wiirire na cajoe rotiyupŭ yua. ⁸To bairo átiri aperä cŭ paa coteri majare ocöo bairo na caĩñupŭ tunu: “Yŭ macŭ cŭ cawamo jiarí boje rumŭ macaje yŭ caquenoo yaparoriŭe to cänibato quena yŭ capibaena na majuuna atígaquëjupa. To bairi ñuuquëema. Na atíqueticöato yua. ⁹To bairi na piräja maca recomaca cäni wäri noa cáaaŕteñarä muja catujŭ bugaräre,” na caĩñupŭ na ũpaŭ. ¹⁰To bairo na cŭ caĩro maca recomaca cäni wäripŭ aá, noa na catujŭ bugaräre na capiyuparä. Caroorä, caroarä quena nipetirá noa na catujŭ bugaräre na capiyuparä. To bairo na cáto na ũpaŭ ya wii boje rumŭ cŭ cáti wii cajirayupe.

¹¹To bairi ũpaŭ cajäa ejayupŭ, boje rumŭ cänare na tujŭ ejaŭ. Na tujŭ, wamo jiarica boje rumŭ macaje jutii cabero cabopacarä cŭ capiricaräre cŭ cawapaye bojabatajere jicaŭ cajaanäquëcure na watoarŭ catujŭyupŭ. ¹²Cŭ tujŭ, ocöo bairo cŭ caĩñupŭ: “¿Nope ñi wamo jiarica boje rumŭ macaje jutii yŭ cawapaye bojabatajere jañaquëcuna mu atí?” cŭ caĩñupŭ ti maca ũpaŭ. To bairo cŭ caĩro boje bairo caí yú majiquëjupŭ. ¹³To bairi boje rumŭ ũpaŭ cŭ paa coteri majare ocöo bairo na caĩñupŭ: “Cŭ ñeña. Cŭ wamori, cŭ rupori jiarí jö macarŭ canaitiaropŭ cŭ rocacöaña. Topŭ seeto majuu tŭgooñariŭe pai otigŭmi popiye tamuobacu,” caĩñupŭ maca ũpaŭ.

¹⁴To bairona ä ũpaŭ Dio cŭ cänie. capäarä äma Dio cŭ capibatana. To bairo capäarä na cänibato quena jicaaräacä äma cŭ mena cäniparä cŭ cabejerä, caĩwí Jesu.

El asunto de los impuestos

(Mr. 12.13-17; Lc. 20.20-26)

¹⁵Cabero fariseo maja wadapenirä caneñapoyuparä. “Camajiriorijere cŭ maní cajeniñaro manire yú majiquëcumi Jesu. To bairo cariape manire cŭ cayŭ majiquëto, ‘Carooŭ ämi, cabai buicucu ämi Jesu,’ ũparäre cŭ maní ñi wadajägarä.” To bairo dope bairo cŭre na cajeniñape caame wadapeniñuparä. ¹⁶To bairi wadapeni yaparo na bueräre cajoowä, maca ũpaŭ Herode - Roma macana na cacüricu ya poa macana mena, Jesure na cajeniña rotiyuparä. To bairi na cajeniña rotiricarä ocöo bairo cŭ caí jeniñawä Jesure:

—ũpaŭ, cariape mu buionucu. Dio yere cariapena camajare cabuiou mu ä. “To bairona na yŭ caí buiouro yŭ tutiboräma,” mu ñi tŭgooñaquëe. Camaja jicarore bairo na mu tujŭ. ¹⁷To bairi mu jeniñarä anaä jä baiwu. Roma macana ũparä järe carotirá niyeru järe na cajenirijere nare jä cawapayepe ¿Dio cŭ rotibocuti? cŭ caí jeniñawä fariseo maja, Herodere camairä na cajeniña roti jooricarä.

¹⁸Jesu maca rooro cŭ na cátigarijere tujŭ majicöari ocöo bairo na caĩwí: —¿Nope írä, rooriŭe Jesu cŭ ñi bui cŭparo írä yure muja jeniñati? Caĩto pairä muja ä. ¹⁹Caajiyari cui ũparä ye cänipe na cawapayepa cui uno yŭ ñiñoña, na caĩwí Jesu.

To bairo cŭ caĩro caajiyari cuire ne, cŭ caiñoowä. ²⁰Ti cui cŭre na caiñooro:

—¿Ñamu cŭ cabauriŭe to bauti? ¿Ñamu wame to tujati ati cuire? na caí jeniñawí Jesu.

²¹—ũpaŭ majuu Roma macacu cŭ cabauriŭe ä. Cŭ wame tuja, cŭ caĩwä. To bairo cŭ na caĩro:

—Gobierno macacu ɸpaɸ cɸ ye cānipere cɸ jooya. Dio ye mɸja cɸ cajenirije quenare cɸ cajoore ā, na caboca īwī Jesu. ²²To bairo na cɸ caboca ī ɸrijere caapi acɸawā. Api acɸari cɸ cabuti weocoama yua.

La pregunta sobre la resurrección

(Mr. 12.18-27; Lc. 20.27-40)

²³Ti rumɸ cānona saduceo maja Jesure cajeniñarā ejawā. Camaja bai yajiri bero tunu catiquēnama, caī tɸgooñarā āma saduceo maja. To bairo Jesu tɸpɸ atí, ocōo bairo cɸ cajeniñawā:

²⁴—ɸpaɸ, Moisé tirumɸpɸ macacu ocōo bairi wame cɸ caī cūrīca wamere mure jā jeniñapa: “Jīcaɸ nɸmocuti, punaa mácɸna cɸ cabai yajiro cɸ bai maca cɸ nɸmo cɸparo cɸ jɸgocɸ nɸmo cānibatacore. Cōre cɸ canɸmocuto bero na camacɸcuto, ‘Cabai yajiricɸ ānacɸ macɸ āmi,’ cɸ ī tɸjɸgarāma,” caī cūñupi Moisé. ²⁵To bairo jā mena macana jīcaɸ punaa siete cānacāu cāma. To bairo cajɸgocɸ canɸmocumi. Punaa mácɸna cabai yajiwī. ²⁶Punaa mácɸna cɸ cabai yajiro bero cɸ bai cawapearicore canɸmocumi. Cɸ quena punaa mácɸna cabai yajiwī. Cabero na bairā quena to bairo jetona cōre nɸmo cutiba, punaa manana cabai yaji peticoama. ²⁷Na cabai yaji petiro bero to cōona na nɸmo cānibataco co quena cabai yajiwō yua. ²⁸Na nipetirā siete cānacāuɸpɸna cōre canɸmo cutibama. To bairo cabai yajiricarā catí tunurāpɸ ĩni maca cōre co cɸ nɸmo cutibocuti? Jesure cɸ caī jeniñawā.

²⁹To bairo cɸ na caī jeniñaro ocōo bairo na caī buiowī Jesu:

—Baiquēe. Dio Wadariquere mɸja api majiquēe. Dio cɸ cáti majirije quenare mɸja majiquēe. ³⁰Cabai yajirā catí tunurāpɸ canɸmoa cutiquēna, camanapɸa cutiquēna anigarāma. Dio tɸ macana ángel majare bairona cabairā anigarāma. ³¹Apeye mɸjaare yɸ buiopa Dio yarā na cɸ catunu catiopere. Dio Moisépɸre cɸ cāirica wame mɸja bue tɸgaricarā. ³²Ocōo bairo cañupi Dio Moisére: “Yua Diona yɸ ā, mɸ ñicɸ jāa na ɸpaɸ yɸ ā. Abraham ɸpaɸ yɸ ā. Cɸ macɸ Isaa ɸpaɸ yɸ ā. Cɸ pārami Jacobo quena to bairona cɸ ɸpaɸ yɸ ā.”

Na yerí cɸ tɸpɸ aniri cūrē canɸcɸbugorā na cāno to bairona cacatirāre bairo, “Na ɸpaɸ yɸ ā,” na íricumi Dio cabai yajiricarā na cānibato quena. Cacatirā jeto Diore canɸcɸbugorā āma. Caria yajiricarā cayeri mana cɸ nɸcɸbugo majiquēnama. To bairi na ānana cabai yajiricarā anibana quena catirāma Dio tɸpɸ, na caīwī Jesu saduceo majare.

³³To bairo caroaro majirique mena Jesu na cɸ caī buioro camaja caapi acɸacoama.

El mandamiento más importante

(Mr. 12.28-34)

³⁴Saduceo majare Jesu caroaro majirique mena cɸ caboca ĩro dope bairo cɸ caī yú majiquēma yua. To bairo saduceo maja Jesure na caī yú majiquēto apirā fariseo maja maca caneñapowā tunu, ape wame cɸ na caī jeniñapa wame wadapenirā. ³⁵To bairi jīcaɸ na yau caroaro Moisé cɸ carotiriquere camajii, roorije Jesu cɸ ī bui cɸparo ĩi, ocōo bairo cɸ caī jeniñawī:

³⁶—ɸpaɸ, Dio cɸ carotirique ĩdi wame ape wame netoro cátipa wame to āti? cɸ caī jeniñawī Jesure.

³⁷To bairo cɸ caī jeniñaro:

—“Mũja Ƴpau Diore cũ maiña. Mũja tũgooñariquerũ, mũja yeripũ, Diore cũ mũja camai tũgooña majiro cõona Diore cũ maiña.”³⁸ Ti wame ã Dio cũ carotirique cãni majuuri wame. Ape wame Dio cũ carotirica wame netoro ti wame cátipe ã, “Diore cũ maiña,” írrique.³⁹ Cabero macá wame to bairona cátipe ã: “Aperãre na maiña. Mũja majuuna mũja camaireore bairona na maiña.”⁴⁰ Ti wameri Dio cũ carotirique cãni majuuri wameri ã. Apeye Dio rotirique Moisé ãnacũ cũ caĩ cũrique, Dio ye quetire caĩ buioricarã quena na caĩ ucarique nipetiro ti wameri átaje jetore buio majiorique ã. Apeye nipetiro Dio cũ carotiriquere mũja átiborã, Diore mũja camaiata, aperã quenare na mũja camaiata, cũ caĩwĩ Jesu.

¿De quién es hijo el Cristo?

(Mr. 12.35-37; Lc. 20.41-44)

⁴¹ To bairi fariseo maja topũ cãnare ocõo bairo na caĩ jeniñawĩ Jesu:

⁴² —¿Dope bairo mũja tũgooñati Dio cũ cajoũ Cristo Dio ye quetire cabuioricarã tirumũpũ macana na caĩricure? ¿Ñamu pãrami ãcumĩ mũja tũgooñati? na caĩwĩ Jesu.

To bairo na cũ caĩ jeniñaro:

—Ƴpau David tirumũpũ macacũ pãrami ãcumĩ, caĩwã fariseo maja.

⁴³ To bairo cũ na caĩro ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Ƴpau David ãnacũ, “Yũ Ƴpau ãmi,” cũ caĩñupi Cristore, Dio cũ cajoopaure ï buio jũgoyeyei. ¿Nope ï cũ pãrami cũ cãnibato quena, “yũ Ƴpau,” cũre cũ caĩñupari? Ocõo bairo caĩ ucayupi David ãnacũ Espiritu Santo cũ caĩ rotiro mena:

⁴⁴ “Ato yũ mena ruiya yũ tũ maca, yũ mena carotii anigũ. Yũ mena ruiuri mũ carotiro mũre catũju tutirãre na yũ regũ,” caĩñupũ Dio yũ Ƴpaure, caĩ ucayupi David tirumũpũ macacũ.

⁴⁵ Ti wame ï, “Ƴpau,” caĩ ucayupi David, Dio cũ cajoopaũ Cristore. To bairo, “Ƴpau,” David cũ caĩata ¿dope bairo cũ pãramipũ cãcũ maca Cristo cũ anibocuti? na caĩwĩ Jesu fariseo majare.

⁴⁶ To bairo cũ caĩro dope bairo Jesure cũ caboca ï majiquẽma. Atie bero camaja nipetirã to bairi wame cũ caĩ jeniña uwiwã yua. To bairi cũ caĩ jeniña janacõawã.

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

(Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

23 ¹ Cabero cũ buerãre, aperã to cãna paarãacãre ocõo bairo jã caĩ buiowĩ Jesu:

² —Judío majare cabuerã, fariseo maja quena, “Moisé cũ carotiriquere aperãre cabuiorã jã ã,” ï tũgooñama na majuuna. ³ To bairi na cabuiorijere cátiparã mũja ã. To bairona na cátoore bairo átiquẽja paro. Rotibana quena na majuuna átiquẽema na cáti rotibatiere. To bairi nare bairo aniqueticõaña mũjaa. ⁴ Apeye áti rotima camajiriori wame. To bairi na cáti rotirijere átibana quepe netocoapa camaja. Na quena fariseo maja quena, judío majare cabuerã quena na majuuna átigaquẽema na majuuna na cáti rotirijerena. ⁵ Apeye quena áti nucubugorica wame jã cáto camaja jãre na tũjuato írã baitoma. To bairi Dio Wadarique caucarique cutiere jama na riyã bui, na wamoripũ, camaja, “Caroaro Diore canucubugorã ãnama,” jãre na ï tũjuato írã. Caroa wẽri quenare enucuma na jutii yeparipũ, camaja caroa jutii jã cajanarijere na tũjuato írã. ⁶ Boje rumũ cãno neñapo ugarica

wiirpu aána, uparā ye cumu pāiripū jeto ruigama. Neñapo buerica wiiripū aána quena to bairona baicoama. ⁷Maca recomacapu aána quena camaja nipetirā caroaro na cañuu roti nucusbugoro booma. “Cabuerā,” aperā nare na cañ nucusbugoro quenare booma.

⁸Muja maca, “Cabuerā,” aperā mujaare na ī nucusbugo rotiquēja. Jīcaña āmi Dio mujaare cabuei majuu. Mujaa jīcañ punaa jīcarore bairona cabairā muja ā cūre caapi nucusbugorā. ⁹Aperāre na űuu rotirā, “Jā Pacu,” cañ nucusbugoquetiparā muja ā. Jīcaña āmi mani Pacu umurecoo macacu, “Jā Pacu,” mani cañ nucusbugorau. ¹⁰To bairona, “Uparā,” aperā mujaare na ī nucusbugo rotiquēja. Jīcaña yu ā muja Upar, Dio cu cajooricu. ¹¹Nii muja mena macacu cāni majuu anigu paari majocu cu āmaro. ¹²Jīcañ, “Cāni majuu yu ā, saupau, cāni jugou yu anigu,” cañ tugooñau űcu macare cawatoa cācure bairona cu cūgumi Dio. “Cawatoa cācu yu ā. Saupau yu aniquetigu,” cañ tugooñau űcu macare upaure bairona cabaii cu cūgumi Dio, caiwī Jesu jāre cu buerā, aperā camaja paarācā to cāna quenare.

¹³Cabero ocōo bairo caiwī Jesu judío majare cabuerāre, fariseo quenare: —Rooro mujaare baigaro. Cañto pairā muja ā. Camajare na itorā Dio yarā majuu na cāniquēto muja āa. To bairi Dio tūpu jāarica jope turicarore biarāre bairona muja āa. Aperā quenare Dio tūpūre na cāaāquēto muja āa. Muja quena muja aāquetigarā. Cariape Dio yere ātiquēna cu tūpu muja aāquetigarā. Jocarāna itori aperāre na ī buiorā na quena Dio tūpu cāaāboparāre camatarā muja ā.

¹⁴Cawapearicā romiri cabopacoorā romirire apeye uniere na joorā paio majuu muja wapa jeninucu. To bairo na yere na cacugorijere cajee pairā anibana quena Dio wiipure jāa aána yoaro Diore muja jeni nucusbugoto, baitorique bairā camaja na catūjuro. Seeto muja popiyeyegumi Dio jocarāna to bairona muja cabai nucusbugotorije wapa, na caiwī Jesu.

¹⁵Ocōo bairo na cañnemowī Jesu judío majare cabuerāre, fariseo maja quenare:

—Cañto pairā muja ā. Cayoaropu aperopu cāni macaripure muja aánucu, muja ya wamere buio teñarā aána. Aperā jā cabuorijere na api nucusbugoato irā, muja buio teñanucu. To bairo muja cabuorijere caapijarā muja netoro caitorijere caapijarā ānama. To bairo muja cañ jocarijere caapijarā aniri rooro popiye tamogarāma caroorā ya rapūre.

¹⁶“Aperāre cabue majirā jā ā,” jocarāna muja ī. Dio yere caapi majiquēna maca muja ā. To bairi catūju majiquēna aperā catūju majiquēnare catūga júgo aánare bairona muja bai. Ocōo bairo muja ī: “Jīca wame, ‘Jocu mee yu ātigu,’ ī cūñ, ‘Dio wii mena yu ī,’ jīcañ cu caibato quena caroorije me ā cu caibata wamere cu cātiquēpata. Apeī maca, ‘Jocu mee, yu ātigu,’ ī cūñ, ‘Dio wii cānie caajiyarije mena yu ī,’ cu cañ cūata cu cañ cūri wamere bairona cātipau āmi,” muja ĩnucu. ¹⁷Cariape mee muja ī. Camajiquēna muja ā. Dio wii macaje caajiyarije cātiya manie ā. Dio wii maca cāni majuuri wii ā. Ti wiipū cānie caajiyarije netoro cāni majuuri wii ā. ¹⁸Ape wame quena ocōo bairo muja ī: “Jīca wame, ‘Jocu mee yu ātigu,’ ī cūñ, ‘Waibucu joe buje mugo joorica tutu mena yu ī,’ cu cañ cūbato quena caroorije me ā cu cañ cūbata wamere cu cātiquēpata. Apeī maca, ‘Joe buje mugo joorica tutu bui Diore cajoopau waibucu mena yu ī,’ cu cañ cūata cu cañ cūrica wamere bairona cātipau āmi,” muja ī. ¹⁹Camajiquēna majuu muja anicōa. Cariape muja iquēe. Ti tutu cāni majuurije ā tia bui waibucu

peoricu netoro. ²⁰To bairi, “Dio wiipu cāni tutu mena jocu mee yu ī,” irā tia bui waibucu joe buje mugo jooricu menare muja īborā. ²¹To bairona, “Jocu mee, Dio wii mena yu ī,” ī cūrā, “Dio mena yu ī,” caī cūrāre bairona muja ī, ti wii macacu Dio cu cāno maca. ²²“Ūmurecoo mena yu ī,” ī cūrā, “Dio cu ya paṁ mena yu ī,” caī cūrāre bairona muja ī. Topṁ macacu Dio quenare, “Dio mena yu ī,” caīrāre bairona muja īborā, ūmurecoo macacu cu cāno maca.

²³To bairi rooro majuu mujaare baigaro judío majare cabuerā, fariseo maja quenare. Cabaitorā muja ā. Nipetiri wame muja caoterique puga wamo cānacā carica cutiere jica muja joonucu Diore. To bairona muja átinucu muja cacugorijeacā quenare. Menta na caīrijeacā, anís na caīrijeacā, comino na caīrijeacā quenare cawapa maniere caroaro cōñari muja joonucu Diore. Cawapa maniere cōñari Diore joobana quena Dio cu carotirique majuure muja apijuaquēe. Aperāre cariape átaje, aperāre bopaca tujurique, Diore api nūcubugorique macare muja tugoñaquēe. Tie maca Dio cu carotirique majuure caroaro tugoñari mujaare cátip nibapa, apeye unie Diore joo janaquēnana. ²⁴Catujū majiquēna aperā catujū majiquēnare catū ga júgo aánare bairona muja bai, aperāre Dio yere na buiogabana. Muja majuuna Dio yere caapi majiquēna muja ā. To cānacā wameacāre muja cátipere tugoñabana quena Dio cu caboorige majuu muja tugoñaquēe. To bairona bairā, muja ūgarica bapapure becoacā cu cajañaro ūgagarā júgoye cane rocarāre bairona muja bai. Baibana quena caroou capaii majuu cu cajañaro cu tujūquēnana cu menana cauga rocacōarāre bairona muja áa.

²⁵Cabaitorā majuu muja ā. “Caroarā āma,” jāre na ĩato irā muja átitonucu, muja yeri macaje caroorige áti janagaquēnana. To bairo ána jotu cabuire caroaro cojerica joture bairona muja ā. Baibana quena pupea macare jotu cacojea mani rure bairona muja bai. Muja yeri macare caroorige pairā muja ā. Aperā yere muja emanucu, muja majuuna cugo wariñuugarā. To bairi rooro majuu baigaro mujaare judío majare cabuerā, fariseo maja quenare. ²⁶Muja tugoña majiquēe. Muja yeri macaje macare caroare cátiparā muja anibapa. To bairo muja cápata aperā, “Caroarā āma,” muja ī tujuborāma.

²⁷To bairi rooro mujaare baigaro judío majare cabuerā, fariseo maja quenare. Caīto pairā muja ā. Camaja yaa rocarica paurre bairona muja bai. Cabui maca ū ta nūcorique, cabotirije mena caroaro warerique to cānibato quena pupea maca caboaricarā ōwa ānaje, cañirije jeto ānore bairona muja bai, muja yeripu caroorā aniri. ²⁸To bairi aperā caroare muja cátiporijere tujurā, “Caroarā ānama,” muja ī tujurāma. Caroarā muja na caī tujurije to cānibato quena muja yeripure caīto pairā, caroorige pairā muja ā.

²⁹To bairi rooro mujaare baigaro judío majare cabuerāre, fariseo maja quenare. Caīto pairā muja ā. Tirumupu macana Dio ye quetire buiori maja ānana, aperā Diore caapi ūjaricarā ānana na cayaa rericā paurre caroaro quenoó átiri, ocōo bairo muja ī: ³⁰“Mani ñicua Dio ye quetire buiori majare cajāricarā cāñupa. Mani ñicua na cāni yutea macana mani cāmata na mani ĩa renemoqueti boricarā,” muja ī. ³¹To bairo irā, “Nare cajāricarā pāramerā jā ā,” muja ī. ³²To bairi na cajāricarore bairona muja ĩānemogarā.

³³Caroorā majuu muja ā. To bairi mujaare Dio cu capopiyeyepere muja ruti majiquetigarā. ³⁴To bairi muja tūpu yu joonemogu Dio ye

quetire cabuioparäre, aperã Dio yere caroaro camajiräre, aperã mujaare cabueparäre. Yu cajoora na cânibato quena na muja nucubuguetigarã. Yucu tãorica päipũ na muja papua jãa regarã jicaarã. Aperäre na muja bapegarã wecua ajeri wãri mena muja neñapo buerica wiiripure. Aperäre na muja popiyeyegarã to cânacã maca noo na muja cabugaropũ. ³⁵Muja ñicu jãa quena caroarãrena na cajãañupa. Cajãa jugoyupa Abel cawamecucure. Cu jãari bero aperäre na jãa, aperäre na jãa, Sacariãre cajãa tujayupa yua. Cu cajãañupa Dio wiipũ na cajoe buje mugorica tutu tuacãpũ. Muja quena nare bairona cána muja ã. To bairi muja quena caroarã na cajãarique muja bai buiyebuja. ³⁶Cariape mujaare yu buio. Muja cabucutie wapa popiye tamuorique muja anigaro ati yutea macanare.

Jesús llora sobre Jerusalén

(Lc. 13.34-35)

³⁷Mujaa Jerusalén macana, Dio ye quetire cabuioräre cajãa rerã muja ã. Aperäre muja tũpũ Dio cu cabuio roti joobanare ñta rupaa mena care jãarã muja ã. Mujaare maii seeto yu tũpũ mujaare yu pi neogabapũ. ãboco co punaacãre maio, co querupũri mena co cañu matarore bairona mujaare yu átigabapa. Muja booquëe. ³⁸Yucura muja ya macare rocacõagarãma aperã. ³⁹Cariape mujaare yu ñ: To cõona yure muja tũju tũja. Yure muja tũjunemoquetigarã ati yepapũ yu catunu atãparo jugoye. Ti paũ cãno tunu yure tũjunemorã ocõo bairo yure muja ñgarã: “Cajũgoyepũ Dio, ‘Cu yu joogu,’ cu cañricũna ãmi Jesu. Caroaũ majuu ãmi,” yure muja ñgarã, na caĩwĩ Jesu Jerusalén macanare.

Jesús dice que el templo será destruido

(Mr. 13.1-2; Lc. 21.5-6)

24 ¹Cabero Dio wii cânacu cabutiwĩ Jesu. Cu cáaãgari paũna cu buerã cu tũpũ atĩ, Dio wii macã aruri:

—Atie caroa macaje majuu, tũjuya, cũre jã caĩwũ.

²To bairo cu jã caĩro ocõo bairo jã caĩwĩ Jesu:

—Cariape mujaare yu ñ. Atie muja catũjurije aperã re peocõagarãma. Jãca ñ taa maca apea bui pejanucu baiquetigaro, jã caĩwĩ Jesu.

Señales antes del fin

(Mr. 13.3-23; Lc. 21.7-24; 17.22-24)

³Cabero Jesu mena jã cáaãpũ Olivo na cañricũ, macã tũjaro cãniĩ ñ taurũ. Topũ aperã jã mena na câniquëtõpũ cu buerã jã jeto cu mena jã cãmu. To bairi topũ cu caruiropũ cu tũpũ atĩ, Jesure jã caĩ jeniñawũ:

—Jãre buioya. ¿Noo cõõpũ mu caĩeje to bairoati? ¿Dope bairo jã majirãati ati yepapũ mu catunu atãparo jugoye, ati umũrecoo capetiparo jugoye? cũre jã caĩ jeniñawũ.

⁴To bairo jã caĩro ocõo bairo jã caĩ buiowĩ Jesu:

—Aperã mujaare na caĩtorijere mani apiujare ñrã caroaro tugooña majiña.

⁵capãarã ñtori, “Dio cu carotiro mena yu áa, Dio cu cajooricũ majuu, Cristo yu ã,” caĩtorã anigarãma. Na caĩtorijere apiujagarãma camaja capaarã.

⁶Camaja ame quëri ame jãagarãma. Ape paũri, ape paũri to bairo jeto ame quërique to bairo na cátiere muja queti apigarã. To bairo cabairije apirã uwi tugooñaquëja. To bairo jeto anigaro ati yutea capetiparo jugoye. Petoacã rujagarã mai. ⁷Jãca maja ape maja mena ame quëgarãma.

Jícau ɥpaɯ cɯ yarã jáa apeĩ ɥpaɯ cɯ yarã mena ame quēgarāma. Ati yepa nipetiro to bairo jeto átigarāma. Ape paupirɯ ɥgarique camano ñigo boagarāma. Ape paupi yepa nanaagaro. ⁸To bairo camaja seeto na catamuori wameri to cānibato quena capee majuu na catamuore ruɯjagaro mai.

⁹Ti paɯ cāno yɯ ye quetire caapiteerã muja ñe aágarāma ɥparã tɥpɥre, na popiyeyeya írã. Muja jāgarāma. Yure caapiɯjarã muja cāno maca to cānacã maca macana muja teegarāma. ¹⁰Ti paɯ cāno capaará, “Cristore caapiɯjan yɯ ã,” caibatana janagarāma, apiɯjaquetibana. To bairo baibana cajugoye na caame bapa cutibatanarena ɥparãre na wadajāgarāma. To bairi ame tɯju tutigarāma. ¹¹Aperã capaará, “Dio ye quetire cabuiou yɯ ã,” jocarāna ape wame macare caĩ buiorã anigarāma. To bairo na caĩtorije to cānibato quena camaja capaará na apiɯjagarāma. ¹²Caroorije átaje seeto majuu aninemo nutuagaro. To bairo cabai nutuato camaja capaará Dio ye quetire caapibatana cūre nɯcɯbuɯgo janagarāma. Na majuu quena to bairona ame nɯcɯbuɯgo janagarāma. ¹³To bairo capaará cajanarã na cānibato quena noa tɯgoña tutuari yɯ ye quetire caapi nɯcɯbuɯgo janaquēna macare na netoogumi Dio. ¹⁴To bairi ati ɯmurecoo capetiparo jugoye yɯ ye quetire ati yepa macanare to cānacã poa macanare na cabuioue anigaro. To cānacã poa macana na caqueti api petiro bero to cōo ati ɯmurecoo petigaro yua, já caĩwĩ Jesu.

¹⁵Ocōo bairo Jesu járe cɯ caĩnemorije yɯ Mateo atiere yɯ caucariquere cabuerã caroaro na api majiatio:

—Dio ye quetire buiori majocu Daniel cawamescɯ tɯmɯmɯ macacu cabuiou jugoyeyeyupi jícau caroou majuu ati ɯmurecoo capetiparo jugoyeacã macacu. Dio wiipɯ anigumi. Topɯna caroorije átiri Dio wii macajere epe regumi. ¹⁶To bairo cabairi paɯ Judea yepapɯ cāna ñ ta yuscɯpɯ na ruti aáparo. ¹⁷Noa wii bui cāni arɯapɯ cāna uwaro atɯ rutiri na apere quenoo jee aáqueticōato. ¹⁸Aperã noo wejeripɯ paari maja quena na wiiripɯ na apeyere jeerã tunu aáquēnana uwaro na ruti aáparo ñ ta yuscɯpɯ. ¹⁹Popiye tamɯogaráma ɯta pacoa romiri, aperã caipurāacāre capɯjarã quena, atɯrique mena ruti aá majiquestibana. ²⁰Muja carutiri paɯ camajirioqueti rɯmɯ to cāniparore bairo Diore cɯ jeniya. Cajoori rɯmɯ o judío maja na capaa rotiqueti rɯmɯ to aniqueticōato írã Diore cɯ jeniya. ²¹Ti paɯ cāno rooro majuu popiye tamɯogaráma camaja. Ati yepapɯ nemoacāpɥre to cōo popiye tamɯorique camañupa. Ti paɯ beropɯ quenare to cōo popiye tamɯorique manigaro tunu. ²²To bairi rooro majuu cabairijere Dio cɯ cajanaoquēpata camaja nipetirã yaji peticoaborāma. Jícau maca catiquetiboumĩ. To bairi Dio yarã cāniparãre cɯ cacirã na cacatiparore bairo ñi to cōo ti rɯmɯri popiye tamɯorica rɯmɯrire jana rotigumi Dio yua.

²³Ti paɯ cāno ígarāma aperã: “Jípɯ ãmi Cristo, Dio cɯ cajooricɯ,” o, “Jō ãñupɯ Cristo Dio cɯ cajooricɯ,” í queti buiotogaráma. To bairo mujaare na caĩata na api nɯcɯbuɯgoqueticōaña. ²⁴Caĩto pairã anigarāma capaará. “Yua Dio cɯ cajooricɯ yɯ ã.” Aperã, “Dio ye quetire cabuiou yɯ ã,” caitorã anigarāma. Capee áti ñnooriquere átigarāma camajiri maja cúmúa na cáti anie mena, Dio yarãre cɯ caciricarã Diore na apiɯja janaato írã, já macare na apiɯjaato írã. ²⁵Mere caroaro mujaare yɯ buiowɯ na cabaipere. ²⁶To bairi, “Jō camaja mani paupɯ ãñupɯ Cristo, Dio cɯ cajooricɯ,” na caĩata tɯjura aáqueticōaña. Aperã, “Wii pupea macá arɯapɯ cayajioro ãñupɯ Dio cɯ cajooricɯ,” na caĩata quena na api nɯcɯbuɯgoquēja. ²⁷Wɯro cɯ

cayaberije muipu cū cawamū ató maca yabe roca jooro, muipu cū caroca jāri joperū cayabe rocaturore bairona yū catunu ató baugaro. To bairo cabairo mūja tūju majigarā yū catunu atópu. ²⁸Yucaa na cawū amojorero tūjurā, “Caboa cūñau ācūmi,” mūja ī maji. To bairona yū catunu atópu caroaro mūja majigarā. “Mere caroorā, Jesure caapi nūcūbugoquēnare na cū capopiyeyeri paū ejatūga,” mūja ī majigarā yua, jā caīwī Jesu.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

(Mr. 13.24-37; Lc. 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

²⁹Ocōo bairo jā caīnemowī Jesu:

—Camaja seeto na catamūori yūtea capetiro muipu naitīacoagūmi. Ŋami macacū quena bujuquetigūmi. Ŋocōa quena wēgarāma. Ūmurecoo macana nipetirā wāregarāma. ³⁰To cōopū yū, camaja tūpū Dio cū cajooricū ūmurecoopū cānacū yū rui atīgū. To bairo yū carui ató tūjurā to cānacā poa macana caroorije na cātaje tūgoōñarique pairi otigarāma. To bairi oco bujeri watoapū, yū catutua netorije mena Dio ye caaji baterije mena yū caruiro yū tūju mūgojogarāma to cānacā poa macana, camaja nipetirā. ³¹Ti paū cāno na yū joogu Dio tū macana ángel majare. Seeto majuu putiricaro cabūjurije mena putigarāma. Yū cabejericarā jetore ati yepa nipetiropū cānare yū tūpū na jee neōña na īi, na yū joogu Dio tū macanare.

³²Higuera cawamecutii, yucū caricacutii cabairijere tūgoōña majiña. Carūpūri būsuanemo, cawama pūu wajoa, to bairo tii cabairo, “Yucūacāna cūma anigaro bai,” mūja ī maji. ³³To bairona mūjaare yū cabuiori wameri cabairo tūjurā, “Yucūacā tunu atīgūmi Jesu,” mūja ī tūju majigarā. ³⁴⁻³⁵Cariape mūjaare yū ī. Nipetirije mūjaare yū caīri wamere bairona baigaro. Ūmurecoo, yepa quena wajoagaro. Yū caī buiorije maca wajoaquetigaro. Mūjaare yū caī buiorore bairona baigaro. Ati yūtea Dio cū cawajoaparo jūgoye macana na cayajiparo jūgoye nipetiro mūjaare yū caīri wamere bairona baigaro.

³⁶Ati yūtea capetiri paū, “Di rūmū, di paū majuu petigaro,” jīcaū maca ī majiquēemi. Dio tū macana quena majiquēema. Yū quena Dio Macū anibacū quena yū majiquēe. Mani Pacū Dio jīcaūna āmi tiere camajii.

³⁷Noé tirūmūpū macacū cū cāni rūmūri cabairiquere bairona baigaro yū catunu atīparo jūgoyēcā. ³⁸Ti rūmū cāno Dio ati yepa cū caruuparo jūgoye camaja ūga, eti, nūmocūti, cāromia quena manapūacūti cabaiyuparā, űeere cabaipere tūgoōñarique paiquēnana. To bairona cātīcōa aninucūñuparā Noé cumua pairica cū cajāaparo jūgoye. ³⁹Oco paio majuu caocaparo jūgoye, rua yajigarā jūgoye, “Mani rua regarā,” caī majiquējuparā. To bairona na cātatore bairona átīcōa anigarāma camaja yū cātīparo jūgoye. ⁴⁰Yū cātī paūna caūma pūgarā wejepū paarā átigarāma. Jīcaure cū yū ne aāgu. Apeī macare cū yū ne aāquetigū, yūre caapijūquēcū cū cāno maca. ⁴¹Pūgarā cāromia anigarāma caorica wāiarā. Jīcaore co yū ne aāgu. Apeo macare co yū ne aāquetigū, yūre caapijūquēco co cāno maca.

⁴²“Di rūmū majuu manī Ūpaū tunu atīgūmi,” mūja ī majiquēe. To bairi caroaro tūgoōñari to cānacā rūmū yū caboorore bairo átīcōa aninucūña. ⁴³Ati wame tūgoōñaña: Jīcaū, “Ati űami to capau majuu atīgūmi jee rutiri majocū,” ī majiquēcūmi wii ūpaū quena. Cū caī majiata caroaro bipe, caniquēcūna coteboűmi, jee rutiri majocū jāaremi īi. ⁴⁴To bairona mūja quena, “To capau majuu tunu atīgūmi Cristo, Dio cū cajou,”

mujá ĩ majiquēe. To bairi caroaro yu catunu atípere tũgoonari caroaro yu caboorijere áti anicõaña, já caĩwĩ Jesu.

El siervo fiel y el siervo infiel

(Lc. 12.41-48)

⁴⁵Ocõo bairo ape wame queti buiorica wame já caĩ buiowĩ Jesu, yu yarã yu catunu atípere na tũgoõña anicõa aninucuatõ ĩi:

—Jĩcau ɸpau aperopu aágu jugoye cu paabojari majocu jĩcaure ocõo bairo cu ĩimi: “Yu paa coteri majare na capaapere na rotiya. Na caugapere to cãnacã rumu na jooya.” ⁴⁶To bairo cu ĩri, aperopu aateña, cu catunu ejaropu cu yere carotibojau cu caĩ rotirore bairona caroaro cu cáto tũju, seeto cu wariĩuu tũjũmi. ⁴⁷“Nipetiro yu yere yu ěoro macacu carotii mu anigu,” cu ĩimi yua. ⁴⁸⁻⁴⁹Cu carotibojau rooro maca cu yere cu cápata, “Yoaro bauquetigumi yu ɸpau,” ĩri, aperã paari majare na quē, jibioriquere caeti pairã mena eti cumu, uga paca, cu cabaiata rooro cu baiboro. ⁵⁰Cu ɸpau cu catunu atípere cu catũgoõñaquētopu, “Di rumu majuu tunu atĩgumi yu ɸpau,” cu caĩ majiqueti rumu tunu atĩboũmi cu ɸpau yua. ⁵¹To bairo tunu atĩ, caroaro cu cacotequēto tũju, seeto cu popiyeye, aperã caroorã, caĩto pairã mena cu rocaboũmi caroorã na cãnopure. Topu cu carerã seeto tũgoõnarique pai otigarãma, seeto majuu tamuobana, já caĩwĩ Jesu.

El ejemplo de las diez muchachas

25 ¹Ape wame queti buio majiorica wame já caĩ buiowĩ Jesu tunu: —Dio cu yarã cu carotiropu nare cu cajee neorije ocõo bairo ã: Cãromia pũga wamo cãnacãona cãñuparã cawamarã, caũmua mena mai cãniquēna. Na yao tũpu cãaájuparã co mena cawamo jiapau cu caejaparore yuura aána. Na mena boje rumu cãtinemoparã romiri cãñuparã. Jĩa bujurica rupaa cajee aájuparã to cãnacãona. ²Jica wamo cãnacão boje rumu na cajĩa bujupere caroaro catũgoõña jugoyeyequēna cãñuparã. Aperã jĩca wamo cãnacão caroaro catũgoõña jugoyeye majirã cãñuparã. ³⁻⁴To bairi caroaro catũgoõnarã romiri maca uje na ye jĩa bujurica rupaa na capio jãnemopere cajee yuparã. Aperã maca caroaro catũgoõñaquēna uje na ye jĩa bujurica rupaa na capio jãnemopere cajee aáquējuparã. ⁵To bairi na yao mena cawamo jiapau yoaro caejaquējupũ. To bairi wũgo ejabana cacanicõajuparã yua. ⁶Ñami recomacaru aperã capi awajayuparã: “iCawamo jiapau ejami! iCu mani boca tũjũra aáparo!” ⁷To bairo na capi awajarijere apirã na romiri yopi, na jĩa bujurica rupaare caquenoõjuparã. ⁸To bairi caroaro catũgoõñaquetana romiri ocõo bairo caĩñuparã: “Jã jĩa bujurica rupaa uje petiro bai. To bairi mujá ye uje õcoacã já jooya,” na caĩñuparã paibũjaro cauje jee aátana romiri macare. ⁹To bairo na caĩro: “Jã joo majiquēe. Mujaare já cajoata já quenare buquetiboro. Cauje joorãre na wapayerã aája mujá majuuna mujá cajĩa bujupere,” na caĩñuparã na maca. ¹⁰To bairo na caĩro apirã cawapayera aájuparã. To bairo na cawapayera aátoye cawamo jiapau caejayupu yua. Cu caejaro caroaro catũgoõña júgoyeyericarã paibũjaro cauje jee aátana romiri boje rumu na cáti wiipũ cajãa aájuparã. Na cajãaro bero jope turicarore cabipecõañuparã ti wii macana yua. ¹¹Na cabipero beroacã cauje wapayera aátana romiri atĩ, jope tũpu eja, “iɸpau! iɸpau, jope pãña!” caĩ pibajuparã na romiri. ¹²Na capirijere apii, “Mujaare yu majiquēe, jocu mee yu ĩ. Yu capiquestana mujá ãnaa,” na caĩũpũ yua.

¹³To bairona yu, muja Uraure, “Ti rumu cāno majuu ti paɛ majuu tunu atígumi mani Uraɛ,” muja í majiquē. To bairi to cānacā rumu yu catunu atíperē tugoñari caroaro yu caboorije jetore átícōa aninucuña, já caí buiowí Jesu.

El ejemplo de los talentos

¹⁴Ape wame queti buio majiorica wame ocōo bairo já caí buiowí Jesu: —Jícaɛ uraɛ aperopu aáteñau aágu cabaiyupu. To bairi cu paa coteri majare na pijo, cu yere na tɔpɔre cacũñupu, caroaro tiere yure cote yuubojaya na íi. ¹⁵To bairi to cānacāna na capaarique wapata majiro cōo, “Apeye unie paarique cutibojaya,” na í, jícaure jíca wamo cānacā mil cuiri paio cawapacuti cuirire cu cacũñupu. Apeire puğa mil cuiri cu cacũñupu. Apeire jíca mil cu cacũñupu. Tiere na ricawo yaparo aperopu cáaaáteñau aácoajupu yua. ¹⁶To bairo cu cáaato bero jíca wamo cānacā mil cuiri cu cajooricu ame wapayeri yoaro mee apeye jíca wamo cānacā mil cuiri cawapatayupu tunu. ¹⁷To bairona puğa mil cuiri cu cajooricu apeye unie paarique cutiri apeye puğa mil cuiri cawapata nemoñupu tunu. ¹⁸Jíca mil cuiri cu cajooricu maca aá, yepaure ope yejea átiri cayaa cūcōañupu cu uraɛ niyeru cu capaarique cuti rotibatajere. ¹⁹Cayoato bero na uraɛ catunu ejayupu. Tunu eja, nare cu cajooriquere caquenoogabajupu. ²⁰To bairi nare capijoyupu nare cu cacoteboja rotiricarē. To bairo cu capiro jíca wamo cānacā mil cuiri cu cajooricu atí, apeye jíca wamo cānacā mil cuirire cu cawapata nemoriquere jee atí, ocōo bairo cu uraure cu caĩñupu: “Uraɛ, jíca wamo cānacā mil cuiri yure mu cacũwu. Jíca wamo cānacā mil cuiri yu cawapata nemowu tunu. To bairi atie ā mu niyeru yure mu cacũepe mena yu cawapata nemorique,” cu caĩñupu cu uraure. ²¹To bairo cu cairo: “Caroaro mu ájupa. Mu ñuubuja. Mu yu cáti rotirore bairona cácu mu ā. Petoacā mu yu carotiepere caroaro yu mu átibojayupa. To bairo caroaro cátaɛ mu cāno maca yucura paio majuu yure mu cacotebojapere mu yu cūgu. Yu mena macacu mu ani wariñuugu,” cu caĩñupu. ²²Cu bero puğa mil cānacā cuiri cu cajooricu atí, apeye puğa mil cuirire cu cawapata nemoriquere jee atí, ocōo bairo cu uraure cu caĩñupu: “Uraɛ, puğa mil cānacā cuiri yure mu cacũwu. Puğa mil cānacā cuiri yu cawapanemowu tunu.” ²³To bairo cu cairo: “Caroaro mu ájupa. Mu ñuubuja. Mu yu cáti rotirore bairona cácu mu ā. Petoacā mu yu cáti rotiepere caroaro yure mu átibojayupa. To bairo caroaro cátaɛ mu cāno yucura paio majuu yure mu cacotebojapere mu yu cūgu. Yu mena macacu mu ani wariñuugu,” cu caĩñupu cu uraɛ cu quenare. ²⁴Cu bero jíca mil cānacā cuiri cu cajooricu atí, cu uraure ocōo bairo jocuna cu caĩñupu: “Uraɛ, tutuaro carotii mu ā. Apera maca na capaa wapatarijere cajei mu ā. ²⁵To bairi, ‘Yu cawapatabato quena yu wapa jooquēcumi,’ yu caí tugoña uwiwu. To bairo mu cátiere tugoñari mu niyerure yepa pupearu yu cayajibojawu. Ú ju, mu niyerure yu cacú yajio bojariquere jeeya,” cu caĩñupu cu uraure. ²⁶To bairo cu cairo ocōo bairo cu caĩñupu cu uraɛ: “Mu yu cacūbatajere rooro mu ájupa. Mu ñuuquēe mna. Cateeye paii mu ā. Jocuna, ‘Apera yere na cawapatarijere cajei āmi yu uraɛ. To bairi yu cawapata bojabato quenare yu wapa jooquēcumi,’ mu í tugoñabacu. ²⁷To bairo tugoñabacu quena niyeru caqueno cūrica paupu to macanare na caqueno cū rotipau mu anibajupa, to buato íi. To bairi niyeru buboricaró topu mu caqueno cūata. Tie cabrique menare

na mu cawajoriquie wapa yu jeeboricu,” cu caññupu cu upau caniyeru cū yajioricure. ²⁸To bairo cu ñi, aperā paa coteri maja toru catujunucurāre ocōo bairo na caññupu: “Cu yu cajoobataje mil cuirire cu emari, puga wamo cānacā mil cuirire cawapata nemoricure cu jooya. ²⁹To bairi ni űcu cu cacugorije mena caroaro cátaçure netobujaro cu yu joogu. To bairi paio cugogumi. Apeĩ maca caroaro cátiçuetacu aniri cu cacugobatajere rooro cáti rericu maca cugoçuetigumi. To bairi cu cacugorijeacā quenare ema átiri aperā macare na yu joogu. ³⁰To bairi yure capaaboari majocu cānibatacu cañuuquẽcure cu ñeri macapu canaitiaropu cu rocacōaña. Toru tugoõarique pai otigumi seeto majuu tamuobacu, jare caĩ buiowĩ Jesu.

El juicio de las naciones

³¹⁻³²Ocōo bairo jā caĩ buiowĩ Jesu tunu:

—Camaja tũpu Dio cu cajooricu aniri ati yepapu yu tunu atĩgu, camaja nipetirāre na rotigu. Dio tu macana mena, yu caaji baterije mena yu tunu atĩgu. To bairi camaja Upau majuu aniri yu tũpu yu caruiri paupu yu jee neogu camaja nipetirāre, to cānacā poa macanare. Na jee neo, yu riape na catujunucuro yu yarāre na yu bejegu, yure caapiuajuẽnare na cūri. Nuricarā cacugou ovejare cariape nũgoa na beje cū, cabra na caĩrāre cacō nũgoa maca na cu cabeje cūrore bairona na yu beje cūgu. ³³⁻³⁴To bairona yu yarāre na beje cū átiri, Upau aniri cariape nũgoa cānare ocōo bairo na yu ĩgu: “Aduja. Yu Pacu caroaro wariñuurique mujaare joogumi. Tiramũpu ati umurecoo nemoopu cu cáti jũgori paupũna cu tũpu cāni wariñuuparāre cacũñupi mujaare. ³⁵Yu cañigo riaro ugariquere yu muja cajoowu. Yu caoco etigaro yu muja cañawu. Apero macacu yu cānibato quena muja ya maca yu caejaro, ‘Jā tu ãña,’ yu muja cañwu. ³⁶Yu cajutii cugoquẽto yu muja cajoowu. Yu cariaro yu muja catujura ejawu. Aperā presopu yu na cajooro yu muja cātinemorā ejawu,” na yu ĩgu yu riape nũgoa cānare. ³⁷To bairo na yu caĩro ocōo bairo yu ĩgarāma ti nũgoa cāna caroarā Dio nare cu caĩ tujurā: “Upau, ¿di paũ uno mu cañigo riaro mure jā canuñupari? ¿Di paũ uno mu caoco etigaro mure jā cañañupari? ³⁸¿Di paũ uno aperopu cānacu jā ya macapu mu caejaro, ‘Jā tũpu ãña,’ mure jā caññupari? ¿Di paũ uno cajutii cugoquẽcu mu cāno mure jā cajooyupari? ³⁹¿Di paũ uno mu cariaro mure jā catujura ejayupari? ¿Di paũ uno presopu mure na cajooro mure jā cātinemorā ejayupari?” yure ĩ jeniñagarāma. ⁴⁰To bairo yure na caĩ jeniñaro ocōo bairo na yu ĩgu: “Cariape mujaare yu ĩ. Yu yarā cawatoa cāna quenare caroare na átinemori yurũre átinemorā muja cápu,” na yu ĩgu.

⁴¹Na ĩ yaparori bero ocōo bairo na yu ĩgu cacō nũgoa cāna macare: “Dio cu capoyeyeparā muja ã. To bairi aánaja peropu cayatiqueti peropu. Sataná cu yarā wátia menare na yu carepa peropu aánaja. ⁴²Yu cañigo riaro yure muja canuquẽpu. Yu caoco etigaro yure muja cañañquẽpu. ⁴³Aperopu cānacu muja ya macapu yu caejaro, ‘Jā tũpu ãña,’ yure muja cañquẽpu. Yu cajutii cugoquẽto yure muja cajoquẽpu. Yu cariaro yure muja catujura ejaquẽpu. Presopu yure na cajooro yure muja cātinemorā ejaquẽpu,” na yu ĩgu cacō nũgoa cānare. ⁴⁴To bairo na yu caĩro ocōo bairo yure ĩgarāma: “Upau, ¿di paũ uno ñigo ria, oco etiga, aperopu cānacu jā ya macapu eja, jutii cugoqueti, ria, presopu ani, mu cabairo mure jā cātinemoqueti?” yu ĩgarāma. ⁴⁵To bairo yu na caĩro ocōo bairo na yu ĩgu: “Cariape mujaare yu ĩ. Jicau yu yau cawatoa cācu quenare caroare

cũ átinemoquetiri yũpũre átinemoquẽna muja cápu,” na yũ ãgu. ⁴⁶To bairi to cãnacã rũmu popiye na catamuori paupu aágarãma. Yũ yarã, caroarã Dio cũ caĩ tũjurã maca cũ tũpu to cãnacã rũmu wariĩuu anicõagarãma, jã caĩwĩ Jesu.

Planes para prender a Jesús

(Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

26 ¹Tiere jã ã buio yaparo cũ buerãre ocõo bairo jã caĩ buiowĩ Jesu: ²—Pũga rũmu bero pascua na caĩri boje rũmu anigaro, mere muja maji, mani ñicu jãare Ejiptoru capopiye tamõrãre Dio na cũ canetoo bojariquere mani catũgoõnãpa rũmu. Ti boje rũmu cãno yure ñegarãma. Yũcũ tẽorica pãipu cũ papua jããna ãrã yũre ñegarãma, jã caĩwĩ Jesu.

³Ti paũ cãno majuu sacerdote maja uparã, apearã cabucurã judío majare carotirã caneñapoyuparã. Sacerdote maja upaũ majuu Caifã cawamecũcũ ya wiipu caneñapoyuparã. ⁴Caifã ya wiipu neñapo, yajioropũ Jesure ñeri cũ na cajãpere caame wadapeniũparã. ⁵“Cũ ñebana quena boje rũmu cãno cũre mani ñequẽna. Camaja capaarã catũjura ejarã cũ mairã mani awaja tutiborãma,” caame ãũparã.

Una mujer unge a Jesús

(Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)

⁶Betania na caĩri macapu Simón cawamecũcũ ya wiipu cãmi Jesu yua. Simón caajeri boau cãnacũ cãmi. ⁷To bairi Simón ya wiipu Jesu cũ caũga ruiro jãcao cãromio cũ tũpu caejawõ. Caneamó carupa rũ alabastro cawamecuti rũ werica rũ caroaro cajuti ñuuriye, paio cawapacũtie cãjãnari rũ. Tiere neatĩ, Jesu rũpoare capio peõwõ. ⁸To bairo co cáto tũjurã Jesu buerã jã capunijini tũgoõnawũ cõre:

—¿Nope ão to bairo paio majuu cawapa pacariye to cãnibato quena cawatoana co pio recõati? ⁹Aperãre co cajoata paio majuu wapa jooboricarãma. Niyeru na cawapayeboriquere cabopacarãre na cajoopẽ paio aniboricaro, jã caame ãwũ.

¹⁰To bairo jã caame ãrijere majiri, ocõo bairo jã caĩwĩ Jesu:

—¿Nope ãrã cõre muja ã patowãcooti? Caroaro yũre áamo. ¹¹Cabopacarã muja tũpu anicõa aninucugarãma muja caboori paũ na muja cãtinemoparã. Yũ maca muja mena yoaro yũ aniquetigu. ¹²To bairi atie caroa cajuti ñuuriyere yũre pio peõmo, yũ cabai yajiro bero yũ rupaũ na cayaaparo jũgoye na cãtipere ãnoo. ¹³Cariape mujaare yũ ã: Ati yepa nipetiropu yũ ye quetire cabuio teñarã yũre co cátaje quenare buiogarãma. Yũre co cátajere majiritiquetigarãma. Cabero macana quena caroaro yũre co cátajere ame buiogarãma, jã caĩwĩ Jesu.

Judas traiciona a Jesús

(Mr. 14.10-11; Lc. 22.3-6)

¹⁴Cabero Judas Iscariote cawamecũcũ Jesu buerã mena macacũ jãcaũ sacerdote maja uparã tũpu cãaãjũpu. ¹⁵Na tũpu aã:

—¿Noo cõo yũ muja wapayebocuti, Jesure na ñeato ãi mujaare yũ cabuioata? na caĩ jeniãũpu Judas.

To bairo na cũ caĩ jeniãũro treinta cuiri caajiyari cuiri cõõña, cũ cajooyuparã, bapari cãnacã muipu camajocũ cũ capaa wapatariye cõo majuu. ¹⁶Cũ na cajooro bero, Jesure na ñeato ãi nare cũ cabuioparore cacoteyupũ Judas.

La Cena del Señor

(Mr. 14.12-25; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

¹⁷ Cabero pascua boje rumu pan cawauorije caajuya manie judío maja na cauga jugori rumu camu yua. To bairi Jesu buerã cu tupu atí, cu já caí jeniñawu:

—¿Noopu pascua macaje mu caugapere já caquenoó jugoyeyepe mu booti? cū re já caí jeniñawu.

¹⁸ To bairo cu já caí jeniñaro:

—Macapu aanaja jīcau mūjaare yu caíi ya wiipu. Cu ya wiipu ejarã, ocōo bairo cū re mūja ígarã: “Manire cabuei mure í joomi. ‘Dio rooro yu catamupere yure cu cacūrica paū ejatuga mere. Yu buerã mena mu ya wiipu pascua macajere caugaparã já ã,’ mu í joomi manire cabuei,” cu ñña.

¹⁹ To bairi aá, cu caīrore bairona já cápú. Topu pascua já caugapere já caquenoowu.

²⁰ Canaiori paū cāno cu buerã já mena cauga ruiwí Jesu yua. ²¹ Já cauga ruiiri paūna ocōo bairo já caīwí Jesu:

—Jīcau mūja mena macacu yure catuju teerãre yure wadajāgumi, yure na ñeato íi. Cariape mūjaare yu í buio.

²² To bairo jāre cu caīro seeto já catugooñarique paiwu. To bairo tugooñarique pairã:

—¿Yuna yu baiquetibacuati? To cānacāna cū re já caí jeniña peticoapu.

²³ To bairo cu já caí jeniñaro:

—Yu mena jotu bapa cayoje ugau āmi yure catuju teerãre cawadajāpau.

²⁴ Yu cabaibe tirumupu Dio ye quetire cabuioricarã na caīricarore bairona cabaipau yu ã. To bairo cabaipau yu cānibato quena rooro majuu baigaro cū re yu catuju tutirãre yure cu cawadajārije wapa. Cu cabuiaquēpata ñuucōaboricaro cū re.

²⁵ To bairi Judas, Jesure catuju teerãre cawadajāpau cu quena Jesure ocōo bairo caí jeniñawí:

—¿Yuna yu baiquetibacuati?

To bairo cu caí jeniñaro:

—Muna mu ã, cu caīwí Jesu Judare.

²⁶ Já caugari paūna Jesu jīca pãre ne, Diore cu cajeni nucubugowí. Jeni nucubugo, pan pe bate, jāre cajoowí cu buerãre.

—Atiere ne ugaya. Yu rupau ã, já caīwí.

²⁷ Cabero etirica bapare ne, Diore cajeni nucubugowí Jesu tunu. Jeni nucubugo, jāre joo:

—Mūja nipetirã etiya mūjaa. ²⁸ Atie yu ríí ã. Yu ríí re yajigu, camaja capaarã caroorije na cátiere na wapayebojau. To bairo yu caríí re yaji wapayebojaro camaja caroorije na cátajere majiriogumi Dio cū re cajeni nucubugorãre. To bairo mūjaare yu caí cūri wamere tugooñari etiya.

²⁹ Cariape mūjaare yu í. Atie ũje miji wē rica ocore yu etinemoquetigu yu Pasu ũpau yure cu cajōoparo jugoye. Mūja mena yu etinemogu tí rumu ũpau yu cānopu, já caí buiowí Jesu cu buerãre.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

(Mr. 14.26-31; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

³⁰ Cabero Diore já cawariñuu bajawu. Baja yaparo Olivo na caīricupu já cáaapu. ³¹ Já cáaáto ocōo bairo já caīwí Jesu:

—Uwibana ati ñamire yure muja ruti aáweo peticoagarã. To bairona cabaipere caí uca yupi tirumupũ macacu Dio wadarica tutipũ: “Oveja Upaure cu jïagarãma. Cu na cajiãro oveja aá bategarãma,” caí uca yupi. To bairo na cáaa baterore bairona muja quena rutiri muja aá bategarã yure na cajiãro, uwibana. ³² Cariacoatacu anibacu quena yũ catí tunucoagu. Catí tunu, muja jũgoye yũ aágu Galilea yeparũ, mujaare yũ aácu, já caíwĩ Jesu.

³³To bairo já cu caĩro ocõo bairo cu caíwĩ Pedro:

—Aperã nipetirã uwibana mure na caruti aáweorije to cãnibato quena yũ ruti aáweoquetigũ yũ, cu caíwĩ Pedro.

³⁴To bairo cu caĩro:

—Cariape mu yũ í. Ati ñamina cabujuri pau jũgoye ãbocu cu cawadaparo jũgoye itiani, “Cu yũ mee yũ ã, cu yũ majiquẽe,” mu itogu, cu caíwĩ Jesu Pedore.

³⁵To bairo cu caĩro:

—Mu mena yure na cajiã rocarije to cãnibato quena, “Jesure yũ majiquẽe,” yũ íqueti majuucõagu, cu caíwĩ Pedro. Aperã cu buerã nipetirã to bairo jeto já caíwũ Jesure.

Jesús ora en Getsemaní

(Mr. 14.32-42; Lc. 22.39-46)

³⁶To bairi Jesu mena já caejawũ Getsemaní na caĩri paupũ oterica pau. Já caejaro cu buerãre ocõo bairo já caíwĩ Jesu:

—Atona rui coteya í paupũ Diore yũ cajeni nucubũgou aátoye, já caíwĩ.

³⁷To bairo í, na capi aámi cu mena Pedore, Sebedeo punaa na pũgarã quenare. Topũ aá, seeto majuu tũgoõñarique pai cayarapua jũgõyupũ.

³⁸To bairo tũgoõñarique pairi ocõo bairo na caĩñupũ:

—Yũ bai yajicoabo seeto tũgoõñarique pai netobacu. Atona yũ coteya caniquẽnana, na caĩbami Jesu.

³⁹To bairo na í, na jũgoyeacã aá, yeparũ mubia cumu eja, ocõo bairo caí jeniñupũ Diore:

—Caacu, yũ capopiye tamõore mu cabooata to cabaiquẽto ája. Mu jeto mu maji. Yũ maca yũ capopiye tamõore yũ cabooquẽtie to cãnibato quena mu caboorije maca to baiato, caí jeniñupũ Diore.

⁴⁰Diore jeni yaparo tunu aá, cu buerãre catujũyupũ cacani cuñarãre. Cacani cuñarãre na tũjũ, ocõo bairo cu caĩñupũ Pedore:

—¿Jica hora yoaroacã meena caniquẽnana muja cote majiquẽeti?

⁴¹Caniquẽnana cotecõaña. Diore cu jeniya, Sataná cu caboorije macare já áti wadajãremi írã. Muja yeripure yũ muja cáaa weogaquẽtie to cãnibato quena muja rupauri macare muja ocabutiquẽe, na caĩñupũ.

⁴²To bairo na í, cu caĩricarore bairona Diore cajeni nucubũgou aájupũ tunu:

—Caacu, atie yũ capopiye tamõore yure mu canetoo bojagaquẽpata mu caboorije maca to baiato, caí jeniñupũ tunu.

⁴³Diore cu cajenitoye Pedro jáa cacanicoajuparã tunu, wũgoa to caejaro maca. To bairi Jesu Diore í jeni yaparo catunucoajupũ Pedro jáa tũpũ. Tunu eja, na cacani cuñarõ na catujũyupũ tunu. ⁴⁴To bairona nare aáweocõari tunu, na jũgoyeacã to bairona Diore cajeni nucubũgoyupũ.

⁴⁵Í jeni yaparo catunucoajupũ Pedro jáa tũpũ. Na tũpũ eja, ocõo bairo na caĩñupũ:

—To cõona caniña. Dio rooro yũ catamõopere yure cu cacũrica pau majuu eجاتga mere. Caroorãre yũ jooma, cu ñeña írã. ⁴⁶Yopiya. Jitã. Mere

ejatugami yure cañe rotii, yu mena macacu cānibatacuna, na caññupũ Jesu na itiarãre Pedro jāare.

Llevar preso a Jesús

(Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

⁴⁷To bairo Jesu cu cañ ānona caejawĩ Judas yua, jā mena macacu cānibatacu. Na cajugo ejawĩ Judas aperã camaja capāarãre jarerica pãiri, yucũre cacũgorã, caroaro wamooricarã mena. Sacerdote maja uparã, aperã cabucurã judío majare carotirã Jesure cu na cañe rotiricarã cãma.

⁴⁸Na caejaparo jũgoye Judas na cañ buio jũgoyeyeyupũ cu cajugo aãnare, Jesure na catũju majiparore bairo ii:

—Jesu cu cãni paupũ ejaũ cu yu pabario jeniñagũ. To bairo cu yu cãto tũjurã cu mũja ñegarã, na cañ buio jũgoyeyeyupũ Judas.

⁴⁹To bairo Judas na cu cañ buio jũgoye yericarore bairona cãmĩ. To bairi Jesu tũpũ atĩ:

—ĩMu anibapari, Upau! cu jeniñari cu capabariowĩ Judas.

⁵⁰To bairo cu cãto:

—¿Ñeere átii acú mu atĩ, Judas? cu cañ jeniñawĩ Jesu Judare.

Jesure cu catũju teerã na cajooricarã Judas cu capabarioo tũjurã cu cañewã Jesure yua. ⁵¹To bairo cu na cañeri paũna Jesu mena macacu jĩcaũ jarerica pãire tũga we roca joo átiri sacerdote maja upau capaabajari majocũre, cu amoorore capa ta ñoocõa joowĩ. ⁵²To bairo cu cãto ocõo bairo cu cañwĩ Jesu:

—Mu jarerica pãĩ quenoõ cũña. Noa jarerica pãĩ mena caame quẽrãre na jĩagarãma aperã tunu jarerica pãĩ menana. ⁵³¿Dio yure cu cãtinemo majirijere mu tũgoõñaquẽeti? Yu Pacure cu yu cajeniata ángel maja capāarã majuu yure camotaboja rotii, na joobõũmi. ¿Tiere mu majiquẽeti? ⁵⁴To bairo to cãnibato quena cu yu jeniquẽe. Yure ñerã Dio ye quetire buiori maja tirũmũpũ macana na cañ ucaricarore bairona yure átigarãma. Dio cu cañ cũrica wamere bairona yure átigarãma ati maja. To bairona cañwĩ Jesu sacerdote maja upau capaabajari majocũre cu amoorore Pedro cu capa ta ñooro tũjuri.

⁵⁵To bairo cu ĩ, camaja paarãacã cũre cañerã ejaricarãre ocõo bairo na cañwĩ Jesu:

—¿Nope ĩrã jarerica pãiri mena, yucu rucari mena caroaro wamooricarã jee rutiri majocũre ãnare bairona yure mũja ñerã ejati? To cãnacã rumũ Dio wiipũ camajare yu cabuiorije to cãnibato quena yure mũja cañequetincuũũ. ⁵⁶Dio ye quetire cabuioricarã tirũmũpũ macana na cañ ucariquere bairona yure mũja áa. “Na cañ buio jũgoye yeriquere bairona jā áa,” ĩ majiquetibana quena to bairona yure mũja áa, cañwĩ Jesu.

Ti paũna cu buerã Jesure cu jā caruti weo peticoapũ.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mr. 14.53-65; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

⁵⁷To bairi Jesure cu ñe aána cane ejayuparã sacerdote maja upau majuu ya wiipũ, Caifã cawamescũ tũpũ. Topũ caneñapoyuparã judío majare cabuerã, aperã cabucurã carotirã mena. ⁵⁸Pedro maca cayoaropũ catũju uja aájupũ. Sacerdote maja upau ya wii macá yeparũ eja, caruiyupũ Pedro ti wiire cacoterã mena, ¿dope bairo to bairoati? ĩ tũjũgũ.

⁵⁹To bairo cū cabairo sacerdote maja wparā, aperā carotirā topu caneñaporā, ¿di wame caroorije cū cajúpari? caí wadapeni macabajuparā. ¿Dope bairo cū cátaje wapa cū mani jīarāati? irā caame jeniñabajuparā.

⁶⁰To bairi capāarā Jesure caí wadajārā cāñuparā. To bairo na ī buiobana quena cariape jīcaro mena caīrā camañuparā. Aperā ricati, aperā ricati to bairo jeto cañtoyuparā naa. Cabero aperā pūgarā ocōo bairo caí wadajāñuparā Jesure:

⁶¹—Ani cū caīriquere jā caapiwū. “Dio ya wiire yū we rocagu. We rocabacu quena itia rumū bero yū wajoa nūcogu ape wiire yū camajirije mena tunu,” caīwī Jesu, caññuparā na pūgarā. ⁶²To bairo na caīrijere apii sacerdote maja wpañ Caifá cawamescū wamññca, ocōo bairo caññupū Jesure:

—¿Nare mū yūgaquēeti? ¿Dope bairo irā na īti mure? Jesure cū caí jeniñabajupū Caifá.

⁶³Jesu maca cū caí yūquējupū. To bairi Caifá cū cañnemoñupū tunu:

—Dio to cānacā rumū cānicōa aninucū cū carotiro mena mū yū buio roti jāre. Cariapena jāre ī buiocōaña. Tirumupū macana Dio ye quetire cabuio jugoyeyericarā, “Atígumi jīcañ Cristo na caīi Dio cū cajou,” caí ucyupa. To bairo Dio cū cajou na caīricūna, ¿Dio Macūna mū āti? Jesure cū caí jeniñañupū Caifá.

⁶⁴To bairo cū caí jeniñaro:

—Cūna yū ā mū caīrore bairona. Cariape mūjaare yū ī. Dio cū cajooricū aniri ape rumūripū cū tuna ruiri cū mena carotii yū anigu. Ati yeparū yū rui atígu bujeri burūri watoapū. To bairo cáacūre yure mūja tūju mūgojogarā, caññupū Jesu.

⁶⁵To bairo Jesu cū caīro apii cū majuuna cū jutii cabui macajere catū ga wooyupū Caifá, cū caapi punijinirijere iñon:

—Nope irā caroorije cū cáti buicutiere aperā cabuioboparāre na mani jeniñanemoquēna. Rooro Diore cū caīrijere mūja apiwū mere, “Dio Macūna yū ā,” cū caītorijere. ⁶⁶¿Dope bairo cūre mūja tūgooñati? caññupū Caifá sacerdote maja wpañ cū ya wiipū caneñaporāre.

To bairo cū caīro:

—Cū cajīa rocacōape ā, to bairije Diore rooro cū caījeje wapa, cū caññuparā.

⁶⁷To bairo irā, jīcaarā to catūjñucurā cū riyare cauco eo bate tuyuparā Jesure yua. Aperā na wamori mena cū cañojeñuparā. Aperā juti ajero mena cū riyare biperi, cū bape, ocōo bairo cū caññuparā:

⁶⁸—¿Ni maca mure cū baperi? Dio cū cajooricūna mū cāmata jā ī bugaya, camajii mū cāmata, cū caí epeyuparā Jesure.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mr. 14.66-72; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-27)

⁶⁹To bairo rooro Jesure na caí ani pauna Pedro macá yeparū caruiyupū. Topū cū caruiro jīcao ti wiipū paa coteri majoco cū tūpū atí, ocōo bairo cū caññupo Pedrorre:

—Mū quena Jesu Galilea yepa macacu mena mū cāninucuwū.

⁷⁰To bairo co caīro apii:

—Yū aniquēe. Mū caīri wamere yū majiquēe, caññupū Pedro to cāna nipetirā na caapijoropū. ⁷¹To bairo ī yaparo wii na cajanijā amojorerica janiro jopere cāaājupū. Topū catūjñucūñupū. Topū cū catūjñucuro

apeo cū tujuri ocōo bairo caññupo to cānare: Jī quena Jesu Nasaré macacu menana cāninucuwī. ⁷²To bairo co caïro apii caïtoyupū Pedro tunu:

—Dio mena yū ī, jīire cū yū majiquēe, caïtoyupū Pedro tunu.

⁷³Petoacā bero aperā to catujñucurā Pedro tūpū atí, ocōo bairo cū caññuparā aperā to catujñucurā:

—Mū quena Jesu mena macacu mū ānacū, jocarā mee jā ī. Mū cawadarijepure jā api maji, Pedroro cū caññuparā.

⁷⁴To bairo cū na caïro roorije na īri ocōo bairo na caññupū:

—Cū yū majiqueti majucōa jīire, Dio mena mūjaare yū ī, caïtoyupū Pedro.

To bairo cū caïrona ābocu cawadacoajupū yua. ⁷⁵To bairo ābocu cū cawadarijere apiri Pedro catugooña bugayupū. “Ābocu cū cawadaparo jugoye itiani, ‘Jesure cū yū majiquēe,’ na mū itogu,” Jesu cū caïriquere catugooña bugayupū. Tugooña buga, buti, seeto caotiyupū Pedro tugooñarique pairique mena.

Jesús es entregado a Pilato

(Mr. 15.1; Lc. 23.1-2; Jn. 18.28-32)

27 ¹Cabero cabujuri paū caejaro sacerdote maja ũparā nipetirā aperā cabucurā judío majare carotirā mena caneñapoyuparā. Neñapo, jīcaro mena tugooñari romano maja ũparāre Jesure nare na cajīa rotipere cawadapeniñuparā. ²Wadapeni yaparo Jesu wamorire jia tu, cū cañe aájuparā Pilato cawamescū tūpū. Roma macacu gobiernore carotibojau cāñupū Pilato.

La muerte de Judas

³Judas, Jesure catujū tutirā cūre na ñeato īi na cawadajāricū Jesure na cajīagaro tujūū, “Rooro cū yū wadajārajawū,” caī tugooñarique paiyupū. To bairo rooro tugooñarique pai, niyeru treinta cuiri caajiyari cuiri cūre na cawapayebatajere catunuo joogabajupū. To bairi sacerdote maja ũparā, aperā cabucurā judío majare carotirā tūpū aá:

⁴—Rooro yū wadajārajawū. Caroorije cátiqūēscurena mūjaare yū joowū mūja cajīapure, na caībajupū Judas.

To bairo na cū caïro:

—Jārā ñe wapa maa. Mū majuuna bai tugooñaña ti wamere, cū caññuparā Judare.

⁵To bairo cū na caïro apii Dio wiipū aá, care bate cūcōañupū cūre na cajoobatajere caajiyari cuirire. Re bate cū, cáaacōajupū. Aá, cū wamūa jia tu bio, yuscūpū wamū aá, cayara carçurpure jia tu, bapa roca yo aá átiri cū majuuna cajīa yajicoajupū.

⁶To bairi cūre na cawapayebatajere Judas cū care bate cūro tujuri cajeeyuparā sacerdote maja ũparā ti cuirire. Tere jee, ocōo bairo caame iñuparā:

—Atie niyeru camajocū cūre na cajiarique wapa ā, cū ríi wapa. To bairi Dio wii macaje niyeru cajanāri patapū cajā rotiquetipe ā. ¿Dope bairo mani ānaati atie niyerure to roque? caame ī wadapeniñuparā yua.

⁷To bairo ame ī wadapeni, jīca yepa na cawapayepe caame wadapeni quenoñuparā, apero macana na cabai yajiro na cayaa repa yepa. To bairi jīca paū carupa tucūrore ríi jotūrire caweí ríire cū cajeeri tucūro cawapayeyuparā. ⁸To bairi yuscū quena ti paū camajocūre cajiarique cawapacūti tucūro aniri camajocū ríi tucūro cawamescūti paū ā ti paū.

⁹To bairo cabairije Dio ye quetire buiori majocū Jeremía tirūmūpū macacu ocōo bairo cū caī buio jugoyeyericarore bairona cabaiyupa:

Niyeru cuiri treinta cuiri caajiyarijere Israel maja, “To cõo jã wapayegarã,” na caĩ cūrique cõo wapayegarãma.

¹⁰ Ríi joturi weri majocu cū caríi jeeri tucūrore to cõo wapayegarãma, Dio yu cū caĩ buio jūgoyeyericarore bairona átigarãma, caĩ ucayupi Dio ye quetire buiori majocu tirumuru macacu.

Jesús ante Pilato

(Mr. 15.2-5; Lc. 23.3-5; Jn. 18.33-38)

¹¹ To bairi Jesure Roma macacu gobiernore carotibojau Pilato turu cū cañe ajuparã. To bairi Pilato Jesure cū tujuu ocõo bairo cū caĩ jeniñañuru:

—¿Judío maja urauna mu ãti mua? cū caĩ jeniñañuru Pilato.

To bairo cū caĩ jeniñaro:

—Mu cañrore bairona yu ã, cū cañuru Jesu.

¹² To bairi sacerdote maja urarã, cabucurã carotirã seeto cū cawadajañurã Pilatore. Seeto na cawadajãrije to cãnbato quena Jesu na cayuquẽjuru. ¹³ To bairo Jesure, “Rooro átinucumi,” cū na caĩ wadajãrije apii ocõo bairo cū cañuru Pilato Jesure:

—¿Nope ñi capee roorije mure na cañijere mu yugaquẽeti? cū cañuru Pilato Jesure.

¹⁴ To bairo Pilato cū cañro apibacu quena, “Jocarã yu ñma,” cū caĩ yuquẽjuru Jesu. To bairo cū cayuquẽto Pilato saacua tujuyuru. Dope bairo caĩ tũgoõña majiquẽjuru.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mr. 15.6-20; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)

¹⁵ To cãnacã cuma ti boje rumu cãno nii camaja na caboure preso cãcure cabuunucunuru Pilato, Roma macacu urau. ¹⁶ To bairi ti rau cãno preso na cajoorigu cãñuru jicau Barrabã cawamesu, camaja nipetirã caroorije cū cãtare na camajii. ¹⁷ To bairi Pilato cū turu caneñaporãre ocõo bairo na caĩ jeniñañuru:

—¿Ni macare cū yu cabuuro mja booti? ¿Barrabã macare o Jesu, Cristo na cañre? na caĩ jeniñañuru Pilato.

¹⁸ To bairona na caĩ jeniñañuru, Jesure cū tutibana cūre yu jãa rotima ñi.

¹⁹ Pilato camajare cū cabejeri aruaru caruii cãñuru. Toru cū caruiri raua cū nũmo ocõo bairo cū caĩ jooyuro: “Ji caroorije cãtiquetacure rooro cū átiqueticõaña. Meru macã ñamire rooro yu quẽguewu cū cabairijere. Rooro yu tamõ tũgoõñawu, cū cabairijere quẽguebaco,” cū caĩ jooyuro co manaru Pilatore.

²⁰ Pilato ¿dope bairo yu ácuati Jesure? cū caĩ tũgoõñari raua sacerdote maja urarã, aperã cabucurã to cãna paarãacãre ocõo bairo Pilatore cū caĩ rotiyurã:

—“Cū buuya Barrabãre. Jesu macare cū jãa rotiya,” cū ñña Pilatore, na cañurã to cãnare.

²¹ To bairi Pilato ocõo bairo na cañuru:

—¿Ni macare yu cabuu jooro mja booti? na caĩ jeniñañuru Pilato tunu.

—Barrabãre cū buuya, cañurã to cãna camaja paarãacã.

²² To bairo cū na cañro:

—¿To roque dope bairo yu ácuati Jesure, Cristo na cañre? na cañuru Pilato.

—Yucu tẽorica pãiru Jesure na papua jãa roticõaña polisãre, cū cañurã nipetirã to cãna paarãacã.

²³To bairo cū na caïro:

—Ñee unie caroorije cátiquetacu âcumi, na caïbajupũ Pilato tunu.

To bairo Pilato na cū caïbato quena seetobuja:

—iYucu tēorica pãipũ Jesure na papua jĩa roticōaña polisía majare!
cū caï awajanemoñuparã.

²⁴To bairo na caï awajaro Pilato, “Dope bairo na yũ buio majiquêe. Yũ awaja tutirema,” caï tugooñañupũ. To bairi ocore waa roti, cū wamorire cacojeypũ na catũjirona, caroorije cátiqêcũ cū cãnibato quenare na yũ cajĩa rotirije yũ ye wapa me ã, na iñou. To bairo na coje iñoori ocõo bairo na cañũpũ:

—Cũre jĩarique yũ ye wapa me anigaro. Mũja majuuna mũja bai bui cutigarã, na cañũpũ.

²⁵To bairo cū caïro:

—Cũ mũ cajĩa rotirique wapa jã maca jã bui cutigarã. Jã punaa, jã pãramerã quena to bairona baigarãma, cañũparã Pilatore.

²⁶To bairo na caïro apii na caboorijere bairona cáti rotiyupũ Pilato. Barrabãre cū cabuuyupũ. To bairi Jesu macare wecua ajeri wēri mena polisíare cū bape roti, cū na papuaato ii Jesure na cane aã rotiyupũ polisía majare yua.

²⁷To bairi Pilato yarã polisía maja ũparã ya wii maca yepapũ cū cane aájuparã Jesure. Cū ne aã, na yarã polisía maja nipetirã na capi neoñuparã.

²⁸Na yarã polisía nipetirãre na pi neo, Jesu ye jutiire tu we, cū cajã epeyparã ũpau cū cajanãrije cajũarije jutii uniere. ²⁹Tiere cū jã, ũpau cū capejari beto uno pejaya írã, pota mena juarica beto cū rupoapũ capeo epeyparã. ũpau cū cacugoricũ uno cugoya írã, yucũ cū wamo cariape nũgoapũ cū cane rotiyuparã. To bairo átiri cū tũpũ rũropatua tuatu cumu eja, “Judío maja ũpau mũ ã,” cū caï epeyparã Jesure.

³⁰Cabero cū cauco eo re bate tuyuparã. Yucũ, “ũpau cū cacugoricũ cugoya,” cū na caïbata yucũ ñeri cū rupoapũre cabapeyparã tii mena.

³¹To bairo rooro cū i epe yaparo cũre na cajãrique cajũarije jutiire catu weyparã tunu. Tierre tu we, cū yere cū jã, yucũ tēorica pãipũ cū papuagarã cū cane aájuparã.

La crucifixión

(Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

³²Maca yepapũ cãnana Jesure ne buti aána caboca tũjũyuparã jĩcaũ Simón cawamescũ Sirene macacũre. Cū boca, cū ñe, yucũ tēorica pãire Jesure na capapua pãire cū capũjaboja rotiyuparã.

³³To bairo aã, caejayuparã Gólgota na caïri buuropũ. Ti wame “rũpoa õwa coro” ïgaro ã. ³⁴Topũ ejarã cū catĩagayuparã ũje oco capiyarije oco mena ajuriquere. Tierre caetiñañupũ Jesu. Etiñari caetigaquẽjupũ.

³⁵To bairi cũre cajiãrã cū papua nũcori bero cū jutii ãnãjere cajee bateyparã. ¿Ni maca cajeeapũ cū ãti? i majigarã ũ ta rupaacã na wameri ucari, ñoo joo, tũjuri, to bairona i buga eperi cajee bateyparã. ³⁶Jee bateri bero polisía maja cū catũju rui coteyuparã. ³⁷Cũ rũpoa bui cū ye wapa caïri wamere ocõo bairo cauca tuyuparã: ANI JESU ÁMI, JUDÍO MAJA ũPAŨ MAJUU írca wame.

³⁸Aperã pũgarã cajee rutiricarãre na quenare yucũ tēorica pãiripũ capapuyuparã Jesu mena cariape nũgoa jĩcaũ, cacõ nũgoa maca apeĩ.

³⁹Topũ caneto aánucurã na capapuaricũre tũjũrã cū cañu pua epenucũñuparã Jesure.

⁴⁰—Jocuna caĩricu mu ã. “Dio ya wiire yu rocaçu. Rocabacu quena itia rumu bero yu wajoagu ape wii yu camajirije mena.” Jocu majuuna mu ĩnupa. Mu majuuna netooña. Mu camajirije mena yucu tēorica pãipũ na capapuaricu cãnacũ rui ajá, Dio Macu mu cãmata, cu caĩ epeyuparã Jesure.

⁴¹Sacerdote maja urarã, judío majare cabuerã, aperã cabucurã ocõo bairo cu caĩ epeyuparã na quena:

⁴²—Aperãre canetooũ anibacu quena cu majuuna netoo majiquẽemi. Israel maja Uraũ, Dio cu cajooricu cu cãmata yucu tēorica pãipũ na capapuaricu cãnacũ cu majuuna cu rui aparo. Cu majuuna cu carui apata cũre mani api nucubugoborã. ⁴³“Dioe caapi nucubugou yu ã,” caĩnucubami. Dio cũre cu catũjoata cu átinemori cũre cu netooato. “Dio Macu yu ã,” caĩbami. To bairi cũre cu átinemoato Dio cũre cu catũjoata, cu caĩ epeyuparã.

⁴⁴Cajee rutiricarã cu mena na capapuaricarã quena to bairi wamena Jesure cu caĩ tutiyuparã.

Muerte de Jesús

(Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

⁴⁵Paaribota caejaro to cõo canaitiacoajupe. Itia hora majuu muipu cabujuquẽjupũ. ⁴⁶To bairi yucu bui cu cãnibopa paũ majuu las tres cãno Jesu seeto ocõo bairo capi awajayupũ Diore:

—Elí, Elí, ¿Rama sabactani? Ati wame ocõo bairo ĩgaro caĩnupe: Dio, Dio, ¿nope ĩ yure mu aáweori? caĩ pi awajayupũ Jesu Diore.

⁴⁷To bairo cu caĩ awajaro apirã ĩcaarã topũ catũjunucurã ocõo bairo caĩbajuparã:

—¡Já! ¡Apiñaja! Elías cãniñaricure cu piimi, Dio ye quetire buiori majocu cãniñaricure, caĩnuparã ĩcaarã camaja to catũjunucurã.

⁴⁸To bairi ĩcau to catũjunucuu atu aá, bujare bairo cãni buruare uje ocopũ weyoo, yucũpũ tupua átiri cu caũũ mũgo jooyupũ, cu etiato ĩi.

⁴⁹Aperã cu mena macana:

—Mai mani yuuto. Elías tirũmũpũ macacu Dio tũpũ cãnacũ rui atĩri mani capapuaricure cu átinemori cu ne ruiobomũ, caĩ epeyuparã.

⁵⁰To bairi Jesu cu caĩtũjari wame tutuaro ĩ awajatũja, cariacojupũ yua. ⁵¹Jesu cu cabai yajiri paũ majuu Dio wii pupeapũ macá aruare na cayo matarica ajero juti ajero cawoocoa atu aájupe carecomaca mena to majuuna. Cabui woo atu rui atí, cayapapũ cawoo ejooyupe. Yepa quena cananaañupe. Ũ ta rupaa quena cawaticoajupe tie majuuna. ⁵²Aperã cabai yajiricarã na cayaa rericã maja operi tie majuuna capãcoajupe. To bairo cabairo Diore caapijaricarã añana ĩcaarã cacati tunucoajuparã. ⁵³To bairi Jesu cu cacati tunuro bero na añana maja operipũ cãnibatana Jerusalén macapũ caejayuparã Dio cu camairi macapũ. To bairo cacati tunuricarãre na catũjũyuparã camaja capãarã.

⁵⁴To bairi polisía maja uraũ, aperã polisía maja cu mena macana Jesure catũju coterã yepa cananaarije, apeye cauwiõrije cabairo tũjurã seeto cauwiyuparã.

—Cariapena yu ĩ. Ani Dio Macu majuuna añũpi, caĩũpũ na uraũ.

⁵⁵Cãromia ĩcaarã yoabũjaroacãpũ catũjujo tũjunucũnuparã. Galilea yepa macana Jesure cãtinemo nucuricarã romiri cãnuparã. ⁵⁶Jicao María Magdalena cãũpo. Apeo María (Jacobo, José jãa paco) cãũpo. Apeo Sebedeo nũmo cãũpo. Aperã quena cãũnuparã na mena, Jesu mena Jerusalẽpũ caejaricarã.

Jesús es sepultado

(Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

⁵⁷ Cabero canaiori paɸ jugoyeacã jĩcaɸ caapeye paii, José cawamecucu Arimatea na caĩri maca macacu caejayupu. Cɸ quena Jesure caapijau caĩupu. ⁵⁸ To bairi Pilato tuɸ aá, Jesu rupaure cɸ cajeniĩupu, cɸ rocagu. To bairo cɸ caĩ jeniuro:

—Jau, neiya, cɸ caĩũupu Pilato.

⁵⁹ To bairo cɸ caĩro apii José Jesu rupaure ne ruio, jutiuro ajero cawama ajero mena cɸ caumaũupu. ⁶⁰ To bairi cawama ope ũ ta tuare na cawerica ope cɸ majuuna cɸ cabai yajiro cɸ na carocabopa opeɸ cɸ caĩujo roca cũũupu. Ńujo roca cũ yaparo cabipeyupu ũ ta joroa mena. Bipe yaparo caáacoajupu. ⁶¹ Topu cɸ na cacũ rocaro María Magdalena quena caĩupo. Cõ apeo María cawamecucu mena catuju ruiyuparã cɸ na carocarica ope riapereɸ.

La guardia delante del sepulcro de Jesús

⁶² Jesure cɸ na cajĩarica rumu boje rumu na cátipere na caqueno jugoyeyeri rumu caĩupe. Cabero macá rumu, judío maja na yerijãrica rumu majuu caĩupe yua. To bairi sacerdote maja uparã, fariseo maja mena Pilato tuɸ aá, ocõo bairo cɸ caĩũuparã:

⁶³ —Upau, mani cajĩayaecu cacatii acupu, “Itia rumu bero yu catí tunugu,” caĩtowĩ. Ti wame jocuna cɸ caĩtorica wame jã tũgoõna.

⁶⁴ To bairi polisía majare cɸ añacure na carocarica paupu itia rumu caroaro na cote rotiya, cɸ buerã cãnana cɸ rupaũ ãnatore ne aárema ii. Ne aáti, “Mere catí tunuũupi,” camajare na itoborãma. To bairo na caĩata cɸ añacu cɸ caĩtoriquere na caapi nucubugoricaro netoro api nucubugoborãma camaja.

⁶⁵ To bairo na caĩro apii:

—Ati maja polisía majare na jee aánaja. Cɸ añacure na carocarica paure caroaro na coteato, na caĩũupu Pilato.

⁶⁶ To bairo Pilato na cɸ caĩro sacerdote maja uparã, fariseo maja mena polisía majare na cajee aájuparã Jesure cɸ na carocarica paupu. To bairi cɸ na carocarica ope biarica joroa bui caroaro cajugooõcaĩuparã, aperã na capãata mani tuju majiborã írã. To bairo átiri polisía majare cacũũuparã, coteya na írã.

La resurrección de Jesús

(Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

28 ¹ Judío maja na yerijãrica rumu bero macá rumu, cabujuri paucã cãno, ape semana cãni jugori rumu majuu caĩupe yua. To bairi Jesu rupaure na carocarica paupu catujura ejayuparã María Magdalena, apeo María cawamecucu mena. ² To bairo na cabairi pauna yepa seeto cananaaĩupe. To bairo cabairo watoana Dio tu macacu rui atí, ũ taa joroa Jesure cɸ na carocarica ope bui na cabipebata joroare cane woocõaĩupu ángel. Ti joroare ne woo yaparo ti joroa bui caruiyupu. ³ Bũpo cɸ cayaberije cõo caajiyayupu. Cɸ jutii seeto majuu cabotirije caĩupe. ⁴ To bairi polisía rocarica paure cacotibatana cũre tujurã seeto cauwiyuparã. Uwibana, seeto nanaa, cariaricarãre bairo cabaicõa nucãũuparã polisía maja. ⁵ To bairi cãromia catujura ejaricarãre ocõo bairo na caĩũupu ángel:

—Uwiquẽja. Jesure, na capapua jĩaricure macarã ejarã mũa bairã, na caĩũupu. ⁶ —Maami atore. Catí tunucoami mere, “Yũ catí tunugu,” mũaare

cũ caĩ buioricarore bairona. Aduja. Cũre na cañujo roca cũbata paure tujuya, na cañũpu. ⁷—Tujũ yaparo uwaro aati cũ buerã cãnanare ocõo bairo na ï buiorãja: “Cabai yajiricũ ãnacũ tunu catiyupi mere. Muja jũgoye aãgumi Galilea yepapũ, muja yuũ aãcũ. Topũ cũ muja boca tujugarã,” na ï buiorãja, cañũpu ãngel na romirire.

⁸To bairo na cũ caĩro apirã rocarica paupũ catujurã ejabatana romiri caatũcoajuparã, Jesu buerã cãnanare na buiora aãna. Tũgoõña uwibana quena seeto cawariñũũũparã. ⁹Na caatũ aãtopũ Jesu na cabocayupũ. Na boca, na cañuu rotiyupũ. To bairo na cũ caĩro cũ tuacã atĩ, rupopatua tuatu cumu eja, seeto nucubugorique mena cũ ruporire cañeñuparã. ¹⁰To bairo na cáto ocõo bairo na cañũpu Jesu:

—Uwiquẽja. Yũ yarãre ocõo bairo na ï buiorãja: “Galileapũ aãnaja. Topũ Jesure muja tujugarã,” na ï buiorãja. To bairo na cũ caĩro cabuiora aãjuparã na romiri.

Lo que contaron los soldados

¹¹Cãromia na cáaãtoye polisía maja rocarica paure cacotebatana macapũ aá, sacerdote maja uparãre nipetiro cabairiquere nare caĩ buioyuparã. ¹²⁻¹⁴To bairo na caĩ buiorije apirã aperã cabucurã carotirã nipetirãre na pi, na mena neñapo, jĩcaro mena camaja na caĩ buiopere cawadapeniñuparã. To bairo camajare na caĩ buiopere wadapeni yaparo Jesure cũ na carocabata paure cacotebatanare polisía majare ocõo bairo na cañũparã:

—“Jesu ãnacũ cũ buerã cãnana ñamipũ jã cacanitoye atĩ, cũ rupau ãnatore ne ruti aãjupa,” na ï buiotoya camajare. To bairo na muja caĩ buiorijere Ũpau Pilato cũ caqueti apiata cũre jã wadapenigarã, muja cacaniriquere queti apiri mujaare cũ tutiqueticõato ïrã.

To bairo na ï buio rotirã, niyerure na cawapayeyuparã, to bairo jeto camajare na ï buioya ïrã, polisía majare na cañũparã sacerdote maja uparã jãa.

¹⁵To bairo na caĩro to bairo jeto camajare na caĩ buiope wapa jee, sacerdote maja uparã nare na caĩ rotirore bairona caĩtoyuparã polisía camajare. To bairi yucũ quenare ti wame polisía maja nare na caĩtoriquere ame buionucuma judío maja yua.

El encargo de Jesús a los apóstoles

(Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

¹⁶Cabero Galileapũ Jesu buerã cãnana jã cáaãpũ jĩcaũ ñ taupũ, “Topũ mujaare yũ boca tujugũ,” jãre cũ caĩricupũ. Topũ cũre jã catujuwũ.

¹⁷To bairo cũ tujurã rupopatua tuatu cumu ejari seeto cũre jã cáti nucubugowũ. Jĩcaarã cũ tujubana quena, “¿Cũ majuuna cacati tunuricũ cũ ãti? jã caĩ tũgoõnawũ. ¹⁸To bairo jã caĩ tũgoõnari pauna Jesu jã tuacãna atĩ, ocõo bairo jã caĩwĩ:

—Ati umũrecoo, ati yepa nipetiro carotipaure yũ cũmi Dio. ¹⁹To bairi camaja nipetiri poari macanare yũ ye quetire nare muja buio teñarã aãgarã. Na quena yure caapijarã na ãmaro ïrã na muja buio teñarã aãgarã. Na caapijaro nare muja bautisagarã mani Pacũ cũ carotiro mena, yũ, cũ Macũ yũ carotiro mena, Dio Espĩritu Santo cũ carotiro mena. ²⁰To bairo átiri nipetiro mujaare yũ cáti rotiepere, “To bairona ája,” nare muja ï buio teñarã aãgarã. To bairo muja cáto muja mena yũ anicõa aninucugũ ati umũrecoo capetiropũ, jã caĩwĩ Jesu. To cõona ã.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MARCOS

Juan el Bautista predica en el desierto

(Mt. 3.1-12; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

- 1** ¹ Jesucristo Dio Macu ye queti caroa queti ocõo bairo cãni jũgoyupa. ² Tĩrumũpũ macacu Dio ye queti buiori majocu Isaía cawamecũcũ ocõo bairo caĩ ucayupi Jesucristo ati yepapũre cũ cáatĩpere: Camajare na canetoo catiopau majuu cũ jũgoye yũ joogu apeĩre yũ ye quetire cabuio jũgoyeyepaũre. Cũna anĩgũmi camaja na yerire caroaro catũgoõna quenoo yuu rotii.
- ³ Jĩcaũ cayucu mani yepapũre camaja manopũ awaja tũjnucũ teĩagũmi. Ocõo bairo ĩ buiogũmi cũ tũpũ caejarãre: “Caroaro quenoo yuuya mũja yerire, cariape tũgoõnari mani Ƴpau cũ cáatĩparo jũgoye. Caroa macare aja,” caĩ ucayupi Isaía, Juan cũ cabaĩpere Dio cũre cũ caĩ rotiriquere.
- ⁴ To bairi Juan cayucu mani yepapũre acũ ocõo bairo na caĩũpũ camajare: —Caroorije mũja cátinucurijere jũtiritiri mũja yeri wajoaya. Coje rericarore bairo caroorije jã cátiere Dio cũ majirioato ĩrã bautisa rotiya, na caĩũpũ Juan.
- ⁵ Capãarã ti yepapũ Judeapũ macana, Jerusalén macana quena capãarã camaja Juan cũ cabuoirijere caapirã aájuparã. Caroorije na cátajere jũtiriti, “Caroorije cána jã ã,” Diore na caĩro Jordán cawamecũti yapũ na cabautisayupũ Juan.
- ⁶ Cũ jutiĩro waibũcũrã cameyo cawamecũna poa mena juarica wũ cajaanucũũpũ Juan. Cũ wẽarica wẽ waibũcũ ajero wẽ cãũpe. To bairi diroare, ñĩmiare uga, beroa ocore caetĩnucũũpũ Juan. ⁷ Camajare ocõo bairo na caĩ buionucũũpũ Juan: —Yũ bero apeĩ yũ netoro cãni majuu atĩgũmi. Cũre bairo cabaii mee yũ ã. Cawatoa macacu, paa coteri majocũre bairona yũ ã. ⁸ Oco mena cabautisau yũ ã yua. Cũ maca Espĩritu Santore mũja joogũmi cũre caboorãre. Cũ Espĩritu Santore joũ, oco mena coje majuuricarore bairo mũja atĩgũmi, caroorije mũja cátiere rei.

El bautismo de Jesús

(Mt. 3.13-17; Lc. 3.21-22)

⁹ Juan camajare cũ cabautisari rũmũrina Jesu quena Galilea yepa Nasaré macapũ cãnacũ Jordán cawamecũti ya Juan tũpũ caejayupũ Jesu. Topũ

cũ caejaro cũ cabautisayurũ Juan. ¹⁰Cũ cabautisaro bero Jesu camaa nũcaĩurũ ti ya tũjaro. Маанuca, Ʃмгесоо jope capãro catũjũyurũ Jesu. Cũ catũjũro buare bairo baũc Espĩritu Santo carui ajurũ Jesu buĩ. ¹¹To bairo cũ cabairĩ raũna Ʃмгесоорũ cũ Pacũ cũ cawadarijere caapiyurũ Jesu:

—Yũ Macũ, yũ camai netoũ majuu mũ ã. Seeto mũ yũ tũjũ wariĩuu, cũ caĩũurũ Dio Jesure.

Tentación de Jesús

(Mt. 4.1-11; Lc. 4.1-13)

¹²Jesure Juan cũ cabautisaricarõ bero nemoona Espĩritu Santo cũ cane aájurũ cayucũ manĩ yera, camaja manorũ yua. ¹³Jesu topũre cuarenta rũmũri majuu caĩurũ. Waibũcũrã cauwarã watoarũ caĩurũ. Topũ Jesu cũ cãno Satanã macã ¿Diore cũ bai netoo nũcabocũti? ïi ricati wame caroori wamere cũ cáti rotibajurũ. Jesure Satanã to bairo cũ caĩ wadajãrona Dio tũ macana cũ cacotera ejayurã ángel maja Jesure.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

(Mt. 4.12-17; Lc. 4.14-15)

¹⁴Cabero Ʃraũ Herode Juan camajare bautisari majocũre presorũ cũ cajõõũurũ. Juan presorũ cũ cãnitoye Jesu Galilea yeraũ caaájurũ tunu, Dio ye quetire buio teĩau aãcũ. ¹⁵Ocõo bairo caĩ buio teĩañurũ:

—Mere ejatũgami mũja tũpũre yoaro mũja cayuuricu. Yucũacãna mere Ʃraũ jãagumi. To bairi caroorije mũja cátinucurijere jutiritiri mũja catũgoõñarijere wajoaya. Dio camajare na netoo catiogumi ïriquere api nũcũbũgoya, caĩ buio teĩañurũ.

Jesús llama a cuatro pescadores

(Mt. 4.18-22; Lc. 5.1-11)

¹⁶Cabero Jesu Galilea cawamecuti ra Ʃtabũcũra tũjarorũ caaáateĩañurũ. Ti ra tũjaro aáteĩau topũ Simõn, apeĩ cũ bai André na cabũga ejayurũ. Wai wajari maja caĩũurã naa. To bairi Jesu na tũpũ cũ caejari raũna bapire caroca ñuaũurã ti rapũre. ¹⁷To bairo na cáto tũjũũ:

—Jitã yũ mena, na caĩũurũ Jesu. —Caroaro mũja wai waja maji. Yucũra yũ mena aána camajare Dio ye quetire mũja buio majigarã. To bairo mũja caĩ buiorijere apirã na quena Diore caapiũjarã anigarãma, na caĩũurũ Jesu.

¹⁸To bairo cũ caĩrijere apirã nemoona na bapi yucũre piti cũ, Jesu mena caaácoajurã.

¹⁹Jesu petoacã aánemoũ pũgarãre na cabũga ejayurũ. Sebedeo punaare Jacobo, cũ bai Juan jãare na cabũga ejayurũ. Bapi yucũ cawooriquere jia quenoorã cumuarũ cáti jaĩañurã. ²⁰Na quenare na capiurũ Jesu. To bairo na cũ caĩ piro apiri na pacũ Sebedeore, cũ paari majare na caaáweoyurã, Jesu mena aána yua.

Un hombre que tenía un espíritu malo

(Lc. 4.31-37)

²¹Cabero Capernaum cawamecuti macarũ caejayurũ Jesu cũ buerã mena. Sábado cãno judío maja na yerijãrica rũmũ cãno na caneĩnaponucuri wiĩrũ cajãa ejayurũ Jesu. Ti wiĩrũ jãa ejau ti wiĩrũ cãnare na cabuio jũgoyurũ Dio ye quetire. ²²Jesu cũ cabuiorijere apirã api wariĩuubana

quena caari acuacoajupará, caroaro camaji netoñ ãmi írã. Nare cabuionucurãre bairo na cabuioquẽjupũ Jesu maca. ²³Ti wii na caneñapori wiipũ jicacũ cawãti jãa ecooricũ cañupũ. Ocõo bairo caĩ awajayupũ:

²⁴—iJesu, Nasaré macacũ! iJã patowãcooqueticõaña! ¿Jãre rei acũ mũ bairi? Mũ yũ tũju maji. Dio cũ cajooricũna mũ ã mũa, caroorije cátiquẽcũ. Cañuu netoñ majuu mũ ã, cũ caĩ awajayupũ cawãti jãa ecooricũ.

²⁵To bairo cũ caĩ awajaro apii Jesu wãti camajocupũre cajañaure cũ tutii ocõo bairo cũ cañũpũ:

—iJanacoacũja! To cõona buti aácũja, cũ cañũpũ Jesu.

²⁶To bairo Jesu cũ cañrona wãti camajocupũre cãcũ cũ cayugui mecũ riañaõ joroque cũ cájupũ. To bairo cũ áti, seeto majuu caawajacoa buti aájupũ yua. ²⁷To bairo cũ cabairo tũjurã ti wiipũ caneñaporã catũju acuacoajupará. Tũju acua, na majuuna caame jeniñañupará:

—¿Ñee unie to áti ati wame cũ cawama buerije? Wãtia camajapũre cajañarã quenare na buu recõami. Na cũ cabuti rotirona buticoapa, caame iñupará.

²⁸To bairi yoaro mee Jesu cũ cãnie quetire Galilea yepa macana caqueti api peticoajupará.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

(Mt. 8.14-15; Lc. 4.38-39)

²⁹Jesu neñaporica wiipũ butiri bero Simón, André jãa ya wiipũre caejayupará Jacobo, Juan, Jesu jãa. ³⁰Ti wiipũre Simón mañico bũgoye riaõ cájupo. Jesure, “Riaõ áamo,” cũ caĩ buioyupará. ³¹Jesu to bairo na cañro apii co catũju jãajupũ. Jãa, co wamopũ ñe, co catũga wamũo nũcoñupũ. To bairo cũ cátona nemoo bũgoye cajanacoajupe. To bairi cati wamũnũca, nare caugarique peobojayupo yua.

Jesús sana a muchos enfermos

(Mt. 8.16-17; Lc. 4.40-41)

³²Muipũ cũ caroca jãaro bero canaiori paũ bero cãno camaja nipetirã cariaye cunare, cawãtiacũna quenare na cajee ejayupará Jesu tũpũre. ³³To bairi nipetirã ti maca macana jope tũpũ caneñapoyupará. ³⁴To bairo na caneñaporo tũjuũ capãarã cariarãre na cariaye cutiere na canetoobojayupũ Jesu. Ricati wameri jeto na cariaye cutiere na cacatoyupũ. Cawãtia jañarã quenare na canetoñupũ Jesu. Wãtiare na buu rei na cawada rotiquẽjupũ, Dio Macũ yũ cãniere camajare na iqueticõato ii.

Jesús predica en Galilea

(Lc. 4.42-44)

³⁵Ape rumũ cabujuparo jũgoye Jesu yopi, ti maca tũjaro camaja manopũ Diore cajenii aájupũ. ³⁶Cabero Simón, aperã cũ mena macana mena Jesure camacara aájupará. ³⁷Cũre bũga ejarã, ocõo bairo cũ cañũpará:

—Camaja nipetirã mũre macarã áama, cũ cañũpará.

³⁸To bairo na cañro:

—Jitã apero catuacã cãni macaripũ. Topũ quenare yũ ye quetire na yũ buiogũ. Tierena buio teñaũ acũ yũ cáarũ ati yerapũre, cañũpũ Jesu.

³⁹To bairi Jesu nipetiro Galilea yerapũ camaja na caneñaponucuri wiiripũ na cabuio teñanucũpũ. Cawãtia cunare na carebojanucũpũ.

Jesús sana a un leproso

(Mt. 8.1-4; Lc. 5.12-16)

⁴⁰ Jesu Galileapɔ cɔ cāno jīcaɔ camajocɔ carupɔ ajeri boɔɔ Jesu tɔpɔ caejayupɔ. Cɔ tɔ eja, tɔropatua mena tuatu ejacumuri ocɔo bairo cɔ cañupɔ Jesure:

—Yɔ carupɔ ajero boarijere yɔ mɔ canetoogaata mɔ netoo maji.

⁴¹ Jesu cɔ bopacoo tɔjɔɔ cɔ pañari ocɔo bairo cɔ cañupɔ:

—Mure yɔ netoogɔ. To cōona mɔ caboarije mure yaticooagaro.

⁴² To bairo cɔ cairona cɔ caboabataje nemoona cayati peticoajupe yua. Carupɔ boaquēcɔ cañupɔ yua. ⁴³ Cabero Jesu, caroaro mena aácɔja ïi, cariape cɔ cañ buioyupɔ:

⁴⁴ —Aperãre mure yɔ canetoorijere na buioquēja mai. Cariapena aáoacɔja Dio wii macacɔ sacerdote majocɔ tɔpɔ. Aá, mɔ cacami boariquere cayatirijere cɔ ïñoña. Cɔ majuuna tɔjɔɔ, “Yati peticoajupa,” ïgumí. To bairo mure cɔ cañero Diore mɔ canucubgorijere ïnoori waibɔcɔ mɔ cajoe buje mɔgoraure cɔ mɔ joogu sacerdote majocɔre, Moisé cɔ carotiricarore bairona. To bairo mɔ cáto camaja nipetirã majigarãma mɔ cacami yatirijere.

⁴⁵ To bairo Jesu cɔ cañiquere cátiquējupɔ cacami boaricɔ. Átiquēcuna aá, nemoona camaja nipetirãre na cabuio bate peocɔañupɔ. To bairi Jesu camaja capãarã na cãni macaripure caeja majiquējupɔ yua. Ti macari tɔjaropɔna cááateñañupɔ Jesu camaja capãarã na camanopɔ. Macaripɔ cɔ cãniquetibato quena camaja capãarã nipetiro macana Jesure cɔ catɔjɔrã ejanucunuparã.

Jesús sana a un paralítico

(Mt. 9.1-8; Lc. 5.17-26)

2 ¹ Capee rumuri bero meena carupɔ ajeri boare cɔ cacatioricaro beroacãna Capernaupɔ catunu aájupɔ Jesu tunu. Topɔ cɔ cāno aperã, “Ti wiipɔ ácumí,” cañ majiñuparã. ² To bairi nemoo camaja capãarã Jesu tɔpɔ caneñañuparã. Capãarã majuu na caneñaro ti wii cajira netocoajupe. To bairi jope tɔpɔ quenare cajiracoajuparã. To bairi cɔ ye quetire na cabuioyupɔ. ³ To bairi cɔ cañ buio ani paɔna Jesu tɔpɔ jīcaɔ cááá majiquēcure bapari cãnacãu camua cariaure yo nericaró mena cɔ cayo ne ejayuparã. ⁴ Jesu tuacã capãarã majuu camaja na cāno Jesu tɔpɔre cajãa eja majiquējuparã. Jãa eja majiquetibana wii buipɔ wamɔ aá, Jesu cɔ catɔjɔnucuro bui majuu jīca ope cajee weyuparã. Ti operɔ cááá majiquēcure cūre na cayo neata yeje menana cayo ruio jooyuparã. ⁵ To bairo cūre na cayo ruio jooro tɔjɔɔ, “Caroaro yure catugooña nucubgorã ãnama,” cañ majiñupɔ Jesu. To bairo ï majiri:

—Yɔ yaɔ, caroorije mɔ cátajere mɔ yɔ majiriobojacõa, cɔ cañupɔ.

⁶ To bairo cūre cɔ cañero apirã topɔ caruirã Moisé ãnacɔ cɔ caucariquere cabueri maja ocɔo bairo cañ tɔgooñañuparã: ⁷ “¿Nope ïi ani to bairo cɔ ïti? Diore rooro ïmi. Dio jīcauna ãmi caroorije átajere camajiritio maji,” cañ tɔgooñañuparã. ⁸ Jesu to bairo na cañ tɔgooñarijere tɔjɔ majiri ocɔo bairo na cañupɔ:

—¿Nope ïrã to bairo yure mɔja ï tɔgooñati? ⁹⁻¹⁰ —Cááá majiquēcure, “Caroorije mɔ cátajere majiritioɔ yɔ ãa,” cɔ yɔ cañero, “Jocuna ïmi,” mɔja ïrã. “Wamɔncasoa aácɔja,” cɔ yɔ cañata cɔ riaye to canetoro

yu catutuarijere mɔja tɔju majigarã. To bairi mɔja catujuro cu riayere yu netoogu. Cu yu canetooro camaja caroorije na cátajere na yu camajiritioboja majirije quenare mɔja tɔju majigarã. “Dio Macu camaja tɔpu cu cajooricu caroorije camaja na cátajere na majiritioboja majimi,” yure mɔja caí majiparore bairo íi, cu yu netoogu, na caíñupu Jesu.

To bairo na íi, cáá majiquẽcure ocõo bairo cu caíñupu:

¹¹—Wamunusaña, mu cuñaricarore tune ne, mu ya wiipu tunu aácɔja, mre yu í, cu caíñupu.

¹²To bairo cõre cu cairona cáá majiquetibatacu sawamu nusañupu. Wamunusa, cu cuñaricarore tune, camaja nipetiro na catujuro cááacoajupu. To bairo cu cabairo camaja nipetiro catuju acuaacoajupará. Tɔju acuari Diore cu í nucubugorã ocõo bairo caíñupará:

—To bairije catujuya maninucuwa, caame íñupará.

Jesús llama a Leví

(Mt. 9.9-13; Lc. 5.27-32)

¹³Jesu cáá majiquẽcure catiori bero, utabucura tujaropu cáájupu tunu. Topu cu cãno camaja capãarã caneñaroyupará cu tɔpu. Cu tɔpu camaja capãarã na caneñaropo tujuu Dio ye quetire na cabuioyupu. ¹⁴Topu neto aácɔ Leví, Alfeo macure cu catujuyupu. Leví maca gobierno ye cãnipere camaja ye niyeru jeebojari majocu cañupu. To bairi cu capaari aruaru caruiyupu. Jesu topu cu caruiro cu tujuu ocõo bairo cu caíñupu:

—Jítá yu mena.

To bairo cu cairona Leví wamunusa, Jesu mena cááacoajupu. ¹⁵Cabero Jesu Leví mena cu ya wiipu cauga aájupu. Capãarã niyeru gobiernore camaja yere jeebojari maja, caroorije cátinucurã quena cañupará. To bairo cabairã capãarã Jesu mena cááateñarã cañupará. To bairi na quena Jesu buerã mena Leví ya wiipu cauga ruiyupará. ¹⁶To bairo na cabairo catujuyupará judío majare cabuerã, aperã fariseo maja. Jesu capãarã niyeru gobiernore jeebojari maja, aperã, “Caroorã ãma,” camaja na caí tũgoonã mena cu caugaro tujurã, cu buerãre ocõo bairo na caíñupará:

—¿Nope íi mɔjaare cabuei gobiernore camaja ye niyeru jeebojari maja mena, caroorijere cátinucurã mena cu bapacuti uganucuti? caíñupará.

¹⁷Jesu to bairo na caíro apii ocõo bairo na caíñupu:

—Cariaye mana ucoyeri majocure macaquenama. Cariayecuna maca ucoyeri majocure macarãma. To bairona, “Caroarã já ã,” caírãre na átinemoñ acú mee yu cáarú. Caroorã macare caroorije na cátiere jutiriti rotii yu cáarú. Rooro na catũgoonãrijere na wajoa rotii acú yu cáarú, na caíñupu Jesu.

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

(Mt. 9.14-17; Lc. 5.33-39)

¹⁸Jica rumu Juan camajare bautisari majocu cu cabuerã, fariseo maja quena ugaqueti Diore cajeni nucubugoyupará. To bairo cabairã jícaarã Jesu tɔpu aá, ocõo bairo cu caí jeniñañupará:

—Juan camajare bautisari majocu cu cabuerã ugaquẽnana Diore jeni nucubugonucuma. Fariseo maja na cabuerã quena to bairona átinucuma. ¿Nope írã mu cabuerã maca to bairo na baiquẽti? caí jeniñañupará.

¹⁹To bairo na caí jeniñaro Jesu maca ocõo bairo na caíñupu:

—Jícau cu sawamo jiari boje rumu cu cáto cu mena macana tũgoonãrique paí ugaqueti baiquẽnana. Nipetiro wariñuurãma cu mena

ānaa. ²⁰ Cabero ape rumu aperā aperopu cūre na cañe aápata to cōona tugoñarique pai ũgaqueti wariñuquetiborāma, na caññupu Jesu. Cu buerā mena cu cānona na caugaqueti tugoñarique pai majiquētiere na ĩ buioñ na caññupu Jesu.

²¹ Ape wame tunu queti buio majiorica wame na cañ buioyupu. Cu ye queti fariseo maja jāa jocarāna na cañ buiorije mena catugooña ajuquetipe ā, ocōo bairo na cañ buioyupu:

—Camajoco jutiro cawamaro cajaanāna manore woo nequēcomo cabucuro e tuugo. To bairo co cápata cawama rucā rugaboro mija cacojero. To bairo rugari netobujaro wooboro, na caññupu Jesu. ²²—Vino ũje oco etirique cawama mija cátiere cabucu poa wecu ajero erica poare mija pio jāa majiquēna. Cabucu poarurena mija capio jāata ti poa woocoboro. To bairi ũje oco pio recoaboro yua. To bairi vino cawamare cawama poa mena capio jāpe ā, caññupu Jesu. To bairo ĩi cu ye mena fariseo maja ye mena caajuquetipe ā ĩi, caññupu Jesu.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

(Mt. 12.1-8; Lc. 6.1-5)

²³ Jīca rumu judío maja na cayerijāri rumu cāno Jesu cu buerā mena trigo wejepu caneto aájupu. Cu buerā ti wejepu neto aána trigore catune jee ũgayuparā. ²⁴ To bairo na cajee ũga neto aáto tujurā fariseo maja Jesure cu cañ tutiyuparā:

—¿Nope ĩrā mū buerā yerijārica rumu cānibato quena capaa rotiya maniere na áati?

²⁵ To bairo na cañro ocōo bairo na caynyupu Jesu:

—Tirumupu macacu mani ñicu jāa ũpau David ānacu cu mena macana mena ñigo boabana na cátajere mere mija bue tugaricarā. ²⁶ Abiatar cawamecucu sacerdote maja ũpau cu cāni yutea cāno David Dio wiipu jāa áti, cajawapu capejarije ũgarica rupaare Diore na cajoobatajere jee ũga átiri cu mena macana quenare na canuñupu. Sacerdote maja aniquetibana quena tiere caugayuparā. Sacerdote maja jetore na cauga rotirique cānibajupa.

²⁷ Jesu apeye na cañnemoñupu tunu:

—Caroaro mani cānipere yerijārica rumure cacuñupi Dio. Ti rumu maca manire to rotiato ĩi mee cacuñupi. ²⁸ To bairi yu camaja tupu Dio cu cajooricu caroti majii aniri yerijārica rumu cāno cátiye quenare caroti majii yu ā.

El hombre de la mano seca

(Mt. 12.9-14; Lc. 6.6-11)

3 ¹ Cabero Jesu cajāañupu ape wii judío maja na caneñapo buenucuri wiipu tunu. Topu cāñupu jīcañ cawamo rooye tuaricu. ² Aperā fariseo maja topu cāna Jesure catuju coteyuparā, ¿yerijārica rumu cāno cūre cu netoati? ĩrā. Cūre cu canetoata ũparāre cu mani wadajāgarā ĩrā to bairo cu catuju coteyuparā. ³ Jesu yua cawamo rooye tuaricure ocōo bairo cu caññupu:

—Aduja yu tu maca, cu caññupu.

⁴ To bairo cu tupa cu cáatō tujññ fariseo majare ocōo bairo na caññupu Jesu yua:

—¿Yerijārica rumu cāno cañuurije cátiye to āti? o ¿caroorije macare cátiye to āti que? ¿Camajare na cacatiope to āti? o ¿nare cajiape to āti?

To bairo cū caïro na maca dope bairo caïquējuparā. ⁵ Cūre na cayugaquēto, cūre na caapigaquēto jūtiritiri ocōo bairo cawamo rooye tuaricure cū cañupũ Jesu:

—Mũ wamore ñũjoya.

To bairo cū caïro cū wamore cañujoyupũ. Cū cañujorona cañuucoajupe cū wamo yua. ⁶ To bairo Jesu cūre cū canetoo catiooro tujurā fariseo maja cabuticoajuparā. Buti, Herode ya poa macana mena cawadapeni jũgojuparā, ¿dope bairo Jesure cū mani áti rocarāati? Īrā.

Mucha gente a la orilla del lago

⁷⁻¹⁰ Cabero Jesu neñapo buerica wiipũ cānacũ cū buerā mena ũtabucura tujaropũ cāaájupũ yua. Capāarā Galilea yepa macana, Judea yepa macana quena cū cauja aájuparā, capee caroa cū cáti iñoorije queti apirā. Jerusalén maca macana, Idumea macana, Jordán na caïri ya ape ñugoa macana quena, Tiro, Sidón cawamecutie macana Jesu tũpũ caejayuparā camaja capāarā majuu, cū cáti iñoorijere queti apirā. Cū tũpũ caejarāre na cacatioyupũ Jesu cariarāre. Capāarā cū cacatiooro maca nipetirā cariarā cū tuacā jeto caneñapoyuparā, cū pañagarā. Cūre pañari mani netogarā Īrā to bairo cájuparā. Capāarā majuu na cautabijaro tujũũ cū buerāre jica cumua na caquenooyu rotiyupũ Jesu, camaja yũ tuperema, tiapũ jañari na yũ buioyũ ĩi. ¹¹ Cawātia jaña ecorā cū tujurā cū tũpũ rupopatuariyũ catuatu ejacumuñuparā. Ejacumuri,

“¡Dio Macũ majuuña mũ ã!” cū caĩ awajayuparā.

¹² Jesu maca Dio Macũ cū caniere na buio rotiquetiri na cajana rotiyupũ.

Jesús escoje a los doce apóstoles

(Mt. 10.1-4; Lc. 6.12-16)

¹³ Cabero Jesu ñ taupũ wamũ aá, cū buerā cānparāre cū cabejeparāre na pijo, na cabejeyupũ. ¹⁴ To bairi na cabejeyupũ cū mena cabue teñanucuparāre doce majuu. Na beje, cū ye quetire na cabuio roti joooyupũ. ¹⁵ Cariarāre catio majirique quena, to bairi wātiare cabuu roti majirije quenare na cajooyupũ. ¹⁶ Ato cānacũ na cabejeyupũ: Simón, Pedro cū cawame wajoaricure cū cabejeyupũ. ¹⁷ Jacobo, cū bai Juan Sebedeo punaare na cabejeyupũ Jesu. Boanerges na cawamejeyupũ Jesu, “Bũpo Punaá” ĩrica wame. ¹⁸ Aperā André, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo Alfeo macũ, Tadeo cāñuparā. To bairi Simón cananista poa macacũ quena cāninemoñupũ na mena. ¹⁹ Judas Iscariote caberopũ Jesure catujũ tutirāre cawadajāpau quenare cū cabejebajupũ Jesu. To cānacāuna cāñuparā Jesu cū cabejericarā, cū ye quetire cabuio teñanucuparā.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mt. 12.22-32; Lc. 11.14-23; 12.10)

²⁰ Cabero Jesu cū buerā mena cū cāni wiipũ cajāañupũ, na mena ugagu. Topũ cū cāno camaja capāarā caneñapoyuparā. To bairi ti wii cajira netoro cauga majiquējuparā. ²¹ To bairo na cabairo Jesu yarā caqueti apiyuparā. Queti apirā, “Jā yaũ mecũ bairicumi,” ĩ tũgoñari cū capira aájuparā.

²² Aperā Jerusalēpũ cáatána judío majare cabuerā ocōo bairo cañuparā: —Sataná Beelsebú cawamecũcũ, wātia upau cū jāaricumi Jesure. To bairi wātia upau cū catutuarije mena wātiare na buu reimi, cañuparā.

²³ To bairo na caïro apii Jesu na pijo, ocōo bairo na caĩ buio majioñupũ:

—Sataná cū majuurena dope bairo roca buu majiquēcūmi. ²⁴Jīca maja ame quērā na majuuna ame reborāma. ²⁵To bairi jīca wii macana ame tutirā jīca wiina ani majiquetiborāma. ²⁶To bairi Sataná cū majuuna cū carocaata cū majuuna bai yajicoaboumi. Cū yarā mena cū caamequēata cū yarā aniquetiborāma.

²⁷Jīcañ seeto catutuañ caquē ocabūti majii yere emagarā aperā maca cū ya wiipure jāa majiquēnama, cū uwibana. Cū quē netogarā, cū yere emagarā jūgoye cūre jia tu cūborāma, na caññupū Jesu, yū maca Sataná netoro catutuañ majuu yū ā īi.

²⁸—Cariapena mūjaare yū ī. Camaja caroorije na cátie, Diore rooro na cañrije quenare na majiriogumi Dio. ²⁹Dio Espíritu Santore caroorije cañ ūcū maca camajiriobojaya mácu aninucucōagūmi. To cānacā rumuna cabui pacou anicōagūmi, Espíritu Santo macare caroorije cañ ūcū.

³⁰Espíritu Santo cū catutuarije mena Jesu cū cátibato quena, “Cawāti cūgon āmi Jesu, Sataná cū catutuarije mena áami Jesu,” na cañrijere apii to bairo na cañ buioyupū Jesu.

La madre y los hermanos de Jesús

(Mt. 12.46-50; Lc. 8.19-21)

³¹To bairo cū cañri pañ Jesu paco, cū bairā cū camacarā ejayuparā. Jope tūpuna ejanacari jope tū catujñnucurāre Jesure cū capi rotiyuparā.

³²To bairi Jesu tū caruirā:

—Mū paco, mū bairā mū mena wadapenigarā macarū tujñnucuma, cū cañ buioyuparā.

³³Jesu maca ocōo bairo na caññupū:

—¿Noa na āti yū paco, yū bairā āma, yū cañ tūgooñarā majuu? ³⁴Cū tuacā caapi ruirāre na ñu puari:

—Ati maja maca āma yū paco, yū bairā majuu yū catūgoōña tujurā.

³⁵Noa Dio cū caboorijere cátinucurā maca yū bairā, yū bairā romiri, yū pacore bairona yū catūgoōña tujurā āma.

El ejemplo del sembrador

(Mt. 13.1-9; Lc. 8.4-8)

4¹ Cabero Jesu utabucura tujaropū Dio ye quetire camajare na cabuio jugoyupū tunu. Camaja capāarā majuu caneñapoyuparā. Capāarā majuu na caneñaporo tujññ Jesu cumuarū eja jāa, caejanumu ejayupū. Camaja maca paputiropū caññuparā. ²Topū na cāno capee wameri buio majiorica wameri mena na cabuioyupū. Nare buio majioñ, ocōo bairo na cañ buioyupū:

³—Apiya mūjaa yū cabuioyupū: Jīcañ camajocu cū ya wejepure trigo apearāre caote aájupū. ⁴Jīca rupaa cū caoterije ma tūpū cawēñupe. To bairi minia ti rupaare tujū rui atí, cauga recōañuparā. ⁵⁻⁶Ape rupaa ū ta yeparū care cumuñupe cajita manibujaropū. To bairi jita pōreroacā cāno nūcoo joo majiqueti, caputibatato beroacā muipu cū caajiro cajini recoajupe. ⁷Ape rupaa tunu cū cayaye bate oterije pota yucū watoarū care cumuñupe. To bairi caputibata apearire pota yucū maca bucua neto, caputi biacoajupe. To bairi tie carica cutiquējupe. ⁸Ape rupaa care cumuñupe caroa yepa cajita cuti paure. To bairi tie caroaro puti, bucua, caroaro carica cuticoajupe. Jīca rupaari carica cūjupe treinta rupaari. Ape rupaari sesenta rupaari carica cūjupe. Ape rupaari tunu cien rupaari carica cūjupe,

na caĩ buioyupũ Jesu, cumuapũ ruiri petapũ catũjunucurã paarãacãre yua.
 9—Yũ caĩ buiorijere apiri caroaro apiũjaya, caĩũpũ Jesu.

El porqué de los ejemplos

(Mt. 13.10-17; Lc. 8.9-10)

¹⁰ Cabero camaja paarãacã na cãaãto bero cũ mena macana, cũ buerã doce cãna quena cũ caĩ jeniñaũparã:

—¿Dope bairo ĩ buioyũ mũ ĩri mũ caĩ buioejere?

¹¹ To bairo cũre na caĩ jeniñaro ocõo bairo na caĩ buioyupũ Jesu:

—Ûpau cũ cãnie quetire majiou áami Dio mujaare cajugoye camajere cũ camajioquetajere. Aperã yũre caapiũjaquẽna macare buio majiorica wameri mena na yũ buio. ¹² To bairi na maca yũ cátiere tũjũ, yũ cabuioerijere api, baibana quena api puoquẽema. To bairi caroorije na cátiere wajoagaquẽema. “Caroorije jã cátajere jã majiriobojaya,” Diore jeniquẽema, na caĩũpũ Jesu.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

(Mt. 13.18-23; Lc. 8.11-15)

¹³ Apeye na caĩnemoũpũ Jesu tunu:

—¿Mujaare yũ caĩ buio majiobaé wamere muja api puoquẽeti? To roquere tiere muja caapiquẽpata ape wameri yũ cabuio majiorije quenare dope bairo áti muja api puoquetiborã. ¹⁴ Ocõo bairo ã: Oteriquere caotei Dio ye quetire cabuioere bairo ãmi. ¹⁵ To bairi jĩcaarã Dio ye quetire apibana quena api puoquẽema. Satanã na yeripũ atĩ, na caapibatajere ema jee rericarore bairo nare áami, na majiriticõato ĩi. Ma tũ care cumurique minia na caũga reriquere bairona cãna ãma camaja to bairo cabairã. ¹⁶ Aperã camaja ù ta yepa jita põreroacã cãni yepapũ care cumuriquere bairona cabairã ocõo bairo ãma Dio Wadariquere jĩacã caapirã. Nemoopure Dio ye quetire caroaro api wariũuurãma. ¹⁷ Api wariũuubana quena jita põreroacãpũ care cumu putibatajere bairona, canũcori manajere bairona yoaro apiũjaquẽnama. Popiye nare to cãno to cõona janacõarãma. ¹⁸ Aperã camaja oterique aperi pota yucũ watoapũ care cumuriquere bairona ãma. ¹⁹ Dio ye quetire apibana quena ati yepa macaje macare seeto tũgooñanucuma. Capee apeye unie, ati yepa macajere na cacugo wariũuupe boo netorãma. Tiere boo netobana Dio ye queti macare apiũja janacõarãma. To bairi pota yucũ watoapũ care cumurique carica manajere bairona ãma, yũ caboorijere átiquẽnana. ²⁰ Aperã camaja caroa yepa cajita cutopũ care cumuriquere bairona ãma. Dio ye quetire apirã caroaro caapiũjacõa aninucurã ãma. To bairi jĩcaarã Dio ye quetire caapiũjarã treinta aperi carica cutajere bairona ãma. Aperã Dio ye quetire caapiũjarã sesenta, aperi carica cutajere bairona ãma. Aperã caroaro Dio yere caapiũjarã oterica aperi cien aperi carica cutajere bairona ãma yua, na caĩũpũ Jesu.

El ejemplo de la lámpara

(Lc. 8.16-18)

²¹ Ape wame na caĩ buio nemoũpũ Jesu tunu:

—Camaja jĩa bujurarore jĩa bujurã carupa pata ãoropũ o cani cuñaricaro ãoropũ cũquẽnama. Caroaro cabaujari paũ bui maca peorãma nipetiropũ caroaro to ù bujuato ĩrã. ²² To bairi tie cabujurore

bairona yu cabuioirijere noa cajugoye caapi majiquestana api majigarāma. Cajugoyepure caapi majiña manaje to cānibato quena api majigarāma.

²³ Yu caī buioirijere apirā caroaro apijaya, na caīñupū Jesu.

²⁴ Ocōo bairo na caīnemoñupū Jesu:

—Muja caapirijere caroaro tugooña ujaya. Yu ye quetire muja caapi nuscubugoro cōona muja quenare muja caapi majiro átigūmi Dio. Caroaro caapi nuscubugorāre caroaro na átinemo netogūmi Dio. ²⁵ To bairi noa yu cabuioirijere caroaro caapijarāre capee api majiriquere na joogūmi Dio. Apeṛā maca yu cabuioirijere caapijagaquēna yu yere na caapi majibatajeacā quenare na catugooña mawijiaro átigūmi Dio.

El ejemplo de la semilla que crece

²⁶ Ī yaparou, apeye na caī buioyupū Jesu tunu:

—Uṛau Dio cū cānie queti buiorique jīcau camajocu yeparu cū caoterijere bairona ā. ²⁷ Ote yaparo tujū ūjaquēcūna aácoacūmi. Cabero to cānacā ñami canirique cuti, to cānacā rūmū anicōa, to bairo cū cabaitoye cū caoterique puticoato. Dope bairo putiro ĩ majiquēcūmi.

²⁸ Puti, yoaro mee pūu butiro. Buti yaparo carupa cape jeeñaro. Carupa cape jeeñari bero carica butiro. Tie bucua, carupa rupaa jeeñaro yua.

²⁹ Ti rupaa cajūaro tujūu tiere caotericu jeimi, to cōona bucua yaparo ĩi. Dio cū cānie queti buiorique tie oteriquere bairona bai, caīñupū Jesu, Diore caapijarāre caricare jeericarore bairona na jee neogūmi Dio caberopure ĩi, caī buioyupū Jesu.

El ejemplo de la semilla de mostaza

(Mt. 13.31-32; Lc. 13.18-19)

³⁰ To bairo ĩ yaparo ocōo bairo caī buionemoñupū Jesu:

—Uṛau Dio cū cānie quetire ĩdope bairo maca mani ĩ buio majiobocuti?

³¹ Ocōo bairo ā: Jīcau camajocu mostasa apeacāre oteimi cū ya wejepū. Tie ape ōqueacā majuu ā, oterique aperi nipetiri wame rugarijeacā. ³² Ōca aperiacā anibato quena bucuatorū apeye oterica yucū netoro ūmūari yucū aápá. Paca majuu rūrūricuti. To bairi minia atí, tii rūrūripū na batirire peoma. To bairona ā Uṛau Dio cū cānie queti. Apeye netoro cāni majuuri wame ā.

³³ Capee wame queti buio majiorica wameri mena camajare na caī buioyupū Jesu. Na caapi majiro cōona na caī buioyupū. ³⁴ Camajare buei buio majiorica wame manona na caī buioquetinucūñupū Jesu. Cū buerā jetore, ocōo bairo ĩgaro ĩi, na ĩ majiatio ĩi cariapena na caī buionucūñupū aperā na caapiquētopū.

Jesús calma el viento y las olas

(Mt. 8.23-27; Lc. 8.22-25)

³⁵ Jesu oterique mena camajare cū cabuio majiorica rūmū canaiori pau cāno Jesu caīñupū cū buerāre:

—Jitá, ūtabucura ĩ nugoapū mani peña aáparo, caīñupū.

³⁶ To bairi Jesu camaja paarāacāre, “Aácū yu áa,” nare cū caī yaparoro cū cajugo peña aájupará cū buerā cū cajaanari cumua menana. Na capeña aáto tujurā, aperā quena na ye cumuari mena capeña aájupará, Jesure ūja peña aána. ³⁷ Ti ra recomaca na catuja peña aáto seeto majuu wino caparu ajupe. Wino seeto capapuro seeto majuu ti ra canacuañupe. Seeto

majuu nacuabato cumuare paio majuu caoco pa jãañupe. To bairi cumua ruacoato cabaibajupe yua. ³⁸To bairo to cabaibato quena Jesu maca cumua caujaro maca caabari ajero mena ãoturi cacanicõa jañañupũ. To bairi cumua caruagaro tujurã Jesure cu cayopioyuparã.

—iJesu, jã Æpau, yopiya! ¿Mu tujubapari? iRua yajicoa aána mani bai! cu caññuparã.

³⁹To bairo cu na cañro apii Jesu wamũnca, winore, cajaberijere cajana rotiyupũ.

—iTo cõona janatoja! caññupũ.

To bairo cu cañrona wino, cajaberije nipetiro cajana peticoajupe.

⁴⁰—¿Nope írã yũ mena aábana quena yũre catugooña nũcũbugoquẽnare bairona to cõo mĩa uwiri? caññupũ Jesu cu buerãre.

⁴¹Na maca to bairo nemoo cajanaro tujurã catũju acũacoajuparã:

—iAbũma! Seeto majuu camajii ãcũmi. Wino, cajaberije quena cu carotiro caroaro apicõa, caame ññuparã.

El hombre endemoniado de Gadara

(Mt. 8.28-34; Lc. 8.26-39)

5 ¹Jesu winore cajaberijere cu janaorico bero cu buerã mena Galilea cawamecuti ra utabũcũra peña, Gadara cawame cutopũ capeña ejayuparã. ²Topũ peña ejari Jesu cumuapũre cajaanaricu camaa nũcañupũ. Cu camaa nũcarona camajocu cu yeripũ cawãti jaña ecooricũ ñ ta tua pũto camaja cariaricarãre na cayaarica totiripũ cajaanaricũ cabuti ajupũ. Topũ cãnacũ buti atí, Jesure cabocayupũ. ³⁻⁴Ti operipũ jeto cãninucũñupũ. Come wẽri mena na cajia cũbato quena catũga tãcoã átinucũñupũ. To bairi dope áti cajia cũ majiña mañupũ. Capee niri come wẽri mena cu rũpori, cu wamori cu cajia cũnucubajuparã. To cãnacã ni na cajia cũro catũga jure renucũñupũ. Jicaũ macana cu cáti neto majiquẽjuparã. ⁵Æmũrecori, ñamiri quenare ñ ta yucũ buiripũ, camaja na cayaaricaroripũre caawaja mecũ teñanucũñupũ. Áti mecũbacũ ñ ta rupaa mena cu majuuna cacamiyenucũñupũ. ⁶To bairi Jesure cu tujũjo, cu tũpũ atí, cu tũna caejacumũñupũ. ⁷Seeto awajarique mena ocõo bairo cu caññupũ Jesure:

—iJesu! Æmũrecoo macacũ Dio Macũ ¿nope ñi yũre mu patowãcoũ atíti? Dio cu catujurona mũre yũ jeni. Rooro yũ catamũoro yũre átiqeticõaña.

⁸Jesu wãti cũpũre cajaanare cu cabuti rotirona to bairona cañ awajayupũ. To bairo cu cañ awajaro apii ocõo bairo cu caññupũ Jesu:

—iWãti, ani camajocũpũre cajaanau, to cõona buti aãcũja!

⁹To bairo ñri bero Jesu cu cañ jeniñañupũ:

—¿Ñamũ mu wamecuti?

—Legiõn yũ wamecũ, caññupũ. —Capãarã majuu wãtia jã ã ñi, to bairo yũ wamecuti, caññupũ. ¹⁰—iAperopũ cayoaropũ jãre joo reqeticõaña!

Wãtia na cañ jeni rotiro to bairona cañ awajayupũ. ¹¹To bairo cabairi paũ na jugoye maca buuropũre capãarã nuricarã yejea caũga tujũnucũñuparã.

¹²Nare tujurã wãtia ocõo bairo caññuparã Jesure:

—I maja yejeapũre jã jãa rotiya, caññuparã.

¹³To bairo na cañ jeniñaro:

—To bairona baiya. Yejeapũrena jãaña, na caññupũ Jesu.

To bairi camajocũpũre cãnana buti aá, yejeapũre cajãañuparã. Topũre yejea pũga mil cõo majuu caññuparã. Yejeapũre wãtia na cajãarona carupa tũarũ atũ mecũ ro aá, ti rapũ care ñua peticoajuparã yua.

¹⁴To bairo na cabairo tujurã yejeare cacotebatana seeto catuju acnacooajuparã. Tujju acua, macaru caatu ruticoajuparã. Topu atu ruti ejari maca macanare, maca tujarori macana quenare na cabuio bateyuparã nipetiro cabairiquere na catujurique cõo. To bairo na caĩ buioro apirã camaja topure catujurã aájuparã, ¿dope bairo to baiyupari? ĩ majigarã.

¹⁵Jesu tũpu ejarã cawãtia cugobatacure caroaro caruiire cu catujuyuparã. Cajuti maninucubatacu juti jaña, caroaro catugooña maja catí, caruiyupu. To bairo cu cabairo catuju acnacooajuparã. ¹⁶To bairi Jesu camajocũpũre cãnanare wãtiare cu cabuu roero catujuricarã nipetiro na catujuriquere na cabuioyuparã catujura ejarãre. To bairi yejea na cabairiquere quenare na caĩ buioyuparã. ¹⁷To bairo na caĩ buiorijere apirã Jesure:

—ĪAperopũ aácũja! ĪJã ya paũpu aniqueticõaña! seeto cu caĩñuparã.

¹⁸To bairo na caĩro apii Jesu cumuapure caeja jãañupu, tunu aãgu. Cu caeja jãaro tujũu cawãtia cutibatacu ocõo bairo caĩñupu Jesure:

—Yũ quena mũ mena yũ aãgu, seeto cajenibajupu Jesure.

¹⁹Jesu, “Jau, jítã,” cu ĩquẽcũna ocõo bairo maca cu caĩñupu:

—Mũ yarã tũpu maca tunu aácũja. Caroaro Dio mũre bopaca tujuri mũre cu cátiere mũ yarãre na buio peocõaña, cu caĩñupu Jesu.

²⁰To bairo Jesu cu caĩro cáaácoajupu. Aá, ti yepa Decápoli cawamecuti macari macana nipetirore cabuio jũgoyupu Jesu cũre cu canetooriquere yua. Nipetirã to bairo cu caĩ buioro apirã caapi acnacooajuparã.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mt. 9.18-26; Lc. 8.40-56)

²¹Cabero utabũcũra ape ñũgoaru capeña aájupu Jesu tunu. Peña ejari bero utabũcũra tujaro cu catujũncuro capãarã caneñapoyuparã cu tũpũre.

²²To bairo na cabairo jĩcau Jairo cawamecũcu ñeñapo buerica wii urau caejayupu. Eja, Jesure cu tujũu rũropatua mena tuatu ejacumuri ocõo bairo seeto cu bopacoo tujũ rotiri cu caĩ jeniñupu:

²³—Yũ macoacã bai yaji aáco baimo. Cõre ñiga peoñau ajá. Cõre mũ cañiga peoro catigomo, caĩñupu.

²⁴To bairo cu caĩro apii Jairo mena cáaácoajupu Jesu. Cu cáaáto camaja capãarã majuu cũre caũja aájuparã. Capãarã majuu aáti seeto majuu cautabija nutuajuparã. ²⁵Na paarãacã watoaru jĩcao ámo janaquetajere cariayecũcu Jesu jõcu bero caejayupo. Doce cumari majuu tiere cariayecũcu cañupo.

²⁶Cõre capãarã ñcoyeri maja cõre na saũcoyebato quena to bairona capopiye tamũonuscõañũpo. Co niyeru co sacũgobataje quenare cõre na saũcoyero warayebaco sawapaye peocõañũpo. To bairo co cátibato quena co cariaye cutie canetoqueti majuscõañũpe. Seetobũjare rooro majuu caria nutuajupo.

²⁷⁻²⁸To bairi Jesu camajare cu cariaye netoonucurijere caqueti apiyupo. Tiere queti apiri camaja watoaru Jesu bero atí, cu jutirore capañaũpo, cu jutiro jetore pañari yũ catigo, ĩ tũgooña. ²⁹Cũ jutirore co capañarona co cariaye cutibataje cajanacoajupe. To bairi, “Mere yũre janacoapa yũ cariaye cutie,” caĩ tũgooña majiñupo. ³⁰To bairi nemoona Jesu, “Yũ camajirije mena jĩcao co cariaye cutiere yũ netoowũ,” caĩ tũgooña majiñupu. To bairo ĩ tũgooña majiri camajare amojore tujũu na cajeniñañupu:

—¿Noa yũ jutirore na pañari? na caĩ jeniñañupu.

³¹To bairo cu caĩro apirã cu buerã ocõo bairo caĩ yuyuparã:

—Camaja capãarã majuu utabijaro mũre na caroca tuabato quena: “¿Noa yũre na pañari?” ¿mũ ĩ jeniñati?

³²To bairo na caĩbato quena, noa yu jutirore na pañañupari ñi, nipetirore catuju macañupun. ³³To bairo cu catuju macarona seeto nanaa uwio cu tupa caejacumucoajupo. “Mere yu cariaye cutiere yu netoocõawĩ,” ñi majiri cariape, “Yuna mre yu pañawu,” Jesure cu caĩ cabuioyupo. ³⁴To bairo co caĩro:

—Yu yao, caroaro yure mu catugooña nucubugoro mu cariaye cutiere yu netoowu. Caroaro cariaye máco wariñuurique mena anicõaña yua, co caññupun Jesu.

³⁵Jesu core to bairo cu caĩri paña Jairo ya wii macana na tupa caejayuparã Jesu cu canopure. Eja, cawimao pacu Jairore ocõo bairo cu caññuparã:

—Mu macoacã bai yajicoamo mere, cu caññuparã. —To bairi mani Upa manire cabueire to cõona cu patowãcoonemoqueticõaña, cu caññuparã.

³⁶Jesu maca to bairo na caĩrijere apii neñapo buerica wii upaure ocõo bairo caññupun:

—Acuaqueticõaña. Acuaquẽcuna yu macare tugoõña nucubugoya, cu caññupun Jesu.

³⁷To bairo Jairore cu ñi, Pedore, Jacobore, Jacobo bai Juan na jetore na capi aájupun Jairo ya wiipun aacu. Aperã macare cauja aá rotiquẽjupun. ³⁸To bairi neñapo buerica wii upa Jairo ya wiipun caejayuparã. Topu eja camaja capãarã seeto caoti awajarãre catujuyupun Jesu. ³⁹Ti wiipun jãa acu na caññupun:

—¿Nope ñrã to cõo muja awaja otiti? Cawimao cayajirico me ãmo. Canio áamo, caĩwĩ Jesu.

Mere cabai yajirico co canibato quena na caññupun, tunu catigomo cani yopiricarore bairona ñi, na caññupun Jesu.

⁴⁰To bairo cu caĩro apirã cu caĩ epeyuparã, mere bai yajicoamo ñrã. To bairo cu na caapi nucubugouẽtie to canibato quena Jesu aperãre na buti rotiri cawimao pacure, co pacore, cu buerã itiarãre co capejari aruapu na capi jãajupun. ⁴¹Ti aruapu jãa ejari co wamopun ñeri, cu ye arameo mena cabai yajiricore caññupun:

—Talita, cumi. To bairo ñi, “Cawimao, wamunusaña,” ñi caññupun.

⁴²To bairo cu caĩrona cawimao doce cumari casugoo wamunusa, cáaa maji jugoyupo. Cabai yajirico anibaco quena co catunu catiro camaja topu cána catuju acua netocoajuparã. ⁴³Jesu, —To bairo yu cátiere aperãre na buioqueticõaña, caññupun. ñi yaparo —Cawimaore ugarique co nuña yua, caññupun.

Jesús en Nazaret

(Mt. 13.53-58; Lc. 4.16-30)

6¹ Jesu Capernaupun canacu cu ya macapu catunu aájupun. Cu buerã quena cu mena cáajuparã. ²To bairi judío maja na cayerijãri rumu cãno Jesu na caneñapo bueri wiipun Dio ye quetire na cabuio jugoyupun. Camaja capãarã cu cabuiorijere apirã caapi acuaocajuparã. Api acuari ocõo bairo caame ññuparã:

—¿Noopun atie cu cabuio majirijere cu camajiñupari? ¿Dope bairo majuu to bairije cáti majiña maniere cu cáti majiñupari? ³Atona caninucuescna ãmi. Yucu paĩrire capaanucuescu, María maccna ãmi. Jacobo, José, Juda, Simón na jugoccna ãmi. Cu bairã romiri quena mani tuna aninucuma, caame ññuparã.

To bairo ĩ tũgooñarã cũ caapi nũcũbũgogaquẽjuparã. ⁴To bairo cũre na canũcũbũgogaquẽto tũjũũ ocõo bairo na caĩñupũ Jesu:

—Jĩcaũ Dio ye quetire buiori majocũ ũcũ aperopũ cũ cabuio teñaro to macana cũ apĩ nũcũbũgorãma. Cũ ya maca macana maca, cũ yarã majuu, cũ ya wii macana jeto cũ nũcũbũgoquẽnama, caĩñupũ Jesu.

⁵⁻⁶To bairi topũ cũ cabũcũarica macapũ capee cáti majiña mani wame cáti ĩñooguẽjupũ, cũre na caapi nũcũbũgoquẽto tũgooñarique paibacu. Jĩcaarãacã jetore cariarãre na ñiga peori na canetoo catioyupũ baii pũa. Cabero to tuacã cãni macaripũ cũ ye quetire cabuio teñanucũñupũ.

Jesús manda a los discípulos a predicar

(Mt. 10.5-15; Lc. 9.1-6)

⁷Cabero Jesu cũ buerã doce cãnacãure cũ tupũ neori pũgarãri jeto cũ ye quetire na cabuio teña roti jũgooyupũ. To bairi camaja na yeripũ cawãtia jañarãre na cabuu reboja majipe quenare na cajooyupũ. ⁸Apeye unie na cacũgorijere na cajee aã rotiquẽjupũ. Wajopoa uno, ũgarique, niyeru quenare na cajee aã rotiquẽjupũ. Tuericũ jetore na cane aã rotiyupũ. ⁹Rẽpo jutii na cacũtarije jeto, na jutii na cajaanarije jeto menare na cajooyupũ. Na cawajoa jañape macare na cajee aã rotiquẽjupũ. ¹⁰Ocõo bairo na caĩñupũ:

—Caroaro mujaare cãni rotii ũcũ ya wiipũ jãa ejarã ti wiipũna anicõãña ti macapũ muja cãni rumũri cõo. ¹¹Noo mujaare aperã na cabooquẽto, Dio ye quetire muja cabuio na caapigaquẽto topũ muja buti weogarã. Buti aãna muja rũporipũre jita catujarijere pa bate reya. To bairo ána, mujaare jã cabuio muja caapigaquẽto bairona muja booquẽemi Dio, na ĩ ĩnoorã muja átigarã. Cariapena mujaare yũ ĩ. Dio camajare cũ cabejera rumũ cãno ti maca macanare mujaare cabooquetanare seeto na popiyeyegumi. Sodoma, Gomora macana tirũmũpũ macanare cũ capopiyeyericaro netoro na popiyeyegumi Dio, caĩñupũ Jesu.

¹²To bairo cũ caĩro bero cãaãcoajuparã yua. Aã, camajare, “Caroorijere muja cátinucurijere tũgooña jũtiriti wajoaya,” caĩ buio teñanucũñuparã.

¹³To bairi capãarã camajare na yeripũ cawãtia jañarã quenare care buubojayuparã, Dio cũ catutuarije mena. Capãarã cariyacũna quenare ũje mena wareri na canetoo cationucũñuparã.

La muerte de Juan el Bautista

(Mt. 14.1-12; Lc. 9.7-9)

¹⁴To bairi camaja nipetirã Jesu cariarãre canetoo catiorijere caqueti apiyuparã. To bairi ĩpũ Herode quena caqueti apiyupũ. Tiere queti apiri ocõo bairo caĩñupũ:

—Juan camajare bautisari majocũ na carũpoa pa ta rocaricũpũ anibacu quena tunu catiricũmi. Catunu catiricũ aniri capee majuu áti ĩnoo netonucũmi, caĩñuparã jĩcaarã.

¹⁵Aperã maca ocõo bairo caĩñuparã:

—Aniquẽcũmi. Tirũmũpũ macacũpũ Dio ye queti buiori majocũ Elías cãñĩnaricũ tunu catiricũmi, caĩñuparã.

Aperã maca:

—Cũ quena tirũmũpũ macana Dio ye quetire buiori majare bairona cabaii ãcũmi, caĩñuparã.

¹⁶To bairo na caĩro apii Herode maca ocõo bairo caĩñupũ:

—Tirũmũpũ yũ carũpoa pa ta roca rotiricũna ãcũmi. Juan bautisari majocũna tunu catiricũmi, caĩnucũbãñupũ Herode.

¹⁷Herode to jügoyeru Herodía cawamecucu jügori Juäre presoru cu cañe aá rotiyupu. Co Herodía cu bai Felipe cawamecucu numo cañupo. To bairo co cânibato quena Herode maca co caneñuru. To bairo cu cáto tujari Juan bautisari majocu Herodere ocõo bairo cu caññupu:

¹⁸—Mu bai numore numo cutiqueticõaña. To bairi mu cátie ñuquëe, caññupu.

¹⁹To bairo cu cañnucurije wapa Herodía Juäre seeto tujü punijiniri Herodere, “Mu polisíare cu jía rotiya Juäre,” caibajupo. To bairo íbaco quena dope bairo cáti majiquëjupo. ²⁰Herode maca Juäre, “Caññu ãmi, caroorije mácu ãmi,” caí tugoõña núcubugoyupu. To bairo í tugoõña núcubugori Juäre rooro na cáti rotiquëjupu. Juan cu cabuorijere api acuari, “¿Dope bairo ígu cu íti?” caí tugoõñañupu. To bairo í tugoõñabacu quena caroaro cu caapiganuciuñupu. ²¹Cabero Herode cu cabuiarica rumu cãno boje rumu caquenoõñupu. Boje rumu quenoo, cu mena macana cu ëoro carotirá, cu yarã polisía maja uparãre, aperã Galilea yepa macana cãni majuurã quenare na capi neoñupu, yu boje rumu tujurã ajá íi. To bairo cabairi pañ Herodía Juäre co cajía rotipere catugoõña bugayupo. ²²To bairi Herode cu capi neoricarã nipetirore na cajugo ugayupu. Na caugari pañ Herodía maco jãa ejari na cabaja iñoõñupo. Co cabaja iñoorijere Herode jãa aperã cu mena caruirã seeto majuu catujü wariñuñuparã. Tere tujü wariñuuri Herode ocõo bairo co caññupu Herodía macore:

—Noo mu caboorije, yure mu cajenigari wamere mu yu joogu.

²³To bairi cu capiricarã na caapiropu:

—Ítoricarõ mano íi mu yu í, to bairi yu carotiri yepa quenare mu cajeniata carecomaca mena mu yu joo maji, co caññupu. ²⁴To bairo cu caïro apio, co paco tũpu aá, cõre cajeniñañupo:

—¿Ñee unie macare cãre yu jenioati? caññupo. To bairo co caïro apio ocõo bairo co caññupo co paco maca:

—Juan bautisari majocu rupoare pa ta neri na ne aparo, cu í jeniya, caññupo.

²⁵To bairo co caïro nemoona Herode tũpu jãa ejari ocõo bairo cu caññupo:

—Yucnacã yoaro mee Juan bautisari majocu rupoare pa tari jotü bapa mena ne jãri yure na joato, caññupo.

²⁶To bairo co caïro apii Upañ Herode seeto majuu catugoõña jutiritiyupu. Nipetirá topu caneñaporã na caapiro, “Mu caboori wame yu mu cajeniata mu yu joogu,” caññupu aniri dope bairo caito majiquëjupu. ²⁷To bairi, “Yu jooquëe,” caññupu majiquëjupu. To bairi nemoona Upañ Herode cu polisíare Juan rupoare capa ta neatí rotiyupu. ²⁸To bairi polisía preso wiipu aá, Juan rupoare pa ta, jotü baparu ne jã atíri Herodía macore co cajooyupu. Cõre cu cajooro co maca co pacore cajoo netoñupo yua.

²⁹Juäre to bairo na cáti rocariquere queti apiri cu cabuorijere caapiujanucuricarã atí, cu rupañ ãnatore ne aá, cu cayaa rocyuparã.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

(Mt. 14.13-21; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

³⁰Cabero Jesu cu cabuio teña rotiricarã tunu ejarã nipetiro na cátajere, na cabuio teñarique quenare cu cabuioyuparã. ³¹Na cabuio yaparoro Jesu nare:

—Jitá, petoacā mani yerijāgarā camaja na camanopu, caññupu.

Camaja capāarā na tūpue nairo majuu na caejaro dope bairo cáti uga majiquējuparā. ³²To bairi Jesu cu buerā mena na jeto cumua mena eja jāa, camaja manopu cáaačajuparā. ³³Camaja capāarā topu na cáaačo catujuyuparā. To bairi Jesure tujū majiri cu cáaačopu macaa macana cāno cōo mapu nipetiro caatu jūgocoajuparā, na capeña ejaropuere aana.

³⁴To bairi Jesu topu roca tu, ma eja, na paarāacāre catujuyupu. Na tujuri na cabopaca tujuyupu, oveja nuricarā nare cacotei manare bairona cāna na cāno maca. To bairi capee wameri na cañ buio jūgoyupu. ³⁵To bairi ñamicaa cāno cu buerā cu tūpu aāti ocōo bairo cu caññuparā:

—Naio aáto bai. Atopuere maca maa. ³⁶To bairi camajare to cōona na tunu aá rotiya. Topu tunu aāti macaripu na wapaye ugara aáparo.

³⁷To bairo na cañro apii Jesu na caññupu cu buerāre:

—Mujjaana ugarique na nuña.

To bairo cu cañro na maca cu caññuparā:

—¿Pairo, doscientos rumuri wapataricaro cōo mena pan rupaarire jā wapayera aánaati, nare nugarā? caññuparā. ³⁸To bairo na cañro:

—Tujññaja. ¿Mujja noo cānacā pan rupaari muja cugoti? cañ jeniññupu Jesu.

To bairo cu cañro tujuri bero cu cabuioyuparā:

—Jica wamo cānacā rupaa ā. To bairi wai quena pugarā āma, cu caññuparā.

³⁹To bairo na cañro apii camaja na cāno cōo ricati poari jeto caroa ta yepa cānopu na carui rotiyupu Jesu. ⁴⁰To bairi jica poarire cien majuu camaja caruiyuparā. Ape poarire cincuenta majuu camaja caruiyuparā.

⁴¹To bairi Jesu pan rupaarire, na wai pugarāre neri jō bui maca tujū mūgori Dio cu Pacure cañ wariñuu nūcubugoyupu. To bairo ī yaparo pan rupaarire pe muto, cu buerā na cajooyupu, camajare na bate rotii. Wai quenare to bairona pe muto, na cabate rotiyupu. ⁴²To bairo cu cátiere camaja nipetiro cauga yapicoajuparā. ⁴³Na cauga yapi rugarije doce piiri jiraro majuu cajee neoñuparā. ⁴⁴Tiere caugaricarā cinco mil majuu caññuparā caumua jeto ānaa. Cāromia, cawimarā cacōñaquējuparā.

Jesús camina sobre el agua

(Mt. 14.22-27; Jn. 6.16-21)

⁴⁵Jesu camajare ugarique na nuri bero cu buerāre:

—Cumuaire peña jugoya. Ī nūgoa Betsaidapu muja ani yuuwa camajare yu cáataje uitoye, na caññupu. ⁴⁶To bairo cu buerāre īi, camaja paarāacāre na aátaje ui yaparo ũ taupu cawamu aájupu, Diore cu ī jeni nūcubugou aácu. ⁴⁷Canaiori pan bero Jesu buerā cumua mena utabucura recomacapu capajayuparā. Jesu maca jō boeru jicauna cānicōañupu.

⁴⁸Seeto wino capapuro popiye catamñoñuparā, apero maca capapu jooari cariape maca we aágarā. To bairi Jesu cumuaire na cawe eja atí majiqueto catujuyupu. To bairi cabujuparo jūgoye na tūpu aácu oco buina cáaačajupu. Nare neto aácu cabaibajupu. ⁴⁹To bairo oco bui cu cáatí nutuato tujurā, cabai yajiricu wāti ácumí ĩrā catuju acua awajayuparā.

⁵⁰Na nipetiro cu catuju acua awajayuparā. To bairo na cañ awajaro apii Jesu nemoona ocōo bairo na caññupu:

—Uwiqueticōaña. Yuna yu ā, muja urauna. Tūgoña uwi acuaqueticōaña, na caññupu.

⁵¹To bairo na ĩri bero na mena cumuapũre caeja jãañupũ. Cũ caeja jãari pauna wino capapu janacoajupe. Wino capapu janaro tũjurã seeto catũju acũacoajuparã. ⁵²Cajũgoye pan rupaarire Jesu cũ cáti bũoriqũere catũjuricarã anibana quena cũ cáti maji netorijere catũgoõña majiquẽjuparã. Na yeri mena catũgoõña puoquẽjuparã.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

(Mt. 14.34-36)

⁵³To bairo bairi bero peña, Genesaret cawamecutopũ capeña ejayuparã. Topũ ejarã na cumuare jia tu poo, camaa nũcañuparã. ⁵⁴Topũ na camaa nũcari paũ to macana nemoona Jesure catũju majiñuparã. ⁵⁵To bairi nipetiropũ atũ aá, ti yepa macana cariaye cũnare na cajee atĩ rotiyuparã. To bairo na caĩro apirã cariaye cũnare na cacũnarije mena, “Topũ ãmi Jesu,” camaja na caĩropũ na cajee ejayuparã. ⁵⁶To bairi Jesu noo cũ cãnopũ macaripũ, macari tũjaropũ cariaye cũnare jee atĩ, macari recomacapu na cũri, Jesure ocõo bairo cũ caĩ jeninucũñuparã:
—Mũ jutiro yapa jetore jã pañagarã. To bairo átiri jã netogarã, cũ caĩñuparã.

To bairi cũ jutiro yapare capañaricarã caneto petiyuparã na cariaye cutiere yua.

Lo que hace impuro al hombre

(Mt. 15.1-20)

7 ¹Cabero fariseo maja aperã judío majare cabuerã jĩcaarã Jerusalẽpu cãnana Jesu tũpũ cáajuparã. ²Jesu buerãre jĩcaarã wamo cojequẽnana na caũgaro catũjũyuparã fariseo maja. “Ugagarã jũgoye manire bairo wamo cojequẽema Jesu buerã. To bairi caroorã ãnama,” na caĩ tũjũyuparã fariseo maja Jesu buerãre. ³Fariseo maja, judío maja nipetirã quena na ñicu jãa na cáti jugo atãjere bairona cáti ujayuparã. To bairi caroaro na wamorire cojeri bero jeto caũganucũñuparã. ⁴Na caũgarique nuniri paũpũ cawapayera aátana tunu ejarã quena to bairona na wamorire cacojenucũñuparã. Na ñicua na cátinucurique cõo cátinucũñuparã. To bairona etirica baparire na capio jãnucuri ruri quenare, na come ruri quenare cacojenucũñuparã. To bairo mani cátiquẽpata Dio, “Caroorã ãma,” mani ĩ tũjubõwmi ĩrã, to bairo cátinucũñuparã ti wamere yua. ⁵To bairi Jesu buerã na cawamo cojequẽto tũjurã Jesure cũ caĩ jeniñañuparã fariseo maja, judío majare cabuerã:

—¿Nope ĩrã mani ñicua na cátinucuriquere na átiquẽeti? Na wamorire cojequẽnana ugarã rooro ána áama, caĩñuparã.

⁶To bairo na caĩro ocõo bairo na caĩñupũ Jesu:

—Cariapena caĩ ucayupi Isaía tirũmũpũ macacu Dio ye quetire buiori majocu mũja cabaipere. Ocõo bairo caĩ ucayupi:

Ati maja, “Diore camairã jã ã,” ĩbana quena na yeripũ yũ tũgoõña nũcubũgoquẽema.

⁷To bairi jocarãna, “Diore cáti nũcubũgorã jã ã,” ĩnucuma. Na majuuna na catũgoõñari wamere, “Atie Dio cũ carotirique ã,” ĩbana na ya wame macare áti nũcubũgonucuma, caĩ ucayupi Isaía.

⁸Dio cũ caroti majuurijere mũja átiquetinucu, camaja na cátinucurije macare cáti ujarã aniri. To bairi etirica bapare cojerique, ape ruri cojerique jetore mũja tũgoõñanucu. Capee wame mũja ñicu jãa na cáti jugo atãjere mũja tũgoõñanucu, Dio cũ caroti majuurijere tũgoõñaquẽnana.

⁹Tie macare m̄ja recōanucu, m̄ja ñicu jāa na cāti jugo atáje jetore átigarā, na cañemoñup̄ Jesu. ¹⁰—Ocōo bairo caí ucayupi Moisé: “M̄ja pacuare na ñucubugoya. Rooro na pacuare caírā unare na caji repe ā.”

¹¹M̄ja maca ti wamere m̄ja bai netoonucu, ocōo bairo m̄ja pacuare na ĩri: “Atie ñyerure m̄jaare yu joo majiquēe,” m̄ja pacuare jocarāna na m̄ja ĩ. “Dio ye cānipe ā, cūre yu cajoore. To bairi m̄jaare yu átinemo majiquēe,” m̄ja pacuare jocarāna na m̄ja ĩ. ¹²⁻¹³M̄ja majuuna m̄ja ye ñyerure maibana to bairo na m̄ja ĩtonucu. To bairi nare átinemogaquetiri nare canucubugoquēna m̄ja ā. To bairo ĩ tugoñabana Dio cu carotirica wamere m̄ja bai netoonucu. “M̄ja pacuare na ñucubugoya,” Dio cu carotirica wamere m̄ja bai netoonucu, na átinemoquēnana. To bairije m̄ja ñicu jāa na cāti jugo atáje capee wame m̄ja átinucu.

¹⁴To bairo na ĩ yaparo camajare na pijo, ocōo bairo na caí buioyup̄ Jesu: —Caroaro yu apiya, yu cabuorijere majigarā. ¹⁵Camaja na majuuna roorije na yerip̄ na catugooñarije jugori carorā āma. Na caugarije jugori mee carorā āma. ¹⁶Noa yure caapirā yu caí buorijere caroaro apiujaya.

¹⁷Ī yaparo camaja capārā watoap̄ cānac̄u na cáááweoyup̄ Jesu. Aá, cu buerā mena wiip̄ cajāacoajup̄. Wiip̄ cu cajāaro bero, cu buerā ti wame cōorique mena cu cabuoriquere cu caí jeniñañuparā. ¹⁸To bairo cūre na caí jeniñaro:

—¿M̄ja quena tiere m̄ja api puoquēeti? na cañup̄. —Camaja na ugarique unie jugori rooye tuaquetinucuma. ¹⁹Na caugarije na yerip̄ jañaquēe. Na caugari wame cōo parop̄ eja, to cōona yajicoapa.

To bairo ĩ, nipetiro ugarique caroa jeto ā ĩi, to bairo cañup̄ Jesu.

²⁰Apeye na cañemoñup̄ Jesu tunu:

—Camaja na majuuna caroorije na cātie na rooye tuu. ²¹⁻²²Camaja na yerip̄ caroorije na catugooñari wame cōo caroorije átinucuma. Ato cānacā wame majuu na cátinucurije ā: Áti epericarā cutaje, jee rutirique, aperāre j̄arique, aperi ñumore eperico cutaje, aperi na cacugorijere tuj̄ ugoorique, aperi rooro átaje, ĩtorique, aperi wada pairique, mani majuuna, “Aperi netoro cācu yu ā,” ĩ tugoñarique, caroaro tugoñaquēnana átaje. ²³Atie nipetiri wame camaja caroorije na majuuna na yerip̄ na catugooñarije jugori rooye tuama.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

(Mt. 15.21-28)

²⁴Jesu Genesarép̄ cānac̄u Tiro, Sidón cawamecuti macarip̄ cááajup̄. Top̄ eja, top̄ cu caejarijere na camajiro cabooquējup̄, aperi capārā yu t̄p̄ neñarema ĩi. To bairi j̄ica wiip̄ cajāacoajup̄. To bairo baibacu quena dope bairo baii cayaji majiquējup̄. ²⁵⁻²⁶Nemoona Jesu cu caejarijere caapiyupo j̄icao cawāti jāa ecoorico paco. Apero macaco, Sirofenicia macaco cāñupo. Jesu cu caejarijere queti apio, Jesu tu ejao, r̄popatuarip̄ caejacumuñupo. Ejacumuri wāti co macoacāp̄ cācure cabuu roca rotiyupo. ²⁷Jesu maca co cañup̄:

—Aperi Israel maja cāniquēnare yu cátinemoro cawimarā ye ugariquere na emari yaiare nare nuere bairo yu átibon. Cawimarāre canu jugope ā, co cañup̄ Jesu.

²⁸To bairo cu caño:

—Up̄a, cariape mu ĩ. To bairo yaiare cawimarā ye ugariquere cajoquetipe to cānibato quena na cauga ruiri cajawa eorop̄ caña rerijere

uganucuma yaia. To bairona caĩñupo Jesure, yu quena apeo yu cãnibato quena Israel majare na átinemo yaparon petoacã yu quenare yu átinemoña ïo, caĩñupo Jesure.

²⁹To bairo co caĩro ocõo bairo co caĩñupu Jesu:

—Caroaro yure mu caĩ tũgooña nucubugori wamere apii wãti mu macopure cãcure mere yu buu rocatũga. Mere yure caĩ nucubũgoo aniri tunu aãcoja, co caĩñupu.

³⁰To bairo Jesu cu caĩro co ya wiipu catunucoajupo. Tunu eja, co macore co cuñaricaropũ capejaore co catujũyupo, mere wãti cõpũre cãnibatacu cu cabutiricopure yua.

Jesús sana a un sordomudo

³¹Jesu Tiro cawamecutopũ cãnacũ cabuti aájupu. Buti aãcu Sidón cawamecutopũ to bairi Decápoli cãni macaripu caneto aájupu. To neto aã, Galilea utabũcura tũ caejayupu tunu. ³²Topũ jĩcaũ caapi majiquẽcu, caroaro cawada majiquẽcure Jesu tũpũ cu caneajuparã, mu wamo mena cu ñiga peori cu netooña ïrã. ³³To bairi Jesu aperobũjaacã camaja na catujũquẽtopũ cu cane aájupu. Topũ cu ne aã, cu wamo jũari mena cu amoo operipure ñu nucori bero cu wamo jũare ucoo wareri cu ñemerore capañañupu. ³⁴To bairo cu ñemerore paña, umũrecoopũ tũju mũgori cayeri jinijãñupu. Yaparo:

—¡Efata! cu ye mena caĩñupu. Cu amoo tujuya ïi, to bairo caĩñupu.

³⁵To bairo Jesu cu caĩrona caapi majii, caroaro cawada majii cãñupu mere yua. ³⁶To bairi topũ cãnare, “Aperãre na buio batequeticõaña,” na caĩñupu Jesu. Seeto buioquẽja cu caĩbato quena seetobũja capãarãre na cabuio bateyuparã. ³⁷Seeto majuu tũju acuari ocõo bairo caĩñuparã:

—Nipetiri wamere caroaro átinucumi Jesu. Caapi majiquẽna quenare na caapi majiro áami. Cawada majiquẽna quenare na cawada majiro áami, caĩñuparã.

Jesús da de comer a cuatro mil personas

(Mt. 15.32-39)

8¹Jesu camajare cu canetooro bero camaja capãarã cu tũpũ caneñapoyuparã tunu. Topũ ãnaa na cawãgere casũgoquẽjuparã. To bairo na cabairo tũjuũ Jesu cu buerãre pijori na caĩñupu:

²—Ati maja paarãacãre yu bopaca tũjũcũpũ. Mani mena na cãno itia rumũ neto. To bairi na ugarique peticoapa. ³Cañigo riarãrena na ye wiiripu na yu catunuo jooata ma recomacana riañaborãma. Aperã cayoaropũ cáatãna ãma, na caĩñupu Jesu.

⁴To bairo cu caĩro ocõo bairo cu caĩñuparã cu buerã Jesure:

—Mani atopũ camaja manopure dope bairo átiri ati maja capãarãre na mani ugarique nu majiquẽe.

⁵To bairo na caĩro Jesu na cajeniñañupu:

—¿Noo cãnacã majuu pan rupaa mũja cũgoti?

To bairo na cu caĩ jeniñaro:

—Siete rupaari majuu jã cũgo, caĩñuparã.

⁶To bairo na caĩro apiri camajare na carui rotiyupu Jesu yeparure. Na rui roti yaparo pan rupaarire jee, Diore caĩ nucubugoyupu. Ì yaparo ti rupaare pe mũto, cu buerãre na cajooyupu, camajare na bate jooya ïi. ⁷To bairi wai quenare petoacã casũgoyuparã. Na quenare joori jũgoye Diore caĩ nucubugoyupu Jesu. Ì yaparo na

quenare cabate rotiyupũ. ⁸To bairo cũ cátiere caroaro cauga yapi peticoajupará. Na cauga yapi rugarijere siete piiri majuu cajee neoñupará. ⁹⁻¹⁰Tiere caugaricarã cuatro mil majuu cañupará camaja nipetiro ánaa. To cõona nare aátaje uiri bero, cumuarũ eja jãa, cáaácoajupũ cũ buerã mena Dalmanuta cawame cutopũ aácu.

Los fariseos piden una señal milagrosa

(Mt. 16.1-4; Lc. 12.54-56)

¹¹Jesu cũ buerã mena Dalmanutapũ caejayupará yua. Topũ na caejaro fariseo maja Jesu mena seeto capee cawadayupará. ¿Dio cũ cajooricũna cũ áti? Írã umurecoo cabairije uniere cũ cáti inoo rotibajupará. ¹²To bairo na caĩro Jesu yeri jinijári ocõo bairo cañũpũ:

—¿Nope írã ati yũtea macana umurecoo macajere áti inooriquere na tujugati? Cariapena mujaare yũ ígu. Umurecoo macajere mujaare yũ áti inooqueti majuucõagu, cañũpũ Jesu.

¹³To bairo na í yaparo cumuarũ eja jãa, ape nũgoapũ capeñacoajupũ cũ buerã mena tunu.

La levadura de los fariseos

(Mt. 16.5-12)

¹⁴Ape nũgoapũ peña aána Jesu buerã na caugapere cajeequẽjupará. Pan jicana cane aájupará bairã pua. ¹⁵To bairi ocõo bairo na cañũpũ Jesu:

—Caroaro tũgoõña majiña. Fariseo maja, to bairi Upau Herode na ya wame pan to wauato írã levadura na caĩrije tiepũ na caajurijere caroaro tujũ majiri tiere átiquẽja, na caĩbajupũ cũ buerãre.

¹⁶To bairo cũ caĩrijere api majiquetibana:

—Pan mani caugape mani cajee atíquẽto ñi to bairona mani iimi, caame ñĩnupará cũ buerã.

¹⁷⁻¹⁸To bairo na caame írrijere majiri ocõo bairo na cañũpũ Jesu:

—¿Nope írã, “Pan mani caugapere mani cajee atíquẽto ñi to bairona mani iimi,” yure muja ame íti? ¿Mujaaare yũ cátinemoro muja majiriticoati? Caroaro yũ cátajere tujubana quena, yũ cabuorijere apibana quena muja tũgoõña majiquẽe. Mũja majuuna muja yeripũ muja tũgoõña majigaquẽna.

¹⁹To jũgoye jica wamo cãnacã pan rupaari mena jica wamo cãnacã mil cãna camajare na yũ canuerepe ¿mũja tũgoõñaquẽeti? ¿Noo cãnacã pii majuu na cauga rugarijere muja cajee neori? cañũpũ Jesu.

Cũ buerã maca:

—Doce piiri majuu jã cajee neowũ, cañũpupará.

To bairo na caĩro na cañũmoñupũ Jesu tunu:

²⁰—Ape ni quenare siete rupaari pan rupaari mena bapari cãnacã mil cãna camajare yũ canuwũ. ¿Tĩ pan quenare noo cãnacã pii majuu muja cajee neori? na cañũpũ Jesu.

—Siete piiri majuu jã cajee neowũ, cũ cañũpupará.

²¹To bairo na caĩro na cañũpũ Jesu tunu:

—To bairo yũ cátajere majibana quena ¿nope írã muja api majiquẽeti mai? na cañũpũ.

To bairo ñi pan macaje meere ñi cañũpũ. Fariseo maja jocarãna na cabuerijere caroaro tũgoõña majiri na apiũajuẽja ñi, na cañũpũ Jesu.

Jesús sana a un ciego en Betsaida

²²Jesu cũ buerã mena utabucũrare peña, ape nũgoa Betsaida cawamecuti macapũ capeña ejayupará. Ti macapũ na caejaro Jesu tũpũ

jĩcau cacape tũjuquẽcure cane ejayuparã. Jesu tũpu cũ ne ejari, ocõo bairo cũ caĩ jeniñuparã:

—Anire cũ pañari cũ netooña, cũ caĩñuparã.

²³To bairi Jesu cacape tũjuquẽcure cũ wamo mena tũga aáti maca tũjaropũ cũ cane aájupũ. Cabero Jesu cũ ucoo mena cũ catu wareyupũ cũ capere. To bairo áti yaparo Jesu cũ wamori mena cũ capere cañiga peoyupũ. To bairo átiri cũ caĩ jeniñañupũ:

—¿Mũre apeye unie to bauti? caĩñupũ. ²⁴To bairo cũ caĩro, tũju pã:

—Yũ tũju camajare baii pũa. Yucure bairo cabaurã aáteñama, caĩñupũ.

²⁵To bairo cũ caĩro apii Jesu cũ capere cũ wamori mena cañiga peonemoñupũ tunu. To bairo cũ cátorũna caroaro majuu catũju majiñupũ yua. To cãnacã wame cariape catũju majiñupũ. ²⁶To bairi Jesu:

—Macapũre aáquẽja. Mũre yũ canetoorijere aperãre buio batequẽcũna mũ ya wiipũ tunu aácũja, cũ caĩñupũ.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

(Mt. 16.13-20; Lc. 9.18-21)

²⁷Cabero Jesu cũ buerã mena Césarea Filipo tu cãni macaripũ cáaájuparã. Topũ na jugo aácu ocõo bairo cũ buerãre na caĩ jeniñañupũ Jesu:

—Camaja yũ cabairijere wadapenirã, ¿Ñamũ majuu cũ ãcũmi, na ñnucuti? caĩñupũ.

²⁸To bairo cũ caĩ jeniñaro ocõo bairo cũ caĩ yũyuparã:

—Jĩcaarã, “Juan bautisari majocu cañia ecooricũ ãnacũ catunu catiricũ ãcũmi,” mũre ñma. Aperã, “Tirũmũpu macacũ Dio ye quetire buiori majocu, Elías cãniñaricũ tunu ejaricũmi,” mũre ñnucuma. Aperã maca, “Apeĩ Dio ye quetire cabuioricũ tirũmũpu macacũ catunu catiricũ ãcũmi,” mũre ñma, cũ caĩñuparã.

²⁹Jesu cũ buerãre na caĩ jeniñanemoñupũ tunu:

—Mũja maca, ¿ñamũ majuu ãcũmi, yũre mũja ñ tũgoõnati?

To bairo cũ caĩro apii Pedro maca cũ caĩ yũyupũ:

—Tirũmũpu macana, “Camaja tũpu joogumi Dio jĩcau cãni majũre,” na caĩricũna mũ ã, cũ caĩñupũ Pedro.

³⁰To bairo Pedro cũ caĩriquere aperãre na cabuio rotiquẽjupũ Jesu.

Jesús anuncia su muerte

(Mt. 16.21-28; Lc. 9.22-27)

³¹Cabero Jesu cũ buerãre ocõo bairo na cabuio jugoyupũ:

—Yũa camaja tũpu Dio cũ cajooricũ anibacũ quena seeto yũ popiye tamũogu. Cabũcũrã judío majare carotirã, sacerdote maja çparã, judío majare cabuerã nipetirã yũ tũjuteeri aperãre na jĩa rotigarãma yũre. To bairo yũre na caĩabato quena itia rãmũ bero yũ tunu catigu.

³²Caroaro na api majiatio ñi, cariape to bairije na caĩ buioyupũ Jesu.

To bairije na cũ caĩ buioro Pedro aperobũjaacã cũ ne aáti:

—¡To bairo ñqueticõaña! Jesure cũ caĩ tutiyupũ.

³³To bairo Pedro cũ caĩro cũ buerãre amojore tũjuri Pedroro cũ catutiyupũ Jesu:

—¡Satanã, yũre aáweoya! caĩñupũ. Pedro Satanã cũ caĩgari wamere cũ caĩro ñi, to bairo Pedroro cũ caĩ tutiyupũ Jesu. To bairi: —Dio cũ caboorijere mũ tũgoõñaquẽe. Camaja na caboorije macare mũ tũgoõña mũa, cũ caĩñupũ Pedroro.

³⁴ Cabero Jesu cu buerã aperã camaja quenare pi neojori na cabuioyupũ: —Yũ mena macana anigarã mũa majuuna mũa cátiqarijere tũgooñaqueticõaña. To cãnacã rũmũ yũ caboorije macare áti ùjaya. Yũre na cajĩagare bairona mũa quenare na cajĩagarije to cãnibato quena yũre áti ùjanucucõaña. ³⁵ Noa, “Yũ majuuna yũ caboorije yũ átigu,” caĩrã Dio tũpũ to cãnacã rũmũ catirique bũgaquetigarãma. To bairi ati yepa ãnapũ mũa majuuna mũa caboorije átiqũena, yũ caboorije macare ána, yũ ye quetire apiujarã, caroa ãnajere mũa bũgagarã. ³⁶⁻³⁷ To bairi jĩcaũ ati yepa macaje apeye unie nipetiro cacũgou Dio tũpũ cu cãnibope macare catũgooñaquẽcu ùcu catirique bũgaquetigumi. To bairi cu yeri maca Satanã tũpũ aã, cu cabaiata ñuuquetiboro. Satanã tũpũ cu cáaaquetipere waraye majiquestiborũmi, ati yepa macaje nipetiro cu cacũgorije to cãnibato quena. ³⁸ Ati yutea macana caroorã, yũre canũcũbugoquẽna watoapũ ãnaa, “Jesu yarã jã ã, cu ye quetire caapiujarã jã ã,” i boboqueticõaña. Ape rũmũpũ yũ tunu atĩgu, yũ Pacũ cu caaji baterije mena, cu tũ macana ángel mũa mena. Ti paũ cãno yũre caboboricarãre yũ quena na yũ bobogu. “Yũ cabuercarã me ãma,” yũ quena na yũ ïgu.

9 ¹ Jesu camajare cu cabuoricaro bero ape wame cu buerãre na cabuioyupũ tunu:

—Cariape mũaare yũ ï. Atopũ cãna mũaa jĩcaarã mũa cabai yajiparo jũgoye Ùpaũ Dio cu cãniere mũa tũjugarã tutuaro mena cu caejaro.

La transfiguración de Jesús

(Mt. 17.1-13; Lc. 9.28-36)

² Seis cãnacã rũmuri bero jĩcaũ ñ taũ caũmũaricũpũ cáaajúpũ Jesu. Pedro, Jacobo, Juan na jetore na cajee aájupũ cu mena. Topũ eja, ti ñ taũpũ ãnaa na catũjũjoro Jesu cu cabaurije ricati cabauyupe. ³ Cu jutii seeto ajiya, seeto majuu cabotiyupe. Camaja sabaũ mena jutii cabotirije na cacogero netoro cabotiyupe. ⁴ To bairo cabairi paũna Elías, to bairi Moisé buia nũcari Jesu mena cawadapeni tũjũnucũũparã. ⁵ To bairo na cabairo tũjũũ Pedro maca ocõo bairo caĩũpũ Jesure:

—Jã Ùpaũ, ñuu majuucõa atopũ mani cãno. To bairi itia wiicãre mani ána. Mũ ya wii cãnipa wii, Moisé ya wii, Elías ya wii cãnipa wiiri mani ána.

⁶ Jesu buerã caacna netocoajuparã. To bairi Pedro dope bairo ï majiquestibacũna to bairije caicõañupũ. ⁷ To bairo Pedro cu caĩri paũna bujeri bũrũa na cabuje bipe ájupe. To bairi bũrũa bujeri bũrũa watoapũ ocõo bairo caĩ wadaro caapiyuparã:

—Ani yũ Macũ, yũ camaii majuu ãmi. Cu cabuorijere caroaro apiujaya, ïriquere caapiyuparã.

⁸ To bairo caĩro bero catũjũjobajuparã tunu. Jesu jĩcauna cu catũjũnucuro catũjũyuparã. Aperã cu mena catũjũnucuricarã camañuparã.

⁹ To cõona ñ taũpũ cãnana na carui aáto Jesu to bairo cabairo na catũjũriquere aperãre cabuio rotiquẽjupũ:

—Yũ, camaja tũpũ Dio cu cajooricũ yũ cãnibato quena yũre jã rocgagarãma. To bairi cabai yajiricũ cãnacũ yũ catunu catiro bero aperãre na mũa buiogarã yua, na caĩũpũ Jesu.

¹⁰ To bairi aperãre buioquẽnana na jetona catũgooñaũparã. To bairo tũgooñari caame ï jeniñaũparã:

—¿Dope bairo cabaipere bai yajiricarõ bero tunu catirique cu ïti? caame ï jeniñaũparã na majuuna. ¹¹ Cabero Jesu quenare cajeniñaũparã tunu:

—¿Nope ñrã judío majare cabuerã, “Dio cu cajooparã majuu jugoye Elías ñacuu tunu atígumi,” na ñnucuti? cu caí jeniñañuparã.

To bairo na caí jeniñaro ocõo bairo caroaro na caí buioyupũ Jesu:

¹²—Cariape ñma. Elías cu cáatípena cãñupa Dio yũre cu cajooparo jugoye. Camajare na cayeri quenoo jugoyeyeparã cãmi. Dio ye queti ucarica pũuropũ ocõo bairo baigumi Dio cu cajooricũ ati yeparũ ejaũ, ñ ucarique ã: “Yũ tũjuteebana yũre popiyeyegarãma,” ñ ucarique ã. ¹³ Cariape mũjaare yũ ñ: Elías ñacuu caejatugawĩ mere. Cu caejabato quena tirũmũpũ macana, “Elías atígumi,” na caĩricu Juãre, “Cũna ãmi,” cu caí tũjuquẽma. Na caboorije maca cu cájuparã, cu jĩarã. To bairo ãna tirũmũpũ macana na caí ucaricarore bairona cabaiyupa Juãre.

Jesús sana a un muchacho que tiene un espíritu malo

(Mt. 17.14-21; Lc. 9.37-43)

¹⁴ Ñ taupũ caejaricarã na mena macana na cãnopũ rui ejarã camaja capãarã cãnare catũjũyuparã. Aperã quena judío majare cabuerã Jesu buerã mena seeto caame wada canamuñuparã. ¹⁵ To bairi Jesu na tũpũ cu carui ejarõ tũjũrã catũjũ acũacoajuparã. To bairi cu tũpũ atu aátĩ, cu cañuu rotira aájuparã. ¹⁶ To bairo na cáto:

—¿Ñe uniere wadapenirã to cõo mũja wada canamuri? na caí jeniñañupũ Jesu.

¹⁷ To bairo cu caí jeniñaro apii jĩcaũ na paarãacã watoarũ cãcu cu caí yũyupũ Jesure:

—Ëparũ, yũ macu jĩcaũna cãcũre wãti cacũgoure yũ neapũ. Yũ macu wãti jũgori wada majiquẽmi. ¹⁸ Wãti cu cañe roca cũrona cu rijeropũ jopo tu, cu opi baque ruio, to bairi bu yajicoanucumi yũ macu. Mere mu buerã quenare, “Wãtire cu buu rocabojaya yũ macũre,” na yũ ñbarũ. Cu buu roca majiquẽma, Jesure cañũpũ.

¹⁹ To bairo cu caĩro apii ocõo bairo cañũpũ Jesu cu buerãre:

—Caroaro yũre mũja api nũcũbugoquẽe. Cariape mũja tũgooñaquẽe. Yoaro mũjaare yũ caí buiobato quena mũja api majiquẽe. Anĩ cu macũre yũ tũpũ cu neajã, na cañũpũ.

²⁰ To bairo cu caĩro Jesu tũpũ cawimaũre caneajuparã. Cawimaũre Jesu tũpũ na caneatõna majiña mano cawimaũre cu caria ñaro cu cájupũ wãti tunu. To bairo cu cáto cawimaũ maca roca cumu, yugui mecũ, cu rijeropũ jopo tu, cabaiçoajupũ. ²¹ To bairo cu cabairo tũjũri Jesu cawimaũ pacũre cajeniñañupũ:

—¿Diatipũ to bairo cu cabai jũgori? cu cañũpũ.

Cawimaũ pacũ maca ocõo bairo cu caí yũyupũ:

—Cawimaũpũna to bairo cabai jũgowĩ. ²² Capee niri wãti cu jĩagu peropũ cu roca joe, riapũ quenare cu roca ñuanucumi. Mu catutuarije mena cũre mu canetoo majiata jã bopaca tũjũri jã átinemoña.

²³ To bairo cu caĩro Jesu maca ocõo bairo cu cañũpũ:

—Yũre mu canũcũbugoata cũre yũ netooboja maji. Yũre canũcũbugorã nipetirore nipetiri wamere na yũ netooboja maji.

²⁴ To bairo cu caĩro apii cawimaũ pacũ tutuaro ñ, seeto Jesure cu caí jeniñupũ:

—Mũre yũ nũcũbugo. Netobũjaro yũ canũcũbugoro yũre átinemoña, seetobũja cu caí jeninemoñupũ.

²⁵ Jesu camaja capãarã na tũpũ na caatu atõ tũjũũ wãtire roca buu ocõo bairo cañũpũ:

—Wāti cū cawada majiquēto, cū caapi majiquēto cácu, buti aácuja. Ani cawimaupure cácu aácuja. Pūgani cū pure jāanemoqueticōaña.

²⁶To bairo cū cairona wāti cū caawaja buti aátona cawimañ caria ñacoajupũ tunu. To bairo bai, ria yajicoacure bairo cabaiyupũ. To bairi aperã maca:

—Ria yajicoapi, caĩñuparã.

²⁷Jesu maca cū wamopũ ñeri, cū catũ ga wamũo ñucoñupũ. To bairo cū cátona cawamũ ñucacoajupũ yua.

²⁸Cabero Jesu wiipũ cū cajãaro cū buerã aperã na caapiquētopũ cū caĩ jeniñañuparã:

—¿Nope ñrã wãtire jā roca buu majiquējupari?

²⁹To bairo na caĩro:

—To bairo cabairã una wãtiare buugarã ũgaqueti seeto Diore cajeni ñucũbugope ã.

Jesús anuncia otra vez su muerte

(Mt. 17.22-23; Lc. 9.43-45)

³⁰⁻³¹To bairi Césarea Filipopũ cãnana Galilea yeparũ cáacoajuparã tunu. Topũ na cáatfere aperã na camajiro cabooquējupũ Jesu, cū buerã jetore na ĩ buiogũ. Ocõo bairo na caĩ buioyupũ:

—Aperã yure ñeri, yũ joogarãma yure cajĩaparãre. To bairo yure na cajĩa rocabato quena itia rumũ bero yũ tunu catĩgu, na caĩñupũ.

³²Cũ buerã maca to bairo cū caĩrijere caapi majiquējuparã. Api majiquetibana quena, “¿Dope bairo ĩgu mũ ĩti?” cū caĩ jeniña uwiyuparã.

¿Quién es el más importante?

(Mt. 18.1-5; Lc. 9.46-48)

³³Cabero Capernaum cawamecuti macapũ caejayuparã. Ti macapũ eja, na cãni wiipũ na cajãaro bero cū buerãre na caĩ jeniñañupũ Jesu:

—Mapũ aána ¿ñe uniere mũja ame wadapeniri?

³⁴Na maca mapũre aána, ¿ni maca mani mena macacũ nipetiro netoro caroti majii cū anicuti? caame wada peniricarã aniri cū cayũquējuparã.

³⁵To bairi Jesu ejanumu, cū buerã doce majuu cãnare pijo, na caĩñupũ:

—Aperã netoro caroti majirã anigarã nipetirã bero macana, nare capaa coterã cãnipe ã.

³⁶To bairo ĩ, ĩcau cawimaure cū pijo, na watoapũ cū catũjũnucu rotiyupũ. Cũ tũjũnucu roti, cū ne mũgoñari ocõo bairo caĩñupũ cū buerãre:

³⁷—Ani cawimaure bairo cãna cawatoa cãna na cãnibato quena yũ carotiro mena nare mũja cátinemoata yurena átinemorã mũja áa. Yure cátinemorã maca yũ Pacũre átinemorã áama, caĩñupũ Jesu cū buerãre.

El que no está contra nosotros, está a nuestro favor

(Mt. 10.42; Lc. 9.49-50)

³⁸Cabero Jesure cū caĩ buioyupũ Juan:

—Jãre cabuei, apei camaja na yeri wãtiare na cū cabuu rebojaro jā tũjũwũ. “Jesure caapi ñucũbugou yũ ã,” ĩri na yeri wãtiare na buti rotiwĩ. Mani mena macacũ cū cãniquēto maca, “Átiqueticōaña,” cũre jā boca ĩ matawũ, caĩñupũ Juan.

³⁹To bairo cū caĩro apii Jesu maca ocõo bairo cū caĩñupũ Juãre:

—Cũ mataqueticōaña. Ni ũcu yũ wame mena apeye uniere áti ĩnoori bero rooro yure ĩ majiquetigũmi. ⁴⁰Manire cateequẽcu ũcu mani mena

macacuna ãmi. ⁴¹Noa yu yarã muja cãno mujaare cãtinemorã, ocore mujaare catiãrã quenare caroaro na joogumi Dio, na quena mujaare petoacã cãtinemorã ãma ïi.

El peligro de caer en pecado

(Mt. 18.6-9; Lc. 17.1-2)

⁴²Noo yure canucubugorãacãre rooro na cáto cácu ïcu Dio cu caporiyeyepã majuu anigumi. Nemoona ï ta capairica mena cu wamũ tutupũ jia yori caũcuari yapũ roca ñuacõa jooata ñuuboro. To bairo átrato nemoona bai yajiri cabero yu yarãre rooro na cáto áti rooye tuuquetiboumi. ⁴³Muja wamo mena rooro átigarã pa ta rocaricarore bairo ána to cõona caroorije áti janaña. Jica wamo mana anibana quena Dio tũpũ to cãnacã rumũ muja cãno maca ñuubuja. Puga ñugoarũna cawamoricuna anibana quena pero cayatiqueti peropũ muja cáaáto ñuuetiboro. ⁴⁴Pero to bairo to caũnucucõarije to cãnibato quena becoa riaqueti majuucõagarãma. ⁴⁵⁻⁴⁸Muja rupo mena rooro átigarã quena pa ta rocaricarore bairo ána to cõona caroorije áti janaña. Jica rupo mana anibana quena Dio tũpũ to cãnacã rumũ muja cãno maca ñuubuja. Puga ñugoarũna rupoarũna anibana quena peropũ muja cáaáto ñuuetiboro. To bairona muja capeari mena ape wame tujuri caroorijere muja cátigaro muja capeari pãa rocaricarore bairo tujũ janacõaña. Cacaepa mana anibana quena Dio tũpũ muja cáaáto ñuubuja. Puga capearũna cape cutiri peropũ muja cáaápata ñuuetiboro. Topũ pero to caũnucucõabato quena becoa ria yajiqueti majuucõagarãma.

⁴⁹Camaja nipetiro ugariquere roarã pero mena jeto roanucuma. To bairi tiere bairo nipetiro yure caapi nucubugorã popiye tamõori bero netobũjaro tũgoõña ocabutigarãma yua. ⁵⁰Moa caoocarije ñuubuja. Caocaaquẽtie macare dope bairo caoacaaro áti majiña maa. Moa caroaro caoacaarije bairo caroaro ãña. To bairi ame quẽrique mano aninucũña mujaa.

Jesús enseña sobre el divorcio

(Mt. 19.1-12; Lc. 16.18)

10 ¹Jesu Capernaupũ cãnacũ Judea yepãpũ, Jordán na caĩri ya ape ñugoarũ quenare cáaájupũ. Topũ cu caejaro camaja capãarã cu tũpũ caneñaropũparã. To bairi cu cãtinucurore bairona Dio ye quetire na cabuiopũ. ²To bairo cu cabuioro jãcaarã fariseo maja Jesu tũpũ atĩ, cu tũgoõña mawijia bui cuparo ïrã ocõo bairo cu caĩ jeniñaũparã:

—¿Mani judío majare jãcaũ cu ñumore cu carocagaro roca rotirique to áti?

³Ocõo bairo na caĩ yũyupũ Jesu fariseo majare:

—¿Moisé tirumũpũ macacu dope bairo cu carotiyupari?

⁴To bairo cu caĩro:

—Moisé ãnacũ ocõo bairo caucayupi: “Jãcaũ cu ñumore rocagũ papera pũuro, ‘Ocõo bairo mu cabairije wapa mu yu rocagũ,’ ï ucarica pũuro, cõre cu joato,” caĩ ucaypũ Moisé, caĩñũparã fariseo maja Jesure.

⁵To bairo na caĩro:

—Muja yeripũ Dio cu caboerijere muja cabai netoogaro to bairo caucayupi Moisé, jãcaũ cu ñumore carocagaure mataquetigu. ⁶Dio nipetiri wame áti jũgouũna caũmu, cãromio cájupi. ⁷To bairi caũmu cu pacũ, cu pacore tũgoõña janari cu ñumo ye macare tũgoõnagumi. ⁸To bairi co

mena aniri puğarã anibana quena cu nũmo mena jĩcaure bairona ãma, cu nũmo jãa. ⁹To bairi camajocu jĩcau cu nũmo mena jĩcaure bairona aniri Dio cu cacũricarã ãma jĩca bapa. To bairona Dio cu cacũricarã aniri caame rocaquetiparã ãma, na caĩñupũ Jesu.

¹⁰Cabero wiipũ ãnaa Jesu buerã cu caĩriquerena caĩ jeniña nemoñuparã tunu. ¹¹Tiere na caĩ jeniñaro ocõo bairo na caĩ yũyupũ Jesu:

—Noo cu nũmore rocarĩ apeo macare nũmocucu rooro ácu áami cãni juğoricore. ¹²Cãromio quena, co manapũre rocarĩ apeĩ macare manapũcico rooro áco áamo cãni juğoricure.

Jesús bendice a los niños

(Mt. 19.13-15; Lc. 18.15-17)

¹³Cabero aperã na punaare Jesu tupũ cajee ajuparã, na ñiga peori Diore na jenibojaya írã. To bairo na cáto tujurã Jesu buerã maca nare matagabana:

—Cawimarãre na jee atĩqueticõaña, Jesure cu patowãcoorema, na caĩñuparã.

¹⁴To bairo na caĩ matarijere apii Jesu maca tujooquẽcu, ocõo bairo na caĩñupũ:

—Cawimarã yu tupũ na aparo. Na mataqueticõaña. Uraũ Dio cu cãnopũ cáaaaparã ãma ati maja cawimarãre bairona caroaro yure catuğooñarã.

¹⁵Cariape mujaare yu ĩ. Ati maja cawimarã yure na caboore bairo cabaiquẽna maca, Uraũ Dio cu cãnopũ aáquetigarãma, na caĩñupũ.

¹⁶To bairo ĩ yaparo cawimarãre na ne muğo, na ñiga peo, Diore na cajenibojayupũ yua.

Un joven rico habla con Jesús

(Mt. 19.16-30; Lc. 18.18-30)

¹⁷Cabero Jesu aperopũ cu cáaaati rau jĩcau cu bero caatu Ƴja ajupũ. Cu tupũ atu ejari, cu tupũ ejacumu, cu nũcubũgori ocõo bairo cu caĩ jeniñañupũ:

—Jesu, caroaro camajare cabuei mu ã. Cañuu netoũ mu ã. To bairi yure buioya. ¿Ñee uniere yu ácuati yu cacaticõa aninucupere buğagu? caĩñupũ.

¹⁸Jesu maca ocõo bairo cu caĩ yũyupũ:

—¿Nope ĩi cañuu netoũ yure mu ĩti? ¹⁹Dio jĩcaũna ãmi cañuu netoũ. Dio cu carotiriquere mu majii. “Camajare na jĩaqueticõaña. Ati epericarã cutĩqueticõaña. Jee rutĩqueticõaña. Jocuña aperãre na ĩtoqueticõaña. Aperãre ĩtorique mena rooro na átĩqueticõaña. Mu pacũ, mu pacore na nũcubũgoya.”

²⁰To bairo cu caĩro apii:

—Cawimaũ ácurũna tiere yu cáti peocõawũ, caĩñupũ Jesure.

²¹Jesu cu mai tujuri ocõo bairo cu caĩñupũ:

—Jĩca wameacã mu cátipecũ ruja. Mu cacũgorijere nuni peo wapa jejia. Mu sawapa jeerijere cabopacarãre na joo bate peocõaña. To bairo ácu umurecoopũ capee cañuu netorijere mu cũgogu. To bairo áti yaparo mure camajiriobato quena, yu mena ajá, cu caĩñupũ Jesu.

²²To bairo Jesu cu caĩrijere api tujooquẽcu, seeto tũgoonarique pairi catunucõajupũ, caapeye paii aniri.

²³Cu cáaaato bero Jesu cu buerãre na tujuri ocõo bairo na caĩñupũ:

—Caapeye unie pairãre Dio tupũ na cáaaape seeto majuu majiriocõa, caĩñupũ Jesu cu buerãre.

²⁴To bairo cū caĩrijere apirã, Jesu buerã caapi acuayuparã. To bairi Jesu na caĩnemoñupũ tunu:

—Yũ punaare bairo cãna, caapeye unie cũgo netorãre Dio tũpũ na cãaãpe seeto majuu majirio netocõa. ²⁵Waibũcu cameyo cawamescũ capaii apopota yita wẽ pĩorica opeacãre cũ caame butigaata majiriobũja. To bairona seeto majirio caapeye unie pairã Dio tũpũ na cãaãgaro.

²⁶Tiere cū caĩro cū buerã caapi acuanemocoajuparã tunu:

—Baiyupa cariape cū caĩata noa Dio tũpũ eja majiquẽnama, caame ñũparã.

²⁷Jesu to bairo na caame ñro apii ocõo bairo na caĩñupũ:

—Camaja na majuuna Dio tũpũ aã majiquẽema. Dio maca nipetiri wame cãti majii aniri jĩcaũna ãmi cū tũpũ cãaãparãre canetoo majii.

²⁸To bairo cū caĩro Pedro ocõo bairo cū caĩñupũ:

—Nipetiro jã yere jã cãaãweowũ, mũ mena macana anigarã.

²⁹⁻³⁰To bairo cū caĩro:

—Cariape mũjaare yũ ñ. Jĩcaũ ñcũ cū ya wii, cū racua, cū yarã, cū punaa, cū wejeri, nipetirore cū cãaãweoquẽpata, Dio cū caboorije macare átigu, capee majuu caroa cū cacũgo jũgorique netoro majuu buganemogumi ati yeparũre. Aperã rooro nare na cãtibato quena caroare bugagumi. Caberopũ quenare Dio mena aninucucõagumi.

³¹To bairi yucũacã, “Cãni majuurã jã ã,” caĩrã caberopũ cawatoa cãna anigarãma. Capãarã yucũacãre cawatoa macana cãna quena caberopũ cãni majuurã anigarãma na maca, caĩñupũ Jesu.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

(Mt. 20.17-19; Lc. 18.31-34)

³²Cabero Jesu Jerusalẽpũ aãta wãpũre aãcũ cū buerã jũgoye cajũgoyupũ. ¿Dope bairo Jerusalẽpũ to bairoati? ñrã tũgooña acũari uwirique mena cū bero caũjayuparã. To bairo na caejaparo jũgoye cū buerãre ricati pi neori cũre cabaipere na caĩ buioyupũ:

³³—Jerusalẽpũ aãna mani bai, mũja maji. Topũ yũ caejaro Dio ati yeparũ cū cajooricũ yũ cãnibato quena aperã yũre ñeri yũre joogarãma sacerdote maja uparãre, judío majare cabuerãre. To bairi yũre joo netogarãma tunu judío maja cãniquẽnapũre, cū jĩa rocacõaña ñrã.

³⁴To bairi na maca yũre ñ eperi, yũ ucõo eo turi, yũre baperi, yũre jĩa rocagarãma yua. To bairo yũre na cajĩa rocabato quena itia mũmũ bero yũ tunu catigu, na caĩ buioyupũ Jesu cū buerãre.

Jacobo y Juan piden un favor

(Mt. 20.20-28)

³⁵Cabero Jacobo, Juan Sebedeo punaa Jesu tũpũ aãti:

—Jãre cabuei, mũre jã cajeniri wame jãre mũ cãtibojaro jã boo, cū caĩñuparã.

³⁶—¿Ñee uniere mũjaare yũ cãtibojaro mũja booti? na caĩ jeniñañupũ Jesu.

³⁷—Mũ carotiri paũ cãnorũ mũ mena carotinemoparãre jãre mũ cũwã. Jĩcaũ cariape mũgoa, apeĩ cacõ mũgoapũ mũ mena ruiiri carotiparã jã anigarã, cū caĩñuparã Sebedeo punaa.

³⁸To bairo na caĩro ocõo bairo na caĩñupũ Jesu maca:

—Mũja cajeniri wamere mũja tũgooña majiquẽe. Aperã seeto yũ popiyeyegarãma. Yũre na capopiyeyepere bairo mũja quena mũjaare na capopiyeyero ¿mũja mũca majicuti? na caĩ jeniñañupũ Jesu.

³⁹—Ë t̃j̃j̃, j̃ã ñuca ocabuti majirã, caĩñuparã.

To bairo na caĩro ocõo bairo na caĩñup̃ Jesu:

—Yure na capopiyeyepere bairona m̃uja quenare m̃uja popiyeyegarãma aperã. ⁴⁰Yure bairona catam̃oparã m̃uja cãnibato quena yu mena carotiparãre m̃ujaare yu cū majiquẽe. Yu riare ñugoã, yu cacõ ñugoar̃u yu mena caroti ruiparãre carotipar̃u mee yu ã. Yu Pacu maca bejeg̃umi yu mena caroti ruiparãre.

⁴¹To bairo Jesure cu na cajeniro apirã aperã Jesu buerã diez cãnac̃u cãna maca na cat̃ugoõna punijiniñuparã Jacobore, Juãre to bairo Jesure na caĩ jenirijere. ⁴²To bairo na cabairo t̃j̃j̃u Jesu na pijori ocõo bairo na caĩñup̃:

—M̃uja majirã. Ape macari macana na ñparã tutuaro rotima. Na ãoro carotirã quena na majare rotima tunu. ⁴³M̃uja maca to bairo cabaiquetiparã m̃uja ã. Nii m̃uja yau cãni majuu anigu capaa cotei cu ãmaro. ⁴⁴Cajugo ãcu majuu anigu, aperã nipetirore capaabojuu cu ãmaro cu quena. ⁴⁵To bairona yu camaja t̃j̃j̃u Dio cu cajooricu anibacu quena aperãre, “Yure capaa coteri maja ãña,” caĩi mee yu ã. Yu majuuna aperãre átinemõu acú yu cáarú. To bairi camaja capãarã majuu caroorije na cátajere bai yaji wapayebojuu acú yu cáarú atí yeparu, caĩñup̃ Jesu cu buerãre.

Jesús sana a Bartimeo el ciego

(Mt. 20.29-34; Lc. 18.35-43)

⁴⁶Jerusalẽp̃u ma aãna Jericó cawamecuti macar̃u caejayuparã. Jesu cu buerã mena aperã capãarã camaja mena ti macare eja, na caneto aátí par̃u Bartimeo cawamec̃ucu, Timeo mac̃u cacape t̃j̃j̃uquẽcu ma t̃j̃j̃aro caniyeru jeni ruiyup̃u. ⁴⁷To bairi, “Aperã Jesu Nasaré macacu neto aãcu áami,” na caĩro apii caĩ awajajoyup̃u:

—iJesu! iËpar̃u David ãnac̃u pãrami, Dio cu cajooric̃una mu ã! iTo bairi yure bopaca t̃j̃j̃uya! caĩ awajajoyup̃u.

⁴⁸To bairo cu caĩro apirã capãarã camaja:

—iAwajaqueticõaña! iJanaac̃uja! cu caĩ tutiyuparã Jesu j̃ugoye cáaãna maca.

To bairo na caĩ tutirije to cãnibato quena seetob̃uja caĩ awajanemoñup̃u tunu:

—iËpar̃u David ãnac̃u pãrami, Dio cu cajooric̃una mu ã! iTo bairi yure bopaca t̃j̃j̃uya!

⁴⁹To bairo cu caĩ awajarijere apii Jesu catua ñucañup̃u. Tuañuca, c̃ũre capi awajaure aperãre cu t̃j̃j̃u na cat̃ũga atí rotiyup̃u.

To bairo c̃ũre Jesu na cu cat̃ũga atí rotiro, cu caĩñuparã:

—T̃ugoõnarique paiquẽja. Aduja uwaro. Mure pimi Jesu, cu caĩñuparã.

⁵⁰To bairo na caĩro apii, cabui macá w̃u tu we roca c̃ũ, bara wam̃ñuca, Jesu t̃j̃j̃u cáaãjup̃u.

⁵¹Jesu t̃j̃j̃u cu caejaro:

—¿Ñeere mure yu cátibojapere mu booti? cu caĩ jeniñañup̃u Jesu.

—Yu Ëpar̃u, yu cape yu cat̃uj̃upere yu boo, caĩñup̃u Bartimeo.

⁵²To bairo cu caĩro:

—“Yure netoo majiimi,” yure mu t̃ugoõna ñucub̃ugow̃u. To bairi mere mure yu netootugaw̃u. To cõona aãc̃uja.

To bairo Jesu cu caĩrona Bartimeo cat̃uj̃u majicoajup̃u. T̃j̃j̃u maji, Jesu mena mar̃u cáaãcoajup̃u cu quena.

Jesús entra en Jerusalén

(Mt. 21.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

11 ¹Jesu cū buerã mena Jerusalēpu cū caejaparo tuacãna cãñupe Betfagé, Betania cawamecuti macari Ë tau Olivo cawamecutii canamuñaro caejayuparã. Topu eja, cū buerã puğarãre ocõo bairo na caññupu:

²—Aánaja, i maca mani juğoye cãni macapu. Ejarã jicañ burroacã na cajia nucoricure muja bugagarã capejañaña mácure. Cũre popio, ne ajã. ³Aperã mujaare, “¿Nope irã to bairo muja áati?” na caïro, “Jã Ëpañ boojowĩ. Yoaro meena cū tunuogumi tunu,” muja iwã, na caññupu Jesu.

⁴To bairo cū caïro aá, wiire na cajani jãarica jope tuna ma tujaro na cajia nucoricure cabugayuparã. Cū buga ejari cū capopioyuparã.

⁵To bairo na cáto tujuri topu catujunucurã ocõo bairo na caññuparã: —¿Dope átigarã cũre muja popioti?

⁶To bairo na caïro apirã Jesu na cū cañ rotiricarore bairona cañ yuyuparã. To bairo na caïro apirã:

—Ne aánaja, na caññuparã. ⁷Cabero Jesu tupu cū ne aá, na jutii cabui macajere catu we peoyuparã. To bairo na cáto na jutii bui pejari cáaami Jesu yua. ⁸Cũre áti nucubugorã capãarã cū caneto aápa wãre na ye jutii bui macajere ejoo cũri cacũ juğoye cujuparã. Aperã maca ma tujaro macaje bo queri capajure cũñuparã.

⁹Cū juğoye cáaána, cū bero cañjarã quena ocõo bairo cañ awaja wariñuuñuparã:

—iMani Ëpañre cañ wariñuupe ã! iAni Dio cū cajooricu cañuu netou ãmi! ¹⁰Mani ñicu Ëpañ David cū cãnatore bairo caroaro to baicõa ãmaro. iDio jõ bui cacũ caroaro cũre mani áti nucubugoto!

¹¹Cabero Jesu Jerusalēpu eja, Dio wii capairi wii majuure cajãañupu. Topu nipetirijere ti wii macajere tujũ peti, Betaniapu cū buerã mena cáaácoajupu canaiori pañacã cãno maca naio aáto bai ñi.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

(Mt. 21.18-19)

¹²Ape gumũ cabujuri pañ Betaniapu cãnana Jerusalēpũre aána na cabairi pañ Jesu maca seeto cañigo riayupu. ¹³Ma tujaro cayoabujaroacãpu higuera cawamecutii yucure caroaro capũ cutiire catujuyupu. Tiire tujũ buga, ricacuto ñi tiire catujũũ aájupu. Cū catujũ ejaro capũ jeto cãñupe. Carica maca camañupe. Caricacuti yutea mee cãñupe. ¹⁴Carica mano tujuri tiire ocõo bairo caññupu Jesu:

—To ricacuti nemoqueticõato yua, caññupu Jesu tii yucure. To bairo cū caïro cū buerã caapiyuparã.

Jesús purifica el templo

(Mt. 21.12-17; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

¹⁵To bairo bairi bero Jerusalēpu caejayuparã. Jesu Dio wii capairi wiire jãa ejañ catujuyupu cawapayerãre, caapeye joo wapatarã quenare. Na tujũ, Dio wiipũre to bairo na cátiere booquẽcũ na cabuuyupu. Aperã niyeru wajoari maja ye cajawarire catupu cũ re peocõañupu. Aperã na cajia joe buje muğo jooparã buaare joori cawapa jeerã quenare na caruirijere catupu cũ recõañupu. ¹⁶Aperã quenare apeye uniere na cajee

neto rotiquējupɯ Dio wii recomacapurɛ. ¹⁷To bairi Dio ye quetire tirɯmɯpɯ macana na caĩ ucarique na caĩ buioyupɯ:

—Dio Wadariquerɯ, “Yɯ ya wii camaja nipetiro to cānacā poa macana yure na cajeni nɯcɯbugopa wii ā,” ĩ ucarique ā. Mɯja maca to bairo Dio wiipɯna wapa jeerā cajee ruti pairā na cāni paure bairona mɯja āa, na caĩ buioyupɯ Jesu.

¹⁸To bairo cɯ caĩ buiorijere apirā sacerdote maja ɯparā, judío majare cabuerā to bairo cɯ caĩrijere caapiyuparā. Tiere apirā, ¿dope bairo átiri cūre mani jīarāati? caame ĩ wadapeni jɯgoyuparā. Cɯ cabuiorijere camaja nipetiro na caapi tɯjɯ acɯaro cɯ cauwiyuparā. ¹⁹Cabero canaiori paɯ cāno Jesu ti macapɯ cānacɯ cāaácoajupɯ tunu.

La higuera se seca

(Mt. 21.20-22)

²⁰Ape ɯmɯ cabujuri paɯ tunu Jerusalēpɯ aána higuera cawamecutii yucure canɯcoripɯna cajini yajiricure catɯjuyuparā. ²¹To bairi Pedro, “To ricacuti nemoqueticōato atii yucɯ,” Jesu cɯ caĩrique tɯgooñari ocōo bairo Jesure cɯ caĩñupɯ:

—Ƴpaɯ, tɯjɯya. “Icɯ cañuquētii to āmaro,” mɯ caĩcɯ jini yajicoajupa, caĩñupɯ.

²²To bairo cɯ caĩro ocōo bairo caĩñupɯ Jesu cɯ buerāre:

—Diore cariapena tɯgooña ocabutiya. ²³—Cariape mɯjaare yɯ ĩ. Diore tɯgooña ocabutiri, “Diore yɯ cajenibato quena baiquetigaro,” ĩ tɯgooñaquēnana Diore jeni nɯcɯbugoya. To bairo mɯja cáto Diore mɯja cajeniri wamere mɯja átibojagɯmi. Icɯ ũ tau, “Ato cānacɯ pairi yapɯ roca ñua yaji aátoja,” mɯja caĩata quenare to bairona baigarō. ²⁴To bairi, “Yɯ joogɯmi Dio,” cɯ mɯja caĩ tɯgooña nɯcɯbugoro nipetiro mɯja cajenirijere mɯja joogɯmi Dio. ²⁵To bairi Diore jenirā aperā mena apeye unie rooro mɯjaare cáтана na cāmata na majirioya. To bairo aperā rooro mɯjaare na cátajere na mɯja camajirioro mani Pacɯ ɯmɯrecoo macacɯ mɯja quenare caroorije mɯja cátajere majirioɯmi. ²⁶Caroorije aperā mɯjaare na cátajere mɯja camajirioquēpata mɯja majirioquetigɯmi mani Pacɯ rooro mɯja cátaje quenare, na caĩñupɯ Jesu.

La autoridad de Jesús

(Mt. 21.23-27; Lc. 20.1-8)

²⁷Cabero Jerusalēpɯ catunu ejayuparā tunu. Jesu Dio wii capairi wii rupearɯ cɯ cāaáteñari paɯ ocōo bairo cabaiyupe. Sacerdote maja ɯparā, judío majare cabuerā aperā cabɯcɯrā carotirā quena Jesu tɯpɯ caejayuparā. ²⁸Cɯ tɯpɯ ejari ocōo bairo cɯ caĩ jeniñañuparā:

—¿Namɯ maca to bairo mɯ cátiere cɯ cáti rotiri?

²⁹Jesu maca na caĩ yɯyupɯ:

—Yɯ quena mɯjaare yɯ jeniñagɯ. Cariapena yure mɯja cayuata mɯja quenare, “Cū yɯ áti rotimi,” mɯjaare yɯ ĩ buioɯ. ³⁰¿Namɯ maca Juan cabautisari majocure cɯ cajooyupari? ¿Dio maca o camaja maca cūre na cabautisa rotiyupari? Tiere yure buioya, na caĩñupɯ Jesu.

³¹To bairo cɯ caĩro apirā na majuuna ocōo bairo caame ĩ wadapeniñuparā:

—“Diona cɯ rotiricɯmi,” mani caĩata, “¿Nope ĩrā Dio cɯ carotiricɯrena cɯ mɯja caapiɯjaqueti?” mani ĩboɯmi Jesu. ³²“Camaja na majuuna Juāre cɯ

rotiricarãma,” mani cañata, camaja manire tutirema ñrã na mani uwiborã. “Dio ye quietire cabuioñ, Dio cu cajooricuna ñnacumi Juan,” i tugooñama camaja nipetirã, caame i wadapeniñuparã na majuuna. ³³To bairo ame i wadapeniri:

—Jã majiquẽe, caññuparã.

To bairo na caïro:

—Yu quena cũ cu carotirije mena to bairo yu áa, yu i buioquẽe, caññupu Jesu.

El ejemplo de los trabajadores malvados

(Mt. 21.33-46; Lc. 20.9-19)

12 ¹Cabero Jesu buio majiorica wame mena nare buioñ ocõo bairo na caññupu:

—Jĩcañ cu ya wejery uje miji wẽrire caoteyupu. Ote yaparo ti wejere cajani jãcõañupu. To bairo átiri jĩca pañ ñtaa capairicapure carupa coro uje ocore cu caripe jãpa corore caquenoñupu. Ati yaparo caññuari wii cájupu jee rutiri maja na cáató na catũju cotepa wiire. To bairo áti yaparo aperopũ aáteñañ aãgu aperãre ocõo bairo na cañ cññupu: “Yu uje wejere yu cotebojaya. Yũre muja cacotebojaro mujaare yu joogu carecomaca caricare.” To bairo na i cñ yaparo aperopũ cáaáteñañ aãjupu.

²Cabero uje caricacuti yutea cãno jĩcañ cu paabojari majocure cu cajooyupu cu ya wejere cu cacote rotiricarã tũpũre. “Yu ye uje ricare na ricawo joato, nare jeniija,” cu cañ jooyupu. ³To bairo cu cañro apii cajenii aábajupu. Cu caejaro wejere cu cacote rotiricarã maca cu ñe, cu caquẽñuparã, cu joogaquẽna. To bairo na cáto ñugaquẽcuna catunucõajupu.

⁴Cabero ti weje urañ apeñ cu paabojari majocure cajoobajupu tunu. To bairo cu cajooro cu quena cáaábajupu. Cu caejaro ti wejere cu cacote rotiricarã ñta rupaa mena cu rerã cu rupoare camiroyeri rooro cu cañ epeyuparã. ⁵To bairo cu quenare na cajoogaquẽto tũñũ ti weje urañ apeñre cajoobajupu tunu. Ti wejere cu cacote rotiricarã maca topũ cu caejaronna cu cajĩa rocacõañuparã. Cabero capãarã cajoonemobajupu tunu. Topũ na caejaro ti wejere cu cacote rotiricarã maca jĩcaarãre na pawa, aperãre na cajĩa recõañuparã.

⁶To bairo na cáto bero jĩcañ carũjayupu mai cu macũ seeto cu camai majũñ. To bairi na nipetirore na carero bero cu quenare cu cajoobajupu, urañ macũ ñmi ñrã yu macure cu ñncũbugogarãma ii. ⁷To bairi ti wejere cu cacote rotiricarã maca cu macũrena cu cajooricure cu tũjurã ocõo bairo caame ññuparã: “Anina ñmi caberopũ ati wejere cu pacũ yere cacũgo ujarañ. Cũre mani jĩa rocacõato. To bairo ána tiere mani majuuna mani cugogarã.” ⁸To bairo ñrã cu ñe, cu cajĩa rocacõañuparã. Cu jĩa yaparo ti weje tũjaropũ cu rupañ ñnatore carocacõañuparã.

⁹—To bairo cu ya wejere cu cacote rotibatana to bairo rooro na cátajere tũñũ ¿dope bairo nare átacumi muja i tugooñati? na caññupu Jesu. —Cu majuuna atí, cu ya wejere cu cacote rotiricarãre na cajĩa re roti peocõañupu. Na jĩa re rotiri bero aperã macare na cajooyupu ti weje uje wejere.

¹⁰¿Nope ñrã Dio Wadariquerũ tirũtũrũ macana na cañ ucariquere muja tugooñã majiquẽeti ocõo bairi wamere? Ocõo bairo i ucarique ñ:

Û ta wiire wegarrã jĩca ñtaare cabeje rocacõañuparã, tia ññuquẽe

ñrã. Tia na carocabatacarena cane cññuparã aperã maca, atie ññu

majuucōa ĩrã. To bairi tierena wii pucua cãniparore cawe peo jũgoyuparã, tia mena mani cacooñaata cariape anigarõ ĩrã.

¹¹ Mani Ƴpaũ Dio cũ cátaje ã. Tiare cũ cane we peoro caroaro já tũju wariĩnuu, ĩ ucarique ã, na caĩ buioyupũ Jesu sacerdote majare.

¹² Ti wame queti buio majiorica wamere Jesu cũ cabuio, cũre mani cabooquëtierena ĩimi, ĩ punijinirã nemoona cũ cañegabajuparã. To bairo ñegabana quena camaja macare uwibana to cõona janari cáaácoajuparã.

El asunto de los impuestos

(Mt. 22.15-22; Lc. 20.20-26)

¹³ Cabero fariseo maja na mena macana jĩcaarãre Herode ya poa macana menare na cajooyuparã Jesu tũpũre. Camajiriori wame cũre mani caĩ jeniñarijere ricati cũ caĩ yuata, “Carooũ ãmi, cabai buicũcũ ãmi Jesu,” Ƴparãre cũ mani ĩ wadajãgarã ĩrã, Jesure na cajeniña roti jooyuparã. ¹⁴ To bairi na cajooricarã Jesu tũpũ ejarã ocõo bairo cũ caĩñuparã:

—Dio yere cariapena cabuioũ mu ã. ĩtoquẽcũna mu buionucu. “To bairona na yũ caĩ buio yũ tutiborãma,” mu ĩ tũgooñaquẽe. Camaja jĩcarore bairo na mu tũju. To bairi já ĩ buioya: Roma macana Ƴparã járe carotirã niyeru járe na cajeninucurijere nare já cajooro, ¿cũ rotibocuti Dio? ¿Nare cawapayepẽ to ãti? ¿O nare cawapayequetipe to ãti? Jesure cũ caĩ jeniñañuparã.

¹⁵ Jesu maca na caitorijere, rooro cũre na cátigarijere majiri ocõo bairo na caĩñupũ:

—¿Nope ĩrã roorije Jesu cũ ĩ bui cũparo ĩrã yũre muja jeniñati? Niyeru cuire neajã. Yũ tũjupa.

¹⁶ To bairo cũ caĩro niyeru cuire neatĩri cũ caĩnooñuparã.

Jesu ti cuire tũjuri:

—¿Namũ wame to tujati? ¿Ñamũ cũ cabaurije majuu to tujati? na caĩ jeniñañupũ Jesu.

To bairo cũ caĩ jeniñaro:

—Ƴpaũ majuu, Roma macacũ cũ cabaurije ã. Cũ wame tuja, cũ caĩñuparã.

¹⁷ To bairo na caĩro:

—Baiyupa Ƴpaũ Roma macacũre cũ jooya cũ ye cãnipere. Dio ye quenare mujaare cũ cajenirijere cũ jooya, na caĩñupũ Jesu.

To bairo na cũ caĩ yũro apirã caapi acũacoajuparã.

La pregunta sobre la resurrección

(Mt. 22.23-33; Lc. 20.27-40)

¹⁸ Cabero tunu saduceo maja na caĩrã Jesure cajeniñarã ejayuparã.

“Cabai yajiricarã tunu catiquetigarãma,” caĩ buionucurã cãñuparã saduceo maja. To bairi Jesu tũpũ eja, ocõo bairo cũ caĩñuparã:

¹⁹ —Camajare cabuei, ocõo bairi wame carotirijere caucayupi Moisé:

“Jĩcaũ numocuti capunaa mácũna cũ cabai yajiata cabai maca cũ numo cũparo cũ jũgocũ numo cãnibatacore. Cabero co mena ãcũ cũ camacũ cuti jũgocũ, cabai yajiricũ macũ maca anibojagumi,” caĩ ucayupi Moisé, Jesure caĩñuparã. ²⁰ —To bairi siete cãnacũ jĩcaũ punaa cãñuparã. Cãni jũgocũ canũto cutibajupũ. Punaa mácũna cabai yajiyupũ. ²¹ Punaa mácũna cũ cabai yajiro bero cũ bai, cũ bero macacũ cõrena cawapearicore canũto cutibajupũ. Cũ quena to bairona punaa mácũna cabai yajicoajupũ. Cũ

bero macacũ quenare to bairona cabaiyupẽ tunu. ²² To bairo jetona jĩcaũ

punaa siete cānibatana co jīcaorena nūmo cutiba, punaa manana cabai yaji peticoajuparā. Na cabairo bero na nūmo cānibataco quena cabai yajicoajupo, co quena. ²³Na nipetiro jīcau punaa sietepuna cōre canūmo cutibajuparā. To bairi cabai yajiricarā tunu catirāpū ĩnii nūmo maca co ācoati? caī jeniñañuparā.

²⁴To bairo na caīrijere apii ocōo bairo na caīñupū Jesu:

—Mūja tūgoōña mawijia. Dio Wadariquere mūja api majiquēe. Dio cū cāti majirije quenare mūja majiquēe. ²⁵Cabai yajiricarā tunu catirāpū canūmoa cutiquēna, camanarūa cutiquēna anigarāma. Dio tū macana āngel majare bairo cabairā anigarāma. ²⁶Ape wame mūjaare yū buionemogu cabai yajiricarā na catunu catirijere. Moisé quena cū caucarique mūja buericarā. Cañee mani yeparū jīcau yucu turo caūro watoarū ocōo bairo caī wadayupū Dio Moisére: “Diona yū ā. Mū ñicu jāa Abraham, Isaá, Jacobo cāniñaricarā Ūpauna yū ā,” caīñupū Dio Moisére. ²⁷To bairo ĩi, Dio tūpū catima mai ĩi, caīñupū Jesu. —Dio cabai yajiricarā Ūpaū aniquēemi. Cacaticōa aninucurā Ūpaū maca āmi Dio. Tere mūja tūgoōña mawijia, na caīñupū Jesu saduceo majare.

El mandamiento más importante

(Mt. 22.34-40)

²⁸Cabero apeī judío majare cabuerā mena macacu Jesu tūpū caejayupū. Jesu mena saduceo maja seeto na caame wadaro caapiricu cañupū. To bairi Jesu caroaro nare cū cayū majirijere apiri ocōo bairo Jesure caī jeniñañupū cū quena:

—Moisé cū carotirique ĩdi wame maca cāni majuuri wame to āti? caīñupū.

²⁹To bairo cū caīro ocōo bairo cū caīñupū Jesu:

—Ape wame rotirique netoro cāni majuurije ocōo bairo ĩrique ā: “Israel maja, apiya. Mani Ūpaū Dio jīcauna āmi mani Ūpaū. Apeī maami. ³⁰To bairi mani Ūpaū Diore nūcūbugoya. Seeto cū maiña. Mūja yeri mena, mūja catūgoōñarije mena, mūja catūgoōña ocabutirije mena, nipetiro mūja catūgoōña majiro cōo, mūja Ūpaū Diore cū mai nūcūbugoya.” To cōona ā cāni majuuri wame. ³¹Ti wame bero macá wame tiere bairobujana ā tie quena. Ocōo bairo ā: “Mūja majuuna mūja camairore bairona aperā quena na maiña.” Apeye tie netoro cānie maa, caīñupū Jesu.

³²To bairo cū caīrijere apii judío majare cabuei ocōo bairo caīñupū Jesure:

—Cariapena mū ĩ. To bairona ā. Dio jīcauna āmi. Apeī cū netobujaro carotii mácumi. ³³Diore mani camai nūcūbugorije, mani yeri mena, mani catūgoōñarije mena, mani catūgoōña ocabutirique mena mani camairije ape wame netoro cāni majuurije ā. To bairi mani majuuna mani camairore bairona aperāre mani camairije caroa ā. Waibucurā joe buje mūgorique netoro cāni majuurije ā Diore mani camairije, aperāre mani camairije maca, Jesure cū caīñupū.

³⁴Jesu maca caroaro cū cayūro tūjūū ocōo bairo cū caīñupū:

—Petoacā mure ruja Ūpaū Diore cariapena mū catūgoōña nūcūbugoparo. To bairo cū caīro bero cū jeniña uwirā jīcau mácana Jesure caī jeniñanemoquējuparā.

¿De quién es hijo el Cristo?

(Mt. 22.41-46; Lc. 20.41-44)

³⁵Jesu Dio wiipū camajare na buiou ocōo bairo na caīñupū:

—ĩNope ĩrā judío majare cabuerā, “Cristo, Dio cū cajou David pāramipū

anigumi,” na ñnucuti? na caññupũ. ³⁶—David cũ majuuna Espiritu Santo cũ camajirije ñguri ocõo bairo cañ uca yupi:

Dio ñmãgẽoorũ cãcũ cũ Macãre yũ Ñpaure cũ caññupũ:

“Ato yũ mena ruiya yũ tũ maca, yũ mena carotii anigũ.

Yũ mena ruiiri mũ carotiro mũre catũju tutirãre na yũ regũ,”

caññupũ Dio yũ Ñpaure, cañ uca yupi David tirãmũpũre.

³⁷To bairo ñi, “Cristo yũ Ñpaũ ãmi,” ñi to bairo cañ uca yupi David, Dio cũ cajoopaũ Cristore. To bairo, “Ñpaũ,” David cũ cañata ¿Dope bairo cũ pãramipũ cãcũ maca Cristo cũ anibocuti? na caññupũ Jesu. Ñpaũ David ãnacu netoro cãcũ yũ ã ñi, to bairo caññupũ Jesu.

Capãarã camaja topũ cãna nipetiro seeto cũ caapi wariñuuñuparã nipetiro cũ cañ buiorijere.

Jesús acusa a los maestros de la ley

(Mt. 23.1-36; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

³⁸Jesu camajare buioũ ocõo bairo na caññupũ:

—Judío majare cabuerãre caroaro na tũju majiña. Jutii caroa cayoerije jaña teñaganucuma, aperã caroaro manire na tũju ñucubũgoato ñrã. To bairi maca recomacaru na cããteñari paari camaja nare na cañuu roti ñucubũgopere booma. ³⁹Neñapo buerica wiiripũ aãna uparã ye cumu pãiripũ jeto ruigama. Boje rũmũ quenare uparãre bairo aperã ñugoye jeto ugaganucuma.

⁴⁰Cawapearicã romiri cabopacoarã romiri apeye uniere na joorã paio majuu wapa jeninucuma. To bairo átiri na cacũgorije nipetirore jee weonucuma. To bairo cabopacoarã cawapearicã romiri yere cajee pairã anibana quena Dio wiipũ jãari yoaro Diore jeni ñucubũgotonucuma, camaja jãre na tũju ñucubũgoato ñrã. Nana ãma aperã netoro Dio cũ capopiyeyeparã, caññupũ Jesu.

La ofrenda de la viuda pobre

(Lc. 21.1-4)

⁴¹Jesu Dio wiipũ Jerusalén macã wiipũ ãcũ camaja na caniyeru jãnucuri pata tũ caruiyupũ. Dio wii na caquenoore wapare na cajãri pata cañũpe. Camaja ti patapũ na caniyeru jãaro catũjucõa ruiyupũ. Aperã paio caniyeru cũgorã ti patapũre paio cajãñuparã. ⁴²To bairo na cáti ani paũna jĩcao cawapearico cabopacao caejayupo. Co quena pũga cui niyeru cuiriacã cawapa maniacãre ti patapũ cajãñupo. ⁴³To bairo co cáto tũjũ cũ buerãre pijori ocõo bairo na caññupũ Jesu:

—Cariãpe mũjaare yũ ñ. Atio cawapearico cabopacao maca Dio cũ catũjuoro aperã nipetiro na netoro joomo. ⁴⁴Na maca paio cacũgorã aniri nare carũjarijere jooma. Co maca, “Cabopacao yũ ã,” ñ tũgoõñaquẽcona nipetiro co cacũgobatajeacãre joomo. Co cauga catĩboriqueacãre joo peocõamo, caññupũ Jesu.

Jesús dice que el templo será destruido

(Mt. 24.1-2; Lc. 21.5-6)

13 ¹Jesu Dio wiipũ cãnacũ cũ cabuti aãto jĩcaũ cũ cabuei ocõo bairo cũ caññupũ:

—Jãre cabuei, tũjũya ati wiire caroa arũri cãniere, ñta rupaari mena caroaro na cawerica wiire. Ati wii caroa wiiro majuu anicõa, Jesure cũ caññupũ.

²Jesu maca ocõo bairo cũ caññupũ:

—¿Ati wii na cawerica wiire tujurã mũa áati? Ape rumurũ atie mũa catujurijere re peocõagarãma aperã. Jica ùtaa mácana apea bui pejanucu baiquetigaro. Nipetiro recõagarãma, na caĩñurũ Jesu cũ buerãre.

Señales antes del fin

(Mt. 24.3-28; Lc. 17.22-24; 21.7-24)

³ Cabero Jesu cũ buerã mena Û tau Olivo cawamecutii Dio wii canamuñaro cabauricu tũrũ cáaájuparã. Jesu topũ cũ caruiri paũ Pedro, Jacobo, Juan, André aperã na caapiquẽtopũ cũ cajeniñañuparã Jesure:

⁴ —Jãre buioya. ¿Noo cõopũ mũ caĩje to bairoati? ¿Dope bairo majuu jã tũju majirãati to bairo baigaro mũ caĩjere? cũ caĩ jeniñañuparã.

⁵ To bairo na caĩro ocõo bairo na caĩ buioyurũ Jesu:

—Aperã jã ïtorema ïrã caroaro tũgoõña majiña. ⁶ Capãrã ïtori, “Dio cũ carotiro mena yũ áa. Dio cũ cajooricu majuu, Cristo yũ ã,” caĩtorã anigarãma. To bairo na caĩtorijere apiujagarãma camaja capãrã.

⁷ Na caame jãrije quetire mũa apigarã. Capee paũri to bairo cabairijere mũa queti apigarã. To bairo cabairijere apirã uwiqeticõaña. To bairona bai jugogaro ati umurecoo capetiparo jugoye. Capetiparo rujagaro mai.

⁸ Jica maja ape maja mena ame quẽgarãma. To bairi jica yepa macana, ape yepa macana mena ame jãgarãma. Capee paũri yepa nanaagaro. Ape paũri ñigo riarique quena anigaro. Atie nipetiro popiye tamuorique bai jugogaro. To bairo to cabaibato quena ati umurecoo capetiparo rujagaro mai.

⁹ To bairo cabairi paũ yũ ye quetire caapiteerã rooro mũa átigarãma. Yũre mũa caapiujarije wapa uparã tũrũ jee aáti, na neñapo buenucuri wiiripure mũa bapegarãma. To bairo na cáto uparãre yure mũa caapi nucubugorijere nare mũa buiogarã. To bairi mũa majuu caroaro tũgoõña ocabutiya, rooro mũaare na cátiarije to cãnibato quena. ¹⁰ Ati umurecoo capetiparo jugoye nipetiro macanare Dio camajare cũ canetoo catiorije quetire cabuio bate teña peocõape ã. ¹¹ Uparã tũrũ mũaare na cajee áato tũgoõnarique paiquẽnana aánaja. Mũaare na cajeniñarijere na mũa caĩ yũpere tũgoõnarique paiqeticõaña. Nare mũa caĩ yũpere mũa majiogumi Dio. To bairi mũa majuuna mũa caĩpe aniquetigaro. Dio Espiritu Santo mũaare cũ caĩ majiope macare mũa ï yugarã. ¹² Ti paũ cáno jicaũ apeĩ cũ bairena uparãre wadajãgumi, Jesucristore caapiujau ãmi ïi. To bairo átiri uparã cũre na cajã rocaro átigumi. Aperã na punaa majuuena uparãrũre na wadajãgarãma, Jesure na caapiujarije wapa na jãa recõaña ïrã. Aperã na pacuarena uparãrũre na wadajãri jãa re rotigarãma. Jesucristore caapiujarã ãma ïrã to bairo jeto átigarãma ati umurecoo capetiparo jugoye. ¹³ To bairi camaja nipetiro yure caapi nucubugorãre tũju teegarãma. Yure caapi nucubugonucucõarã macare na netoogumi Dio.

¹⁴ Tirumũrũ macacũ Daniel cawamecũcũ ati umurecoo capetiparo jugoye cabaipere ocõo bairo caĩ uca jugoyeyeyupi: “Carooũ majuu Dio wiirũna anigumi. Ti wiirũ caroorije majuu átiri Dio wii macajere epe regumi.” (To bairo Jesu cũ buerãre cũ caĩ buiorique atie ucariquere buerã caroaro api majiña.) To bairo Dio wii to bairo roorije cabairo tujurã, popiyeegumi Dio ïrã, Judeapũ cána ùta yucũrũ na ruti aáparo. ¹⁵ Noa wii bui cáni aruapũ cána uwaro atu rutiri wii pupearũ jãa áti na apeyere na jeequeticõato. ¹⁶ Aperã noo wejeripũ paari maja quena na wiiripũ na apeyere, na jutiire jeerã aána na tunu aqqueticõato. Cariapena ù

ta yucurɔn na ruticoaparo. ¹⁷To bairo cabairi paɔ ɔta pacoa romiri, aperã saɔpurãacãre carɔjarã quena popiye majuu tamɔogaráma, atɔ ruti majiquetibana. ¹⁸Diore cɔ jeniya, mɔja carutiri rɔmɔ caocari rɔmɔ, cajoori rɔmɔ to aniqueticõato írã. ¹⁹Ti yutea cãno popiye majuu tamɔorique anigaro. Dio ati ɔmurecoore cɔ cãtato berore to cõo majuu popiye tamɔoya maa. Caberopɔ quenare manigaro. ²⁰To bairo popiye catamɔori rɔmɔrɔre Dio cɔ cajanaoquẽpata, camaja nipetiro yaji peticoaborãma. Jĩcaɔ maca catiquetibonmi. To bairi Dio yarã cãniparãre cɔ cabejericarã na cacatiparore bairo to cõo ti rɔmɔri popiye tamɔorica rɔmɔrɔre jana rotigumi Dio yua.

²¹Ti paɔ cãno, “Jĩpɔ ãmi Cristo, Dio cɔ cajooricɔ,” o “Jõrɔ ãñurɔ,” mɔjaare na caĩro na api nɔcɔbɔgoqueticõãna. ²²Capãrã, “Dio cɔ cajooricɔ majuu na yɔ ã,” caĩto pairã anigarãma. Aperã, “Dio ye quetire cabuiorã jã ã,” caĩtorã quena capãrã anigarãma. Capee átĩ iñoogarãma, Dio yarã cɔ cacũricarã Diore na apiɔja janaato írã, çjã macare na apiɔjabocuti? írã. ²³To bairo cabaipere caroaro mɔjaare yɔ buiotugawɔ mere. To bairi ti yutea cãno caroaro mɔja tɔjɔ majigarã, na caĩñurɔ Jesu cɔ buerãre.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

(Mt. 24.29-35, 42-44; Lc. 21.25-36)

²⁴To bairo ĩ yaparo ocõo bairona na caĩnemoñurɔ Jesu:

—To bairo popiye tamɔorica yutea bero muĩpu ɔmurecoo macacɔ naitãacoagumi. Nami macacɔ quena bujuquetigumi. ²⁵Ñocoa quena wẽgarãma. ɔmurecoo macana quena nipetiro seeto wãregarãma. ²⁶To bairo cabairi paɔ yɔ, camaja tɔrɔ Dio cɔ cajooricɔ yɔ catutuarije mena ɔmurecoorɔ cãnacɔ yɔ rui atĩgɔ. Bujeri burɔa watoarɔ Dio ye seeto caaji baterije mena yɔ carui ató yɔ tɔjɔ mɔgojogarãma camaja nipetiro. ²⁷Cabero Dio tɔ macana ángel majare na yɔ jee neo rotigɔ, yɔ cabejericarã jetore ati ɔmurecoo nipetirorɔ cãnare.

²⁸Higuera cawamecutii cabairije tũgooña majiña. Carɔrɔri buɔuanemo, cawama pũu wajoa cabairo tɔjɔrã, “Yucɔacãna cɔma anigaro bai,” mɔja ĩ maji. ²⁹To bairona mɔjaare yɔ caĩ buiori wameri cabairo tɔjɔrã, “Yucɔacãna tunu atĩgumi Jesu,” mɔja ĩ tɔjɔ majigarã. ³⁰Cariape mɔjaare yɔ ĩ. Atie nipetiro mɔjaare yɔ caĩ buiori wamere bairona baigaro ati yutea Dio cɔ cawajoaparo jũgoye macana na cayajiparo jũgoye. ³¹ɔmurecoo, yepa quena wajoagaro. Yɔ caĩ buiorije maca wajoaquetigaro. Yɔ caĩ buiorore bairona bainucucõagaro.

³²Ati ɔmurecoo capetipere, “Ti rɔmɔ cãno, ti paɔ majuu cãno petigaro,” ĩ majiña maa. Dio tɔ macana quena ĩ majiquẽema. Yɔ quena Dio Macɔ anibacɔ quena yɔ majiquẽe. Mani Pacɔ ɔmurecoo macacɔ jeto majimi to bairo cabaipere.

³³Di rɔmɔ majuu yɔ catunu atĩpere mɔja majiquẽe mɔjaa. To bairi caroaro tũgooña maja catiri yɔ caboore bairo to cãnacã rɔmɔ átĩcõa aninucũna.

³⁴Ocõo bairo mɔjaare yɔ ĩ buio majiɔgɔ: Jĩcaɔ camajocɔ apero cayoarorɔ cãããteñau aãtacɔ cɔ catunu ejarore bairona baigaro yɔ catunu atĩpe quena. Camajocɔ aperorɔ aãgɔ jũgoye cɔ ɔmɔa to cãnacãure na paariquere cũmi. Jĩcaɔre cɔ ya wii macajere caroaro cɔ cote rotiimi. Roti yaparo aperorɔ aãcumi. ³⁵Cɔ cãããto bero caroaro na cãni yuurore bairona baiya mɔja quena. Na quena, “To cõo majuu tunu atĩgumi mani ɔpaɔ,” ĩ majiquẽnama. Canaiori paɔ, ñami recomaca, abocɔ cɔ cayopiri paɔ, o cabujuri paɔ bero tunu atĩbõmi.

Muja quena nare bairona majiquetibana caroaro yure yuunucucōaña. ³⁶Majiña mano yu cáatí paupure cacaniřare bairona muja aniborā to cānacā rumu muja catugoña maja catiquēpata. ³⁷Mujaare yu cañijere yu yarā nipetirāre to bairona mujaare yu ī. Caroaro coteya to cānacā rumu.

Conspiración para prender a Jesús

(Mt. 26.1-5; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

14 ¹Puga rumu carujayupe pan cawauarije manona na caugapa boje rumu. Ti rumu cāno sacerdote maja ũparā judío majare cabuerā, ¿dope bairo átí ñeri Jesure mani jiarāati? ĩrā, áttorique mena cūre na cañepere caquenooyugoyeyuparā. ²To bairo cu ñegabana quena ocōo bairo caame ĩñuparā:

—Boje rumu cāno mani átiqūēna. Camaja capāarā boje rumu catujura ejarā cu mairā noo na cabooro manire awaja tutiborāma. To bairo mani cátiere rooye tuuborāma, caame ĩñuparā.

Una mujer unge a Jesús

(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)

³“Cūre jā jīagarā,” na caame ĩtoye Jesu maca Betaniapu Simón caajeri boabatacu ya wiipu cāñupu. Jesu cu cauga rui ri pauna cāromio alabastro cawamecuti ru werica ru cajuti ñuurije paio cawapacutie cajaanari rure cane ejayupo. Ti rure neatí, pā, Jesu rupeare capio peoyupo tiere. ⁴Jīcaarā toru cāna to bairo co cáto tujurā, “Roro majuu áamo,” cañi tugoñañuparā. ĩ tugoñari ocōo bairo caame ĩñuparā:

—¿Nope ĩo cawapa pacarije to cānibato quena joco majuuna co átí reti? ⁵Aperāre co cajoata jīca cuma paarique wapa cōo wapa jooboricarāma. To cōo wapa jee, cabopacoorāre jooboricomo, caññuparā. To bairo ame ĩri co catutiuparā. Jesu maca ocōo bairo na caññupu:

⁶—Co cátigari wame co áparo. ¿Nope ĩrā cōre muja patowācooti? Caroaro yure áamo. ⁷Cabopacoorā muja watoapu anicōa aninucugarāma. Noo muja caboori pañ nare muja átinemo maji. Yu maca muja mena yoaro yu aniquetigu. ⁸Caroaro yure co cáti majiri wame áamo. To bairi atie caroa jutí ñuurijere yure pio peomo, yu cabai yajiro bero yu rupaure na cayaaro na capio peoparore bairo ĩnoo áamo. ⁹Cariape mujaare yu ī. Ati yepa nipetiro yu ye quetire cabuio teñarā yure co cátaje quenare buiogarāma. Yure co cátaje majiritiqueti nucugarāma.

Judas traiciona a Jesús

(Mt. 26.14-16; Lc. 22.3-6)

¹⁰Cabero Judas Iscariote, Jesu buerā doce cānacāu mena cānacu cāaájupu sacerdote maja ũparā tũpu, Jesure na cañepere na wadajāu aácu.

¹¹To bairo cu cañijere api wariñuuri, “Niyeru mure jā wapayegarā,” cu caññuparā. To bairo na cañi apii Jesure dope bairo átiri cu na cañepere caquenoñupu Judas yua.

La Cena del Señor

(Mt. 26.17-29; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

¹²Cabero pascua boje rumu judío maja pan cawauarije caajuya manie na cauga jugori rumu cāñupe. Oveja cawimaure boje rumu na caugapaure na cajjari pañ cāno Jesu buerā ocōo bairo cu caññuparā:

—¿Noorpu pascua boje rumu mani caugapa paure jā quenoorāati? cū caī jeniñañuparā.

¹³To bairo na caīro apii cū buerā pugarāre, ocōo bairo na caī buioyuru:

—Aánaja Jerusalēpu. Topu ejarā jīcau cū mija boca tujugarā caoco jotu tu peo aácure. ¹⁴Cū mena aāti cū cajāari wiipu mija ejagarā. Topu eja, ti wii upaure ocōo bairo cū iña: “Manire cabuei ocōo bairo mu ī joomi: ¿Noorpu to āti yu buerā mena pascua boje rumu yu caugapa arua? mu ī joomi,” cū ī buioya. ¹⁵To bairo mija caīro cabui macá arua capairi arua, quenooyaparorica aruare mija iñoogumi. Topu mani caugapere quenooyuuya, caī buioyuru Jesu cū buerāre.

¹⁶To bairo cū caīro apirā Jesu buerā pugarā cáaaçoajuparā Jerusalén macapu. Ti macapu eja, Jesu cū caīricarore bairona cabuga ejayuparā. To bairi ti aruapu pascua cāno na caugapere caquenooyuuyuparā.

¹⁷⁻¹⁸Cabero canaiori pañ caejaro Jesu cū buerā doce cānacāu mena eja, cauga ruiyuparā. Topu na mena uga ruiina ocōo bairo na caīñuru Jesu:

—Cariapena mujaare yu ī. Jīcau mija mena macacu yu mena caugau yure catujuteerāre yure wadajāgumi, yure na ñeato īi.

¹⁹To bairo cū caīro apirā seeto catugooñarique paiyuparā. To bairo tugooñarique paibana:

—¿Yuna yu baiquetibacuatī? Jesure cū caī jeniña peticōañuparā, na cāno cōona.

²⁰To bairo na caīro ocōo bairo na caī yuyuru Jesu maca:

—Jīcau mija mena macacu yu mena jīca baparuna cayoje ugauna āmi, caīñuru. ²¹—Yu cabaibe tirumuru macana Dio ye quetire cabuiorā na caī ucaricarore bairona yure baigaro. To bairo yu cabaibe to cānibato quena rooro majuu baigaro yu catuju teerāre yure cawadajāu macare. Ati yepapu cū cabuiaquēpata cūre ñuucōaboricaro, na caīñuru Jesu cū buerāre.

²²Ī yaparo Jesu cū buerā mena ugañ, pāre ne, cū Pacu Diore cajeni nucubugoyuru. Jeni nucubugo yaparo tiare pe muto, nare joo, ocōo bairo na caīñuru:

—Ugaya. Atie yu rupañ ā, na caīñuru.

²³Cabero etirica bapare ne, Diore cajeni nucubugoyuru tunu. Jeni nucubugo yaparo cū buerāre na catiñuru. Nipetiro cū buerā ti bapare caeti peticōañuparā. ²⁴Nare tīauna ocōo bairo na caīñuru Jesu:

—Atie yu rī ā. Yu rī re yajigu, camaja capāarā caroorije na cátiere wapayebojau. To bairo yu carí re yaji wapayebojaro camaja caroorije na cátajere majiriobojagumi Dio cūre cajeni nucubugorāre. To bairo mujaare yu caī cūri wamere tugooñari etiya. ²⁵Cariapena mujaare yu ī. Atie uje ocore yucnacā mani caetirore bairo yu etinemoquetigu. Cabero yu Pacu caupañ yure cū cacūro beropu mija mena ape ni yu etinemoqu tunu, caīñuru Jesu.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

(Mt. 26.30-35; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

²⁶Jesu cū buerā mena na caugaricaro bero Diore ī baja yaparo ti wii cānana cabuticoajuparā, Olivo na caīricu ũ taupu aána.

²⁷Topu na cáaato ocōo bairo na caīñuru Jesu cū buerāre:

—Mija nipetiro ati ñami uwibana yure mija ruti weo peticoagarā. To bairo mija cabaipere Dio ye queti ucarica piuropu caī ucaricarore bairona baigaro. Ocōo bairo ī ucarique ā: “Oveja upaure cū jīagarāma.

Cu na cajĩaro oveja aá bategarãma,” ĩ ucarique ã. To bairo na cáaa baterore bairona mũa quena yũre mũa ruti aáweogarã, uwibana. ²⁸Na cajĩa rocaricu anibacu quena yũ tunu catigu. Tunu catiri bero Galilea yeparu mũa jũgoye yũ aágu, mũaare yũu aácu, na caĩñũru Jesu.

²⁹To bairo cu caĩro apii Pedro cu caĩñũru:

—Aperã nipetiro uwibana mũre na caruti aáweorije to cãnibato quena yũ maca yũ aáquetigu, caĩñũru.

³⁰To bairo cu caĩro:

—Cariapena mũre yũ ĩ. Yucu ñamina cabujuri paũ jũgoye ãbocu pũgani cu cawadaparo jũgoye itiani, “Cu mena macacu mee yũ ã,” yũre mũ itogu, caĩñũru Jesu Pedrose.

³¹To bairo cu caĩro apibacu quena Pedro caĩnemoñũru tunu:

—Mũ mena yũre na cajĩa rocarije to cãnibato quena, “Cu mena macacu mee yũ ã,” yũ ĩqueti majuucoágu yũa, caĩñũru Pedro.

Aperã cu mena macana quena cũre bairo jeto caĩ peticõañuparã.

Jesús ora en Getsemaní

(Mt. 26.36-46; Lc. 22.39-46)

³²Olivo cawame cutiĩru aána Getsemaní cawamecutopũ caejayuparã. Topũ ejaũ Jesu cu buerãre ocõo bairo caĩñũru:

—Atona mũa ruiwa, Diore yũ cajeni nucũbugou aátõye, caĩñũru.

³³Topũ Diore jeni nucũbugou aácu Pedrose, Jacobore, Juãre na capi aájũru. Topũ aá, seeto majuu catũgoõñarique pai yaparuũ jũgoyũru.

³⁴Tũgoõñarique pai netobacu ocõo bairo na caĩñũru:

—Yũ bai yajibo, seeto majuu tũgoõñarique pai netori yaparuabacu.

Atona mũa yuu ruiwa caniquẽnana, na caĩbajũru.

³⁵To bairo ĩ yaparo na jũgoyebũjaacã aá, yeparu mubia roca cumu áti, ocõo bairo caĩ jeniñũru Diore:

—Caacu, mũ cabooata, yũ capopiye tamũope to baiqueticõato, caĩ jeniñũru Diore. ³⁶—Caacu, nipetirijere mũ áti maji. To bairi mũ cabooata rooro yũ catamũope to baiqueticõato. Yũ maca yũ capopiye tamũope yũ cabooquẽtie to cãnibato quena mũ caboorore bairo maca to baiato, caĩñũru.

³⁷To bairo Diore ĩ jeni yaparo cu buerã tũru tunu aá, nare catũjũyũru cacani cuñarãre. Cacani cuñarãre na tũju, ocõo bairo na caĩñũru Pedrose:

—Simón, ¿canirã mũa áati? ¿Petoacã caniquẽnana mũa cote ocabutiquẽeti? ³⁸Caniquẽnana cotecõaña mũaa. Diore cu jeniya, Sataná cu caboorije macare jã áti wadajãremi irã. Mũa yeripũre yũre mũa cáaaáweogaquẽtie to cãnibato quena mũa rupaũri macare mũa ocabutiquẽe, na caĩñũru.

³⁹To bairo ĩ yaparo cu Pacure cu cajenirica paũpũna aáti to bairona cu caĩ jeniñũru tunu. ⁴⁰Jeni yaparo cu buerã tũ maca aáti cacanirãrena catũjũyũru tunu. Seeto majuu nare cawũgoa ejayũre. To bairi dope bairo cũre caĩ yũ majiquẽjuparã. ⁴¹To bairo bai yaparo cu Pacure Jesu cajeni tũjũyũru to bairo cu caĩricarore bairona tunu. Jeni yaparo tunu áti, cu buerãre ocõo bairo na caĩñũru:

—¿Canirã mũa áati mai? To cõona caniña. Mere yopiya. Mere ejacoapa yũre na cañepa paũ. Mere ejatũgami yũre catũju teerãre cañe rotiricu.

⁴²¡Wamũnũcaña! ¡Jitá! Mere ejatũgami yũ mena cãnibatacũna caroorãre yũre cawadajãricu.

Llevan preso a Jesús

(Mt. 26.47-56; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

⁴³To bairo Jesu cū buerāre cū cawada ani pauna na mena macacu cānibatacu Judas Iscariote caejayupū. Cū mena caejayuparā camaja capāarā jarerica pāiri, yucūri cacūgorā. Sacerdote maja ũparā, judío majare cabuerā, aperā cabucurā carotirā na cajooricarā cāñuparā. ⁴⁴Na caejaparo jūgoye Judas maca na caī buio jūgoyeyeyupū, Jesure na tūju majiatio īi.

—Jesu cū cāni paupū ejaū cū yū pabario jeniñagu. To bairo cū yū cāto tūjurā cū mūja ñegarā. Cū ñe, caroaro cū jia, cūre mūja ne aágarā, na caī jūgoyeyeyupū Judas.

⁴⁵To bairi Judas Jesu tūpu ejaū cū caī jūgoyeyericarore bairona Jesu tūpu atí, caroaro cū pabariori:

—iMū anibapari, Ũpaū! Jesure cū cañupū.

⁴⁶To bairo Judas cū cāto tūjurā to cōona cū cañecoajuparā Jesure.

⁴⁷Cūre na cañeri paū jīcaū Jesu mena macacu topū catūjūnucuricu cū jarerica pāire tūga we neri sacerdote maja ũpaū paabojari majocūre cū amoorore capa ta rocacōañupū. ⁴⁸To bairo cū cāto bero Jesu na cañupū cūre cañerāre:

—¿Jee rutiri majocūre cañerā anāre bairo jarerica pāiri, yucūri mena yūre mūja ñerā atí? cañupū. ⁴⁹—To cānacā rumū Dio wiiipū Dio ye quetire buionucuri mūja watoapū yū cāninucuwū. To bairo yū cānibato quena yūre mūja cañequēpū. Yucūacā Dio ye queti ucarica pūuoropū tirūmūpū macana na caī ucaricarore bairona yūre mūja áa.

⁵⁰Jesure na cañero tūjurā cū buerā cū caruti weo peticoajuparā yua.

El joven que huyó

⁵¹Jesure na cañe aáto jīcaū cawamaū cū cacaniri jutiro mena dūre turi cauja aájupū. To bairo cū cabairo cū quenare cañeñuparā.

⁵²Cūre ñebana cū cacaniri jutirore cū cadūre tubatarore cañe woo rocacōañuparā. To bairi jutiro mácuna caatū ruticoajupū.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mt. 26.57-68; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

⁵³Jesure cū ñe aá, sacerdote maja ũpaū tūpu cū cane aájuparā. Topū nipetiro sacerdote maja ũparā, judío majare carotirā cabucurā, judío majare cabuerā quena caneñapo yuuyuparā. ⁵⁴Pedro maca Jesu bero cayoabujaroacāpū tūju ũja nutua, sacerdote maja ũpaū majuu ya wii jope tū macá yepapū caejayupū. Topū polisía maja mena ejanumu, capero jumacōa ruiyupū.

⁵⁵Nipetiro sacerdote maja ũparā, judío majare carotirā nipetiro, “¿Dope bairo átiri Jesure mani wadajārāati?” caame īñuparā, Jesure na cajía rotipere. To bairo átigabana quena, “Ocōo bairo cū cātaje wapa cū capopiyeyepe ā,” cañri wamere cabūga majiquējuparā. ⁵⁶Capāarā cūre caī wadajārā cañoyuparā. To bairo ībana quena cariape jīcaro mena cañrā camañuparā. ⁵⁷Aperā wamūnucari jocarāna ocōo bairo cañoyuparā:

⁵⁸—Ocōo bairo cū cañrijere jā apiwū: “Ati wii, Dio wii capairi wiire camaja na cáta wiire yū rocagu. Itia rumū bero ape wii camaja na cátiqueti wii macare yū átí wajoagu,” cañwī, cañuparā.

⁵⁹To bairo na caĩrije quenare jĩcaro mena caĩ maji petiquẽjuparã.

⁶⁰To bairo na caĩrijere apii sacerdote maja Ƴpaũ majuu na watoapu cãnacũ wamũnucari Jesure ocõo bairo caĩ jeniñaũuru:

—¿To bairo mure na caĩrijere mu yugaquẽeti? ¿Dope bairo mure írã na ïti?

⁶¹Jesu maca cayũquẽjupũ to bairo cũ caĩrijere. To bairo cũ cayũquẽto tũjũũ sacerdote maja Ƴpaũ cajeniñanemoñupũ tunu:

—Mũna tirũtũpũ macana, “Atĩgũmi jĩcaũ Cristo na caĩi, Dio cũ cajoũ,” na caĩricũ, ¿Dio caroaũ majuu Macũna mu ãti? cũ caĩũpũ.

⁶²To bairo cũ caĩro:

—Cũna yũ ã, cũ caĩũpũ Jesu. —Dio cũ cajooricũ aniri caberopũ cũ tuna ruiiri cũ mena carotii yũ anigũ. Ati yeparũ rui acũ bujeri bũgũari watoapu yũ carui ató yure mũa tũjugarã, cũ caĩũpũ Jesu.

⁶³To bairo cũ caĩro apii sacerdote maja Ƴpaũ majuu, yũ capunijinirijere na tũjũ majiatio ïi cũ jutiire catũga woo reyupũ. Woo re yaparo:

—Nope írã caroorije cũ cáti buicũtiere aperã cabuioparã na mani jeniñanemoquẽna. ⁶⁴Rooro Diore cũ caĩrijere mũa apiwũ mere. ¿Dope bairo mũa tũgooñati mũaaa? caĩũpũ.

To bairo cũ caĩro topũ cãna nipetiro:

—iCãre cajĩape ã! caĩũparã.

⁶⁵To bairo ïri jĩcaarã to catũjũnucurã cũ caũco eo bate tuyuparã Jesure yua. Aperã jutiro ajero mena cũ capere jia biperi, cũ bape:

—¿Ni maca mure cũ baperi? cũ caĩ epeyuparã. Polisía maja quena Jesu riyare capayuparã.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mt. 26.69-75; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-29)

⁶⁶⁻⁶⁷Jesure na caĩe jãaro bero Pedro maca tii wii jope tũ macã yeparũ capero juma ruiyupũ. To bairo cũ cabairi paũ jĩcao cãromio sacerdote maja Ƴpaũre caraabojao Pedro tũpũ caejayupo. Cũ tũpũ ejari ocõo bairo cũ caĩũpo:

—Mu quena Jesu Nasaré macacũ mena cãaaateñaeraũna mu ãcũ, cũ caĩũpo.

⁶⁸Pedro maca to bairo co caĩro ocõo bairo co caĩtoyupũ:

—iCũ mena macacũ mee yũ ã! Yũ majiquẽe to bairo mu caĩrijere.

To bairo ï yaparo wiire na cajani jãa amojorerica janiro jopepũ caeia nũcaũpũ. Topũ cũ catũjũnucurona ãbocũ cawadayupũ. ⁶⁹Sacerdote maja Ƴpaũre caraabojao apeo tunu cũ tũjũo topũ cãnare:

—Ani quena na mena macacũna ãmi, caĩũpo.

⁷⁰To bairo co caĩro apii co quenare caĩtoyupũ Pedro tunu. Caberoacãna topũ cãna Pedrore ocõo bairo caĩũparã:

—Jocarã mee jã ï. Mu quena na mena macacũna mu ã. Mu quena Galilea macacũ mu ã, cũ caĩũparã.

⁷¹To bairo na caĩro apii na caĩtonemoñupũ tunu:

—iJĩ mũa caĩire yũ majiqueti majuucõa! iCariape mee yũ caĩata Dio yure cũ popiyeyeató!

⁷²To bairo cũ caĩrona ãbocũ cawadayupũ tunu. To cõona Pedro Jesu cũ caĩriquere catũgooña bũgayupũ. “Ãbocũ pũgani cũ cawadaparo jugoye itiani, ‘Jesure cũ yũ majiquẽe,’ na mu ïtogũ,” cũ caĩrique catũgooña bũgayupũ. Tere tũgooñari, seeto caĩtoyupũ.

Jesús ante Pilato

(Mt. 27.1-2, 11-14; Lc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)

15 ¹ Cabujuri pau sacerdote maja Ɂparã, aperã cabucurã carotirã, aperã judío majare cabuerã mena caneñapoyuparã. Neñapo, jıcaro mena tıgoonari romano maja Ɂparãre Jesure nare na cajıa rotipere cawadapeniñuparã. Wadapeni yaparo Jesure jiari Pilato tıpu cu cane aájuparã. ² Pilato Jesure tıjıu cu caı jeniñañupı:

—¿Mına mı áti judío maja Ɂparı? cu caıñupı.

—Mı caırore bairona yı á, cu caı yıyupı Jesu.

³ Sacerdote maja Ɂparã maca Pilatore capee cu cawadajãñuparã. ⁴ To bairo na caırijere apii Pilato Jesure caı jeniñanemoñupı tunu:

—¿To cıo capee majuu mıre na cawadajãbato quena mı yugaquęeti? caıñupı.

⁵ To bairo Pilato cu caıbato quena, “Jocarã yıre ĩma,” cu caı yıquęıjupı Jesu. To bairo cu cayıquęeto tıjıu Pilato catıjı asıayupı. Dope bairo caı tıgoona majıquęıjupı.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt. 27.15-31; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)

⁶ To cãnacã cuma pascua boje rımu cãno Pilato presopı cãcure nii camaja na cabuu rotiire cabuunucıñupı. ⁷ Jesure to bairo na cáti yıteare Barrabá cawamecıcu Ɂparãre caregarã mena macacu camajare cajıaricu aperã camajare cajıaricará mena caruiyupı preso wiıpu. ⁸ Camaja maca Pilato tıpu aá, “Boje rımu cãno mı cátinucurore bairona ája,” cu caıñuparã. ⁹ To bairo na caıro Pilato na caıñupı:

—¿Judío maja Ɂparıre yı cabuuro mıja booti? caıñupı.

¹⁰ Sacerdote maja Ɂparã Jesure cu tıjıteerã cu ñeñupa, caı majıñupı.

¹¹ Sacerdote maja Ɂparã maca, “Barrabá macare cu buuya,” seeto majuu camajare caı rotıyuparã Pilato macare. ¹² To bairo na caıro apii Pilato na caı jeniñañupı:

—Judío maja Ɂparı mıja caıı macare ¿dope bairo yı cáto mıja booti? caı jeniñañupı.

¹³ To bairo cu caıro camaja nipetiro ocıo bairo caı awajayuparã:

—ıYucu tıorica pãıpu cıre na papua jıato! caı awajayuparã.

¹⁴ Pilato maca:

—¿Nope ĩı ani caroorije cátiquetacırena cu yı papua jıa rotıbocuti? caıbajupı.

To bairo cu caıbato quena, camaja maca caı awajanemoñuparã tunu:

—ıYucu tıorica pãıpu cıre na papua jıacıato! caı awajanemoñuparã tunu.

¹⁵ To bairo na caı awajarijere apii Pilato maca, camaja caroaro yıre na ĩato ĩı, Barrabá macare cabuu rotıyupı. To bairo ĩ yaparo Jesu macare polisıa majare na bape roti, yucu tıorica pãıpu capapu jıa rotıyupı.

¹⁶ To cıona Ɂparı Pilato ya wiı macá yepa carecomaca cãni yeparı cıre cane aájuparã. Topı cu ne ejari polisıa maja nipetiri poari macanare capi neoñuparã. ¹⁷ Topı Jesure cu ne ejari Ɂparı cu cajaanı jıtiıro unore cu cajã epeyuparã cajıari jutırore. To bairo átiri pota beto mena cu rıpoare capeoyuparã, “Ɂparı cu capejari beto unore pejaya,” ĩrã. ¹⁸ To bairo cu áti yaparori cu caı epeyuparã:

—ıJudío maja Ɂparı! ¡Caroaro warıñuuña! caı epeyuparã.

¹⁹ To bairo ĩrāna yucu mena cū r̄p̄oare capanucũñuparā. Cũ re ũco eo bate turi, cū tũ ejacumuri cū caĩ epeyuparā. ²⁰ To bairo cũre ĩ epe yaparo cajũari jutiro na cajāricarore tu weri cū jutiro macare cajāñuparā tunu. To bairo áti yaparo yucu t̄õrica p̄aip̄u cū papua j̄iarā aána cū canecoajuparā yua.

La crucifixión

(Mt. 27.32-44; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

²¹ Jesure j̄iarā aána na cane aáti paũ j̄icaũ Sirene cawamecuti maca macacũ, maca tujaropũ cāaáteñau ejaricure cabocayuparā. Alejandro, Rufo cawamecũna pacũ cāñupũ. Topũ cũre bocarāna cū ñeri, yucu t̄õrica p̄ai Jesure na capapuara p̄aire cū capũja rotiyuparā.

²² To bairi Jesure Gólgota cawamecuti buuropũ cū cane aájuparā. Gólgota caĩri wame “r̄p̄oa ōwa coro buuro” ĩgaro ĩ. ²³ Topũ Jesure cū ne ejari ũje oco capiyarije mena na caajuriquere cū catiñuparā. Jesu maca tiere caetigaquẽjupũ. ²⁴ To bairo átiri bero yucu t̄õrica p̄aip̄u cū capapua j̄iañuparā. Polisia maja cū ye jutire ĩ buga eperique mena caricawoyuparā, ñne unie majuure j̄a bugarāati? ĩrā, to bairo cájuparā.

²⁵ Yucu bui muipu cū cāni paũ las nueve cāno majuu Jesure yucu t̄õrica p̄aip̄u cū capapuayuparā. ²⁶ Jesu ye wapa caĩri wamere ocõo bairo cauca tuyuparā: “Ani judío maja Upaũ āmi.” ²⁷ Aperā p̄ugarā cajee ruti p̄airā quenare Jesu mena yucu t̄õrica p̄aip̄u capapua j̄iañuparā. Jicaure cariape ñgoa maca, apeĩre cacõ ñgoa maca canũcoñuparā. ²⁸ To bairo na cáti Dio ye queti ucarica p̄uuropũ na caucaricarore bairona cariape cabaiyupe. Ocõo bairo ucarique cāñupe: “ ‘Cũ quena caroorā mena macacũ āmi,’ ĩ tũgooñagarāma.”

²⁹ Camaja Jesure na capapua ñcoricaropũ caneto aánucurā cū ñu puari ocõo bairo cū caĩ epeyuparā:

—Jocũna caĩricũ mũ ā. “Dio ya wiire yũ rocagũ. Rocabacu quena itia r̄m̄m̄ bero yũ wajoagu ape wii yũ camajirije mena.” ³⁰ Jocũ majuuna mũ ĩñupa. Mũ majuuna netooña. Mũ cáti majirije mena yucu t̄õrica p̄aip̄u na capapuaricũ cānacũ rui ajá, cū caĩ epeyuparā.

³¹ Sacerdote maja ũparā, judío majare cabuerā quena to bairona cū caĩ epeyuparā:

—Aperāre na canetooricũ anibacu quena cū majuuna netoo majiquẽmi.

³² Israel maja Upaũ, Dio cū cajooricũ cū cāmata yucu t̄õrica p̄aip̄u na capapuaricũ cānacũ cū majuuna cū ruiato. To bairo cū cabairo tujurā cariapena cũre mani api ñcũbugogarā, caĩ epeyuparā.

Cajee rutiricarā cū mena yucu t̄õrica p̄aip̄u na canũcoricarā quena to bairona rooro cū caĩñuparā.

Muerte de Jesús

(Mt. 27.45-56; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

³³ Jesure na capa puaricaro bero pajaribota caejaro ati yepa nipetiropũ canaitiacoajupe. Itia hora majuu muipu cabujuquẽjupũ. ³⁴ To bairi las tres cāni paũ majuu muipu yucu bui cū cānibopa paũna ocõo bairo capi awajayupũ Jesu cū ye mena:

—Eloi, Eloi, ¿Rama sabactani? To bairo ĩi ocõo bairo ĩi caĩñupũ: “Dio, Dio, ¿nope ĩi yure mũ aáweori?”

³⁵ Aperā j̄icaarā topũ cāna to bairo cū caĩro apirā ocõo bairo caĩñuparā:

—iJā! Apiya cū cañrijere. Elías tirumuru macacu Dio ye quietire buiori majocu cāniñaricure pii icumi, caññuparā.

³⁶To bairi jīcañ to catujñucucū atu aá, bujare bairo cāni bñrua mena ñje ocopu weyoo, yucuru tupua átiri cū cañu mugo jooyuru, cū etiato ñi. To bairo átiri ocōo bairo caññuru:

—Mani tujato mai. Elías cū ne ruioñ acú atīgumi, caññuru.

³⁷To bairo cū cañri pañna Jesu maca seeto awajañna, yeri jiniñā tuja, cabai yajicoajuru yua. ³⁸Cū cabai yajiri pañna Dio wii pupea macá aruare na cayo matarica ajero juti ajero to majuuna cawoo atu aájupe carecomaca mena. Cabui maca woo atu rui atí, cayaparū cawoo ejooyupe. ³⁹Roma maja polisía maja urau Jesu ñoro catujñucuricu Jesu cū cayeri jiniñā tujaro tujau ocōo bairo caññuru:

—Cariapena ani Dio Macu majuuna aññupi.

⁴⁰Jīcaarā romiri cayoabujaroacāpu catujjuo tujñucuiñuparā na quena. Na mena caññuparā María Magdalena, apeo María pugarā Jacobo, José jāa paco, to bairi Salomé caññuparā. ⁴¹Na romiri Jesu Galileapu cū cāno cūre cātinemonucurica romiri caññuparā. Apera capāarā romiri Jerusalēpu Jesu mena caejaricarā caññuparā na quena.

Jesús es sepultado

(Mt. 27.57-61; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

⁴²⁻⁴³Judío maja na yerijārica rumu jūgoye macá rumu caññupe. To bairi yerijārica rumu na caugapere na caquenooyuuri pañ, canaiori pañ cāno majuu caejayuru José Arimatea cawamecuti maca macacu. Cū quena cabñcurā rotiri maja mena macacu caññuru. Cristore cabooquēna mena macacu anibacu quena jīcañna Dio cū cajou urau cū caejapere cayuu caññuru. To bairi tugoña ocabutiri Pilato turu aá, Jesu rupau ñatore ne ruiori cū yaa rocagu cū cajeniñuru. ⁴⁴Jesu ya rupau José cū cajeniro apii Pilato maca ñmere cū riacoabauyupari? ĩ majigu romano yau polisía maja urau cū pijori cū cajeniñañuru:

—¿Cariapena cū bai yajicoati, mere? cū cañ jeniñañuru.

⁴⁵“Mere, bai yajicoami,” polisía maja urau cū cañro apiri:

—Jesu rupau ñatore Josere cū jooya, cū caññuru Pilato polisía maja urau.

⁴⁶To bairo cū cañro José Jesu rupau ñatore ne ruio, jutiuro ajero cū cawapayerica ajero, cabotiri ajero mena cū caumañuru. To bairo átiri jīca toti ũ ta toti na cawerica totipu camaja cayaaya mani totipure cū cañjuo rocauyuru Jesu rupau. Áti yaparo ti totire ũ ta cuiro mena catu bia cūcōañuru. ⁴⁷María Magdalena, apeo María, José, Jacobo na pugarā paco Jesure na cayaaro catujuyuparā.

La resurrección de Jesús

(Mt. 28.1-10; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

16 ¹Sábado judío maja na cayerijāri rumu capetiro María Magdalena, María Jacobo paco, apeo Salomé cajuti ñuuriñere cawapayeyuparā. Jesu rupau ñatore pio tugarā cabaibajuparā. ²To bairi ape semana cāni jūgori rumu cabujuri pañacā majuu cāno muipu cū cawamū atí pañna Jesure na cayaarica ope turu cāaájuparā.

³Topu aána:

—¿Namū maca ũ ta cuirore manire cū ne wooboñuati? caame ññuparā.

⁴Topu eja, na catujuro ñ ta cuiro ti totire na cabiabata cuiro aperopu cãno catujuyuparã. ⁵To bairo to cabairo tujuri ti toti pupeapu cajãacoajuparã. Topu jãa ejari jicañ cawamañ cariape nũgoa maca jutii caroaro cabotiri wure cajiña ruiire catujuyuparã. Cũ tujurã seeto catujũ acũacoajuparã. ⁶To bairo na cabairo tujũ ocõo bairo na caĩñupũ topũ caruii ángel maca:

—Yure tujũ acuaqueticõaña. Mũjaa Jesu Nasaré macacu yucu tẽorica pãipũre na capapua jãaricũre macarã mũja áa. Mere tunu catĩcoami. Atopũre maami. Cũre na capeobata paure tujurã ajã. ⁷Tujũ yaparo aãti cũ buerã cãnanare, Pedro quenare buiorã aãja: “Cũ maca mũja jũgoye Galileapũ, mere aã yuugumi. Cajũgoye mũjaare cũ caĩ buioricarore bairona topũ cũre mũja tujũgarã,” na caĩñupũ.

⁸Na romiri to bairo cũ caĩro apirã Jesure na cayaaricaropũ cãnana caatũcoajuparã yua. Seeto uwibana cananaañuparã. To bairi aperãre na catujuriquere caĩ buioquẽjuparã, uwibana.

Jesús aparece a María Magdalena

(Jn. 20.11-18)

⁹Judío maja na yerijãrica rumũ bero macã rumũ cabujuro bero Jesu catunu catiricu cabuia eja jũgoyupũ María Magdalenare. Co maca cajũgoyepũ siete wãtiare cũ cabuu rebojarico cãñupo. ¹⁰Cõre cũ cabuia ejaricarero bero Jesu mena cãaãteña nucuricarãre, cũ cabai yajiriquere tũgoonãrique pairi caotirãre cabuio aãjupo. ¹¹“Jesu mere tunu catiyupi, cũre yũ tujũwũ,” co caĩrijere apirã co caapi nucũbugoquẽjuparã.

Jesús aparece a dos de sus discípulos

(Lc. 24.13-35)

¹²Jesu María Magdalenare cũ cabuia ejaricarero bero aperã pũgarã cũre canucũbugõrãre cabuia ejayupũ tunu. Maca tujaropũ cãaãteñarãre apẽire baii ricati bauũ cabuia ejayupũ. ¹³Nare cũ cabuia ejaro, cũ tujũ majiri bero aperã cũ buerã cãnanare cabuiorã aãjuparã. Na quenare na caapi nucũbugoquẽjuparã.

El encargo de Jesús a los apóstoles

(Mt. 28.16-20; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

¹⁴María Magdalenare, to bairi aperã quenare cũ cabuia ejaricarero bero Jesu cũ buerã cãnana once cãnacãũna quenare cabuia ejayupũ. Na caũga ruiri paũna cabuia ejayupũ. Nare buia ejari, “Tunu catĩcoajupi,” na yarã na caĩrijere na caapi nucũbugoquetaje jũgori, “¿Nope irã, ‘Tunu catĩcoajupi,’ na caĩrijere, cariape mũja api nucũbugoqueti?” na caĩñupũ Jesu. ¹⁵Í yaparou ocõo bairo na caĩñupũ:

—Ati yepa macana nipetirore yũ ye quetire na buio teñarãja. ¹⁶To bairo noo mũja cabuorijere apiujari, cabautisa rotiricarã unare na yũ netoogũ. Yũre canucũbugoquẽna una macare na yũ popiyeyegu. ¹⁷Yũre caapiujarãre cũ camajirijere na joogumi Dio. Tierẽ nare cũ cajooro capee wameri áti iñoo majigarãma. Yũ catutuario mena wãtia camajare cajãaricarã quenare re buu majigarãma. Aperã yere na cawada majiquestibatajere wada majigarãma. ¹⁸Añare ñerã quena, capunirijere etirã quena ñe uniere tamũoquetigarãma. Apeye quenare cariarãre na wamori mena na caĩnga peorona na cariaye cutie netoogaro, na caĩñupũ Jesu.

Jesús sube a los cielos*(Lc. 24.50-53)*

¹⁹To bairo Jesu cū buerãre ī buio yaparori bero ɯmɯrecoopɯ caame pea nɯsacoajupɯ. Cū Pacu Dio tɯpɯre ejau cariape nɯgoa maca caejanɯmɯɯɯɯɯ. ²⁰ɯmɯrecoopɯ cū sawamɯ aáto bero cū buerã cānana nipetiropɯ Jesu ye quetire cabuio teñarã aájuparã. Na cabuio teñaro mani ɯpau cū majuuna na cátinemoñupɯ. “Na cabuioijere cariapena ã,” camaja na ī majiatio īi capee wame cañuuri wameri cū buerã cānana na cáti iñooro cájupɯ mani ɯpau.

To cōona ã.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN LUCAS

1 ¹⁻² Teófilo, yucu mure uca joogu yu áa. Jesu já mena ácu cu cabaiepere caucabajupa aperã. Jesu nipetiro cu cátaжере catujuricarã já cabuiowã. To bairi járe na caí buioepere bairona cauca tuyupa aperã. ³⁻⁴ Yu quena nemoopure Jesu ye quetire na caucariquere yu cabue peticõawu. To bairi na caucariquere bue peticõaripu atiere cariape jĩcaro cõo yu ucagu. To bairo yu cáto ñuuga ñi mu yu uca joo, Teófilo. To bairi mu quena, “Cariape ã na caí buiorique,” mu ñ majigu yua.

Un ángel anuncia el nacimiento de Juan el Bautista

⁵ Ocoõ bairo cabaiyupa, cariapera: Herode, Judea macana urau cu cãni yuteapure jĩcau sacerdote Sacaría cawamesucu cãñupu. Abías maja cawamesuti poa macacu cãñupu. Cu ñmo Elisabé cawamesujupo. Co quena tirumuru macacu Aarõn cawamesucu sacerdote ãnacu pãrameopu cãñupo. ⁶ Naa pũgarãpuna cañuurã cãñuparã Dio cu catujuro. Dio Moisépne cu carotiriquere bairo caroaro cátinucuñuparã. To bairi noa maca, “Caroorã ãma,” na caí majiquẽjuparã. ⁷ Naa capunaa mana cãñuparã. Elisabé uta cãni majiquẽco cãñupo. Seeto cabucurã cãñuparã, mere.

⁸ Jĩca rumu Sacaría cu ya poa macana mena Dio wiipure sacerdote maja na cátinucuricarore bairo capaayupu yua. ⁹ To cãnacã yutea jĩcaure cu cabejenucñuparã Dio wii pupea cãni majuuri aruapure caroa cajuti ñuurije cajoe buje mugopare. Ti pauna Sacaría cu cabejeyuparã, ti aruapu cajuti ñuurije cu joe juti ñuu mugoto irã. ¹⁰ To bairi caroa cajuti ñuurijere Sacaría cu cajoe buje mugotoye camaja capãarã ti arua wijaropuna Diore cajeni nucubugo añuparã. ¹¹ To cõona yua, topre Sacaría cu cajoe buje mugõ ani pauna cabuia ejanucañupu jĩcau ángel Dio tu macacu, cu cajoe buje mugõ ani cajawa cariape nũgoa tu macare.

¹² Topu cu cabau ejanucaro tujuu Sacaría maca cu catuju uwi acuasajupu. ¹³ To bairo cu cabairo cu tujuu ocoõ bairo cu cañupu Dio tu macacu maca:

—iSacaría, uwiqueticõaña! Diore cu mu cajeni nucubugonucurijere apinucumi Dio. To bairi mu ñmo Elisabé macu cutigomo. Cu cabuiaropu Juan cu mu wameyegu, cu cañupu. ¹⁴⁻¹⁵—“Yu yau ãmi, cãni majuu ãmi,” cu ñ tujugumi Dio mu macure. To bairi seeto mu yeri wariñuugu. Cu cabuiaro tujurã capãarã wariñuugarãma aperã quena, cu cañupu ángel. —Uje wẽri rica oco jibioriquere, camecuorijere cu etiqueticõato. Cu cabuiaparo jugoyepuna Dio Catirique Espĩritu Santo cu mena anitugagumi

mere, cū caĩñupũ. ¹⁶—To bairi mũ macũ Israel macanare Dio ye quetire na buiori capaarã na Ɔpau Diore na api nũcũbũgo joroque na átigumi moquena. ¹⁷Cristo mari Ɔpau jũgoye buio majio jũgoyeri majocu anigumi. Elías cawamecũcũ Dio ye quetire cabuioricũ tirũmũpũ macacũ Dio Espĩritu Santo cũ catutuarije mena cabuionucũĩupi. Cũ ãnacũ cũ cabuio ocabutiricarore bairona buio ocabutĩgumi mũ macũ quena. Capacua na punaa mena ame ĩ punijiniricarõ mano caroaro na anio joroque na átigumi. Dio yere cabai botioricarã quena Diore caroaro apipajeeagarãma, mũ macũ cũ cabuiorijere apiri. To bairi mũ yarã Israel macana na Ɔpau Cristo cũ caejapere caroaro api nũcũbũgo yuurã baigarãma, mũ macũ cũ cabuiorijere apirã, cũ caĩñupũ ángel Sacariãre.

¹⁸To bairo cũ caĩrijere apii Sacariã maca cũ cajenĩñañupũ Dio tũ macacũre yua:

—¿Nope ĩi yũ mũ caĩri wame, “Cariapena ã,” yũ ĩ majibocũti yũa? Cabũcũ majuu yũ ã. Yũ nũmo quena cabũcũo ãmo.

¹⁹To bairo cũ caĩro ocõo bairo cũ caĩñupũ ángel Sacariãre:

—Gabriel cawamecũcũ yũ ã, Dio tũ macacũ. Caroa quetire mũre yũ buio rotimi Dio. ²⁰To bairi yure api nũcũbũgoquẽcũ cawada majiquẽcũ mũ anigu. Mũ macũ cũ cabuĩari paũpũ moquena mũ wada majigu. Yũre mũ caapi nũcũbũgoquẽtie to nibao joroquena nipetiro mũ yũ cabuiori wame cõona baigaro, cũ caĩñupũ Sacariãre.

²¹To bairo cũ cabairi paũ aperã Sacariã cũ cãno wijaro cayuurã caĩ tũgoõñañuparã. “¿Nope ĩi to cõo yoaro ti arũapũ cũ tuacõacũti?” caĩ tũgoõñañuparã.

²²Cabero cũ wamori mena na cáti buioyupũ, wada majiquetibacũ. Cũ cawada majiquẽtore tũjurã, “Ricati wame cũ ĩnooricũmi Dio,” caĩ tũgoõñañuparã camaja.

²³Cabero Sacariã Dio wiipũ cũ ye paarica rũmũri capetiro catunucõajupũ cũ ya wiipure moquena. ²⁴Cũ ya wiipũre cũ catunu ejaro bero cũ nũmo Elisabé ũta cãñupo yua. Jĩca wamo cãnacãũ muipũa aperã tũripũ aãteñaricarõ mano cãnicõañupo co ya wiipũ. ²⁵Ocõo bairo caĩ tũgoõñañupo Elisabé: “Yucura yũ átinemomi Dio. ‘Capunaa máco ãmo,’ yũre ame ĩ wadaquetigarãma yua.”

Un ángel anuncia el nacimiento de Jesús

²⁶⁻²⁷Cabero seis muipũa Elisabé ũta co cãno Dio caqueti joooyupũ Gabriere cũ tũ macacũre moquena. Galilea na caĩri yepapũ, Nasaré cawamecũti macapũre cũ cajooyupũ Dio Marĩa cawamecũco tũpũ. Cõa saũmũ mena cãniñaquẽco cãñupo. José cawamecũcũ nũmo cãnipao cãñupo Marĩa yua. José maca tirũmũpũ macacũ Israel macana Ɔpau David ãnacũ pãrami cãñupũ cũa. ²⁸To bairi Gabriel Marĩa tũpũ buia nũca eja, ocõo bairo co caĩñupũ:

—Caroa wame mũre yũ buio rotimi Dio. Mũ mena ãmi. Aperã romiri netoro caroa wame majuure mũ átibojagũmi Dio, co caĩñupũ Dio tũ macacũ.

²⁹To bairo cũ caĩrijere apio caapi acũacoajupo Marĩa. “¿Nope ĩi to bairije cũ ĩti?” caĩ tũgoõñañupo.

³⁰To bairo co caĩ uwi tũgoõñarõ majii:

—Uwiqeticõaña, co caĩñupũ. —Caroaro mũ cãniere mũ tũju tũjoomi Dio. To bairi mũ bejemĩ. ³¹Yucũacã ũta mũ anigu. Cawimaũ mũ cũgogo.

To bairi m̄ Mac̄u c̄u cabuiarop̄u JESU c̄u m̄ wameyego. ³²Pairo c̄āc̄u aniḡumi c̄ūa. “Dio j̄ō bui macac̄u Mac̄u āmi,” c̄u īgarāma camaja. Dio c̄ūre Caup̄rau j̄ooḡumi Israel macana Ūrau c̄u űicu ānac̄u, Ūrau David tir̄um̄p̄u macacure bairona. ³³To bairi Israel macanare rotinucuḡumi to c̄ānac̄ā r̄um̄u. C̄u carotirije petiquetigaro, co cañ̄up̄u Dio t̄u macac̄u.

³⁴To bairo c̄u cañ̄o apio María maca c̄u cajenñañup̄o:

—¿Dope bairo yure to bairoati, caum̄u mena j̄icani uno yu c̄āniquetibao joroquena?

³⁵To bairo co cañ̄o:

—M̄p̄ure ani ejağ̄umi Dio Esp̄iritu Santo. C̄u camajirije mena to bairo m̄ure baigaro. To bairi cañ̄uu netoñ, Dio Mac̄u aniḡumi m̄ Mac̄u, co cañ̄up̄u Gabriel. ³⁶—M̄u yao Elisabé quena ũta āmo yuc̄ura cab̄uc̄no anibaop̄uc̄ona. Seis muip̄ua ũta āmo capuna máco na caibataco. ³⁷To bairi Dora j̄ica wame unoac̄ā c̄u cáti majiqueti wame maa, co cañ̄up̄u ángel Gabriel Maríare.

³⁸To bairo co cañ̄ije apio:

—Diore paabojari majoco yu ā. To bairi yu m̄u cañ̄ buiori wamere bairona yure to baiato, c̄u cañ̄up̄o María. To bairo co cañ̄o apii c̄āaácoajup̄u Dio t̄u macac̄u yua.

María visita a Elisabet

³⁹Ángel c̄u c̄āaáto bero c̄āaácoajup̄o María uwaro cañ̄ ta yucu c̄uti yepap̄u, Judea cawamecuti yepa. ⁴⁰Top̄u ejao Sacaría ya wiip̄u c̄āaájup̄o. C̄u ya wiip̄u j̄āa, c̄u num̄o Elisabere cañ̄uu rotiyup̄o. ⁴¹C̄ōre co cañ̄uu rotirona Elisabé cawim̄au c̄ōp̄ure c̄āc̄uac̄ā seeto cayuguiyup̄u. Dio Esp̄iritu Santo co yerip̄u c̄āni ejaup̄u. ⁴²To bairi Esp̄iritu Santo c̄u c̄āni ejaroi wariñ̄uurique mena baujaro oc̄ōo bairo cañ̄up̄o Elisabé Maríare:

—Aperā romiri netoro caroa wame majuure m̄u joomi Dio. Cañ̄uu majuu ñ̄up̄i m̄u Mac̄nac̄ā m̄p̄ure c̄āc̄u. ⁴³Cawatoa macaco yu anibao joroquena yu Ūrau c̄ānip̄au paco yu m̄u t̄uj̄uo eja. Yure m̄u catuj̄uo ejaro seeto yu wariñ̄uu. ⁴⁴Yu m̄u cañ̄uu rotiri pañ̄na cawim̄au ȳp̄ure c̄ajañ̄aac̄ā wariñ̄uu yuguimi, co cañ̄up̄o Maríare. ⁴⁵Dio m̄u c̄u cañ̄icarore bairona cariapena m̄ure baigaro. M̄ure c̄u cabuoriquere m̄u caapipajeeroi wariñ̄uuriquere m̄u jooḡumi Dio, co cañ̄up̄o Elisabé.

⁴⁶⁻⁴⁷To bairo co cañ̄o oc̄ōo bairo co cañ̄up̄o María maca:

Yu Ūrau Dio ñ̄uu majuucoami. Seeto yu yeri wariñ̄uuc̄up̄u, yure cacatioū āmi Dio ñ̄o.

⁴⁸Cawatoa c̄āco, c̄u paabojari majoco jeto yu anibao joroquena yu t̄ugooñ̄a maimi Dio. Yu bero macana, “Caroaro co cájupi Dio c̄ōre,” īgarāma yure.

⁴⁹Dio nipetiro cáti majii aniri caroaro yu átibojami. Cañ̄uu majuu, caroorije mácu āmi Dio, cañ̄up̄o María.

⁵⁰Noa c̄ūre can̄ucub̄ogorā nipetirore na mai t̄uj̄uyupi. Cabero macana quenare to bairona na mai t̄uj̄uḡumi Dio c̄ūre can̄ucub̄ogorāre.

⁵¹C̄u catutuarije mena capee caroare áami Dio. “Aperā netoro camajirā j̄ā ā,” na yerip̄ure cañ̄ t̄ugooñ̄arāre na rec̄ōami.

⁵²Caup̄arā quenare na rec̄ōami. Cabopacarā macare caroti majirā na anio joroque na áami Dio.

⁵³Cac̄uḡoquēnare na jooḡumi cañ̄uurijere. Caapeye pairā macare caroare jooquetiḡumi. Cabopacarā na anio joroque na átiḡumi Dio, caapeye unie paibatane.

54-55 Mari ñicua Abraham jāare na cū cabuioarore bairona átigumi Dio. “Muja bopaca tujuri caroare mujaare yu joogu,” na cū cañiquere majiritiquetigumi. To bairi yucra marire Israel macanare mari átinemogumi Dio, cañupo María yua.

56 To bairi itiarā muipua cañupo María Elisabé tupa. Itiarā muipua ani, catunucoajupo co ya wiipua moquena.

Nacimiento de Juan el Bautista

57 Cabero Elisabé macu cū cabuiari rumu caejayupe yua. To bairi ti rumu cāno cabuiayupu co macu. 58 Co macu cū cabuiarijere queti apirā co yarā, co ya maca macana co cawariñuunemoñuparā.

—Dio caroaro co átibojami, co tujū maii, caame iñuparā.

59 Ocho rumuri cū cabuiaricaro bero, cawimau cūre circuncisión na cáti wameyeri rumu cāno Sacaría, cū pacu wamere bairo Sacaría cū cawameyegabajuparā na yarā. 60 Cū pacu wamere cū na cawameyegaro:

—Baiquēe. Juan wamecutigumi, cañupo cū paco.

61 To bairo co cañro:

—¿Nope ño cū mu wameyegati ti wamere? Aperā cū yarā to bairije cawamecuna maama, co cañuparā na yarā.

62 To bairi cū pacure ocōo bairo cañ jeniñañuparā na wamori mena áti iñoori cawada majiquēcu cū cānoi:

—¿Dope bairo cū mu wameyegati?

63 To bairo cū na cáti jeniñaro Sacaría cū wamori mena ucarica pūoro jeni, ti pūuropu, “Juan wamecutigumi,” cañ ucajupu. To bairo cū cañ ucaro catujū acua peticoajuparā. 64 Nemoo cū cañ ucari pauna cawada majiquetibatacu cawada maji jugoyupu moquena Sacaría yua. Wadau, Diore cañ wariñuñupu.

65 To bairije cū cabairo na tu macana caapi acua peticoajuparā. Judea macana, cañ ta yucu cuti yepa macana nipetirā caame queti buionucuñuparā tie cabairijere. 66 Tie cabairijere ame queti buio, seeto catugooñañuparā nipetirā. Cū cawimau mena caroaro cañupu Dio. To bairi, “¿Dope bairo cabaipau cū ácuati cabucu ácupu?” caame iñuparā to macana.

El canto de Zacarías

67 Cū pacu Sacaría cū yeripure Dio Espíritu Santo cū cāni eja netoroi ocōo bairo cañ buioyupu cū macu cū cabaipere:

68 Mari Upau Dio Israel macana Upau āmi. Cuna caroaro cátinemoñupi marire cū yarāre. Marire átinemocōami mere.

69 Dio marire joomi catutuañ majuu, marire canetoo catiopaure. David ānacu, Dio cū caboorijere cátaacu pāramerā watoaru cānipaure marire joogumi Dio.

70 Tirumupu cū yarā cū ye quetire cabuioararā ānana jugori cū cañ buioarore bairona átigumi.

71 Mari wapnare, marire catujuteerāre marire matabojagumi.

72 Mari ñicu jāapure, “Muñja mai tujugu,” cū cañricarore bairona majiritiquēmi Dio.

73 Mari cānparo jugoye macacu Abrahāre, “Mu pāramerāpore caroaro na yu átibojagu,” cū cañiquere majiritiquēmi Dio.

74 Noa mari catuju tutirāre mari matabojagumi Dio. Aperāre uwiqēnana yure na áti nucubugoato ñi na matagumi.

- ⁷⁵ To bairo cū cáto caroaro cūre mari áti núcubugocōa aninucugarā mari cacatiri rúmuri cōo. Cū catuoorijere mari átigarā. Cariape cána mari anicōagarā, caññupũ Sacaría.
- ⁷⁶ To bairo ĩ, ocōo bairo caññupũ Sacaría moquena cū macuacāre: Camaja, “Mari Ɔpaũ jō bui macacu ye quetire buiori majocu majuu āmi,” mũ ĩgarāma. Mari Ɔpaũ cū cáatiparo jugoye camajare na mũ buio jugoyeyegu. Mari Ɔpaũ ye quetire caroaro na apiato ĩi, cū jugoye mũ buio jugoyeyegu.
- ⁷⁷ “Caroorije mũja cátiere mũja majiritiobo jagumi Dio cū mũja cajeniro,” na mũ ĩ buionucugu. To bairo na mũ cabuiorijere apirā Dio na cū careboriquere netogarāma. Cū mena caroaro catirique bugagarāma.
- ⁷⁸ Dio marire bopaca tujuri mari joogumi cū Macure. Jĩca rúmũ caroa rúmũ mũipũ caroaro cū caaji atĩ rúmũ cānore bairona caroaro mari átibojagumi Dio yucucā. Caroaro cāni majiquenare caroaro na cānipe macare na majiogumi Dio.
- ⁷⁹ To bairo ácu jĩa bujuricaró cabujurore bairo caroaro na átibojagumi Dio canaitiaropũ cānare bairo cānibatanare. Cariarā quenare na átinemogumi mari Ɔpaũ. Caroaro ani wariñuuriquere mari joogumi Dio, caññupũ Sacaría yua.
- ⁸⁰ Cabero cū macu buti, seeto catugooña maji ocabuti butiyupũ. Israel macanare Dio ye quetire cū cabuioparo jugoye mai camaja manopũ cañe unie manopũ cānicōa aninucũñupũ Juan yua.

Nacimiento de Jesús

(Mt. 1.18-25)

2 ¹ Ti paũ cāno César Augusto sawamesucũ nipetiro yepa Ɔpaũ cāññupũ. Ɔpaũ majuu ácu camaja nipetirāre cōoñagu na wamerire cauca tura aá rotiyupũ cū ĩoro macana Ɔparā tũpũ. ² Siria sawamecuti yepa macana “Sirenio” sawamesucũ na Ɔpaũ cū cāni yũteapũre camajare na cacōoña roti jugoyupũ. ³ To bairi camaja na cāno cōo na ñicu jāa na cána macaripũ César Augusto cū cacũricarāre Ɔparāre na wamere cabuiora aájuparā. ⁴ To bairi José quena Nasaré na caĩri maca Galilea yepapũ cānacũ cáaácoajupũ cū quena. David ānacũ pārami aniri David cū cabuiaricaropũ aácu cájupũ Belén na caĩri macapũ, Judea yepapũ. ⁵ Cũ mũmo cānipao María mena Belēpũ cáaácoajupũ José, Ɔparāre cū wamere buioũ aácu. Ti paure seeto majuu Ɔta cāñño María mere. ⁶ To bairi Belēpũ na cāno mere buiagupũ cájupũ co macũ. ⁷ Topũ camaja cateñarā ejarā na cacaniri wii cajiracoajupe. Cajiraro tujurā wecuare na canuri wiipũ cáaácoajuparā, ape paũ canirica paũ bugaquetibana. Ti wiipũ na cāno cabuiayupũ María Macũ yua, cāni jugou. Cũ cabuiaro María cūre juti ajero mena cū uma, cū cajāñño wecuare na canuri coropũ yua.

Los ángeles y los pastores

⁸ Belén maca tuacā tataboaropũ waibucurā oveja sawamescũnare cacoterā cāñuparā. Ñami quena ovejare to bairona catũju cote bujucoanucũñuparā. ⁹ To bairo na cabairo na catugooñaqueti paũna na tũpũre cabuia ejayupũ ángel, Dio tũ macacu. Na tũpũ cū cabau ejaro seeto cabujuyupe Dio ye caaji baterije. To bairo cabairo seeto catũju acũacoajuparā. ¹⁰ To bairo na cabairo ángel maca:
—Uwiqeticōaña, na caññupũ. —Caroa quetire mũja buio acũ yũ baiwũ, camaja nipetirā na cawariñuupa wame majuure. ¹¹ Ati ñami David ānacũ

ya macapure buiami Dio cū cajou Cristo, mari ʘpau, mūjaare canetoo catiopau. ¹²Topu aana wecua wiipu camaja wecuare na caugarique nuri coropu juti ajero mena umaricu cū muja bʘgagarā. To bairo átacure cū tʘjʘrā cariapena, “Cūna āmi,” muja ī majigarā, na cañupū ángel.

¹³To bairo cū caïro cū mena capāarā cabuia eja nucanemoñuparā Dio tū macana. Na bau eja, ocōo bairo Diore caī baja wariñuuñuparā:

¹⁴ ¡Cañuu netou āmi Dio, ʘmurecoo macacu!

¡Wariñuuri que cū joato noa cū caboorijere cānare!

¹⁵To bairo Diore ī wariñuu baja yaparo ʘmurecoopū catunucoajuparā. ʘmurecoopū na catunu aáto bero ocōo bairo caame iñuparā oveja coteri maja yua:

—¡Jitá! ¡Belēpu mari aáparo! Atie queti Dio marire cū cabuioejere mari tʘjʘra aáparo.

¹⁶To bairo ame ī, nemoo uwaro catʘjʘra aácoajuparā. Aá, macapu piya ejarā, na cabugayuparā Maríare, Josére. Cawimau quenare wecuare na canuri coropu cajiñare cū catʘjʘyuparā. ¹⁷Cū tʘjʘ, to cōona Dio tū macacu, “Cadaquei buiami,” na cū caī buioriquere cabuio bateyuparā aperāre. ¹⁸To bairi camaja nipetiro oveja coteri maja na caī buiorijere apirā seeto catʘgooñañuparā. ¹⁹María maca co yeripu caroaro catʘgooñañupo tiere na caī buiorijere. Seeto majuu tiere catʘgooñañupo. ²⁰Cabero oveja coteri maja wariñuuri catunucoajuparā. “Dio tū macacu marire cū caī buiorore bairona cariape mari tʘjʘwū. Cañuu netou āmi Dio,” cañuparā tunu aana yua.

El niño Jesús es presentado en el templo

²¹Ocho cānacā rumū bero cūre wameyerica rumū, circuncisión cūre na cátipa rumū cāñupe. To bairi ʘta María co cāniparo jʘgoyerūna Dio tū macacu na cū cawameye rotirica wamere bairona JESU cū cawameyeyuparā yua.

²²Cabero María co cacati petiri rumūri bero Moisé, Israel maja ñicu ānacu cū carotiricarore bairona átigarā cáaájuparā Jerusalēpu. María macuacāre, “Dio yau anigūmi,” ī nucubʘgorā aana cáaácoajuparā Dio wiipu Jerusalēpu. ²³⁻²⁴Ocōo bairo caī ucayupi Dio cū carotirijere Moisé: “Nipetirā cabuia jʘgorā saumare, Dio yarā majuu āma irā cajoe buje mʘgoparāre na jooya sacerdote majare buaare jīca bapa. Na camamata buaacārena na jooya,” caī ucayupi Moisé. To bairona átira aana cáaácoajuparā José, María Jerusalēpu Dio wiipure.

²⁵Ti pau cāno jīcau cāñupū Jerusalēpu Simeón cawamecucu. Cañuu cāñupū, Diore canucubʘgou. Israel macanare canetoo catiopare cáacāre cayu cāñupū. Dio Catirique Espiritu Santo Simeón mena cāñupū. ²⁶To bairi Espiritu Santo cajʘgoyerūna cū caī buioyupū Simeóre: “Mū cabai yajiparo jʘgoye Cristore, Dio cū cajoure mū tʘjʘgū.” ²⁷To bairi Jesu pacua na caejapa rumū majuuna Simeóre Dio wiipure cū cáaá rotiyupū Dio Espiritu Santo. To bairi ti wiipu cū cāno María, José jāa cajiāajuparā, Moisé cū carotiricarore bairona átira anaa. To bairi na cajiāa atí pauna cawimaure Jesure cū caboca neñupū Simeón. ²⁸Cū boca ne, ocōo bairo Diore caī wariñuuñupū:

²⁹⁻³⁰ Yū mū cabuioepere bairona mere yū majuuna yū tʘjʘ camajare canetoo catiopare. To bairi wariñuuri que mena yū bai yajigū, yū ʘpau Dio.

³¹ Cũ mũ jooyupa camaja nipetirã na camajipãure.

³² Mũ yarã Israel macanare caroaro mũ cãniere majiogũmi ani cawimã. To bairo cũ cáto aperã Israel macana mee quena caroaro mũ cãniere tũjũ majigarãma, caĩñupũ Simeón.

³³ To bairi José, María jãa caapi acũacoajupará Jesu cũ cabaipere Simeón cũ caĩ buiorijere apirã. ³⁴⁻³⁵ To bairo na caapi acũarona Simeón, “Mari Pacu Dio caroa wariñuurique mũjaare cũ joato,” na caĩñupũ. To bairo na ï, ocõo bairo Mariãre co caĩñupũ moquena:

—Ani mũ Macũre cũ cajooyupi Dio camaja na yeripũ macajere cabejẽpãure. To bairi Israel macana capãarã cũ tũjurã cũ teebũjagarãma. To bairi seeto tutuarije majuu mũ yeripũ tũgoonãrique pairique mũre anigarõ. Aperã maca Israel macana cũ boogarãma mũ Macũre.

³⁶⁻³⁷ Apeo Ana cawamecũco Dio ye quetire buiori majoco ti wiipũre caĩũpo co quena. Fanuel maco, Aser ãnacũ pãrameopũ caĩũpo. Cawamao ãcopũ camanapũ cũtibataco caĩũpo. Co manapũ siete cũmari anibacũ cayaji weoyupũ. Cũ cabai yajiro bero cawapẽarico cãnicõañũpo yua. To bairi seeto cabũcũo caĩũpo, ochenta y cuatro cũmari majuu cacũgoo ti wiipũ Jesure cũ pacua cũ na cane ejari pãure. Tona Dio wiipũ cãnicõa aninucũũpo, Diore jeni nũcũbũgo ãco. To cãnacã rũmũ, ñami quenare Diore cajeni nũcũbũgonucũũpo. Nairoacã ugaquẽcona Diore cajeni nũcũbũgonucũũpo. ³⁸ To bairi Simeón cũ cawadari paũa caejanũcaõ ejayupo co quena. Ejanũca, Jesuacãre tũjuri, “Ñuu majuucõa,” Diore cũ caĩ wariñuũũpo. Cabero Jerusalén macanare, “Jĩcaũ marire canetoo catiopãũ atĩgũmi,” caĩ tũgoonãnucurãre na caĩ buioyupo Jesu cũ cabuiarije nipetiro. “Cawimãũ yũ catũjuecũ mari cayuuricũ ãmi,” na caĩ buionucũũpo Ana cawamecũco cabũcũo.

El regreso a Nazaret

³⁹ To bairi María, José cawimãũ cũ cabuiaro bero macaje, Dio cũ carotiricarore bairo áti yaparo catunucõajupará na ya maca Nasarẽpũ, Galilea na caĩri yerapũ. ⁴⁰ Topũ cawimãũ caocabũtĩi, camajii cãni bũtiyupũ. Dio caroaro cũ cájupũ yua.

El niño Jesús en el templo

⁴¹ To cãnacã cuma Jesu paco María, José Jerusalẽpũ cãaãnucũũparã, pascua boje rũmũ tũjura aãna. ⁴² To bairi Jesu doce cũmari cacũgonũ cũ cãno moquena na cãaãnucuricarore bairona cãaãjupará. To bairi Jesu quenare cũ cane aãjupará Jerusalẽpũ. ⁴³ Topũ eja, ani, pascua boje rũmũ capetiro catunu aãjupará na ya macapũ. Na catunu aãto na caũja tunu aãquẽjupũ Jesu na mena. Cũ pacua maca, “Tuacõaumĩ,” caĩ majiquẽjupará. ⁴⁴ “Aperã mari yarã cãaãteñarã mena aãcumĩ,” caĩ tũgoonãñupará. To bairo ï tũgoonãrã jĩca rũmũ aátato cõo catũja aãjupará. Jĩca rũmũ aã tũjabanana cũ camacañupará yua. ⁴⁵ Na yarã mena cũ camano tũjurã Jerusalẽpũ catunucõajupará moquena, cũ macara aãna. ⁴⁶ Itia rũmũ Jerusalẽpũ cũ macabana majuu cũ cabũgayupará Dio wiipũre. Judío majare cabuerã mena caruiyupũ. Na cabuiorijere apiri cũ quena na caĩ jeniñãñupũ Jesu. ⁴⁷ Cũre caapirã nipetiro cũ caĩ majirijere apirã, na cũ caĩ yũrijẽ quenare apirã caapi acũacoajupará. ⁴⁸ To bairi cũ paco, José mena topũ cũ cabũgayupará. Cũ bũgarã catũju acũacoajupará na quena. Cũ paco maca ocõo bairo cũ caĩũpo:

—¿Nope ñi to bairo jãre mũ bai tua weoyari? Mũ pacu, yu yoaro mũre jã macabaru. Seeto mũre jã tũgooñarique paiwũ, cũ caĩũpo.

⁴⁹To bairo co caĩro ocõo bairo co caĩ yũyũpũ Jesu:

—¿Nope ñãre ape paũripũ tũgooñarique pairi yu mũja macari? Yũ Pacu yere cátipau yũ ã. “Tiere ácsũmi,” yũ mũja caĩ majipe anibajura.

⁵⁰Na maca to bairo cũ caĩri wamere caapi majiquẽjũparã.

⁵¹Cabero na mena catunucoajũpũ Nasarẽpũ moquena. Nasarẽpũ tunu aácsu cajũgoye cũ cátinucuricarore bairona na carotirijere caroaro cáticõa aninucũũpũ. Jerusalẽpũ cũ cabairique nipetirore catũgooñanucũũpo cũ paco maca.

⁵²Atie bero Jesu cabũtinemoũũpũ. Bũti, catũgooña majii bũtinemoũũpũ. Dio caroaro cũ catũju wariũũũũpũ. Camaja quena caroaro cũ catũgooñaũparã.

Juan el Bautista predica en el desierto

(Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)

3¹⁻² Cabero Juan, Sacaría macu cabũcũ caĩũpũ. Camaja mani paũpũ, cayucũ manopũ cãninucũũpũ Juan. Ti paũ cãnopũ Tiberio César cawamescũ romano maja ƣpaũ carotii caĩũpũ. To cãnacã yepa ape macarĩpũre cũre carotibojarã caĩũparã. Ponsio Pilato cawamescũ Judea yepapũre cũ carotibojayũpũ. Herode cawamescũ Galilea yepapũre cũ carotibojayũpũ. Herode bai Felipe cawamescũ Iturea, Traconite pũga yepapũre cũ carotibojayũpũ cũ a. Apei Lisantias cawamescũ Abilinia yepapũre cũ carotibojayũpũ. To bairo na carotiri yũteare sacerdote maja ƣparã caĩũparã Anã, Caifã cawamescũna. To bairi Tiberio César quince cũmari caũpaũ cũ cãno Dio cũ ye quetire cũ cabuio teña rotiyũpũ Juãre camaja manopũ cãninucũũre. ³To bairi Jordán na caĩri ya tũpũ nipetiro to cãnare na cabuio teñanucũũpũ Juan. Ocõo bairo na cabuionucũũpũ nare:

—Caroorije mũja cátinucurijere jutiritiri mũja yeri wajoaya. Coje rericarore bairo caroorije jã cátiere Dio cũ majirioato ñãre bautisa rotiya, caĩ buio teñanucũũpũ Juan.

⁴To bairo buio teñau, tirũmũpũ macacu Dio ye quetire cabuioricũ Isaía cawamescũ ãnacũ cũ caĩ ucarica wamere bairona cájũpũ Juan. Ocõo bairo caĩ ucayupi Isaía Juan cũ cabaipere:

Ocõo bairo ñ awaja buiogũmi jĩcaũ camaja manopũ cãcũ:

“Caroaro quenoo yuuya mũja yerire mari ƣpaũ cũ cáatĩparo jũgoye. Caroa macare ája. Camaja na ƣpaũ cũ cáatĩpa wãre na caquenoo yuurore bairona caroaro quenoo yuuya.

⁵ Camaja maca na ƣpaũ cũ cáatĩpa wãpũre ope to cãmata jita mena cũ jiroo bipema. Ƙ ta buuri to cãmata yejea cũ quenooma. Carupa betori quenare cariape quenoo ame buuma ti wãre. Caroaro yabi ñũuri wã quenooma na ƣpaũ cũ cáatĩpa wãre. To bairo na cátoe bairona mari ƣpaũ cũ cáatĩparo jũgoye mũja yeri macajere quenoo yuuya. Caroorije mũja cátiere áti janaña.

⁶ To bairo mũja cáto camajare canetoo catiopaũre tũjũgarãma camaja nipetiro,” ñ awajagũmi jĩcaũ camaja manopũ cãcũ, caĩ ucayupi Isaía ãnacũ tirũmũpũ.

⁷To bairi Isaía cũ caĩ ucaricarore bairona cabaiyũpũ Juan. To bairi Juan tũpũ caejayũparã camaja capãarã cũ bautisa rotira anaa. Ocõo bairo na caĩũpũ Juan cũ tũpũ caejarãre:

—Caroorije muja átícoã aninucu. ¿Nope írã yu tũpũ ejari yure muja bautisa rotiti? Muja popiyeyegumi Dio muja cayeri wajoaquẽpata. ⁸ Caroorije muja cátiere jutiritiri áti janaña. Caroa macare ája. To bairo ána Dio yarã muja cãniere muja ani iñoogarã. “Abraham pãramerã jã ã, to bairi Dio yarã jã ã,” í tũgoõñaqueticõaña. Atie ù ta rupaarena áti rupeo majimi Dio Abraham pãramerãre nare cũ caboonemoata, na caĩñupũ Juan. ⁹—Muja catũgoõñañijere muja cawajoaquẽpata, caroa macare muja cátiquẽpata muja regũmi Dio. Yucũ carica maniire quetí joe rocaricarore bairona muja átigumi Dio.

¹⁰ To bairo na cũ caĩ buiuro apiri ocõo bairo cũ caĩ jeniñañuparã:

—Baiyupa, ¿dope bairo jã ánaati?

¹¹ To bairo cũ na caĩ jeniñaro:

—Nii camisa pũguro cacũgou apeí cacamisa mácũre jĩcaro cũ jooya, na caĩñupũ Juan. —Noa caũgarique cũgorã na jooya aperãre caũgarique manare, na caĩ yũyupũ Juan.

¹² Aperã Juan tũpũ caejayuparã gobiernore camaja yere niyeru jeebojari maja. Na quena bautisa rotira ana cabaiyuparã. Ocõo bairo cũ caĩ jeniñañuparã:

—Jãre camajioũ, ¿dope bairo jã ánaati jãa?

¹³ To bairo na caĩ jeniñaro:

—Muja uparã niyeru camaja yere muja na cajee rotinucuro cõona jeeya. Netero jeniqueticõaña, na caĩñupũ Juan.

¹⁴ Polisia maja quena ocõo bairo cũ caĩ jeniñañuparã:

—¿Jãate dope bairo jã cátipte to áti? Juãre cũ caĩ jeniñañuparã.

To bairo na caĩ jeniñaro:

—Camajare na í uwiotori na yere emaqueticõaña. Cariape muja cawapatario cõona cũgo wariñuuña. Boonemoqueticõaña, na caĩñupũ Juan.

¹⁵ Camaja nipetiro Juan cũ cabuorijere apirã seeto cũ catũgoõñañuparã. “Dio ye quetire cabuori maja ánana, ‘Jĩcaũ Cristo, camajare cátinemopaure cũ joogũmi Dio,’ ¿na carĩcs cũ anicuti ania?” caame í jeniñañuparã.

¹⁶⁻¹⁷ To bairo na caame í jeniñaro ocõo bairo na caĩ buioyupũ Juan cũ tũpũ caejarã nipetirore:

—Oco mena cabautisaũ yũ ã. Yũ bero anigũmi yũ netoro cãcũ, cãni majũũ. Cũ menare cũ paabojari majocũre bairo yũ ã. Cũ maca cũ Espĩritu Santo, cũ catutuarije mena joogumi. Cũ Espĩritu Santore joo, cũre caboorãre caroorije na cátiere oco mena uguerĩ coje rericarore bairona na átigumi. Cũre cabooquẽna macare na regũmi, cũ yarã jetore na beje jeegu. Trigo rupaa ajeri caroorije papu beje joe rericarore bairona na regũmi. Caroa macare beje cũrica paũpũ cũricarore bairona na átigumi cũ yarã jetore. Aperã macare pero cayatiquetĩ peropũ na regũmi, na caĩ buioyupũ Juan.

¹⁸ Apeye Dio ye quetire capee na caĩ buionemoñupũ Juan. ¹⁹ Herode ti yera upaũ maca Juan cũ cabuionucurijere caapigateeyupũ. Cũ maca cũ bai Felipe numore Herodía cawamecũcore caemañupũ. Apeye quenare capee rooro majuu cáccũ cãñupũ Herode. To bairo cáccũre, “Nuuqueti majuucõa to bairo rooro mũ cátinucurije,” cũ caĩbajupũ Juan Herodere. ²⁰ To bairo Juan cũ caĩrijere apibaopũcũna rooro cũ cájupũ Herode. Presopũ cũ cajooyupũ, “Rooro mũ átinucu,” Juan cũre cũ caĩnucurijere apigatei.

El bautismo de Jesús

(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)

²¹ Atie jugoye, presopũ Upaũ Herode Juãre cũ cajõoparo jugoye camaja capãarãre na cabautisayupũ Juan. Nare cũ cabautisaro Jesu quena bautisa

rotii caejayurɸ. To bairi Jesure Juan cɸ cabautisaro bero cɸ Pacure cajeni nɸcɸbɸgoyurɸ Jesu. Cɸ cajeni nɸcɸbɸgori paɸ ɸmurecoo caɸɸɸe.

²² Caparo Dio Espiritu Santo Jesupure buare bairo cɸ cabau rui ejayurɸ.

To bairo Jesupure cɸ cabau rui ejaro Dio ɸmurecoorɸi caɸ wadayurɸ:

—Yɸ Macɸ, yɸ camai netoɸ majuu mɸ ǎ. Seeto mɸ yɸ tɸjɸ wariɸuu, Jesure cɸ caɸɸurɸ Dio yua.

Los antepasados de Jesucristo

(Mt. 1.1-17)

²³Treinta cɸmari cacugou majuu ǎcɸ camajare cabuio teɸa jɸgoyurɸ Jesu. Dio Macɸ cɸ nibao joroquena, “José macɸ ǎmi,” caɸ tɸgoɸɸabajuparaɸ camaja Jesure. Joséa Elí macɸ caɸɸurɸ. ²⁴Elí maca Matá cawamescɸ macɸ caɸɸurɸ. Matá Leví macɸ caɸɸurɸ. Leví Melqui macɸ caɸɸurɸ. Melqui Jana macɸ caɸɸurɸ. Jana José macɸ caɸɸurɸ. ²⁵José Matatías macɸ caɸɸurɸ. Matatías Amós macɸ caɸɸurɸ. Amós Esri macɸ caɸɸurɸ. Esri maca Nagai macɸ caɸɸurɸ cɸ a. ²⁶Nagai Maat macɸ caɸɸurɸ. Maat Matatías macɸ caɸɸurɸ. Matatías Semei macɸ caɸɸurɸ. Semei José macɸ caɸɸurɸ. José Judá macɸ caɸɸurɸ. ²⁷Judá Joana macɸ caɸɸurɸ. Joana maca Resa macɸ caɸɸurɸ. Resa Sorobabé macɸ caɸɸurɸ. Sorobabé Saratié macɸ caɸɸurɸ. Saratié Neri macɸ caɸɸurɸ. ²⁸Neri Melqui macɸ caɸɸurɸ. Melqui Adi macɸ caɸɸurɸ. Adi Cosam macɸ caɸɸurɸ. Cosam Elmodam macɸ caɸɸurɸ. Elmodam Er macɸ caɸɸurɸ. ²⁹Er Josué macɸ caɸɸurɸ. Josué Elieser macɸ caɸɸurɸ. Elieser Jorim macɸ caɸɸurɸ. Jorim Matá macɸ caɸɸurɸ. ³⁰Matá Leví macɸ caɸɸurɸ. Leví Simeón macɸ caɸɸurɸ. Simeón Judá macɸ caɸɸurɸ. Judá José macɸ caɸɸurɸ. José Jonán macɸ caɸɸurɸ. Jonán Eliaquim macɸ caɸɸurɸ. ³¹Eliaquim Melea macɸ caɸɸurɸ. Melea Mainán macɸ caɸɸurɸ. Mainán Matata macɸ caɸɸurɸ. Matata Natán macɸ caɸɸurɸ. ³²Natán David macɸ caɸɸurɸ. David Isai macɸ caɸɸurɸ. Isai Obé macɸ caɸɸurɸ. Obé Booz macɸ caɸɸurɸ. Booz Salmón macɸ caɸɸurɸ. Salmón Naasón macɸ caɸɸurɸ. ³³Naasón Aminadá macɸ caɸɸurɸ. Aminadá Aram macɸ caɸɸurɸ. Aram Esrom macɸ caɸɸurɸ. Esrom Fares macɸ caɸɸurɸ. Fares Judá macɸ caɸɸurɸ. ³⁴Judá Jacobo macɸ caɸɸurɸ. Jacobo Isai macɸ caɸɸurɸ. Isai Abraham macɸ caɸɸurɸ. Abraham Taré macɸ caɸɸurɸ. Taré Nacor macɸ caɸɸurɸ. ³⁵Nacor Serú macɸ caɸɸurɸ. Serú Ragau macɸ caɸɸurɸ. Ragau Pelé macɸ caɸɸurɸ. Pelé Heber macɸ caɸɸurɸ. Heber Sala macɸ caɸɸurɸ. ³⁶Sala Cainán macɸ caɸɸurɸ. Cainán Arfasá macɸ caɸɸurɸ. Arfasá Sem macɸ caɸɸurɸ. Sem Noé macɸ caɸɸurɸ. Noé Lame macɸ caɸɸurɸ. ³⁷Lame Musalé macɸ caɸɸurɸ. Musalé Enocɸ macɸ caɸɸurɸ. Enocɸ Jared macɸ caɸɸurɸ. Jared Mahalaleel macɸ caɸɸurɸ. Mahalaleel Cainán macɸ caɸɸurɸ. ³⁸Cainán Enós macɸ caɸɸurɸ. Enós Sete macɸ caɸɸurɸ. Sete Adán macɸ caɸɸurɸ. Adán nemoopure Dio macɸ caɸɸurɸ yua.

Tentación de Jesús

(Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)

4 ¹Juan Jesure cɸ cabautisaro bero Dio Espiritu Santo seeto majuu cǎnicɸaɸurɸ Jesu mena. To bairi Jesure Jordán na caɸri ya cǎnacure camaja na samanoɸ, cayucɸ manopɸ cɸ cajugo aájuru Espiritu Santo yua. ²Toɸɸ caɸɸurɸ Jesu cuarenta rɸmɸri majuu. Toɸɸ caɸee unie mani paɸɸ cɸ cǎno Sataná caroorije cɸ cáti rotibajurɸ. To bairo cɸ cabairi rɸmɸrire Jesu caɸgaquejurɸ. To bairi seeto caɸigo riabuɸayurɸ. ³To bairo caɸigo riare tɸjɸɸ ocɸo bairo cɸ caɸɸurɸ Sataná:

—Dio Macu mu cãmata atia ñ taarena ugarique jeñoori ugaya, cu caĩñupu.

⁴To bairo cüre cu caĩro:

—Yu átiquëe. Dio ye queti ucarica pũuripu ocõo bairo i ucarique ã:
“Camaja ugarique jeto mena caroaro mari catí majiquëe. Dio Wadarique macare tugooñacõari caroaro mari catí ani maji,” cu caboca iñupu Jesu maca.

⁵Cabero Sataná cu cajugo aájupu caumuaricu ñ taupu. Cu jugo aá, tii buipu yoaro mee cu caĩñoo peocõañupu ati yepa macaje nipetirore. To cãnacá maca cu caĩñoofupu. Tiere cu iñou ocõo bairo cu caĩñupu Sataná:

⁶⁻⁷—Atie mu yu caĩñooriye caroa majuu ati yepa macaje yu ye jeto ã. To bairi noo yu cajoogaure cu yu joogu. Murena mu caboata mu yu joogu. To bairi nipetiri macari macanare caupa mu yu jöogu yu tãpu rãpopatuapu numu cumuri yure mu cajeni nucubugoata. Jau, mu iwã, Jesure cu caĩbajupu Sataná.

⁸To bairo cu caĩro:

—iAácuja! Dio ye quetire ucarica pũuripu caĩrore bairo jeto yu átiyu. Ocõo bairo i ucarique ã: “Dio jĩcauna ãmi Caupa mari catí nucubugoran. Cu carotirije jetore ája,” Satanáre cu caĩñupu Jesu yua.

⁹Cabero Sataná moquena cu jugo aá, Jerusalẽpu Dio wii buipu cu cajugo aájupu. Topu cu jugo aá, ocõo bairo cu caĩñupu:

—Cariapena Dio Macuna yu ã mu caĩata atopu bapa ña rui aácuja yepapure. Cariapena Dio Macu mu cãmata mu riaquetigu, cu caĩbajupu Sataná Jesure. ¹⁰—Dio ye queti ucarica pũuripu ocõo bairo i:

Ángel majare mu cote rotigumi Dio.

¹¹Nare mu boca ñe rotigumi ñ ta rupaapure mu caña roca peaquetiparore bairo ii. Ti wame i ucarique ã.

¹²To bairo cu caĩro:

—Ocõo bairo i Dio Wadarique, cu caĩñupu Jesu moquena: “Muja Upu Diore, ‘Mu camajirijere áti iñoofa,’ i nucubugoriquere manona apewe uniere cu áti rotiquëja,” cu caĩñupu Jesu.

¹³To bairo Sataná caĩtobajupu Jesure, caroorijere cu cáto boobacu. Apewe cu caĩtope majiquetibacu cu cááaweoypu. “Ape rumu cu yu itogu moquena caroorijere cu cátiparore bairo,” caĩ tugooñabajupu Sataná.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

(Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)

¹⁴Cabero Jesu camaja manopu cãnacu Galilea yepapu catunucoajupu. Seeto majuu Dio Espĩritu Santore sugori catunucoajupu. Topure cu cabairijere camaja nipetiro caame buio jeja peticoajuparã. ¹⁵Topure to cãnacá maca na caneñapo buenucuri wiiripure camajare na cabuio jugoyupu Jesu. Nipetiro cüre caapirã caroaro cu caĩ wariñuu nucubugoyuparã.

Jesús en Nazaret

(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)

¹⁶Cabero Nasarẽpu catunu ejayupu Jesu, cu cabatirica macapu. Topu eja, judío maja na yerjãrica rumu sãbado cãno na caneñapo bueri wiipu cajãañupu. To bairo jeto cátinucuiñupu ti rumu unore. To bairi ti wiipu jãa, sawamu nucañupu, Dio Wadariquere to cãnare bue apioyu. ¹⁷To bairo cu cabairo Isaía, Dio ye quetire cabuiori majocu ãnacu cu caucariquere bue

rotirã cü cajooyuparã Jesure. Jesu ti pũurore ne, pã maca, cü cabuegari pau buga átiri catũyuyupũ. Isaía ãnacü cü caucariquere ocõo bairo na caĩ bue apio jũgoyupũ:

¹⁸ Dio Espiritu Santo yũpũ ãmi, cabopacarãre caroa quetire yũre buio rotii. Catũgoõnarique pairãre na wariũuo joroque yũ átí rotimi Dio. Presopũ cãnare bairo cãnare na buu rotii yũ joomi Dio. Noa cacape tũjũquẽnare tũjũrique nare yũ joo rotimi Dio. Aperã rooro capopiyeye ecoorãre na yũ mataboja rotimi Dio.

¹⁹ “Yucũ Dio caroaro na átibojagumi,” camajare yũ ĩ buio rotimi Dio.

Tiere Isaía ãnacü Dio ye quetire cü caĩ ucariquere na caĩ bue apioyupũ Jesu ti wiipũ cãnare.

²⁰ Na ĩ bue apio yaparo ti pũurore bugá, ti wii papera pũurire cacoteire cü tunuo joo, caejanumucoajupũ moquena. Cü caejanumu áto seeto cü catũyuyuparã nipetirã. ²¹ To bairi ocõo bairo na caĩ buio jũgoyupũ Jesu:

—Yucũra mũja caapĩropũ yũ cabue apioeje cõo Isaía cü caĩ ucariquere bairona bai, na caĩñupũ Jesu.

²² To bairo caroaro Jesu cü cabuiooro apirã caapi acũacoajuparã.

—¿Nope ĩi to cõo caroaro cü buio majiti mari mena cãnacu anibaopũcũna? José macũna ãmi, caame ĩñuparã, Jesure nũcũbũgogaquẽna.

²³ To bairo na caame ĩrijere tũjũũ ocõo bairo na caĩñupũ Jesu:

—Yũre nũcũbũgoquẽna ocõo bairi wame mari ñicu jãa na caĩnucurica wame, “ ‘Ucoyeri majocũ, riayere canetoo majii mũ cãmata mũ majuuna mũ cariaye cutiere netooña. Caroaro canetoo majii ãcumi, na ĩato ĩi to bairona ája.’ To bairi Capernaupũ mũ cáti ĩnooriquere jã queti apiwũ. To bairi topũ mũ cáttore bairona atopũ mũ ya macapũ quenare átí ĩnooña,” yũre mũja ĩrã, na caĩñupũ.

²⁴ Cabero na caĩnemowĩ Jesu:

—Dio ye queti buiori majocũre cü ya maca macana cü nũcũbũgoquẽnama.

²⁵ Tirũmũpũre Elías cawamescũcũ Dio ye quetire buiori majocũ caĩñupũ Israelpũ. Cü cãni yũteapũ cawapearicarã romiri capãarã caĩñuparã Israelpũ. Tĩ pau cãno itia cuma ape cuma recomaca caocaquẽjũpe. To bairi ugarique camañũpe. Camaja caĩngo tamũoñuparã. ²⁶ To bairi cawapearicarã romiri capãarã catamũorã Israelpũre na nibao joroquena Elíare na cátnemo rotiquẽjupũ Dio. Ape macapũ cãco jetore cátnemo rotiyupũ Dio Elíare, Sidõn cawamecutopũ Sarepta macacore, na caĩñupũ Jesu. ²⁷—Apei moquena Eliseo Dio ye quetire buiori majocũ cü cãni yũteapũ to bairona cabaiyũpe. Israelpũ capãarã caajeri boarã caĩñuparã. Israelpũ capãarã na nibao joroquena Eliseo na riayere na canetoobojaquẽjupũ. Ape yepa macacũre Siria macacũ jetore cü cararije cü canetoobojayupũ Eliseo, na caĩ buioyupũ Jesu ti wiipũ cãnare.

²⁸ To bairo cü caĩro apirã ti wii neñapo buerica wiipũ cãna seeto cü capunijiniñuparã. ²⁹ To bairi cü punijinirã Jesure cü cañeocoajuparã. Cü ñe, na cãni maca tũjaropũ ũ tau buipũ cü ne aá, cü catune roca ñoogabajuparã.

³⁰ Cü na catune roca ñoogari paũna Jesu maca camajiña manona na watoapũ cáaa netocoajupũ yua.

Un hombre que tenía un espíritu malo

(Mr. 1.21-28)

³¹ Cabero Jesu cáaaocoajupũ moquena Capernaupũ, Galilea yepapũ cãni maca. Topũ ãcũ to cãnacã semana judío maja na yerijãrica rũmũri sãbado

cãno to macanare Dio yere na cabuionucuñupũ. ³² Caroti majiire bairo na cabuioyupũ. To bairi caari acũacoajuparã to macana.

³³ Na neñapo buerica wiipũ jĩcaũ cayeri wãticũcũ cãñupũ. To bairi Jesure seeto cũ caĩ awajayupũ cũ a:

³⁴ —iJesu, Nasaré macacu! iJã patawãcooqueticõaña! ¿Jãre rei acú mũ bairi? Mũre yũ maji. Mũa Dio Macũ majuu caroaũ cũ cajooricũ mũ ã, cũ caĩ awajayupũ.

³⁵ To bairo cũ caĩrona Jesu maca ocõo bairo caĩ tutiyupũ wãtire camajocũpũre cajañaure:

—iJanacõaña! iCũ buti aácũja!

To bairo cũ caĩrona camajocũpũre wãti cũ catune roca cũcõa buti aájupũ, camaja nipetiro na catũjũropũ. Wãti cũ cabutiro bero camajocũ jĩacã camĩ cãtiquẽcũ, cañũna cãñupũ.

³⁶ To bairo cũ cañũuro tũjũrã Jesure catũju acũacoajuparã camaja nipetirã.

—¿Ñe unie wadarique to ãti atie cũ cawadarije? Tie cũ cawadarije menana acu buu majimi wãtia quenare. Nare cũ cabuti rotiro nemoo buticoapa, caame ñũparã.

³⁷ To bairi ti maca tũjarori macana nipetiro Jesu cũ cátiere caqueti api peticoajuparã yua.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)

³⁸ Jesu neñapo buerica wiipũ cãnacũ cabuti aájupũ. Buti, Simón Pedro ya wiipũre caejayupũ. Topũ cũ caejaro Simón Pedro mañico seeto cabũgoye riayupo. To bairi to cãna cabũgoye riaore co cariarijere Jesure canetoo rotiyuparã. ³⁹ Jesu co tũ ejanũca, bũgoyere cajana rotiyupũ. Cũ cajana rotirona, “iJanaña!” cũ caĩrona cajanacoajupe cõre cabũgorije. Seeto caribatacona yua wamũnũca átiri na caũgarique peobojayupo Simón Pedro mañico yua.

Jesús sana a muchos enfermos

(Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-34)

⁴⁰ Muipũ cũ caroca jãari paũ cãno camaja nipetiro na yarã ricatiri cariaye cũnare na cajee ajuparã Jesu tũpũ. Na cãno cãnacũpũrena na cañĩga peoyupũ Jesu cũ wamo mena, na riaye netoou. ⁴¹ Capãarã wãtia camajare cajañarã quenare na cabuuyupũ Jesu. Nare cũ cabuurona cũ caĩ awajayuparã wãtia:

—iMũna Dio Macũ mũ ã! cũ caĩ awajayuparã.

Wãtia maca Dio cũ cajooricũ Jesu cũ cãniere camajicõañuparã. To bairi Jesu maca na jana rotiri na cawada rotiquẽjupũ wãtiare yua.

Jesús predica en Galilea

(Mr. 1.35-39)

⁴² Ape rũmũ cabujuri paũ yopi, maca tũjaropũ camaja na camanopũ cãaájupũ Jesu. To bairo cũ cabairo camaja capãarã cũ maca, cũ caũja ejayuparã. Aperopũ cũ cãaá rotigaquetibajuparã. ⁴³ To bairo na caĩbao joroquena:

—Ape macari macana quenare Ƴpaũ Dio cũ cãnie quetire na cabuiopau yũ ã. To bairo na buioya ñi, yũ cajoowĩ Dio, na cañũpũ Jesu.

⁴⁴To bairi cabuionemo ɛjaajurɛ Jesu judío maja na cāni macaripure na neñapo buerica wiiripɛ.

La pesca milagrosa

(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)

5¹Jĩca rɛmɛ Jesu Genesaret cawamecɛti ra tɛjarorɛ cāñurɛ. Topɛ cɛ cāno camaja capāarā caejayuparā, Dio ye quetire cɛ cabuoro apigarā. Cɛ apigarā seeto cɛ tujaroacā cāñuparā. ²Pɛga cumua camaja manie catɛjɛyurɛ Jesu ti ra tujaro capajarijere. Na bapi yucure cojerā cájuparā ti cumuari ɛparā. Wai jĩari wapatari maja cāñuparā. ³To bairi camaja capāarā cɛ tujaroacā majuu na cāno tɛjuri jĩca cumua Simón cawamecɛsɛ ya cumuarɛ caeja jāañurɛ. Eja jāa, cɛ cañu wio rotiyurɛ Jesu Simóre. Ti cumuarɛ jañari camaja petarɛ catɛjɛnucurāre na caqueti buioyurɛ.

⁴Na buio yaparo Simóre cɛ cañurɛ:

—Carecomarɛ we wio joori mɛja bapire roca ñuaña, wai jĩagarā, cɛ cañurɛ Jesu.

⁵To bairo cɛ caĩro:

—Jāre camajioɛ, mɛrɛ macá ñamire jā áti bujucoabarɛ, wai jĩagarā. Na jā bugaquɛrɛ, cɛ cañurɛ Simón. —To bairo cátiena nibaorɛnana mɛ caĩrore bairo yɛ átiɛ. Bapi yucure yɛ roca ñuaɛ, Jesure cɛ cañurɛ Simón Pedro.

⁶To bairi na bapi yucure caroca ñuañuparā. Na caroca ñuarona wai capāarā majuu cajāañuparā. Capāarā majuu na cajāroĩ bapi yucɛ woogarorɛ cabaiyurɛ. ⁷To bairi wai capāarā majuu na cajāro tɛjurā, na yarāre ape cumuarɛ cānare na cabugá piyuparā, bapire jā ne mɛgonemorā ajá irā. To bairo na cáto caejayuparā na cabugá pijorā. Eja, waire na cajɛ jeenemoñuparā. Pɛga cumuarɛna cajira ruaboyurɛ yua. ⁸⁻¹⁰To bairo cabairijere catɛjɛ acɛacoajuparā Pedro, cɛ mena macana. Sebedeo punaa - Jacobo, cɛ bai Juan - Pedro mena waire cajānemonucurā cāñuparā. To bairi Pedro acɛa tɛjɛ Jesu tɛ rɛropatuarɛ numu cumuri cɛ cañurɛ Simón Pedro:

—Yɛ ɛparɛ, carooɛ yɛ ā yua. To bairi yɛre bapa cutiqueticōaña. Jesure cɛ tɛjɛ acɛa bobori cɛ cañurɛ.

To bairi Jesu maca Pedro, “Yɛre bapa cutiqueticōaña,” cɛ caĩro apii cɛ cañurɛ:

—Yɛre bobo tɛgooñaquɛja. Yucɛacāre wai jĩarique caroaro camajii mɛ ā. Atie bero yɛ ye quetire cabuio majii mɛ anigɛ. To bairo camajare na mɛ caĩ buio yɛre apipajeegarāma, cɛ cañurɛ.

¹¹To bairi pā atí, roca tu, na cumuarire, na apeye unie nipetiro cáaáweocoajuparā, Jesure cɛ ɛja aána yua.

Jesús sana a un leproso

(Mt. 8.1-4; Mr. 1.40-45)

¹²Cabero ape macarɛ Jesu cɛ cāno jĩcaɛ seeto rupaɛna caajeri boaɛ cɛ catɛjɛyurɛ Jesure. Jesure cɛ tɛjɛ, cɛ tɛrɛ eja, rɛropatuarɛ canumu cumu nɛcɛbɛgoyurɛ.

—Yɛ ɛparɛ, yɛ caboarijere caroaro mɛ yaá majii. To bairi mɛ caboata yɛre mɛ netoo catioɛ, bopacooro cɛ caĩ jeniñurɛ Jesure.

¹³To bairo cɛ caĩro apii Jesu cɛ wamore ñu peo, cɛ carañañurɛ:

—Mɛ caboarijere yɛ netooɛ. To cōna mɛ caboarije yaticoagaro, cɛ cañurɛ. To bairo cɛ caĩ pañarona nemoo cɛ caboarije cayaticoajure yua.

¹⁴To bairi cū pañari bero ocõo bairo cū caĩñupũ Jesu:

—Mũ canetorijere aperãre na buioquẽja mai. Cariapena aácũja Dio wii macacu sacerdote majocu tũpũ. Aá, caboarique mũ cayatirijere cū iñoõña. Cũ iñoõ, topũ Moisé ãnacũ cũ cajoo rotiriquere apeye uniere Diore cũ jooya. To bairo mũ cáto to cõona mũ canetorijere mũ tũju majigarãma camaja, cū caĩñupũ Jesu.

¹⁵Ati wame bero nipetiropũ Jesu cū cátie queti cajecoajupe. Tie quetire apirã camaja capãarã Jesu tũpũ caejayuparã. Jĩcaarã cū cabuorijere apigarã, aperã na riayere cū netoo rotigarã cū tũpũ caejayuparã. ¹⁶To bairo na cátibao joroquena Jesu maca cū Pacũ Diore jeni nũcũbugõn camaja na camanopũ nairoacã cáaánucũñupũ.

Jesús sana a un paralítico

(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)

¹⁷Jĩca rũmũ Jesu camajare cū cabuiooro fariseo maja quena, aperã judío majare cabuerã quena cū catũju ruijoyuparã. To cãnacã maca macana cáatãna cãñuparã. Galilea yerapũ cãni macari macana, Judea yerapũ cãni macari macana, Jerusalén macana cãñuparã. Na catũju ruijori paũ Jesu cariyaye cũnare na catioũ cájupũ. Dio cū camajirije mena cájupũ. ¹⁸To bairo na cū cáti ãno aperã cáaá majiquẽcũre cū cayo neajuparã. To bairo Jesu cū cáti ani wiipũ cū cane jãagabajuparã, Jesu tũpũ cū cũgarã. ¹⁹Camaja capãarã na cãnoi cū cane jãa majiquẽjuparã. To bairi wii bui cū yo ne wamũ aá, oco juurica pãiri na capeoriquere jĩca jope jee woo átiri, cū cayojaricarõ menana cū cayo ruio jooyuparã Jesu tũpũ, camaja watoapũ. ²⁰To bairo cū na cáto, “Mari yaũre catio majiimi,” cū na caĩ tũgoõña nũcũbugorijere camajiñupũ Jesu. Cū na caĩ tũgoõña nũcũbugorijere majii ocõo bairo caĩñupũ Jesu cáaá majiquẽcũre:

—Caroorije mũ cátajere majiritioũ yũ áa, cū caĩñupũ.

²¹To bairo cū caĩro apirã judío majare cabuerã fariseo maja quena ocõo bairo caĩ tũgoõñañuparã Jesure: “¿Nope ñi rooro Dio cū caapi tũjooquẽtiere cū ñti? Cũa manire baii camajocũ cácũna caroorije camaja na cátiere na majiritioboja majiquẽemi. Dio jĩcaũna ãmi camaja caroorije na cátiere camajiritioboja majii,” caĩ tũgoõñañuparã.

²²To bairo na caĩ tũgoõñarijere majiri ocõo bairo na caĩñupũ Jesu:

—¿Nope ñrã to bairo yũ muja ñ tũgoõñati? na caĩñupũ. ²³⁻²⁴—Cáaá majiquẽcũre, “Caroorije mũ cátiere majiritioũ yũ áa,” cū yũ caĩro, “Jocũna ñmi,” muja ñrã. “Wamũnũcacoa aácũja,” cū yũ caĩata cū riaye to canetoro yũ catutuarijere muja tũju majigarã. To bairi muja catũjũro cū riayere yũ netoogu. Cū yũ canetoorõ camaja caroorije na cátajere na yũ camajiritioboja majirijere muja tũju majigarã. “Dio Macũ camaja tũpũ Dio cū cajooricũ caroorije camaja na cátajere na majiritioboja majimi,” yũre muja caĩ majiparore bairo ñi, cū yũ netoogu, na caĩñupũ Jesu.

To bairo na ñ, ocõo bairo cū caĩñupũ Jesu cáaá majiquẽcũre:

—Wamũnũcacoãña. Mũ yojaricarore ne, aácũja mũ ya paupũ, cū caĩñupũ Jesu.

²⁵To bairo cū caĩrona cáaá majiquetibatacu wamũnũca, cū cayojaricarore ne, cáaácoajupũ cū ya wiipũ aácũ.

—ĩNuu majuucõa! Diore cū caĩ wariñũũñupũ.

²⁶Ti wiipũ cãna to bairo cū caĩũuro tũjũrã catũju acũacoajuparã.

—Yucũacã mari tũjũwũ catũjuñaña maniere. Dio cū cátie ñũu neto majuucõa, caĩ wariñũũñuparã.

Jesús llama a Leví

(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)

²⁷Cabero ti paɯ cānacɯ buti aá, Leví cawamecɯcɯre catɯjɯyɯɯu Jesu. Leví maca camaja yere gobiernore niyeru jeebojari majocɯ cāñɯɯ. To bairi cɯ capaari arɯarɯ cɯ caruiro Jesu cɯ tɯjɯ buga:

—Yɯ mena ajá, cɯ caññɯɯ Levíre.

²⁸To bairo cɯ caïro apii cɯ ye cɯ paarique nipetiro cacɯ aáweocoajɯɯ, Jesu mena aácu yua.

²⁹Cabero Leví cɯ ya wiipure ejaɯ Jesure boje rɯmɯ cɯ cátibojayɯɯ. To bairi Levíre bairona capaariquesɯna camaja yere gobiernore niyeru jeebojari maja na yarā mena caejayupará. Eja, boje rɯmɯ ɯgaríquere na caɯganemoñupará. ³⁰To bairo cabairā mena Jesu cɯ caboje ɯgaro tɯjɯrā fariseo maja, judío majare cabuerā ocōo bairo na cañ tutiyupará Jesu cɯ cabuerāre:

—¿Nope irā camaja yere gobiernore niyeru jeebojari maja, aperā caroorā mena mɯja bapacuti ɯganucuti?

³¹To bairo na cañ tutiro apii ocōo bairo na caññɯɯ Jesu maca:

—Ʋcoyeri majocɯ cariyaye manare na ɯcoyequēcɯmi. Cariayecɯna jetore na ɯcoye majimi, na caññɯɯ Jesu. ³²—To bairona, “Caññuurrā jā ā,” cañrāre na átinemou acú mee yɯ cáapá. Caroorā macare caroorije na cátiere jutiriti rotii yɯ cáapá. Rooro na catɯgooñarijere na wajoa rotii acú yɯ cáapá, na caññɯɯ Jesu.

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)

³³Cabero aperā Jesure cɯ cañ jeniñanemoñupará moquena:

—Juan bautisari majocɯ cɯ cabuerā nairoacā ɯgaquēnana Diore jeni nɯcɯɯgonucuma. Fariseo maja na cabuerā quena to bairona nairoacā bainucuma. Mɯ cabuerā maca baiquetinucuma. Na maca ɯga, eti, áticōa aninucuma, cañwā Jesure.

³⁴To bairo na caïro:

—Jicasɯ cɯ sawamo jiari boje rɯmɯ cāno cɯ mena macana tɯgooñarique pairi ɯgaqueti bai majiquēnama na mena cɯ cānoi. ³⁵Ape rɯmɯ aperā maca to cōona aperorɯ cɯre na cañe aápata tiere tɯgooñarique paibana ɯgaqueti baiborāma. Mai Jesu cɯ cabuerā cɯ mena ānaa na caɯgaqueti tɯgooñarique paiquētiere na i buio majioɯ, na caññɯɯ Jesu.

³⁶Ape wame queti buio majiorica wame na cañ buioyɯɯ Jesu moquena. Cɯ ye quetire fariseo maja jāa jocarāna na cañ buiorije mena catɯgooñ ajuquetipe ā ii, ocōo bairo na cañ buiowí:

—Camajoco jutiuro cawamaro cajaanāna manore woo nequēcɯmo cabɯcɯrore e tuugo. To bairo co cápata cawamaro quena ope cɯtiboro. Co sawoo nebata ajero ape jutiuro cabɯcɯro mena caroaro tɯjooquetiboro, na caññɯɯ Jesu fariseo majare. ³⁷—Vino ɯje oco etirique cawama mɯja cátiere cabɯcɯ poa wecu ajero poare mɯja pio jāquēna. Cabɯcɯ poarɯ mɯja capio jāata woocoaboro. Vino etirique pio recoaboro yua. ³⁸Vino etirique cawama mɯja cátiere cawama poarɯ mɯja pio jānucu, na caññɯɯ Jesu. ³⁹—Vino ɯje oco cabɯcɯ macajere caetirā aperā cawama na cátiere booquēnama. “Cabɯcɯ macaje ñuubɯja. Apeye jā etiquēe,” iborāma. To bairona na caññɯɯ Jesu, “Mɯja ya wame cabɯcɯ wame jetore mɯja boo, yɯ ye queti cawama wamere mɯja apigatee,” na ii.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)

6 ¹Ape rumu sábado, judío maja na yerijārīca rumu cāno trigo wejeri recomacapu caneto aájupu Jesu cu cabuerā mena. Neto aánana trigo apere tune jee átiri, cajique poo ũga aájuparā. ²To bairo na cáti ũga aáto na catujuyuparā fariseo maja. Na tujuri, ocōo bairo na cañuparā:

—¿Nope írā Moisé ānacu yerijārīca rumu cāno cu cáti rotiquetajere paarique m̄ja áati? na cañuparā.

³To bairo na caño Jesu maca ocōo bairo na cañupu:

—Ūpa David ānacu cu mena macana mena ñigo riabana na cátajere mere m̄ja bue tugaricarā, na cañupu. ⁴—David Dio wiipure jāa áti, ñigo riabacu cajawa bui capejarijere ũgarique rupaare Diore cu na cajoobatajere jee, ũga átiri, cu mena macanare tiere na canuñupu. Dio wii macana sacerdote maja jetore na cauga rotirije cānibajupa. David, cu mena macana sacerdote maja aniquetibaopunana Moisé ānacu na unare cu cauga rotiquetajere caugayuparā, na cañupu Jesu fariseo majare.

⁵—Ūca Dio Macu camaja tupa Dio cu cajooricu, caroti majii aniri yerijārīca rumu cāno cátiye quenare carotii yu ā yua, na cañupu Jesu fariseo majare.

El hombre de la mano seca

(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)

⁶Ape rumu moquena sábado rumu, judío maja na yerijārīca rumu cāno Jesu neñapo buerica wiipu cajāa aájupu. Jāa, topu cānare Dio Wadariquere na cabuioyupu. Topu cañupu jīcau camajocu cariape ñgoa macare cawamo rooye tuaricu. ⁷Judío majare cabuerā, fariseo maja mena Jesure seeto cu catuju pojerooyuparā. “Jesu anire cawamo rooye tuaricure yucu yerijārīca rumu to nibao joroquena cūre cu canetooata ũparāpūre cu mari wadajācōagarā,” cañi tūgooñāñuparā. ⁸To bairo cu na cañi tūgooñarijere camajicōañupu Jesu. To bairi cawamo rooye tuaricu macare ocōo bairo cu cañupu Jesu:

—Wam̄nucōaña. Yu tu maca aduja.

To bairo cu cu caño wam̄nucari cu tu caeja ñucañupu cawamo rooye tuaricu yua. ⁹To bairo cu cabairo rooro cūre cañi tūgooñarē na cañupu Jesu:

—¿Nope írā to bairije m̄ja í tūgooñati? Tūgooñaña. ¿Yerijārīca rumu cāno caroa wame aperāre cu átiboja rotiti Dio? O ¿caroorije macare cu áti rotiti que? ¿Yerijārīca rumu cāno aperāre mari cu catio rotiti? o ¿na jīaña cu íti? na cañupu Jesu.

¹⁰To bairo na í, cūre catuju pojeroorāre na tujū peti, cawamo rooye tuaricure:

—M̄u wamore ñupoya, cu cañupu.

To bairo cūre cu cairona cu wamore cañupoyupu. Cu cañuporona cu wamo cañuucōajupe. ¹¹To bairo cabairo tujurā judío majare cabuerā, fariseo maja jāa Jesure seeto cu capunijiniñuparā. Cu punijiniri:

—¿Dope bairo cu mari áti wadajācuti? ũparā cu na jīa rocacōato írā caame í wadapeniñuparā.

Jesús escoge a los doce apóstoles

(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)

¹²Ape rumu ũtaupu cāaácoajupu Jesu, Diore cu jeni ñucubugou aácu. Ti ñami Diore cajeni ñucubugo bujucōajupu. ¹³Ape rumu cabujuri pañ cāno na carijoyupu

cũ cabuerãre. Na pijori na cabejeyupũ doce cãnacãurpurena, yũ ye quetire cabuionemorã mũa anigarã na ïi. ¹⁴Simóre cũ cabejeyupũ. Ape wame Pedro cũ caĩñupũ Simóre. Simón Pedro bai André quenare cũ cabejeyupũ. Apei Jacobo, apei Juan, apei Felipe, apei Bartolomé, ¹⁵apei Mateo, apei Tomás na cabejeyupũ. Apei Alfeo macũ Jacobo quenare cũ cabejeyupũ. Apei Simón cananista ya poa macacũre cabejeyupũ Jesu. ¹⁶Apei Jacobo yau Juda quenare cũ cabejeyupũ Jesu. Apei Judas Iscariote quenare cũ cabejebajupũ. Jesure cũ cajãparãre cawadãjãpaũ caĩñupũ cũa. To cãnacãũ caĩñuparã Jesu cũ cabejericarã cũ ye quetire cabuionemoparã.

Jesús enseña a mucha gente

(Mt. 4.23-25)

¹⁷⁻¹⁸Jesu na beje yaparo ù tau buipũ cãnacũ cũ cabuerã mena rui atí, ti ù tau pũto cãni yeparũ na mena caejayupũ. Cũ carui evaro camaja capãarã cũ cacote tũjũnucũñuparã, cũ cabuioirijere apigarã, na riayere Jesure cũ netoo rotigarã. Judea yepa macana, Jerusalén macana, aperã capairi ya tũjaro macã macari macana Tiro, Sidón cawamecuti macari macana Jesure cũ cacote tũjũnucũñuparã. Jesu cayeri wãtiacũna quenare na canetooñupũ. ¹⁹To bairo cũ cáti majirije mena cariyecũna nipetirãre cũ canetooro tũjurã aperã cariarã quena cũ capaãagabajuparã, “Cũ yũ capaãarona yũ riaye netogaro,” ï tũgoõñari.

La felicidad y la infelicidad

(Mt. 5.1-12)

²⁰Cũ cabuioirijere caapipajeerãre na tũjũri ocõo bairo na caĩñupũ Jesu: —Yucnacãre cabopacarã mũa ã. To bairo mũa baibao joroquena Dio mũa Ëpaũ aniri wariñuurique macare mũa joogumi, na caĩ buioyupũ Jesu.

²¹Yucnacãre mũa ñigo ría. Cabero cãni wariñuu yapirã mũa anigarã.

Yucũra catũgoõñarique pairã mũa ã. Caberopure caepe wariñuurã mũa anigarã.

²²Yũre canũcũbũgo ẽjarã mũa cãnoi camaja mũaare tũjutee, mũa buu regarãma. “Caroorã ãma,” mũa ï tutiri mũa peju cutigarãma. To bairo mũa na caĩbao joroquena mũa wariñuugarã. ²³To bairo rooro mũa na cabaibao joroquena seeto wariñuuña. Capee cañuuriijere mũa joogumi Dio jõ buipũ. To bairo mũa na cátoe bairona cájupa na ñicũ jãa quena Dio ye quetire buiori maja ãnanare, na caĩñupũ Jesu cũre caapipajeerãre.

²⁴Aperã paio caapeye cũgorã macare ocõo bairo na caĩñupũ Jesu:

—Mũjaa ati yeparure ãnaa paio apeye uniere mũa cũgotũga. Caberopũ rooro baigaro mũaare, na caĩñupũ Jesu paio cacũgorãre.

²⁵Yucũre ati yepa ãnapũ caũga yapirãre bairona mũa ani wariñuutũga. Caberopũ rooro mũaare baigaro. Mũa ñigo tamũogarã, na caĩ buioyupũ Jesu. —Mũjaa yucnacãre seeto caepe wariñuurã mũa ã. Caberopũ ñuuquẽto tamũobana caotirã mũa anigarã, na caĩñupũ Jesu.

²⁶Tirũmũpũ Dio Wadariquere cabuioitorãre, “Caroaro, cariape buioma,” na caĩbajupa camaja. Yucũ mũa quenare to bairona ïma na pãramerã quena. Jocarãna Dio Wadariquere na mũa cabuioirije to nibao joroquena, “Caroaro, cariape buioma,” mũa ñnucuma mũa quenare. Caberopũ rooro mũaare baigaro, na caĩñupũ Jesu.

El amor a los enemigos

(Mt. 5.38-48; 7.12)

²⁷Ocõo bairo yũre caapirãre mũaña ï buiogũ: Mũaare catũju tutirãre na maiña. Mũaare cateerã quenare caroaro na ája, na caĩñupũ Jesu.

²⁸—Rooro m̄jaare cawada pairā quenare, “Caroaro m̄jaare to baiato,” na ĩnucuaña. Caroorije m̄jaare cána na cānibao joroquena na cānipere Diore na jenibojaya. ²⁹Jĩcau m̄jaare jĩca nũgoa cu cawajopana paata ape nũgoa quenare cu wajopana pa rotiya moquena. Jĩcau m̄ jutiuro bui macatore cu catu we neata m̄ camisa quenare cu jooya, tiere cu cabooata. ³⁰Nii jĩcau m̄jaare cu cajenirore cu jooya. Aperā m̄ja yere na cajeero, “Jā tunuo joocōaña,” na ĩ tutiquēja. ³¹Aperā caroare m̄jaare na cátipere boorā caroaro na áti ameña.

³²M̄jaare camairā jetore na m̄ja camaiata, “Caroaro camairā m̄ja ā,” m̄ja ĩquēcumi Dio. Caroorā quena to bairona na mena macanare na maima. To bairi aperā m̄jaare camaiquēna na cānibao joroquena na maiña m̄ja maca. ³³M̄jaare caroaro cána jetore caroaro na m̄ja caame ápata, “Aperāre caroaro cána āma,” m̄ja ĩquēcumi Dio. Caroorā quena to bairona caroaro ame áama caroaro na cānare. To bairi m̄ja maca m̄jaare caroorije cána quenare caroaro na m̄ja cáto, “Caroaro cána majuu āma,” m̄ja ĩgumi Dio. ³⁴M̄ja apeye uniere wajorā, “Jā tunuocōagarāma,” ĩ tũgooñaquetibaor̄nana na m̄ja cajooro, “Caroaro cána majuu āma,” m̄ja ĩgumi Dio. “Jā tunuocōagarāma,” ĩ majirip̄ na wajoma caroorā quena. ³⁵To bairi m̄ja maca, “Yoro mee jā tunuocōagarāma,” ĩ majiquestibaor̄nana na wajocōaña. Caroaro aperāre na átinemoña. M̄jaare catuj̄u tutirā na nibao joroquena na maiña. To bairo m̄ja cáto caroare capee m̄ja joogumi Dio. Dio caroorā, cu caĩ wariñuuquēna na nibao joroquena caroaro na áami. To bairi m̄ja quena caroaro ája aperāre, m̄jaare catuj̄utee tutirā na nibao joroquena. To bairo ána Dio cāni majuu punaa, cū re bairo cána m̄ja anigarā. ³⁶M̄ja quena aperāre na bopaca tuj̄u maiña, mari Pacu Dio marire cu cabopaca tuj̄u maiore bairona.

No juzguen a otros

(Mt. 7:1-5)

³⁷Aperāre, “Rooro áama, na capopiyeyepe ā,” na ĩ batequeticōaña. To bairo m̄ja caĩ batequēpata, “Rooro áama, na capopiyeyepe ā,” m̄ja ĩquetigumi Dio m̄ja quenare. Aperā caroorije m̄jaare na cátiere majiritioya. To bairo m̄ja cáto Dio quena majiritiogumi caroorije m̄ja cátiere, na caĩñup̄ Jesu.

³⁸Aperā cacũgoquēnare na jooya. To bairo m̄ja cáto m̄ja quenare capee m̄ja joogumi Dio. M̄ja cajoorije netoro m̄ja joogumi. To bairi aperāre m̄ja cáto bairo m̄ja átigumi Dio.

³⁹To bairo na ĩ yaparo Jesu atie queti buio majiorica wamere na caĩñup̄. Cu yere cabooquēna Dio Wadarique jocarāna na caĩ buiorijere cu cabuerāre na ĩ majiou ocōo bairo na caĩñup̄:

—Jĩcau camajocu cacape mácu cu bapa quena cacape mácu, “M̄ yu jũgo tũga aácupa,” cū re cu caĩata na pũgar̄r̄na oper̄re re jāacōarāma. ⁴⁰Jĩcau camajii cu cabuerā cu netoro majiquēnama. Nipetirā nare cu cabuero berop̄ to cōona nare camajioricure bairona camajirā anigarāma, na caĩñup̄.

⁴¹⁻⁴²Ape wame queti buio majiorica wame na caĩñup̄ Jesu moquena:

—¿Nope ĩrā m̄ja yarāre, m̄ja majuuna paio caroorije átibaor̄nana, “Caroorije m̄ja áa,” na m̄ja ĩti? M̄ja majuuna caroorije áti janaña aperāre, “Caroorije m̄ja áa,” na m̄ja caĩparo jũgoye. To bairi apeire, “M̄ capear̄u jitaacā cajanar̄ijeacāre yu ne rocapa,” caĩrāre bairo m̄ja ĩ, m̄ja

majuuna pairi pocaro m̄ja cápeepure to cajaanabato quena. To bairo m̄ja caíata jocarā majuu m̄ja íborā. M̄ja majuuna m̄ja cápeepu cajaanari pocarore ne rocaya. Ne rocari bero caroaro t̄ju majirā apeí c̄ capeapu j̄itaacā cajaanarijeacāre m̄ja ne rocaboja majigarā. To bairona apeire, “Ati wame caroorije áti janacōaña,” c̄ ígarā jugoye m̄ja majuuna c̄ netoro caroorije m̄ja c̄tinucurijere áti janacōaña.

El árbol se conoce por su fruto

(Mt. 7.17-20; 12.34-35)

⁴³Ocōo bairo na cabuioyupu Jesu moquena:

—J̄icañ yuc̄ caroa caricacutii caroorije rica cutiquēto. Apei yuc̄ caroorije caricacutii caroa macare rica cutiquēto. ⁴⁴Nipetirije yuc̄re tie rica mena t̄ju majirique ā. Narañau nibaop̄tona higo na cañrije caroa caipitirije macare rica cutiquēto. Pota miji w̄eri quena ũjena rica cutiquēto. ⁴⁵Tiere bairona áama camaja quena. Camajoc̄ cañuñ c̄ yerip̄ caroa macaje c̄no caroa wadami. Apei maca c̄ yerip̄ure caroorije c̄no caroorije wadami. To c̄nac̄ur̄na na yerip̄ c̄nie jetore wadama.

Las dos bases

(Mt. 7.24-27)

⁴⁶¿Nope írā, “Jā Ũpañ,” yure íbaop̄nana ȳ carotiri wamere m̄ja átiq̄eeti? ⁴⁷Noa ȳ t̄pu ejari ȳ cabuiorijere caapirā cabero tiere ána ocōo bairo c̄nare bairo āma: ⁴⁸J̄icañ caroaro cat̄goñau wii átiḡu pupeapu yejeari, ũ ta rupaapu yejea ejari, ope átiri, c̄ wii botari n̄com̄i. C̄ can̄coro bero seeto caocaro, ria capairo, wino cáat̄e quena ti wiire papu p̄ia ñooquēto. ⁴⁹Aperā maca ȳre apibaop̄nana ȳ cabuiorijere cátiq̄uena ocōo bairo cácre bairona āma na maca: J̄icañ wii átiḡu ria tuacā, pupeapu yejeaquēc̄na wii ác̄mi, caroaro t̄goñauquetibac̄. C̄ cáto bero ria pue paibato ti wiire oco pue tima p̄ia yucōa jooboro, ñee rujaricarano mano. Cabairi wii caquen̄re bairona āma ȳ cañijere apibaop̄nana cátiq̄uena, cañupu Jesu yua.

Jesús sana al siervo de un oficial romano

(Mt. 8.5-13)

7 ¹Jesu camajare c̄ cabuiogarijere buio yaparo Capernaup̄ cáaācoajupu. ²T̄pu c̄ caejaro romano yau, polisía maja ũpañ c̄ñupu. C̄ paabojari majoc̄, aperā c̄ paabojari maja netoro c̄ camaii seeto cariaub̄jayupu. Bai yaj̄igupu cabaiyupu. ³Jesu cariaye c̄nare na c̄ cacatio majirijere caqueti apiyupu polisía maja ũpañ. To bairi judío maja ũparā cab̄c̄rā j̄icaarāre Jesure na capi roti jooyupu, “Yure capaabojari majoc̄re c̄ catioñ aparo,” ñ. ⁴To bairi c̄ capi roti joorā Jesu t̄pu ejarā ocōo bairo c̄ caí buioyuparā: —C̄ñ a polisía maja ũpañ cañuu majuu āmi. To bairi m̄ c̄atinemopau āmi. ⁵C̄ñ a judío majare caroaro mari maimi. C̄ majuuna mari neñapo buerica wiire cáti rotiwí. To bairi c̄ cajeni jooriqueere c̄ átiobjaya, c̄ caí buioyuparā Jesure.

⁶To bairo na cañrije apii na mena cáaājupu Jesu. Polisía maja ũpañ romano yau c̄ ȳ wii tuacā Jesure c̄ na cajugo t̄ja at̄ t̄juri, ocōo bairo na caí jooyupu c̄ yarāre:

—Ũpaure seeto c̄ ȳ patawācoogatee, cawatoa macacu aniri. To bairi ȳ ya wiip̄ c̄ ȳ j̄a roti majiquēe, cañuu majuu c̄ c̄no maca. ⁷To bairo

quenare cu tũ yũ aá majiquêe. Topũna ãcũna cu camaji wadarije mena yũ paabojari majocure cu catioato, yũ tũpũ ejaquêcũna. Cũ cawadarije mena catigũmi yũ paabojari majocũ. ⁸ Apei ƣpaũ yũ rotimi. Yũ quena polisía majare carotii yũ ã. To bairi jĩcaũ polisía yũ ãoro macacure, “Aácuja,” cu yũ caĩro aágumi. Apeire, “Aduja,” cu yũ caĩro atígumi. Yũ paabojari majocure apeye uniere cu yũ cáti rotiro yũ átibojagũmi. To bairi Jesu quena carotii aniri yũ paabojari majocũ cu cariaje cutiere cu netoo rotiato, yũ tũpũ ejaquêcũna, caĩ jooyupũ cu yarãre Jesure.

⁹ To bairo cu caĩ buio joorijere apii Jesu seeto caapi acũayupũ. Api acua, cãre caũjarãre amejore nucã, na tũjũ, ocõo bairo na caĩñupũ:

—Cariape mũñuja ĩ buio. Cũ a romano yau seeto yũre catũgooña nucũbugoũ ãmi. Cũre bairo caroaro yũre catũgooña nucũbugorã maama Israel macana, na caĩñupũ Jesu.

¹⁰ Cabero Jesure caqueti buiora aátana romano yau ya wiipũ tunu ejarã cariaricu mere caĩñupũre cu caejayuparã.

Jesús resucita al hijo de una viuda

¹¹ Jesu polisía maja ƣpaũ cu capaabojari majocure cu canetooro bero macá rũmũ cãno Jesu cáaácoajupũ Nai na caĩri macapũ cu cabuerã mena. Topũ cu cáaáto camaja capãarã cu caũja aájuparã. ¹² Ti maca tũ na catũja aáto camajocũ cabai yajiricu maja potire cane aájuparã, cu yaara aána. Cawapearico macũ jĩcaũna cãnibatacu caĩñupũ. Capãarã ti maca macana co mena cáaájuparã. ¹³ Jesu cõre co tũjũũ seeto co cabopaca tũjũyupũ. —Otiqũeja, co caĩñupũ.

¹⁴ To bairo co ĩ, maja poti tũpũ ejanũca, ti potire capañañupũ, cabai yajiricure cu catiogũ. To cõona cu ãnacure cayaara aábatana catua nucacõañuparã. Na catua nucarona:

—Wamũ nucacõaña, cu caĩñupũ Jesu cu ãnacure.

¹⁵ To bairo cu caĩro cabai yajicoatacu nibaopũcũna wamũnũca, cawada jũgooyupũ moquena. To bairo cu tunu catio áticõari cu pacore, “Ë jũ, mũ macũ catĩbũjami,” co caĩñupũ Jesu. ¹⁶ To bairo cũre cu cáti catorijere tũjarã nipetirã catũjũ acũacoajuparã.

—Dio ye quetire buiori majocũ majuu mari tũpũ ejami. Dio yarãre marire átinemoũ acũ ájupi, caĩ wariñũũñuparã.

¹⁷ To bairi camaja nipetiro Judea yepapũre, Judea yepa tũjarori macana camajocũ cabai yajiricure Jesu cu catunu catorijere caqueti api peticoajuparã yua.

Los enviados de Juan el Bautista

(Mt. 11.2-19)

¹⁸ Jesu cu cátiere cu cabuio peocõañuparã Juan bautisari majocure cu cabuerã presopũ cu cãno. ¹⁹ To bairo Jesu cu cátiere cu na cabuiooro apii Jesure cajeniña roti jooyupũ Juan cu cabuerã pũgarãre:

—“Dio joogũmi jĩcaũ camajare na cátinemoƣaũ na caĩricũ, ¿mũna mũ ãti? o ¿apei maca jã cayuupau cu ãcũati?” Jesure cu ĩ jeniñaña, na caĩ jooyupũ Juan cu cabuerãre.

²⁰ To bairi Juan cu cajeniña rotiricarã Jesu tũpũ eja:

—¿Mũna mũ ãti, “Dio joogũmi camajare na cátinemoƣaũ,” na caĩricũ? o ¿apei maca cu ãcũati que? cu caĩ jeniñañuparã Jesure.

²¹ To bairo cũre na cajeniñari paure Jesu camaja cariaje cũnare na catio ãcu cájupũ. Cayeri wátia jañarãre na reboja ãcu cájupũ.

Cacape tujquênare na tujj majio joroque cáti añupũ. ²²To bairi Juan cũ cajooricarã Jesure na cajeniñaro ocõo bairo na caĩ yuyupũ Jesu:

—Nipetiro yũ cáto muja catujurijere, muja caapirijere Juãre cũ buiorã aája. “Cacape tujquetibatana yucura catujurã áma. Cáaáquetibatana quena cáaa majirã áma yua. Caajeri boabatana quenare yaticoapa. Caapiquetibatana quena caapi majirã áma yucura. Cabai yajiricarã anibaopunana tunu catima,” cũ í buioya Juãre. “Bopacooro cabairicarã Dio ye quetire apima na cũ cabuio. ²³To bairi caroaro wariñuurã anigarãma yũre caapirajeerã, ‘Jocuna ìmi,’ yũre caĩ tũgoõaquëna,” ìmi Jesu, Juãre cũ í buiorãja, na caĩñupũ Jesu, Juan cũ cajeniña roti jooricarãre.

²⁴Juan cũ cajeniña roti jooricarã na cáaaato bero camaja pato to cãnare ocõo bairo na caĩ buioyupũ Jesu Juan cũ cãnajere:

—Camaja na camanopũ Juãre mari tujurã aáparo ìrã, ¿Ñamũ ùcure mari tujugarã, muja caĩ tũgoõñari? “Cauwioũ, catũgoõñarique mácu yeru cũ oó wino capapuro cawãre tujñucurore bairo cãcure mari tujugarã,” muja caĩ tũgoõñaquetana. Catũgoõña ocabuti majuu ãmi Juan. ²⁵To bairo quenare caroa jutií jañaricũ cãcure camaja mani paupũ mari tujurã aágarã muja caĩ tũgoõñaquetana. Caroa jutiire cajaanã, capee apeye uniere cacũgorã cauparã tũpũ maca ãnama. Nare bairo cabaii me ãmi Juan. ²⁶To bairi, “Camaja mani paupũ jĩcau Dio ye quetire cabuioũ macare mari tujurã aágarã,” muja í tũgoõñaricarã. Aperã Dio ye quetire buiori maja ãnana netoro cãcu ãmi Juan, na caĩ buioyupũ Jesu. ²⁷—Juan jũgoyepũ macana ãnana Dio ye quetire buiori maja Juan cũ cabaipere ocõo bairo caĩ ucaypa:

Camajare na canetoo catiopau jũgoye yũ joogu jĩcau yũ ye quetire cabuio jũgoyeyepaure. Camaja na yerire caroaro tũgoõña quenoo yuu rotigũmi.

To bairona na caĩ ucaricuna ãmi Juan.

²⁸Jĩcau maca Juan netoro cãni majuu maami ati yepapũre. To bairo to baibao joroquena cawatoa cãna quena Dio tũpũre ãnaa Juan netoro cãni majuurã anigarãma, na caĩ buioyupũ Jesu. Cawama wame Jesu ye quetire caapirajeerã maca Juan netoro cãna anigarãma ìi, caĩñupũ Jesu.

²⁹To bairo Jesu cũ caĩ buiorijere caroaro caapiyuparã camaja capãarã gobiornore camaja yere niyeru jeebojari maja quena. Juan cũ cabautisa rotiricarã aniri caroaro caapiyuparã Jesu cũ caĩrijere. To bairi, “Cariape áami Dio,” caĩ tũgoõñañuparã. ³⁰Fariseo maja, aperã judío majare cabuerã Juãre cũ cabautisa rotiquetana cañuparã na maca. To bairi Dio na cũ cátibojagari wamere cabooquẽjuparã.

³¹Jesu yua ocõo bairo caĩ buioyupũ moquena:

—Ati yutea macana camaja Juãre catuju teericarã yũ quenare tujj teebujama. Caroa quetire apigaquëna ocõo bairo áma: ³²Cawimarã macã recomacapũ caruirã na mena macana mena epegabana na í pi awajarãma: “Jã caperuu putiro, ‘Jã mena bajaya,’ jã caĩrije to nibao joroquena jã mena muja bajagaquẽpũ. Tũgoõñarique pai eperique tõroari mena jã cabaja epero quenare muja í epenemogaquẽpũ, ‘Muja ya wamere jã epegateebuja,’ ìrã.” To bairona cawimarã, “Jã caĩri wamere jã mena epeya,” caame ìbanare bairona baima ati yutea macana. Caroa quetire apigaquëna na majuuna na caĩ tũgoõñari wamere ame í botioma. ³³Juan bautisari majocũ caroa ugarique caũgaquetinucuwĩ, uje oco quenare caetiquetinucuwĩ. To bairo cũ cabairo tujurã, “Cawãticũcũ, catũgoõña majiquẽcũ ãcumi,”

cũre mũaja ĩ. ³⁴Cũ bero yũ maca caroa ũgariquere caũganucũũ, ũje ocore caetinuucũ yũ ă. To bairo yũ cabairo tũjură, “Caũga pacau, vinore caeti pacau ămi Jesu,” yũre mũaja ĩ. “Cũ mena macana caroora ăma, gobiernore camaja yere caniyeru jeebojară ăma,” mũaja ĩ. ³⁵“Dio cũ carotiro mena buiomi, cariape ămi,” yũre ĩ majigarăma Dio cũ camajirijere catũgoonară maca, na caĩ buioyurũ Jesu yua.

Jesús en la casa de Simón el fariseo

³⁶Jĩcaũ fariseo majocũ Simón cawamecũcũ Jesure cũ caũga rotiyurũ cũ tũrũ. To bairi Jesu cũ ya wiirũ cajăa ejayurũ. Jăa eja, cajawa tũ caejanumuũurũ yua. ³⁷Ti maca macaco căromio jĩcao caroo căũũpo. Co maca fariseo majocũ ya wiirũ Jesu cũ cajăa ejarijere queti apio caneajuro carupa rũ alabastro cawamecuti rũ werica rũ caroa cajũti ũuurije cajiari rũre. ³⁸Jesu tũ cane ejanũcaũũpo ti rũre. Jesu tũ ejanũca, caotiyuro. Co caotiro Jesu rũporirũ co cape oco care peayupe. To bairi tuatu, ejacumu nũcũbugori, cũ rũporire ũe, co cape oco care pearijere co poa ũapo mena Jesu rũporire catu cojeyuro. Tu coje, cajiari ũuurije co cajee atăje mena Jesu rũporirũre capio peoyuro yua. ³⁹Ti wii macacũ fariseo majocũ Simón cawamecũcũ Jesure caũga rotiricũ maca to bairo cũ co cato tũjuri ocđo bairo caĩ tũgoonăũũrũ: “Ani Dio ye quetire cabuiou majuu cũ cămata atio cũ rũporire caũeore majiboumi. ‘Caroo ămo,’ ĩ tũju majiboumi,” caĩ tũgoonăũũrũ Simón. ⁴⁰Jesu maca Simón cũ caĩ tũgoonari wamere tũju majicđari ocđo bairo cũ caĩ buioyurũ:

—Jĩca wame queti buio majiorica wame mũ yũ buioga, cũ caĩũurũ Jesu.

To bairo cũ caĩro:

—Jaũ, jăre Cabuei, yũ buioya, cũ caĩũurũ Simón.

⁴¹To bairi Jesu ocđo bairo cũ caĩ buio majioũũrũ:

—Caumũa rũgară rũgară paio majuu quiniento rũmũri paarique wapa cđo warapoumi. Apei petoacă cincuenta rũmũri paarique wapa cđo warapoumi niyeru cajooricũre. ⁴²Na cawajoricũ maca na cawapayere na cacũgoquẽto tũjuũ, “To nicđato. Mũa cawapamoriijere yũ majiritigũ,” na ĩimi, na maii. To bairi ĩni maca ati maja mũ yũ cabuiora cũ camai netou cũ nibocuti cũ na cawapamoriquere cũ camajiritioro bero? cũ caĩ jeniũũũrũ Jesu Simóre.

⁴³To bairo cũ caĩro:

—Pairo cawapamobatacũ maca niyeru cajooricũre cũ mai netoboumi, Jesure cũ caĩũurũ Simón.

To bairo Simón cũ caĩro:

—Cariapena yũ mũ ĩ, cũ caĩũurũ Jesu.

⁴⁴To bairo cũ ĩi, căromio macare co amojore tũju, ocđo bairo Simóre cũ caĩnemoũũrũ:

—Atiore co tũjũya mũ quena. Mũ ya wiirũ yũ cajăa ejaro ocore yũ mũ jooquẽrũ yũ rũporire cacojepere. Co maca co cape oco mena yũ rũporire coje, co poa ũapo mena tu coje ejamo. ⁴⁵Yũ caejari paũ yũ mũ boca tũju nũcũbugo pabarioquẽrũ. Atio maca yũ cajăa ejaro tũjuo yũ áti nũcũbugo yũ rũporire ũeri, pitigaquẽmo, caroaro yũre cāti nũcũbugoo aniri. ⁴⁶Mũa yũ rũpoare ũje cajiari ũuurije yũ mũ pio peoquẽrũ. Co maca cajiari ũuurije cawapa pacarijere yũ pio peowũ yũ rũporirũre. ⁴⁷To bairi cariape mũ yũ buiopa. To bairo yũ co cătie mena seeto yũ co camairijere yũ ĩnoomo.

Caroorije paio cátaço co nibao joroquena cõre yu majiritiobojaçõa. To bairi seeto yu maimo. Apei maca petoacã caroorije cátaçu ùcu macare yu camajirioata jiacã yu maigumi cù maca, Simõre cù caĩñupu Jesu.

⁴⁸To bairo cù ì yaparo cãromiore co caĩñupu Jesu:

—Caroorije mũ cátaçere yu majiritio peocõa.

⁴⁹To bairo co cù caĩro apirã aperã ti wiipũ cauga ruirã ocõo bairo caame ì jeniñañuparã:

—¿Nope ìi, “Caroorije mũ cátaçere yu majiritio peocõa,” cù ìti marire baii camajocũ cãcu nibaorcũna? caame ìñuparã.

⁵⁰Jesu maca cãromiore ocõo bairo co caĩñupu:

—Yũre mũ catũgoõna nũcũbugoro maca caroorije mũ cátaçere yu majiritioboja. To bairi caroaro wariñuurique mena aãcoja, co caĩñupu Jesu yua.

Mujeres que ayudaban a Jesús

8¹ Cabero Jesu ape macaripũre cãaãteñañupu, Ùpau Dio cù cãnie quietre buio teñaũ. Cù cabuerã doce cãnacãu cù mena cãaãjuparã. ²Cãromia quena na mena cãaãjuparã. Cariaye cutanare Jesu cù cacatioricarã romiri cãñuparã. Aperã na yeri wãtiare Jesu cù cabuu rebojaricarã romiri cãñuparã. Jĩcao María Magdalena cãñupo. Cõpũre wãtia cãñañarã siete cãnacãu majuure Jesu cù cabuu rericõ cãñupo. ³Apeo Juana cawamescõ Chusa nũmo cãñupo. Chusa maca Ùpau Herode ya wiipũ paariquere cũre cãjũgo átibojau cãñupu. Apeo Susana cawamescõ cãñupo. Aperã capãarã cãñuparã na cacugorije mena Jesure cátinemonucurã.

El ejemplo del sembrador

(Mt. 13.1-9; Mr. 4.1-9)

⁴Camaja capãarã capee macari macana Jesu tũpũ caejayuparã. Cù tũpũ na caeja neñaporo tũjũũ ati wame queti buio majiorica wamere na caĩ buioyupũ Jesu:

⁵—Jĩcaũ camajocũ trigo aperire cù wejerũ cawẽ bate oteyupũ. Apeye ma tuacã cañarijere camaja cacuta yajio reyuparã. Minia quena atĩ, cauga recõañuparã tie aperiacãre. ⁶Ape rupaa cù cawẽ bate oterije ù ta yepa bui care cumuñupe. Cabero tie putiba, cajita põreroacã cayera oco mano maca cajinicõajupe. ⁷Ape rupaa cù cawẽ bate otero pota miji wẽri watoapũ care cumuñupe. To bairi pota miji wẽri maca ti aperiacã caputibatiere cabuti weocoajupe. ⁸Ape aperi care cumuñupe cañuuri yepa caroa cajitacuti paũpũre. To bairi tie caroaro puti, buti, caroa carica cõjupe. To cãnacã apee caputirique caroa capee carica cõjupe.

To bairo ì yaparo:

—Noa yũre caapirã caroaro na apipajeato, caĩñupu Jesu.

El propósito de los ejemplos

(Mt. 13.10-17; Mr. 4.10-12)

⁹Cabero Jesu cù cabuerã:

—¿Dope bairo ìgaro to ìti atie queti buio majiorica wame? cù caĩ jeniñañuparã.

¹⁰To bairo na caĩ jeniñaño ocõo bairo na caĩ buioyupũ Jesu:

—Ùpau Dio cù cãnie quietre cãjũgoye camajiriorije cãnibatajere caroaro mũja majio joroque mũja áami. Aperã macare buio majiorica wame mena

na yu buio. Na maca yu cátiere tujü, yu cabuioirijere api, baibaorunana api majiquëema.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

(Mt. 13.18-23; Mr. 4.13-20)

¹¹ 'Ocoo bairo ĩgaro ĩ tie queti buio majiorica wame: Oterica aperi Dio ye quetire bairona ã. ¹² Jícaarã Dio ye quetire apirãma. Cabero Satanã na tũpũ atí, tiere api nucubugorema ĩi, na majiritio joroque ácumi. To bairo Satanã cũ cátiere jũgori Dio cũ canetooricarã majuu aniquënama. To bairi ma tu cañarique minia na cauga reriquere bairona cána ãnama. ¹³ Aperã ũ ta yepa jita pũroeroacã cáni yeparũ care cumuriquere bairo cabairã ãnama. Nemoopũre Dio ye quetire caroaro caapi wariñuubatana ãnama. Api wariñuubaorunana jita capũroeroacãpũ care cumu putibatajere bairona, canũcori manajere bairona yoaro apipajeequënama. Popiye na to cáno tũgoonãri to cõona janacõarãma. ¹⁴ Aperã tie aperi pota miji wëri watoapũ care cumuriquere bairona cána ãma. Dio ye quetire apiba, ati yepa macaje macare seeto tũgoonãma. Apeye unie macare seeto boo neto tũgoonãrãma. Seeto caroorije na cáti wariñuupe quenare tũgoonãrãma. To bairo tũgoonãbana seeto tũgoonã rooye tuarãma. Dio yere átigaquënama. To bairo baibana atie pota miji wëri watoapũ cañarique carica manajere bairona anicõarãma. ¹⁵ Aperã maca Dio ye quetire nemoo apirã caroaro apipajeecõa aninucurãma. Na maca ãnama oterica rupaa caroa yeparũ care cumu putiriquere bairona cabairã. Ti aperi caputirique paio ricacũto. Na quena Dio ye quetire apipajeecõa aninucuri capee caroare ánama Dio cũ caboorijere, na caĩ buioyupũ Jesu cũ cabuerãre.

El ejemplo de la lámpara

(Mr. 4.21-25)

¹⁶ Ape wame queti buio majiorica wame ocoo bairo caĩñupũ Jesu moquena:

—Jĩa bujuriquere jĩa bujurã apeye unie muu cũricaro ãoropũ mari jĩa bujuquëna. Cani cuñaricaro ãoropũ quena mari cũquëna. Cabui maca mari jĩa buju peorã camaja cajãa ejarã nipetiro caroaro na tũjuato ĩrã. ¹⁷ To bairi tie cabujurore bairona yu cabuioirijere noa cajũgoye caapi majiquetana api majigarãma. Cajũgoyepũre caapi majiña manaje to anibao joroquena api majigarãma.

¹⁸ To bairi caroaro apiya atie muñũja caĩ buioirijere. Noa atie yu cabuioirijere caapipajeeãre capee api majiriquere na joogumi Dio. Aperã yu cabuioirijere caapipajeeaguëna na cáno maca yu yere na caapi majibatajeacã quenare na majiquetio joroque na átigumi Dio, na caĩñupũ Jesu.

La madre y los hermanos de Jesús

(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)

¹⁹ To bairo camajare na cũ caĩ buio ani pauna Jesu paco, cũ bairã cũ camacara ejayuparã. Camaja capãrã na cánoi cũ tũpũ cajãa eja majiquëjuparã. ²⁰ To bairi aperã:

—Mu paco, mu yarã mu tũjugarã macapũ tũjunucuma, cũ caĩ buioyuparã.

²¹ To bairo cũ na caĩro apii:

—Noa Dio ye quetire caapirã, tiere cána nipetirã yu paco, yu bairãre bairona cána ãma, na caĩñupũ Jesu.

Jesús calma el viento y las olas

(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)

²² Jĩca r̄m̄m̄ Jesu c̄u cabuer̄ã mena cumua capairicap̄u caeja jãañup̄u.

—Jit̄ã, utabuc̄ura jĩ ñugoap̄u mari peña aáparo, na caĩñup̄u.

To bairo c̄u caĩro apir̄ã, c̄aaájuparã, ape ñgoa t̄up̄re aána. ²³ Na capeña aáto Jesu cacanicajup̄u. C̄u cacaniri pauna wino seeto capapu ájupe. Wino to capapuro seeto cajabeyupe. Ti cumuap̄u cajabe jãa ruugayupe.

²⁴ Ti cumua caruagaro t̄ujurã Jesure c̄u cayopioyuparã.

—iJesu, jãre camajiōu, yopiya! iRua yajirã mari bai! c̄u caĩñuparã.

To bairo c̄u na caĩro Jesu yopi, winore, cajaberijere to c̄ona cajana rotiyup̄u.

To bairo c̄u caĩ jana rotirona wino, cajaberije cajana peticoajupe yua.

²⁵ Tie cajana petiro t̄uj̄m̄ oc̄ōo bairo na caĩñup̄u Jesu c̄u cabuer̄ãre:

—¿Nope ñrã ȳu mena aábaor̄nana ȳre canuc̄ub̄ugoquẽnare bairo,

“Rua yajigarã mari áa,” muja i t̄ugooñabati?

Na maca to bairo cabairijere t̄ujurã catuj̄u ac̄uacoajuparã.

—iAb̄uma! Seeto majuu camajii ácum̄i. Wino, cajaberije quena c̄u carotiro caroaro apic̄oã, caame ññuparã.

El hombre endemoniado de Gadara

(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)

²⁶ Galilea cawamecuti ñgoa t̄up̄u c̄ãnana ape ñgoa t̄up̄u Gadara cawamecutop̄u capeña ejayuparã yua. ²⁷⁻²⁹ Peña eja, camaa ñucañuparã. Jesu c̄u camaa ñuca ejaro t̄uj̄m̄ jĩcau camajoc̄u ti maca macac̄u cayeri w̄atiac̄uc̄u c̄u cabocayup̄u Jesure. Yoaro jutii jañaquẽc̄una c̄ãninuc̄u c̄ãñup̄u. Wiip̄ure c̄ãniquetinuc̄uñup̄u. Û ta tua p̄uto maja operi na cawerica operi jeto c̄ãninuc̄uñup̄u. Nairoacã yeri w̄atia c̄u cañenuc̄uñuparã. Aperãre rooro átiremi ñrã c̄u cajianucubajuparã to macana come w̄eri mena c̄u r̄up̄orire, c̄u wamorip̄ure. To bairo na c̄átibao joroquena caboca t̄ũ ga jure rec̄oanuc̄uñup̄u come w̄eri c̄ũ re na cajiabatajere. Yeri w̄atia c̄ũ re c̄ajañarã camaja manop̄u c̄u at̄u mec̄uo joroque c̄u c̄ãtinuc̄uñuparã. To bairi Jesu maca c̄u t̄uj̄m̄ c̄u yeri w̄atia c̄ũ re c̄ajañarã na cabuti aá rotiyup̄u. C̄u maca Jesure c̄u boca t̄uj̄m̄ seeto awaja, c̄u t̄u ejacumu, oc̄ōo bairo c̄u caĩ awajayup̄u:

—iJesu, Dio ñm̄recoo macac̄u Macu! ¿Nope ñi ȳu m̄u patawãc̄ou apari m̄na? iPopiye tam̄orica paup̄ure ȳu jooquetic̄oãña! c̄u caĩñup̄u.

³⁰ To bairo c̄u caĩro:

—¿Ñam̄ m̄u wamecuti m̄na? c̄u caĩñup̄u Jesu maca.

—Ȳna Legiõn ȳu wamec̄u, c̄u caĩñup̄u Jesure, yeri w̄atia capãarã c̄u na c̄ajañarã maca.

³¹ —iW̄atia na c̄ãni pañ caĩc̄uar̄i oper̄u jã jooquetic̄oãña! c̄u caĩñuparã Jesure.

³² Na j̄ugoye buurop̄u yejea capãarã cauga ññuparã. Yejeare na t̄ujurã:

—Yejeap̄ure jã jãa rotiya, Jesure c̄u caĩñuparã, w̄atia ya paup̄u aágaquẽna.

To bairo c̄u na cajenirore bairona yejeap̄ure na cajãa rotiyup̄u Jesu. ³³ To c̄ona camajoc̄up̄ure c̄ajañabatana yeri w̄atia buti, yejeap̄ure c̄ajañuparã. Na c̄ajaarona yejea carupa t̄up̄u at̄u mec̄u at̄u ro aá, care ñuacoajuparã ti rap̄u yua.

³⁴ Yejeare cacotibatana to bairo na cabairo t̄uj̄u ac̄uari at̄u aá, macap̄u, maca t̄ujarorip̄u macana quenare cabuio baterã ájuparã. ³⁵ T̄iere na

cabuiorijere apirã camaja catujura aájuparã. Jesu tu ejarã cayeri wãtia cutibatacure catujuyuparã. Jesu tupu caroaro jutii jañacõari caroaro catugooña majii cu caruiro cu catujuyuparã. To bairo cu cabairo tujgrã cauwiyuparã. ³⁶Cũre yeri wãtia cajaanaricarãre Jesu na cu cabuu rero catujuricarã maca na caĩ buioyuparã:

—Ocõo bairo bai caticoami cayeri wãtia jañabatacu, na caĩñuparã.

³⁷Tiere apirã Gadara yepa macana seeto cauwibujayuparã. To bairi Jesure:

—iAácujã aperopu! iAtopu aniqueticõaña! seeto cu caĩñuparã.

Jesu cũre na cabooquẽto tujnu cumuaru eja jãa, catunucoajupu.

³⁸⁻³⁹Cumuaru Jesu cu caeja jãaro tujnu cu cawãtia buu rericu maca:

—Yu quena mu mena yu aãgu, cu caĩ jenibajupu.

To bairo cu caĩro:

—Aãquẽja. Mu ya wiipu tunu aácujã. Caroaro Dio mure cu cátiẽjere mu yarãre na buio peocõaña, cu caĩñupu Jesu.

To bairo cu caĩro macaru cáaãcoajupu. Macaru aã, nipetiro Jesu cũre cu cátaẽjere maca macanare na cabuio peocõañupu yua.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)

⁴⁰Jesu cu catunu peña ejararore camaja capãarã cũre cayuuyuparã. Seeto wariñuurique mena cu cabocayuparã. ⁴¹Jĩcau na watoaru cãnacu neñapo buerica wii urau Jairo cawamecusu Jesu tupu caejayupu. Jesu tu ejarã rupopatua tuatu ejaumuri, cu caĩ jeni nucubugoyupu:

—Yu ya wiipu yu macore co catiou ajá, cu caĩ jeniñupu.

⁴²Cũ maco jĩcaoacãna cãco doce cuma cacugoo cañupo. Bai yajigoru cabaiyupo. To bairo Jairo cu caĩrore apii cáaájupu Jesu. Maru cu cáaãto Jesu mena camaja capãarã ma bijarona cáaájuparã.

⁴³Na watoaru jĩcao doce cumari majuu amo janquetajere cariyecucu cañupo. Co saucoye rotibataje wapa niyeru co cacugobataje nipetiro capeti weocoajupe. Co na saucoyerije to anibao joroquena jĩcau maca co cacatio majiquẽjuparã. ⁴⁴To bairi Jesu bero maca atí, cu jutiro yapare capañañupo. Cũ jutirore co capañarona co cariyae cutibataje nemoo cajanacoajupe yua.

⁴⁵Cũ jutirore co capañoaro:

—¿Namũ yu cu pañari? caĩ jeniñañupu Jesu. Cũ caĩ jeniñoaro:

—Jã pañaquẽpu jãa, cu caĩñuparã camaja nipetiro.

To bairi Pedro maca ocõo bairo cu caĩñupu Jesure:

—Jãre cabuei, camaja capãarã mu cũgoma. Nope ii, “¿Namũ yure cu pañari” mu iti? Jesure cu caĩñupu Pedro.

⁴⁶To bairo cu caĩro:

—Jĩcao yu pañawõ. Yure co capañarona yu camajirije mena co cariyae cutibatajere canetoro yu majiwu, caĩñupu Jesu.

⁴⁷Cãromio maca, yu majiimi Jesu ño, nanaa uwiri cu rupori tu cu caejacumu nucubugoyupo. To bairo ácona camaja nipetiro na caapigoru:

—Yuna mu jutirore mu yu pañawu. Yu capañarona yu cariyae cutie yu netocoapa, caĩ buioyupo.

⁴⁸To bairo co caĩro apii ocõo bairo co caĩñupu Jesu:

—Yu yao, caroaro yure mu catugooña nucubugoroi mu cariyae cutiere yu netoowu. Caroa wariñuurique mena ãña, co caĩñupu Jesu yua.

⁴⁹Mai to bairo co cu caĩ wada ani pauna Jairo ya wiipu cãnacu jĩcau caejayupu, Jairore cu buioũ acú:

—Mũ maco bai yajicoapo. To bairi marire cabueire cũ patawãcoo nemoqueticõaña, cũ caĩñurũ.

⁵⁰To bairo cũ caĩrijere apii Jesu maca ocõo bairo cũ caĩñurũ Jairore:

—Tũgoõñaqueticõaña. Yũ macare mũ catũgoõña nũcũbugoro mũ maco catigomo, cũ caĩñurũ.

⁵¹Jairo ya wiirũ ejaũ aperãre na cajãa rotiquẽjurũ co ãnaco co cãni arũarũre. Pedro, Juan, cũ jũgocũ Jacobo, cabai yajirico pacua na jetore cajãa rotiyurũ Jesu. ⁵²Ti wii cãna nipetirã cõre otirã cãjuparã. Nare ocõo bairo caĩñurũ Jesu:

—Otiqueticõaña. Cayajirico me ãmo. Canio áamo, caĩwĩ Jesu. Mere cabai yajirico co nibao joroquena na caĩwĩ, tunu catigomo cani yopiricarore bairona ii, na caĩñurũ Jesu.

⁵³To bairo cũ caĩro apirã caotirã maca cũ caĩ epeyuparã, mere bai yajicoamo ãrã. ⁵⁴To bairo cũ na caapi nũcũbugoquetibao joroquena cabai yajirico co cãni arũarũre jãa, co wamore caĩñañurũ. Nẽña:

—Maco, catiya. Wamũnũcãcõaña, co caĩñurũ.

⁵⁵To bairo cũ caĩrona sawimao catunu catĩ wamũ nũcãcõañũpo yua. Co sawamũ nũcarona:

—Ugariquere co nuña, na caĩñurũ Jesu co pacuare. ⁵⁶Cabai yajirico nibaorũcona co catunu catiro tũjurã co pacua seeto saacũayuparã. Jesu maca co catunu catirijere aperãre na cabuio rotiquẽjurũ.

Jesús envía a los doce discípulos

(Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)

9¹ Cabero Jesu cũ cabuerã doce cãnacãure na caneoñurũ. Na neocõari na cáti iñoõ majipere na cajooyurũ. Aperã na yeri wãtiare na cabuu reboja majipere, cariaye cũnare na cacatio majipe quenare na cajooyurũ.

²Yucnacãna Dio joogumi Uraũ ati yeparũ carotiparũ majuure caĩrijere na caqueti buio teña roti jooyurũ. Cariaye cũnare na cacatio teña rotiyurũ.

³Ocõo bairo na caĩ roti jooyurũ Jesu:

—Buiio teñarã aãna apeye unie jee aãqueticõaña mũjaa. Yucũ mũja tuericũ, wajopoa uno, ugarique, niyeru, apeye unie jee aãqueticõaña. Jutiuro mũja cajaanarije mena jeto aãnaja. Apeye jee aãnemoquẽja.

⁴Jĩca macarũre ejarã mũjaare na cãni rotiri wiina anicõaña na mena. Na mena mũja anicõagarã ti maca mũja cãni rũmuri cõo. ⁵Ape macarũ mũja caejaro ti maca macana maca mũjaare na cabooquẽpata mũja buti weogarã. Buti aãna, mũja rũporipure jita catujarijere pa bate cũña. To bairo ána mũjaare jã cabuio ro mũja caapigaquẽtore bairona mũja booquẽemi Dio, na ã iñoorã mũja átigarã.

⁶To bairi to cãnacã macaripũ cãaã teñarã aãjuparã, Dio ye quetire buio teñarã aãna. Cariayesũna quenare cacatio teñañurũ.

La muerte de Juan el Bautista

(Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)

⁷Herode, Galilea yepa uraũ nipetiro Jesu cũ cátiere caqueti apiyurũ. “Juan, Herode cũ cajãa rotiricũ catunu catii ãcumi Jesu,” caĩñuparã jĩcaarã. To bairo na caĩrijere reteti apii seeto caapi acua tũgoõñañurũ Herode.

⁸Aperã maca: “Elías ãnacũ catunu buia ejaũ ãcumi Jesu,” caĩñuparã. Aperã: “Jĩcaũ tirũmũ macacũ Dio ye quetire cabuioricũ catunu catii ãcumi Jesu,” caĩñuparã. ⁹Herode maca ocõo bairo caĩñurũ:

—Juan rupoare mere yu capa ta rocacõa rotiwu. To bairi ðnamu cu nicuti cõa capee yure na caĩ buionucuu? caĩñupu.

To bairi Jesu cu cátiere queti apiri seeto cu catujugabajupu.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Jn. 6.1-14)

¹⁰ Cabero Jesu cu cabuio teña rotiricarã tunu ejarã na cátajere cu cabuio peocõañuparã Jesure. Na cabuio yaparoro na jetore na cajugo aájupu Jesu Betsaida cawamecuti macaru. ¹¹ Camaja aperã Jesu toru cu cáaáto majirã, cu camacarã aájuparã. Cu tũpu na caejaro caroaro na caboca tũyuyuru Jesu. To bairi Ƴpau Dio cu cãnie quetire na cabuioyuru. Cariayecuna quenare na cacatioyuru.

¹² Canaio aáti pau cãno tũjurã cu cabuerã maca cu tũpu aá, Jesure ocõo bairo cu caĩñuparã:

—Mere naio aáto bai. Ñee maa atore. Camajare capãarã cãnare na aá rotiya. Macaripu, camaja na cãnoru na caugape, na casanipa paupi quenare na macarã aáparo, cu caĩñuparã Jesure.

¹³ To bairo na caĩro:

—Muja majuuna na nuña, na caboca iñupu Jesu.

—Cinco cãnacã pan ugarica rupaariacã ã. Wai puagarãacã ãma, cu caĩñuparã. —Atieacã ati maja capãarã camajare ejaqueti majuucõa. ðNare já canupere já wapayerã aácuti? Jesure cu caĩñuparã.

¹⁴ Naa capãarã caumua jeto ãnaa jĩca wamo cõo mil cãnacãu caĩñuparã. To bairi na caĩñupu Jesu cu cabuerãre:

—Cincuenta cãnacãu jeto to cãnacã paure na rui rotiya.

¹⁵ To bairo cu caĩ rotirore bairona carotiyuparã. ¹⁶ To cõo jeto na carui petiro tũjuu Jesu jĩca wamo cõo ugarica rupaariacãre jee, wai puagarã na jee, umurecoorũre tũju mũgo, cu Pacu Diore, “Caroaro já caugapere mu jooyura,” cu caĩñupu Jesu. Diore i yaparo pan rupaare na cape ricawo nuniñupu cu cabuerãre. To bairi na maca camajare na caricawo nuñuparã moquena. ¹⁷ Camajare na caricawo nuro cauga yapi peticoajuparã. Na cauga yapi rugarije doce wuri jiraro majuu cajee jãñuparã na maca.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

(Mt. 16.13-19; Mr. 8.27-29)

¹⁸ Ape gumu Jesu jeto cu Pacu Diore cu cajeni nucubũgoro cu cabuerã quena cu menã caĩñuparã. To bairi na caĩ jeniñañupu Jesu:

—Camaja “¿Ñamu cu nicuti?” ame i jeniñarã, ðdope bairo na ame i yunucuti?

¹⁹ To bairo cu caĩ jeniñaro:

—“Juan camajare cabautisari majocu catunu catiricu ãcumi,” mu i wadama. Aperã maca, “Tirũmũpu macacu Elías cawamecũcu ãnacũ catunu catiricu ãcumi,” mu i wadama. Aperã, “Apei Dio ye quetire cabuioricu tirũmũpu macacu catunu catiricu ãcumi,” mu i wadama, Jesure cu caĩ yuyuparã.

²⁰ To bairo na caĩrijere apii na caĩ jeniñanemoñupu Jesu:

—Muja maca ðnamu ãcumi, yu muja i tũgoõnati?

Pedro maca cu caĩ yuyupu:

—“Dio, ‘Cu yu joogu,’ cu caĩricu majuuna ãmi,” mure já i.

Jesús anuncia su muerte

(Mt. 16.20-28; Mr. 8.30-9.1)

²¹To bairo Pedro cū caïro:

—Aperäre na buioqueti majuucōaña, na caïñupū Jesu. ²²—Yua camaja tūpū Dio cū cajooricū cācu seeto yū tamuogū. Cabucurā judío majare carotirā, sacerdote maja uparā, judío majare cabuerā nipetiro yū tujuteeri aperäre na jīa rotigarāma yūre. Yū na cajīa rocarije to nibao joroquena yū tunu catiogūmi Dio moquena itia rūmū bero, na caï buioyupū Jesu cū cabuerāre.

²³Cabero camaja nipetirore na caïñupū Jesu:

—Yū cabuerā anigarā mūja majuuna mūja cātigarijere tūgooñaqueticōaña. To cānacā rūmū yū caboorije macare āti ūjacōaña. Yūre na cajīagarore bairona mūja quenare na cajīagarije to nibao joroquena yūre āti ūjacōa aninucuña. ²⁴To bairi ati yepa ānapū mūja majuuna mūja caboorijere mūja cātīcōamata Dio tūpū catiriquere mūja bugaquetigarā. Mūja majuuna mūja caboorije ātiquēna, yū caboorije macare āna caroa ānajere mūja bugagarā. ²⁵To bairi jīcaū ati yepa macaje apeye unie nipetiro cacūgou Dio tūpū cū cānibope macare catūgooñaquēcū catirique bugaquetigūmi. ²⁶“Jesu cū cabuerā jā ā,” ī boboqueticōaña. Ape rūmūpū yū tunu atīgū yū caaji baterije, Dio cū caaji baterije mena ángel maja mena ati yeparūre. Ti paū cāno yūre caboboricaräre, “Yū cabuericarā me āma,” yū quena na yū īgū. ²⁷Cariapena mūñūja ī buiopa. Atopū cāna mūja jīcaarā mūja cabai yajiparo jugoye Upaū Dio cū cāniere cū carotirijere mūja tujugarā.

La transfiguración de Jesús

(Mt. 17.1-8; Mr. 9.2-8)

²⁸“Upaū Dio caroa cū cāniere mūja tujugarā,” cū caīricaro bero canetocoajupe jīca semana. To cōo Jesu ū taurū cū Pacū Diore cajeni nūcūbugou aájupū. Cū mena macanare cajee aájupū itiarā Pedrore, Juāre, Jacobore. ²⁹Diore cū cajeni nūcūbugori paūna cū cabaurije, cū rīya caroarō caaji bateyūpe. Cū juti quena caroarō seeto botiro cāñupe. ³⁰To bairo cū cabairi paūna caūmua pugarā carupea nūca ejayuparā, Jesu mena wadapenirā. Jīcaū Moisé, apei Elías cawamescūna cāñuparā tīrūmūpū cānana. ³¹Na quena Jesure bairona caaji bateyuparā. Jesure cū wadapenirā cājuparā Jerusalēpū cū cabai yajipere yua. ³²Pedro, cū mena macana maca canirā cājuparā, wūgoa paibana. To bairo cabairijere caacua yopi eja tujūyuparā Pedro jāa. To bairo bairā Jesu cū caaji baterijere catujūyuparā. Tiere tujurā Jesu mena cawadapeni tujūnucurā quenare na catujūyuparā. ³³To bairi Jesu mena cawadapenirā na cāaāti paūna ocōo bairo caïñupū Pedro Jesure:

—Jā Upaū, atopū mari cāno ūnu majuucōa. To bairi itia wiicāre mari āna. Mū ya wii cānipa wii, Moisé ya wii, Elías ya wii cānipa wiiri mari āna. Pedro caroarō tūgooñaquēcūna caï tūgooña mawijiacōañupū.

³⁴To bairo cū caīri paūna bujeri būrua na cabuje bipe ájupe. To bairo ti bujeri būrua watoapū ānaa cauwiyparā. ³⁵To bairi bujeri būrupūi Jesu Pacū Dio ocōo bairo caï wadayupū:

—Ani yū Macū seeto yū camaii āmi. Yū cabejericū āmi. Cū cabuoirijere caroarō cū apīpajeeya, caï wadayupū.

³⁶To bairo Dio cū caïro bero jīcaūna catuayupū Jesu. Cū cabuerā tie na catujūriquere cayajībūjayuparā. Aperäre na cabuioquējuparā.

Jesús sana a un muchacho que tenía un espíritu malo

(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)

³⁷Ape rumu bero ũ tau bui cānana Jesu jāa na carui atí paũ camaja capāarā na caboca tujyuparā. ³⁸Na watoapũ cācu jīcaũ ocōo bairo Jesure cũ caĩ pijoyupũ:

—Jāre camajioũ, yũ macũ jīcaũna cācũre cũ tujũ ajá. ³⁹Yũ macũre cajaanũ wāti rooro cũ awaja mecũ ria yaji aánucuo joroque cũ átinucumi. To bairo quenare cũ rijeropũ cũ jopo butio joroque cũ átinucumi yũ macũre. Rooro cũ tamũo popiyecutio joroque cũ átinucumi. Cũ pitigaquēemi wāti, caĩñupũ Jesure. ⁴⁰—Mũ cabuerāre, “Wātire cũ buu rocabojoya yũ macũre,” na yũ ĩbarũ. Cũ buu roca majiquēma, cũ caĩñupũ.

⁴¹To bairo cũ caĩro apii ocōo bairo cũ cabuerāre na caĩñupũ Jesu:

—Caroaro yũre muja api nũcũbugoquēe. Muñũja cabuoirijere cariape muja tũgooña majiquēe. Yoaro muñũja cabuoirije to nibao joroquena muja api majiquēe.

To bairo cũ cabuerāre na ĩ, cawimaũ pacũre:

—Mũ macũre cũ neajá yũ tu maca, cũ caĩñupũ.

⁴²Cawimaũ Jesu tu cũ cáatóna yua, wāti cũre cajaanũ cũ catu ne roca cũcōañupũ. To bairo cũ ácũna cũ cabainucuricarore bairona cũ baio joroque cũ cáticōañupũ wāti cawimaũre. To bairo cũ cũ cáto Jesu maca wātire cũ cabuti aá rotiyupũ. Cũ cabuti aá rotirona cawimaũ cañũucoajupũ. To bairi:

—Mere mũ mena cũ tunu aáparo, caĩñupũ Jesu cũ pacũre yua.

⁴³To bairo cũ cañũuro tujurā camaja catujũ acũacoajuparā, Dio cũ catutuarijere Jesu na cũ cáti ĩnooro tujurā.

Jesús anuncia otra vez su muerte

(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)

Camaja Jesu na cũ cáti ĩnoorijere na catujũ acũari paũna ocōo bairo cũ cabuerāre na caĩñupũ Jesu:

⁴⁴—Yũcũacā muñũja cabuoirijere caroaro apiya. Aperā yũre ñecōari yũ joogarāma yũre catujũ teerā macare, cũ jīacōaña ĩrā.

⁴⁵To bairo cũ caĩ buoirije to nibao joroquena cũ caapi majiquējuparā. Dio na caapi majipere na cajoquējupũ mai. To bairi caapi majiquējuparā cũ cabuoirijere. Cũ cajeniña uwiyuparā.

¿Quién es el más importante?

(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

⁴⁶Cabero Jesu cũ cabuerā na majuuna caame ĩ wada neto oca botioyuparā, ¿Ni maca marire cajũgo ani majũ cũ ácuati? ĩrā.

⁴⁷Jesu maca to cānacāũpũna, “Yũ caroti majũ yũ anigũ,” na caĩ tũgooñarijere catujũ majicōañupũ. To bairi jīcaũ cawimaũre cũ capi ejoo nũcoñupũ cũ tũpũ. Cũ pi ejoo nũcori, ocōo bairo na caĩñupũ:

⁴⁸—Ani cawimaũre, “Cāni majũ me āmi,” muja caĩ tũgooñarije to nibao joroquena yũ maca cāni majuure bairo cũ yũ tujũ. To bairi, “Mari mena maca cawatoa cācu āmi,” muja caĩ tũgooñau ũcũ macare, “Cāni majũ āmi,” cũ yũ ĩ tujũ. To bairi ani cawimaũre bairo cāna cawatoa cāna na nibao joroquena na muja cátinemoata yũpũre átinemorā muja áa. Yũre átinemorā yũ Pacũpũre átinemorā muja áa.

El que no está contra nosotros, está a nuestro favor

(Mr. 9.38-40)

⁴⁹ Cabero Jesure cū caĩ buioyupũ Juan:

—Jãre cabuei, jĩcaũ camaja na yeri wãtiare na cū cabuu rebojaro cū jã tũjũwũ. “Jesure caapipajei yũ ã,” ïri na yeri wãtiare na buti rotiwĩ. Mari mena macacũ cū cãniquẽto maca, “Átiqueticõãña,” cũre jã boca ï matawũ, cū caĩwĩ Juan Jesure.

⁵⁰ To bairo cū caĩro:

—Cũ mataqueticõãña. Marire cateequẽcũ ïcũ mari mena macacũ ãmi, cū caĩñupũ Jesu.

Jesús reprende a Jacobo y a Juan

⁵¹ Jesu mere bai yaji, ãmũrecoorpũ cū catunu wamũ aãpere camaji weocõañupũ. To bairi, “Nemoona Jerusalẽpũ yũ aãcũpa,” caĩ tũgoõñañupũ.

⁵² To bairi aperã cū mena macanare na cabuio roti joo jũgoyeyeyupũ, yũ cacaniãpa paũre jenibojaya ïi. To bairi naa, cū mena cãna Samaria yepa cãni macapũre Jesu cū cacaniãpa wiire camaca yuura aãjuparã. ⁵³ To bairi ti maca macana Jesu na tũpũ cū cacani ejaro cabooquẽjuparã, mari catũjuteerã tũpũ Jerusalẽpũ cãaãpaũ ãmi ïrã. ⁵⁴ To bairi Samaria macana Jesure cū na cabooquẽto apirã cū cabuerã Jacobo, Juan ocõo bairo Jesure cū caĩ jeniñañuparã:

—Ûpaũ, ïmũrecoorpũ cãni pero nare cajoepa pero mari rui roticõacuti? ¿Elías tirũmũpũ macacũ cū cãtatore bairona mari ãnaati? cū caĩ jeniñañuparã.

⁵⁵ To bairo na caĩro Jesu maca na tũjũ, ocõo bairo na caĩ tutiyupũ:

—Tiere to bairo mũja caĩ tũgoõñaata cariape mũja caĩ tũgoõñari wame me ã. ⁵⁶ Camajare jĩãũ acũ mee yũ cabaiwũ. Na cãtiõũ acũ maca yũ cabaiwũ, na caĩñupũ Jesu.

Cabero ape macapũ cãaã netocoajuparã yua.

Los que querían seguir a Jesús

(Mt. 8.19-22)

⁵⁷ Ape macapũ na cãaã neto aãti paũna jĩcaũ nare cabocayupũ. Na boca, Jesure cū caĩñupũ:

—Ûpaũ, yũ quena yũ aãgũ nipetiro mũ cãaã teñarorpũ, mũ cabuei anigũ.

⁵⁸ To bairo cū caĩro:

—Waibũcũrã na cãni paũri cũgoma. Minia quena cũgoma na ria batiripũ na cacaniãri paũri. Yũ maca camaja tũpũ Dio cū cajooricũ anibaõpũcũna yũ cacaniãri paũ maa. To bairi yũ mena mũ cãaãteñaata caroa paũ mũ cũgoquetibõũ, cū caĩñupũ Jesu.

⁵⁹ Apei macare cū caĩñupũ Jesu:

—Aduja yũ mena.

To bairo cū cū caĩro:

—Ûpaũ, yũ pacũ tũpũ yũ anigũ mai cū cabai yajiparo jũgoye. Cũ cabai yajiro bero mũ mena yũ aãgũ, cū caĩñupũ Jesure.

⁶⁰ To bairo cū caĩro:

—Yũre caapi nũcũbũgoquẽna na majuuna na yarãre na coteato yũ tũpũ cãniquetiparãre. Mũ maca yũ mena ajã. Ûpaũ Dio cū cãnie quetire aperãre na buio teñaña, cū caĩbajupũ Jesu.

⁶¹Apei ocõo bairo cu caĩñupũ Jesure:

—Ƴpau, mu mena yu aãgu. Mu mena aãgu jugoye yu ya wii macanare, “Aãcu yu áa,” na yu í buio tũjaupa mai.

⁶²To bairo cu caĩro ocõo bairo cu caĩ buioyupũ Jesu:

—Jĩcau cu paarique paabaopũcũna, apeye unie macare tũgooña tunuon, cu paariquere caroaro to baiquetio joroque baiimi. To bairona baiimi yu cabuei nibaopũcũna apeye macare catũgooñau. To bairo cãcu Dio ye macare caroaro átiquẽcũmi, cu caĩñupũ Jesu yua.

Jesús envía a los setenta

10 ¹Cabero mari Ƴpau Jesu aperã cu ye quetire cabuio teñaparãre setenta majuu na cabejenemoñupũ. Nare beje, cu cãáapa macaripure na cãáa jugoyecuti rotiyupũ. Pũgarã, pũgarã jeto na cabuio teña aã rotiyupũ. ²Ocõo bairo na caĩ buioyupũ:

—Caoterique mere jũacoapa. Pairo majuu rica cuticoapa. Cajeeparã maca jĩcaarãacã jeto áma. To bairo caoterique Ƴpaure cu jeniya. “Carica cajeenemoparãre jooya,” cu í jeniya, caĩñupũ. —Capãarã majuu áma yu ye quetire caapijeeeparã. To bairi Diore cu jeniya, aperã nare cabuiorã na cãninemoparore bairo írã, na caĩñupũ Jesu cu cabuerãre. ³—Aánaja mũjaa, yu ye quetire buiora aána. Mũjaare cauwiopẽ to nibao joroquena mũñũja aá rotĩ caroorã na cãnopũ. To bairi waibucurã oveja cawimarã yaia jeto na cãnopũ na cãáatore bairona mũñũja aá rotĩ cauwiopore.

⁴Topũ buio teñarã aána niyeru jãrica poari, apeye jãrica poari quenare jee aãqueticõaña. Rũpo jutii jĩca bapa mũja cacutape jetore jee aánaja. Ape bapa mũja cawajoapere jee aãqueticõaña. Mapũ aperãre na bocarã yoaro wadapeni tuaqueticõaña. ⁵Maca ejarã mũja caejari wii macanare na ñuu rotirã, “Caroa ánjare mũjaare cu joato Dio ati wii macanare,” nare mũja ígarã. ⁶Ti wii macanare to bairo na mũja caĩ ñuu rotiro to bairona caroare na joogũmi Dio. “Caroaro jã mena anicõaña,” mũjaare caĩrãre mũja caĩrore bairona caroare na joogũmi Dio. Caroaro mũjaare cãni rotiquẽna macare caroare na jooquetigũmi Dio. ⁷Ti wiina caroaro mũjaare na cãni rotiri wii jetona mũja anicõagarã. Ti wiina mũjaare na canurijere uga, eti, áti anicõaña. Mũjaare na canurijere Dio ye quetire mũja cabuiorije wapayerãre bairo ána átiagarãma. To bairi ape wiiripũ uga teñaquẽja.

⁸Mũja caejari maca macana caroaro mũjaare na cabooro uga ya mũjaare na canurijere. ⁹Ti macapũ cariaye cũnare na catioya. Ocõo bairo na í buioya: “Ƴpau Dio cu cãnie quetire mũja tũpũ jã buiorã ejawũ,” na í buioya.

¹⁰Ape macare mũja caejaro ti maca macana mũjaare na cabooquẽpata ti maca carecomacapũ aáti, ocõo bairo na ñña: ¹¹“Mũja ya maca macaje jita jã rũporipure catujarijere pa bate cũrã jã áa. Jã cabuiorijere mũja cabooquẽtie bui mũja popiyeyegũmi Dio írã, to bairona jã áa. Ƴpau Dio cu cãniere mũja tũpũ jã buiorã ejabapũ,” na mũja í buiogarã. ¹²Mũjaare cabooquẽnare rooro na baigaro Diore cabooquẽnare na cu capopiyeyeri paũ cãnopũ. Tirũmũpũ macana Sodoma macanare na cu capopiyeyericaro netoro na popiyeyegũmi Dio mũjaare cabooquẽnare, na caĩñupũ Jesu yua.

Los pueblos desobedientes

(Mt. 11.20-24)

¹³To bairo na í yaparo ocõo bairo caĩñupũ Jesu Corasín, Betsaida cawamecuti macari macanare:

—Cabero rooro m̄ja baigaro Corasín, Betsaida macanare. T̄r̄m̄r̄p̄ macana Tiro, Sidón macana quena m̄jaare ȳ cáti iñoorijere bairona na ȳ cáti iñoata na yeri wajoaboricarāma na maca. Nemoor̄na caroorije na cátajere jutiritiri áti janaboricarāma na maca. M̄ja maca caroorije m̄ja cátiere m̄ja janagaquēe. ¹⁴To bairi Diore caapipajeequēnare na c̄ capopiyeyeri pā c̄nor̄p̄ seeto m̄ja popiyeyegum̄i. T̄r̄m̄r̄p̄ macana Tiro, Sidón macanare na c̄ capopiyeyericaro netoro m̄ja popiyeyegum̄i Dio m̄ja macare, na caĩñur̄p̄ Jesu Corasín, Betsaida macanare.

¹⁵Capernaum cawamecuti maca macana quenare oc̄o bairo na caĩñur̄p̄ Jesu:

—“̄m̄recoor̄p̄ Dio t̄r̄p̄ jā aágarā,” ĩ t̄gooñaqueticoaña m̄jaa.

M̄jaare regum̄i Dio caroorāre na c̄ capopiyeyenucuri pār̄p̄, na caĩ buioyur̄p̄ Jesu Capernaum macanare.

¹⁶Na ĩ yaparo c̄ cabuerā, c̄ caroti jooricarāre oc̄o bairo na caĩñur̄p̄:

—M̄ja cabuorijere caapirā ȳr̄p̄re apirā áama. M̄ja cabuorijere caapigaquēna maca ȳrena apigaquēna áama. Yure caapigaquēna Dio ȳre cajooric̄ quenare apigaquēna áama, na caĩñur̄p̄ Jesu yua.

Regreso de los setenta

¹⁷Cabero setenta c̄nac̄m̄ majuu Jesu mena macana c̄ cabuio teña rotiricarā buio teña, tunu ejarā wariñuurique mena catunu ejayupará. Tunu eja, Jesure c̄ caĩ buioyupará:

—Jā ̄pā, cayeri w̄tia camajap̄ cajaanarāre, “Jesucristo caapipajeerā jā c̄noi butiya,” nare jā cabuti rotiro nemoona butiwā. Jāre neto majiquēema.

¹⁸To bairo na caĩro oc̄o bairo na caĩñur̄p̄ Jesu:

—Satanāre carocawī Dio ̄m̄recoor̄p̄ c̄nibatacure ȳ catuj̄rona. Buro c̄ cayaberijere bairona caña rui aámi Dio c̄ carocaror̄p̄. To bairi m̄jaare neto majiquēema w̄tia, Dio c̄ carericarā aniri. ¹⁹Tutuariquere m̄jaare ȳ cajoow̄. To bairi aña, cotapa na m̄ja cacutabao joroquena m̄ja rooye tuuquetigarāma. Sataná c̄ catutuarije netoro c̄niere áti rotiriquere m̄ñ̄ja cajoow̄. To bairi w̄tia m̄ja áti rooye tuu neto majiquēema.

²⁰W̄tia m̄ja carotiro apiri na cabutiro m̄ja wariñuurā. To bairo m̄ja cabairije to nibao joroquena ape wame maca seeto c̄ni wariñuuri wame majuu ā. ̄m̄recoor̄p̄ Dio yarā na wamere c̄ cauca turi p̄iuror̄p̄ c̄ cauca turicarā aniri maca seeto wariñuuña, na caĩñur̄p̄ Jesu.

Jesús se alegra

(Mt. 11.25-27; 13.16-17)

²¹To bairo c̄ cabuerāre ĩ yaparor̄p̄ oc̄o bairo c̄ Pac̄ Diore c̄ caĩñur̄p̄ Jesu, Esp̄ritu Santo wariñuu netoriquere c̄ c̄ cajooro:

—Caac̄, m̄na m̄ ā ̄m̄recoo, ati yepa quenare carotii. “Mere camajirā jā ā,” caĩ t̄gooñarāre ȳ cabuorijere api majiriquere na m̄ jooquēe. Aperā, “Caroaro jā majiquēe Dio yere, cawimarāre bairona camajiquēna jā ā,” caĩ t̄gooñarā macare ȳ cabuorijere caroaro api majiriquere na m̄ joo. Caroaro na majiatio ĩi api majiriquere na m̄ joo. To bairo m̄ cátiere t̄gooñari, “Caroaro m̄ áa,” m̄ ȳ ĩ wariñuu, Caac̄. To bairo m̄ caboorore bairona na m̄ ájupa, caĩñur̄p̄ Jesu c̄ Pac̄ Diore.

²²To bairo c̄ Pac̄re c̄ ĩ, c̄ cabuerāre oc̄o bairo na caĩñur̄p̄:

—Ȳ Pac̄ nipetiro áti majiriquere ȳ cajoow̄i. Ȳ c̄niere majiquēema camaja. J̄cāna āmi ȳ Pac̄ Dio ȳ c̄niere camajii. Ȳ Pac̄ c̄ c̄nie

quenare majiquêema camaja. Jîcaña yu ã cu cãniere camajii. Noa cu cãniere na yu camajioro na quena majigarãma yu Pacu cu cãniere, caññuru cu cabuerãre.

²³⁻²⁴To bairo na ï, cu cabuerãre na tujñ, aperã na caariquêtopy ocõo bairo na caññuru:

—Ato caraupure mña catujñnucuri wame, mña caarinucuri wamere catujgabajuparã capãarã tirumuru macana Dio ye quetire cabuiorã, maca urparã quena. To bairi mña maca tiere caarinucurã, catujmã aniri wariñuña, na caññuru Jesu cu cabuerãre.

Ejemplo del buen samaritano

²⁵Moisé ãnacu cu caucariquere caroaro cabuei jîcañ caejayuru Jesu turu. Eja, ¿dope bairo yu cu ï yugabaupari ïi? cu cañ jeniñañuru Jesure:

—Camajare camajioñ, ¿dope bairo yu ácuati Dio turu anicõa aninucugu?

²⁶To bairo cu cañ jeniñaro:

—¿Moisé cu caucarica pũuriru dope bairo ï ucarique to ãti? Mña tiere mñ cabueata, ¿dope bairo mñ tugooñati? cu caññuru Jesu.

²⁷To bairo cu cañro:

—Ocõo bairo ï ucarique ã: “Mñ Urpu Diore nipetiro seeto mñ yeri mena cu maiña. Mñ caocabutirije mena, mñ catugooñarije mena Diore cu maiña. Aperã quenare na maiña mñ majuuuna mñ rupaure mñ camairore bairona,” ï ucarique ã, Jesure cu cañ yuyuru Moisé ãnacu cu caucariquere caroaro cabuei.

²⁸Tiere cu cañro apii Jesu cu caññuru:

—Cariapena mñ ï. To bairo ácu Dio turu mñ anicõa aninucugu, cu caññuru.

²⁹To bairi, “Caroaro aperãre camaii ãñupi,” yu cu ïato ïi, ocõo bairo cu cañ jeniñanemoñuru Jesure:

—¿Noa una na ãti, “Aperãre camaipe ã,” cañrã?

³⁰To bairo cu cañro atie queti buio majiorica wame cu cañ buioyuru Jesu:

—Jîcañ Jerusalëi caro aati wãru Jericõru aácu caro aájuru. Topu cu cáaáto ma recomacaru jee rutiri maja tutuaro mena cu boca ñe átiri, cu pa camiye, cu jutii, cu apeye unie, nipetiro cu caema peocõañuparã. Cu bai yajibo joroque cu áti, cñ roca, cáaácoajuparã yua. ³¹To bairo cu na cáti cñ roca aáto bero jîcañ sacerdote majocu ti wãru cáaájuru. Ti wãru aácu to bairo na cáti cñ rocaricure cu tujuba, cu caowa netocoajuru.

³²Cu caneto aáto bero moquena apeí Levita poa macacu cáajurú. Cu quena to bairona cu tujñ cu caowa netocoa aájuru. ³³Na caneto aáto bero ti wãna cáajurú apeí Samaria macacu, judío maja na cateerã yau. Cu maca na caquë rocaricure cu tujñ cu sabopaca tujnyuru. ³⁴Cu bopaca tujuri cu tujñ aá, cu na caquërique camiire cu caucoeyuru. Uje wëri rica oco mena cu cacoje ucoeyuru, uje majuu mena quena. Áti yaparo juti ajeri mena cu camiire cu cadureyuru. Cabero cu yau burro caumañ bui cu ne peo, cu canecoajuru. Cu ne aá, aáteñari maja na cacaniã ejanucuri wiiru cu cane ejayuru. Ne eja átiri, topu cu cacote ãñuru. ³⁵Ape rumu yua, Samaria macacu topu ani, neto aágu aáteñari maja na cacaniã ejari wii uraure niyeru cu cajooyuru. Puga rumu paarique wapayerique cõo cu sawapayeyuru. “Caroaro anire cu coteya,” ïi cájuru. “Noo caboorije cu mñ cátinemoro cabero acú mñ yu wapayenemogu,” cu caññuru Samaria macacu ti wii uraure yua.

³⁶To bairi ti wamere buio majio yaparo ocõo bairo caĩ jeniñañupũ Jesu Moisé añacu cũ caucarique caroaro cabueire:

—Tiere apii ðdope bairo mũ tũgoõñati? Camaja itiarã jee rutiri maja na caquẽ rocaricure cũ catũjuyuparã. Naa itiarã catũjũricarã, ðni maca cũre cũ camaiñupari? cũ caĩ jeniñañupũ Jesu.

³⁷To bairo cũ caĩro:

—Cũre cabopaca tũjũricũ maca cañupũ cũre camaii, cũ cañupũ Jesure. To bairo cũ caĩro:

—Mũ quena to bairona ája. Cũre cabopaca tũjũricũ cũ cáatatore bairona ája, cañupũ Jesu Moisé cũ caucariquere caroaro cabueire yua.

Jesús en la casa de Marta y María

³⁸Jesu cũ cabuerã mena aáteñau aácsu, caejayupũ ape macaacãpũ. Ti macapũ cũ caejaro Marta cawamecũco cũ cáatí rotiyupo co ya wiipũ.

³⁹Jesu cũ cajã ejaro Marta baio María cawamecũco Jesu tũ caruiyupo, cũ cabuiorijere apigo. ⁴⁰Marta maca ugarique quenoorique capee capaarique paibũjayupo. To bairi Jesu tũ co baio co caruiro tũjũri Jesure cũ cañupũ Marta:

—Yũ Ŧpau, yua jĩcaona capee paarique yũ átĩcõabapa. Atio yũ baio yũ átĩnemoquẽemo, cũ cañupũ. —¿To bairo co cabairijere co mũ tũgoõñaquẽeti? “Mũ jũgocore co átĩnemoña,” co ñña, cũ cañupũ Marta.

⁴¹Jesu maca ocõo bairo co caĩ yũyupũ:

—Marta, mũa capee majuu paabaco seeto mũ tũgoõñarique cuti neto.

⁴²Mũ baio co caapirije maca jetore catũgoõñape nibapa. María maca, “Jesu cũ cabuiorijere yũ apigo,” ño caroa macare átĩgamo. Yũ cabuiorijere co caapiri wamere co majiritio joroque áti majiquetigarãma aperã, co cañupũ Jesu Martare yua.

Jesús y la oración

(Mt. 6.9-15; 7.7-11)

11 ¹Jĩca paũ Jesu cũ Pacũ Diore jeni nũcũbũgon cájupũ. Cũ cajeni nũcũbũgo yaparoro cũ cabuei jĩcaũ cũ cañupũ:

—Jã Ŧpau, Juan bautisari majocũ cũ cabuerãre Diore jeni nũcũbũgoriquere na camajiwĩ. To bairi mũ quena jãre majioña, cũ cañupũ.

²To bairo cũ caĩro ocõo bairo cũ cañupũ Jesu:

—Diore jeni nũcũbũgorã, ocõo bairo cũ ñña mũjaa:

Jã Pacũ, mũmũrecoo macacu, jĩcaũna mũ ã caroaũ majuu, cáti nũcũbũgoraũ. Ati yerapũ Saũpau majuu ãña. Ŧmũrecoo macana caroaro mũ caboorije átĩnucuma. To bairo na cátoe bairona ati yepa macana quena mũ caboorijere na áparo.

³Ugarique ati rũmũ jã caũgaparo cõo jã jooya.

⁴Caroorije jã cátajere majiritioya. Jã quena aperã caroorije jã na cátajere na jã majiritiogarã. Sataná caroorijere jãre cũ cáti rotiro cũre jã matabojaya.

⁵⁻⁶Apeye na caĩ buionemoñupũ Jesu moquena:

—Jĩcaũ mũja yau cãaáteñau aátacu ñami recomacapũ cũ catunu ejaro apei mũja bapare cũ tupũ aátĩ ocõo bairo cũ mũja ñborã:

“Yũ yau, ugarique yũ wajoya itia joroa pãre. Apei yũ yau aperopũ cãaáteñau aátacu tunu ejami. Cũ yũ canupe maa. To bairi mũ yũ jeni apú,”

cu muja ĩborã. ⁷To bairo cu muja caĩro wii pupearũi muja yú bujjoboumi: “Yũ patawãcooquẽja. Mere jope yũ bipescõawũ. Yũ punaa canirã áama. To bairi dope bairo áti mu yũ joo majiquẽ,” ĩboumi. ⁸Mũjaare camaii nibaopũcuna jooquetiboumi, seeto cãnigabacu. Seeto cu muja cajeni netocõarore apii jooboumi. Yũ cu patawãcoo janaato ĩi, jopere pã, muja jooboumi, ugariquere cu muja cajenirije cõo, na caĩũpu Jesu cu cabuerãre. ⁹—To bairi muja quena to bairona Diore cu jeniya. Muja cajeniro muja joogũmi cũre muja cajenirijere. Jenicõa ãna muja bugagarã. Muja yaũ joperũ cu capi jenirore bairona muja átiagarã Diore cu jenirã. To bairo muja cajenicõa ãnoi jope pãri camajocu cu yaure cu cajoore bairona muja joogũmi Dio cũre muja cajenirijere. ¹⁰Noa nipetirã Diore cajenirãre na joogũmi na cajenirijere. Cajeni macarã na cajenirijere bugagarãma. Joo ecoogarãma joperũ cajeni ãnacure bairona.

¹¹Mũjaa capunaacuna mujaare naorore na cajeniata ñ taare muja jooquẽna. Waire na cajeniata añare muja jooquẽna. ¹²Ãboco riare na cajeniata cotapare na muja jooquẽna. ¹³To bairona caroare muja punaare na muja joo maji, caroarõ cáti majiquẽna anibaopũnana. To bairi caroa na muja cajoore netoro muja joogũmi muja Pacũ umurecoo macacu cu Espĩritu Santore cũre muja cajeniro.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mt. 12.22-30; Mr. 3.20-27)

¹⁴Ape rũmu Jesu wãti camajocũpũre cajaanũre cu cabuu rocaypũ. Wãti cũpũre cu cajaanũro cawada majiquẽjũ. To bairi Jesu wãtire cu carocarõ bero cawada majiquetibatacu cawada majicõañũpũ yua. Tiere tũjũrã catũjũ acũacoajuparã camaja. ¹⁵Jĩcaarã ocõo bairo caĩũparã:

—Wãtia na upũ Satanã, Beelsebũ cawamecũcu cu catutuarije mena na buu reimi, caame ĩũparã.

¹⁶Aperã maca, “Dio cu cajoorecu yũ ã,” jãre ĩi, “Tũju acũarica wamere jã áti ĩnoõna,” cu caĩbajuparã. ¹⁷Jesu maca to bairije na catũgoõñarije tũju majiri, ocõo bairo na caĩũpũ:

—Jĩca maca macana nibaopũnana na caame quẽata na majũuna ame jĩa peocõaborãma. To bairo quena jĩca wii macana anibaopũnana na caame tutiata jĩca wiina ani majiquetiborãma. ¹⁸To bairona Satanã Beelsebũ cawamecũcu quena cu yarã mena cu caame quẽata cu yarã aniquetiborãma. To bairi cu carotirã cũgoquetiboumi. To bairi ñopere ĩrã to bairo, “Beelsebũ cu catutuarije mena wãtiare na buu reimi,” yũ muja ĩti? ¹⁹To bairi jocarã majũuna, “Satanã cu catutuarije mena wãtiare na buu reimi,” yũ muja ĩ. Muja yarã jĩcaarã na quena wãtiare na buu rema. “Dio cu catutuarije mena na buu rema,” na muja ĩnucu. To bairi na quena, “Jocarã ĩma,” muja ĩgarãma, “Satanã cu catutuarije mena wãtiare na buu reimi Jesu,” yũre muja caĩata. ²⁰To bairi Dio cu catutuarije mena wãtiare na yũ buu re. “To bairi Dio yere carotii ãcũmi,” yũre muja caĩpe nibajupa. To bairi muja popiyeyegũmi Dio, na caĩũpũ Jesu.

²¹Camajocu catutuaũ nipetiro beju wamooricũ caroarõ cu ya wiire cu cacotero aperã cu yere jee ruti majiquẽnama. ²²Apei maca cu netoro beju wamoocõaricũ cãcu cu caejaata cu quẽ netoboumi. To bairo cu quẽ netori cu cacũgobatajere, cu cajarerijere, cu ãpoa bejurori ema peocõaboumi, cu caquẽ netoricũ aniri. To bairo áti, cu yarãre na ricawoboumi cũre cu

caemariquere, na caĩ buioyupũ Jesu. Sataná netoro catutuaũ yũ ã ïi, na caĩ buio majioñupũ.

²³ “Dio cũ cajooricũ ãmi,” yũre caĩquẽna yũ yarã me ãma. Yũ cabuioirijere caapirajeeqaquẽna aniri aperãre yũre caapirajeeboparãre na matarã áama, na caĩñupũ Jesu.

El espíritu malo que vuelve

(Mt. 12.43-45)

²⁴ Ape wame quena ocõo bairo caĩ buioyupũ Jesu:

—Wãti camajocũre cabuti weoricũ oco camanopũ aateñaumi cũ cãniparore macaũ aãcũ. Bũgaquẽcũ ocõo bairo ï tũgooñaumi: “Yũ cabutieraupũrena yũ tunu jãagũ moquena,” ïimi. ²⁵ Cũrũre tunu jãagũ caroaro owa quenoorica wiire bairo cãcũre tũjuumi. ²⁶ To baii cũ cãno tũjuri wãtia aperã siete cãnacãũre cũ netoro caroorã majuure na pijo, na menapũ cũrũre jãumi. To bairi caroorã majuu wãtia capãarã cũ mena na cãno cajũgoye cũ cãnato netoro majuu rooro ãcumi, na caĩ buioyupũ Jesu.

²⁷ To bairije Jesu cũ caĩ ani paũ cãromio jĩcao camaja watoapũ cãco caĩ awajayupo:

—iCaroaro majuu wariñuomo mũ camacũ cutaco, mũre caĩpuorico! caĩñupo Jesure.

²⁸ Dio maca to bairo co caĩ awajaro apii:

—Dio Wadariquere caapirã tiere caroaro cána na maca wariñuu netogarãma, co caĩñupũ.

La gente mala pide una señal milagrosa

(Mt. 12.38-42; Mr. 8.12)

²⁹⁻³⁰ Camaja aperã capãarã Jesu tũrũ na caejanemoro tũjũ ocõo bairo na caĩ buioyupũ:

—Ati yũtea macana ñuuqueti majuucõama. Caroorã aniri, “Caacũori wame jã áti iñoña, ‘Dio cũ cajooricũ ãmi,’ mũre jã caĩ majiparore bairo ïi,” yũ ïma. To bairo na catũjugarije to nibao joroquena ati wame jetore na yũ ï buioũ. Tirũmũrũre Jonás cawamescũre Nínive na caĩri macapũ cũ cajooyupũ Dio, yũ ye quetire na buioũja ïi. Jonãre caacũori wame cũ cabairo catũjuuparã Nínive macana. Caacũori wame tũjurã, “Dio cũ cajooricũ ãcumi Jonás,” caĩ tũjuuparã Nínive macana. To bairo cũ cabairicarore bairona bairo caacũori wame yũre baigaro. Ti wame yũ cabairi wame jetore tũjugarãma ati yũtea macana, na caĩñupũ Jesu.

³¹ —Caroorãre Dio na cũ caporipyeyeri paũ cãnopũ Seba cawamecuti yera upao tirũmũrũ macaco ati yũtea macanare, “Rooro majuu mũja caapirajeequẽjura mũjaa,” ï buiogomo. Cayoaronũ cãnaco cáajupó Salomón marí ñicũ jãa upaũ tirũmũrũ macacũ tũrũ, cũ cabuio majirijere apigo. Yũ maca Salomón ãnacu netoro camajii yũ cãnibao joroquena yũre mũja apigatee. ³² To bairi Jonás tirũmũrũ macacũ Dio ye quetire Nínive macana cãniñaricarã nare cũ cabuiooro caroorije na cátiere jutiriticõari cajanañuparã. Yũ maca Jonás netoro cãcũ yũ cãnibao joroquena yũ cabuioirijere mũja apigatee. Caroorije mũja cátiere mũja tũgooñaquẽe, mũja janagaquẽe. To bairi caroorãre Dio nare cũ caporipyeyeri paũ cãnopũ Nínive macana tirũmũrũ macana, “Rooro mũja caapirajeequẽjura,” mũja ïgarãma ati yũtea macanare, na caĩñupũ Jesu.

La lámpara del cuerpo

(Mt. 5.15; 6.22-23)

³³Ocõo bairo na caĩ buionemoñupũ Jesu:

—Jĩa bujuriquere jĩa bujurã cabauquẽtopũ mari cũquẽe. Apeye jotu ãoro unopũ mari cũquẽe. Cabui maca jeto mari jĩa buju peó, camaja cajãa ejarã caroaro na tũjuato írã. ³⁴Caroaro catujũ majirã mũa cãmata caroaro mũa áti ani maji. To bairona mũa yeri quena Dio mena caroaro cayericuna mũa cãmata caroaro mũa áti maji. Mũa cape carooye tuaricarã mũa cãmata apeye uniere caroaro mũa áti majiquetiborã. To bairona mũa yeri Dio mena mũa cañuuquẽpata caroaro cũ mena mũa ani majiquẽe. ³⁵Dio yere mũa camajirije jĩa bujuriquere bairo ã. To bairi Dio yere mũa camajibatiere mũa cabai botioata canaitĩarije maca to anio joroque áti rooye tuuboro. To bairi caroaro Diore áti nũcubũgocõaña. ³⁶Caroaro Dio mena cayericuna mũa cãmata mũa cáti anie caroa jeto anigaro. To bairi caroaro jĩa bujuriquere mena cáti ãnare bairo caroaro mũa áti ani majigarã, na caĩñupũ Jesu yua.

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 20.45-47)

³⁷Jesu to bairo cũ caĩ buio yaparoro jĩcau fariseo majocu, “Yũ ya wiipũ ugau ajã,” cũ caĩñupũ. To bairi Jesu cũ mena aá, cũ ya wiipũ jãa, ugarica cajawa tu caejanumuñupũ. ³⁸To bairo cũ cabairo fariseo majocu maca ocõo bairo cũ caĩ tũjũyupũ: “¿Nope ñi jã cátinucurore bairo cũ wamõrõre cojequẽcuna cũ ejanumu ugati?” caĩ acua tũjũyupũ. ³⁹Mari Upau Jesu maca cũ catũgõõnarĩjere tũjũ majii ocõo bairo cũ caĩñupũ:

—Mũjaa fariseo maja baujarije jeto caroa mũa átaje cutibapa. Jotu bapari cabui jeto cojerõcarore bairo mũa ã, pupea macare cacojeya manore bairo. To bairi cabui macare caroarã anibaopũnana mũa yeri macare caroorije pairã mũa ã. Aperã yere caemarã mũa ã, fariseo majare na caĩñupũ Jesu. ⁴⁰—Camajiquẽna mũa ã. Jotu bapare caweo caroaro quenoomo cabuere, capupea quenare. To bairona Dio mari rupauere cájupi, mari yeri quenare cájupi. ⁴¹To bairi cabopacarãre mũa yeri mena na mai tũjuri na jooya mũa cacũgorijere. To bairo mũa cáto tũjũũ, “Caroarã ãma na yeripũ quenare,” mũa ñi tũjugumi Dio mũaare, na caĩñupũ Jesu.

⁴²Rooro anigaro mũaare, fariseo majare. Mũa caoteriquere to cãnacã wameacã pũga wamo cãnacã caricacuto jĩa mũa joonucu Diore. Menta na cairijecã, ruda na cairijecã, apeye mũa caoterijecã nipetiro cawapa maniere, caroaro cõõnari mũa joonucu Diore jĩa jeto. Tière cajoorã nibaopũnana aperãre cariape na mũa átiquẽe. Diore cũ mũa nũcubũgoquẽe. To bairi Diore nũcubũgori caroaro aperãre na cátiparã mũa anibapa, Diore apeye uniere cũ joo janaquetiri, na caĩñupũ Jesu.

⁴³Rooro anigaro mũaare fariseo majare, na caĩñupũ Jesu moquena. —Camaja nipetiro na catũjũjoro neñapo buerica wiiripũre ejarã uparã na caruirije unie jetore mũa ruiga, camaja jãre na tũjũ nũcubũgoato írã. Macari recomacapũre aána camaja nipetiro caroaro mũa na caĩñuu roti nũcubũgorijere mũa apiga, na caĩñupũ Jesu.

⁴⁴Rooro anigaro m̄jaare fariseo majare, judío majare cabuerãre. M̄jaa maja yaarica ope cabauquẽtore bairona m̄ja ã. Camaja yaarica ope buire aãbaor̄nana, “Camaja yaarica ope ãno,” í majiquẽnama. Ti ope pupear̄u caboarije quenare t̄ju majiquẽnama. To bairo tiere na cat̄ju majiquẽtore bairona aperã m̄ja yerip̄u caroorije cãniere t̄ju majiquẽema, na caĩñup̄u Jesu.

⁴⁵To bairo c̄u caĩro apii j̄cau caroaro Moisé ãnacu c̄u caucariquere cabue majii ocõo bairo c̄u caĩñup̄u Jesure:

—Jãre camajion, fariseo majare na í buioũ jã quenare to bairo jã í tuticõau m̄u í, c̄u caĩñup̄u.

⁴⁶To bairo c̄u caĩro:

—Rooro anigaro m̄ja quenare, Moisé c̄u caucariquere cabuerãre. Capee popiye majuu na t̄gooñaõ joroque m̄ja áti roti aperãre, m̄ja majuuna átiquetibaor̄nana.

⁴⁷Rooro anigaro m̄jaare. Dio ye quetire cabuoricarã ãnana na maja operi buina caroa wiiriacã m̄ja n̄co. To bairo ána, na cãnafe ocõo bairo caĩñupa írã m̄ja áa. M̄ja ñicu jãar̄u na cajã jugo ájupa. ⁴⁸M̄jaa Dio ye quetire buiori maja na cabuoriquere m̄ja átiquẽe. Yu quenare m̄ja api n̄cubũgoquẽe. To bairo baibana m̄ja ñicu jãa na cátajere m̄ja cabai buicuti aninemorijere m̄ja bai iñoõ aperãre. Dio ye quetire buiori majare cajã recõañupa. M̄ja maca na maja operi buirire caroa wiiriacãre m̄ja n̄co.

⁴⁹To bairi Dio cajugoyep̄na c̄u camajirije mena ocõo bairo caĩñupi: “Nare yu buio roti joogu yu ye quetire cabuioparãre. J̄caarãre na j̄jagarãma. Aperãre to cãnacã wame rooro na átigarãma,” caĩñupi Dio, caĩ buioyup̄u Jesu. ⁵⁰—Dio ye queti buiori maja nipetirore na cajã reriye wapa na popiyeyeḡumi Dio ati yũtea macanap̄ure. ⁵¹Ati yepa cãni jugori rap̄na Abel cawamesc̄ure na cajã jugorique mena, p̄nuũ, Sacaría cawamesc̄ure, Dio wii recomacap̄u na cajãriye mena yapacu. Cariape m̄ñuja í buioyũ: Na cajã jugo atãje wapa ati yũtea macanare tam̄orique anigaro, na caĩñup̄u Jesu.

⁵²Rooro anigaro m̄jaare, Moisé c̄u caucariquere cabuerãre. Tiere buebaor̄nana aperãre cariape cãnie macare na m̄ja buioquẽe. Cariape macaje macare m̄ja n̄cubũgoquẽe. To bairo ána aperã quenare tiere na api n̄cubũgoquetio joroque na m̄ja í matanucu, na caĩñup̄u Jesu.

⁵³To bairo c̄u caĩ yaparo buti aáto bero judío majare cabuerã, fariseo maja quena seeto c̄u capunijini t̄gooñañuparã. To bairi capee c̄u cajeniña patawãcoogayuparã. ⁵⁴To bairi seeto c̄u cat̄ju pojerooyuparã. “Ricati c̄u cabuioata uparãre c̄u mari wadajãgarã,” írã cabaiyuparã.

Jesús enseña contra la hipocresía

12 ¹Camaja capãarã Jesure apigarã c̄u t̄p̄u caneñaõ ejayuparã. Capãarã majuu aniri na majuuna caame cutayuparã. Mai, c̄u cabuerã jetorena na neopori na cabuio jugoyup̄u Jesu:

—Fariseo maja na ya wame pan to wauato írã levadura na caĩrije tiep̄u na caajurijere caroaro t̄ju majiri tiere átiquẽja, na caĩñup̄u Jesu. To bairo íi, fariseo maja na cabuiori wame caitorijere apipajeequeticõaña íi, na caĩñup̄u. ²⁻³—Na majimi Dio caroorije na cátiere. Rooro na caĩrije quenare majimi Dio. Nipetiro na cáti rutirije to nibao joroquena camaja nipetiro na caapjoro buioyũ Dio, na caĩ buioyup̄u Jesu c̄u cabuerãre.

A quién se debe tener miedo

(Mt. 10.28-31)

⁴Yú mena macanare ocõo bairo muñña i buio: Mujaare cajāgarāre na uwiqeticõaña. Muja rupaurire jīari bero dope bairo áti majiquēema muja catiriquere. ⁵To bairi Dio jetore caroaro cū nucubugoya. Jīcañna āmi muja catiriquere caroorā ya paupū peropū care majii. To bairi caroaro cū nucubugoya.

⁶Minia wapa maama. To bairo cawapa mana na nibao joroquena jīcañ macare majiqueticõa átiquēemi Dio minia quenare. ⁷Muja macare minia netoro muja mai tujū pojeroomi Dio. To bairi camaja rooro mujaare na cátiqarijere tūgoonārique pai uwiqēja. Muja poa wēriacā quenare tujū cõõña majimi Dio. To bairo muja cabairijere caroaro catujū cõõña majii aniri caroaro muja tujū pojeroo majimi Dio, na caññupū Jesu.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

(Mt. 10.19-20, 32-33; 12.32)

⁸Yure muja canucubugorijere aperāre na i buioya. “Jesu yū Upañ āmi. Caroañ āmi. To bairi cū caboorijere yū átiqū,” na i uwiqēja. To bairo caññ muja cānoi, “Yú mena macana āma,” yū iḡu Dio tū macana ángel majare. Cariapena muñña i. ⁹Aperā maca bobobana, “Jesure caapi nucubugorā jā ā,” iquēema. To bairo caññare yū quena, “Yú yarā me āma,” na yū iḡu Dio tū macanare, cañ buioyupū Jesu cū cabuerāre.

¹⁰Camaja caroorije yure cañ wada pairā na nibao joroquena na majiritio majimi Dio. Dio Espiritu Santo macare caroorije cūre na cañ wadaro majiritioquetigūmi Dio Espiritu Santore na cawada pairijere, na caññupū Jesu.

¹¹Aperā muja ñe aágarāma neñapo buerica wiiripū, maca uparā tūripū quenare, na popiyeyeya ĩrā. To bairo mujaare na cáto uparā mujaare na cajeniñapere, na muja cayupere seeto tūgoonārique paiqueticõaña. “¿Dope bairo na mari ĩrāati?” i tūgoonāquēja. ¹²Na muja cañ yūpere mujaare majiogūmi Dio Espiritu Santo maca mujaare na cajeniña tutiri pañna.

El peligro de las riquezas

¹³Jesu camajare to bairo cū cañ buiori pañ jīcañ camaja watoarū cācu Jesure cū caññupū:

—Jāre cabuei, jā pacū ānacū ye cānajere yū jugocū cū cacugorijere ricawo nuni rotiya yūre.

¹⁴Jesu maca ocõo bairo cū cañ yūyupū:

—“Dio cū cūricūmi apeye uniere carotipaure o jā caame wada netorijere cabuio matabojapaure,” yure i tūgoonāqueticõaña, cū caññupū Jesu.

¹⁵To bairo cū ĩ, topū cāna nipetrāre na cañ buionemoñupū Jesu moquena:

—Caroaro api majiña. Apeye unie paio tujū boo netoqueticõaña. Apeye unie paio anibaoputona muja ani wariñuo joroque átiqūeto.

¹⁶To bairo na ĩ, ati wame mena na cañ buio majioñupū Jesu moquena:

—Jīcañ apeye unie capee cacūgoñ caroa yepa oterica yepa cacūgoyupū. Ti yepa cū caoterica yepa paio majuu carica cūjupe cū caoterique. ¹⁷Capee caricacuto tujūñ, ocõo bairo cañ tūgoonāñupū: “¿Dope bairo yū ácuati atie capee carica cutiere? Noorū yū cacūparo maa,” cañ tūgoonāñupū.

¹⁸ To bairo ī tūgooña, ocōo bairona caī tūgooña buga quenooñupū: “Yū ūgarique cūrica wiirire yū recōagu, ape wiiri capaca wiiri macare átigu. Ti wiiri áti yaparou topū yū caoterique ricare noo, yū apeye unie yū cacugorije nipetiro yū cūgu. ¹⁹To bairo yū cáto yoaro petiquetigaro to bairo yū cáti quenoo cūrique. To bairi yū yerijāgu. Yerijā, caroa ūga, eti, wariñuu yū áticōa anigu,” caī tūgooñañupū. ²⁰ To bairo cū caī tūgooñaro tūjuri Dio maca ocōo bairo cū caññupū: “Mū tūgooña majiqueti majuucōa mña. Ati ñamina mū bai yajicoagu. Bai yajiri bero mū cacugobatajere mū cūgo wariñuu majiquetigu. Apera maca tiere cūgo ūjagarāma,” cū caī buioyupū Dio, caññupū Jesu.

²¹ Ti wamere queti buio majio yaparo ocōo bairo na caī buioyupū Jesu: —To bairona āmi jicañ Diore catūgooñaquēcū apeye unie jetore camai jee cū cūgo. Cabopacaure bairo cū tūgooña tūjumi Dio maca cū ūcure, na caññupū Jesu.

Dio cuida a sus hijos

(Mt. 6.25-34)

²² To bairo na ī yaparo cū cabuerāre ocōo bairo na caññupū Jesu moquena:

—Ape wame muñuja īgu: Ati yepa macajere seeto tūgooñaqueticōaña. Dope bairo mūja cabaipere, mūja cacugopere, mūja caugapere, mūja cajañapere nipetiro tūgooñarique paiqueticōaña. ²³ Dio marire carupeoricū aniri mari caugapere, mari cajañapere mari joo majimi tie quenare.

²⁴ Miniare na tūgooñaña. Caoterā me āma naa. “Mari caoterije caricacuto tiere mari ūgagarā,” cairā me āma. Na caugape quenoo cūrica wiiri cānipe quenare cacugorā me āma. To bairo cabairā na nibao joroquena na numi Dio. To bairi mūja quenare mūja coteğumi Dio, miniacā netoro cū cāmáirā mūja cāno maca. ²⁵ Ūmñabujaro mūja bucuanemo aā majiquēna, seeto tūgooñabaopñana. ²⁶ To bairi wame cáti majiquēna aniri apeye unie quenare catūgooñarique paiquetiparā mūja ā.

²⁷ Oōre tūgooñañajate. Paaquētona bucua, owa, caroa baucōa. Jutii to cajañapere paaquēe. To bairi paaquetibaopñtona caroaro bau, mari ñicu jāa ānana ūpañ Salomón ānacū caroa jutii cū cajañarique netoro. ²⁸ To bairona bai tie ta. Yoaro mee catí, canaiori pañ cānana jini, ape rñmū peropū joe re ecoocōaro. To bairo yoaro mee cajinipe to nibao joroquena caroa cabaupere joomi Dio tie tare. To bairi, “Mari roquere mari cacugopere mari joogumi Dio,” cū ī tūgooña nucubugoya. ²⁹ To bairi seeto tūgooñarique paiqueticōaña mūja caugapere, mūja caetipere. ³⁰ Ati yepa macana Diore canucubugoguēna seeto tūgooñama tiere. Mūja macare mūja cacugopere majitugami mūja Pacu ūmurecoo macacu. ³¹ To bairi Dio ye macare tūgooña nucubugo netoña, ati yepa macaje apeye unie macare boo neto tūgooñaquēnana. To bairo mūja cabairo mūja joonemogumi Dio ati yepa macaje mūja caboo ūjarijere, caī buioyupū Jesu.

Riqueza en el cielo

(Mt. 6.19-21)

³² Ocōo bairo caī buionemoñupū Jesu:

—Petoacā cāna yū yarā muñuja ī. Tūgooñarique pai uwiqueticōaña. Mūja Pacu Dio mūjaare tūju wariñuumi. To bairi cū mena caroare cacugoparā mūja cāno boomi. ³³ Mūja ye apeye uniere mūja cacugorijere

joo, wapa jeeya. Wapa jeeri, cabopacarãre na jooya. Ati yepa macaje caboapere tũgooñaquẽja. Dio ye, caboquetipe macare tũgooñaña. Dio tũpũ muja cacũgope capetiquẽtie anicõa anigaro. Topũ jee rutiri maja manigarãma. Topũ muja cacũgorijere caroora unaacã caũga rooye tuu reparã manigarãma mũmurecoopũre. ³⁴ Muja camai netorije cãnopũre caroaro tũgooñari tie jetore muja tũgooñacõa aninucugarã. To bairi Dio ye maca jetore átĩ tũgooñacõaña, caĩ buioyũpũ Jesu.

Hay que estar preparados

Ocõo bairo caĩ buionemoñũpũ Jesu:

³⁵—Yũ catunu atĩpere tũgooñari muja yeri macajere caroaro quenooõõaricarã ani yuuya. Jĩa bujurique pẽo bujuricarore bairo átana anicõaña. ³⁶ Cũ paari maja na Ƴpaũ wamo jiarica boje rũmũ cãno cũ cãaãto bero cũ catunu ejaparore cũ yuurãma. To bairi tunu ejaũ jopery na cũ cajeniũaro apirã nemoo cũ boca pã jõorãma. ³⁷ Caniquẽnana caroaro cũre cayuricarã aniri na Ƴpaũ cũ catunu ejaro seeto wariũuurãma. Cariapena mũñũja ĩ buio. To bairo na cabairo na ejaũ na Ƴpaũ nemoo Ƴgarica cajawapũ na rui rotĩ, Ƴgarique na ricawo nuũmi. Cũ majuuna na Ƴpaũ nĩbaopũcũna na Ƴgarique ricawo nuũmi. ³⁸ To bairi ñami recomaca o cabuju atĩ paũ cacaniquẽnare cũ cabũga ejarã aniri wariũuurãma. To bairi nare bairona cãtiparã muja ã, yũ catunu atĩparo jũgoye muja yeri quenoo yuurãa. ³⁹ Ape wame quenare tũgooñaña. Wĩi Ƴpaũ, “Ati ñami to capaũ majuu ejaũmũ jee rutiri majocu,” ĩ majiquẽcũmi. Cũ camajiata caroaro bipe, caniquẽcũna coteboũmi, jee rutiri majocu jãaremi ĩi. ⁴⁰ To bairona yũ quenare, “To capaũ majuu tunu ejaũmũ jã Ƴpaũ,” muja ĩ majiquetigarã. To bairi caroaro yũ catunu atĩpere tũgooñarã caroaro yũ caboorije jetore átĩcõa aninucuña, na caĩũpũ Jesu.

El siervo fiel y el siervo infiel

(Mt. 24.45-51)

⁴¹ To bairi Pedro maca Jesure cũ cajeniñaũpũ:

—Ƴpaũ, ¿tatie camaja nipetirore na buioũ mu ĩti? O ¿jã jetore que buioũ mu ĩti?

⁴² To bairo cũ caĩro Jesu caĩnemoñũpũ moquena:

—Ƴpaũ jĩcaũ aperopũ aãgu jũgoye cũ paabojari majocu jĩcaũre ocõo bairo cũ ĩimi: “Yũ paabojari majare na capaapere na rotiya. Na caũgapere to cãnacã rũmũ na jooya.” ⁴³ To bairo cũ ĩri aperopũ aãteñaũmi. Cãaãteñaũ aãtacũ tunu ejaũ cũ yere carotibojau cũ caĩ rotiricarore bairona caroaro cũ cãto tũjũ, seeto cũ wariũũu tũjũmũ. ⁴⁴ Cũ wariũũu tũjũri, “Nipetiro yũ yere yũ õoro macacu carotii mũ anigu,” cũ ĩ, Ƴpaũ jõũmi. ⁴⁵ Cũre carotibojau rooro cũ cãpata, “Yoaro bauquetigumi yũ Ƴpaũ,” ĩ tũgooñari, cũ Ƴpaũ paari majare na quẽ, jĩbiorique caeti pairã mena eti cumu, Ƴga paca, cũ cabaiata rooro popiyeye ecoobõũmi. ⁴⁶ “Yũ Ƴpaũ di rũmũ, poõ capaũ cãno majuu tunu atĩgũmi,” cũ caĩ majiquetĩ paũna cũ tunu ejabõũmi cũ Ƴpaũ yua. Tunu eja, caroaro cũ cacotequetajere tũjũ, aperã caroora, cũre caapĩpajeequẽna menapũ cũ rocacõabõũmi caroora na cãnopũre. ⁴⁷ To bairi paa coteri majocu cũ Ƴpaũ cũ caboorije majĩbaopũcũna cũ carotirijere átiquẽcũna cabai botioũ ĩcũre seeto cũ popiyeyegumi cũ Ƴpaũ. ⁴⁸ Apei cũ paa coteri majocu macare cũ caboorijere cariape cãti majiquẽcũ cũ cãnoi jĩabũjana cũ popiyeyegumi cũ macare. To bairi na Ƴpaũ caroaro

cu caboorijere cáti majiräre, “Caroaro ája,” na ïgumi. Aperã na netoro camajirã macare, “Seeto majuu na netoro caroaro ája,” na ïgumi na upau. “Jiabujana camajirã netoro camajirã muja ä. To bairi caroaro ája mujaa,” na ïgumi. To bairi muja cáti majiri wame cõo muja cátipere boomi Dio, cañupũ Jesu.

Jesús es causa de división

(Mt. 10.34-36)

⁴⁹⁻⁵⁰Ati yeparũ yũ caejawũ, Dio Espiritu Santore camaja na yeripure jou acá. Na yũ cajooparo jugoye yũ capopiye tamuope anigaro. To bairi yũ capopiye tamuope uwaro to cayaparoro yũ boobapa. ⁵¹“Ati yeparũ ejami Jesu, caroa añajere joogu,” yũ ï tugooñaquẽja. Yũ caejarije jugori camaja ricati yũ cãniere tugooñabana ame tuti, ame quẽgarãma. ⁵²Camaja jĩcau punaa nibaorũnana, “Jĩcarona caroaro mari anigarã,” ï majiquetigarãma. ⁵³Jĩcau yũ boogumi. Apei maca yũ booquetigumi. To bairi capacu cũ macu mena ame tutigarãma. Capaco co maco mena ame tutigarãma. To bairona ame bai punijinigarãma jĩcau yũre cabou, apei maca yũre cabooquẽcu, to bairo anibana, cañupũ Jesu.

Las señales de los tiempos

(Mt. 16.1-4; Mr. 8.11-13)

⁵⁴Camajare ocõo bairo na cañ buionemoñupũ Jesu moquena:

—Muirũ cu caroca jãa atí nũgoa macare oco burũri muja catũjuata, “Oco ocagaro bai,” muja ï tũju majirã. To bairo muja caĩrore bairona ocaro.

⁵⁵Wino cajõcu nũgoa macai to capapuro tũjarã, “Ajigaro bai,” muja ï. To bairo muja caĩrore bairona ajiro. ⁵⁶Mujaa umũrecoo macajere dope bairo cabaurije tũjarina ati yepa macajere to bairona baigaro bai, muja ï tũju maji. To bairo catũju majirã nibaorũnana, ¿Nope irã ato cõo muñuja cáti ñoobatie macare to bairo ïgaro áa, muja ï majiquẽeti? To bairi, “Camajirã jã ä,” caĩtorã muja ä.

Procura ponerte en paz con tu enemigo

(Mt. 5.25-26)

⁵⁷¿Nope irã muja majuuna, “Atie cariape macaje cátiye ä,” muja ï tugooña beje majiquẽeti? ¿Nope irã muja majuuna caroare muja tũju beje majiquẽeti? ⁵⁸Apei, “Rooro yũ mu ájupa, to bairi yũ mu wapamo,” mũaare ï tutiri, uparãpũre cu cawadajãgaro nemoo cu mena oca quenoocõaña. Cu mena mũa caoca quenooquepata upau jues tũpũ mũa jooboumi. Cu mena mũa caoca quenoata jues tũpũ mũa jooquetigumi. To bairo mũa cañ oca quenooquepata jues tũpũ mũa cu cajooro cu maca polisía mũa upaure cu pijo átiri, presopũ mũaare cu cũ rotiboumi. ⁵⁹To bairi presopũ mũa na cajooro nipetiro mũa cawapamorijere mũa cawapaye peoquepata mũa buuquetiborãma, na cañupũ Jesu.

Importancia de un cambio de actitud

13 ¹Jesu camajare cu cabuio ani paũ aperã cu tũpũ caejayuparã. Eja, Pilato, ti maca upau jĩcaarã Galilea macanare na cu cajã rotiriquere Jesure cu cabuiouparã. Pilato ocõo bairo na cáti jĩa rotiyupũ. Na maca waibucurãre jĩa joe buje mugori Diore áti nucubugorã cátibajuparã. To bairo na cáti ani paũna Pilato cu cajã rotiricarã ejari, na cajã recõañuparã.

²To bairo na caĩ buiorijere apii ocõo bairo na caĩñupũ Jesu:
 —¿Dope bairo mũa ĩ tũgoõñati mũa? Na yarã aperã netoro caroorije cána aniri ĩa ecooricarãma, ¿mũa ĩ tũgoõñati? ³To bairo cabaiquẽjupa. Cariare mũñũja ĩ buiogũ. Mũa quena caroorije mũa cátajere tũgoõñarique pairi mũa cawajoaquẽpata to bairona mũa tamũo yajigarã mũa quena, na caĩñupũ Jesu. ⁴—Ape wame quenare mũñũja ĩ buio. Siloérũ na cawe nũcorica tutu capua ña aáto dieciocho cãnacãũ camaja caĩja ecooyuparã ti tuture. Aperã Jerusalén macana netoro caroorije cána aniri ĩa ecooricarãma, ¿mũa ĩ tũgoõñati? ⁵To bairo cabaiquẽjupa. Mũa quena caroorije mũa cátajere tũgoõñarique pairi mũa cawajoaquẽpata to bairona mũa tamũo yajigarã mũa quena, na caĩñupũ Jesu.

El ejemplo de la higuera sin fruto

⁶To bairo na ĩri bero queti buio majiorica wame ocõo bairo na caĩ buioyupũ Jesu:
 —Jĩcaũ camajocũ cu ya wejẽpũre higuera cawamecutii yucũre caoteyupũ. Cabero, “Mere rica cuticoato,” ĩi catũju aábajupũ. Carica maĩupe. ⁷Carica mano tũjũri cu ya wejere capaabojaũre ocõo bairo cu caĩñupũ: “Itia cũma aápá. Atii ricare jeegu nairoacã yũ tũju atĩnucubapa. Jĩca unoacã yũ bũgaquẽ. To bairi tiire queti rocacõaĩa. Caĩũuquẽtii majũuna apeye caroa macare yũ caoteborore mata tũjũnucu.” ⁸⁻⁹To bairo cu caĩro: “Uraũ, mari rocaquẽna mai. Tii putore yũ yejea aju õwa tuuñagu, ¿ape cũma to rica cutiquetibocuti? ĩi. To carica cutiqueticõaata to cõona mari queti rocacõagarã,” cu caĩñupũ cu capaabojaũ, caĩ buioyupũ Jesu. Tiere to bairo ĩi camaja na cawajoapere na yũ yuugu mai, nemoona na yũ popiyeyequetigu ĩi, to bairo caĩñupũ.

Jesús sana en día de descanso a una mujer jorobada

¹⁰Jĩca rũmũ yerijãrica rũmũ cãno neñapo buerica wiipũ camajare na ĩ buio acũ cájupũ Jesu. ¹¹Ti wiipũ cãñupo cãromio cáaa wamũũca po aá majiquẽco. Yeri wãti to bairo co baio joroque co cájupũ. Dieciocho cãmari to bairo cabai ãco cãñupo. ¹²Jesu cõre co tũju, co carijoyupũ:

—Mũ cariaye cutiere mũ yũ netoocõa, co caĩñupũ.

¹³To bairo co ĩna, cu wamori mena co caĩu peoyupũ. Co cu caĩu peorona mere cariape cawamũ poyupo. Wamũ pona, Diore, “Seeto ñũubũja,” caĩ wariñũũũpo. ¹⁴Neñapo buerica wii uraũ Jesure cu capunijini tũjũyupũ, yerijãrica rũmũrena co cariape cutiere co cu canetooro tũjũri. Punijini tũjũri, camajare ocõo bairo na caĩñupũ:

—Seis rũmũrina ã paarica rũmũri. To bairi ti rũmũri paarica rũmũri jetore netoo rotira ajá mũa cariape cutiere. Yerijãrica rũmũ capaaya mani rũmũre mũa cariape cutiere netoo rotira atĩqueticõaĩa, na caĩñupũ ti wii uraũ to cãnare.

¹⁵To bairo cu caĩrijere apii mari Uraũ Jesu ocõo bairo cu caĩñupũ:

—Seeto caito pairã majuu mũa anicõa. Yerijãrica rũmũ to nibao joroquena mũa yarãre wecũare, o burrore ĩa tu nũcoricarãre na popiori na tũga aá átiri ocore na mũa tiaborã na etirica paupũre. ¹⁶To bairona atio Abraham ãnacũ pãrameo quenare yerijãrica rũmũ to nibao joroquena co cátipe ã. Cõre canetoope ã Satanã yoaro jiaricarore bairo co cu cátibatajere. Yerijãrica rũmũ to nibao joroquena to bairo co cátipe ã, caĩñupũ.

¹⁷To bairo cu caĩro apirã cu capunijini tũjũricarã maca nipetiro dope bairo cu caĩ wada canamu majiquẽjuparã. Aperã maca camaja pato cawariñũũũparã Jesu caroaro cu cáti ĩnoorijere tũjũrã.

El ejemplo de la semilla de mostaza

(Mt. 13.31-32; Mr. 4.30-32)

¹⁸⁻¹⁹ Ocõo bairo na caĩ buio majioñupũ Jesu moquena:

—Ƴpaũ Dio cũ cãnie queti ocõo bairo ã: Jĩcaũ cũ ya wejepũ jĩca ape mostasa cawamecutii rica apeacãre oteimi. Tii putiro pairicu majuu bucũaro. To bairi tiĩpure minia eja, na ria bati cãnipere peorãma tii rupũripũre. Tii apeacãre bairona ani juũgo Ƴpaũ Dio cũ cãnie queti. Cabero pairicu cabutirore bairona nipetiropũ cũ ye queti jeja aãto. Minia to na capeja ani wariĩnuore bairona camaja Jesure apipajeeri yerijã wariĩnuuriquere buũgarãma ii, to bairo caĩ buioyupũ Jesu.

El ejemplo de la levadura

(Mt. 13.33)

²⁰⁻²¹ Ocõo bairo caĩñupũ Jesu moquena:

—Ƴpaũ Dio cũ cãnie queti ati wamere bairo ã: Cãromio pan átigo trigo pocare itia bapa jee átiri oco mena puũgo ajuomo. Cabero moquena tiepure petoacã levadura na caĩrijere ajuomo, to wauato iõ. Tieacã mena co caajurona pan cãnipa burua paio wauacoato yua. Tieacã cawaurije ti burua nipetiro cawauarore bairona Ƴpaũ Dio cũ cãnie queti quena ati yepa nipetiropũ jeja batecoato.

La puerta angosta

(Mt. 7.13-14, 21-23)

²² Cabero Jesu Jerusalẽpũ aãcũ cũ caneto aãto cãnacã macapũrena camajare na cabuio neto aãjupũ. ²³ To bairo cũ caĩ buio aãtopũ jĩcaũ Jesure cũ caĩ jeniñañupũ:

—Jã Ƴpaũ, ¿petoacã na nicũti Dio cũ cacatiorã mũ tũpũ caneto ejaparã?

To bairo cũ caĩro:

²⁴—Capãarã Dio tũpũ ejagabaopũnana eja majiquetigarãma, Diore canũcũbugoquẽna aniri. Mũja maca Diore caapi nũcũbugorã caejaqueti jopeacãpũ cajãa aãnaacãre bairona mũja ã, jĩcaarãacã aniri. To bairi ti jopeacãpũ cajãagarãre bairo maca anicõãña Dio cũ catũjoorije átiri.

²⁵ Apeye na caĩ buio majioñupũ Jesu moquena:

—Wii Ƴpaũ cũ cabia jãato bero cũ jopẽpũ cañoje tũjũnucurãre bairona mũja anigarã Dio tũpũre jãagarã. To bairi mũjaa, “Ƴpaũ, jã pã jõo jow ajã,” cũ mũja ibagarã. To bairo mũja caĩrijere mũja yũquetigumi. “Mũjaare yu majiquẽe. Noo macana mũja ãnaa ta, mũñũja majiquẽe,” mũja iõcõagumi. ²⁶ To bairo cũ caĩro ocõo bairo mũja iõcõa ani bugañagarã: “Jãana mũ mena jã cabapacuti eti uganucuwũ. Jã ya macapũre Dio ye quetire mũ cabuio teñawũ,” cũ mũja iõgarã. ²⁷ To bairo cũ mũja caĩro, “Mũñũja majiquẽe, mere mũñũja iũwũ. Aperopũ aãnaja. Caroorã mũja ã nipetiro,” mũja iõgumi. ²⁸ Topũ Ƴpaũ Dio cũ cãnopũ Abraham, Isaã, Jacobo, Dio ye quetire cabuioricarã tirũmũpũ macanare Dio tũpũ cãnare na mũja tũjũgarã. Na tũjũrã, “Marire recõãñupi,” mũja i tũgoõñarique paigarã. “iAgu!” mũja i otigarã, seeto tũgoõñarique pairique mena. ²⁹ To bairi camaja nipetiropũ macana Dio tũpũ ejagarãma. Topũ cũ mena uga ruigarãma, na caĩñupũ Jesu. ³⁰ To bairo cabairi paũre ocõo bairo baigaro: Ati yũteapũ cãna jĩcaarã cawatoa cãna na caĩ tũgoõñabatana maca Ƴparãre bairo anigarãma

Dio tɔpɔ. Apeɾã ati yuteapɔ cãna jĩcaarã cauparã cãna una maca topɔre cawatoa cãna anicõagarãma, caĩñupɔ Jesu.

Jesús llora sobre Jerusalén

(Mt. 23.37-39)

³¹ Jesu to bairo camajare cɔ cabuiori pauna fariseo maja jĩcaarã cɔ tɔpɔ caejayuparã. Cɔ tɔpɔ eja, ocõo bairo cɔ caĩñuparã:

—Uɾau Herode mu jĩagami. To bairi uwaro aperopɔ aácɔja.

³² To bairo cɔ na caĩro:

—Herodere caĩtorique paiire ocõo bairo cɔ ï buioya: “Yucu, bujuye camaja na yeripɔ cajaanarã wãtiare na yɔ buu rebojagu mai. Cariayecuna quenare na yɔ catiogɔ. Bujuye ape rumu maca to cõona yɔ áti yaparogɔ, ïmi Jesu,” cɔ ïña Herodere. ³³ Bujuye ape rumupɔ yɔ eja aágu Jerusalẽpɔre. To bairi yucu, bujuye, to bairona átícõa ãcɔ yɔ áa mai Jerusalẽpɔ yɔ caeja aáparo jugoye. Topɔ ejan to cõona yɔ áti janacõagu tiere. Jĩcau maca Dio ye quetire buiori majocɔ aperopɔ Jerusalén caniquetopɔ jĩa ecoorique maa, na caĩñupɔ Jesu.

To bairi Jerusalẽpɔ na cajĩrapu yɔ ã ïi, to bairo na caĩ buioyupɔ Jesu fariseo majare. To bairo na ï, ocõo bairo caĩñupɔ Jesu Jerusalén macanare:

³⁴ —Mũjaa Jerusalén macana Dio ye quetire cabuiorãre cajĩa rerã mũja ã. Mũja tɔpɔ Dio cɔ cabuio roti joobanare ñ ta rupaa mena care jĩarã mũja ã. Mũjaare maii capee yɔ tɔpɔ mũñja pi neonucugabapa. Áboco co punaacãre maio nare co cajee neo cũrore bairona mũñja átiganucubapa. Yũre mũja booquẽe. ³⁵ To bairi mũja cãni paure rocagumi Dio. Cariapena mũñja ï. Mere to cõona yɔ mũja tujɔ tujɔ. Yũre mũja tujunemoquetigarã ati yerapɔ yɔ catunu atĩparo jugoye. Ti paɔ cãno yũre tujurã ocõo bairo yũre mũja ïgarã: “Cajugoyepɔ Dio, ‘Cɔ yɔ joogɔ,’ cɔ caĩricuna ãmi Jesu. Caĩnuu majucõau ãmi,” yũre mũja ïgarã, caĩñupɔ Jesu.

Jesús sana a un hombre con enfermedad de hinchazón

14 ¹ Jĩca rumu na yerijãrica rumu cãno Jesu caugau aájupɔ fariseo majocɔ upau jĩcau cɔ ya wiipɔ. Topɔ cɔ cãno fariseo maja seeto Jesure cɔ catujɔ coteyuparã. ² Topɔ Jesu riape majuure caĩñupɔ jĩcau rupauna cabipii. ³ To bairi judío majare cabuerãre, fariseo maja quenare na cajeniñupɔ Jesu:

—Yerijãrica rumu cãno ¿Moisé cɔ caucarique cariaye cunare to catio rotiquetibaupari?

⁴ To bairo na cɔ caĩ jeniñaro dope bairo cɔ caboca ï yũquẽjuparã. To bairi cariaure cɔ pañari cɔ cacatioyupɔ Jesu. Cɔ catio yaparo cɔ catunu aá rotiyupɔ. ⁵ Cɔ tunu aá rotiri bero cãre catujɔ coterãre ocõo bairo na caĩñupɔ:

—Mũja yau burro, o wecu oco jeerica operɔ cɔ caroca jãa aápata nemoona cɔ mũja ne buuborã yerijãrica rumu to nibao joroquena, na caĩñupɔ Jesu.

⁶ Na maca dope bairo cɔ caĩ yɔ majiquẽjuparã yua.

Los invitados al casamiento

⁷ Fariseo majocɔ, yɔ tɔpɔ na ugaato ïi, cɔ capijoricarã caroa pañri uparã na caruirijepɔre na cabeje ruĩro tujurĩ ocõo bairo na caĩ buioyupɔ Jesu:

⁸ —Wamo jiarica boje rumu mũjaare na cauga rotiatã uparã na caruirijere ruĩgaqueticõaña. Uparã yerpɔre mũja caruiata jĩcau mũja

beropu saupau maca ejaboumi. ⁹ Cu caejaro, “Ani upau cu caruiparore wamunusaña. Jõ maca ruija,” muja i boumi mujaare capijoricu. To bairo muja cu caïro aperã na catujujoro boboro muja baïborã. ¹⁰ To bairi muja na sauga rotiaa caujaro maca ruiya mujaa. To bairo muja cabairo tujuu mujaare sauga rotiricu muja igumi, “Yu yau, atobujaacã uparã mena ruiya,” i boumi. To bairo muja cu caïro apirã muja tu caruirã boboro tujuetigarãma. “Ati maja cañuurã añupa,” muja igarãma. ¹¹ Nii, “Cãni majuu yu ã, cu majuuna caï tugoonañ cawatoa macacu cu anio joroque cu cugumi Dio.” “Cawatoa cãcu yu ã yua,” caï maca aperã netoro cãcu anigumi, na caï buioyupu Jesu.

¹² Na i yaparo, “Yu mena ugaya,” cu caïricre, ocõo bairo cu caï buioyupu Jesu:

—Mua aperãre mu mena na uga rotii mu mena macanare, mu bairãre, mu yarãre, paio cacugorãre na pijoqueticõaña. Nare mu capijoata na quena mre uga rotirã mu pijo ameborãma. Nare mu capijo jugorique wapare bairona mu irã mu iborãma. ¹³ Mu tupa aperãre mu sauga rotigaata cabopacarã macare na pijoya. Cããã majiquẽnare, jica rupo carooye tuaricarãre, cacape manare, to bairo cabairã macare na pijoya. ¹⁴ To bairo mu cãto wariñuuriquere mu joogumi Dio. Na maca mu uga roti ame majiquẽema. Mu maca to bairo acũ Dio yarã caroarã na catunu catiri paupare caroa majuure mu bugagu.

El ejemplo de la gran cena

(Mt. 22.1-10)

¹⁵ To bairo Jesu cu caïro apii jicau cu mena saugau ocõo bairo cu cañupu Jesure:

—Upau Dio cu cãnopu cu mena saugaparã wariñuugarãma, cu cañupu.

¹⁶ Jesu maca ocõo bairo cu caï buio majioñupu:

—Jicau caroarõ boje gumu ãti ugagu caquenoñupu. Queno yaparori capãarã majuure na cãatí roti joobajupu. ¹⁷ Saugapa pañ majuu cãno cu paa cotebojari majocure, “Yu mena saugaparã yu cabuïoricarãre, ‘Mere na ugara aparo. Yu queno yaparo muja i joomi,’ na i buioja,” cañupu. To bairi cu paabojari majocu maca na cabuïon aabajupu yua. ¹⁸ To bairo na cu caï buïon ejarijere apirã nipetiro cu capibatana, “Jã aã majiquẽe,” cu caboca iñuparã. Jicau ocõo bairo cu cañupu: “Jica yepa oterica yepa yu wapaye yaparo. To bairi yucnacã ti yepare tujuu aãcu yu ãa. To bairi, ‘Atí majiquẽemi,’ cu iña mu upaure,” cu cañupu. ¹⁹ Apei, “Puga wamo cõo cãnacã wescare na yu wapaye yaparo. To bairi yucnacã na tujuu aãcu yu ãa mai. To bairi, ‘Atí majiquẽemi,’ cu iña mu upaure,” cu cañupu. ²⁰ Apei quena, “Yu numo cuticoapu yucnacãna. To bairi yu aã majiquẽe,” cu cañupu. ²¹ To bairo na caïro catunucõajupu paabojari majocu cu upau tupa. Tupa aã, cu upaure na caïrica wame cõo cu cabuïo peocõañupu. To bairo na caïrique apiri, capunijiniñupu saupau. Punijini, cu paabojari majocure ocõo bairo cu cañupu yua: “Uwaro macapu aãcuja. Nipetiro maca watoaripu noo cãni paucãcãpũ cãna cabopacarã macare na piya. To bairi cããã majiquẽnare, cacape tujiquẽnare, carupori rooye tuaricarãre, to cãnacã pañ macana to bairo cabairã jetore na piya.” ²² To bairi cu paabojari majocu cu upau cabopacarãre cu capi rotiricarore bairona na capii aajupu. Na pi yaparo ocõo bairo cu cañupu cu upaure: “Upau, yu mu carotiricarore bairona yu pi yaparowu. To baibao joroquena wii maca

jiraquēe mai,” cū caĩñupũ. ²³To bairo cū caĩro apii ocõo bairo cū caĩñupũ cū ұрау моқуена: “Аацұја маца тұјарорипũ macanare ma mũ cãaati paу cãna quenare na piija. To bairo mũ cãto yũ wii jiragaro yua,” cū caĩñupũ paaboјari majocũre cū ұрау. ²⁴“Yucura yua yũ cauga roti југобатана маца ұгаqueti majuucõagarãma, јосу mee yũ i,” cū caĩñupũ cū ұрау, na caĩñupũ Jesu yua.

Lo que cuesta seguir a Cristo

²⁵Camaja capãarã Jesure cū caўја aájuparã. To bairo na cabairo Jesu na amejore nũca тұјuri, ocõo bairo na caĩñupũ:

²⁶—Aperã mўја camairo netoro yўre maiña. Yўre mўја camairo netoro aperã macare mўја camaiata yũ mena macana mўја ani majiquetigarã. To bairi mўја pacuare, mўја numoare, mўја punaare, mўја bairãre, mўја cãniecucie quenare mўја camairo netoro yўre maiña. ²⁷Yua yũ popiye tamũogũ. Apei yũ cabuei anigabaopũcũna, “Cũ cabairicarore bairo yũ popiye tamũogatee yua,” caĩi ўcũ maca yũ mena macacu aniquetigũmi, na caĩñupũ Jesu. ²⁸—Jĩcaũ caumũari wiire átigu cū niyerure cõõña југoumi, ti wiire paarique wapa цуу cawapayerpe to eјagabapari? ii. ²⁹Cũ cacõõña југоquẽpata ti wii recomaca cãnona cū niyeru cū cawapayerique peticoaboro. To bairi cū cãtibata wiire áti yaparo majiquetiboumi. To bairo cabairijere тұјurã aperã cū i epeborãma ti wiire capaabatacure. ³⁰“Ani capairi wiire átigabajupi. Yaparo majiquẽјupi,” cū i epeborãma. ³¹To bairo quena јĩcaũ ұрау apei ұрау mena cū caame quẽparo југoye ocõo bairo тугooñauми: “¿Yua peeto bujaacãna yũ umua mena cū maca yũ netobујaro caumũacũcũre cū yũ ame quẽ ocabũtibocuti?” i тугooñauми. ³²To bairi apei ұрау маца јõрũna cū yarã јĩari maja pato mena cū cãno, “Mari ame quẽqueticõato,” ii, cū queti јouми. ³³To bairi yũ cabuerã anigarã caroaro тугooña југoya mўја cãtipere. Na cacõõña југoricarore bairona áја. To bairi nii cū yere maii tiere cacũ aãweogaquẽcũ yũ mena macacu ani majiquetigũmi, na caĩñupũ Jesu.

³⁴Moa caocaarije ñuubўја. Caocaaquẽtie macare dope bairo apeye unie ұgariquerũre jaña maniboro. ³⁵Owa turique quena ñuuquetiboro caocaaquẽtie aniri. Carepe aniboro. Noa yўre caapirã yũ caĩ buiorijere caroaro apijaya, caĩñupũ Jesu.

El ejemplo de la oveja perdida

(Mt. 18.10-14)

15 ¹Camaja yere gobiernore niyeru jeeboјari maja, aperã caroorã quena Jesu тұрũ caejanucũñuparã, cū cabuiorijere apigarã.

²To bairi fariseo maja, aperã judío majare cabuerã roorije Jesure cū caĩ wada paĩ coteyuparã:

—Ani caroorãre na bapacuti ұganucumi, caame iñuparã.

³To bairo na caĩro apii ocõo bairo na caĩ buio majioñupũ Jesu:

⁴—Jĩcaũ cien oveјare cacũgoũ јĩcaũ cū cabauquẽpata nare noventa y nueve majuu carўјarãre caroa ta cãni paўрũ na cũcõari cayajiricure cū macaũ aãboumi. ⁵Cũ maca buгacõaripũ cū ne apa, wariñuuboumi.

⁶Wariñuuri cū ya wiipũ tunu eја, aperã cū yarãre, cū mena macanare neñapo rotiboumi. “Cũ yũ buгawũ yũ oveја cayajiricure. Mўја quena yũ wariñuunemorã áја,” na iбouми. ⁷To bairi ocõo bairo muñуја igũ: Oveja cayajiricure cū cabuға wariñuurore bairona, јĩcaũ ўcũ caroorije

cũ cátajere cũ cajütiriti wajoa reata umurecoopure Dio cũ tü macana mena wariñuu netogumi. Aperã, “Cañuurã já ã. Caroorije maa jára. To bairi já jutiritiquêe,” caĩ tũgoonãrã macare na jũgo tũja wariñuuquetigumi Dio cũ tü macana mena, na caĩ buioyupũ Jesu.

El ejemplo de la moneda perdida

⁸Ape wame na caĩ queti buio majioñupũ Jesu moquena:

—Cãromio paio cawapacuti tiiri puğa wamo cõo cãnacã tii cacũgoo jica tii cayajiro tũjo jĩa bujuricarore jĩa buju átiri to cãnacã paupure owa macabomo, ti tiire bugago. ⁹Ti tiire bugacõaripũ wariñuo aperãre co yarãre, co mena macanare na pi neobomo, yũ wariñuunemoña mũja quena na iõ. “Yũ niyeru tii cayajirica tiire yũ bugacõawũ,” na iõbomo. ¹⁰Cariapena mũñuja i: Co cawariñuurore bairona wariñuu netogumi Dio cũ tü macana mena camajocu carooũ caroorije cũ cátajere jutiriticõari cũ cawajoaro, na caĩñupũ Jesu.

¹¹Ape wame queti buio majiorica wame cabuioyupũ Jesu moquena:

—Jĩcaũ camajocu cũ punaa caũmua puğarã caĩñuparã. ¹²Cabai maca cũ pacure ocõo bairo cũ caĩñupũ: “Caacu, mũ cacũgorijere mũ cabai yajiro bero carecomaca yũ cũgo ujağũ. To bairi nemoona yũ ricawoya yũ cacũgo ujağere,” cũ caĩñupũ. To bairo cũ caĩro na puğarãpũrena na caricawoyupũ cũ yere yua. ¹³Noo cãnacã mũmũ bero meena cabai maca cũ ye apewe uniere nipetiro jee, aperopũ cayoaropũ cãaãteñau aãcoajupũ. Topũ cũ cãaãteñari paupũ cũ ye niyeru cũ pacũ cũ caricawobatajere caroorije cũ caboorijerena cawapaye re peticõañupũ. ¹⁴Cũ niyeru cũ cawapaye re petiro bero ti yerapũ quena caũgarique peticoajupe. To bairo to cabairo seeto caĩño tamũo jũgoyupũ. ¹⁵Ñigo riabacu ti yepa macacũre capaarique jenii aájupũ. To bairi ti yepa macacu maca cũ yejeare cũ canu cote rotiyupũ. ¹⁶To bairi na coteipũ caroorije yejea na caũgarijerena caũgaganucũñupũ, seeto ñigo riabacu. Camaja noa aperã cũ caũgarique nuquẽjuparã. ¹⁷To bairi rooro baibacu cũ yeripũ ocõo bairo caĩ tũgoonãñupũ: “Capãrã yũ pacũ mũmũ na ugarique petiqueto. Yũ maca ñopre iĩ atopũ yũ ñigo riacuti yua?” caĩ tũgoonãñupũ. ¹⁸“Yũ pacũ tũpũ catunu aãpaũ yũ ãcu. Tunu ejaũ ocõo bairo cũ yũ iğũ: ‘Caacu, rooro mũ yũ caoca apipajeequẽrũ. Dio quenare to bairona rooro cũ yũ caoca apipajeequẽrũ. ¹⁹Mũ macure bairo yũ cũgoqueticõaña yucũra yua. Jĩcaũ mũ mũmũ mure capaabojari majocure bairo yũ cũgoya,’ yũ pacure cũ yũ iğũ,” caĩ tũgoonãñupũ.

²⁰“To bairo i tũgoonãri cũ pacũ tũpũ catunucõajupũ yua. Topũ cũ catunu aãto jõpũna cũ catũja atõ cũ pacũ maca cũ catũjũjõyupũ. Topũna cũ tũjũjori, cũ atu boca, cũ wamo ñe, cũ capabarioyupũ. ²¹To bairo cũ caboca tũjuro, “Caacu, rooro mũ yũ caoca apipajeequẽrũ. Dio quenare rooro cũ yũ caoca apipajeequẽrũ. To bairi, ‘Yũ macũ ãmi,’ yũ iqueticõaña yucũra yua,” cũ caĩñupũ cũ pacure. ²²To bairo cũ caĩrĩje to nibao joroquena cũ pacũ na caĩñupũ cũ mũmũare: “Uwaro jutii caroare jeerãja cũ cãañapere. Wamo jãrica beto cũ cãjãpa beto, rupo jutii cũ cacũtape jeerãja,” na caĩñupũ. ²³“Wecure cũ jĩarã aãja, caroaro caricũcũ mari canunucũcũre. Yũ macũ cũ catunu ejarijere boje mũmũ mari áato, yũ macũ cũ catunu ejarijere wariñuurã. ²⁴Ani yũ macure, ‘Bai yajiricũmi,’ yũ i tũgoonãnucubapũ. Bai yajiquẽjupi. Catiyupi. Cãaã yajiricũre yũ macure cũ yũ tũju buga,” na caĩ wariñuũñupũ cũ pacũ cũ mũmũare. To bairi boje mũmũ cãti wariñuũñuparã.

²⁵To bairo na cáti ani paɛ cɛ ʒugocɛ wejerɛ capaaricɛ tunu acú na cabajarijere caapi tunu ajurɛ. ²⁶Tiere apiri cɛ pacɛ umɛ jĩcaure cɛ capijoyurɛ. Cɛ piʒo, cɛ cajeniñañurɛ. “¿Dope bairo to baiti wiipare?” cɛ caĩ jeniñañurɛ. ²⁷To bairo cɛ caĩ jeniñaro, “Mɛ bai tirumurɛ cááateñau aátacɛ tunu ejami. To bairi, ‘Bai yajiquējupi yɛ macɛ ĩri boje rɛmɛ mari áato,’ ĩmi mɛ pacɛ, mɛ bai cɛ catunu ejaro tɛʒuri. To bairi wecɛ caroaɛ caricɛcɛre mari canunucuecure jĩa rotimi, boje rɛmɛ átigu,” cɛ caĩñurɛ cɛ pacɛ umɛ. ²⁸To bairo cɛ caĩ buiorijere apii punijini, cajāagaquējurɛ. To bairo cɛ cabairo tɛʒurɛ cɛ pacɛ maca cɛ capii buti ajurɛ. ²⁹To bairi, “Caacɛ, yoaro majuu caroaro mure yɛ capaanemonucuwɛ. Yɛ mɛ carotirijere mɛ yɛ ĩ botioquetinucu. To bairo mɛ yɛ cabairije to nibao joroquena jĩcaɛ nuricɛ ũcɛacāre yɛ mɛ jooquetinucu, yɛ mena macana mena boje rɛmɛ yɛ cáti ugabopare. ³⁰Ani mɛ macɛ macare aperopɛ mɛ ye niyerure cáti bate rei aátacɛ cɛ catunu ejaro tɛʒurɛ wecɛ caroaɛ caricɛcɛre na mɛ jĩa roti, cɛre boje rɛmɛ yɛ áti wariñuugɛ ĩi. To bairi caroaro cɛ mɛ átiboa mɛ niyeru cɛ mɛ cajoobatajere caroarā romiri mena cáti recóaricɛ cɛ nibao joroquena,” cɛ caĩñurɛ. ³¹To bairo cɛ caĩro, “Macɛ, yɛ mena ato mɛ aninucu mɛa. Atie yɛ cacɛgorije mɛ ye jeto āno bai. ³²Ani mɛ bai cááateñau aátacɛ, ‘Bai yajicoatacumi,’ yɛ caĩ tɛgooñanucubarɛ. Catiyupi. Tunu ejami. Cááa yajiricure mɛ baire cɛ mari tɛʒu bɛga moquena. To bairi cɛre wariñuurā boje rɛmɛ cátipe ā,” cɛ caĩñurɛ cɛ pacɛ, na caĩ buioyurɛ Jesu camajare.

El ejemplo del mayordomo que abusó de confianza

16 ¹Ape wame queti buio majiorica wame na caĩ buioyurɛ Jesu cɛ cabuerāre:

—Jĩcaɛ caapeye unie paii cɛ yere carotibojari majocɛ cacɛgooyurɛ. Aperā maca, “Mɛ yere ati rei áami mure carotibojari majocɛ,” cɛ caĩ wadajañupará cɛ ɛpare. ²To bairo na caĩro apii cɛ yere rotibojari majocure cɛ pijori ocóo bairo cɛ caĩñurɛ: “Aperā mɛ cáti rerijere yɛ buioma. To bairi mɛ cátajere cōoñari yɛ uca tu jooya. To cōona yɛ yere mɛ rotibojquetigu yua.” ³To bairo cɛ caĩro cɛ rotibojari majocɛ caĩ tɛgooñañurɛ: “Abɛ. ¿Dope bairo yɛ baiati? Yɛ ɛpaɛ yɛ buumi. Ape wame paarique caotepa yeparire teʒearique uno yɛ áti ocabutiquécɛ. Boboro aperāre niyeru yɛ jeni rui teñaqueticɛrɛ. ⁴Baiyupa ocóo bairo yɛ átigu yɛ ɛpaɛ yɛre cɛ cabuuro bero, aperā na tɛrɛ yɛre na ani rotiato ĩi, yɛre na átinemoato ĩi.” ⁵To bairi cɛ ɛpare cawapamorāre na cāno cōo na capi peticōañurɛ. Na pi, ocóo bairo cɛ caĩñurɛ cāni ʒugonre: “¿Noo cōo majuu yɛ ɛpare mɛ wapamoti mɛa?” cɛ caĩ jeniñañurɛ. ⁶To bairo cɛ caĩ jeniñaro: “Capee ɛgarique ajurique ɛje raperi cien majuu yɛ wapamo,” cɛ caĩñurɛ. To bairo cɛ caĩro: “Ruiya uwaro. Atie mɛ cawapamorije catujari pũuropɛ cincuenta raperi jeto uca tuya,” cɛ caĩñurɛ rotibojari majocɛ. ⁷To bairo cɛ ĩ, apei macare moquena, “¿Noo cōo majuu mɛ wapamoti, mɛ quena?” cɛ caĩ jeniñañurɛ. “Capee, cien pori majuu capan quenoopere trigore pan cátipere yɛ wapamo yua,” cɛ caĩñurɛ. To bairo cɛ caĩro: “Atie mɛ cawapamorije cāni pũuropare rugaro maca, ochenta pori jeto uca tuya,” cɛ caĩñurɛ. ⁸Cɛre cɛ yere carotibojaricure cɛ caĩtorijere cɛ camajicōañurɛ cɛ ɛpaɛ. Majiri, “Cáti majii majuu añupi,” caĩñurɛ cɛ ɛpaɛ. Ti wamere buio yaparo ocóo bairo na caĩnemoñurɛ Jesu:

—Ati yepa macana Diore caapipajeequēna seeto áti majima na cátiere. Diore caapipajeerā na cáti na cáti majiro netoro áti majima. ⁹To

bairi m̄ja maca apeye uniere c̄gorā tie mena aperāre na átinemoña. Cabopacarāre m̄ja yere na jooya, m̄ja mena na cawariñuuparore bairo írā. To bairo ána ñm̄recoop̄re caroa ānajere m̄ja bugagarā.

¹⁰Jīcañ ðcoacārena caroaro cacote majii paio majuu quenare caroaro cote majiḡumi. Ócoacārena cacote majiquēc̄u maca paio quenare cote majiquetiboūmi. ¹¹To bairi ati yepa macaje apeye unieacā mena caroaro m̄ja cátiq̄epata m̄ja jooquetiḡumi Dio c̄u tu macajere caroa paio cawapa cutiere. ¹²Aperā na yere caroaro na m̄ja cacotebojaquēpata m̄ja ye m̄ja cacogope macare m̄ja jooquetiborāma.

¹³Jīcañ paabojari majoc̄u p̄garā p̄parā cuti majiquēc̄umi. To bairo c̄u cāmata jīcañre maiquetiboūmi, apeí macare maii. Jīcañ c̄u carotirijere átiboūmi, apeí c̄u carotirije macare átiquēc̄una. To bairona Diore áti ñuc̄ub̄gorā apeye unie macare maiquēja. Apeye uniere m̄ja camaiata Diore m̄ja áti ñuc̄ub̄go majiquetiborā, na cañ̄up̄u Jesu.

¹⁴Fariseo maja to bairo c̄u cañ̄ijere apirā c̄u cañ̄ epeyuparā Jesure, apeye uniere, niyerure camairā aniri. ¹⁵To bairo na cañ̄o oc̄o bairo na cañ̄up̄u Jesu fariseo majare:

—Camaja, “Cañ̄uurā āma,” jāre na ī t̄juato írā cátiro pairā m̄ja ā. Dio maca caroorije m̄ja cátiere m̄ja yerip̄ure caroaro t̄ju majimi. Camaja, “Caroarā majuu āma,” m̄ja na cañ̄ t̄jurije to nibao joroquena m̄ja t̄jooqueti majuc̄oami Dio, m̄ja yerip̄ure caroaro cat̄ju majii aniri.

La ley y el reino de Dios

¹⁶Ñemoop̄re Dio yere Moisé c̄u carotiriquere, aperā Dio ye quetire buiori maja na cabuorijere camaja na cáti ñuc̄ub̄gorije cañ̄upa. Tie jetore na cáti ñuc̄ub̄gobataje Juan bautisari majoc̄u c̄u cabuiari pauna cāni ejooyupa yua. Ti pauna cawama queti maca cāni j̄gooyupa. Tie queti jetore api ñuc̄ub̄gori P̄rañ Dio c̄u cānop̄u eja majima camaja. To bairi tie quetire ȳu cabuoro camaja seeto apigama.

¹⁷Áti ñm̄recoo, ati yepa yoaro anigaro. To bairona Dio c̄u carotirique maca jīca wame uno petiquetigaro, na cañ̄ buioyup̄u Jesu.

Jesús enseña sobre el divorcio

(Mt. 19.1-12; Mr. 10.1-12)

¹⁸Jīcañ c̄u ñm̄ore rocari, apeo macare ñm̄oc̄uc̄u rooro ácu áami. Apeí quena apeí c̄u carocaricore c̄u can̄mo c̄upata rooro ácu áami c̄u quena.

El hombre rico y Lázaro

¹⁹Oc̄o bairo na cañ̄ buioyup̄u Jesu moquena:

—Cañ̄up̄u jīcañ caapeye unie paii. Caroa jutii cawapa pacarije jetore c̄ajañanuc̄uñ̄up̄u. To cānacā r̄m̄u paio ūgarique caroa jetore cauga wariñuunuc̄uñ̄up̄u. ²⁰C̄u ya wii jope t̄re jīcañ cabopac̄au yepap̄re cacuñ̄a cotenuc̄uñ̄up̄u, Lásaro cawamesc̄u. Rupaña cacamic̄uc̄u cañ̄up̄u. ²¹Jope tuacāp̄u cote cuñ̄au, caapeye unie paii c̄u cauga rerijere seeto caugaganuc̄uñ̄up̄u. To bairo c̄u cabairo yaia c̄u camiire c̄u caweronuc̄uñ̄uparā. ²²Cabero cabai yajiyup̄u yua. C̄u cabai yajiro bero c̄u yerire Dio tu macana j̄o buip̄u Abraham ānac̄u c̄u cānop̄u c̄u cane aájuparā. Cabero caapeye unie paii quena cabai yajiyup̄u. C̄u

cabai yaji aáto bero camaja cū cayaa rocaɣuparā yua. ²³To bairi cabai yajiricarā ya paɣpɣ seeto capopiye tamuoñupɣ cū maca. Popiye tamuo, tujɣ mɣgobacu Abrahāre cū catujuyupɣ jōpɣ cācɣre. Lásaro quenare cū catujuyupɣ Abraham mena cū cāno. ²⁴Na tujɣu ocōo bairo caī awajayupɣ: “Ñicu Abraham, yu bopaca tujɣya. Seeto popiye tamuoñ yu átícupɣ ati peropɣ. Lásarore yu tɣpɣ cū aá rotiya. Oco petocā cū waa aparo yu caetipere.” ²⁵To bairo cū caïro ocōo bairo cū caboca ĩ yuyupɣ Abraham maca: “Tɣgooñaña mña. Mñ cāna yeparɣre ācɣ caroare mñ cacɣgonucuwɣ wariñuurique mena. Lásaro maca topɣre ācɣ seeto catamowī. Yucura caroa wariñuurique mena ācɣ baimi. Mñ maca popiye tamuoñ mñ bai yua,” cū caññupɣ Abraham. ²⁶“To bairo quenare pairi ope ā mari recomacɣre. To bairi jā tɣpɣ cāna mñ tɣpɣre aá majiquēema. To bairona topɣ mñ tɣpɣ cāna quena jā tɣpɣre eja atí majiquēema,” cū caññupɣ Abraham. ²⁷⁻²⁸To bairo cū caïro: “Ñicu, yu bairā jīca wamo cānacāu cāma. Lásarore cū buio roti jooya yu pacu ya wiipɣ. Na quena yure bairona ati paɣ tamorica paɣpɣre ejaema,” cū caññupɣ caapeye unie paii cānibatacɣ Abrahāre. ²⁹To bairo cū caïro: “Moisé ānacɣ cū caucariquere, Dio ye quetire cabuoricarā ānana na caucarique quenare mere tiere cɣgoma. Mñ yarā tiere na bue nɣcɣbɣgoato,” cū caī yuyupɣ Abraham. ³⁰To bairo Abraham cūre cū caïro: “Baiquēe, ñicu Abraham. Jīcaɣ cabai yajiricupɣ tunu catiri na cū cabuoro na catɣooñarije wajoari caroorije na cātajere janaborāma,” cū caññupɣ tamorica paɣpɣ cācɣ. ³¹To bairo cū caïro: “Moisé, aperā Dio ye quetire buiori maja ānana na caucariquere caapipajeequēna aniri to bairo na cabaiata quena apipajeequetiborāma. To bairona cabai yajiricɣ tunu catícōari na cū cabuioñ eja aápata quenare apipajeequetiborāma,” cū caññupɣ Abraham, caī buioyupɣ Jesu yua.

El peligro de caer en pecado

(Mt. 18.6-7, 21-22; Mr. 9.42)

17 ¹Ocōo bairo caññupɣ Jesu cū cabuerāre: —Camajare caroorijere cāti rotirā anigarāma. To bairi caroorijere aperāre cāti rotii ũcɣ paio majuu popiye tamogumi, to bairo caroorijere cū cāti rotirije bui. ²To bairi aperāre caroorije nare cū átí rotiqueticōato ĩrā ũta capairica mena cū wamɣpɣre jia yo, capairi yapɣ cūre roca ñua rocacōaata ñuuboro. To bairo átatoi yure caapi nɣcɣbugorāre caroorijere na ĩ ocajāquetibouñi. ³Atiere caroaro tɣgooñaña. Mñja yau caroorije mñjaare cū cápata, “Átiquēja, caroorije ā tie,” cū ñña. To bairo cū mñja caïro apiri caroorije mñjaare cū cātiere cū cajutiritiata cū majiritioya. ⁴Jīca rumere siete cānacā ni caroorijere mñjaare cū cápata to cānacā nina moquena jutiritirique mena, “Yu majiritioya,” mñja cū caññupɣ Jesu.

El poder de la fe

⁵Jesu cū cabuerā ocōo bairo cū caññuparā:

—Upaɣ, Diore jā catɣooña majicōa anipere jā joonemoña, cū caññuparā.

⁶To bairo cū na caïro:

—Jīacāna Diore mñja catɣooña ocabutirije to nibao joroquena atiiere sicómoro cawame cūtiere mñja cáaa rotiatā, to majuuna wɣgue, jō maca ria recomacɣpɣ tujɣnucuro aáboro.

El deber del que sirve

⁷Paabojari majocu muja cacugoata cu muja carotirijere tugoñaña. Caotepa yepare muja yejeaboja, ovejare muja coteboja, cu paariquere peo, cu catunu ejaropu nemoona muja jugoye cu muja uga rotiquēna. ⁸Ocoo bairo maca cu muja rotirā: “Jā caugapere jā átibojaya. Jā cauga yaparoro bero mu ugagu mua,” cu muja irā. ⁹Cu muja carotirijere cu cáto tujuu, “Caroa majuu mu ájupa,” cu muja iquēna. “Cu ye riapena pañ ácumí,” cu muja i tugoñaacōarā. ¹⁰Muja quena, “Dio, ‘Caroaro yu mu átibojawu,’ yure cu iato,” i tugoñaqueticōaña. Dio cu cáti rotirijere áti yaparorā ocoo bairo cu iña mujaa: “Mu paabojari maja jā ā, cawatoa cāna jā ā. Jā ye riapere, ‘Ocoo bairo cátiye ā,’ mu caí rotirique jetore jā ápá. To bairi aperāre átinemorique me āmu,” caipe ā, cañupū Jesu.

Jesús sana a diez leprosos

¹¹Cabero Jesu Jerusalēpu aácu Galilea yeparu cānacū, neto aácuna, Samaria yeparu caejayupu. ¹²Topu aácu jīca macapu caejayupu. Ti macapu cu caejaro puga wamo cānacāu caajeri boarā cu cabocayuparā. Tie capenirije cāno maca cu tuacāpu ejaquēnana yoaropūna cu caí piyuparā:

¹³—iJesu, camajare cabuei! iJā bopaca tujuya! cu caí piyuparā.

¹⁴Jesu na tujuu ocoo bairo na cañupū:

—Aánaja sacerdote maja tūpu. Na iñoorāja muja cabairijere, na cañupū. To bairo na cu caíro apirā cáajuparā. Ma na cááatorūna na caboabataje cayaticoajupe. ¹⁵Jīcau na caboarije cayatiro tujuu jīcauna caamejorecōa tunu aájupu Jesu tūpu.

—iSeeto űuu majuucōa! Diore caí wariñuñupu baujarije.

¹⁶Jesu tūpu eja, ħropatuapu tuatu mubia cumuri cu cañupū Jesure:

—Caroaro majuu yure mu átibojayupa.

To bairo caí Samaria yepa macacu cañupū cūa. ¹⁷Jesu maca cu jetore cu tujuri ocoo bairo cañupū:

—Puga wamo cānacāure na yu catiowu. ¿Aperā maca noo na aáti? ¹⁸Ani jīcauna judío majocu aniquetibaorūncūna Diore, “Ñuu majuucōa,” cu ĩi acú tunu ajupi, cañupū Jesu.

¹⁹To bairo ĩi Samaria macacu caajeri boabatacure cu cañupū:

—Wamūncāña. Mu ya rapu tunu aácūja. Yu mu apirajee nūcūbugowū, cu cañupū Jesu.

Cómo llegará el reino de Dios

(Mt. 24.23-28, 36-41)

²⁰Fariseo maja Jesure ocoo bairo cu caí jeniñañuparā:

—¿Noo cōropu Dio ati yeparure camaja tūpūre cāni majūre cu jouti Ūpaure?

To bairo cu na caíro:

—Baujarije tujuriquena aniquetigaro. ²¹To bairi ape wame saacūori wamere tujurā, “Atopu roti jūgoumi,” o “Jōpu maca roti jūgoumi Ūpaū Dio cu cajou,” i majiquetigarāma camaja. Ūpaū Dio cu cajou muja tūpu anitūgami, na caí buioyupu Jesu fariseo majare. Mere yūna yu ā ĩi to bairo na caibajupu Jesu.

²²Cabero Jesu cu cabuerāre ocoo bairo na cañupū:

—Cabero ape rumu cāno, “Cu catunu atípere jā boobapa,” yure muja ígarā. To bairo muja cañrije to nibao joroquena yu bauquetigu. Yure muja tujquetigarā. ²³Aperā, “Mere ejatugami. Atoru āmi,” muja ígarāma. Aperā, “Jōru āmi,” muja ígarāma. To bairo na cañro na tujū ũja aáqueticōaña. ²⁴Buro cu cayaberije muiru cu cawamu ató maca yabe roca jooro muiru cu caroca jāari joperu cayabe roca turore bairona yu catunu ató baugaro. ²⁵To bairo yu cabaiparo jugoye seeto yu popiye tamuogu. Ati yutea macana, “Dio cu cajooricu me āmi,” yu íbana yu popiye tamuo joroque yure átigarāma. ²⁶Noé cu cāna yuteapure na cáti ānatore bairona áticōa anigarāma yu catunu ejari paupu quenare. ²⁷Ocōo bairo cáticōañupa Noé cumua capairicaru cu cajāaparo jugoye, oco paio caocaparo jugoye: Ti yutea macana ũga, eti cumu, numocuti, cāromia manapucuti, to bairona cáticōa aninucunuparā na carua petiparo jugoye. Ti yutea macana na cáttore bairona camaja áticōa anigarāma, yu catunu ejari paupu quenare. ²⁸⁻³⁰Lote cawamecucu ānacu cu cāni yutea quenare Sodoma cawamecucu maca cu caruti butiro bero nemoo pero cañrije oco caocatore bairo care peayupe umurecoo macaje. To bairo baibato na cáti jīa re peticōañupe Sodoma macanare. To bairije na to cáti jīa reparo jugoye ocōo bairo cabai añuparā ti maca macana quena: ũga, eti cumu, apeyere wapaye cugo, nuni wapatanucu, ote, wiiriye, cáticōa aninucunuparā. To bairona átigarāma camaja Lote cu cāni yutea macana na cáttore bairona, yu catunu ejari paupu quenare. To bairo na cáticōanona yu atícu.

³¹Yu caejari paucānore jīcaarā na ya wiiri tubuja capaa āna na ya wiiripure na tunu jāaqueticōato. Na yere na jeeyora aáqueticōato. Aperā quena wejeripu capaa āna na ya wiiripure na tunu aáqueticōato. ³²Lote numo co cabairiquere tūgooña. Co ya maca, Sodoma cañro co apeyere maibaco seeto catūgoñarique paayupo. To bairi Dio co carocayupu Lote numore, apeye uniere seeto co catūgoña mai pairije bui. To bairi cōre bairo baiqueticōaña. Apeye uniere tūgooña mai tunuqueticōaña. ³³Noa na majuuna na caboorijere cáticōa āna maca yajigarāma. Aperā maca na majuuna na caboorijere átiquēnana Dio cu caboorije macare cána caroa na cānicōa anipere bugagarāma, cañ buioyupu yua.

³⁴Na cañ buionemoñupu Jesu moquena:

—Yu catunu atí paucānami cāno caumua pugarā jīca aruarena canigarāma. To bairo na cabairi pauna ejauc, jīcaure cu yu ne aágu. Apei maca tuagumi, yure caapipajeequēcu aniri. ³⁵Umureco cāno yu caejaata cāromia pugarā ũgarique cawāia tujnucurā anigarāma. Jīcaore co yu ne aágu. Apeo tuagomo, yure caapipajeequēco aniri. ³⁶Caumua pugarā wejeru paa anigarāma. Jīcaure cu yu ne aágu. Apei tuagumi, yure caapipajeequēcu aniri.

³⁷To bairo cu cañro:

—¿Atie nooru to bairije to bairoati? cu cañ jeniñañuparā cu cabuerā.

To bairo cu na cañ jeniñaro:

—Yuca na cawu amejorero tujurā, “Caboau ācumi,” muja í maji. To bairona yu catunu atópu caroaro muja majigarā. “Mere caroorā, Jesure caapipajeequēnare na cu capopiyeyeri pauc ejatuga,” muja í majigarā, na cañ buioyupu Jesu.

El ejemplo de la viuda y el juez

18 ¹Ocōo bairo cañupu Jesu cu cabuerāre:

—Diore cu jeninucuña, “Apiquēcumi,” í tūgooñaquēnana. To bairo na í, ocōo bairo queti buio majiorica wame na cañ buioyupu:

²—Jíca macare ɸpaɸ jues cãñupɸ, caroorije cãnare capopiyeye rotii. Diore canɸcubɸgoquécɸ cãñupɸ. Camaja dope bairo na caboori wamere nare cãtinemogaquécɸ cãñupɸ. ³Cɸ ya macapure jícao sawapearico nairoacã ocõo bairo cɸ caĩ jenio ejanucusiñupɸ: “Yɸ átinemoña. Yure catɸju tutii ñuuquëto yure átinucumi,” cɸ caĩnucubajupɸ. ⁴Nemoona co cãtinemogaquëjupɸ. Nairoacã to cãnacã nina cɸre co caĩ jeniroi ocõo bairo caĩ tɸgooñañupɸ: “Diore cãti nɸcubɸgoquécɸ yɸ ã yɸa. Camaja quenare na caboori wamere yɸ tɸgooñaquëe. ⁵To bairo canɸcubɸgoquécɸ yɸ anibao joroquena atio sawapearico nairoacã yɸ jeni patawãcoomo. To bairi co yɸ átinemogu. Cõre yɸ cãtinemoquëpata yɸ quepeboɸ nairoacã co cajenio ejanucuro,” caĩ tɸgooñañupɸ.

⁶Ti wamere na ï buio yaparo ocõo bairo na caĩ buioyupɸ Jesu cɸ cabuerãre:

—To bairona cãjupɸ jues cañuuquécɸ. Co caipiquëjupɸ nairoacã co cajenirije to nibao joroquena. ⁷Dio maca cɸ yarã cɸ cabejerã nairoacã cɸ na cajeniro na átibojagumi. Yoaro mee na átibojagumi Dio maca. ⁸Cɸ na cajeniro nemoo na átibojagumi. To bairi yɸa ati yepapɸ tunu acéɸpɸ çcaroaro yure caaipajee nɸcubɸgo jenirãre na yɸ bugauati? na cañupɸ Jesu.

El ejemplo del fariseo y el cobrador de impuestos

⁹Jícaarã to macana ocõo bairo caĩ tɸgooñañuparã: “Cañuurã majuu jã ã. Aperã maca caroorã ãma.” To bairo caĩ tɸgooñarãre atiere queti buio majiorica wamere na caĩ buioyupɸ Jesu:

¹⁰—Caumua pugarã Dio wiipɸ jenira aána cãájuparã. Jícaɸ fariseo majocu cãñupɸ. Apei gobiernore camaja yere niyeru jeebojari majocu cãñupɸ. ¹¹Fariseo majocu maca Dio wiipɸre jãa, ejanuca, ocõo bairo cañupɸ, Diore jenigabacu: “Dio, aperãre bairo yɸ aniquëe. Cajee ruti pairã, cãtito pairã, cãti epericarã cunare bairo yɸ aniquëe. Jí gobiernore camaja yere niyeru jeebojari majocu, cɸre bairo yɸ aniquëe. To bairi mɸre yɸ ï wariñuu. ¹²To cãnacã semana pɸgani ɸgaquécɸna mɸre yɸ jeni nɸcubɸgonucu. Yɸ capaarije wapa puga wamo cõo cãnacã tiiri niyeru tiirire wapataɸ, jíca tiire mɸ yɸ joonucu,” Diore caĩbajupɸ. ¹³Apei gobiernore camaja yere niyeru jeebojari majocu maca jõɸna macapɸ tuacõari catɸju mɸgogaquëjupɸ, caroorije cɸ cãtajere bobobacu. “Seeto caroorije paii yɸ ã,” ï jutiriti netocõari ocõo bairo Diore cɸ caĩ jeniñupɸ: “Dio, carooɸ majuu yɸ ã. Yure bopaca tɸjɸya,” caĩ jeniñupɸ Diore, na cañupɸ Jesu. ¹⁴—Cariape mññja ï buio: Cɸ cañuuquetacu maca mere caroorije cɸ cãtajere majiritioricɸpɸ cɸ ya wiipɸ catunucoajupɸ. Apei fariseo majocu maca caroorije cɸ cãtajere camajiritioya mácuna catunucoajupɸ. To bairi jícaɸ, “Aperã netoro cañuu yɸ ã,” caĩ tɸgooñau ùcɸ sawatoa cãcɸ cɸ anio joroque cɸ cɸgumi Dio. Apei maca, “Cawatoa cãcɸ yɸ ã,” caĩ ùcɸ macare aperã netoro cãcure cɸ cɸgumi Dio, na cañupɸ Jesu.

Jesús bendice a los niños

(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)

¹⁵Aperã na punaare cajee ajuparã Jesu tɸpɸ, Jesu nare cɸ ñiga peoato já punaare írã. To bairo nare na cáto tɸjɸrã Jesu cɸ cabuerã maca nare matagabana:

—Cawimarāre na jee atíqueticōaña, Jesure cū patawācoorema, na caññuparā.

¹⁶To bairo na cañ matarijere apii Jesu maca cawimarāre na pijori ocōo bairo na caññupū cū cabuerāre:

—Cawimarā yū tūpū na aparo. Na mataqueticōaña. Ūpau Dio cū cānopū cāáaparā āma ati maja cawimarāre bairona caroaro yūre catūgoonārā.

¹⁷Cariape muñña i. Ati maja cawimarā yūre na caboorore bairo cabaiquēna maca Ūpau Dio cū cānopū aáquetigarāma, na caññupū Jesu yua.

Un joven rico habla con Jesús

(Mt. 19.16-30; Mr. 10.17-31)

¹⁸Jīcau judío majare carotii Jesure cū cajiññañupū:

—Jesu, caroaro camajare cabuei mu ā. Caññu mu ā. To bairi yūre buioya. ¿Nee uniere yū ácuati cacaticōa anipere bugagu?

¹⁹To bairo cū caïro:

—¿Nope ñi caññu yū mu ñti? Dio jīcañna caññu āmi. ²⁰Dio cū caroti cūriquere mu majii: “Áti eperico cutiqueticōaña. Camajare jīaquēja. Aperā na yere emaqueticōaña. Itoqueticōaña. Mu pacu, mu pacore na nācūbugoya,” cū caññupū Jesu.

²¹To bairo cū caïro:

—Tie Dio cū carotiriquere mere cawimañacā ācūpū tie nipetiro yū cáti būtiwū, Jesure cū caññupū.

²²To bairo cū caïro:

—Jīca wame mu rāja. Mu cacūgorijere nuni wapa jee peticōaña. Tie mu cawapa jeerijere cabopacarāre na ricawo nuni peocōaña. To bairo ácu umūrecoopure paio caññu netorijere mu cūgogu. To bairo áti yaparo to cōona yū mena ajá, cū caññupū Jesu.

²³To bairo Jesu cū caññijere apii seeto catūgoonārique paiyupū, caapeye unie paii aniri. ²⁴To bairo cū cabairo tūññu ocōo bairo caññupū Jesu:

—Caapeye unie pairāre majiriobūja Dio tūpū eja aágabapata. ²⁵Cameyo na cañi waibucū capaii apopota yita wē pīorica opeacāre cū caame butigaata majiriobūja. To bairona majiriobūja, caapeye unie pairā Dio tūpū na cāáagabatie.

²⁶To bairo cū caïro:

—Baiyupa to bairo cariape mu cañata noa majuu Dio tūpū eja majiquēnama, cū caññuparā cūre caapirā maca.

²⁷To bairo na caïro:

—Camaja na cáti majiquētiere cáti majii āmi Dio. Cū jeto na netoo majimi.

²⁸Ocōo bairo cū caññupū Pedro:

—Ūpau, jā cacūgorijere jā wiirire nipetiro jā cāáaweocōawū, mu mena macana anigarā.

²⁹⁻³⁰To bairo cū caïro:

—Cariape mujaare yū i. Jīcau ūcu cū ya wii, cū pacua, cū bairā, cū nūmo, cū punaa nare cū cāáaweocoapata Dio cū caboorije macare átiñu, capee caroa cū cacūgo jūgorique netoro buganemogūmi ati yepapure. Bai yajiri bero cū cacaticōa anipe quenare bugagūmi, na caññupū Jesu yua.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)

³¹ Jesu cū cabuerã mena jeto doce cānacãure aperobujaacã na pi aá, ocõo bairo na caĩ buioyupũ:

—Caroaro apiya. Yucucã Jerusalēpũ mari aágarã. Topũ yũ caejaro rooro yũre átigarãma. Tirumupũ macana Dio ye quetire buiori maja nipetiro yũre na caĩ ucariquere bairona yũre baigaro. ³²⁻³³ Topũ yũ caejaro apero macana mena yũre ĩ epe, yũ roo epe, yũre ucoo eo re tuti, yũre átigarãma. To bairo áticõari judío maja cāniquēnare yũ joogarãma, cū bapeya, cū jĩaña na ĩrã. Yũ na cajĩaro bero itia rũmũ bero yũ tunu catĩcõagũ, na caĩñupũ Jesu cū cabuerãre.

³⁴ Cū cabuerã to bairo cū caĩrijere caapi majiquējuparã. “To bairo ĩi ĩmi,” caĩ majiquējuparã. Jesu to bairo cū caĩ buiorije caapi majiña manie cãñupa.

Jesús sana a un ciego de Jericó

(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)

³⁵ Jesu Jericó na caĩri macapũ cū cãaáto ma ture caruiyupũ catũjuquēcũ. Caniyeru jeni ruincuñupũ. ³⁶ Camaja capãarã na canetorijere apii:

—¿Dope bairo to baiti? caĩ jeniñañupũ.

³⁷ To bairo cū caĩ jeniñaro:

—Jesu Nasaré macacũ neto aácũ áami, cū caĩñuparã.

³⁸ To bairo na caĩro apii caawajajoyupũ:

—¡Jesu! ¡Ûpau ãnacũ David pãrami, Dio cū cajooricũ mũ ã. To bairi yũre bopaca tũjuya! caĩ pi awajayupũ.

³⁹ To bairo cū caĩ awajarijere apirã:

—¡Awajaqueticõaña! ¡Janaacuja! cū caĩ tutiyuparã Jesu jũgoye cãaána maca.

To bairo na caĩ tutirije to nibao joroquena seeto caĩ awajanemoñupũ moquena:

—¡Ûpau David ãnacũ pãrami, yũre bopaca tũjuya!

⁴⁰ To bairo cū caĩ awajarijere apii Jesu catua nucañupũ. Tuanuca átiri cũre capi awajaure aperãre cū tũpũ na catũga atĩ rotiyupũ Jesu. Cū tũpũ cū na cane ejaro:

⁴¹ —¿Ñe uniere mũ yũ cátibojapere mũ booti? cū caĩ jeniñañupũ Jesu.

To bairo cū caĩ jeniñaro:

—Ûpau, yũ cape catũju buga majipere yũ boo, Jesure cū caĩñupũ.

⁴² To bairo cū caĩro:

—“Yũre tũju majio joroque áti majiimi,” yũre mũ ĩ tũgooña nucũbugoyupa. To bairi catũju bugau mũ anicõagũ, cū caĩñupũ Jesu.

⁴³ To bairo Jesu cū caĩri pauna catũju buga majicõañupũ yua. To cõona Diore, “Ñuu majuuçõa,” ĩri, Jesure cū caũjacoajupũ catũjuquetibatacũ. To bairo cū cáto catũjurã maca nipetiro seeto:

—Caroaro majuu áami Dio, cū caĩ wariĩuu nucũbugoyuparã Diore yua.

Jesús y Zaqueo

19 ¹ Jesu Jericó na caĩri macapũ eja, neto aácũ cájupũ. ² Ti macapũre cãñupũ Saqueo cawamescũ. Cũ a gobiernore camaja yere niyeru jeebojari maja upau cãñupũ. To bairi caapeye unie paii cãñupũ. ³ Jesu cū cáatĩere apii seeto cū catũjugabajupũ. Camaja capãarã na cãni mataro

dope bairo cū cáti tujū majiquējurū, ɯmɯaquetibacu. ⁴To bairi Jesu cū caneto aápa wápu cū jugoye atu aá, yucurū cawamū pea aájurū, Jesure cū tujūgū. ⁵Topū cū capejaro caejayurū Jesu cū capejari paɯ ēoro majuu. Eja, Saqueore cū catujū mugoñurū. Cū tujū mugo:

—Saqueo, uwaro rui ajá. Yucū mū ya wiipū yū anigū, cū caññurū Jesu.

⁶To bairo cū caïro apii Saqueo uwaro wariññuuriq̄ue mena Jesure cū cabocau rui ajurū. Rui atí, Saqueo cū ya wiipū cū cajūgo aájurū Jesure. ⁷To bairi Saqueo tūpū Jesu cū cáaáto tujuri ocōo bairo caame iññuparā camaja aperā:

—¿Nope ñi caroorije cáti paii tūpūre cū anigati? cū cañ wada paiyuparā Jesure.

⁸Saqueo maca wamññucari ocōo bairo mari Ƴpaɯ Jesure cū caññurū:

—Ƴpaɯ, yū cacugorije apeye uniere cabopacarāre na yū ricawo nunigu carecomacai. Aperā yere na ñtori yū majuuna yū cajeewū. To bairi ñtori na yū caemaricarō netobujaro na yū tunuogū. Jīca tii niyeru tiire na ñtori yū caemaricarō bero to cāmata bapari cānacā tii maca na yū tunuogū, Jesure cū caññurū Saqueo.

⁹To bairo cū caïro:

—Yucū ati wii macanare mūjaare netoo catiomí Dio caroorije mūja cátibatajere. Mū quena Abraham pāramerā mena macacūna mū ā. ¹⁰To bairi cayajiricarāre bairo cāna Diore catugooñaquēnare na macaɯ acú yū cáarú ati yeparūre. Na maca buga, na yū netoo catiogū, caññurū Jesu.

El ejemplo de las diez monedas

¹¹“Camajare na netoo catioɯ acú yū cáarú,” Saqueore Jesu cū caññijere caapiyuparā to macana. To bairo na caapiro buio majiorica wame mena na cañ buionemoñurū Jesu. Jerusalén tuacāna ācū to bairo na caññurū. Na maca, “Nemoo ati yepare carotii jāagumi Jesu,” cañ tūgooñabajuparā. ¹²To bairi ati wame na cañ buio majioñurū Jesu:

—Jīcaɯ apeyere carotii aperorū cáaájurū, ɯpaɯ ānajere yūre na jōoato ñi. “Cabero na caɯpaɯ jōocōaricurū yū tunu atīgū,” caññurū. ¹³Cū cáaáparo jugoye cū paabojari majare pūga wamo cōo cānacāure na capiyurū. Na piri, to cānacāɯpūrena niyeru tiiri paio cawapacutiēre jīca tiiri jeto na cajooyurū. Na joo, ocōo bairo na caññurū: “Yū camano atie niyeru wajoa wapaɯeya, paio niyeru to buato ñrā,” na caññurū. ¹⁴Cū ya maca macana majuu maca caɯpaɯ cū cānipere cabooquējuparā. To bairi cū cáaáto bero aperāre ocōo bairo na cañ jooyuparā: “Cūre jā ɯpaɯ cū cānipere jā booquēe.” ¹⁵To bairo cū na cañ joorije to nibao joroquena cū maca na caɯpaɯ jōocōaricurū catunu ejayurū cū ya macarūre. Tunu eja, cū yarā cū caniyeru jooricarāre na capijoyurū, niyeru miññija cajoorique mena ñnoo cōo mūja cawapata buori? na ñ majigu. ¹⁶Caeja jugoɯ ocōo bairo cū caññurū: “Ƴpaɯ, yū mū cajoera tii mena yū wapatanemowū pūga wamo cōo cānacā tiirire,” cū caññurū. ¹⁷To bairo cū caïro: “Caroaro mū ájupa. Caroaro paa cotebojari majocu mū āñupa. Ócoacā mū yū cajoorique menana caroaro mū ájupa. To bairi pūga wamo cōo cānacā macarire yūre carotibojapūre mū yū jōogū,” cū caññurū cū ɯpaɯ. ¹⁸Cū bero apei caejayurū moquena. “Yū ɯpaɯ, yū mū cajoera tii mena jīca wamo cōo cānacā tiirire yū wapatanemowū,” cū caññurū cū ɯpaɯre. ¹⁹To bairo cū caïro: “Jīca wamo cōo cānacā macarire yūre carotibojapūre mū yū jōogū mūre,” cū caññurū cū ɯpaɯ. ²⁰⁻²¹Cū bero apei caejayurū moquena. Eja, cū ɯpaɯre ocōo bairo jocūna cū caññurū: “Ƴpaɯ, tutuaro carotii mū ā. Aperā na capaa wapatarijere cajei mū ā.

To bairi, ‘Yu capaa wapatarije to nibao joroquena yu wapa jooquetiboumi,’ yu caí tugoona uwiwu. To bairo mu cátinucurijere tugoñari mu niyeru tiire jutiuro ajero mena umari caroaro mu yu caquenoocú cotebojawn. Ë ju, mu niyeru tiire neña,” cu upaure cu cañupun. ²²To bairo cu cañijere apii cu upau ocõo bairo cu cañupun: “Yu mu cañije jugori rooro mu cátajere yu majituga. Mu ñuuquējura mu. To bairi mu yu popiyeyegun. Jocuna, ‘Aperã yere na cawapatarijere cajei ãmi yu upau,’ yu mu í. ‘Yu cawapatabao joroquena yu wapa jooquetiboumi,’ mu í tugoñabacu. ²³To bairi yu niyeru tiire niyeru cūrica wiipun to macanare na mu caquenoocú rotope anibajupa, to ani bunemoato íi. To bairi topu mu cacūata cabero tunu ejaun paio cāniere cabunemorique menare niyeru tiire yu neboricu,” cu cañupun cu upau. ²⁴To bairo cu í, topu catujunucurāre ocõo bairo na cañupun: “Anire cu yu cajoobata tiire cu emaña. Cu emari, puga wamo cõo cānacā tiiri cawapatanemoricu macare cu jooya,” na cañupun.

²⁵“To bairo na cu cairo: “Upau, mere paio puga wamo cõo cānacā tii cugomi,” cu cañuparā. ²⁶To bairo cu na cairo: “Cariape muñija í. Noa maca na cacugorije mena caroaro cānare netobujaro na yu joonemogu. Aperã maca na cacugorije mena caroaro cátiqūēna aniri na cacugobatiere cáti renucurā maca cūgoquetigarāma. To bairi ani cu cacugorijeacā quenare cu emari cu jooya paio cawapataricu macare. ²⁷To bairi ati maja yure catuju teericarā upau yu cajāaro cabooquetanare na jee ajá. Na jee átiri na jīacōaña yu catujurona,” na cañupun caupau, na caí buioyupun Jesu.

Jesús entra en Jerusalén

(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)

²⁸To bairi atie queti buio majiorica wame í buio yaparo Jesu cáaácoajupun, Jerusalēpun aácu. ²⁹Aá, puga macari Betfagé, Betania cawamecuti macariacā tupu caejayupun. Ti macariacā Olivo ñ tau na cañicu putore cāñupe. Topu ejan cu cabuerā pugarāre ocõo bairo na caí jooyupun:

³⁰—Aánaja jī macapu. Ti macapu ejarā cu muja bugagarā burro cawamaun, na cajia nucoricu, na capejañaquēcure. Cu tujū buga, cu popiori, yu tupu cūre muja nearpá. ³¹Aperã, “¿Nope írã cu muja popiotti?” muja na cañata, “Jã Upau cu boomi,” na ñña, na caí jooyupun Jesu.

³²To bairi cu cabuerā pugarā ti macapure cáaájuparā. Ti macapure eja, burrore cabuga ejayuparā Jesu na cu caí jooricarore bairona. ³³Cu buga eja, cu capopioyuparā. Cu na capopioro tujurā cu uparā na cañuparā:

—¿Nope írã cu muja popiotti mujaa?

³⁴To bairo na na cairo:

—Jã Upau cu boomi, na cañuparā Jesu cu cabuerā maca.

³⁵Cu cane aájuparā Jesu tupu yua. Cu ne eja, na jutií cabui macajere cu bui peo átiri Jesure cu capeja rotiyuparā. ³⁶To bairi Jesu burro bui cu capeja aápa wāre na ye jutií cabui macaje mena cu cacū jugoye cñjuparā, seeto cu wariñuurā. ³⁷Olivo cawamecutii ñ tau tu cu catuja ro aáti pauna capāarā cūre cañjarā cu nucubugorā wariñuurique mena caí awajayuparā. Nipetiro Jesu cu cáti iñooriquerere na catujurique tugoñari Diore caí wariñuu awajayuparā. ³⁸Ocõo bairo caí awaja wariñuuñuparā:

—iCaroaro to baiato mari Upaure, Dio cu cajooricure! iWariñuurique to ani neto majuucõato umirecoopure! iCamaja nipetiro Diore na nucubugoato! cañuparā.

³⁹Na caawajarijere apirā jīcaarā fariseo maja topu cāna ocõo bairo Jesure cu cañuparā:

—Camajiou, mure caujarãre, “Í awajaqueticõaña,” na ñña.

⁴⁰To bairo na caïro:

—Ati maja na cajanaata atie ù taa rupaarena yure to caawaja wariñuupere rotiboumi Dio, na caññupũ Jesu fariseo majare.

⁴¹To bairi Jesu Jerusalén maca tu tũja acú tũjũjori, ti macare caoti tũjũyupũ. Ti macare oti tũjũ, ocõo bairo caññupũ:

⁴²—Yucũna Jerusalén macana caroa ani wariñuuriquere nare Dio cũ cajoogarije na camajiata ñuuboricaro. Na majuuna apipajeequẽjupa. To bairi ani wariñuu majiqueti majuucõagarãma naa. ⁴³To bairi ñuuquẽtie tamuoriquere na anigaro. Nare catũjũ tutirã na ejagarãma. Na eja átiri na jotoo amejoregarãma, na quẽgarã. ⁴⁴Na jotoo amejore, na caruti butibopere mata, caroaro na jĩa baurio peo recõagarãma ati maca macanare. Dio cũ cajooricu na tũpũ yu cãno na cabooquẽtie wapa to bairona na baigaro tie, ati majare Jerusalén macanare, caññupũ Jesu.

Jesús purifica el templo

(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)

⁴⁵To bairo í yaparo ti macapũ ejau Dio wiipũ cajãajupũ Jesu. Jãa, camaja topũ caame wapaye ãnare na catũjũyupũ. Nare to bairo na cáti aniere booquẽcũ na cabuuyupũ. ⁴⁶Na buũ ocõo bairo na caññupũ:

—Dio Wadarique ocõo bairo í: “Ati wii yu ya wii Diore jeni nũcũbugorica wii jeto ã.” Muja maca to bairo ána cajee ruti pairã ya paure bairona to anio joroque muja áa, na caññupũ Jesu.

⁴⁷Ti paũ Jerusalén ãcũpũ to cãnacã rumũ Dio wiipũ Dio ye quetire cabuionucũñupũ Jesu. To bairo cũ cabuiorijere apirã sacerdote maja uparã, judío majare cabuerã, aperã camajare cajũgo ãna maca cũ carocagabajuparã Jesure. ⁴⁸Camaja maca caroaro cũ cabuiorijere caapiganucũñuparã. To bairo dope bairo cũ cáti majiquẽjuparã, camaja mani punijiniborãma irã.

La autoridad de Jesús

(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)

20¹Jica rumũ Jesu Dio wiipũre camajare na buioũ camajare cũ canetoo catiorije quetire na cabuio ãñupũ. To bairo cũ cabuio ani paũna cũ tũpũ caejayuparã sacerdote maja uparã, judío majare cabuerã, aperã cabũcurã camajare cajũgo ána. Cũ tũpũ ejari, ocõo bairo cũ caññiñũñuparã:

²—¿Ñamũ atie mu cátiere, camajare mu cabuiorije mure cũ rotiti?

³To bairo cũ na caïro:

—Yu quena muñũja jeniñapa. ⁴¿Ñamũ Juãre cũ cũ cabautisa rotiyupari? ¿Diona cũ carotiyupari? O ¿camaja maca cũ na carotiyupari que? ¿Ñamũ maca cũ ãti cũ carotiricu? na caññiñũñupũ Jesu.

⁵To bairo na cũ caññiñaro na majuu ocõo bairo caame í wadapeniñuparã:

—¿Dope bairo cũ mari ícuti? “Diona cũ rotiricumĩ,” cũ mari cañata, “¿Nope irã Dio cũ carotiricu cũ nibao joroquena Juãre muja caapipajee nũcũbugoqueti?” mari íboumi Jesu. ⁶“Dio ye quetire cabuioũ cámi Juan,” cañrã ãma camaja. To bairo na cañirena jocarãna, “Camajana cũ rotiricarãma Juãre,” cũ mari cañata quena camaja maca marire re

jīaborāma ũ ta rupaa mena, marire punijjinirā. ⁷To bairo ame ī wadapeni, ocōo bairo Jesure cū caboca ī yuyuparā:

—Ōoba. Namu cū rotiricūmi jā ī majiquēe, Jesure cū cañuparā. ⁸To bairo Jesure na cañro:

—Baiyupa yu quena, “Atiere cū cū carotiroi yu áa,” muñuja ī buioquēe, na cañupū Jesu yua.

El ejemplo de los trabajadores malvados

(Mt. 21.33-44; Mr. 12.1-11)

⁹Cabero atie queti buio majiorica wame camajare na cañ buioyupū Jesu:

—Cañupū ũje miji wēri wejere caotericū. Ti wejere ote yaparou ti wejere cacoteparāre na cacūñupū, aperopū aáteñau aágū. Na cūu ocōo bairo na cañ cūñupū: “Yu ũje wejere yu cotebojaya. Yure muja cacotebojaro muñuja ricawogu carecomaca caricare.” To bairo na ī yaparo aperopū cááteñau aácoajupū yoaro. ¹⁰Cabero ũje caricacuti yutea caejaro apeī cū paabojari majocure cū cajooyupū ũje wejere cū cacote rotiricarā tūpū. “Yu yere na ricawo joato,” cū cañupū. To bairo cū cañ cáácoajupū cū upau ya wejepū. Topū cū caejaro ti wejere cacoterā maca seeto cū caboca quēcōañuparā, ũjere cū joogaquēna. ¹¹To bairo cū na cátoi cū upau maca apeire cū cáá rotiyupū moquena. Cū quenare to bairona cū quē, rooro cū caboca áti acno tunuocoa jooyuparā, cū quenare cū joogaquēna. ¹²To bairo cū na cáto apeire cū cáá rotiyupū moquena. Cū quenare to bairona rooro cū quē camiye, cū caboca áti acno tunuocoa jooyuparā.

¹³To bairo jeto na na cáto tujū ũje miji wēri weje upau ocōo bairo cañ tūgooñupū: “¿Dope bairo yu ácuati? Baiyupa yu macure yu camaiire cū yu áa rotigu. Yu macure cū tujurā cū tujū nucubugogaráma,” cañ tūgooñupū. To bairo ī tūgooñari cū macure cū cáá rotiyupū yua. ¹⁴To bairi ti wejere cacoterā maca cū macu cū cajooricure na tujurā ocōo bairo caame ññuparā: “Ani ati weje upau macu āmi. Cū pacu cū cabai yajiro bero atie wejere cacugo wajoapau āmi. To bairi cū mari jīa rocacōato. To bairo ána ti wejere mari majuuna mari cūgogará.” ¹⁵To bairo ame ī, cūre ñe aáti, ti weje tujaropū cū cajīa rocacōañuparā, na cañ buioyupū Jesu.

—To bairi cū ya wejere cū cacote rotiricarā cū macurena na cajīa rocacōaro tujū, ¿Dope bairo na átacumi muja ī tūgooñati? ¹⁶To bairi cū majuuna atí, na cajīa re peocōañupū ti wejere cū cacote rotibatanare. To bairo na áti re peocōa, cabero aperā macare na cajooyupū.

To bairo na cū cañro apirā:

—Weje upau na cū cátatore bairo requetiboumi Dio, cū caññuparā.

¹⁷To bairo na cañro Jesu na tujū, ocōo bairo na caññupū moquena:

—¿Dope bairo ĩgaro ī, muja ī tūgooñati Dio Wadarique ocōo bairo cañri wamere?

Ũ ta wiire wegarā jīca ũ taare cabeje rocacōañuparā, tia ũ ta ñuuquēe ĩrā. Tia na carocabatacarena cane cūñuparā aperā maca, atia cañūu majuucōarica ā ĩrā. To bairi tiarena wii pucua cāñiparore cawe peo jūgoyuparā, tia mena mari cacōoñata cariape eja majigarō ĩrā.

To bairona ī ucarique ā.

¹⁸To bairi camaja nipetiro tiarure caruga ta re cumurā na ōwa peoanucugarāma. Tia maca na buipure to caroca peaata caroaro na roca aboo recōagaro, caññupū Jesu. To bairona baigarāma yure caapipajeequēna ĩi, na caññupū Jesu.

El asunto de los impuestos

(Mt. 21.45-46; 22.15-22; Mr. 12.12-17)

¹⁹Ti wame queti buio majiorica wamere Jesu na cū cabuioero apirā judío majare cabuerā, sacerdote maja ɸparā, “Marirena buioɸ ácumí,” cū caí tujnyuparā. To bairo írā ti paɸna nemoo cū cañegabajuparā. Camajare na uwibana dope bairo cū cáti ñe majiquējuparā. ²⁰To bairi aperāre na caññuparā, “Cūre canɸcubugorāre bairona bairori caroaro cū jeniña pojerooya. To bairi rooriye cū caboca í yuata nemoona gobierno macanare cū mari wadajāgarā, cū na ñeato írā,” na caññuparā. ²¹To bairo na caí jeniña rotiricarā maca Jesu tɸpɸ ejari ocōo bairo cū caí jeniñañuparā:

—Jāre camajioɸ, cariape jeto mɸ buionucu Dio yere. To bairi camaja nipetiro jīcarore bairona cāna na mɸ tujñucú. ²²To bairi jā í buioya: ¿Roma macana ɸparā jāre carotirā niyeru jāre na cajeninucurijere nare jā cajooro Dio cū rotibocati? Jesure cū caí jeniñañuparā.

²³Jesu maca caroorije cūre na caí tugoñarijere tujɸ majiri ocōo bairo na caññupɸ:

²⁴—Niyeru tiire yɸ iñoña.

To bairo cū caíro niyeru tiire ne, cū caññoñuparā. Cū na caññooro tujɸɸ: —¿Ñamɸ wame to tujati? ¿Ñamɸ riyare bairo cabaurije uca turique to tujati? na caí jeniñañupɸ Jesu.

To bairo cū caíro:

—Romano maja ɸpaɸ majuu wame ā. Cū ye macaje ā, cū caññuparā.

²⁵—Baiyupa Romano maja ɸpaure cū jooya cū ye cānipere. To bairona Dio cū caboorije mɸjaare cū cajenirije quenare Diore cū jooya, na caí yɸyupɸ Jesu.

²⁶To bairo cū caíro apirā ocōo bairo caame iñuparā:

—iAgo name! Caroaro mari yɸ majimi. Ricati caroori wamere í buioquēemi camaja na caapiro, caññuparā.

To bairi ɸparāre cū na cawadajāpere dope bairo cū caí jeniña buga majiquējuparā. To bairi cū cajeniña janacoajuparā yua.

La pregunta sobre la resurrección

(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)

²⁷Cabero moquena saduceo maja mena macana maca Jesure cū cajeniñarā ejayuparā. Camaja cabai yajiricarā tunu catíquēnama caírā cañuparā saduceo maja. ²⁸To bairi naa Jesu tɸpɸ eja, ocōo bairo cū caí jeniñañuparā:

—Jāre camajioɸ, Moisé ati wame rotiriquere caí ucayupi jā cabuenucuri wamere: “Jīcaɸ ñmɸocuti punaa mácuna cū cabai yajiata cabai maca cū ñmo cɸparo cū jɸgocɸ ñmo cānibatacore. To bairo cū cáto cū macɸ cabuia jɸgocɸ cabai yajiricɸ macɸ anibojagumí,” caí ucayupi Moisé, caññuparā. ²⁹To bairi siete cānacāɸ jīcaɸ punaa caññuparā. Cāni jɸgocɸ canmo cɸtibajupɸ. Punaa mácuna cabai yajiyupɸ. ³⁰Cabero macacɸ quena cū jɸgocɸ cū cabai yajiro bero cōrena cawapearicore canmo cɸtibajupɸ. Cū quena to bairona cabai yajicoajupɸ punaa mácuna. ³¹Na bero macacɸ quena nare bairona cōrena ñmo cɸtiba, punaa mácuna cabai yajicoajupɸ. To bairo jetona jīcaɸ punaa siete cānacāɸ cānibatana co jetorena ñmo cɸtibana punaa manana cayaji peticoajuparā. ³²Na bero na ñmo cānibataco cabai yajiyuro co quena. ³³Na nipetiro siete cānacāɸna

cõre canũmo cutibajuparã. To bairi na cabai yajiricarõ bero tunu catirãpu ñni maca co cũ numocuti majibocuti? Jesure cũ caĩ jeniñañuparã.

³⁴To bairo na caĩ jeniñaro apii Jesu na caĩ yũyupũ:

—Caũmũa ati yepa macana numocũma. Cãromia quena manapũcũma.

³⁵Cabero Dio cũ cabejerã na cũ catunu catoro bero numo cutiquẽema.

Cãromia quena manapũ cutiquẽema. ³⁶Dio tũ macana ángel majare bairo cãna anigarãma. Dio mena cacaticõa ãna anigarãma. Bai yaji bapooquetigarãma. ³⁷Moisé cũ caucariquere tũjurã, “Cabai yajiricarã tunu catigarãma,” mari ñ maji. Moisé yucu puti caũ tũjnucurijere cũ catũju ejanũcaro ocõo bairo cũ caĩñupũ Dio yucu puti caũ rijepũ: “Yua Diona yũ ã. Mũ ñicu jãa na cáti nũcubũgõu yũ ã. Abraham, Isaá, Jacobo jãa na cáti nũcubũgõu yũ ã,” cũ caĩñupũ Dio Moisére. “Mũ ñicu jãa tirũmũpũ macana na cáti nũcubũgoricu yũ ã,” caĩquẽjupũ. ³⁸To bairi, yucu quena yũ áti nũcubũgoma ñi, caĩñupũ Dio. To bairi yucu quenare na yeri cacaticõa ãna aniri cũre cáti nũcubũgorã ãma. Cũre caapipajeerã na tunu catiogũmi Dio. To bairi yucu quenare cacaticõa ãnare bairona na tũjũmi Dio.

³⁹To bairo cũ caĩrijere apirã jĩcaarã judío majare cabuerã:

—Jãre camajion, cariape majuu mũ buio, cũ caĩñuparã.

⁴⁰Cabero cũ cajeniña nemogaquẽjuparã, “Mari buio netoremi,” ñrã.

¿De quién es hijo el Cristo?

(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)

⁴¹Cabero na caĩ jeniñañupũ Jesu moquena:

—Aperã, “Cristo Dio cũ cabejericũ David pãramipũ anigũmi,” ñnucuma.

¿Nope ñrã to bairo na ñnucuti? na caĩ jeniñañupũ. ⁴²—David cũ majuuña Salmo cawamecuti pũuropũ ocõo bairo caĩ ucayupi:

Ato yũ mena ruiya yũ tũ maca,

yũ mena carotii anigũ.

⁴³Yũ mena ruiiri mũ carotiro mũre catũju

tutirãre na yũ regũ, caĩñupũ Dio yũ Ɔpaũre,

caĩ ucayupi David, caĩñupũ Jesu.

⁴⁴—¿Dope bairo, “Yũ Ɔpaũpũ ãmi,” David cũ caĩ nibaopũcũna cũ pãramipũ cũ áti Dio cũ cabejericũ? na caĩ jeniñañupũ Jesu.

To bairo na cũ caĩ jeniñaro dope bairo cũ caĩ yũ majiquẽjuparã yua.

Jesús acusa a los maestros de la ley

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54)

⁴⁵Camaja nipetiro na caapijoro ocõo bairo caĩ buioyupũ Jesu cũ cabuerãre:

⁴⁶—Judío majare cabuerãre na tũju majiña. Nare bairo átiqueticõaña.

Jutii cayoarije mena jaña aáteñaganucuma, aperã caroaro marire na tũju nũcubũgoato ñrã. To bairi macapũ wapayerica paũripũ na cáaáteñari paũri camaja nare na caĩuu roti nũcubũgopere booma. Neñapo buerica wiiripũ ejarã to bairi wamena nare na cáti nũcubũgopere booma. To bairi cauparã na caruinucurijepũ jetore ruiganucuma. Na caboje rũmuri áti ugari paũri quenare to bairo jeto baiganucuma. ⁴⁷Cawapearicã romiri yere na casũgorije cajee pairã nibaopũnana Dio wiipure jãa aána yoaro Diore jeni nũcubũgotoma. Baitoriquere bairã camaja na catũjuro bainucuma. Narena aperã netoro cabai buicũna na cãnoi aperã netoro na popiyeyegũmi Dio, na caĩñupũ Jesu cũ cabuerãre.

La ofrenda de la viuda pobre

(Mr. 12.41-44)

21 ¹Jesu Dio wiipũ ãcũ niyeru Dio wii na caquenoopẽ wapa na cajãri patarũ camaja niyeru na cajãro catujuyupũ. Pairo cacũgorã ti patarũre pairo cajãñuparã. ²Na berore cawapearico cabopacao pũga tiiriacã cawapa maniacãre cajãñupo. ³Tiere co cajãro tujũũ Jesu ocõo bairo caĩñupũ:

—Cariape mũñũja ï. Atio cawapearico cabopacao maca Dio cũ catujuro aperã nipetiro na netoro joo netocoamo. ⁴Na maca pairo cacũgorã aniri nare carujarijere jooma. Co maca, “Cabopacao yũ ã,” ï tũgoõñaquẽcona nipetiro co cacũgobatajeacãre joomo. Co caũga catĩboriqueacãrena joo peocõamo, caĩñupũ Jesu.

Jesús dice que el templo será destruido

(Mt. 24.1-2; Mr. 13.1-2)

⁵Aperã Dio wii cãniere wadapenirã Jesure cũ caĩñuparã:

—Tujyua ati wiire Dio wii. Caroa wii majuu anicõa. Û ta rupaa caroa rupaa mena jeto áta wii ã. Diore na cajoorique mena caroa jeto cabauri wiire cãjupa.

⁶To bairo na caĩro:

—Ape rumupũ atie mũja catujurije nipetiro re peocõagarãma aperã. Û ta rupaa na capeobataje jĩca rujaricaro mano re peticõagarãma aperã.

Señales antes del fin

(Mt. 24.3-28; Mr. 13.3-23)

⁷Cabero Jesure cũ cajeniñañuparã:

—Jãre camajioũ, ñnoo cõopũ to bairoati mũ caĩri wame? ¿Dope bairo jã majirãati to bairo cabaiparo jugoye?

⁸To bairo cũ na caĩ jeniñaro ocõo bairo na caĩ buioyupũ Jesu:

—Aperã mũjaare na caĩtorijere mari apipajeere ïrã caroaro tũgoõña majiña. “Dio cũ cajooricuna yũ ã. Cristo Dio cũ cajou cũ caejari paũ anituga,” ïtoagarãma. To bairo na caĩtorijere api nũcũbugoqueticõãña.

⁹Camaja ame quẽri ame jĩagarãma. Camaja ati yepa macana na uparãre ï punijiniri na regarãma. To bairo cabairijere queti apirã uwiuqueticõãña. To bairo jeto baigaro mai. To baibao joroquena ati umũrecoo capetiparo rujagaro mai, na caĩ buioyupũ Jesu.

¹⁰To bairo na ï, ocõo bairo na caĩnemoñupũ Jesu:

—Jĩca maja ape maja mena ame quẽgarãma. Jĩca yepa macana ape yepa macana mena ame quẽgarãma na uparã na caame quẽ rotiroi. Ati yepa nipetiroopũ to bairo jeto ame átiagarãma. ¹¹Ati yepa seeto nanaagaro. Ape paũri ugarique camano ñigo boagarãma camaja. Ape paũri riaye tamũo yaji petigarãma. Umũrecoopũre cauwiorije ape wame mũja catujuñaquẽtie baugaro.

¹²To bairo cabaiparo jugoye yũ ye quetire caapigateerã rooro mũja átiagarãma. Na neñapo buerica wiiripũ mũja ñe aánucu, mũja jeniñacõari presopũ mũja joogarãma, yũre mũja cáti nũcũbugorije wapa. Maca uparã turipũ mũja joogarãma, “Na popiyeyeya,” ïrã. ¹³To bairo mũja na cátiabao joroquena caroaro na mũja boca buiocõagarã yũre mũja cáti nũcũbugorijere. ¹⁴Mũjaare na caĩ jeniñaiparo jugoye, “Ocõo bairije na

mari ĩ yu majigarã rooro marire na cátiquetiparore bairo ĩrã,” ĩ tũgooña yuuqueticõaña. ¹⁵Yu maca muñuja majiogu nare muja caĩ yũpere. To bairi mujaare catuju tutirã muja wada neto majiuetigarãma. ¹⁶Muja pacua, muja bairã, muja yarã majuu, muja mena macana anibaopũnana muja wadajãgarãma mujaare catuju tutirãre. To bairo mujaare na cawadajãro jĩcaarãre mujaare jĩa regarãma. ¹⁷Yure caapipajeerã muja cãno maca camaja to cãnacã maca macana muja teegarãma. ¹⁸To bairo muja átibaopũnana, jĩacã jĩca wame uno muja áti rooye tuuquetigarãma muja catiriquire. ¹⁹To bairi yure api nucubũgocõa aninucũña. To bairo bairã catirique majuu muja bũgagarã.

²⁰Polisía capãarã Jerusalén macare na cajotoo ame jorero na tũjurã, “Mere ati macare rocagarã áama,” muja ĩ tũju majigarã. ²¹To bairi Judea yepapu cãna ũ ta yucupu na ruti aãparo. Camaja Jerusalén macapure cãna aperopu na ruti aãparo. Maca tũjaro cãna macapu na tunu piya atĩquẽparo. ²²Ti paũna Jerusalén macanare Dio nare cu capopiyeyeri rãmuri anigaro. Dio ye queti ucarĩca pũuri caĩrore bairona na baigaro. ²³Ti paũre rooro na anigaro ũta pacoa romirire, aperã cawimarãacãre caũpuorã romiri quenare. Atu ruti aã majiuetigarãma. Ti paũ judío majare seeto popiye tamũorique na anigaro Dio nare cu capopiyeyeriye jũgori. ²⁴Camaja capãarã bai yajigarãma ame jĩarique jũgori. Aperãre na jee aã bate cũgogarãma aperoripu. To bairo na áteri Jerusalén macare jĩa baurio rocacõagarãma. Judío maja cãniquẽna to bairije átigarãma ati macapũre. “To cõona ája,” Dio nare cu caĩri paũ cãnopu janagarãma yua.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

(Mt. 24.29-35, 42-44; Mr. 13.24-37)

²⁵To bairi ũmurecoopũre ricati cabaurije anigaro. Muipũ caajii, ñami macacu muipũ quena, ñocoa quena ricati cabaurã anigarãma. Rĩa capaca yarĩ mar seeto paca jabe ocacutigarõ. Pairo cajabe ocacutõ apirã camaja ati yepa macana seeto acua uwigarãma. ²⁶Ñocoa quena yuguigarãma. To bairi, “¿Dope bairo to bairoati ati yepapu? ¿Ñeere ĩro to baiti?” ĩ tũgooñagarãma camaja, uwi netobana. ²⁷To bairo cabairi paũna yu catutuarije mena yu atĩgu ũmurecoopũ. To bairo baii bujeri burũapu seeto yu caaji baterije mena yu cáatõ tũjũgarãma camaja. ²⁸To bairi atie cauwiorije cabai jũgoro tũjurã tũju wariĩuu ocabuticõaña. Ati yepapu cabairijere nemoo marire netoo catiogu atĩgumi Jesu ĩrã wariĩuu ocabutiya, na caĩ buioyupu Jesu.

²⁹To bairo na ĩ, ocõo bairo na caĩ buioyupu Jesu moquena:

—Higuera cawamecutii, ape wame yucu cabairije quenare tũgooñaña.

³⁰Apeye capũ cawajoarijere tũjurã, “Yucnacãna cũma anigaro bai,” ĩ majirique ã. ³¹To bairo muñuja cabuori wamerire bairo cabairo tũjurã, “Yucnacã Jesu tunu atĩgumi ati yepapu, Upau anigu,” muja ĩ tũju majigarã.

³²Cariapena muñuja ĩ. Atie nipetiro muñuja caĩri wamere bairona baigaro ati yepa macaje capetiparo jũgoye. ³³ũmurecoo, ati yepa quena to cõona wajoagaro. “To bairo yu atĩgu,” yu caĩrije maca wajoaquetigarõ. Yu caĩ buiorore bairona baigaro.

³⁴To bairi caroaro tũgooña maja catiya, muja cátiere ána. Ati yepa macajere tũgooñarique paiqueticõaña. Eti cumuqueticõaña. Caroorije jeto mari áticõa anire ĩrã caroorijere átigaqueticõaña. To bairo caroorije cátiquetinucurã muja cãmata yure muja tũju acuaquetigarã yu catunu ejari paũ cãno. ³⁵Camaja nipetiro na yu capopiyeyepere yu ruti majiuetigarãma.

³⁶To bairi caroaro quenoo yuuricarãre bairo yu caboorijere átícõa aninucuña. Tie popiye tamuorique muja canetoooparore bairo írã Diore jenicõa aninucuña. To bairo ána boboricaro mano yure muja boca tujugarã, na caĩñupũ Jesu yua.

³⁷Ti rumurire to cãnacã rumu Dio wiipu cu ye quetire camajare cabuio añupũ Jesu. Nami cãno ti macare buti aá, Olivo cawamecutii ũ taurũ cacani ñamicuti bujucoajupũ. ³⁸To bairi cabujuri paũ cãno camaja nipetiro Dio wiipu cáaájuparã, Jesu cu cabuorijere apigarã.

Conspiración para prender a Jesús

(Mt. 26.1-5, 14-16; Mr. 14.1-2, 10-11; Jn. 11.45-53)

22 ¹Pan levadura na caĩrije cawauorije caajuya manie na caugapa rumu pascua rumu jũgoyeacã cañupe yua. ²To bairi sacerdote maja uparã, judío majare cabuerã Jesure cu cajiagayuparã. “¿Dope bairo cu áti ñeri cu mari jĩarãati?” caame iñuparã. To bairo ībaopũnana camajare na cauwiyuparã, capãarã cũre canucubũgorã na cãno maca.

³To bairo na caĩri paure Judas Iscariote cawamecutũre cajãañupũ Sataná. Jesu cu cabuerã doce cãnacãu mena macacu cãnibajupũ Judas.

⁴To bairi cũre Sataná cu cajãaro cáaácoajupũ Judas sacerdote maja uparã, aperã Dio wii coteri maja tũpũre. Na tũpũ eja, Jesure dope bairo cũre na cáti ñepere na mena cawadapeniñupũ. ⁵To bairo cu caĩ wadajãrijere apirã, seeto cawariñuuñuparã:

—To bairo jã mu caĩ buiuroi niyeru mure jã wapayegarã, Judare cu caĩñuparã.

⁶—Jau, na caĩñupũ Judas. “Jau,” na i, “¿Dope bairo áti Jesure cu yu wadajãuati uparãpũre, aperã yure na camajiquẽtopu?” caĩ tũgooñañupũ Judas.

La Cena del Señor

(Mt. 26.17-29; Mr. 14.12-25; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

⁷Cabero pan cawauorije mena caajuya manie na caugari rumu majuu cañupe. Ti rumuna cañupe Diore tũgooñari nuricu waibucu oveja na caĩ cawamaure na cajãanucurica rumu. Pascua rumu cãno to cãnacã cuma to bairo jeto cátinucuiñuparã ti rumu onore. ⁸To bairi ti rumu cãno Pedrore, Juãre ocõo bairo na caĩñupũ Jesu:

—Pascua boje rumu macaje mari caugapere quenoo yuurãja.

⁹To bairo na cu caĩro:

—¿Noopũ jã quenoo yuurãati? cu caĩ jeniñañuparã.

¹⁰To bairo cu na caĩ jeniñaro:

—Jerusalén macapũre aánaja. Maca ejarã jĩcau cu muja tujugarã caoco jotu tu peo aãcũre. Cu tujurã di wii cu cajãa aáti wiire cu muja uja jãa aágarã. ¹¹Cu mena jãa aá, ocõo bairo ti wii upaure cu muja iãgarã: “Jãre camajion ocõo bairo jã i joomi, ‘¿Noopũ to áti pascua boje rumu cãno yu cabuerã mena yu caugapa arua? cu i jeniñarãja ti wii upaure,’ jã i joomi,” cu muja iãgarã. ¹²To bairo cu muja caĩro, cabui macá arua, capairi arua, quenoo yaparorica aruare muja iñoogumi. Ti aruapũ mari caugapere quenoo yuurãja, na caĩñupũ Jesu Pedrore, Juãre.

¹³To bairi macapũ cáaácoajuparã na pũgarã. Aá, cabuã ejayuparã Jesu cu caĩricarore bairona. To bairi ti aruapũre pascua cãno na caugapere caquenoo yuyuparã.

¹⁴Nipetiro na caquenoo yaparoricaro bero Jesu cu cabuerã mena ugagarã caneñapoyuparã ti aruapũre. ¹⁵Ugarica cajawa tu na carui petiro tujũũ ocõo bairo na caĩñupũ Jesu:

—Atie pascua macaje ugarique mɔja mena seeto yu ugaga yu capopiye tamɔparɔ jɔgoye. Atie pascua macaje mɔja mena yu sauga tɔjarije anigaro bai. ¹⁶ Cariape mɔñɔja ī: Atie pascua macajere mɔja mena yu uganemoquetigu. Cabero moquena ʔpaɯ Dio yure cɯ cajɔri paɯ cānorɯ, tiere mɔja mena yu uganemogɯ, na cañɔpu Jesu.

¹⁷To bairo na ī, etirica jotɔre ne, Diore, “Ñuubɔja,” cɯ ī, ocɔo bairo na cañɔpu:

—Atie etiriquere neri etiya mɔja cāno cānacāuna. ¹⁸ Cariapena mɔñɔja ī: Atie ɔje wē rica ocore ʔpaɯ Dio yure cɯ cajɔparɔ jɔgoye yu etinemoquetigu.

¹⁹To bairo na ī, ugarique pāre caneñɔpu Jesu. Tiere ne, Diore, “Ñuubɔja,” cɯ cañɔpu moquena. To bairo Diore cɯ ī, ugarique pāre pe bate, na caricawoyɔpu. Na ricawo, ocɔo bairo na cañ buioyɔpu:

—Atie yu rupɔɯ ā. Mɔjaare yu cabai yajibojapere tɔgooñari ugaya atiere, na cañɔpu Jesu.

²⁰ Ugarique pāre ricawori bero moquena etirica jotɔre ne, ocɔo bairo na cañɔpu:

—Dio, “Camaja caroorije na cátiere na yu majiritiogu,” cañ cūwī. Mɔjaare yu carií yajibojape jɔgori jeto majiritiomi Dio caroorije mɔja cátajere. Yu rií cayuyurijena mɔja ye wapa anigaro. To bairi atiere etirā ti wamere tɔgooñaña.

²¹⁻²² Yure baigaro Dio ye queti ucarica pūuripɔ tirɔmɔpu macana na cañ ucaricarore bairona. To bairi jicau ati cajawapɔ mari mena sauga ruui yure cajjaparāre yu wadajəgumi. To bairo cañre seeto ñuuquetigaro cū re, na cañɔpu Jesu.

²³To bairo Jesu na cɯ cañro:

—¿Ni maca mari mena macacu to bairo cañpaɯ cɯ āti? caame ī jeniñañuparā.

Se discute quién sería el más importante

²⁴ Jesu to bairo na cɯ cañ buiuro bero cɯ cabuerā ocɔo bairo caame ī wada netoñuparā:

—¿Ni maca cɯ ācuati marire cajugo ani majupɔpu? caame ī wada netoñuparā.

²⁵To bairo na caame ī wada netorijere apii ocɔo bairo na cañɔpu Jesu:

—Ati yepa macanare na ɔparā tutuaro na rotima. “Jā ɔparā caroaro jā rotima, caroaro jā átinemoma,” jāre na iato irā tutuaro na rotima. ²⁶ Mɔja maca nare bairo baiqueticōaña mɔjaa. Nii aperāre cajugo anipɔ anigɔ cawatoa macacure bairona cɯ anicōato. Nii aperāre carotii anigɔ nare capaabojaure bairo maca cɯ anicōato. ²⁷ Ocɔo bairo īma camaja: “Cɔpaɯ cāni majɔɯ āmi. Cū re capaabojaɯ maca cawatoa macacu āmi,” īma camaja. Yu maca mɔja ʔpaɯ nibaorɔcuna mɔjaare capaabojaure bairona yu ā.

²⁸ Apeřā rooro yu na cañ eperije to nibao joroquena yu menana mɔja anicōa. Yure mɔja aáweoquēe. ²⁹ To bairi yu Pacu yure ʔpaɯ cɯ cajɔricarore bairona yu quena mɔjaare ɔparā mɔñɔja jɔogɔ. ³⁰ To bairi ʔpaɯ yu cāni paɔpu yu mena eti, uga, mɔja áti ruigarā. Israel macanare doce cānacā poari macanare mɔja rotigarā, na cañɔpu Jesu.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Jn. 13.36-38)

³¹ Jesu Simón Pedroro ocɔo bairo cɯ cañɔpu:

—Simón, apiya. Sataná caroorije mɔja átigao joroque seeto mɔja ocajəgami. Trigo aperire ti ajerire jugá papu bate rericarore bairona mɔja átigami Sataná. ³² To bairi Diore mɔ yu jenibojawɔ, yure mɔ caapipajee nucubugo janaquetiparore bairo īi. To bairi yure

catutiräre uwibacu, yure mü caïtoro bero moquena yure catügooña ocabutii äcupu apera yu cabueräre na mü tugoöña ocabutiogu, Pedroro cu caïñupu.

³³To bairo cu caïro:

—Ûrau, presopu müre na cajoata yu quena yu aágu. Müre na cajiaata quena yu quenare na jïato, cu caïñupu Simón Pedro.

³⁴To bairo cu caïro:

—Pedro, cariape mü yu i. Ati ñamina äbocu cu capiparo jügoye itiani, “Jesure cu yu majiquêe,” na mü itogu, cu caïñupu Jesu.

Se acerca la hora de prueba

³⁵Cabero Jesu ocöo bairo na caï jeniñañupu cu cabueräre:

—Tirumu müñja cabuio teña rotiro müja wajopori müja niyeru, müja rupo jutii jee aáquënana müja cáaápu. To bairona müja cabuio teñaropu žnoo cöo müja caboori wame müja to carujari? na caï jeniñañupu.

—Jä carujaquêpu. Caroaro jä cabaiwu, cu caïñuparä.

³⁶To bairo na caïro:

—Yucuaçã cawajoporica na jee aánaja. Niyeru jãrica pori quenare jee aánaja. Nii cajarerica päi mácu cu ye jutii cabui macajere nuni wapa jee, jarerica päi macare cu wapayeato. ³⁷Ocöo bairo müñja i buio: Dio ye queti ucarica püuripu ocöo bairo i ucarique ä yu cabaipere: “Carooräre ätatore bairona cu ätigaräma, cu popiyerä,” i ucarique ä. To bairona yu ätigaräma yucura, na caïñupu Jesu.

³⁸Cu cabuerä ocöo bairo cu caïñuparä:

—Û ju, Ûrau, atona puga päi jarerica päirire jä çugo.

To bairo cu na caïro:

—Ñuugaro, na caïñupu Jesu yua.

Jesús ora en Getsemaní

(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)

³⁹To bairo na iri bero Jerusalén cānacü cabuti aájupu Jesu. Buti aácu, cu cabainucuricarore bairo, Olivo cawamecutii ü taupu cáaájupu. Cu cabuerä quena cu cauja aájuparä. ⁴⁰Topu ejaü ocöo bairo na caïñupu Jesu:

—Diore cu jeniya, Sataná müjaare cu caocajäquetiparore bairo irä, na caïñupu.

⁴¹To bairo na i, na jugoyebujaacã cáaájupu ü taa re ejooricaro cöo yoaroacã. Aá, yeparure rüropatuapu tuatu cumuri Diore cu cajeniñupu:

⁴²—Caacu, caïñupu. —Mü cabooata yu capopiye tamöope yure to baiquetio joroque äja. To bairo müre yu cajenirije to nibao joroquena mü maca mü caboori wame äja. Yu maca yu caboori wame ätiquêja, caïñupu Jesu Diore.

⁴³To bairo cu caïri pauna ümürecöo macacu jicaü ängel cu tuna cabuianuca ejayupu, tugoöña ocabütiriquere cu jou. ⁴⁴Jesu seeto yeri tugoöñarique päirique mena catamñoñupu. To bairo baibacu moquena Diore cajeninemoñupu. Seeto caajipuayupu. Cu caajipuarije riire bairo cawêñupe yeparure.

⁴⁵To bairo Diore cu i yaparo wamñuca, cu cabuerä tüpu aá, cacaniräre na caejayupu. Yoaro jutiriti cote anibana wügo ejari cacanicoajuparä. ⁴⁶To bairo cacaniräre na tüjpu:

—¿Nope irä müja caniti? iYopiya! Diore cu jeniya, Sataná marire cu caocajäro caroorije jä ätiqueticöato irä, na caïñupu Jesu moquena.

Llevan preso a Jesús

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Jn. 18.2-11)

⁴⁷To bairo na cu caí wada ani pauna, camaja capāarā caejayuparā. Judas cawamecucu, Jesu cu cabuerā mena cānibatacu na cajugo ajupū. Na jugo atí, Jesu tu eja, caroarona, “Manibapare,” íri cu cañe pabarioyupū. ⁴⁸To bairo cu cáto:

—Judas, ¿nope íi caroaro ñuu roti pabariotori yure cajāparāre yu tūpū na mū jūgo ejatí? cu caññupū Jesu.

⁴⁹Jesu mena cāna maca cu na cañegarō tujurā, ocōo bairo cu caí jeniñañuparā:

—Upaū, ¿jarerica pāiri mena na mari quērāati? cu caññuparā.

⁵⁰To bairo na caíri pauna Jesu cu cabuei sacerdote maja upaū cu paabojari majocu jīcaure cu caamooro pa ta rocacōañupū, cariape nūgoa macatore. ⁵¹To bairo cu cáto tujūn Jesu maca:

—Átiqueticōaña, cu caññupū.

To bairo cu cabueire cu í, cu capa taricure cu amoorore paña, cu catu quenoocōañupū. ⁵²Cabero cūre cañegarāre, sacerdote majare, Dio wii coteri majare, aperā cabucurā judío majare carotirāre ocōo bairo na caññupū Jesu:

—¿Nope írā jee rutiri majocure ánare bairo jarerica pāiri, yucu rucari jee atíri, yu mūja átí ñegati? ⁵³To cānacā rūmū Dio wiipū mūja mena yu cāno to bairo yure mūja cáti ñequēpū. Yucura mūja caboorijere mūja átigarā. Sataná caroorije upaū cu caboorije mūja cu cáti rotirijere mūja átigarā, na caññupū Jesu.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mt. 26.57-58, 69-75; Mr. 14.53-54, 66-72; Jn. 18.12-18, 25-27)

⁵⁴To bairo na cu caíro bero Jesure cu cañe aájuparā sacerdote maja upaū ya wiipū. Topū cu na cañe aáto Pedro quena na beropū caūja aájupū.

⁵⁵Jesure cu na cane aátí wii jania amejorerica janiro pūpearū capero rioyuparā Dio wii paabojari maja. Pero rio átiri cajuma ruiyuparā. To bairo na cabairo tujūn Pedro quena na tu cajuma ejanumu ajupū. ⁵⁶Pero cañ bujuro cu cajuma ruico cu tujūo jīcao paabojari majoco caroaro cu tujū quenoō, ocōo bairo caññupo to cānare:

—Aní quena Jesu mena cāninucuerpaū āmi, caññupo.

⁵⁷To bairo co cañrije apii:

—Cu yu majiquēe, caññupū Pedro.

⁵⁸Petoacā bero apei Pedrore cu tujūn ocōo bairo cu caññupū:

—Mua Jesu cabuerā mena macacuna mū ā mū quena, cu caññupū.

To bairo cu caíro:

—Yu baiquēe yua, cu caññupū Pedro.

⁵⁹Jica hora yoaroacā bero apei caññupū moquena:

—Aní Jesu mena macacuna āmi, jocu mee yu í. Cu quena Galilea macacu āmi, caññupū.

⁶⁰To bairo cu caíro:

—Íyū mū cañrijere yu majiqueti majuucōa, name! cu caññupū Pedro.

To bairo cu caí aní pauna ābocu capiyupū yua. ⁶¹Ābocu cu capiro Jesu cu caamejore nūca tujūyupū Pedrore. Cu caamejore nūca tujūro Pedro catūgoña bugayupū Jesu cūre cu cañriquere. “Ati ñami ābocu cu capiparo

jũgoye itiani, ‘Cũ yũ majiquẽe,’ mũ itogũ,” mari Ƴpaũ Jesu cũ caĩriquere catũgooña bũgayupũ. ⁶²Ti wamere tũgooña bũga, buti aá, caotiyupũ Pedro seeto, jũtiritibacũ.

Se burlan de Jesús

(Mt. 26.67-68; Mr. 14.65)

⁶³Jesure cañericarã cũ ĩ eperi cũ capayuparã. ⁶⁴Cũ capere juti ajero mena jia bipeçõari cũ capa epeyuparã. Cũ pa átiri:

—¿Ni maca mũ cũ pari? Dio ye quetire buiori majocũ mũ cãmata mũ majuuna tũgooña bũga majiri jã buioya, cũ caĩ epeyuparã.

⁶⁵Ape wame capee caroorije cũ caĩ wada epeyuparã Jesure.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Jn. 18.19-24)

⁶⁶Cabujuri paũ yua, cabũcurã rotiri maja, sacerdote maja Ƴparã, aperã judío majare cabuerã caneñapoyuparã, Jesure cũ jeniñagarã. To bairi Jesure cũ cane aájuparã na cawadapeniri arũarũ. ⁶⁷Cũ ne aá, ocõo bairo cũ caĩ jeniñañuparã:

—Mũa Dio cũ cajooricũna Cristona mũ cãmata mũ cãniere jã ĩ buioya.

To bairo cũ na caĩ jeniñaro:

—To bairo mũñũja cabuoirije to nibao joroquena yũ mũja apĩ nucũbũgoquetiborã. ⁶⁸Ape wame mũjaare yũ cajeniñarije to nibao joroquena yũ mũja yũquetiborã. Yũ mũja buuquetiborã. ⁶⁹Yucũ bero mena to cõona Dio tũ ruiri cũ mena yũ rotigũ, na caĩñupũ Jesu.

⁷⁰To bairo cũ caĩro:

—¿Mũa Dio Macũna mũ átĩ? cũ caĩ jeniñañuparã.

To bairo na caĩro:

—Cũna yũ ã, mũja caĩrore bairona, na caĩñupũ Jesu.

⁷¹To bairo cũ caĩro:

—To cõona aperã caroorije cũ caĩ wadarijere caapiricarã na cabuoirijere mari apinemoqueticõato. Mari majuuna mere Jesu cũ caĩrijere mari apicõa, caame ĩñuparã.

Jesús ante Pilato

(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)

23 ¹Cabero na nipetiro na caneñapori arũarũ cãnana Pilato tũpũ Jesure cũ cane aájuparã. ²Topũ ejarã ocõo bairo cũ caĩñuparã:

—Ani jãre judío majare caĩto paii ãmi. Niyeru gobierno macacũ romano maja Ƴpaũ camajare cũ cawapa jee roti joorijere, “Jooqueticõaña,” camajare na ĩnucumi. To bairo quenare, “Yũa Dio tũpũ cãnacũ camaja tũpũ cũ cajooricũ majuu yũ ã,” ĩmi. To bairo ĩi, “Ƴpaũ yũ ã,” ĩi ĩnucumi, cũ caĩ buioyuparã Pilatore.

³To bairo na caĩro apii Pilato ocõo bairo cũ caĩ jeniñañupũ Jesure:

—Mũa, ¿judío maja Ƴpaũna mũ átĩ? cũ caĩ jeniñañupũ.

—To bairona yũ ã mũ caĩrore bairona, cũ caĩñupũ Jesu.

⁴To bairo cũ caĩro bero Dio wii Ƴparãre, camaja capãarã to cãnare ocõo bairo na caĩñupũ Pilato:

—Ani caroorije cátacũ ãmi, cabai buicũcũ ãmi, yũ ĩ majiquẽe, na caĩñupũ.

⁵To bairo na cũ caĩrije to nibao joroquena ocõo bairo cũ caĩnemoñuparã Pilatore:

—Camajare ĩ rooye tuu teñanucumi, Judea yepa nipetiroꝝ. Galilea yeparꝝre to bairo caĩ rooye tuu teña juꝝoyupi. Atopꝝ quenare to bairona ĩ rooye tuu teñañ ejami, cꝝ caĩnemoñuparã Pilatore.

Jesús ante Herodes

⁶Pilato to bairo na caĩrije apii ocõo bairo na caĩ jeniñañupꝝ:

—¿Ani Jesu Galilea macacuna cꝝ ãti? —Ë ʘju, cuna ãmi, caĩñuparã.

⁷“Cuna ãmi,” na caĩro apii:

—Herode tꝝꝝ cꝝ ne aána, na caĩñupꝝ.

Herode Galilea yepa ʘꝝꝝ caĩñupꝝ. To bairo cabairi rumꝝri cãno cꝝ quena Jerusalẽꝝna caĩñupꝝ. To bairo Pilato na cꝝ caĩrijere apii Jesure cꝝ cane aájuparã Herode tꝝꝝ. ⁸Cꝝ tꝝ cꝝ na cane ejaro tꝝꝝ seeto cawariñuñupꝝ Herode, Jesure cꝝ tꝝꝝ. Cajuꝝoyepꝝre seeto Jesure cꝝ catꝝjuꝝganucubajupꝝ Herode. “Jesu ãñupꝝ,” na caĩrijere caqueti apinucunupꝝ. Seeto cꝝ cáti iñoorijere catꝝjuꝝganucubajupꝝ. ⁹To bairi Jesure cꝝ tꝝꝝ capee wameri cꝝ cajeniñabajupꝝ. Jesu maca cꝝ cayuꝝquẽjupꝝ. ¹⁰Sacerdote maja ʘꝝarã, aꝝerã judío majare cabuerã to catꝝjuꝝnucurã tutuaro mena, “Carooꝝ majuu ãmi Jesu,” cꝝ caĩñuparã Herodere. ¹¹To cõona Herode cꝝ polisía maja mena rooro cꝝ caĩ eꝝeyuparã Jesure. To bairo cꝝ ĩ eꝝerã caꝝꝝꝝ jañarique jutii caroa mena cꝝ cajã eꝝeyuparã. To bairona rooro Jesure cꝝ áti eꝝe, cꝝ catunuo juoꝝupꝝ Pilato tꝝꝝ moquena. ¹²Ti rumꝝna Herode Pilato mena caame oca quenoõñuparã, cajuꝝoye caame tꝝjuꝝgaquetibatana.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt. 27.15-26; Mr. 15.6-15; Jn. 18.39-19.16)

¹³Cabero Pilato na cajuꝝo neñaꝝoyupꝝ sacerdote maja ʘꝝarãre, camajare cajuꝝo ãnare, camaja aꝝerã quenare yua. ¹⁴Na juꝝo neñaꝝo, ocõo bairo na caĩñupꝝ:

—Anire yꝝ tꝝꝝ cꝝ muja neajupa, “Camajare carooꝝe tuu ãmi,” ĩrã. To bairi muja caꝝꝝro caroaro cꝝ yꝝ jeniñawꝝ. Caroorijere cꝝ cátaꝝe cꝝ muja caĩrijere yꝝ buꝝaquẽe. Cabai bui cutiquẽcꝝ ãñupi. ¹⁵Herode quena jã tꝝꝝ cꝝ tunuo juoꝝupi, “Cabai bui cutiquẽcꝝ ãmi,” ĩi. To bairi ñe unie cátiꝝcũreña cꝝ cajãaquetipe ã. ¹⁶Baiyupa cũre weꝝu ajero wẽri mena na bape roti átiri to cõona cꝝ yꝝ buucõagu, na caĩñupꝝ Pilato.

¹⁷To cãnacã cũma pascua boje rumꝝ cãno jĩcaũre na cabuunucunupꝝ Pilato presopꝝ cãcũre. ¹⁸To bairi Pilato, “Jesure cꝝ yꝝ buuꝝu,” cꝝ caĩro apirã caawajayuparã:

—iAnire Jesure cꝝ na jã rocacõato! iBarrabá macare cꝝ buuya! caĩ awajayuparã.

¹⁹Barrabá cawamecꝝcꝝ cꝝ mena macanare na cajuꝝo quẽricꝝ caĩñupꝝ ʘꝝarãre. To bairo juꝝo quẽi camajare na cajãñupꝝ. To bairo cꝝ cátaꝝe wapa presopꝝ caĩñupꝝ. ²⁰To bairi Pilato seeto Jesure cꝝ buuꝝu na caĩbajupꝝ moquena. ²¹To bairo na cꝝ caĩ buiorijere to nibao joroquena seeto caĩ awajayuparã:

—iYucꝝ pãĩ teõrica pãipꝝ cꝝ na papuacõato!

²²To bairo na caĩro ocõo bairo na caĩñupꝝ Pilato moquena:

—¿Ñee unie caroorijere cꝝ cátaꝝe to ãti cũre? Ñee unie cátiꝝcũreña cꝝ cajãaquetipe ã. To bairi weꝝu ajero wẽri mena na bape rotiri cꝝ yꝝ buuꝝu, na caĩñupꝝ Pilato.

²³Na maca to bairo cū caĩrijere apirā seeto janaricaro mano caawajanemoñuparā sacerdote maja ɸparā jāa:

—iYucu tēorica pāipɸ cū na papuacōato! To bairi seeto na caĩ jeni awaja netorijere caapicōañupɸ Pilato. ²⁴To cōona na caboori wame cū na cajeniri wame na cáti rotiyupɸ yua. ²⁵Barrabá, caɸparāre catei, camajare cajugo jīaricɸ macare cabuuyupɸ, presopɸ cānibatacɸre. Jesu macare mɸja caboorore bairo cū ája ĩi, na cajooyupɸ yua.

La crucifixión

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Jn. 19.17-27)

²⁶To bairi Jesure cū cane aájuparā, yucɸ pāipɸ cū papua jīagarā. Cū na cane aáto na cabocayupɸ Simón cawamecɸcɸ. Maca tɸjaro aáteña tunu acú cájupɸ. Sirene cawamecuti maca macacɸ cāñupɸ Simón. To bairi Simón na cū cabocaro tɸjurā Jesure cū na capapua tupa pāire cū ne peori Jesu bero cū capɸja ɸja rotiyuparā.

²⁷Jesure na cane aáto camaja capāarā cū caɸja aájuparā. Cāromia capāarā jutiritiri caoti ɸjayuparā. ²⁸To bairo na caotiro apii na amejore nɸca tɸju, ocōo bairo na caĩñupɸ Jesu:

—Mɸjaa, Jerusalén macana romiri yure tɸju jutiriti otiqueticōaña. Mɸja majuuna, mɸja punaa macare na tɸju jutiriti otiya. ²⁹Caberopɸ camaja ocōo bairo iğarāma: “Capunaa mana mari cāmata mari wariñuuboyupa.” ³⁰Camaja uwi netobana, “Ū ta yucɸ ña ató, marire to jia recōato,” ĩ tɸgoonagarāma. ³¹Roorije yɸ ána áama yure, caroorije mácɸrena. To bairi naa caroorijecuna aniri seeto popiye tamɸogaráma na maca, na caĩñupɸ Jesu caotirā romirire.

³²Aperā quenare pɸgarā caroorije cātínucuricarāre na cajee aájuparā, Jesu mena na jīagarā. ³³Na jee aá, Calavera na caĩri paɸpɸ eja, topɸ cū capapuayuparā Jesure, caroorā mena. Cariape nɸgoa jīcaɸ, cajōcɸ nɸgoa tɸ apei na capapuayuparā. ³⁴Cūre na capapuari pauna ocōo bairo cū Pacu Diore cū caĩñupɸ Jesu:

—Caacɸ, yure capapuarāre na cátiere na majiritioya. Na cátiere majiquēema, caĩñupɸ Jesu.

Cū jutii cānibatajere caame ricawo epeyuparā. ³⁵To bairo cabairi paɸ camaja catɸju, tɸjunucujoyuparā. Na ɸparā quena rooro Jesure cū caĩ epeyuparā:

—Aperāre cacatiowĩ. Yucɸra cū majuuna cū catioato Dio cū cajooricɸ majuu cū cāmata, cū caĩ epeyuparā.

³⁶⁻³⁷Polisía quena to bairona cū ĩ eperi, cū tɸpɸ eja, ɸje oco camucurijere cū tía, ocōo bairo cū caĩ epeyuparā:

—Mɸa judío maja ɸpaɸ mɸ cāmata mɸ majuuna catioya, cū caĩ epeyuparā na quena Jesure.

³⁸To bairi cū na capapua turica pāipɸre cū rɸpoa buire uca turica pāi catujayupe, “Ani judío maja ɸpaɸ āmi,” ĩrique.

³⁹Jīcaɸ carooɸ Jesu mena na capapuaricɸ quena rooro cū caĩ punijiniñupɸ Jesure:

—Mɸa Dio tɸpɸ cānacɸ cū cajooricɸ majuu yɸ ā ĩri, mɸ majuuna cationi, jā quenare jā catioya.

⁴⁰To bairo cū caĩro apii apei cū bapa maca ocōo bairo cū caĩ tutiyupɸ:

—¿Nope ĩi mɸa Diore mɸ nɸcubɸgoquēeti, mɸ quenare na cajīarije to nibao joroquena? ⁴¹Mari maca mari cátaje wapa cariape marire áama. Cū maca caroorije cātiquēcɸ cū nibao joroquena cū áama.

⁴²To bairo cū yaure cū ĩ, ocõo bairo Jesu macare cū caĩñupũ:

—Yũ Ƴpaũ, mũ caroti ejari paũ cãnopũ yũ mũ tũgoõña majiwã.

⁴³To bairo cū caĩro:

—Ati rãmũna yũ mena mũ anigu caĩuu majuuocõari paũri, Dio tũri, cariape mũ yũ ĩ, cū caĩñupũ Jesu.

Muerte de Jesús

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Jn. 19.28-30)

⁴⁴Jesure na caĩari paũ majuu pajaribota cãno nipetiroũ sanaitiacoajupe yua. Ñamicaa maca muipũ cū cãni rui aãto las tres cãno majuu cabujucoajupe moquena, itia hora beropũ. ⁴⁵Muipũ cū cabujuqueti aãti paũna Dio wii pũearũ macã arũare na cayo matarica ajero juti ajero sawoocõa aãjupe carecomacai, to majuu. ⁴⁶To bairo cabairi paũna Jesu caĩ pi awajayupũ cū Pacũre:

—iCaacu, mũ tũri yũ catiriquere jon yũ áa!

To bairo ĩi, cabai yajicoajupũ Jesu yua.

⁴⁷Polisía maja Ƴpaũ maca to bairo cabairijere tũjũ Diore cū nucũbũgõri ocõo bairo caĩñupũ:

—Ania cariape cabai buicutacu me ãñupi, caĩñupũ.

⁴⁸Camaja pato catũjũrã ejaricarã to bairo Jesu cū cabai yajirijere tũjũrã seeto catũju jutiriti tũgoõnarique paicõa tunu aãjuparã yua.

⁴⁹Jesu mena cãnibatana, Galilea macana romiri cũre caũjãbatana quena yoabũjaroacãpũ tie cabairijere catũjũcõa tũjũnũcũñuparã.

Jesús es sepultado

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)

⁵⁰Jesure na caĩari paũre José cawamescũ, caĩũ tona caĩupũ. Cũ a Judea yepãre Arimatea cawamescũti maca macacu caĩupũ. Cabũcũrã rotiri maja mena macacu caĩupũ. ⁵¹Na mena macacu nĩbaorũcũna Jesure cū na caĩarijere cabooquetibajupũ. Dio joogũmi ati yepãre Ƴpaũ cãnipaũ majuuere caĩ tũgoõña yũ caĩupũ. ⁵²To bairi Jesu cū cabai yajiro tũjũ José Pilato tũri Jesu rupaũ ãnatore ne ruioũ cū cajenii aãjupũ.

⁵³Cũ jeniri bero yucũ tẽorica pãipũ na caparua turicũre cū cane ruioyupũ. Cũ ne ruio yaparo carõa jutii cabotirije mena cū caumãñupũ. Cũ umã, ã ta toti na cayejea we quenoorica totipũ camaja cayaaya mani totipũ casũñupũ Jesu rupaũ ãnatore yua.

⁵⁴Judío maja na cayerijãnucuri rãmũ jũgoye macã rãmũ canaiori paũ jũgoyeacã caĩupe. ⁵⁵To bairi Galileapũ Jesu mena cáatãna romiri quena ti totipũre aãti, Jesu rupaũre na capeoro caroaro catũjũyuparã. ⁵⁶Tũjũ, catunucõajuparã. Tunu ejarã na wiiripũ, carõa cajuti ñuurije mena Jesu rupaũre na cawarepere caquenoõñuparã. Quenoõ yaparo yerijãrica rãmũ cãno cayerijãñuparã. To bairo bairã judío maja na caroti jũgoricarõre bairõna cabaiyuparã.

La resurrección de Jesús

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)

24 ¹Ape semana judío maja na paa jũgorica rãmũ cabujuri paũcã cãno cãromia Jesure na cayaarica paũri cãaãjuparã. Carõa cajuti ñuurijere na caquenooriquere jee aãna cájuparã. ²Ti paũri ejarã ã taa ti opere na cacũ bipebatãca ne wooricãro cãno catũjũyuparã. ³Ne wooricãro cãno tũjũrã caneto

jāabajuparā, Jesu rupau ānatore na capeorica paupure tujurā aána. Topu na capeoricaropure na catujuata mari Upau Jesu rupau ānato camañupe. ⁴Cu rupau camano tujurā, “¿Dope bairo to baiyupari?” cai tugoñañuparā. To bairo na cañ tugoñari pauna caumua pugarā seeto caaji baterijere cajaanarā na turu cabuia ejanucañuparā. ⁵Nare na cabuia ejanucarona catuju acucacoajuparā na romiri. Tujū acubana, uwirique mena camubia re cumucoajuparā. To bairo na catuju acuario tujurā ocōo bairo na cañuparā cajutii aji baterā:

—¿Nope írā cacatiirena cabai yajiricarāre na cacūri paupure cu mija macarā ejati? ⁶Maami atore. Mere tunu catícoami. Tugoñaña Galilearpu ācu mijaare cu cañriquere. ⁷Ocōo bairo cañwī mijaare: “Yure joogarāma caroorāre. Caroorā yucu tēorica pāipure yu papua jīagarāma. Yure na cajīaro, itia rumu bero yu tunu catigū moquena.” Atie cu cañriquere tugoñaña, na cañ buioyuparā caaji baterijere cajaanarā.

⁸To bairo na cañrijere apirā Jesu na mena ācūpu na cu cañriquere catugoña bugayuparā yua. ⁹Tugoña buga, Jesu rupau ānatore na cacū rocarica paure catujura ejabatana catunucoajuparā. Tunu aá, nipetiro cabairije na catujuriquere na cabuiouyuparā Jesu cu cabuericarāre once cānacūre, aperā na mena macana quenare. ¹⁰Tie quetire nare cabuioricarā ato cānacōo cāñuparā: María Magdalena, Juana, apeo María Jacobo paco. To bairi aperā romiri quena cāñuparā. ¹¹To bairo na cañro apirā, “Jocarā mija í,” na caboca ñuparā, to bairo na cañrijere api nucubugoquēna.

¹²To bairo na cañrijere caapi nucubugoquēcu nibaorncuna Pedro maca Jesure cu na cacū rocaricaropure atu aá, ti toti pupearure camubia tujū jōoñañupū. Topure cu catuju jōoñaata Jesure, cu na caumábata ajero jutiuro jetore catujuyupū. Tie jetore tujū, catunucoajupū. “¿Dope bairo to baibauyupari?” cañ tugoñañacōa tunu aájupū.

En el camino a Emaú

(Mr. 16.12-13)

¹³Ti rumuna Jesu cu cabuericarā mena macana pugarā cáaájuparā Emaú na cañri macarū. Jerusalēpūi aácu puga hora aátato cōo yoaro cāñupe ti wā. ¹⁴Ti wāpu aána nipetiro Jerusalén macana Jesure na cátajere caame wadapeni aájuparā. ¹⁵To bairo Jesure na caame í wadapeni aáti pauna cūna na turu eja, na mena cáaájupū. ¹⁶Na mena cu cáaáto, “Jesu ācūmi,” cañ majiquējuparā, cu tujubaorunana. ¹⁷To bairo na cabairo:

—¿Ñeere mija ame wadapeni aápari? na cañ jeniñañupū Jesu.

Na maca seeto tugoñarique pairā cāñuparā. ¹⁸Ocōo bairo cu cañupū Cleopas cawamecūcu:

—¿Mū jetona cáaáteñau Jerusalēpū cabaiyaejere camajiquēcu mū āti? cu cañ jeniñañupū Cleopas.

¹⁹To bairo cu cañro:

—¿Dope bairo cabaiyaejere mū íti? cu cañupū Jesu.

—Jesu Nasaré macacure na cátiyaejere, cu cañuparā na maca. —Cū a Dio ye quetire cabuio majii, caroa macajere cáti ñou, catutuañ majuu Dio cu cañ tujūñ niñabami. Camaja quena, “Catutuañ majuu āmi,” cu cañ tugoñañabama. ²⁰Yucra sacerdote maja uparā, aperā jā uparā mena, Jesure cu na papua jiaato írā cu jooyawā romano maja yarā na polisíare. ²¹“Cū a Israel macanare mari wapanare marire camatabojau anigūmi,” jā cañ tugoñañabarū. Mere itia rumu neto cu na cajiaeto bero. ²²To bairo to baibao joroquena, jā mena macana romiri acūori wame jā buiowā cu na

cacū rocaricaropu cabujuri paupu catujura aábatana. ²³“Cu rupau ãnatore já tujiquēpu, Dio tu macana jetore na já tujawu,” já iwā. “‘Mere Jesu catícoami moquena,’ já iwā Dio tu macana,” já i buiowā cāromia. ²⁴To bairo na caíro bero já mena macana jīcaarā cu na cacū rocarica paupre tujura aána cāromia na cabuioetore bairona tujuyuparā na quena. Jesu rupau ãnatore bugaquējuparā, cu cañuparā.

²⁵To bairo na caíro apii:

—Camajiquēna mija ā. Dio ye quetire buiori maja ānana na caucariquere mija apipaje nūcubugoquē. ²⁶Dio cu cajooricu majuu cūre capopiye tamuo jugope cāmu Upau cu cāniparo jugoye. ¿Tiere mija majiquēeti? na cañupu Jesu cūre na catuju majiquētie to nibao joroquena. ²⁷To bairi Cristo cu cabaipere Moisé tirumupu macacu cu caí ucarique, aperiā nipetiro Dio ye quetire cabuioricarā na caí ucariquere na caí buioyupu Jesu.

²⁸Na cāaáta macare coña aána cabaiyuparā yua. Jesu maca na jugoyepu neto aágu cabaibajupu. ²⁹To bairi:

—Neto aáqueticoaña. Atona já mena tuaya. Mere ñamicaapu ā, cu cañuparā.

To bairo seeto cu na caíro apii Jesu na mena na cāni wiipure cajāa aájupu, na mena tuagu. ³⁰Jāa eja, na mena ugarica cajawa tūpūre rui, pāre ne, Diore, “Nuubuja,” cu ī, ti rupaare na cape bate nuniñupu. ³¹Na cu cape bate nuniri pauna to cōona, “Jesuna āmi,” cu caí tujū majicoañuparā. To cōona Jesu cabauqueticoā atū aájupu yua. ³²Cu cabairo bero:

—Mapu marire cu cabuioero, “Ocōo bairo īgaro ī Dio ye queti ucarica pūuri,” marire cu cabuioero mari yeripu caroaro mari catūgooña wariñuupu marire cu cabuioerijere apirā, caame ñuparā.

³³To bairo ame ī, nemoopre wamūna, Jerusalēpu catunucoajuparā. Jerusalēpu tunu aá, Jesu cu cabuiericarā once cānacāu aperiā na yarā mena na canañaporo na cabūga ejayuparā. ³⁴Topu canañaporā maca ocōo bairo na caí buioyuparā Emaupu cáatánare:

—Mari Upau Jesu catimi, jocarā mee já ī. Simón Pedro cu tujuyupu.

³⁵To bairo na caíro apirā na quena mapu na cāaáto na cu cabuia ejariquere na caí buioyuparā:

—Cabero jāre pan cu cajugo pe bate ugarí pauna to cōona cūre já tujū majiwu, na cabuioyuparā na quena.

Jesús apareció a los discípulos

(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23)

³⁶Tiere na caame buiori pauna Jesu maca na watoapu cabuia ejanucañupu. Buia ejanuca, na ñuu roti, “Caroa wariñuurique mijaare to āmaro,” na cañupu Jesu.

³⁷To bairo cu caíro seeto catuju acuacoajuparā. “iAbu! Cabai yajiricu ānacu wāti ācūmi,” caí tūgooñañuparā. ³⁸To bairi Jesu na cañupu:

—¿Nope irā yu mija uwiti? ¿Nope irā cariape mija tūgooñaqueeti?

³⁹Tujuya yu wamorire, yu ruporire. Yuna yu ā. Yu pañarā ajá. Cabai yajiricu ānacu wāti maca ri mácūmi. Ōwaa mácūmi. Yua yu ani peticoā, tujuya, na cañupu Jesu.

⁴⁰To bairo na ī, cu wamorire, cu ruporire na caiñoñupu. ⁴¹To bairi seeto wariñuurica wame na to nibao joroquena catuju nūcubugoquējuparā mai. To bairo na cabairo:

—¿Ugarique to nicati? na caĩñupũ Jesu.

⁴²To bairo cũ caĩro wai añuricu rüca jĩca rüca cũ cajooyuparã. ⁴³Na cajoori rücare boca ne, caugayupũ Jesu na catujuro. ⁴⁴Uga yaparo ocõo bairo na caĩñupũ Jesu yua:

—Nipetiro yure cabaiejere cajugoyepũ mũa mena ãcũ muñũa cabuiobapũ. Nipetiri wame Moisé yure cũ caĩ ucarique, aperã Dio ye quetire buiori mũa ãnana yure na caĩ ucarique, to bairo quena Salmo na caĩri pũuropũ yure na caĩ ucariquere bairona yure baiwũ. Yure na caĩ ucarique cõona aãto baiwũ, na caĩñupũ.

⁴⁵To bairo na ï, na cabuioyupũ Jesu Dio ye queti ucarica pũuripũ caĩrijere, tiere caroaro na majiatio ïi.

⁴⁶—Ocõo bairo ï ucarique cãmũ yure: “Dio cũ cajooricũ majuu jĩa ecoogumi. Cũ cabai yajiro itia rumũ bero tunu catigumi moquena. ⁴⁷To bairi cũ carotiroi atie caroa quetire cabuio majiope ã aperã nipetiropũ macanare. Jerusalẽpũ tiere cabuio jugope ã, cabero nipetiro macanare cabuiope anĩgaro. Na buiorã ocõo bairo na ï buiogarãma: ‘Caroorije mũa cátajere mũa catũgoõnarique pai jutiritiata mũa majiritiogumi Dio,’ ï buiogarãma,” caĩ ucayupa na ãnana, na caĩñupũ Jesu. ⁴⁸—Mũaana to bairo yure cabairijere catujurã aniri, “Cariapena ã. To bairona cabaiwũ,” mũa ï maji. ⁴⁹Mũaare yũ joogu yũ Pacũ cũ caĩ majio cũricarore bairona mũa mena cãnipaure, Dio Espĩritu Santore. Jerusalẽpũ yuuya mai. Espĩritu Santo rui ejau tutuariquere mũa joogumi. Mũaare cũ cajooro beropũ mũa buio teñara aãgarã yua, na caĩñupũ Jesu.

Jesús sube a los cielos

(Mr. 16.19-20)

⁵⁰Cabero Jesu na cajugo aãjupũ Jerusalén maca jugoye Betaniapũ cáaãti wãpũ. Topũ ejau, cũ wamorire ñũ mũgo:

—Yũ Pacũ caroaro mũaare cũ átibajaato, caĩñupũ.

⁵¹To bairo ïina na cawamũ ame pea weocoajupũ ãmũrecoorpũ yua.

⁵²Cũ cawamũ aãto seeto cũ cáti nũcubũgoyuparã. Cũ áti nũcubũgo yaparo Jerusalẽpũ catunucoajuparã, seeto wariñuurique mena yua. ⁵³Cabero Dio wiipũ Diore caĩ wariñuucõa aninucũñuparã.

To cõona ã.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN

SAN JUAN

La Palabra de Dios hecha hombre

1 ¹Nemoopuna cānitugayupi Dio Macu, Dio Ye Quetire Cabuiou Majuu cawamecucu. Ati yepare Dio cu cátiparo jūgoye cānitugayupi. Dio mena cāñupi Dio Ye Quetire Cabuiou Majuu cawamecucu. Cu quena Diona cāñupi. ²Nemoopuna Dio mena cānicōañupi. ³Dio cu Macu mena nipetirijere cājupi. Ati yepapure nipetirije cu mena cu cátaje jeto ā. Dio Ye Quetire Cabuiou Majuu cawamecucu cu camamata ati yepa macaje maniboro. ⁴Catiriquere cajoū āmi Dio Macu. To bairo aniri ati yepa macanare na cajīa bujubojaure bairo āmi Dio Macu, cariape macajere camajare na iñou. Cariape macaje na majiato ii to bairo cabaiwī Dio Macu, Dio Ye Quetire Cabuiou Majuu cawamecucu maca. ⁵Atie jīa bujuriquere bairije ā Dio ye quetire buiorique, canaitiaropure bairo cānare, Diore camajiquēnare. Cu Pacu yere iñoogu caejayupi Dio Macu. To bairi canaitiarije jīa bujuriquere to cayaa majiquēto bairona neto majiquēe caroorije átaje Dio ye quetire buiorique macare.

⁶Dio cajooyupi Juan cawamecucure cu ye quetire cabuio jūgoyeyepaure. ⁷Dio Macu, ati yepa macanare cajīa bujubojaure bairo cācu majuu cu cáatípere cabuio jūgoyeyeyupi Juan. Camaja Dio Macure na nucubūgoato ii to bairo cabuio jūgoyeyeyupi. ⁸Juan ati yepa macanare cajīa bujubojaure bairona cācu majuu mee cāñupi. Cajīa bujubojaure bairo cācu majuu macare, Dio Macu majuu cu cáatípe macare cabuio jūgoyeyei cāñupi Juan. ⁹Ati yepa macana nipetirāre Dio ye quetire caroaro buiou acú caejayupi Dio Macu, cajīa bujubojaure bairo cācu majuu.

¹⁰Dio Macu ati yepapū caejayupi, Dio cu cāniere iñou acú. Dio mena ati yepare cáta cu cānibato quena ati yepa macana maca cūre, “Cūna āmi,” cu caī tuju majiquēma ati yepapū cu caejaro. ¹¹Cu cáta yepa macana tūpu cu caejabato quena cu yarā cu cabooquēma. ¹²Jīcaarā maca cūre canucubūgowā. To bairo cūre na canucubūgoro Dio punaa cu yarā majuu na cāni rotiwī, “Jā mena caroaro āña,” cūre caīrā macare. ¹³Camaja punaa cutajere bairo aniquēema Dio punaa maca. Camaja na cátaje mena na caboorije mena punaa cutima. Dio punaa maca cu jūgori jeto cu punaa cāna āma.

¹⁴To bairi Dio Macu, Dio Ye Quetire Cabuiou Majuu maca ati yepapū cabuiayupi. Camajocu macure bairona buiari, jā mena cāmi. Camajare

camai netocōawī. Nipetirije cū cabuorijere cariape jeto caīwī. Cū cátaje quena cariape jeto cámi. Dio Macu majuu jīcauna āmi. To bairi cū Pacure bairona āmi. To bairo caroaro majuu cū cāniere, cū catutuarije mena cū cátaje quenare jā catujuwu. ¹⁵ Juan maca Dio Macu ye quetire buioŋ ocōo bairo caīwī:

—Anina āmi mujaare yu caī buioricu. Ocōo bairo yu caī buioŋw: “Caberopu jīcau atīgumi. Nemoopuna cānicōañupi. To bairi yu netoro cāni majuw āmi. Cū ruġaro cācu majuu yu ā,” caīwī Juan.

¹⁶ Mani nipetirāre camai tujū netoñupi Jesucristo. To bairi cañuu netorijere manire cajooyupi. ¹⁷ Moisé tirumupu macacu Dio cū carotirijere cajooyupi. Jesucristo maca mani mai tujuri caejayupi, cariape macaje buiori. ¹⁸ Jīcau maca Diore catujuricu maami. Cū Macu jīcauna cū mena cāninucū maca cū Pacure mani camajiro cájupi.

Juan el Bautista habla en favor de Jesucristo

(Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Lc. 3.15-17)

¹⁹ Jerusalén macana judío maja sacerdote maja urarāre, aperā levita poa macanare Juan tūpu cū jeniña rotirā na cajooyupa. To bairi na cajooricarā Juan tūpu ejarā:

—¿Namū majuu mu āti mu? cū caī jeniñawā.

²⁰ Cariapena na caī yuwī Juan:

—Yua Dio cū cajooricu anibacu quena cū cabejericu majuu mee yu ā. Cristo mee yu ā.

²¹ To bairo na cū caīro cū caī jeniñanemowā:

—¿To roque namū majuu mu āti? ¿Tirumupu macacu Dio ye queti buiori majocu Elías sawamesucu catunu catiricu mee mu āti? cū caī jeniñawā.

—Yu aniquēe, na caī yuwī Juan.

To bairo cū caīro cū caī jeniñanemowā tunu:

—¿Dio yere buiori majocu jīcau atīgumi na caīricu mee mu āti? cū caī jeniñawā.

—Yu aniquēe, na caīwī Juan.

²² To bairo cū caīro apirā:

—To roque ¿Namū ūcu majuu mu āti? Jāre cajeniña jooricarāre mu cayurijere jā cabuo majiparore bairo jāre buioya. ¿Mu majuu namū yu ā mū tūgoñati? cū caī jeniñawā.

²³ To bairo na caīro ocōo bairo na caī yuwī Juan:

—Tirumupu macacu Dio ye quetire buio jūgoyeyeri majocu Isaía sawamesucu ocōo bairo cañupi: “Jīcau cayucu manopu, camaja na cāniquetopu caawajanucu teñau anīgumi,” cū caīricu yu ā. Ocōo bairo cañupi Isaía: “ ‘Mani Urau cū cáatiparo jūgoye caroaro quenoo yuuya. Cariape cāni wā caroa wā muja cátoŋe bairo quenoo yuuya muja yerire,’ caī anīgumi,” cañupi Isaía. Cū caīricarore bairona cabaii yu ā.

²⁴ Juāre cajeniñaricarā fariseo maja mena cabuerā na cajooricarā cāma. ²⁵ Ocōo bairo cū caī jeniñanemowā tunu:

—Baiyupa, “Dio cū cabejericu Cristo mee yu ā,” mu ī. “Elías ānacu catunu catiricu mee yu ā,” mu ī. “ ‘Jīcau Dio ye quetire buiori majocu majuu atīgumi,’ na caīricu mee yu ā,” mu ī. ¿Nope īi camajare na mu bautisati, “Na mee yu ā,” ībacu quena? cū caī jeniñawā.

²⁶ To bairo cūre na caī jeniñaro:

—Yu bautisanucu oco mena. Apeī maca āmi jīcau muja watoapure muja camajiquēcu. ²⁷ Cū maca yu bero buio teñagumi. Yu bero anibacu quena

yu netoro majuu cācu āmi. Cu paabojari majocure bairo cācu maca yu ā. Cañuu netou āmi, na caīwī Juan.

²⁸Tie to bairije cabaiwu Betábara cawamesutoru, Jordán cawamesuti ya ape nūgoa tu maca. Toru camajare cabautisawī Juan.

Jesús, el Cordero de Dios

²⁹Cabero ape rumu maca cu tūpu Jesu cu caejaro catujawī Juan. Cūre tujuu ocōo bairo caīwī toru cānare:

—iTujuya! Cuna āmi Dio cu cajooricu. Oveja waibucu cawimaure na cajia joe buje mūgoure bairo cācu āmi. Cajugoye macana judío maja na caroorijere rerā jā āa irā oveja cawimaure jā, cajoe buje mūgo joonucuñupa Diore. Tie na cātinucuriquere bairona āmi ani. Cūa ati yepa macana nipetirā rooro na cātinucurijere majiriobogami. ³⁰Cajugoye mūjaare buiou ocōo bairo mūjaare yu caī buiowu: “Caberopu jīcau atīgumi. Nemoopuna cānicōañupi. To bairi yu netoro cācu āmi,” yu caīwu, caīwī Juan. ³¹—Cu tujuu, “Cuna āmi,” cu yu caī majiquēru. Majiquetibacu quena Israel macana cūre na majiatio ii oco mena na yu cabautisau apú.

³²Cānu Espiritu Santo buare bairo cabauu rui atí, ani Jesu buipū eja peawī. ³³Nemoo to bairo cabaiire yu majiquēru. To jugoyeru Dio oco mena yure cabautisa rotii ocōo bairo yu caīwī: “Espiritu Santo rui atí, jīcau cu buire cu caeja pearo mu tujugu. To bairo cabairo tujuu, ‘Camajare Espiritu Santore cajou āmi,’ mu ī majigu,” yu caīwī Dio. ³⁴Atie cajugoye Dio yure cu cairicarore bairona cabairije tujuu cūre yu tujū majiwa. To bairi mūjaare yu buio. Cuna āmi Dio Macu, caī buiowī Juan camajare.

Los primeros discípulos de Jesús

³⁵Cabero ape rumu cu cabautisanucuropuna cāmi Juan tunu. Jā pugarā yu, André quena Juan buerā jā cāmu. ³⁶Cu mena jā cāno Jesu jāre cu caneto aáto tujuri ocōo bairo caīwī Juan:

—iTujuya! Jīina āmi Dio cu cajooricu. Ati yepa macana rooro na cātiere carei atācu āmi jīia, caīwī Juan.

³⁷To bairo cu cairijere apirā Jesu macare cu jā caujacoaru Juāre caujabatana yua.

³⁸To bairo jā cabairo Jesu jā caamojore tujawī cu bero jā cauja aánare.

—¿Neere boorā yure mūja ūja atí? jā caī jeniñawī.

To bairo jāre cu caī jeniñaro:

—¿Nooru mu cāni pau to āti? cūre jā caī jeniña yūwu.

³⁹—Adūja. Mūjaare yu iñoopa, jā caīwī Jesu yua.

To bairo cu caīro cu mena jā cāaaru. Canaiori pau cāno toru cu mena jā cāni naiocoaru.

⁴⁰Yu mena Jesure caujau Simón Pedro bai André cawamesucu cāmi. ⁴¹To bairi cu jugocu Simóre nemoona camacau aácoami André. Cu bugau ocōo bairo cu caīwī:

—Mesíare jā bugau.

Mesía Cristo Dio cu cabejericu ati yepapure cu cajooricu ígaro í.

⁴²André Simóre cu capii ejawī Jesu tūpu. To bairi Jesu maca cūre tujuri ocōo bairo cu caīwī:

—Simón mu ā, Jonás macu. Cabero Cefa mu wamecutigu. Cefa Pedro o, ũtaa ígaro í.

Jesús llama a Felipe y a Natanael

⁴³Cabero macá rumu maca Jesu Galilearu aágu cāmi. Toru cu cāaáparo jūgoye Felipe cawamesucure buga ejari ocōo bairo cu caīwī:

—Jitá yu mena.

⁴⁴Felipe Betsaida cawamecuti maca macacu câmi. Pedro quena cu bai André mena ti maca macanana câma. ⁴⁵Felipere, “Jitá,” Jesu cu caïro apiri Natanaere cu capii aâmi. Natanael tũpu ejaũ ocõo bairo cu caïwĩ:

—Dio cu cajoure jã bugawũ, Moisé cu caucarica pũuroũ cu caucaricũrena. Dio ye quetire buiori maja quena cũrena caĩ ucayupa. Jesuna âmi na caucaricu, José macũna Nasaré macacu, caïwĩ Felipe. Nemoona, “José macũ ãcũmi,” caĩ tũgoõnabami Felipe.

⁴⁶Natanael maca cu caïwĩ:

¿Mũ catũgoõnaro Nasarépũre caroarã na nicuti? cu caïwĩ.

To bairo cu caïro:

—Jitá, mani tũjuto, cu caĩ yũwĩ Felipe.

⁴⁷Cabero Natanael cu cáatõ tũjuri ocõo bairo caïwĩ Jesu:

—Ani Israel macacu, caĩtorique mácu majuu âmi.

⁴⁸To bairo Jesu cu caïro apii ocõo bairo cu caĩ jeniñawĩ Natanael:

—¿Dope bairi yu mũ majiti?

To bairo cu caĩ jeniñaro Jesu ocõo bairo cu caĩ yũwĩ:

—Felipe mure cu capiparo jũgoye mũ yu tũjutugawũ, higuera cawamecutii ãoro mũ câno.

⁴⁹To bairo cu caïro Natanael maca cu caïwĩ:

—Dio Macũna mũ ãcu mũna. Israel macana Ƴpaũ majuu mũ ãcu.

⁵⁰To bairo cu caïro ocõo bairo cu caïwĩ Jesu:

—“Higuera yucu ãoropũ mũ ãmũ,” mũ yu caĩrijere apii, “Dio Macũna mũ ãcu,” ¿yũre mũ ĩ nucũbugoti? Caberopũ atie netoro caroa áti iñoorica wamerire mũ tũjũũ. ⁵¹Cariape mũ yu ĩ. Caberopũ mũmũrecoo capãro mũja tũjũgarã. To bairo capãro yu tũpu ángel maja ruĩ atínucu, na cawamũ aánucurijere mũja tũjũgarã. Camaja tũpu Dio cu cajooricu yu câno maca to bairo yũre mũja tũjũgarã.

Un boda en Caná de Galilea

2 ¹Itia rũmũ Felipere, Natanaere Jesu cu capiricaro bero Galilea yeparũ Caná cawamecuti macapũ jĩcaũ to macacu cawamo jiawĩ. To bairi boje rũmũ cáma. Jesu paco quena câno ti boje rũmũ câno. ²Jesu quenare, jãre cu buerã quenare jã capiwã. ³Boje rũmũ na cáto na caetirije ñje oco capeticoapũ. Capetiro tũjũo ocõo bairo caïwõ Jesu paco co Macũ Jesure:

—Macũ, ñje oco etirique peticoapũ.

⁴To bairo co caïro ocõo bairo co caïwĩ Jesu cu pacore:

—Caaco, ¿nope to yu mũ buioti yu macare? Yũ Pacũ yũre cu cacũrique yu áti rotiquẽmi mai, co caïwĩ Jesu cu pacore.

⁵To bairo cu caĩbato quena co maca ti wii macana catĩa coterãre ocõo bairo na caïwõ:

—Mũjaare cu carotipe nipetiro caroaro ája.

⁶Topũ seis joturi ñ ta mena na cáta joturi câmũ. Judío maja caroorije jã cátajere rerã jã áa ĩ majiorã na caoco pio jãnucuri joturi câmũ. Veinte o treinta galones cõo cãjañari ruri capaca ruri câmũ to cãnacã jotũna. ⁷To bairi Jesu ti wii macana catĩa coterãre ocõo bairo na caïwĩ:

—Atie joturire oco pio jãña.

To bairo na cu caïrore bairona cáma. Capio jãwã ti ruri caroaro jiraropũ.

⁸To bairo na cáti yaparoro ocõo bairo na caïwĩ Jesu:

—Petoacã waa ne aánaja boje rũmũ cajũgo ácu tũpũ.

“Jau,” írã cane aáma.

⁹Ti boje rumu cajugo ácu, “Jesu cu cajeñoorije áno,” caí majiquëmi. Topu catia coterã jeto oco cânajere uje oco Jesu cu cajeñoorijere camajiwã. To bairi ti boje rumu cajugo ácu tiere etiñari cawamo jiaure cu pijo, ocõo bairo cu caiwí:

¹⁰—Nipetirã uje ocore catiãrã caroa macare tia jugonucuma. Ati maja cawatoa cânie macare tia jugoyupa manire. Pairo etiricaró bero cawatoa macajere catia bui peope nibapa. Caroa macare mu tia jugo rotiquëjupa mua, caiwí.

¹¹Jesu atiere Galilea cawamecutopu Caná cawamecuti macapu cáti iñoowí. Tiere ácu topu nemoona cu cáti majirije mena cáti iñoó jugowí. Tiere cu cáto tujurã já cu buerã, “Dio cu cajouna ámi,” cãre já caí nucubugowu.

¹²Cabairo bero Jesu Capernaum cawamecuti macapu cáaaámi. Cu paco, cu bairã cu mena cáaaáma. Já quena cu buerã quena já cáaarpu. Ti macapure capee rumuriacã mee já cãmu.

Jesús purifica el templo

(Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-18; Lc. 19.45-46)

¹³Judío maja na boje rumu pascua na caíri rumu jugoyeacã Jerusalëpu cáaaámi Jesu. ¹⁴Jerusalëpu ejau Dio wiipu cajãa aámi. Ti wiipure waibucurã joori cawapatarãre na catujuwí. Wecuare, ovejare, buare camaja na cajia joe buje mugoparãre joori cawapatawã. Aperã quena topu caruiwã ape yepari macaje niyeru wajoari cawapatarã. ¹⁵To bairo na cáto tujuru Jesu yuta miji wëri mena caquenoowí baperica wëre. Ti wë mena waibucurã cajoarãre na cabape acu buucõawí. Niyeru cawajoari maja na ye niyeru cuirire cama bate recõawí. Na ye cajawori quenare catu ne roca cücõawí. ¹⁶Buaare cajoo wapatarãre ocõo bairo na caiwí:

—Ati majare na jee buti aánaja. Yu Pacu ya wiire apeye joorica wii átiqueticõaña.

¹⁷To bairo cu cáto tujurã tirumupu macacu David, cu caucariquere já catugooñawu. Ocõo bairo caucayupi David: “Dio, mu ya wiire yu mai neto.”

¹⁸Judío maja uparã to bairo cajoo wapatarãre cu care buuro tujurã ocõo bairo cu caí jeniñawã:

—¿Namu mure cu carotiro apeye ati wiipu cajoo wapata ána na mu acu buuti? “Dio yu cu carotiro na yu acu buu,” mu caíata cu camajirije mena tuju acuarica wamere já áti iñoõña, caiwã Jesure.

¹⁹To bairo na caíro ocõo bairo na caí yuwí Jesu:

—Ati wiire rocacõaña. Muja carocaró bero itia rumuna yu áti quenoogu ati wiire tunu, na caí yuwí Jesu.

²⁰To bairo cu caíro uparã cu caiwã tunu:

—Áti majiña maa. Ati wiire ána yoaro majuu cuarenta y seis cumari capaawã. ¿Mu maca itia rumuna mu wajoa nucu ocabutibocuti mua?

²¹Jesu ti wiire íi, cu majuuna cu rupau macare í buio majiou caíbami. ²²Cãre na cajiaricaró bero catunu catiipu cu cãno cu buerã cu cabuoriquere já catugooña majiwu. Tiere tugooñarã, “Cu cabuoriquere cariapena cañupi,” já caí nucubugowu. To bairi Dio ye quetire cabuori maja tirumupu macana Jesu cu cabaipere na cauca jugoyeyerique quenare, “Cariape cañupa,” já caí nucubugowu yua.

Jesús conoce a todos

²³Capãrã Jerusalëpu Pascua boje rumu cãno caneñaporicarã Dio cu camajirije mena Jesu cu cáti iñoorijere tujurã, “Dio cu cajooricu ácumí,”

cu caĩ tũgooña nũcũbũgowã Jesure yua. ²⁴Na catũgooñarijere catũju maji peocõawĩ Jesu. To bairi, “Yũre caapiũjarã ãma,” caĩquẽmi. ²⁵Aperã cu na cabuioquetibato quena cu majuu na catũgooñarijere camaji peocõawĩ.

Jesús y Nicodemo

3 ¹Jĩcau fariseo na caĩrã mena macacu Nicodemo sawamesũcu cãmi. ²To bairi jĩca ñami Jesure jeniñagu cu tũpu caejawĩ. Ejaũ ocõo bairo cu caĩwĩ Jesure:

—Mũ mena ãcũmi Dio. To bairi apeyere mũ ãti iñoõ majii cu tutuarique jugori. Mũ cáti iñoonucurijere tũjurã, “Camajare cu buioato ñi mũre cajooyupi Dio,” jã ñ maji, caĩwĩ Nicodemo Jesure.

³To bairo cu caĩro ocõo bairo cu caĩwĩ Jesu:

—Cariapena mũ yũ ñ. Noo cãcu nemoopũ cu cabuia jugoricarore bairona cu cabuianemoquẽpata Ʋpau Dio cu cãnopũ aã majiquestigumi, cu caĩwĩ Jesu.

⁴To bairo cu caĩro Nicodemo cu caĩ jeniñawĩ:

—Mani cabũcũaro bero dope bairo mani paco ya paropũ mani buianemo majiquẽna. Mani pacopũre mani buia bapoo majiquẽna, Jesure cu caĩwĩ Nicodemo.

⁵—Cariapena mũ yũ ñgu, cu caĩwĩ Jesu. —Noo cãcu ñcũ Ʋpau Dio cu cãnopũ aãgu Espĩritu Santo mena, oco mena cabuianemope ã. To bairo cabuianemoquetacu maca Ʋpau Dio cu cãnopũ aã majiquestigumi.

⁶Camaja na capunaacũna na punaana ãma. Dio punaa maca ãma Espĩritu Santo napũre cu cãni ejarije jugori yua. ⁷To bairi camaja nemoopũ na cabuia jugoricarore bairona cabuianemope ã yũ caĩrijere apii tũgooña mawijiaqueticõaña. ⁸Espĩritu Santo camajapũre cu cãni ejarijere mũ yũ buio, cabuianemope ã mũre ñ buioũ. Espĩritu Santo mena cabuiarã nipetirã winore bairona ãma. Na yeri macajere mani tũjuquẽe. Wino quenare mani catũjuquẽtie noo cabooro bũju papu tuuro. ¿Noo macaje to ajupari? mani ñ majiquẽe. Topũ aãto áa mani ñ majiquẽe tie quenare, caĩwĩ Jesu.

⁹To bairo cu caĩro Nicodemo cu caĩ jeniñawĩ tunu:

—¿Dope bairo Espĩritu Santo mena buiarique to anicuti?

¹⁰Ocõo bairo cu caĩ yãwĩ Jesu:

—¿Israel macanare Dio yere cabuei anibacu quena tiere mũ majiquẽeti?

¹¹Cariapena mũ yũ ñgu. Yũ, yũ Pacu Dio mena jã camajirijere, jã catũjuriquere mũjaare jã cabuiobaru. Mũja apũjaquẽe. ¹²Ati yepa macajere yũ cabuioara mũja api nũcũbũgoquẽe. To bairi ñmũrecoo macaje Dio yere yũ cabuioata roquere yũre mũja api nũcũbũgoqueti majiucõaborã.

¹³Jĩcau maca camajocu ñmũrecoopũre sawamũñau aãtacu maami. Yua jĩcauna ñmũrecoopũ cãnacũ yũ carui apá. Yua camaja tũpu Dio cu cajooricu ñmũrecoopũ cãnacũ majuu yũ ã. To bairi ñmũrecoo macaje Dio yere yũ maji.

¹⁴Tĩrũtũrũ yucũ camanopũ Moisé añare bairo cabauũ cu cawericũre yucũrũ cu canũcoũpũ. Moisé añã cu cawericũre cu cáatore bairona camaja yucũrũ yũ nũcogarãma yũ quenare. ¹⁵To bairi nipetirã yũre caapi nũcũbũgorã caroorã ya rapũrũ aãquetigarãma. Anicõã aninucugarãma Dio tũpũre, caĩwĩ Jesu Nicodemore yua.

El amor de Dios para el mundo

¹⁶Dio ati yepa macanare seeto maii cu Macũ jĩcauna cãcũre cu cajooyupi. To bairo cu cáto noa una cu Macũre canũcũbũgorã yajiquetigarãma popiye

tamõrica paũrũre. Cũ mena anicõa aninucugarãma. ¹⁷Dio ati yepa macanare cũ ropiyeuato ii mee cajooyupi cũ Macũre. Nare yũ netoogu ii cũ cajooyupi Dio cũ Macũre ati yerarũre. ¹⁸Cũ Macũre canucũbũgoõrãre na ropiyeuquetigũmi Dio. Cũ Macũ jĩcaũna cãcũre canucũbũgoõũna macare, “Yũ saropiyeuperãã ãma,” caĩtũgayupi Dio mere. ¹⁹Cũre canucũbũgoõũna cũ saropiyeuperãã anitũgama. Ocõo bairo ã: Jesucristo jĩa bujurarore bairo cãcũ cũ cáatõ cũ cabooquẽjupa camaja. Rooro átaje macare boo netobana canaitĩaropũ cãnare bairo catuayupa. ²⁰Nipetirã caroorije cána Dio Macũ mena anigaquẽema, caroorije jã cátinucurijere tũjooquẽcũmi irã. Cũ mena macana anigaquẽema, caroorije na cátinucurijere mairã. ²¹Dio cũ cabooro caroaro cána maca cũ mena macana anigama, na cátinucurijere cayajioquẽna aniri. Dio cũ catũjoorije macare cána aniri boboquẽema. To bairi baujaro átinucuma.

Juan el Bautista vuelve a hablar de Jesús

²²Nicodemo Jesu mena cũ cawadapeniro bero Judea cawamecutopũ cũ buerãre jã cajũgo aãmi Jesu. Topũre camajare jã cabautisawũ. Yoabũjaroacã jã cãmu. ²³⁻²⁴Juan, bautisari majocure presopũ cũ na cajooparo jũgoye cũ quena bautisau cámi Salim cawamecutõ, Enõn cawamecutõ majuuri paũrũ. Topũ paio oco cãmu. To bairi camaja cũ tawũta bautisa rotira anaa caejawã Juan tũrũ.

²⁵To bairo cũ cabautisa ani pau jica rũmũ Juan cũ cabuorijere caapiũjarã aperã judío maja yere cátinucurã mena caame wada netowã. Caroorije jã cátaje coje rerã jã ãa irã na cátinucurijere unie caame i wada netowã.

²⁶To bairo cabairo bero Juan buerã ocõo bairo cũ caĩwã:

—Jãre cabuei, tirũmũbũjaacã Jordãn i nũgoapũ mũ mena jĩcaũ, jãre mũ cabuoricũ yucũra cũ buerã camajare na bautisarã ãma na quena. Nipetirã cũ ũjanucuma cũre, cũ caĩwã Juãre, Jesu cũ cãniere cũ i buiorã.

²⁷To bairo na caĩro ocõo bairo na caĩ yũwĩ Juan:

—Dio cũ carotiquẽpata camaja cũ ũjaquetiborãma. ²⁸Mũjaare yũ cabuoriquere mũja caapitũgawũ. “Yũna Dio cũ cabejericũ Cristo mee yũ ã,” mũjaare yũ caĩwũ. Cũ jũgoye cũ cajoõ jũgoricũ yũ ã yũna. ²⁹Ocõo bairo maca ã: Jĩcaũ cũ nũmore cũ canero cũ yao majuu ãcomo. Cũ mena macacũ cõre cũ canero tũjũũ wariĩũunemõũmi. Jesu jĩcaũ canũmo nericũre bairona ãmi. Camaja cũre caũjarã cũ nũmo cũ canericore bairona ãma. To bairi yũ, cũ mena macacũ camaja cũre na caũjaro tũjũũ yũ wariĩũunemo.

³⁰Cũ maca yũ netoro cãcũ ani nutuagũmi Jesu. Yũ maca cawatoa macacũ yũ anicõagũ, caĩwĩ Juan cũ buerãre.

El que viene de arriba

³¹Jesu ũmũrecoopũ cáatãcũ nipetirã netoro ãmi. Ati yepa macana ati yepa macajere buioma. ³²ũmũrecoopũ cáatãcũ maca nipetirã netoro cãcũ ãmi. ũmũrecoopũ cũ catũjuriquere, cũ caapirique quenare buiomĩ. Cariare cũ cabuorijere to cãnibato quena cũ apiũjaquẽema camaja. ³³Jĩcaarã cũre caapiũjarã ãma bairã pũa. To bairi cũre caapiũjarã aniri, “Cariare buiomĩ,” i majima. ³⁴Jesucristo Dio cũ cajooricũ aniri Dio cũ cabuio rotirijere cabuioũ ãmi. Dio cũ Espĩritu Santore tutuaro cũre cũ cajooro to bairo áami. ³⁵Cũ Macũre mairi, “Nipetirijere carotii mũ anicõagũ,” cũ caĩũpi Dio. ³⁶Cũ Macũre canucũbũgorã catĩcõa aninucugarãma. Cũre

canucubugocuēna maca catícōa aniquetigarāma. Seeto na popiyeyegumi Dio to bairo cū Macure canucubugocuēnare.

Jesús y la mujer de Samaria

4 ¹⁻³ Capāarā camaja Jesure caujawā. Juan cabautisari majocu netoro Jesu buerā maca camajare jā cabautisawu. Jesu cū majuu na cabautisaquēmi. Capāarā cūre na caujarijere, na cū cabautisarijere caqueti apiyupa fariseo maja. Tie quetire apiyuparā īi, cāaácoami Jesu Judearu cānacū Galilearu.

⁴ Toru aácu Samaria yeparu caneto aámi. ⁵ Ti yeparure Sicar sawamecuti macaru caejawī. Ti maca turu Jacobo tirumuru macacu cū macu Josére cū cajoorica yera cāmu. ⁶ Toru oco waarica ope Jacobo cū cayejarica ope cāmu. Jesu toru neto aácu caniñacoami. To bairi paaribota cāno ti ope turu cayerijā ejawī.

⁷⁻⁸ Toru cū caruiri pañ ugariquere wapayera aána macaru jā cāaarū. Jā sawapayera aáto jīcao cāromio Samaria macaco oco wao acó caejayupo ti operure. Toru co caejaro tujū:

—Oco yu tīaña, co cañūpu Jesu.

⁹ Co maca ocōo bairo cū cañūpu:

—¿Nore īi muña Judío majocu anibacu quena yure Samaria macacore yure mu oco jeniti? cū cañūpu.

Ti yūtearure judío maja Samaria macana mena caame tujū teebujanucuwā. Tie jūgori to bairo cū cañūpu Jesure. ¹⁰ To bairi Jesu co cañūpu:

—Dio camajare cū cajoorijere mu majiquēe muña, co cañūpu Jesu.

—Yu quenare mu majiquēe. Yure mu camajiata roquere yu macare ocore yure mu jeniborico. Tie yure mu cajeniata yu maca cacaticōa aninucupere cajoorije ocore mure yu jooborico.

¹¹ To bairo cū cañū co maca cū cañemoñupo tunu:

—¿Nee mena ocore mu waa nebocuti? Ati ope pūpearu majuu anicōa.

¿Nooru cacaticōa aninucupere cajoorije ocore mu bugaribocuti muña?

¹² Mani nīcu Jacobo ati ope macajere caetincuñañupi. Cū punaa, cū yarā cū nuricarā quena caetincuñañupa. Ati opere manire cacūñupi cūa. ¹³ Mu maca cū netoro cācu mu āti? cū cañūpu.

¹³ Ocōo bairo co cañūpu Jesu:

—Nipetirā ati ope macaje ocore caetirā oco etigacōa aninucugarāma.

¹⁴ Yu cajoorije macare caetirā oco etinemogaquetigarāma. Yeparure oco cabuticōa ani opere bairona na anigaro wariñuurique na yeripure. Tie jūgori catícōa aninucugarāma, co cañūpu Jesu.

¹⁵ —To roquere tie ocore yu jooya. Yure mu cajooro yu oco etiga nemoquetigo. To bairi ati operure oco waago yu atiquetinusugo yua, cañūpu.

¹⁶ Jesu co cañūpu:

—Mu manarure cū pioja.

¹⁷ To bairo cū cañū co maca ocōo bairo cū cañūpu:

—Samarū máco yu ā yua.

Jesu co cañūpu tunu:

—Samarū máco yu ā īo cariapena mu ī. ¹⁸ Jīca wamo cānacāu mena samarū cutiñarico mu anibara. Yucnacā mu casugou mu manaru majuu me āmi. To bairi cariapena mu cañūpu ā.

¹⁹To bairo cū caïro apio ocõo bairo cū caïñupo Jesure:

—Dio ye quetire buiori majocu mū ācū. ²⁰To bairi jā ñicu jāa Samaria macana icū ũ taupū Diore cāti nūcūbugonucuñupa. Mūjaa judío maja maca, “Jerusalēpū Diore cū cāti nūcūbugonucupe ā,” mūja ĩnucu, cū caïñupo.

²¹To bairo co caïro ocõo bairo co caïñupu Jesu:

—Yū caïrijere apiya. Cabero icū ũ taupū aáquetibana quena, Jerusalēpū aáquetibana quena mani Pacū Diore mūja áti nūcūbugogará. ²²Mūjaa Samaria macana mūja cāti nūcūbugorijere caroaro mūja majiquēe. Jā roque jā cāti nūcūbugonucurijere jā maji. Ocõo bairo ā: Camajare caroarjere na canetoobojapau judío majocu anigūmi. ²³Mani Pacū Diore áti nūcūbugorica yūtea majuu ejagaro. Mere ti yūtea anituga. Camaja Diore na yeripū jeto áti nūcūbugogaráma. To bairona na yeripū caroaro cūre cāti nūcūbugorāre boomi Dio. ²⁴Dio catujuya mácu āmi. Cūre cāti nūcūbugorā na yeripū jeto cū cāti nūcūbugopará āma, co caïñupu Jesu.

²⁵To bairo cū caïro ocõo bairo cū caïñupo:

—Yū maji. Dio cū cajou Mesía o Cristo cawamescū atígūmi. Ejaū cū majuuna nipetirijere mani buiogūmi, caïñupo.

²⁶To bairo co caïro Jesu co caï majioñupu:

—Yūna mū mena cawadapeniina Dio cū cajooricūna yū ā, co caïñupu Jesu.

²⁷To bairo na cawadapeniri pauna caugarique wapayera aátana Jesu tūpū jā catunu ejawū. Ejarā jā catujū acuacoapū Jesu cāromio mena cū cawadapeniro tujurā. Jīcaū maca ĩñe uniere co booti? o ĩñe uniere co mena mū wadapeniti? jā caï jeniñaquēpū.

²⁸To bairi cāromio jā cáatō tujūo co oco waarica jotūre tona ropocõa, macapū cáaaacoamo. Topū ejao camajare cabuioyupo:

²⁹—Mūja quena tujura ajá. Jō jīcaū āmi dope bairo yū cabairiquere camaji peocõaū. Dio cū cajooricūna ācūmi.

³⁰To bairo co caï buiuro apirā Jesu tūpū cáajupá. ³¹To bairo na cáatī paū Jesure ũgariquere cū nugarā jā cātībapū. ³²To bairi jā caïwī:

—Ūgarique yū cacūgorijere mūja majiquēna.

³³To bairo cū caïro apirā cū buerā:

—ĪAperā mere cū ũgariquere na nu tūgayupari? jā caame ĩ jeniñawū.

³⁴Jesu ocõo bairo jā caïwī:

—Dio yūre cajoowī. Cū caboarjere ácu yū áa. Cū cāti rotiriquere áti peou caugaure bairo yū tūgooña. ³⁵Ocõo bairo yūre mūja ĩ: Bapari cānacāū muipua rūja oterique carica cutiparo jugoye. Yū maca yū catujuaata mere cajepee ā. To bairo mūjaare buiou, camaja na cabairijere mūjaare ĩi yū ĩ. Yū cabuioirije na caapi nūcūbugoparo petoacā rūja. ³⁶Oterique ricare jeeri maja na paarique wapa wapatarāma. Nare bairona camaja yūre na caapi nūcūbugoro cána una quenare na yū wapa joogu. Aperā na cabuioirijere api nūcūbugori bero na quena catícõa aninucugarāma. To bairi nemoopū cabuio jugou, apeī cabuionemo nutuacū na cabuioirijere na caapi nūcūbugoro tujurā na pugarāpūna wariñuugarāma. ³⁷Camaja na cabuionucuri wamere bairona ā: Jīcaū nemoona oteimi. Cabero cū caoterique carica cutopū apeī jeimi tunu. ³⁸Mūjaa yū buerā tiere bairona mūja bai. Aperā na cabuio jugoriquere buionemo rotii mūjaare yū joo. Nemoopū na cabuio jugoricarāre seeto majuu camajirioyupa. Yucūacāre na cabuioiriquerpūre ána mūjaa. To bairi seeto majuu majirioquēe mūjaare, jā caïwī Jesu yua.

³⁹ Samaria macana cãromio, “Jesu nipetiro yu cátajere maji peocõami,” co caïro apirã capãarã cu caapi nucubugowã. ⁴⁰ To bairi Jesu tũpu atí, cũre na tũpu catua rotiwã. To bairi na tũpũre puãa rũmũ cãmi.

⁴¹ Cabero Jesu cu cabuioijere apirã capãarã caapiũja nucubugonemowã.

⁴² Cãromiore ocõo bairo co caiwã:

—Jãre mũ cabuioijere apirã Jesure jã nucubugowũ. Cu tũpu ejari jã majuuna cu cabuioijere jã apiwũ. To bairi, “Dio cu cajooricuna ãmi,” caroaro majuu cũre jã ĩ nucubũgo. Cariapena mũ ĩũupa. Dio cu cajooricũ atí yepa macana caroorã tũpu na cáaabopere na canetoobojau ãmi, co caiwã yua.

Jesús sana al hijo de un empleado del gobierno

⁴³ Puãa rũmũ Samaria macana mena aniri bero cáaaõoami Jesu Galilea yepapũ. ⁴⁴ Jesu cu majuu cu caĩricarore bairona cabaiwũ: “Dio ye quetire cabuioiri majocure cu ya yepa macana cũre tũjooquẽnama.” ⁴⁵ Cu ya yepa Galileapũ cu caejaro camaja to macana maca caroaro cu catũju wariĩũuwã. Na quena Jerusalẽpu pascua boje rũmũ catũjura ejayupa. Topũ Jesu cu cáti ĩnooriquere catũjũyupa. To bairi cũre canucubugowã.

⁴⁶ Jesu Galileapũ açu Caná na caĩri macapũ ocorena apeye uje ocore cu cáti jeñoorica macapũ catunu aãmi. Ti macapũre jĩcaũ ti yepare carotii upaure carotibojau cãmi. Cu macũ cariyapũ. Capernaupũ cãĩũpu cariaũ.

⁴⁷ To bairi, “Jesu Judeapũ cãnacũ Galileapũ ejayupa,” na caĩrijere queti apii Jesu tũpu cáajupí. Ejaũ, ocõo bairo cu caiwĩ Jesure:

—Yu macure cu netoobojau ajá. Bai yajigupũ ãmi, caiwĩ.

⁴⁸ To bairo cu caĩro ocõo bairo cu caiwĩ Jesu:

—Yu cáti ĩnoorijere tũjuquẽnana yũre mũja nucubũgogaquetibũja.

⁴⁹ Cariaũ pacũ maca ocõo bairo caiwĩ Jesure:

—Upaũ, jítã, uwaro. Yu macũ bai yajiiũ baimi.

⁵⁰ To bairo cu caĩro ocõo bairo cu caiwĩ Jesu:

—Mũ ya wiipũ tunu aácũja. Mũ macũ catĩcoagũmi, caiwĩ Jesu.

To bairo Jesu cu caĩrijere apiri cu ya wiipũ catunucoami. ⁵¹ Cu catunu aãti paũ cu paabojari maja mapũ cu boca ejari, ocõo bairo cu caiwã:

—Mũ macũ catĩcoami.

⁵² To bairo cu na caĩ buiuro:

—¿Di paũ majuu cu catí jugóri? na caĩ jeniñawĩ.

To bairo cu caĩro:

—Paaribota beroacã cu bũgo janacoapũ, caĩũuparã.

⁵³ To bairo na caĩ buiuro:

—Ti paũ majuuna, “Mũ macũ catĩcoagũmi,” yũ ĩwĩ Jesu, na caĩũupũ.

To bairo cabairijere tũjuri Jesure canucubũgoyupũ, cu ya wii macana to bairona.

⁵⁴ Carotibojau macure cu canetoo catiorique Galilea yepapũre uje oco áti jeñoori bero cu cáti ĩnoo bapoorique cãĩupa ti wame.

Jesús sana al paralítico de Betesda

5 ¹ Carotibojau macure cu canetooro bero Jesu judío maja na boje rũmũ cãnopũ tũju aácũ Jerusalẽpu catunu aãmi yua. ² Ti maca Jerusalén ã ta mena mũũaro jani jãrica maca cãmũ. Ti janiropũre jĩca jope oveja cawamecuti jope cãmũ. Ti jope tu ujararã na caquenoorica coro pairi coro cãmũ. Ti coro hebreo ye mena Betesda cawamecũpũ. Ti coro tũpũre jĩca

wamo cānacā aruuri cabiaya mani aruuri cāmũ. ³⁻⁴ Ti aruaripure capāarā cariarā yeparu cacuñawā. Caepe catuju majiquēna, cáaa majiquēna, carooye tuaricarā quena cāma. Ruaruri caburā quena cāma. Ti coropre majiña mano jīcaniri Dio tu macacu carui ejanucuiñuru. Rui ejari ocore to cawārero cātinucuiñuru. To bairo cu cáto bero ti coropu caroca ñua jugoyre cu riaye canetonucuiñupe. To bairi Dio tu macacu ángel ocore to cawārero cu cáto coterā topu cacuñawā. ⁵ Topre jīcau cariau cāmi. Treinta y ocho cūmari to bairona cariyecucū cāmi. ⁶ To bairi Jesu ti coro tūpu neto aácu topu cacuñauere catujuwī. Yoaro cu cariyecuto tujuri cu caí jeniñawī Jesu:

—¿Mũ riaye canetoro mũ booti? cu caíwī Jesu.

⁷ To bairo cu caíro Jesure caí yuwī cariau:

—Uru, yure cātinemoũ máni majucōami. To cānacā nina oco cawārieri pau ti coropu yu cajaanagaro aperā yu jugoye jañanucuma, cu caíwī Jesure.

⁸ To bairo cu caíro:

—Wamuncaña. Mũ cacuñari ajerore ne aácujá, cu caíwī Jesu.

⁹ To bairo cu caírona cañuucoami. Mere cañuũ aniri wamunca, cu cacuñari ajerore ne, cáaa jugówī. Cu canetori rumbu sábado cāmũ, judío maja na cayerijānucuri rumbu. ¹⁰ To bairi Jesu cu canetoo catioricu cu cacuñari ajerore cu cane aáto tujurā judío maja uparā ocōo bairo cu caíwā:

—¿Nope ñi yucu yerijārica rumbu to cānibato quena mũ cacuñari ajerore mũ ne aáñati? To bairo manire carotiquētie ā.

¹¹ To bairo na caíro ocōo bairo na caí yuwī cariabatacu:

—Yure cariaye netoocū, “Mũ cacuñari ajerore ne aácujá,” yu iwī, na caíwī.

¹² Ocōo bairo cu caíwā tunu:

—¿Ñamũ majuu to bairo mure cu áti rotiri?

¹³ Jesure camajiquēcu cāmi mai cariabatacu. Jesu maca cūre cu netoo yaparo capāarā camaja watoapu cáaa ajuyacoami Jesu. To bairi Jesure catuju majiquēmi cariaye cutibatacu. ¹⁴ Cabero Jesu maca Dio wiipu cariabatacure buga ejaũ ocōo bairo cu caíwī:

—Caroare mũ ápa. Mere canetooricupu mũ ā. Caroorije mũ átinemoquēpa. Caroorije mũ cātinemoata netoro rooro majuu mũ baigu, cu cañipuru Jesu.

¹⁵ To bairo Jesu cu caíro apii judío maja uparāre cabuiou aájupu:

—Yure canetoo catioricu Jesu cawamecucū āmi.

¹⁶ To bairo cu caíro apirā judío maja uparā Jesu sábado cāno camajare cu canetoorique quetire camajiñuparā. To bairi cūre punijinirā cu cajiagayupa.

¹⁷ To bairo na cabairo ocōo bairo na caíwī Jesu:

—Yu Pacu caroa macajere cātinucuu āmi. Yu quena cūre bairo caroa macajere yu átinucu.

¹⁸ Judío maja, sábado cāno cariarāre na netou áti rotiquetaje áami Jesu irā cu cajiagawā. Cabero, “Dio yu Pacu āmi,” cu cañijere apirā netobujaro cu cajiagawā. “To bairo ñi, ‘Dio mena jīcaro cācu yu ā,’ ñi áami,” caíwā judío majare cajúgo āna.

La autoridad del Hijo de Dios

¹⁹ To bairo na caame ñro ocōo bairo na caíwī Jesu:

—Cariape majuu mūjaare yu buiogu. Yu Dio Macu anibacu quena yu majuuna áti ñooriquere yu áti majiquēe. Yu Pacu cu cātigarijere majiri

cu carotirije mena jeto tiere yu áti maji. Nipetirije yu Pacu yu cátiye cu cabooro majiri tiere yu átinucu. ²⁰Yu Pacu yure maii nipetirije cu cátinucurijere yu iñoomi. Yucnacā cáaa majiquēsure cu yu canetooeje netoro yu áti iñoō rotigūmi caberopure. Tiere muja tujū acua majuucōagarā. ²¹Yu Pacu camaja cabai yajiricarāre tunu catiocoami. Cūre bairona yu quena yu catunu catiogarāre na yu tunu catiogū. ²²⁻²³Yu Pacu camajare na tujū bejequēemi. Yu macare camajare yu tujū beje rotimi. Camaja yu Pacure nūcūbugoma. To bairo cu na canūcūbugorore bairona yu quenare na nūcūbugoato īi to bairona yure tujū beje rotimi. Yure cáti nūcūbugoquēna yu Pacu yure cajooricu quenare áti nūcūbugoquēema. ²⁴Cariapena mujaare yu ī. Yu cabuorijere caapirā, Dio yure cajooricure canūcūbugorā catiōca aninucugarāma. Popiyeye ecooquetigarāma. Capopiye tamuoboricarā anibana quena catiōca aninucurique cūgotugama mere. ²⁵Cariape yu ī tunu. Petoacā ruja camaja yure na caapijaparo. Mere yure na caapijari yutea anituga. Yure caapijajuquēna maca cabai yajiricarāre bairona āma. Yu cabuorijere caapirā maca tiere āna catiōca aninucugarāma. ²⁶Yu Pacu camajare cānicōca aninucurijere cajoū āmi. To bairi yu quenare camajare cānicōca aninucurijere na yu cajooro yu rotimi. ²⁷Camajare cabejei mū anigu, yu caī cūwī Dio yure. To bairi camaja tūru Dio cu cajooricu aniri camajare yu bejenucu. ²⁸To bairo yu caīrijere apirā acuaquetiōcaña. Jīca rumū nipetirā cabai yajiricarā quena yu cabuorijere apigarāma. Tiere apirā maja operiū cānibatana tunu catiocoagarāma tunu. ²⁹Caroaro cátinucuricarā cacatiōca āna aninucugarāma. Caroorije cáтана macare na popiyeyegūmi Dio, nare tunu catiori.

Pruebas de la autoridad de Jesús

³⁰Yu majuu jīcauna camajare yu beje majiquēe. Yu Pacu cu cabooro cu carotirore bairona yu beje maji. Yu majuuna yu cabooro yu cátiyarijere yu átiquēe. Yu Pacu yure cajooricu cu caboorijere yu áa. To bairi yu cátiye cariape ā. ³¹Yu cáti aniere, “Caroa jeto ā,” yu majuuna yu caībato quena, “Cariape īimi,” yure muja ī nūcūbugo majiquetiborā. ³²Apeī āmi yu cáti aniere, “Caroa jeto ā,” caīi. To bairo caīi yu Pacu āmi. “Mū cáti anie caroa jeto ā,” yure cu caīrije roque cariapena ā. To bairi yure cu caīrijere muja caapi nūcūbugope anibapa. ³³Juan cabautisari majocūpūre yu cabairijere muja cajeniña roti jooyupa. Cariape majuu mujaare cayuyupi cū a. ³⁴Yu cabairijere, “Caroa majuu ā,” camaja yure na caīpere macaū mee yu áa. Caroorije muja cátiye wapare mujaare Dio cu canetoobojape macare yu boo. To bairo bou atiere mujaare yu buio. ³⁵Juan cajīa buju jūgori majocūre bairona cāmi. Cajīa bujurica caū bujuro caroaro buju. Tia jīa bujurica caū bujurore bairona cāmi Juan caroaro yu ye quetire buioū. Cu cabuorijere apirā jīca rumuriacā jeto tiere muja caapi wariñuūwū. ³⁶Yu cáti iñoorije maca Juan cu cabuorijere netoro cānie ā. Yu cáti iñoorije yu Pacu cu cáti rotirique ā. To bairo yu cáti iñoorije tujūri cariapena, “Mani Pacu Dio cu cajooricu āmi,” yure muja caī majipe anibajupa. ³⁷Yu Pacu, yure cajooricu yu cāniere caroaro buiomi. Dio cu cawadarijere muja caapiquetibato quena, cu cabaurijere muja catūjuquetibato quena to bairona yure buiomi yu Pacu. ³⁸Yure cajooricure muja nūcūbugoquēe. To bairi cu cabuorijere muja apiūajuquēe. ³⁹Catiōca aninucuriquere jā bugagarā irā Dio ye queti ucarica pūurore nūcūbugorique mena muja buecōca aninucu. Ti pūuro caīrijere buerā yu ye quetirena muja buenucubapa. ⁴⁰Catiōca aninucuriquere boobana quena yure muja api nūcūbugoquēe.

⁴¹ ‘Camaja, “Caroaro majuu cabuioḡ āmi,” yḡ na caĩro yḡ macaquēe. ⁴² Mḡja yeripure caroaro yḡ tḡjḡ maji. Diore mḡja ḡḡcubugoquēe. ⁴³ Yḡ Pacḡ cḡ carotiro mena yḡ cáarḡ atí yerapure. To bairo yḡ cabaibato quena yḡre mḡja booquēe. Apeḡā maca mḡja tḡḡḡ na majuuna na cabooro mena caejaḡā na cānibato quena caroaro nare mḡja aḡiḡja na macare. ⁴⁴ Apeḡā, “Caroarā mḡja ā,” mḡjaare na caĩrijere seeto mḡja boo. Dio jĩcaḡ cācu maca, “Caroarā mḡja ā,” mḡjaare cḡ caĩpe macare mḡja macaquēe. To bairo cabairā aniri dope bairo yḡre mḡja átí ḡḡcubugo majiquēe. ⁴⁵⁻⁴⁶ “Yḡ Pacḡ Diopure, ‘Nuuquēema,’ manire ī wadajāḡḡmi,” yḡre ī tḡgooḡaqueticōāḡa mḡjaa. Moisé tḡḡḡḡḡḡ macacu maca, “Nuuquēema,” Diore mḡja īboḡmi. “Cḡ caucarique cōo aḡiḡjaḡā Dio tḡḡḡ mani aāḡarā,” mḡja ī tḡgooḡabara. Cḡ caucarique yḡ ye quetina cāmḡ. To bairi cḡ caucariquere caaḡiḡjaḡā majuu mḡja cāmata yḡre mḡja aḡi ḡḡcubugoborā. To bairi Moisé cḡ caucariquere caaḡi ḡḡcubugorā majuu mḡja cāniquēto maca, “Nuuquēema,” mḡja īboḡmi Moisé. ⁴⁷ Yḡ ye quetire cḡ caucariquere mḡja ḡḡcubugoquēe. To bairi yḡ cabuioḡrije quenare mḡja aḡiḡjaquēe, na caĩwī Jesu.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17)

6 ¹ Jesu Jerusalēḡḡ judío maja na ya boje ḡḡḡḡ catḡjḡ ejaḡicḡ catunucōami Galileapure tunu. Topure ācu Galilea macá ḡa utabucurapḡ aḡe ḡḡgoapḡ capeḡawī. Ti rana tunu Tiberia wamecḡti. ² Camaja cḡ cáti īnooḡrije mena cariaḡe cunare cḡ canetooro tḡjḡḡā capāarā cḡ caḡjḡwā. ³ To bairi jā quena cḡ buerā cḡ mena aḡe ḡḡgoapḡ peḡa ejaḡā ū tḡḡḡ wamḡ aá, jā caruiwḡ. ⁴ Ti paḡ cāno judío maja na ya boje ḡḡḡḡ pascua cānīparo petoacā carḡjḡwḡ. ⁵ Jesu camaja capāarā cḡ na caḡjḡaro tḡjḡḡ ocōo bairo cḡ caĩwī Felipeḡ: —¿Noopḡ ḡḡariquere mani wapayera aānaati to cōo capāarāre na mani canupere?

⁶ Felipeḡ ¿dope bairo cḡ yuati? ¿Noo cōo yḡre cḡ ḡḡcubugoti? īi, to bairo cḡ cajeḡniḡawī Jesu. Jesu cḡ majuuna mere camajitḡḡawī dope bairo cḡ cátipere. ⁷ To bairi Felipe cḡ caĩ yḡwī Jesure:

—Jĩca cḡma camajocḡ cḡ capaariḡe wapa cōo pan na mani cawapaye nubato quena, nipetirāre petoriacā cānie buquetiboro.

⁸ To bairo cḡ caĩro aḡi jā mena macacu André, Simón Pedro bai ocōo bairo cḡ caĩwī Jesure:

⁹ —Atopure āmi cawimau jĩcaḡ. Jĩca wamo cānacā rupaa cebada mena na cátaḡe pāre cḡḡomi. To bairi wai pḡḡarā cḡḡomi. Atie ḡḡariqueacā, ati maja paarāacāre na eja tuaqueti majuucōaboro.

¹⁰ To bairo cḡ caĩro aḡi ocōo bairo caĩwī Jesu:

—Na rui rotiya nipetirāre.

To na caruiro caroaro ta cḡto cāmḡ. To bairi caruiwā nipetirā. Jĩca wamo cānacā mil majuu caḡḡma cāma. ¹¹ To na caruiro Jesu pan rupaa canewī. Ne, Diore, “Nuu majuucōa atiere jāre mḡ cajoḡrije,” cḡ ī ḡḡcubugo, yerapure caruiḡāre tiere cabate ricawowī. To bairona cāmí wai quenare. Na caḡḡagaro cōo na canuwī. ¹² Na caḡḡagaro cōo na caḡḡa yapiro bero ocōo bairo jā caĩwī Jesu cḡ buerāre:

—Na caḡḡa ḡḡarijere yajire irā tiere jee neoḡa, jā caĩwī Jesu.

¹³ To bairo cḡ caĩro jĩca wamo cōo pan rupaa cānibatajere jā caḡe neo jiroowḡ doce piiri majuu. ¹⁴ Topḡ camaja paarāacā to bairo Jesu cḡ cáti eḡoro tḡjḡḡā ocōo bairo caame iwā:

—Tirumuru macana, “Atígumi ati yeparu jĩcau Dio ye quetire cabuio majuu,” na caĩ buio jugoyeyericu ácumí anina. Cariapena anibaumi, came iwã.

¹⁵To bairi camaja seeto ti yepa urau cu jöogarã cu cane aágabama Jesure. Cu maca to bairo cu na cátagarijere tujuu jĩcauna anigu ù taupu cawamsoami yua.

Jesús camina sobre el agua

(Mt. 14.22-27; Mr. 6.45-52)

¹⁶Cabero ñamicaa cãni nutuati paũ utabucurapu jã caro aápu. ¹⁷Ro aá, Capernaupu aágarã cumuapu eja jãa, jã capeña jugówu. To cõo canaioro bero cãmu yua. Jesu jã tũpu caejaquẽmi mai. ¹⁸Jã capeña aátí paũ wino seeto capapu nutuapu. To bairi paca majuu cajabewu. ¹⁹Yoaro jica wamo cõo cãnacã kilómetro jã cáaa nutuati paũ Jesu jã tũpu atígu oco buipu cu cáatí nutuato jã catujowu. Cu tujurã seeto jã caacuwu. ²⁰To bairo jã caacua tujuro tujuri:

—Yuna yũ ã. Uwiqueticõaña, jã caĩwĩ Jesu.

²¹To bairo cu caĩro cumuapu cu jã cajãa rotiwu. Cu caeja jãaro bero ape nũgoa tũpu nemoo jã caejacoapu.

La gente busca a Jesús

²²Ape rumu maca camaja ape nũgoapu catuaricarã cãni tujari cumua mena jã capeñariquere camajiñupa. “Jesu cu buerã mena peña aáquẽmi,” caĩ majiñupa. ²³Petoacã bero caejayuparã aperã Tiberia macá cumuu mena. Pãre Jesu na cu canuricaropu caejayupa. Jesu, “Ñuu majucõa atie jãre mu cajoorije,” Diore cu caĩricaro bero caugaricaropu caejayupa. ²⁴Ti paupu ejari Jesu cu buerã quena na camano tujurã ti cumuu eja jãa, aá, Capernaupu Jesure camacarã ejayupa.

Jesús, el pan de la vida

²⁵To bairi na capeña ejari nũgoa tũpu peña ejarã, Jesure cu bũga eja, ocõo bairo cu caĩ jeniñawã:

—¿Upau, dope bairo bairi mu peña ejari ati nũgoapũre?

²⁶To bairo na caĩro ocõo bairo na caĩ yũwĩ Jesu:

—Cariapena mũa yũ í. Pan mũa cauga yapirique jugori yũre mũa maca. Yũ cáti iñoorique macare ¿dope bairo ñgaro to ñti? mũa í api majiquẽ. ²⁷Mũa ugarique jetore wapatagarã paaqueticõaña. Tie yoaro mee peticoa. Mũaare yũ cajoogarije macare macaña. Tie maca anicõa aninucugaro. To bairi yũ Pacu Dio yũre cajoowĩ, catícõa aninucupere camajare na mu joogu ñi, na caĩwĩ Jesu.

²⁸To bairo cu caĩro ocõo bairo cu caĩ jeniñawã:

—¿Dope bairo jã áticuti Dio cu caboerijere caroaro áti peogarã? Jesure cu caĩ jeniñawã.

²⁹To bairo na caĩ jeniñaro:

—Dio mũaare cu cáti rotirije ocõo bairo ã: Yũre, cu cajooricũre mũa api nũcũbugo rotimi, na caĩ yũwĩ Jesu.

³⁰To bairi:

—¿Ñee unie jãre mu áti iñouati jã caapi nũcũbugoparore bairo ñi? ¿Dope bairije mu ácuati? caĩ jeniñawã tunu. ³¹Mani ñicu jãa maná cawame cutiere caugayupa. Cu ye queti ucarica pũuripu caĩrore bairona tie ugarique ñmũrecoo macajere Dio cu cajoorique cãñupa, caĩwã Jesure.

³²To bairo na caïro, ocõo bairo na caï yuwĩ Jesu:

—Cariapena mujaare yu i: Moisé ugarique umrecoo macaje majuu na cajoocuẽjupi. Yu Pacu maca ugarique umrecoo macaje majuure cajou ãmi, caroare. ³³Dio ugarique catiõa aninucurije cajoorije uniere jou yure cajoowĩ umrecooru cãnacure ati yera macana tũru, na caïwĩ Jesu.

³⁴To bairo cu caïro:

—Urau, tie ugarique jãre joocõa aninucuña, cu caïwã.

³⁵To bairo na caïro:

—Yuna yu ã ugarique catiõa aninucurijere cajou. Yure caapijarã ñigo riaquetigarãma. Yure caapi nucubugorã ñeme jipiquetigarãma. To bairo na ñi, yure caapi nucubugorãre ñe unie rujaquetigaro na cãni wariñuu anipere i buio majiou, caïwĩ Jesu.

To bairo ñi ocõo bairo na caïnemowĩ tunu:

³⁶—Cajugoye mujaare yu ibaru: Yure tujubana quena yure muja api nucubugocuẽ. ³⁷Yu Pacu, “Cũre api nucubugogarãma yu Macure,” cu caïrã nipetirã yure api nucubugogarãma. Yure na caapi nucubugoro na booqueticõa yu baiquetigu. ³⁸Umrecooru cãnacu yu cãrapũ yure cajooricu cu caboorijere átigu. Yu majuuna yu caboorije átigu mee yu cãrapũ. ³⁹Yu Pacu yure cajooricu yure cu cajooricarãre na cayajiro booquẽemi. To bairi ati umrecoo capetiro nare yu catunu catioro boomi. ⁴⁰Yu Pacu ocõo bairo camaja na cáti majuure macare boomi: Camaja nipetirã yu cãniere camajirã, caroaro yure catugõnarã, yure canucubugorã na cacaticõa aninucupere boomi. To bairi ati umrecoo capetiro nare yu tunu catiogu, caïwĩ Jesu.

⁴¹To bairo cu caïro apirã judío maja uparã cu sawada paiyuparã. Jesu, “Umrecoo macaje ugarique majuu yu ã,” cu caïro apirã ocõo bairo cu sawada pai coteyuparã:

⁴²—Ani Jesuna ãmi. José macãna ãmi. Cu pacu, cu paco mani camajirã jeto ãma. ¿Nope ñi umrecooru cãnacu yu carui apũ cu ñi?

⁴³To bairo na caïro apii ocõo bairo na caïwĩ Jesu:

—Yure wada paiqueticõaña. ⁴⁴Jicaũ maca cu majuuna cu cabooro yure apija majiquẽemi. Yu Pacu yure na canucubugopere cu cajoorã jeto yu apija majima. Yure caapijarãre ati umrecoo capetiro na yu tunu catiogu. ⁴⁵Dio ye quetire buiori maja tirũtũru macana ocõo bairo caucayura: “Dio nipetirãre na majioguĩ cu yere.” To bairi nipetirã yu Pacu cu cabuorijere caapi nucubugorã yure apijama.

⁴⁶Jicaũ maca yu Pacu Diore satujuricu maami. Cu mena cãnacũ jicauna yu ã cu satujuricu. ⁴⁷Cariape muja yu i. Yure canucubugorã catiõa aninucugarãma. ⁴⁸Yuna yu ã umrecoo macaje ugarique majuure catiõa aninucuriquere cajou. To bairi cacaticõa aninucurijere yu joo. ⁴⁹Muja ñicu jãa camaja na cãniquẽtorũ, ñe manoru manã na cairije ugariquere caugayura Dio na cu cajoorijere. Tiere ugabana quena cabai yaji peticoajupa. ⁵⁰Yu maca, ape wame ugarique umrecoo macaje macare mujaare yu buio. Tiere caugarã catiõa aninucugarãma. ⁵¹Yuna yu ã tie ugarique umrecooru carui atãcu. Tiere caugarã catiõa aninucugarãma. Ugarique yu cajoorije yu rupan ã. Ati yera macana na cacaticõa aninucuparore bairo ñi atie ugariquere yu joogu, caïwĩ Jesu. Caroorije mani cáte wapa cu rupaũre manire cu cabai yajibojapere ñi, na caï buiobami Jesu tiere.

⁵²To bairo cu caïro apirã judío maja uparã ocõo bairo caame i wada netowã:

—¿Ani dope bairo cü rupaure manire cü ɣga rotibocuti?

⁵³To bairo na caame ño ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Cariapena mɣja yu ñ. Yu rupaure ɣgaquẽna, yu riire etiquẽna mɣja catiõa aninucuetigarã. ⁵⁴Yu rupaure caugarã maca, yu riire caetirã maca catiõa aninucugarãma. Na cabai yajiricarõ bero ati yepa capetiro nare yu tunu catiogũ. ⁵⁵Yu rupaũ ɣgarique majuu ã. Yu rií etirique majuu ã. Tie ɣgarique ati yepa macajere bairo aniquẽe. To bairi petiquetigarõ. ⁵⁶Yu rupaure caugarã, yu riire caetirã yu mena macanana ãma naa. Yu quena na menana yu ã. ⁵⁷Yu Pacu, yure cajooricu catiõa aninucumi. Cũ jugori yu ã. To bairi yu rupaure caugarã yu jugori catiõa aninucugarãma. ⁵⁸Umurecooru macaje ɣgarique majuu carui atãje yu buio. Atie ɣgarique manã cawame cutaje, mɣja ñicu jãa na caugariquere bairo aniquẽe. Tie manãre ɣgabana quena cabai yaji peticoajupa naa. Yu rupaure caugarã roque catiõa aninucugarãma, caĩwĩ Jesu.

⁵⁹Atiere Capernaupũ judío maja na neñapo buerica wiipũ to bairijere na caĩ buiowĩ Jesu.

Palabras de vida eterna

⁶⁰Jesure caujarã to bairo cü cabuorijere apirã ocõo bairo caĩwã:

—Atie cü cabuorije majirio neto. Noa tiere api puo majiquetiborãma.

⁶¹To bairo na caĩrijere majii ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—¿To bairo yu caĩ buorijere mɣja api tujooquẽti? ⁶²¿Dope bairo mɣja tũgooñabocuti cajugoye yu cãnatorũ yu catunu wamũ aãto mɣja catujuata? ⁶³Catiriquere mani cacugoro mani rupaũ catí. Catiriquere mani cacugoquẽto mani rupaũ wapa maa. Mepũ yu cabuioje ɣgarique, etirique maca yeri macaje ã. Cacatiõa aninucurijere cajoorije ã. ⁶⁴Jĩcaarã mɣja mena macana yu cabuorijere api nucubũgoquẽema, caĩwĩ Jesu.

Camajitũgawĩ Jesu cüre canucubũgoquetiparãre. Cũre cañeparãre na cawadajãpau quenere camajitũgawĩ.

⁶⁵Ocõo bairo caĩwĩ Jesu tunu:

—To bairo jĩcaarã yure mɣja canucubũgoquẽto maca, mepũ mɣjaare yu caĩe wamere bairona yu ñ tunu: Jĩcaũ maca cü majuuna cü cabooro yure apũja majiquẽemi. Yu Pacu yure na caapi nucubũgoro cü cãtana jeto yure apũja majima, caĩwĩ Jesu.

⁶⁶To bairo cü cabuorijere api tujooquetibana capãarã cüre caujabatana cü cauja janacõawã. ⁶⁷To bairo cü na cauja janaro tujũũ Jesu cü buerãre ocõo bairo jã caĩ jeniñawĩ:

—¿Mɣja quena yure mɣja aãweogati?

⁶⁸To bairo cü caĩro ocõo bairo cü caĩ yuwĩ Simón Pedro:

—Uraũ, ñnoa macare jã ɣjabocuti? Mu jeto mure caapi nucubũgorãre catiõa aninucuriquere mu buio. Noo apeĩ jã caapi nucubũgorau mácumi. ⁶⁹To bairi murena jã nucubũgotũga. “Jĩcaũna mu ã caroau Dio cü cajooricu,” mure jã ñ tũgooña nucubũgo, cü caĩwĩ Simón Pedro.

⁷⁰To bairo cü caĩro, Jesu jã caĩwĩ:

—Doce majuu yu mena cãniparãre mɣjaare yu cabejewũ. To bairo mɣjaare yu cabejerique to cãnibato quena jĩcaũ mɣja mena macacuna Satanã yau ãmi yua.

⁷¹To bairo ñi Simón, Iscariote macũ, Judas Iscariotere cü ñi caĩwĩ Jesu. Judas jã mena macacũ anibacũ quena cabero Jesure cañeparãre cawadajãwĩ.

Los hermanos de Jesús no le creían

7 ¹Jesu camajare to bairo na cu cabuioero bero Galilea yepapure cāni teñawī. Judea yepapure cāaáaguēmi mai topu cāna judío maja cu na cajāgaro maca. ²Ti pau cāno judío maja na ñicu jāa wiiriacā camaja máni paupu na cāninucunāriquere tūgoōna űjagarā cāmá. To bairi ti boje rumu cānīparo jugoyeacā Jesu bairā ocōo bairo cu caīwā:

³—Atopu tuaquēja. Judeapu aácujja, topu macana mure catujoorā quena mu cāti iñoorijere na tujuatō īi. ⁴Nii apeye uniere cāti majii űcu aperā na catujjorona ācumi, camaja yure na majiatio īi. Cayajioropu āti iñooquetiboumi. Mua cāti iñou mu ācu. To bairi camaja nipetirā mure na majiatio īi, baujaro āti iñouja camaja capāarā na catujjoropu, caīwā.

⁵Cu bairā anibana quena, “Dio cu cajooricu āmi Jesu,” cu caī nūcubūgoquēma. To bairi ocōo bairo na caīwī Jesu:

⁶—Noo yu cabooro yu aá majiquēe. Yu Pacu rooro yu catamūopere rotiquēmi mai. Muja roque noo muja cabooro muja aá maji. ⁷Ati yepa macana Diore caapijajuēna mujaare tujutee majiquēema. Yu macare yu tujū teebujama, “Caroorije cāna muja ā,” na yu caīrije jugori. ⁸Muja jetona boje rumure tujurāja. Topu yu cāaāpa paū majuu aniquēe mai. To bairi yu aáquēe yua, caīwī Jesu. ⁹To bairo na ī, Galileapuna catuacōawī.

Jesús en la fiesta de las chozas

¹⁰To bairi cu bairā Jerusalēpu boje rumu catujurā aāma. Na beropu Jesu quena boje rumu recomacapu cāni nutuati paupu cāaāmi. Camaja capāarā cu na catujjoropu cāaáquēmi paro. Cūre na catujū majiqueti paū maca cāaāmi. ¹¹To bairi ti boje rumu cāno judío maja űparā Jesure macarā, “Jō cāniepaate űnooru cu anicuti?” caīñuparā.

¹²Topu cāna paarāacā camaja Jesu cu cāniere caame ī wada netowā. “Caroau āmi,” cu caīñuparā jīcaarā. Aperā maca, “Caroau me āmi. Camaja na catūgoōna mawijoro cāti paii āmi,” caīñuparā.

¹³To bairi judío maja űparāre na uwirā nipetirā na caapijoropu, “Caroau āmi Jesu,” caī wadaquēma.

¹⁴Jerusalēpu boje rumu recomaca cāni atí paupu Jesu Dio wiipu jāa, camajare na cabuio jugowī. ¹⁵Cu cabuioijere apirā judío maja űparā caapi acuacoama.

—Ani cabuequetacu anibacu quena űdope bairo to cōo cu majiti? caīwā.

¹⁶To bairi Jesu na caīwī:

—Yu cabuioijere yu ye me ā. Yu Pacu, yure cajooricu ye macaje maca ā.

¹⁷Noo Dio cu caboorije cātigau űcu yu cabuioijere, “Cariapena ā,” ī majigumi. “Dio cu carotiro mena buiomi. Cu majuuna cu cabooro mena buioquēmi,” ī majigumi. ¹⁸Jicau cu majuuna cu cabooro camajare buioū, yure na nūcubūgoato īina to bairona buiomi. Apeī Dio cu carotiro mena cabuioū maca camaja Diore na nūcubūgoato īi buiomi. To bairo cācu roque cariape buiomi. Caitoquēcū āmi.

¹⁹Dio cu carotiriquere mujaare cajooyupi Moisé tirumupu macacu. To bairo cu cajoobato quena jīcau maca tie Dio cu carotiriquere muja ātiquēe. To bairi űnope īrā yure muja jīagati? na caīwī Jesu.

²⁰To bairo cu caīro ocōo bairo cu caīwā:

—űNoa mure na jīagati? Wātire cacugou mu ācu, cu caīwā.

²¹Jesu na caīwī:

—Sábado, yerijárica rumu cãno cáaa majiquẽcure cu cáaa majiro yu tujju acuarã yure muja jãga. ²² ¿Ñeere írã muja acuati? Moisé circuncisión átajere muja cáti rotiyupi. To bairo Moisé cu carotirije jugoye muja ñicu jãa nemoona to bairo cáti jugó ájupa. Ape paura muja punaa na cabuiari rumu bero jãca semana cõo sábado anigaro. ²³ To bairi Moisé cu carotiriquere cõoricaro átigarã circuncisión muja áa muja punaare sábado cãnibato quena. To bairo átibana quena sábado cãno jãcaure cu riaye yu canetooro tujurã ¿ñeere írã yure muja tujju punijiniti? ²⁴ Yu cãniecãtiere majiquetibana quena, “Ñuuquẽemi,” yure í tũgoõñaqueticõãna. Caroaro majirãpu yu cãniere caroaro muja í majigarã, na caĩwĩ Jesu.

Jesús habla de su origen

²⁵ To bairo Jesu camajare cu caĩ buiori pau aperã Jerusalén macana ocõo bairo caĩwã:

—¿Anina na cajãganucuu cu anibauti? ²⁶ Nipetirã na catujjoropu camajare buiou áami. Na catujju majiropu camajare cu cabuibato quena, “Janaña,” cu í tutiquẽema mani ñparã. To bairi, “Ani Dio Macu cu cajooricuna ácumí,” ¿cũre na í tũgoõña nucubugoti? ²⁷ Ani, “Dio joogumi jãcau cu cabejericu,” Dio ye quetire cabuiorã cãniñaricarã na caĩricu aniquẽcumí. “Topu macacuna ámi,” cu mani í maji. Dio cu cajooricu majuu cu cãmata, “Topu macacu ámi,” mani í majiquetiborã, caĩwã. ²⁸ Jesu yua camajare na cu caĩ buiori pau to bairo na caĩ wadaro apii tutuaro mena na caĩwĩ yua:

—“Cũre jã maji, cu cáatãtopure jã maji,” yure muja íbapa. Jocarãna muja í. Yure camajiquẽna muja á. Dio cariape cácu yure cajoowĩ. To bairi yu majuuna yu cabooro mena yu cáatiquẽpu. Dio maca cu cajoopau yu á. Cariape caĩi ámi yure cajooricu. Cũre camajiquẽna muja á. ²⁹ Yu maca caroaro cũre yu maji, cu tũpu cãnacu aniri, caĩwĩ Jesu.

³⁰ To bairo cu caĩjire apigateerã cariapena resopu cu cajõogabajuparã. Rooro cũre na cátipec carotiquẽjupi Dio mai. To bairi cu cañe majiquẽjuparã.

³¹ Camaja capãarã cu canucubugowã. Cũre nucubugori ocõo bairo caame íwã:

—¿Dio cu cabejericu Cristo acú ani cu cáti iñoorije netoro cu áti majiquetibauti? caame íwã.

Los fariseos mandan policías a llevarse preso a Jesús

³² Fariseo maja maca, “Ani Dio cu cabejericuna ámi,” camaja Jesu na caĩ buiouro caqueti apiyuparã. To bairi fariseo maja sacerdote maja ñparã mena Dio wiire cacoterã, polisía maja Jesure na ñeato írã na cajooyuparã. ³³ To bairi Jesu maca ocõo bairo na caĩwĩ camajare:

—Muja mena yoaroacã mee yu anigu. Cabero yure cajooricu tũpu yu aãcoagu. ³⁴ To bairi yure macabana quena yure muja bugaquetigarã. Yu cáatã paupure muja aã majiquetigarã.

³⁵ Judío maja ñparã caame í jeniñawã:

—¿Noopu cu aãcuati ani, “Yure muja bugaquetigarã,” caĩi? ¿Judío maja griego maja tũpu cáaa batericarãre cu buio teñau aãcuati? ¿Griego maja quenare cu buio teñauati? ³⁶ ¿Dope bairo íi, “Yure macabana quena yure muja bugaquetigarã,” manire cu íti? caame í jeniñañuparã.

Ríos de agua viva

³⁷ Jesu na caboje rumu áti yaparori rumu cãno wamunuca, tutuaro mena camajare ocõo bairo na caĩ buiowĩ:

—Oco etigarā, yu tɔpɔ atí, etirā ajá. ³⁸ To bairi mɔja yeripɔre ria oco cauma yuaánucocōarore bairona anigaro, Dio ye queti ucarica pūuripɔ cairicareo bairona mɔjaare yu í buio, caíwí Jesu. To bairo na íi, mɔja yeripɔ caroa anicōa aninucugarā yure apiɔjaya ígu, caíwí Jesu.

³⁹ Oco cauma yuaánucocōarije buioɔ Espírítu Santore cu cabairijere í buioɔ caíwí Jesu. Cū a Espírítu Santona Jesure caapi nɔcubugorā menapɔre anigumi íi, caíwí. Espírítu Santo cu cáatíparo jɔgoye cāmu mai. Jesu cabai yajiricu catunu catiipɔ umurecoopɔre cu cāniparopɔre catunu aáquēmi mai. To bairi Espírítu Santo já menapɔre anigu cáatíquēmi mai.

División entre la gente

⁴⁰ Aperā Jesu cu cabuorijere apirā ocōo bairo caíwā:

—Cariapena ā, ani, “Dio ye quetire cabuioɔ majuu atígumi,” tirumɔpu macana na cañnaricuna āmi Jesu, caíwā.

⁴¹ Ocōo bairo caíwā aperā tunu:

—Ani, “Dio joogumi caroaɔ majuu cu cabejericure Cristo,” na caírícuna ācumi, caíwā. Aperā maca:

—Dio cu cajouna cu cāmata Galilea macacu aniquetiboumi. ⁴² Dio ye queti ucarica pūuropɔ ocōo bairo írca wame ā: “Dio cu cajou David ānacu pārami aniri cu ānacu cu cāna maca macacu, Belén macacu anigumi. Cu pārami cāni buipeaɔpɔ anigumi,” í ucarique ā, caíwā aperā.

⁴³ Camaja Jesure jícaro cōo catugooñaquēma. To bairi ricati jeto catugooñawā. ⁴⁴ Aperā presopɔ cu jōogará cu cañegawā. Cu ñegabana quena cu cañe aáquēma mai.

Las autoridades no creen en Jesús

⁴⁵ Dio wii cacoterā polisía maja maca fariseo maja tɔpɔ, sacerdote maja upará tɔpɔ cáaama tunu. Topɔ na caejaro tɔjɔrā ocōo bairo na caíwā sacerdote maja upará:

—Jesure cu ñeña írā mɔjaare já cajoobapɔ. ¿Nope írā cū re mɔja ñe atíqueti? caíñupará.

⁴⁶ Polisía maja maca ocōo bairo na caí yɔyupará:

—Jícaɔ maca cūre bairo caí buioɔre já apiñaqueti majuuocōanucu, caíwā.

⁴⁷ Fariseo poa macana ocōo bairo na caíñupará tunu:

—¿Mɔja quena cu caitorijere mɔja apiɔjati? ⁴⁸ Caroaro api majiña. Jícaɔ maca upaɔ cācu o fariseo majocu úcu cu api nɔcubugoquēema. ⁴⁹ Cu cabuorijere caapi nɔcubugorā Dio cu carotiriquere camajiquēna jeto āma. To bairi rooro baigaro nare, caíñupará.

⁵⁰ Nicodemo, ñamipɔ Jesure catujɔ ejaricu fariseo maja mena macacu ocōo bairo na caíñupɔ cū a:

⁵¹ —Manire carotirije ocōo bairo mani roti: Camajocu rooro cu cátiere caroaro majiquetibana quena, cu cabuioquētona cu capopiyeyequetipe ā. Cu cabuioero bero, roorije cu cátaje majiri bero cariapena cu capopiyeyepe ā, na caíñupɔ Nicodemo.

⁵² To bairo cu caíro:

—¿Mɔ quena Galilea macacu mɔ āti? Dio ye queti ucarica pūuripɔ caroaro bueya. Tere caroaro bueri, “Jícaɔ maca Dio ye quetire cabuioeri majocu Galilea macacu aniquēemi,” mɔ í majigu, caíñupará.

⁵³ To bairo ame írri bero Jerusalēpɔ boje rumu caejaricarā na ye wiiripɔ catunu peticoajupará.

La mujer adúltera

8 ¹ Jesu maca cū cāni wiipū tunu aáquēcuna Jerusalén tucā Olivo cawamecuti ũ taupū cāaami. ² Cabero ape rumū cabujuri pau Dio wiipū cāaami tunu. Camaja nipetirā cū tūpū caneñapowā, cū cabuorijere apigarā. To bairo na cabairo Jesu topū ejanumu ejari nare caī buiowī. ³ To bairo cū caī buiori pauna judío majare cabuerā, fariseo maja Jesu tūpū caejawā. Jīcao cāromio co manapū cāniquēcū mena rooro cátacone camaja watoapū co cane ejawā. ⁴ Co ne eja, ocōo bairo caīwā Jesure:

—Ūpaū, atio co manapū cāniquēcū mena rooro cácore jā buga ejawū.

⁵ Moisé ānacū to bairo cácore ũ ta rupaa mena care jīa rotiyupi. ¿Dope bairo mū itī mūa?

⁶ To bairo cū caī jeniñawā, “Ricati wame cū cayū buicuto, ‘Cañuuquēcū āmi,’ ũparāre cū mani ī wadajāgarā,” ī tūgoñari. To bairo cū na caī jeniñaro apii, mubia roca cumu, cū wamo jūa mena yeparū caucawī Jesu. ⁷ Cūre na cajeniña janaquēto apii camubiaricū cariape ponūcari ocōo bairo na caīwī Jesu:

—Mūja mena macacū jīcani uno caroorije cátiñaquetacū ũ taare neri cōre cū re júgoato.

⁸ To bairo ī yaparo mubia, caucanemowī tunu. ⁹ To bairo cū caīro apirā, “Cabui pacoorā majuu jā ā,” ī tūgoñari cabuti peticoama jīcauri jeto. Cabūcurā majuu cāna cabuti júgowā. Na bero aperā quena cauja buti aāma. To bairi jīcauna cāromio mena catuanūcawī Jesu. ¹⁰ To bairi Jesu ponūca, jīcaona co cāno tūjūū ocōo bairo co caīwī:

—¿Mūre cawadajārā noo na aāpari? “Mūre capopiyeyepe ā,” ¿na īquēti?

¹¹ To bairo cū caīro:

—Īquēema, cū caīwō.

Jesu ocōo bairo co caīwī tunu:

—Yū quena, “Mūre capopiyeyepe ā,” yū īquēe. Aácoja. Caroorije átinemoqueticōaña, co caīwī Jesu.

Jesús, la luz del mundo

¹² Ape paū tunu Jesu camajare buioū ocōo bairo caīwī:

—Ati yepa macanare caīja bujubojaure bairona yū ā. Yūre caapijārā canaitiaropū cānare bairo aniquēema. Na mena yū aninucu. Dope bairo na cátipere na yū áti iñoonucu. To bairi caroaro anicōa aninucuma, caīwī Jesu.

¹³ To bairo cū caīro apirā fariseo maja ocōo bairo caīwā Jesure:

—Mū majuu mū cátiere caroaro mū ī buionucu. Mū cabuorijere wapa maa. Mūre jā nūcūbugoquēe, mū majuuna mū caī buiuro maca.

¹⁴ Ocōo bairo na caīwī Jesu fariseo majare:

—Yū majuuna yū cabuorijere anibato quena cariape wame írrique ā. Yū cānatorū, yū catunu aápere yū maji. Mūja roque, “¿Noorū cáatácū cū āti, noorū cū aácuati?” yure mūja ī majiquēe. ¹⁵ Ati yepa macana na cabeje rotirore bairona mūja beje, “Caroorā āma,” ígarā. Yū roque jīcaū macare cū popiyeyegu yū bejequēe. ¹⁶ Yū cabejeata cariapena yū bejebou. Yū majuuna yū cabooro yū bejequēe. Yū Pacū yure cajooricū mena jā bejenucu. ¹⁷ Mūja carotirije na caucarique ocōo bairo ā: “Pūgarā camaja jīcarore bairo na catujūrique na cawadajāro na caapi nūcūbugope ā. ¹⁸ Yū cabuorijere quena to bairona ā. Yū majuuna yū ā yū cátiere caroaro cabuioū. To bairi yū Pacū āmi apeī. To bairi yū Pacū mena cariapena jā buionucu.

¹⁹Jesure ocõo bairo cū caī jeniñawā:

—¿To roquere mū Pacu nooru cū anicuti?

Ocõo bairo na caī yuwī Jesu:

—Yure mūja majiquēe mūjaa. Yu Pacu quenare mūja majiquēe. Yure mūja camajiatā yu Pacu quenare mūja majiborā.

²⁰Jesu to bairo buioñ Dio wiipū cāmi. Camaja niyeru cajoora na cajāri patari tūpū catujūnucuwī. Topū cū cāno camaja cūre na cajīape cāniquējupa. Dio cūre na cañero cabooquējupi mai. To bairi Jesure cū cañe majiquējupa mai.

“A donde yo voy, ustedes no pueden ir”

²¹Ocõo bairo na caīwī Jesu judío maja ũparāre:

—Cāaápañ yu ā. Yu cāaáto bero yure mūja macagarā. Caroorije cáti aninucurāna mūja bai yajigarā. Yu cāaáparopure mūja aá majiquetigarā.

²²To bairo cū caïro na majuuna caame ī jeniñawā:

—¿Cū majuuna cū jīa yajiatī? To bairo cátipañ yu ā īi, “Yu cāaátopū mūja aá majiquetigarā,” ¿cū īti?

²³Jesu maca ocõo bairo na caīwī:

—Mūjaa ati yepa macana mūja ā mūja roque. Yu maca jō buipū macacu yu ā. Ati yepa macacu mee yu ā. ²⁴To bairi merubūja mūjaare yu ī buiobarū. Caroorije cáti aninucurārūna mūja bai yajigarā, yu īwu.

Mūjaa, “Dio cū cajooricū cūna āmi,” yure mūja ī nūcūbugoquēe. To bairi rooro cáti aninucurārūna mūja bai yajigarā, mūja yu ī tunu.

²⁵Ocõo bairo caī jeniñawā Jesure:

—¿Ñamū majuu mū āti mūa?

Ocõo bairo na caīwī Jesu:

—Mere nemoo mūjaare yu buiotugabarū. ²⁶Capee majuu ā rooro mūja cáti buiori mūjaare yu capoyeyeyere. Yure cajooricū maca cariapena buiomi. To bairi yu Pacu cū cabuioriquere caapiricū aniri tiere yu buio neto ati yepa macanare tunu, caīwī Jesu.

²⁷To bairo na cū caī buiorijere caapi majiquēma. Cū maca cū Pacure buioñ caībami. ²⁸To bairi ocõo bairo na caīwī Jesu tunu:

—Yucū tēorica pāipū yure mūja tu mūgo nūcorārū Dio Macu yu cāniere mūja majigarā. “Cū cabooro átiquēemi,” yure mūja ī majigarā. Yu Pacu yure cū cabuiorique cōona mūjaare yu buio. ²⁹Yure cajooricū yu mena āmi. Jīcañna yu cūquēemi. Cū catūoorije jeto yu átinucu. To bairi yure rocaqueti majuucōami.

³⁰To bairo Jesu cū cañijere apirā camaja capārā cū caapi nūcūbugowā.

Los hijos de Dios y los esclavos del pecado

³¹Ocõo bairo caīwī Jesu judío majare, “Cañuñna ācūmi,” cū caī tūgooñarāre:

Mūjaare yu cabuiorijere mūja caapi nūcūbugoata yu yarā majuu mūja anigarā. ³²Cariape macajere mūja majigarā. Cariape macajere camajirā mūja cāno apeī cū carotiro, cū pojare bairo cāna mūja aniquetigarā, caīwī Jesu. To bairo īi, Satanā cū carotirā mūja aniquetigarā īi, caīwī.

³³To bairo cū caïro:

—¿Nope īi, “Apeī cū carotiro, cū pojare bairo cāna mūja aniquetigarā,” mū īti? Abraham pāramerāna jā ā. Apeī cū carotirijere cáti aninucurā mee jā anituga, cū caīwā Jesure.

³⁴Jesu ocõo bairo na cañnemowĩ tunu:

—Cariapena m̃jaa yũ ï: Nipetirã caroorijere cána rooro na cátinucurijere jana majiquẽema. To bairi caroorijere áticõa aninucuma. ³⁵Jĩcaũ apeĩre cũ paabojari majocũ cũ Ƴpaũ ya wii macacũ majuu, cũ Ƴpaũ macũre bairo cácu aniquẽemi. Cũ Ƴpaũ macũ maca ti wii macacũ majuu ãmi. ³⁶To bairi yũ Dio Macũ aniri caroorijere m̃ja cátinucurijere carotiire cũ rocaũ acũ yũ cáapũ. To bairo m̃jaare cũ yũ carocabojaro bero cariapena apeĩ cũ carotiquẽna majuu m̃ja anicõagarã yua. Satanã yarã, cũ poja m̃ja aniquetigarã. ³⁷Mere yũ majitũga Abraham pãramerã m̃ja cãniere. Cũ pãramerã anibana quena yũ cabuoirijere cabai netoo nũcarã m̃ja ã. To bairi yũre cajĩaga coterã m̃ja ã. ³⁸Yũ Pacũ yũre cũ cabuio roti jooriquere m̃jaare yũ buio. M̃ja quena m̃ja pacũ cũ carotirijere apiri tiere m̃ja átinucu.

³⁹Na maca ocõo bairo cũ caĩwã:

—Jã pacũ Abraham ãmi.

⁴⁰Ocõo bairo na caĩwĩ Jesu tunu:

—Abraham pãramerã majuu m̃ja cãmata cũ cátinucuriquere bairona m̃ja átiborã. Yũ Pacũ yũre cũ cabuoirijere, cariape cãniere yũ cabuio bato quena yũre m̃ja jĩaga cote. Abraham to bairo cátiqũcũ cañupi. ⁴¹M̃ja pacũ cũ cátinucurore bairona m̃ja áa, na caĩwĩ Jesu.

To bairo cũ caĩro apirã ocõo bairo cũ caĩwã:

—Jã pacũ punaa majuu jã ã. Cáti epericarã punaa mee jã ã. To bairi Dio jã Pacũna ãmi.

⁴²Jesu na caĩwĩ tunu:

—Cariapena, “Dio jã Pacũna ãmi,” m̃ja caĩata yũre m̃ja nũcũbugoborã. Yũna Dio mena cãnacũ yũ cáapũ. Yũ majuuuna yũ cabooro yũ cáatiquẽpũ. Dio majuuuna yũre cajoowĩ. ⁴³¿Nope írã yũ cabuoirijere m̃ja api puo majiquẽeti? Ocõo bairo ã: Yũ cabuoirijere m̃ja api nũcũbugogaquẽe. To bairona m̃ja bai. ⁴⁴M̃ja pacũ Satanãna ãmi. Cũ yarã m̃ja ã. To bairi cũ caboorijere macare m̃ja átiganucu. Nemoopũna camajare cajia rei cãnitũgayupi. Cariape cátiqũcũ majuu ãmi. Jĩca wame unoacã cariape buioquetinucumi. Jocũna ñnucumi, to bairona caĩto paii cãnaje cátinucũ aniri. Caĩto paii aniri caĩto pairã pacũre bairona cácu ãmi, nare carotii aniri. ⁴⁵To bairi m̃jaa cũ mena macana aniri cariape macaje yũ cabuoirijere macare m̃ja apiũjaquẽe. ⁴⁶¿Ni maca m̃ja mena macacũ, “Ati wame |majuu caroorijere cáta cũ m̃ ã,” cariapena yũre cũ ï majiti? Cariape yũ cabuoirijere to cãnibato quena yũre m̃ja api nũcũbugogaquẽe. ⁴⁷Dio yarã caroaro apiũjama Dio ye quetire. M̃jaa Dio yarã aniquetibana yũ cabuoirijere m̃ja api nũcũbugogaquẽe, na caĩwĩ Jesu.

⁴⁸To bairo cũ caĩro apirã ocõo bairo cũ caĩwã judío maja:

—Jocarã mee jã ï Samaria macacũ m̃ ãcũ. Cawãti cũgou m̃ ãcũ, cũ caĩwã Jesure.

⁴⁹To bairo na caĩro:

—Cawãti cũgou mee yũ ã. Yũ cátinucurijere yũ Pacũre cũ nũcũbugou yũ áa. M̃ja maca yũ cátiere tũjurã, “Caroorijere cácu ãmi,” yũre m̃ja ï. ⁵⁰Caroaro yũ cátinucurijere ácũ camaja, “Cãni majuu ãmi,” yũre na ñato ïi mee yũ bai. Jĩcaũ ãmi Dio, “Cãni majuu ãmi,” yũre caĩ buioũ. To bairi yũre canũcũbugoquẽnare na popiyeyegumi. ⁵¹Cariapena m̃ja yũ ï: Yũ cabuoirijere caapiũjarã bai yajiquetigarãna, caĩwĩ Jesu.

⁵²To bairo cū caïro apirã ocõo bairo cū caïwã judío maja:

—“Yũ cabuiorijere caapiujarã bai yajiquetigarãma,” mũ caïrijere apiri, cariapena, “Cawãti cugõna ãmi,” mũre jã í maji. Cajũgoye macana nipetirã Dio ye quetire cabuiori maja cabai yaji peticoajupa. Abraham quena cabai yajiyupi. ⁵³¿Mũa jã ñicu Abraham netoro cãcũ mũ ãti? Dio ye quetire buiori maja tirũmũũ macana quena cabai yaji peticoajupa. To bairi, “Seeto majuu cãcũ yũ ã,” ¿mũ í tũgõõñati?

⁵⁴To bairo na caïro ocõo bairo na caïwĩ Jesu:

—Yũ majuuna, “Caroaro cãcũ yũ ã,” yũ caïata yũ cabuiorije wapa maniboro. “Dio jã Ɔpaũ ãmi,” mũja caïescũna, “Caroaro cãcũ ãmi,” yũre ñucumi. ⁵⁵Mũja maca cũre mũja majiqueti majuucõa. Yũ roque cũre yũ maji. Cũre majibacũ quena: “Cũre yũ majiquẽe,” yũ caïata mũjaare bairona ñoriquẽ païi yũ anibõu. Cariapena yũ í, “Cũre yũ maji,” mũjaare yũ caïata. To bairi cū carotirijere yũ áa. ⁵⁶Mũja ñicu Abraham ati yepapũ yũ cáatĩpere queti apiri cawariñũũñupi.

⁵⁷Ocõo bairo cū caïwã judío maja tunu:

—¿Cincuenta cũmari cũgoquetibacũ quena Abraham tirũmũũ macacũre mũ catũjuri?

⁵⁸Ocõo bairo na caïwĩ Jesu tunu:

—Cariapena mũja yũ í. Abraham cū cabuiaparo jũgoye cãniepaũũna yũ ã.

⁵⁹To bairo cū caïro apirã ñ ta rupaa mena cũre care jãgabama. Cū maca ti wii, Dio wiipũ cãnacũ na watoapũ caruti buti aãmi.

Jesús sana a un hombre que nació ciego

9¹Jesu neto aãbacũ jĩcaũ cacape tũjuquẽcũre catũjũwĩ. Cawĩmaũũna cacape tũjuquẽcũ cabuiaricũ cãmi. ²Jã maca Jesu buerã cũre tũjũã Jesure jã cajeniñawũ:

—Ɔpaũ, ¿nope ñ ani cacape mãcũna cū cabuiayupari? ¿Noa ye wapa to bairo cabaii cū cabuiayupari? ¿Cũ pacũa ye wapa o cū majuuna cū ye wapa maca to bairo cabaii cū cabuiayupari?

³To bairo jã caïro ocõo bairo jã caïwĩ Jesu:

—Rooro cū cátaje wapa mena mee baimi. To bairona cū pacũa ye wapa mee baimi. Cū jũgori Dio caroaro cū cátiere ñnoogu, to bairo cabaii cū cabuia carotiyupi Dio. ⁴Yũre Dio cū carotiriquere nemoona cátipaũ yũ ã. Caberopũ majiriobũjaboro. ⁵Ati yepapũ ãcũ camajare na cajĩa bujubojaũre bairona cãcũ yũ ã, cariape macajere na tũju majiatio ñi.

⁶Jesu to bairo í yaparo cū ucoore, yepapũ eo roca cū átiri tiere jitare jee, catũju majiquẽcũ capearire catu warewĩ. ⁷Yaparo ocõo bairo cū caïwĩ:

—Siloé cawamecũto na cawerica coro, ujarica coropũ mũ capearire tu cojeija, caïwĩ Jesu. Siloé maca “cajooricũ” igaro í.

To bairo Jesu cū caïro, topũ aãti cū capere catu cojeyupi. Tu cojeri bero, tunu acú caroaro catũju majicoajupi yua. ⁸Cū ya wii tũ macana to jũgoye cacape tũjuquẽcũ cū cãno catũjũricarã ocõo bairo cū caïñuparã:

—¿Ani cajũgoye caniyeru jeni ruinucuecũna cū anibauti? caïñuparã.

⁹Jĩcaarã:

—Cũna ãmi, caïñuparã.

Aperã maca:

—Cũ aniquẽcũmi. Apeĩ cũre bairona cabauũ ãcũmi, caïñuparã.

Cũ maca:

—Yuna yu ã, caĩñupũ catũju majiquetibatacu maca.

¹⁰To bairi cu caĩ jeniñañuparã:

—¿Dope bairo bairi yucuaã mũ cape to quenoo ejati?

¹¹Ocõo bairo na caĩñupũ cacape mácu cãnacũ yua:

—Jõ cãniecũ Jesu sawamescũ jita caococutie mena yu capearire tu warewĩ. Tu ware yaparou Siloé na cawerica coropũ yu coje rotiwĩ. Topũ aá, yu cacojero bero yu tũju majicoarũ, na caĩ buioyupũ.

¹²Cũ caĩ jeniñanemoñuparã tunu:

—¿Noorũ cũ ani cũ a?

—Yu majiquẽe. Noorũ ãcu ãcũmi, caĩñupũ.

Los fariseos interrogan al ciego que fue sanado

¹³Cabero cacape tũju majiquetacure fariseo maja tũpũ cũ cane aájuparã cũ re camajirã. ¹⁴Jesu cũ re cũ canetoorica rũmũ sãbado cãmũ, judío maja na yerijãrica rũmũ. ¹⁵To bairi cacape tũju majiquetibatacure cajeniñañuparã fariseo maja tunu:

—¿Dope bairo bairi caroaro mũ tũjuti?

To bairo na caĩro ocõo bairo na caĩ yũwĩ:

—Jĩcau yu capearire jita caococutie mena tu warewĩ. Tere yu cacojero bero caroaro yu tũju majicoarũ, na caĩñupũ.

¹⁶Jĩcaarã fariseo maja ocõo bairo cũ caĩñuparã:

—Manire yerijãrica rũmũre to bairo cácu ñcu Dio yau aniquẽemi. Dio cũ cajooricũ cũ cãmata yerijãrica rũmũre nũcũbugoboumi.

Aperã maca ocõo bairo caĩñuparã:

—Caroorije cácu cũ cãmata atie caroare áti ñoo majiquetiboumi, caĩñuparã.

To bairi ricati jeto cũ caĩ tũgooñañuparã Jesure. ¹⁷Cabero cacape tũjuquetacure cũ caĩ jeniñañuparã tunu:

—Muate, ¿dope bairo mũ ñti mũ catũjuro cátaacure?

Ocõo bairo na caĩ yũyupũ:

—Yua, Dio ye quetire cabuioũ ãcũmi, yu ñ.

¹⁸Judío maja, “Cajũgoye cacape tũju majiquẽcũ cãmi,” caĩrijere caari nũcũbugogaquẽjuparã. ¹⁹To bairi cũ pasuare pijori ocõo bairo na caĩ jeniñañuparã:

—¿Ani mũ macũna cũ ãti? ¿Cawimaũpũna cacape tũjuquẽcũ cũ cabuiari? ¿Dope bairo bairi cũ tũjucoati yucũra?

²⁰Cũ pasua maca ocõo bairo na caĩ yũyuparã:

—Ë tũju, jã macũna ãmi. To bairona cacape tũjuquẽcũ cabuiawĩ. Tie jetore jã maji. ²¹Dope bairo baicõari yucuaã tũjuũmi, jã ñ majiqueticũpũ. Cũ capearire caquenooricũ quenare jã majiquẽe. Cũ rena jeniñaña. Cawimaũ me ãmi. To bairi cũ majuuna buio majimi, caĩñuparã.

²²Cũ pasua uwirã to bairo caĩñuparã. Cajũgoye judío maja uparã ocõo bairo caĩñuparã: “Noa Jesure, ‘Dio cũ cajooricũna ãmi,’ caĩrã unare Dio wiipũna mani re buugarã. To bairo caĩrã unare mani mena mani neñapo bue rotiquetigarã,” caĩñuparã. ²³To bairo na caĩriquere uwirã, “Cawimaũ me ãmi. Cũ rena cũ jeniñaña,” caĩñuparã cũ pasua.

²⁴To bairi judío maja uparã cacape tũjuquetacure cũ catunuo pijoyuparã tunu. Cũ re:

—Dio cũ caarijoropũre cariape buioya. Mũre catũju majiro cátaacu caroou ãmi, jã ñ maji, cũ caĩñuparã.

²⁵Ocõo bairo na caĩñurũ cũ maca:

—Caroou ãcumi o caĩũũ ãcumi, cũ yũ ĩ majiquêe. Atie jetore yũ maji. To jũgoyerũ catujũquẽcũ yũ cãmũ. Yucũra mere yũ tũjũ majicõa yua.

²⁶Na maca cũ caĩ jeniñanemoñuparã tunu:

—Merũ ¿dope bairo mũre cũ átĩ? ¿Dope bairo cũ cáto mũ capeari mũ tũjũ majiri?

²⁷To bairo na caĩro:

—Mere mũjaare yũ buiotũgabaryũ. Yũre mũja ariũjaquẽrũ. ¿Nope ĩrã yũre mũja jeniñanemoti tunu? ¿Mũja quena cũre caariũjarã mũja anigati?

²⁸To bairo cũ caĩro apirã cũ caĩ tutiyuparã yua:

—Mũna cũ ariũjaya. Jã roque Moisé cũ carotirique macare jã ariũjagarã.

²⁹Moisére Dio cũ cabuioyupi, jã ĩ maji. Mũre canetooricũ macare noa na carotiricũ ãcumi, jã ĩ majiquêe.

³⁰Ocõo bairo na caĩñurũ cũ maca:

—¡Ayo name! Yũre catujũquetacũre caquenou cũ cãnibato quena, Noa na carotiricũ ãcumi, ¿mũja ĩ majiquêeti? ³¹Caroorã cũre na cãjenirijere yũquẽcũmi Dio, caroaro mani ĩ maji. Cũre canucũbugorãre cũ caboorige cána jetore na yũũmi. ³²Jĩcani uno, “Jĩcaũ cawimaũrũna cacape tũjũquẽcũ cabuiaricũre cũ catujũro cájũrũ,” camaja na caĩro apiya maa. ³³Dio cũ cajooricũ mee cũ cãmata yũ catujũro átĩ majiquetiboricumi.

³⁴To bairo cũ caĩro na maca ocõo bairo cũ caĩñuparã:

—Nemoorũna caroou cabuiaricũ anibacũ quena ¿jãre mũ buiogati?

To bairo cũ ĩ tutiri na mena caneñapo buenemo rotiquẽjuparã yua.

Ciegos espirituales

³⁵To bairo catujũ majiquetibatacũre cũ na caroca buuriquere quetire caariwĩ Jesu. To bairi cũ buga ejaũ ocõo bairo cũ caĩwĩ:

—¿Mũna Dio Macũre canucũbugouna mũ átĩ?

³⁶To bairo cũ caĩro:

—Uraũ, cũre yũ nũcũbugogacũrũ. To bairi yũ buioya, ¿nii majuu cũ átĩ cũa? Jesure cũ caĩwĩ.

³⁷—Mere mũ catujũescũna yũ ã. Mũ mena cawada peniina yũ ã, cũ caĩwĩ Jesu.

³⁸To bairo cũ caĩro apii Jesu tũna ejacumu, ocõo bairo cũ caĩwĩ:

—Uraũ, mũre yũ api nũcũbugo majuucõa.

³⁹To bairo cũ caĩro:

—Dio ye quetire camajiquẽna cacape tũjũquẽnare bairona ãma. Na catujũ majipere jou acũ yũ cáarũ. Aperã maca, “Dio ye quetire camajirã jã ã,” ĩ tũgooñanucuma. To bairo ĩ tũgooñabana cacapea tũjũquẽnare bairona anicõa aninucugarãma, caĩwĩ Jesu.

⁴⁰To bairo cũ caĩro apirã jĩcaarã fariseo maja topũ cána ocõo bairo cũ caĩwã:

—Jã quenare, “Cacape tũjũquẽnare bairona cána ãma, Dio yere camajiquẽna aniri,” ¿jãre mũ ĩti? cũ caĩwã.

⁴¹Jesu maca na caĩ yũwĩ:

—Cacape tũjũquẽnare bairo Dio yere camajiquẽna mũja cãmata seeto cabai buicũna mũja aniquetiborã. “Caroaro camajirã jã ã,” caĩrã aniri cabui pacoorã majuu mũja ã, na caĩ yũwĩ Jesu.

El ejemplo del corral

10¹⁻² Jesu camajare na buionemou, ocōo bairo buio majiorica wame mena na caī buiowī:

—Cariapena mūjaare yu ī. Nuricarā ovejare cacotei oveja na cāni janiro macá jope na cajani jāarica joperu jetore jāumi. Aperā ovejare cajee rutigarā maca cajope manona jāarāma. ³ Jopere cacotei maca ovejare cacoteire cu pā jōumi. To bairo cu cajāaro oveja cu cawadarijere api majirāma nare cacoteire. Ovejare cacotei na wamere piimi. To bairo nare cu capiro apirā cūre ujanucurāma. ⁴ Nare pi buti aāti na jugo aācumi. Cu cawadarijere api majirā cu bero cu ūja nutuanama. ⁵ Apeī na ūpaū cāniquēcure, na catūju majiquēcure cu ūjaquēnama. Cu cawadarijere api majiquēnama. To bairi noo cabooro cu ruti batecoanama, caīwī Jesu.

⁶ Fariseo maja atie buio majiorica wame mena cu cabuorijere to bairo iḡu īmi caī majiquēma.

Jesús, el buen pastor

⁷ Na caapi majiquēto tūjuu ocōo bairo na caīnemowī Jesu tunu:

—Cariapena mūjaare yu ī: Yūna oveja na cajāari jopere bairona cācu yu ā. To bairi yu jūgori camaja Dio tūpu aā majigarāma. ⁸⁻⁹ To bairi yure caapi nūcūbugorāre na yu netoogu rooro na catamūboriquere. Nare yu coteḡu. Caroaro yu mena anicōagarāma. Caroa na caboorije na yu jooōa anigu. Oveja nare cacotei caroa ta cānopure nare cu cajugo buti aātore bairona caroaro na yu jugo anigu yure caapijarāre. Aperā yu jugoye cāatāna, caroorā maca ovejare jee rutiri majare bairona cānupa, itorique mena cabuiorā aniri. To bairi oveja maca na cawadarijere api majiquetiri nare caūjaquējupa.

¹⁰ Ovejare jee rutiri maja nare jee ruti, jīa regarāma. Yu maca catīcōa aninucuriquere na joū acū yu cabaiwū. To bairi caroaro majuu na ani wariñuunucucōato īi yu cáapú ati yepapure.

¹¹ Ovejare caroaro cacoteire bairo cācu yu ā. Caroaro cacotei cu yarā ovejare apeī yai ūcu nare cu caugagaro tūjuu nare matabojau, cu cabuti aāto cu macare cu jīa ūgaboumi caroou. ¹² Apeī maca ovejare cacotebojau, cacotei majuu mee maca cu cacotebojarique wapa rutere tūgooñau. To bairi yai cu cāatō tūjuu to bairona na re nūco, atu jete aācumi. Cu yarā majuu na cāniquēto maca to bairo ácumi. To bairo cu caruti aāto bero yai maca atí, ovejare na ñe, na acuo re bate peocōaumi. ¹³ Ovejare cacotebojau nare cacotei majuu aniquetiri to bairo na tūju ūjaquēcumi. Cu yarā majuu na cāniquēto maca cu cawapatarije jeto tūgooñau.

¹⁴⁻¹⁵ Yūna ovejare caroaro cacote majiire bairona yu ā, oveja ūpaure bairona. Yu Pacu yure majimi. Yu quena cūre yu maji. To bairona yu quena yu yarā yure caapijarāre na yu maji. Ovejare cacotei cu yarā ovejare nare cu catūju majiire bairona yu quena yure caapijarāre na yu tūju maji. Na quena yure majima. Na anicōa aninucuoato īi na yu bai yajibojagu. ¹⁶ Aperā judío maja aniquetibana quena yu yarā āma na quena. Na quenare yu tūpu na yu jee neogu. Na quena yu cabuorijere api nūcūbugogarāma. Nipetirā yure canūcūbugorā jīca poa macanana anigarāma. Yūna ovejare cacoteire bairona jīcaūna cācu yu anigu.

¹⁷ Camajare na yu cabai yajibojapere īi, yure maimi yu Pacu. ¹⁸ Jīcau maca cu majuuuna yure jīa majiquēcumi. Yu majuuuna yu carotiro yure

jāgarāma. Yũre na cajīaro yũ roti maji. Yũre na cajīarije cānibato quena yũ tunu catí maji. Yũ Pacu to bairona yũre cáti rotiwī, caīwī Jesu.

¹⁹ Judío maja to bairo cũ caĩro apirā ricati jeto catũgooñawā. ²⁰ Jīcaarā ocõo bairo caīwā:

—¿Nope ĩrā cũ re mũa aputi? Camecũ āmi. Cawāti cũgoũ ācũmi, caīwā.

²¹ Aperā maca:

—Cawāti cũgoũ maca to bairo buioquetiboumi. Cawāti cũgoũ cacape tũjũquēcũre cũ catũjũro áti majiquēcũmi, caīwā.

Los judíos rechazan a Jesús

²²⁻²³ Pue cāno judío maja tirũmũpũ macana Dio wiire áti peorā na catũgooñari rũmũ boje rũmũ cāmu. Ti boje rũmũ na cáti paũ Jesu cāaami Dio wiipu. ²⁴ Dio wiipũre aá, Salomón ya arua cawamecũtopũ jāa, cũ canetogari paũ judío maja uparā cũre carupa beto cũ amojore nũca ejari, ocõo bairo cũ caĩ jeniñawā:

—Jāre itou mũ áticõabapa mũa. ¿Noo cõopũ majuu cariape jāre mũ buiouati? Dio cũ cajooricũna mũ cāmata cariapena jāre buioya, cũ caīwā.

²⁵ To bairo cũ na caĩro ocõo bairo na caīwī Jesu:

—Mere mũaare yũ buiotugabapũ. Yũre mũa api nũcũbũgoquẽpũ. Yũ Pacu cũ carotiro mena yũ cátiẽ jũgori Dio cũ cajooricũ yũ cāniere mũaare yũ iño. ²⁶ Cũ carotiro mena yũ cáti iñoorije to cānibato quena yũre mũa api nũcũbũgoquẽ. Yũ yarā aniquetibana yũre mũa api nũcũbũgoquẽ, na caīwī Jesu. ²⁷—Yũ yarā maca yũre api nũcũbũgoma, oveja nare cacotei cũ cawadarijere na caapi majirore bairona. Yũ yarāre na yũ tũju maji. Yũre api nũcũbũgori yũre ỹjama. ²⁸ To cānacā rũmũ catícõa ānajere na yũ joo nare. To bairi yajiquetigarāma. Caroaro na yũ cũgo. Yũ mena cānare yũ ema majiquetigarāma aperā maca. ²⁹ Yũ Pacu nare yũ cajoowī. Cũ a nipetirĩ netoro catutuaũ āmi. To bairi aperā maca yũ Pacu cũ cacũgorāre cũ ema majiquetigarāma. ³⁰ Yũ, yũ Pacu mena jīcaũna jā ā.

³¹ To bairo cũ caĩro apirā judío maja ỹ ta rupaa mena cũ care jīagawā.

³² To bairo na cátagaro tũjũũ ocõo bairo na caīwī Jesu:

—Yũ Pacu cũ cáti majirije mena caroare capee mũaare yũ cáti iñoowũ. ¿Di wamere yũ cátaje wapa yũre mũa re jīagati? na caīwī Jesu.

³³ Na maca Jesure cũ caīwā:

—Caroaro mũ cátaje wapa mũre jā jīaquẽna. Diore rooro mũ caĩrije wapa mũre jā jīaga. Mũa camajocũ anibacũ quena Diore bairo mũ aniga. Tie wapa mũre jā jīaga, cũ caīwā.

³⁴ To bairo na caĩro ocõo bairo na caīwī Jesu tunu:

—Dio cũ carotiriquere ucarica pũuri mũa cacũgorije ocõo bairo ĩ ucarique ā: “Mũa quena Diore bairona cāna mũa ā.” ³⁵ Mani maji: Dio ye queti ucarica pũuripũ caĩrijere, “To bairo caĩorije ā,” i majiña maa. Dio ye queti caapi nũcũbũgorāre, “Mũa quena Diore bairona cāna mũa ā,” na caĩñupi. ³⁶ Dio ati yeparũre yũre joogũ yũ cabejewī. ¿Nope ĩrā que mũa maca, “Dio Macu yũ ā,” yũ caĩrije jũgori, “Diore rooro caĩ mũ ā,” yũre mũa ĩti? ³⁷ Yũ Pacu yũre cũ carotiro mena yũ cátiqũpata yũre api nũcũbũgoqueticõaña. ³⁸ Cũ carotiro mena yũ cáto maca yũ cáti iñoorijere tũgooña nũcũbũgoya, yũre nũcũbũgoquetibana quena. Tiere mũa catũgooña nũcũbũgoata yũ Pacu yũ mena cũ cāniere mũa majigarā. To bairi yũ quena jīcaũna yũ Pacu mena yũ cāniere mũa majigarā, caīwī Jesu.

³⁹To bairo cū caĩ buiorijere apiri presopu cū cane aágabama tunu. Cū maca nare caruticoami.

⁴⁰Cabero Jesu Jordán i nūgoaru capeña aácoami. Topure Juan cabautisari majocu cū cabautisanucuricaropu catuanucawĩ. ⁴¹Capāarā cū tū ejarā ocōo bairo cū caĩwā yua:

—Cariapena caĩñupi Juan cabautisari majocu anire buio jūgoyeyei. Juan apeye unie áti iñoquetibacu quena Jesu cū cabaipere cariape cabuio jūgoyeyeyupi.

⁴²Topu Jesu cū cāno camaja capāarā cū caapi nucubugowā.

Muerte de Lázaro

11 ¹Jesu Jordán i nūgoaru cū cānitoye Lásaro cawamescūcū cū ya maca Betaniaru riau cájupi. Cū jūgoco jāa romiri María, Marta na quena ti macaru cāñupa. ²Cōa Maríana cāmo Jesure cū ruporipu cajuti ñuuriijere pio peo, co poa ñapo mena catu cojerico. ³Lásaro seeto cū cariaro tujarā cū jūgoco jāa romiri aperāre Jesure cū cabuio roti jooyupa:

—Urau, mū mena macacu mū camaii seeto riami, caĩ jooyupa.

⁴To bairo tie quetire apii ocōo bairo caĩwĩ Jesu:

—Cū riaye tamuo, riacoagumi baii pua. Baibacu quena catigumi. To bairo cū cabairije jugori Dio cū catutuarijere iñoorique anigaro. Yu Dio Macu quenare, “Catutuau majuu āmi,” yu ĩgarāma, yu cátiere tujarā.

⁵Na camaiwĩ Jesu Martare, co baio Maríare, Lásaro quenare. ⁶Na maibacu quena nemoona cáaáquēmi, tie quetire apibacu quena. Puga rumu catuanemowĩ topuna. ⁷Cabero jā caĩwĩ:

—Jitá Judearu tunu.

⁸Ocōo bairo cū jā caĩwū jā maca:

—Urau, cānu to macana judío maja ũ ta rupaari mena mure care jīagabama. ¿Mure na cajiagarije to cānibato quena topu mū tunu aágati tunu? Jesure jā caĩwū.

⁹To bairo cū jā caĩro:

—To cānacā rumuna doce hora jeto buju. To bairi cabujuropu umuresopu aáteñarā mija puga ta roca cumuquēna. Umuresopu cabujuro maca to bairo mija aá maji, ñaquēnana. Ocōo bairo ā: Dio cū cabooro mija cáto rooro mija tamnoquetigarā. ¹⁰Canaitiaropu mija cááapata roque nemoo cabauquētie jugori mija puga ta roca cumucōaborā. To bairona Dio cū cabooquēto mija cápata to bairona rooro mija tamogará, jā caĩwĩ Jesu.

¹¹Cabero ocōo bairo jā cañemowĩ:

—Mani mena macacu Lásaro canicoajupu. To bairi cū yu yopion aágu, caĩwĩ Jesu.

¹²To bairo cū caĩro ocōo bairo cū jā caĩwū:

—Urau, cū cacaniata ñuubujaro. Cū cacaniro bero jīacā ñuugumi.

¹³Jesu, “Lásaro canicoajupu,” ĩi, bai yajicoajupu ĩi, caĩwĩ. Jā maca, canirique majuure jā catūgoañabarū. ¹⁴To bairo cū jā caapi majiquēto cariape jā caĩ buiowĩ Jesu:

—Lásaro bai yajicoajupu. ¹⁵Topu mani cāniquēto ñuubuja. Yu wariñuubuja caroaro mija cabaipere ĩi. To bairo cū cabai yajirije jugori netobujaro yure mija nucubugogará. Jitá, Lásaro ānacū cū cānopure mani aáparo.

¹⁶Tomás, casūruaricu na caĩi ocōo bairo jā caĩwĩ:

—Jitá, Jesure cū na cajiaro, mani quenare na jīato ĩrā mani aáparo.

Jesús es la resurrección y la vida

¹⁷ Jesu Lásaro ya macapɛ ejau cūre na cayaariquere caqueti apiwī. Cūre na cayaaricaro bero bapari cānacā rumɛ canetocoajupe. ¹⁸ Lásaro ya maca Betania Jerusalén tuacāna cāmu. Itia kilómetro ape kilómetro recomaca cōo yoaro cāmu. ¹⁹ To bairi Jerusalén macana capāarā Marta, Mariare na tugoña ocabutiato irā, na tɔpɛ cáajupá. ²⁰ To bairi Marta Jesu cɛ caejaro queti apio cūre caboca ejawō. María maca wiipɛna catuacōañupo. ²¹ Marta Jesu tɔpɛ ejao ocōo bairo cɛ caīwō:

—Ɔpau, atopɛ mu cāmata yɛ bai bai yajiquetiboricumi. ²² Cɛ cabai yajirique to cānibato quena, “Dio nipetiro cūre mu cajenirijere jommi,” yɛ ī maji, caīwō.

²³ To bairo co caīro:

—Mu bai tunu catigumi, co caīwī Jesu.

²⁴ —Mere yɛ maji, cɛ caīwō Jesure.

—Tunu catigumi ati yepa capetiro cabai yajiricarā nipetirā na catunu catiri paupɛ, caīwō.

²⁵ To bairo co caīro:

—Catiriquere cajou yɛ ā. Cabai yajiricarāpɛ quenare na catunu cation yɛ ā. Yure canɛcɛbugorā cabai yajiricarā anibana quena catigarāma tunu. ²⁶ Yucu cacatirā yure canɛcɛbugorā capetiqueti yeri mena anicōagarāma. To bairo yɛ caīro ĩmu api nɛcɛbugoti? co caīwī Jesu.

²⁷ Co maca cɛ caīwō tunu:

—Ɔpau, mure yɛ api nɛcɛbugo. Dio cɛ cajooricuna Cristona, Dio Macuna mu ā. Muna tirumɛpɛ macana, “Jīcau atīgumi,” na caīricuna mu ā, caīwō.

Jesús llora junto al sepulcro de Lázaro

²⁸ Marta Jesu mena wada peniri bero co baio Mariare capio aámo. Aperā na caapiquētopɛ ocōo bairo co caī buioyupo:

—Mani Ɔpau ejatugawī. Mere mure macami.

²⁹ To bairo co caīro apio cɛ tɔpɛ yoaro mee cáajupó. ³⁰ Jesu macapɛre caejaquēmi mai. Marta cūre co cabocarica paupɛna cānicōawī. ³¹ María co ya wiipɛ cānaco patowācaro co cabuti aáto tujurā judío maja co tɔpɛ co caocabutiara atána co cauja aájuparā. “Co bai ānacɛ maja opɛpɛ otio aáco ácomo,” caī tugoñaañuparā.

³² María Jesu tɔpɛ ejao camubia roca cumu ejawō, cɛ rɔpori tɔpɛ. Mubia roca cumu ejari ocōo bairo cɛ caīwō:

—Ɔpau, atopɛ mu cāmata yɛ bai bai yajiquetiboricumi.

³³ Jesu to bairo co caī otiro tujɛu, cūre cauja atána quena na caotiro tujɛu seeto tugoñarique pai, na cabopacoo tujuwī. ³⁴ Bopacoo tujuri ocōo bairo na caī jeniñawī:

—¿Noopɛ cɛ mɛja yaari? na caīwī Jesu.

Na maca:

—Jitá, mani tujuto, cɛ caīwā.

³⁵ Topɛ na mena aácu Jesu quena caotiwī.

³⁶ Cɛ caotiro tujurā jīcaarā judío maja ocōo bairo caīwā:

—Carina. Seeto cɛ camaii anibatacumi.

³⁷ Aperā maca ocōo bairo caīwā:

—¿Ani cacape tujquēcure canetooricu Lásarore cɛ cabai yajiquēto cɛ áti majiboyupari?

Resurrección de Lázaro

³⁸ Jesu seeto bopaca tũgoonari Lásaro maja operu cãaami. Cu maja ope ñ ta toti cãmu. Ti toti jope ñ ta cui mena biarica toti cãmu.

³⁹ To bairi ti ope tũpu ejaũ:

—Ë ta cuire ne weya, na caĩwĩ Jesu.

To bairo cu caĩro:

—Ëpaũ, unicoatacumi. Bapari cãnacã rumu netocoapa cũ re jã cacũ rocaricarõ bero, Jesure cu caĩwõ Marta.

⁴⁰ —Mũre yũ buiobapu. Yũre mu canucubũgoata Dio cu catutuarijere mu tũjũgo, mu yũ ñbapu, co caĩwĩ Jesu.

⁴¹ To bairo cu caĩro apirã ti totire capã woowã. Jesu mũrecoore tũjũ mũgori, Diore ocõo bairo cu caĩwĩ:

—Caacu, yũ cajeniejere mu apitũgawũ. Ñuu majuucõa. ⁴² Yũ maji yũre mu caapicõa aninucurijere. Ati majare caroaro na yũ cátilbojaparo jũgoye, “Dio cu cajooricuna ãmi,” yũre na ñ nũcubũgoato ñi to bairo mu yũ jeni.

⁴³ To bairo Diore jeniri bero seeto awajarique mena ocõo bairo caĩwĩ:

—iLásaro, buti ajã! caĩwĩ Jesu.

⁴⁴ To bairo Jesu cu caĩrona cabai yajiricu cabuti amĩ cu maja operũre. Cu wamori, cu rũpori jutii mena dũrericu cãmi. Cu rũpoa quena jutii ajero mena na caumarica cãmu. To bairi Jesu ocõo bairo na caĩwĩ:

—Cũ re mũja cadũrerica ajerire õwari cu ruu jooyã.

Conspiración para prender a Jesús

(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2)

⁴⁵ Capãarã judío maja Mariare catũjurã atãna Jesure cu canucubũgowã. “Dio cu cajooricuna ãmi Jesu,” cu caĩ nũcubũgowã to bairo Lásarore cu catunu catioriquere tũjuri. ⁴⁶ Aperã maca cũre canucubũgoquẽna aniri fariseo majare cawadajãrã aãma. ⁴⁷ To bairi fariseo maja sacerdote maja wparã mena caneñapoyuparã. Neñapori ocõo bairo caame ñũparã:

—¿Dope bairo manĩ ãnaati? Jesu maca capee majuu caroa wameri áti ñũõ ãami. ⁴⁸ Cũ re manĩ cacamotaquẽpata nipetirã cũre canucubũgorã anigarãma. To bairi Roma macana wparã na polisĩare joogarãma. Na joori manĩ ya macapu cãni wii Dio wiire roca roti joogarãma. Manĩ ya maca, nipetirije manĩ cãniecutie quenare re roti joogarãma.

⁴⁹ To bairi jĩcaũ na mena macacu Caifã cawamecũcu ti cũmare sacerdote maja wpaũ cañũpi. To bairi cu maca ocõo bairo na caĩñũpu:

—Mũja majiqueti majuucõa. ⁵⁰ Manĩ yarã nipetirã manĩ ya maca macanare Roma macana na cajãaro rooro majuu manĩ ya maca baiboro. To bairi jĩcaũ jeto nare cu cajĩa ecooro maca ñũugaro. To bairi nipetirã ye wapa cabai yajibojau anĩgumi.

⁵¹ Caifã cu majuu tũgoonari to bairo caĩñũpu. Ti cũma sacerdote maja wpaũ cu cãnie jũgori Diona to bairo cu catũgoonaro cájupi. To bairi, judío majare Jesu na baĩ yajibojagumi ñi, to bairo caĩñũpu Caifã. ⁵² Jesu judío maja cãna jeto meere cabai yajibojayupi. Dio punaa cãna nipetirãre ati yepa nipetiropure cãni baterã nipetirã jĩca poa cu punaa na ãmaro ñi, na cabai yajibojayupi Jesu. ⁵³ To bairo na caneñapo wadapenĩ rumũna, “¿Dope bairo átiri Jesure manĩ jĩabocũti?” caame wadapenĩ jũgõyuparã yua.

⁵⁴ To bairi Jesu cũ re na cajĩagarijere majiri judío maja na catũjũropũ cããateñaquẽmi. To bairi Judeapũre buti, jĩca maca Efraĩn cawamecuti

maca cayucü mani maca cānopure cāaami. Ti macarü jä mena cü buerã mena catuawĩ.

⁵⁵ Mere petoacã carujawü judío maja na boje rümu pascua na caĩri rümu caejaparo. Camaja capãarã Jerusalëpü cāaájupa ti boje rümu jügoye caroorije na cátajere na carerije iñoogarã. ⁵⁶ Ti macarü ānaa Jesure cü tujugarã camacañuparã. Dio wiipü ānaa caame í jeniñañuparã:

—¿Müja catugooñaata boje rümu cāno cü atígabauti?

⁵⁷ Fariseo maja, sacerdote maja ñparã ocõo bairo caññuparã camajare:

—Jesu topü añupü caĩrijere queti apirã järe buioya, caĩ rotiyuparã.

Presopü cüre jä jöogarã irã, to bairo carotiyuparã.

Una mujer unge a Jesús

(Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)

12 ¹ Seis rümüri pascua boje rümu cāni paro jügoye Jesu Efraín cawamecutopü cānacü Betania cawamecuti macarü cāaami, Lásarore cü catunu catorica macapure. ² Topü cü caejaro cü caboje ñgapere caquenooyuubojawã. Marta järe caugarique peobojao cāmo. Topü cāna mena Lásaro quena Jesu mena cauga ruiwĩ. ³ Jã caugari paü María cajuti ñuurije cawapa pacarije Jesu ture caneamó. Neatí, cü rüporire capio peowó. Cabero co poa ñapo mena catu cojewó. To bairo co cáto ti wii nipetiro cajuti ñuu peticoarü.

⁴ To bairo co cáto tujüü Judas Iscariote, Jesu cü cabuei, caberopü cüre cajñagarãre cawadajãpaü ocõo bairo cañwĩ:

⁵ —¿Nope ño atie cajuti ñuurijere aperãre mü nuni wapataqueti? Tiere nuni wapatao jica cuma paarique wapa cõo mü wapataborico. Tie niyerure cabopacarãre na mü jooborico.

⁶ Cabopacarãre na mai tujüquetibacü quena to bairo cañwĩ. Niyerure cajee ruti pañ aniri cañwĩ Judas Iscariote. Cü a jä niyerure cacotebojau cāmi. To bairi jä niyeru jãrica poarü cāniere cajee rutiñanucüñupi. ⁷ Jesu ocõo bairo cü cañwĩ yua:

—Co cátigari wame co áparo. Yüre na cayaa rocapere tugoñari to bairo áamo. ⁸ Cabopacarãre na joori nare müja átinemonucu anicõagarã. Yü macare caberopü müja átinemo majiquietigarã. Atopü müja mena cānicõa aninucupaü mee yü ã. Cabopacarã maca müja mena cānicõa aninucuparã āma, cañwĩ Jesu Judare.

Conspiración contra Lázaro

⁹ Judío maja capãarã caqueti apiyupa Jesu Betaniapü cü cāniere yua. To bairi Jesure cü tujugarã caejawã. Lásaro cü catunu catoricü quenare cü tujugarã caejawã. ¹⁰⁻¹¹ Jesu Lásarore cü catunu catorique tujurã sacerdote maja ñparã na carotirique cátinucubatana Jesu macare cü caapijãwã capãarã. Aperã maca cabooquẽma Jesure. To bairi judío maja ricati jeto catugooñawã. To bairo Jesu macare na caapijaro tujurã sacerdote maja ñparã Lásaro quenare cü cajñagawã, Jesure na cajñagarore bairona.

Jesús entra en Jerusalén

(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40)

¹² Pascua judío maja boje rümu cāno yua camaja capãarã Jerusalëpüre caejawã. Na caejaricaro bero macá rümu maca Jesu boje rümu tujü acü

cũ cáatíperẽ caqueti apiyupa. ¹³ Tíere queti apiri bo pũure pajure jee, cũre cabocara aájupa. Cũ bocara aána ocõo bairo caí awaja nutuama:

—iDio cañuu netoũ ami! Cũ cajooricũ quenare caroa cũre to amaro. iCũna ami mani yau Israel macana Upau! caí awajawã.

¹⁴ Jesu burrore cũ tũjuũ cũ bui capeja aámi. To bairo ácu Dio ye queti ucarica pũuripũ cabuioore bairona cámi Jesu. Sacaría tirũmũpũ macacu Dio ye quetire buiori majocu ocõo bairo caí ucayupi:

¹⁵ Mũjaa Sión cawamecũti maca macana uwiqueticõaña.

Tũjũya, mũja Upau burro bui peja nutuatĩmi,
caí ucayupi Sacaría.

¹⁶ Jã cũ buerã nemoo atie na caucariquere, “Jesu cũ cabaiperena caí ucayupa,” jã caí majiquẽpũ. Cabero umũrecoorpũ cũ catunu aáto bero jã camajiwũ yua. “Dio ye queti ucarica pũuripũ to caĩricarore bairona cariapena cabaiwũ Jesure,” jã caí majiwũ.

¹⁷ Lásarore na cayaa rocaricũpũre Jesu cũre cũ tunu catoriquere catũjuricarã aperãre na cabuioyupa. “Lásaro na cayaa rocaricũ cũ cãnibato quena cũ catunu catioyupi Jesu, cũ añacũre pi buujori,” na caí buionucũũpa. ¹⁸ To bairi ti wame Jesu cũ cáti iñooriquere caqueti apiricarã aniri cũ caboca tũjũra ajupa. ¹⁹ Fariseo maja maca to bairo na cáto tũjũrã na majuu ocõo bairo caame iñuparã:

—Tũjũya mũjaa to bairo cabairijere. Camaja cũ mena jeto aá peticoapa. Dope bairo na mani áti mata majiquẽna.

Unos griegos buscan a Jesús

²⁰ Jerusalẽpũ pascua boje rũmũ cãno Diore canũcũbugorã caneñaporicarã watoapũ jĩcaarã griego maja quena caejawã. ²¹ Naa Jesure cũ tũjũgarã Felipe tũpũ caejawã. Felipe maca Betsaida Galilea yepapũ cãni maca macacu cámi. To bairi:

—Jesure jã tũjũga, caĩwã Felipere griego maja.

²² To bairo na caĩro Felipe Andrére cũ cabuioũ aámi. Cabero na pũgarãpũna Jesu tũpũ aá, cũ caí buiowã. ²³ “Griego maja mũ tũjũgarã ejama,” na caĩro apiĩ ocõo bairo caĩwĩ Jesu:

—Petoacã rũja yũ camaja tũpũ Dio cũ cajooricũ aniri bai yajiri bero yũ catunu catí wamũ aáparo. ²⁴ Cariapena mũja yũ i. Mani caotebori aparee mani caotequẽto to bairona tuacõa tia jetona. Ti aparee jitapũ mani caotero puticoato. Caputiro bero ti ape añato boacoato. To caboarije to cãnibato quena bũcua, tia netobũjaro capee ricacuto. To bairo cabairijere bairona yũ bai yaji, bai yajiri bero yũ catunu catirije jugori Dio punaa capãarã anigarãma. ²⁵ Ati yepa macajere camai netorã una maca caticõa aninucuetigarãma. Ati yepa macajere camaiquẽna maca umũrecoorpũ caticõa aninucugarãma. ²⁶ Yũ carotirijere cátiigarã yũ cátoore bairo na áti ujaato. Yũ mena macana anigarãma yũ cãni paũpũre. Yũ carotirijere cáti nũcũbugorãre caroa majuure na joogumi yũ Pacũ, caĩwĩ Jesu.

Jesús anuncia su muerte

²⁷ Ocõo bairo caĩwĩ Jesu:

—Yucnacã seeto yũ tũgoñarique pai. ¿Dope bairo Diore cũ yũ i jeniati? “Caacu, yũ capopiye tamũore to baiqueticõato. Yũre netooña,” Diore yũ iquẽe. Tierena popiye tamũo yaji acú yũ cárapú ati yepapũ. ²⁸ Caacu, mũ catutuarijere iñoõña, caĩwĩ Jesu, Diore jeniri.

To bairo cū caïro bero jīcau ɯmɯrecoopɯ cū cawadarijere jā caapiwɯ.
Ocōo bairo caīwī:

—Yɯ catutuarijere mere yɯ áti iñoonucuwɯ. Yɯ iñoonemogɯ tunu, caīwī
Dio ɯmɯrecoopɯ wadau.

²⁹ Jīcaarā ɯmɯrecoopɯ cawadarijere apirā:

—Bɯpo bujɯwī, caīwā. Aperā maca:

—Dio tɯ macacɯ apeye unie Jesure cū buiowī, caīwā.

³⁰ Jesu maca ocōo bairo na caīwī:

—Yɯre api rotii mee wadawī. Mɯja macare na apiato ii wadawī.

³¹ Yucɯacāna Dio ati yepa macanare na bejegumi cū re caapi
nɯcɯbɯgoquēnare, na regɯ. To bairi yucɯacā ati yepa macana ɯpaɯ
Satanāre cū roca buugumi Dio. ³² Yucɯɯɯ yɯre na catu mɯgoro nipetirā yɯ
yarā cānīparā yɯ mena macana na āmaro ii to bairo yɯ átigu, caīwī Jesu.

³³ To bairo ii yucɯ tēorica pāipɯ yɯ papua tu mɯgo jīagarāma ii, caīwī
Jesu. ³⁴ Camaja tiere apirā ocōo bairo caīwā:

—Dio ye queti ucarica pūuripɯ jāre na cabue eñoro ocōo bairo jā
caapiwɯ: Dio cū cabejeriɯ Cristo catícōa aninucugumi, írrique jā caapiwɯ.
¿Mɯ maca nope ii camaja tɯpɯ Dio cū cajooricure yɯ tu mɯgo jīagarāma,
mɯ ití? ¿Ni maca cū áti camaja tɯpɯ Dio cū cajooricu? cū caí jeniñawā.

³⁵ Ocōo bairo na caīwī Jesu:

—Yɯa ati yepa macanare cajīa bujubojaure bairo cācɯ yɯ ā. Yoaroacā
mee mɯja mena yɯ anigɯ. To bairi atopɯ yɯ cāno yɯ cabuorijere apiujaya.
To bairo mɯja caapiujaro majiña mano canaitīaropɯ cānare bairo rooro
mɯja baiquetigarā. Yɯre caapiujaquēna canaitīaropɯ cānare bairona baima.
“Noopɯ aána jā baiti,” í majiquēema. ³⁶ Yɯ maca mɯjaare cajīa bujubojaure
bairo cabaii yɯ ā, mɯja mena ācɯ. Mɯja tɯpɯ yɯ cāno yɯre apiujaya. To
bairi mɯja quena aperāre cajīa bujubojarāre bairona mɯja anigarā mɯja
quena, yɯ ye quetire na buiorā, caīwī Jesu.

To bairije í buio yaparou Jesu na cayaji weocoami yua.

Por qué los judíos no creían en Jesús

³⁷ Jesu capee wameri cū cáti iñoobato quena judío maja cū
caapiujaquēma. ³⁸ Cūre na caapiujaquēto tirɯtɯpɯ macacɯ Isaía cū
caucarica wamere bairona cabaiwɯ. Ocōo bairo caucayayupi Isaía:

Jīcau mácana jā cabuorijere apiujaquēema. Maní ɯpaɯ Dio cū cáti
iñoorije tujɯbana quena apiujaquēema.

³⁹ To bairi Isaía cū caírca wamere bairona Jesure caapiujaqueti
majuucōawā. Isaía ocōo bairo caucayupi ape wame tunu:

⁴⁰ Dio ye quetire cabuiorā na cabuorijere camaja na caapi
majiquēto na cájupi Dio. To bairi caroaro cū cátiere
tujɯbana quena tujɯ majiquetigarāma. Api puo majiquetibana
apiujaquetigarāma. To bairi, “Caroorije jā cátajere jā majirioya,”
Diore í majiquetigarāma, caīñupi Isaía.

⁴¹ Isaía ti wamere buiou caí ucaayupi. Cū majuuna Jesu cū catutuarijere,
cū caaji baterijere catujayayupi cū ānacɯ. Tiere tujuri to bairona
caucayayupi.

⁴² Judío maja capāarā Jesure, “Dio cū cajooricu ācumi,” cū caí tɯgooña
nɯcɯbɯgowā bairā pua. Jīcaarā na ɯparā quena to bairona caí tɯgooña
nɯcɯbɯgowā. To bairo cūre tɯgooña nɯcɯbɯgobana quena caí buio
baujaquēma, fariseo majare uwibana. Neñapo buerica wiipɯ jā cāno jā

buurema ñrã caĩ baujaquẽma. ⁴³ Dio caroaro nare cū caĩ tujuro netoro cabooyupa camaja to bairo caroaro nare na caĩ tujupe macare.

Las palabras de Jesús juzgarán a la gente

⁴⁴ Jesu nipetirã na apiato ñi tutuaro wadari na caĩ buiowĩ:

—Yure caapijarã yu jeto meere apiujama. Yu Pacu, yure cajooricu quenare apiujarã áama. ⁴⁵ Yure camajirã yure cajooricu quenare majima. ⁴⁶ Cajã bujubojaure bairona cãcu yu cáapú ati yeparu. Yure caapijarã canaitiaropure cãnare bairo na aniqueticõato ñi yu cáapú. Nare yu cabuiorijere api majigarãma. Caroaro caapi majirã anigarãma. ⁴⁷ Yu cabuiorijere apibana quena tiere cátiquẽna cabui pacoorã anigarãma. To bairo na cabaibato quena na yu popiyeyequetigu. Ati yepa macanare na popiyeyei acú mee yu cabaiwu. Nare netoou acú yu cápú. ⁴⁸ Yure cabooquẽna, yu cabuiorijere cátiaguẽna Dio cū capopiyeyeparã anitugama. Yu cabuiorije na caapijaquẽtie jugori na popiyeyegumi Dio ati umurecoo capetiropure. ⁴⁹ Yu majuuna yu cabuiogaro yu buioquẽe. Yu Pacu, yure cajooricu, “To bairo ñ buioya,” yure cū caĩ rotiro yu buionucu. ⁵⁰ Yu maji, yu Pacu cū carotirijere caapijarã caticõa aninucugarãma. To bairi yure cū cabuio rotiricarore bairona camajare na yu buio, caiwĩ Jesu.

Jesús lava los pies de sus discípulos

13 ¹ Judío maja boje rumu pascua cãniparo jugoye macá rumu cãñupe yua. Jesu camajitugawĩ ati yeparu cãnacū cū Pacu tũpu cū cáaãpere. Ati yeparu cãna cũre caapijarã seeto majuu jã camai netocõa aninucuwĩ. To bairi jãre cū camai netorijere ñõu cū majuuna manire cabai yajibojawĩ. ²⁻⁴ To bairi Simón Iscariote macu, Judas Iscariote, “Jesure cañeparãre cū yu wadajãgu,” caĩ tũgoõña tũgayupi, cū yeripure Sataná cū carotiro. Jesu Dio tũpu cáatãcu aniri camajitugawĩ toru cū Pacu tũpu cū catunu aãpere. Nipetirije cáti majirije cū Pacu cũre cū cajoorique quenare camajitugawĩ. To bairi jã cauga ruiri paũ Jesu wamũnũca, cū jutiro cabui macatore catu we cūwĩ. Tu we cū, juti ajero caji tuwĩ wẽanucuri paũru. ⁵ Jia tu yaparo ocore carupa bapapure capio jãwĩ. Tie oco mena jã rũporire cajoje jugówĩ. Cojeri bero juti ajero mena catu coje caroowĩ.

⁶ Simón Pedro rũporire cū cacojegari paũ Pedro maca ocõo bairo cū caiwĩ Jesure:

—Yu Ɔpaũ, yu roquere yu rũporire cacojepaũ mu aniquẽe.

⁷ Jesu ocõo bairo cū caiwĩ Pedroro:

—Yucnacã yu cátiere mu tũgoõña majiquẽe. Caberopu mu majigu.

⁸ Pedro cū caiwĩ Jesure:

—Yua, yu rũporire mu yu coje rotiqueti majuucõa.

Jesu cū caiwĩ Pedroro tunu:

—Yu cacojequẽpata yu mena macacu mu ani majiquetigu, cū caiwĩ Jesu.

⁹ Simón Pedro cū caiwĩ Jesure:

—To roquere yu rũpori cojei yu wamori, yu rũpoa quenare cojeya.

¹⁰ Jesu maca ocõo bairo cū caiwĩ tunu:

—Ujari bero mani ujanemoquẽna. Ujari bero petoacã aãna mani rũpori jeto uguerĩ tuarique ãno. To bairi mani rũpori jetore tu cojerique ãno. Mũja yeri caũguerĩ manare bairona mũja anicõa. To bairo cabairã anibana quena jĩcaũ mũja mena macacu cū yeri caũguerĩ paiire bairo ãmi, caiwĩ Jesu.

¹¹ Jesu cūre cañeparāre cawadajāpaure camajitugawī. Cū tujū majiri, “Mujā mena macacu jīcau cū yeri caugueri paiire bairo āmi,” īi, caīwī Jesu.

¹² Jā r̄porire coje yaparou cū jutiro cū catu wericarore jaña, cajawo tū caejanumuwī tunu. Ejanumu, ocōo bairo jā caīwī:

—¿Mujā majiti to bairo mujaare yū cāti iñooro? ¹³ Jā Ūpau, jāre camajioū, yūre mujā īnucu. To bairona yū ā mujā caīrore bairona. ¹⁴ To bairi yū, mujā Ūpau, mujaare camajioū anibacu quena mujā r̄porire yū cojewu. To bairi mujā quena ame cojeri, paabojari majare bairona ame átiboja aninucuña. ¹⁵ To bairo yū cātoe bairo na áparo īi to bairona mujaa yū ápú. Mujā quena to bairona ája. ¹⁶ Cariapena mujaare yū buio. Jīcau maca paa coteri majocu, “Yū ūpau netoro cācu yū ā,” ī majiquēemi. Jīcau cū cajooricu quena cūre cajooricu netoro aniquēemi. ¹⁷ To bairije mujaare yū caī buiorijere api majiri tiere mujā cātincuata caroaro cāni warīnuurā mujā anigarā.

¹⁸ Mujā nipetirāpūre buioū mee yū ī. Yū cabejericarāre yū maji. Dio ye queti ucarica pūuripū caīricarore bairona baigaro. Ocōo bairo caī ucaypa: “Yū mena cauga ruii anibacu quena yūre catujū punijiniī āmi.”

¹⁹ Mujaare buio jūgoyeyei yū ī. To bairi yū caīricarore bairona cabairo tujurā cariapena, “Dio cū cajooricu āmi,” yūre mujā ī nūcubūgogará yua.

²⁰ Cariapena mujaare yū ī. Yū cajoora na cabuorijere caapi nūcubūgorā yū quenare api nūcubūgorā áama. Yūre caapi nūcubūgorā maca yūre cajooricu quenare api nūcubūgorā áama, caīwī Jesu.

Jesús anuncia que Judas lo traicionará

(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Lc. 22.21-23)

²¹ To bairo īri bero Jesu seeto catūgoōñarique paiwī. Tūgoōñarique pai, caroaro jā caī buiowī:

—Cariapena mujaare yū ī. Jīcau mujā mena macacu yūre catujuteerāre yūre na wadajāgumi, yūre na ñeato īi, caīwī.

²² To bairo cū caīro apirā, ¿ni macare to bairo manire cū ībauti? ĩrā, jā caame tujūwu, “Anina ācumi,” ī majiquetibana. ²³ Yū, Jesu cū camai majūcū cū tūna yū caruiwū. ²⁴ To bairi Simón Pedro cū wamori mena cāti buiowī, Jesure ¿ñamū majūure mū ĩti? cū jeniñaña, yūre īi. ²⁵ To bairi Jesu tuacā pua tuari cūre yū cajeniñawu:

—Ūpau, ¿ni majūure mū ĩti?

²⁶ Ocōo bairo yū caīwī Jesu:

—Pan cuire yojeri yū cajoūna anigūmi. To bairo īri bero Simón macu Judas Iscariotere cayoje joowī. ²⁷ To bairo cū cayoje joori pauna Judas yeripū cajāawī Sataná yua. To bairo cū cajāaro majiri Jesu cū caīwī:

—Mū cātigarijere yoaro mee ája.

²⁸ Jā nipetirā topū cauga ruirā, nope īi to bairo cū īimi, jā caī majiquēpū. ²⁹ Jīcaarā ocōo bairo jā caī tūgoōñawu: Judas niyeru poare cacotei cū cāno Jesu apeye uniere boje rūmū macajere wapaye rotii īimi, o cabopacoorāre niyeru na joo rotii īimi, jā caī tūgoōñawu. ³⁰ To bairi Judas Jesu cū cayoje joori cuire ne ūgari bero jā tūpū cānacū cabuticoa aāmi. Cū cabuti aāti pau ñamipū cāmū mere.

El nuevo mandamiento

³¹ Judas cū cabuti aāto bero ocōo bairo jā caīwī Jesu:

—Yucnacā camaja tūpū Dio cū cajooricu yū catutuarije iñoorique anigaro. Dio cū catutuarije quena yū jūgori iñoorique anigaro. ³² Dio cū catutuarijere

yũ caĩñooro yũ Pacu quena yũ catutuarijere iñoogũmi. Nemoona átigũmi.
³³ Yũ yarã yoarocã mee mũa mena yũ ani tujagu. Yũre mũa macagarã.
 Cajũgoyepũ judío majare na yũ caĩeparore bairona mũaaare yucnacã yũ ï
 tunu: Yũ cãaáparopũre mũa aá majiquetigarã. ³⁴ To bairi cawama wame Dio
 cũ carotiri wame ocõo bairi wame mũaaare yũ cũ: Mũaaare yũ camairore
 bairona ame maiña mũa quena. ³⁵ Mũa caame mairo tujurã aperã nipetirã,
 “Jesu yarã ãnama,” mũa ï majigarãma, caĩwĩ Jesu.

Jesús anuncia que Pedro le negará

(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Lc. 22.31-34)

³⁶ To bairo cũ caĩro Simón Pedro ocõo bairo cũ caĩ jeniñawĩ Jesure:

—Ëpau, ïnoorpũ mũ aácuati?

Jesu maca cũ caĩwĩ Pedroro:

—Yucnacã yũ cãaáparopũre mũ aá majiquẽe. Caberopũ mũ aágu.

³⁷ Pedro cũ caĩwĩ tunu:

—Ëpau, ïnope ïi mũ mena nemoona yũ aá majiqueticuti? Mũre yũ
 caarijarije jũgori yũre na cajĩagabato quena mũ menana yũ aágu.

³⁸ To bairo cũ caĩro Jesu cũ caĩwĩ:

—“Jesure yũ caarijarije jũgori yũre na cajĩagabato quena cũ mena yũ
 tuagu,” ïmũ ï tũgoõñati? Cariapena mũ yũ ï. ãbocũ cũ cawadaparo jũgoye
 itiani, “Jesure cũ yũ majiquẽe,” na mũ ïtoqu, uwibacu, cũ caĩwĩ Jesu.

Jesús, el camino al Padre

14 ¹ Ocõo bairo jã caĩnemowĩ Jesu:

—Mũjaa seeto majuu yũre tũgoõñarique paiqueticõaña. Diore
 tũgoõña nũcũbugoya. To bairi yũ quenare tũgoõña nũcũbugoya. ² Yũ Pacu
 tũpũ mũa cãnipa wiiri capee ã. To camamata mũaaare yũ buioboricũ. Ani
 majucõa. To bairi mũa cãnipa paurire quenoo yũ aácu yũ ãa. ³ Mũa
 cãnipa paurire quenoojoja yaparori bero mũaaare yũ jei atĩgu. Topũ mũa
 quena yũ cãnopũre yũ mena mũa anicõa aninucugarã. ⁴ Yũ cãaátopũre
 mũa majirã. Dope bairo topũ ejarique to anicuti mũa ï majirã, caĩwĩ Jesu.

⁵—Ëpau, cũ caĩwĩ Tomás, —mũ cãaátopũre jã majiquẽe. ïDope bairo
 majuu jã aá majibocuti mũ cãaátopũre ejagarã?

⁶ Jesu cũ caĩwĩ:

—Yũna yũ ã camaja yũ Pacu tũpũ na caejaro cácu. Yũ jũgori jeto yũ Pacu tũpũ ejarique
 ã. Cariape macajere yũ buio. Catĩcõa aninucuriquere cajou yũ ã. Yũre canũcũborã jeto
 yũ Pacu tũpũ ejagarãma. ⁷ Yũre majirã yũ Pacu quenare mũa majigarã. Yucũ mena mere
 cũre mũa majituga. Mere cũre catũjucõa aninucurã mũa ã, caĩwĩ Jesu.

⁸ Felipe Jesure cũ caĩwĩ:

—Ëpau, mũ Pacure jãre iñoõña. Cũre tujurã to cõona jã ani wariñuugarã,
 cũ caĩwĩ Felipe.

⁹ Jesu cũ caĩwĩ tunu:

—Felipe, mũa mena yoaro yũ cãmũ. ïYũre mũa tujũ majiquẽeti mai?

Noa yũre catũjurã yũ Pacu quenare tujuma. ïNope ïi, mũ Pacure jã iñoõña,
 yũre mũ ïti? ¹⁰ Yũ, yũ Pacu mena pũgarã anibana quena jĩcaũna jã ã.

ïTiere mũa majiquẽeti? Yũ cabuoirijere yũ majuuna yũ buioquẽe. Yũ Pacu
 yũre cácu maca cũna cũ caboorije áami yũ jũgori. ¹¹ Yũ, yũ Pacu mena
 pũgarã anibana quena jĩcaũna jã cãniere yũ caĩ buiourijere api nũcũbugoya.
 Tiere api nũcũbugoquẽena maca yũ cátie macare tujũ nũcũbugoya.

¹² Cariapena mũaaare yũ ï. Yũre caari nũcũbugorã una yũ cátiere bairona

átigarāma na quena. Yū cátie netoro átigarāma. Yū Pacu tūpu yū cáaa jugoyecuto maca to bairo átigarāma. ¹³Nipetirije yū jugori yū wame mena Diore muja cajeniro mujaare yū átibojagu. Yū jugori yū Pacu cu catutuarijere na majiatio ii to bairo mujaare yū átibojagu. ¹⁴Noo nipetirije yū jugori yū wame mena Diore muja cajeniro mujaare yū átibojagu.

Jesús promete enviar el Espíritu Santo

¹⁵Yūre muja canucubugoata yū carotirijere muja átigarā. ¹⁶⁻¹⁷Yū Pacure muja yū jenibojagu, Espiritu Santore na jooya ii. Cu maca muja átinemori, muja catugooña tutuaro átigumi Espiritu Santo. To bairi muja mena anicōa aninucugumi. Espiritu Santo cariape mujaare majiogumi. Aperā ati yepa macana yūre caapijajuquēna cūre majiquēema. To bairi cūre cugoquetigarāma naa. Muja maca cūre muja majigarā. Muja mena anigumi. Mujaapure anicōa aninucugumi. ¹⁸Mujaare yū aáweoqueticōagu. Muja mena anigu yū atígu tunu. ¹⁹Caberoacā yūre caapijajuquēna yūre tujunemoquetigarāma yua. Muja maca yūre muja tujugarā. Cacaticōa aninucuu yū ā. To bairi muja quena muja catícōa aninucugarā. ²⁰Yū Pacu cu Espiritu Santore joogumi mujaare. To bairo mujaare cu cajooro caroaro muja majigarā yū Pacu mena jicauna jā cāniere. To bairi yū mena muja cānie quenare muja majigarā. Muja mena yū cānie quenare caroaro muja majigarā. ²¹Nii yū carotirijere majii, tiere caapijaju ūcu cariapena yūre camaii āmi. Yūre camaii ūcure cu maigumi yū Pacu. Yū quena cūre yū maigu. To bairi yū cāniecutiere cu yū majiogu to bairo cariapena yūre camaii ūcure, caīwī Jesu.

²²Juda cawamescu, Iscariote mee ocōo bairo cu caīwī Jesure:

—Ūpau, ¿dope bairo ácu mu cāniecutiere jāre mu majiōnati, ati yepa macana mure caapijajaguquēna macare na majioquēcuna?

²³Ocōo bairo cu caī yūwī Jesu:

—Yūre canucubugorā ānaa yū cabuorijere muja apiujagarā. To bairi muja maigumi yū Pacu. Jā pugarāpuna muja mena jā anicōagarā. ²⁴Yūre canucubugoquēna maca yū cabuorijere apiujajuquēema. Mujaare yū cabuorijere yū me ā. Yū Pacu yūre cajooricu yūre cu cabuio rotirique maca ā.

²⁵Muja mena ācu mai atie nipetirijere mujaare yū buio. ²⁶Yū Pacure yū cajeniro maca Espiritu Santore joogumi mujaare. To bairi Espiritu Santo mujaare átinemogumi. Muja catugooña tutuaro muja átigumi. Nipetirije mujaare majiogumi. Nipetirije mujaare yū cabuorique quenare muja catugooña buga majiro muja átigumi.

²⁷Yucacā aácu yū āa. To cōona caroaro tūgoōña yerijā ani wariñuurique mujaare to āmaro. Mujaare yū joo muja catugooña yerijā wariñuucōa anipere. Tiere jou ati yepa macana Diore camajiquēna na cáti aniere bairo mee mujaare yū joo. To bairi, “Aácu yū āa,” yū cairijere apirā jutiriti tūgoonarique paiqueticōaña. ²⁸“Yū Pacu tūpu aácu yū āa,” yū cairo mere muja apitugawu. “Cabero muja mena anigu yū atígu tunu,” yū cairo quenare muja apitugawu. Yū Pacu yū netoro cācu āmi. To bairi yū netoro cācu tūpu, yū Pacu tūpu yū cáaatie quetire apirā cawariñuparā muja anibapa. Caroaro yūre muja canucubugoata muja wariñuuborā cu tūpu yū cáaatiere tūgoonari. ²⁹Mujaare yū buio jugoyeyewu mere. To bairi mujaare yū cabuio jugoyeyerique cōo to cabairo tujurā, “Cariapena caīñupi,” yūre muja ī nucubugorā. ³⁰Ati yepa macana yūre caapijajuquēnare carotii, Sataná atore atitugami. To bairi yoaro mujaare yū buionemoquetigu. Yūre caroti majii aniqueti majiucōami Sataná,

ati yepa macajere roti majibacu quena. ³¹ Yũ Pacu yũre cũ cáti rotiriquere yũ átigu. To bairo yũ cáto ati yepa macana yũ Pacure cũ yũ canucubugorijere majigarāma, jā caĩ buiowĩ Jesu. To bairo ĩ buio yaparow:

—Wamũncaña. Jitá, mani aáparo, jā caĩwĩ Jesu.

La planta de uva y sus ramas

15 ¹ Jesu jāre buio majio, ocõo bairo caĩwĩ tunu: —Yũ jĩca wũ ẽje wũre bairona yũ ā. Yũ Pacu ti wũre cacoteire bairo cācu āmi. ² Yũre caapi nũcubugonucurā ti wũ rũrũre bairona āma. ẽje wũre caotericu carica mani rũrũre pajure recõaumi. Ape rũrũri caricacũti rũrũri macare capee to rica cũtinemoato ĩi pajure rũgobowũmi. To bairo cũ cáto bairona yũre caapi nũcubũgo quetinuucurāre na regumi Dio. Yũre caapi nũcubũgorā macare netobujaro caroare na áparo ĩi caroorije na cátinucurijere na rebojagumi Dio. ³ Yũ cabuoirijere caapi nũcubũgorā aniri caroorije mũja cátinucurijere Dio cũ camajirio bojaricarũpũ mũja anitũga. ⁴ Mũja menapũ yũ cānicõa aninuucore bairona mũja quena yũ mena anicõa aninucũña. ẽje wũ carũpũ jetona ricacũti majiquẽe tie majuuna. Carupa wũrũre caputirica rũpũ jeto |ricacũti maji. Ti rũpũ cabairore bairona yũ menapũ mũja cāniquẽpata caroare mũja áti majiquetiborā.

⁵ To bairi ẽje wũre bairona cācu yũ ā. Mũja maca carũrũre bairo cāna mũja ā. Ti wũrũre carũpũri caricacũto bairona caroare átinucuma yũ mena macana cānicõa aninucurā. Yũ mena mũja cānicõa aniquẽpata caroare mũja áti majiquetiborā. ⁶ Yũ mena cānicõa aninucũquẽna pajure rerica rũrũre bairona āma. Ti rũrũre jee, peropũ joe rerique āno. Tere bairona yũ mena macana cāniqueticõa aninucurāre na regumi Dio peropũre yua.

⁷ Yũ mena macana mũja cānicõa aninucũata yũ cabuoirijere majiritiquẽnana Diore mũja caboosijere cũ jeniya. Tere mũja cajeniro tere mũja átibojagumi Dio. ⁸ Aperā camaja quena capee caroare mũja cáto tũjurā Diore api nũcubũgogarāma. “Cariapena Jesu yarā, Jesu cũ cabuericarā āma,” mũja ĩ tũju majigarāma. ⁹ Yũ Pacu yũre cũ camairore bairona yũ quena mũjaare yũ mai. To bairi mũjaare yũ camairore bairona mũja quena ame mairi anicõa aninucũña. ¹⁰ Yũ Pacu cũ carotirijere cācu yũ cāno yũre maimi. Mũja quena yũ carotirijere cáticõa aninucurā mũja cāmata yũ camairā mũja anicõagarā.

¹¹ Tere mũjaare yũ buio, yũ cāni wariĩuurore bairo na quena na ani wariĩuato ĩi. To bairi mũja ani wariĩuu netogarā. ¹² Yũ carotirije ocõo bairo ā: Ame maiña, mũjaare yũ camairore bairona. ¹³ Jĩcaũ cũ yarāre mai netori na bai yajibobowũmi. Ape wame mani yarāre mairica wame netoro cāni wame maa. ¹⁴ Yũ carotirijere cāna mũja cāmata yũ mena macana majuu mũja anigarā. ¹⁵ “Yũre capaabojarā mũja ā,” mũjaare yũ ĩquẽe. Cũ paabojari maja na ẽpau cũ cátiere majiquẽnama. Yũ mena macana majuu cāna mũja ā. To bairi mũjaare yũ buio peocõawũ yũ Pacu yũre cũ caĩrique nipetirije. ¹⁶ Mũja majuuna, “Cũ mena macana jā anigarā,” yũre mũja caĩquẽpũ. Yũ maca, yũ mena macana anigarāma ĩi, mũjaare yũ cabejewũ. Capee caroare na áparo ĩi, mũjaare yũ cabejewũ. Caroaro mũja cátie to capetiquetiparore bairo ĩi, mũjaare yũ cabejewũ. To bairi yũ jugori, yũ wame mena noo mũja caboosijere Diore mũja cajeniro mũja joogumi. ¹⁷ Ame maiña mũjaa. Ti wame ā mũjaare yũ cáti rotiri wame.

El mundo odia a Jesús y a los suyos

¹⁸Ati yepa macana yũre caapiũjaquẽna maca mũjaare na catũjũteero yũre na catũjũteer jũgoriquere tũgooñaña. ¹⁹Ati yepa macana yũre caapiũjaquẽna mũja cãmata na mena macanare nare na camairore bairona mũja maiborãma mũja quenare. Mũjaare yũ cabejewũ na mena cãnibatana. To bairi ati yepa macana majuu mee mũja ã. To bairi mũjaare tũjũteema. ²⁰Tũgooñaña merũ mũjaare yũ caiejere. Jĩcaũ maca paa coteri majocu, “Yũ uraũ netoro cãcu yũ ã,” ĩ majiquẽmi. To bairi rooro yũre cãna mũja quenare to bairona rooro átigarãma. Yũ cabuiorijere caapiũjarã maca mũja quenare apiũjagarãma. ²¹Yũ yarã mũja ã. To bairi yũre caapiũjaquẽna maca rooro mũjaare átigarãma, ati yeparũ yũre cajooricũre camajiquẽna aniri.

²²Ati yeparũre nare yũ cabuiou ejaquẽpata bui pacoquetiborãma. Yucuaãre cabui pacoorã ãma, yũ cabuiorijere caapigaquẽna aniri. “Cabui pacoquẽna jã ã,” ĩ majiquẽma. ²³Yũre catũjũteerã yũ Pacu quenare tũjũteema. ²⁴Jĩcaũ maca apeĩ cu cáti iũooquetajere capee caroare yũ cáti iũoobarũ. Yũ cáti iũooquẽpata cabui pacoorã aniquetiborãma. Yũ cáti iũooriquere catũjũwã. Tiere tũjubana quẽna yũre catũjũteewã. Yũ Pacu quenare cu catũjũteewã. ²⁵Tirũmũrũ macana na caucaricarore bairona bai. To bairi Dio ye queti ucarica pũuripũ to caĩrore bairona bai. Ocõo bairo ĩ: “Ñe wapa mano majuu yũre catũjũteewã.”

²⁶Espĩritu Santo, cariape caĩ buiou mũjaare átinemou atĩgũmi. Yũ Pacu cu carotiro mena cu yũ joogu. To bairi Espĩritu Santo mũja tũrũ acũ cariape yũ cãniere buiogũmi. ²⁷Mũja quena yũ cãniere mũja buiogarã aperãre. Nemoorũna yũ mena mũja cãnitũgawũ. To bairi mũja quena yũ cãniere mũja buiogarã aperã quenare.

16 ¹Yũre mũja caapiũjarije wapa aperã rooro mũjaare popiyeyegarãma ĩriquere mũjaare yũ buiowũ mere. Yũ cabuiorijere mũja camajiritiquetiparore bairo ĩi, to bairo mũjaare yũ ĩ buiowũ. ²Judĩo maja na caneũapo buenucuri wiiripũ mũja cãno mũjaare re buugarãma aperã. Noo mũjaare na cajĩa reropũ, “Dio cu booro jĩarã jã ãa,” ĩ tũgooũagarãma. ³Yũ Pacũre camajiquẽna aniri, yũ quenare camajiquẽna aniri to bairo mũja átigarãma. ⁴Tiere mũjaare buio jũgoyeyei yũ ãa. To bairo cabairo tũjarã, “To bairona jãre caĩ buiowĩ Jesu,” mũja ĩ tũgooũagarã.

Lo que hace el Espíritu Santo

Nemoopure mũja mena ãcu atiere mũjaare yũ caĩ buioquẽrũ. ⁵⁻⁶Yucuaã mũjaare yũ buio. Yũre cajooricũ tũrũ aãcu yũ ãa. To bairo mũjaare yũ caĩro apibana quena, “¿Noorũ mu aãcu aãti?” yũre mũja ĩ jeniñaquẽe. Mũja tũgooũarique paibũja paro. ⁷Cariapena mũjaare yũ ĩ: Mũjaare ñuubũjagaro mũjaare yũ cãaãweoro bero. Aãti bero Espĩritu Santore mũjaare yũ joogu. Yũ cãaãquẽpata mũjaare cãtinemou, mũja mena cãnipau atĩquetiboumi. ⁸Cũ acũrũ ati yepa macanare, “Caroorã jã ã,” na caĩ tũgooña majiparore bairo nare buiogũmi. Apeye caroa cãnie macare buiogũmi. To bairi Dio ati yepa macanare caroorije na cátaje wapa nare cu capopiyeypere na majiogũmi Espĩritu Santo. ⁹Yũre caapiũjaquẽna na cãno maca to bairo na ĩ majiogũmi na capopiye tamũopere. ¹⁰Yũ Pacu tũrũ yũ cãaãto bero yũre mũja tũjũnemoquetigarã. To bairo yũ cãaãbato quena Espĩritu Santo yũre wajoagũmi, cu maca ati yeparũ anigũ. To

bairi cū maca cariape átajere na iñoogumi ati yepa macanare. ¹¹Ati yepa macana Diore caapiujaquénare carotii, Sataná mere Dio cū capopiyepau anitugami. To bairi Diore caapiujaquéna Sataná cū carotirā āma. To bairi Dio popiyeyegumi na quenare. ¹²Caape mujaare yū cabuiope anibapa. Yucucācā muja api majiquetiborā. To bairi yū buioquēe. ¹³Cariapena caī buiou Espiritu Santo ejaupū caroaro nipetiro cariape cāniere buiogumi. Nipetiro cū cabuiorije cariape majuu cānie ā. Cū majuuuna iquetigumi. Dio cū cabuio rotirona cū caapiriquere buiogumi. Caberopū cabaipe quenare mujaare buio jūgoyeyegumi. ¹⁴“Jesu cañuu majuu āmi,” yūre muja caī majiparore bairo muja buiogumi. Yū cāniere cūre yū cabuio rotirijere muja buiogumi. ¹⁵Nipetiro yū Pacū cū cānie yū ye ā. To bairi Espiritu Santo mujaare yū cānie quetire buiogumi yua.

La tristeza se cambiará en alegría

¹⁶⁻¹⁷Petoacā bero yure muja tujunemoquetigarā. Cabero yūre muja tujugarā tunu. Yū Pacū tūpu yū cāaátie jūgori to bairo baigaro.

To bairo cū caīro apirā jīcaarā jā mena macana ocōo bairo caame iwā:
—¿Dope bairo iḡu cū ibauti to bairo ii? ¹⁸“Petoacā bero,” cū caīrije ¿dope bairo iḡu cū icuti? ¿Nee uniere buiou cū icuti? jā ī majiquēe, caame iwā.

¹⁹Jesu to bairo na caame irijere majiri ocōo bairo na caīwī:

—“Petoacā bero yure muja tujunemoquetigarā. Cabero yure muja tujugarā tunu,” mujaare yū caīrijere, ¿ame jeniñarā muja áati?

²⁰Cariapena mujaare yū buio: Seeto majuu oti, muja tūgoonarique paigarā. Ati yepa macana yure caapiujaquéna maca wariñuugarāma. Seeto muja catūgoonarique paicararo bero muja wariñuurique cuti wajoagarā. ²¹Jīcao utā paco macū cutigopū seeto wijio tūgoonāomo. Cū cabuiaro bero co cawijioriquere tūgoonāquēcomo. Co macū cū cabuiorije macare tūgoonā wariñuomo. ²²To bairo co cabairore bairona muja quena popiye majuu muja tūgoonarique pai yucucācāre. Cabero mujaare yū tūju atīgu tunu. To bairo yū catunu tūju ejaro tūjurā muja wariñuu netogarā. Cāni wariñuu netorā aniri aperā maca muja catūgoonarique paio áti majiquetigarāma yua.

²³To bairo ani wariñuucōari muja caapi majiquētiere yūre muja jeniñaquetigarā yua. Cariapena mujaare yū ī. Nipetirije yū carotiro mena, yū wame mena muja cajeniro yū Pacū mujaare joogumi. ²⁴Yū carotiro mena, yū wame mena Diore cū muja jeniquetinucu mai. Yucucācā jeniya yua. To bairo muja cajeniro muja joogumi Dio. Mujaare cū cajooro muja wariñuu netocōagarā.

Jesucristo, vencedor del mundo

²⁵Yucupūna buio majiorica wameri mena mujaare buiou yū āa. Caberopūre buio majiorica wameri mena mujaare yū buionemoquetigu. Cariape to caīrore bairona yū Pacū ye quetire yū buiocōagu. ²⁶Espiritu Santo cū caejaro bero yū carotiro mena, yū wame mena yū Pacūre muja jenigarā. To bairi yū majuuuna yū Pacūre mujaare yū cajenibojape aniquetigaro yua. ²⁷Yū Pacū Dio maimi mujaare. Ocōo bairo ā. Yūre muja mai. To bairi, “Dio tūpu cáatácūna āmi,” yūre muja ī nūcūbūgo. To bairo yūre muja caī nūcūbūgoro Dio maimi mujaare. ²⁸Yū Pacū mena cānacū ati yeparūre yū cáapú. Topū cáatácū aniri, yucucācā atopūre cānacū yū Pacū tūpu yū tunu aāgu tunu.

²⁹To bairo cū caïro apirã cū buerã maca ocõo bairo cūre jã caïwu: —Yucnacã buio majorica wame mena mū buioquêe. Cariapena mū buiocõa. ³⁰Yucnacã, “Nipetirijere camajii mū ã,” jã i maji. Noo jã cajeniñagarijere mū majituga mere, jã cajeniñaquëtona. To bairi, “Dio tũpũ cáatácu ãmi,” mure jã i nũcũbugo.

³¹⁻³²To bairo jã caïro apii ocõo bairo jã caïwĩ Jesu tunu:

—To bairo yure caï nũcũbugorã anibana quena petoacã bero noo mũa cabooro mũa ruti aá bategarã. Yure mũa aáweocoagarã. Jĩcaũna yũ tuagũ. Jĩcaũna yũ cãnibato quena, yũ Pacu yũ mena ãmi. ³³Yũ jugori patowãcaricarõ mano, uwiricarõ mano mũaare to ãmaro. Ati yeparũ mũa cãno aperã yure caapiũjaquëna maca mũaare popiyeyegarãma. To bairo mũaare na capopiyeyebato quena tũgoõña ocabũtiya. Ati yepa macana yure caapiũjaquëna na yũ canetotugawũ mere, jã caïwĩ Jesu.

Jesús ora por sus discípulos

17 ¹To bairo ïri bero tũju mũgo, ocõo bairo cū caïwĩ Jesu cū Pacu Diore:

—Caacu, rooro yure na cátiye yure mū cacũrica pau ejatuga mere. To bairi mū Macu yũ cãniere camajare na iũooña. To bairo na mū cáti iũooro bero camaja caroaro mure na catũgoõña nũcũbugoro yũ átigu. ²Camaja nipetirãre carotipãure yure mū cacũwu. Nipetirã yure mū cajooricarãre na catĩcõa aninucupere na joo rotii to bairo yure mū cacũwu. ³To bairi camaja Dio, jĩcaũna cariapẽ cãcure caapi nũcũbugorã, yure mū cajooricũ quenare caapi nũcũbugorã catĩcõa aninucugarãma.

⁴Ati yeparũre ãcu, camaja, “Caroau ãmi Dio,” mure na caïro yũ cápu. Nipetiro yure mū cáti rotiriquere yũ cáti peocõawũ. ⁵Caacu, ati yepa mū cátiparo jũgoey mū mena yũ cãnicõawũ mere. Nemoona mū mena caroaro yũ cãnicõa anieparore bairona yure ája tunu.

⁶Ati yepa macana mena cãnibatana mū cabejeyupa yũ mena macana cãniparãre. Na tũpũre cū yũ joogu yũ Macure ïi, to bairo mū cájupa. Mū cãniere na yũ camajiowũ. Mū yarã cãnanare yure mū cajoowũ. Mū carotirijere cána cãma. ⁷Yucnacã caroaro majima: Nipetirije yũ cáti majirije yure mū cajoorique ã. ⁸Nipetiro nare yũ mū cabuio rotiriquere na yũ cabuioowũ. Tiera na yũ cabuiooro caapi nũcũbugowã. Cariapena mū tũpũ cãnacũ yũ cáatãjere, yure mū cajoorique apũja nũcũbugoma.

⁹Na cabaipere na yũ jenibõja mure. Aperã, ati yepa macana yure caapiũjaquëna na yũ jenibõjaquëe. Yure mū cajooricarã mū yarã ãma. To bairi na yũ jenibõja mure. ¹⁰Mū yarã cãna nipetirã yũ quenare yũ yarã ãma. Yũ yarã cãna quena mū yarã ãma. Na jugori aperã quena, “Caroau ãmi Jesu,” yure i nũcũbugoma.

¹¹Ati yeparũre yũ tuaquetigu. Yũ cabuerã jeto tuagarãma. Yũna mū tũpũ aácu yũ áa. Caacu, caroau majuu aniri mū catutuarije mena caroaro na coteya yure mū cajooricarãre. To bairo mū cáto jĩcaũna manĩ cãnore bairona jĩcaro mena anigarãma. ¹²Ati yeparũ ãcu, yure mū cajooricarã mena ãcu mū catutuarije yure mū cajoorique mena nare yũ cacotenucuwũ. To bairi jĩcau maca yure yaji weoquëmi. Jĩcau jeto cajũgoyerũna yũ mena cãnibatacu cayajipau ãmi. Mū caĩricarore bairona cū jetona yure yaji weomi. To bairo cū cayaji weoro Dio ye queti ucarica pũuripũ tũmũpũ macana na caï ucaricarore bairo cariapena bai.

¹³Yucnacã m̄ t̄up̄ aácu yu áa. Ati yeparu ãcu m̄ ye quetire yu cabuionucuw̄. Nare yu cabuionucuw̄ yu yarã na cãni wariñuu netoparore bairo ïi. ¹⁴Yũre m̄ cabuio rotiriquere na yu cabuio netonucuw̄. Tiere yu cabuio caapijjarã aniri ati yepa macana majuu me ãma. Yu quena ati yepa macacu mee yu ã. To bairi na quena yũre bairona cãnicõa aninucuparã ãma. To bairo ati yepa macana mena cãniquẽna na cãno yu cabuioijere caapijjaquẽna maca na tujuteema. ¹⁵Ati yeparu yũre cabooquẽna watoaru cãnare nemoona m̄ t̄up̄ na jee aácujã yu yarãre ïi mee yu ï. Satanã caroorije nare cu cáti rotigaro na matabojaya ïi, to bairo yu ï. ¹⁶Ati yepa macacu yu aniquẽe yua. Na quena ati yepa macana majuu me ãma. ¹⁷M̄ ye queti cariape macajere na caapijjarõ na ája. To bairo tiere na caapijjarõ m̄ yarã caroarã majuu na cãno na m̄ átigu. M̄ ye queti cañtorije me ã. Cariape macaje ã. ¹⁸M̄ ye quetire ati yepa macanare yũre buio rotii yu m̄ cajoow̄. To bairona yu quena yu buerãre ati yepa macana aperãre na buioato ïi, na yu joo. ¹⁹Yu majuuna na ye wapa na yu bai yajibojagu. To bairo yu cabairo na quena m̄ ye queti cariape cãniere apijjarã m̄ yarã majuu caroarã anigarãma.

²⁰Yu buerã jeto meere na jenibojau yu áa. Caberopu na cabuioijere caapi n̄cubugoparã quenare na yu jeniboja mure. ²¹Jicauna manã cãnore bairona jicarõ mena na ãmarõ ïi, na yu jeniboja. Caacu, yu mena m̄ cãnore bairo, yu quena m̄ mena yu cãnore bairo na quena jicarõ mena na ãmarõ. To bairo jicarõ mena caroaro na cãno tujãrã aperã quena ati yepa macana, “Dio cu cajooricuna ãmi Jesu,” ï n̄cubugogarãma na quena. ²²Carõa majuu cãniere yũre m̄ cajooriquere na yu cajoo netow̄, jicarõ manã cãnore bairona na quena jicarõ mena na ãmarõ ïi. ²³Na menapure yu ã. M̄ maca yũp̄re m̄ ã. To bairi na quena jicarõ mena anigarãma. To bairo na cabairo tujã cõõnari aperã ati yepa macana quena, “Dio ãm̄recoo macacu cu cajooricuna ãmi Jesu,” ï majigarãma. “Cũre caapijjarãre na maimi Dio, cu Macure cu camaiore bairona,” ï majigarãma. ²⁴Ati yepare átigu jũgoyerũna mere yũre m̄ camaiuw̄. Yũre maii carõa majuu cãniere yũre m̄ cajoow̄. Yũre caapijjarã yũre m̄ cajooricarã na quena yu mena m̄ t̄up̄ na cáaápere yu boo. Carõa majuu yu cãniere yũre m̄ cajooriquere na tujuatõ ïi, m̄ t̄up̄ na cáaápere yu boo. ²⁵Caacu, carõa jetore cátinucuw̄ m̄ ã. Caroare cácu m̄ cãnibato quena ati yepa macana mure majiquẽema. Mure yu maji yua. Ati maja yu buerã quena majima yũre m̄ cajooriquere. ²⁶To bairi m̄ cãniecũtiere nare yu camajionucuw̄. Nare yu majio janaquetigu. To bairona na yu majiocõa aninucugu. Napure yu anicõagu. To bairo napure yu cãno caame mairã anicõa aninucugarãma. Yũre m̄ camaiore bairona na quena ame maigarãma. To bairi yu quena na mena yu anicõa aninucugu, na cá jenibojawĩ Jesu cu buerãre cu Pacu Diore yua.

Llevan preso a Jesús

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53)

18 ¹Jesu cu Pacure cu cajeniro bero Jerusalẽpu cãnana jã cáaápu. Aãna Cedrõn cawamecuti ya riaacãre jã capeña aápu. Ti yaacãre peña, ape nũgoaru Olivo na caoterica yepa cãmu. Topu jã caejawu Jesu mena. ²Judas Jesure catuju teerãre cañe rotipau quena camajiwĩ ti pau olivo oterica yepare. Jesu topu nairoacã jãre cajugo aateñanucuwĩ. To bairi caroaro camajiwĩ Judas. ³⁻⁵Topu jã cãni pau polisía maja mena

caejawī Judas. Aperā Dio wiire cacoterā polisía quena caejawā Judas mena. Sacerdote maja uparā, fariseo maja na cajooricarā cāma. Caroaro cajeju wamooricarā cāma. To bairi na cajía bujuricūri mena cajía buju ejawā. Judas, Jesure cawadajāricu na mena cāmi. Jesu camaji tūgayupi cūre cabaipere. To bairo majitugabacu quena na bocau:

—¿Namure mūja macati? caīwī.

Ocōo bairo cu caī yuwā:

—Jesu, Nasaré macacure jā maca, caīwā.

Jesu na caīwī tunu:

—Cūna yu ā.

⁶Jesu, “Cūna yu ā,” cu caīro api acuarī, cauwi dui tunu re cumuwā.

⁷To bairo na cabairo:

—¿Namure mūja macati? na cajeniñanemowī Jesu tunu.

—Jesu, Nasaré macacure jā maca, cūre caī yuwā cūre cañerā atāna tunu.

⁸To bairo na caīro:

—Mere, “Yūna yu ā,” mūjaare yu itugawu, na caīwī Jesu.

—To roquere yure mūja camacaata ati majare yu buerāre na buti aá rotiya.

⁹Cajugoye Jesu cu cabuorique cariape to baiato ii, to bairo caīwī.

Ocōo bairo cu caīrique cāmū: “Yū Pacu yure cu cajooricarāre jīcau maca yure yaji weoquēmi,” irique cāmū. ¹⁰To bairo tiere cu caīro Simón Pedro cu jarerica pāire cayo we newī. Yo we ne, sacerdote maja uraure capaa coteri majocu Malco cawamecūcure cariape nūgoa macá amoore capa ta ñoocōa joowī. ¹¹To bairo cu cáto tujūu ocōo bairo cu caīwī Jesu Pedore:

—Mū jarerica pāire quenoo cūña. Yū Pacu cu capopiye tamūo rotiricare bairona yu popiye tamogū, cu caīwī Jesu.

Jesús ante el jefe de los sacerdotes

(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Lc. 22.54)

¹²⁻¹³To bairi polisía maja, na urau mena, aperā sacerdote maja urarā na cajooricarā mena Jesure cu jia turi, cu canecoama Aná cawamecūcu ya wiipu. Caifá mañicu cāmi cūa. Caifána cāmi sacerdote maja urau ti cumare. ¹⁴Caifána cajugoyerūre judío majare: “Jīcau jeto romano majare cu cajía ecooro ñuugaro. To bairi nipetirā ye wapa manire cabai yajibojau anigūmi,” caīricu cāmi.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mt. 26.69-70; Mr. 14.66-68; Lc. 22.55-57)

¹⁵Jesure na cañe aáto Simón Pedro, yu quena nare jā saña aáru. Sacerdote maja urau yure catujū majiwī. To bairi cu ya wiire cu cajani jāarica janiro rurearūre yu cajāa aáru. ¹⁶Pedro maca jorerūna catuanūcawī. To bairo cu cabairo tujūu jope cacoteore jeniri cūre yu capijo jōowu. ¹⁷To bairi Pedro cu cajāaro co maca cu cajeniñawō:

—¿Mūa cu mena macacu mee mū āti?

To bairo co caīro:

—Yū aniquēe, co caīwī Pedro.

¹⁸Seeto cajoowu. To bairi ti wiire paa coteri maja polisía maja mena capero riowā. Ti pero tu cajuma tujūnucūcōawā. Pedro quena na mena cajumañ aāmi.

El jefe de los sacerdotes interroga a Jesús

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Lc. 22.66-71)

¹⁹ Sacerdote maja ɁpaɁ Jesure ocõo bairo cɁ caĩ jeniñawĩ yua:
—¿Di maja una na áti mu cabuerã? ¿Ñe uniere nare mu buenucuti? cɁ caĩ jeniñawĩ.

²⁰ To bairo cɁ caĩro ocõo bairo cɁ caĩwĩ Jesu:
—Nipetirã na caapijoropɁ yɁ cabuiowɁ judío maja neñapo buerica wiiripɁ, Jerusalén macá wii Dio wiirɁ quenare yɁ cabuionucuwɁ. YajioropɁ yɁ cabuioquetinucuwɁ. ²¹ ¿Nope ñi yure mu jeniñati? Apera yure caapiricarãre na jeniñaña. YɁ cabuionucuriquere majirãma. To bairi mure buiogarãma, cɁ caĩwĩ Jesu.

²² To bairo Jesu cɁ caĩro apii jicau polisía Dio wiire coteri majocɁ Jesu riyare cɁ pari ocõo bairo cɁ caĩwĩ:

—¿Ñeere ñi to bairo rooro mu yuti sacerdote maja Ɂpaure?

²³ Jesu maca ocõo bairo cɁ caĩwĩ:

—JocɁna yɁ caĩata yɁ caĩtori wame macare ñ buioya. Cariapena yɁ caĩbato quena ¿nope ñi yure mu pati? cɁ caĩwĩ Jesu polisíare.

²⁴ Cabero Aná Jesure jia turicɁpɁre cɁ cajoowĩ sacerdote maja ɁpaɁ Caifá tɁpɁre.

Pedro niega otra vez a Jesús

(Mt. 26.71-75; Mr. 14.69-72; Lc. 22.58-62)

²⁵ To bairo cabairi paɁ Pedro pero tɁ cajuma tɁjɁnucuwĩ. TopɁ cɁ catɁjɁnucuro cɁ cajeniñawĩ:

—¿MɁa jĩ mena macacɁ mee mu áti? cɁ caĩ jeniñawĩ.

To bairo cɁ na caĩro:

—CɁ mee yɁ ã, na caĩwĩ.

²⁶ Cabero jicau sacerdote maja Ɂpaure capaa coteri majocɁ Pedrore cɁ caĩwĩ tunu:

—MepɁ mu yɁ tɁjɁwɁ Olivo na caotericaropɁ cɁ mena mu cãno, cɁ caĩwĩ. To bairo caĩi Pedro cɁ amooro cɁ capa taricɁ bai cãmi.

²⁷ To bairo cɁre cɁ caĩro apii Pedro:

—YɁ aniquẽe, cɁ caĩtowĩ tunu.

To bairo cɁ caĩtori paɁna ãbocɁ cawadawĩ yua.

Jesús delante de Pilato

(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Lc. 23.1-5)

²⁸ Cabero cabujuparo jɁgoyeacã Jesu Caifá ya wiirɁ cãnacure cɁ cane aãma romano maja ɁpaɁ majuu cɁ cacũricɁ cɁ carotibojau ya wiirɁre. Jesure cañericarã judío maja aniri ti wiirɁre cajãaquẽma. Romano maja ya wiirɁre na cajãa aãpata pascua macaje boje Ɂga rotiya maniboricaro. CaɁgueri pairãre bairona tuaboricarãma. To bairi Pilato ya wiirɁre cajãaquẽma, judío majocɁ aniquẽemi ñrã. ²⁹ Na cajãagaquẽto tɁjɁu Pilato cabuti amí, na mena wadapenigu. Ocõo bairo na caĩwĩ:

—¿Ñee unie caroorije cácu ãmi ñrã anire mɁja wadajãti?

³⁰ Ocõo bairo cɁ caĩwã judío maja maca:

—Caroorije cátiqũcɁ cɁ cãmata mu tɁpɁ cɁre jã ne atíquetiboricarã.

³¹ To bairo na caĩro apii Pilato na caĩwĩ tunu:

—CɁ ne aánaja. MɁja majuuna mɁja carotirique cutinucurore bairona cɁ jeniñari cɁ popiyeyeya.

To bairo cū caïro judío maja ɸparã ocõo bairo cū caïwã Pilatore:

—Jãre judío majare jã jãa rotiquêema mɸ yarã ɸparã gobierno maja.

³²To bairi cariapena cabaiwɸ, “Yucu têorica pãipɸ yɸre tu mɸgo nɸco jãgarãma,” Jesu to jɸgoyepɸ jãre cū caï buiorica wamere bairona. ³³To bairi Pilato cū ya wiipɸ jãa átiri Jesu quenare cū cajãa rotiwĩ. Cū jãa roti, ocõo bairo cū caï jeniñãupɸ:

—¿Mɸna judío maja ɸpau mɸ áti?

³⁴Jesu ocõo bairo cū caï yɸupɸ Pilatore:

—¿Mɸ majuu mɸ catugooñari wamere yɸre mɸ jeniñati? o ¿aperã judío maja mɸre na buiotti que? cū caïñupɸ Jesu.

³⁵To bairo cū caïro:

—Judío majocɸ mee yɸ ã. Yɸa judío maja mɸja cáti aniere yɸ majiquêe. Mɸ ya yepa macana judío maja, sacerdote maja ɸparã, ¿ñe unie mɸ cáti buicuto atopɸ mɸre na neatĩ? Jesure cū caïñupɸ Pilato.

³⁶To bairo cū caïro Jesu cū caïñupɸ tunu Pilatore:

—Yɸa ati yepa macana ɸpau mee yɸ ã. Ati yepa macana ɸpau yɸ cãmata judío maja ɸparã yɸre na cajãgaro yɸre caapijãrã maca na quêborãma. Yɸre na cajãgaro matabojarã na quêborãma. Ati yepa macana ɸpau mee yɸ ã yɸa.

³⁷To bairo cū caïro apii Pilato cū caïñupɸ:

—¿To roquere ɸpau majuu mɸ áti?

To bairo cū caïro:

—Mɸ caïrore bairona ɸpau majuuna yɸ ã, cū caïñupɸ Jesu Pilatore.

—Cariape macajere buioɸ acú ati yepapɸ yɸ cabuiawɸ. Nipetirã cariape macajere caboorã yɸ cabuorijere apijãma, caïñupɸ Jesu.

³⁸To bairo cū caïro:

—¿Dije unie majuu to áti cariape macaje? cū caïñupɸ Pilato.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt. 27.15-31; Mr. 15.6-20; Lc. 23.13-25)

Pilato to bairo Jesure jeniñari bero judío maja ɸparã mena wadapenigu cabuti ejawĩ tunu. Buti ejaɸ, ocõo bairo na caïwĩ:

—Caroorijere cátaɸ ãmi, cabui pacoɸna ãmi, yɸ ï majiquêe. ³⁹Mɸja cabainucurije ocõo bairo ã: Pascua boje rumɸ cãno jãcaɸ presopɸ cáɸre yɸre mɸja buu rotinucu. To bairi Jesure, ¿judío maja ɸpau macare yɸ cabuuro mɸja booti?

⁴⁰To bairo cū caïro apirã seeto awajarique mena ocõo bairo cū caï awajawã Pilatore:

—Cũre buuqueti majuucõaña. Barrabá macare cū buu jooya, caï awajawã. Barrabá cajee ruti paii cãmi.

19 ¹Camaja, “Barrabá macare cū buuya,” na caï awajaro apii Jesure na cabape rotiwĩ Pilato. ²Cū yarã polisía pota beto cū rɸpooɸpɸre capeowã. To bairi jutiuro cajũabujariro ɸpau cū cãañari yeje unore cū cajãawã Jesure. ³Cabero cū tɸpɸ aá, ocõo bairo cū caï epewã:

—¡Judío maja ɸpau caroa cũre to ãmaro!

To bairo ï eperãna cū riyare capanucuwã.

⁴Cabero Pilato cū ya wiipɸ cãnacɸ cabuti ejawĩ tunu. Buti ejaɸ, camajare na caïwĩ:

—Ñe unie majuu caroorije cáɸ ãmi, cabui pacoɸ ãmi, ïrica wame yɸ bugaqueti majuucõa. To bairi mɸja tɸpɸ cū yɸ pi buti atfɸ. Mɸja tujɸ majigarã.

⁵To bairi Jesure cū cane buti ejawā. Jesu maca buti ejaū pota beto cūre na peorica betore capejawī cū ρυοαρυ. Upau ya jutiuro polisía maja na cajāricaro quenare cajaan buti ejawī. Cūre na cane buti ejaro Pilato ocōo bairo na caīwī camajare:

—iTujuya! Anina āmi.

⁶To bairo cūre tujarā sacerdote maja uparā, aperā Dio wii cacoterā polisía maja seeto caī awajawā:

—iYucu tēorica pāipū cūre na papua jīacōato! cū caī awajawā Pilatore.

Pilato ocōo bairo na caīwī:

—Muja majuuna yucu tēorica pāipū cū papua jīarāja. Yua, “Caroorije cáatacu āmi, cabui ραουνα āmi,” yū ī majiquēe, caīwī Pilato.

⁷Judío maja uparā maca cū caīwā:

—Cū majuuna, “Yua Dio Macuna yū ā,” jā caīwī. To bairije caīi ūcure cajīape ā. To bairona áti rotirique ā jāre, caīwā Pilatore.

⁸Pilato, “ ‘Dio Macuna yū ā,’ caīwī,” na caīrijere apii netobujaro cauwiwī yua. ⁹To bairi Jesure cū pi jāa, cū cajeniñawī tunu:

—¿Noopu cáatácu mū āti mua?

To bairo cūre cū caī jeniñaro Pilatore cū cayuquējupū Jesu.

¹⁰Cū cayuquēto tujūū Pilato cū caīñupū tunu:

—¿Nope īi yūre mū yuquēeti? ¿Mū majiquēeti? Mure yū cabuugaata mure yū buu maji. Mure yū cajīa rotigaata quenare mure yū jīa roti maji polisía majare.

¹¹To bairo Pilato cū caīro ocōo bairo cū caīwī Jesu:

—Dio to bairo mure cū cáti rotiquēpata to bairo yū cabaipere carotii mū aniquetibou. To bairi mū tūpū yūre cajooricū mū netoro cabai bui ραου āmi.

¹²To bairo cū caīro apii Pilato, ¿dope bairo majuu Jesure yū buugabauti? seeto caī tūgoonawī. To bairo cū cátigaro tujarā judío maja uparā seeto caī awajawā:

—iCūre mū cabuuaata romano maja upaure caneto nūcaurena mū buubou! Nii, “Yū majuuna upau yū ā,” caīi ūcū romano maja upaure caneto nūcau āmi. iTo bairi romano maja upaure camaii mee mū ā Jesure mū cabuuaata! caī awajawā.

¹³To bairo na caī awajaro apii Pilato Jesure capi buti aá rotiwī, ū ta pāiri na cawe cūrica yepapū. Hebreo ye mena Gabata cawamesupū. Topū Pilato camajare cajeniña bejenucuwī. To bairi topū caruiwī. ¹⁴Jīca rūmū carujawū pascua boje rūmū cáaáparo jugoye. Paaribota majuu cāmū. To bairi Pilato topū rui, ocōo bairo caīwī judío maja uparāre:

—Muja Upaure cū tujuya.

¹⁵To bairo cū caīro apirā caawajanemowā:

—iCūre na jīacōato! iYucu tēorica pāipū cū na papua jīa rocacōato! caīwā.

To bairo na caī awajanemoro apii:

—¿Muja Upaurena yucu tēorica pāipūre na yū papua jīa roticuti? na caīwī Pilato.

To bairo cū caīro sacerdote maja uparā ocōo bairo cū caīwā:

—Jā upau jīcauna āmi, romano maja upau majuu.

¹⁶To bairo na caīro apii Pilato polisía majare, “Yucu tēorica pāipūre cū papua jīarāja,” na caīwī. ¹⁷To bairo cū caīro cū canecoama Jesure yua. Cūrena yucu tēorica pāire cū capja rotiwā.

La crucifixión

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43)

To bairi Jesu yucu tēorica pāire capuja aámi ruroa coro buuro na caĩronp̄ aác̄u. Hebreo ye mena Gólgota cawamesur̄u. Ti buuro camajocu ruroa caboa werica corore bairo cabauw̄u. To bairi ti paure to bairo cawameyewā. ¹⁸Top̄u yucu tēorica pāip̄ure c̄u capapua tuwā Jesure. Aperã p̄ugarã quenare to bairona cámá. Jesure na recomasar̄u c̄u can̄ucowā. J̄isac̄ure cariape n̄goa maca, apeĩre cacō n̄goa maca can̄ucowā. ¹⁹Pilato Jesu ruroa bui yucu tēorica pāip̄u c̄u caucariquere catu rotiwī polisĩare. Ocõo bairo caucayupi: “Jesu, Nasaré macac̄u judío maja Up̄au āmi.” ²⁰Tie ucarique hebreo ye, griego ye mena, latín ye mena ucarique cām̄u. Jesure na capapuarica pāu Jerusalén maca t̄una cām̄u. To bairi capāarã judío maja tiere catujuwā. ²¹Tie ucariquere tujurã sacerdote maja up̄arã Pilatore ocõo bairo caĩnuparã:

—Judío maja Up̄au āmi, caĩ ucaquetipe ā. Ocõo bairo maca caucape ā: “Judío maja Up̄au yu ā,’ caĩwī,” caĩ ucape ā, caĩwā Pilatore.

²²To bairo na caĩro:

—Mere yu uca tutugaw̄u. Yu wajoaquēc̄u, na caĩwī Pilato.

²³Cabero bapari cānacāu polisía maja Jesure capapuaricarã c̄u ye jutiire cajee neowā. Jee neo, na cāno cõo cajee batewā. C̄u jutiuro scabui macato cae turoya mam̄u. ²⁴To bairi polisía maja ocõo bairo caame iwā:

—Atore mani wooqueticōarã. Mani ĩ buga eperã. ¿Ñam̄u maca c̄u ĩ bugaati ati yejere? caĩwā.

To bairo na cáto Dio ye queti ucarica p̄urip̄u ucarique cariape cabaiw̄u. Ocõo bairo ucarique cām̄u: “Yu jutiire caricawowā. Tiere boorã caĩ buga epewā.” Tie to caĩrore bairona cámá polisía maja c̄u re.

²⁵Yucu tēorica pāi Jesure na capapuarica pāi t̄upure bapari cānacão cāromia catujunucuwā. C̄u paco, c̄u m̄ugo, apeo María Cleopas n̄mo, María Magdalena, to cānacãona top̄u catujunucuwā. ²⁶Jesu c̄u pacore, yu seeto c̄u camaii co t̄u yu catujunucuro tuj̄u ocõo bairo co caĩwī:

—Caaco, ani m̄u macu āmi.

²⁷Cabero yure caĩwī:

—Tona āmo m̄u paco, caĩwī Jesu. M̄u paco majuure bairona yu pacore co j̄ugo ãña ĩi, yu caĩwī.

Cabero cõre yu cane aár̄u yu ya wiip̄u, yu t̄up̄u co anicõato ĩi.

Muerte de Jesús

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49)

²⁸Jesu c̄u pacore yure c̄u caj̄ugo ani rotiro bero, “Nipetirije Dio yure c̄u cáti rotiriquere yu áti peocōaw̄u,” caĩ majiwī Jesu. To bairi Dio ye queti ucarica p̄urop̄u ucarique to bairona baigaro ĩi, ocõo bairo caĩwī:

—Yu oco etigacur̄u.

²⁹Top̄ure uje oco capiyarije cajanari ru cām̄u. To bairi polisía maja carupa buruare ne átiri caweyoo newā ti jotupure. Weyoo ne átiri yucu hisopo cawame cutiip̄u ti buruare dure turi, cañu m̄ugo joowā Jesu t̄up̄u. ³⁰To bairo na cáto tiere caetiñawī Jesu. Etiña yaparou:

—Nipetiro yu áti peocõa mere, caĩwī Jesu.

To bairo ĩ yaparo c̄u ruroare roca yo, cabai yajicoami yua.

Un soldado abre con su lanza el costado de Jesús

³¹ Jesu cū cabai yajiri paure jica r̄m̄m̄ carujaw̄m̄ mai pascua boje r̄m̄m̄ cāniparo jugoye. Ti boje r̄m̄m̄ sábadu judío maja na cayerijāri r̄m̄m̄ cāni majuuri r̄m̄m̄ cām̄. Ti r̄m̄m̄ cāno cabai yajiricarā yucu tēorica pāip̄u na catujaro cabooquejuparā judío maja ũparā. To bairi Pilato t̄p̄r̄ aá, cū yarā polisía majare na ñicaarire capa pe rotiyuparā, yoaro mee na bai yajiato ĩrā. “Cabero cabai yajiricarāp̄ure ne ruio, aperop̄u na muja jeecoapa,” cañuparā. ³² To bairi polisía j̄cau ye ñicaarire capa pe jugowā. Cabero apeñ quenare to bairona capa pe j̄iawā. ³³ Jesu macare mere cabai yajiric̄up̄ure catuj̄wā. To bairi cū ñicaarire capa pequēma.

³⁴ Cabai yajiricu cū cānibato quena j̄cau polisía Jesu waruure cū āpoa bejuro mena cajarewī. To bairo cū cáto rií, oco mena cabutiw̄. ³⁵ Ȳu majuuna to bairijere ȳu catuj̄w̄. Cariapena ā. Muja quena Jesu ye quetire api ñucubugoya ĩi, mujaare ȳu ĩ buio ati p̄iurore ucañ. ³⁶ Atie to bairo cabaiw̄ Dio ye queti ucarica p̄iuripu t̄r̄m̄p̄u macana na caucaricarore bairona. Ocoo bairo Jesu cū cabaipere ĩ ucarique cām̄: “Cū ōwaa j̄ca ōwaro uno pa pe ecooya manigaro.” ³⁷ Ape wame quena Dio ye queti ocoo bairo ĩ ucarique cām̄: “Na cacamiyeric̄ure t̄uj̄jogarāma.”

³⁸ Jesure na cajarerico bero José Arimatea cawamecuti maca macacu Pilatore Jesu rupau ānatore cajeniñup̄. Jesure canucubugou cāmi José. Jesure ñucubugobacu quena aperāre cañ buioquēmi, judío maja ũparāre uwibacu. To bairi Pilato, “Jau, cū ne aác̄uja,” cū cañro apii Jesu rupau cane ruiowī. ³⁹ Nicodemo cajugoye ñamip̄u Jesure cajeniña ejaricu quena capee treinta kilos caj̄ti ñuurije cajee ajupi. Tie caj̄ti ñuurije mirra, áloes cawamecutie mena ajurique cām̄. ⁴⁰ Na p̄garā José, Nicodemo mena juti ajerip̄ure caj̄ti ñuurijere pio tu átiri, ti ajeri mena Jesu rupau ānatore caumawā. Judío maja cabai yajiricarāre yaarā na cātinucurore bairona cāmá. ⁴¹ To bairi Jesure na capapuarica pau t̄p̄r̄ j̄ca janiro na caoterica janiro cām̄. Ti janiro pupeap̄u j̄ca ope maja ope ũ tap̄ure na cawerica ope cām̄, carupa toti yua. Ti toti cabai yajiric̄ure cañujo rocaya mani toti cām̄. ⁴² Muipu cū caroca j̄aa aáti pau cām̄ mere. Judío maja na capaa rotiqueta r̄m̄m̄ cānipa r̄m̄m̄ cām̄. To bairi ti toti catuacā cāno maca Jesu rupau ānatore ne aá, ti totip̄ure cū cañujo rocawā.

La resurrección de Jesús

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12)

20 ¹ Cabero ape semana cāni jugori r̄m̄m̄ cabujuw̄ yua yerijārica r̄m̄m̄ bero cāni r̄m̄m̄. Cabujuri pau jugoye María Magdalena Jesu maja operu catuj̄uo aájupo. Aá, top̄u eja, ti opere na cabiabata cuiro ũ ta cuiro aperop̄u cacuñaro catuj̄yupo. ² To bairi j̄a t̄p̄r̄ caatu tunu ajupo. Ȳu, Pedro mena j̄a cānop̄u atu tunu ejao, ocoo bairo j̄a cañ buiowō:

—Mani ũpaure aperop̄u cū necoajupa. Noop̄u cū ne aána ne aátanama, cañwō.

³ To bairo co cañro apirā j̄a Simón Pedro, ȳu, c̄re na carocaricarop̄u j̄a catuj̄ura aápn̄. ⁴ Top̄u aána Pedro netoro ȳu caatu ocabutiw̄. To bairi cū jugoye ȳu caejacoap̄n̄. ⁵ Top̄u ejau ti totip̄u ȳu camubia t̄uj̄w̄, j̄aaquēcuna. Top̄u capejaw̄ c̄re na caumarica ajeri jeto. ⁶ Ȳu bero maca Pedro caatu ejawī. Cū a cariapena cajāacoami. Cū quena catuj̄w̄ tie juti ajerire. ⁷ Ape ajero Jesu r̄p̄oare na caumarica ajero quena top̄u capejaw̄. Ape ajeri

mena cāniquēru. Ape paupu tuperica ajero capejawn. ⁸ Yu quena cu bero ti totipu yu cajāa aāpu. Nipetiro ti ajerire tujuu yu catugooña buga n̄c̄ub̄gow̄, “Yu tunu catigu,” Jesu jāre cu cañiquere. ⁹ Dio ye queti ucarica pūuripu Jesu cabai yajiricupu tunu catigumi cañijere jā caapi puoquēru. ¹⁰ To bairi ti totire tujū yaparori jā ya wiipu jā catunucoapu.

Jesús se aparece a María Magdalena

(Mr. 16.9-11)

¹¹ María Magdalena maca ti toti tupa caoti tua n̄c̄ac̄aw̄. Otiona co quena ti totipu camubia tujū jōoñupo. ¹² To bairo mubia tujū jōobaco pugarā jutii cabotirijere cajaanāre ángel majare catujuyupo. Jesure na capeobata paupre caruiyuparā. J̄cau Jesu r̄p̄oa cānatoru, apeí cu r̄pori cānatoru caruiyuparā. ¹³ To bairo nare co catujuro ocōo bairo co caí jeniñañuparā:

—¿Nope ño mu otiti?

Co maca na cañiño:

—Yu ūpaure necoajupa. ¿Nooru na ne aájupari? yu í majiquēe.

¹⁴ To bairo í, amojore n̄ca tujmo, Jesure co tuna cu catujunucuro catujuyupo María Magdalena. “Jesuna āmi,” caí tujū majiquējupo.

¹⁵ To bairi Jesu co caí jeniñañupu:

—¿Nope ño mu otiti? ¿N̄amure macao mu áati?

Na caoterica janirore cacotei ācumi, caí tugoñabajupo. To bairi:

—Muna cūre cane aátacu mu cāmata toru yu cūwu, yu í buioya.

Yure mu caí buiuro apero maca cūre yu ne aāgo, cañiño María.

¹⁶ To bairo co caño:

—iMaría! co cañiñu Jesu.

To bairo cu caño apio amojore tujuri, cu cañiño:

—iRaboni! Ti wame hebreo ye mena, “Yure camajiou,” ĩgaro í.

¹⁷ Jesu co cañiñu yua:

—Yure ruuya. Yu Pacu tupa yu wamu aáquēru mai. Yu buerā cānieparāre na buiōja. Ocōo bairo ĩwī, na í buioya: “Cū a cu Pacu tupa, ‘Áacu yu áa,’ ĩwī. ‘Cū a yu Pacu, m̄ja Pacu quena āmi Dio,’ ĩwī,” na ĩña, co cañiñu Jesu.

¹⁸ To bairo cu caño apio María Magdalena jā tupa cu buerā cānana tupa cabuio ejawō. Ejao cūre co catujuriquere, cōre cu cañiquere jā caí buiowō.

Jesús se aparece a los discípulos

(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49)

¹⁹ To bairo cabairi r̄mu judío maja na yerijārica r̄mu bero macá r̄mu cām̄ mai. Ti r̄mu canaiori paū bero jā cu buerā cānana jā caneñarow̄. Judío maja ūparāre uwirā caroaro jā cabiacōa jāaru. Toru jā cāni paū Jesu jā watoaru cabuia ejan̄cawī. Buian̄ca eja, jāre cañuu rotiwī:

—Caroaro wariñuurique m̄jaare to āmaro.

²⁰ To bairo jā í, cūre na capapuariquere, cūre na cajarerica paure jā cañiñowī ti camiire. Cūre tujurā seeto jā cawariñuuwu. ²¹ Cu maca jā cañemowu tunu:

—Caroaro wariñuurique m̄jaare to āmaro. Yu Pacu yure cu cajooricarore bairona yu quena yu ye quetire buio rotii m̄jaare yu joo.

²² To bairo ĩ, jāre puti peó, ocōo bairo jā cañwī:

—Espíritu Santo m̄ja mena cu āmaro. ²³ Apeñā caroorije na cātajere m̄ja camajirioro cabui mana anigarāma. Nare m̄ja camajirioqueto camajirioya mana anigarāma, cañwī Jesu.

Tomás ve al Señor resucitado

²⁴Tomás Jesu buei cānacū casū ruaricū na caīnucū Jesu jā tūpū cū cabuia ejanūcaro camami. ²⁵Cabero cū catunu ejaro cūre jā caīwū:

—Mani Ūpaure jā tujūwū, cū jā caīwū.

Tomás maca ocōo bairo jā caīwī:

—Cū wamori na capuarique camii wiere yū catūjuquēpata, “Tunu catiyupi,” yū ī nūcūbugoquetigū. To bairi cūre na cajarerica camiro wiore yū carañaquēpata mūja caīrijere yū nūcūbugoquetigū. Tere pañacōaripū, “Cariapena ĩma,” mūjaare yū ī nūcūbugogu.

²⁶Jīca semana bero Jesu cū cabuia ejanūcaro bero jā caneñarowū tunu. Ti paure Tomás quena jā mena cāmi. Ti wii jope biarica wii cāmū. To bairo to cānibato quena Jesu jā watoapū cabuia ejanūcawī. Buia ejari jā cañūu rotiwī:

—Caroaro wariñuuri que mūjaare to āmaro, caīwī.

²⁷To bairo ī, ocōo bairo caīwī Jesu Tomáre yua:

—Tujūya yū wamorire. Yūre na cajarerica camiro wiro quenare pañaña. “Tunu catíquēcūmi,” ī nūcūbugoqueticōa baiquēja. Yūre api nūcūbugoya.

²⁸To bairo cū caīro apii ocōo bairo cū caīwī Tomás:

—¡Jesu, yū Ūpaū! ¡Mūa, Diona mū ā! caīwī.

²⁹Jesu maca ocōo bairo cū caīwī:

—Tomás, yū catunu catiro tujūcōaripū yūre mū nūcūbugo. Yūre tujūquetibana quena canūcūbugorā macare netobūjaro caroaro wariñuuri quere na joogūmi Dio.

El porqué de este libro

³⁰Jesu jā catūjūrona apeye uniere capee cáti iñoowī. Tie nipetirije ati pūurōrē yū ucaquēe. ³¹Nipetirijere ucaquetibacū quena atie jetore yū uca. Jesu Dio cū cajooricūna āmi, cū Macūna āmi, na ī nūcūbugoato īi to bairona yū uca. To bairi cūre nūcūbugorā, mūja catícōa aninucugarā cū mena yua.

Jesús se aparece a siete de sus discípulos

21 ¹Cabero Jesu cabuia ejanūcawī tunu Tiberia cawamecuti ra tujaropū. Ocōo bairo cabaiwū. ²Topūre cāna ato cānacūna jā cāmū. Simón Pedro, Tomás casū ruaricū na caīnucū, to bairi Natanael Galilea yepa Caná cawamecuti maca macacū, aperā quena jā pugarā Sebedeo punaa jā cāmū. To bairi aperā pugarā Jesu cū cabuericarā cāna na quena.

³Topū jā cāni paū Simón Pedro ocōo bairo jā caīwī:

—Wai jāaū aācū yū āa.

—To bairo cū caīro:

—Jā quena mū mena jā aágarā, jā caīwū.

To bairi aā, cumuapū jā caeja jāawū. Eja jāa, ti ñamire jā cawai waja bujūcōabapū. Jā cañiaquēpū.

⁴Cabuju jūgori paū cāno yua Jesu ti ra tujaropū cabuianūcawī. “Cūna āmi,” jā caī tujū majiquēpū. ⁵To bairi:

—¿Mūja jāari? jā caīwī.

—Jā jāaqueti majuucōa, jā caīwū.

⁶To bairo jā caīro apii, ocōo bairo jā caīwī:

—Cariape nūgoa maca roca ñuaña mūja bapire. To bairo ána mūja jīagarā.

To bairi cū caīrore bairona jā cápú. To bairo jā cáto capāarā majuu cajāawā. Capāarā majuu na cajāaro jā bapire jā cane mūgo ocabutiqēpū. To bairo cabairo tūjuu yua Juan, Jesu seeto cū camaii Pedrore cū yū caīwū:

—iMani Ūpauna āmi!

⁷To bairo yū caīro apii Simón Pedro cū jutiire cajañawī. Jañari Jesu tūpū aágū caroca ñuawī.

⁸Jā maca utabucura tūjaro cien metro cōo capajaricarā bapire wai capāarā cajaanaricure jā cawe tūga pua pā apú yua. ⁹Topū pā ejarā pero mere cariorica perore jā catūjuwū. Ti peropū jīcau wai pūo nūcoricū cāmi. Pan quena jīca cāmu. ¹⁰To bairi jā capā ejaro ocōo bairo jā caīwī Jesu:

—Wai mūja cajīaricarāre na jee ajá.

¹¹To bairo cū caīro Simón Pedro cumuarū eja jāa, waire cawema amí paputiropure. Wai capacará ciento cincuenta y tres majuu cajāawā. To cōo majuu capāarā na cajāabato quena bapi cawooquēpū. ¹²To bairi:

—Ūgarā ajá, jā caīwī Jesu. To cōopū, Jesuna āmi, jā caī tūju maji peticoapū yua. Mere cū tūju maji peticōari, “¿Ñamu mū āti?” cū jā caī jeniñaquēpū. ¹³To bairi Jesu pāre jā canuwī. Wai quenare jā canuwī.

¹⁴Jesu cū catunu catiricaro bero pūgani jā tūpū cabuía ejanūcawī. Yucu mena buia ejañ itiani jā tūpū cabuía ejanūcawī yua.

Jesús habla con Simón Pedro

¹⁵Jā caugaro bero ocōo bairo Jonás macū Simón Pedrore cū cajeniñawī Jesu:

—Simón, ¿atie mū cumua, wai wajarique, mū yere mū camairo netoro yūre mū maiti? cū caī jeniñawī:

—Ū ūjū, Ūpañ, mū maji mūre yū camairijere, cū caīwī Pedro.

To bairo cū caīro ocōo bairo cū caīwī Jesu:

—Baiyupa to roquere yūre canūcūbugorāre caroaro na jūgo āña.

Ovejare cacugou waibucurā oveja cawimarāacāre cū cacoterore bairona na jūgo āña.

¹⁶Cabero Pedrore cū cajeniñanemowī Jesu tunu:

—Simón, ¿yūre mū maiti?

—Ū ūjū, mū yū mai. Mū maji mūre yū camairijere, cū caīwī Pedro.

—To roquere yū yarāre caroaro na jūgo āña, cū caīwī Jesu tunu.

¹⁷Cabero cū caīnemowī tunu Jonás macū Simóre:

—Simón, ¿yūre mū maiti?

Jesu itiani cāre cū cajeniñaro apii Pedro seeto tūgoonarique pairi ocōo bairo cū caīwī Jesure:

—Yū Ūpañ, nipetirije mū maji. Mū maji mūre yū camairijere.

To bairo cū caīro:

—To roquere yū yarāre caroaro na jūgo āña, cū caīwī Jesu tunu.

¹⁸—Cariapena mū yū ī. Cawamañ ācūpū mū cabooro jutiimore jaña, noo mū cāaágaro cāaáteñau mū cāmu. Cabero cabucū mū cānopū aperā maca mū wamorige mū ñu mūgo rotigarāma. To bairo mūre ñu mūgo rotiri, mū jia turi, mū cāaágaqueti paupure mūre ne aágarāma.

¹⁹Jesu to bairo ii Pedro dope bairo cū cabai yajipere ii caīwī. Cū cabai yajirije jūgori camaja Diore nūcūbugarāma iğū, to bairona caīwī Jesu.

To bairo ti wamere cū ĩri bero ocōo bairo cū caĩnemowĩ Jesu:
—Yũ cātīnucurijere bairona átīcōa anīnucūña.

El discípulo amado

²⁰ Cabero Pedro tujū tunuobacū na bero yū caujaro catujūwĩ. Yūna yū cāmū Jesu cū camai netoūna. Yūna to jugoye jā cauga tujari ñami, “¿Ni majuu mure catujū teerāre cū wadajūati?” yū caĩ jeniñawū. ²¹ To bairi Pedro yūre tujū Jesure cū cajeniñawĩ:

—Urañ, ani maca ¿dope bairo cū baiati?

²² To bairo cū caĩro Jesu cū caĩwĩ Pedrore:

—Nemoona cū cabai yajiata o cabero yū catunu atí paupure cū cacaticōamata mū camajipa wame me ā. Cū maca cū cabaipa wamere tugoñaquēcūna yū cātīnucurijere bairona átīcōa anīnucūña mūa.

²³ To bairo Jesu cū caĩro apirā jīcaarā jā mena macana, “Bai yajiquetigūmi Juan,” yūre caĩ tugoñabama. Jesu maca, “Bai yajiquetigūmi,” yū caĩquēmi. Ocōo bairo maca caĩwĩ: “Caberopū yū catunu atí paupūna cū cacaticōa anipere yū cabooata quena ti wamere catugoñaquetipe ā mū macare, caĩwĩ Jesu Pedrore.

²⁴ Yū Juan yū ā. Yū catujūriquere yū uca. To bairi yū caucarique cariapena ā, ĩ majirique ā.

²⁵ Apeye capee ā Jesu cū cātaje. Yū catugoñaro cū cātaje cōo yū caucaata capee pūuri majuu ani neto majuucōaboro.

To cōona ā.

LOS HECHOS

DE LOS APÓSTOLES

1 ¹ Teófilo, m̄ yu cauca joo j̄goriquep̄ mere m̄ yu cauca buiow̄u Jesu nemoop̄ c̄ cátajere, camajare c̄ cabuiorique nipetirijere. ² Ûmurecoop̄ c̄ catunu aáparo j̄goye c̄ buerã cãnanare, apóstol maja na caĩrã na cátipere na carotiyup̄ Jesu. Dio Catirique, Esp̄ritu Santo na c̄ caĩ rotiro mena tiere na caĩ buioyup̄ Jesu apóstol majare. ³ Jesure c̄ na caj̄aricarero bero bai yaji, cabero catí tunu yaparori tunu cuarenta cãnacã r̄m̄uri cãñup̄ mai. To c̄o cãnacã r̄m̄uri aniri capee niri na t̄p̄u cabuia ejanucũñup̄ c̄ buerã cãnanare. “Mere catí tunucoajupi Jesu,” na caĩ majiparore bairo capee wame na cat̄j̄urona cájup̄. Na t̄p̄u buia eja, Ûpaũ Dio c̄ cãnipe quetire na caĩ buioyup̄.

⁴ To bairo na mena ãc̄up̄ oc̄o bairo na caĩñup̄ Jesu:

—Jerusal̄p̄na tuacõaña mai aperop̄ aáquẽnana, na caĩñup̄.

—Jerusal̄p̄ m̄ja cayuuro yu Pacu caj̄goye c̄ caĩ buioricarore bairona m̄ja jooḡumi c̄ Catirique, c̄ Esp̄ritu Santore. Mere m̄jaare yu caĩ buiow̄u ti wamere. ⁵ Juan oco mena cabautisanucuw̄i, “Dio yu cat̄gõõñarijere yu wajoami,” m̄ja caĩro. Yuc̄acãna Esp̄ritu Santore m̄ja jooḡumi Dio m̄ja mena cãnipaure. To bairo m̄ja mena c̄ cãno t̄j̄rã Diore m̄ja caap̄ijarijere t̄j̄u majigarãma camaja, na caĩñup̄ Jesu yua.

Jesús sube al cielo

⁶ Cabairo bero ã t̄p̄u Olivo na caĩric̄up̄ nare c̄ capi neori paũ oc̄o bairo c̄ caĩ jeniñañuparã Jesure:

—Jã Ûpaũ, çyuc̄acãna aperã Roma macana jã ya yepare carotirãre na m̄ reiatu? ¿Jã majuuna Israel maja jã ya yepare jã ÷parã cunaati? Jesure c̄ caĩ jeniñañuparã.

⁷ To bairo c̄ na caĩ jeniñaro:

—Mani Pacu Dio jeto rotigumi ati yepa cabaipere. Noo c̄op̄u c̄ carotipere majioquẽmi m̄jaare. To bairo ati wame cat̄gõõñaquetiparã m̄ja ã, na caĩñup̄ Jesu. ⁸ —Ape r̄m̄ub̄jaacã cáti majirã m̄ja anigarã Dio c̄ Esp̄ritu Santore m̄jaare c̄ cajooro. C̄ Esp̄ritu Santo majirique m̄jaare c̄ cajooro yu cabairijere m̄ja camajiri wame c̄o aperãre m̄ja buiora aágarã. Jerusal̄n maca macanare, Judea yepa macanare, Samaria yepa macanare, ati yepa nipetiro macana quenare na m̄ja buiora aágarã, na caĩñup̄ Jesu.

⁹ To bairo na ï yaparo cawam̄ucoajup̄ na cat̄j̄u m̄gorona. To cõona bujeri bur̄uri c̄ cabuje biayupe. To bairo c̄ cat̄j̄u nemoquẽjuparã yua.

¹⁰Mai jō buipɔ na catɔjɔ mɔgojorona Dio tɔ macana pɔgarã cabotirije cajaanã na tuna cabuia ejanucañuparã. ¹¹Na tuna buia ejanuca, ocõo bairo na cañuparã:

—Mujaa, Galilea macana, ñnope ñrã umurecoore mɔja tɔju mɔgo tɔjunucuti? Cũ Jesu mɔjaare cãaãweoecu, umurecoopɔ cawamɔ aãecu to bairona tunu atígumi. Cũ cãaãtore mɔja catɔjɔetore bairona tunu atígumi.

Se escoge a Matías para reemplazar a Judas

¹²To bairi Olivo na caíricu ù taupɔ cãnana catunucoparã Jerusalén macápu. Yoaroacã mee, jica hora rugaro aátato ã Olivo na caíricu mena Jerusalẽpu ejaricaro. ¹³Jerusalén macápu tunu aá, na cãni paupɔ cajãa ejayuparã, cabui macã aruapɔre. Cãñuparã Pedro, Jacobo, Juan, André, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Jacobo (Alfeo macu), Simón (cananista majocu), Juda (Jacobo yau). To cãnacãuna cãñuparã. ¹⁴Naa nipetirã jicatore bairo tɔgoñari Diore cajeni nɔcubugorã cãninucuparã. Na yarã romiri quena to bairona na mena neñapori Diore cajeni nɔcubugorã cãninucuparã, María Jesu paco mena, Jesu bairã jãa.

¹⁵Jica rumɔ, noo cãnacã rumu beroacã meena na mena caneñapoyuparã aperã Jesucristore caapijarã capãarã. Noo cõo ciento veinte cõo majuu ãnanama. ¹⁶⁻¹⁷Na caneñapori paɔ Pedro wamɔnucari ocõo bairo na cañupɔ:

—Yu yarã, tirumɔpu Judas cũ cabaipere mani ñicu Upau David cãninaricu caucayupi Dio Wadariquepɔre Dio EspírITU Santo cũ cauca rotiro mena. David cũ cañ ucaricarore bairona cabaiwí Judas. Mani mena macacu cãnibami. Mani mena Dio yere cãtinemoɔ cãnibami. To bairo cabaii anibacu quena Jesure cañeparãre na cajugo aãmi, na cañupɔ Pedro. ¹⁸Jesure cañeparãre na cũ cañe rotirique wapa niyerure cũ cajooyuparã. Cabero tie rooro cũ cátaje wapare na catunuocãñupɔ. Nare cũ catunuo joooro bero jica yepa cawapayeyuparã tie mena. Judas cũ majuuna bai jajigu cũ wamɔ tuture jia, roca yo átiri cabai jajiyupɔ. Bai yaji, cũ paro wati, cũ ɔta miji wëri buti, cabai jajiyupɔ yua. ¹⁹To bairi Jerusalén macana nipetirã ati wame majiri, ti yepa Judas ye niyeru cãnibataje mena na cawapayerica yepare Aquédema cawameyeyuparã na ye mena, Rií Yepa ñrica wame.

²⁰To bairo na ñ, ocõo bairo na cañemoñupɔ Pedro:

—Dio Wadarique Salmo cawamecuti pũuripɔ ocõo bairo to caĩore bairona cabaiyupi Judas:

Cũ ya paɔ ãnatore camaja na aniqueticõato. Cũ cãtibatajere apeñ maca cũ wajoaato, ñ Dio Wadarique Judas cũ cabaipere.

²¹To bairi apeñ maca Judas ãnacɔre cũ cawajoape ã jã mena, “Jesu bai jajiri bero catunu catiyupi tunu,” tie cañ buio teñapaɔ. Jicau mani Upau Jesu mani mena cũ cãno catujuricu, Jesucristo cũ cabairique nipetiro mani mena catujuricure cabejepe ã. ²²Juan Jesure cũ cabautisaro catujuricure cabejepe ã. Apeye nipetiro Jesu cũ cátaje, pa, cũ Pacu Dio umurecoopɔ cũre cũ cane wamɔ aãto catujuricure cabejepe ã mani mena Jesu ye qetire cabuio teñapaure, na cañupɔ Pedro.

²³To bairo cũ caĩro pɔgarãre cabejeyuparã. José Justo - Barsabá quena cawamecujupɔ. Apeñ Matía, na pɔgarãre na cabejeyuparã. ²⁴⁻²⁵Na beje, ocõo bairo Diore cañ jeni nɔcubugoyuparã:

—Jã Upau, camaja nipetirã na yeripɔre mu tɔju maji. Judas jã mena cãnibaepau mu yere cãaãweowí, cũ caboori wame macare átigu, caroorã

na capopiye tamuori paupu aacu. To bairi jā majioña. Ati maja pugarã ñni maca mu cabejei cu ãti Judare cawajoapau, jā mena mu yere cabuio teñapau?

²⁶To bairo Diore jeni nucubugo, ũ ta rupaa puga ne, Matía, Barsabá na wamerire uca, tiare cañoonupará. Na cañooriquire tunu tujquēnana jica caneñupará. Na catujuro Matía cawame tujarica cañupe. To bairi Matíare aperã Jesu ye quetire cabuio teñaparã once cānacāu na mena cabuio teñapare cu cacñupará Matíare yua.

La venida del Espíritu Santo

2¹ To cōna Pentecosté na cañri boje rumu caejayupe, Pascua cañri boje rumu pugarã muipua bero macá boje rumu yua. Ti boje rumu cāno jica pau caneñapouparã Jesure caapijarã nipetirã. ²Na caneñapori pau majiña mano seeto cabujyupe umrecoopure cáatíe. Ti wiipu na caneñapori rubi wiipu wino seeto capapuriye to cáató cabujurijere bairo seeto cabujyupe. ³To bairo cabairi pauna na tupu carupeayupe cañ bujurijere bairo cabaurije. Na cāno cānacāpūrena cañ buju tujunucūupe na ruoari buiacá. ⁴To bairona cabairi pau Dio Espiritu Santo na nipetirāpūre caejayupe, na mena ani ejau. Na mena cu caejarona cawada jugōyuparã aperã ye mena. Cajugoyepu camajiquetana anibana quena Espiritu Santo na cu cawada majioro apero macana yere capee wadariquere cawadayuparã. Jicasu ape oca cawadayupu. Apeñ ricati wadarique cawadayupu, to cānacāuna ricati jeto Espiritu Santo na cu cawada majioro yua.

⁵Ti boje rumu cāno judío maja Jerusalén macāpu boje rumu catuju teñarã ejaricarã cañuparã. Diore canucubugorã cañuparã. Judío maja anibana quena to cānacāu ricati cawadarã cañuparã, ape macaripu cāni batericarã aniri. ⁶To bairi na camaja capāarã tie cabujurijere apirã, catujura ejayuparã. Tujura eja, to cānacāuna na ye ocare Jesure caapijarã na cawadaro apirã:

⁷⁻⁸—¡Abuma! cañuparã. —¿Dope bairo na baiti? Ati maja to bairo cawadarã Galilea macana anibana quena ¿dope bairo to cānacāuna mani cabuiarica macari macanare bairo to cānacāuna mani cawadarijere na wada majiti? cañ api acucacajuparã. ⁹—Atopu mani mena catuju teñarã āma Partia macana, Media macana, Erame macana, Mesopotamia macana āma. Aperã Judea macana quena, Capadosia macana, Ponto macana, Asia macana quena āma. ¹⁰Aperã Frijia macana, Panfilia macana, Ejipto macana, Libia na cañri yepapu Sirene maca tu macana āma. Aperã quena Roma maca macana mani mena catuju teñarã āma judío maja. Aperã āma Roma macana judío maja aniquetibana quena judío majare bairona Diore canucubugorã, na catugooñari wamere cawajoaricarã aniri. ¹¹Aperã cCreta macana, Arabia macana quena āma. To bairo to cānacā maca macana anibana quena to cānacāuna ati maja, “Dio caroare mani átibojami,” na cañri mani cawadarije mena na cawadaro mani api maji, caame ññuparã.

¹²To bairi seeto caacua tuju tugooñañuparã to bairo to cabairije tujuri.

—¿Dope bairo to baiti tie? caame ññuparã.

¹³Aperã maca:

—Ati maja caeti cumurã ānama, na cañ epeyuparã.

Lo que Pedro dijo a la gente

¹⁴To bairo na cañro Pedro apóstol maja mena wamñucari baujaro nipetirã na apiato ñi, ocōo bairo camajare na cañ buioyupu:

—Mujaa, Jerusalén maca cãna, Judea yepa macana nipetirã, mũaare yu caĩ buiogari wame caroaro apiya mujaa. ¹⁵“Ati maja caeti cumurã ãnama,” jãre mũa i. Jã mecũqueti majuucõa. Ato capau cabujuri pau beroacã las nueve cãno camaja eti cumuquetinucuma. ¹⁶Ocõo bairo maca bai: Dio ye quetire buiori majocu Joe cãniñaricu cu caĩ ucarica wamere bairona bai, na caĩũupu Pedro. —Tirũmũpu ocõo bairi wame caĩ ucayupi Joe cãniñaricu Dio ye quetire buioũ:

¹⁷ Ati yeparu cãni tũjari rũmũri cãnopũ yũ Espĩriture seeto tutuarique mena cu yũ joogu camaja nipetirãre, mũa imi Dio. Na yũ cajooro mũa punaa yũ ye quetire buiogarãma. Mũa mena macana caũmũa cawamarã, cabũcũrã quena quẽgueriquere bairo tũjugarãma na yũ caĩũoogarijere.

¹⁸ Ti rũmũri cãnopũ yũ ye cãnare yũ Espĩriture na yũ joogu caũmũare, cãromia quenare. To bairo yũ Espĩritu Santore na yũ cajooro yũ ye quetire buiogarãma.

¹⁹ Ɛmũrecoo ricati cabaurijere caacũori wamere yũ iũoogu. Ati yepa quena yũ iũoogu camaja cajũgoyerũ na catũjuũaquẽtiere. Riĩ, pero, bujeri quena baugaro, mũa imi Dio, caĩ ucayupi Joe.

²⁰ Muĩpu caajii naitãacoagumi. Namĩ macacu maca riĩre bairo jũagumi. To bairona baigaro Dio caroorãre na cu caporiyeyeparo jũgoyecã. Cãni majuuri rũmũ, cauwio bugari rũmũ anigaro mani Ɛpau Dio to bairo cu cãto.

²¹ To bairo cabairi pau to cãnacãũrena mani Ɛpau Jeovãre, “Dio, paio caroorije yũ átinucu, caroorije yũ cátiere majirioya,” yũ na caĩro na yũ netoogu. To bairo caĩrã jetore na yũ caporiyeyebopere na yũ netoobojaquũ, mũa imi Dio, caĩ ucayupi Joe.

²² To bairi yũ yarã Israel macana, yũ apiya, na caĩnemoũpu Pedro. —Jesure Nasarẽ macacure cu cacũũupi Dio manire canetoopãre. “Cu cacũricũ ãmi,” mani caĩ majiparore bairo caacũori wame cu camajirije mena carupeori wame Jesure cu cáti rotiyupi Dio. Mani tũpũre cáti iũoũũupi Jesu. To bairi wame mere mũa majirã. ²³ To bairo Jesu, Dio cu cacũricũ cu cãnibato quena caroorãre cũre na mũa caparua jãa rotiyupa yucu tẽorica pãĩpu. Dio maca, “To bairona átigarãma,” cajũgoyerũna caĩ majiũupi. ²⁴ To bairo Jesure cu mũa cãto bero Dio cu cacatiyupi tunu, cabai yajiricu cu cãnibato quena. Jesu rupau caboacquẽpu, cabai yajirã mena tua majiquietiri. Catunu catiyupi. ²⁵ Ɛpau David tirũmũpu macacu Cristo cu cabuĩaparo jũgoyerũna ocõo bairo caucayupi Cristo cu caĩpa wamere:

Dio yũ mena anicõa aninucumi to cãnacã rũmũ, yũre átinemoũ. To bairi yũ uwiquẽe. Yũ tũgoũarique paiquẽe.

²⁶ To bairi yeri wariũũũ caũũuri wame Diore yũ inucu.

²⁷ Cabai yajiricarã ya paũpu yũ mũ rocaquetigu.

Mũ yaũ caroau, mũ cabejericu yũ cãno maca yũ rupau ãnatore mũ boa rotiquetigu. Bai yajibacu quena, yũ tunu catigu.

²⁸ To cãnacã rũmũ caroa ãnaje yũre mũ joogu. Yũ mena mũ ã.

To bairi caroaro yũ wariũũũ, caĩ ucayupi David.

²⁹ Yũ yarã, mani ñicu David cu cabairique mũaare yũ i buiopa, na caĩnemoũpu Pedro. —Cu cabai yajiropu cu caũaa rocaayuparã. Cu maja ope ati macarũna ã. To bairi atie cu caucariquere cu majuu me ñi caĩ ucayupi David. Apeĩ ye macare ñi caĩũupi. ³⁰ David ãnacũ catiũpu Dio

ye quetire cabuioñ cañupi. To bairi ati wame cū cañ buioyupi Dio Davire: “Mū pārāmerāpū jīcau ati yepapū Ūpau anigumi. Mū carotirore bairona cū quena rotigūmi,” Davire cū cañupi Dio. ³¹To bairo Dio cū cañro Cristo cū cabaipere ocōo bairo cañ buio majiñupi David: “Bai yajigūmi Cristo. Bai yajibacu quena tunu catigūmi. Cabai yajiricarā ya paupū tuaquetigūmi Cristo. Cū rupau boaquetigaro,” cañ buio ucayupi David. Ati wame ucari beropū cabai yajiyupi David. Atopū mani ya macapū cū cayaa rocayayupa. Cūre na cayaa rocaricu bero cū rupau ānato boaricaro yua. To bairi ati wame ī buio ucau Jesu cū cabaipere macare ī buioñ cañupi David, cañupū Pedro. ³²—Cū Jesurena cū catunu catioyupi Dio. Cū cabai yajiricaro bero jā nipetirā cūre jā catujuwū catunu catiricupūre. ³³To bairi Jesu cū catunu catiro bero Dio maca cū tūpū cū cane aāmi. To bairi Jesu cū Pacūre cū carotibojau aniri cū Espiritu Santore jā joomi yucacāna, cajugoyerūna Dio, “Cū yū joogu,” cū cañ buioricarore bairona. Jāre cū cajooro to cōona yucara tūju acūori wame mūja tūju, mūja api yua. ³⁴David macare cū rupau ānato boaricaro. To bairi Dio tūpū tunu catī aā majiquetato cū rupau. To bairi Jesu maca cū cabaipere cañ ucayupi David ocōo bairi wame ucau:

Ato yū mena ruīya, cañupū Dio yū Ūpau Cristore.

³⁵ Mū caruītoye mū wapanare mū paabojari majare bairo na yū cūgū, cañ ucayupi David, cañupū Pedro.

³⁶ To bairo ī, ocōo bairo na cañemoñupū Pedro:

—Yū yarā nipetirā Israel macana yū apiya. Aperāre na mūja capapua jā rotiwū Jesure. Cūrena Caupau majuu, manire cacatiopāure cū cacūñupi Dio maca cū cabejericu Jesure, cañupū Pedro.

³⁷To bairo Pedro na cū cañ buiorije apirā seeto majuu catūgoonarique paiyuparā. Tūgoonarique pairā, ocōo bairo cañuparā:

—iAde, rooro majuu jā cātīcōarajawū! Cūre jā cajiya rotiqueticōape cāñibajupa, cañ tūgoonarique paiyuparā. —To bairi jā yarā, ¿dope bairo jā cātipe to āti yua? Pedro jāare na cañuparā.

³⁸ To bairo na cañro:

—Caroorije mūja cātaje jutiritiri Jesucristore apiujaya mūja nipetirā. Cū apiujari, “Jesucristo, caroorije yū cātajere yū majirioya,” cū īña. To bairo cū īri bautisa rotiya. To bairo mūja cāto Espiritu Santore mūja joogūmi Dio, na cañupū Pedro. ³⁹—Mani Ūpau Dio, “Yū Espiritu Santore yū joogu,” tirūmūpū cū cañ buioricarore bairona cū joogūmi mūjaare, mūja bero macanare, aperoripū cāni baterā quenare. Nipetirā noa cū cabejerāre Espiritu Santore cū joogūmi Dio, na cañupū Pedro.

⁴⁰ Capee wame na cañ buionemoñupū Pedro:

—Ati yepa macana rooro na cātaje wapa na popiyeyegūmi Dio. To bairi caroorije mūja cātaje wapa mūjaare cū capopiyeyebopere netogarā Diore, “Caroorije yū cātajere yū majirioya,” cū ī jeniya. To bairo mūja cāto mūja popiyeyequetigūmi Dio, na cañupū Pedro yua.

⁴¹ To bairo Pedro cū cañijere caroaro caapiujayuparā capārā majuu. Apiujari cabautisa rotiyuparā. To bairi ti rumūna Jesucristo cū buerā cānana mena macana itia mil majuu cānacāu cāñinemoñuparā.

⁴² To bairo apiuja, Jesu cū buerā cānana apōstol maja na cañrā na mena caneñaponucūñuparā. Na mena neñaponucuri, na cabuiorijere caroaro api, na mena caroaro jugo ūga, wadapeni, Diore jeni nucūbūgo, cātīnucūñuparā.

La vida de los primeros cristianos.

⁴³ Jesu cū buerā cānana apóstol maja na caĩrā caacuori wame cáti iñoori wame capee cájupará Dio Espíritu Santo na cū camajorije mena. To bairo na cáto tujurā camaja nipetirā catujū acua tugoña nūcubugoyupará. ⁴⁴⁻⁴⁵ To bairi Jesucristo ye quetire caapiujarā nipetirā caroaro caame bapa cūjupará. Caroaro ame bapacuti, na cacugorije mena caame átinemonucuñupará. Pairo cacugorā na yere nuni wapa jeeri cacugoquēnare na caricawonucuñupará. To bairi na nipetirā jicarore bairo cacugoyupará. ⁴⁶ To cānacā rumū Dio wiipū caneñaponucuñupará. Na ya wiiripū quena ame tujuri caroaro wariñuurique mena caame jugo ũganucuñupará. ⁴⁷ To bairo átiri, “Caroaro majuu mani áami Dio,” cañucuñupará. To bairo caroaro na caame áto tujurā aperā nipetirā, “Cañuurā jeto āma Jesucristore caapiujarā,” caĩ tugoñañupará. To bairi to cānacā rumū aperā Jesucristo ye quetire caapiujarā cāninemoñupará. To bairo na caapiujaro Dio cū yarā cāniparāre na cacūñupū nare cū capopiyeyeboriquere na netoori yua.

Un cojo es sanado

3 ¹ Cabero jīca rumū tunu Pedro, Juan mena yucū bui muipū cū catuja rui áto a las tres cāno Dio wiipū cáaájupará. To capau cāno camaja Dio wiipū cáaánucuñupará, Diore jeni nūcubugorā aána. ² To bairi Dio wiipū Pedro, Juan mena na cáaáparo jugoyeacā camajocūre cáaá majiquēcūre cū cane aájupará aperā. To cānacā rumū to bairona Dio wiipū jope tūpū cū cacūnucuñupará, Caroa Jope cawamecuti jope Dio wiipū, cajāa ejarāre niyeru cū jeni ruiato ĩrā. Nemoopū to bairona cabuiaricū cāñupū. ³ To bairi Pedro, Juan Dio wiipū jāagarā na caejaro tujū:

—Niyeru yū jooya, caĩbajupū.

⁴ To bairo cū caĩro Pedro, Juan cū tūbea tujū:

—Jā tujūya, cū caĩñupū Pedro.

⁵ To bairo Pedro cū caĩro, cáaá majiquēcū maca na tujū, “Apeye unieacā yū joogarāma,” caĩ tugoñañabajupū. ⁶ To bairo na cū catujuro ocōo bairo cū caĩñupū Pedro:

—Niyeru yū cūgoquēe. Apeye caroare yū cacugori wame macare mū yū átinemogū. To bairi Jesucristo Nasaré macacu mūre cū canetoo majiro mena wamñucari aácūja, cū caĩñupū Pedro.

⁷ To bairo cū ĩi, cū wamore ñe, cariape ñgoa maca cū catūga wamño nūcoñupū. To bairo Pedro cū catūga wamño nūcorona nemoo cū rūpori ocabutirique cū cájupe. ⁸ Rūpori ocabutiri cariapena wamñuca, cáaá jugóyupū. Aá jugó, Pedro, Juan mena Dio wiipū na mena cajāa aájupū. Na mena jāa aá, bapa mūgo, bapa mūgo, cáaájupū. To bairo bapa mūgo aá, “Dio yū átinemomi cañuu netori wame,” caĩ wariñuñupū. ⁹ To bairo Diore ĩ wariñuuri cū cabapa mūgo aáto aperā maca cū tujurā:

¹⁰ —Ani cáaá majiquetibatacūna Caroa Jope cawamecuti jope Dio wii jāarica jope tūpū niyerure cajeni ruibatacūna ācūmi, caame ĩñupará. To bairo cū ānacūre tujū majiri cū catujū acūacoajupará yua.

Discurso de Pedro en el Portal de Salomón

¹¹ To bairi Pedore, Juāre na pitigaquetiri na tūna catuayupū. To bairo na cū cabairo camaja nipetirā catujū acuarā na tūpū catujura atu aájupará.

Portal de Salomón na cañri arua majuu, jope tu cabiaya mani aruaru, Pedro, Juan na cânopu catujura atu aájupará. ¹²To bairo na tũpu na catujura atu ató tujuri ocõo bairo na cañũpu Pedro:

—Yũ yarã Israel macana, ñnope ãrã ani cu canetorije tujuri muja tujuru acuatí? ñNope ãrã, “Ati maja na majuuna na camajirije mena, Dio mena cañuurã aniri cáãã majiquetibatacure cu netoo majirãma,” jãre muja ã tũgoõnati muja? ¹³⁻¹⁴Jesu maca cu camajirije mena cu netoowã. Mani ñicu jãa, Abraham, Isaã, Jacobo, aperã nipetirã cãni jugoricarã Diore cáti nucubugorã cãniñãrupã. To bairi Dio na cáti nucubugoricu cu Macure cãni majuure cu cacũnupi Dio Jesure, aperãre muja cajãa rotiepau maca. “Cũre jã booquẽe,” muja caĩwu, Pilato, gobierno macacu maca, “Cu yũ buugu, cũre cajiaquetipe ã,” cu caĩrije to cãnibato quenare. “Cũre jã booqueti majuucõa,” muja caĩwu, Dio yere cácu, cañuu majuu cu cãnibato quena. “Jesure jã booqueti majuucõa,” ãri, “Camajare cajãaricu presopu cácu macare cu buuya,” muja caĩwu Pilatore. ¹⁵To bairo ã, camajare catirique cajoure aperãre na muja cajãa rotiwu Jesure. Cũre na muja cajãa rotiro bero Dio maca cu catunu catiopyu. Jã majuuna Jesure cu jã catujuwu catunu catiricupure, na cañũpu Pedro. ¹⁶—To bairi ani cáãã majiquetibatacure muja camajiire Jesu maca cu camajirije mena cu netoomi. Jesure jã caapijaro ñi anire cu netoomi Jesu muja catujurona.

¹⁷Yũ yarã, mujaa, “Dio Macuna ãmi Jesu,” caĩ tũgoõna majiquẽna aniri aperãre na muja cajãa rotiwu Jesure. Muja uparã quena to bairona cajãa rotiwã. ¹⁸Tirũmũpu to bairona, “Popye tamugumi Cristo,” Dio ye quetire caĩ buio jugoyeyepa Dio ye quetire buiori maja cãniñaricã. To bairi cajugoyepna Dio na cu caĩricarore bairona baiwu Cristore na muja cajãa rotirique yua. ¹⁹To bairi caroorije muja cátiere jutiriticõari, “Mani cáatũgoõnarijere jã wajoagarã,” ãri Cristore apiujaya mujaa. To bairo muja cáto caroorije muja cátaje majiriogumi mani Upau Dio. Caroa ani tũgoõna yerijã wariñuuriquere muja joogumi. ²⁰Cu cabejericu Cristore muja tũpu joogumi. ²¹Tirũmũpu Dio ye quetire buiori maja cãniñaricã, “Cristo ãmurecoopu Dio tũpu tuagumi mai,” caĩ buioyupa. “Caberõ Dio ati ãmurecoo wajoagumi. Nemoopu cu cáatatore bairona átigumi tunu. Camajã Diore cu na cabai netooparo jugoye cabairicarore bairona átigumi Dio. Ti rau majuu Cristore mani Upaure joogumi Dio ati yerapure,” caĩ ucayupa Dio ye quetire buiori maja cãniñaricã. ²²Moisẽ tirũmu macacu ati wame buioũ, “Mani Upau Dio jãcau cu ye quetire cabuiopure muja joogumi. Yũre cu cajooparore bairona cu joogumi. Jãcau mani yau anigumi cu quena. Caroarõ cũre caapijaparã muja ã. ²³To bairi noo cãnacũ majuu cũre caapijajuẽna anigarãma ta. Na una Dio yarã mena macana aniquetigarãma. Na regumi Dio,” caĩ buioyupi Moisé.

²⁴Nemoopure Dio ye quetire buiori majocu tirũmũpu macacu Samuel cawamecũcu ati rũmuri yucucã cabaipere caĩ uca jugoyeyepu. Cu bero macana nipetirã na quena Dio ye quetire buiori maja caĩ queti buio jugoyeyepa Jesucristo cu cabaipere. ²⁵Yucu ati rũmu macanare mujaare cañũpu Dio cañuuri wame ã buio jugoyeyei. Ocõo bairo mani ñicupure Abrahãre cu cañũpu Dio: “Mu pãramerãpũre jãcau mu pãrami anigumi. Cũ cu caejaro camaja nipetirã seeto wariñuuriquere bugagarãma,” cañũpu Dio Abrahãre. To bairo cu ã, yucu rũmu manipure cabaipere cu cañũpu Dio Abrahãre. ²⁶To bairi manire Israel macanare aperã jugoye cu cabejericu Jesu ye quetire mani joomi Dio. Mani joomi tie quetire,

caroorije mani cátiere mani cajana majiparore bairo ïi. Mani cajanaro wariñuuriquere mani joomi Dio yua, cañupũ Pedro.

Pedro y Juan delante de las autoridades

4 ¹To bairo Pedro, Juan camajare na cañ wadari paũ majuu caejayuparã na tũpũ sacerdote maja, apeĩ Dio wii coteri maja upaũ, aperã saduceo maja. ²Na maca Pedro, Juan mena camajare na na cabuioirijere booquetiri capunijiniñuparã. Ocõo bairo Pedro, Juan mena camajare cabuioyuparã: “Bai yajiri bero catunu catiyupi Jesu. To bairi mani maji. Mani cabai yajiro beropũ tunu catirique ã mani camaja quenare,” cañ buioyuparã Pedro, Juan mena. ³To bairi ti wamere camajare na cabuiooro booquetiri na cañeñuparã. Na ñe, mere canaiori paũ cãno presopũ na cacũñuparã, “Bujiyupũ na mani jeniñagarã,” ïrã. ⁴Aperã maca capãarã majuu Jesu ye quetire Pedro, Juan na cabuiooro caapijuyuparã. To bairi caapijarã caũmũa jetore nare na cacõñaata jĩca wamo cãnacã mil majuu cañuparã.

⁵To bairi ape rumu cãno ti macapũ Jerusalẽpũ caneñapoyuparã cauparã, cabucurã, judío majare cabuerã nipetiro yua. ⁶Na mena cañupũ sacerdote maja upaũ quena, Anã cawamecũcu. Aperã quena Caifã, Juan, Alejandro, aperã nipetirã sacerdote maja uparã yarã quena na mena caneñapoyuparã. ⁷Neñapori Pedrore, Juãre na recomacapũ tujũnucu roti, ocõo bairo na cañ jeniñañuparã:

—¿Dope bairo anire cãaã majiquetibaecũre cũ mũa netoo majiri? ¿Ñamũ maca to bairo mũaare cũ áti rotiri? na cañ jeniñañuparã.

⁸To bairo na cañ jeniñaro Pedro Espĩritu Santo cũ catutuarije mena yeri ocabutiri ocõo bairo camaja uparãre cabucurãre na cañ buioyupũ:

⁹—Cãaã majiquetibaecũre caroa wame cũre to cabairo jã cátiere tujurã jãre mũa ñewũ, ¿dope bairo bairi cũ netoti? ïrã. ¹⁰To bairo jã mũa cajeniñaro mũa nipetirãre Israel macanare mũaare yũ buiopa. Anĩ cãaã majiquetibaecũre Jesucristo Nasaré macacu cũ camajirije mena anire cũ catiowawĩ. Jesure na mũa capapua jĩa rotirique to cãnibato quenare Dio maca cũ catunu catiowupi. ¹¹Tirũmũpũ Dio ye quetire buiori majocu to bairo Jesure cũ mũa cabooquetipere cañ buio jũgoyeyeyupi atiere cañ ucaricũ:

Mũaa ñ ta wii quenoorã jĩca ñ taa, “Atia ñuuquẽe. Tiare jã booquẽe,” mũa cañwũ. To bairo mũa caĩrije to cãnibato quena aperã maca tia mũa carocaricarena cacũ jũgoyupa apeye ñ ta rupaa cũgarã jũgoye. “Atia ñ taa ñuu majuucõa,” cañwã aperã, mũa cabooquetacarena.

To bairi ñ taa wii quenoori maja na cabooquetatore bairona Cristore mũa booquetigarã. Aperã maca tiare cañuurica na cacũ jũgoricarore bairona Dio cacũñupi Cristore Caupãũ majuu, cañ buio jũgoyeyeyupi Dio ye quetire buiori majocu cãniñaricũ maca.

¹²To bairi Jesucristo jeto ãmi camajare cacatio majii. Nii majuu manire cacatiou apeĩ jooquẽemi Dio ati yepapũre, na cañupũ Pedro.

¹³To bairo Pedro, Juan mena yeri ocabutiri na cañ buiooro, caapi acũacoajuparã cauparã caneñaporã maca.

—iAgo name! Judío maja mani caneñapo buerica wiipũ cabuericarã aniquetibana quena caroaro buio majima. To bairi Jesu mena cãnieparã ãnama, caame ññuparã sacerdote maja uparã jãa.

¹⁴To bairi cãaã majiquetibatacu mere cañupũ na mena cũ catũjũnucuro maca, “Jocarã mũa ï,” na cañ majiquẽjuparã. ¹⁵To bairi Pedrore, Juãre

na cabuti rotiyuparã mai na caneñapo ame jeniñari aruapũ, na jeto ame wadapenigarã. Na buti roti, ocõo bairo caame i wadapeniñuparã:

¹⁶—¿Dope bairo Pedrore, Juãre na mani ánaati? “Ati wame caacnorigi wame átiyayupa naa,” i majima Jerusalén macana nipetirã. Mani maca, “Jocarã mũa i, baiquẽjupa,” na mani i majiquẽe. ¹⁷To bairi, “Jesu cu cabairique to cõona camajare na buio janacõaña,” na mani i tutigarã, aperã capãarã atie quetire caapijjarã aninemorema ãrã, caame iñuparã.

¹⁸To bairo ame i yaparo na capijoyuparã Pedrore, Juãre. Na pijo, ocõo bairo na caibajuparã:

—Jesu cu cabairiquere to cõona camajare na buio janacõaña mũaa.

¹⁹To bairo na caĩro:

—Jãre mũa cabuio jana rotirijere mũaare jã caapijjaata Dio macare jã bai netooborã. To bairi tugooñaña mũaa. Dio maca jã tujũu, ¿dije jã cátipere cu boocuti? ¿Cu ye jã cátipere cu boocuti? o ¿mũa ye macare jã cátipere cu boocuti Dio? Booquẽcumĩ. ²⁰To bairi Jesu cu caiepere, cu cátipere jã catujuepere jã buio jana majiquẽe, na caĩnuparã Pedro jãa.

²¹To bairo na caĩro:

—Jesu cu cabairique camajare mũa cabuio janaquẽpata mũaare jã popiyeyegarã, na caĩ tutinemoñuparã.

Aperã maca, “Dio caroaro áami,” caĩñuparã cáaa majiquetibatacu cu canetorijie tujuri. To bairi to caneñaporã maca Pedro jãare, “Ñee caroorijie wapa nare capoyeyepe ã,” caĩ majiquẽjuparã. To bairi presopũ cãnanare na cabuuyuparã yua. ²²Cáaa majiquetibatacu Dio cu canetooricũ cuarenta cãnacã cuma netobujarocã cacũgon caĩnupũ cũa.

Los creyentes piden confianza y valor

²³To bairi Pedro, Juan mena buti, catunucoajuparã na mena macana Jesure caapijjarã tũpũ. Na tũpũ aã, nipetiro sacerdote maja uparã, cabucurã nare na caĩ buioriquere na caĩ buioyuparã. ²⁴To bairo na caĩ buiorijere apirã Jesure caapijjarã nipetirã jĩcarore bairona tugooñari Diore jeniri ocõo bairo caĩñuparã:

—Jã Upau Dio, mũmrecoo, ati yepa nipetiro cátaacu mũ ã. ²⁵Tirumũpũ jã ñicũ David ãnacũ mũre cáti nũcũbugoricũ mũ Espĩritu Santo mena cu mũ cauca rotiro ocõo bairo caĩ buio ucayupi mũ Macũ Jesure rooro na cátipere:

¿Nope ãrã judío maja cãniquẽna na cáti majiqueti wame jocarã, “Jã átigarã,” na ãbajupari? ¿Nope ãrã aperã quena Diore na i punijiniti?

²⁶Neñapori, “Manire cu carotipe mani booquẽe. Cu mani rocagarã,” caĩbajupa maca uparã. “Dio cu cacũricũ Cristo quenare mani booquẽe,” caĩbajupa, caĩ ucayupi David ãnacũ.

²⁷Cũ caĩ ucarica wamere bairona áama yucura, Diore caĩ nũcũbugoyuparã. —Ati macapũ to bairona caneñapowã, caĩnũre mũ Macũ Jesure mũ cajooricure rocagarã. Upau Herode, Upau Ponsio Pilato quena, Israel macana mena, aperã mena caneñapowã, Jesure booquẽna cu na carocapere wadapenirã. ²⁸Mere cajũgoyepũna, “To bairona rooro átigarãma,” mũ caĩñupa, camajii aniri, Diore caĩ wada nũcũbugoyuparã. ²⁹—To bairi yucacã, “Janacõaña,” jãre na caĩ tutiejere mũ apii. To bairi jãre átinemoña. Yeri tugooña ocabutiriquere jã jooya, na uwiquẽnana mũ ye quetire jã cabuio majiparore bairo ãi. Mũ caboori wame jã átigarã, mũ ye quetire buiorã. ³⁰To bairo jãre átinemori, camajare mũ catutuarijere

na iñoña. Cariatãre na netooña. Ape wame quena, caacũori wame, átí iñoorica wamere ája, caroaũ mu Macũ Jesu cu catutuarije mena, Diore caĩ wadayuparã.

³¹To bairo Diore na caĩ jeni nucũbugo yaparoro na caneañapori wii cananaañupe. To bairo to cananaari paũna Espiritu Santo seeto majuu ti wiĩpu cãna napũ cãninemo ejayupũ. To bairi Espiritu Santo seeto majuu napũ cu cãninemo ejaro uwi tũgooñarique manona Dio ye quetire aperãre cabuio ocabũtiyuparã.

Todas las cosas eran de todos

³²⁻³⁵To bairi uwiquẽnana, “Jã Ƴpaũ Jesu cũre na cajãaricarero bero catunu catiyupi,” caĩ buio ocabũtiyuparã. Apóstol majare Espiritu Santo majirique, wariĩuuriqũe quenare na cajooyupũ. To bairo na cu cajooro nipetirã Cristore caapiũjari poa macana jãcarore bairona catũgooñarique cujuparã. Jãcaũ iũcu na yaũ, “Yũ yere yũ maibuja,” caĩ ajuyau camañupũ. To cãnacãũna na yere caame ricawoyuparã na yarã cacũgoquẽnare. Wiiri cacũgorã, yepari quenare cacũgorã cãna quena aperãre canuniñuparã, niyerure jeegarã. Niyerure jee, apóstol maja Jesu buerã cãnanare na cajooyuparã, “Mani mena macana cacũgoquẽnare na ricawoya,” irã. To bairo na cáto na mena macana ñee camacaquẽjuparã. ³⁶Jãcaũ to bairo cácu cãñupũ José cawamecũcu. Levita poa macacu cãñupũ. Chipre na caĩri paũ cabuĩaricũ cãñupũ. Apóstol maja “Bernabé” cu caĩñuparã. Na ye mena “aperãre tũgooña ocabũtiriquere cajou” írĩca wame ã. ³⁷Cũa José jãca yepa oterica yepa aperãre nuni, niyeru cajeeyupũ. Niyeru jee átiri, apóstol majare na cajooyupũ, mani mena macana cacũgoquẽnare na mũja ricawowa ii.

El pecado de Ananías y Safira

5 ¹Apeĩ cãñupũ Ananía cawamecũcu. “Nipetiro yũ niyeru yũ joo peocõa,” caĩtoũ maca cãñupũ. Cũa, cu nũmo Safira mena jãca yepa canuniñuparã aperãre, niyeru jeegarã. ²Ti yepare nuni, niyerure jee, apeye na majuuna caqueno cũcõañuparã, “Mani majuuna tiere mani cũgogarã,” yajioro ame írĩ. To bairi Ananía ti yepa aperãre cu canunirique wapa niyeru apeye cu majuuna queno cũ, apeye Jesu buerã cãnana apóstol majare na canuniñupũ ocõo bairo na itori:

—Atie yũ ya yepa yũ canunirique wapa yũ niyeru nipetirona ã, na caĩtoyupũ. —Mani mena macana cacũgoquẽnare tiere na ricawo jooya, na caĩñupũ.

³To bairo cu caĩro:

—Ananía, ¿nope ñi Sataná mũre cu cawadajãrije mu apiũjari? Dio Espiritu Santopũre jocũna cu mu itowũ, “Yũ ya yepa yũ canunie yepa wapa niyeru nipetirona yũ joo,” itowũ, cu caĩñupũ Pedro. —Mu niyerure apeye mu cũcõaricũ, mu majuuna yajioropũ cũgogu. ⁴Ti yepa aperãre mu canuniparo jũgoye mu ye jeto cãñupa. To bairi na mu canuniro bero mũre na cawapayerique niyeru mu ye riape noo mu cabooro cátiye anibajupa. ¿Nope ñi mu yeripũ, “ ‘Atie yũ niyeru nipetirona mũjaare yũ joo,’ na yũ itowũ,” mu ñi tũgooñari? cu caĩñupũ Pedro. —Jã jetore itow mee mu ñi. “Atie to cõona yũre na cawapayerique ã,” itow Diopũre cu itow mu ñi, cu caĩñupũ Pedro.

⁵To bairo cu caĩro apii Ananía nemoopũre ria ña, cabai yajicoajupũ. To bairo cu cabai yajirijere apirã camaja nipetirã cauwiyuparã. ⁶To bairi

caumna cawamarã atí, cu ãnacure jutii ajero mena cu umá, cu ne buti aá, cu cayaa roca yuparã yua.

⁷Itia hora bero cajãa ejayupo cu ãnacu nũmo Safira. Co manapu cu cabai yajiriquere camajiquẽjupo co maca. ⁸Co cajãa ejaro tũjuu:

—¿Ato cõo majuu muja ya yepa wapa niyeru mujaare na nuniri? co caĩ jeniñañupu Pedro.

—Ëũju, to cõo majuu jã nuniwã, co manapu cu caĩtoricarore bairona cu caĩñupo Pedre.

⁹To bairo cu co caĩtorijere apii:

—¿Nope írã muja majuuna apeye cũcõabana quena, “‘Atie jã ya yepa jãre na cawapayerique nipetirona ã,’ jocarãna mani itogarã,” muja ame írri? “Dio Espĩritu Santo mani popiyeyequẽcumi,” ¿muja i tũgooñabati? Espĩritu Santore mu manapu cu caĩtoeje wapa cu cabai yajiro cu cayaa rocaena mere tunu ejama. To bairi mu cabai yajiro mu ne buti aátina, mu yaa rocacõagarãma mu quenare, co caĩñupu Pedro.

¹⁰To bairo cu caĩrona to catũjunucubatacona ria ña, cabai yajicoajupo yua. Caumna cawamarã jãa eja, cabai yajiore co catũjuyuparã. Cabai yajiore co tũju, co ne buti aá, co manapu ãnacu tuna co cayaa roca yuparã yua. ¹¹To bairi Jesucristore caapiujarã aperã quena nipetirã to bairo na cabai yajirijere apiri seeto cauwi yuparã yua.

Muchos milagros y señales

¹²⁻¹⁴Jesure caapiujarã caneñaonucuñuparã Portal de Salomón na caĩri paũ Dio wii jope tũpu cãni aruapu, cabiaya mani arua. Jesure caapiujaquẽna maca na mena cabapacuti uwibujayuparã. Bapacuti uwibana quena caroaro na catũgooña nũcũbugoyuparã Jesure caapiujarãre. To bairi aperã capãarã caumna, cãromia quena mani Upau Jesucristore caapiujanemoñuparã. To bairi to cãnacã rũmu na mena macana cãninemõñuparã. Apóstol maja caacuori wame cáti iñoorijere capee cajúparã camaja na catũjurona. ¹⁵To bairo na cátiere tũjurã cariarãre na yarã na cajee ejooyuparã na cayojarijepũna. “Pedro cu caneto aáparo tuacã na cãmata na tuacã cu caneto aátõna ñuugarãma, nare cu cañiga peoquetibato quena,” caĩ tũgooñañuparã. ¹⁶Apero macana quena Jerusalén maca tuacã macã macari macana Jerusalẽpu atí, na yarã cariarãre na cajee ejooyuparã. Rooro cawãtiacuna quenare na cajee ejooyuparã. To bairo na cáto na nipetirã cañuũñuparã yua.

Pedro y Juan son perseguidos

¹⁷To bairi sacerdote maja upau, cu mena macana saduceo maja mena Jesu buerã cãnana apóstol majare na capunijiniñuparã. Camaja, “Cañuurrã ãma naa,” nare na caĩrije cabooquetibajuparã, na tũju ugoobana. ¹⁸To bairi polisía majare na ñe roti, na capreso cũ rotibajuparã sacerdote maja upau jãa, cu mena macana mena. ¹⁹To bairo na cátibato quena preso cãna tũpu caejayupu Dio tu macacu ti ñamina. Ti ñamina eja, preso jope turiquere pã, apóstol majare na cajugo butiyupu. ²⁰Na jũgo buti, ocõo bairo na caĩñupu:

—Dio wiipu aánaja. Camajare to cãnare Jesucristo ye quetire nipetiro na buioya. “Noa Jesure caapiujagarã caroaro catiriquere muja joogumi,” na i buioya to cãnare, na caĩñupu Dio tu macacu. ²¹To bairo na cu caĩro apii presopũ cãnana buti, cabujuri paũ cãnopũ Dio wiipu cãaácoajuparã. Dio wiipu aá, Jesucristo ye quetire to cãnare na cabuio jũgõyuparã yua.

³⁵—Mujaa, Israel macana ati maja nare muja cátipec caroaro tugooñaña mujaa. ³⁶Tigumuru Teuda sawamesucu, “Camajii majuu yu ã,” cañucubajupu. To bairo cu cairo sawma cuatrociento majuu cu mena aninemogarã cabaibajuparã. To bairo na cabairo camaja aperã maca Teudare cu cajia rocaçoañuparã. To bairo cu na cajia rocaricaro bero cu yarã cãnibatana cáaa bate peticoajuparã. Cabero, “Cu cabuiorije ñuuquẽjupa,” cañ tugooñañuparã camaja yua. ³⁷Cu bero tunu apeñ Juda, Galilea macacu, cõre bairona cabaiyupu. Sauparã camajare na cacõñari rumurina, “Sauparãre na mani quẽto,” cañupu. To bairo cu cairo capãarã camaja cu mena cãninemogayuparã. To bairo cu na cabainemoriye to cãnibato quena aperã cu cajiañuparã cu quenare. Cõre cãninemobatana cu na cajiaricaro bero cáaa bate peticoajuparã na quena. ³⁸Yucu roquere ati maja Pedro jãare rooro na átiqueticõaña. Na buucõaña. Atie camajare na cabuio teñariye na majuuna na cáti tugooñariye to cãmata yoaro mee peticoagaro. Camaja majiritigarãma atie quenare Teuda, Juda cãnibatana na cabaibataje na camajiritiricarore bairona. ³⁹Dio maca na cu cabuio rotirijere na cañrije to cãmata nare muja mata majiquetigarã. Dio macare muja bocateeborã, na cañupu Gamalié caneñaporãre. ⁴⁰To bairi:

—Jau, cariape mu i mua, cu cañuparã Gamaliére.

To bairo cu i, capi ejooyuparã Jesu cu cabuericarãre tunu. Na pi ejo, polisía majare na cabape rotiyuparã. Na bape roti, nare na cabape yaparoro:

—To cõona Jesu cu cabairiquere buio janacõaña, na iãa, to cõona na cabuuyuparã Pedro jãare yua.

⁴¹To bairo na cáto sauparã na caneñapo jeniñarica arua cãnana cabuticoajuparã. Buti, cawariñuuñuparã Jesu ye quetire na cabuiorije wapa nare na cabaperique to cãnibato quena.

—Ñuubujami Dio. Jesu ye quetire na buioato iñ mani cabejeyupi Dio, cañ wariñuuñuparã.

⁴²To bairi Dio wiipu, “Jesu camajare na canetoou ãmi,” cañrijere cabuioçõa aninucuñuparã. Na ya wiiri quenare neñapori cabuioçõa aninucuñuparã, sauparã, “Janacõaña,” na cañrije to cãnibato quena.

Se nombran a siete diáconos

6¹ Cabero Jesucristore caapiujarã capãarã cãninemoñuparã tunu. Capãarã majuu na cãninemori pauna caame tuti jugóyuparã. Jerusalén macanare catutiyuparã judío maja apero macana griego yere cawadarã maca:

—Mujã yarã cawapearã romiri, cabucurã romiri quena jã yarã romirire jooricar netoro mujã joo mani yere to cãnacã rumu ugarique ricaworã, cañ tutiyuparã judío maja griego yere cawadarã maca Jerusalén macanare.

²To bairo na cañ tutirijere caapiujarã apóstol maja. Tiere apirã nipetiro Jesucristore caapiujarãre caneñapo rotiyuparã. Na caneñapori paupu ocõo bairo na cañuparã apóstol maja:

—Jãra ugariquere caricaworã jã cãmata Jesu ye quetire jã buio majiquetiborã. Tiere jã cabuio janaro ñuuquetiboro. ³To bairi mani yarã, Jesucristore caapiujarãre siete cãnacãure na bejeya cacugoquẽnare caricawoparãre. “Cañuurã ãma,” camaja na cañ tujurã jetore na bejeya. Caroaro Dio Espiritu Santore cacugorã, caroaro camajirã jetore na bejeya.

⁴Jã maca Diore cajenirã, Dio Wadarique cabuiojã jã anicõagarã, cañuparã apóstol maja.

⁵To bairo na caïro apirã:

—Jau, to bairona cátiye ã, caïñuparã Jesure caapiujarã nipetiro.

To bairo ï, Estebare cü cabejeyuparã. Caroaro Diore caapi nucubugou caïñupũ. Espíritu Santore cacugo netou caïñupũ. Apeřã quenare cüre bairo cãnare cabejeyuparã: Felipe, Prócoro, Nicanó, Timó, Parmena, Nicolás (Antioquía macacure) cabejeyuparã. Nicolás apeï anibacu quena judío majare bairo Diore cáti nucubugou caïñupũ. ⁶To cãnacãuna na cabejeyuparã. To bairi na beje, apóstol maja tu na cajee ajuparã na cabejericarãre. Na jee atí, Diore na jenibojari na ruoaire cañiga peoyuparã. Dio muja cátiyojape cü átinemoato ïrã cájuparã.

⁷To bairi Jesu ye queti cajejanemoñupe. To cajearo Jesucristore caapiujarã Jerusalẽpure capãarã cãninemouñuparã. Sacerdote maja capãarã Jesu ye quetire caapiujayuparã na quena yua.

Toman preso a Esteban

⁸Dio caroaro cátinemoñupũ Estebare. To bairo cü cátinemoro mena caacũori wame cáti ïñoorijere camaja na catujurona cátinucũupũ Esteban.

⁹To bairi judío maja ape wii neñapo buerica wii macana, Los Libertados cawamecuti poa macana jicaarã cü caï wada neto jugóyuparã. Caïñuparã Sirene macana, Alejandría macana, Cilicia yepa macana, Asia yepa macana Estebare caï wada netorã. ¹⁰Cüre na caï wada netorije cãnibato quena dope bairo cü caï neto majiquẽjuparã, Espíritu Santo mena nare cü caï buio majiro. ¹¹To bairi cü ï neto majiquetibana, apearẽre yajiro niyeru na cajooyuparã, uparãre cü wadajãña ïrã.

—“Mani ñicu Moisé cü carotirique ñuuquẽe,” ñucumi Esteban. Dio quenare rooro ïmi Esteban,” ï buio bateya camajare, na caïñuparã, niyeru na joori.

To bairo na caniyeru jooro rooro majuu Estebare cü caï buio bateyuparã.

¹²To bairo na caï buio baterijere apirã camaja, cabucurã, judío majare cabuerã Estebare cü capunijiniñuparã. Cü punijini, cü ñe, cauparã na cajeniña neñapori aruapũre cü cañe aájuparã. ¹³Cauparã tũpũ cü ñe aá, ocõo bairo Estebare cü caï wadajãñuparã:

—Ani Dio wiire rooro ñucumi. “Mani ñicu Moisé cü carotirique ñuuquẽe,” ñucumi tie quenare. ¹⁴“Jesu Nasaré macacu ati wiire rocacõagumi,” ïmi. “Mani ñicu Moisé manire cü carotiriquere mani cabai nucubugorijere recõagumi Jesu,” ñucumi Esteban, caï wadajãtoyuparã.

¹⁵To bairo na caï wadajãri pauna to cãna nipetirã Estebare cü na catujuro cü riyã caaji bateyupẽ, Dio tu macacure bairona.

Defensa de Esteban

7 ¹Cüre na catujuri pau sacerdote maja upau cü caï jeniñañupũ Estebare: —¿Cariapena mu na ïti mure na caïrijera? cü caï jeniñañupũ.

²To bairo cü caïro ocõo bairo na caï yuyupũ Esteban:

—Yu yarã, mujaare yu caï buiopa wame yu apiya. Mani ñicu Abraham tũpũ caejayupũ Dio caroaro caaji batei Mesopotamia yepa cü ya yeparũ cü cãnorũ, Harán na caïri macarũ cü cãaãparo jugoye. Abraham tũpũ buia eja, ocõo bairo cü caïñupũ Dio: ³“Ati yepare mu yarãre na buti weoya. Ape yepa mu yu caïñoopa yeparũ mu anigu,” cü caïñupũ Dio Abrahãre. ⁴To bairo Dio cüre cü caïro cü ya yepare, Mesopotamia yepare, Caldea maja cü yarãre na cabuti weoyupũ. Buti aá, Harán na caïri macarũ caejayupũ.

Topu eja, cañipuru. To cu cānitoye cu pasu cabai yajiyuru. Cu pasu cu cabai yajiro bero ati yepa mani cānira yeparu cu cajujo ejayuru Dio yua, cañipuru Esteban. ⁵—Abraham cu cāni yateapure mai ati yepare cu canuniquējuru Dio. To bairi jīca pañacā maca, “Ati pañ yu ya pañ ā,” cañ majiquējuru Abraham. To bairo cu cañ majiquētie cānibato quena, “Cabero ati pañ, ati yepa mu ya yepa anigaro. Mu pāramerā ya yepa anigaro,” cu cañipuru Dio. Mai Abraham capunaa māsū cu cānibato quena to bairo cu cañipuru. ⁶Apeye cu cañ buionemoñuru Dio Abrahāre tunu: “Mu pāramerā cāni űjarāpu aperiopu aperiā na ya yeparu cāaāteñarā anigarāma mai. To bairo na cabairopu tutuaro quērique mena na paa rotigarāma to macana. Cuatrociento cānacā cūma popiye tamuogarāma, tutuaro paabojari maja anibana. ⁷Cabero yu majuuua popiye nare capaa rotirā macare na yu popiyeyegu. Na yu capoyeyero bero mu pāramerā maca topu cānana buti weogarāma. Cabuti weoricarā ati yeparure tunu ejararāma yua. Tunu eja, yure cāti nūcūbugorā, yu yarā anigarāma,” Abrahāre cu cañipuru Dio. ⁸To bairo cu ī, circuncisión cu cāti rotiyuru Dio, cu bero macana quena na cāti petipa wame. To bairi circuncisión cājuparā, Diore cāti nūcūbugorā jā ā ĩrā. Cabero Abraham camacu cūjuru Isaá cawamesūcure. Isaá jīca semana cu cabuiaro bero circuncisión cu cājuru Abraham. To bairona cājuru Isaá cu macu Jacobo quenare. Jacobo to bairona cājuru cu punaa quenare doce cānacūpūrena mani nūcuare yua.

⁹⁻¹⁰Cabero mani nūcuaru na bai Josere cu capejucuti punijinīnuparā cu jugocu jāa. Cu pejucuti punijiniri Ejipto yeparure cāaānare niyeru jeeri nare cu cajooyuparā, na paabojari majocu cu āmaro ĩrā. To bairo rooro cu na cātaje cānibato quena Josere cu cātinemoñuru Dio rooro cu catamuori paure. Cu ātinemoñ capee majiriquere cu cajooyuru Dio. To bairi José caroaro camajii cu cāno maca Faraō, Ejipto macana űrañ cu catujoo netocōañuru. To bairi cu ēoro macacu űrañ cu cacūñuru. Cu ya wii macaje paarique űrañ quenare cu cacūñuru Josere.

¹¹Cabero Ejipto yeparu Canaá yepa quena cu yarā na cāni yeparu űgarique na caotebataje capetiypure. To capetiro seeto cañigo tamuoñuparā mani nūcua, űgarique bugaquetibana, na cañipuru Esteban sacerdote maja űrañ jāare. ¹²—To bairi na pasu Jacobo Ejipto macana űgarique na cacūrique to cānore queti apii cu punaare mani nūcuare caűgarique wapayera aá rotiyuru. ¹³Na cu cawapaye rotiro cawapayera aájuparā Ejiptopure. Ejiptopu eja, wapaye tunu atí, cañuparā. Cabero na cawapayebataje capetiro tujurā catunu wapayera aájuparā tunu. Ti pañ na caejaro José maca, “Yua muja baina yu ā tirumuru Ejiptopure muja cajoo rocabatacu,” na cañ buioyuru. To bairo na ī buio yaparo Ejipto macana űrañ Faraōre, “Ati maja yu jugocu jāana āma,” cu cañ buioyuru. ¹⁴Cu ī buio yaparo cu pasu Jacobo jāare na capiyoypu. “Yu tūru na aparo,” na cañ queti jooyuru, cañipuru Esteban. ¹⁵—To bairo José na cu capiforo apii Ejipto yeparure cāaācoajuru Jacobo José cu cāni yeparure, cu punaa nipetirā mena. Setenta y cinco cānacāu majuu cañuparā Ejiptopu cāaātana. Topu ācūna cabai yajiyuru Jacobo yua. Cu punaa mani nūcua na quena to bairona Ejipto yeparu cabai yaji peticoajuparā. ¹⁶Cayoaro beropu na cabai yajiro bero na űwaa cacararije ānajere cajee aájuparā na pāramerāpu Siquē na cañri macaru, topu yaagarā. Na űwaa ānajere cañujo reyuparā ű ta totipū, mani nūcu Abraham Hamor cawamesūcu punaare na cu cawapayerica pañ majuu. Ejiptopu ānaa, capārā majuu camaja buyuparā.

¹⁷Caberopu yua Abrahãre, “Ati yepa Canaá cawamecuti yepa mu pãramerã na ya yepa anigarò,” cu caí buioricarore bairona Dio cu cajoogari pañ caejayupe. ¹⁸Ti pañ cãno apeí José cãniñaricre camajiquẽcu Ejipto macana upaũ cañãañupu yua. ¹⁹Cu maca itori rooro majuu mani ñicuaire na cãjupu. Na punaa niñaacãre, “Na jiãcõaña na cabuiaropũna,” na cañupu Ejipto macana upaũ cu polisía majare, na buqueticõato ñi. ²⁰To bairo cabairi pañ cabuiayupu Moisé yua. Caroaũ cãnipaũ buiaũ cabaiyupu. Itiarã muipua cu pacu ya wiipure cu cacoteyuparã caũpuacãre. ²¹To bairi cu pacua, Ejipto macana cu jãrema írã, Moiséacãre Faraõ cawamecũcu Ejipto macana upaũ maco cũre co cabopaca tujuparore bairo co peta tuacã cũre capooyuparã. To bairo na cátaucacãre Faraõ maco cu buga, co tũpu cu ne aá, cu camajooñupo yua. ²²To bairi Moisé Ejipto macana mena butiri na cabueri wame nipetiro camaji butiyupu. To bairi cabũcu acũpu caroaro camaji petiyupu, cañupu Esteban cũre cajeniña tutirãre. ²³—To bairi Moisé cuarenta cãnacã cuma cacũgon acuna, “Yu yarã Israel maja na cãniere na yu tujũñagu,” caí tũgooñañupu. Ñ tũgooñau na tũpu catũju teñañupu. ²⁴Na tũpu ejaũ Ejipto macacu jĩcaũ Israel yaure ñe wapa meena cu caquẽro cu catũjuyupu. To bairo cũre cu caquẽro tũju, cu amebojau, cu caquẽ jĩa rocacõañupu Ejipto macacure. “Yu yaure rooro cu cátie wapa ã,” cañupu Moisé. ²⁵“Yu yarã, ‘Cacamotabojapaure cu cũñupi Dio Moisére,’ yu ñ tũju tũgooñagarãma,” caí tũgooñabajupu Moisé. Na maca to bairi wame caí tũgooñaqueti majucõañuparã. ²⁶Ape rũmu tunu tũju teñau cu yarã puãgarã caame quẽrãre na catũjuyupu. Na tũju, “iAme quẽqueticõaña! Jĩca maja muja ã. Ame wadarique quenoõña,” na caibajupu. ²⁷To bairo cu caĩro apii Moisére, “¿Nope ñi jãre mu ñti? Jãre carotii mee mu ã mua,” cu caboca ññupu cu yaure caquẽ netou maca, Moisére cu bai botiou. ²⁸“¿Ñamicã Ejipto macacu mu cañãñaetore bairona yu quenare mu jãagati?” Moisére cu cañupu. ²⁹To bairo cu caĩro apii Moisé caruti aájupu, yu majicõarãma ñi. Ruti aá, Midiã macana tũpu cãaãteñañupu. Topu aãteñau, ñũmocũti, topu cu cãno puãgarã cu punaa cabuiayuparã. ³⁰Midiã macana tũpu cañupu Moisé cuarenta cãmari majuu, na cañupu Esteban. —To cãnacã cuma bero Dio cu caqueti buiou ejayupu Moisé tũpũre. Sinaí na caĩricu ñ tau tuacã camaja na camanopu, cayucu manopu Moisé tũpũre caejayupu Dio. Dio tũpu macacure bairona cabauyupu Dio Moisé tũpu ejari. To bairi Moisé maca catũjuyupu. Tũju, yucu caũmuaquetiire catũjuyupu caũricure. ³¹Yoaroacã ñ bato quena caũ petiquẽjupẽ. To bairo caũ petiquetiire caacua tũjuyupu Moisé. Acua tũju, caroaro tũjuñagu catuacã cãaájupu. Catuacã cu caejaro Dio maca ti pero watoapu ocõo bairo cu cañupu: ³²“Diona yu ã. Mu ñicu jãa na Upaũ yu ã. Abraham, Isaá, Jacobo, mu ñicua yu cáti nucubũgowã yure.” To bairo cu caĩro apii Moisé nanaa uwiri catũju canamu majiquẽjupu. ³³To bairo cu cáto Dio, “Yuẽ mu canucubũgorije ñnoori mu ruo jutiire weya, ati paũpu yu cãno maca,” cu cañupu Dio caũrijepure cãcu. ³⁴“Yu yarã Israel maja Ejipto cãna popiye na cabairijere na yu bopaco. ‘Seeto majuu jã popiye tamũ,’ na caĩrijere yu api. To bairi na matabojagu nare canetoobojapaure mu yu joogu Ejiptopũ,” Moisére cu cañupu Dio, na cañupu Esteban. ³⁵Moisére, “Jãre carotii mee mu ã mua,” cu na caí netoo wadarique to cãnibato quena Dio maca cu cacũñupu nare carotipauẽ, nare canetooauẽ. Dio yucu caũmuaquetii caũricũpu caejaricu Israel majare canetoonemoñupu Moisére. ³⁶Dio cũre cu canetoonemoro mena acua

tuj̄rica wame capee cájup̄ Moisé. To bairo átiri Israel majare Ejiptop̄ cānibatane Mar Rojo na cairi yap̄ neto aá, na cajugo buti aájup̄ Moisé. To bairi cuarenta cūmari camaja na camanop̄, cayucu manop̄ caacnori wamerire cájup̄ Moisé Dio cū cātinemoro mena. ³⁷Cū a Moiséna, “Dio j̄ica cū ye quetire buiori majocure m̄ja joogumi,” caí buio jugoyeyeyupi Moisé. “Yure cū cajooparore bairona cū joogumi. Cū quena mani yau anigumi,” caí buio jugoyeyeyupi Moisé, na cañup̄ Esteban. ³⁸—Israel maja mani ñicua cayucu mani yepap̄ na cáááteñaro na mena cañup̄ Moisé. Top̄ ũ taup̄n Sinaí na caíricup̄ Dio cūre cū cawadariquere mani ñicua Israel majare na caí buio netoñup̄ Moisé. To bairo Dio cū cawadarique Moisé cū caucariquere mani cūgo mani quena. Tie to bairona anicōagaro. Yajiquetigaro.

³⁹“To bairo Moisé Dio Wadarique cū cabuio netorije cānibato quena mani ñicua cū cabai botioyuparā. “Ejiptop̄ catunu aáparā mani ā,” na yerip̄ caí tūgoñañuparā. ⁴⁰To bairo ī tūgoñari Moisé ũ taup̄ cū catunu aáto bero cū jugocu Aarón cawamecucure: “Moisé Ejipto yepap̄ cānibatane manire cajugo buti aámi. Yoaro bauquēemi. Jā majiquēe dope bairo baiimi ta. To bairi mani cáti n̄cubugoparāre ája, mani cajugo aáparāre,” Aarōre cū cañuparā. ⁴¹To bairo ī, wecu macu wericure cájuparā. Cū áti yaparo cū áti n̄cubugorā cū boje ugayuparā na cawericure. “Mani wericu ñuu majucōami,” caí wariñuuñuparā. ⁴²To bairo na cáto tuj̄u Dio na cáááweocojup̄, to cōona roorije na caboata to bairo na áticōato īi. To bairo rooro majuu cañuparā. Ñocoa, jō bui macana, noo na cabooro cáti n̄cubugorā cānicōañuparā. To bairona buiorique ā Dio ye quetire buiori maja cāñiñaricā na caucariquere:

“Yure áti n̄cubugorā mee camaja na camanop̄ cuarenta cūmari majuu waibucurāre m̄ja caj̄a joe buje m̄go joowu,” Israel majare na cañup̄ Dio.

⁴³“Aperā macare m̄ja cáti n̄cubugowu, Moló na caíire, Renfán na caíi quenare wericarā macare. Moló cū wiiacā menare cū m̄ja cane aájupa. Renfán cū ñocore m̄ja cawericu quenare m̄ja cáti n̄cubugowu. To bairo m̄ja cátaje wapa Babilonia macanare m̄jaare na yu jee aá rotigu na ya macapure,” cañup̄ Dio, caí ucayupa Dio ye quetire buiori maja cāñiñaricā, na cañup̄ Esteban.

⁴⁴“Mani ñicua waibucurā ajeri mena na cáta wiire cacugoyuparā, Diore na cáti n̄cubugopa wiire cayucu manop̄ aáteñarā. Moisére, “To bairi wii ája,” Dio cūre cū caíricarore bairona ti wiire cájuparā mani ñicua. ⁴⁵Na bero macana tunu ti wiire cacugo çjarā caneajuparā ati yepap̄ Josué mena ejarāp̄. Josué mena na caejaro aperāre ati yepap̄ cānibatane na cabuubojayup̄ Dio. Nare Dio cū cabuuro bero ati yepap̄ yoaro ti wiire cacugoyuparā. Caberop̄ David up̄au cū cājārop̄ quenare ti wiire cacugoyuparā mai. ⁴⁶Up̄au David ānacure cū catuj̄u wariñuuñup̄ Dio. To bairi ape wii cátagabajup̄ David, Diore na cáti n̄cubugopa wiire. Ocōo bairo Diore cañup̄ David: “M̄ua yu ñicu Jacobo ānacu cū cáti n̄cubugoricu m̄ ā. Caroa wii, pairi wiire m̄ yu átibojagacup̄,” Diore cū cañup̄ David. ⁴⁷To bairo átagabacu quena cátiq̄ejup̄ mai. Cū macu Salomón maca Dio wiire cájup̄ caroa wiire, na cañup̄ Esteban. ⁴⁸—Dio ũmurecoo macacu nipetiro carotii aniri camaja cūre na cátibojari wiip̄ j̄ica wiirena ani majiquēemi Dio. Ocōo bairi wame caí ucayupi Dio ye quetire buiori majocu cāñiñaricū:

⁴⁹ Ɔmurecoopure carotii yu ă. To bairo quenare ati yepa nipetiropu yu ă. To bairo to cānacā pauna cācu yu cāno maca dope bairi wii jica wii yu cānicōa anipa wii mija áti majiquēe. Noo jīca paṁ yu cānira paṁ maa, nipetiropu cācu aniri.

⁵⁰ Yu majuuna atie nipetiro ati yepa macajere yu cāpá. To bairi, “Dio cu cānicōa anipa wiire cu yu átibojagu,” mija caīata jocarāna mija īborā, caī ucayupi Dio ye quetire buiori majocu, na caīñupu Esteban.

⁵¹ Diore cabai botiorā mija ă. Diore camajiquēnare bairona rooro cayericūna mija ă. Espiritu Santore mijaare cu camajiogabatiere mija ariquetinucu, mani nīcua na cātatore bairona. ⁵² Mani nīcua Dio ye quetire buiori maja cāniñaricā nipetirāre na capopiyeypurā. Caroa majuu camajere canetoo catiopaṁ cu cātípere cabuio jūgoyeyeri majare na caīia recōañuparā. Mija quena camajere canetoo catiopaure Dio Macurena aperāre cu mija cajooyupa, “Cu jīacōaña,” irā. ⁵³ Mani nīcuare Dio cu carotiriquere na cabuioyupa Dio tu macana. Mija roque Dio cu carotiriquere cacugo Ɂjarā mija ă. Tere cacugo Ɂjarā anibana quena mija bai botio majucōa, na caīñupu Esteban.

Muerte de Esteban

⁵⁴ To bairo Esteban na cu caīrijere apirā, rooro majuu cu capunijiniñuparā. ⁵⁵ Esteban maca Espiritu Santo cugo netori, Ɂmurecoopu catuju mugoñupu. Tuju mugo, Dio ye caaji baterijere catujuyupu. Jesu quena Dio mena catujunucure catujuyupu. ⁵⁶ To bairo tuju:

—Jū, Ɂmurecoo capāro yu tuju. Topu yu tuju jīcau camajocure Dio Macurena cu Pacu Dio mena catujunucure.

⁵⁷⁻⁵⁸ To bairo cu cairo ī punijiniri cu caawaja tutiyuparā. Cu awaja, cu apigateerā na amore capāa bipeypurā. To bairo átiri jīcaro mena cu tu atɁ ejari maca tujaropu cu cañe aájuparā, cū re mani jīa rocacōato irā. Na jutii cabui macajere tu we, cajooyuparā Saulo cawamecure, cu cote rotirā. ⁵⁹ Tu we, Estebare ũ ta rupaa mena cu careypurā, cu jīarā yua. To bairo na cātibato quena Jesure cu caīñupu Esteban:

—Jesu, yu Ɔpaṁ, yu yerire boca neña.

⁶⁰ To bairo ī, roca cumu, ocōo bairo caī awajayupu Esteban:

—Yu Ɔpaṁ, to bairo yure na cātiere na majirioya, caī awajayupu. To bairo ī, cabai yajiyupu yua.

Saulo persigue a la iglesia

8 ¹⁻³ Estebare cūre na caīia rocaro bero jīcaarā Diore cāti nucubogorā cūre cayaa rocapurā yua. Cu yaa roca, seeto catugooñarique paiyuparā Estebare cauparā cu na caīiāro. Saulo maca, “To bairona Estebare cu cāti jīape āmu,” caī tugoñañupu.

Ti rumna, Estebare cu na caīiāri rumu majuu aperā Jesure caapijarā Jerusalén macapu cānare na capopiyeypurā cabooquēna maca. Saulo, jīcau maca Jesure caapijau cu manicōato īi seeto majuu na capopiyeypupu. Na popiyeyeri na wiiripu jāa, na ñe aá, na capreso joonucñupu. Saumna, cāromia quenare to bairona cātínucñupu. To bairi Saulo jāa nare na cáto Jesure caapijarā Jerusalēpu cānibatana caruti aá bateypurā aperoripu noo caboori pañiripu Judea yepa, Samaria yepa,

nipetiroḡu cááá batecoajupará. Jesu cu buerã cãnana apóstol maja na caĩrã jeto Jerusalēḡu catuayupará.

Predicación del evangelio en Samaria

⁴To bairi cááá batericarã maca nipetiroḡuna noo na cááá bateri paḡḡipḡre Jesu ye quetire cabuionucuñupará. ⁵Jĩcaḡ Felipe cawamescuḡ Samaria macapure cááacoajupḡ. Aá, toḡu ejaḡ to macanare, “Jesucristo Dio cu cajooricu āmi,” na caĩ buioyupḡ. ⁶To bairi tuḡu acuarica wame mena áti iñoori cu cabuioro camaja capāarã caroaro cu caapiyupará cu caĩrijere. ⁷Camaja capāarã cawātiacuna canetoñupará wātia na mena cãnare Felipe na cu cabuu rero. Awajari cabutiyupará wātia. Cááá majiquēna quena cañuocoajupará. ⁸To bairo na cáto tuḡurã Samaria macana seeto cawariñuuñupará.

⁹⁻¹¹Ti macapḡ cañupḡ jĩcaḡ Simón cawamescuḡ. Cumu ānajere cáti nḡcubḡḡou cañupḡ. Yoaro camajere na cáti iñoḡ cañupḡ. “Seeto camajii yḡ ā,” caĩnucuñupḡ. To bairo cu cátiere tuḡuri to macana acuari cu catujunucuñupará. Acuari cu tuḡurã nipetirã paabojari maja quena, saḡparã quena, camaja nipetirã caroaro cu caapinucuñupará. To bairi, “Ani Simón Dio cu camajirijere cacḡḡo majuḡna ācumi,” caĩ tuḡooñabajupará. ¹²Ti rumurina Felipe maca caroa quetire, ḡḡau Dio cu cānie quetire, Jesucristo cu cāniere to macanare na caĩ buioyupḡ. To bairo cu cabuiorijere apirã caapi nḡcubḡḡoyupará. Api nḡcubḡḡori cu cabautisa rotiyupará. Caḡḡua quena, cāromia quena cabautisa rotiyupará. ¹³Simón quena, “Yḡ apĩḡjaua,” ĩri cabautisa rotiyupḡ. Bautisa roti, Felipe mena cááájupḡ noo cu cááátoḡu. To bairo bairi Felipe Dio cu camajirije mena cu cátiere catujḡ acuaocoajupḡ Simón.

¹⁴To bairo Samaria macana Dio Wadariquere na caapiḡjaro caqueti apiyupará apóstol maja Jerusalēḡu cāna. To bairo queti apiri Pedrore, Juāre, “Samaria macanare na tuḡu aánaḡa. Na tuḡurãḡa,” na caĩñupará. ¹⁵To bairo na caĩro Pedro, Juan Samariapḡ Jesure caapiḡjarã tuḡu cááájupará. Eja, Diore, “Mḡ Espĩritu Santore na jooya,” Diore na caĩ jenibojayupará. ¹⁶Mani ḡḡau Jesure na caapiḡjaro Felipe na cabautisayupḡ. Nare cu cabautisari paḡ Espĩritu Santore cacḡḡoquējupará mai. ¹⁷To bairi Pedro, Juan Diore na jenibojari, na ḡḡoarire cañiga peoyupará, Dio cu Espĩritu Santo nare cu joato ĩrã. To bairo na cátona na cajooyupḡ Dio cu Espĩritu Santore. ¹⁸To bairo Pedro, Juan mena na cañiga peorona Dio cu Espĩritu Santore na cu cajooro catujḡyupḡ Simón cumu ānajere camajii maca. Tiere tuḡu, Pedrore, Juāre niyeru na cajoogabajupḡ, “Noo cabooro yḡ cañiga peoro Espĩritu Santo na cu cāni eḡaparore bairo átaje yḡ quenare jooya,” ĩi.

¹⁹—Yḡ quena áti majiriquere cajoḡ yḡ anĩḡu. To bairi to cānacāurena na yḡ cañiga peoro Espĩritu Santore cacḡḡorã na cāniparore bairo muḡa camajirijere yḡ jooya, na caĩbajupḡ.

²⁰To bairo cu caĩro:

—Rooro mḡ tuḡooña mḡa, “Majirique Dio cu cajoogari wamere yḡ warayegḡ,” ĩi. To bairo tuḡooñabacu mḡ yajĩḡu, mḡ niyeru menare. ²¹Jã mena ati wame jā cátie mḡ ye cānipe me ā, mḡ yeri Dio mena ñuuquēto. ²²⁻²³Jã cátiere, “Yḡ quena yḡ áti majiga,” mḡ caĩ tuḡu ḡgoorijere yḡ tuḡu maji yḡa. Caroorije mḡ áti jana majiquēe. To bairi atie rooro mḡ catuḡooñarijere jūtiritiri wajoacōaña. Wajoari mani ḡḡau Jesure cu jeniya,

rooro m̄ yeri catũgooñarijere Dio m̄ c̄ camajirioparore bairo ïi, Simóre c̄ cañũpũ Pedro.

²⁴To bairo c̄ caĩro:

—Diore yũ jenibojaya yũre, “To bairo rooro m̄ popiyeyegũmi Dio,” yũ m̄ja caĩje to baiqueticõato ïrã, Pedrore, Juãre na cañũpũ Simón yua.

²⁵Cabero to macanare mani Ɔpaũ Jesu ye quetire na cabuioyuparã. Jesu c̄ cáto na catũjuriquere, nare c̄ cabuorique quenare na caĩ buioyuparã. Na buio yaparo Jerusalén macapũ catunu aá jũgoyuparã tunu. Tunu aána carecomaca macanare na cabuioyuparã Jesu ye quetire capee macarĩpũ Samaria yepa macanare yua.

Felipe y el hombre de Etiopía

²⁶Cabero Dio tũ macacũ ángel jĩcaũ Felipe tũpũre bau eja, ocõo bairo c̄ caĩ buioyupũ:

—Jerusalẽpũ cãni atí wã Gasa macapũ cãni ejari wãpũ piya aácsja, Felipere c̄ cañũpũ.

Ti wã cayucũ mani paũ cáaati wã ã. ²⁷To bairo c̄ caĩro apii ti wãpũ piya, cáaacoajupũ Felipe. Piya ejaũ catũjuyupũ jĩcaũ Etiopía na caĩri yepa macacũre. Ti yepa Ɔpaũ rotibojari majocũ cañũpũ. Co niyeru nipetiro carotibojau cañũpũ. Jerusalẽpũ Diore cajeni nũcũbũgo ãnacũ Etiopíapũ tunu aács cabaiyupũ. ²⁸Caballo tũgarica betopũ cajaanã aájupũ. Aácsũpũ tirũmũpũ Dio ye quetire buiori majocũ Isaía cawamescũ ãnacũ c̄ caucarica pũurire cabue aájupũ. ²⁹To bairo c̄ cáto Felipe c̄ catũjuyupũ. Cũ catũjuronã Espíritu Santo ocõo bairo c̄ cañũpũ:

—I beto tũgarica betore emũña. Emuri ti beto tũacãpũ aácsja.

³⁰To bairo c̄ caĩro Felipe caatũ emũñũpũ. Emuri tũgarica beto macacũ c̄ cabuerijere caariyupũ. Isaía tirũmũpũ macacũ Dio Wadarique c̄ caucariquere cabueyupũ. To bairo c̄ cabuerijere api:

—¿Mũ cabuerijere m̄ api majiti? c̄ caĩ jeniñañũpũ Felipe.

³¹To bairo c̄ caĩro:

—Yũ api majiqueti majuucõã, yũre camajion cũgoquetibacũ. Baiyupa, yũ mena adũja. Atopũ eja jãña, Felipere c̄ cañũpũ yua.

³²Dio Wadarique Isaía tirũmũpũ macacũ c̄ caucarique ocõo bairo caĩ bueyupũ Cristo c̄ cabaipere:

Oveja na caĩ waibucũ nuricure camaja c̄ jĩagarã na cane aátore bairona camajocũre c̄ jĩagarã c̄ ne aagarãma.

Oveja c̄ poa mena yũta átigarã c̄ na cajuaro uwaquẽmi.

To bairona c̄ camajocũ c̄ quena rooro majuu c̄ na cátibato quena ï punijiniquetigũmi.

³³Cañũ c̄ cãnbato quena carooure bairona c̄ átigarãma.

Rooro c̄ na cátibato quena c̄re camatabojau manigũmi.

Cũ cãni yũtea macana capee rooro c̄ na cátipere cõõña peo majiña maa c̄ na cajãro. To bairi ati yepapũ to cõona aniquetigũmi yua.

Tie caucariquere cabueyupũ Etiopía macacũ aácsũpũ.

³⁴To bairi Etiopía macacũ tiere bue yaparo ocõo bairo Felipere c̄ cajeniñañũpũ:

—Yũ buioya. ¿Ñamũ maca c̄ cabaipere c̄ cañũpari Isaía ti wamere ucaũ? ¿Cũ majuuna c̄ cabaipere c̄ caĩ ucayupari? ¿O apeĩ maca c̄ cabaipere c̄ caĩ ucayupari que? Felipere c̄ caĩ jeniñañũpũ.

³⁵To bairo c̄ caĩ jeniñaro:

—Jesu maca cū cabaipere caĩ uca Yupi Isaía ati wame ucau, cū caĩñupũ Felipe.

To bairo cū ĩ, ti wame Etiopía macacū cū cabuerijere cabuiouyupũ. Tiere ĩ buio yaparo apewe Jesu ye quetire cū caĩ buionemoñupũ tunu. ³⁶To bairi ti wāpũ wadapeni aána riapũ oco cāni paupũ caejayuparā. Tiere tujũũ ocōo bairo cū caĩñupũ Etiopía macacū Felipe:

—Tujuya. Atopũ oco ā. ¿Nemoopũre yũ mũ cabautisaro to ñuubocuti? Felipere cū caĩñupũ Etiopía macacū.

³⁷To bairo cū caĩro:

—Mũ yeripũ jocu mee Jesucristore mũ caapi nucubũgoata mũ yũ bautisagu, cū caĩñupũ Felipe.

To bairo Felipe cū caĩro:

—Cū yũ api nucubũgo. Jesucristo Dio Macũna ācumĩ, Felipere cū caĩñupũ Etiopía macacū.

³⁸To bairo ĩ, caballo tũgarica betore catuanũca rotiyupũ. Catuanũcaro caruiyuparā. Rui, cū Felipe mena ocopũ cawau wiaájuparā. Topũ wau wiaáti Felipe cū cabautisayupũ. ³⁹To bairi ocopũ cawau wiaátana na camaa nucari paũ Espĩritu Santo catũgooña majiña mano Felipere cū cane aájupũ aperopũ. To bairi Etiopía macacū cū catujũnemoquējupũ. Cū tujũnemoquetibacu quena wariñuuri cáaácoajupũ Etiopía macacū yua. ⁴⁰Felipe maca Asoto na caĩri macapũ cabuanũca ejayupũ yua. Asotopũ eja, topũ nipetiri macaripũ macanare Jesu ye quetire na caĩ buio teñañupũ. To bairo buio teña, Cesarea na caĩri macapũ caejayupũ yua.

Conversión de Saulo

(Hch. 22.6-16; 26.12-18)

9¹ Saulo maca Jesure caapijarāre na capunijini janaquējupũ. Na cajĩa re peticōagayupũ. To bairi, “Na ñeña,” ĩrica pũuro sacerdote maja upaũre cajeni aájupũ.

²—Damasco na caĩri macapũ judío maja na neñapo buerica wiiri uparāre, “Saulore yũ ñe roti Jesure caapijarāre,” caĩri pũuro yũ ucabojaya, cū caĩñupũ sacerdote maja upaũ Jerusalēpũ cācure. —Ti pũuro yũ mũ cajooro na yũ iñoogu ti wiiri uparāre. Na iñoo átiri noo cōo Jesure caapijarāre saũmũ quena, cāromia quenare na bũga, na yũ ñegũ. Na ñe, atopũ Jerusalēpũ presopũ na yũ jōogu, cū caĩñupũ Saulo sacerdote maja upaũre.

To bairo cū caĩro apii ti pũuro cū caucabojayupũ sacerdote maja upaũ. Ti pũurore cūre cū cajooro Damascopũ cáaájupũ Saulo yua. ³Ma recomaca cū catuja aáti paũna Damasco cū caejagari paũ majuu catũgooña majiña mano cū tuna bupo cayaberijere bairo umũrecoopũ cū tuna caaji bateyupe.

⁴Seeto caajiya buju baterijere tujũũ Saulo yerapũ caroca cumucoajupũ. Roca cumu ácu, apeĩ cūre cū cawadaro caapiyupũ:

—Saulo, Saulo, ¿nope ĩi rooro yũre mũ popiyeyeti mũa? cū caĩñupũ cūre caĩ wadau.

⁵To bairo cū caĩrijere apii:

—¿Namũ yũre mũ wadati mũa? caĩñupũ Saulo.

—Jesu yũ ā, rooro mũ cátigaũna. Mũ majuuna mũ bai rooye tua rooro yũ yarāre na átinucubacu, cū caĩñupũ.

⁶To bairo cū caĩro:

—¿Ñeere yũ cátipere mũ booti, Upaũ? uwibacu quena cū caĩñupũ Saulo.

—Macapu, Damascoru aácujá. Topu mu caejaro apeí mu cátipere mu buiogumi, cu cañupuru Jesu.

⁷Saulo mena cáána maca catuju acuacoa naca ájupará. To bairo acuašana dope bairo caí wada majiquējupará. Cawadarijere apibana quena cawadau macare catujuquējupará naa. ⁸To bairo cabairo bero Saulo wamunusa, catuju macabajuru. Ne maca cu cabauquėjeupe. To bairo cu cabairo cu mena cáána maca cu catú ga jugo aájupará Damascoru. ⁹Damascoru ejañ itia rumu catuju majiquēcñ, caugaquēcñ, caetiquēcñ cañupuru Saulo.

¹⁰Damascorure cañupuru jícañ Jesure caapijau Ananía cawamecucu. Quēguei tujuricarore bairo catujuyuru. To bairo cu catujurona cu turu cabuia ejayuru Jesu. Buia eja:

—Ananía, cu caí piyuru Jesu.

To bairo cūre cu caí piro:

—Jañ, yñ Ɔpañ, cu caí yuyuru Ananía.

¹¹To bairo cu caí yuro:

—Aácujá “Cariape” na cañi wāpu. Ti wāpurre aácu mu ejañ Juda cawamecucu ya wiipu. Cu ya wiipu ejañ, “¿Saulo Tarso macacu atoru cu áti?” na ñña ti wiipu cānare, cu cañupuru Jesu. —Yure jeni nūcūbugou áami Saulo. ¹²Yucucā cu yñ ññoowu quēguei tujuricarore bairo mure ti wiipurre mu caejapere. Tunu cu tujū majiatio ñi cu mu cawamo ñu peopere cu yñ ññoowu quēguei tujuricarore bairo, cu cañupuru Jesu.

¹³To bairo cu cañro apii:

—Yñ Ɔpañ, capāarā yñ buioma rooro cu cátaje mure caapijarā Jerusalén cānare, cu cañupuru Ananía. ¹⁴—Ati maca quenare mure caapijarāre na ñei ejami to bairo sacerdote maja Ɔparā cu na cáti rotiro, cu cañupuru Ananía.

¹⁵To bairo cūre cu cañro:

—To bairo cátibatacu cu cānie to cānibato quena aácujá. Mere camajare yñ ye quetire cabuiopare cu yñ cūwu. Aáteñari yñ ye quetire buiogumi judío majare, judío maja cāniquēna quenare, na Ɔparā quenare. ¹⁶Yñ ye quetire buioñ capee tamogumi. To bairo cu catamopere yñ majuuna cu yñ buioñ yña, cu cañupuru Jesu.

¹⁷To bairo cu cañro apii cáácoajuru Ananía Juda ya wiipu. Ti wiipurre jāa, Saulore cu cabugayuru. Cu buga, cu ruroapure cu ñuqueo, ocño bairo cu cañupuru Saulore:

—Yñ yañ, mani Ɔpañ Jesu mapu mu cááato mure cabauricu mu turu yñ joomi, cu tunu tujū majiatio ñi. Espiritu Santo quenare mu cacugo netoparore bairo ñi, yñ joomi, Saulore cu cañupuru Ananía.

¹⁸To bairo cūre cu cañrona wai nuture bairije cu capeapure cānaje cawēcoajure. To bairo cabairona catuju majicōñuru tunu. Cabero cu cabautisayupará yua. ¹⁹To bairi cu na cabautisaro bero caugayuru Saulo. Ɔga, caocabutii catutuarijecucu cañupuru tunu. To bairi noo cānacā rumu meena ti macapu Damascoru cañupuru Jesucristore caapijarā mena.

Saulo predica en Damasco

²⁰Topu ācu nemoo judío maja na neñapo buerica wiiruru Jesu ye quetire cabuio jugóyuru Saulo. “Jesu Dio Macuna āmi,” caí buioyuru. ²¹To bairo cu caí buiro cūre caapi acuaçoajupará.

—¿Cã Saulo Jerusalêpu Jesure caapiujarãre cajïaricu majuuna cu âti? Ati macapu Jesucristore caapiujarãre na ñei acã átacumi, Jerusalêpu sacerdote maja uparã nare na popiyeyeatu iï, caame iñuparã.

²² Cabero Saulo Jesu ye quetire seeto caï buio ocabutiuyupũ. “Dio cu cabejericu majuuna ãmi Jesu, cariape mujaare yu i,” na caï buioyupũ Saulo judío maja Damascopũ cãnare. Na maca dope bairo cu caï neto majiquêjuparã.

Saulo escapa de los judíos

²³ Capee rumuri bero judío maja cu cajïagayuparã Saulore. ²⁴ To bairi cu na cajïagarijere caqueti apiyupũ Saulo. Cũre cajïagarã maca to cãnacã rumũ ñami quena maca yepa tujaro ù ta mena na catu jani jã amojorerica janiro joperipũ cu cacumuñuparã, cu cabutiro cu mani jïa rocacõagarã ïrã.

²⁵ To bairi cu na cajïagarijere majiri Saulo cu cabuorijere caapiujarã maca cu carutipere cu cãtinemoñuparã. Piipũ ti janiro recomaca macã joreacãpũ cu cayu netoo ruio jooyuparã ñamina. To bairo âtiri ti macapũ Damasco macapũ cãnacure cu caruti aãto cu cãtinemoñuparã naa yua.

Saulo en Jerusalén

²⁶ Cabero Saulo cãaãcoajupũ Jerusalêpu tunu. Jerusalêpu ejaũ Jesure caapiujarã mena cãnigabajupũ. Na maca cu cauwiuyuparã, cajugoye cajïaricu cu cãno maca. “Baitou baiimi. Jesure caapiujau aniquêcumu,” cu caï tugoõñañuparã. ²⁷ To bairo cu na cairijere apii Bernabé maca Saulore cu átinemoũ Jesure caapiujarã na cãni paupũ cu cajugo aájupũ. Topũ cu jugo ejari mani Upaũ Jesu ma recomapũ Saulore cu cabuia ejariquere, cũre Jesu cu caï buioriquere na cabuioyupũ Bernabé. “Mere Saulo quena uwiqũcũna Damascopũ cãnare na cabuioyupũ Jesu ye quetire,” na caï buioyupũ Bernabé.

²⁸ To bairo na cu caï buiorijere apiri Saulore na mena cu cãni rotiyuparã. To bairi Jerusalêpu na mena cãñupũ. Na mena aniri Jerusalêpu to cãnacã paũ uwiqũcũna mani Upaũ Jesu ye quetire cabuionucũñupũ Saulo. ²⁹ Aperã judío maja anibana quena griego yere cawadarã quenare cariape na caï buionucubajupũ. To bairo na cu caï buiorijere apigacuena cu cajïagabajuparã. ³⁰ To bairo cu na cajïagarijere queti apirã Jesure caapiujarã maca cu cane aájuparã Cesareapũ. Cesareapũ cu ne aã, Tarsopũ cu cãaã rotiyuparã, cu ya maca majiupũ yua.

³¹ Cabero Jesure caapiujarã Judea yepa cãna, Galilea yepa cãna, Samaria yepa cãna caroaro cãni ocabutiuyuparã wariñuurique mena, aperã rooro nare na cátiqũeto maca. Diore cu na caapiuja nucũbugoro Espiritu Santo na cu cãtinemoro aperã Jesure caapiujarã cãninemoñuparã yua.

Eneas es sanado

³² Pedro nipetiropu cãaãteñañupũ noo cõo aperã Jesure caapiujarã na cãni pauri cõona. To bairo aãteñaũ Lida na cairi macapũ caejayupũ Jesure caapiujarã na cãnopũ.

³³ Topũ ejaũ jïcaũ cãaã majiquêcũre Enea cawamescũre cu cabuga ejayupũ. Ocho cãnacã cuma aã majiquetibacu cayojau cãñupũ.

³⁴ Cũre cu tujũũ ocõo bairo cu cañupũ Pedro:

—¡Enea! Jesucristo mu cariape cutiere netoogũmi. To bairi wamũnũcaña. Wamũnũcari mu yojaricarore ne umaña, cu cañupũ Pedro.

To bairo cũre cu cairona cañupũ cawamũ nucãcõãñupũ Enea cãaã majiquetibatacu yua. ³⁵ To bairo Enea cu cañuurijere catujuyuparã Lida macana, Sarón macana quena. Cu cañuurijere tujuri mani Upaũ Jesure caapiujayuparã, cajugoyepũ na cáti nucũbugobatajere jana recõari yua.

Resurrección de Dorcas

³⁶ Jope na caĩri macarũ cañũpo jĩcao Jesure caapijao Tabita cawamecũco. Griego ye mena Dorca cawamecũjupo. Aperãre na mai tũjuri caroa macaje na cátibojanucuñupo. Cabopacarãre na cátinemonucuo cañũpo cõa. ³⁷ To bairi Pedro Lidarũ cũ cabairi rũmũrigena Dorca maca Jope na caĩri macapũre cariyae tamũo yajiyupo. Co cabai yajiro tũjuri co yarã cabai yajiricarãre na cátinucurore bairona co cájuparã. Co ruparũ ãnatore cacojeyuparã. Coje yaparo co cacũñuparã cabui macã aruarũ, cabero co yaagarã. ³⁸ Jope maca Lida maca tuacãna cañũpe. To bairi Jesure caapijãrã Jope macarũ cãna maca Pedro Lidarũ cũ cãno queti apiri na yarã pũgarãre Pedrore na capi rotiyuparã.

—Yoaro mee Pedro cũ aparo, na caĩ roti jooyuparã Joperũ cãna.

³⁹ To bairi cũre na capi joorijere apii nemoo na mena cáaãcoajupũ Pedro Jope na caĩrorũ. Torũ cũ caejaro Dorca ãnacore co na cacũrica aruarũ cabui macã aruarũ cũ cajũgo ajuparã. Ti aruarũ cũ cajãa ejaro tũjũrã nipetiro cawapearicarã romiri Pedro tũ caneñaroyuparã. Otiri cũ caiñoõñuparã co ãnaco nare co caebojariquere. Camisari, apeye jutii catiorũ Dorca na co caebojarique nipetiro cũ caiñoõñuparã. ⁴⁰ To bairo na caiñooro bero Pedro maca na cabuti rotiyupũ. Na cabutiro tũjũũ rũropatuarũ tuatu ejacumuri Diore cũ cajeniñupũ. Diore jeni, cabai yajirico ãnacore co tũju:

—Tabita, wamũnumiña, co cañũpũ.

To bairo co cũ caĩrona co capea catũju pãñũpo. Tũju pã, Pedrore cũ tũju, cawamũnumiñupo. ⁴¹ To bairo co cabairo tũjũcõari Pedro co wamorũ ñe, co catũga wamũno nũcoñupũ. To bairo co átĩcõari macarũ cãnare cawapearicarã romirire, aperã Jesure caapijãrã quenare na pi, “Catunu catiore co tũjũrã ajã” na cañũpũ yua.

⁴² To bairo Tabita co catunu catiriquere caapiyuparã Jope macana nipetirã. To bairo co cabairije apirã capãarã Jesure caapijã nũcũbũgoyuparã yua. ⁴³ Yoaro cañũpũ Pedro Joperũ Simõn cawamecũcũ ya wiipũ. Cũa Simõn maca cañũpũ waibũcũrã ajeri quenoori majocũ.

Pedro y Cornelio

10 ¹ Cañũpũ Cesarea na caĩri macarũ jĩcaũ Cornelio cawamecũcũ. Italia macana polisĩa majare jĩca poa cien majuure nare carotii cañũpũ polisĩfare. ² Caroaũ cañũpũ. Judío yaũ aniquetibacũ quena Diore cáti nũcũbũgonucũ cañũpũ. Cũ ya wii macana quena cũre bairona Diore cáti nũcũbũgorã cañũparã. Judío maja cabopacarãre na caniyeru jooñucũñupũ. To cãnacã rũmũ Diore cajeninucũñupũ. ³ Jĩca rũmũ ñamicãa cãno caniquetibacũ quena quẽguei tũjaricarore bairo catũjũyupũ jĩcaũ Dio tũ macacũ ángelre. Cũre cũ catũjũro cũ tũpũ caejayupũ ángel. Cũ Cornelio tũpũre ejari:

—Cornelio, cũ caĩ jeniñañupũ.

⁴ To bairo cũre cũ caĩro apii caacũa tũjũyupũ.

—¿Ñeere mũ booti, Ƴrapũ? cũ cañũpũ Cornelio.

To bairo cũ caĩro:

—Diore cũ mũ cajeninucurijere mũ apinucumi. Cabopacarãre na mũ cajoñucurije quenare tũjũnucumi. Tiere tũgoõñari mũ átĩbojagũmi Dio cũ mũ cajenirije, cũ cañũpũ ángel. ⁵⁻⁶ —Jope na caĩri macarũre ãmi jĩcaũ

Simón Pedro cawamecucu. Mũ yaräre na pi roti jooya cüre. Apeĩ Simón cawamecucu waibucurã ajeri quenoori majocu tũpũre ãmi. Cũ ya wii ria capairi ya tuacãre ã. Ti wiipũ ejarã cũ bugagarãma mũ cajorã. Cũ dope bairo mũ cátipere mũ buioũ atĩgũmi Simón Pedro, cũ caĩñupũ Cornelio Dio tũ macacu ángel.

⁷To bairo cũ ĩ yaparo cááácoajupũ Dio tũ macacu. Cũ cáááto bero Cornelio capiupũ cũ paabojari maja pũgarãre, apeĩ polisía cũ yere cotebojari majocu cũ quenare. Diore cáti nũcũbugoũ caĩñupũ cũ quena.

⁸Na pi, na cabuioyupũ Dio tũ macacu nipetiro cũ caĩ buiorica wamere. Na buio yaparo Jope na caĩri macapu na cááá rotiyupũ yua.

⁹To bairi ape rũmũ Cornelio cũ cajooricarã Jope na caĩri macapu na caejagari paũ majuu Pedro maca Joperũ ãcũ paaribota cãno Diore jeni nũcũbugoũ wii buipũ cawamũ aájupũ. ¹⁰Caugagayupũ Pedro, seeto ñigo riabacu. Ti wii macana ugarique na caquenootoye quẽguei tũjũricarore bairo apeye unie catũjũyupũ, caniquetibacu quena. ¹¹Cũ catũjũropũ umũrecoo capãñupe. Capãro to cõona apeye unie juti ajero capairi ajerore bairo cãno bapari cãnacã paũ jiarica ajero caroca yoa rui ajupe. ¹²Ti ajeropũ cayojayuparã waibucurã, aña, cawurã nipetiri wame. ¹³To bairo cabairo ocõo bairo cũ caĩñupũ Dio:

—Pedro, wamũnũcaña. Ati maja waibucurãre na jĩa átiri ugaya, cũ caĩñupũ Dio.

¹⁴To bairo cũ caĩro apii:

—Yũ Upaũ, yũ ugaqueti majuucoã yua nare. Na unare na caũgañaquẽcu yũ ã. Ati maja waibucurã ñuuquẽema, jãre judío majare na caũga rotiquetana ãma, caĩñupũ Pedro.

¹⁵To bairo cũ caĩro:

—Yũ caũga rotirijere, “Caroorije ã,” ĩquẽja, cũ caĩñupũ Dio.

¹⁶Ti wamere itiani cũ iñoori Dio cũ caũga rotibajupũ. Cabero ti ajero catunu wamũcoajupe umũrecoopũ tunu. ¹⁷To bairo cabairijere tũjũũ seeto catũgoõñañupũ Pedro. ¿Dope bairo ĩgaro to baiti yũ catũjũje? caĩ tũgoõñañupũ. To bairo cũ caĩ tũgoõña anĩ paũna ti macapũ Jope na caĩri macapũre caejayuparã Cornelio cũ cajooricarã. Eja:

—¿Noopũ to ãti Simón ya wii, waibucurã ajeri quenoori majocu ya wii? caĩ jeniñañuparã.

To bairo na caĩ jeniñarona:

—Jõo maca ãno, na caĩ buioyuparã Jope macana.

To bairi Pedro Dio cüre cũ caĩñoorijere seeto cũ catũgoõñari paũ majuu Simón ya wiipũre jope turicaropũ caejayuparã naa itiarã. ¹⁸Eja:

—Carina, ¿ati wiina to ãti Simón Pedro cũ cãni wii? caĩ jeniñañuparã.

¹⁹Pedro maca wii buipũ ãcũ cũ catũjũrijere cũ catũgoõña ãno:

—Caũma itiarã mũ macarã ejama, cũ caĩñupũ Dio Espiritu Santo.

²⁰—Uwaro rúiya. Na boca tũjũ, na mena aácũja, “Yũ aáquẽcu, ¿dope bairo yũ baiati?” ĩ uwi tũgoõñaquẽcũna. Yũna na yũ joowũ, Pedroro cũ caĩñupũ Dio Espiritu Santo.

²¹To bairo Dio Espiritu Santo cüre cũ caĩro apii Pedro carui aájupũ. Rui eja:

—Atona yũ ã mũja camacaũ, na caĩñupũ. —¿Nope ĩrã mũja ati? na caĩñupũ Pedro.

²²To bairo cũ caĩro:

—Polisía cien majuu cãnare carotii jã upaũ Cornelio cawamecucu mũ tũpũre jã atĩ rotimi. Cũa caroaũ ãmi, Diore cáti nũcũbugoũ. Judío maja

nipetirā, “Caroau āmi,” na caī tūgoōñau āmi Cornelio. To bairi ángel jīcau mu atí rotiyupu Cornelio tūpūre. Cu mu cabuiopere cu api rotiyupu Corneliore. To bairi mu pira anaa jā baiwu, cu caīñuparā Pedrore.

²³To bairo na caīrijere apii na cajāa atí rotiyupu Pedro. Na jā atí roti, ti ñami na cacani rotiyupu. Ape rumu yua cu apeyere quenooye peo, na mena cáaácoajupu. Apeřā Jesucristore caapijarā Jope maca macana quena Pedro jāa mena cáaácoajuparā.

²⁴Ape rumu caejayuparā Cesareapu yua. Na caejaparo jūgoye Cornelio cu yarāre, apeřā cu mena macana cu ya wiipu na capi neoñupu. To bairi na caneñapo yuyuparā cu capi jooricure cu na cajugo ejapare. ²⁵To bairi Cornelio Pedrore cu cabocayupu cu caejaro. Cu boca, rūropatua tuatu, cu cáti nucubūgoyupu. ²⁶To bairo cu cáto tujūn:

—Wamūña. To bairo rūropatuapu tuaturi yure átí nucubūgoqueticōña. Yū quena mure bairona camajocu yū ā, cu caīñupu Pedro.

²⁷To bairo cu cajuro Cornelio cawamu nucañupu. To bairi wiipure cawadapeni jā ajuparā. Topu ejaū camaja capāarā caneñaporāre na catujuyupu Pedro.

²⁸—Jāre judío majare, “Apeřāre na bapa cutiqueticōña, na wiiripu aniqueticōña,” i rotirique ā jāre, na caīñupu Pedro. —Apeřā mena ānaje caroorije ā jāre, na caīñupu. —Mere muja maji ti wamere. To bairi jāre caroorije to cānibato quena Dio maca, “ ‘Caroorije ā na mena ānaje,’ iqueticōña. Apeřāre, ‘Moena āma judío maja cāniquēna,’ na i tujū tūgoōñaqueticōña,” yū i buiomi Dio. ²⁹To bairi yure na capiro nemoo yū arú, “Judío maja me ānama, na tūpu yū aáquēe,” i tūgoōñaquēcuna. To bairi “¿dope bairo cátipau irā yū muja pijori muja?” na caīñupu Pedro.

³⁰To bairo Pedro cu caī jeniñaro ocōo bairo cu caī yuyupu Cornelio maca:

—Mere bapari cānacā rumu netocoapa ato capau, ñamicaa cāno majuu atopu yū ya wiipure Diore jeni nucubūgon yū átiyawu. To bairo yū caīri pañna caroa caajiyarije cajutii jañau yū tūna buia ejanūcañawī. ³¹Buia ejanūcari ocōo bairo yū iñawī: “Cornelio, Diore cu mu cajeninucurijere apinucumi. Cabopacāre na mu cātinemonucurije quenare tujūnucumi. ³²To bairi mu yarāre Jope na caīri macapure Simón Pedrore cu pijo rotiya. Apeī Simón waibucurā ajeri quenoori majocu ya wiipu āmi. Ti wiī capairi ya ria ture ā. Cū ejaū mu buiogumi Dio yere,” yū iñawī cūa, Pedrore cu caīñupu Cornelio. ³³—To bairo yū cu caīrijere apiri nemoona mu yū pijo rotiyawu. ņuu majucōa mu caejaro. Atopu jā neñapo Dio cu catujuro cu mani ņpau mure cu cabuio rotirijere apigarā, Pedrore cu caīñupu Cornelio.

Discurso de Pedro en la casa de Cornelio

³⁴To bairo cu caīro:

—Mere yū maji. Dio to cānacā poa macanare jīcaro cōona mani maimi, caīñupu Pedro. ³⁵—Dio wariñuu tujūmi to cānacā poa macanare cūre cáti nucubūgorāre, caroare cānare. ³⁶Cu ye quetire cajooyupi Dio Israel macanare Jesucristo jūgori caroa ani wariñuurique mani cabūgapere. Jesucristo to cānacā poa macana ņpau āmi. ³⁷Judea yepapu cabairiquere muja apiricarā muja quena mere. Juan camajare buio, na cu cabautisaro bero Jesu caroa quetire cabuio teña jūgoyupi Galilea yepapure. ³⁸Jesu Nasaré macacu cu cabairiquere muja majirā. Dio majiriquere cu cajooyupi cu Espiritu Santore cu joū. To bairi Dio Jesu mena caroaro cu cáto noo cu

cáaáteñaro cānacā paꝝ camajare caroare na cátibojayupi Jesu. Noa una wátia júguri catamuoꝛá quenare na canetoo catioyupi Jesu. ³⁹Jerusalén macarꝝ, nipetiroꝝ judío maja na cáni macaripere Jesu cꝝ cátiere já catujꝝwꝝ. Cabero yucꝝ páipꝝ cꝝ capapua tu jáawā. ⁴⁰Itia rumꝝ cꝝ na cajāricaro bero Dio maca cꝝ catunu catioyupi. Cabero Jesu catunu catiricꝝꝝ já tꝝꝝꝝ cabuia ejawī. ⁴¹Jā judío majare to cānacāꝝ majuurena cabuia ejaquēmi. Jā jetorena cajugoyeꝝ Dio cꝝ cabejericarā tꝝꝝꝝ jetore cabuia ejawī, Jesu ye quetire cabuioparā jeto, Dio cꝝ cacūricarāre. To bairi já catujæpere Jesu cꝝ cabaiepere já buio rotimi Dio aperāre. Jesu cꝝ catunu catiro bero cꝝ mena ũga, eti, já cápú. ⁴²To bairi cꝝ ye quetire já cabuio rotiwī aperāre. Camaja nipetirā yucꝝ cacatirā, mere cabai yajiricarā quena na cániere catujꝝ beje cōoñapaꝝre cꝝ cacūñupi Dio. To bairi ati wamerena aperāre já cabuio rotiwī Jesu, caññuꝝ Pedro. ⁴³—Tirumꝝꝝ macana Dio ye quetire cabuioꝛicarā nipetirā caucayupa Jesu cꝝ cabaiepere. “Noa cūre caapiꝝjarāre caroorije na cátajere na majirioboꝝꝝmi Dio,” caí ucaꝝyupa, caññuꝝ Pedro.

Reciben el Espíritu Santo los que no son judíos

⁴⁴To bairo Pedro na cꝝ caíri pauna Dio Espíritu Santo cáni ejayupꝝ napꝝre. ⁴⁵⁻⁴⁶To bairi napꝝre Espíritu Santo cꝝ cáni ejaro ricatiri jeto aperā ye mena cawada maji júgoyuparā, cajugoyeꝝ camajiquetana anibana quena. To bairi, “Ñuu majuucōami Dio,” caí wariññuñuparā. To bairo na cabairijere apirā Pedro mena caejaricarā judío maja maca Jesure caapiꝝjarā caacua tꝝgooña tujꝝyuparā:

—¡Abꝝ! Judío maja na cániquetibato quena na quenare na joomi Dio cꝝ Espíritu Santore, caññuparā.

To bairo na caíro ocōo bairo na caññuꝝ Pedro cꝝ mena caejaricarāre:

⁴⁷—Cꝝ Espíritu Santore joomi Dio ati maja quenare, manire judío majare mani cꝝ cajooeparore bairona. To bairi, “Na cabautisa rotiquetipe ã,” mani íquēna, na quena caEspíritu Santocūna na cáno, caññuꝝ Pedro.

⁴⁸To bairo í, nare na cabautisa rotiyuꝝꝝ, mani Ũpaꝝ Jesucristo yarā āma íri. To bairi Cornelio jáa:

—Ato já tu tuaya mai noo cānacā rumꝝ meacā, cꝝ caññuparā Pedrore.

Informe de Pedro a la iglesia de Jerusalén

11 ¹Cabero judío maja aniquetibana quena Jesure na caapiꝝjarijere caapiꝝyuparā Jesu buerā cānana apóstol maja na caírā. Aperā quena Jesure caapiꝝjarā Judea yepa macana caapiꝝyuparā Jesure na caapiꝝjarijere. ²To bairi Pedro Cesarearꝝ cānacꝝ Jerusalēꝝꝝ cꝝ catunu ejaro aperā judío maja Jesure caapiꝝjarā cꝝ cawada netoñuparā.

³—Aperā tꝝꝝꝝ mꝝ añupa judío maja mee na cānibato quena. Na mena mꝝ ũgayupa. To bairo mꝝ cátie ñuuquēe, Pedrore cꝝ caññuparā.

⁴To bairo cꝝ na caírijere apii Pedro nipetirā toꝝꝝ Cesarearꝝ cꝝ cabairiquere na caí buioyupꝝ:

⁵—Jope na caíri macarꝝ Diore cꝝ jeni nꝝcꝝꝝꝝꝝꝝ quēꝝꝝꝝ tujꝝricarore bairo apeꝝꝝ uniere yꝝ catujꝝwꝝ caniquetibacꝝ quena. Yꝝ catujꝝro jutii ajerore bairo cáno bapari cānacā paꝝ jiarica ajero caroca yoa rui apú. ⁶To bairo cabairijere yꝝ caboca tujꝝwꝝ. Tujꝝ, “¿Ñee unie to āti?” yꝝ caí tꝝgooñawꝝ. To bairi ti ajerorꝝ waibꝝꝝꝝꝝ macanꝝꝝ macana, añā, cawurā nipetirā cayoꝝayupa. ⁷Nare yꝝ catujꝝri pauna ocōo bairi wame

yure cawadarijere yu caapiwun: “Pedro, wamunsaña. Ati majare na jã átiri ugaya,” cañrijere yu caapiwun. ⁸To bairo cañrijere apii ocõo bairo yu caiwun: “Yu Upau, yu ugaqueti majuucõa. Na unare na caugañaquẽcu yu ã. Ati maja waibucurã ñuuquẽema, jãre judío maja na cauga rotiquetana ãma.” ⁹To bairo yu cairo: “Yu cauga rotirãre, ‘Ñuuquẽe, caugaquetiparã ãma,’ ñqueticõaña,” yu caiwí Dio jõ buipun cãcu. ¹⁰Ti wame itiani to bairije cabaiwun. Itiani to bairo to cabairo bero ti ajeropun cãna waibucurã nipetirã ti ajero menana catuenco a wamun aãma. ¹¹To bairo cabairi pauna caumna itiarã yu cãni wiipun caejawã, Cesarea macacu yure cu capi rotiricãre. ¹²To bairi Espiritu Santo, “Na mena aãcujã. ‘Yu aãquẽcu. ¿Dope bairo yu baiati?’ ñ uwi tugooñaquẽcuna,” yu caiwí. To bairo yu cu cairo yu cãaãpun. Ati maja seis cãnacã Jesure caapiujarã na quena yu mena Cesareapun cãaãma. Topun ejarã Cornelio ya wiipun jã cajãa aãpu. ¹³Cu tãpun jã cajãa ejaro jã cañ buiowí Cornelio: “Dio tu macacu yu ya wiipure cu cabuia ejanucaro yu catujawun. Jope na cañri macapure Simón Pedore cu pijo rotiya ñi cabaiwí,” caiwí Cornelio. ¹⁴“ ‘Ato mu ya wiipun ejau Dio ye quetire mun buiogumi Pedro. Dio ye queti mun caapiujaro caroorije mun cátiere mun majiriobo jagumi Dio. Mun ya wii macana quenare caroorije na cátajere na majiriobo jagumi,’ yu iwí Dio tu macacu,” jã cañ buiowí Cornelio, caññupun Pedro. ¹⁵—To bairo Cornelio jã cu cañ buio yaparoro cu ya wiipun caneñaporãre na yu cabuio jugówun. Na yu cabuiori pauna Dio Espiritu Santo napun cãni ejayupi, nemoopun manire cu cãni ejaeparore bairona, caññupun Pedro. ¹⁶—To bairi napun cu cãni ejaro mani Upau manire cu cañepa wamere yu catugooña bugawun: “Juan oco mena cabautisanucuwí. Dio maca cu Espiritu Santore muja joogumi muja mena cãnipaure,” manire cu cañepa wamere yu catugooña bugawun, na caññupun Pedro. ¹⁷—To bairi judío maja na cãniquetibato quena Dio cu Espiritu Santore na cajooyupi mani cu caapiuja jugoeparore manire cu cajoeparore bairona. To bairi na quenare na cu cajooro dope bairo Diore cu yu cabai botio majiquẽpun. “Judío maja me ãma, na mena cãniquetipe ã,” yu cañ majiquẽpun, na caññupun Pedro.

¹⁸To bairo Pedro cu cairo cu cawada neto janacoajuparã.

—Na quenare judío maja mee na cãnibato quena caroorije na cátiere na cajutiritipere booyupi Dio, cu mena to cãnacã runun cawariñuu anipere na cabugaparore bairo ñi, Diore cañ wariñuuñuparã yua.

La iglesia de Antioquía

¹⁹Estebare Jesu ye quetire cabooquẽna cu na cajãri paun aperã quenare Jesure caapiujarãre na capoyeyeyuparã. To bairo nare na cáto Jerusalén cãnibatana caruti aã bateyuparã aperoripun. Jãcaarã Feniciapun cãaãjuparã. Aperã Chipre na caïropun cãaãjuparã. Aperã Antioquíapun cãaãjuparã. Na caruti ejari pañripure ãnaa Jesu ye quetire cabuioyuparã judío maja jetore. ²⁰Aperã Chipre macana, Sirene macana quena Antioquíapun ejarã judío maja mee quenare mani Upau Jesu ye quetire na cabuio jugóyuparã. ²¹To bairi mani Upau Jesu ye quetire cabuiorãre seeto na cátinemoñupun Dio.

To bairi nare caapirã capãarã Jesure caapiujayuparã. Apiujari cabucurã ye na catugooñabata wamere catugooña jana reyuparã yua.

²²To bairi tie quetire Antioquía macana na cabairije caapiyuparã Jerusalén macana Jesure caapiujarã. Tiere apiri Bernabere cajooyuparã

Antioquíarḡ, “To bairo cabairijere tujḡḡa,” cḡ irā. ²³To bairo cḡ na caĩ jooro Antioquíarḡ cáaácoajurḡ Bernabé. Topḡ eja, caroaro Dio nare cḡ cátibojarijere tujḡ, seeto cawariḡuḡurḡ.

—Mujā nipetirā mani ʔraḡ Jesure áti nḡcḡbugo janaqueticōañā. Yeri ocabḡtiri cḡ caboori wame jetore áticōa aninucuñā mujāa, na caḡḡurḡ Bernabé, tḡgooñā tutuariquere na jorḡ.

²⁴Caroḡ caḡḡurḡ Bernabé. Dio Espíritu Santore cacḡgo netoḡ caḡḡurḡ. Seeto Diore caarijḡḡ caḡḡurḡ. To bairi Jesu ye quetire cḡ cabuiooro capāarā Jesure caarijḡḡurḡ.

²⁵Cabero Bernabé Tarsopḡ cáaácoajurḡ, Saulore cḡ macaḡ aácu. ²⁶Topḡ Saulore cḡ buga, Antioquíarḡ cḡ cajúgo tunu aájurḡ. To bairi jīca cḡma caḡḡurḡ Antioquíarḡ Jesure caarijḡḡurḡ mena. To bairi na mena caneñaponucuñurḡ. Camaja capāarāre Dio ye quetire na camajioñurḡ. Ti paḡna Jesucristore caarijḡḡurḡ, “Cristiano maja āma naa,” na caĩ jḡgóyurḡ Antioquíarḡ.

²⁷Bernabé, Saulo Antioquíarḡ na caḡḡi paḡna caejayurḡ Jerusalén macana Dio ye quetire buiori maja. ²⁸Jīcaḡ na yaḡ Agabo cawamecḡjurḡ. Cḡ na caneñaporḡ paḡḡurḡ Dio Espíritu Santo jīca wame cḡre cḡ cabuio rotirica wame na buioḡ cawamḡ nḡcañurḡ. “Áti yepa nipetiro ḡgarique manaje mena camaja ḡigo tamḡogarāma,” caĩ buioyurḡ Agabo. Cḡ caĩ buio jḡgoyeyerica wamere bairona cabaiyupḡ Claudio Roma macana ʔraḡ cḡ caḡḡi yḡteapure. ²⁹To bairo Agabo cḡ cairo apiri Antioquíā macana Jesure caarijḡḡurḡ, “Judea macana ḡigo riagarāma. To bairi mani cacḡgori wame cōo nare Jesure caarijḡḡurḡ na mani joorā,” caame iḡurḡ. ³⁰To bairi Bernabére, Saulore niyerure na cajooyurḡ, “Jesure caarijḡḡurḡ na cajúgo ánare tie niyerure na jooya. Jesure caarijḡḡurḡ na ricawoato,” irā, cajoowā.

Muerte de Jacobo y encarcelamiento de Pedro

12 ¹To bairo Antioquíarḡ to cabairi paḡna Herode Judea yepa ʔraḡ Jesure caarijḡḡurḡ Jerusalén macana jīcaarāre na capopiyeve jḡgóyurḡ. ²To bairi Juan jḡgocḡ Jacobore cḡre na cajīa rotiyurḡ. ³To bairi cḡ na cajīaro judío maja Jesure caarijḡḡurḡ maca seeto cawariḡuḡurḡ. To bairi Herode maca na cawariḡuḡurḡ tujḡḡ Pedro quenare na cañe rotiyurḡ. Boje rumuri cañupe, ḡgarique cawauoya maniere na caḡgari boje rumuri majuu, pascua na cañi boje rumuri. ⁴To bairi Pedre cḡ ñe roti, presopḡ cḡ cajōoñurḡ. Rutiremi iḡ, bapari cānacā puna majuu, bapari cānacāḡ jeto cānare polisīare cḡre na cacote rotiyurḡ. “Pascua na cañi boje rumuri bero camaja na catujḡro Pedre na yaḡ jīa rotigu,” caĩ tḡgooñabajurḡ Herode. ⁵To bairi Pedro presopḡ cḡ cāno caroaro cḡ cacotecōañurḡ polisía. Jesure caarijḡḡurḡ maca Pedro presopḡ cḡ cāno seeto Diore cḡ cajenibojanucuñurḡ.

Dios libra de la cárcel a Pedro

⁶To bairi, “Pedre bujiyḡ camaja na catujḡjoro cḡre na yaḡ jīa rotigu,” Herode cḡ cañi ḡani majuu come wēri mena puḡa nḡgoa tḡḡurena jīacōaricḡ puḡarā polisía watoapure cacani cuñañurḡ Pedro. Apeḡ polisía jope tḡna cḡ cacoteyurḡ. ⁷To cōona Dio tḡ macacḡ ángel Pedro tḡ cabuía ejayurḡ. Cḡ cabuía ejarona ti arḡa cabujuyupe. To bairi Pedre ángel cḡ caraña yopioyurḡ.

—iUwaro wamunusaña! Pedrore cū caĩñupũ.

To bairo cū caĩri pauna Pedro wamorire cū na cajiabata wēri caweticoajupe. ⁸To bairi:

—Mũ jutii jañaña, mũ rupo jutii quenare cūta jiaya, cū caĩñupũ Dio tũ macacu. To bairona cájupũ Pedro.

Cū cáti yaparoro:

—Cabui macá wure jañari, aduja yũ mena, cū caĩñupũ Dio tũ macacu Pedrore.

⁹To bairo cū caĩro Pedro cū cauja buti aájupũ. “¿Jocu mee yũ baibaupari? Yũ baiquēcu. Quēguei yũ baii,” caĩ tũgoonañupũ Pedro. Ti wii pūpea macá aruapũ buti aána polisía jĩcaure cū caneto aájuparā. ¹⁰Cabero apeĩre cū caneto buti aájuparā. Neto buti aá, maca yepa majuure cabuti aápa jope come jope tũpũ caejayuparā. Ti jope na caejarona to majuuna capañupe. Capāro macapũ cabuti aájuparā. To bairi maca recomaca cāni wā cáaájuparā. To cōona na cáaāti pauna Dio tũ macacu Pedrore cū cáaáweoyupũ yua. ¹¹To bairi Dio tũ macacu cũre cū cáaáweoro Pedro caĩ tũgoona majiñupũ: “Quēguei mee yũ baiyupa. ‘Quēguei yũ baii,’ yũ ĩbarũ,” caĩ tũgoonañupũ. “Yũ Ũpau Dio cū tũ macacure yũre buu joo rotiyupi, Herode cū jiaqueticōato ĩi. Judío maja Jesucristore caapijuaquēnare na quenare caroorije yũ na cátigari wamere yũ matabojayupi Dio,” caĩ tũgoonañupũ Pedro.

¹²To bairi Juan Marco paco María ya wiipũ cáaácoajupũ Pedro. Ti wiipũre camaja capāarā Diore cū jenibojarā neñaporā cájuparā. ¹³Ti wiipũ ejau jope tũpũ capiyupũ. Ti wii macanare capaobojao Rode cawamesuco Pedro cū capirijere apiri catujũo aájupo. ¹⁴Jope tũ ejao Pedro cū cawadarijere caapi majiñupo. “Pedrona anicũmi,” caĩ api majiñupo. Api majiri wariñuurique mena Pedrore jope cū pābojaquēcona atu aá, wii cānare:

—Pedro jope tũpũ tũjunucumi, na caĩñupo.

To bairo na co caĩro:

¹⁵—Jocona mũ ĩ mesũcōa, co caboca ĩñuparā.

To bairo co na caĩro:

—Joco mee yũ ĩ. Tona tũjunucuwĩ, na caĩñupo.

To bairo co caĩro:

—Cū ānacũ wāti maca ācũmi, co caĩñuparā.

¹⁶To bairo na caame ĩ wadari pauna Pedro maca jope tũpũ capinemoñupũ. Cū capinemorijere apirā to cōona jopere capañuparā. Pã, Pedrore catujũ acuauparā. ¹⁷To bairi cū na caacua tũjũro tũjuri cū wamo mena, “Īqueticōaña,” ñu camotari na caĩ janaoñupũ.

—Ocōo bairo yũ buumi Dio presopũ cānacure, na caĩñupũ. —Jacobore cū buioya mujaa. Aperā Jesure caapijarā mani yarā quenare na buioya, na caĩñupũ Pedro. To bairo na ĩ, buti aá, ape paupũ cáaácoajupũ Pedro.

¹⁸Cabujuri paũ cāno yua polisía preso wii cacotebatana Pedro cū camano tũjuri seeto caacua tũgoonañuparā.

—¿Dope bairo cū baiyupari? caame ĩñuparā.

¹⁹To bairi Herode maca Pedro cū camaniere caqueti apiyupũ. Apiri cũre na camaca rotibajupũ. Cū cabũgaquējuparā. Cū na cabũgaquēto apiri:

—¿Dope bairo cū bai rutiupari? ¿Cũ muja cotequeti? na caĩ jeniñañupũ.

To bairo na cū caĩro na maca dope bairo cū caĩ yũ majiquējuparā. To bairi Herode cajia rotiyupũ polisĩare preso wiipũ Pedrore cacotebatanare

yua. Cabero Herode Judea yeparu cānacu Cesarea cawamecuti macaru cáááteñau aácoajupu yua.

La muerte de Herodes

²⁰Herode cu ya yepa macaje ugarique, apeye unie quena cajoonucuiñupu Tiro, Sidón cawamecuti macari macanare. Cabero ti macari macanare na capunijiniñupu. To bairo na cu cabairo na maca neñaporí, ugarique, apeye mani jooquetiremi írã, cu mena cawada quenoogayuparã. To bairi cu mena wada quenoogarã cu catujra aájuparã. Jícau Blasto cawamecucu cañupu Herode yere carotibojau. Cu mena cawada peniñuparã Herode mena wada penigarã jugoye. To bairi:

—Herode mena já wada penibojaya, cu cañuparã Blastore.

²¹To bairo cu na caíro apii Herode mena na cawada penibojayupu Blasto. Herode maca cūre cu caíbojarijere apii:

—Ti rumu cāno majuu na mena yu wadapeni quenoogu, cañupu Herode Blastore.

Tiro, Sidón macaripu cáatána na mena cu cawadapenipa rumu cāno majuu cu ye jutii caroa caupau jañariquere jaña, caupau ruiricaropu rui átiri camajare na cabuio jugóyupu. ²²Na cu buio jugorijere apirã camaja:

—Ani camajocu me ācumi. Jícau umrecoo macacuna mani cáti nucubugopau ūcu ācumi, caí wariñuu awajayuparã.

²³To bairo na caí awajaro apii Herode, “Caupau majuu yu ā. To bairo yure na caí nucubugopau yu ā,” caí tugoñañupu. “ ‘Jícau umrecoo macacuna mani cáti nucubugopau ūcu ācumi,’ yu íqueticōaña, Dio jetona āmi cáti nucubugopau,” caíquēyupu. To bairo cu caíquetie wapa nemoo Dio tu macacu cu cariaro cu cájupu. Cu cariarona becoa cu cauga jía rocauparã yua.

²⁴To bairo cabairo bero Dio ye quetire caapijarã cāninemoñuparã.

²⁵Bernabé, Saulo jáa Jerusalén macana Jesure caapijaräre niyerue na joo, yeri ocabutirique na ĩ buio, Antioquíaru catunucoajuparã. Juan Marcure na mena cane aájuparã.

Bernabé y Saulo comienzan su trabajo misionero

13 ¹Antioquíaru Jesure caapijarã mena cañuparã Dio ye quetire buiori maja, aperã Dio yere aperäre camajorã. Bernabé, apeí Simón “Cañii” na caí, apeí Lucio (Sirene cawamecuti maca macacu) cañuparã. Apeí Menaé - Upau Herode mena cabutiricu cañupu. Apeí Saulo cañupu. To cānacāna cañuparã naa. ²Naa ugaquēnana Diore na cajeni nucubugori pauna Dio Espiritu Santo na caí buioyupu:

—Bernabé, Saulore aperoripu yu ye quetire cabuio teñaparäre na yu cū. To bairi na aá rotiya, cañupu Espiritu Santo.

³To bairo na cu caíro apirã ugaquēnana Diore jeni nucubugo, na wamorire na ruoariñu ñu peo, Diore na jenibojari na cááá rotiyuparã yua.

Los apóstoles predicán en Chipre

⁴To bairi Espiritu Santo cu cajooricarã Bernabé, Saulo Antioquíaru cānana cááácoajuparã Seleucia cawamecuti macaru. Ti macaru cānana cááájuparã tunu cumua mena Chipre na caíri poa yucu poarure. ⁵Ti poaru ejarã Salamina cawamecuti macaru caejayuparã yua. Ti macaru ānaa Bernabé, Saulo Jesu ye quetire cabuioyuparã camajare judío maja

na neñapo buerica wiiripũ. Juan Marco quena Antioquíapũ cãnacũ cáaaçoajupũ na átinemo teñau aácu. ⁶Salamina na caĩri macapũ cãnana nipetiro caroaro cáaaíteña bija peticoajupará. Ti poa ape nũgoa tũrũre caejayupará Pafõ cawamecuti macapũ. Ti macapũ ejarã cabũga ejayupará jĩcaũ judío majocũ cumure, Barjesú cawamecũcũre. Griego ye mena Erima cawamecũjupũ. “Yua Dio ye quetire buiori majocũ yũ ã,” caĩtonucũñupũ ti maca macanare. ⁷Cũ cumu ti poa macacũ urapũ Sergio Pablo cawamecũcũ mena macacũ cañupũ. Caroaro catũgooña majii cañupũ Sergio Pablo. To bairi Sergio Pablo Dio ye quetire apĩgũ capi roti jooyupũ Pablo, Bernabé jãare. ⁸To bairo Sergio Pablõre cũ capi roti jooro cumu maca camatagabajupũ, Sergio cũ apĩjaqueticõato ii. ⁹⁻¹⁰To bairo cũ camatagaro tũjũ Saulo Espĩritu Santore cũgo netori, cũ tũjũ canamu, ocõo bairo cũ cañupũ:

—iSataná cũ carotirije cácu mũ ã! Camaja carõa cátingarãre camataũ mũ ã. Cariapẽ mũ iquẽe. Cátito paii mũ ã. Dio cariapẽ cũ cabuorijere, “To bairo me ã,” mũ i wada, cũ cañupũ Saulo cumure. Saulo Romano ye mena Pablo cawamecũjupũ. ¹¹Saulo ocõo bairo cũ caĩnemoñupũ cumure:

—Yucnacã Dio mũ popiyeyegami. Catũjuquẽcũ mũ anigũ. Cabujurije mũ bauquetigaro Dio mũ cũ cabooro cõo, cũ cañupũ Saulo cumure.

To bairo cũ cũ caĩrona cũre canaitĩañupe. To cõona cacapẽ tũjuquẽcũ cañupũ. To bairo cũ to cabairo cũre catũga jugõ aáparãre camacañupũ.

¹²Sergio Pablo to bairo to cabairijere tũjũ catũju acũayupũ. Tũjũ acuari Pablo jãa Jesu ye quetire na cabuorijere caapĩjayupũ yua.

Pablo y Bernabé en Antioquía de Pisidia

¹³Pablo cũ mena macana mena Pafopũ cãnana peña aá, caejayupará Panfilia na caĩri yepapũ, Perge cawamecuti macapũ. Pergepũ na caejaro Juan Marco na cũ joo, catunucõajupũ Jerusalẽpũ tunu. ¹⁴Cũ bero ti maca cãnana cáaaĩjupará ape yepa Pisidia cawamecuti yepapũ, Antioquía na caĩri macapũ. Ape rũmũ judío maja na yerijãrica rũmũ cãno sãbado rũmũ cãno judío maja na neñapo buerica wiipũ cajãa numuñupará Pablo jãa. ¹⁵To bairi caapĩyupará to caneñaporã Moisé cũ caucariquere, aperã Dio ye queti cabuorã ãnana na caucariquere to macacũ cũ cabue iñooro. Cabero ti wii urarã na caĩ jooyupará:

—Jã yarã, yucnacã tũgooña ocabutorica wame mũja camajiata jã i buioya, na caĩ tũju jooyupará.

¹⁶To bairo na caĩrijere apii Pablo maca wamũnũca, cũ wamo ñũ mũgori na cajanaoñupũ. Na janao, ocõo bairo na caĩ buioyupũ:

—Mũjaa judío maja, Israel macana, aperã judío maja cãniquẽna Diore canucubũgorã, yũ apiya. ¹⁷Dio, judío maja jã cáti nucubũgõu jã ñicu jãarũre cabejeyupi. Ape yepapũ Ejiptopũ na cãno capãarã majuu na cabũoyupũ Dio. Cabero ti yepapũ cãnare cũ catutuarije mena na cajũgo buti aájupũ. ¹⁸Na jugõ buti aá, cañee unie mani yepapũ cuarenta cumari na cacoteyupũ rooro cũ na cabai botiorije to cãnibato quena. ¹⁹⁻²⁰Cabero Canaã yepapũ na caejaro ti yepa macanare siete cãnacã poari macanare na careyupũ Dio, na cãnibata yepare jã ñicu jãarũre na joogu. Cabero Canaã yepapũ na cãno nare carotiparãre cajõoñupũ Dio. Cuatrocientõ cincuena cãnacã cũmari nare carotirã cañupará Samuel cawamecũcũ Dio ye quetire cabuioũ cũ cãnipa yũtea jugoye. ²¹To bairi Samuel cũ cãno yua cũre cũ caĩ jeniñupará: “Jĩcaũ jã urapũ majuu cãnipaure jã boocũpũ.” To bairo na caĩro

apí na upau majuu cānipaure cu cajōōñupu Dio Saulo sawamescure. Cū a, Quis macu, Benjamín ya poa macacu cuarenta cumari upau cāñupu. ²²To bairo cu cāno bero Dio cu cabuuyupu Saulore yua. To bairi apeí David sawamescure saupau cu cajōōñupu tunu. Cu jōori ocōo bairo caññupu Dio: “Isaí macu David maca nipetiro yu caboorije átigumi. To bairi cu mena yu wariñuu,” caññupi Dio. ²³“Jicañ David pāramipu mani judío majare canetoo catiopau anigumi,” cañ buioyupi Dio jā ñicu jāare. Dio, “To bairo anigumi,” cu cañricuna āmi Jesu sawamescu. ²⁴Jesu camajare cu cabeparo jugoye Juan Israel majare, “Caroorije muja cátiere jutiritiri muja yeri wajoaya. Muja yeri wajoari bautisa rotiya,” cañ buioyupu Juan. ²⁵Camajare na cu cabuio tujari pau jugoyeacā ocōo bairo na caññupu Juan: “Mujaa, ‘Israel maja jāre canetoo catiopau ācumi,’ ¿yu muja ī tugooñabati? Yu aniquēe. Yu bero anigumi apeí camajare cacatiopau majuu. Cāni majuu āmi cu maca. Cūre capaabojaure bairo yu ā,” cañ buioyupu Juan, caññupu Pablo neñapo buerica wii macanare.

²⁶Yu yarā, mani Abraham pāramerā, aperā judío maja cāniquēna, Diore cancūbugorāre mujaare yu ī buiopa. Tirumupure Dio, “Camajare na yu netoo catiogu,” caññupi. Manipure īi caññupi atie quetire. ²⁷Jerusalén macana, aperā na uparā quena, “Jesu manire canetoo catiopauna ācumi,” cañ tujū majiquējuparā. To cānacā sábadu rumuri na yerijārica rumuri cōo Dio ye queti cabuioñaricarā na caucariquere buebana quena caapi majiquējuparā. To bairi na uparā maca, “Jesucristore cu jā rocaçōaña,” aperāre na cañ rotiro cajugoyepu Dio ye quetire cabuioñaricarā na cañrijere bairona cabaiyupa. ²⁸Ti maca macana Jesucristo cu cabai bui cutiere bugaquetibana quena, “Jesure cu na jācōato,” Pilatore caññuparā. ²⁹Cajugoyepu Dio ye quetire cabuioñarā to cānacā wame Jesucristore cu to cabaipere na cañ ucaricarore bairona cājuparā cu jīarā. Cu cabai yajiro bero cu mena macana cānana yucu teórica pāipu rapuricu cācure cu ne ruio, maja ope, ūta ope werica opepu cu cañujo peō rocayparā. ³⁰To bairo na cátaçu cu cānibato quena Dio maca cu catunu catiopyu. ³¹To bairo cabaiparo jugoye Galilea cānana Jesu mena Jerusalēpu cáatānare capee rumuri na cabuia ejanucñupu tunu catiipu. Nana cu catunu catiro catujuricarā tie cu ye quetire buioñā áama camajare.

³²⁻³³To bairi atie caroa quetire mujaare buioñā anaa jā apú. Dio tirumupu mani ñicu jāare na cu cabuio jugoyeyeriquere mani na pāramerāpore cátiobjayupi mere, cu Macu Jesure cu tunu catiou. Dio Wadariquēpu Salmo na cañri pūuro cāni jugori wame bero macá wame ocōo bairo ī uca turique ā: “Yu Macu mu ā. Ati rumu to bairona cānipaure mu yu cū.” ³⁴Ape pūuro quenare Dio cu Macure cabai yajiricupure cūre cu catunu catiopere, cu rupau caboa rooye tuaquetipere cabuio jugoyeyeyupi Dio. Isaia cu caucarica pūuripu ocōo bairo cañ buio jugoyeyerique ā: “Tirumupure Davire, ‘Mu yu átibojagu,’ cu yu cañrica wame cōona nipetiro caroaro mu yu átibojagu.” ³⁵Ape pau tunu David Salmo cu caucariquēpu ocōo bairo ī ucarique ā: “Caroau mu Macu cu cabai yajirije to cānibato quena cu rupau caboapere mu rotiquetigu.” ³⁶⁻³⁷David ānacu catiipu Dio cu caboori wame cājupu. Cu cabai yajiropu aperā cu cayaa rocayparā cu ñicu jāare na cayaa rocarica pau tuna. Cu na cayaa rocaro bero cu rupau ānato boacoa átato. Jesu maca Dio cu catunu catoricure cu rupau maca caboquetipere. To bairi mani maji tiere. David caucayupi Jesu rupau caboquetipere. ³⁸Mujaare yu cabuioñarēre tugooñaña. Jesucristo jugori caroorije mani cátie majiriorique ā. ³⁹Noa nipetirā cūre caññuparāre

caroorije na cátiere majirio peocõami Dio. Moisé cü carotirique macare mani cátigarije to cãnibato quena majirioquetigumi Dio.

⁴⁰⁻⁴¹ To bairi tirũtũrũ Dio ye quetire cabuioricarã ocõo bairo na caĩ ucariquere tũgoõñaña:

Dio yere caĩ eperã, cũre canũcũbugoquẽna, caroaro apiya.

Mũja cãni rũmuri cõo caroa wame yũ átigũ.

Caroa wame yũ cátiere aperã caroaro mũja na cabuiorije to cãnibato quena mũja api nũcũbugoquẽna.

To bairi mũja caapi nũcũbugoquẽtie wapa mũja yajigarã.

Atie na caucarique caroaro tũgoõñaña mũjaa, to bairo na caĩrica wamere bairo jã baire ãrã, na caĩ buioyũrũ Pablo topũ cãnare yua.

⁴² Tere buio yaparo cabutiyuparã Pablo, Bernabé yua. Na cabutiro:

—Ape rũmũ sãbado cãno tiere jã mũja buionemowã tunu, na caĩñuparã to caneñaporã Pablo jãare.

⁴³ Neñapo buerica wii cãnana na cabuti aãto judío maja capãarã Pablo, Bernabé jãare na caũjacoajuparã, na cabuiorijere api tũjoori. Aperã judío maja aniquetibana quena judío majare bairona Diore canũcũbugorã capãarã na quena na caũjacoajuparã. To bairo na cabairo Pablo jãa:

—Caroare Dio cü cátiere tũgoõña janaquẽja. To bairona cü apiũjacõa aninucũña, na caĩñuparã.

⁴⁴ Ape rũmũ sãbado cãno catunu neñapoyuparã nipetirã ti maca macana, Dio ye quetire apigarã. ⁴⁵ To bairi aperã judío maja jicaarã camaja capãarã na caneñaporo tũjũrã seeto Pablo jãare na capejucuti punijiniñuparã. To bairi Pablo cü cabuiorijere: “Jocuna ã buiomi. Nuuquẽe cü caĩrije,” caĩ epeyuparã.

⁴⁶ To bairo na caĩ epero Pablo jãa ã ocabutirique mena ocõo bairo na caĩñuparã:

—Mũjaare judío maja aperã jũgoyere Jesu ye quetire jã cabuiopere cãnibarũ. Mũjaare cabuiorije to cãnibato quena mũja apiũjaquẽe. To bairi Dio tũrũ cãnicõarije jã booquẽe ãrã mũja ã. To bairo mũja caapi nũcũbugoquẽtie tũjũri judío maja cãniquẽna macare Jesu ye quetire na jã buio jũgõgarã yucura yua. ⁴⁷ Ocõo bairona jã carotiyupi jã Ɔpau Dio cü caucarica pũuripũ:

Judío maja cãniquẽnare yũ ye quetire cabuioarãre
mũjaare yũ cü. Mũja jũgori na yũ canetoo catiopere
majigarãma ati yepa nipetiro macana.

Atie cü caĩriquerena yucura jã rotii áami Dio, caĩñuparã Pablo jãa.

⁴⁸ To bairo na caĩrijere apirã ti wii cãna judío maja cãniquẽna seeto cawariñuñuparã, “Mani Ɔpau Dio ye queti ñuu majuucõa,” ãri.

To bairi Dio, “Yũ tũrũ to cãnacã rũmũ cãnicõa aniparã ãma,” cü caĩricarã cõo caapiũjayuparã. ⁴⁹ To bairi Jesu ye quetire nipetirõpũ ti yepa macã macaripũ cãnare cabuio bateyuparã Pablo jãa na cabuioricarã tunu. ⁵⁰ Judío maja Pablo jãare capejucuti punijinirã maca na regarã cájuparã.

To bairi caniyeru pairã romirire judío maja na cátoere bairona caroaro cátinucurã romirire na cawadajã mawijioyuparã. Caũmua ti maca Ɔparã quenare to bairona na caĩñuparã. To bairo ãri Pablo, Bernabé jãare na capopiyeyeyuparã. Ti macapũ na buu rerã rooro na cájuparã. ⁵¹ Ti maca Antioquãpũre nare na cabuu rero butirã ti maca macaje jita na rupo jutii catujarijere capa bate cũñuparã. To bairi mũjaa ati maca macana Jesu ye quetire api nũcũbugoquẽna mũja bai buicuti majuucõa na ãrã

cájuparã. To bairo áti yaparo buti, ape macapũ Iconio cawamecuti macapũ cáaaçoajuparã. ⁵²Aperã maca Antioquía macana Jesure caapiujarã maca Espiritu Santore cugo netori cãni wariñuucõañuparã yua.

Pablo y Bernabé en Iconio

14 ¹Pablo jãa Iconiõpũ eja, cajugoyepũ Antioquíapũre na cabairicarore bairona judío maja na neñapo buerica wiipũ cajãajuparã. Ti wiipũ jãa ejarã topũ caneñaporãre cabuioyuparã Jesu ye quetire. Caroaro api majirica wame na caĩ buiõro apirã capãarã judío maja, aperã judío maja mee quena Jesu ye quetire caapiujayuparã. ²To bairo na caapiujaro tujurã judío maja Jesu ye quetire cabooquẽna maca judío maja cãniquẽnare na cabuio matayuparã, na apiujaqueticõato irã. To bairo nare na caĩro to macana rooro catũgoõñañuparã Jesure caapiujarãre. ³To bairi Pablo jãa na buionemogarã yoaro Iconiõpũ catuayuparã. Ti macapũ ãnaa seeto tũgoõña ocabutiri, “Mani Ɔpaũ Jesu caroaro áami camajare,” caĩ buionucuñuparã. To bairo na caĩ buiõri paũ Dio caacuõri wame áti iñoorica wamerire na cáti majipere na cajooyupũ, “Cariape ĩma,” camaja na caĩ api nucubũgõparore bairo ĩi. ⁴To bairi to macana catũgoõña ricawatiyuparã ricati jeto. Aperã judío majare bairona catũgoõñañuparã. Aperã Pablo, Bernabé jãa Jesu ye quetire cabuiõrã na caĩri wamere bairona catũgoõña apiujayuparã. ⁵To bairi judío maja, aperã judío maja mee na Ɔparã mena neñapori, “Pablo, Bernabé jãare na popiyeyerã ũ ta rupaa mena na mani re jiarã,” caame ĩñuparã. ⁶⁻⁷Pablo jãa maca to bairo nare na cátigarijere queti apirã caruticoajuparã Licaonia cawamecuti yepapũ. Ti yepapũ ejari Listra, Derbe cawamecuti macariõpũre, ti macari tujarõripũ quenare Jesu ye quetire cabuio teñañuparã yua.

Apedrean a Pablo en Listra

⁸Listrapũre cãñupũ jĩcau camajocu to bairona cabuiaricu cáaa majiquẽcu. ⁹Cũ caapiyupũ Pablo camajare cũ cabuiõrijere. To bairi, “Dio caroaro yũ netoo majiimi,” caĩ tũgoõñañupũ. To bairo Diore cũ caĩ tũgoõñarijere tujũ majiri Pablo cũ riapena cũ tujũ:

¹⁰—iWamũnũcaña! baujarije cũ caĩ wadayupũ.

To bairo Pablo cũ caĩrona cabapa wamũ nucacoajupũ cáaa majiquetibatacu. ¹¹To bairo Pablo cũ caĩro cũ cañuõro tujurã to macana Licaonia macana na oca na cawadarije mena ĩ awajari:

—iAbũ name! caĩñuparã. —Mani cáti nucubũgonucurãna Ɔmũrecco macana camaja jeeñari mani tũpũ ruirã ejarã baima ati maja, caĩñuparã.

¹²Bernabére Júpiter cũ caĩ wameyeyuparã jĩcau na cawericũ, Dio cãniquẽcu na cañuu bue nucubũgõu wame. Pablo macare Mercurio cũ cawameyeyuparã apeĩ na cáti nucubũgõu wame, na cabuio jũgõu cũ cãno maca. ¹³Ti maca tujarõpũ Júpiter na cañuu bueri wii cañupe. Ti wii macacu sacerdote to macana mena Pablo jãare nare na cáti nucubũgõrijere iñõõpũ wecuare caroa oó wẽri cabũjaricarãre na cũ cajĩa joe buje mũgõparãre catũga ajupũ maca tujaro cãni amõjoreri janiro na cajãri jõpõpũ. ¹⁴To bairo na cátigari wame tujurã Pablo, Bernabé na majuuna na jutiire catũga wooyuparã. To bairo mũja cátigarije caroorije majuu ã, camajare na iñoorã to bairona cájuparã. ¹⁵To bairo átiri camaja watoapũ atũ aá:

—¿Nope ãrã to bairo jã mũa átigati? caĩ awajayuparã. —Jã quena mũaare bairona camaja jã ã. Cáti nũcũbugo rotiparã mee jã ã. Caroa quetire buiora anaa jã apũ, Dio cãnicõa aninuco majuu macare mũa cáti nũcũbugoparore bairo ãrã. Cũ cájupi umurecoo, ati yepa, riyaa nipetiro tiepũ cãnipe, cãniparãre. To bairi atie mũa cátinucurijere to cõona áti janaña. Atie mũa cáti nũcũbugorije ñuuquẽe. Ñee maa tie. ¹⁶ Cajmoyepũ judío maja cãniquẽna aperã unare na caboori wame na cáti nũcũbugoro Dio to bairona catũjucõañupi. Na camataquẽjupi. ¹⁷ Cũ re na cáti nũcũbugoquetibato quena camaja nipetirãre na caĩñoñupi Dio cũ cãniere. To bairi caroaro camajare na átibojau oco caocarije, oterique quenare caricacuto áami. Ugarique quenare joo, wariñuurique quenare joomi, na caĩ buioyuparã Pablo jãa.

¹⁸ To bairo na caĩrije to cãnibato quena Pablo jãare áti nũcũbugogarã seeto wecuare cajã joe buje mũgo joogabajuparã. To bairi Pablo jãa ï maji ocabutiri na caboca ï matayuparã yua.

¹⁹ Cabero judío maja Antioquía macana, Iconio na caĩri maca macana Listrapũ caejayuparã. Eja, to macanare Pablo jãare na cabuio matayuparã tunu. To bairo na caĩ buiuro to macana nare bairona Pablo jãare na capunijiniñuparã. To bairi Pablora ùta rupaari cũ re jã, maca tũjaropũ cũ cane aá rocajuparã. “Mere yajicoapi,” cũ caĩ tũgoonabajuparã. ²⁰ Topũ cũ na carocarõ beroacã aperã Jesure caapijjarã cũ cacũnaropũ cũ catũju ejanũcarã ejayuparã. Cũ na catũju ejanũcarona cũ maca wamũnũca yua, na mena capiya aácoajupũ macapũ tunu. Ape rũmũ Bernabé mena Derberũ cáaácoajupũ yua.

²¹ Derberũ ejarã Jesu ye quetire cabuioyuparã. Na cabuio camaja capãarã caapijjarã. Cabero catunu aájuparã na cabuio teñarica macaripũna tunu Litra, Iconio, Antioquía. ²² Ti macaripũ to macana Jesu ye quetire caapijja jũgoricarãre tũgoõña tutuariquere na cabuioyuparã, na tũgoõña ocabutiato ãrã.

—Jesure tũgoõña janaquẽja. Capee popiye tamũorique anigaro mani Jesure caapijjarãre cũ tũpũ mani cáaáparo jũgoye, na caĩñuparã na tũgoõña tutuariquere buiori. ï buio yaparo canetocoajuparã. ²³ Jesure caapijjarãre to cãnacã poa macanare na cajũgo átiparãre cacũñuparã. To bairi ugaquẽnana na mena Diore jeni, “Jesu, mani caapi nũcũbugo mũaare cũ átinemoato,” na caĩ jeniboja cũñuparã Pablo, Bernabé.

Pablo y Bernabé vuelven a Antioquía de Siria

²⁴ Ti macaripũ cãnana buti, Pisidia yepapũ caneto aájuparã. Neto aá, Panfilia yepa Perge cawamecuti macapũ caejayuparã. ²⁵ Topũ ejarã Jesu ye quetire cabuioyuparã. Cabero cáaácoajuparã tunu Atalia cawamecuti macapũ, capairi ya tu cãni maca. ²⁶ Topũ cãnana cumua mena cáaácoajuparã Antioquía nemoopũre na cáati jũgorica macapũ. Na cabuio teñaparo jũgoye Jesure caapijjarã, “Dio caroaro mũaare cũ coteato,” ïri nare na cáaá roti jũgorica maca cãñupe. To bairi Espĩritu Santo na cũ cabuio teña rotiricarore bairona yaparorã catunu ejayuparã. ²⁷ Antioquía tunu eja, Jesure caapijjarãre na ñeñapo roti, na cabuio peticõañuparã na cáaá teñaricaroripũre na jũgori Dio cũ cátajere.

—Aperã judío maja cãniquẽna na quena Jesure apijjarã áama yucũacã, na caĩ buioyuparã. ²⁸ Ti macapũ yoaro cãñuparã Jesure caapijjarã mena yua.

La reunión en Jerusalén

15 ¹Pablo, Bernabé Antioquíapɛ na cãno aperã Judea yepa macana caejayuparã. Naa judío maja na cãtinucurijere na cãti rotiyuparã Jesure caapiujarãre.

—Moisé cɛ carotirica wame circuncisión mɔja cãtiquẽpata Dio tɔpɔ cãnicõa aninucupere mɔja jooquetigumi, na caĩ buioyuparã. ²To bairo na caĩ buiuro apirã Pablo, Bernabé jãa na mena yoaro caame wada netoñuparã. To bairi Antioquía macana Jesure caapiujarã Pablore, Bernabére, aperã na mena macana jĩcaarãre Jerusalẽpɛ na cãaa rotiyuparã. Ocõo bairo na caĩñuparã:

—Jerusalẽpɛ aãnaja. Jesu buerã cãnanare, aperã Jesure caapiujarãre na cajugo ãnare na jeniñarã aãja ti wamere, na caĩñuparã.

³To bairo Jesure caapiujarã nare na caĩro cãaaçoajuparã. Aãna, caneto aájuparã Fenicia, Samaria na caĩri yeparire. Nipetiro na caneto aãti macari macanare judío maja cãniquẽna Jesure na caapiujarijere na caqueti buio nutua aájuparã. Tie quetire apirã Jesure caapiujarã seeto cawariñuñuparã.

⁴To bairi Pablo jãa Jerusalẽpɛ na caejaro Jesu buerã cãnana, aperã cajugo ãna, nipetirã Jesure caapiujarã caroaro na caboca tɔju jeniñuparã. Nare na caboca tɔju jeniro Pablo jãa maca na cabuioyuparã na cãaañaropɛ nipetiro Dio na jugori cɛ cãtajere. ⁵Na cabuioro apirã aperã jĩcaarã fariseo maja Jesure caapiujarã wamunucari ocõo bairo caĩñuparã:

—Judío maja cãniquẽna Jesure apijarã na quena mani judío majare bairo mani cãtiere bairo cãtiparã ãma. Circuncisión, apeye Moisé cɛ cãti rotirique quena cãtipe ã na quenare.

⁶To bairo na caĩro Jesu buerã cãnana, aperã Jesure caapiujarãre cajugo ãna jĩca paɛ neñapori cawadapeniñuparã fariseo maja nare na caĩrijere. ⁷Yoaro tiere na caĩ wadapeniro bero Pedro wamunuca, ocõo bairo na caĩñupɛ:

—Yɔ yarã, tirumɔpɛ yɔ cacũwĩ Dio judío maja cãniquẽnare cɛ ye quetire cabuiopare, na quena tiere apirã yɔ na apiujaato ñi. Caroaro tiere mɔja maji. ⁸Dio nipetirã camajare mani yerire majimi. To bairi nare, caroaro yere caapiujarã ãma ñi, cɛ Espiritu Santore na cajooyupi Dio, manire cɛ cajooparore bairona. ⁹Dio manire cɛ camairore bairona na quenare na mairi caroirje na cãtajere camajirioboyupi nare. ¹⁰¿Nope ñã Dio nare cɛ cãtibojapere cɛ mɔja matagati? Mani ñicu jãa, mani quena Moisé ãnacɛ na cɛ carotiriquere mani áti peti majiquẽe. Na quena áti peti majiquetiborãma. ¿Nope ñã, “Dio mena caroaro anigarã tiere ája,” na mɔja rotigati? ¹¹Ocõo bairo maca catugooñape ã: Dio manire netoomi mani Upaɛ Jesu manire cɛ camai bopacoo tɔjuero. Dope bairo mani majuuna mani cãti majiquẽtie to cãnibato quena mani catiomi. Judío maja mee quenare to bairona na netoomi Dio caroirje na cãtiere.

¹²To bairo cɛ caĩro apirã cajanañuparã na nipetirã. To cõona Pablo, Bernabé na cabuioyuparã judío maja cãniquẽna tɔpɔ caacuori wamerire na jugori Dio cɛ cãti ñooriquere. ¹³Tiere na caĩ buio yaparoro Jacobo ocõo bairo na caĩ buioyupɛ tunu:

—Yɔ yarã, mɔjaare yɔ caĩ buiuro yɔ apiya. ¹⁴Yucucã Simón Pedro buiomi judío maja cãniquẽnare Dio caroaro na cɛ cãtibojã jugorijere. To bairi na quenare jĩcaarãre na cabejeyupi Dio cɛ yarã cãniparãre. ¹⁵To bairo cɛ caĩ buiurore bairona caĩ buio ucayupa Dio ye quetire cabuioricarã tirumɔpɛ macana. Ocõo bairo caĩ ucayupa:

¹⁶ Caberopu Davire cu yu cañricarore bairona yu átigu.

Cu pãramipure jicasu Upau canipaure cu yu cõgu.

¹⁷ To bairo yu cáto aperã judío maja câniquena yure camajirã anigarãma yu yarã câniparã yu cacñricarã.

¹⁸ Tirumupu mani Upau Dio tiere mani cabuioyupi,
cañ ucayupa Dio ye quetire cabuiori maja cânana.

¹⁹ To bairi yu tugooña. Judío maja câniquena Jesure caapiujarãre capee na carotiquetepe ã, caññupu Jacobo. ²⁰—Queti joorica pũuro macare na mani uca jooto to cânacã wameacã átiqueticõaña caipa pũuro: “Waibucu rire wericarã Dio câniquenarena aperã na cáti nucubugorãre na cabaje jeni bugarijere ugaqueticõaña,” na caipe ã. “Áti epericarã cutiqueticõaña,” na caipe ã. “Waibucurã wamua wãia jurericarã rií requetanare ugaqueticõaña. Waibucurã na riire etiqueticõaña. To cõo átiqũja,” nare mani i buio uca joogarã. ²¹ Moisépure Dio cu carotirique cu cacñriquere nipetiri macapu judío maja na neñapo buerica wiiripure to cânacã sãbado cãno buerique aninucu. Tirumupu mani ñicu jãapu cabue jugõyupa. To bairi judío maja mee quena majima ati wamerire, caññupu Jacobo.

²² To bairo cu caño Jesu buerã cânana, nipetirã Jesure caapiujarã, nare cajugo ãna quena, “Jau,” caññuparã. To bairi Antioquiapure Pablo, Bernabé jãa na mena ti pũuro queti joorica pũurore cane aãparãre cabejeyuparã. Juda Barsabá cawamecucu, apeñ Sila cawamecucu na cabejeyuparã. Jesure caapiujarã cãni majuurã cânuparã. ²³ Ti pũuro na mena cajooyuparã na carotirijere ucarica pũurore. Ocõo bairo caucayuparã ti pũuropu:

“Jã, Jesu buerã cânana, Jesure caapiujarãre cajugo ãna quena caroaro mujaare jã ñuu roti. Ati pũuro jã queti joo Antioquía macanare, Siria macanare, Cilicia yepa macanare judío maja câniquena Jesure caapiujarãre. ²⁴ Jã caapiwu aperã ato macana mujaare na cabuio mawijioriquere. Jã tupu macana na cânibato quena na cabuio teñari wamere jã carotiquẽpu. ²⁵ To bairi jica wame tugooña majiri jã mena macana pugarã jã cabejerãre muja tupu jã joo Pablo, Bernabé jãare mani camairãre muja tupu cãaãparãre. ²⁶ Pablo, Bernabé jãare mani Upau Jesucristo yere na cabuio teñaro aperã na cajãboyuparã. ²⁷ To bairi na mena Judare, Silare, jã cabejerãre muja tupu nare jã joo. Na majuuna muja buiogarãma nipetiro ati pũuro cañrijere. ²⁸ Espiritu Santo capee rotiquẽcumu mujaare. To bairi capee wame popiye cãniere mujaare jã rotigatee. To bairi to cânacã wameacã jã rotigarã: ²⁹ Waibucu rire wericarã Dio câniquenarena aperã na cáti nucubugorãre na cabaje jeni bugarijere ugaqueticõaña. Waibucurã na riire etiqueticõaña. Waibucurã wamua wãia jurericarã rií requetanare ugaqueticõaña. Áti epericarã cutiqueticõaña. Tere jã carotirijere bairona ãna caroaro muja anigarã. To cõona ã.”

³⁰ To bairi tie queti buio majorica pũuro cane aãjuparã na cajooricarã Antioquiapu yua. Antioquiapure eja, to macana Jesure caapiujarãre na neñapo roti, queti joorica pũurore na cajooyuparã. ³¹ To macana ti pũurore tujurã seeto cawariñuñuparã catugooñarique paibatana, cariape nare na cabuio joo. ³² Juda, Sila, na quena Dio ye quetire cabuiorã aniri yoaro na buiori yeri ocabutiriquere na cabuioyuparã Antioquía macana Jesure caapiujarãre. ³³ To bairi na mena yoabujaroacã catuayuparã. Cabero, “Jãre cajooricarã tupu tunu aána jã bai tunu,” caññuparã. To bairo na caño, “Caroaro mena tunu aánaja,” na cañ tujayuparã. ³⁴ To bairo na cañrije to cânibato quena Sila maca: “Baiyupa, yua atona yu tuagu,” caññupu.

³⁵ Pablo, Bernabé na quena yoaro Antioquíapure catuayupará, aperã menare mani Ғрау Jesu ye quetire buionemogarã.

Pablo comienza su segundo viaje misionero

³⁶ Cabero Pablo Bernabére cу caĩñupұ:

—Cajugoyerұ Jesu ye quetire mani cabuio teñarica macaripұ mani aáteñaato tunu, to macana Jesure caapiujaräre tujura aána, ¿dope bairo na anibapari? İrã. Bernabé, “Јау,” caĩñupұ.

³⁷ Bernabé maca seeto na mena cane aágabajupұ Juan Marco cawamecucure. ³⁸ Pablo maca, “Tirumұ quenare Panfilia yepapұ mani cū joo, mani catunu weocoami mani mena caroaro bue teña peogaquēcұ,” ĩbacұ cу cane aágaquējupұ.

³⁹ To bairo baibana na majuu ame wada netoo, caame ricawatiyupará. To bairi Bernabé maca Juan Marco mena cumua mena cáaácoajupұ Chipre cawamecuti poa yucұ poapұ. ⁴⁰ Pablo maca Silare cу cane aájupұ cу cabapa cutipaire. To macana Jesure caapiujarã, “Dio caroaro mujaare cу coteato,” nare na caĩ jenibojaro bero cáaácoajupará. ⁴¹ Aá, caneto aájupará Siria, Cilicia cawamecuti yeparire. To macana Jesure caapiujaräre na ĩ buiou seeto yeri ocabutiriquere na caĩ buioyupұ Pablo.

Timoteo acompaña a Pablo y a Silas

16 ¹ Cabero Pablo, Sila cáaácoajupará tunu Derbe, Lистра cawamecuti macaripure. Topұ ejarã cabuga ejayupará ĩcau Jesure caapiujau Timoteo cawamecucure. Timoteo paco judío yao cañupo, Jesure caapiujaona. Cу pacұ maca griego yau cañupұ. ² Lистра, Iconio macana Jesure caapiujarã caroaro catugooñañupará Timoteore. “Caroau āmi,” na caĩ tujuu cañupұ. ³ To bairi Pablo manire cу bapacұparo ĩ, cу cane aágayupұ. To bairi cу ne aágu circunciñiñ macajere cу cájupұ, cу cabuorijere judío maja apigaquetiborāma ĩi, “Јã ya wame nұcұbugoquēemi,” ĩborāma ĩi. Cу pacұ griego yau cу cāniere camajiñupará topұ cāna judío maja. ⁴ Cabero Lистрапұ cānana Pablo, Sila, Timoteo jā cáaácoajupará ape macaripұ yua. Ti macaripұ cānare Jesure caapiujaräre na cabuio teñañupará. Jesu buerã cānana apóstol maja, aperã Jesure caapiujaräre cajugo āna Jerusalēpұ cāna queti joorica pūuropұ nare na carotiriquere cabue ĩnooñupará. Tiere ája, caĩ teñañupará. ⁵ To bairo na caĩ buiorijere apirã Jesure caapiujarã seeto cayeri ocabutiypupará. To cānacã rumurina cāninemoñupará Jesure caapiujarã.

La visión que Pablo tuvo de un hombre de Macedonia

⁶ Cabero Pablo jāa Asia yepapұ Jesu ye quetire na cabuio teñara aágaro Espiritu Santo na camatayupұ. To bairi apero maca Frijia yepa maca, Galacia yepapұ caneto aájupará. ⁷ Topұ neto aá, Misia cawamecutopұ caejayupará. Topұ ejarã Bitinia cawamecuti yepapұ quenare cáaágabajupará. Topұ na cáaágaro Espiritu Santo na camatayupұ tunu. ⁸ To bairi Misiapұ neto aá, caro aájupará Troa cawamecuti macapұ. ⁹ Troapұ na caejaro ñamipұ Pablo quēgueriquere bairo catujnyupұ. ĩcau Macedonia yepa macacұ Pablure cу cajeni tujñucuro catujnyupұ. “Macedoniapure aduja. Јã átinemoñ ajá,” cу caĩ bopaca jeniñupұ. ¹⁰ Cabero cу catujnriquere jā cу cabuio nemoo jā yere jeeyo, jā cáaáпұ. Yua Lucas

ati pũuro caucau yu quena na mena yu cãaápu. Pablo cu catujũriquere jã cu caĩ buiuro, “Macedonia macanare Jesu ye quetire na jã cabuiopere boũmi Dio,” jã caĩ tũgooñawũ.

Pablo y Silas en Filipos

¹¹ To bairi Troapu cãnana cariapena jã cãaápu cumua mena Samotracia cawamecuti poa yucu poapu. Cabero macá rumũ jã cãaápu tunu Neápoli cawamecuti macapu. ¹² To aána Filipino na caĩri macapu jã caejawũ, romano maja na cáta macapũre. Macedonia yepapu capairi maca ã Filipino. Ti macapu capee rumũri jã cãmu. ¹³ Sábado, judío maja na yerijãrica rumũ cãno macá tujaro ria tu jã cãaápu, judío maja na ñuu buerica paũ ãno ï tũgooñarã. Topu cãromia caneñaporãre buga eja, na tũpu ejanumu, Jesu ye quetire na jã cabuiowu. ¹⁴ Na mena macaco jıcao Lidia cawamecũco Tiatira cawamecuti maca macaco cãmo. Jutii cawapa pacarije cajũarije canuni wapatao cãmo. Diore cáti nũcubũgoo cãmo. Pablo cu cabuiorijere co caapiro Dio api majirique co cajooyupi, co apıtujaato ïi. ¹⁵ Cabero cõre, co ya wii macana quenare jã cabautisawũ. Nare jã cabautisaro bero ocõo bairo jã caĩwõ:

—“Joco mee, mani Upau Jesure caapiujao ãcomo,” yure muja caĩ tũgooñaata yu ya wiipu tuacõaña, jã caĩwõ.

To bairo seeto jã co caĩro maca co tũpu jã catuawũ yua.

¹⁶ Jıca rumũ Diore na caĩnuu bueri paupu aána jã cabocawũ jıcao aperãre pojaore bairo na capaabojaore. Cawãticũco cãmo. Cumu ãnaje mena cabero cabaipere ï buio jugoyeye majiri majoco cãmo. To bairo aperãre na co caĩ buio jugoyeyeborarije wapa mena co uparã paio niyeru cawapatanucuwã. ¹⁷ Cõre jã caboca tujũrona jã caawaja ujanucuwõ:

—Dio umurecoo macacũre cu cátibojarã ãma ati maja. Dio camajare na cu canetopere buiorã áama, caĩ awaja ujanucuwõ.

¹⁸ Capee rumũri cõre jã catujũro cãnacã nina to bairo jeto cabainucuwõ. To bairo co cabairo Pablo co api quepebacu co amojore nũca tũju, wãti co mena cãcũre ocõo bairo cu caĩwı:

—Jesucristo cu catutua netorije mena cõpũre cãcũre mu yu buti roti.

To bairo cu caĩrona nemoo co cabuticoami.

¹⁹ Cõre cu cabutiro to cõona co camajibatajere camajiqueticõawõ yua. To bairi co uparã, to cõona mani cawapatarije manigaro írã Pablo, Sila jãare capunijiniwã. Na punijini, na ñe, maca recomaca wapayerica paupu romano maja uparã tũpu na cajee aáma. ²⁰ Na jee aáti:

—Ati maja judío maja buio teña patowãcoo áti tũgooña mawijioma ati maca macanare, na caĩwã. ²¹ —Ape wame buioma. Na cabuiorije mani yarã romano maja manire cáti rotirique me ã. To bairi na ye na caĩri wame cátiqueticõape ã manire, romano maja macare, caĩ wadajãwã cauparãre.

²² Topu cãna paarãacã nipetirã to bairo na yarã na caĩrijere apirã na quena Pablo jãare ï punijiniri na caquẽgawã. To bairi cauparã na yarã polisıa majare Pablo, Sila na jutiiire we re roti, na cabape rotiwã yucu mena. ²³ Seeto na baperi bero presopu na cajõowã. Topu na jõori preso wii cacoteire caroaro cabipe rotiwã, rutirema írã. ²⁴ To bairo cu na carotiro preso wii cacotei pupea macã arũapu caroaro biperica arũapu na cacũwı. Ti arũapũre na cũ, na rupori caroaro na jia átiri na cacũñupu.

²⁵ Nami recomaca yua Pablo, Sila Diore jeni nũcubũgo, Diore caĩ wariĩnuu bajanucũnuparã. To bairo na caĩ bajaro aperã presopu cãna na

caapiyuparā. ²⁶To bairo na cabairi pau yepa cananaañupe. Nanaabato preso wii quena seeto cajagueyupe. Nemoo ti wii na cabiabata joperi cacaguecoajupe. To bairo baibato presopu cāna nipetirā come wēri nare na cajiabata wēri capopi peticoajupe tie majuuana. ²⁷To bairo cabairo bero preso wiire cacotei cayopiypu. Yopi, joperi pārique jeto cāno catujuyupu. To bairi, presopu cānibatana nipetirā ruticoatanama iri jarerica pāire ne, cu majuuana cajiagabajupu, uparāre na uwibacu. ²⁸To bairo cu cātigarō tujuu Pablo cu caī awajayupu:

—Átiqueticoaña. Atopu jā ani peticōa, cu caīñupu.

²⁹To bairo Pablo cu caīro apii:

—Jīa bujubojaya, na caīñupu aperāre.

Na cajiā bujubojaro Pablo, Sila na cāni aruapu jāa, seeto uwi nanaari na tūpu caejacumuñupu. ³⁰Cabero na juġo buti atí, na cajeniñañupu:

—¿Dope bairo yu ácuati caroorije yu cātaje wapa Diore canucubūgoquēna ya raupu Dio yure cu cajooquetiparore bairo ii?

³¹To bairo na cu caī jeniñaro:

—Mani Upau Jesure cu mu caapijuaata mu netoogumi. Mu ya wii macana to bairona cu na caapijuaata na quenare na netoogumi Dio, cu caīñuparā preso wiire cacoteire.

³²Cabero mani Upau Jesu ye quetire cūre, cu ya wii macana quenare na cabuioyuparā. ³³⁻³⁴Jesu ye quetire nare na cabuioro caapijuyuparā yua. Apijari polisía maja preso wiipu nare na cacūrica raupu Pablōre, Sila jāare uparā nare na cabape rotirique camiire cacojeyupu, ñamina. Cabero na cabautisa rotiyupu. Cu ya wii macana na cabautisa rotiyuparā na quena. To bairi cu ya wiipu na pi aá, na canuñupu preso wiire cacotei. Seeto cawariñuuñupu Diore apijari yua. Cu ya wii macana quena to bairona cāni wariñuuñuparā.

³⁵Ape rumu cabujuro to macana romano maja uparā na polisíare na cabuio rotiyuparā preso wiire cacoteipure, Pablo jāare to cōona na cu buuato irā. ³⁶To bairi polisía na cabuio rotiricarā cabuiora ejayuparā ti wii cacotei tūpūre. Ti wiire cacotei tiere apiri Pablo jāare na cabuio netoñupu:

—Cauparā muja buti rotiyuparā. To bairi muja butiwa. Caroaro aánaja, na caīñupu.

³⁷To bairo na cu caīro apii Pablo polisía maja macare ocōo bairo na caīñupu:

—Ati maca macana uparā caroori wame jā cátie bui būgaquetibana quena camaja na catujurona jā bape, presopu jāre cūñawā. Jā quena romano maja jā cānie to cānibato quena to bairona jā áama. Yucucā yajiori jā buu joogama camaja na catujuquētona. Nūuquēe. Na majuuana atiri jāre na buura aparo, caīñupu Pablo polisíare.

³⁸Polisía maja Pablo to bairo cu caīrijere apirā cauparāre na cabuiora aájuparā. “Jā quena romano majana jā ā, ĩma Pablo jāa,” caīñuparā cauparāre. To bairo na caī buiorijere apirā, caacuacoajuparā cauparā maca. ³⁹To bairi ti wiipu aá, Pablo jāare, “Mujaare jā cātaje majirioya,” na caīñuparā. To bairo na ĩ, na cabuucōañuparā presopu cānibatana. Na buu, “Aperopu aánaja,” na caīñuparā. ⁴⁰Cabero Pablo, Sila presopu cānana buti, Lidia ya wiipu cáaácoajuparā. Topu aá, Jesure caapijarāre na catujuyuparā. Na tujū, yeri ocabutiriquere na caī buioyuparā. Cabero cáaácoajuparā yua.

El alboroto en Tesalónica

17 ¹Pablo jáa Filipino cãnana aá, caneto aájupará Anffipoli, Apolonia cawamecuti macaripũ. To neto aá, caejayupará Tesalónica cawamecuti macapũ yua. Ti macapũre judío maja neñapo buerica wii cañũpe. ²⁻³Pablo aperoripũre cu cabainucuricarore bairona ti wiipũ cajãañupũ. Itia semana sãbado cãno Dio ye quetire cabuioicarã cãniñaricarã na cauca jugoyeyeriquere Cristo Dio cu cabejericu cu cabaipere na cabuioyupũ. Dio cu cabejericu cũre na capoyeyepere, cu na cajia rocaro bero cu catunu catĩpere na cabuio uca jugoyeyeriquere na cabuioyupũ Pablo.

—To bairo na caĩ uca jugoyeyericũ cu ye quetire mujaare yũ ĩ buio. Cũna ãmi Jesu, Dio cu cabejericu to bairo na cauca jugoyeyericũ, na caĩ buioyupũ Pablo.

⁴To bairo cu caĩro jĩcaarã judío maja caapijuyupará. Griego maja quena Diore cáti nucubugorã capãarã caapijuyupará. Cãromia quena capãarã cajũgo ãna romiri to bairona caapijuyupará. ⁵Aperã judío maja maca camaja Jesu ye quetire na caapijuro tujuri Pabllore capejucuti punijiniñupará. To bairi moena cateeye pairã ti maca recomaca cãna rooro majuu cãnare capi neoñupará, nipetiropũ Pablo jáare, “Ñuuquẽema,” ĩ awaja bate teñaña irã. To bairo na caĩ awaja bate teñaro apirã ti maca macana nipetirã caapi mawijia punijiniñupará Pablo jáare. Camaja paarãacã punijiniri Pablo jáare camacara aájupará na cãna wiipũ, Jasón cawamecucu ya wiipũ. Camaja na catujurona na cañegabajupará. Topũ na macarã ti wii jopere catu pã roca jooyupará. ⁶Na cabũgaquẽjupará. Na bugaquetibana Jasõre cu ñe, aperã Jesure caapijjarã quenare na ñe, maca uparã tũpũ na jee aáti, ocõo bairo caĩ awajayupará:

—Apero macana nipetiro aperoripũ cawadajã rooye tuu patowãcoo teñaricarã mani ya maca quenare ejama. ⁷Jasón cu ya wiipũ na eja rotimi. César, romano maja upaũ majuure mani upaũre cu carotirije cabai botiorã ãma. “Apeĩ maca Jesu cawamecucu Caupaũ majuu ãmi,” ĩma, caĩ awajayupará.

⁸To bairo na caĩro apirã ti maca macana, na uparã quena capunijiniñupará. ⁹To bairi maca uparã Jasón jáare:

—Niyeru mujaare jã cabuupe wapa jã jooya, na cañũparã. —Pablo, Sila ati macare na cabutiro muja ya niyeru jã tunuo joogarã, na cañũparã.

To bairi Jasón jáa nare na cawapayero na cabuuyupará.

Pablo y Silas en Berea

¹⁰Ti ñamina nemoo Jesure caapijjarã ti maca macana Pabllore, Silare aperopũ Berea cawamecuti macapũ na cáaa rotiyupará. Nare na cáaa rotiro ti macapũ eja, judío maja na neñapo buerica wiipũ cáaaajupará. ¹¹To macana, Berea macana maca Tesalónica macana netoro Jesu ye quetire caapi wariñuuñupará. Seeto caapigayupará Berea macana. To cãnacã rũmũ Dio ye quetire buiori maja tirũmũpũ macana na caucariquere cabuenucuñupará, çmanire cu cabuioirije cariape Dio yere cu buioti? irã. ¹²To bairi capãarã caapijuyupará. Griego maja cajũgo ãna cãromia quena, caũmũa quena caapijuyupará. ¹³Tesalónica macana judío maja Bereapũre tunu Pablo Dio ye quetire cu cabuioirijere caqueti apiyupará. Tiere apirã Bereapũ cáaaãcoajupará, Pablo jáare na wadajã matara aána. Topũ eja, to bairona na cáatatore bairona tunu to macanare na cawadajã mawijio punijini rotiyupará. ¹⁴To bairo na caĩro apirã Jesure caapijjarã nemoo

jĩcaarã na yarãre Pablore cu cane ro aá rotiyuparã ria capairi ya tuacãpũ. Sila, Timoteo jãa maca ti macapũna Bereapũ catuacõañuparã. ¹⁵Pablo cu cabapacũti aátana na menana cumua mena cãaácoajupũ Atena cawamecũti macapũ yua. Na maca topũ cu bapacũti cũ joo, catunucõajuparã na ya macapũ Bereapũ tunu. Na mena Pablo caqueti jooyupũ. “Sila, Timoteo uwaro atorũ na aparo,” caĩ jooyupũ.

Pablo en Atenas

¹⁶Pablo Atenapũ Silare, Timoteore na yuu baii ti macapũ catujũ teñañupũ. Topũ tujũ teñañ nipetiropũ Dio cãniquẽnarena na cañuu bue nucubugonucurã wericarãre na catujuyupũ. Tiere tujũ seeto catũgooñarique paiyupũ. ¹⁷To bairi judío maja na neñapo buerica wiipũ to caneñaponucurãre to cãnacã rumũ judío majare, aperã judío maja cãniquẽna Diore cáti nucubugorãre Jesu ye quetire na cabuionucũñupũ Pablo. Maca recomaca wapayerica paũ cãaáteñarã quenare na cabuionucũñupũ to cãnacã rumũ. ¹⁸Aperã epicũreo cairã na cabuerijere camajirã, aperã estoico cawamecũti poa ricati na cabuerijere camajirã yoaro Pablo mena cawadapeniñuparã. Pablo na cabuioyupũ Jesu ye quetire. Camaja cũre na cajãricaro bero cu catunu catirique quenare na cabuioyupũ. To bairi jĩcaarã:

—¿Dope bairo ĩ buiogũ cu ĩti ani to cõo paio cawadaũ? caame ĩ jeniñañuparã.

Aperã maca:

—Apero macana na cañuu buerã, na cabaje jeni nucubugorã macare wadaũ ácũmi, caame ĩñuparã.

¹⁹To bairi cu capi aájuparã jĩca paũ na caame wadapeninucuri paupũ, Areópago na caĩri paupũ. Topũ neñapori:

—Atie cawama wame mu cabuorijere jã apigacupũ. ²⁰Ti wamere jã apĩñaqueti majuucõa. ¿Dope bairo ĩgaro to ĩti tie mu cabuorije? cu caĩ jeniñañuparã.

²¹Ti maca Atena macana, apero macana topũ catujũ teñarã quena cawama queti tũgooñarica wameri jetore cawadapeninucũñuparã.

²²To bairo Pablore cu na caĩ jeniñaro Areópagopũ na caneñaporopũ na watoapũ wamũncari ocõo bairo na caĩ buioyupũ Atena macanare:

—Mũja cañuu bue nucubugorã capãarã ãma. Nare seeto na mũja tũgooña nucubugonucu. ²³Atopũre tujũ teñañ mũja cañuu bue nucubugonucurãre na mũja cañuu bueri paũrire yũ tujũwu, na caĩñupũ Pablo. —Jĩca paũ mũja cañuu bue nucubugori paũre ocõo bairo caucarique cũtiere yũ buga ejawũ. “Jĩcaũ cáti nucubugorapũ camajĩña mãcu ñuu buerica paũ ã atorũre,” ĩ ucarique ãmu. Cu majiquetibana quena mũja cañuu buei cu cãniere mũjaare yũ buiopa.

²⁴Cũa Dio ati mũmrecoo, to macana nipetirãre cáta cu ãmi. Jõ bui, ati yepa nipetiro Hpaũ ãmi. To bairi Caupau aniri ati yepa macá wii camaja na cáta wii cũre na cáti nucubugopa wiipũ ani tua majiquẽcũmi Dio. ²⁵Ñe unie cu rujaquẽe Diore. Cu maca ãmi mani cacatirije, mani catutuarije, apeye unie quenare nipetiro mani camajare cajoc. To bairi mani camaja maca apeye uniere cũre mani átiboja majiquẽna.

²⁶’Dio nemoopũre jĩcaũ camajocure cu cáti jugoyupi. Cu jugorina camaja to cãnacã poa macana ati yepa nipetiropũ cãni bateparãre na cacũñupi Dio. To bairona mani cacatipa rumũri cõo quenare, mani cãnipa paũri mani cãnipe

quenare cacũñupi. ²⁷To bairona mani cacũñupi, cũ re mani catũgoõña maca buga nucubũgoropore bairo ñi. Jõorũna cayoaropũ aniquẽemi. Mani tuna ãmi. ²⁸Mũja ñicũ jãa jica wame ocõo bairo caĩ ucayupa: “Ãcũmi jĩcaũ cáti nucubũgoropũ. Cũ maca mani cacatirije cajou, mani capaa majirijere cajou ãcũmi,” caĩ ucayupa. Ape wame quena ocõo bairo caucayupa: “Mani quena cũ cáтана, cũ punaa mani ã,” caĩ ucayupa. ²⁹To bairi cũ punaa mani ã irã, “Ocõo baii ãcũmi caajiyarije mena o ñ ta mena wericure baii ñcũ ãcũmi,” caĩ tũgoõñaquetipe ã. Camaja caroaro catũgoõñarã, “Cũ ñcũ jã wegarã,” caĩrã anibana quena cũ ñcure we majiquẽnama. ³⁰Cajũgoyerũ camaja majiquetibana to bairo na cátajere camataquẽjupi Dio. Yucũra nipetiro macana caroorije mani cátiere mani tũgoõñarique pai jana re rotimi. ³¹Jĩca rũmũ ati yepa macana nipetirã caroorije na cátaje cariape tũju maji cõõñari na popiyeyegumi Dio. Jĩcaure camajare cariape na cátajere cũ catũju cõõñaboparũre cũ cacũñupi Dio. Cũna, cũ cacũricũna camajare catũju cõõñapũ anigumi ñi cũre cabai yajiricũpũre cũ cacatioyupi Dio, caĩñupũ Pablo, Jesure ñi.

³²Pablo, “Jĩcaũ cabai yajiricũpũna catunu catiyupi,” cũ caĩrijere apirã cũ caĩ epeyuparã jĩcaarã. Aperã maca, “Ape rũmũ tunu tiere mũ cabuionemoro jã apigarã tunu,” cũ caĩñuparã.

³³Cabero Pablo na neñaporica paũ cãnacũ cabuticoajupũ. ³⁴Jĩcaarã cũ bapacũtiri caapiũjayuparã. Jĩcaũ Dionisio cawamescũ Areõragopũ caneñaronucurã mena macacũ cãñupũ. Jĩcaũ Dãmari cawamescũ cãñupo. Aperã quena na mena caapiũjayuparã.

Pablo en Corinto

18 ¹Cabero Pablo Atenapũ cãnacũ cáaãcoajupũ Corinto cawamescũti macapũ. ²Topũ jĩcaũ judío majocũ Aquila cawamescũ cũ nũmo Prisila cawamescũto na cabũga ejayupũ. Nemoopũre Ponto cawamescũti yeparũ cãnacũ cãñupũ Aquila. Cabero Italia yeparũ cáaãcoajupũ. Topũ cũ cãno to macacũ romano maja upũ Claudio cawamescũ judío maja nipetirã to cãnare na cabuuyupũ. To bairo na cũ cabuti rotiro Aquila cũ nũmo Prisila mena Roma cãñibatana cáaãcoajuparã Corintopũ. Pablo Corintopũ cũ caejaparo jugoyeacã na quena cawama ejarã cãñuparã. To bairi Pablo Corintopũ ejaũ na tũpũ caejayupũ. ³Na quena cũre bairona capaariquesũna cãñuparã. Juti ajeri wiiri cãnipe catũburi ajeri caquenoo wapatarĩ maja cãñuparã. To bairi Pablo nare bairo tiere capaariquescũ aniri na mena catuayupũ. ⁴Topũ ãcũ to cãnacã semana sãbado cãno judío maja na yerijãrica rũmũri cãno na neñapo buerica wiipũ Jesu ye quetire cabuionucũñupũ, judío maja, griego maja quena na apiũjaato ñi.

⁵To cõona Pablo cũ caqueti jooricarã Sila, Timoteo Macedonia yeparũ cãnana caejayuparã Corintopũ. Na caejaro Pablo juti wiiri cãnipe ajeri paariquere cajanañupũ, Jesu ye queti jetore buiogu. To bairi judío majare: —Dio cũ cabejericũ yoaro mani cayuuricũ Jesu cawamescũ ãmi, na caĩ buionucũñupũ.

⁶Caroaro to bairo nare cũ caĩ buiorije to cãñibato quena cũ cabai botio wada paiyuparã. To bairo na caĩro to macaje jita cũ jutiipũ cãniere capa bate re cũñupũ. Nare cũ cabuioijere na cabooquẽto na cũ cajanarijere na iñõũ cájupũ.

—Dio mũjaare cũ capopiyeyero mũja majuu ye buina mũja anigaro, na caĩñupũ. —Yũ ye bui mee mũjaare anigaro. Mere Jesu ye quetire mũjaare yũ buiobapa. To cõona judío maja cãñiquẽna macare na yũ buiogu yucũra yua, na caĩñupũ.

⁷To bairo na ĩ, ti wii cānacū buti, Justo cawamecūcū tūpū cāáácoajupū. Neñapo buerica wii tuacāna cāñupe cū ya wii. Justo Diore cāti nūcūbugon cāñupū. ⁸Apeĭ neñapo buerica wii űpaū Crispo cawamecūcū quena mani űpaū Jesure caapijja jūgoypū, cū ya wii macana mena. Ti maca Corinto macana aperā quena capāarā caapijajuparā. Apijari cabautisa rotijuparā yua. ⁹⁻¹⁰Jīca ĩami Pablo caniquetibacū quena quēguericarore bairo Dio cū caĭ buiuro caapiyupū:

—Uwiqeticōaña. Mū mena yū ā. To bairi aperā rooro mū āti rooye tuu majiquetigarāma. Ati macapū capāarā āma yure caapijajaparā. To bairi yū ye quetire buio janaqeticōaña. To bairona buiocōa aninucūña.

¹¹To bairi Pablo jīca cūma ape cūma recomaca ti macapū catuayupū, to macanare Dio ye quetire buioū.

¹²Ti yepa Acaya na caĭri yepa Pablo cū cānopū romano maja Galiō cawamecūcūre ti yepa űpaū cū cajōoñuparā. To bairi Galiō űpaū cū cāno judío maja Pablore cū ñe, cū cane aájuparā Galiō tūpū. ¹³Cū wadajārā, ocōo bairo Galiōre cū cañuparā:

—Ani ricati Diore āti nūcūbugorique jā rotimi, mani ñicū jāa manire na carotirique meere, caĭ wadajāñuparā.

¹⁴Pablo na cū caboca yūgarĭ pauna Galiō maca judío maja Pablore cawadajārāre na caboca ĩ yūyupū:

—Jee rutirique, camajare jīarique rooro cū cātiere tūjari mūja caĭ buioata roque mūjaare yū apiboyupa. ¹⁵Mūja yena judío maja mūja carotirije to cāno maca mūja majuuna quenoōña. Tiere yū quenoogaquēe yua, na cañupū Galiō.

¹⁶To bairo na ĩ, cawadajābatanare na cabuuyupū. ¹⁷To cabairo beroacā to macana Sóstene cawamecūcūre judío maja neñapo buerica wii űpaure cū cañeñuparā. Cū ñe, saupaū cū catujujorona cū capayuparā. To bairo na cātibato quena Galiō cawatoana catujucōañupū. Na camataquējupū.

Pablo vuelve a Antioquía y comienza su tercer viaje misionero

¹⁸Cabero Pablo Corintopū yoabūjaroacā catuayupū. Yoabūjaroacā catuaricū cabero to macana Jesure caapijjarāre: “Mere aācū yū āa,” ĩi na cāáátaje ui aájupū. To bairi Sencrea cawamecuti macapū cāáájupū. Prisila, Aquila na quena cū mena cāáájuparā. Topū cū poare cajua rotiyupū. Cajūgoye Diore apeye unie to bairo yū átigu cūre cū caĭricarore bairo, mere yū āti yaparo ĩi cajua rotiyupū. Cabero Siriapū cāáāti cumuapū caeja jāañuparā Pablo jāa. ¹⁹⁻²¹Cabero tiapū capairi yare peña, ape nūgoapū Efeso cawamecuti macapū caejayuparā. Topū eja, Pablo judío maja neñapo buerica wiipū cajāa aájupū. Topū cāna judío maja mena cawadapeniñupū Dio Wadariquere. Jīcaarā to macana yoaro cū catua rotibajuparā. Cū maca catuagaquējupū.

—Jerusalēpū aācū yū āa, boje rūmū cāno tūjūgū. Dio cū cabooata ape rūmū yū átigu tunu, na cañupū.

To bairo na ĩ, Efesopū cānacū cāáácoajupū cumua mena tunu. Prisila, Aquila na maca ti macapūna catuacōañuparā. ²²To bairi Pablo neto aā, caejayupū Cesarepū. Topū ma eja, mapū Jerusalēpū cāáácoajupū. Topū eja, Jesure caapijjarāre na tūju, cāáácoajupū yua Antioquiarūre. ²³Yoaroacā topū anĭ, Galacia, Frijia yepari macā macaripū cabuio teña aájupū Jesu ye quetire. Topū bai teñau topū macanare Jesure caapijjarāre tūgoōña ocabūtirique na cabuio majio nutuajupū.

Apolos predica en Efeso

²⁴Topu Pablo cu cááateñatoye jıcau judıo yañ Alejandro cabuairicu, Apolo sawamesucu Efesopure caejayupu, Aquila, Prisila na catuarica macapure. Yoaro cabuericu aniri seeto camajii cáñupu Apolo. Dio Wadarique quenare caroaro camajii cáñupu. ²⁵Cajugoyeruna aperã Jesu ye quetire na cabuiooro caroaro caapi majiñupu. To bairi yeri ocabutiri Jesu cu cãniere aperãre na cabuio netoñupu tunu. Cariape cabuioyupu, Juan camajare cu cabautisarique jetore camajii anibacu quena. ²⁶To bairi uwirique manona judıo maja na neñapo buerica wiipu Dio cu cãniere cabuioyupu. To bairi cu cabuioirijere apirã Aquila, Prisila cu cane aájupará na cãni wiipu. Topu cu cabuionemo poñeñupará Dio yere cu camajiquetibatajere. ²⁷Cabero Apolo Acaya na cairi yeparu aágu cabaiyupu. Topu cu cááágaro majiri Jesure caapijarã Efeso macana topu cu caejapere cu átinemorã caqueti joo ucabojayupará. Acaya macana Jesure caapijarãre, “Apolo topu cu caejaro caroaro cu boca tujaya,” caı queti joo ucabojayupará. Dio Acaya macanare na mai tujuri cu Macu Jesure na caapi nucubugoro na cájupu. To bairi Apolo Acayaru ejañ to macanare caroaro tugooña ocabutiriquere na cabuioyupu to bairo Jesure caapi nucubugorãre. ²⁸Camaja na caapijoro judıo majare na caı neto ocabutiypu. Dio ye quetire buiori maja tirumuru macana na caucarica pũurire na iñoori, “Dio cu cabejericu yoaro mani cayuricu Jesuna ãmi,” na caı buioyupu. Caroaro cariape na cu caı buio netoro apirã, “To bairo me ã,” caı majiquẽjupará.

Pablo en Efeso

19 ¹Apolo Acaya yeparu Corinto na cairi maca cu cãnitoye Pablo maca ñta yucu watoaru cãni aati wãpu aá, caejayupu Efesopure. To eja, aperã Jesure caapijarãre na cabuga ejayupu. ²Na buga eja:

—¿Jesure sawama apijarã muja cãno Espiritu Santo muja mena anigu cu caejari? na caı jeniñañupu.

—Jã mena ani ejaquetacumi. “Espiritu Santo ãcumi,” cairi wamere caapiñaquẽna jã ã, cu caı yuyupará.

³To bairo cu na caıro:

—¿Bautisa rotirã di wamere jã nucubugogará ñri muja cabautisa rotiri? na caıñupu Pablo.

—Juan cu cabuioirijere api nucubugorã jã cabautisa rotiwã, cu caıñupará.

⁴To bairo cu na caıro:

—Juan camajare cabautisayupu, “Caroorije yu cátiere jutiritiri yu wajoagu,” cu na caıro. Na bautisau, “Yu beropu anigumi apeı. Cũre cu apiñaya,” caı buionucuiñupu Juan, na caıñupu Pablo. —To bairo na cu caı buioricuna ãmi Jesu sawamesucu, na caıñupu.

⁵To bairo na cu caıro, “Mani Urau Jesure jã apiñagarã,” ñrã cabautisa rotiyupará. ⁶Cabero Pablo Diore na jenibojau cu wamore na ruoari bui cañu peoyupu. To bairo na cu cátona Espiritu Santo napure carui ejayupu na mena cãnipau. Na mena cu cãni ejari rauña aperã ye mena sawadayupará, cajugoye aperã yere sawada majiquetana anibana quena. Dio na cu cabuio majiori wame, cu ye queti quenare cabuioyupará. ⁷Naa doce cãnacũna cáñupará.

⁸Pablo ti macapũ ãcũ itiarã muipua judío maja na neñapo buerica wiipũ uwiricarõ mano camajare na cabuionucũipũ. Ʋpaũ Dio cũ cãniere quetire seeto na cabuioyupũ, na quena tiere na api nũcũbugoato ïi. ⁹Jĩcaarã to bairo cũ caĩ buiorijere bai botiori caapigaquẽjuparã. To bairi ti wiipũ caneñaponucurãre Jesu cũ cãniere, “Nuuqueti majuucõa ati wame,” caĩ buioyuparã topũ cãna paarãacãre. To bairi Pablo na cabuti weocoajupũ. Ti wiipũ cãna jĩcaarã Jesure caapiujarã jetore na capiupũ. Na pi, Tirano cawamescũ ya wiipũ buerica wiipũ to cãnacã rũmũ to bairona cabuionucũipũ tunu. ¹⁰To bairona pũga cũma cabuio añipũ. To bairi ti yepa Asia yepa macana caapi peticoajuparã mani Ʋpaũ Jesu cũ cãniere, judío maja quena, griego maja quena. ¹¹Pablo ti macapũ cũ cãno Dio caacũori wameri cáti iñoõipũ Pablo jũgori. ¹²To bairi jĩcaarã jutii ajeri unie Pablo cũ capañariquere cajee aãnucũiparã cariyacũna, cawãtiacũna tũpũre. Tiere na cajee ejarona cacaticoanucũiparã cariyacũntibatana. Cawãtia cutibatana quena cañuocoajuparã wãtia na cabuti weoro, Pablo cũ majuuna na tũpũ cũ cáaãquetibato quena.

¹³⁻¹⁴Aperã judío maja wãtiare cabuu re teñarã cãñuparã na quena. Naa cãñuparã Esewa cawamescũ punaa siete cãnacãuna. Esewa judío yaũ sacerdote maja Ʋpaũ cãñupũ. To bairi naa Jesure caapiujaquẽna anibana quena Pablo cũ caĩrore bairona mani Ʋpaũ Jesu cũ catutua netorije mena na quena wãtiare cabuu regabajuparã. To bairi wãti camajocũpũre cãcũre: —Pablo cũ cabuio teñarã Jesu cũ catutua netorije mena mũre jã buti roti, cũ caĩbajuparã wãtire.

¹⁵To bairo cũre na caĩro wãti maca na caĩñupũ:

—Jesure cũ yũ maji. Pablo quenare cũ yũ maji. Mũja maca mũjaare yũ majiquẽe. ¿Namarã mũja ãti mũjaa? na caĩñupũ wãti.

¹⁶To bairo na cũ caĩrona camajocũ cawãticũcũ na quẽ netõu na buire na cabapa roca peayupũ. To bairo na átiri na quẽ, na camiye, na jutii catũ ga woo recõañupũ. To bairo nare cũ cátona ti wiipũ cãnana jutii mana caruti atũ buti aájuparã. ¹⁷Ti macapũ Efesopũ cãna to bairo cabairijere caqueti api peticoajuparã. To bairi judío maja, judío maja cãniquẽna quena mani Ʋpaũ Jesure catũgoõna nũcũbugoyuparã. ¹⁸To bairi Jesu ye quetire cawama apiujarã capãarã cajũgoyepũ caroorije na cátajere cumu na cãnajere cabuioyuparã. ¹⁹Capãarã to bairo cãnibatana papera pũuri cumu añajere na catũju buebata pũurire camaja na catũjũjoropũ cajoe reyuparã. ¿Noo cõo majuu cawapa cutaje to ãti? ï majigarã cacõõñañuparã. To bairi na cacõõñaata caajiyari tiiri paio cawapacutie cincuenta mil cõo majuu cawapa cutaje cãñupe na cajoe rerique.

²⁰To bairi mani Ʋpaũ Jesu ye queti nipetiropũ cajejayupe. To bairi cũre caapiujarã capãarã cãninemoñuparã. ²¹To bairo cabairo bero Pablo cũ yeripũ caĩ tũgoõñañupũ: “Macedonia yepa, Acaya yepa aãteña peti yaparo Jerusalẽpũ yũ aãcoagu. Topũ aniri bero Romapũ quenare yũ tũju teñagu,” caĩ tũgoõñañupũ. ²²To bairi cũre cátinemorã pũgarãre na cajoo jũgoyeyeyupũ Timoteore, Erastore Macedoniarũre. Cũ maca Asia yepapũ catuacõañupũ mai.

El alboroto en Efeso

²³Pablo Efesopũ mai cũ cãni raũna camaja capunijini jũgoyuparã, capãarã to macana Jesure na caapiujaro maca. ²⁴Jĩcaũ Demetrio cawamescũ cãñupũ capunijinii. Caroaro caajiyarijere plata cawame

cutiere capaa quenou cãñupũ. Ti maca macana na cañuu bue nũcũbugoo Diana cawamescũco co cãniere tie mena cawebojau cãñupũ. Tiera aperãre átibojau paio cawapatanucũñupũ. Aperã cũre bairona capaariquesũna quena to bairona cawapatanucũñuparã. ²⁵ To bairi capãarã Jesure na caariũjaro tũjuri Demetrio ti uniere capaarique cũnare na capi neoñupũ. Na pi neo, ocõo bairo na cañũpũ:

—Caroaro mũja maji. Tie mani capaarije mena caroaro mani wapata anicõa. ²⁶ Yucũra Pablo camajare cũ cabuio teñarijere mũja api. “Wericarã maca cáti nũcũbugoparã me ãma,” i buio teñanucumi. To bairo cũ cañ buio teñarijere mani ya maca Efeso macana, Asia yepa macana quena capãarã ariũjama, mani wericarã macare nũcũbugoquẽnana. ²⁷ Mani ye werique maca to cawapa mano roque boca i rooye tuumi Pablo. To bairo quena mani cañuu bue nũcũbugoo Diana caraoa majuu cõre mani cañuu bue nũcũbugori wii, “Wapa maa ati wii,” i garãma. Yucũacã Asia yepa macana, nipetiro yepa macana caroaro co áti nũcũbugonucuma. Pablo maca cũ cabuiojije apirã cõre áti nũcũbugo janagarãma, na cañũpũ Demetrio.

²⁸ To bairo cũ cañõ apirã seeto caawaja punijiniñuparã:

—iDiana Efeso macana mani cáti nũcũbugoo majuu caraoa majuu ãmo! cañ awajayuparã.

²⁹ Ti maca macana to bairo na cañ awajarijere apirã na quena caawaja peticoajuparã. To bairo cañ awajarãna Gayore, Aristarcos Macedonia macana Pablo mena cãaãteñarãre na ñe, uwaro na cajecooajuparã na neñaporica wii capairi wiipũ. ³⁰ Pablo quena cãaãgabajupũ camaja nare na cañe aáti wiipũre, camaja topũ cãna capãarã nipetirãre caneñapo awajarãre na buiogu. Aperã Jesure caariũjarã maca cũ cãaã rotiquẽjuparã, mũ jãaborãma irã. ³¹ Aperã quena Asia yepa macana uparã, cũ bapa cãnana cũ caqueti jooyuparã: “Camaja na caawaja neñapori wiipũ jãaqueticõaña. Mũ jãarema,” cũ caqueti jooyuparã. ³² To bairo caneñaporã noo na caboorijena cañ awajacõañuparã. Aperã ricati, aperã quena ricati noo na caboorijerena cañ awaja mecũcõañuparã. “Ocõo bairo iri mani neñaporã,” cañ majiquẽjuparã. ³³ To bairi jãcaarã judío maja ti wiipũ caneñaporã mena macana na yaũ Alejandro cawamescũcũre camaja cũre na catũjũropũ cũ catu roca jooyuparã, caawaja punijinirãre nare cũ buioato irã. Cũ maca wamo mena na cajanaoñupũ. “Jãa judío maja jã bai buiyequẽe. Pablo cũ cabuio teñarije jã ya wame me ã,” caĩgabajupũ. ³⁴ Cañ awaja punijinirã maca, “Judío yaũna ãmi. Dianare áti nũcũbugoquẽcũmi,” cañ tũju majicõañuparã. To bairo cũ i tũju majiri:

—iDiana Efeso macana mani cáti nũcũbugoo majuu caraoa majuu ãmo! cañ awajanemoñuparã tunu. Pũga hora cõo to bairona cañ awaja mecũñuparã.

³⁵ Cabero jãcaũ ti maca uparã na cañ awaja jana rotiyupũ. Na janaori ocõo bairo na cañũpũ:

—Ati maca macana Diana caraoa majuure co áti nũcũbugorica wiire cacoterã mani ã. Cõre bairo cabauo ã ta werico umũrecoopũ cãnaco carui atãcore cacote nũcũbugorã mani ã ati maca macana. Camaja nipetirã tiere majima. ³⁶ Jãcaũ maca, “To bairo me ã,” i majiquẽcũmi. To bairi i awaja punijiniqueticõaña. Caroaro tũgoõna jũgoyeyeya mũja cañericarãre na mũja cátipere. ³⁷ Mani cañuu bue nũcũbugori wii macaje apeye unie cajee rutiricarã me ãma. Mani yao Dianare, mani cáti nũcũbugoore rooro caĩrã me ãma. Jocarã majuuna na ñeri atopũ na mũja jee ajupa. ³⁸ To bairi Demetrio, aperã cũre bairo capaariquesũna, “Rooro cána ãma,” na cañ punijiniata uparã tũpũ jues majare nare na buiora aãparo. Topũ jeto caquenoopẽ ã tiere. ³⁹ Ape wame quena mũja caĩgari wame

to cāmata ati maca macana ɸparā na caneñapori paɸ na ĩ buioya. ⁴⁰Yucnacā atie ĩ awaja punijiniriquere apirā romano maja ɸparā, “Manire bai netoo regarā ánama,” mani irema. Jocarāna muja awaja punijinicōa. To bairi romano maja ɸparā na cawadajāata dope bairo mani ĩ yɸquetiborā, na cañipɸ Efeso macana paɸ.

⁴¹To bairo ĩ yaparo, “To cōona ā,” cu caĩro apirā cabuti aájuparā na ya wiiripɸ aána yua.

Viaje de Pablo a Macedonia y a Grecia

20 ¹Tie to bairo na caawaja punijinero bero Pablo na capijoyupɸ Jesure caapiɸjarāre. Na pijo, tɸgooña ocabutiriquere na buio, “Mere aácu yɸ áa,” na ĩ, cāaácoajupɸ yua Macedonia yepaɸ aácu. ²Ti yepa macá macaripɸ neto aácu to macana Jesure caapiɸjarāre yeri tɸgooña ocabutirique na cabuioyupɸ. Cabero cāaácoajupɸ Grecia yepaɸ. ³Topɸ itiarā muipua catuayupɸ. Cabero Siria yepaɸ cumua mena cu cāaágari paɸna, “Judío maja mure jīagarā áama,” aperā na cabuioro caqueti apiyupɸ. To bairi, “Mapɸna yɸ cáatá wāpɸna yɸ tunucoagu,” caĩ tɸgooñañupɸ. To bairo ĩ tɸgooñañ Macedonia yepaɸ cu cáatá wāpɸ catunu neto aájupɸ. ⁴Cu cāaáto cu mena cāaámi Berea macacu Sópate cawamescu. Tesalónica macana Segundo, Aristarco jāa cāaáma na quena. Derbe macacu Gayo cawamescu, apeĩ Timoteo, aperā pɸgarā Asia macana Tíquico, Trófimo jāa cāaáma. ⁵To cānacāna cāaáma Pablo mena Filipopɸ cānana. Yɸ quena Lucas Filipopɸ cānacɸ Pablo mena yɸ cāaápu. To bairi na maca jāa jɸgoye cāaátana Troa na caĩri macapɸ jā cayuyupɸ. ⁶Jā quena Pablo mena Filipopɸ cānana pan levadura na caĩrije caajuya manie cawauaquētiere na caɸgari rumɸ boje rumɸ bero jā cāaápu cumua mena. Jica wamo cānacā rumɸ aána na jā caemɸ ejawɸ Troapɸ jā jɸgoye caejaricarāre. Topɸ jica semana jā catuawɸ.

Visita de Pablo a Troas

⁷Domingo rumɸ canaiori paɸ cāno jā caneñapowɸ, Jesu manire cu cátibojarique tɸgooñari, pan ɸgarica rupaare bate ɸgagarā. To bairo jā cáti neñapori paɸ Pablo ape rumɸ cu cabutiparo jɸgoye Jesu ye quetire jā cabuiowĩ. Yoaro cawadawĩ. Ñami recomapɸ cabuio ejoowĩ. ⁸⁻⁹Pɸga arua buipɸ cāni paɸpɸre jā caneñapowɸ. Ti arɸpɸre capee jīa bujuriwe cāmɸ. Jīcaɸ cawamaɸ Eutico cawamescu ti arɸa tɸjurica jopɸpɸna caruiwĩ. Eutico yoaro Pablo cu cabuiorijere apibacu seeto cawɸgoa ejawĩ. Wɸgoa ejabacu cacani pua ñacoa rui amí ti arɸapɸ jō buipɸ cānacɸ yepaɸ. Ti arɸapɸ cānana cu caña rui aáto tɸjurā rui aá, cariaricɸpɸre cu catu wamɸ ropowā. ¹⁰Pablo quena na ɸja rui aá, cu ne wamɸ nɸco, cu pabario, ocōo bairo na caĩwi:

—Tɸgooñarique paiqueticōaña. Catíbujami, na caĩwĩ.

¹¹To bairo baii catunucoa wamɸ aámi Pablo ti arɸapɸna tunu. Tunu wamɸ eja, pan ɸgarica rupaare joo bate, ɸga, yoaro cawadanemowĩ. Cawada bujucoami. Cabujuro to cōona cāaácoami. ¹²To bairi topɸ cānana Eutico cariaricure cu cacatiro tɸjurā wariñuuri cu ya wiipɸ cane aáma.

Viaje desde Troas a Mileto

¹³Cabero, “Yɸ jɸgoye aánaja muja cumua mena. Yɸ maca mapɸ yɸ aácu,” jā caĩwĩ Pablo. To bairi ti maca Troapɸ cānana cumua mena jā cāaápu Asō na caĩri macapɸ, topɸ Pablora cu boca tɸjugarā. ¹⁴Asōpɸ jā caejaro Pablo jā caboca tɸjuwĩ mapɸ cāaátacu. Topɸ cānacɸ jā cāaáti cumuapɸ jā mena caeja jāawĩ, jā mena aácu. To bairi jā cāaápu tunu Mitilene cawamescɸti macapɸ. ¹⁵Topɸ eja, ape rumɸ

jā caneto aápu Quío cawamecuti poa yucu poa tɔpu. Ape rɔmu aá, jā caejawu Samo na caíri poa yucu poapu. To neto aá, jā caejawu Trojilio cawamecuti macapu yua. Topu jā cacaniwu. Cani, ape rɔmu aá, jā caejawu Mileto cawamecuti macapu. ¹⁶ Asia yeparu yoaro anigaquécú, “Cariapena Efeso macápure mani netocoa aána,” caíwī Pablo. Capatawácabujawī, Pentecosté na caíri boje rɔmu cāno Jerusalén macápure anigu.

Discurso de Pablo a los ancianos de Efeso

¹⁷ Miletopu ācuna Efeso macanare Jesure caapiujarāre na cajugo ānare na caqueti joowī Pablo. “Topure yu aáquēe. Atopure atíri yu wadapenirā ajá,” na caí queti joowī. ¹⁸ Cɔ tɔpu na caejaro ocōo bairo na caíwī Pablo: —Caroaro mɔja maji mɔjaa mɔja tɔpu ācɔ mɔja ya yepa Asia yeparu yu cáti teñaepere. ¹⁹ Mani Upau Jesu cɔ carotirije ācɔ, “Yu majuuna caroaro camajii yu ā aperā netoro,” yu caí tɔgooñaquēpu Jesu ye quetire buioɔ. Camaja Jesure na caapiujaquēto yu catɔgooñarique pai otinucuwu. Judío maja yure na cajiagaro yu capopiye tamɔnucuwu. ²⁰ Nipetiri wame mɔja camajipa wamere mɔjaare yu caí buio janaquēpu. Nipetirore mɔjaare yu caí buionucuwu mɔja caneñapori pau. Mɔja wiiripu quenare to bairona mɔjaare yu caí buionucuwu. ²¹ Judío majare, judío maja cāniquēna quenare, “Caroorije mɔja cátiere jutriticōari wajoaya. Yeri wajoari mani Upau Jesucristore cɔ apiujaya,” camaja nipetirāre atiere yu caí buionucuwu. ²² Yucara aácu yu āa Jerusalēpu Dio Espiritu Santo yu cɔ carotiro mena. Topu dope bairo yure baigaro yu ī tɔgooña majiquēe baii pu. ²³ Ocōo bairo jetore yu maji: To cānacā macapu yu cāaáti macari cōona Espiritu Santo, “Presopure mure joo, mɔ popiyeyegarāma,” yu ī buio jɔgoyeyenucumi. ²⁴ To bairo yure na capopiyeyepe, yu na cajiape to cānibato quena yu tɔgooñarique paiquēe. Yu cátiye mani Upau Jesu yu cɔ cáti rotiriquere yu cáti yaparope macare yu tɔgooñanucu. Dio camajare na mai tujuri na cɔ canetoope tie quetire yu cabuio rotimi. Tiere yu cátiye jetore yu tɔgooñanucu.

²⁵ Mɔja tɔpu ācɔpu Dio yere yu cabuio teñanucuwu. Yucnacā yu mɔja tujunemoquetigarā, yu ī tɔgooña. ²⁶⁻²⁷ Nipetiro Dio ye quetire mɔjaare yu caí buioɔ. To cānacā wame mɔjaare Dio yu cɔ cabuio rotiri wamere uwiqúecuna yu caí buionucuwu. To bairi mɔja yan jicau Jesure apiujaquécuna cɔ cayajiata yu ye bui me anigaro. Cɔ majuuna cɔ caapi ujaquetaje wapa baigumi. ²⁸ Mɔja majuu caroaro āña. Jesu cɔ caboore wame jeto átigarā Jesure caapiujarāre cajugo átiparāre mɔjaare cacūñupi Dio Espiritu Santo. Naa caroorije na cátiye wapa na quenare cɔ caríi yajibojaro cɔ punaa cɔ ya poa macana āma Jesure caapiujarā nipetirā mani mena. To bairi nuricarā oveja na caírā nare cacotei caroaro cɔ cacoterore bairona Diore caapiujarāre caroaro na jugo ája. ²⁹ Yu cāaáto bero aperā maca caitorā atígarāma, mɔja mena anigarā. Yaia cauwiōrā oveja nuricarāre na cajia ũga rooye tuurore bairona Jesure caapiujarāre na wadajā rooye tuugarāma caitorā. ³⁰ Jicará mɔja ya poa macana anibana quena ape wame ricati caitorijere buioagarāma, Jesure caapiujarā jā cabuioirije macare na apiujaato írā. ³¹ To bairi caroaro tɔgooña majiña, itoriquere jā apiujare írā. Itia cuma mɔja mena yu cānajere tɔgooñaña. Mɔja cabaipere oti tɔgooñarique mena caroaro mɔja nipetirāre yu cabuionucuwu.

³² Yucura yua mɔjaare yu jeniboja Diore, mɔjaare tɔgooña tutuarique buiori mɔjaare cɔ cacoteparore bairo īi. Camaja cɔ camai tujurije quetire

apirã mûja yeri ocabutigarã. Dio, “Yũ cabejerãre caroare na yũ joogu,” cũ caĩricarore bairona mûja átibojagumi. ³³Yua aperã na cacugorijere niyeru, apeye unie, jutii yũ caboo tũjuquetinucuũ. ³⁴Caroaro mûja maji. Yũ majuuna yũ capaa wapata cugonucuũ apeye unie, ugarique yũ cacugopere, yũ mena cãáateñarã na cacugope quenare. ³⁵Yũ majuuna to bairo caroaro paari, “Aperãre cabopacarãre na cãtinemope ã,” mûjaare yũ caĩ majiowũ. Mani Êpaũ Jesu cũ caĩriquere tũgooñaña: “Apeyere cajou macare cajei netoro wariĩuugumi,” caĩ buiowĩ Pablo Efeso macana Jesure caapiũjarãre na cajugo ãnare.

³⁶To bairo na ĩ yaparo Pablo nipetirãre na juço ejacumu ejari Diore na cajugo jeni nũcũbugowĩ. ³⁷⁻³⁸Diore jeni nũcũbugo yaparo seeto mairique mena Pablora cũ pabario átiri cũ cãáãtiere cũ cabuio tũjawã. “Yucũacã yũ mûja tũjunemoquetigarã. Yũ bauquetigu. Aãcu yũ bai,” na cũ caĩrijere apiri caotiwã, tũgooñarique paibana. To cõona cumuapũ cũ cacũ joora aãma yua.

Viaje de Pablo a Jerusalén

21 ¹Efeso macanare na aátaje ui yaparo cumuapũ jeeyo, jã cãáãpũ. Aãna cariapena jã capeña ejawũ Cos cawamecuti macapũ. Topũ cani, ape rumũ jã cãáãpũ Roda cawamecuti poa yucũ poapũ. Topũ cacanicarã tunu ape rumũ Pátara cawamecuti macapũ jã caejawũ. ²Tona jã cãáti jugorica cumuapũ cãátãna jã capeni jãawũ ape cumuapũ Fenicia tũpũ cãáãti cumuapũ. Ti cumuapũ jã cãáãpũ. ³Aãna Chipre na caĩri poa yucũ poare jã catũju neto aãpũ, cacõ nũgoa cuti nũgoa maca. Neto aã, Siria cawamecuti yepapũ jã caejawũ. Topũre ejarã Tiro cawamecuti macapũre jã cama aãpũ yua. Ti cumua macana apeye na cajeeyo atãjere ti macapũre cacũgawã. To bairi jã quena jã cama aãpũ. ⁴Topũ to macana Jesure caapiũjarãre jã cabũga ejawũ. Jĩca semana na mena jã catuawũ. Cabaipere Dio Espĩritu Santo na cũ camajioro, “Jerusalẽpũre aãqueticõãña. Mũ jãrema,” Pablora cũ caĩwã. ⁵To bairo na caĩrije to cãnibato quena na jã cayũquẽpũ. To cãnacã rumũna jã anigarã jã caĩricaro cõo capetirona jã cãáãpũ tunu. Na nipetirã, na nũmoa romiri, na punaa quena jã cacũ joowã petapũ. Jã nipetirã paputiropũ ejacumuri Diore jã cajeniwũ. ⁶Diore jeni yaparo na aátaje ui, cumuapũ jeeyo yaparo jã caeja jãawũ. Jã caeja jãaro na maca na wiiripũ catuncoama yua.

⁷To bairi jã cãáãpũ Tolemaida cawamecuti macapũre. Topũ Jesure caapiũjarãre na ñuu roti, jĩca rumũ na mena jã catuawũ. ⁸Ape rumũ to cãnana jã cãáãpũ tunu. Aãna jã caejawũ Cesarea cawamecuti macapũre. Ejarã Felipe Dio ye quetire cabuio teñaũ ya wiĩpũre jã caejawũ. Cũ tũpũ jã cãma. Cajugoyepũre Jerusalẽpũ siete cãnacãuna ugarique cabopacoarãre caricawobojarãre na cabejericarã mena macacu cãũpũ Felipe. ⁹Cũ punaa romia bapari cãnacãõ cacũgowĩ samapanũna mana, samũna mena cãniñaquẽna. Dio ye quetire cabuiorã cãma. ¹⁰Yoabũjaroacã jã cãno bero jĩcaũ Judea yepapũ cãnacũ caejawĩ Agabo cawamecũcũ. Cũ quena Dio ye quetire cabuioũ cãmi. ¹¹To bairi Agabo jã tũpũ eja, Pablo ya wẽre wẽarica wẽre ne átiri cũ majuuna cũ wamori, cũ rũpori jia:

—Dio Espĩritu Santo ocõo bairo yũ ĩmi, caĩwĩ. —“Ati wẽ yũre cajiarore bairona ati wẽ upãure ñeri jia tugarãma judío maja Jerusalén macana. Cũ ñe jia tu, judío maja cãniquẽnare cũ joogarãma, cũ popiyeyeya ĩrã,” yũ ĩmi Dio Espĩritu Santo, caĩwĩ Agabo.

¹²To bairo jā cū caïro apirā jā quena, Cesarea macana quena Pablore: —Jerusalēpu aáqueticōaña, seeto cū jā caïbaru otirique mena.

¹³To bairo cū jā cairije to cānibato quena:

—¿Nope irā to bairona yure cabaipere tūgooñarique pairi muja otiti? To bairo irā yu macare yu catūgooñarique paio yure muja í. Jesu yere yu cabuiorije wapa presoru yure na cajooro, yure na cajia rocaata quena, to bairo yu na cátie to cānibato quena wariñuurique mena yu baigu, caïwí Pablo.

¹⁴To bairo cū caïro jā cajanawu, dope bairo cū í mata majiquetibana, Dio cū caboori wame to baiato irā.

¹⁵To bairo cabairo bero jā ye queno tūja, jā cāaáocu Jerusalēpu aána.

¹⁶Jīcaarā Cesarea macana Jesure caapiujarā jā mena cāaáama. Jā mena aá, Manasō cawamecūcū tūpu jā cabapacuti cū joowā, Jerusalēpu āna cū ya wiipu jā cāniparore bairo. Manasō Chipre na caïri poa yucū poa macacu cāmi. Yoaro Jesure caapiujaricu cāmi cū a.

Pablo visita a Jacobo

¹⁷Jerusalēpu jā caejaro Jesure caapiujarā wariñuurique mena jā caboca tūjūwā. ¹⁸Jā caejari rumu bero macá rumu Pablo jāa jā cāaápu Jacobo tūpu. Jesure caapiujarāre cajūgo ána nipetirā toru cāma. ¹⁹Toru eja, na ñuu roti, bairo na caï buiowí judío maja cāniquēna tūpu Jesu ye quetire cū cabuo teñariquere. Toru Dio cū cátaje quenare cūpūre Dio cū cāno na caï buiowí. Pablo cū cāaá teñaricarā tūpu cū jugori Dio cū cátaje na caï buiowí to cānacā wamere. ²⁰To bairo tiere na cū caï buiorijere apirā Diore caï wariñuuwā. Cabero ocōo bairo Pablore cū caïwā:

—Jā ya, mere mu maji, capāarā majuu judío maja Jesure caapiujarā āma. Cūre caapiujarā anibana quena Moisé tirumupu macacu cū carotirique quenare seeto áti nūcūbugo rotinucuma naa. ²¹Aperā maca nare ocōo bairo na í wadama: “Ñuuquēmi Pablo. ‘Judío maja aperā tūpu cāni baterāre Moisé cū carotiriquere átiqueticōaña,’ na ími. Na punaare circuncisión átaje quenare, mani judío maja mani cáti anie quenare áti rotiquetinucumi Pablo,” na í wadanucuma, cū caï buiowā Pablore. ²²—Atoru mu caejarijere queti apigarāma. To bairi ¿dope bairo mu átigati ma? cū caï jeniñawā Pablore. ²³—Ocōo bairo mu cápata ñuugabapa. Jā mena macana caumua bapari cānacāu ape wame, “Ocōo bairo jā átigarā,” Diore cū caïricarā āma. ²⁴Moisé cū carotirica wamere bairona áama. “Mere jā átigarā,” Diore jā caïricarore bairo jā áti yaparo irā, “Caroarā āma,” Dio jā cū caï tūjuparore bairo irā waibucurāre joe buje mugogarāma. Yaparo na poa jua rotigarāma. To bairi mu quena na mena Dio wiipure aácuja, nare bairona átiyu. Diore na cajoopere mu majuuna na joo wapayebojaya. To bairo mu cáto tūjarā, “Jocarāna, ‘Pablo ñuuquēmi,’ mani íma,” mu ígarāma. “Cū quena caroau, Moisé cū carotiriquere canūcūbugou āmi,” mu í majigarāma yua, cū caï buiowā Pablore. ²⁵—Jesure caapiujarā judío maja cāniquēna macare mere cajūgoyperu papera pūuropu jā catūgooñari wamere na cátiparore bairo na jā caqueti joowu. “Wericarā Dio cāniquēnarena aperā na cáti nūcūbugorāre waibucu rire na cabaje jeni bugarijere ūgaqueticōaña. Waibucurā na ríire ūgaqueticōaña. Waibucurā wamua wāia jurericarā ríi requetanare ūgaqueticōaña. Cáti epericarā cutiqueticōaña.” To cōo cānacā wamerena tiere na jā caï queti uca joowu, caïwā Pablore.

Toman preso a Pablo en el templo

²⁶To bairi ape rumu bapari cānacāu cāna na mena Dio wiipure cāaami Pablo. Dio wiipure aá, na cátere bairona, “Caroau āmi,” Dio yure cu caí tujuparore bairo īi cāmí Pablo. Dio wii macacu sacerdotere, “Jica semana apeye uniere jā átigarā, Dio, ‘Caroarā āma,’ jā cu caí tujuparore bairo īrā,” cu caíwī Pablo. “Jā cāni tujari rumu cāno mani judío maja mani cātínucurore bairo waibucurā jā jīa joe buje mugogarā, Diore jā cáti nucubugorijere iñoorā,” caíwī Pablo Dio wii macacu sacerdotere.

²⁷To bairo na cabairi semana capetiparo jugoyeacā aperā judío maja Asia yepa macana Pablöre catujuwā Dio wiipu cu cāno. Cu tujurā to macanare na cawadajawā, Pablöre cu na punijiniato īrā. To bairi cu punijiniri cu cañewā. Cu ñe, ocōo bairo caí awajawā:

²⁸—Jā yarā Israel maja, jā átinemorā ajá. Anina āmi nipetiropu cabuio teña rooye tuu. “Judío maja ñuuquēema. Moisé cu carotiriquere cáti nucubugouquetipe ā. Ati wii Dio wii wapa maa,” i buio teñanucumi. To bairo quena griego majare ati wii caroaro jā cáti nucubugori wiipure na cajugo jāawī. To bairo na jugo baii cawatoa cāni wiire na jugo baiire bairo baimi. Judío maja cāniquēnare atopure na cajāa rotiquetipe ā, caí awajawā.

²⁹Atie jugoye Tróximo judío majocu meere Efeso macacure Pablo Jerusalēpore cu cabapacuto catujuyuparā. To bairi, “Cūrena mani cáti nucubugori wiipure cu jugo jāaricumi Pablo,” caí tugooñañuparā cu catujuricarā. ³⁰To bairi Pablöre na caí awaja punijinirijere apirā Jerusalén macana nipetirā cu capunijiniñuparā. To bairi punijiniri atu jāa eja, Pablöre cu ñe buu joori to cōo ti wii joperire cabipewā, cu mani caquēro Dio wiipu tunu ruti jāaremi īrā. ³¹Pablöre cu jāgarāpu cátibama. To bairo cu na cátigari pauna aperā polisía maja upaure cu cabaiora aama: “Nipetirā ati maja Jerusalén macana awaja punijinirā áama,” caí buioyuparā polisía maja upaure. ³²Tie quetiere apii nemoo cu yarā polisía majare cu mena macana uparā quenare na pi, na cajugo atu aami na tupu. Na caatu ejaro tujurā Pablöre cu caquē anibatana cu caquē janacōawā. ³³To bairi polisía maja upau Pablo tupu eja, cu mena macanare na ñe rotiri na caji tu rotiwī puga wē come wēri mena Pablöre. To bairo na roti, camajare:

—¿Namu cu āti? ¿Ñeere cu áati cūa? na caí jeniñawī.

³⁴To bairo na cu caí jeniñaro camaja maca ricati, aperā maca ape wame ricati caí awajayuparā. To bairo ricati jeto na caí awaja ajuro polisía maja upau cariape caapi majiquēmi. To bairi polisía ya wiipure na cane aá rotiwī. ³⁵⁻³⁶Pablöre cu na cane aáto na camaja capāarā na caujawā. Nare caujarā, “Cu mani jīa rocacōato,” seeto caí awaja mecu punijini ujawā. To bairi polisía ya wii jope tu wamuricaro ejarā polisía maca Pablöre cu cane mugo tu peocōawā, wiipu cu jōogarā, camaja cu na jīa rocaqueticōato īrā.

Pablo hace su defensa delante de la gente

³⁷Ti wiipu Pablöre cu na cajōogari pau majuu Pablo polisía upaure griego ye mena:

—Jica wame mu yu īga, cu cañipuru.

To bairi tie mena cu cawadaro apii polisía maja upau maca:

—¿Griego yere mu majiti? ³⁸Baiyupa tirumucāc Ejipto macacu, Roma macana uparāre na mani jīa netocōarā īi, ūmu yarāre na cajugo quēricu

mee mu āti mua? ¿Na quē netogu cañee unie manopu bapari cānacā mil majuu cānare na caneoricu mee mu āti? cu caī jeniñañupu polisía maja upau Pablöre.

³⁹To bairo cu caïro:

—Cu mee yu ā, cu caī yuyupu Pablo. —Judío majocu yu ā, Tarso sawamecuti maca macacu yu ā. Cilicia yeparure cāni majuuri maca ā Tarso. To bairi ati majare na yu buioga, cañupu Pablo.

⁴⁰To bairo cu caïro polisía maja upau:

—Jan. Na buioya, cu cañupu.

To bairi Pablo wamuricarö bui tujunucuri cu wamo mena na cajana rotiwī, janaña na ii. Na cajanaro hebreo ye mena ocōo bairo na caī wadawī:

22 ¹—Yu yarā, yu cabai bui cutiquētiere mujaare yu caī buiorore yu apiya.

²To bairi Pablo na ye hebreo ye mena na cu cawadaro apirā to cōona cajana peti majuucōama yua.

³—Yua judío yau yu ā, na caiwī Pablo. —Cilicia yeparu Tarso sawamecuti macapu cabuiaricu yu ā. Topu cabuiaricu anibacu quena ati macapu Jerusalēpu yu cabutiwu. Gamalié sawamecucu mena cabuericu yu ā. Mani ñicu jāare Moisé cu carotirique nipetiro caroaro yu cabue peocōawu yua. Yucure Dio cu carotiriquere muja cātinucurore bairona yu quena yu cātinucubapu cu carotiriquere. ⁴Cajugoyepure Jesure caapijarāre na capopiyeyē yu cāmu. Sañma, cāromia quenare na ñe, presopu na joo, Jesure na caapijarije wapa aperā nare na cajāparore bairo ii yu cātinucuwu. ⁵Dio wii macacu sacerdote maja upau, aperā cabucurā Dio wii rotiri maja na quena, “To bairona cāmī,” yu i majima. Nana, “Saulore cu jā ñe roti Jesure caapijarāre,” írca pūuri papera pūuri yu caucabojawā mani yarā judío maja Damascopu cānare na yu cajoopa pūurire. To bairo ti pūuri mena Jesure caapijarā Damascopu cānare na ñeri ato Jerusalēpu na jee atí, uparā nare popiyeye rotigu yu cáaabapu.

Pablo cuenta de su conversión

(Hch. 9.1-19; 26.12-18)

⁶Yu cáaaato, ma recomaca paaribota cāno Damascopu yu caejagari pañ majuu uparecoopu cānaje seeto caajiya buju baterije nemoona yu tpu cabujuwu. ⁷Seeto caajiya buju baterije tpu yeparu yu caroca cumucoapu. Roca cumu acpu apeī yure cu cawadarijere yu caapiwu: “iSaulo! Saulo, ¿nopo ii rooro yure mu popiyeyeti mua?” yure cu cairijere yu caapiwu.

⁸To bairo yu cu caïro apií, “¿Namu yu mu wadati mua?” yu caiwu. “Jesu yu ā, Nasaré macacu cāñinaricu rooro mu cátigaña,” yu caiwī. ⁹Yu mena cáaaana caroaro caajiya buju baterijere catujuwā. Yure cu cawadarijere caapi majiquēma paro. ¹⁰To bairi, “Yu Upau, ¿ñeere yu cátipere mu booti?” cu yu caī jeniñawu. To bairo cu yu caïro: “Damasco macapu aácuja. Topu mu caejaro apeī mu buiogami mu yu cáti rotipere,” yu caiwī. ¹¹Tie seeto caajiya buju baterije yure catuju majiquēto roque yu cápú. To bairi yu mena cáaabatanana yure catúga juço aáma Damascopu yua.

¹²Ti macapu cāmī jicau Ananía sawamecucu. Moisé cu carotiriquere caroaro cātinucuu cāmī. To bairi judío maja to cāna nipetirā, “Caroau āmi Ananía,” cu cañucuwā. ¹³To bairi Damascopu yu caejaro bero Ananía yu cāni wiipu ejari: “Saulo, yu yau, mu cape catujuquētiere to cōona tpu pāña,” yu caiwī. To bairo yu cu caïro cu yu catujurona yu cape yu

catujurije caroaro cabauwũ tunu. ¹⁴To bairi, “Dio mani ñicu jãa na cáti nũcubugoricũ mere mũ cacũñupi cũ caboori wamere camajipãure. Cũ Macu caroawũ majuure cũre mũ catujũpe, cũ cawadarije mũ caapirije quenare mũ cacũñupi Dio,” yũ caĩwĩ Ananía. ¹⁵“To bairo cũ cacũricũ aniri camaja nipetirãre mũ catujuriquere, mũ caapiriquere Jesu ye quetire na mũ buio teñau aágũ. ¹⁶Yoaro mee ája. Nemoo Jesure apiũjari, ‘Caroorije yũ cátajere majirioya,’ cũ iña. To bairi, ‘Coje rericarore bairona Dio caroorije yũ cátajere yũ majiriobojami,’ ñri bautisa rotiya,” yũ caĩwĩ Ananía, caĩwĩ Pablo.

Pablo cuenta cómo fue enviado a los que no eran judíos

To bairo ñi, ocõo bairo caĩnemoñupũ Pablo:

¹⁷⁻¹⁸—Cabero Damascopũ cãnacũ ati maca Jerusalẽpũ tunu ejari bero Dio wiipũ Diore yũ cajeni nũcubugowũ. Cũ yũ cajeniri paũna quẽguei tũjũricarore bairo Jesure cũ yũ catujũwũ. “Uwaro ati maca Jerusalẽpũre buti aácũja,” yũ caĩwĩ. “Yũ ye quetire ati maca macanare na mũ cabuorije to cãnibato quena mũ apiũjaquetigarãma,” yũ caĩwĩ. ¹⁹To bairo yũ cũ caĩro: “Yũ Upaũ, na maca caroaro majima yũ cátiẽpere. Judío maja na neñapo buerica wiiri cãno cõo jãari mure caapiũjarãre na ñe, presopũ na joo, na yũ caquẽnucuwũ. ²⁰Esteban mũ ye quetire cabuoricũ ãnacũre cũ na cajãaro cũre cajãarã ye jutii cabui macajere yũ cacũgoboja tũjũnucuwũ. ‘Ñuu majuucõa to bairo cũ na cátiẽ. To bairona cũ cáti jãa rocape ã,’ yũ caĩ tũgoañabapũ,” cũ yũ caĩwũ Jesure. ²¹To bairo cũ yũ caĩro, “Aácũja. Cayoaronũ aperopũ mũ yũ joogũ judío maja cãniquẽna tũpũ,” yũ caĩwĩ Jesu quẽguericarore bairo cũ yũ catujũropũ, caĩ buiowĩ Pablo cũre capunijinirãre.

Pablo en manos del comandante

²²Tie cũ caĩ tũjari wame cũ caĩparo jũgoye caroaro cũ caapiwã awajaquẽnana. To cõo judío maja cãniquẽna tũpũ cũ cabuio teñape macare apirã to cõo caawajanemowã.

—iCũ jãa rocacõaña! iCũre jã booqueti majuucõa!

²³Awajanemo, na jutii cabui macajere tu we jee átiri jitare camaa re mũgowã na capunijinirijere iñoorã. ²⁴To bairo na cáto polisía maja upaũ cũ yarã polisía majare na cane jãa rotiwĩ na ya wiipũ Pablora. To bairo átiri na cabape rotiyupũ wecũ ajeri wẽri mena Pablora, caroorije cũ cátajere cariape cũ buioato ñi, ñnope ñrã camaja to bairo cũ na ñ awaja punijiniti? ñ majigũ. ²⁵To bairi cũ bapegarã cũ cajia nũcoñuparã. To bairo átiri cũ na cabapegarĩ paũ majuu:

—¿Romano majocũ yũ cãnie to cãnibato quena yũ cáti bui cutiere maji jũgoyequetibana quena romano maja upaũ majuu mũjaare yũ cũ bape rotibocũti? cũ caĩ jeniñañupũ Pablo polisía cabapegarãre na carotii to catujũnucuwẽre.

²⁶To bairo cũ caĩro apii polisía maja upaũ majuu macare cũ cabuioũ aájupũ:

—Caroaro cũ ája. Rooro Pablora cũ cátiquetipe ã. Romano majocũ ãñupũ, cũ caĩñupũ.

²⁷To bairo cũ caĩro polisía maja upaũ majuu maca Pablo tũpũ aá:

—Jocũ mee ¿romano majocũ mũ áti? cũ caĩ jeniñañupũ.

—Û upũ, romano majocũna yũ ã, cũ caĩ yũyupũ Pablo.

²⁸To bairo cũre cũ caĩro polisía maja upaũ maca:

—Romano majocu anigu pairo majuu niyeru yu sawarayewu, caññupu Pablöre.

To bairi Pablo maca cu caññupu:

—Yu roque nemoopuna romano majocu cabuiaricu yu ã, cu caññupu Pablo.

²⁹To bairo cu caïro apirã cüre cabapeboricarã uwibana cüre cu capiti buti aájupará yua. Na urau quena saacuacoajupu, “Romano macacu yu ã,” cu caññijere apiri. Roma macacu urau come wëri mena romano majare na cajia rotiquetibatajere come wëri mena Pablöre cüre na cajia rotirique tugoõnari cauwiypu.

Pablo delante de la Junta Suprema de los judíos

³⁰To bairi ape rumu polisía maja urau ðdi wame majuu Pablo cu cátaje bui cu na wadajañupari? i majigu Dio wii uparã, aperã judío majare cajugo ãnare na caneaño rotiyupu. Na neñaño roti, Pablöre cu na cajiatica wërire popio roti, na caneatí rotiyupu Pablöre na caneañopori paupu yua.

23 ¹To bairi Pablo uparãre to caneañoparãre tujuri:

—Yu yarã, yu cacatiri rumuri cõo Dio cu catujujoropu nipetiro cu caboorije yu átinucu. To bairi Dio mena yu cáti aninucurije tugoõnarique pairique mano yu anicõa.

²To bairo cu caïro Dio wii macacu sacerdote maja urau Ananía sawamecucu Pablo tu catujunucurãre cu rijerore na capa rotiyupu.

³To bairi Pablo Ananíare ocõo bairo cu caññupu:

—Mũ roquere mũ popiyeyegumi Dio, “Caññu yu ã,” mũ caïto pairije bui. ¿Moisé cu carotirique caïrore bairona mũ cátaje wapa mũre jã popiyeyegarã yu mũ iti? To bairo mũ caññije to cãnibato quena Moisé cu carotiriquere cabai botiou mũ ã, yure na pa rotii, cu caññupu Pablo.

⁴To bairo cu caïro, to catujunucurã maca:

—¿To bairona Dio wii macacu sacerdote maja urau Dio cu cacüricrena rooro cu mũ wadati mũa? cu caññuparã.

⁵To bairo cu na caïro apii:

—Yu yarã, “Dio wii macacu sacerdote maja urau ãcumi,” yu i majiquẽpu. Yu camajiata yu iquetiboricu. Dio cu carotirique, “Maja uparãre rooro na wada paiqueticõaña,” i ucarique ã, na caññupu Pablo.

⁶⁻⁸Tore cãna puğa wame ricati cabuerã caññuparã. Saduceo maja, aperã fariseo maja ricati jeto cabuerã caññuparã. To bairi saduceo maja, “Camaja cabai yajiricarã tunu catirique mano,” cañ tugoõña buerã ãma. “Dio tu macana ángel maja manama, wãtia quena manama,” cañ tugoõnarã ãma. Fariseo maja maca, “Camaja cabai yajiricarã tunu catirique ãno, Dio tu macana ángel maja ãnama, wãtia quena ãnama,” cañ tugoõña buerã ãma. To bairi naa ricati jeto cabuerã topu na cãno tujuu Pablo to caneañoparã cu na caapiparore bairo i baujaro na caññupu:

—Yu yarã, yu quena fariseo macacuna yu ã. Yu pacu quena to bairona fariseo macacuna cãmi. Camaja na cabai yajiro beropu tunu catigarãma cañri wame yu tugoõña nucubugonucu. Tierena yu catugoõña nucubugorijere ðñuquẽto cañ tugoõñau cu áti? írã mũa neñañoparã, na caññupu Pablo.

To bairo cu caïro fariseo maja saduceo maja mena na majuuuna caame wada netoñuparã. To bairi cajugoyepu jicarore bairo catugoõnaricarã anibana quena caame i wada netoñuparã topu caneañoparã. ⁹To bairo ame írã caawajayuparã. Jicaarã cabuerã fariseo maja yua wamunucari na i netogarã ocõo bairo na caññuparã:

—Ani caroorije cū cañtorije buire jā bũgaquẽe. Ñ baa, Dio tu macacu ñcū cū wadaricūmi cū cañri wamere, caññuparā fariseo maja.

¹⁰To bairi canañaporā seeto na caame ĩ awaja netorijere apii polisía maja ʉpaʉ cū yarā polisía majare na cane buti aá rotiwī Pablöre neñaporica wiipũ cānacũre polisía ya wiipũ, cū punijinirā nemoo cū jãrema ĩi.

¹¹Ti ñamina Jesu Pablo tuna buia ejanuca:

—Uwiqeticõaña. Tũgoõñarique paiquẽja. Ati maca Jerusalẽpu yũ ye quetire caroaro mũ cabuioore bairona Romapũ quenare to bairona mũ buiogũ, cū caññupũ Jesu yua Pablöre.

Planes para matar a Pablo

¹²Ape rũmũ cabujuri paʉ aperā judío maja caame ĩ wadapeni coteyuparā Pablöre cũre na cajãapere. “Yucucãna Pablöre cū mani cajãaparo jũgoye mani ʉgaquetigarā, mani etiquetigarā. Cū jãa yaparo to cõo mani ʉgagarā, mani etigarā. Cū jãaquetibana quena mani caugaata, mani caetiata mani majuuna manire rooro popiye tamũorique to ãmaro,” caame ĩ wadapeni coteyuparā. ¹³To bairona caame ĩ wadapeni coterā cuarenta cānacãu netoro caññuparā. ¹⁴To bairi sacerdote maja ʉparā, aperā judío majare cajũgo ãna tũpũ aá, ocõo bairo na caññuparā:

—Ocõo bairo jā ame ĩ wadapeni cotewũ jãa: “Yucucãna Pablöre cū mani cajãaparo jũgoye mani ʉgaquetigarā, mani etiquetigarā. Cū jãa yaparo to cõona mani ʉgagarā, mani etigarā. Cū jãaquetibana quena mani caugaata, mani caetiata mani majuuna rooro popiye tamũorique to ãmaro manire,” jā ame ĩ wadapeni cotewũ jãa, na caññuparā. ¹⁵—To bairi mũjaa, mũja mena macana carotirā mena polisía maja ʉpaʉre cū queti jooya. “Jã canañaporo jā tũpũ Pablöre cū na neaparo tunu. Cū jā jeniñanemogacũpũ, nipetirona cū ye buire cū cátaje cõona mani jeniña peocõagarā,” ĩtori cū queti jooya polisía maja ʉpaʉre, caññuparā judío maja sacerdote maja ʉparāre, cabũcurā carotirāre. —Jã maca mapũ Pablöre na caneató jā boca cõtegarā, Pablöre cū jãgarā, na caññuparā.

To bairo na cañro:

—Jaʉ, to bairona jā ĩgarā, caññuparā sacerdote maja ʉparā.

¹⁶Pablo baio macũ maca Pablöre cū na cajãagarijere caqueti apiyupũ. To bairi polisía ya wiipũ eja, Pablöre cū cabuioyupũ. ¹⁷Pablo maca to bairo cū cañ buioijere apii jĩcaũ polisĩare carotiire cū pii:

—Ani cawamaũre mũ ʉpaʉ tũpũ cū ne aácũja. Queti buiorica wame cū buiogũmi, cū caññupũ Pablo.

¹⁸To bairo cū cañro Pablo pamocũre polisía maja ʉpaʉ tũpũ cū ne aá, ocõo bairo cū caññupũ:

—Pablo presopũ cãcũ yũre piri anire mũ tũpũ yũ neatĩ rotimi, queti buiorica wame cū buioato ĩi, cū caññupũ.

¹⁹To bairi polisía maja ʉpaʉ maca Pablo pamocũre aperobũjaacãpũ cū tũga aá, aperā na caapĩquẽtopũ:

—¿Neere yũ mũ buiogati? cū cañ jeniñañupũ.

²⁰To bairo cū cañ jeniñaro:

—Judío maja ʉparā ĩtorica wamere mũ queti joogarãma. “Jã canañaporo jā tũpũ Pablöre cū na neaparo tunu. Cū jā jeniñanemogacũpũ nipetirona cū ye buire cū cátaje cõona mani jeniña peocõagarā,” ĩtori mũ queti joogarãma. ²¹To bairo na cañto queti joorijere apiquẽja. Cuarenta cānacãu netoro ãma, mapũ Pablo cū cáaáto cū cumugarãma cũre boca jãgarā, cū caññupũ polisía maja ʉpaʉre.

—“Cũre mani cajĩaparo jũgoye mani ũgaquetigarã, mani etiquetigarã. Cu jĩa yaparo to cõo ũga, eti, mani átigarã. Cu jĩaquetibana quena mani caũgaata, mani caetiata mani majuuna rooro popiye tamũrique to ãmaro manire,” caame ĩ wadapeni cotericarã ãma. To bairi yucũra, “Jau, mũja caneņapoporũ na yũ ne aá rotigu Pablore,” mũ caĩpere yuurã áama, cu caĩņurũ Pablo pamocu polisĩa maja ƣraũre.

²²To bairo cu caĩro apii:

—“Polisĩa maja ƣraũre Pablore na cajĩagarije quetire yũ buioũ aápu,” aƣerãre na ĩ buioqueticõaņa, cu caĩņurũ polisĩa maja ƣraũ. To bairo cu ĩ yaparo cu cãáá rotiyuru yua.

Envían a Pablo ante Félix el gobernador

²³Pablo pamocu cu cãáato bero polisĩa maja ƣraũ pũgarã cu carotibojarãre na pi, ocõo bairo na caĩņurũ:

—Mũja yarã polisĩare na quenoo yuu rotiya, yucu ñami Pablore canaiori ƣau bero las nueve cãno Cesarepu cu na cane aáƣarore bairo. Pũga cien cãnacãu polisĩa, aƣerã polisĩa caballoa bui capeja aána setenta majuu, aƣerã polisĩa jarerique mena cãáana pũga cien, to cãnacãu na aáƣaro.

²⁴Caballoare Pablo cu capeja aáƣarãre na quenoo yuu rotiya, cu capeja aáƣau, cu aƣeyere cauma aáƣau. Aƣerã doƣe bairo cu áti jĩa majiņa mano Felis ati yepa Judea yepa macana ƣraũ tuřu Pablore cu ne aánaja, caĩņurũ polisĩa maja ƣraũ cu carotibojarã pũgarãre. ²⁵To bairo na ĩ yaparo ƣapera ƣũurořu Félire ocõo bairo cu caĩ queti uca jooyuru:

²⁶“Yũ Claudio Lisia ati yepa macana ƣraũre Félire caroaro mũ yũ nũcũbugo ñuu roti. ²⁷Judío maja anire cu ñeri cu jĩagayabama. Cũre na cajĩagari ƣaũna romano majocu cu cãniere yũ buioyawi. To bairi yũ yarã polisĩa mena na matari cu yũ neyawu na cajĩaboricure. ²⁸¿Ñee unie cu ye bui cũre na jĩagati? ĩ majigu cu yũ ne aáyawu judío maja ƣarã na caneņapo jeniņaroru. ²⁹To bairi cu na cãjeniņaro na ya wame ricati na carotiriquere cu cabuio teņarije wapa cu jĩagama. Ñee unie caroorije cu cátiquẽtie wãpana ƣesoru cu cajõoquetipe ãno, cu cajĩaquetipe ãno, yũ ĩ majiyawu. ³⁰Cabero aƣerã judío maja, ‘Ocõo bairo Pablore cu mani boca jĩagarã,’ na caĩrijere queti apii mũ tuřu cu yũ joo, cu jĩarema ĩ tuřooņari. Cũre cawadajãricarãre, ‘ƣraũ Felis tuřna aáti cu mũja wadapenigarã,’ na yũ ĩ joo. To cõona mũ yũ ĩ uca joo,” cu cai uca jooyuru polisĩa maja ƣraũ Félipure Judea yepa macana ƣraũre yua.

³¹To bairi polisĩa maja na ƣraũ cu carotirore bairona ti ñamina Pablore cu cane aájuparã Antĩƣatri na caĩri macaƣure. ³²Topũ cani, aƣe rãmũ maca polisĩa caballoa bui capeja aáquetana catunucoajuparã Jerusalẽpũre na ya wiĩpu tunu. Caballoa bui capeja aátana jeto Pablo mena caneto aájuparã Cesareapu aána. ³³To bairi Cesarepu ejarã na ƣraũ cu caucarica ƣũurore Félire cu joo, topũna Pablore cu cacũņuparã. ³⁴Felis ti ƣũurore tuřu yaparo:

—¿Noo macacu mũ áti mũa? Pablore cu caĩ jeniņañurũ.

—Cilicia yepa macacu yũ ã, cu caĩņurũ Pablo.

³⁵To bairo cu caĩro:

—Mũre cawadajãricarã yũ tuřu na caejaroru yũ mũ cabuiogari wamere yũ apigu, Pablore cu caĩņurũ Felis. To bairo cu ĩ yaparo ƣraũ Herode ãnacũ cu cáti rotirica wiĩpu polisĩare na cacote rotiyuru Pablore.

Defensa de Pablo delante de Félix

24 ¹Jĩca wamo cānacā rumu bero Ananía - Dio wii macacu sacerdote maja upau - aperā judío majare cajugo ána mena, apeĩ aperāre uparāre na cawadapenibojau Tértulo cawamecucu mena Cesarepu caejayuparā. Eja, Felis tũpu aá, Pablöre cu cawadajānuparā. ²To bairi Felis Pablöre cu cáatĩ roti jooyupu. Pablo cu caejaro Tértulo ocõo bairo Pablöre cu caĩ wadajā jugoyupu:

—Jā upau, ũuu majuucõa mu carotirije. Caroaro caroti majii mu ā muu. To bairi caroaro majuu jā anicõa. Jā caame quēnucurije maa. Caroaro jā rotiri caroaro mu átinemonucu jāre ati yepa macanare. ³To bairi nipetirā, “Ũuu majuucõa,” mure jā ĩ wariñuu. ⁴Yoaro mu yu wadapeni patowācoogatee. Caroau mu cāno ĩi petocā jeto mu mena yu wadapenigu. To bairi yoaroacā mee yure apiya. ⁵Ani Pablo jāre judío majare nipetirophre seeto buio patowācoo mawijio teñanucumi. Jesu Nasaré macacu cāniñaricure caapiñanucurāre cajugo ācu āmi. ⁶Dio wiire rooye tuugabami, judío maja cāniquēnare ti wiipu na jugo jāagu. Jā judío majana to bairo jāre cátiquetipe ā. To bairi cūre jā ñeñawu, jā carotirique carotirore bairona cu popiyeyegarā. ⁷⁻⁸To bairo cu jā cátagari pauna Lisia cawamecucu polisía maja upau atĩ, quērique mena jā emacõañawĩ, “Bai buicumi,” cu caĩ wadajārā Felis ati yepa macana upau macare cu na buio aáto ĩi. To bairi mu majuuna cu jeniñaña. Cu jā cawadajārijere, “Cariape ā,” mu majuuna mu ĩ majigu, Félire cu cañĩpu Tértulo.

⁹Aperā judío maja topu cāna na quena:

—Cariape majuu ĩmi Tértulo, cañĩnuparā.

¹⁰Cabero Felis Pablöre cu tuju, cu wamore cawāreñupu, mu maca wadaya, Pablöre cu ĩi. To bairo cu cáto ocõo bairo cañĩpu Pablo:

—Yoaro majuu ati yepa carotii mu cāniere caroaro majiri wariñuurique mena yu buiogu yu cabairiquere. ¹¹Aperāre mu majuuna na mu jeniña maji ¿cariape Pablo cu wadati? ĩ majigu. Doce rumuri netocõa Jerusalēpu Diore cu yu cajeni nucubugou aáeto bero. ¹²Topu ācu aperā mena na yu cawada netoro jĩcani uno yure buga ejañaquēma. Noo Dio wiipu, judío maja neñapo buerica wiiripu, noo macá recomacaru, “Camajare cu cabuio mawijioro jā caapiwu,” yure ĩ majiquēnama. ¹³To bairi ati maja yure cawadajārā, “Cariapena ā. Ati wame cu ye bui ā,” mu ĩ majiquēma. ¹⁴Atie macare cariapena mu yu buiogu: Yu ñicu jāa Diore cu na cáti nucubugoriquere bairona yu quena cu yu áti nucubugonucu. To bairo átiri cawama wame quenare Diore cu yu áti nucubugonucu ati maja, “Ti wame cariapena me ā,” na caĩri wamere. Moisé cu caucariquere, Dio ye quetire cabuoiricarā nipetiro na caucariquere yu nucubugonucu. ¹⁵Camaja mani cabai yajiro bero manire tunu catiogumi Dio, caĩri wame quenare yu nucubugonucu. Cañuurāre, caroorā quenare Dio manire catiogumi caĩrijere yu nucubugonucu ati maja yure cawadajārā na canucubugorore bairona. ¹⁶To bairi yu camajiro cõo caroa jeto yu átiganucu, Dio quena, camaja quena, “Caroaro áami,” yu na ĩ tujuato ĩi.

¹⁷Yoaro majuu aperopu aáteñari bero Jerusalēpure yu catunu ejawu. Cabopacoorāre niyeru na joogu, Diore cu áti nucubugori waibucu jāa joe buje mugogu yu cabaiwu. ¹⁸To bairo yu cabairi pau Asia yepa macana judío maja yu cabuga ejawā Dio wiipure yu cāno. Judío maja na cátinucurore bairona cácu, “Caroau āmi Pablo,” Dio yu cu ĩ tujuato ĩi yu

cáti ani paɯ majuu yɯ catujuwã. Camaja paarãacã caneñaporã camama. To bairi caí punijini awajarã quena camama. ¹⁹To bairo yɯ cáto catujuricarã maca mure cabuiopará anibapa, “Ati wame cu ye bui ã,” yɯ na caigari wamere. ²⁰Na majuuna na cáatígaata mɯ tupɯ caejarã ati maja judío maja ɯparã neñapori yɯ cabai buicuti wamere yɯ na cajeniña bugaata mure na buioato. ²¹Jica wameacã atie jetore baujaro na caariparore bairo na yɯ íwɯ. “Camaja na cabai yajiro bero Dio na cu catunu catiope caírjere yɯ caaríɟa nɯcɯbugorijere majigarã yucɯna caneñaporã muja ã,” na yɯ íwɯ, caíɯupɯ Pablo Félire.

²²Felis maca ti wame Jesure caaríɟarã na cãniere cajugoyepuna mere caroaro camajicõañupɯ. To bairi:

—To cõona yɯ apíɟu yua. Cabero Lisia polisía maja ɯpaɯ cu caejaropɯ mure na cátipere yɯ roti majíɟu, caíɯupɯ Felis Pablöre cawadajãre.

²³To bairo na í yaparo:

—Pablöre cu coteya, cu caíɯupɯ polisía majare carotiire. —Ati wiipɯ cu cááateñagaro, o aperã cu yarã cu na catujugaro, cu na cátnemogaro na mataquẽja, cu caíɯupɯ Felis polisía majare carotiire. To bairo cu í roti yaparo cááácoajupɯ yua.

²⁴Noo cãnacã rumɯ beroacã meena Felis cu numo judío majoco Drusila cawamescucó mena caejayupɯ. Ejan, Pablöre cu cáatí rotíyupɯ. Pablo cu caejaro:

—Jesure caaríɟa nɯcɯbugorijere yɯ buioya, cu caíɯupɯ. To bairo cu caíro ocõo bairo cu caíɯupɯ Pablo:

²⁵—Dio caroa jetore mani áti rotimi. Mani majuuna caroorije mani catugoõnabati wamere cátiquetipe ã, caroaro macare tugoõña ocabutiri. Ape rumupɯ Dio mani cátajere tɟu cõõñari, cũre caaríɟaquetanare na poríyeyegumi, cu caí buioyupɯ Pablo.

Tiere cu caíro apí Felis caari acɯacoajupɯ. To bairi:

—To cõona. Buti aáɟja. Nee unie yɯ cátiɩe camanopɯ mɯ yɯ píɟu tunu, mɯ apinemoɟu, cu caíɯupɯ Felis.

²⁶“Pablo niyeru yɯ joogumi cu yɯ cabuure wapa,” caí tugoõñabajupɯ Felis. To bairi Pablöre nairoacã cu caríjo wadapeninucúɯupɯ. ²⁷Puga cɯma bero Felis topɯ macana ɯpaɯ cu cãnibatajere cabuticoajupɯ yua. Porsio Festo cawamescucó cũre cawajoan caíɯupɯ. To bairi Felis topɯ macana ɯpaɯ cu cãnibatajere cabutii aniri Pablo presopɯ cáscure cu cabuucquẽjupɯ yua, judío maja cu yɯ cabuuro booquẽnama, cu yɯ cabuucquẽto yɯ maigarãma ii.

Pablo delante de Festo

25 ¹Itia rumɯ ti yepa macana ɯpaɯ cu cajãaro bero Festo Cesarea cãnacɯ Jerusalẽpɯ cááácoajupɯ. ²Topɯ cu caejaro Dio wii macana sacerdote maja ɯparã, aperã judío majare cajugo ána Pablöre, “Nuuquẽemi,” cu caí wadajãrã aájuparã tunu. ³“Pablöre ato Jerusalẽpɯ cu jooya,” seeto cũre caí jeniñuparã.

Na majuuna Jerusalẽpɯ Festo Pablöre cu cajooro mapɯ cu cáatópɯ cu cajía rocagajuparã. To bairo, “Jerusalẽpɯ cu jooya Pablöre,” seeto Festore cu caíñuparã. ⁴To bairo na caíríje to cãnibato quena Festo maca:

—Cesareapure presopɯ ãmi. Yucɯacãna topɯ yɯ aáɟu. ⁵To bairi muja ɯparã noo caboorã yɯ mena na aáparo cu cabai bui cutajere na cawadajãpe to cãmata, na caí ɯyupɯ Festo.

⁶To bairi Festo Jerusalēpure jīca semana netobujaroacā ani, catunucōajupū Cesareapū. Cū caejarica rūmū bero macá rūmū majuu ũpaū camajare dije caroorije cū cátajere jeniña bejerica aruarū cáaájupū. Topū ejaū Pablore cū cáatí rotí jooyupū. ⁷To bairi Pablo caejayupū. Topū cū cajāa ejaro Jerusalén macana judío maja Festo mena cáatána cū tuna ejanucari, “Capee wame caroorije majuu cácu āmi Pablo,” cū cañuparā. To bairo cairā anibana quena, “Ati wamena ā cū ye bui, cariape mijaare jā ī,” cū caī majiquējuparā. ⁸To bairo na caīro Pablo maca:

—Judío maja na carotiriquire yū cabai botioquēpū. Dio wii macaje quenare rooro yū caīquetinucuwū. Romano maja ũparā na carotirije quenare yū bai botioquetinucu, na cañupū Pablo.

⁹To bairi Festo, cū quena judío maja cūre na camaiparore bairo īi Pablore cū cañupū:

—Mū cabairi wamere nipetirona Jerusalēpū yū cajeniña peo majiparore bairo īi čtopure mū aágati? cū caī jeniñañupū Festo Pablore.

¹⁰To bairo cū caīro:

—Atona romano maja ũpaū majuu César camajare na cū cajeniña bejerica pauna yū cabairi wamere cajeniñape ā. Judío majare caroorijere na yū átiqueti majuucōa. Mere caroaro mū maji tiere. ¹¹Cariapena caroorije yū cátaje bui to cāmata, “Yū jīaqueticōaña,” yū īquetibon. Yūre na cawadajārije maca cariape mee to cāno maca i maja judío maja yūre capopiyeyequetiparā āma. To bairi Jerusalēpū na tūpū yūre cajoquetipe ā. Romano maja ũpaū César cū majuuna yū cabairi wamere cū cajeniña bejepere yū boo, cañupū Pablo Festore yua.

¹²To bairo cū caīro Festo cū mena macana mena cawadapeniñupū. Na mena wadapeni yaparo Pablore cū cañupū:

—Romano maja ũpaū César mū cabairi wamere cū majuuna cū cajeniña bejepere mū cabooata cū tūpūna cáapān mū ā, cañupū Festo Pablore.

Pablo delante del rey Agripa

¹³Noo cānacā rūmū beroacā meena Judea yepa macana ũpaū Agripa cawamesucū cū jūgoco Bernise mena Cesareapure caejayuparā ũpaū Festo na cajōoricure, cū űuu rotira anaa. ¹⁴Yoaro topū na cāno Festo Agripare cū cabuiyupū Pablo cū cabairijere:

—Atopū āmi jīcaū presopū Felis atō macana ũpaū cānibatacū cū cabuuquetacū. ¹⁵To bairi yū Cesareapū cānacū Jerusalēpū yū caejaro judío maja yarā sacerdote maja ũparā, aperā judío majare cajūgo āna yū cawadajāwā, Pablore polisia cūre na jīaato irā. ¹⁶To bairo yū na caīro: “Jā romano maja cawatoana camajare jā popiyeyequēe,” na yū caboca īwu. “ ‘Ati wame caroorije áami,’ cūre cairā mena neñaporí cūre na caī wadajārijere na cū caboca yūrijere apiquetibana quena, ‘Cabai buicucū āmi, cū cajīape ā,’ jā ī majiquēe,” na yū caīwū. ¹⁷To bairi Jerusalēpū cānacū ato yū catunu ejari rūmū bero macá rūmū majuu ũpaū camajare dije caroorije na cátajere yū cajeniña bejeri aruarū yū cáapū. Topū ejaū Pablore cū yū cáatí rotí joowū. ¹⁸“ ‘Pablo rooro áami,’ yūre caī wadajārā, ‘Capee wame caroorije majuu cátaacu āmi,’ yū īgarāma,” yū caī tūgoñabapū. Yūre caī majiquēma. ¹⁹Na canucubūgori wame jeto cāñupa. Jīcaū Jesu cawamesucū cabai yajiricu, “Tunu catimi,” Pablo cū cañirijere na caapiteerijere yū caī buiowā. ²⁰Ti uniere čdope bairo cū yū ácuati? ĩbacū Pablore, “Mū cabairi wamere nipetirona Jerusalēpū yū cajeniña peo

majiparore bairo ñi ¿Jerusalēpu mu aágati?” cu yu caí jeniñawu. ²¹To bairo yu caíro Pablo maca, “Romano maja upau cu majuuna yu cabairi wamere cu cajeniña bejepere yu boo,” yu caíwí. To bairi, “Atona presopu mu tuagu mai,” cu yu caíwü. “Romano maja upau tupu mu yu cajoo majiri pau cu tupu mu aágu,” Pablöre cu yu caíwü, cu cañupü Festo Agripare.

²²To bairo cu caíro apií:

—Yu quena Pablo cu cabuiori wamere yu apigacupü, cañupü Agripa.

—Baiyupa bujiyu cu mu api apá, cu cañupü Festo.

²³To bairi ape rumu Agripa cu jugoco Bernise mena caroa jutii jañacóaricarā neñaporica wiipü cajāa ejayupará. Polisía maja upará, maca upará nare cáti núcubugorā mena cajāa ejayupará. To bairi na cajāa ejaro Festo Pablöre cu cáatí roti jooyupü yua. ²⁴Pablo cu cajāa ejaro Festo ocōo bairo na cañupü to cānare:

—Upau Agripa, aperā jā mena caneñaporā, mujaare yu ñ buiopa. Ani Pablöre cu tujuya mujaa. Capāarā judío maja Jerusalén macana, ati maca macana quena awajari cu cawadajāwā, “Cu cajīape ā,” irā. ²⁵Yu maca nipetiro jeniñari, “Nee unie caroorije cu cátiquetie wápana cu cajīaquetipe āno,” yu caí majicōawu. Pablo maca, “Romano maja upau César cu majuuna yu cabairi wamere cu cajeniña bejepere yu boo,” yure cu caíro, “Topuna mu yu joogu,” cu yu caíwü. ²⁶To bairo cūre yu cajoopo to cānibato quena, “Ati wame caroorije cu cabai buicuta wame ā,” papera pūuropu romano maja upaure cu yu caí queti uca joopa wame maa.

To bairi ato neñaporicaropu cu yu atí roti joo. Mua Upau Agripa aperā netoro cu cabairi wamere mu cajeniñapere yu boo. To bairi cu cabairi wamere mu cajeniñaro bero to cōo, “Ati wame majuu cu cabai buicuta wame ā,” romano maja upaure cu yu ñ queti uca joo majigu yua. ²⁷Jīcau preso cācure romano maja upaure, “Ati wame majuu cu cabai buicuta wame ā,” ñ queti uca jooquetibacu quena jooata ñuuquēto, cañupü Festo Agripare.

Pablo presenta su caso ante el rey Agripa

26 ¹To bairo cu caí yaparoro Agripa Pablöre cu cawada rotiyupü: —Yucacā mu cabairi wame mure cawadajāricarā na caíri wamere yu buioya, Pablöre cu cañupü Agripa.

To bairi Pablo Upau Agripare ñuu rotiri wamo ñu mugo, ocōo bairo caí wadayupü:

²⁻³—Upau, nipetiro judío maja na cāniere na caame wada netori wame quenare caroaro camajii mu ā mua. To bairi caroaro wariñuurique mena mu yu buiogu judío maja yure na cawadajāriquere. To bairi mu yu caipere caroaro yure apiya.

La vida de Pablo antes de su conversión

⁴Judío maja nipetirā yu cawimau yu cānopuna yu cānajere yu majima. Yu ya maca Tarsopu quenare Jerusalēpu quena yu cānajere caroaro yu majima. ⁵Cawimaupuna fariseo maja cabuerā na ya poa macacu nemoona yu cāmu. Tiere caroaro buío majirāma na cabuiogaata. Judío maja nipetirā aperā netoro Moisé cu carotiriquere caroaro cána āma fariseo maja cabuerā. ⁶Yucacā jā ñicu jāare Dio na cu caí majio cūrica wame, “Camaja cabai yajirā na cānibato quena na tunu catioğumi Dio,” caíri wamere yu caapija núcubugorije yure jeniña apigarā muja neñaporā. ⁷Tierena jā apiija núcubugo jā judío maja nipetirā doce poari macana. To bairi jā catunu catípere tugoñari umureco, ñami quena Diore jā átí núcubugo jeninucu. Yu quena tie cabaipere yu tugoña. Tie wápana judío maja

yucura yu wadajārā áama. ⁸ Camaja cabai yajiricarāre na tunu catioquécumi Dio ĩmujā ĩ tugoñati?

Cómo Pablo antes perseguía a los cristianos

⁹ Yu majuuña cajugoyeru, “Jesu Nasaré macacu cāniñaricu caapiujarāre na capoyeyere ā,” yu caĭ tugoñanucubaru. ¹⁰ To bairi rooro na yu cātinucuwu Jerusalēru ācu. Dio wii macana sacerdote maja uparā nare yu na cañe rotiro na ñe, presoru na yu cajoonucuwu. Aperā nare na cajāgaro, “Jau, to bairona na cajāre ā,” yu cañemonucuwu. ¹¹ Capee judío maja ñeñapo buerica wiirpu na yu capoyeyenucuwu, Jesure na apiuja janaato ĩi. Seeto majuu na punijinibacu ape macari cāna quenare na yu samacanucuwu na popiyeyegu.

Pablo cuenta otra vez su conversión

(Hch. 9.1-19; 22.6-16)

¹² To bairona Jesure caapiujarāre na yu átigu, ĩ tugoñari sacerdote maja uparā nare yu na cañe rotiro Damascoru yu cāáaru. ¹³ To bairi Damascoru yu cāáato paaribota cāno majuu umurecooru cānaje seeto caajiya buju baterije carui apú, muiyu cu cabuju baterije netoro. Yu tuna, yu mena cāána tuna caajiya buju bate jejacoaru. ¹⁴ To bairo cabairi pauna nipetirā jā caroca cumu peticoaru. Roca cumu acuru jīcau hebreo ye mena yu cu cawadarijere yu caapiyu yua: “Saulo, ĩnope ĩi caroorijere yure mu áati? Mu majuuña mu rooye tuu yu yarāre rooro na átiri,” yu caĭwi. ¹⁵ To bairo yu cu caĭro apii: “ĩÑamu yu mu wadati mua?” yu caĭwu. “Jesu yu ā, rooro mu cátigauna,” yu caĭwĭ yu Upau. ¹⁶ “Wamunucōaña. Mu tpu yu apú, yu yere cabuio teñau mu anigu ĩi. Yucacā mu catujurijere, cabero mu yu caĭnoope quenare aperāre cabuioy mu anigu. ¹⁷⁻¹⁸ Judío maja, aperā judío maja cāniquēna quena mre na cajāgaro caroaro mu yu cotegu. Judío maja cāniquēna tpu mu yu joogu, yu ye quetire na mu camajiparore bairo ĩi. Yu yere na camajiparo jūgoye camajiquēna anibana canaitaropu cānare bairona baima, majiquietibana. To bairo cabairicarā anibana quena cabujuroru catuju majirāre bairona baigarāma, yu yere na mu cabuorijere apirā. Sataná yarā cānana anibana quena yu yarā anigarāma. Yure na caapiujaro caroorije na cátajere na yu majiriobojaçu. To bairi na quena aperā yure caapiujarā yu cabejericarā mena anigarāma. To bairo na cāniparore bairo ĩi na tpu mu yu joogu,” yu caĭwĭ Jesu, caĭñupu Pablo Agripare.

Pablo obedece la visión

¹⁹—To bairi umurecooru cācu yure cabuia eja yu cawadaro yu cabai botioquēru, cu cañemoñupu Pablo Upau Agripare. ²⁰—Nemoo Damasco macanare Jesu ye quetire na yu caĭ buionucuwu. Cabero Jerusalén macanare Judea yepa nipetiro macana quenare na yu caĭ buionucuwu. Cabero judío maja cāniquēna quenare na yu caĭ buionucuwu. “Caroorijere muja cátiere jutiritiri áti janaña. To bairo bairi Dio macare cu apiujaya. Cu caboorije macare ája. To bairo muja cabairo aperā, ‘Dio yarā āma, muja ĩ tujū majigarāma,’ na yu caĭ buionucuwu. ²¹ To bairo yu caĭ buionucurije wapa judío maja Dio wiirpu yu ñeri yure cajāgabama. ²² To bairo yu na cátagarije to cānibato quena Dio maca yu cātinemocōawĭ. To bairi ato cōo quenare Dio ye quetire yu buio aninucu camaja nipetirāre, uparā quenare, cawatoa cāna quenare. Cajugoyeru Moisé, aperā Dio ye

quetire cabuioñaricarā to bairona baigaro na cañrica wamerena yu buio aninucu. ²³Cristo cu cabaipere ocōo bairona cañ buio jugoyeyeyupa: “Popiye tamno yajigumi. Cabai yajiricu anibacu quena tunu catigumi. To bairo catunu cati jugou aniri cure caapijarare to canaca ruma na cacatipere caroaro na majiogumi judio majare, judio maja caniquena quenare,” cañ buio jugoyeyeyupa tirumuru macana, cañuru Pablo maca.

Pablo trata de convencer a Agripa de que se haga cristiano

²⁴To bairo cu cairo apii Festo cu cañ awajayuru:

—Pablo, i mecu mu i. Pairo majuu cabuericu aniri mu tugoona mawijia.

²⁵To bairo Festo cu cairo:

—Mecu mee yu i. Cariapena i nucubugorique mena yu i, cu cañuru Pablo Festore. ²⁶To bairo cu i yaparo Agripa macare tunu cu cañuru Pablo:

—Atiere caroaro mu majii. To bairi boboquēcuna mu yu i buio. Nipetiro mu yu cabuiojijere caroaro mu majii. Atie Jesu cu cabairica wame yajiro mee, baujaro maca cabaiyupa. ²⁷Baiyupa Agripa, imu quena Dio ye quetire cabuioñaricarā na caucariquere mu api nucubugoti? Carina. Mu api nucubugou, cu cañuru Pablo.

²⁸To bairo cu cairo:

—Ato cōocā buioña, “Jesure apijaya,” cyu quenare mu igati? Pablore cu cañuru Agripa.

²⁹To bairo cu cairo:

—Ōcoacā yu cabuioero quenare, o pairo yu cabuioero quena mu, nipetirā atona yure caapirā quena yure bairona Jesure mija caapijaro yu boobapa paro yu cabaiore bairo presoru aniquetibana quena, cu cañuru Pablo.

³⁰⁻³¹Cabero Agripa, Festo, Bernise, na mena caruicarā wamunsa, ape aruaru Pablo cu cabairijere caame wadapenirā aajuparā. Toru ocōo bairo caame iñuparā:

—Anire ñe unie cu catiquetaje wápana cu cajiquetipe ñ, cu capreso jooquetipe ñnupa, caame iñuparā.

³²Agripa maca Festore cu cañuru:

—Cūa, “Romano maja urau César cu majuuna yu cabairi wamere cu cajeniña bejepere yu boo,” cu caiquēpata nemoo cu mani buucōaboricarā, cu cañuru.

Pablo es enviado a Roma

27 ¹Cabero urau Festo cu mena macana jāa ocōo bairo caame iñuparā: “Pablore romano maja urau César turu Italia yeparu cumuaru cu mani joorā,” caame iñuparā. To bairi Pablore aperā presoru cāna quenare jicau polisía maja uraure Julio cawamecure cacote aá rotiyuparā nare Italiaru na cāaáto. “Augusto” na cañri poa polisía mena macacu cāmi Julio. To bairi yu Lucas yu quena Pablo mena yu cāaáru. ²To bairi jā caeja jāawu Adramitio cawamecuti maca macá cumuaru, Asia yepa macá macari cāaátia. Aristarco cawamecucu Macedonia yepa Tesalónica cawamecuti maca macacu jā mena cāaámi. ³To bairi Cesarearu cānana buti aana ape ruma Sidón cawamecuti macaru jā caejawu. Toru jā caejaro Julio polisía Pablore cu cacotei cu mai tujuri to macana Pablo yarā tu cu catuju teña rotiwī, cu caboori wame cu na joato i. ⁴Cabero ti macaru cānana buti, Chipre na cañri poa yucu poa jā caneto aaru seeto wino caparuqueti nūgoa

maca. ⁵To bairi Cilicia, Panfilia cawamecuti yepari neto aána Lisia yepa Mira cawamecuti macapu já caejawu yua.

⁶Ti macapuna polisía maja ɸpaɸ ape cumua Alejandría na caíri maca macá cumua Italia yepapu cáaaatiare buga ejau já capeni jáa rotiwí tiapu tunu. ⁷Wino seeto capapu canamuro írã capee rumuri já cáaaɸu, uwaro aá majiquetibana. To bairi popiye mena Günüdo cawamecuti maca majuu já caejawu. Mai to bairona wino já capapu canamucōawu. To bairi cariape já caneto aá majiquēpu. To bairi apero maca, Creta na caíri poa yucu poapu Salmo cawamecuti peta tu maca cacō nūgoa maca já cáaaɸu, wino seeto capapu canamuquēto maca. ⁸Salmo na caíri peta popiye mena neto aá, já caejawu “Caroa Peta” na caíropu. Ti peta Lasea cawamecuti maca tuna cāmu.

⁹Yoaro já cabairo maca mere petoacā carujawu puebucu wino seeto to capapuparo jūgoye. To bairi seeto cauwiobujawu já caneto aágaro yua.

¹⁰To bairo cabairijere tujuu Pablo na caí buiobami:

—Mani caneto aápata uwiobuja. Ati cumua, mja cajee aátie mani quena mani rua yajiborã. To bairi atopu mani tuato mai, na caíbami Pablo.

¹¹To bairo cu caírje to cānibato quena polisía maja ɸpaɸ maca Pablo cu cabuorijere caapiquēmi. Ti cumua ɸpaɸ, ti cumua cawetuu macare na caapiujawí. ¹²Puera ti peta cañuuquējupe. To bairi capaarã ti cumuapu cajaanã caneto aágawã apero maca Fenice cawamecuti macapu, Creta na caíri poa macá peta ape petapu. Ti peta macare wino seeto capapuquējupe. “Tɸpu puebucu mani netoogarã,” caíbajuparã.

La tempestad en el mar

¹³To bairi jābujana cacō nūgoa maca capapuro tujurã ti cumua paari maja, “Fenicere mere manire cáaaape ã,” caí tūgooñawã. To bairi ti poa tujarona já cáaaɸu. ¹⁴Noo cōo meacāna já cáaaati pauna wino seeto majuu ti poa cuto maca järe seeto capapu jūgōwu, Noreste macaje na caírje, wujau macaje netoro. ¹⁵To bairi wino ti poa wíjaropu já cajoowu ti ya capairi ya recomacapu. Wino cáati paɸpu dope bairo já cáaa majiquēpu. To bairi, “To bairona to aácōato,” já caíwu. ¹⁶To bairona wino järe to cajooro aána, já caejawu jica poaacã Claudia cawamecuti poapu. Eja, já caneto aápu seeto wino capapuqueti nūgoa maca. Ti cumua ɸjaro jia turica cāmu cumua ócaacã, capairica to caruaro na carua yajiquetiparore bairo na caeja jāapa. Ti cumuare capairicapu já catūga já joowu popiye menana. ¹⁷Tiare tūga já joo yaparo capairicare pūu rɸpore bairije cānie capaca wēri mena cajiawã, watire írã. Cabero apero cayoaropu paputiro Sirte cawamecutopu mani papu joore írã, juti ajerire, wino capapuro järe to ne aáparo írã, na cayorica ajerorire capopio ruiowã. To bairona wino já cajoocōawu. Na caruioro bero wino caroaroacã to mácana järe capapu joowu yua. ¹⁸Ape rumu tunu wino to bairona capapuro apeye unie na cajee aábatajere to cōona care ruḡo jūgōwã, cumua to pamñemoato írã. ¹⁹Itia rumu cáaaato wino capapu janaquēto tujubana to cōona ti cumua cānibataje na majuuna nipetiro care ruḡowã. Juti ajeri, ti ajeri yogarã na canucobata yucu, juti ajeri yogarã na catūga pua nucobata wēri nipetiro care ruḡocōawã yua. ²⁰Capee rumuri muipu caajiquēmi. Nami quenare ñocoa quena cabauquēma. To bairi ¿noo riape mani aánaati? já caí majiquēpu. Wino quena to bairona capapucōa āmu. To bairi, “Rua yajirã mani bai. Dope bairo mani bai catí majiquēna,” já caí tūgooñabapu. ²¹Yoaro caugaquēna já cāno Pablo wamñncari ocōo bairo na caíwí:

—Cretapu mǎjaree yu caĩbae wame yu mǎja caapiujape anibajupa. Topuna mani cānicōaata cumua rooye tuaqueti, cumua macaje quena yajiqueti baiboricaro. ²²To bairo mani cabairije to cānibato quena uwiqũeja, na caĩwĩ Pablo. —Jĩcau maca mani yajiquetigarā. Cumua jeto yajigaro. ²³Yua Diore cáti nũcũbugou yu ā. Cũa yu ũpau āmi. Mepu macā ñami Dio tu macacu ángel jĩcau yu tũpu buia ejawĩ. ²⁴Ocõo bairo yu ĩ buiowĩ: “Pablo, uwiqeticõaña. Dio cu mu cajenirijere caroaro apimi. To bairi romano maja ƣpaure mu cabairi wamere cu mu jeniña beje rotigu. To bairi mu mena cāna nipetirā carua yajiborā anibana quena caroaro mǎja neto peticõagarā jĩcau yajiricaro mano,” yu ĩwĩ. ²⁵To bairi tũgoõña ocabutiya mǎjaa. Dio cu caĩetore bairona baigaro. Tiere yu api nũcũbugo. ²⁶Noo yucu poa cānopu wino mani papu joogaro, caĩwĩ Pablo.

²⁷Cretapu cānana puğa semana jā cāaato bero to bairona wino jā capapu joocõawu mai Adria cawamecuti ya capairi yapure. To cõo ñami recomaca cāno ti cumua paari maja, “Yucu poa cāni paupu ejarā mani āna,” caĩ tũgoõñawā. ²⁸To bairi ĩnoo cõo to ũcuabajupari? ĩrā carupa wẽ mena caruu joo cõoñawā. To bairo átiri, “Treinta y seis metro cõo ũcũaro ā,” caĩ tũju majiwā. Caberobujaacā caruu joo cõoñawā tunu. Veintisiete metro cõo caũcũaro tũjurā camajiwā yua. ²⁹Mai ñami cāno maca ũ ta yojopu mani roca ture ĩrā bapari cānacā pāiri come pāiri canũcũri pāirire ti cumua caweturo maca carupa wẽripu jia átiri caroca ñuawā, cumua to aáqeticõato ĩrā. Ati yaparo, “Uwaro cabujupe jā boobapa,” caiwā. ³⁰Cabero cumua paari maja, “Yajirā mani bai,” ĩbana cāaá rutigabama. To bairi cumuaacāre ne ruiori, “Cawe jũgoro maca come pāirire roca ñua jā jia tugarā,” ĩtori tia mena jāre cabai weogabajupa, “Mani jetona mani catĩgarā,” ĩ tũgoõñarā. ³¹Pablo maca to bairo na cabaigaro tũjuu polisía maja ƣpaure, cu mena macanare:

—Cumua paari maja na catuaquẽpata jĩcau maca mǎja catiquetigarā, na caĩwĩ Pablo.

³²To bairo cu caĩro apirā polisía maja ti cumuare jiarica wẽrre yije jure átiri na cane peoricare cane roca poo rocacõawā, tiapure manire na aáweoqeticõato ĩrā yua.

³³Cabujuparo jũgoyeacā Pablo na cauga rotiwĩ:

—Puğa semana mere yerijāquẽna, ugaquẽna mǎja cabairo ā. ³⁴Ñigo riabana yapapuari mǎja catĩ majiquetiborā. Jĩcau maca mǎja yajiqueti majuucõagarā, na caĩwĩ Pablo.

³⁵To bairo na ĩ, pan ugarica rupaare ne, nipetiro na catũjurona Diore, “Ñuubũja,” cu ĩ, tiare pe bate, cauga jũgowĩ. ³⁶To bairo cu cáto tũjurā na nipetirā tũgoõña ocabuti, na quena wariñuurique mena caugawā.

³⁷Ti cumuapu cāna dosciento setenta y seis cānacũna jā cāmũ. ³⁸Na caugaro cõo uga yaparo ugarique cāniborique trigo poarire riapu care ñuacõawā, cumua to pamũ panemoato ĩrā tunu.

Se hunde el barco

³⁹Cabujuro yua ti cumua paari maja ti poa yucu poare catũjuwā. “¿Noo uno majuu mani anibajupari?” caĩ tũju majiquẽma paro. To bairo ĩ tũju majiquetibana quena paputiro jõa cānore catũjuwā. Ti paure tũju, “Jõ mani capā majiata to mani ma aágarā,” caame ĩwā. ⁴⁰To bairi cajũgoye come pāiri to tũga ñeato ĩrā na cajiya re ñuariquere cayije jure rewā. We turica pāiri na cajiya ñerique quenare capopiwā paputiro jõa pā aágarā. Cabero

cawe jugoro macato juti ajerore catūga mugo yowā tunu, wino to papu joato irā. To bairo na cáto ti cumua paputiro cuto maca cááapu. ⁴¹Pā aá, caū cuaquēto paputiro bua bui jā capeya pacoapu cawe jugoro maca. Dope bairo cáti tūga wuo majiña mamū. Tia caweturo maca cawaticoapu pa cajabe turo yua. ⁴²Presopu cañe ecooricarāre na cajee atánare polisía na cajía regawā, ti poapu baa eja rutirema irā. ⁴³Na wpau Julio maca Pablora na cajāpere booquetiri na camatawī. To bairi cabaa majirāre aperā jugoye roca űua rotiri cabaa pā aá rotiwī catujaropu. ⁴⁴Aperāre cabaa majiquēnare na bero yucu pāiri mena, apeye cumua macaje cawatirica pāiri mena na capaja pā aá rotiwī. To bairi nipetirā catujaropu jā caeja peticoapu, rua yajiquēnana.

Pablo en la isla de Malta

28 ¹Nipetirā catujaropu jā caejaro to macana, “Ati poa Malta cawamecuti poa ā,” jā caī buiowā. ²Caroaro jā boca tujari jā cátinemowā. To bairi caocaro maca pero cariobojawā, jumaya mujaa irā. ³Pablo quena nare cape jeenemowī jīca roto. Pere cu cajee tīari pauna aña cu cajeerica roto watoapu cānacū caū ro ruti buti atībacū Pablo wamopure cabaque yoawī. ⁴Ti poa macana Pablo wamopure aña cu cabaque yoaro tujurā caame iwā:

—Camajare cajía paii ācumi. Cu cajía pairije wapa ria capairi yapu carua yajiboricu cu cacatiro maca aña cu baque jia rocañu ācumi, caame iwā.

⁵Pablo maca peropu cu cawē yaye joewī. Cu capuniquēmi. ⁶To macana, “Nemoo cu bipi o nemoo bai yaji roca cumucoagumi,” ī tugoñari cu catuju cotewā. Yoaro cu tujū coteba, cu capuniquēto tujurā ricati catugooñawā. “Jō bui macacu manī cáti nucubugou jīcañ ācumi. To bairi añare wijio majiquēcumi,” caī tugoñawā yua.

⁷Jā caroca turi pañ tuacāna cāmū ti poa macana wpau Publio cawamecucu ya pañ. Cu tujū jā ani rotigu jā capi amí. To bairi itia rumu cu tujū jā cāmū, caroaro jāre cu cáto maca. ⁸To bairo jā cabairi pauna Publio pacu bugorique mena, paniñañe boañ cabaiwī. To bairi cu sayojaropu cu catuju jāa aami Pablo. Topu cu tujuri Diore cu jeniboja, cu cañiga peowī. To bairo cu cátona cañuocoami Publio pacu. ⁹To bairo cu cañuuro tujurā aperā ti poa yucu poa macana cariyecuna cu tujū cáamá na cariaye cutiere Pablora cu netoo rotira anaa. To bairo bairā cañuocoama na quena. ¹⁰Capee apeye uniere jā cajoowā, jāre nucubugori. Cabero cumuapu jā cááati paupu jā caugape quenare jā cajoowā.

Pablo llega a Roma

¹¹Ti poapu carua tuaricarā itiarā muipua aniri bero jā cááapu tunu Alejandría cawamecuti maca macá cumua mena. Puebcu cāno ti poapu cānicōañupa mai ti cumua macana. Wericarā Dio cāniquēna camaja na cáti nucubugorā Cástor, Polus cawamecuna cumua cawe jugoropure nare bairā na cauca turique catujawu. ¹²Topu cānana buti aá, ape poa capairi poa majuu jā caejawu Siracusa na caīri macapu. Itia rumu topu jā cāmū. ¹³Cabero ti poa tujaro aá, jā cááapu Rejio cawamecuti macapure aana. To bairi topu jā caejawu. Topu eja, ape rumu jā cááapu tunu. Jā cááato jā űjaro maca wino caroaro jā capapu joowu. To bairi ape rumuna jā caejacoapu Puteoli cawamecuti macapure. Topu eja, ti cumuapu cáatána jā cama aapu yua. ¹⁴Tona aperā Jesure caapijarāre jā cabugawu. Jica

semana na mena jā cāni rotiwā. To bairi jīca semana na mena ani, cabero jā caneto aápu mapu Romapu aána. ¹⁵Roma macana Jesure caapiujarā Romapu jā caejape quietire caapiyupa mere. To bairi mapu jāre cabocarā ejawā Foro de Apio na caīri macapu. To jā caneto aáto aperā tunu jā cabocawā aáteñari maja na cacaniṛā ejanucuro itia wii cānopu. To bairi Pablo na tujūu, “Nuu majucōa,” Diore cu caī wariñuuwī. To bairo Diore īri caroaro cayeri ocabutiwī. ¹⁶To bairi jā cāaápu tunu. Aá, Romapu jā caejawu yua. Topu eja, to cōona Julio polisía maja upau presopu cānare cu cajee atánare cajee aámi ti maca macacu tūpu, preso wiire cacoterā upau tūpūre. Pablo macare ape wiipu cu cajoowī jīcau polisía cūre cacotepau mena yua.

Pablo predica en Roma

¹⁷Itia rumu Romapu jā caejaro bero ti maca macana judío maja nare cajugo ánare na capijowī Pablo. Cabero cu tūpu na caejaro ocōo bairo na caīwī Pablo:

—Yu yarā, caroorije na yu cátiqēpu mani yarā judío majare. Mani yarā judío maja mani ñicu jāa na cáti jugo atájere na cáto, “To bairo cátiqetipe ā,” na yu caīqēpu. To bairi ñee caroori wame yu cátiqētie to cānibato quena Jerusalēpu mani yarā yure ñe, romano maja uparā tūpūre yure cajoowā. ¹⁸To bairi na maca yure jeniña peori, “Ñee unie caroorije cátiqetacurena cu cajiāqetipe ā,” īri yu cabuugabama. ¹⁹Judío maja maca romano maja uparā yure na cabuuro cabooquēma. To bairi César romano maja upau cāni majupūna yu cabairi wamere cu jeniña bejeato īi yu apú. “Mani yarā judío maja rooro áama,” i wadajāu acú mee yu baiwu. ²⁰To bairi mūjaare yu pijowu mūja mena wadapenigu, cariapena na majiatio īi. Mani judío maja jīcau Dio cu cajoopare yoaro cayuucarā mani ā. “Jesu cawamecūcu mani cayuuricuna āmi,” caī buio teñau yu ā. Tiera yu caī buiorije wapa presopu cācu come wēri mena jiaricu yu ā, na caīwī Pablo.

²¹To bairo cu caīro:

—Queti joorica pūuri judío maja Judea yepa macana mu cabairi wamere jā caqueti jooquēma. To macana Jesure caapiujarā Judea macana atopu catūju teñarā rooro jā buioquēma mu cabairijere. To bairi mu cabairi wamere jā queti apiquēe. ²²To cānacā macapu ati wame Jesure na caapiujarije, “Nuuquēe,” camaja na caīrijere jā apinucu bairā puu. To bairi tiera jā mu caīgari wamere jā mu cabuiopere jā boo, cu caīwā Pablore.

²³To bairo irā tiera na cawadapenipa rumure catugoña buga jugoyeyewā. To bairi to cōo mani cawadapenipa rumu anigaro na caīrica rumu caejaro camaja capāarā Pablo cu cāni wiipu caneñaporā ejawā yua. To bairi na caneñaporā ejaro tujūu Dio yere na caī buiowī Pablo. Cabujuri pau na cabuio jugoricu cabuio naiocoami. Moisé cu caucarique, aperā Dio ye quietire cabuiorā tirumupu macana na caucarique nipetiro na caī buiowī, na quena, “Dio cu cajooricu āmi Jesu,” irica wame na canucubugoparore bairo īi. ²⁴Jīcaarā cu caī buiorijere caapiujawā. Aperā maca, “Jocu īmi,” caīwā. ²⁵Jīcarore bairo tugoñaquetibana jīcaarā buti aágarā cabaiwā. Na cabutigari pauna na caīwī Pablo:

—Espíritu Santo cariapena na caī buioyupi mani ñicu jāapūre Dio ye quietire cabuiou Isaía tirumupu macacure cu ī buio rotii. Ocōo bairo Isaíare cu caī buio rotiyupi Dio Espiritu Santo to macana Israel macanare:

²⁶⁻²⁷ M̄jaa Dio ye quetire m̄ja apigatee. To bairi m̄ja api puoquēe. Dio ye quetire apiujaguquēna cariape cāniere m̄ja apigatee. To bairo cabai netoo n̄carā aniri Diore, “Caroorije jā cátiere majirioya,” m̄ja īqueti majuucōa.

To bairi aperā m̄jaare na cabuiobato quena m̄ja api puoqueti majuucōagarā. Ȳ cátiere t̄j̄ubana quena, “Dio caroaro áami,” m̄ja ī t̄j̄u majiqueti majuucōagarā, m̄ja īmi Dio, caī buio rotiyupi Dio Esp̄ritu Santo Isafare.

²⁸ To bairona m̄ja quena m̄ja caapigaquēto maca to cōona judío maja cāniquēna macare Dio camajare na c̄ canetoo catiorijere nare jā buiogarā. Na maca api wariñuugarāma, na caīwī Pablo.

²⁹ To bairo na c̄ caīro bero judío maja na majuuna ame wada netori cabuti aáma yua.

³⁰ P̄ga cuma aperā c̄re na cawajorica wiip̄re cāmi Pablo. Aperā nipetirā c̄re cat̄ju teñarā ejanucurāre wariñuuri caroaro na mena cawadapeninucuwī. ³¹ Uwirique manona t̄gooña ocab̄tiri Ḥpā Dio c̄ cānie quetire, mani Ḥpā Jesucristo c̄ cānie quetire nipetiro camajare na cabuionucuwī. Aperā, “Na ī buioqueticōaña,” c̄ caboca īquēma Pabl̄re yua.

To cōona ȳ Lucas ȳ uca.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS ROMANOS

Pablo escribe a la iglesia de Roma

1 ¹Yua Pablo mɔjaare yu queti joo Roma macanare. Caroaro mɔjaare yu ŋuu roti. Jesucristo cɔ paabojari majocu yu ā, cɔ ye quetire buiobojari majocu. Jesucristo cɔ cabue jɔgoricarā apóstol na caírā mena cānipaure yu cacūwī Dio, caroa quetire cɔ ye quetire cabuio teñapaure.

²Tirumɔpɔre atie queti cɔ Macu cɔ cabaipere caī buio jɔgoyeyeyupi Dio. To bairi cɔ ye quetire buiori maja ānana Dio nare cɔ caĩrore bairona caucayupa. ³To bairi atie queti yu cabuio teñarije Dio Macu ye ā. Camajocu buiaɔ Ɔpaɔ David ānacu pārami cāñupi mani Ɔpaɔ Jesucristo. ⁴Cɔ cabai yajiro bero Dio Espiritu Santo cɔ camajirije mena Jesure cɔ catunu catiopyupi. To bairo ácu mani camajare mani caĩñoñupi Dio, “Cɔ Macuna āmi,” mani caī majiparore bairo ii. ⁵Caroaro mani átibojami Jesucristo. Cɔ jɔgori yu cacūñupi Dio, apóstol anigumi ii, yu ye quetire cɔ buio teñaato ii. To bairi to cānacā yepapɔ camajare na yu cabuio teñaro jīcaarā cɔ ye quetire caapirā Jesucristore api nɔcubɔgogarāma.

⁶⁻⁷Mɔjaa Roma macana quenare cacūñupi Dio, Jesucristore caapirɔjarā na āmaro ii. Seeto maimi Dio mɔjaare. Mɔja nipetirāre caroaro atie queti joo mɔjaare yu ŋuu roti. Mani Pacu Dio caroaro ani wariñuuriquere mɔjaare cɔ joato. Mani Ɔpaɔ Jesucristo quena to bairona caroare cɔ joato mɔjaare.

Pablo quiere visitar Roma

⁸Atie mai mɔjaare yu buio jɔgo: Camaja ati yepa nipetiro macana Jesucristore mɔja caapirɔja nɔcubɔgorijere buio batema. To bairo mɔja cāniere na caī buiorijere apii Diore, “Ŋuu majuucōa,” cɔ yu ĩnucu. Jesucristo jɔgori mɔjaare yu jenibojanucu Diore. ⁹Seeto yeri tɔgoña ocabutiri Diore yu áti nɔcubɔgo, cɔ Macu cɔ cānie quetire buio teñaɔ. To bairi majiimi Dio to cānacā nina nairoacā cūre mɔjaare yu cajenibojarijere. ¹⁰To bairi Diore cɔ jeni nɔcubɔgoɔ, ocōo bairo cɔ yu ĩ jeninucu: “Dio, Roma macana tɔpɔ yu cāaápere mɔ caboata tɔpɔ yu cāaápere quenooya.” Tirumɔpɔna mɔja tɔpɔre yu cāaáganucubarɔ. ¹¹Dio yere mɔjaare yu buioga, netobɔjaro Jesu yere mɔja camaji ocabuti nemoparore bairo ii. To bairi seeto mɔjaare yu tujugacɔpɔ. ¹²To bairi mɔja tɔpɔ yu caejaata Jesure mani caapi nɔcubɔgorijere mani ame buiogarā. To bairo ame buiorā netobɔjaro Jesure mani api nɔcubɔgo ocabutigarā.

¹³Ocõo bairi wame mũa camajiro yu boo: Aperã quena judío maja câniquênare Jesu ye quetire na yu cabuioero caapiujawã jĩcaarã. To bairi na caapiujarore bairo mũa tu macana quena na apiujaaato ïi, capee niri mũa tũpũre yu cáaágabapũ. Aágabacu quena yu cáaá majiquẽpũ. ¹⁴Camaja to cânacã majare Jesu ye quetire na cabuiopau yu ã. Macaa cânã, macaa câniquêna quena, cabue majirã, cabue majiquêna quenare nipetirãre na cabuiopau yu ã Jesu ye quetire. ¹⁵To bairi mujaa Roma macana quenare caroa queti Jesu yere seeto mũaare yu buioga.

El poder del evangelio

¹⁶Camaja noa atie Jesucristo ye quetire caapi nũcũbugorãre na netoo catiomi Dio. Cũre cabooquêna menare na cu capopiyeyebopere na netoomi cũre caapi nũcũbugorãre. Jesucristo jĩcauna ãmi manire canetoo majii. To bairo camajare cu canetoo majirijere tũgoonãri yu boboquẽe camajare tie quetire na buioũ. Tie queti judío maja jettore buiorique câni jũgoyupa. Na bero judío maja câniquêna quenare buiorique ã. ¹⁷Ocõo bairo majuu ã tie queti: “Noa Jesure caapi nũcũbugorãre, ‘Caroarã, caroorije mana ãma,’ na ï tũjumi Dio. To bairo cu caĩ tũjurã cũre caapi nũcũbugocõa ãna ãma.” To bairona ï uca turique ã Dio Wadarique câniepũre, “Caroarã ãma,” Dio cu caĩ tũjurã. “Cũre caapi nũcũbugorã ãma naa. Cũre api nũcũbugorã to cânacã rũmũ cacaticõa ãna anigarãma,” ï uca turique ã.

La culpa de la humanidad

¹⁸⁻¹⁹Caroorije cána macare na cabai netoo nũcarije, caroorije na cátiere seeto tũjũgateemi Dio mũnũrecoopũ cácu. Na quena cariape Dio cu câniere na camajipe anibajupa. Dio cu câniere mani camajipe majirioquẽe. To bairo cũre na camajiboepo to cânibato quena na majuuna caroorije átigarã cajocaquẽtie macare, Dio ye queti macare apigateema. To bairi seeto na popiyeyegũmi Dio. ²⁰Diore tũjuquetibana quena, “Seeto camajii ãcumi Dio,” mani ï maji, ati mũnũrecoo, ati yepa macaje cu cátajere tũjũri. Dio cu cânicoã anie, nipetiro cu cáti rotirije quenare mani maji, cu cátajere tũjũri. Nemoopure ati yepa macajere Dio cu cátrato bero nipetiro cu cátajere tũjũrique ã. To bairi, “Atie Diona cu cátae ãno,” ï majiri Dio cu câniere majirãma camaja nipetirã. To bairi tiere majibana quena cũre cabai netoo nũcarã ãma. To bairo na majuuna na cabai netoo nũcarije wapa na popiyeyegũmi Dio. Na maca, “Dio, mũ câniere majiquestibana mũre jã caapi nũcũbugoquẽpũ, to bairi mũ capopiyeyequetiparã jã ã,” ï majiquestigarãma rooro cáтана maca. ²¹Cũ câniere majibana quena Diore áti nũcũbugoquẽema. Caroaro cu cátajere tũjubana quena tiere, “Caroaro jãre mũ cátibojayupa,” Diore cu ïquẽema. Ape wame macare tũgoonãri ï jocariquere tũgoonãma. To bairo baibana na yeripũre jĩã netobujaro Diore camajiquêna anicõama. ²²“Seeto camajirã jã ã,” caĩrã anibana quena camajiquêna majuu ani nutuapa. ²³To bairo Diore, cayajiquẽcũre cu áti nũcũbugogaquêna na majuuna na cawericarã macare áti nũcũbugoma. Camaja, cawurã, waibũcurã, ãña, pinoare bairã cânare we nũcocõari na áti nũcũbugoma.

²⁴To bairo na cáto, “To cõona caroorije na majuuna na caboorije cána na anicõato,” na ïimi Dio. To bairo na cu caĩro bero na majuuna caroorije boboorije majuure átinucuma. ²⁵Dio ye cariape câni wame apiujagaquetiri caĩ jocarije macare apiujama. Dio ati mũnũrecoo macana nipetirore cátacu

jetore cū na cáti nūcūbūgope aninucubapa, to cānacā rūmū cānicōa ācū macare. Na maca Diore áti nūcūbūgoquēnana Dio cū carupeoricarā macare áti nūcūbūgonucuma.

²⁶To bairo cátinucurā na cāno maca, “Baiyupa na majuuna seeto caroorije cáticōana na āmaro,” na ĩimi Dio yua. Cāromia caroaro manapū cūtajere booquēnana na majuuna caroorije ame áti epenucuma. ²⁷Caumua quena to bairona caroaro nūmo cūtajere booquetiri na majuuna caumua anibana quena caroorije ame áti epecōama cabooboorijere. To bairo na majuuna seeto caroorije na cátie wapa cariape na popiyeye majuucōagūmi Dio to bairo rooro cānare.

²⁸Diore na catūgoōnagaquēto maca, “To cōona caroorije jetore catūgoōnarā na anicōato,” ĩimi Dio. To bairo Dio nare cū caĭro bero caroorije jeto áticōa aninucuma boboquēnana. ²⁹Ocōo bairi wame áti aninucuma caroorije to cānacā wamere: Apeye unie cacūgorā anibana quena apeye uniere boo neto tūgoōnama. Aperāre, “Rooro nare manī áticōato,” ĩ tūgoōnanucuma. Aperā ye tūju ūgoo punijininucuma. Camajare na ĩama. Ame wada neto paima. ĩ jocarique ĩnucuma. Ame tuti paima. Rooro wada pai yoja teñama. ³⁰Aperā caroorije na cátiquetie to cānibato quena, “Rooro cána āma,” na ĩ wada painucuma. Diore tūgoōnagateema. ĩ punijini yūnucuma. “Caroau, camajii yū ā,” ĩ tūgoōnari to bairona ĩtori buioma. Seeto tūgoōnama caroorije na cátipere, caroorā aniri. Na pacuare na bai netoo nūcanucuma. ³¹Cañuurijere majjagaquēma. “Ocōo bairo jā átigarā,” caĭrā anibana quena na caĭri wamere áti ūjagaquēma. Aperāre na mai tūjuquēma. Aperā rooro na cūtajere majiritiquēma. Rooro catamuorāre na bopaca tūjuquēma. To cānacā wame caroorije átinucuma, Diore cabai netoo nūcarā aniri. ³²To bairona cabairāre caroorā na cabai yajiri paupure na regūmi Dio. Nare cū carepere camajirā anibana quena to bairona cáticōa āna aninucuma. Seeto wariñuuma aperā nare bairona caroorije na cátiere bairije na cáto tūjuri.

Dios juzga conforme a la verdad

2¹Mūjaa aperā na cátiere tūjuri, “Caroorije cána āma,” nare mūja ĩ. To bairo nare caĭrā anibana quena nare bairona caroorije mūja āa. To bairi, “Caroorije cána āma, nare cū popiyeyato Dio,” mūja caĭata, “Jā quenare cū popiyeyato,” caĭrāre bairona mūja ĩ. ²To bairona caroorije cānare nipetiro na cátiere tūju majimi Dio. Na cátie nipetirijere caroaro tūju majiri cariapena na popiyeyegūmi Dio na ye wapa. Cariapena capopiyeyei āmi Dio. ³To bairi mūja quena nare bairona anibana quena, “Caroorā āma naa, nare popiyeyegūmi Dio,” mūja ĩrā. To bairo ĩcōarina, “Jā macare popiyeyequetigūmi,” jocarāna mūja ĩ tūgoōnarā. ⁴Caroorije mūja cátie wapare mūja popiyeyega patowācaquēcumi Dio. To bairi nemoona mūjaare cū capopiyeyequētiere tūjurā, “Manire popiyeyequetigūmi,” ĩ tūgoōnaqueticōaña. Mūjaare mai tūjuri, caroorije mūja cátiere mūja catūgoōna jutiritipe boomi. To bairi cūre mūja caapijapere yuūmi Dio. To bairi popiyeyega patowācaquēcumi. ⁵Cūre mūja caapijapere mūjaare cū cayuubato quena Diore mūja apiujagaquēe. Caroorije mūja cátiere mūja jutiriti yeri wajoagatee. To bairi netobujaro mūja popiyeyegūmi Dio. Cariapena cūre cabooquēnare caroorije na cátaje wapa nare cū capopiyeyeri rūmū cānorū mūja átigūmi. ⁶Camaja nipetirāre caroorije na cátaje wapa cōona cariapena na popiyeyegūmi Dio. To bairi caroa cáтана

quenare caroaro na átibojagumi Dio cariapena caroa na cátaje cõona. ⁷To cãnacãuna caroa, Dio yere, cõ catujũ wariĩuuriere cáticõa aninucurãre na joogumi Dio cõ tũpũ caroa cãnicõa aninucurijere. ⁸Aperã na majuuna na caboorije cána macare na popiyeyegumi Dio. Cariape macaje Dio ye quetire apiũjagaquẽema. Caũuquẽtie macare átinucuma. To bairi na popiyeyegumi Dio, na cáti aniere booquẽcũ. ⁹Camaja nipetirã caroorije cána tugooñarique pai jutiriti popiye tamũogarãma. Judío maja to bairona, judío maja mee quena nare bairona tamũogarãma. ¹⁰⁻¹¹Nipetirã caroare cána macare na tujũ wariĩuumi Dio. Camaja quena to bairona caroa cãnare na tujũ nucũbugogarãma. Caroa ãnajere na joogumi Dio. Judío majare, judío maja mee quenare to bairona na joogumi Dio, jĩcarore bairo jeto camajare catujũũ aniri.

¹²To bairi caroorije na cátaje wapa na popiyeyegumi Dio, Moisépure cõ carotiriquere camajibatanare tiere na cabai netoo nucarije wapa. Aperã quenare cõ carotirique camajiquẽna quenare na popiyeyegumi Dio caroorije na cátie wapa. ¹³Cõ carotiriquere caapiricãrã anibana quena tiere cátiquẽnare, “Caũuurã ãma,” na ĩquẽemi Dio. Cõ carotiriquere cána macare, “Caũuurã ãma,” na ĩ tujumi. ¹⁴To bairi judío maja cãniquẽna Moisépure Dio cõ carotiriquere cacũgoquẽna aniri, tiere camajiquẽna ãma. Majiquetibana quena na majuuna caroare cána na cãmata Dio cõ carotirique to caĩrore bairona cána ãma. Dio cõ carotiriquere camajiquẽna anibana quena caroare cána na cãmata na majuuna na yeripure, “Caroare cátiye ã,” caĩ majirã ãnama. ¹⁵To bairi na majuuna na yeripure caroare cáti majirã aniri Dio cõ carotirique cõ caĩ cũricarore bairona cáti majirã ãnaa baima. To bairi na yeripure caroare cáti majirã anibana quena caroorije áama na majuuna. To bairo na majuuna caroorije áti, nemoona, “Átie caroorije ã. ĩNope ĩrã tiere jã ájupari?” ĩ tugooña majirãma. Caũuuriere macare na cápata, “Átie caroare jã ápũ,” ĩ tugooña majirãma, na yeripure caroa cáti rotirijere camajirã aniri. ¹⁶To bairi camaja caroorije na cátajere na tujũ cõoñari na popiyeyegumi Dio caroorãre na cõ capopiyeyeri rũmũ cãnopũ. Caroorije na cátajere catujũ cõoñapãre cõ cũgumi Dio Jesucristore. To bairi na cabuioagaquẽtie quenare tujũ maji peticõagumi Jesu. Ti wamere yũ buionucu Jesu ye quetire buio teñau.

Los judíos y la ley de Moisés

¹⁷Mujaa judío maja cána, “Moisépure Dio cõ cáti rotiriquere cõ cacũricãrã aniri cõ yarã majuu jã ã,” mija ĩ tugooñabapa. ¹⁸Dio cõ carotiriquere camajirã aniri cõ caboorijere camajirã mija ã. To bairi, “Caroa cátipere jã tujũ beje maji,” mija ĩ tugooñabapa. ¹⁹To bairo ĩ tugooñarã, ocõo bairo mija ĩ tugooñabapa: “Dio yere camajiquẽnare camajiorã jã ã. Caroare cáti majiquẽnare na jã buio maji caroa macaje macare. ²⁰To bairi aperãre camajiorã jã ã. Camajiquẽnare, cawimarã quenare cabuerã jã ã. To bairi Dio cõ carotiriquere cacũgorã aniri camajiriorijere cariapere cãni wamerire jã maji peticõa,” mija ĩ tugooñabapa. ²¹To bairi mujaa aperãre camajiorã anibana quena ĩnope ĩrã mija majuuna aperãre mija cabuioore bairona mija átiqetinuicuti? Aperãre, “Jee rutiquẽja,” caĩ buiorã anibana quena ĩnope ĩrã mija majuuna mija jee rutinucuti? ²²To bairi, “Áti epericãrã cutiqueticõãna,” caĩrã anibana quena mija majuuna ĩnope ĩrã mija áti epericãrã cutinuicuti? Aperã na majuuna na cawericãrãre Dio cãniquẽnarena jeni nucũbugoma.

Na cajeni n̄c̄ub̄gorijere t̄juteebana quena ñnope ñrã na wericarãre na cáti n̄c̄ub̄gori wiiri macajere m̄ja jee rutiti? ²³ “Moisépure Dio c̄u carotiriquere camajirã majuu já ã,” caĩrã anibana quena tiere m̄ja bai netoo n̄canucu. To bairo m̄ja cabai netoo n̄c̄arijere t̄jurã aperã maca oc̄o bairo m̄ja ñrãma: “Nare bairona cabairã já anigatee. Diore can̄c̄ub̄gorã na cãmata já maca Diore cáti n̄c̄ub̄gorã já anigatee.” To bairona ñrãma to bairo jocarãna Diore m̄ja can̄c̄ub̄gotorijere t̄jurã. ²⁴ To bairona ñrique ã Dio Wadariquer̄: “M̄jaa judío maja Dio c̄u carotiriquere cac̄gorã anibana quena caroorije cána m̄ja ã. To bairo m̄ja cãno t̄jurã aperã judío maja cãniquẽna maca Diore booquetiri, c̄u ñ epe tutima. C̄u n̄c̄ub̄gogaquẽma,” ñ ucarique ã.

²⁵ Dio c̄u carotiriquere m̄ja cápata caroaro m̄ja baigaro judío majare, circuncisión na caĩrije cãnare. To bairi c̄u carotiriquere m̄ja cátiquẽpata judío maja cãniquẽna circuncisión cátiquẽnare bairona cabairã m̄ja ã, Diore camajiquẽnare bairona. ²⁶ Noa Dio c̄u carotiriquere caapijarã, “Ȳu yarã ãma,” nare ñ t̄jũumi Dio, judío maja mee quenare circuncisión cátiquẽna na cãnibato quena. Judío majare Dio na c̄u caĩ t̄juboricarore bairona na ñ t̄jũumi Dio c̄u carotiriquere cãnare. ²⁷ M̄jaa judío maja Dio c̄u carotirica wame c̄o cac̄gorã, circuncisión cána anibana quena Diore m̄ja apiujaquẽe. To bairi aperã maca circuncisión cátiquẽna maca Dio c̄u carotirique caĩrore bairona na cápata oc̄o bairo m̄ja ñgarãma: “Jocarãna Dio c̄u carotiriquere cac̄gorã ãma. Tere apiujaquẽema,” m̄ja ñgarãma. ²⁸ Judío maja oc̄o bairo m̄ja ñ m̄jaa: “Judío maja já ã. Circuncisión járe cájupa, Dio yarã majuu anigarãma ñrã.” To bairo caĩricarã anibana quena judío maja majuu mee m̄ja ã, Dio yarã majuu cãniquẽna m̄ja ã Diore m̄ja caapiujaquẽpata. ²⁹ Judío maja majuu, Dio yarã oc̄o bairo ãma: Na yeripure caroorije na cátajere cajana rericarã ãma, Dio yarã já anigarã ñrã. To bairi Dio c̄u carotirique caĩrore bairona cána ãma. Na ãma judío maja majuu, Dio yarã. “Caroarã ãma,” na ñ t̄jũ wariñũumi Dio nare. Camaja maca nare to bairo na caĩ t̄jũ wariñũuquẽtie to cãnibato quena to bairona na ñ t̄jũ wariñũumi Dio na unare. “Judío majocu cabuiaric̄u, circuncisión cátaçu yu ã, to bairi Dio yaçu yu ã,” caĩ ñc̄u anibacu quena judío majocu majuu me ãmi Diore c̄u caapiujaquẽpata.

3 ¹ To bairi, “Judío maja anibana quena Dio yarã majuu mee m̄ja ã,” yu caĩrije apiri, “Baiyupa judío maja já cãnie circuncisión já cátaje ñuuquẽto,” ñ t̄gooñaquẽja. ² Aperã jugoye Dio c̄u Wadariquere c̄u cac̄ricarã mani ã. To bairi judío maja mani cãnie ñuu majuuc̄o. ³ Capãarã judío maja Dio Wadariquere caapi n̄c̄ub̄goquẽna ãma paro. Na caapija n̄c̄ub̄goquẽtie to cãnibato quena Dio maca c̄u caĩrore bairona cáçu ãmi. ⁴ To bairi c̄u caĩrore bairona átigumi Dio. Mani camaja caĩ jocarã aniri mani caĩri wamere bairona mani átiq̄tinucu. Dio maca cariape ñmi. Caĩ jocaçu me ãmi. To bairona ñ ucarique ã Dio Wadariquer̄:

M̄na Dio, jocu mee cariape m̄ ñnucu. To bairi oc̄o bairo m̄ ñ majiquẽema camaja: “Rooro áami Dio. ‘Oc̄o bairo yu átigu,’ c̄u caĩrica wame c̄o átiq̄ẽemi Dio,” m̄ ñ majiquẽema, ñ ucarique ã.

⁵ To bairi mani camaja rooro mani cáti netorijere t̄jurã, “Jĩcauna ãmi Dio cañuu majuu,” mani ñ maji. Ti wame ñ majiri oc̄o bairo ñ t̄gooñabanama jĩcaarã: “Dio manire c̄u capopiyeyeaata rooro átiboũmi c̄u majuuna,” ñ t̄gooñabanama. ⁶ To bairo caĩ t̄gooñaquẽtipa ã. Cariape áami Dio, camajare caroorije na cátaje wapa na popiyeyei. Caroorije máçu ãmi

Dio. Cũ majuuna caroorije cácu cu cãmata, cariape cátiquẽcu cu cãmata ati yepa macanare cariape na tũju beje majiquetiboumi Dio. Cariape na ye wapa na popiyeye majiquetiboumi.

⁷Aperã ocõo bairo irãma tunu: “Caĩ jocarã mani cãnibato quena mani popiyeyequetigumi Dio. Caĩ jocarã mani cãniere tũjurã, ‘Dio jĩcaũna ãmi caũuũ majuu, caĩ jocaquẽcu,’ ĩ tũju majigarãma aperã maca. To bairo caĩ jocarã ãnaa, ‘Dio jĩcaũna cariape cu cãniere na majiatio,’ caĩrãre bairo mani bai. To bairi caroorije cána, caĩtorã mani cãnibato quena, ‘Rooro mũja áa,’ manire ĩquẽcumi Dio,” ĩ tũgoõnarãma jĩcaarã. “To bairi, ‘Rooro ĩmi. Cũ yũ popiyeyegu,’ yũre ĩquẽcumi Dio,” ĩ tũgoõnabanama. ⁸“To bairona ĩ buionucuma Pablo jãa,” jã ĩto buiorãma aperã. “‘Caroorije mani áato,’ Dio macare, ‘Jĩcaũna ãmi caũuũ,’ camaja cũre na ĩ majiatio irã, ĩ buionucuma Pablo jãa,” jã ĩto buiorãma jĩcaarã. Jocarãna ĩ buiorãma ti wamere. Ti wamere jã ĩqueti majuucõa. Ti wamere caĩrã cariapena na popiyeyegumi Dio caroori wame na caĩ buiorije wapa.

Todos somos culpables

⁹“Mani judío maja aperã netoro caũuurã mani ã,” ĩ tũgoõnaqueticõaña. Mania judío maja caroorije cána mani ã. Aperã judío maja cãniquẽna to bairona caroorije cána ãma na quena. Jĩcarore bairona mani bai. Judío maja, judío maja cãniquẽna quena to bairona mani bai. Cabai buicuna jetona mani ã mani camaja nipetirã. “Mani camaja nipetirã to bairo jetona caroorije cána mani ã,” mere yũ ĩ buio ucawu. ¹⁰Ocõo bairo ĩ Dio Wadarique mani cabairije cutiere:

Ni ũcu jĩcaũ caũuũ maami.

¹¹Camaja nipetirã Dio yere api majiquetinucuma.

Dio cũ cãniere majigaquẽema.

¹²Dio cũ caboorijere átigaquetibana nipetirã caroorije cána ãma.

Nii jĩcaũ ũcu caũuurije cácu maami.

¹³To bairi maja ope cajita jã bipeya mani ope caũnirijere rooro mani catũgoõnarore bairona rooro tũgoõnami Dio na rijero mena na caĩ wadarijere. Na rijero mena rooro ĩto pai wadanucuma. Tie caroorijere ĩ wadarã, ãna cũ capunirore bairo jeto rooro puniri wamere ĩ wadanucuma.

¹⁴Aperãre tũgoõña punijini, wada painucuma.

¹⁵Ñee wapa manona nare jĩama aperãre.

¹⁶Noo na cááati pauri cõo aperãre na rooye tuu popiyeye, na catũgoõnarique paio roque na átinucuma aperãre.

¹⁷Aperã mena caroaro ani majiquẽema.

¹⁸Diore nũcubugoquẽema, ĩ ucarique ã Dio Wadariqueũ.

¹⁹Moisẽpũre cacũũupi Dio judío majare cũ carotiriquire, yũ carotiri wame cõo na áparo ĩi. To bairi cũ carotiriquire majibana quena tiere mani cátiquẽpata, “Caroorije mácu, Diore cabai bui cutiquẽcu yũ ã,” mani ĩ majiquẽe. “Dio cũ cáti rotiriquire yũ cátiquẽto tũjuũ yũ popiyeyegumi Dio, caroorije yũ cátaje wapa,” mani ĩ maji. Mani camaja nipetirã caroorije cána aniri mani majuuna ti wamere mani ĩ maji. ²⁰Nii jĩcaũ ũcu ocõo bairo cariape caĩ majii maami: “Dio cũ carotiriquire cáno cõona jĩca wame rũjaricaró mano yũ áa. To bairi, ‘Caroaro cácu mũ ã,’ yũ ĩgũmi Dio.” Ti wamere cariape caĩ ũcu maami. Dio cũ carotiriquire majicõari, “Caroorije cácu yũ ã,” mani ĩ maji.

La salvación es por medio de la fe

²¹⁻²² To bairi Dio cu carotiriquire cáti peo majiquēna mani cānibato quena, “Caroarā āma, caroorije mana āma,” mani ī tujūmi Dio. Jesucristore caapi nūcubugorā mani cāmata, “Caroarā āma,” mani ī tujūmi Dio. Ti wamere mani maji, cū ye quetire apiri. Tiruməpəna Moisé Dio cu carotirijere ucau tiere caī buio jugoyeyeyupi. Aperā quena Dio ye quetire buiori maja ānana to bairona caī buio jugoyeyeyupa. ²³ Mani camaja nipetirā caroorije cána mani ā. To bairi Dio cū caboorije cōna cáti peoquēna mani ā. To cānacā maja to bairo jeto caroorijere cána mani ā. ²⁴ To bairi noa Jesucristore caapiuja nūcubugorāre, “Cañuurā āma,” na ī tujūmi Dio. “Caroorije na cátiere Jesu nare cū cawapayebojaro maca na yu popiyeyequetigu,” na īmi Dio. ²⁵ Mani mai tujūri Dio cajooyupi Jesucristore caroorije mani cátie wapa, cū caríí re yajiparore bairo īi. To bairi Jesucristo manire cū cajooricure mani caapiuja nūcubugoro maca caroorije mani cátiere majiriomi Dio. Cajuogoyepu macanare caroorije na cátie wapa na capopiyeyega patowācaquējupi Dio, “Caroorije na cátie wapare yu Macu na bai yajibo jagumi,” ī tugoōnari. To bairi cū Macure cū cajooro majirā, “Cariape cácu āmi Dio,” mani ī maji. ²⁶ Ati rumuri macana to bairi wamere mani caī majiparore bairo īi cájupi Dio. To bairi noa Jesure caapiuja nūcubugorāre, “Cañuurā āma,” mani īmi Dio. “Caroorije na cátiere Jesu na cū cawapayebojaro maca cañuurā āma,” mani īmi Dio.

²⁷ To bairi mani majuuna ī tugoōna ocabūtiri, “Caroarā cácu yu ā,” mani ī majiqueti majuucōa. “Dio cū carotiriquire caĩrore bairo cáti ocabūtii aniri caroa yu ā,” írca wame quenare mani ī majiquēe.

Ti wamere mani majuuna mani caī majiquētie to cānibato quena, “Cañuurā āma,” mani ī tujūmi Dio, Jesure mani caapiuja nūcubugoro. ²⁸ “Dio cū carotirijere āna popiye jā āa,” mani caĩrije to cānibato quena, “Caroarā cána āma,” mani ī tujūquēcūmi Dio. Jesure cū mani caapiuja nūcubugorije macare tujūu, “Caroarā āma,” mani ī tujūumi Dio.

²⁹ Judío maja jetore na canetoo catiou me āmi Dio. Judío maja, judío maja mee quenare na canetoo catiou āmi. ³⁰ To bairi jīcauna camajare canetoo catiou aniri to cānacā majare canetoo catiou āmi Dio. To bairi nii cabouna judío majocu Jesure cū caapiuja nūcubugoata, “Cañuu āmi,” cū ī tujūmi Dio. To bairona nii cabouna judío majocu mee quenare Jesure cū caapiuja nūcubugoata, “Cañuu āmi,” cū ī tujūmi Dio. ³¹ To bairi Dio Moisépəre cū carotiriquire cajana rerā mee mani ā Jesure apiuja nūcubugorā. Jesure apiuja nūcubugorā Dio cū carotirica wamerena cána mani ā. Dio Moisépəre cū carotiriquire cáti peo majiquēna mani cānibato quena, “Cañuurā āma,” mani ī tujūmi Dio, Jesure mani caapiuja nūcubugoata.

El ejemplo de Abraham

4 ¹ Abraham mani judío maja nūcure Dio cūre cū cáti bojariquire mujaare yu buiopa. ² Abraham caroa cū cátiere tujū cōōnari, “Cañuu, caroorije mácu āmi Abraham,” cū ī tujūquetacūmi Dio cañuu cū cānibato quena. To bairo cū caī tujūata Abraham maca, “Yu majuuna caroa yu cátie wapa caroarā yure áami Dio,” cū caĩrije aniboricaro. To bairi Dio cū catujuro cariape, “Caroarā cácu, caroorije mácu yu ā,” ī majiquetacūmi Abraham. ³ Ocōo bairo ī Dio Wadarique: “Abraham Diore

caroaro caapi n̄cub̄ogoyup̄. To bairi, ‘Caroaro cácu āmi Abraham,’ c̄u caī t̄uj̄yup̄ Dio,” ĩ ucarique ā. ⁴⁻⁵Oc̄o bairo maca mūjaare ȳu buio majiōra: J̄icau capaabojaure c̄u up̄au, c̄ũre capaa roti c̄u wapayei cawatoana c̄u joogūc̄umi. Cariape c̄u capaa wapatarije macare c̄u j̄oumi. Mani cawapatarije me ā Dio, “Caroarā āma,” manire c̄u caī t̄uj̄urijea. Caroaro mani cátaje wapa meere to bairo mani ĩmi. C̄ũre mani caapīja n̄cub̄ogorije macare t̄uj̄uri, “Caroarā āma,” manire ĩ t̄uj̄umi Dio. C̄ũre mani caapīja n̄cub̄ogoro t̄uj̄uri, “Caroarā āma,” manire ĩ t̄uj̄umi Dio. “Cañuurije ȳu cátiere t̄uj̄uri, ‘Cañuu āmi,’ ȳure c̄u ĩ t̄uj̄uato Dio,” mani caīqūetie to c̄anibato quena, “Cañuurā āma,” mani ĩ t̄uj̄umi Dio, c̄ũre mani caapīja n̄cub̄ogoata. ⁶To bairona caī ucayupi Up̄au David tir̄m̄up̄u macac̄u: Dio camaja na cáti wamere t̄uj̄u t̄ugooñaqūc̄una, “Caroarā āma,” c̄u caī t̄uj̄urā macare warĩnuuriquere na joogumi Dio. Oc̄o bairo caī ucayupi Up̄au David ānac̄u:

⁷Noa Diore c̄u na cabai netooriquere, caroorije na cátaje
Dio na c̄u camajiriobojaro bero caroaro warĩnuugarāma.

⁸Noa caroorije na cátaje Dio t̄ugooñaqūc̄una,
“Cañuurā āma, na ȳu popiyeyequetigu,” Dio c̄u caīrā
caroaro warĩnuugarāma, caī ucayupi Up̄au David ānac̄u.

⁹To bairi, “Judío maja, circuncisión cána jetore caroorije na cátiere na ȳu majiriobojaḡu,” ĩqūemi Dio. Judío maja mee quenare, circuncisión cátiqūena na c̄anibato quena caroorije na cátaje na majiriobojami Dio. Abraham c̄u cabairiquere t̄ugooñaña tunu. Diore c̄u caapīja n̄cub̄ogoro t̄uj̄uri, “Caroaro cácu āmi Abraham,” c̄u caī t̄uj̄yup̄ Dio. ¹⁰Ti wamere Abrah̄are c̄u cañ̄up̄u Dio circuncisión cátiqūec̄u Abraham c̄u c̄anop̄una mai. ¹¹To bairi Abraham circuncisión cátiqūec̄u āc̄up̄u Diore caapīja n̄cub̄ugo j̄ugoyup̄. To bairo Diore c̄u caapīja n̄cub̄ogoro bero Dio circuncisión cáti rotiyup̄, “Ȳu yāu, cañuu ȳu caī t̄uj̄uu āmi,” ĩi. To bairi Abraham circuncisión c̄u cátiparo j̄ugoye mere, “Cañuu āmi Abraham,” Dio c̄u caī t̄uj̄yup̄. Noa to bairona Diore c̄u caapīja n̄cub̄ogorāre, “Caroarā āma,” na ĩ t̄uj̄umi Dio. Abrah̄are, “Cañuu āmi,” c̄ũre c̄u caī t̄uj̄uricarore bairona na ĩ t̄uj̄umi Dio judío maja c̄aniqūenare, circuncisión cátiqūena na c̄anibato quena. To bairi Abraham p̄aramerāre bairona ānaa baima c̄ũre bairona Diore caapījarā aniri. ¹²To bairona judío maja circuncisión cána na quena Abraham p̄aramerā āma Diore na caapīja n̄cub̄ogoata. Mani ñic̄u Abraham circuncisión cátiqūec̄u āc̄up̄una Diore c̄u caapīja n̄cub̄ogoricarore bairona cána āma. Na quena Diore na caapīja n̄cub̄ogoata Abraham p̄aramerāna āma.

La promesa se cumple por medio de la fe

¹³Tir̄m̄up̄ure Abrah̄are oc̄o bairo c̄u caī c̄ũnupi Dio: “Ati yepare m̄ure, m̄u p̄aramerā quenare mūjaare ȳu joogu.” Diore c̄u caapīja n̄cub̄ogou c̄u c̄ano maca to bairo c̄u caī c̄ũnupi Dio Abrah̄are. Dio c̄u carotiriquere c̄u cáti wapa mee c̄u caī c̄ũnupi Dio. ¹⁴“Dio Moisép̄ure c̄u carotiriquere caroaro cána mani c̄ano maca mani quenare Dio Abrah̄are c̄u caī c̄uricarore bairona mani joogumi,” ĩ t̄ugooñabanama j̄icaarā Diore api n̄cub̄ogouquetibana quena. To bairo me ā na caī t̄ugooñarije. Dio c̄u carotiriquere cáti peorā jetore Dio Abrah̄are c̄u caī c̄urica wame unore c̄u cajoata jocarāna Jesu ye quetire mani api n̄cub̄ogoboricarā. To bairi Dio c̄u caī c̄urique caitorijere bairona aniboricaro Jesu ye queti.

¹⁵Dio Moisépure cu carotiriquere mani áti peo majiqueti majuucõa. To bairi Dio cu carotiriquere camaja na cátiqúetie wapa na popiyeyegumi Dio. Cú carotirique camamata tiere cu carotiriquere cabai netoorã maniborãma.

¹⁶To bairi cûre caapijã núcubugorã jetore Abrahãre cu caírca wame unore wariñuuriquere na joogumi Dio, na mai tujuri. Judío majare Moisé cu cáti rotirique cána quenare, tiere cátiqúena quenare wariñuuriquere na joogumi Dio Abrahãre bairona Diore caapijã núcubugorã na cãmata. Cú ãnacure bairona Diore caapijã núcubugorã mani cãnicõamata, “Abraham pãramerã majuuna ãma,” mani í tujumi Dio. ¹⁷Dio Abrahãre cu caí buioricarore bairona í ucarique ã Dio Wadarique cãniepu: “Capãarã maja ñicure mu yu cû,” í ucarique ã Abrahãre Dio cûre cu caí cûrique. To bairo Abrahãre Dio cûre cu caí cûrica wamere cu caapi núcubugoro maca mani ñicu cãnipaure cu cacũñupi Dio Abrahãre, Diore caapi núcubugorã ñicure. Dio maca ãmi cabai yajiricarãre catunu catio majii. Camanibataje quenare to cãno áti majimi. To bairi, “Seeto camajii aniri cu caĩrore bairona átiqumi Dio,” cu caí núcubugoyupu Abraham Diore.

¹⁸“Mu pãramerã capãarã majuu anigarãma,” Abrahãre Dio cu caíri paure Abraham capunaa mácu cãñupu mai. Capunaa mácu anibacu quena, “Dio yure cu caí cûri wamere bairona baigaro,” caí tũgooñañupu Abraham.

¹⁹To bairo tũgooñari cien cãnacã cuma cacugou anibacu quena, cu ñmo Sara quena seeto majuu cabucno, capunaa máco co cãnibato quena, “Capunaa mana já anicõagarã,” caíqúejupi. “Dio cu cabuiri wame cariape baigaro,” í tũgooñari Diore caapijã núcubugo janaqúejupu Abraham.

²⁰⁻²¹“Yure cu caí cûrica wamere átiqúecumi Dio,” caí tũgooñaqúejupu Abraham. “Yure cu caí cûrica wame yu átiboja majiimi Dio, camaji netou aniri,” í tũgooña netobujaro Diore caapijã núcubugoyupu. ²²To bairo caroaro Diore cu caapijã núcubugoro tujuu, “Cañuu, caroaro cácu ãmi Abraham,” cu caí tujuyupu Dio. To bairona í ucarique ã Dio Wadarique cãni pũuorpu.

²³Abraham jeto meere í uca buio majiorique cãñupa ti wame. ²⁴Mani quenare atí wamere mani camajiparore bairo í ucarique cãñupa. To bairi mani quena Diore mani caapi núcubugoro, “Cañuurã ãma naa,” mani í tujugumi Dio mani quenare. Diona ãmi mani Upau Jesure catunu catioricu, cabai yajiricu cu cãnibato quena. ²⁵Jesu maca caroorije mani cátie wapa mani cabai yajibojayupi. Cú cabai yajiro bero cu catunu catiopyupi Dio Jesure. Jesure cu catunu catiorique jũgori, “Cañuurã ãma,” mani í tujú majimi Dio manire.

El resultado de ser aceptados como justos

5¹Caroorije mani cátiere Jesucristo manire cu cawapayebajoaro maca, “Caroarã ãma,” mani í tujumi Dio. To bairo cu caí tujurã aniri caroaro mani ã Dio mena. ²To bairi Jesure mani caapijã núcubugoro tujuu Dio maca mani mai tujumi. Mani mai tujuri cu yarã majuu caroaro cu mena macana manire cacũñupi. To bairi caroaro cu mena cãna aniri cu mena to cãnacã rmmu caroaro mani cãnicõa aninucupere mani tũgooña wariñuu. ³To bairi capopiye tamuorã anibana quena mani tũgooña wariñuu. Ñuuqúetie tamuoriquere canucarã mani cãmata netobujaro Diore apijã núcubugori, caroaro Dio yere tũgooñarã mani bai. ⁴To bairo caroaro canucarã mani cãno tujuu Dio, “Caroaro cána muja ã,” manire ñimi. To bairo manire cu caĩro caroaro manire cu cátiobjapere mani tũgooña

wariñuu. ⁵“Jocarã mee, manire átibojagumi Dio,” mani ī tũgooña maji. Dio cajooyupi cū Espiritu Santore mani mena cãcũre. To bairi cū Espiritu Santo mani mena cū cãno mani maji seeto Dio manire cū camairijere. To bairo caroaro manire cū camairijere majiri, “Jocũ mee ñimi Dio, caroaro mani átibojagumi,” mani ī maji yua.

⁶Dope bairo mani majuuna caroarã mani cãni majiquẽtore tũjuri caejayupi Cristo, manire bai yajibojau acũ. Mani cabai yajibojayupi cũre cabooquetana mani cãnibato quena. ⁷Jĩcaũ camajocũ cū yaũ cabai yajiboure cū maii, “Yũ mácana mũ yũ bai yajibojau,” ñi cũre cū cabai yajibojarique buiorica wame maa. To bairo to cãnibato quena jĩcaũ cabai yajibou caroau majuu cū cãmata apeĩ cū bai yajibojaboumi baii pũa. ⁸Cristo maca caroorije cãna mani cãnibato quena mani cabai yajibojayupi. To bairi, “Seeto mani maimi Dio,” mani ī maji cū Macũ manire cū cabai yajibojarotiriquere tũgooña majiri. ⁹Cristo manire cū carĩĩ re yajibojaro maca, “Caroarã ãma,” mani ī tũjumi Dio. To bairo manire ī tũjuri mani popiyeyequetigumi caroorã ya paũpũre. ¹⁰Diore cabooquẽna, cū wapanare bairo cãna mani cãnibato quena mani cabai yajibojayupi cū Macũ Jesucristo. Caroaro Dio mena, Dio yarã mani cãniparore bairo cabai yajiyupi Cristo. To bairo manire cū cabai yajibojarique jũgori Dio mena caroaro cãna mani ã. Cũ yarã majuu mani ã. To bairi Cristo bai yajicõari bero catunu catiyupi ñrã, “Manire popiyeyequetigumi Dio,” caroaro mani ī maji. ¹¹To bairi seeto majuu mani tũgooña wariñuu caroaro Dio mena mani cãniere. Mani Ƴpaũ Jesucristo jũgori caroaro Dio mena mani ã.

Adán y Cristo

¹²Adán caroorije cū cãtaje jũgori ati yepa macana camaja caroorije na cãtigarije cãni jũgoyupa. To bairi bai yajirique quena cãni jũgoyupa. To bairi mani camaja nipetirã caroorije cãna aniri cabai yajiparã mani ã. ¹³Dio cū carotirique Moiseĩpũre cū cacũparo jũgoye macanaru na quena to bairona caroorije cãna cãñuparã. Dio cū carotipere cacũquẽjupi mai. “To bairi yũ carotirique caapiĩjaquẽna ãma,” caĩquẽjupi Dio mai caroorije cãna na cãnibato quena. ¹⁴To bairona caroorije cãna cãñuparã ti yũtea macana. Adán bero Moiseĩ jũgoye macã yũtea macana quena to bairona caroorije cãna cãñuparã. Dio Adãre cū carotirica wamere Adán cũre cū cabai netoorica wame unore bairo cabai netoorã mee cãñuparã. Dio cū carotirique camañupe mai ti yũteare. To bairi dope bairo, “Yũ carotipere bai netooma,” na caĩ tũjuquẽjupi Dio. Caroorije majuu cãna cãñuparã paro. To bairi na nipetirã cabai yajiyuparã. To bairi Adán caroorijere áti jũgoũ caroorijere cacũñupi. Nemoona caroorijere cū cáti cũro bero cayoato beropũ cãñupũ apeĩ maca nemoona cañuurije jetore cácu. Cañuurije jetore cácu aniri caroa wame macare cacũñupi.

¹⁵Adán caroorije cū cacũriquere bairo me ã Cristo caroa wame macare manire cū cacũbojarique. Jĩcaũna Adán caroorijere cacũñupi. To bairo nemoona caroorijere cū cacũrije jũgori camaja nipetirã cabai yajiparã cãñupa. Dio maca manire mai tũjuri Jesucristo macare cajooyupi, cañuu netori wame manire átibojau, manire netoo catioũ. ¹⁶Adán caroorije cū cacũriquere bairo me ã Cristo caroa wame manire cū cacũbojarique maca. Adán caroorije cū cãtore tũjuũ, “Camaja nipetirã caroorije na cátie wapa popiye tamũogarãma,” cañũupi Dio. To bairo cū capopiyeyeparã na cãnibato quena na camaiñupi Dio. Na mairi, Jesucristore cajooyupi,

camajare na cū bai yajibojaato īi. To bairi caroorije mani cātie wapa Cristo manire cū cabai yajibojaro maca tiere majirioḡumi Dio mani ye wapare. To bairo ácu, “Cañuurā āma,” mani ī tujugumi Dio, paio caroorije cána mani cānibato quena. ¹⁷To bairi jīcau Adán nemoona caroorije cū cáto mani camaja nipetirā cabai yajiparā mani ā. To bairo mani cānibato quena Dio maca caroaro mani mai tujumi. Mani mai tujuri caroorije mani cātiere majirio majimi Dio, Jesucristo jīcauna manire cū cabai yajibojarique jūgori. Caroorije mani cātiere majiriori, “Cañuurā āma,” mani ī tujugumi Dio. To bairi noa una nare cū camairijere caboorā caroa wariñuurique mena anicōa anigarāma Jesucristo mena. “Caroorije na cātiere na yu majiriobjagu,” cū cañrique caapi nūcubūgorāre to bairona caroa cānicōa aninucupere na joḡumi Dio.

¹⁸Jīcau Adán caroorije cū cátaje jūgori camaja nipetirāre Dio na cū capopiyeyebope cāñupa caroorije na cātie wapa. Jesu maca caroa wame macare cū cátiobjarique jūgori camaja nipetirā noa caboorā, “Caroorije yu cātiere yu majrioya,” Diore ī majima. To bairo na cañro Dio, “Cañuurā āma, yu mena caroaro anicōa anigarāma,” na īmi Dio. ¹⁹Adāre Dio cūre cū cañrica wamere cabai netoo nūcañupu Adán maca. To bairo cū cabai netoo nūcaro camaja nipetirā caroorije cána cāni jūḡoyupa. Jesu maca Dio cūre cū cañrica wamere caapijuyupi. To bairo cū caapijuro camaja capārarā, “Cañuurā āma,” Dio cū cañ tujurā āma.

²⁰Moisēpūre cacūñupi Dio cū carotiriquere. Camaja nipetirā tiere tujū majiri, “Caroorā jā ā,” na majuuna na ī tujū majiatio īi cacūñupi Dio. To bairi camaja na majuuna caroorije na cātiere na camajiata netobujaro majigarāma nare Dio cū camai tujurijere. ²¹To bairi mani camaja nipetirā caroorije cána aniri cabai yajiparā mani ā. Dio maca mani mai tujuri mani Upau Jesucristore cajooyupi, “Cañuurā āma,” manire cū cañ tujuparore bairo. To bairo cū cañ tujurā aniri cū mena mani anicōa anigarā yua.

Muertos respecto al pecado pero vivos en Cristo

6 ¹“Caroorije cána mani cānibato quena Dio mani mai tujumi,” īrica wame caroaro mujaare yu ī buio. To bairi, “Caroorije mani áti anicōato,” ī tūḡooñaqueticōaña. “Netobujaro mani mai tujugumi Dio caroorije netobujaro mani cápata,” ī tūḡooñaqueticōaña. ²Caroorije cáticōa aniparā mee mani ā, Cristo manire cū cabai yajibojaro maca. Jīcau ūcu cabai yajiricu ñeere áti majiquēemi. To bairo cū cáti majiquētoire bairona caroorijere cátiquetipe ā mani quenare. ³Mani cabautisa rotiwu, aperā, “Jesucristo yarā āma,” manire na cañ tujū majiparore bairo. Caroorije mani cātie wapa manire cabai yajibojayupi Jesu. To bairo cū cabai yajibojaricarā aniri cūre bairona mere cabai yajiricarāre bairona ānaa mani bai. Bautisa rotirā, “Jāana jā cabai yajiwu,” cairāre bairona ānaa mani bai. ⁴To bairi bautisa rotirā, Jesu rupau ānatore na cayaa rocaricarore bairona caroorije mani cáti ānajere cáti rericarā mani ā. Tiere cáti rericarā aniri caroorijere cáti janarā mani ā. Mani Pacu Dio caroaro cū cáti majirije mena Cristo cabai yajiricure cū catunu catiopyupi Dio. To bairona Dio caroaro cū cáti tutuarije mena mani quena caroaro mani cátiparore bairo manire átinemogumi Dio.

⁵Cristo yarā mani cāmata, “Jāana jā cabai yajiwu,” cairāre bairo mani bai, cū cabai yajibojaricarā aniri. To bairi mani quena cū catunu catirore bairona tunu catí tūḡooñarāre bairona mani bai. ⁶Cristo yucu

tëorica pãirp cûre papua jîrã manirena cãni jugorica yeri cañuuqueti yerirena ânare bairo ána cájupa. To bairona carotiyupi Dio caroorije mani cáti ʋjáaquetiparore bairo îi. ⁷Jícau cabai yajiricũpũna caroorijere áti majiquẽmi. ⁸To bairi Cristo manire cũ cabai yajibojaro írã mani quena mere cabai yajiricarãre bairona cãna mani ã. To bairi Jesu bai yajiri bero catunu catiricũ cũ cãno maca, “Cũ mena caroaro cacati aniparã mani ã,” mani î maji. ⁹Ocõo bairo quenare mani î maji: Cristo bai yajiri bero, tunu catí, bai yaji nemoquetigũmi. Catunu catiricũ aniri cabai yajinemopau me ãmi. ¹⁰Jícanina cabai yajiyupi. To bairo baii manire cawapayeboja re peocõañupi caroorije mani cátiere. To bairi tunu catiipũ Dio cũ caboorijere cácu ãmi yua. ¹¹To bairi, Jesucristo cũ cabairicarore bairona bairãna mani bai írã, ocõo bairo î tũgoõñaña mũjaa: “Jesucristo manire cũ cabai yajibojaricarã aniri mani majuuna mere cabai yajiricarã cãnare bairona mani bai cãni jugorique cañuuqueti yericutaje. To bairi cabai yajiricũ cũ cáti majiquẽtore bairona mani quena caroorijere cáti ʋjáaquetiparã mani ã. To bairi catiipũ Dio cũ caboorijere macare cátiparã mani ã, Jesucristo yarã aniri,” î tũgoõñaña mũjaa.

¹²To bairi yucuaçã cabai yajipa rupauricũna ãnapũ caroorije cáticõa aninucurã aniqueticõaña. To bairi caroorije mũja cátigabatiere átiquẽja. ¹³Caroorije cáticõa anigarã aniqueticõaña. Diore cabooquẽna na cayajiri paupũ mũja cãaãopere Dio cũ canetooricarã mũja ã. To bairi Dio cũ caboorijere jetore cáticõa aninucurã ãña. Cacatiri rupau mena catirãpũ to bairo jeto cañuurije áti anicõaña. ¹⁴Moisẽpũre Dio cũ carotiriquere cũ cacũrique mũjaare carotipa wame me ã. Dio maca mũjaare camai tũjuũ aniri mũjaare carotii ãmi. To bairo cũ camai tũjurijere catũgoõñarã aniri caroorijere cáticõa aninucurã mũja aniquetigarã yua.

Un ejemplo tomado de la esclavitud

¹⁵To bairi Moisẽpũre Dio cũ carotiriquere catũgoõñarã mee mani ã. Dio manire cũ camai tũjurije macare catũgoõñarã mani ã. To bairi, “Baiyupa tũgoõña uwiricarõ mano caroorije mani áticõa aninucurã,” caí tũgoõñaquetipe ã manire. ¹⁶Nii caboure cũ cáti rotirijere átigarã, “Mũ paabojari maja jã anigarã,” cũ mũja caĩro mũja ʋpau anicõagũmi. Cũ caboorijere cána mũja anigarã. To bairi, “Caroorije cána mani anicõato,” mũja caĩata quena, “Tie caroorijere yũre carotiro to anicõato,” caĩrãre bairo mũja aniborã. To bairi caroorijere mũja áti jana majiquetiborã. To bairi Diore cabooquẽna na cayajiri paupũ cãaãparã mũja aniborã. Dio macare mũja caapi nucũbugoata, “Caroarã ãma, yũ yarã ãma,” mũja ígũmi. Mere tí wamere mũja maji. ¹⁷⁻¹⁸Tirũmũpũ caroorijere cáticõa ãna mũja cãnibajupa. Caroorije mũjaare to cáti rotirore bairona cána mũja cãñupa. Cabero caroa quetire aperã mũjaare na cabuorijere caroaro mũja caapi nucũbugoyupa. To bairi yucuaçã caroorijere cána mee mũja ã. Caroa macare Dio cũ caboorijere cána mũja ã. To bairo mũja cãniere tũgoõñari, “Nũu majuucõa na mũ cáti,” Diore cũ yũ î wariĩũũ. ¹⁹Caroaro mũja caapi majiparore bairo mũjaare yũ î buio majio ati wamere paabojari majocu cũ caupau cutiere. Tirũmũpũre, “Caroorije cána mani anicõato,” mũja caĩñupa caroorije jetore áti ãnapũ. Yucũra, “Cañuurije macare cána mani anigarã,” írã mũjaa, cañuurã, Dio yarã, cũ caboorijere macare cána anigarã.

²⁰Tirũmũpũ caroorijere jetore cátiparã aniri caroa macare mũja cáti majiquẽjupa. ²¹Tirũmũpũ caroorijere cána ãnapũ ñe unie caroa

wariñuuriquere muja bugaquetana. Yucuaacã caroorije tirumuru muja cátibatajere tugooñarã muja bobo tugooñanucu. To bairo muja cáticõa ânato bero to cãmata Diore cabooquẽna na cabai yajiri paupu muja aãborã. ²²To bairi caroorije Satanã cu cáti rotirijere cáti majiparã mee mani ã, tiere Cristo maca manire cu cawapaye rebojaro. Dio cu caboorije jeto cátiparã muja ã yucura. To bairi cu caboorije cána aniri cañuurije majuure muja buganucu: “Cañuurã ãma,” mujaare cu cañijere, cu mena to cãnacã rumu cacaticõa aninucupere muja buga. ²³Caroorije átaje maca yajirique jeto wapa joo. To bairo to cãnibato quena mani Upau Jesucristore mani caapi nucubugoata Dio maca to cãnacã rumu cacaticõa aninucupere manire joogumi wapa manona.

Un ejemplo tomado del matrimonio

7 ¹Yu yarã, Moisépure Dio cu carotiriquere camajirã muja ã. Noo cãcu cu cacatiri rumu cõo tiere cátipau ãmi. Cu cabai yajiro bero dope bairo cõre áti roti majiña mano tie. Mere muja maji. ²Ocõo bairo i Dio cu carotirique: Jícao cãromio co manapu cu cacatiro cõo cu mena jeto co ãmaro. Co manapu cu cabai yajiata Dio cu carotiriquere cabai netoo me ãmo apeĩ macare tunu co camanapu cõpata. ³To bairi co manapu cu cacatirona apeĩ mena co cãmata cáti epeo anibomo. Cu cabai yajiro bero maca apeĩ macare co camanapu cõpata Dio cu carotiriquere cabai netoo aniquetibomo. Camanapu bai yaji weorico aniri cáti epeo me ãmo apeĩ co camanapu cõpata tunu.

⁴To bairona ã, yu yarã, Dio cu carotiriquere mani cabairije. Cristo manire cu cabai yajibojaro manina cabai yajiricarãre bairona mani ã. To bairi, “Tie Moisépure Dio cu carotirique manire carotipa wame me ã yucura,” mani i maji. “Dio cu carotiriquere cána mani cãno cu mena mani cãnicõa aninucupere mani joogumi Dio,” írca wame mani iquere yucura. Jesu cu cabai yajibojaricarã aniri cu yarã majuu mani ã yua. Bai yajibacu quena catunu catiyupi Jesucristo. To bairi Jesu catunu catiricu yarã aniri Dio cu caboorijere cátiparã mani ã yucura. ⁵Cajugoyeru mani majuuna mani caboorije cáti ãna ãnapu Dio cu carotiriquere mani cátigaquetinucu. To bairi Dio cu carotiriquere api majirãpu caroorije majuu mani cátiga aninucurijere mani camajiwu. To bairi Dio cu carotiriquere átiquetibana caroorije netobujaro cátingarã mani cãmu. To bairo mani cãnaje wapa caroorã na ya paupu cayajiparã mani cãnibajupa. ⁶Yucura Moisépure Dio cu carotiriquere catugooñaparã mee mani ã. Tie mani cáti ocabutiquẽtie wapana manire cabai yajibojayupi Jesu. To bairi cu cabai yajibojaricarã aniri manina cabai yajiricarãre bairona cabairã mani ã. To bairi Moisépure Dio cu carotirique manire carotipa wame me ã yucura. “Tiere cãno cõo yu átigu, cañuu anigu,” mani i majiquẽe. Yucura Dio Espíritu Santo mani mena aniri cawama yericuna maca mani cãno áami Dio. To bairo cu cáto cañuurijere Dio cu caboorijere cátiparã mani ã yucura.

El pecado que está en mí

⁷To bairi, “Moisépure Dio cu carotirique ñuuquẽe,” caĩ tugooñaqueticõape ã manire. Cu carotiriquere cacũñupi Dio, “Caroorije ã tie mani cátie,” mani caĩ majiparore bairo ii. Cu carotirique to camamata, “Tie ã caroorije mani cátie,” mani i majiquestiboricarã. Ocõo

bairo carotiyupi Dio Moisépure: “Apeĩ cü yere tujü ugooqueticõaña.” To bairo cü caiquêpata, “Apeĩ cü cacügorije tujü ugoorique caroorije äno,” yu ĩ majiquetiboricu. ⁸To bairi tie Dio cü carotiriquere majii, “Seeto rooro aperã yere caboo tujüu yu ã,” yu caĩ majiwu yua. Ti wame Dio cü carotiriquere yu camajiquêpata, “Ti wamere caroorije cácu yu ã,” yu ĩ majiquetiboricu. To bairo majibacu quena netobujaro aperã yere yu catujü ugoowu. ⁹Dio cü carotiriquere caroaro yu camajiparo jügoye, “Caroaro cácu yu ã,” yu caĩ tugoõñabapü mai. Dio cü carotiriquere majiri, “Caroorije macare cácu yu ãñupa,” yu caĩ majiwu. Tere majiri, “Caroorã na cabai yajiri paupü cáárapu yu ã,” yu caĩ tugoõñarique pai jutiritiwu yua. ¹⁰Camaja Dio cü carotiriquere na caapijuaata caroaro majuu aniboricarãma. Yuã Dio cü carotiriquere majiri yu catugoõñarique pai jutiritiwu, “Tiere áti ocabuti majiquetibacu cayajipau yu ã,” ĩ majiri. ¹¹To bairi jocuna, “Caroaro cácu yu ã,” yu caĩ tugoõñabajupa. Dio cü carotiriquere majiipi, “Tiere cátigaquêcu yu ãñupa,” yu caĩ majiwu, caroorije maca yu cátajere majiri. To bairi, “Caroorã na cabai yajiri paupü cáárapu yu ã,” yu caĩ majiwu yua.

¹²To bairi Moisépure Dio cü carotirique caroa macaje jeto ã. Cariape ĩ cü carotirica wame. ¹³To bairi tie cañuurije to cãnibato quena, “Yure cayajiro áa,” caĩ tugoõñaquetipe ã. Mani majuuna caroorije cáтана aniri cabai yajiparã mani ã. Cañuurijere Dio cü carotiriquere camajirã aniri dije caroori wamere mani cápata, “Caroorije yu áa, Dio cü carotiriquere cátiquêcu yu ã,” mani ĩ maji. To bairi caroorã mani cãniere majiri, tie wapa mani cayajipe quenare mani maji. To bairi Dio cü rotiriquere cacũñupi, “Yu carotiri wamere na cátiquêtie caroorije majuu ã,” na ĩ majiatio ĩi.

¹⁴“Diona cü carotiriquere Moisépure cü cacũñupi,” mani ĩ maji. Yu maca camajocu, caroorije cácu yu ã. To bairi caroorije jeto yu áti aninucu. ¹⁵Caroa yu cátigabatiere yu átiquetinucu. Yu cátigaquêtie macare yu áa. Nope ĩi to bairo yu ácu, yu ĩ majiquê. ¹⁶To bairi caroorije átigaquetibacu quena caroorije yu áa. To bairo átibacu, “Dio cü carotirique cañuurije majuu ã,” yu ĩ maji. ¹⁷To bairi caroorije yu cátie yu majuuna yu cátigarije me ã. Yu yeripü caroorije cátigarije anicõari caroorije yu cáto roque áa tie majuuna. ¹⁸“Yuã camajocu ati yepa macacu aniri yu yeripü caroorije cátigarije jeto anicõa,” yu ĩ maji. Caroare átigabacu quena yu áti ocabuti majiquê. ¹⁹To bairi caroa yu cátigabatiere yu átiquê. Cañuuquêtie yu cátigaquetibatie macare yu áa. ²⁰To bairi caroorije yu cátigaquetibatiere ácu yu majuuna yu átiquê tie caroorijere. Yu yeripü caroorije cátigarije anicõari caroorije yu cáto áa tie majuuna.

²¹To bairo jeto yu bainucu. Yu yeripü caroorije yu cátigarije to bairona anicõa. To bairi cañuurije yu cátigarije to cãnibato quena dope bairo áti majiña maa. ²²Yu tugoõñariquepure, “Dio cü carotirique seeto yu átigacupü,” yu ĩnucubapa. ²³To bairo yu cañnucubato quena yu yeripü caroorije cátigarije anicõari yure mata caroa macare yu cátibopere. Yu catugoõñarijepü caroare átigabacu quena yu rupau maca caroorijere yure áti roti. To bairi caroorijere yu áti jana majiquê.

²⁴Caroorije áti jana majiquetibacu seeto yu tugoõñarique pai. To bairo caroorije cáti rupaure carupaucucu aniri caroorã ya paupü cáárapu yu anibou. ¡Aagu! Caroorã ya paupü cáááborau yu cãnibato quena yucura yu yeripü caroorije cátigarije cãniere yure netoobojagumi Jesucristo. Cuna

ãmi caroorã ya paupũ yũ cabai yaji aábopere yure canetoobojaũ. ²⁵Mani Upaũ Jesucristona ãmi, yure canetoobojaũ. To bairi Diore, “Nuu majuuçõa,” cũ yũ ï. To bairi yũ majuuna yũ catũgoonarijepũ seeto Dio cũ carotirijere yũ átigacupũ. To bairo baibacũ quena caroorije cáti rupaure carupaucũcũ aniri caroorije yũ yeripũ cátigarijere cácu yũ anicõa.

La vida que es por el Espíritu de Dios

8 ¹To bairi, “Caroorã ãma, caroorije na cátie wapa na yũ popiyeyegũ,” iquẽemi Dio cũ Macũ Jesucristo yarãre. Cũ yarã aniri mani majuuna caroorije mani yeripũ mani cátigarijere áticõa aniquẽe. Dio Espiritu Santo cũ caboorije macare mani áticõa aninucu. ²To bairi Jesucristo yaũ yũ cãno Dio Espiritu Santo caroa yũ cáti aniparore bairo maca yure áami. To bairo yure cũ cáto caroorijere yũ áticõa aninucu majiquẽe. To bairi caroorã na cabai yajiro na ya paupũ yũ aáquetigũ, to bairo yure cũ cáti bojaro maca. ³Mani majuuna cañuurã mani ani majiquẽe, Moisépũre Dio cũ carotiriquere cáti peo majiquẽna aniri. To bairo mani cabairijere tũjuri Dio cajooyupi cũ Macũre caroorije mani cátiere cawapayebopapũre. Cañuurã, cũ yarã mani cãniparore bairo ïi cũ cajooyupi cũ Macũre. Mani camaja caroorije cána rupaure bairona carupaucũcũ cãñupi Dio Macũ Jesu. To bairi manire bai yajibojaũ, caroorije mani yeripũ cãniere cawapaye re peocõañupi. ⁴To bairo mani cáti bojayupi Dio, Espiritu Santo cũ cáti tutuarijere mena cũ carotirique caĩri wamerena caroare mani cáti ocabũti majiparore bairo ïi. To bairi mani majuuna caroorije mani yeripũ cátigarijere mani áticõa aniquẽe. Dio Espiritu Santo cũ caboorije macare mani áticõa aninucu.

⁵Noa na majuuna caroorije na cátigarijere cátinucurã na yeripũ caroorije na cáti ganucurijere jetore catũgoonacõa ãna ãnama. Apeřã maca Dio Espiritu Santo cũ caboorije macare cáticõa ãna Dio Espiritu Santo cũ cãniere catũgoonacõa ãna ãnama. ⁶Caroaro anigarãma. To bairo quena to cãnacã rũmũ Dio mena anicõa aninucugarãma. Apeřã maca na majuuna caroorije na cátigarijere catũgoonarã maca caroorã na cãni paupũ aágarãma bai yajirãpũ. ⁷Na majuuna caroorije na cátigarijere catũgoonarã Diore cateerã ãma. Dio cũ carotirijere apigaquẽema. To bairi dope bairo áti majiquẽema cũ carotirijere. ⁸Dio cũ catũjũ wariñuurijere áti majiquẽema, to bairo na majuuna caroorije na cátigarijere catũgoonarã aniri.

⁹Mũja maca Dio Espiritu Santore cacũgorã aniri cũ caboorijere cána mũja ã. Mũja majuuna caroorijere mũja cátigarijere catũgoonarã mee mũja ã. Noa Dio Espiritu Santore cacũgoquẽna maca Cristo yarã me ãma. ¹⁰Mũja maca cũ yarã mũja ã. To bairi mũjaapũre ãcũmi Cristo. To bairi Dio, “Cañuurã ãma,” mũja ï tũjũmi mũja quenare. To bairo cũ caĩ tũjurã aniri mũja yeri to cãnacã rũmũ cũ mena caroaro cãnicõa aniparã mũja ã, caroorije mũja cátibata rupaũ cayajicoatie to cãnibato quena. ¹¹Cristo cũ cabai yajiro bero cũ catunu catioyupi Dio Cristore. To bairi mũja quenare mũja rupaũ to cabai yajibato quena tunu catiogũmi Dio cũ Espiritu Santo jũgori. Mũja quena Espiritu Santore cacũgorã mũja cãno to bairo mũja átigũmi Dio.

¹²Yũ yarã, Espiritu Santore cacũgorã aniri mani majuuna caroorije mani cáti ga tũgoonarijere cáti aniquetiparã mani ã. ¹³To bairona cána mani cãmata Diore cabooquẽna na ya paupũ cayajiparã mani aniborã. Mani rupaũ mena caroorije mani cátigarijere carerã mani ã Espiritu Santo

jugori. To bairo cū jugori caroerijere mani cáti janaata to cānacā rumu Dio mena caroaro cānicōa āna mani anigarā.

¹⁴Noa Espiritu Santore cáti ũjarā una Dio punaa ānaa baima. ¹⁵Dio cū Espiritu Santo manire jou, “Yū punaa āma,” mani caī cūñupi manire. Paari maja na ũpaure na cauwi tūgooñarore bairona cūre cabaiparā meere mani cacūñupi Dio, cū Espiritu Santo manire jou. Cajūgoyepu Dio cū carotiriquere áti peo ocabūquetibana mani cauwiwu. Yucura mani uwiqūē, cū punaa aniri. To bairi Espiritu Santo mani mena cū cāniere tūgooñarā, cū punaa aniri, “Caacu,” cūre mani ī, Diore jenirā. ¹⁶Dio Espiritu Santo jugori mani maji Dio punaa mani cāniere. “To bairi Dio punaana mani ā,” mani caī tūgooña majipere mani joomi Dio Espiritu Santo. ¹⁷To bairi Dio Macu Cristo caroare cū cacūgorore bairona mani joogumi Dio mani quenare. Dio punaana aniri cū ye caroare cacūgoparā mani ā. To bairi Cristo yere āna mani catamuoata quena, cūre bairona caroaro majuu cāni wariñuurā mani anigarā.

La gloria que ha de venir

¹⁸Ati rumuri ati yepapu ānaa mani popiye tamuobuja. Aperā Jesure mani caapijaro booquēna mani popiyeyema. Cabero ape rumupu caroaro cāni wariñuurā mani anigarā. To bairi yucu mani catamuoerije to cānibato quena mani tūgooñaquēna, cabero mani cāni wariñuu netope macare tūgooñari. ¹⁹To bairi ti rapu mani Dio punaa caroaro majuu cāni wariñuurā mani anigarā Dio mena. To bairo cabairi rapu nipetirije Dio cū cáti jeñoorique cawama jeto wajoagaro. Nipetirije Dio cū cátaje, nipetirā cū cáтана quena seeto caroaro cawajoarā anigarāma. ²⁰Nemoopure Dio caroa cū cáti jeño jugórique cañuurije jeto cānibajupa. Cañuubataje to cānibato quena cañuuquētie maca to āmaro írícumi Dio. Tie majuuna cabaiquējupa. Adán maca caroerije cū cáti jugó rooye tuuro, “To cōona yu cáti jeño jugóbataje caboape to anicōato,” írícumi Dio. Ape rumupu apeye cawama macare jeñoogu, caboa rotiyupi Dio. ²¹To bairi atie Dio cū cáti jeño jugorique caboa repe ā. To bairo cabairije to cānibato quena cabero nipetirije cū cajeñoorique caroa jeto wajoagumi. Mani cū punaare caroa rupaucuna mani cāniparore bairo manire cū cawajoari rapna to bairona caroa jeto átigumi Dio tunu.

²²“Ati ũmurecoo macaje catamuoerije jeto ā,” mani ī maji. Nipetiro Dio cū cáti jeñooricarā, cū cajeñoorique catamuoerā, catamuoerije jeto aninucu mai. ²³Mani quena carupaucuna aniri catamuoerā mani aninucu. Catamuoerā anibana quena, “Caberopu ani wariñuurique jeto anigarō,” mani ī maji, Espiritu Santore cacūgorā aniri. To bairi Dio punaa aniri caroaro cū mena to cānacā rumu mani cānicōa anipere mani tūgooña wariñuunucu. Cawama rupau cariaqueti rupau manire cū cajoopere quenare mani tūgooña wariñuunucu. ²⁴To bairona manire cū cacatiopere, cū mena caroaro mani cānipere tūgooñari Diore mani caapija jugówu. To bairi, “Caberopu cawama rupaucuna caroaro cāni wariñuurā mani anigarā,” írica wamere apiri tiere manire cū cajoopere mani tūgooña wariñuu yuu. Manire cū cajoogari pau caejaro to cōona mani yuu janagarā. Jícau mere cūgoupu to cōona tiere tūgooña yuu janaumi, mere cacūgon aniri. ²⁵Mai Dio manire cū cajoopere tūjuquetibana quena tūgooña patowācaquēnana mani yuu.

²⁶To bairi Espiritu Santo manire átinemomi, caroaro cáti majiquēna mani cāno maca. Mani majuuna dope bairo Diore mani jeni nucūbugo

majiquêe. Cũre mani cajenipa wame quenare mani majiquêe. To bairi caroaro camajiquêna mani cãno Espíritu Santo maca caroaro tutuaro Diore mani jenibojami. ²⁷Mani Jesu yarãre manire jenibojami Espíritu Santo Dio cu caboorore bairona. To bairo Espíritu Santo manire cu cajenibojaro caroaro api majimi Dio, mani yeri catũgooñarijere catũju majii aniri.

Más que victoriosos

²⁸Manire cacũñupi Dio cu yarãre, cu caboorijere na átinucu anicõato ïi. To bairo manire cacũricu aniri nipetiro mani cabairijere caroaro áami Dio, netobũjaro cañuurã na ámaro ïi. Cũre camairã mani cãno maca to bairona áami mani cabairijere. Ti wamere caroaro mani maji. ²⁹Nemoopũna cu yarã cãniparãre mani camaji juũgoyeyupi Dio. Mani maji juũgoyeyeri cu Macũre bairona cãniparãre mani cacũñupi Dio. To bairi Dio punaare manire cãni juũgoũ ámi Dio Macũ Jesu. ³⁰Cajuũgoyepũ cu yarã cãniparã cu cacũricarãre mani capiyupi, cũre caapiũjarã mani cãniparore bairo ïi. To bairi, “Cañuurã áma,” mani caĩ tũjuyupi cũre caapiũjarãre. To bairo mani ï tũjuũ, “Cũre bairo caroarã, cabero cu tũpũ cãni wariñuũparãre mani cacũñupi Dio maca yua.”

³¹To bairi tie caroa wame majuure majiri ocõo bairo quenare mani ï maji: “Dio yarã, cu camai tũjurã mani cãno aperã noa una manire catũjuteerã mani rooye tuu majiquênama.” ³²Dio cajooyupi cu Macũ jĩcaurena Jesucristore manire cabai yajibojapaurẽ. “Cu yũ maibũja yũ Macũre, to bairi cu yũ jooquetigũ,” caĩquẽjupi Dio. To bairi cu Macũrena cajooricu aniri ape wame quenare mani catũgooñari wame cõona nipetirije caroare mani joogumi Jesucristo juũgori. ³³To bairi cu cabejericarã mani cãno, “Cañuurã áma,” mani ï tũjuũmi Dio. To bairo Diona manire cu caĩ tũjurã mani cãno noa una aperã, “Cañuuquẽna áma, nare carepe ã,” manire ï wada pai majiquênama. ³⁴Jesucristo mani ye wapa manire cabai yajibojayupi. Cabai yajiricu anibacu quena tunu catĩ, Dio tũna ruiimi. Topũna ruiiri Diore manire jenibojau ácuimi. To bairi aperã maca manire, “Caroorã áma, na ye wapa na capopiyeyepẽ ã,” mani ï wada pai majiquênama. ³⁵Noa manire Cristo cu camaiquẽto roque áti majiquênama. Mani catamũobato quena, mani catũgooñarique pai uwibato quena, aperã rooro manire na cátibato quena, uũgarique camanibato quena, cabopacarã mani cãnibato quena, cauwiõrije to cãnibato quena, aperã manire na cajĩagabato quena, “Mani mai janaquẽemi Cristo,” mani ï maji. ³⁶Ocõo bairo ï ucarique ã Dio Wadariquepũ:

Mũre caapiũjarã jã cãno maca aperã mũre cabooquẽna maca jãre jĩaganucuma. Oveja na caĩrã waibũcurã nuricarãre camaja na cajĩa uũgaga tũju uũjarore bairona jãre áama, jãre jĩagarã, ï ucarique ã.

³⁷To bairi to cãnacã wame rooro tamũobana quena Diore apiũja janaquetiri mani mũca ocabũti maji, Jesucristo manire cámaĩi manire cu cátinemoro maca. ³⁸⁻³⁹Seeto mani maimi Dio, Jesucristo yarã mani cãno. To bairi dije Dio manire cu camaiquẽto maca cátipa wame máni majuucõa. “Cariape ã tie,” yũ ï maji. To bairi mani cabai yajiata quena, mani cacatiata quena Dio mani mai janaquetigũmi. Dio tũ macana ángel maja quena, wãtia quena, maca uũparã quena Dio manire cu camai janaro áti majiquẽema. Yũcũacã cabairi wame, caberopũ cabaipa wame quena, Dio manire cu camai janaro cátipa wame maa. Jõ bui macana, ati yepa õoro macana quena Diore manire cu mai jana roti majiquẽema. Dije majuu Dio

cú cáti jeñoorique manire cú camai janaro cátipa wame máni majuucõa. To bairi mani mai janaqueti majuucõagumi Dio yua.

Dios ha escogido a los de Israel

9¹⁻³ Yú yarã judío maja na cãniere seeto majuu yú yeri tugooñarique pai. Jesucristore na canúcubugoquétie wapa na popiyeyegumi Dio.

To bairi Jesucristore na canúcubugopere bou yú macare Dio cú rocacõato yú íboñ. To bairi Dio nare cú popiyeyequeticõato íi na wapyeyojaure bairo yú átigabapa. Cristo mena macacu yú aniquetibou, na maca Cristo mena macana na anicõato íi. Jesucristore caapijau yú cãno Espiritu Santo yú catugooñarijere carotii ámi. To bairi cariape mujaare yú í buio yú catugooñari wamere. ⁴Tirumuru macacu Jacobo cawamecucu cabero Israel cawame wajoaricu páramerã já á judío maja. Yú punaa na ámaro íi na cabejebajupi Dio já ñicu jáare Israel majare. To bairi na mena cãñupi. Na mena ácuru caroaro cú cãniere na caíñoõnupi. Cú caí cùriquere na buio majori camajare na cú cátibojapere na caí buioyupi Dio Israel majare. Cú carotiriquere na cacũñupi. Cũre na cáti núcubugopa wii quenare cacugoyupa. “Caroaro na yú átibojagu muja páramerãre,” na caí buioyupi Dio. ⁵Jã judío maja Jacobo punaa nemoo cãni jùgoricarã doce cãnacãna na páramerã já á. Cristo quena ti poa macacuna cabuiayupi camajocu anigu. Cristo ámi Diona ati umurecoo nipetirijere caroti netou. To bairi cũre mani áti núcubugocã aninucugarã. Amén.

⁶Dio judío majare caroa macajere na cú cátibojabato quena capãarã cú áti núcubugoquẽema. Na canúcubugoquẽto, “Judío majare caroaro na yú átibojagu,” Dio nare cú caíbataje baiquetigaro íi mee yú í. Ocõo bairo maca á: Jícaarã jeto judío maja Dio punaa majuu áma. “Israel páramerã aniri nipetirã Dio yarã majuu áma,” írca wame maa. ⁷To bairona, “Abraham páramerã aniri cú ánacure bairona Dio yarã áma nipetirã,” írca wame maa. Ocõo bairo caĩñupi Dio Abrahãre: “Isaá páramerã cãni bui pearã jeto, ‘Yú páramerã majuu áma,’ mu cairã anigarãma.” ⁸Ocõo bairo ígaro íi: “Abraham ya poa macana cabui pea ɲjarã na cãno maca yú punaa áma,” na í tujquẽemi Dio. Dio, “Caroaro camajare na yú átibojagu,” cú caí cùriquere caapi núcubugorã maca Dio punaa majuu áma naa. ⁹Ocõo bairo caĩñupi Dio Abrahãre: “‘To cõoru yú atígu,’ yú cairi paɲ caejaro yú atígu. To cõoru yú cáatõ mu numo Sara macu cutigomo.” To bairona caí cũñupi Dio Abrahãre cú macu Isaá cú cabuiapere yua.

¹⁰Cabero já ñicu Isaá numo Rebeca jícanina punaa cutio pugarã cacugoyupo. Jícau punaa, Isaá punaa jeto cãñuparã. ¹¹⁻¹³Na cabuiaparo jùgoyepuna caroaro o rooro na cátiquetibato quena Dio cabeje jùgoyeyeyuru jícaure. Cú beje jùgoyeyei, ocõo bairo na paco Rebecare co caĩñupu Dio: “Cajugocu maca cú baire capaabojan anígumi.” Cú caboore bairona cabejei aniri to bairona caĩñupi Dio na paco Rebecare. To bairi camaja mani cátiere tujú cõoñaquẽcuna noa cú caboorãre mani beje cúumi Dio cú yarã cãniparãre. Atie Dio ye queti ucarica pũuropu to cairore bairona á: “Jacobore cú yú mai netowu. Esaú macare cú yú maiquẽpu,” caĩñupi Dio. To bairi Dio cú caboore bairo na cabejeyupi, na cátaje wapa meere.

¹⁴To roquere, “Dio na cátiboriquere tujú cõoñaquetibacu quena jícaure cú mai netori cariape átiquẽemi Dio,” í tugooñaqueticõaña. ¹⁵Cajugoyepu Moisé tirumuru macacure: “Noa yú caboorã jettore na yú bopaca tujugu,” cú

caĩñupi Dio. ¹⁶To bairi Dio cū majuuna manire cū cabopaca tujuro caroaro áami manire. Caroaro manire cū cátibojapere mani cabooro o caroaro mani majuuna mani cáti tutuarije wapa mee manire átibojami. ¹⁷To bairi Dio cū majuuna cū cabooro cájupi Ejipto macana upaure tirumuru macacu Faraõ cawamesucure. Ocõo bairo ĩ ucarique ã Faraõ cawamesucure Dio ye queti ucarica pũuropũ: “Mũre upau yũ cajõowũ, mũ jugori yũ catutuarijere yũ áti iĩoogũ ĩi. Ati yepa macana nipetirã yũ ye queti na majiatio ĩi, upaure mũ yũ cajõowũ,” ĩ ucarique ã Faraõ cū cãnjere. ¹⁸To bairi Dio noa cū camai tujugarãre na mai tujũmi. Cũ re canucubugogateerã quenare cũ re na cabai netoo nũcaro na áami. Cũ cabooro na átinucumi camajare.

¹⁹To bairo caĩrije apirã ocõo bairo mũa ĩ tũgoõaborã: “Dio cū majuuna cū cabooro mani yerire cácu aniri, ‘Rooro áama, cabai buicũna áma,’ manire cū caĩquetipe anibapa. Mani yeripure cū cátigari wamere mani majuuna mani mata majiquẽe. Mani cãnipere mani camata majiquẽto maca, ‘Cabai buicũna áma,’ manire cū caĩquetipe anibapa,” mũa ĩ tũgoõaborã.

²⁰To bairo me ã. Cawatoa cãna anibana quena cãni majuure Diorena, “Cariape mũ átiqũee,” cũ re mũa ĩ tuti majiqueti majuucõa Diore. Jotu caweore, “To bairi jotũ yũ wequeticõaña,” ĩ tuti majiquẽto jotũ quena. ²¹Rĩ weri majoco noo co cabooro jeto we majimo. Jĩca buruarena noo jĩca rũ cawatoa cãnipa rũ co cabooro co cacũgopa rũ we majimo. Ti buruarena ape rũ caroa rũ boje rũmũ cãno co cacũgopa rũ quenare co cabooro we majimo. Co cabooro co cátoare bairona manire áami Dio quena cū caboorijere.

²²To bairi Dio cū catutuarijere iĩou camajare na cū capopiyeyepere capopiyeyegaquẽjupũ rooro na cátibato quena. Nemoona cariape na popiyeyeboricũmi Dio. ²³To bairona na canũcaĩrupũ Dio, camajare na yũ catũju bopacarijere na majiatio ĩi. Tirumuru mani cabejeyupi Dio cū catutuarijere na cū caĩñooparãre, caroaro cū cátibojaparãre. ²⁴To bairi manire bejei jĩcaarã judío majare jã cabejeyupi. Aperã judío maja cãniquẽnare jĩcaarãre cabejeyupi mũa quenare. ²⁵Judío maja cãniquẽna jĩcaarãre Dio na cū cabejeyepere Dio ye quetire ocõo bairo caĩ ucayupi Osea cawamesucũ tirumuru macacu cãniñaricũ:

Yũ yarã cãniquetana macare, “Yũ yarã,” na yũ ĩgũ.

Yũ camaiquetana macare, “Yũ camairã mũa ã,” na yũ ĩgũ.

²⁶“Dio yarã me áma,” caĩricarã macare, “Dio to cãnacã rũmũ cácu yarã, cū punaa áma,” ĩrique anigaro, caĩ ucayupi Osea tirumuru macacu Dio ye quetire ucau.

²⁷⁻²⁸Judío maja na ye cãnipe macare ocõo bairo caĩ ucayupi Isaía:

Dio na popiyeyegũmi ati yepa macanare. Dio tirumuru cū caĩricarore bairona, cū caĩ buioricaro cõona cariapena uwaro mena na popiyeyegũmi ati yepa macanare. To bairi Israel maja capãarã majuu anibana quena jĩcaarãcã jetona netogarãma nare Dio cū capopiyeyepere, caĩ ucayupi Isaía.

²⁹Cũa Isaíaana apeye cauca jũgoyeyeyupi tunu:

Mani upau Jeová nipetirãre carotii jĩcaarãre Israel pãramerãre cū canetooquẽpata mani judío maja mani yaji petiboricarã. Tirumuru macana Sodoma, Gomora macanare na cū capopiyeyero na cayaji petiricarore bairona mani yaji petiboricarã.

Los judíos y el evangelio

³⁰Ocõo bairo mũaare yũ buionemogu tunu: Judío maja cãniquẽna maca, “Caroarã áma,” Dio nare cū caĩ tujupere catũgoõñaquẽjupa. Caroare na

cáti ocabütiquetibato quena, “Caroarã äma,” na ïmi Dio Jesucristore na caapi núcubugoata. ³¹ Judío maja maca, “Moisépure Dio cü carotiriquere äna caroarã Dio mena mani anigarã,” caí tugoõñare núcubajupa. To bairo tugoõñabana quena nipetirije Dio cü carotiriquere cáti peo majiquējupa. To bairi, “Caroarã äma,” na caí tujü wariñuuquējupi Dio. ³² Dio, “Caroarã äma,” nare cü caí tujü wariñuuquetajere tugoõñari ocõo bairo mani ï maji: Na majuuna na catugoõña tutuarije mena caroare átigabana Jesucristo ye queti macare caapi núcubugoquējupa. To bairi Cristore na caapi núcubugoquētie jügori Û taapure capuga ta ña roca cumurãre bairona baima. Jesucristore api núcubugoquetibana cüre camajiquēna äma.

³³ Tiere ocõo bairo caí ucayupi Isaíá tirumupure macacu Dio Wadariquepure: Jerusalēpu joogumi Dio jicañ caroañ majuu cü cabejeire.

Cüre cü cajoobato quena cü tujü teegarãma to macana, cü tujü núcubugoquetiri. Jícaarã Jesucristore canúcubugorã maca wariñuurique bugagarãma. “Jocuna cü yu caapi núcubugobajupa,” ï tugoõñarique paiquetigarãma, ïrica wame caí ucayupi Isaíá tirumupure.

10 ¹ Yu yarã, Israel majare Dio na cü capopiyeyepe nare cü canetooro seeto yu boo. To bairi nare cü netooato ï yu yeripu tugoõñari nare yu jeniboja Diore. ² Na cãniere ocõo bairo äama: Dio cü caboorijere átigabana quena cü caboorije majuu cariape api majiquēma. ³ To bairi Jesucristore na caapi núcubugoata, “Caroarã äma,” na ï tujjuboumi Dio. Ti wamere api majiquēma. Ti wamere api majiquetibana, “Mani majuuna tugoõña ocabütiri caroa jeto mani áti ocabütigarã. To bairo mani majuuna caroare mani cáti ocabütiro tujuu, ‘Caroarã äma,’ mani igumi Dio,” ï tugoõñabama. To bairo ï tugoõñabana quena Dio cü caboorije majuure cabai netoorã äma. To bairo cabairã na cãno, “Caroarã äma,” na ïquēemi Dio. ⁴ Moisépure Dio cü carotirique nipetirijere cáti peoyupi Jesucristo jica wame rüjaquēto. Mani maca tiere mani áti peo majiqueti majuucõa. To bairi noa Jesucristore caapi núcubugorãre, “Caroarã äma,” manire ïmi Dio. Cristo manire cü cabai yajibojarique jügori mani netoomi Dio. Cü carotirique mani cáti peo majiquētie to cãnibato quena mani netoo catiomi.

⁵ Moisé ocõo bairo caí ucayupi Dio cü carotiriquere mani cáti Dio mena caroaro mani cãnipere: “Noa nipetirã yu carotiriquere cáti peorã caroaro Dio mena anicõa anigarãma.” ⁶ Jesucristore caapi núcubugorã Dio mena caroaro mani cãnicõa anipe macare ocõo bairo caí ucayupi Moisé: “Ûmurecoopu wamü aácõari Cristore, ‘Jãre átinemoñ rui ajá,’ cü caípe ä,” ïqueticõaña. ⁷ Ape wame tunu: “ ‘Cabai yajiricarã ãnana na cãnopu yepa pupeapu rui aácõari Cristore cü cawamü atí rotipe ä,’ tiere ïqueticõaña.” ⁸ Ocõo bairo maca ïrique ä Dio Wadariquepu cü ye quetire api majirique, tiere api núcubugorique majirioquēe ïro:

Dio ye queti cayoaropu caí buiorijere bairo me ä.

To bairi müja caapi majiquētie me ä. Mere Dio ye quetire müja maji müja yeripu. Tiere müja ame buio maji, caí ucayupi Moisé.

Tie quetirena já buio teñanucu camajare, Cristore cü api núcubugoya ïrã. ⁹ To bairi tie quetire apiñari, “Jesu yu Ûpañ ämi, jocarã mee,” ïri, “Cabai yajiricupure cü catunu catiopyupi Dio,” ïrica wame mani yeripure mani canúcubugoro mani netoobojagumi cüre canúcubugoquēnare cü capopiyeyepere. ¹⁰ Mani yeripure Jesucristore mani canúcubugoro, “Cañuurã äma,” mani ï tujümü Dio. To bairo, “Caroarã äma,” mani ï tujüri

mani netoomi cū capopiyeyebopere. To bairo manire cū canetoobojaro aperāre cabuiope ā tunu.

¹¹ “Jesucristore caapi nūcūbugorā wariñuurique bugagarāma. Tuḡooñarique paiquetigarāma cūre nūcūbugorā,” ĩ ucarique ā Dio Wadariquepūre. ¹² Camaja nipetirāre jīcarore bairo na tuḡumi Dio, judío majare, judío maja cāniquēna quenare. Jīcauna āmi mani Ūpaū. Camaja nipetirā Ūpaū āmi Dio. To bairi camaja nipetirā nūcūbugorique mena cūre cajanirāre capee cañuurijere na joo netogumi Dio. “Aperā āma,” ĩricaro mano, jīcaro cōo jetona na joogumi. ¹³ Dio ye queti ucarica pūuripū ocoo bairo ĩrique ā: “Noa mani Ūpaūre, ‘Caroorije yū cātajere yū majirioya,’ cañ jenirāre na netoogumi Dio nare cū capopiyeyebopere,” ĩ ucarique ā. ¹⁴ To bairije cū ĩ jeni majiquēma, Cristore api nūcūbugoquetibana. Cū api nūcūbugo majiquēma, cū ye quetire cabuio ecooquetana aniri. Cū ye quetire api majiquēma nare cabuioparā na camano maca. ¹⁵ To bairi nare cabuioparāre aperā nare na cajoquēpata na buiora aā majiquetigarāma. Dio ye queti ucarica pūuripū ocoo bairo ĩ ucarique a: “Seeto wariñuurique ā caroa quetire Dio yere cabuio teñarā na cabuio teñarā ejaro,” ĩ ucarique ā.

¹⁶ Tie quetire na cabuio ejabato quena capāarā apiḡjagaquēma. To bairona cañ ucaypūi Isaía tirūmupū macacu: “Yū Ūpaū, jā cabuiorijere apiḡjagaquēma,” cañ ucaypūi Isaía Diore cū ĩi. ¹⁷ To bairi Cristo ye quetire apirā jīcaarā cū nūcūbugogarāma aperā tiere na cabuioro.

¹⁸ Judío maja maca Dio ye quetire cabuio ecooquetana me āma na maca. Nairoacā buiori maja nare cabuionucubajupa. To bairije ĩrique ā Dio ye queti ucarica pūuripūre:

Dio yere buiori maja na cabuiorije ati yepa nipetirōpū jejacoapa.

To bairi nipetirōpū macana api peticoama na cabuiorijere,
ĩ ucarique ā.

¹⁹ Apeye mūjaare yū ĩ buioḡu tunu: Israel maja Dio yere buiori maja na cabuiorijere apirā cariape api majibatana. Cariape api majibana quena cabai netoo nūcañupa. Tiere mūjaare buionemou Moisé tirūmupū macacu Dio ye queti Israel majare cū caucarica wamere ocoo bairije mūjaare yū ĩ buioḡa:

“Aperā macare caroaro na yū átibojagū. ‘Dio yarā me āma, catūgoōña majiquēna āma,’ mūja cañrāre caroaro na yū átibojagū.

To bairo caroaro na yū cātibojaro na mūja tuḡu punijinigarā,
na tuḡu ḡgoorā,” ĩmi Dio, cañ ucaypūi Moisé.

²⁰ Cabero Isaía ĩ ocabutiri cū quena ocoo bairo cañ ucaypūi:

“Yūre camacaquēna maca yūre cabūgawā,” ĩmi Dio. “Yū cāniere cājeniñaquetana macare yū cāniere na yū camajiwū,” ĩmi Dio.

Judío maja cāniquēna cūre na caapiḡjapere ĩi, cañ ucaypūi Isaía tiere.

²¹ Judío maja macare ocoo bairo cañ ucaypūi Isaía nare Dio cū cañriquerē:

“Yūre apiḡjari yū mena macana āña,”
na yū ĩ pinucubapū yūre cabai netoo nūcanucurāre.

Los de Israel que son salvos

11 ¹ To bairi Israel maja Diore apiḡjaqueti, cūre bai netoo nūca, na cabaibato quena na care majuuquējupi Dio. Yū quena Israel maja yaū yū ā, cū carequetana mena macacu. Abraham pārami ani, Benjamín cuti poa macacuna yū ā. ² Tirūmupū Israel majare na cabeje cūñupi Dio cū yarā cāniparāre. To bairi cū cabejericarāre na carequējupi. Dio ye queti

ucarica pūuripū Elías Israel macanare Diopure cū caī wadajāriquere mūja majirā. ³Ocōo bairo na caī wadajāñupi Diore: “Yū Ʋpau, mu ye quetire buiori majare cajiā re peocōañupa. Waibucurāre jā cajiā joe buje mūgobata tuturi quenare carecōañupa. Jīcauna yū rūja mure cāti nūcūbūgonucūu yua. Jīcauna carūjan yū cānibato quena yūre macarā áama, yū quenare jīagarā.” ⁴To bairo cū caīro apii ocōo bairo cū caī yūyupū Dio Elfare:

“Jīcau mee mū ā yūre cāti nūcūbūgonucūu. Siete mil majuu āma yū yarā. Aperā na majuuna na cawericū Baal cawamecūcūre cañuu buequetana āma,” caññupi Dio Elfare. ⁵To bairona bai ati rūmūri quenare. Elfas cū cāna yuteapū jīcaarā camajare Dio cū cabeje cūricarore bairona ati rūmūri quenare na bejecōa aninucumi Dio cū yarā cānīparāre. Na bopaca tūjūri to bairo na bejecōa aninucumi yucū quenare. ⁶Apeye unie caroa wame na cātie wapa mee na bejemi Dio camajare. Na bopaca tūjūri na bejemi cū yarā cānīparāre. Apeye unie caroa wame na cātie wapare na cū cabejeata na bopaca tūju mee átiboumi. Caroa na cātie wapa maca aniboro.

⁷Ocōo bairo ā: Israel maja, “Caroarā āma,” Dio na cū caī tūjūpere caboobajupa. To bairo na caboobato quena, “Caroarā āma,” na caī tūjūquējupi Dio. Jīcaarā cū cabejericarāre, “Caroarā āma,” na caī tūjūyupi Dio. Aperā na majuuna cū nūcūbūgoqueticōari caamoorori manare bairo caapi majiquēna cāñupa. ⁸To bairona na cānaje cutiere ī ucarique ā Dio ye queti ucarica pūuripū ocōo bairi wame:

Cūre canūcūbūgoquēna macare cū yere na caapi majiquēto roque na cājupi Dio. To bairo na cū cātatore bairona ati rūmūri quenare to bairona na áami Dio cūre canūcūbūgoquēnare. To bairi cū ye quetire caapi majiquēna caamoorori manare bairona anicōama. To bairo quena Dio cū cātiere catūju majiquēnare bairona anicōama, ī ucarique ā.

⁹Ʋpau David tirūmūpū macacū cū quena ocōo bairo caucayupi:

Na boje rūmūri macaje quena rooro nare to baiato.

Na popiye tamūocōato na canūcūbūgoquētie wapa.

¹⁰Dio ye quetire caapi majiquēna na anicōato. Capēe popiye tamūorique nare to baiato, caī ucayupi Ʋpau David tirūmūpū macacū.

La salvación de los que no son judíos

¹¹“Judío maja Cristore na canūcūbūgoquēto na re majucōaricūmi,” caī tūgoōnaquetipe ā. “Cū canetooquetiparā majuu āma,” caī tūgoōnaquetipe ā. Na quenare na netoogūmi Dio cūre na cabai netoo janaata. Ocōo bairo majuu ā. Na canūcūbūgoquēto judío maja cāniquēna macare caroaro na átibojari nare cū capopiyeyebopere na netoomi Dio judío maja cāniquēnare. To bairo caroaro na cū cáto tūjurā, “Jā quena to bairona jā baigarā,” irāma judío maja tunu. ¹²Judío maja Jesucristore na cabai netoo nūcaro, caroaro na cātibojaquējupi Dio. To bairo na cabai netoorique jūgori aperā judío maja cāniquēna macare caroaro na cātibojayupi Dio. To bairi netobūjaro caroaro ani warīñugarāma aperori macana judío maja na quena Jesucristore na caapi nūcūbūgoata.

¹³Mūjaa judío maja cāniquēnare atiere ocōo bairije mūjaare yū ī buio: Cū ye quetire cabuiopāre yū cacūwī Dio, judío maja cāniquēnare cū buioato īi. To bairo yūre cū caī cūepe yū ye paarique cawatoa macaje me ā, yū ī tūgoōna. ¹⁴To bairi yū cabuiorijere caapijūjarā caroaro Dio mūjaare cū cātibojarijere tūjurā jīcaarā yū yarā judío maja na quena

boogarāma muja cabairije cutiere. Muja cabairije cutiere tujurā na quena apiujagarāma jīcaarā. Na caapiujaro na quenare netoogumi Dio. ¹⁵ Judío maja Jesucristore na canucubugoquēto caroare na cajooquejupi Dio, aperā macare cu yarā cāniparāre na cūgu. Judío maja na caapiuja nucubugoquētie jugori aperā macare caroa ānajere na cajooyupi Dio. To bairi judío maja maca na caapiujaro caroa majuu anigaro. Na quena aperā mena Dio yarā capāarā cu cacūrā mena caroa anicōa aninucuriquere bugagarāma cayajiboricarā anibana quena. ¹⁶ Ocōo bairo buio majiorica wame ā cōoriquere mena: Pan āta burua macaje jīca buruaacā cañuata ti burua nipetirona űuu peticōaro. Yucu canucori quena to cacatiata carururi quena catī peticōaro. To bairi wame ā judío majare. Jā űicu cāni jugoricu Abrahāre, “Cañuu āmi,” cu caī tujuyupu Dio. To bairi cu pāramerā quenare, “Caroarā āma,” na ī tujugumi Dio, Cristore caapiujarāre.

¹⁷ Jīcaarā judío maja care ecooyupa Diore na caapiujaquētie wapa. To bairi muja maca judío maja cāniquēna maca Dio yere apiujari muja cabai wajoayupa judío maja Dio yarā na cāniboriquere. To bairi muja quena nare bairona muja cabaiyupa judío maja menare Dio yarā mena jīca majare bairona. To bairi judío maja cāniquetana quenare Abraham pāramerāre bairo jetona cāniparāre muja cacūñupi Dio muja quenare. Jīca poa macana yu yarā na āmaro īi cacūñupi Dio cu ye quetire caapiujarāre. Judío maja, judío maja mee quenare to bairona jīca poa macana cu yarāre na cacūñupi Dio. ¹⁸ To bairi Dio yarā cu cacūricarā aniri, “Judío maja netoro Dio cu camairā mani ā,” ī tūgoōñaqueticōaña. Ocōo bairo maca tūgoōña majiña: Judío majare cabeje jugoyupi Dio caroa quetire caapiujarāre. Na jugori muja quena muja caapiujayupa Dio ye quetire. To bairi, “Judío maja netoro Dio cu camairā mani ā,” ī tūgoōñaqueticōaña.

¹⁹ Ocōo bairo muja īborā: “Aperā cañuuquēna Dio yarā cāniboricarāre na careyupi Dio judío majare, mani maca Dio yarā mani cāni wajoaparore bairo īi.” ²⁰ Cariape to bairo muja īrā. Jesucristore na caapi nucubugoquēto na careyupi Dio. Muja quena Jesucristore muja caapi nucubugoquēpata cu yarā cānare cūquetiboricumi Dio muja quenare. To bairi, “Judío maja netoro Dio mena cāni majuurā mani ā,” ī tūgoōñaqueticōaña. “Dio mena cawatoa cāna mani ā,” ī tūgoōñari cu nucubugoya. ²¹ Judío maja Dio yarā cānibatana cūre na caapi nucubugoquēto na careyupi Dio. Muja quenare to bairona muja regumi muja caapi nucubugoquēpata. ²² Caroaro camajare cātibojau āmi Dio. Caroaro cātibojau anibacu quena tutuaro na popiyeyegumi caroorije cānare. To bairi na careyupi Dio cūre caapi nucubugoquetanare. Muja roquere caroaro cātibojayupi. Cūre muja caapi nucubugocōa aninucuaata to bairona caroaro muja átibojacōa aninucugumi Dio. Cūre muja caapi nucubugocōa aninucuepata roquere muja regumi muja quenare. ²³ To bairona judío maja Diore care ecooricarā na quenare caroaro na átibojagumi Dio na cabai netoo janaata, Jesucristore na caapi nucubugoata. Dio cu carericarā na cānibato quena cu yarāre na cū majimi Dio tunu. ²⁴ Muja maca judío maja muja cāniquetibato quena cu yarā cāniparāre muja cacūñupi Dio. Judío maja maca Dio cu cabeje jugoricarā āma naa. To bairi cu yarā cāniparāre na cū majimi Dio judío maja quenare cu ye quetire na caapi nucubugoata.

La salvación final de los de Israel

²⁵ Yu yarā, atiere cajugoye camaja na camajiquetajere mujaare yu majiogu. “Jā jeto Dio yarā, cu yere camajirā jā ā,” na ī tūgoōñaqueticōato

ĩi atiere mujaare yu buiogu. Ati rumũrire judío maja Israel macana capãarã ama Diore caapiujagaquẽna. To bairona cabairo judío maja caapiujagaquẽna anicõa aninucugarãma. To bairo na cabairo judío maja cãniquẽnare nipetirã Dio yarã cu cabejericarã Jesure na caapi nũcubũgoro bero judío maja capãarã Diore apiujagarãma yua. ²⁶ To bairo Diore na caapiujaro nare cu capopiyeyebopere na netoobojagumi Dio Israel macanare nipetirã cũre caapiujarãre. Tie Israel macanare Dio na cu canetoobojapere ocõo bairo ĩ ucarique ã:

Camajare canetooꝑau Jerusalẽpu cãnacũ atĩgumi.

Jacobo ãnacũ pãramerãre caroorije na cátiere regumi.

²⁷ To bairo caroorije na cátiere na yũ camajirioro tirũmũꝑũ,

“To bairona mujaare yũ átibojagu,”

yũ caĩeparore bairona yũ átigu, ĩmi Dio, ĩ ucarique ã.

²⁸ Judío maja caroa queti Jesucristo ye quetire bai netoobana Dio wapanaire bairo cãna ama. To bairo na cabairije jũgori muja roque judío maja cãniquẽna maca Jesucristore muja caapiuja jũgoypa. Nemoopũre na ñicũ jãapũre na cabejeyupi Dio judío majare cu camai tũjũparãre. To bairi yucũ quena na mai tũjũmi Dio judío majare, cu wapana na cãnibato quena. ²⁹ “Nare yũ cabejewũ yũ camai tũjũparãre,” na caĩĩupi Dio judío majare, “Caroaro na yũ átibojagu,” na ĩi. To bairo nare cu caĩ cũriquere bairona na átibojagumi Dio, cu caĩ cũriquere camajiritiquẽcũ aniri.

³⁰ Cajuũgoye muja quena Diore cabai netoo nũcarã muja cãĩupa. Ati yũtea cãno Dio judío maja cũre cabai netoo nũcarã na cãno tũjũũ muja macare cabopaca tũjũyupi. ³¹ Cabero to bairona baigaro judío maja quenare. Ati yũtea cãno Diore apiujaguẽma. Cabero na quenare na bopaca tũjũgumi Dio. Mujaare cu cabopaca tũjũrore bairona na átigumi na quenare.

³² Jĩcaro cõo Diore mani cabai netoorije jũgori cabai buicũna mani ã. To bairi mani camaja nipetirãre jĩcaro cõona mani mai tũjũmi Dio cabai buicũna mani cãnibato quena.

³³ Seeto majuu caroaro cáti maji netou ãmi Dio. Nipetirijere camaji peocõau ãmi. Cũ catũgooñarore bairo mani tũgooña majiqueti majuucõa. Cũ cátiere, dope bairo cu cátiye unie quenare mani tũgooña peo majiqueti majuucõa. ³⁴ To bairi wamena ocõo bairo ĩ ucarique ã Dio Wadariquerũ:

Jĩcaũ ĩcũ mácana mani Ɔꝑau Jeová cu catũgooñarijere camajii máni majuucõami. Jĩcaũ ĩcũ mácana, “Ocõo bairo maca cátiye ã,” Diore caĩ majii máni majuucõami.

³⁵ Noa, “Yũ wapamomi Dio, apeye uniere cu yũ cajoorique wapa,” ĩ majiña maa.

³⁶ Ati mũmũrecoo macaje nipetiro cu cátaje jeto ã. Cũ jũgori nipetirije ati mũmũrecoo macaje bainucu. Nipetirije cu cacũgo wariĩnuupe jeto ã. To bairi cũre mani átĩ nũcubũgocõa aninucugarã Diore. Amén.

La vida consagrada a Dios

12 ¹ Yu yarã, caroaro mani cabopacoo tũjũyupi Dio manire. To bairi Dio cu caboorijere cãna anicõaña muja quena. Cũ yarã jeto anicõaña, caroorije átiquẽnana. To bairona cãninucurã muja cãno muja tũjũ wariĩnuugumi Dio. Diore, “Mu yũ nũcubũgo majuucõa,” cu irã to bairona cãnicõa aninucupe ã. To bairo caroaro na anicõato ĩi seetobuja mujaare yũ ĩ buio atiere. ² Ati yepa macana Diore canũcubũgoquẽnare bairo aniqueticõaña. Cajuũgoye nare bairona ñuuquẽto muja

catũgooñabatajere wajoacõari, caroa macare tũgooñaña. To bairo ána, “Ocõo bairo boomi Dio,” mũa ĩ majigarã. “Atie maca caroa macaje ã, atie maca Dio cũ catũjoorije ã,” mũa ĩ majigarã.

³Dio yũre mai tũjuri cũ ye quetire mũaare cabuiopare yũ cacũũupi. To bairo mũaare cũ cabuiõ rotiricũ aniri ocõo bairo mũaare yũ ĩ buio nipetirãre: “Cãni majuu yũ ã, aperã netoro cáti majii yũ ã,” ĩ tũgooñaqueticõaña mũaa. Ocõo bairo maca tũgooñaña: “Diore apiũjari yũre cũ cáti majiori wame cõona yũ áti maji,” tũgooñaña mũaa. ⁴Buio majiorica wame mena mũaare yũ buiopa: Mani rupau jĩca rupau anibato quena capee pauri ricawati. Tie nipetirijena jĩcaro cõo me ã. Mani cape mena mani tũju maji. Mani amoorori mena mani api maji. Mani rũpori mena mani aá maji. Ricatiri jeto átaje ã. ⁵To bairona mani bai Jesucristore caapiũjarã. Capãarã anibana quena jĩca poa macana mani ã, jĩca rupare bairona, Jesure caapiũjarã mani cãmata. Mani nipetirã jĩca rupau ani turoricarore bairona mani ã.

⁶To bairi Jesucristore caapiũjarã mani cãno to cãnacãure mani joomi Dio ricati jeto mani cáti majipa wamerire, ricati mani caame átinemopa wamerire. Mani mai tũjuri mani cáti majipa wamerire noo cũ cajoogarijere mani joomi. To bairi to cãnacãuna caroaro cátiye ã manire cũ cajoori wamere. Jĩcaarãre cũ ye quetire buio majiriquere joomi Dio. To bairi nare Dio cũ cabuiõ rotiri wame cõona caroaro na buioato Cristo ye quetire. ⁷Aperãre na cũmi Dio aperãre cátinemoparãre. To bairo na cũ cáto caroaro aperãre na átinemoato. Aperãre Dio Wadariquere bue majiriquere na cũ cajooro caroaro aperãre na bueato. ⁸Aperã caroaro catũgooña ocabuti majirã una caroaro aperãre tũgooña ocabutiriquere nare na buioato. Noa niyeru, apeye uniere cajoora wariũuurique mena na joato, na ye cãnibopere tũgooñaquẽnana. Noa jugo áti majiriquere Dio na cũ cajooro caroaro na yarãre na jugo áticõa aninucuaato. Noa cabopacarãre cátinemorã wariũuurique mena nare na átinemoato.

Deberes de la vida cristiana

⁹Aperãre mairã, na mai riata majuucõaña. Caroorije átajere teeya. Caroa átaje macare áti ũjacõa aninucuña. ¹⁰Jĩcaũ punaare bairo mani ã, Cristore caapiũjarã aniri. To bairi caroaro ame mairi ame átinemoña. Mũa majuuna mũa camairo netoro aperã quenare na maiña.

¹¹Tũgooña ocabutirique mena mũa cátipa wamere caroaro ája. Teeye paiqueticõaña. Mani ũpau Dio cũ catũjoorijere caroaro wariũuurique mena ája.

¹²Caroaro majuu mani átibojagũmi Dio ĩrã wariũuucõa aninucuña. Mũa capopiye tamõata tũgooña tutuaya. Diore cũ jeni nucubugocõa aninucuña.

¹³Aperã Jesucristore caapiũjarã bopacooro na cãmata, na átinemoña. Aáteñari maja mũa tũpu na caejaro caroaro wariũuurique mena mũa tũpu na ani rotiya.

¹⁴Rooro mũaare cãnare, “Rooro mũaare to baiato,” na ĩqueticõaña. Caroaro na cabaibe macare Diore na jenibojaya.

¹⁵Noa cawariũuurãre na wariũuunemoña. Aperã cayeri tũgooñarique pairãre tũgooña ocabutiriquere na buioya.

¹⁶Caroaro wariũuurique mena jĩcaro mena ame jugo anicõaña. “Aperã netoro cãni majuu yũ ã,” ĩ tũgooñaquẽja mũaa. “Cawatoa cãcũ yũ ã,”

macare ĩ tũgooñaña. To bairi, “Caroaro camajii yu ā, aperā netoro,” ĩ tũgooñaquēja.

¹⁷Aperā rooro mũaare na cátibato quena rooro na áti amequēja. Cañuurije, cariape macaje jetore ája, aperā, “Caroaro cána āma,” mũaare na caĩparore bairo. ¹⁸Aperā nipetirá menare caroaro na mena jũgo áti anicóaña mũa cáni majiro cõo. ¹⁹Yu yarā, yu camairā, aperā rooro mũaare na cátibato quena rooro na ame átiquēja. Dio maca na popiyeyegumi rooro mũaare na cátie wapa. Dio ye queti ucariica pũuropũ ocõo bairo ĩ ucarique ā:

“Yuna yu ā camaja caroorije na cátie wapa nare capopiyeyepau.

Cariape nare yu popiyeyegu,” ĩ buiomi mani Урау, ĩ ucarique ā.

²⁰Ape wame quenare ocõo bairo ĩ ucarique ā:

Mũaare catũju tutii ũcu quenare cu cañigo raaata cu nuña.

Ocore cu caetigarõ quenare cu tĩaña. To bairo mũa cáto rooro mũaare cu cátajere bobogumi, ĩ ucarique ā.

²¹To bairi aperā rooro mũaare na cátibato quena rooro na ame átiquēja. Rooro nare mũa caame ápata netobũjaro rooro majuu ame átaje aniboro. To bairo cabairo ñuuqueti majuucõaboro mũaare. To bairi caroa macare na ája. Caroa macare na átiri nare mũa netogarā.

13 ¹Dio majuuna āmi ati yepa macana carotirāre cacũ. To bairi Dio cu cacũricarā āma ũparā. Cu majuuna cu cabejericarā āma ũparā cána. To bairo cu cacũricarā na cáno írā mani nipetirá nare caapiũjaparā mani ā. ²Noa ati yepa macanare carotirāre cabai netoorā una Dio cu cacũricarārena cabai netoorā āma. Na cabai netoorije wapa popiye tamõogarāma. ³⁻⁴Carotirāre na cacũñupi Dio caroaro mani cáni wariñuuparore bairo ĩi. Caroaro cána maca ũparāre na uwiato ĩi mee na cacũñupi Dio ũparāre. Rooro cána maca ũparāre na uwiato ĩi na cacũñupi Dio. To bairi ũparāre uwiqũnana caroaro na mena anigarā caroaro ája. To bairo caroaro mũa cáto, “Caroaro mũa áa,” mũa ĩgarāma naa. Caroorije cána maca mũa cāmata uwiya, cariapena manire popiyeyegarāma írā. To bairo rooro cānare capopiyeyeparā na cacũñupi Dio ũparāre. ⁵To bairi ũparāre na apiũjaya, mani popiyeyerema ĩ tũgooñari. To bairi, “Na carotirije cariape macaje ā,” ĩ tũgooñari nare apiũjaya. ⁶Camajare caroaro nare cajuõ aniparāre na cacũñupi Dio ũparāre. To bairi Dio nare cu cáti rotiriquere ánama írā na ye paarique wapa gobierno ye cānipe wapa na cajenirijere cawapayepe ā.

⁷Cariape wapayeya nipetirāre na mũa cawapamorijere. Niyeru gobierno ye cānipe ũparā na cajenirije quenare na wapayeya. Mũa ũparā nipetirāre caroaro nucũbugorique mena na apiũjaya.

⁸Aperāre wapamo mũgonucuqueticóaña. Wapamorique mena ānaje ñuuquēe. To bairi caame mairā maca āña. Aperāre camaii Dio cu carotirique cõona cácu āmi cu ũcu. To bairi aperāre na maiña. ⁹Dio cu carotirique ocõo bairo ĩ ucarique ā: “Áti epericarā cutiqueticóaña. Jiaquēja. Aperā yere jee rutiquēja. Aperā na cátiere ĩtoqueticóaña. Aperā yere tũju ũgooqueticóaña.” Ape wameri ā Dio cu carotirica wameri. Tere tũju neo nucõri ame maiña. Mũa majuuna mũa camaiore bairona aperāre na maiña. Ti wame, “Ame maiña,” Dio cu carotirica wame mani cápata Dio cu carotirica wameri cáno cõo cáti peorā mani anigarā. ¹⁰Aperāre camaii ũcu rooro na átiquēcumi cu tũ macanare. To bairi aperāre na mani camaiata Dio cu carotirique cáno cõo mani áti peocõagarā.

¹¹Mani cāni yutea yucuaçāna petigaro ī tūgooñari caroaro maja catíya. Casanirāre bairona, catūgooñaquēna aniqueticōaña. Caroaro tūgooñaña Jesu cū catunu atípere. Petoacā ruja Jesu tunu ejari ũmurecoorũ cū yarāre cū cajee aáparo. Nemoo Jesure cawama apiujarā ānapũ, “Cayoato bero cū tũpũ mani jee aágumi,” mani caī tūgooñanucubarũ. Yucuaçā mani maji: Petoacā ruja Jesu manire canetoo catiõn cū catunu rui atíparo. ¹²Camaja ati yepa macana rooro na cáti ānona tunu atígumi Jesu. To bairi ati yepapũ caroorā watoapũ mani cāni yutea petoacā mena peticoato bai. Yucuaçāna Jesu cū yarāre manire jee aágumi cū tũpũ, caroorije camanopũ. To bairi ati yepa macana caroorije na cátinucuriye uniere cáti janaparā mani ā. Caroa macaje Dio cū catũjoorije macare cátinucupe ā. ¹³To bairi caroa jetore cáti anicõa aninucupe ā. Boje rumũ cāno rooro camaja na caī epe awajariye unie cāna mani aniquēna. Caeti cumuqueticõape ā. Áti epericarā cacūgoquetipe ā. Mani ame wada canamuqueticõato. Aperāre mani caugoo tūgooña netoo nũcaqueticõape ā. ¹⁴To bairi mani Ũpau Jesucristo cū cátinemoriye mena caroa macaje maca áticõa aninucuaña. To bairo áticõa aninucuri caroorije muja cátibopere tūgooñaqueticõaña.

No critiques a tu hermano

14 ¹Jĩcaarā Jesure nũcũbugobana quena cū ye quetire caroaro api majiquēema. To bairo caroaro caapi majiquēna na cānibato quena na mena caroaro āña. Na catūgooñabati wamerire cawatoa macá wamerire bairo na caĩrije na mena ame wada canamuqueticõaña. ²To bairo tunu jĩcaarā Jesu ye quetire caroaro apiuja majiquetibana, “Waibũcũ rire jā caugaata caroorije jā átiborā,” ī tūgooñabanama. Aperā maca, “Ũgarique nipetirije ũga rotirique ā,” ī tūgooñama naa. ³To bairi nipetirijere cauganucurā waibũcũ rire caugaquēna macare, “Catūgooña majiquēna āma,” nare na ī wada paiqueticõato. Tere caugaquēna maca, “Dio cū catũjooquētiere áama,” na quena nare na ī wada paiqueticõato. Dio yarā anicõama, cū ye quetire canũcũbugorā aniri. To bairi nare na wada paiqueticõato. ⁴Apeĩre capaabojaure, “Caroaro mũ ƿraũge cū mũ átibojaquējupa,” cũre mani ī majiquēna. Cũ ƿraũ jĩcaũna āmi, “Caroaro yũre mũ átibojayupa,” caī majii. O, “Caroaro yũre mũ átibojaquējupa,” caī majii āmi cū ƿraũ. To bairona ā Jesu yarā quenare. “Caroaro yũ átibojama,” o, “Caroaro yũ átibojaquēema,” jĩcaũna āmi mani Ũpau Jesu to bairo manire caī majii. Caroaro mani cáticõa aninucuro roque mani átinemo majimi mani Ũpau.

⁵Jĩcaarā, “Ti rumũ cāno Diore cáti nũcũbugope ā ape rumũri netoro,” ī tūgooñarāma. Aperā maca, “To cānacā rumũ jĩcaro cõona Diore cáti nũcũbugocõa aninucupe ā,” ĩma. To bairi mani nipetirā mani cátiere, “To bairo yũ cáto caũuuriye ā,” cariape mani caī majiri wame jetore cátiye ā. ⁶“Jĩca rumũ ape rumũ netoro Diore cáti nũcũbugope ā,” caĩi ũcũ Dio yũ cátiere cū tũjoato ĩi to bairona ĩimi. Apeĩ, “To cānacā rumũ jĩcaro cõona Diore cáti nũcũbugope ā,” caĩi ũcũ cū quena Dio yũ cátiere cū tũjoato ĩi to bairona ĩimi. Apeĩ ũgarique nipetirijere caugau ũcũ Diore tūgooña nũcũbugori ũgaumi. Ũgari, “Caroaro yũre mũ jooyupa,” ĩimi Diore. Apeĩ waibũcũ rire caugaquēcũ ũcũ to bairona Diore tūgooña nũcũbugon ũgaquēemi. Cū quena cū ũgarique oteriquere, “Caroaro yũre mũ jooyupa,” ĩimi Diore.

⁷⁻⁸Mani nipetirā mani Ũpau Jesu yarā aniri cũre canũcũbugoparā mani ā. To bairi catirāna mani majuuna mani cānipere carotirā mee mani ā.

Mani cabai yajipe quenare mani majuuna mani roti majiquêe. Mani cabai yajiro bero quena Dio yarã aniri cûre cáti núcubugoparã mani ã. To bairi catirãna, o bai yajirã quena mani Upau Jesu yarã cûre canúcubugoparã mani ã. ⁹To bairona cûre mani canúcubugoparore bairo ïi manire cabai yajibojayupi Cristo. Cabero catunu catiyupi. Cabai yajiricarã Upau, cacatirã Upau quena anigu cabaiyupi Cristo.

¹⁰Muja yarã Jesure canúcubugorãre, “Rooro áama,” nare ï wada paiqueticõaña. “Catugooña majiquêna ãma,” nare ï tujũ requeticõaña. Mani nipetirã Dio tũpũ mani caejari paũpũ dope bairo mani cátajere tujũ cõõnagumi Cristo. Nipetirã mani cátajere tujũ majiri, “Caroa muja cápũ o rooro muja cápũ,” manire igumi topũre. To bairi muja majuuna aperãre, “Rooro áama,” na ï buio bate wada paiqueticõaña. ¹¹Ocõo bairo ï ucarique ã Dio Wadariquepũre:

“Cariape majuu yũ ï,” ïmi mani Upau Dio cãnicõa aninucũ.

‘Camaja nipetirã yũre áti núcubugori yũ tuna rũropatuapũ
ejacumugarãma. Nipetirã, ‘Muna mu ã Dio, caroau,
catutuau majuu,’ yũre ï núcubugogarãma,” ï ucarique ã.

¹²Ti wame ucarica wame queti apirã mani maji. Mani cãno cõorena manire jeniñagumi Dio ati yepa ãnapũ mani cátajere.

No hagas tropezar a tu hermano

¹³To bairi, “Dio cũ catũjooquêtiere mũ áa,” caame ï wada paiquetipe ã. Aperã mani yarã Jesure canúcubugorã unare caroorije na cáto cátiqueticõape ã. ¹⁴Mani Upau Jesucristo yau aniri ocõo bairije yũ ï maji: Ugarique jĩca wame uniere, “Caũga rotiya manie ã,” ï majiña maa. Apeĩ maca jĩca wame ugariquere, “Dio cũ catũjooquêtiere yũ átibou tiere yũ caũgaata,” ï tũgoõnũmi. To bairo caĩ tũgoõnũ aniri cariapena cabai buicũcũ anibõmũ tiere cũ caũgaata. ¹⁵Aperã na caũga rotiquêtiere muja caũgaata apeĩ rooro cũ catũgoõnũro muja átiborã. Cûre camaiquênare bairo muja aniborã. Cũ quenare cũ cabai yajibojayupi Cristo. To bairi apeye uniere muja caũgagarije jũgori apeĩ Cristore núcubũgo janaremi ïrã ugaqueticõaña. Cũ mairã ugaqueticõaña. ¹⁶“Yũ cátaje cutie ñuubuja,” ï majibana quena aperã, “Rooro áama,” yũ ïrema ïrã tiere átiquêja. ¹⁷Mani Upau Dio ye macaje me ã mani ugarique, mani etirique macaje. Dio ye majuu me ã tiea. Ocõo bairije maca ã cũ ye macaje majuu cũ carotirije: Cariape átaje. Aperã mena caroaro ãnaje. Cũ Espĩritu Santo jũgori mani cãni wariñuurije. Tie maca cañuu netorije majuu ã. ¹⁸To bairije Jesucristo cũ caboorije cãnare, “Caroarã ãma,” na ï tujũ wariñuũmi Dio. To bairona, “Caroarã ãma,” na ï tujũnucuma camaja aperã quena to bairo cátinucurãre.

¹⁹To bairi caroa macare mani ána, aperã mena caroaro anigarã. Jesucristore mani caapiũja nutuaparore bairo cátnemopa wamerire mani ána. ²⁰To bairi apeye uniere muja caũgagarije jũgori aperã Diore na canúcubũgo janaro roque na átiquêja. Ugarique nipetiri wame caũga rotirije ãno. To bairo to cãnibato quena apeĩ, “Tiere caũgaquetype ã,” caĩ tũgoõnũ ïcũ tiere muja caũgaro tujubõmũ. To bairi tiere yũ caũgaro tujuri Diore núcubũgo janaremi ïrã ugaquêja. ²¹Apeĩ Cristore apiũja janaremi ïrã, “Tie mani caũga rotiquêtie ã,” cũ caĩrijere caũgaquetinucuparã mani ã. To bairona vino na caĩrije camesũorije caetiquetype ã. Noo apeye unie rooro cũ cáto cátiquetype ã manire.

²²“Diore caapiũjarã aniri nipetiri wame uga rotirique ã jãre,” caĩ

tugooñarã muja cãmata muja majuuna Dio jeto cu caapi majiro to bairona i tugooñacõaña. Aperãre, “Nipetiri wame uga rotirique ã,” i buio batericaro mano to bairona i tugooñacõaña. Aperã mena tiere ame wada netoquẽja. “Dio cu catujuro atiere yu cáto ñuubuja,” cariape caĩ tugooña majii ũcu wariñuumi. ²³ Apeĩ maca, “Dio cu catujuro atiere yu caugaro ñuubuja,” caĩ tugooña majiquẽcu ũcu bai buicucumi cu caugaata. “Tiere yu caugaro ñuuquẽto,” i tugooñabacu quena tiere ugari bai buicucu baiimi cãa. To bairi noo cãniere mani cátiẽ, “Tiere yu cáto ñuuquẽ,” i tugooñabana quena ti wame mani cápata caroorije mani átiborã.

Agrada a tu prójimo, no a ti mismo

15 ¹ Jesucristo cu catujoorijere caroaro catugooña majirã maca aperãre wada paiquẽnana canucape ã. “Na catugooñari wame ñuuquẽ,” nare caĩ wada paiquetipe ã, Jesucristo yere caroaro catugooña majiquẽna macare. “To bairo cátiquetipe ã,” na caĩ tugooñari wamere mani quena cátiquetiparã mani ã, apiũja janarema irã. Mani majuuna mani cáti wariñuuri wame jetore cátiquetipe ã manire. ² Aperã mani tu macana na catuja wariñuupe macare cátiẽ ã. Cristore seetobuja na apiujanemoato irã na catujoorije macare mani ána. ³ Cristo cu quena cu majuuna cu cáti wariñuuri wame cátiquẽjupi, manire popiye tamuobojau. Ocõo bairo i ucarique ã Dio ye quetire ucarica pũuripu Cristo cu Pacure cu caĩriquer: “Mure caĩ tutirã rooro mure na caĩ eperije nipetirije yũrena rooro i eperã ãma.” ⁴ Tirũmũpu Dio ye queti ucarique nipetirijere cacũñupi Dio, tiere caroaro camaja na majiatio ñi. To bairi tie quetire majirã, “Dio, ‘To bairo mujaare yu átibojagu,’ cu caĩrique cõo mani átibojagumi,” mani i tugooña wariñuu ani maji. To bairo i tugooña majiri, mani nũca maji, popiye manire to cabaibato quena. ⁵ Popiye manire cabairije to cãnibato quena mani canuca majiro áami Dio. Mani catugooña ocabatiro áami Dio. To bairi Jesucristo cu caboore bairo muja quenare caroaro muja caame jũgo ãno, jĩcarore bairo muja cãno roque mujaare cu átibojato. ⁶ To bairi jĩcaro mena tugooñari Dio mani ũpau Jesu Pacure, “Mu ñuu majuucõa,” cãre muja i wariñuugarã muja quena.

El evangelio es anunciado a los que no son judíos

⁷ To bairi, “Jã mena macana ãña,” ñña aperã Jesucristore caapiũjarãre. “Yu mena macana ãña,” manire caĩñupi Jesucristo quena. To bairo cu caĩricarore bairona caroaro ñña muja quena aperã Jesucristore caapiũjarãre. To bairo caroaro muja caĩ nũcubũgoro tũjurã aperã cariape, “Caroaro áami Dio,” caĩ nũcubũgorã anigarãma na quena. ⁸ Judío majare na átinemoũ acã cabaiyupi Cristo, yu i. Jã ñicu jãre Dio nare cu cabuoricarore bairona cájupi Dio, Cristore cu jou. To bairi Dio, “‘Caroaro yu átibojagu,’ cu caĩrique cõo cariape cáti maji peou ãmi,” mani i maji. To bairo mani caĩ majiparore bairo ñi cájupi Dio. ⁹ Aperã judío maja cãniquẽna, “Caroaro mani bopaca tũjuri caroaro manire átibojami Dio,” i majima. To bairi wame na quena na caĩ majiparore bairo ñi cájupi Dio, Cristore jou. To bairona i ucarique ã Diore Cristo cu caĩrica wame:

Aperã tũpu judío maja cãniquẽna na cãnopũ, “Caroau majuu ãmi Dio,” mure yu ñgu. “Mure nũcubũgori mure yu i wariñuu bajagu,” Cristo Diore cu caĩrique caucayupa tirũmũpu macana.

¹⁰ Ape wame quenare ocõo bairo i ucarique ã:

Judío maja aniquetibana quena Dio yarã judío maja menare wariñuuña mũa quena.

¹¹ Ape wame tunu ocõo bairo ï ucarique ã:

Judío maja cãniquẽna, nipetiri poari macana,
“Caroau majuu ãmi Dio,” mure na ï wariñuu bajaato.

¹² Ape wame Isaía quena caucayupi ocõo bairi wamere:

Buiagumi jïcau Isaí pãrami. Judío maja cãniquẽna
quenare carotii anigumi. Cũre apiujari, “Caroaro
mani átibojagumi,” ï tũgoõnagarãma judío maja cãniquẽna.

¹³ Dio caroaro manire cu cáti bojapere tũgoõnari mũa tũgoõna wariñuu maji. To bairi caroa ani wariñuurique mũaare cu joato Dio cũre caapiujarã mũa cãno. Cu Espiritu Santo mũaare cu átinemoato, “Caroaro manire átibojagumi,” netobujaro mũa cai tũgoõna majiparore bairo ïi.

¹⁴ Yũ yarã, mũa cãniere ocõo bairo caroaro yũ maji: Caroaro cána mũa ã. Jesucristo yere caroaro camajirã mũa ã. To bairo cána aniri caroaro mũa ame buio maji mũa cãnipere. ¹⁵⁻¹⁶ To bairo caroaro mũa cabaibato quena tutuaro mena mũaare yũ uca queti joo, mũaare buiori. Na caapiriquere na majiritiqueticõato ïi to bairona mũaare yũ buio atiere. Dio yũre mai tũjuri yũ cacũwĩ judío maja cãniquẽnare Jesucristo ye quetire cabuiopare. Judío maja cãniquẽna mũa una na quena na apiujaato ïi to bairona yũ cacũwĩ. To bairi cũre mũa caapiujaro mũa tũju wariñuugumi Dio. Mũa tũju wariñuuri cu Espiritu Santo jũgori caroarã cu yarãre mũa cũgumi Dio mũa quenare. Aperã quenare mũaare bairo cána judío maja cãniquẽnare cu yarã na cũgumi Dio yua.

¹⁷ Jesucristo yũre cu cátinemoro mena Dio yũre cu cáti rotiriquere caroaro yũ áa. To bairi caroaro yũ tũgoõna yũ ye paariquere judío maja cãniquẽnare yũ cabuiorijere. ¹⁸⁻¹⁹ Cristo yũ mena cu cáta je to mũaare yũ buionucu. Caroaro na cáti bojayupi Cristo judío maja cãniquẽna quenare cu ye quetire yũ cabuiorijere na caapiujaro. Jesucristo yũre cu cátinemorije mena yũ cabuionucu, caroa macajere yũ cátinucu. Espiritu Santo cu catutuarijere cáti ñnoowĩ camajare apeye unie tũju acuarica wamerire. To bairi yũ jũgori tiere Dio nare cu cáti ñnoori wameri tũjurã caapiujawã judío maja cãniquẽna. Cristo ye quetire buio peocõari yũ cabuio teña jũgowã Jerusalẽpũ. Buio teña nutua, nipetiropũ Ilírico sawamecutopũ yũ cabuio nutua ejoowũ. ²⁰ Cristo ye quetire camaja tiere mai caapiñaquẽna tũpũ yũ cabuionucu. Tiere mere camajirã tũpũ, aperã mere na cabuioricaropũre yũ cabuionemogaquẽpũ. ²¹ To bairona yũ cáti nutuatiere Dio Wadariquepũ ocõo bairo ï ucarique ã:

Cũ ye quetire camajiquẽnare na ï buiogarãma.

Tiere nare na caĩ buioro apirã caroaro api majigarãma
cãjũgoye caapiñaquetana anibana quena, ï ucarique ã.

Pablo piensa ir a Roma

²² Jesu ye quetire caapiquetinucuricarã tũpũ capee macaripũ buio teñanucubacu mũa tũpũ yũ cáaa majiquẽpũ mai. Capee niri seeto mũa tũpũ aágabacu quena yũ cáaa majiquẽpũ. ²³ Yucũra yua ati macaripũ yũ buio teña yaparowũ. To bairi mũa tũpũ yũ aágũ yoaro majuu capee cumari mũa tũpũ seeto cáaa ganucubaepau aniri. ²⁴ España pũ yũ aágũ. Topũ aácũ mũaare yũ tũju neto aágũ. Mũaare tũjuũ, jïca yuteacã mũa tũpũ yũ cãni wariñuuro bero España pũ yũ caneto aápere yũre mũa

Nipetirije caroaro cū cátie tujuri, “Caroaro Cristore caapiujau āmi,” cūre mani ī maji. Aristóbulo, cū ya wii macana na űuato. ¹¹Yū yaū Herodión cū űuato. Narsiso, cū ya wii macana mani űpaū Jesure caapiujarā na űuato. ¹²Trifena, Trifosa na quena na űuato. Na romiri pugarā mani űpaū Jesu yere paanucuma. Apeo mani camaio Pérsida co űuato. Co quena seeto mani űpaū Jesucristo yere paanucumo. ¹³Rufo cū űuato. Mani űpaū Jesure caapiuja netou āmi cū a. Cū paco quena co űuato. Yū pacore bairona yū catujuo āmo. ¹⁴Asíncrito, Flegonte, Ermas, Patróba, Herme, aperā Jesure caapiujarā na mena cāna na űuato. ¹⁵Aperā Filólogo, Julia mena, apeī Nereo cū baio mena, Olimpa, aperā Jesure caapiujarā nipetirā na mena cāna na űuato.

¹⁶Caroaro ame mairique mena ame űuu rotiri, ame tujunucuña. Jesure caapiujarā nipetiri poa macana űuu roti jooma.

¹⁷Yū yarā, apeye mujaare yū buiopa. Anama jīcaarā muja caricawati tūgooñaro, muja caame wada netoro, muja carooye tuaro cátingarā. Nemoona Jesu ye quetire aperā cariape mujaare na cabuoriquire bairo buioquēema. Ricati maca buioma. To bairo cānare caroaro na tujū majiña. Na apiujaqueticōaña. Na bapa cutiqueticōaña. ¹⁸Mani űpaū Jesucristo yere cāna me āma naa. Na majuuna caroorije na cátingarije macare cāna āma. Caroaro api tujooriquere itori, caroaro caapi majiquēnare na macare na caapiujaro ánama. ¹⁹Muja maca caroaro Jesu cū caboorije cāna muja ā. To bairo caroaro muja cáti aniere majima aperā Jesure caapiujarā nipetirā. To bairi seeto mujaare yū tūgooña wariñuu. Caroa macaje jetore muja cáti majipere yū boo. Caroorije macare muja cátiqueto yū boo. ²⁰Caroa ani yerijā wariñuuriquire cajou āmi Dio. Petoacā bero caroorije űpaū Satanāre muja canetoro átigumi, cū macare cū carooye tuaro muja átibojagumi Dio. Mani űpaū Jesu caroare mujaare cū joato.

²¹űuu rotimi Timoteo. Yū mena Jesu ye quetire cabuio teñanemou āmi. Yū ya maca macana Lucio, Jasón, Sosípate űuu rotima na quena.

²²Yū Tersio, Pablo cū caī uca rotiro cū yū ucaboja ati pūurore. Yū quena mani űpaū Jesure caapi nūcubugou aniri mujaare yū űuu roti joo.

²³Gayo űuu rotimi. Cū ya wiipū yū ā, yure cū cāni rotiro. Atopū cū ya wiipū neñaponucuma Jesure caapi nūcubugorā. Erasto ati maca űparā ye nyerure cacotebojan űuu rotimi cū quena. Mani yaū Jesure caapiujau Cuarto űuu rotimi cū quena.

²⁴Mani űpaū Jesucristo caroaro mujaare nipetirāre cū átibojato.

Alabanza final

²⁵⁻²⁶Diore caroaro wariñuuriquire cūre mani joorā. Jesucristo ye quetire, caroa quetire yū cabuorijere muja caapiuja netoro muja áti majimi Dio. Nemoopure tie quetire buoriquire catugooña majiña manibajupa. Ati yūteapure Dio ye quetire cabuoricarā tirumuru macana na caucarique jūgori majirique ā yua. Dio cacaticōa aninucuū maca to bairona na cabuio rotiyupi. Yū quena Pablo tie quetire yū buionucu. Nipetiri yepa macana tie quetire na majiati īi cū yarāre na cabuio rotiyupi Dio. To bairo tie quetire na canūcubugoro, cū caboorije na cáto bou cū ye quetire yū cabuio rotiwī Dio yū quenare.

²⁷Jīcaña āmi Dio nipetirijere camajii. To bairi cūre mani wariñuu nūcubugocōa aninucugarā, Jesucristo yarā aniri. Amén.

To cōona ā.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia de Corinto

1 ¹Yua Pablo m̄jaare yu queti joo. Sóstene mena ati p̄urore yu uca. Cũ quena Jesucristore caapijau, mani yau āmi Sóstene. Dio cũ cabooricarore bairona Jesucristo ye quetire cabuiopaure yure cacũñupi. ²Diore cāti n̄cubugorā Corintopũ cāni poare ati p̄uro m̄jaare yu uca joo. Jesucristo mena macana aniri Dio yarā m̄ja ā. M̄ja quenare cabejeyupi Dio, yu yarā na āmaro īi. To cānacā paũ macana mani Ūpaũ Jesure cajeni n̄cubugorā to bairona cũ yarā cāniparāre na cacũñupi Dio. To bairi mani Ūpaũ, na quenare na Ūpaũ āmi Jesucristo. ³Caroaro m̄jaare yu űuu roti. Mani Pacũ Dio caroaro ani wariñuuriquere m̄jaare cũ joato. Mani Ūpaũ Jesucristo quena to bairona caroare cũ joato m̄jaare.

Bendiciones por medio de Cristo

⁴“Jesucristo j̄gori caroaro na m̄ ātibojanucu Corinto macanare,” Diore yu ī wariñuunucu, m̄jaare t̄gooñari. ⁵Jesucristore caapi n̄cubugorā m̄ja cāno caroaro cātibojayupi Dio m̄jaare. Cũ yere caroaro m̄ja caapi maji peoparore bairo m̄jaare cājupi. To bairi m̄ja caapi majirijere caroaro aperāre na m̄ja buionucu. ⁶“Jesucristo m̄ja yerire wajoagũmi,” m̄jaare yu cāi buioeparore bairona cabaiwũ m̄jaare. ⁷To bairi mani Ūpaũ Jesucristo cũ catunu at̄pere cote yuu bairāna nipetiro caroa wariñuurique Dio cũ cajoogarijere m̄ja c̄go maji peticōa, r̄jaricarano mano. ⁸Ati um̄recoo capetiparo j̄goye cũ catuuarijere m̄ja joocōa aninucugumi Dio. Cũ re m̄ja caapi n̄cubugoro m̄ja ātigumi. To bairi mani Ūpaũ Jesucristo cũ catunu ejaro cabui cutiquēna m̄ja anigarā. ⁹Dio cũ cāriquere bairona cācũ āmi. Cuna, yu Macũ Jesucristo mena macana na āmaro īi, m̄jaare cabejeyupi Dio m̄ja quenare.

Divisiones en la iglesia

¹⁰Yu yarā, Jesucristo yure cũ cāi buio rotiro maca ocōo bairo m̄jaare yu ī: J̄icarore bairo t̄gooñaña. Ricawati t̄gooñaqueticōaña. Wariñuurique mena ame wadapeniña. J̄icarore bairo t̄gooñarique c̄ja. ¹¹Yu yarā, Cloe cawamec̄co yu wii macana yure caqueti buiowā. “Ame wada netonucuma naa,” m̄ja cabairijere yu cāi buiowā. To bairi m̄jaare yu

uca joo. ¹²Muja cãno cõo ricati jeto muja tũgoõnarique cõjuparã. Jĩcaarã, “Pablo cõ ye buioriquere caapiũjarã jã ã,” muja ãũparã. Aperã, “Apolo cõ ye buioriquere caapiũjarã jã ã,” muja ãũparã. Aperã tunu, “Pedro cõ ye buioriquere caapiũjarã jã ã,” muja ãũparã. Aperã tunu, “Cristore caapiũjarã jã ã,” muja ãũparã. Noo muja cabooro muja tũgoõnarique cõjuparã. ¹³¿Nope ãrã to bairo ricati jeto muja ã tũgoõnãti? Cristo jĩcaãna ãmi. Cõ mena macana quenare ricawatirique maa. Yua Pablo muja ye wapa yucũ tẽorica pãipũ na capapuaricũ mee yũ ã. “Pablore caapiũjarã jã ã,” ãri mee, muja cabautisa rotiyupa. ¹⁴Crispo, Gayo, Yũ jetore yũ cabautisawũ yua. Aperã mujaare yũ cabautisaquẽpũ. To bairi Diore, “Ñuu majucõã,” cõ yũ ã, mujaare cabautisaquetacũ aniri. ¹⁵Mujaare cabautisaricũ yũ cãmata, “Pablo cõ cabuiorijere caapiũjarã aniri jã cabautisa rotiwũ,” seeto muja ãborã. ¹⁶Estẽfanã ya wii macana quenare na yũ cabautisawũ baii pũã. Ñba, aperãre na yũ bautisaquetacũ. ¹⁷Cristo aperãre cabautisapãure yũ cacũquẽmi. Cõ ye queti macare yũ cabuio rotiwĩ. “Caroaro wada majimi,” cõre na ã api tũjoato ãi mee, yũ cabuio rotiwĩ. Yũ majuuna caroaro cabuio majii yũ cãmata Cristo yucũ tẽorica pãipũ manire cõ cabai yajibojarique cariapena yũ buioquetibõũ. Jocũna yũ buio teñabõũ. To bairi camaja Cristo mena caticõã aninucuetiborãma.

Cristo, poder y sabiduría de Dios

¹⁸Jesucristore caapiũjaquẽna Dio cõ careparã anitũgama. Jesucristo yucũ tẽorica pãipũ manire cõ cabai yajibojariquere mani caĩ buiuro, “To bairo ãcõarã ãma,” manire ãrãma. Mani cõre canucubũgorã cõ canetoobojaricã macara tie queti caroã majuu ã. Tie queti jũgori Dio cõ cáti majirijere mani maji mania. ¹⁹To bairona ã ucarique ã Dio ye queti ucariã pũuro:

“Camajirã jã ã,” caĩrã na caĩbatãje, “Jocarãna ãma,”

aperã na caĩparore bairo yũ átigũ.

Na catũgoõña majibatajere to cawapa mano yũ átigũ,

ãmi Dio, ã ucarique ã.

²⁰To bairi, “Camajirã jã ã,” caĩbatana, aperãre na catũgoõnãri wamere bueri maja, ati umũrecoo macãjere caroaro cabuio majibatãnãre cawatoã macana na cãno na átigumi Dio. Na camajibataje cawapa mano na áti ãnoogumi Dio. ²¹Dio nipetirore camajii ãmi. To bairi ati yepã macana na majuuna, na camajirije jũgori cõre na camajiro cátiqũẽjupi Dio. Aperã macã Jesucristo ye quetire apirã, tiere na caapi nũcubũgoro na netoo catiomi Dio. Ati yepã macana, Diore caapiũjaquẽna macã, “To bairo ãcõaro ã,” ãrãma na macã Jesu ye quetire.

²²“Judío maja, caacũori wame Dio jãre cõ cáti ãnoata cõ ye quetire muja cabuiorijere jã api nũcubũgõgarã,” jã ãma. Griego maja, judío maja cãniquẽna macã, ati yepã macana na ye na catũgoõña majiri wamere bairije jetore api tũjoomã. ²³Jã macã Jesucristo yucũ tẽorica pãipũ manire cõ cabai yajibojariquere quetire jã buionucu. Judío maja tiere api tũjooquẽma. Judío maja cãniquẽna macã, “To bairona ãcõarã ãma,” jã ãma. ²⁴Dio, “Yũ yarã anigarãma,” cõ caĩ cũricarã macã, “Cristo Dio cõ catutuarijere cacũgõũ, cõ camajirijere cacũgõũ ãmi Cristo,” mani ã maji. Judío maja, judío maja cãniquẽna quena to bairije mani ã nũcubũgo maji, Cristore caapiũjari poã macana. ²⁵Camaja Dio cõ cátiere tũjurã, “Cawatoã macãje ã,” ã tũgoõnãma. To bairo na caĩ tũgoõnãrije to cãnibato quena camaja netoro cáti maji netõũ ãmi Dio. Cõ macã catutua neto majucõõãũ

ãmi. ²⁶Dio manire cū cabejeparo jūgoye ɛdope bairã mani cãnibajupari? ĩ tūgooñaña. Ati yepa macajere capee camajirã mee mani cãmũ. Сапарã mani cãniquẽpũ. Ʋparã punaa mee mani cãmũ. Аперã, “Cawatoa cãna ãma,” camaja na caĩ tūgooñarã maca mani cãmũ. ²⁷To bairi “Camajiquẽna ãma,” camaja na caĩrãre na cabeje cũñupi Dio cū yarã cãniparãre. Ati yepa macajere camajirã na camajibatiere, “Wapa maa,” na ĩ tūgooña boboato ĩi, to bairo cájupi Dio. To bairona cáti tutuarã, “Jã catutuarije wapa maa,” na ĩ tūgooña boboato ĩi, cáti tutuaquẽna macare na cabeje cũñupi Dio. ²⁸Cawatoa cãnare, аперã na catujũ teerãre na cabejeyupi Dio cū yarã cãniparãre. “Camajirã jã ã, cãni majuurã jã ã,” caĩrãre, “Cawatoa cãna jã ã,” na ĩ majiatio ĩi to bairo cájupi Dio. ²⁹To bairi Dio cū catujuro jĩcaũ maca, “Cãni majũũ yũ ã,” ĩ majiquẽcũmi. ³⁰Dio cū majuuna Jesucristo mena macana mani cãno cájupi. To bairi Cristo jūgori majirique majuure manire cajooyupi Dio. Cristo jūgori, “Cañuurã ãma, yũ yarã majuu ãma,” Dio cū caĩ tujurã mani ã. “Caroorije na cátajere Cristo cū cawapayebojaricarã ãma,” mani ĩ tujumi Dio Cristo jūgori. ³¹To bairi Dio ye queti ucarica pũuropũ ocõo bairo ĩ ucarique ã:

“Cãni majuurã mani ã. Caroaro cáтана mani ã,”
caĩrã aniqueti majuucõaña. Ocõo bairo maca tūgooñaña:
“Mani Ʋparũ Dio cãni majũũ ãmi. Caroaro manire cáтibojau ãmi.”

El mensaje de Cristo crucificado

2 ¹Muja tũpũ Dio ye quetire buioũ ejau, “Caroaro cabuio majii ãmi, capee camajii ãmi Pablo,” yure na ĩ tũjuato caĩre bairo yũ cabaiquẽpũ. ²Muja mena ãcũ Jesucristore na majiatio ĩi yucũ tẽorica pãĩpũ cū cabai yajirique jetore na yũ buiogũ ĩi, yũ cabaiwũ. ³Cabuio ocabutiquẽcũ yũ cãmũ muja tũpũ buioũ ejau. “Caroaro yũ buio majiquẽe,” ĩ tūgooñabacũ yũ cananaa uwiwũ. ⁴⁻⁵Yũ majuuna yũ camajiri wamere muja canũcũbugoparore bairo yũ cabaiquẽpũ. To bairi camajirã majuu na cawadanucurore bairo yũ cabuioquẽpũ. Camaja, “Caroaro camajirã majuu na catūgooña majiri wamere buioũmi, tiere mani nũcũbugogará,” yũ ĩrema ĩi cawatoa macacũre bairo mujaare yũ caĩ buionucuwũ. Dio catutua majuure, camaji majuure muja canũcũbugope bou Dio Espĩritu Santo yũre cū caocabũtioro mena mujaare yũ cabuiowũ.

Dios se da a conocer por medio de su Espĩritu

⁶To bairo cabaii anibacũ quena netoro Jesucristore canũcũbugorã macare paio majirique mena na yũ buio. Ati yepa macana na camajiri wame unie me ã Dio ye cū camajirije maca. Na Ʋparã quena na camajiri wame unie me ã. Na camajibatie maca yajicoagaro. ⁷Dio cū camajirije nemoo camajare na cū camajioquetajere jã ĩ buio. “Ati Ʋmũrecoo átigũ jūgoye cū mena caroaro mani cãnicoã aninucupere caquenoũ jūgoyeye peocõa tūgayupi,” caĩrijere jã ĩ buio. ⁸Jĩcaũ maca ati yepa macana Ʋparũ ũcũ atie majiriquere caapi majiquẽjupi. Caapi majirã na cãmata mani Ʋparũ Jesucristo seeto caroti majiire jĩaquetiboricarãma. ⁹Dio ye queti ucarica pũuripũ caĩrore bairona bai:

Cũre caboarẽ caroa majuure na caquenoũ yuubojayupi Dio.
Camaja na catujũñaquetajere, na caqueti apiñaquetajere,
“To bairona baigaro,” na caĩ tūgooñaquetajere na caquenoũ
yuubojayupi Dio, ĩ ucarique ã.

¹⁰Tie cañuurijere Dio Espíritu Santo jugori manire majiomi Dio. Nipetirore camajii ámi Espíritu Santo. Camajare Dio cū camajioquétie quenare camajii ámi.

¹¹Apeĩ cū catūgooñarijere mani majiquēe. Cū jeto cū catūgooñarijere majimi. To bairona baimi Espíritu Santo. Cū jeto majimi Dio cū catūgooñarijere. ¹²To bairi cū Espíritu Santore mani cajooyupi Dio cūre caapi nūcubugorāre. To bairo manire jou, ati yepa macanare bairo na tūgooñaqueticōato ĩ cajooyupi. Yū cāniere caroare na yū cajoorije macare na tūgooña majiato ĩ manire cajooyupi Dio cū Espíritu Santore. ¹³To bairi tiere caroa macajere jā queti buionucu Espíritu Santo jāre cū camajiorije mena. Jā majuuna jā camajirije mena jā catūgooña jugó atáje me ā. To bairi Espíritu Santore cacūgorā aniri cūre cacūgorārena jā buio.

¹⁴Ati yepa macana Espíritu Santore cacūgoquēna maca jā cabuorijere apigaquēema. Espíritu Santo jāre cū cabuio rotirijere apirā, “To bairo ĩ mecucōarā ĩma,” jā ĩma. Espíritu Santo jugori Dio yere mani maji. To bairi cūre cacūgoquēna maca Dio yere api majiquēema. ¹⁵Espíritu Santore cacūgorā maca nipetiro queti buiorica wamerire, “¿Cariape macaje to āti?” ĩ beje majima. To bairo cānare, “Cariape átiquēema,” na ĩ majiquēema aperā, catūgooña beje majirā macare. ¹⁶Dio ye queti ucarica pūuripū ocōo bairo ĩ ucarique ā:

“Jīcañ maca mani Ūpañ Dio cū catūgooñarijere majiquēemi. ‘Ocōo bairo cariape cátipe ā,’ Diore ĩ majiquēemi.” To bairo to cānibato quena mani maca Espíritu Santore cacūgorā aniri Jesucristo caroaro cū catūgooñarore bairo mani tūgooñarique cuti mania.

Compañeros de trabajo sirviendo a Dios

3 ¹Yū yarā, Espíritu Santore cacūgorā āma caĩre bairo mūjaare yū cabuio majiquēpū. Diore caapijajuquēnare caĩ buioñre bairo mūjaare yū caĩ buioñwū. Cawimarāre bairo ōcoacā Jesucristo yere camajirāre bairo maca mūjaare yū caĩ buioñwū. ²⁻³To bairi camajirioquétiere mūjaare yū caĩ buionucuwū. Apeye camajiriorije macare mūjaare yū cabuioata mūja api majiquetiborarā. Yucu quenare camajiriorijere mūja api majiquetiborā, mai ati yepa macana Jesucristore caapijajuquēnare bairo tūgooñabana. Mūja ame wada netonucu. Mūja ame tūju ūgononucu. To bairo baibana ati yepa macana Jesure caapijajuquēnare bairona mūja bai. ⁴Jīcaarā, “Pablo cū cabuorijere cána jā ā,” mūja ĩ. Aperā, “Apolo cū cabuorijere cána jā ā,” ĩma mūja mena macana. To bairo ame ĩ wada netobana ati yepa macana Jesure caapijajuquēnare bairona mūja bai.

⁵Yū, Apolo quena cawatōa macanare bairona jā ā. Diore cū capaabajari maja jā ā, cū ye quetire buiorā. Jā cabuorije jugori mani Ūpañ Jesure mūja caapijajuquēnare. Dio yere cū cáti rotiriquere yū cáticōawū. Apolo quena cū ye paariquere Dio ape wame cūre cū cáti rotirica wamere cáticōañupi.

⁶Nemoona Jesu ye quetire mūjaare yū cabuio jugowū. Jesucristo ye quetire mūjaare buio jugou jīcau cū caoterore bairo mūjaare yū cápū. Yū bero Apolo mūjaare cabuionemoñupi Jesu ye quetire. Cū maca oteriquere to jiniqueticōato ĩ oco piori majocure bairona mūjaare cájupi. Dio maca tiere to cabūcūaro cájupi. To bairo ācū cūre mūja caapi nūcubugonemoro cájupi Dio. ⁷To bairi oteriquere caotei, caoco piou na maca cawatōa cána āma. Dio maca āmi cāni majuu, tiere cabūcūaro cácu aniri. ⁸Jesu ye quetire cabuio jugou, cabero cabuionemoñ quena jīca wamerena

cabuioirã áma. Na pũgarãre caroa wariñuuriquere na joogumi Dio cũ yere na cabuioirique wapa. ⁹To bairi yũ, Apolo mena jĩcaro mena Diore cũ capaabojarã já á, cũ ye quetire buiorã. Mũja maca Dio ye quetire caapirã aniri jĩca yepa, oterica yepare bairo mũja bai, tie oterique caputipa yepare bairona. To bairo cabairã aniri Dio wejepũ na caoteriquere caputinemoro cũ cátoire bairona mũja quenare cũ yere mũja camajinemoro átigumi Dio. Ape wame tunu. Cũre caapijãrã mũja cãno cũ ya poa, caroa poa macana mũja áti nutuacu áami Dio. Cũ ya poa, caroa poa macana aniri jĩca wii ũ ta mena na cáti wiire bairona mũja á. ¹⁰To bairi Dio yũre cũ cabuio rotirore bairona mũjaare yũ cabuio jũgowũ Jesu ye quetire. Wii nucori majocu ũ ta rupaa capeo jũgoũre bairona mũjaare yũ cabuio jũgowũ. Apeã ti wiire átinemo paa turo wamũ nutuana na cátoire bairona apeã Dio ye quetire yũ cabuioiriquepũ buionemogarãma. To bairi caroaro, cariape jeto na buioato. ¹¹To bairi mũjaare yũ cabuio jũgorique cãmũ Jesucristo ye queti majuu. Jesucristo ye queti jetoire cabuio jũgope á, Dio ye paarique átigarã. To bairi ũ ta mena turica wiire cána na cacũ jũgorica pãirire bairona á, Jesucristo ye quetire yũ cabuio jũgorique. ¹²To bairi wiire cána ũ ta pãiri na cacũ jũgorica pãiri bui ape rupaare peo turorique á. Oro na caĩri rupaa, o plata na caĩri rupaa o apeye caroa paio cawapacuti rupaa peo turorique á. Tere bairona á caroa majuure jĩcaũ mũjaare cũ cabuioirije. Apeye maca á yucu pãiri, o ta unie, o wũ unie wii átaje. Atiere bairo maca cawato macaje jĩcaũ mũja cũ cabuioirije nemoona cayajirije. ¹³To bairi ati mũmurecoo capetiropũ camaja na cãno cõona na cátajere, “Cañuuriye á,” o “Cañuuquẽtie á,” i tũjũ bejegumi Dio. Cañuuriye, o cañuuquẽtie macare na cabuioyupari iĩ, apeye uniere cañuuriye jeto to tuaato iĩ cajoe bejeñaũre bairona átigumi Dio. ¹⁴To bairi caũ quẽtie unie ũ ta rupaa mena wii cátaacu ti wii caũ quẽto tũjuri caroaro cũ wapyebũmi cũ Ƴpau. To bairo cũ cátoire bairona caroaro Dio yere cabuioũre caroaro wariñuuriquere cũ joogumi Dio cũ ũcũre. ¹⁵Apeĩ caroaro cabuioquetacu ũcũ maca cũ cabuioatajere regumi Dio. Ta mena áta wii caũ rore bairona yajigaro cũ cabuioataje. To bairo to caũ yajibato quena cũ maca catigumi. Wii caũri pau cãno caatu ruti butiire bairona catigumi cũ apeye unie caũ re peo ecooricũ anibacu quena.

¹⁶Mũjaa Dio wiire bairona mũja á, cũ Espĩritu Santo mũjaapũre cũ cãno maca. ¿Tiere mũja majiquẽeti? ¹⁷To bairi Dio wiire bairona cãnare ricati wame mũjaare cabuio rooye tuũ ũcũre cũ popiyeyegumi Dio.

¹⁸“Yũ maji majuucõa ati yepa macana na camajirijere,” i tũgoõñaqueticõaña mũjaa. Jocarãna to bairo mũja i tũgoõnaborã. Ati yepa macana Diore camajiquẽna Dio ye macare, “To bairona iõõaro i,” iĩma. To bairo na caĩrije to cãnibato quena mũja maca Dio yere tũgoõñaña, Dio mena camajirã majuu anigarã. ¹⁹Ati yepa macana Diore camajiquẽna na camaji majuurije ñe wapa manie á Dio cũ catũjuata. Dio ye queti ucariica pũuripũ ocõo bairo i ucarique á: “Ati yepa macajere camajirã, ‘Jã majuuna já cáti majirije menana ape wame já cáti majiri wame já átigarã,’ na cairo Dio maca ricati to cabairo na átigumi.” ²⁰Ape wame tunu ocõo bairo i ucarique á: “Ati yepa macana, ‘Camajirã já á,’ caĩrã na catũgoõñabatie wapa maa, iĩmi mani Ƴpau Dio.” ²¹⁻²²To bairi mũjaa, camajocu ũcũre, “Apeã netoro camajii ámi. To bairi cũre caapijũau yũ á,” iqueticõaña. “Pablo cũ cabuioirijere caapijũau yũ á,” o “Apolo cũ cabuioirijere caapijũau yũ á,” iqueticõaña. Yũre, Apolore, Pedro quenare mũja tũpũ já cabuio

roti jooyupi Dio, yu yere caroaro na majiatio ñi. To bairi nipetiro ati yepa macajere cacũñupi Dio mujaare, cãni majuurijere muja camajiparore bairo ñi. Catiriquere, bai yajiriquere, yucacã cãnie, cabero cãnipe, nipetiro cacũñupi Dio mujaare, cãni majuurijere muja camajiparore bairo ñi. ²³ To bairi Cristo cu caboorije cátiparã muja ã, muja quena. Cristo maca Dio cu caboorijere cácu ãmi.

El trabajo de los apóstoles

4 ¹ “Jesucristo cu cáti rotirijere cána ãma,” jãre caĩ tũgoõnape ã. ² “Dio ye queti, cajũgoye camajare cu camajioquetajere cabuiorã ãma,” jãre caĩ tũgoõnape ã. ² Jĩcau paabojari majocu cu upau cu cáti rotirore bairona caroaro cátipau ãmi. To bairo caroaro cu cáto cu upau maca caroaro cu tũju wariñuugumi. ³ To bairi Dio yere yu cátiere, “Caroaro áami,” o “Caroaro átiquẽemi Pablo,” yure muja caĩata quena yu tũgoõnaquẽe. O uparã una to bairo yure na caĩ tũjuata quena yu tũgoõnaquẽe. Yu majuu quena, “Caroaro yu áa,” o “Caroaro yu átiquẽe Dio yure cu cáti rotirijere,” yu íquẽe. ⁴ “Dio yure cu cáti rotirijere caroaro yu átiquẽe,” ñ tũgoõnaquetibacu quena, “Caroau, cabui mácu yu ã,” yu í majiquẽe. Mani Upau Jesucristo jeto, “Caroaro áami,” o “Caroaro átiquẽemi,” yure caĩ tũju majii ãmi. ⁵ Aperã na cátiere, “Caroaro átiquẽema,” na caĩquetiparã mani ã Jesucristo cu catunu átíparo jũgoye. Tunu ejaupũ camaja nipetirã na cátajere ñnoogumi aperãre. Yajioro na cátibataje quenare ñnoogumi mani Upau Jesu. Camaja “Ocõo bairo jã átigarã,” na caĩ tũgoõnabatie quenare ñnoogumi. To cõopũ camaja na cãno cõo caroaro na cátaje tũjuri, “Caroaro muja cápú,” na ígumi Dio.

⁶ Yu yarã, caroaro mujaare buioũ atiere mujaare yu í. Apolo, yu, jã ye macaje menare mujaare yu buio majio. Jã cátiere tũjurã Dio ye queti ucarica pũuripũ tirũmũpũ macana na caĩ ucaricame bairo muja áti majigarã. Ape wame ti pũuripũ caĩ ucaqueti wame macare muja átiquetigarã. To bairi, “Jãre cabuioũ maca camaji netoũ ãmi mujaare cabuioricu netoro,” muja í nucũbugo uwioquetigarã. ⁷ Aperã netoro cãni majuurã muja aniquẽe. Nipetirije Dio yere muja camajiri wame cõo mujaare Dio cu camajiorique jeto ã. To bairi, “Jã majuuna jã camajiwũ,” ñ tũgoõnaqueticõãna mujaa.

⁸ Ocõo bairo muja tũgoõna: “Nipetiro Dio yere jã maji peticõa. Ñee unie jã rũjaquẽe. Caroaro cãna jã ã,” muja í tũgoõna muja tũpũ jã cãniquẽtopũ. Cauparãre bairo catũgoõnarã muja anibapa. Jã macare cawatoa cãnare bairo jãre muja tũju recõa. Dio yere camajirã majuu muja cãmata ñuu netoboro. Jã quena muja mena camajirã jã aninemoborã. ⁹ Aperã Jesu ye quetire Dio cu cabuio roti jooricarã rugaro majuu cãna Dio cu cacũricarã jã ã, yu tũgoõna. Aperã caroorije na cátie wapa na cajĩaparãre bairo jã ã. Aperã jã tũjũjonucuma, dope bairo jã cabaipere tũjugarã. Ángel maja camaja quena to bairona jã tũjũnucuma, dope bairo popiye jã cabainemopere tũjugarã. ¹⁰ Jesucristo ye quetire jã cabuio teñarije jũgori ati yepa macana, “Catũgoõna majiquẽna ãma,” jã ñnucuma. Muja maca, “Jesucristo ye quetire jã maji peocõa,” caĩrã muja anicõa. Cáti ocabutiquẽna jã ã jãa. Muja maca, “Caocabutirã majuu jã ã jãa,” muja í. Camaja to bairona jã tũju recõanucuma. Muja macare caroaro nucũbugonucuma.

¹¹ Nemoopũre capopiye cutana aniri ato cõo quenare to bairona jã popiye cutinucu. Cañigo tamõorã, caetigarã, cajuti mana jã bainucu. Aperã rooro

jã átinucuma. Cawiiri mana já anicõa. ¹²Seeto já paa popiye cutinucu. Camaja járe tutinucuma. Járe na catutiro quena, “Caroarõ mũaare to baiato,” nare já i yunucu. Já nuncanucu rooro járe na cátinucurijere. ¹³Naa rooro já wada painucuma. Járe na caĩrije to cãnibato quena caroarõ nare já buio quenooganucubapa. Ati yepa macana na cabooquẽtie na carerijere bairona já tujũ renucuma. Nemoorũna to bairo na cáti jugoricarã rooro já átinucuma yucu quenare.

¹⁴Na bobo apiato ñi mee to bairije mũaare yũ ñ buio já capopiye cutinucurijere. Mũaare maii, to bairo caroarõ mũaare yũ queti buiocõa, yũ punaare bairo cãna mũa cãno maca. Caroa macare na tugooñaato ñi mũaare yũ ñ buio. ¹⁵Capãarã majuu diez mil cãnacãu Jesucristo ye quetire mũaare cabuiorã mũa cugoborã. Capãarã majuu mũaare cabuiorã na cãnibato quena jĩcaũna yũ ñ mũaare cabuio jugoricu. Yuna yũ ñ mũa pacure bairo cãcu, Jesucristo ye quetire mũaare cabuio jugoricu. ¹⁶To bairi yũ punaare bairo cãna mũa cãno yũ cátinucurore bairo mũa cáto seeto yũ boo.

¹⁷To bairo mũa cátipere boojãu Timoteore mũa tũpũ cũ yũ cáaa rotitugawũ. Yũ camaii, yũ macure bairo cãcu ãmi. Yũ cátoire bairona caroarõ átinucumi Dio yere. Jesucristore cũ nucubugou yũ cáti aniere mũa buionemogumi. Jesucristore caapijãrã nipetiropũ na cãnopũ yũ cabuionucurore bairo mũa buionemogumi Timoteo. ¹⁸Jĩcaarã mũa mena macana, “Jã majuuna mũaare cajũgo aniparã já ñ, camaji netorã aniri,” ñma, Pablo mani tũpũ tujũ atĩquẽcumi ñ tugooñari. ¹⁹Yũ maca, “Nemoona na tũpũ yũ aãgu Dio cũ cabooata,” yũ ñ tugooña. Topũ aãcu to bairo cabairãre na yũ tujũgu. Noa, “¿Dio cũ catutuarije mena cũ caboorijere na áati? O ¿To bairona ñtorã na áati?” na yũ ñ tujũgu. ²⁰“Dio cũ caboorijere cána já ñ,” mani caĩro wapa maa. Cũ caboorijere cũ catutuarije mena mani cáto maca boomi Dio. ²¹¿Topũ ejau dope bairo mũaare yũ cáto mũa booti? ¿Ñuuquẽto mũa cáto yũ catutiro mũa booti? ¿O caroarõ cãna mũa cãno maca mairique mena caroarõ mũaare yũ cabuio mũa booti?

Se juzga un caso de inmoralidad

5 ¹Jĩcaũ mũa mena macacũ caroorije majuu cũ cátie já queti apinucu, “Cũ pacũ ñumorena áti epericocumi,” já ñ buioma. Aperã Diore camajiquẽna anibana quena ti wame unore átiquetinucuma. Ñuuqueti majuucõa. ²To bairi mũa mena macacũ rooro cũ cátibato quena, “Aperã netoro caroarõ cána mani ñ,” mũa ñ tugooñanucu. To bairo cũ cátiere tugooña jutiritiri cãre mũa cabuupe anibajupa. To bairo cátaacũ mũa mena caneñapo rotiquetipe anibajupa. ³Mũa tũpũ aniquetibacũ quena seeto mũaare yũ tugooñanucu. To bairi mũa mena cáture bairona rooro cáture cũ capopiyepe ñ, yũ ñ tugooña. ⁴Neñapoya mani Ƴpau Jesucristore caapijãrã jeto. Neñapori Pablo mani mena neñapomi caĩrãre bairona cariape ája. Jesucristo quena cũ catutuarije mena mũa mena anigumi. ⁵To bairo cáture cũ buu rocacõaña, Satanã cũ rupaure noo cũ cabooro cũ áti rocacõato ñrã. To bairi caroorije cũ cátiere janagumi. Cũ yeri maca Jesucristo cũ cáati paupũ catigumi.

⁶Mujaa, “Aperã netoro caroarõ cána já ñ,” mũa caĩ tugooñarije ñuuquẽe. Pan átigarã levadura na caĩrijere õcoacã ajurãma, ti burũa to wauato ñrã. Tieacã na caajuro bero ti burũa nipetiro wauacoato. Tie cabairore bairona jĩcaũ camajocũ roorije cũ cápata camaja átiga peticoanama.

⁷To bairi caroorije cū cátiere bairo aperã mani mena macana átirema írã cū buuya. To bairo ána pascua boje r̄m̄u cãno pan levadura na caĩrijere caajuya maniere bairona m̄ja anigarã. Caroaro cána jeto m̄ja anigarã. Jesucristo cajã ecooyupi caroorije mani cátie wapa. Pascua cãno oveja na cajãure bairo cajã ecooyupi. ⁸To bairi pascua macaje pan levadura caajuya manie, cawauaquẽtiere caugarãre bairona caroorije mana cãnipe ã. Cariapena caroaro cána jeto cãnipe ã. “Caroaro cána mani ã,” caitorã maca cãniquetipe ã.

⁹Cajũgoye yũ cauca jũgorica pũuroũ, “Cáti epericarãcuna mena na bapa cutiqueticõaña,” yũ caĩ uca joowũ. ¹⁰To bairo m̄ja ĩ uca jou Diore camajiquẽna na tũpũ aáqueti majuucõaña ĩ mee yũ caĩwũ. Noo cabooro cána ati yeparũ capãarã ãma cáti epericarã cuti pairã, cajee ruti pairã, aperã yere catujũ ugoo pairã, Dio cãniquẽna wericarãrena cáti nũcũbugo pairã. To bairo cabairã tũpũre cáaaáqueti majuucõarã m̄ja cãmata ati yeparũ m̄ja cabutipe aniboro. ¹¹Ocõo bairo maca m̄jaare yũ caĩwũ cajũgoye m̄jaare queti uca jou: Nii, “Yũ quena Jesucristore caapi nũcũbugoũ yũ ã,” ĩbacũ quena cáti eperico cũgoũ ũcũ mena bapa cutiqueticõaña. Aperã yere catujũ ugoo paii, Dio cãniquẽnare cáti nũcũbugoũ, aperãre cawada paii, caeti cumu paii, cajee ruti paii, to bairo cãcũ anibacũ quena, “Diore caapi nũcũbugoũ yũ ã,” caĩtoũ ũcũ mena bapa cutiqueticõaña, yũ caĩ queti uca joowũ. ¹²⁻¹³To bairi m̄ja Jesure caapijãrã m̄ja mena macacũ jĩcãũ rooro cũ cátiere caroaro cũ tũjũ cõõñaña. To bairo tũjũ cõõñari rooro cácsũre caroaro cũ tũjũ majiri cũ buuya, m̄jaare yũ ĩ. Aperã Jesucristore caapi nũcũbugoquẽna macare rooro na cátiere dope bairo na yũ tũjũ cõõña majiquẽ. Dio maca na cátiere tũjũ cõõñari na ropiyeyegũmi.

Pleitos delante de jueces que no son creyentes

6 ¹Jĩcaarã m̄ja mena macana caũũquẽtie m̄jaare na cáto uparã Jesure caapi nũcũbugoquẽnapũre caqueno rotiquetipe ã. Jesucristore caapijãri poa macana macare cawada quenooboya rotipe ã. ²¿M̄ja tũgoõña majiquẽtie? Caberopũ Jesucristore caapi nũcũbugorã Jesu mena ati yepa macanare carotirã mani anigarã. To bairo ati yepa macanare carotirã mani anigarã írã yucũ quenare apeye unieacãre m̄ja roti majirã. ³Dio tũ macana ángel maja quenare carotirã mani anigarã. To bairo carotiparã aniri ati yepa macaje quenare caroaro m̄ja roti majirã. ⁴Ati yepa macaje cawatoa macaje mena cabai buicuti tũgoõñarã uparã Jesure caapijãquẽnare na caqueno rotiquetipe ã. ⁵⁻⁶Aperã m̄ja yarãre na quena Jesucristore canũcũbugorã na cãnibato quena uparã Diore caapijãquẽnapũre na m̄ja queno rotinucũũpa. To bairo m̄ja cátiere cabobo tũgoõñape anibajupa. M̄ja tũpũ m̄jarã macana Diore caapijãrã maca m̄ja cabairije uniere m̄jaare cawada quenooboya majirã ãnama. To bairi na jetore buioya. ¿Nope írã uparã Jesucristore caapijãquẽnare m̄ja ame wada canamurijere na m̄ja buioti? To bairo m̄ja cátiere cabobo tũgoõñape nibapa.

⁷To bairo Jesure caapijãrã cãni poa macana anibana quena m̄ja caame wada canamurije ñũquẽ. Aperã rooro m̄jaare na cátie o m̄ja yere na caemarije m̄ja canũcaro maca aperãre m̄ja cawadajãquẽto ñũbooyupa. ⁸M̄ja majuuna aperãre rooro m̄ja áa, na quena m̄ja mena macana Jesure caapijãrã na cãnibato quena. ⁹“Dio tũpũ aáquetigarãma caroorã,”

mũja ĩ majitũga. To bairi tũgoõña ma wĩjiaqueticõaña. Ocõo bairo cána Dio tũpũ aáquetigarãma: Noo cáti epericarãcũna, Dio cãniquẽna wericarãre cáti nũcũbũgorã, na numo cãniquẽco mena cáti eperã o na manapũ cãniquẽcũ mena cáti eperã, aperã caumũna na majuuna o cãromia na majuuna rooro cáti eperã, Dio tũpũ aáquetigarãma. ¹⁰To bairona cajee rutirã apeyere catũju ũgorã, caeti cumu pairã, aperãre cawada pairã, noo aperã yere caemarã, to bairije cána una Dio tũpũ aáquetigarãma. ¹¹Cajũgoye mũja quena jĩcaarã to bairo cána mũja cãnibajupa. Yucũacã Dio yarã mũja ã, cũ cawajoaricarã aniri. Caũgueri coje rericarãre bairona mũja cabaiyupa, caroorije mũja cátajere Dio mũjaare cũ camajirioro. Jesucristo jũgori, to bairona Dio Espĩritu Santo jũgori, “Caroarã ãma, yũ yarã ãma,” Dio cũ caĩ tũjurã mũja ã yucũra mũja quena.

La santidad del cuerpo

¹²Camaja jĩcaarã ocõo bairo irãma: “Noo mani cabooro mani áti maji. Ñee unie áti rotiquetaje maa.” To bairona ã bairo pua. Judfo maja na cáti rotiquetaje quena manire ĩro mee bai. To bairo manire to caĩquetibato quena jĩca wameri mani cápata caroaro mani baiquetigarã. To bairi rooro mani baire irã ti wame uno cátiquetipe ã manire. Ti wamere mani áti jana majiquetiborã. To bairi jĩca wame uno, “Átiquẽja,” Dio manire cũ caĩqueti wame to cãnibato quena yũ átiqueti majuucõa ti wame yũ cátiẽ jũgori rooro yũ cabaiaata. ¹³Ocõo bairo camaja na caĩnucuri wamere cariape ĩma: ũgarique mani paropũ cãnipe ã. Mani paro maca ũgarique cãnipa paũ ã. Dio maca tie capetiro átigũmi. Mani paro manigaro. ũgarique quena manigaro. To bairo to cayajibato quena mani rupau cáti epericarã cutipa rupau me ã. Jesucristo cũ cabooro maca cátipa rupau ã. Cũna mani rupau ũpau ãmi. To bairi cũ caboorije macare cátiẽ ã manire. ¹⁴To bairi cũ catuarije mena mani rupauẽ tunu catiogũmi Dio mani cabai yajiro bero. Mani ũpau Jesu rupau cũ catunu catioricarore bairona bairere átigũmi Dio mani quenare.

¹⁵Mani rupauĩ Jesu ye cãnie jeto ã. To bairi Jesu yere emarãre bairo mũja átiborã cãromio cáti epe wapatao mena ána. Dio yere emari caroo macare joorãre bairo mũja átiborã. To bairo cátiqueticõape ã. ¹⁶Mere mũja majitũga. Dio ye queti ucarica pũuropũ ocõo bairo ĩ ucarique ã: “Ni ũcũ cãromiore ne, co mena ãcũ pugarã anibana quena cũ numo mena jĩcaure bairona ãma cũ numo jãa,” ĩ ucarique ã. To bairi ni ũcũ caroo mena cáti epei pugarã anibana quena co mena jĩcaure bairona ãma cáti epeo jãa. ¹⁷Ni ũcũ mani ũpau Jesucristo mena macacũ maca, cũre caapijau Jesucristo mena jĩca rupauẽ bairona ãcũmi.

¹⁸To bairi áti epericarã cutiqueti majuucõaña. Noa una cáti epericarãcũna maca, na rupauri rooye tuurã áama. Apeye caroorije átaje maca mani rupau macaje carooye tuuquẽtie ã. ¹⁹Caroaro mũja majirã. Mani rupau Dio Espĩritu Santo cũ cãnipa rupau ã, Dio wiire bairona. Manire cajooyupi Dio cũ Espĩritu Santore, manipũre cãcũre. To bairi mani majuuna carotiquetiparã mani ã, Dio yarã aniri. Cũ maca manire carotii ãmi. ²⁰Cũ cawapayebocarã mani ã cũ Macũ jũgori. To bairi cũ yarã, cũ carotirã mani ã, cũ cawapayericarã aniri. To bairi cũ caboorije macare cátiẽ ã. Mani rupau mena mani cátiere cũ catũju wariĩuurije jetore cátiẽ ã. Mani yeri catũgoõñarije quena cũ catũju wariĩuurije jetore catũgoõñape ã.

Consejos sobre el matrimonio

7 ¹Yucuaçã yũre mũaja cajeniña uca jooriquere mũajaare yũ uca joogu. Nũmo cutiquetaje, manapũ cutiquetaje ñuubũaja bairo pua. ²To bairo to cãnibato quena aperã capãarã noo na cabooro átí epe teñanucuma. To bairi caumua na cãno cõo canũmo cutiparã ãma. To bairi cãromia quena na cãno cõo camanapũ cutiparã ãma. ³To bairi co manapũ caroaro co mena jeto cáti anipau ãmi. To bairona cãromio quena caroaro co manapũ mena jeto cáti anipao ãmo. ⁴Dico camanapũcũco ũco co majuuna co cáti carotipao me ãmo. Co manapũ cũ caboorije macare cátipao ãmo. To bairona caumũ canũmocũcũ quena cũ majuuna cũ cáti carotipau me ãmi. Cũ nũmo co caboorije macare cátipau ãmi. ⁵To bairi jĩcaũ ũcũ cũ nũmo mena na cátinucurijere cũ cátagaro, “Yũ átiquẽe,” cũre caĩquetipao ãmo. Co quena co cátagaro, “Yũ átiquẽe,” cõre caĩquetipau ãmi cũ quena. Ape paũra, “To cõo yoaro mani átiquetigarã, ti yũteapũ Diore cajeni nũcũbugorã mani anigarã,” jĩcario mena írã, mũaja cátiquẽto ñuucõaro. Ti yũtea canetoro to cõo mũaja cátinucurijere bairona mũaja átigarã tunu, caroorijere Sataná mani átí wadajãremi írã. Nuca majiquestibana noo mũaja cabooro caroorije mũaja átiborã, Sataná mũajaare cũ cawadajãrije jũgori.

⁶To bairije mũajaare yũ cáti roti majuurijere bairo ĩ mee yũ ĩ. To bairo mũaja cátiagaata ñuugaro ĩi, to bairona yũ ĩ. ⁷Mũaja nipetirã yũre bairona canũmo mana mũaja cãno ñuuboro bairo pua. Dio maca camaja mani cãno cõo mani cáti ocabũtipere cacũñupi. To bairi jĩcaarã canũmo mana o camanapũ mana cãniparãre na cacũñupi. Aperã maca canũmo cutiparãre, camanapũ cutiparãre na cacũñupi Dio.

⁸Canũmo mana, camanapũ mana, cawapearicãrã quenare, ocõo bairo mũajaare yũ ĩ: Yũre bairona canũmo mana, camanapũ mana mũaja cãnicoãata ñuugaro. ⁹Canũmoa mana na cãniere canũca majiquẽna una maca canũmo cutiparã ãma. Bapa manibana popiye na catamũoro ñuuquẽe. Na cabapacũto maca ñuubũjaro.

¹⁰Camanapũ cunare, canũmocunare ocõo bairo mũajaare yũ ĩ: Mũaja cãromia mũaja manapũare na carequetipe ã. Tie roque mani ũpau Jesucristo cũ carotirije ã. Rocaqueticõãna ĩi mũajaare yũ buio neto. ¹¹Jĩcao co manapũre carocarico co cãmata, apeĩ mena co aniqueticõato. Co manapũ mena cawada quenooopao ãmo. Cũ mena co cawada quenooquẽpata jĩcaona co tuaato. Caumũ quena cũ nũmore cũ rocaqueticõato.

¹²Apeye mũajaare yũ buiogu yũ majuuna yũ catũgoõñari wame. Dio yũre cũ cabuio rotiri wame majuu me ã. Ocõo bairo ã: Jĩcaarã mũaja nũmoa Jesure canũcũbugoquẽna ãma. Jesure canũcũbugoquẽna na cãnibato quena mũajaare na cãaãweogaquẽto, na rocaqueticõãna mũaja. ¹³To bairona jĩcaarã cãromia mũaja manapũna Jesure canũcũbugoquẽna ãma. Jesure canũcũbugoquẽna na cãnibato quena na rocaqueticõãna mũajaare na cãaãweogaquẽto. ¹⁴Jesure caapĩ nũcũbugorã mũaja mena na cãnie jũgori caroaro mũaja manapũare na átigumi Dio. To bairona caumua quenare Jesure caapĩjarã mũaja nũmoa caapĩjaguẽna maca mũaja mena na cãnie jũgori caroaro na átigumi Dio mũaja nũmoare. Caroaro nare cũ cátiqũpata mũaja punaa quenare cũ yarã punaare bairona tũjuquetiboumi Dio. To bairi mũaja bapa Jesure caapĩjaguẽna na cãnibato quena mũaja punaare, “Yũ yarã punaa ãma,” na ĩ tũjuumi Dio. ¹⁵Noo Jesucristore canũcũbugoquẽna

maca na nũmoare regarãma, o cãromia maca na manapũare regarãma Jesure na caapiũjarie jugori. Jĩcaũ caũmu ũcu cu caocabutirije mena cũre co cãaãweoquẽto áti majiquẽcumi. To bairi ame quẽreque to manicõato ïi, “Mũ cabooro baiya,” cõre cu ïato. Ame quẽriqueru mena mani cãniquẽto boomi Dio. ¹⁶To bairi mũjaa Jesure caapiũjaquẽnare cabaracũna caroaro átiri mũja bapare na caapiũjaro, Dio nare cu capopiyeypere cu canetooro mũja átiborã. “Apiũjagarãma,” o “Apiũjaquetigarãma,” caroaro ï majiĩna maa.

¹⁷Mũjaare Dio cu cacũricarore bairona cabaibe ã mũja cãno cõo. To bairona yũ áti roti Jesure caapi nũcũbugori poari macanare to cãnacã paũ macanare. ¹⁸To bairi jĩcaũ judío maja na cátiie circuncisiõn cátaacu ãcũpu Dio cũre cu cabejeriquere caapi nũcũbugõu ũcu ãcũmi. To bairi judío maja yere cu cáti aniere cu rocaqueticõato. Apeĩ maca judío maja na cátiere cátiquetacu ãcũpu Dio cũre cu cabejeriquere caapi nũcũbugõu ũcu circuncisiõn cu áti rotiqueticõato. ¹⁹Circuncisiõn mani cátiie o circuncisiõn mani cátiquẽtie quena wapa maa. Cãni majuuri wame me ã tie. Dio cu caboorije mani cáto maca cãni majuuri wame ã. ²⁰To cãnacãuna mũjaare Dio cu cabejero, cũre mũja caapi nũcũbugori paũ mũja cãnatore bairona cãnicõape ã mũjaare. ²¹Jĩcaarã aperãre capaa cotebojarãre cu yarã cãniparãre mũja cabejeyupi Dio. Tiere tũgoõñaqueticõãna mũjaa. Ape paũ mũjaare carotirã to cõona mũja buuborãma. To bairo mũjaare na cabuuro ñuubũjaboro. ²²Aperãre capaabojarã anibana quena Jesu yarã mũja ã, cu canetooricarã aniri. To bairi aperã maca aperãre capaa cotebojarã aniquetibana quena, Jesure capaa cotebojarã mũja ã, Jesu cu canetooricarã aniri. ²³Yũcuacã Jesucristo yarã mũja ã, mũja quena, caroorije mũja cátiie cu cabai yaji wapyebojaricarã aniri. To bairi cu caboorije macare cátiie ã. Noo camaja maca Dio cu caboorijere mũjaare cátiie rotiquẽna unare apiũjaqueticõãna. ²⁴Yũ yarã, to cãnacãuna mũjaare Dio cu cabejero cũre mũja caapi nũcũbugõ jugorica paũpu mũja cãnatore bairona anicõãna.

²⁵Canũmo mana, camanapũ manare mani Ƴpaũ Dio maca ape wame yũ buio rotiquẽemi mũjaare cu cátiie rotipa wamere. Yũ majuuna yũ catũgoõñari wamere mũjaare yũ buiogu. Yũ catũgoõñari wamere mũja nũcũbugõ majirã, cu yaure cu cacũñupi Dio Pablore, cu bopaca tũjuri ïrã. ²⁶Ocõo bairo yũ tũgoõña: Yũcu mũmuri cãno capee popiye tamũorique ã manire Jesure caapiũjarãre. Netobũjaro popiye ã nũmo cutiata. To bairi canũmo mana to bairona canũmo mana cãnicõaparã ãma, yũ ï tũgoõña. ²⁷Noo canũmo cutiipu cãcu ũcu cõre co rocaqueticõãna. Noo canũmo mácu ũcu nũmo cutigu macaquẽja cãromiore. ²⁸To bairo yũ caĩrije to cãnibato quena, mũja canũmoa bugaata caroorije ãna mee mũja ãa. Cãromia quena na camanapũ cupata caroorije ãna mee ãma. Canũmocũna, camanapũcũna maca netobũjaro popiye tamũoma yũcu mũmuri cãno. Tie jugori mũja cãromio canequẽto, mũja camanapũ cutiquẽto ñuubũja yũ ï.

²⁹Yũ yarã, ocõo bairo mũjaare yũ ï tunu: Yũcuacã capee popiye cutaje ã manire Jesure caapiũjarãre. Ati yepapũ mani cãni mũmuri peticoagaro. To bairi yũcuacã canũmocũna canũmo manare bairona cãniparã ãma, Dio cu caboorije tutuaro áticõa anigarã. ³⁰⁻³¹Ati yepa nipetiro yũcuacã cãnie yoaro mee petigaro. To bairi yũcuacã mani catũgoõñarique pairije, ati yepapũ ãnaa mani cãni wariñuuriye, nipetiro ati yepa macaje mani

casugorije quena peticoagaro. To bairi cawatoa macaje ã. To bairi apeye uniere cawapaye sugorã cacugoquênare bairona câniparã âma, apeye uniere maiquênana.

³² Apeye uniere mûja catugooñarique paiquetipere yu boo. To bairi canumo mácu ùcu mani Ɔpañ Jesu yere tugooña Ɔjaumi. Jesucristo cu caboorijere tutuaro mena áti majiimi canumo mácu ùcu. ³³ Canumoscu ùcu maca ati yepa macaje macare tugooña Ɔjaumi, yu numo co sugo ani wariñuato ïi. ³⁴ To bairona ã cãromia quena. Camanarũ máco ùco mani Ɔpañ Dio yere seeto tugooña Ɔjaomo. Dio cu caboorije jetore átigancumo. Co catugooñarijepũ quenare cu caboorije jetore tugooñanucumo. Dio yao jeto anicõamo. Camanarũscu ùco maca ati yepa macajere tugooña Ɔjaomo, yu manarũ cu ani wariñuato ïo.

³⁵ Caroaro mûjaare to baiato ïi to bairije yu ï uca joo. Caroaro nucubugorique mena na anicõato, mûjaare yu ï. Apeye uniere tugooñarique paiquênana mani Ɔpañ Dio caroaro cu caboorijere na áticõato ïi, mûjaare yu ï uca joo. Mûja matagũ mee to bairijere mûjaare yu ï uca joo.

³⁶ Ape wame tunu: Jĩcañ ùcu cu maco cabũcũ co cãno tũjũ, “Camanarũ cutipao ãmo,” cu caĩ tugooñaata co manarũ cuticõato. Caroorije me ã co camanarũscu. ³⁷ Apeĩ maca, “Yu maco camanarũ cutiquetipao ãmo,” caĩ ùcu maca cu caboori wame átigũ ocõo bairo ïimi: “Yu maco camanarũ cutiquetipao ãmo.” To bairi ñuubũja caumũre cõre cu cajooquẽto quenare. ³⁸ To bairi cu macore, “Manarũ cutiya,” caĩ ùcu caroaro ácumi. Apeĩ cu macore camanarũcuti rotiquẽcu maca netobũjaro caroaro ácumi.

³⁹ Jĩcao camanarũscu ùco co manarũ cu cacatiri rumũri cõo cu mena co anicõato. Cu cariaro bero apeĩ tunu noo caboũ co camanarũscu ñuubũja. Jesucristo caapijau ùcu jetore camanarũ cutipe ã paro.

⁴⁰ Manarũ cutinemoquẽco maca netobũjaro wariñuubomo, yu ï tugooña. Dio Espĩritu Santo to bairo yu catugooñaro ácumi, yu ï maji.

Los alimentos consagrados a los ídolos

8 ¹ Yucacã mûjaare yu buiogũ waibũcu ri aperã Dio câniquênarena na cajeni bũgariquere. “Tie waibũcu rire mani caugaro mani ùta miji wẽrire rooye tuuquẽto,” mani ï maji. To bairo majibana quena, “Caroaro tiere camajii yu ã,” ï tugooñarã, “Aperã netoro yu jeto camaji netoũ yu ã,” caĩ tugooña neto nucarã mani aniborã. Aperãre na mairã maca netobũjaro Diore na canucubũgoro roque mani áa. ² Nii, “Ti uniere caroaro camajii yu ã,” caĩ ùcu jocũna ïboũmi. Ñe uniere majiquẽcumi. Dope bairo cátiye ã, ï majiquẽcumi cu ùcu. ³ Dio yaũ, Diore camaii ùcu macare cu tũjũ wariñuumi Dio.

⁴ Dio câniquênarena wericarãre waibũcu ri na cajeni bũgarique na caũgarijere cariapena mûjaare yu ï. Na wericarã ñe uno wapa maama. Dio jĩcaũna ãmi câni majuu. ⁵ Aperã maca camaja ocõo bairo ïma: “Capãarã ãnama mani cajeni nucubũgoparã. Ɔmũrecoopũ ati yeparũ quenare capãarã ãnama,” ïma. ⁶ To bairije na caĩbato quena, “Jĩcaũna ãmi Dio,” mani ï maji mani maca. Mani Pacũ cãcu ãmi. Nipetirijere cátaacu ãmi. Cu caboorijere cátiparã mani ã. To bairi mani Ɔpañ jĩcaũna ãmi Jesucristo. Cu jũgori nipetirije cãnie anicõa. Mani quenare mani cájupi, yu yarã na ãmaro ïi.

⁷To bairo to cānibato quena Jesure caapijjarā jīcaarā, “Wericarā ñe unie maama,” caroaro ī majiquēema. Tirumuru na quena Dio cāniquēna wericarāre canucubugorā cānibajupa. To bairi yucu quenare waibucu rire Dio cāniquēnare aperā na cajeni bugariquere na caugaata, “Caroorije mani áa,” ima. “Wericarā ñe unie maama,” caroaro ī tugooña ocabutiquetibana jutiritirāma tiere na caugaata. ⁸Ocōo bairo ā: “Tiere mani caugaata netobujaro caroarā mani anigarā,” ī majiña maa. “Tiere ugaquetiri netobujaro caroarā mani anigarā,” ti wame quena ī majiña maa. Mani caugarije unie jugori, “Caroarā āma,” mani iquēemi Dio. ⁹To bairo to cānibato quena ape paura noo mja cabooro waibucu rire ugarā apeī, “Wericarā ñe unie maama,” caroaro caī tugooña ocabutiquēcu ūcure caroorije cu cáto mja átiborā. ¹⁰To bairi mja, “Wericarā ñe unie maama,” caī majirā aniri waibucu ri wericarāre na cajeni bugari paupu mja uaborā. Topu tiere mja caugaro tujuboumi apeī, “Wericarā ñe unie maama,” caī tugooña ocabutiquēcu maca. To bairo mja caugaro tujuu, “Baiyupa yu quena yu ugagu,” iboumi. To bairo uga, “Caroorije átaje ā,” cu caīrije to cānibato quena to bairo cu cáti rooye tuaro mja átiborā. ¹¹⁻¹²Mja maca, “Rooro átaje me ā tiere mani caugaro,” mja caīrije jugori apeī tiere caroaro caī tugooña ocabutiquēcu cu catugooña rooye tuaro mja átiborā. To bairi cu maca tiere uga, “Caroorije yu áa,” ī tugooña jutiritiboumi. To bairi mja maca cabai buicuna mja aniborā. Cu quenare cabai yajibojajupi Cristo. To bairi apeī Jesucristore caapijjan cu caroye tuaro cácu ūcu Jesucristopure rooro ácumi. ¹³To bairi waibucu ri mani caugarije jugori apeī mani yau Jesucristore caapijjan caroaro Jesu yere catugooña ocabutiquēcu rooro cu cáto mani átiborā. To bairo to cabaiata waibucu ri Dio cāniquēnare na cajeni bugarijere yu ugaqueti majuuocōagu.

Los derechos de un apóstol

9 ¹Yu apeī cu paabojari majocu yu aniquēe. Jesucristo cu caqueti buio joo rotiricu maca, apóstol yu ā. Mani Upau Jesucristore catujuricu yu ā yu quena. Mani Upau Jesu ye quetire yu cabuoro mja caapija jugowu. To bairi, “Pablo Jesu cu caqueti buio joo rotiricu majuuuna āmi,” yure mja ī maji. ²Jīcaarā, “Jesu cu caqueti buio joo rotiricu aniquēcumi,” yure irāma. Mja maca to bairo yure iquēja. Jesu ye quetire yu cabuoro mja caapija jugorije tugooñari, “Cuna āmi Jesu cu caqueti buio joo rotiricu majuu,” yure mja ī maji.

³“Pablo Jesu cu caqueti buio joo rotiricu aniquēcumi,” caīrā unare ocōo bairo na yu igu: ⁴Yu Jesucristo yau apóstol yu cāno ugarique yure na canuro, etirique yure na catiāro cariape yure átinemonucuma yure caapirā maca. Nare yu cabuorijere cawapayerāre bairona áama. ⁵Apeye tunu, aperā apóstol maja, mani Upau Jesu bairā quena, Jesure canucubugorāre nūmocuti, na mena ne aánucuma. Yu quena na cáto bairona cāromiore yu nebon. ⁶¿Dope bairo mja tugooñati? “Pablo, Bernabé Jesu ye quetire cabuorā na jeto na majuuuna capaa wapata ugaparā āma,” ūmja ī tugooñati? ⁷Surara majocu cu majuuuna cu caugapere wapayequēcumi cu upau cu carotiro ácu. Cu upau maca cu nuumi. Apeye tunu: Wejere caotei cu caoterije caricacutoru ugaqueti átiqēcumi. Wecure casugou quena na ūpecōa etiqueticōa átiqēcumi. Na upau aniri cu ye riapē ā cu caetipe. ⁸⁻⁹“Camajocu ūcu cu majuuuna cu catugooñarije jetore buioumi,” yure iquēja. Dio ye queti ucarica piuripū ocōo bairo Moisé cu caī ucarique ā:

“Wecu trigore cawãiaü catu amojoreire tiere ugaremi ñrã, cu rijerore cajiã bipequetipe ã.” Tiere ñi wectuã jettore caïquẽjupi Dio. ¹⁰Tiere ñ buioü jã cabaiyere buio jũgoyeyei caïñupi Dio. To bairi wejere yejea oteri majocu cu ye paarique wapa cu cajoore ã. To bairona caricacutoru jeeri majocu quenare cu cawapayere ã. “Caricacutoru yu quenare joogarãma,” ñ tũgoõña wariñuuri paumi. ¹¹To bairi mũaã tũpu Jesu ye quetire buiori caoterãre bairona jã cabaiwu. Yucura apeye unie, ugarique, jã caboorije quenare jãre mũaã cajooro jã cabuorique cawapayerãre bairo mũaã cáto ñuubujaro. ¹²Aperã mũaã tũpu cabuio teñarã ejarãre to bairona mũaã joorã na caboorijere.

To bairi jã quenare jã caboorijere jãre mũaã cajooro netoro ñuubujaro. To bairi na netoro cajeniboparã jã ã, Jesu ye quetire mũaãre cabuio jũgoricarã aniri. Jã caũgape, jã caboorijere, “Jã jooya,” ñgabana quena jã ñquetinucu. Ricati jãre to cabairo jã ñucacõanucu, mũaãre jenuquẽnana. Mũaãre patowãcooquẽnana Jesucristo ye quetire buiogarã to bairo jã áa. Nare jã capatowãcooata apiquetiborãma ñrã to bairo jã áa. ¹³Dio wii macajere cána sacerdote maja quena uganucuma waibucu ri camaja ti wiipure na cajee atãjere. Waibucurãre na cajã joe buje mũgoropu tie waibucu rire uganucuma. ¹⁴Tiere bairona Jesu ye quetire cabuioã quenare na cajooparã ãma nare caapirã maca. “Nare na cabuioijere cawapayerãre bairo na cátiye ã,” caïñupi mani Upau Jesu. ¹⁵To bairo Jesu cu cañije to cãñibato quena yu maca, “Yu jooya,” yu ñquetinucu. Yucu quenare mũaãre, “Yure jooya,” ñ mee to bairo mũaãre yu uca joo. Mũaãre jenuquẽcu ñigo mena yu riacoabou, “Jesu ye quetire buioü wapata uga teñanucumi Pablo,” aperã yure na ñ majiqueticõato ñi.

¹⁶“Jesucristo ye quetire cabuioü yu ã, to bairi aperã netoro cãni majuu yu ã,” yu ñquetinucu. Yu ye paarique ã, Dio yure cu cacũrica wame. Yu cabuioquẽpata rooro yure baiboro. ¹⁷Yu majuuna buio wapatagu Jesu ye quetire yu cabuioata yu wapa jenibou. Dio yure cu cabuio rotiro maca buioü yure cu cáti rotirije jeto yu áa. ¹⁸Wapa jenuquẽcuna Jesu ye quetire yu buiocõa ani wariñuunucu. Cariape yu caboori wame yure mũaã cajoobope to cãñibato quena mũaãre yu jenuquẽ. To bairi yu cabuio ani wariñuunucurije maca yu cawapatarije ã.

¹⁹Jãca camajocu ñcu maca, “Wapa manona tutuaro paaya Jesu ye quetire buionucu,” yu ñquẽema. To bairo na caïquẽcu anibacu quena wapa jenuquẽcuna tutuaro yu paa, Jesu ye quetire buioü. To bairo buio teñau camaja nipetirã na capaabojaure bairo yu bainucu, capãrã majuu Jesu ye quetire na apijãato ñi. ²⁰To bairi judío maja na cãnopu na cáti aninucurijere bairo yu átinucu, Jesucristo ye quetire yu cabuiooro na api ñucubũgoato ñi. To bairi Moisé cu cáti rotiriquere na cátinucurore bairo yu átinucu yu quena na tũpu ácu. Tiere Moisé ya wame Dio yure cu carotiquẽtie to cãñibato quena tiere yu átinucu na tũpu ácu, Jesu ye quetire yu cabuiooro na api ñucubũgoato ñi. Na cáti aniere bairo yu cátiquẽpata yu apigaquetiborãma. ²¹Aperã maca judío maja cãniquẽna, Moisé cu carotiriquere camajiquẽna tũpu ácu na cáti aniere bairo yu ãnaje cutinucu. Judío majare Moisépũre Dio cu cacũriquere camajiquẽcũre bairo yu bainucu yu quena na tũpu ácu, na quena Jesu ye quetire yu cabuiooro yure na api ñucubũgoato ñi. Dio cu carotirijere cáti netoo ñucau yu ã, yu ñquẽ. Cristo cu carotiriquere átinucu Dio cu caboorije majuure cácu yu ã. ²²Diore catũgoõña ocabũtiquẽna mena ácu nare bairo yu ãnaje cutinucu,

na quena Jesu ye quetire yu cabuioero na apiato ii. Ricati yu cabairo tujurã yure api nucubugoquetiborãma. To cãnacã pau macana na cáti aniere bairo yu áti aninucu, Jesu ye quetire yu cabuioero jïcaarã noo caboora na apiujaato ii. ²³To bairo yu átinucu aperã Jesu ye quetire yu cabuioero na apiato ii. To bairo camaja capãarã tie caroa quetire na caapiujaro tujuu yu ani wariñuugu. Tie yu cawapatarijere bairo ãno bai.

²⁴Aturi maja nipetirã atu ocabuti netogabana quena jïcaũna ãmi aperãre caatu netopau. To bairo nare cu caatu netoro tujurã aturique uparã apeye uniere cu joorãma aperãre cu caatu ocabuti netorije wapa. To bairo cu caatu ocabutirijere bairona Dio mujaare cu cáti rotirijere ocabutirique mena caroaro ája. Caroaro mujaare cu cáti rotirijere muja cátie wapa mujaare cu cajooparore bairo irã áti ocabutiya. ²⁵Aturi maja na caatuparo jugoye tutuaro majuu atu buema yoaro. Popiye cutiere na cabairije nũca ocabutima, aperãre atu netogarã. Caaturi maja uparã caatu netoure cu jooma pũu mena na cajuarica betore cu ruoqa cu capejaparo. To bairi ti beto yoaro mee boa. Yoaro mee to caboabato quena ti betore pejagarã seeto nũca ocabutima aturi maja. Mani maca Dio cu cajoorije capetiquẽtiere cugogarã seeto ocabutirique mena cu caboerijere cátiye ã. ²⁶To bairi aturique uparã na carotirore bairo caatu aãpe ã. Noo na cabooro caatu aãquetipe ã. To bairona yu quena yure carotii Dio yure cu cáti rotiro yu áa. Noo yu cabooro yu átiqũe, ricati maca yu átibou ii. ²⁷To bairi ape wame yu majuuna yu cátigabatiere nucari tiere yu átiqetinu. Dio cu caboerije macare popiye mena yu átinucu. Ricati maca yu cápata Jesu ye quetire aperãre, “Caroaro ája,” yu caĩ buiobato quena yu majuuna yu caĩrore bairo yu átiqetibou. To bairi Dio yure cu cajooboriquere yu jooquetiboumi yua.

Consejos contra la idolatría

10 ¹Yu yarã, ati wamere muja majiritiquẽpa. Mani ñicu jãa nipetirã bujeri burua Dio cu cajoorica buruare cauja aãjuparã Ejiptopu cãnana buti aãna. Na nipetirã ria capairi yapure capeñauparã, na cãnipa yeparu aãgarã. ²To bairi Moisé mena ti bujeri buruare ujarã, cu mena ti yare peñarã Moisére caujarã cabaiyuparã. ³Na nipetirã Dio cu cajooriquere umurecoo macaje manã cawame cutiere caugayuparã. ⁴To bairi Moisé ã ta capairicapure cu caparo oco cabutirijere caeti beuiyuparã mani ñicu jãa. Tie quena Dio cu cajooriquere cãñupe. Tia ã taa buio majiorica wame cãñupe. Tie ã taa Cristona igaro cãñupe. Cũna cãñupu nare catiaũ, nare canuu, nare cacotei majuu. Noo na cáaa teñaropu nare catuju ujayupu, nare cotei. ⁵To bairo caroaro na cotebacu quena, na catuju wariñuucẽjupu Dio. Jïcaarãacã jetore na catuju wariñuũñupu. To bairo nare cu catuju wariñuucẽtie jugori caroori paupu cayucu manopu ãnaa cabai reyuparã. ⁶To bairo na cabairiquere tugooñari mani maji. Caroorije na cátigarijere bairo rooro cátiqeticõaparã mani ã, ã buio majioro bai. ⁷To bairi aperã na cawericarã Dio cãniqũenare áti nucubugoqeticõaña mujaa. To bairona cájuparã mani ñicu jãa jïcaarã. Dio ye queti ucarica pũuripu wecu na cawericure na cáti nucubugoriquere ocõo bairo ã ucarique ã: “To macana uga, eti, cabaiwã. Yaparo boje rumu na cawericurena cu cáti jugowã,” ã ucarique ã. ⁸To bairi rooro átri jïcaarã mani ñicu jãa noo na cabooro cáti epeyuparã. To bairo na cátie wapa jïca rumuna cabai yajiyuparã veintitres mil cãnacãu majuu camaja. To bairi to bairo na cáttore bairo cátiqetipe ã. ⁹To bairi, “Caroorije mani cátibato quena mani popiyeyequetigumi mani

Ƴpaɯ Dio,” caĩ tũgooñaqueticõape ã. To bairona Diore caĩ tũgooñabajuparã to macana. To bairo tũgooñabana ãna Dio cɯ cajooricarẽre cabaque jia ecooyuparã. ¹⁰Ape wame quena: To macana jicaarã Diore cawada paiyuparã, “Ñuuquẽto majuu áami Dio,” írã. Dio cɯ cacũricarã quenare cawada paiyuparã. To bairo cũre na cawada pairije wapa Dio tu macacu ángel na careyupɯ to bairo cawada pairãre yua.

¹¹To bairije mani ñicu jãare cabaiyupe. Tie Dio ye queti ucarica pũuropu ucarique cañupa, mani quena ati ɯmurecoo cãni tũjari paɯ macana na cátiñaricarore bairo na átiqueticõato íro. Caroa macare mani cáti majiparore bairo íro ucarique cañupa. ¹²To bairi, “Mani ñicu jãa caroorije na cátajere bairo yɯ átiquẽe, caroa jetore yɯ átinucu,” caĩ tũgooñau ũcɯ caroaro catũgooña maja catípaɯ ámi, yɯ quena nare bairo caroorije yɯ átire íi. ¹³Ape paɯ mani majuuna caroorije átigarã mani baiborã. O ape paɯ Sataná caroori wamere, “Ája,” manire í wadajãboɯmi. Mani jetore to bairo mee bai. Aperã nipetirá quenare to bairona bai. Dio maca yɯ átiɣu cɯ cairique átiqueticõa átiquetigumi. To bairi rooro mani cátigoaro na nũcacõato íi, mani átinemogumi Dio. Mani canũca ocabutiquẽto tũgooña ocabutiriquere manire joogumi Dio. Mani canetoro átiɣumi.

¹⁴To bairi yɯ yarã yɯ camairã wericarãre Diore caapijajuẽna na canũcubũgo ñuu buerijere átigateecõaña. ¹⁵Catũgooña maja catirá mũa ãnaa. To bairi, “Cariape íimi Pablo,” yũre mũa í tũgooña majirá. ¹⁶Comuniõn macaje ɷje ocore etigarã jũgoye Diore mani jeni nũcubũgonucu. Cɯ jeni nũcubũgo, tiere etirá jĩcaro mena, “Jesucristo cɯ caríi yajibojaricarã mani ã,” írã mani áa. Comuniõn, bocarique macaje, pan rupaare ɯgarã, cɯ rupaɯ mena manire cɯ cabai yajibojarique jũgori cɯ mena macana mani ã írã mani áa. ¹⁷To bairi Jesu mena macana capãarã anibana quena jica pan jetorena mani ɯga. To bairi jica poa macana mani ã, jica rupaure bairona.

¹⁸Israel macana Diore nũcubũgori waibũcũrã na cajoe buje mũgonucurijere tũgooñaña. Tie rire ɯganucuma. Tiere jĩcaro mena caũgarã, “Jica poa, Dio ya poa macana mani ã,” írãma. ¹⁹To bairo mũaare í buioɯ, wericarã aperã na cáti nũcubũgorã cãni majuurã áma, yɯ íquẽe. Waibũcɯ ri wericarãre na cañuu buerique quena apeye netoro cãnie ã, yɯ íquẽe. ²⁰Ocõo bairo ã: Diore canũcubũgoquẽna wericarãre waibũcũrã na cajia ñuu buerã wãtiarena áti nũcubũgorã áama. Diore áti nũcubũgorã átiquẽema. Wãtiare aperã nare mũa cáti nũcubũgonemoro yɯ booqueti majuucõa. ²¹Comuniõn macaje etirique mani Ƴpaɯ Jesu ye ã. Pan quena cɯ ye ã. Aperã na cawericarãre na cajeni nũcubũgo etirije maca, waibũcɯ ri na cajeni nũcubũgo ɯgarije quena, Sataná yarã wãtia ye ã. To bairi Jesu yere mani caugaata Sataná yere mani ɯga majiquẽe. To bairona Sataná ye macare mani caugaata mani Ƴpaɯ Jesu yere mani ɯga majiquẽe.

²²Sataná yere mani cápata mani Ƴpaɯ Dio maca manire cɯ capunijiniro mani átiborã. Manire punijiniri manire cɯ capopiyeyequẽto mani áti ocabuti majiquestiborã, cɯ netoro caocabutirá aniquetibana.

La libertad y el amor cristiano

²³Camaja jicaarã ocõo bairo írãma: “Noo mani cabooro mani áti maji. Ñe unie áti rotiquetaje maa.” To bairona ã bairo pua. To bairo to cãnibato quena jica wameri mani cápata caroaro mani baiquetigarã. Noo mani cabooro mani cápata aperã quena Diore netoro na caapijaro mani átiquestiborã.

²⁴ To bairi aperã macare caroaro na cabaiparore bairo nare cãtinemope ã. Mani majuuna mani ye jetore catugooñaqueticoãpe ã. ²⁵ Maca recomacaru ñgarique na cawapayenucuri pañ noo muja cabooro wapaye ñgaya. Rooro mani tugooñare irã, ¿wericarã na cajã ñuu buerique to ãti? na jeniñaquẽnana wapaye ñgaya. ²⁶ Ocõo bairo i ucarique ã: “Ati yepa, ati yeparu cãnie quena nipetiro Dio ye jeto ã.” To bairi, “¿Wericarã ye to ãti?” na i jeniñaquẽja.

²⁷ Apeĩ Jesure caapi nũcubũgoquẽcu ũcu, cu tũpu mujaare cu caũga rotiro, “Jaũ,” ñña. Cu tũpu ñgarã nipetiro mujaare cu canurijere ñgaya. Rooro mani tugooñare irã, “¿Atie wericarãre na cajeni bugarique to ãti?” cu i jeniñaquẽja. ²⁸ Topũ muja cãno apeĩ Jesure caapiñjau ũcu maca, “Atie ri wericarãre na cajeni bugarique ã,” mujaare cu caĩ buioata, tiere ñgaquẽja. “Ani yũ yaũ rooro tugooñaremi,” irã ñgaquẽja. ²⁹ Muja catugooñaquẽtie to cãnibato quena apeĩ maca, “Ûga rotiquetajere ñgama,” muja i tugooñaboumi tiere muja caũgaata. To bairi cu jugori irã ñgaquẽja. Apeĩ ocõo bairo i boumi: “Nope ñi apeĩ cu catugooñarije jugori yũ cãtigarijere yũ wajoaboquẽcu.” ³⁰ Noo yũ caũgarijere Diore, “Caroaro yure mu jooyupa,” yũ caĩbato quena, “¿Nope ñi apeĩ yũ caũgarijere yure cu wada paiti?” i boumi apeĩ. ³¹ Ocõo bairo ã: Muja caetigari wame, muja caũgagari wame, nipetiro muja cãtigarije quenare, “¿Ati wame yũ cãpata aperã Diore caroaro na catugooña nũcubũgoro nare yũ átibocuti?” i tugooñaña. ³² Muja cãtie jugori aperã rooro mujaare na catugooñaro átiquẽja. Judfo maja, aperã judfo maja cãniquẽna Jesure caapiñjarã cãni poa macana, noo caboorã una ricati na catugooñaro na átiquẽja. ³³ To bairi yũ maca aperã nipetirã caroaro Jesu ye quetire na catugooñaro yũ áti ãnaje cutinucu yũa. Camaja capãarã Jesure na canũcubũgoro bou yũ átinucugu na catũjoorijere. Yũ majuuna caroaro yũ baigu ñri mee yũ áti ãnaje cutinucu. Aperã maca caroaro na baiato ñi, caroorã ya paũpu na cãaãbopere nare Dio cu netooato ñi, yũ áti ãnaje cutinucu.

11 ¹ To bairi yũ cãtore bairo áti ñjaya muja quena, Jesucristore yũ cãti ñjarore bairona.

Las mujeres en el culto

² Yũ wariñuu yure muja catugooña ñjarijere queti apii. Mujaare yũ cabuoriquire muja cãtinucurije quenare queti apiri yũ wariñuu. ³ Ape wame caroaro muja camajiro yũ boo. Cãromia na manapũre cãti nũcubũgoparã ãma. Caũmua maca tunu Cristore cãti nũcubũgoparã ãma. Cristo maca tunu mani Pacu Diore cãti nũcubũgou ãmi. ⁴ To bairije iñoori ni ũcu caũmu Diore jeni nũcubũgogu o Dio ye quetire buiogu cu rũpoa pejaricarore catu wepe ã. Cu catu wequẽpata cũre carotii Cristore canũcubũgoquẽcure bairona baiimi. ⁵ Dico ũco cãromio maca Diore jeni nũcubũgogo o cu ye quetire buiogo co rũpoare jutiro ajerore cajia tu peope ã. Co cajia tuquẽpata co manapũre canũcubũgoquẽcore bairona baiomo. Co poare jua re peocãricore bairona baiomo co cajia tuquẽpata. ⁶ Ti ajerore jia turi co manapũre co canũcubũgorijere iñoõ áamo. To bairi ti ajerore co cajia tugaquẽpata, co poare cajua re peocãpe ã. ⁷ Caũmua maca na rũpoa pejariquere catu wepe ã. To bairo tu weri, “Dio yũ Ûpaũ ãmi,” cu cañrijere iñoõmi. Caũmu quena Dio ñorobũja carotii ãmi. Cãromio maca, “Yũ manapũ yũ ñpaũ ãmi,” ño, co rũpoa jutiire cajia tupe ã. ⁸ Nemoopũre caũmũre cãjupi Dio. Cũre átiri bero cãromio macare caũmu ya õwaro mena co cãjupi. Dio cãromio õwaro mena cãtiquẽjupi caũmũre. To bairi

caum̄ maca cãromiore cajugo ãcu ãmi. ⁹Caum̄re cãtinemopaõ anigomo ïi co cãjupi Dio cãromiore. Caum̄ maca cãromiore cãtinemopaõ anigumi ïi mee cãjupi Dio. ¹⁰To bairi cãromio co rãpoarũ jutiro ajerore cajiã tu peore ã, Diore áti nucubũgorã mũa caneñapori wiirũ ãco, “Yũ manapure canucubũgoõ yũ ã,” co caĩrijere iñoõ. To bairo co cáto Dio tu macana ángel maja quena co tũju wariñuugarãma. ¹¹To bairo to cãnibato quena cãromio co camamata ani majiquetiboumi caum̄. Cãromio quena caum̄ cu camamata ani majiquetibomo. To bairona na cãnipere cacũñupi Dio samajare. ¹²Cariapena ã. Cãromiore cãjupi Dio caum̄ ya õwaro mena. To bairi cãromiopure buiami caum̄. Cãromia, caum̄a quena Dio cu cáтана jeto ãma. Nipetirije cãniere cãjupi Dio.

¹³Dico õco cãromio co rãpoa jutiro ajero jia tu peoquetibaco quena Diore co cajeni nucubũgoro, “Ñuubũja,” ãmũa i tũgoõñati? Ñuuquẽto. ¹⁴Nipetiroprũ macana na cãtinucurijere tũjurã mani maji. Jĩcaũ caum̄ capoa ñapo yoã cu cãmata boboobũja. ¹⁵Cãromio maca capoa ñapo yoã co cãno, “Caroaro tũjoobũja,” co ïma camaja. Capoa maniare bairo co rãpoa to aniqueticõato ïro cacamotarije ã co poa ñapo. ¹⁶Nii atiere yũ cabuiorije, “To bairo me ã,” yure caĩ wada canamugau õcu ocõõ bairo cu yũ ï: Apeye jã cáti ani wame maa. Aperã ape pauri Diore cáti nucubũgorã cãni poari macana quenare apeye na cáti ani wame maa.

Abusos en la Cena del Señor

¹⁷Apeye mũaare yũ caqueti buiogari wame ã tunu. Caroaro mũa ãa ïi mee mũaare yũ ï uca joo ati wamere. Neñaporã caroarã ani nutuana mũa baiquẽe. Caroaro mũa cãñaje cutibatã macare rooye tuurã mũa ãa, neñapori. ¹⁸“Neñaponucurã tũgoõña ricawatinucuma,” yũ ïqueti buioma aperã. Cariapena yũ ï buiorãma, yũ ï tũgoõña. ¹⁹To bairona mũa tũgoõña ricawatinucucõagarã. To bairo mũa cabairo cañuuquẽtie to cãnibato quena mũa catũgoõña ricawatirije jũgori, “¿Ni maja maca cariape Jesure caapiũjarã majuu na ãti?” ï majirique ã. ²⁰To bairi neñapo ugarã mũa ricawati tũgoõñarique jũgori mani Æpaũ Jesu manire cu cáti rotiricarore bairo mũa átiquetinucũũpa. ²¹Mũa caneñapo ugarã paũ noo cabou nemoona uga jugoumi cu cajee atiere, aperãre na nu batequẽcũna. To bairi paio rugarũ, paio etii, cumucoacumi. Aperã maca ñigo riarãma. ²²To bairo ãna Dio yarã cũre canucubũgori poa macanare rooro mũa ãna. Cabopacarãre bobooõ na cabairo mũa ãna. To bairi, “Caroaro ãna ãnama,” mũaare yũ ïqueti majuuõõa. Mũa ya wiiripũ maca mũa cacũgorijere caũgaparã mũa anibapa.

La Cena del Señor

(Mt. 26.26-29; Mr. 14.22-25; Lc. 22.14-20)

²³Mani Æpaũ Jesu yure cu cabuioriquere mũaare yũ cabuio netowũ. Ocõõ bairo ã: Mani Æpaũ Jesure Judas cũre cu cawadajãri ñami majuu pan rupaare caneñupũ. ²⁴Ne, Diore, “Caroaro mũ jooyupa,” cu ï nucubũgo, pan rupaare cape bate jooyupũ cu buerãre. Na bate joori ocõõ bairo na caĩñupũ: “Atiere ugarya. Yũ rupaũ ã atie pan. Ugarã, mũaare yũ cabai yajibojapere tũgoõñaña.” ²⁵Na caũgaro bero etirica bapa quenare ne, ocõõ bairo na caĩñupũ tunu: “Dio, ‘Camaja caroorije na cátiere na yũ majiriobojagũ,’ caĩ cũwĩ Dio,” caĩñupũ Jesu. “Mũaare yũ carĩ yajibojape jũgori jeto majiriomi Dio caroorije mũa cátiere. To cãnacã niri atiere mũa caetiri paũ cãno cõõ mũaare yũ carĩ yajibojariquere mũa tũgoõñagarã,” na caĩñupũ Jesu cu buerãre. ²⁶To bairi tie comuniõn macaje to cãnacã niri tie pãre ugarã ti bapa macajere etirã, mani Æpaũ Jesu manire cu cabai

yajibojariquere muja ame majiogarã. Mani Upau Jesu cu catunu atiparo jugoye to bairo átiri muja ame majionucugarã.

Cómo se debe tomar la Cena del Señor

²⁷Ni ũcu tie comuni3n macaje mani Upau Jesu ye nucubugorique manona caugaũ ũcu, caetii ũcu cabai buicucu anigumi. Mani Upau manire carĩ yajibojariquere canucubugoquẽcu ãcumi cu ũcu. ²⁸⁻²⁹To bairi to cãnacãuna comuni3n macajere ugagarã jugoye caroaro Jesu cu rupau mena manire cu cabai yajibojariquere catugooñape ã. ¿Cariapena Diore cáti nucubugouna yu áti? catugooñape ã. Diore áti nucubugoquetibana quena tie pãre uga, uje ocore eti, mani cápata mani popiyeyeboumi Dio. ³⁰To bairo muja cáti nucubugoquẽtie jugori muja mena macana capãarã riayecuti, tutuaqueti muja bai. Aperã jicaarã bai yajicoa tugama. ³¹Muja majuuna comuni3n ugagarã jugoye, muja cátajere muja catugooña bejeata to bairo muja popiyeyequetiboricumi Dio. ³²Mani Upau Dio rooro mani cátajere tujã bejei caroa macare na áparo ïi manire popiyeyenucumi. To bairo ácu aperã ati yepa macana cũre canucubugoquẽna mena popiyeye regaquẽcu to bairo áami Dio manire.

³³To bairi yu yarã, neñapo ugarã jicaro mena mani ugagarã ïrã aperãre na yuuya. ³⁴Ni ũcu seeto majuu cañigo riau cu ya wiipure cu ugaato. To bairo caroaro muja caneñapo ugaro tujuu muja popiyeyequetigumi Dio. Apeye muja tũpũ ejaũ mujaare yu buio quenoonemogu yua.

Las capacidades que el Espíritu Santo da a cada uno

12 ¹Yu yarã, yucnacã Jesucristore caapiujarã mani cáti majirijere Espĩritu Santo manire cu cajoorije mujaare yu buio majiopa. ²Muja maji, Jesucristore nucubugogarã jugoye wericarãrena muja cáti nucubugonucuñupa, Dio cãniquẽnarena. Aperã unarena na cawericarãrena cacatiquẽnarena noo muja caboosona muja cáti nucubugonucuñupa. ³To bairi mujaare yu buio majiopa. Noo jicau mácana Espĩritu Santo jugori, “Jesure rooro to baiato,” ï majiquẽcumi. To bairo caĩ cu cãmata Espĩritu Santo cu cajugo ïquẽto ïcõaumi. “Jesucristo mani Upau jicauna ãmi,” caĩ ũcu maca Espĩritu Santo cu cajugo ïrona ïi ácumi.

⁴To bairi Espĩritu Santo jicauna anibacu quena ricati jeto mani cáti majipere manire joomi. ⁵To bairi ricati wameri jeto caame átinemorã anibana quena mani Upau Jesucristo jicauna cu carotirije jetorena cána mani ã. ⁶To bairi cu carotirijere ána ricati jeto mani átinucu. Ricati jeto cátinucurã mani cãnibato quena Dio jicauna ãmi nipetirã mani cátipere caroaro manire cáti majiõu. ⁷Jesucristore caapiujarã nipetirãre manire joomi Dio cu Espĩritu Santore. To bairi cu Espĩritu Santo mani cátipa wameri mani áti majiõmi, mani caame átinemoparore bairo. ⁸Ocõo bairo ã: Dio Espĩritu Santo jicaarãre caroaro Dio yere na cabuio majiro ácumi. Aperã tunu to bairona Dio cu cãnie camajiriorije aperãre na buio majiatio ïi na cabuio majipere na jõõmi Espĩritu Santo. ⁹Aperã tunu, “Ape wame manire átibojagumi Dio,” seeto na caĩ tugooña ocabutiro na ácumi Espĩritu Santo. Aperã quenare cariaye cunare na canetoo catio majiro ácumi. ¹⁰Aperãre Dio cu catutuarije mena cáti majiãna maniere na cáti ïnoo majiro ácumi. Aperãre tunu Dio ye quetire aperãre na caqueti buio neto majiro ácumi. “Aperã wãtia na caĩ rotiro wadarãma aperã o Espĩritu Santo na cu caĩ rotiro wadarãma,” na caĩ beje majipere na jõõmi Espĩritu Santo

aperãre. Apherãre tunu aperã yere na cawada majiro ácumi Espírиту Santo cajugoye na cawada majiquetaje to cânibato quena. Apherãre tunu, aperã yere caapiquetana na cânibato quena na caapi jeño buio neto majiro ácumi. ¹¹ To bairi Espírиту Santo jicauna cu majuuna mani cáti majipere mani joomi. To cânacãurena ricati wameri jeto mani cáti majipa wamerire mani joomi cu cajoogarore bairona.

Todos pertenecemos a un solo cuerpo

¹² Mani rupau jica rupau anibato quena capee paupi. Capee paupi anibato quena jica rupauna anicõa. To bairona mani bai Jesucristore caapiujarã. Capãarã anibana quena jica poa macana mani ã, jica rupaure bairona, Jesucristore caapiujarã mani cãmata. Mani nipetirã jica rupau ani turoricarore bairona mani ã, jica poa macana. ¹³ Ocõo bairo mani ã, cõre caapiujarã: Judío maja, aperã judío maja aniquetibana quena, aperãre capaaboari maja quena, na majuuna capaarique cugorã quena, jicarore bairona Espírиту Santo jicaurena cacugorã mani ã. To bairi jica poa macana, cu ya poa macana mani cânipere mani cájupi Espírиту Santo.

¹⁴ To bairona mani rupau jica rupau anibato quena capee paupi anicõa.

¹⁵ Mani rupo cawada majiri rupo to cãmata ocõo bairo ìboro: “Wamo mee yu ã. To bairi rupau macaje mee yu ã.” To bairo ìbato quena rupau macaje aniqueticõa baiquẽe. Rupaupurena anicõa. ¹⁶ To bairona mani amoro quena to cawada majiata ocõo bairo ìboro: “Capea mee yu ã. To bairi rupau macaje mee yu ã.” To bairo ìbato quena rupau macaje anicõa.

¹⁷ Mani rupau capea jeto to cânicõaata dope bairo mani api majiquetiborã. Mani rupau amoro jeto to cãmata dope bairo mani wini majiquetiborã.

¹⁸ Dio mani rupaure ácu nipetirije mani rupau macajere cu caboorore bairona cájupi. ¹⁹ Mani rupau jica wame jeto to cãmata rupau me aniboro.

²⁰ To bairi jica rupau anibato quena capee paupi ã.

²¹ Mani capea mani wamore, “Mu yu booquẽe,” ì majiquẽto. Mani rupo quena mani rupoire, “Yu booquẽe,” ì majiquẽto. ²² Mani rupau macaje nipetirijere mani boo. Mani rupaupure ape paup, “Cãni majuuri wame aniquẽto,” mani caibato quena mani rupaupure cânipe boo. ²³ “Apeye mani rupau macajere cawatoa macaje ã,” mani ì tũgoõña. To bairo ì tũgoõñabana quena caroaro to bauato ìrã caroaro tiere mani quenoonucu. Mani rupau ape paup roori paup bau ìrã tiere caroaro mani yajionucu. ²⁴ Ape paup maca caroaro cabauri paupre mani yajioquetinucu. Dio mani rupaure ácu nipetiro caroa majuu câniere caquenoõnupi Dio, mani majuuna jica paup, “Cãni majuurije me ã,” mani caibato quena. Ti paup quena câni majuuri wame ãno, Dio cu cátaje aniri. ²⁵ Mani rupau jica rupauna ã. Ricati paupi me ã. To bairi mani rupau majuuna ape paupre ame átinemo. ²⁶ Mani rupau jica paup catamõrona mani rupau nipetiro tamõo peticoapa. To bairo quena jica paup mani rupau caroaro cabaiata caroaro jeto bai peticoapa mani rupau.

²⁷ To bairona mani bai Jesucristore caapiujarã. Capãarã anibana quena jica rupaure bairona mani ã. Jesucristo yarã aniri cu ya poa macana jeto mani ã. ²⁸ To bairi rupau macaje Dio cu caricawo joorore bairona to cânacãuna Jesucristore caapiujarãre ricati wameri mani cátipere mani cajooyupi. Nemoopure cabeje cõ jũgoyupi Dio apóstol maja, Jesucristo cu cabue jũgoricarãre. Na bero cu ye quetire buiori maja, na bero tunu Dio yere apherãre bueri majare na cacũnupi Dio. Na bero Dio cu catutuarije

mena cáti majiña maniere áti iñoori majare, na bero cariaye cunare canetoo catio majirãre, na bero aperãre cátinemo majirãre, aperãre cajugo áti majiri majare na cacũnupi Dio. To bairi aperã cajugoye aperã yere wada majiquetibana quena cawada majiparãre na cacũnupi Dio. ²⁹To bairi nipetirã apóstol maja, Jesucristo cũ cabue jũgoricarã aniquẽema. Nipetirã cũ ye quetire buiori maja aniquẽema. Nipetirã Dio yere aperãre bueri maja aniquẽema. Nipetirã Dio cũ catutuarije mena cáti majiña maniere áti iñoori maja aniquẽema. ³⁰Nipetirã cariaye cunare canetoo catio majirã aniquẽema. Nipetirã aperã ye wadariquere wada majiquẽema. Nipetirã aperã na cawadarijere api majiquetibana quena cabuio neto majirã aniquẽema. ³¹Mũjaare Espĩritu Santo mũjaare cũ cáti majiorijere cãni majuurije jetore booya. Yũ maca atie netoro caroa wame caũuu majuurijere mũjaare yũ buiogu yua.

El amor

13 ¹Ape paũri macana yere majiquetibana mani wada majiborã. Dio tu macana ángel maja ye quenare mani wada majiborã. Tiere wada majibana quena aperãre mani camaiquẽpata apeye unie come pãirore capa patowãcoorãre bairona mani aniborã. To bairi mani cabuĩorije wapa maniboro aperãre mani camaiquẽpata. ²Espĩritu Santo jũgori Dio ye quetire aperãre buio majibana quena, apeye cajugoye camajare Dio cũ camajioquetajere majibana quena, nipetiri wame camajirã anibana quena aperãre na mani camaiquẽpata cawatoa macana majuu mani aniborã. Dio cũ cáti majirijere tugooña nucubugo netorã, ũ tau apero maca aã roti majibana quena aperãre na maiquẽna caũuuquẽna mani aniborã. ³Mani cacugorije nipetiro cabopacoorãre cajoonucurã anibana quena nare mani camaiquẽpata cawapa mana majuu mani aniborã. Aperã maiquetibana quena nare mani cabai yajibojaata wapa maniboro.

⁴Aperãre camairã una ocõo bairo maca ãnama: Aperã rooro nare na cátibato quena nucarãma. Nipetirãre caroa jeto na átinucurãma. Aperã na cabairijere tũju ũgooquẽnama. Aperãre, “Mũja netoro cáti majirã jã ã, mũja netoro caroarã jã ã,” i tugooñaquẽnama. ⁵Aperãre nucubugorique mena jeto na átinucurãma. Na majuuna na cabaibe jetore tugooñaquẽnana aperã na cabairije quenare na átinemonucurãma. Capunijinirique mana ãnama. Aperã rooro nare na caĩro yoaro mee majiritinucurãma. ⁶Aperã rooro na cáto tũjurã wariĩnuuquẽnama. Caroaro, cariape jeto na cátinucurije macare tũju wariĩnurãma. ⁷Nipetirije aperã rooro na cátibato quena na mai janaquẽnama. “Cabero na quena caroaro cána anigarãma,” i tugooña ocabutirãma, nare maibana. “Caroorije cána anibana quena cabero na quena caroaro cána anigarãma,” i tugooña ocabutirãma. Nare maibana yoaro na coterãma caroa macare na cátipere yuurã.

⁸Mani caame mairije capetiquẽtie ã. To bairona anicõa aninucugaro. Apeye unie Dio manire cũ cáti majiorije maca capetirije unie ã. Caberopure Dio ye quetire Espĩritu Santo cũ cabuio rotibatajere buio roti janagumi. Camaja nipetirã cũ ye quetire maji peticoagarãma. Aperã aperã yere wada majiquetibana quena na cawada majiro na áti janagumi Espĩritu Santo. Aperã netoro na camajibataje quena peticoagaro. Jĩcaro cõo majigarãma. ⁹Yucucãre mani maji peoquẽe. Dio ye quenare jĩca wameriacã jetore mani buio maji. ¹⁰Caberopure Jesucristo cũ catunu ejaro nipetirore mani

majigarã. Ti pau cãno mani camaji petiro bero mani camajibataje cawatoa macajere bairo anigaro yua.

¹¹ Cawimarã ânãpu cawimarã na cátinucurore bairona tũgoõnari nare bairona mani cawadanucuwu. Na catũgoõnarijere bairona mani catũgoõnarije cutinucuwu. Вүсү аána, cawimarã na cátinucuriye uniere mani cajanawu yua. ¹² To bairi yucnacã caroaro Dio yere mani majiquêe. Eñoro cabucu yeje tujaricarore bairo mani bai. Caroaro mani baujaquetibuja. Cabero cabauja majuropu Diore mani tujugarã. Yucnacã õcoacã mani maji cu cãniere. Cabero mani maji peocõagarã yua. Manire cu camajirore bairona caroaro cu cãniere mani maji petigarã. ¹³ Atie itia wamena petiquetigaro. To bairije anicõa aninucugaro. Ocõo bairo ã capetiqueti wameri: Diore mani catũgoõña nucubugorije; “Dio caroaro mani átinemogumi,” mani caí tũgoõña warĩnuurije; mani caame mairije. To bairi wame itia wame capetiquêtie to cãnibato quena mani caame mairije maca caũuuri wame majuu ã apeye netoro.

El hablar en lenguas

14 ¹ To bairi caroaro ame mainucucõaña. Dio Espĩritu Santo mũaare cu cáti majiorije quenare booya. Dio ye quetire Espĩritu Santo mũaare cu cabuio majiorije macare seeto majuu booya. ² Ni ũcu aperã ye mena cajugoye wada majiquetibacu quena cu cawadaro Dio jeto cu caapi majiro wadaumi. Camaja maca cu cawadarijere cu api majiquenama. Cu yeripu aperã na caapi majiquetiere iimi, na caapi majiqueti wamere íbacu. ³ Apeĩ Dio Espĩritu Santo jugori Dio ye quetire cabuio ũcu maca camaja na caapi majiparore bairo buioumi. Aperã cu caí buiorijere apirã netobujaro Diore tũgoõña nucubugorãma. Caroaro tũgoõña ocabuti nutuanama. ⁴ Aperã ye mena cajugoye wada majiquetibacu quena caí wada ũcu cu jetore Diore netoro cu catũgoõña ocabũtiro ácumi. Espĩritu Santo jugori Dio ye quetire caí buio ũcu maca Jesure canucubugori poa macana nipetirã netobujaro Diore na tũgoõña nucubugooato ïi buioumi.

⁵ Mũa nĩpetirã aperã yere majiquetibana quena mũa cawada majiro yu boobapa. Tie netoro Dio ye quetire mũa cabuio majiro yu boobapa. Atie maca tie netobujaro cawapacutie ã. Aperã ye mena cawada ũcu cawadarijere apeĩ cu cabuio netoata ñuubujaro. To bairo cabuio neto ũcu cu cãmata nipetirã Jesucristore caapi nucubugori poa macana netobujaro na caapiuja nucubugoro ácumi. ⁶ Ocõo bairo ã: Mũa tũpu aácu aperã ye mena mũaare yu caí buioata mũa átinemoũ mee yu átibou. Dio ye quetire yũre cu cabuio rotiriquere buio ũcu maca mũaare átinemoũ yu átibou. Cu yere mũaare buionemoũ caroaro mũa camajiro yu átinemobou.

⁷ Jĩca wame bajarica wame cõorique yu buioũ. Wewo caputi jugou wame manona cu caputiro puti uja majiquenama. Caroaro cu caputi wameyero nipetiro caroaro puti uja majirãma. Cabuga putẽ bajau cawatoana cu cabuga putẽ bajaata, “Ti wamere buga putẽ bajami,” ï majiña maa. ⁸ Surara maja na wapana mena ame quẽrã aána na upau cu caputi apio majiorore ricati cu caputiata ame quẽrã aá majiquenama. Cariape cu caputi apioro api majirã na wapana mena ame quẽrã aánama. ⁹ Mani quena to bairona mani bai. Mani cawadarije cariape caapi majiri wame mani caí wadaquẽto dope bairo iimi ï majiquenama aperã. Jocarã majuu mani wada macacõaborã. ¹⁰ Ati yepapũre capee majuu ricati wadarica wameri anicõa. Camaja cãno cõo na cawadarijere api majirãma.

11 Jĩcau aperã ye yu caapiquẽtie mena cu cawadaro apii, “Apero macacu ãmi,” yu ĩ tujubou. Yu quena cu caapiquẽtie mena yu cawadaata, “Apero macacu ãmi,” yure ĩ tujuboumi. 12 To bairona bai muja quenare. Muja caapi majiquetaje macare seeto majuu muja wadaganucu. Apeye quena Espĩritu Santo mujaare cu cáti majiõro seeto muja boonucu. Tiere boorã Jesucristore caapijari poa macanare muja cátinemope macare seeto boo netoña.

13 To bairi noo aperã yere majiquetibacu quena cawadau ũcu Diore cu jeniato, “Ocõo bairo ĩgaro ĩ yu cawadarije,” ĩ buio neto majigu. 14 Caapi majiña mani wame mena Diore yu jeni nucubugobou. To bairo ácu yu yeripu Diore cariape yu cajeni nucubugorije to cãnibato quena yu catugooña majirije maca maniboro. 15 To bairi ocõo bairo cátipau yu á: Diore jeni nucubugori yu yeri mena, yu catugooña majirije mena quena cõre cajeni nucubugopau yu ã, aperã yure na api majiatio ĩi. Diore ĩ wariñuu bajau yu yeri mena, yu catugooña majirije mena quena caĩ wariñuu bajapau yu ã, aperã yure na caapi majiparore bairo. 16 To bairi muja yeri mena jeto Diore muja caĩ wariñuuro aperã, “Cariape muja ĩ, to bairona ã,” ĩnemo majiquẽnama, muja caĩrijere api majiquetibana. 17 To bairi muja yeri mena jeto na caapiquẽtie mena Diore caroaro muja caĩ wariñuubato quena aperã netobujaro Diore na cáti nucubugoro muja átinemoquetiborã. 18 Muja nipetirã netoro aperã ye mena yu wadanucu. Cajugoyepure yu cawada majiquetaje to cãnibato quena Espĩritu Santo yure cu cajugo wada majiõro to bairo yu wadanucu. To bairi Diore cu yu ĩ wariñuu nucubugo. 19 To bairo aperã ye mena wadanucubacu quena Jesucristore caapi nucubugorã na caneñaporopu na apiato ĩi petoacãna na caapi majirije macare yu caĩ wadaro ñuu neto. Capee majuu diez mil wameri mena aperã yere na caapi majiquẽtie macare yu caĩ wadaro wapa maniboro.

20 Yu yarã, cawimarãre bairo tũgooñaqueticõaña. Cabucurãre bairo caroaro tũgooña majirique cuja. To bairo cabucurãre bairo caroaro catugooña majirã anibana quena caroorije átaje macare tũgooña majiquẽja. Caroorije macare cawimarã na catugooña maji jeyaquẽtore bairona muja quena nare bairona baiya. 21 Dio ye quetire tirũtũpu macana na caucarique ocõo bairo ĩrica wame ã:

Ati majare apero macana ricati wadarãre na yu
buiõ joo rotigu. To bairi apero macana ye mena
yu ye quetire na cabuorije to cãnibato quena yure
apijuaquetigarãma ĩmi Dio, ĩ ucarica wame ã.

22 To bairi Jesucristore caapijuaquẽna aperã ye mena aperã Dio ye quetire na caĩ wadaro apijuaquetiri cabui pacoorã anicõagarãma. Aperã Dio ye queti Espĩritu Santo jugori na caĩ buiõro maca Jesucristore caapijarã macare na ĩ buio rotiimi Dio. Cõre caapijuaquẽna macare na ĩ buio rotiquẽcumi. 23 Muja nipetirã Jesucristore caapi nucubugorã muja caneñaporopu, aperã yere apiquetibana quena muja cawadaro aperã Jesure canucubugoquẽna maca tiere camajiquẽna jãa ejarã, “Mecurã áama,” ĩgarãma. 24 Muja caneñaporopu Dio ye quetire Espĩritu Santo jugori muja caĩ buiõro maca Jesure canucubugoquẽcu, tie quetire camajiquẽcu jãa ejaũ, “Caroorije cácu yu ã,” ĩ majigumi. Dio ye quetire na caĩ buiõro api majiri, “Caroou yu ã,” ĩ tũgooña majigumi. 25 Cu yeripu rooro cu catugooñarije quenare tũgooña majigumi. To bairo tũgooña majiri ejacumu, Diore áti

nɩcɩbɩgogɩmi. “Cariapena Dio na mena āmi,” ĩ tɩgooña majigɩmi cɩ quena yua.

Háganlo todo decentemente y con orden

²⁶To bairi ocõo bairo cátiparã mɩja ā: Neñaporã nipetiro mɩja cátie Jesucristore caapiɩjarã netobɩjaro cũre mɩja catugooña nɩcɩbɩgoro ája. Jĩcaarã Diore ĩ wariĩuu bajagarãma. Apeřã Dio yere jĩca wameri aperãre na buegarãma. Apeřã Dio nare cɩ cabuio rotiriquere buioagarãma. Apeřã cajugoye apeřã yere majiquetibana quena Espĩritu Santo na cɩ cawada majoro wadagarãma. Apeřã na cawadarijere buio netogarãma. To bairo neñaporã nipetirije mɩja cátie Jesure netobɩjaro mɩja catugooña nɩcɩbɩgoro caame átinemoparã mɩja ā. ²⁷Apeřã yere wada majiquetibana quena Espĩritu Santo na cɩ cawada majoro cawadarã puğarã o itiarãna na wadaato. Jĩcau cɩ cawadaro bero jeto na wadaato. To bairo na caĩ wadarijere apeĩ cɩ buio netoato. ²⁸Na cawadarijere cabuio neto majii cɩ camanicõaata na caneñapori paũ na wadaqueticõato. Na yeri mena na majuuna Diore na jeni nɩcɩbɩgoato. ²⁹Dio cɩ cabuio rotirijere cabuiořã quena puğarã o itiarãna na buioato. Apeřã na cabuiořijere caapirã, “¿Cariapena na ĩbauti?” na ĩ tɩju bejeato. ³⁰Jĩcau cɩ cabuiotoye apeĩ caruii macare jĩca wame Dio cɩ cabuio rotiata to cõo cabuio jugoricu maca cɩ janaato. ³¹Nipetirã Dio cɩ cabuio rotiro mɩja buio majirã. Jĩcau cɩ cabuioero bero jeto cabuiope ā. To bairo mɩja caĩ buioero nipetirã api majigarãma. Nipetirã api majiri tɩgooña ocabutigarãma. ³²Dio cɩ cabuio rotirije cabuiořã ricati wame cabuioquetipe ā aperãre. ³³Dio cariape jeto buiorique boũmi. Noo booro mani cabuiořijere booquẽcũmi.

Nipetirã Jesucristore caapiɩjarã na caneñaporopure to bairo jeto na cátipere boũmi Dio. ³⁴Mɩja caneñapori paupure cãromia na wadaqueticõato. Nare wada rotirique maa. Cajugo buiořã macare caroaro na apiɩjaato. Judío majare Dio cɩ caĩ cũrique ocõo bairo ā: “Cãromia Dio Wadariquere cajugo buiořã me anigarãma,” ĩ ucarique ā. “Caumna maca cajugo buiořã anigarãma,” ĩ ucarique ā. ³⁵Cãromia caapi puoquetajere majigarã na ye wiiripu ejarã na manapure na jeniñaato. Cãromia Jesucristore caapiɩjarã na caneñaporopũ na cawadaro tɩjooquẽe.

³⁶Dio ye queti nemoo camaji jugoricarã mɩja aniquẽe. Mɩja jeto tiere caapi nɩcɩbɩgorã mɩja aniquẽe. To bairi, “Mani majuuna noo mani cabooro mani áti rotigarã,” ĩ tɩgooñaquẽja mɩjaa. ³⁷Noo, “Dio yere cɩ cabuio rotiricu yu ā, Espĩritu Santo majiriquere yu joomi,” caĩrã una, “Pablo manire uca joomi Dio cɩ carotirije jugori,” na ĩ majiatio. ³⁸Yu cauca joorije, “Dio cɩ carotirije me ā,” caĩrã macare apiɩjaqueticõaña.

³⁹To bairi Dio ye quetire mɩja cabuio majipere booya. Apeřã apere macana yere wada majiquetibana quena Dio Espĩritu Santo nare cɩ cawada majoro na mataqueticõaña. ⁴⁰Neñaporã nipetiro mɩja cátiere noo booro átiqueticõaña. Cariape nɩcɩbɩgorique mena átinucuña.

La resurrección de Cristo

15 ¹Yu yarã, cajugoye Jesu ye quetire mɩjaare yu cabuiořiquere mɩja catugooñapere yu boo. Tie quetire yu cabuioero mɩja caapi nɩcɩbɩgowũ. Yucu quenare tiere mɩja apiɩjacõa aninucu. ²Tie quetire mɩja caapi nɩcɩbɩgorije jugori mɩja netoomi Dio caroorije mɩja

cátibatajere. Jocarã mee caapi núcubugorã muja cãmata to bairona muja netoogumi.

³Nemoona tie quetire yu caapi núcubugorije cãni majuurijere mujaare yu cabuio netowu ocõo bairi wamere: Caroorije mani cátie wapa manire cabai yajibojayupi Jesucristo, Dio ye queti ucarica pũuripu tirumũpu macana na caĩ ucaricarore bairona. ⁴Cũ cabai yajiro bero cũ cayaa rocayparã. Itia rumũ bero catunu catiyupi. Tie quena Dio ye queti ucarica pũuro na caĩ ucaricarore bairona cabaiyupa. ⁵Tunu catiri bero Pedrorre, cabero aperã quenare cũ cabuenucarãre cabuia ejayupũ Jesu. ⁶Cabero tunu jicani capãarã quinientos netoro cũre núcubugorãre cabuia ejayupũ. Capãarã cũ cabuiaro catujuricarã catirãma mai. Aperã mere riacoatanama. ⁷Cabero Jacobore cabuiayupũ. Cabero cũ cabuercarã nipetirãre na cabuia ejayupũ.

⁸Na nipetirore cũ cabuiericaro bero yu quenare cũ catujquetiboricurena yu cabuia iñoowĩ yu quenare. ⁹Nemoona Jesucristore caapijarãre rooro na yu capopiyeyenucuwu. To bairo rooro nare cátaçu yu cãnibato quena yu cabuia iñoowĩ. To bairo na bero yũre cũ cabuia iñoocuẽpata cũ caqueti buio joo rotiricu yu aniquetiboricũ. To bairi aperã cũ caqueti buio joo rotiricarã beropũ macacu majuu yu ã. Cawatoa macacu majuu yu ã yua, nemoona rooro cũre caapijarãre cátinucuricu aniri. ¹⁰To bairo rooro cátaçu yu cãnibato quena yu cabopaca tujuwĩ Dio. Yu bopaca tujuri yu quenare cũ ye quetire yu cabuio joo rotiwĩ. Jocu mee majuuna yu bopaca tujuri cũ ye quetire yu cabuio joo rotiwĩ. Aperã cũ ye quetire cabuio joo rotiricarã netoro yu capaanucuwu. Yu majuuna to bairo ácu mee yu áa. Dio caroaro yũre cácu yu mena aniri yũre átinemomi. To bairi cũ jũgori yu átinucu, cũ ye quetire buio teñau. ¹¹Yu cabuorije o aperã na cabuorije quena jicaro cõo cãni wame ã. Tie quetire apirã muja caapi núcubugowũ.

La resurrección de los muertos

¹²Cristo bai yajiri bero catunu catiyupi jã cabuionucurije to cãnibato quena nope irã jicaarã, “Cabai yajiricarã tunu catiquetigarãma,” ¿muja inucuti? ¹³Cabai yajiricarã na catunu catiquẽpata Jesucristo quena tunu catiquetiboricumi. ¹⁴Jesucristo cũ catunu catiquẽpata cũ ye quetire jã cabuorije wapa maniboro. Jocarãna muja apijua núcubugoboricarã jã caqueti buioriquere. ¹⁵Jesucristore catunu catioyupi Dio ïrique quetire jã cabuioata jocarãna jã ï buioborã. Cariapena cabai yajiricarã na catunu catiquẽpata Dio quena cũ Macu Jesucristore cũ tunu catioquetiboricumi. ¹⁶Cabai yajiricarã na catunu catiquẽpata Jesucristo quena tunu catiquetiboricumi. ¹⁷Cũ catunu catiquẽpata jocarãna cũre muja api núcubugoboricarã. Caroorije muja cátaajere camajirioya mana muja aniborã. ¹⁸To bairi aperã quena cabai yajiricarã Jesucristore caapi núcubugonucuricarã anibana quena canetooña mana aniborãma. Caroorã ya paupu bai yajicoaboricarãma. ¹⁹Jesucristo mena ati yepa macaje jetore mani catũgoõna wariĩnuu yuu majiata aperã netoro cabopacoorã mani aniborã. Tunu catirique to camamata rooro mani bopacaborã, cabero mani cãni wariĩnuupere tũgoõna yuu majiquetibana.

²⁰Cabai yajiricarã tunu catiquetigarãma caĩrije cariape me ã. Cristo bai yajiri bero catunu catiyupi caĩrije maca cariape ã. Aperã nipetirã cabai yajiricarã na catunu catiparo jũgoye catunu jũgoyupi Jesucristo. Cabero

na quena cüre bairona tunu catigarãma. ²¹Nemoopuna Adán cü cabai botiorique jügori mani nipetirã cabai yajiparã jeto mani ã. Apeí Jesucristo cü catunu catirique jügori mani tunu catí majigarã mani quena, cabai yajiricarãpu anibana quena. ²²Adán pãramerã mani cãnie jügori cabai yajiparã jeto mani ã. Jesucristo yarã mani cãnie jügori nipetirã cüre caapi nücübügorã tunu catiri bero mani catícõa aninucugarã. ²³Mani camaja mani catunu catípa rumu cãnopu mani tunu catigarã. Jesucristo catunu catí jügoypu. Cabero ati yepapu cü catunu atõpu cüre caapi nücübügonucuricarã nipetiro tunu catigarãma ti paü cãno. ²⁴⁻²⁵To cõona ati umurecoo peticoagaro. To bairi Jesucristo nipetirã ati yepa macana cüre canücübügoquẽna uparã cãnare na re peocõagumi. Cü majuuna Upau aniri cü wapana ati yepa macana nipetirore na re peocõagumi. To bairo cü carero bero cü Pacu Dio nipetiro Upau jãagumi. ²⁶Bai yajirique quenare to cõona áti janaogumi Dio cü wapanare Jesucristo na cü carero bero. Cabero bai yajirique manigaro yua. ²⁷Nipetirãre Jesucristo cü carotipere cájupi Dio, cü ye queti ucarica püuropu caïrore bairona. To bairo ñro, cü Pacu Dio quenare carotipau ãmi Jesucristo, ñro mee bai. Dio majuuna nipetirijere Jesucristo cü carotipere cacũñupi cü Macure. ²⁸To bairo Cristo nipetiro carotipaure Dio cüre cü cacüro cü majuuna Dio Macu aniri, “Yure carotiina ãña,” cü Pacu Diore ñgumi. To bairona carotipau cü cacüricu Diorena to bairo ñgumi Cristo. To bairi Diona nipetiropure carotii majuu anigumi yua.

²⁹Ape wame átinucurãma aperã. Cabautisaya mana cabai yajiricarãre aperã cacatirã maca bautisaboja rotirãma, cabai yajiricarãre bautisaboja rotirã. Cabai yajiricarã tunu catíquẽnama ñrique to cãmata to bairo átiya maniboricaro. ³⁰To cãnacã rumu cauwiõrije watoapu yu aninucu. ³¹To cãnacã rumu camaja yure jãagarãma Jesucristo ye quetire yu cabuio teñãrije jügori, yu ñ tũgoõñanucu. Cariapena ã to bairo yu caí tũgoõñarije. Jesucristore muja caapi nücübügoru yu tũgoõña wariñuu. Ti wame quena cariapena ã, to bairo mujaare yu catũgoõña wariñuurije. ³²Dio ye quetire yu cabuio teñaro Efeso macana camaja yaia seeto majuu cauwarãre bairo cabaiwã, yure matagarã. Cabai yajiricarã na catunu catíquẽpata jocu majuuna na jügori yu tamõboricu. “Bujiyu ape rumu uno mani bai yajicoagarã, cabero mani tunu catiquetigarã ñra bõre rumu mani ãna. To bairi uga, eti cumu mani áti tujagarã,” mani ñborã.

³³To bairi aperã mujaare na caitorijere apiuãqueticõaña. Caitorã, caroorã mena muja cabapacupata caroaro muja cátinucurijere muja rooye tuaborã. ³⁴Caroaro tũgoõña maja catiya. Cariape jeto ája. Caroorije átiquẽnana ãña. Jĩcaarã muja mena macana Dio cü cãniere majiquẽma. Na camajiquẽtiere na boboato ñi to bairona mujaare yu ñ buio.

Cómo van a resucitar los muertos

³⁵Aperã ocõo bairo jeniñaborãma: ¿Dope bairo cabai yajiricarã anibana quena na tunu catirãati? ¿Tunu catirã dope bairi rupau na cugorãati? ³⁶To bairona cajeniñarã na cãmata camajiquẽna aniborãma. Mani caoterije apeacã caputiparo jügoye boacoapa. Boari bero puticoapa yua. ³⁷Mani caoteri apeacã carupau me ã mai. Carupa apeacã jeto ã. Trigo ape unieacãre o apewe unie oterique apeacãre oterã to putiato ñra mani ote. ³⁸Cabero Dio nemoona, “Cabairi rupau anigaro,” cü caí cüricarore bairo puti rotiimi. To cãnacã wame oterique ricati cabaurije caputiro ácumi Dio. ³⁹Nipetirã

cacatirã ye rupauri jïcaro cõo mee bau. Mani camaja jïcarore bairona carupaaricuna mani ã. Waibucurã quena ricati carupaaricuna ãma. Minia quena ricati carupaaricuna ãma. Wai quena ricati carupaaricuna ãma. ⁴⁰Tie cabaiore bairona umurecoo macana quena ricati rupauri cutima. Ati yepa macana quena ricati rupauri cutima. Umurecoopu cãna caroa rupau majuu cugoma. Ati yepapu cãna quena to bairona carupaaricuna anibana quena umurecoopu cãnare bairo carupaaricuna aniquẽema. ⁴¹Muipu umurecoo macacu ñami macacu muipure bairo bujuquẽemi. Ñocoã quena ricati bujuma. Jïcaro cõo bujuquẽema ñocoã. ⁴²To bairona camaja tunu catirãpu ricati rupau mani baugarã. Yucucã mani cabauri rupaure bairo mee mani baugarã. Mani cabai yajiri rupaure na cayaa rocaro bero boa yajicoagaro. Mani catunu catiro bero cariaqueti rupau anicõa aninucugaro. ⁴³Cañuuqueti rupaure yaa roccagarãma. Tunu catiri cañuu majuuri rupau anigaro. Catutuarije mãni rupaure yaa roccagarãma. Tunu catiri bero catutuari rupau majuu anigaro yua. ⁴⁴Ati yepa mani cabuiabata rupau anatore yaa roccagarãma. Mani catunu catiro bero cacaticõa aninucuri rupau anigaro yua. Mani ati yepapu mani cabuiarica rupau cabai yajipa rupaure cugorã capetiquetipa rupau quenare mani cugogarã.

⁴⁵Dio ye queti ucarica pũuropu ocõo bairo i ucarique ã: Cãni jugoricu Adãn cacatii cãñupu. Cu bero macacu Jesucristo maca mani catirique majuure cajou cãñupi. ⁴⁶Mani cacati jugori rupau ati yepa mani cabuiarica rupau cabai yajipa rupau ã. Cabero macã rupau capetiquetipa rupau anigaro. ⁴⁷Adãre ati yepa cãni jugoricure jita mena Dio cu cãtacu cãñupi. Cu bero macacu Jesucristo maca umurecoo macacu ãmi cãa. ⁴⁸Ati yepa macana nemoona jita mena Dio cu cãtacure bairona carupaaricuna mani ã. Umurecoopu cãna quena Cristo umurecoopu cãcure bairona carupaaricuna ãma. ⁴⁹Adãn ati yepa cãni jugoricu jita mena Dio cu cãtacure bairona carupaaricuna mani ã ati yepapu ãnaa. Cabero tunu catirãpu umurecoo macacure bairona Jesucristore bairona carupaaricuna mani anigarã.

⁵⁰Yu yarã, ocõo bairo cariape mujaare yu i: Ati yepapu mani cacatiri rupau mena umurecoopu, Dio cu carotiropu mani aã majiquẽe. Cabai yajipa rupau ã. To bairi capetiqueti paũ, caroa majuu cãni rapu cãnicõa anipa rupau me ã. ⁵¹Ape wame cajugoye camajiña manibata wamere mujaare yu buioũ. Jesucristo ati yepapũre cu catunu atõpu nipetirãre manire wajoagumi Dio cũre caapijarãre. Cacatirãre mani cabai yajiquẽtona manire wajoagumi Dio. ⁵²Jesucristo ati yepapu cu catunu atõ to cõona Dio tu macacu ángel Dio cu caputi roti tujarona Dio yaro putiricaro mena putigumi. To bairo cu caputirona yoaro mee bibi roca joori tujaricaro cõona mani rupauri wajoagarã. To bairi putiricarore ángel cu caputi tujari paũna nipetirã Jesucristore apiujari cabai yajiricarã ape rupauri mena tunu catigarãma. Cabero bai yajinemoquetigarãma yua. Jesure caapijarã cacatirã quena bai yajiquetibana quena ape rupau wajoagarãma. ⁵³Mani rupauri ati yepapu mani cabuiarica rupauri caboapa rupauri ã. To bairi caboquetipa rupauri cawajoape ã cãnicõa aninucupa rupauri macare. ⁵⁴⁻⁵⁵Cãnicõa aninucupa rupauri mani cawajoaro Dio ye queti ucarica pũuripũ caĩrore bairona baigaro: Ocõo bairo i ucarique ã: Mani cabai yajinucubataje to cõona peticoapa. To cõona mani bai yaji nemoquetigarã. “Mani riaye tamuo yajigarã,” i tũgoõña uwirique manigaro yua. ⁵⁶Caroorije cãtinucurã aniri cabai yajiparã mani ã. Dio cu carotiriquere átiquetiri, “Caroorã mani ã,” mani i maji. ⁵⁷Mani Upau Jesucristo manire cu cabai

yajibojarique jūgori mani cabai yajinucurije manigaro yua. To bairi cūre apiujari mani bai yajinemoquetigarā. To bairi Diore mani ī wariñuurā.

⁵⁸To bairi yu yarā, mani catunu catipere tūgooñari mani Ūpañ Jesure áti nucubugo janaqueticōaña. Cū yere seetobujare átinucucōaña, cū ye cawapa manie me ā īrā. “Cāni majuurije ā,” muja ī maji.

La colecta para los hermanos

16 ¹Aperopñ cāna Jesucristore caapiujarāre muja cátinemope, niyeru muja cajeni neope Galicia macanare yu cáti rotiricarore bairo ája muja quena. Ocōo bairo na yu caīwñ: ²To cānacā semana cāni jūgori rñmñ cāno niyeru muja cajoo majiro cōo ricati quenoo cūña. To bairo áti yuurā yu caejari paupñre muja macaquetigarā muja cajee neopere. ³Yu caejaparo jūgoye Jerusalēpu niyeru cacūrā aáparāre muja beje yuugarā. Yu muja tñpu ejari muja cabejericarāre Jerusalēpure na yu joogu. Na mena yu caucarica pūuri niyeru muja cajee neorique quenare yu joogu Jerusalén macana Jesucristore caapi nucubugorāre. ⁴Yu majuuna Jerusalēpu yu cáaápata na quena yu mena aágarāma.

⁵Atopñ cānacū aácu Macedonia yepapñre yu neto aágu. Ti yepa neto aá, muja tñpu Corintopñre yu ejagu. ⁶Yu cabaiata muja mena yoarobujaro yu anicōagu. Puebñcu cāno cōo muja tñpu yu anicōagu. Cabero noo boori pañ yu cáaágari pañ yu cáaáto yure muja átinemo majigarā. ⁷Mujaare yoaro mee yu tñju neto aágaquēe yucura. Cabero maca mani Ūpañ Jesucristo cū caboata yoaro muja tñpu yu tuagu. ⁸Ato Efesopñna Pentecosté boje rñmñ cāno yu anicōagu mai. ⁹Atore capāarā mani Ūpañ Jesu ye quetire caapigarā āma. To bairi seeto nare cabuiopañ yu ā. Tiere camatagarā quena capāarā āma.

¹⁰Timoteo yñre bairona mani Ūpañ Jesu yere queti buiori majocu āmi. To bairi muja tñpu cū caejaro cū átinemoña. To bairo muja cáto tūgooñarique pairicaro mano wariñuurique mena anigñmi. ¹¹To bairi mujaa jīcañ macana to bairona cū tñju rocaquēja. Atopñ cū cáatipere cū átinemoña. To bairo muja cáto wariñuurique mena yu tñpu atigñmi. Aperā cū mena macana mena Jesucristore caapi nucubugorā mena na caejapere yuñ yu áa.

¹²Apeī mani mena macacu Apolore, “Mñ quena mani yarā mena aáti Corinto macana Jesure caapi nucubugorāre na tñjuñja,” seeto cūre yu caībarñ. Yucñacā aágaquēemi. Cabero cū cáaá majiri pañ aáguñmi baii pña.

Saludos finales

¹³Tūgooña maja catiya. Jesucristore api nucubugo janaqueticōaña. Cañmñ, cāromia cāni majuurāre bairona tūgooña uwirique mana, tūgooña ocabūtiri aninucuña. ¹⁴Nipetiro muja cátinucurije ame mairique mena ája.

¹⁵Yu yarā, muja maji. Estéfnas, cū ya wii macana mena Jesu ye quetire caapi nucubugo jūgoricarā cāma Acaya cawamecutopñ aperā jūgoye. Jesucristore caapi nucubugorāre seeto majuu na átinemonucuma. ¹⁶To bairi na cajūgo irijere caroaro na apiujaya mujaa. Nare bairona Dio yere cajūgo ĩnemorā quenare caroaro na apiujaya. ¹⁷Muja ya maca macana Estéfnas, Fortunato, Acaico jāa atopñ na caejaro seeto yu cawariñuuwñ. To bairi muja camanona muja maca yñre muja cátinemobopere yñre

cátinemowã. ¹⁸Caroaro yu catugooña yerijañaro cáma. Muja quenare to bairona átigarãma. Nare bairo aperãre cátinemorã quenare, “Caroaro áama,” caípe ã.

¹⁹Asia yepa macana Jesucristore caapi nũcũbugori poa macana mujaare ñuu rotima. Aquila, Prisila, Jesucristore caapi nũcũbugorã na ya wiipu caneñaponucurã quena, “Mani Ɔpaũ Jesu mena caroaro ãña,” mujaare ï ñuu rotima. ²⁰Ato macana nipetirã Jesure caapiũjarã quena mujaare ñuu rotima. Muja majuuna caroaro ame mairique mena ame ñuu rotiri ame tũju wariñuunucuña.

²¹Atie cãni tũjarĩjere yu Pablo yu majuuna ucari mujaare yu ñuu roti.

²²Noo mani Ɔpaũ Jesucristore canũcũbugogaquẽna una Dio cu capopiyeyeparã na anicõato.

Mani Ɔpaũ Jesu yoaro mee cu apáro.

²³Mani Ɔpaũ Jesucristo caroaro muja cãnipere cu joato. ²⁴Jesucristore caapiũjarã nipetirãre mujaare yu mai. To bairi atie quetire seeto mujaare mairi yu uca joo. Amén.

To cõona ã.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia de Corinto

1 ¹Yu Pablo, mani yau Timoteo mena mujaare jā queti joo ati pūurore. Corintopā cāna Jesucristore caapiujarāre, to bairi nipetiro Dio yarā Acaya yepa macana quenare jā uca joo. Jesucristo ye quetire buio teñari majocu yu ā, Dio yure cū cacūricarore bairona. ²Mani Pacu Dio, mani Upau Jesucristo mena caroaro mujaare cū joato. Caroaro muja cāni yeri wariñuupe quenare cū joato.

Sufrimientos de Pablo

³Dio mani Upau Jesucristo Pacu caroau majuu āmi. Mani bopaca tujunucumi. Mani catugooña ocabutiro manire átinucumi. ⁴To cānacā nina mani capopiye tamuro mani catugooña ocabutiro átinucumi Dio. To bairi mani quena aperā capopiye tamuorāre na catugooña ocabutipere mani átinemo maji. Tugooña ocabutiriquere Dio manire cū cajoore bairona mani quena na catugooña ocabutipere mani joo maji. ⁵Jesucristo cū capopiye tamuriquere bairona mani quena mani popiye tamunemo. To bairi mani capopiye tamurije netoro mani catugooña ocabutipe macare mani joonemomi Cristo. ⁶To bairi mani popiye tamunucu. Muja catugooña ocabutiro boorā, to bairi caroorije muja cātinucurijere Dio muja yerire cū wajoato irā jā popiye tamuo, Jesu ye quetire buio teñabana. To bairi Dio tugooña ocabutiriquere jāre cajou muja quenare tugooña ocabutipere joogumi. Mujaare netoogumi Dio. To bairi jā capopiye tamurijere bairona muja quena popiye tamuorā muja tugooña ocabutigarā. ⁷Jāre bairona muja capopiye tamuro muja catugooña ocabutiro átigumi Dio muja quenare. To bairi caroaro muja cabaipere jā majituga.

⁸Yu yarā, Asiapu ānaa seeto jā capopiye tamuriquere muja camajipere jā boo. Seeto majuu jā capopiye tamowu. Dope bairo jā cāti majiquēru. “Mani bai yajigarā,” jā caī tugooñawu. ⁹“Jesu ye quetire mani cabuio teñarije wapa mani jāgarāma,” jā caī tugooñawu. Dio cabai yajiricarāre catunu catio majii jetore na tugooña tutuato ĩro to bairo cabaiwu jāre. “Jā majuuna catugooña ocabutirā jā ā,” na ĩ tugooñaqueticōato ĩro cabaiwu. ¹⁰Dio jā cabai yajibopere canetoowī. “To bairona jā netoonucucōami,”

Diore jā ī tūgooņa nūcūbugo. ¹¹ Diore jāre mūja cajanibojanucuata to bairona jā netoonucucōagumi Dio. Capāarā Diore cajanibojarā, jāre caroaro cū cātinemuro tujurā camaja capāarā majuu, “Caroaro majuu nare āami,” Diore ī wariņuugarāma.

Por qué Pablo se tardó en ir a Corinto

¹² Ape wame quenare seeto jā tūgooņa wariņuuu. Ati yepa ānaa itori mee caroaro jeto jā cātinucuwu. Mūja tūpu quenare to bairona jā cāpú. To bairi caroaro jā tūgooņa. Jā majuuna jā camajirije mena jā cātiqēpu. Dio maca jā cātinemowī. ¹³ Mūjaare uca joorā caroaro mūja caapi majipe jetore jā ucanucu. Ricati camajiriorijere jā uca jooquetinucu. To bairi tiere caroaro mūja caapi majipere jā boo. ¹⁴ Carecomaca mūjaare jā cauca jooriquere mere mūja api maji bairā pu. To bairi ape rūmu mani Ūpaū Jesucristo ati yepa cū catunu ejari rūmu mani ani wariņuugarā. Pablo jāa caroaro jāre cabuiowā irā mūja wariņuugarā. Jā quena caroaro jā cabuiorijere caapi nūcūbugowā Corinto macana irā caroaro jā wariņuugarā.

¹⁵⁻¹⁶ To bairi yu mena tūgooņa wariņuurāma īi nemoona mūja tūpu yu cāaāgabapu. Macedoniapu aācu na yu tūju neto aāgu Corinto macanare, yu cāi tūgooñabapu. Tunu acú quena na yu tūju bapoogu, yu cāi tūgooñabapu. To bairi pugani nare yu catūjuro seeto wariņuugarāma, yu cāi tūgooñabapu. To bairi Judea yepapu yu cāaāpe quenare yure ātinemogarāma, yu cāi tūgooñabapu. ¹⁷ Mūjaare itogu mee, “To bairo yu baigu,” mūjaare yu cāibapu. Cariape tūgooñari meena īricumi, to bairo itocōau īricumi, zyure mūja ī tūgooñati? Noo booro cācu canūcūbugoquēcu ācumi, to bairi yoaro mee nairocā cū cāirijere wajoaumi, zyure mūja ī tūgooñati? ¹⁸ Dio maca nipetiro mūjaare jā cabuiorijere majiimi. Mūjaare buiorā itorique mena jā buioquetinucu. Cariape jeto mūjaare jā buionucu. ¹⁹ Jā itiarāna, yu Pablo, Silvano, Timoteo mūjaare jā cāi buionucuwu Dio Macu Jesucristo cū cāniere. Jesucristo quena cū cabuiorije cawajoaquējupi. Nipetiro cū Wadarique cariape jeto ā. To bairi jā quena jā itoquetinucu. ²⁰ Jesu maca, “To bairo yu ātigu,” Dio cū cāi cūricarore bairona cāti peou āmi. To bairo cācu cū cāno, “Cariape cācu āmi Dio,” cūre mani ī nūcūbugo wariņuunucu. Jesucristo cū cabaipe Dio cū cāi buio jugoyeyericarore bairona cabaiwu irā Diore mani ī nūcūbugo wariņuunucu. ²¹ Diona jā cabeje cūñupi cū yarā cāniparāre. Mūja quenare to bairona mūja cabeje cūñupi Dio. Tūgooņa tutuarique quenare manire cajooyupi Dio cūre mani canūcūbugocōa aninucuparore bairo. ²² Cū yarā cāniparāre manire beje cūri cū Espiritu Santore manire cajooyupi Dio. “‘Apeye nipetiro mūjaare yu joogu,’ yu cāi cūrique cōo jooguimi,” na ī majiatio īi, manire cajooyupi Dio cū Espiritu Santore.

²³ Apeye cariape mūjaare yu ī Dio cū catūjuro. Mūja tu Corintopu aāgabacu quena yu cāaāquēpu, tutiire bairo na yu ībou īi. To bairo yu cāiro jutiritiborāma ībacu yu cāaāquēpu. ²⁴ To bairi mūjaare carotirāre bairo, “Ocoo bairije jetore tūgooņa nūcūbugoya,” mūjaare jā īquetinucu. Caroaro Jesu ye quetire mūja tūgooņa nūcūbugocōa aninucu. To bairi caroaro cāni wariņuurā na āmaro irā mūjaare ātinemorā jā ātinucu.

2 ¹ Tirumūpu mūja mena ācupu mūja cajtiritiro yu cāpú. To bairona jutiritiborāma tunu ībacu mūja tūpure yu cāaāquēpu. ² Mūja jeto yu cawariņuupere mūja ātinucu. To bairi mūja tūpu ejaū mūja cajtiritiro yu cāpata űuquetiboro. To bairi yu quena mūjaare bairona jutiritiri

yɛ ejabou. ³To bairi mɔja tɔpɔ aáquɛcɔna queti joorica pũuro jetore yɛ cauca joowɔ. Nuuqueto na cáti aniere na quenoo júgoato íbacu yɛ cáááquɛpɔ. Tiere na caquenooro bero yɛ aágu, yɛ caí tũgoonawɔ. Na caquenoquɛtona na tɔpɔ yɛ caejaata yɛ wariĩnuuquetibou. Seeto tũgoonarique pairique mena mɔjaare í tutiire bairo yɛ baiboricu. Na tɔpɔ ácu yɛ cawariĩuuro na quena wariĩuuborãma, yɛ í tũgoona. ⁴To bairi queti joorica pũurore mɔjaare uca jou seeto tũgoonarique pairi yɛ caotiwɔ. Na tũgoonarique paiato íi mee mɔjaare yɛ cauca joowɔ. Mɔjaare yɛ camai tũgoona netorije macare na majiatio íi yɛ cauca joowɔ ti pũurore.

Perdón para el que había hecho mal

⁵Mɔja mena macacɔ rooro cátibatacɔ maca yɛ jeto meere yɛ cajutiritiro yɛ cámi caroorije cɔ cátaje jugori. Mɔja quena mɔja cajutiritiro cájupi. To bairo íi seeto majuu í netogu mee yɛ í. ⁶To bairo cátaçure yɛ caí rotirore bairo mere mɔja caneñaporopɔ cũre mɔja capopiyeyeyupa. To bairi yucɔ cɔ cayeri wajoaro tũjurá to cõona cɔ popiyeye janaña. ⁷To bairi caroorije cɔ cátaçere majirioya. Cɔ catũgoona ocabũtiro ája, jutiriti netobacɔ ñuu majiquetiboumi írã. ⁸To bairi ocõo bairo mɔja cátipere yɛ boo. Cũre mɔja camairijere cɔ íñoona tunu. ⁹Cajũgoye mere mɔjaare yɛ cauca joowɔ, ¿cariapena yɛ cáti rotirore bairona na ánaati? í majigu. ¹⁰Nii rooro mɔjaare cáçure mɔja camajirioata yɛ quena cũre yɛ majirioya. To bairi cũre camajiriope to cámeta Jesucristo cɔ catũjuro cũre yɛ majirioya. Caroaro mɔja cãniparore bairo íi to bairo yɛ átigu. ¹¹Caroaro cũre mani camajirio Sataná mani áti neto majiquetigumi. Caroaro mani maji Sataná rooro manire cɔ cátagijere.

Intranquilidad de Pablo en Troas

¹²Troa cawamecuti macapɔ mani Ʋpau Jesu ye quetire buio ejaɔ caroaro yɛ cabuorijere caapigabama capãarã to macana. ¹³Caroaro yure na caapigarije to cãnbato quena yoaro topɔ yɛ catuaquɛpɔ. Tito, yɛ mena macacure topɔ bũgaquetibacɔ seeto yɛ catũgoonarique paiwɔ. Cũre yɛ catũjuata mɔja cãnie quetire yure buioboricumi. Tiere queti apiri yɛ tũgoonarique paiquetiboricɔ yua. To bairi Troa macanare na átaje ui, atopɔ Macedonia yerapɔ yɛ cááacoapɔ yua.

Victoriosos en Cristo

¹⁴Yɛ catũgoonarique pairique to cãnbato quena Diore yɛ í wariĩnuu. Jesucristo júgori caroaro mani cátipere mani átibojami Dio. Cɔ ye quetire mani cabuoro manire camatagarã nipetirãre na netonucumi Dio. To bairi mani júgori cɔ ye quetire aperã quena na caapi majiro áami Dio. To bairi caroaro cajuti ñuurije cajuti jejarore bairona nipetiropɔ jeja peticoapa Jesu ye queti quena. ¹⁵Jesucristo ye quetire aperãre mani cabuoro caroaro mani tũju wariĩnuumi Dio. To bairi werea unie na cabuje mũgoro camaja nipetirã tie caroa cajuti ñuurijere wini majima. To bairona nipetiropɔ to cajejarore bairona Jesu ye queti quena jeja peticõa. Dio cɔ canetooricarã tɔpɔ, Diore cabooquena, cɔ capopiyeyeparã tɔpɔ to bairona jeja peticoa. ¹⁶Dio cɔ capopiyeyeparã maca cajuti jiarijere bairona ã Jesu ye queti mani cabuoro. Dio cɔ canetooricarã macare caroa cajuti ñuurije cacaticõa aninucupere cajoorijere bairona ã, Jesu ye quetire mani cabuoro. ¿Ni maca tie quetire to bairo bai, cɔ buio majicuti? Dio jeto mani cabuio

majipere mani joo majimi. ¹⁷Aperã capãarã Dio ye quetire noo cabooro buio teñama apeye canuni wapatanucuri majare bairona. Jã maca nare bairo jã baiquẽe. Dio cu cajooricarã aniri cu catujujoro cariape mũaare jã queti buionucu Jesucristo ye quetire.

El mensaje del nuevo pacto

3 ¹Dio ye quetire cariape jeto jã buionucu. To bairo jã caïro apirã, “Na majuuna na cátiere îcõarãma,” jãre mũa irã. Aperã maca, “Cariape î buioma Pablo jãa,” írîca pũuro jãre na caucabojapa pũuro mũaare jã caiñooro booquẽto. Mũa quena, “Cariape caï buiorã áma Pablo jãa,” jãre mũa caï ucabojari pũurore jã booquẽe. Aperã maca to bairo áta pũurore boorãma, aperãre na caiñoopa pũuro. ²Jesucristore caroaro mũa caapi nũcubugoro tujurã aperã quena, “Cariape macajere î buioma Pablo jãa,” î majigarãma. To bairi aperã na caucabojari pũurore jã booquẽe. Mere jã majuuna ucabojaricarore bairona jã tũgoõña maji. Aperã nipetiro Jesure mũa caapiujaro tujuri, “Cariape na cabuioyupa Pablo jãa,” î tujũ majirãma. ³Jã jũgori Jesucristo ye quetire mũa caapiujaro caroaro majuu mũaare cátiobjayupi Jesu. To bairi mũaare tujuri, “Caroaro majuu Jesucristo nare cátiobjayupi,” mũaare î tujũ majigarãma aperã quena. To bairi Jesucristo papera pũuropu, “Caroaro áama Corinto macana,” aperã na cabuepa pũurore caucaquẽjupi Jesu. Û ta pãipũ Moisére Dio cu caucabojaricarore bairo cátiqẽjupi Jesucristo maca. Cu Espĩritu Santo mũa yeri macaje macare cawajoayupi, aperã caroaro mũaare cu cátiobjariquere na tujũnato ïi.

⁴Jesucristore caapi nũcubugorã aniri cariapena, “Jãre átinemomi Dio,” jã î maji. ⁵Dio ye quetire jã cabuiori wame jã majuuna catũgoõñari wame me ã. Nipetiro jã cabuionucuriye Dio cu carotiro jã buio maji. To bairi jã majuuna jã buio majiquẽe. Cu maca jã átinemonucumi. ⁶Cawama wame, “Camajare caroaro na yũ átiobjagu,” cu caï cũrica wame nare jã cabuio majiro átinemonucumi Dio. Cawama wame cu caï cũrica wame maca papera pũuropu, “Ocõo bairije caroare ája,” î uca turique me ã. “Espĩritu Santo jũgori caroare mũa áti majigarã,” î cũrica wame maca ã. Tirũmũpu macã wame Moisé cu caucarica wame jũgori, “Cabui pacoorã, cabai yajiparã mani ã,” mani î maji. Espĩritu Santo jũgori maca caroare áti majirique ã. To bairi caroaro catiriquere cajou ãmi Espĩritu Santo maca. ⁷Moisépũre Dio cu caroti cũrique ã ta pãiripũ ucarique cãñupa. Tere cũri cu catutuarijere, caroau cu cãniere to macanare na caiñoõñupũ Dio. Caroau majuu cu cãniere iñou, Moisé riya seeto caajiyaro cãjupũ Dio. To bairi Israel macana Moisé riya caajiyaro maca cu catujũ majiquẽjuparã. Cabero Moisé riya caajiyarije capeti nutuajupe. Ti pau cãno Moisépũre Dio cu cacũrique, “Tere cátiqẽñare yũ popiyeyegu,” caï cũñupi Dio. ⁸To bairo ti wamere cũri caroaro majuu Dio cu cãniere cu caiñooro netoro majuu iñoogumi Dio, cu Espĩritu Santore manire jou. ⁹Ocõo bairo ã: Moisépũre Dio cu cacũrica wame caroa wame cãñupa, “Tere cátiqẽñare yũ popiyeyegu,” írîca wame anibato quena. To bairi Dio, “Caroorije manare na yũ tujũ Jesucristo jũgori,” manire cu caï cũrique maca seeto majuu cãñuu netori wame ã. ¹⁰To bairi Jesucristo ye cawama wame mani catujũ cõõñaata Moisé ãnacũ cu carotirique maca cawatoa macaje rotirique anicõa yua. ¹¹Moisépũre Dio cu carotirique nemoona capetipe cãñupa. Jesucristo ye queti maca capetiquetipe aniri tie netoro cãnie ã.

¹² Jesucristo ye cawama quetire mani caapijarije jùgori, “Jesucristo mani netoogumi,” mani i yuu maji. To bairi Jesucristo ye cawama quetire uwiricaro mano camajare já buionucu. ¹³ Dio ye quetire buiori Moisé ánacú cù cáatatore bairo já átiqúe. Cù riya caajiyarije capetiro Israel macanare na tujú rotiquécú jutiro ajero mena cabugá tooyupú. ¹⁴ Dio cù carotiriquere Moisé cù cabuioero Israel macana caapi puoquëjupará. Yucú quenare na pãramerãpú quena to bairona api majiqueticõama Dio nare cù caqueti buibatajere. Dio ye queti ucarica pũurore buerã api puoquëema. Jutiro ajero mena bugá tooricarãre bairo baima naa. Api puoquetibana ti ajerore cugonucucõarãre bairo baima mai. Jesucristo jùgori jeto Dio ye quetire caapi majirã mani ã. Tere apirã manire cabugábata ajerore carocaricarãre bairo mani ã yua. ¹⁵ To bairi yucú quenare Moisé ánacú cù caucariquere buerã judío maja na rupoare jutiro ajero mena na rupoare bugá tooricarore bairona anicõama. To bairi api puo majiquëema. ¹⁶ Mani Upau Jesucristore mani caapijaro bero mani rupoa cabugári ajerore ne wooricarãre bairo mani bai yua. To bairi cù ye quetire mani yeripú caroaro mani api maji, mani Upaure caapi nucubugorã aniri. ¹⁷ Mani Upau Jesucristo cù Espiritu Santo jicauna ãmi. To bairi Jesu cù Espiritu Santore mani jou caroaro mani cânipere mani joomi. To bairi, “Moisé cù carotiriquere mani cáti peoquëtie wapa mani popiyeyegumi Dio,” i tugooñarique maa. ¹⁸ Mani Jesucristore nucubugorã jutiro ajero mena cabugá toorãre bairo mani aniquëe mania. Dio câniere caroaro catujú majirãre bairo mani tugooña maji. Dio cù câniere tugooña majiri eñoro caajiyaro catujú canamurãre bairo mani ã. To bairi Dio cù câniere aperã quenare mani iñoó neto maji. Cù câniere tujurã seetobuja cùre bairo netobujaro caroaro mani ani nutuagarã. Mani Upau cabauquécú jùgori to bairo mani baigarã.

4 ¹ Járe mai tujuri atie já paariquere járe cacúwí Dio Jesucristo ye quetire já cabuioirijere. To bairi já tugooña ocabuti. ² Camaja bobooro átajere ána yajioropú na cáti uniere já átiqúe. Itorique mena Dio ye quetire já buioquëe. Tere wajoari mee cariape jeto já i buionucu. Nipetiro já cátiere tujúmi Dio írã baujaro jeto já átinucu. To bairo já cátiere tujuri, “Caroaro cána ãma,” járe i majirãma camaja. ³ Noo Jesucristo ye quetire já cabuioirijere caapi majiquëna una Dio cù capopiyeyeparã ãma. ⁴ Ati yepa macana Diore na caapi nucubugoquëtie jùgori na upau Satanã cacapea tujú majiquëñare bairo na catugooña majiquëto áami. Jesucristo ye quetire api nucubugorema i to bairo nare áami. Jesucristo, Dio cù câniere cacugou majuu cù ye queti cañuu netorijere na api majiqueticõato i, to bairo na áami Satanã. ⁵ Atie quetire buiorã já macare nucubugoya írã mee já buionucu. Mani Upau Jesucristo macare na nucubugoato írã to bairo mujaare já i buionucu. To bairi mujaare paa coteri mujare bairona já bainucu tere mujaare buiorã. ⁶ Dio nemoopuna ati yepa canaitiabatjere cabujuro cájupi. Tere cù cáatatore bairona mani yeripú cù yere mani caapi majiquetibatajere mani caapi majiro cájupi. To bairi, “Caroau majuu ãmi Dio,” mani i maji yucura yua, Jesucristo quena caroau majuu cù câniere majiri.

El vivir por la fe

⁷ Caroau majuu cù câniere mani camajirije paio majuu cawapacutie majuu ã. Mani majuuna cawatoa macana mani ã. To bairi ríi mena áta ruri cawatoa cáni ruri to cânibato quena cawapa pacarije oro cuiri

cajañari rurire bairona jā ā, Dio ye quetire cabuionucurā aniri. To bairi cawatoa cāna, catutuaquēna mani cānibato quena cu yere jā cabuio rotiwī Dio. Camaja maca na majuuna na catugoōnarije jugori mee, “Dio cu catutua netorije jugori maca buioma,” jāre na ī tujuatō īi, jā cabejeyupi Dio. Cawatoa cāna jā cānibato quena jā cabejeyupi Dio cu ye quetire cabuioparāre. ⁸Popiye baibana quena, “¿Dope bairo mani ānaati?” jā īquēe. “Seeto tugoōnarique paibana quena dope bairo āti majiña maa,” jā īquēe. ⁹Camaja rooro jāre na cātigabato quena Dio maca jā mena aninucucōami. Jāre na catune roca cūrāre bairo jā bai. To bairo na cāna jā cānibato quena jāre āti re majiquēema. ¹⁰Noo jā cāaati paupū Jesucristore na cajāricarore bairona jā quenare jā jīaganucuma. To bairo jāre na cātigabato quena jā anicōa mai. To bairo jā cabairijere tujuri camaja nipetirā, “Jesucristo cacati majuu na mena aninucucōami,” jā ī majima. ¹¹Noo jā cacatiri rumū cōona Jesucristo ye quetire jā cabuiorije wapa aperā jā jīagama Jesucristo yere caapigateerā maca. To bairo na cātigabato quena jā anicōa mai. Popiye tamuori jā cabai yajiri rupauri jugori Jesucristo cu cānaje cutiere majigarāma aperā. ¹²To bairo camaja jāre na cajāgabato quena jā maca caroaro Dio mena muja cānicōa aninucuparore bairo cātibojarā jā ā.

¹³Dio ye queti ucarica pūuropu ocōo bairo ī ucarique ā: “Diore yu tugoōña nucubugo. To bairi cu yere mujaare yu cabuiowu.” To bairona jā bai jā quena. Diore jā tugoōña nucubugo. To bairi cu ye quetire jā buionucu. ¹⁴Mani maji Dio Jesucristore cu catunu catiorcarore bairona mani quenare mani tunu catiogumi. Jesucristo mena macana mani cāno mani quena to bairona mani ātigumi Dio. Manire tunu catiori jīcaro mena cu tūpu manire jee aāgumi. ¹⁵Nipetiro popiye jā cabairije cabaiyupa caroaro Dio mena muja cānīparore bairo. To bairi popiye jā catamuoro bero capāarā Dio ye quetire caapiujarā aninmogarāma. Na quena caroaro nare cu cātiere majiri, “Ñuu majuucōami Dio,” cu ī wariñuu nucubugogarāma.

¹⁶To bairi jā tugoōña ocabutinuucōa. To cānacā rumū jā rupau cabucubato quena jā yeripu tugoōña ocabutiri netobujaro jā tugoōña ocabuti jugoye cutinucu. ¹⁷Ati yepapu ānaa jā capopiye tamuorije nemoona petigaro. To bairi ñee majuu me ā tiea. Ati yepapu ānaa popiye jā cabairije jugori netobujaro capetiquetipere jā bugagarā. ¹⁸Ati yepa macajere capetipe cāno maca seeto jā tujū ũjaquetinucu. Cabauquētie ũmurecoo macaje macare jā tujū ũjanucu. Mani catujurije ati yepa macaje capetipe ā. ũmurecoo macaje mani catujūquētie maca capetiquētie anigaro.

5 ¹Ati yepapu mani cacatiri rupau capetipa rupau ā, mani ī maji. Camajocu wiire cu cātibata wii caboa ñarore bairo mani rupau quena boa yajigaro. To bairo cabaibato quena Dio ũmurecoopu capetiquetipa rupaure queno yuñmi. Ti rupau maca camajocu ya wii caboa ñarore bairo capetipa rupau me anigaro. ²Ati yepa macá rupaure popiye baibana mani quepenucu. ũmurecoopu mani cānipa rupau macare seeto mani wajoaganucu. ³Cawama rupau cugo wajoari cawama jutii cajaña wajoarāre bairo mani anigarā. To bairi carupau mana mani aniquetigarā. ⁴Ati yepa macá rupau to cānacā rumū popiye baibana mani quepenucu. Mani rupau to cōona to bai yajiato ī mee yu ī. Mani rupau cawama jutiro mani cajañarore bairo to bai wajoaato īi yu ī. To bairi cawama rupau mani

cacugoro cāni jugori rupau maca nemoona ati yepapū bai yajigaro. ⁵ Diona to bairo caroaro majuu mani cabaipere caquenoo jugoyeyebojayupi. To bairi cū Espírítu Santo manire cajooyupi, cawama rupau mani cacugopere na maji jugoye cuparo ii.

⁶ Tere tugooñari Dio mena mani tugooña ocabutinucu. Ati yepa macá rupau mena ānaa Dio tūpūre mani aá majiquēe, mani i maji. ⁷ To bairi umurecoopū mani cabaipere tujū majiquetibana quena Diore mani tugooña nūcubūgo. Cū tugooña nūcubūgori, cū caquenoo jugoyeyebojaricarore bairona baigaro, mani i maji. ⁸ To bairo i tugooñari mani tugooña wariñuu. Nemoona mani Upau Dio mena anigarā mani cabai yajipere mani tugooña wariñuu, cū mena mani cāno maca ñuu netoboro irā. ⁹ Ati yepapū catirā o bai yajiri bero quenare mani Upau Dio cū caboori wame jetore mani átiganucu. ¹⁰ Jesucristo cū cabejeri pau cāno mani nipetiro mani cátajere manire bejegūmi. Manire bejeri to cānacāurena ati yepa ānaa mani cátaje cōo caroaro o rooro mani cátajere manire wapa joogūmi.

El mensaje de la paz

¹¹ To bairi, “Cariape to cānacāurena wapa joogūmi Dio,” cū i tugooña nūcubūgori camajare, “Jesu ye quetire apiujaya,” nare jā i buionucu. “Caroaro camajare buionucuma,” jā i tujū majiimi Dio jā cátinucurijere. Mūja quena mūja yeripū caroaro jā cátinucurijere mūja majigarā. ¹² “Aperā netoro caroaro cána jā ā,” ii mee mūjaare yū i. Aperā jāre cawada pairā macare, “Caroaro cána āma Pablo jāa,” nare mūja iato ii mūjaare yū i. Jāre cawada pairā maca apeī caroaro cū yeri macajere tujū jeñooquetibana quena, “Caroau āmi,” i tujūrāma, cū rupau macaje caroau cū cabaurije jetore tujuri. ¹³ Aperā, “Camecurā āma,” jāre irāma. To bairo jāre na caibato quena camaja Diore na nūcubūgoato irā to bairo jā átinucu. Mecurā mee jā bai. Jā majuuna jā caboorije meere, mūja maca caroaro mūja cānipere boorā jā átinucu. ¹⁴ Jesucristo seeto manire cū camairijere tugooñari cū ye quetire jā buionucu, popiye tamūobana quena. Manire cabai yajibojayupi Jesucristo. To bairi mani nipetiro caroorije mani cátajere cabai yaji wapayericarāre bairo jeto cāna mani ā, Jesucristo manire cū cabai yajibojarique jugori. ¹⁵ Caroorije mani cátajere netoogu mani nipetirāre mani cabai yajibojayupi. To bairo manire cū cátibojaro mani majuuna noo mani caboorona cátiquetiparā mani ā. Jesucristo manire cabai yajibojaricū, catunu catiricū cū caboorije macare cátiparā mani ā yua. ¹⁶ To bairi apeire cū rupau cū cabaurijere tujubana quena cū yeripū cū cabairije macare mani tujū majiquēna. “Caroau āmi,” mani i beje majiquēe, cū yeri macajere tujū majiquetiri. Yū quena tirumūpūre Jesucristore to bairona yū caī tugooñabapū mai. “To bairona cawatoa macacu, ati yepa macacu āmi,” yū caī tugooñabapū Jesure. Yucura to bairo yū tugooñaquēe yua. ¹⁷ Jicau noo cabou Jesucristo mena cācu apeī āmi yua, cū catugooñarijere cawajoaricupū aniri. Rooro cū cátinucurique nipetiro cawajoaricupū āmi. To bairi cajugoyerūna cū cátinucubataje átiquetinucumi. Cañuurije macare ati aninucumi yua.

¹⁸ Atie nipetiro Diona to bairona manire cátibojayupi. Cū Macu Jesucristo manire cū cabai yajibojarique jugori cūre catujū teerā cānanare cū mena macana mani cāniparore bairo cájupi Dio. To bairi camaja nipetiro caroaro cū mena na cāno bou cū ye quetire jā cabuio roti joowī.

¹⁹ Ocōo bairo ā: Jesucristo cū cabai yajibojarique jugori ati yepa macana

nipetirã cu mena macana na cãno átigami Dio cûre catûju teebatanare. To bairi rooro na cãtaje wapare na popiyeyequetigumi Dio, Jesucristo mena na cãmata. To bairi aperã na camajiparore bairo tie quetire jã cabuio roti joowĩ Dio. ²⁰To bairi Jesucristo ye quetire buio teñari maja jã ã. Mujaare jã caqueti buiorije jugori, “Yu mena macana na ãmaro ïi,” to bairo mujaare ïmi Dio. To bairi cu ye quetire buio teñari maja aniri, “Muja quena cu mena macana ãña,” mujaare jã ïnucu. ²¹Jesucristo maca jicani uno caroorije cãtiquẽjupi. Caroorije cãtiquẽcu anibacu quena Dio maca caroorije wapa cacugoure bairo cu cãno cãjupi Dio cu Macu Jesure. Mani maca mani cabai buiyerije jugori to bairo cãjupi Dio. Mani Jesucristo mena ãnaa cabui cutiquẽna anigarãma ïi to bairo cãjupi Dio.

6 ¹To bairi Dio ye quetire buiori maja aniri ocõo bairo nũcubugorique mena mujaare jã ï. Mujaare Dio cu camai tujurijere majibana quena caapiquẽnare bairo baiquẽja. ²Dio ye queti ucarica pũuropu ocõo bairo ï ucarique ã:

Mujaare yu cãtinemogari pau muja cajeñiro apiri mujaare yu átinemogu. Mujaare yu netoogu. To bairi yucucãna mere camajare Dio cu cãtinemogari pau anituga. Yucucãna cu ye quetire caapirãre na netoogumi Dio.

³To bairi Dio ye quetire buiorã ricati jã átiquetinucu, aperã jã cabuioirijere wapa maa ïrema ïrã. ⁴Dio yarã cariape cu ye quetire cabuiorã jã cãniere camaja na camajiro jã boo. To bairo boorã popiye jã catamũonucurijere jã nũcacõa. Jica pau cu ye quetire buiorã popiye majuu jã bainucu. Ape paura jã caboorije uniere jã cugoguetinucu. Ape rumura aperã jã cabuioirijere apigateerã seeto jãre matanucuma. ⁵To bairi ape rumura jã quẽnucuma. Ape paura preso wiipu jãre jõonucuma. Ape paura rooro jãre átigarã roorije ï awaja teñanucuma. Ape rumu seeto majuu jã paa popiyecuti, yerijãquẽnana. Ape paura jã ñigo rianucu. ⁶To bairo jã cabairijere tujurã camaja nipetirã majima cariape Dio ye quetire cabuiorã jã cãniere. Ocõo bairo caroaro jã cãtinucurijere tujũ majima. Jesu ye quetire caroaro jã maji. Ricati jãre cabairo jã nũcanucu. Aperãre caroaro jã átinemonucu. Espiritu Santo jã mena anicõa aninucumi. Aperãre ïtori mee nare jã mai tujũ. ⁷Caroaro cariape jeto Dio ye quetire jã buionucu. Dio cu catuuarije jugori to bairije cu caboorijere jã áti maji. Caroaro átiri caroorije macare jã mata maji. ⁸Camaja jica rumurire caroaro jã nũcubugoma. Ape rumura rooro jã tujuma. Jica rumuri, “Caroaro áama,” jã ïma aperã. Ape rumura, “Rooro áama,” jã ïma. Cariape jã caĩ buiorije to cãnibato quena caito teñari majare bairo jã tujuma. ⁹Ape rumura, “Aperã ãma,” jãre ï tujũ rocacõama. Camaja nipetiro na camajirã jã cãnibato quena to bairo rooro jãre ïma. Ape rumu jãre jãaga cotema. Popiye jã catamũoro átibana quena jãre jia rocaquẽma mai. Jã catfõa. ¹⁰To bairo jã capopiye tamũonucurije tũgoõnarique paibana quena jã wariñuunucucõa. Cabopacoorãre bairo anibana quena Dio ye quetire jã cabuioirije jugori aperã capãarãre capee cacugorãre bairo na cãno jã áa. Ñee uniere cugoguetibana quena Dio cu cajoorije jugori nipetirije jã cugo. ¹¹Jã yarã, rujaricarõ mano jã catũgoõnarije nipetiro mujaare jã queti buio peocõawũ, seeto mujaare mairã. ¹²Ricati mujaare jã tũgoõnaquẽ. Muja maca ricati muja tũgoõnarã jãre. ¹³Jicau cu punaare caroaro cu carotirore bairona nũcubugorique mena mujaare yu ï. Mujaare yu camaire bairona yure muja camairo yu boo.

Somos templo del Dios viviente

¹⁴ Jesucristore canucubugöquëna mena bapa cutiquëja. Caroare, caroorije mena aju majiña maa. To bairona cabujurije quena canaitiarije mena ani majiquëe. To bairi Jesucristore cabooquëna mena bapa cutiueticöaña.

¹⁵ Jesucristo quena Sataná mena bapacuti majiquëemi. To bairi Jesucristore caapiujarã quena bapacuti majiquëema cüre caapiujaquëna mena. ¹⁶ Dio cãniquëna wericarã aperã na cañuu buerã quenare Dio wiipure cü majiña maa. Mani maca Dio cacaticöa aninucuw ya wiire bairo cãna mani ã. Cü majuuna ocöo bairo caï jügoyeyuyupi:

Ti yeparu ãcu yu yarã mena yu aninucucöagu.

Noo na cáaatopu yu quena na mena yu aágu.

Na Upau yu anigu. Na maca yu yarã majuu anigarãma.

¹⁷ Ape wame quena ocöo bairo i ucarique ã:

“Carorã tpu cãnibatana to cöona buticöaña. Na mena macana aniueticöaña. Rooro na cátiere átiueticöaña mÿjaa.

Yu caïrore bairo bairã caroaro yu mena mÿja anigarã.

¹⁸ Yu maca mÿja Pacu yu anigu. Mÿja maca caumua, cãromia quena yu punaa jeto mÿja anigarã yua.”

To bairona ïmi mani Upau catutua majuu, i ucarique ã.

7 ¹ Yu yarã yu camairã, atie mÿjaare yu cabuorije caroaro Dio manire cu caï cü jügoyeyerique ã. To bairi caroorijere cátiueti tugooña netoocöape ã, to cãnacã wamere. Mani rupaure carooye tuurijere, mani yeri quenare carooye tuurijere cátiueti tugooña netoocöape ã. To bairi Diore cu nucubugori caroaro cu catüoorije macare cátipe ã.

El cambio de actitud de los corintios

² Jïcani uno rooro mÿjaare jã cátiuepu. Jïcau macare jã carooye tuuquëpu cu cãniere. Jïcani uno mÿjaare jã caïtoquëpu. To bairi jãre maiña. ³ “Cabuicuna mÿja ã,” i mee yu i. Cajügoye mÿjaare yu caïricarore bairona mÿjaare yu maï. Yu cacatiri rumu cãno cöo mÿjaare yu maigu. Bai yajiipu quena mÿjaare yu maigu. ⁴ Mÿja cabairijere catüju jeyau aniri, “Caroaro áama,” i tÿju yeri jañari mÿjaare yu i tugooña ocabuti. Seeto poripe tamöobacu quena, “Caroaro áama,” yu i wariñuu mÿjaare.

⁵ Macedoniapu ejarã to cãnacã rumu yerijãri mee jã cabainucuwu. Noo jã cáaati pau aperã rooro jãre cátinucuwã. To bairi rooro jã cabainucuwu. To bairo rooro baibana seeto uwirique mena jã cabainucuwu. ⁶ To bairo jã cabaiato quena Dio tugooña ocabutiriquere cajou maca jã catugooña ocabutiro cámi mani yau Tito cu caejarije jügori. ⁷ Cu caejarije jügori jeto meere jã cawariñuuwu. Cu caqueti buiorije mena quenare jã caapi wariñuuwu. Mÿja cáti aniere tÿjuu catugooña ocabütyupu Tito. Seeto yure mÿja catüjugarije jãre caï buiowï. Caroorije mÿja cátajere mÿja cajütiritirije quenare jã caï buiowï. Yure mÿja catugooña üjarije quenare jã caï buiowï Tito. To bairo cu caï buiorijere queti apii netobüjaro yu cawariñuunemowu.

⁸ Mÿjaare uca joobacu mÿja catugooñarique paio yu cápu. To bairo átibacu quena, “Cauca jooquetipe nibajupa,” yu ïquëe. Nemoona yu cauca jooricaro beroacã mÿja catugooñarique paio tÿjuu to bairona yu caï tugooñabapu. ⁹ Yucnacã mere wariñuuirique mena yu ã. Mÿja catugooñarique pairije jügori mee yu bai. Caroorije mÿja

cátajere jutiritiri mɔja cáti janañupa. To bairi seeto yɔ wariñuu. Dio cɔ caboorore bairona mɔja cajutiritiyupa. To bairi mɔja catugooña wajoarijere tɔjuri mɔja catɔju wariñuñupi Dio. To bairi mɔja catugooñarique paio já cáti rooye tuuquẽpɔ mɔjaare. ¹⁰ Jĩcaɔ ùcɔ caroorije cɔ cátajere catugooñarique paii cɔ catugooñarijere wajoari caroorije cɔ cátajere áti janacɔaumi. Dio maca to bairo cɔ cáto tɔju tɔjoori cɔ netooumi. Apeĩ maca cariape Diore caapijajaguẽcɔ ùcɔre cɔ netooquetigumi Dio, cɔ cajutiritibato quena.

Ati yepa macana na catugooñarique pairore bairo baibacɔ yajigumi.

¹¹ Dio cɔ caboorore bairona mɔja catugooñarique paiyupa mɔja ya rapɔ rooro mɔja cátajere. Mɔjaare yɔ caqueti joori pũurore tɔjuri nemoona mɔja catugooña wajoayupa. Rooro mɔja cátajere mɔja majuuna nɔcɔbugorique mena mɔja caquenoñupa. Mɔja mena macacɔ rooro cátaɔ mena mɔja cãnigaquẽjupa. Mɔja catugooña acɔayupa rooro cɔ cátajere. Rooro cátaɔre jĩcarore bairona cũre mɔja capopiyeyeyupa. To bairo mɔja cabairo tɔjurã, “Roorije átajere cabooquẽna áma,” mɔja ĩ tɔjuma aperã. ¹² To bairi mɔjaare uca joo rooro cátaɔre cũre mɔja capopiyeyepere seeto yɔ catugooñaquẽpɔ. Rooro cáti ecooricure mɔja cátinemope quenare seeto yɔ catugooñaquẽpɔ. Mɔja macare yɔ catugooñawɔ. Caroaro járe na catɔju ɔjarijere, járe na caapijarijere Dio cɔ catɔjuro na iñoato ĩ yɔ cauca joowɔ. ¹³ To bairi nipetiro caroaro mɔja cátaje jɔgori já tugoña wariñuu ocabuti.

To bairi Tito seeto cɔ cawariñuuro tɔjurã já quena já cawariñuunemowɔ. Nipetiro cɔ catugooñarije paibatajere cɔ camajiritiro mɔja cájupa. ¹⁴ Mɔja tɔpɔ Tito cɔ cááparo jɔgoye, “Caroaro canɔcɔbugorã áma Corinto macana,” cɔ yɔ caĩ buiowɔ. To bairo ĩ jocɔ mee yɔ caĩwɔ. Cɔ yɔ caĩricarore bairona caroaro canɔcɔbugorã mɔja ã. Nipetirijere mɔjaare yɔ caĩrije cariape jeto ã. Nipetiro mɔja cãniere Titore já caĩ buiorique quena cariape ã. To bairi, “Caroaro canɔcɔbugorã áma Corinto macana,” Titore já caĩ buiorique quena cariape cabaiwɔ. ¹⁵ Nɔcɔbugorique mena mɔja tɔpɔre cũre mɔja cãni rotiyupa. Cɔ carotirije quenare caroaro mɔja cájupa. To bairo mɔja cátajere tugoñari Timoteo maca netobujaro mɔja mai tugoñami. ¹⁶ Nipetiro caroaro mɔja cátiere, “Caroaro áma,” ĩ majiri seeto yɔ wariñuu.

Dando generosamente

8 ¹ Yɔ yarã, yucɔacã mɔjaare já buiogarã Jesucristore caapijjarã cãni poari macana ato Macedonia yepapɔ cãna caroaro Dio mena na cáti aniere. ² Na maca seeto popiye baibana quena seeto wariñuunucuma. Apeye uniere cɔgoquetibana quena capee cacugorãre bairona aperẽ na átinemonucuma. ³ Na cacugorije cõna cajoowã aperã cabopacoorãre. Ape rumɔra netoro cajoonucuwã. To bairo na cáto yɔ catɔjwɔ. Na majuuna na cajoogaro cõo cajoowã. ⁴ To bairo cãna aniri, “Jã quena Jerusalẽpɔ cãna cabopacoorã Jesure caapijjarãre já átinemogarã,” seeto já caĩwã. ⁵ Já catugooñabatato netoro cátinemowã. Nemoona Diore, “Mɔ yarã jeto já ã,” caĩwã. To bairo ĩ yaparo, “Dio cɔ caboorore bairona mɔja carotirijere já átigarã,” já caĩwã. ⁶ To bairo Macedonia macana seeto na yere na cajoogarijere tɔjuri Titore mɔja tɔpɔre já caamojore tunu aá rotiwɔ. Cajɔgoyepɔ niyeru mɔja cajeni neorique cabopacoorãre mɔja cajoogarijere na jeni yaparato ĩrã Titore mɔja tɔpɔre já caamojore tunu aá rotiwɔ.

⁷Nipetiro to cānacā wame caroaro m̄ja átinucu. Caroaro n̄c̄n̄c̄b̄ḡoriquē mena Diore m̄ja t̄ḡooña ocabuti. Dio yere caroaro camajirā aniri aperāre caroaro m̄ja buio maji. Wariñuurique mena Dio c̄n̄ caboore bairona m̄ja átinucu. Caroaro jāre m̄ja mai. To bairi caroaro cána aniri cabopacoorā quenare caroaro na cátinemoparā m̄ja ā.

⁸M̄jaare roti majuu mee yu ī baii p̄ua. To bairi aperā wariñuurique mena aperāre na cátinemogarijere na majiatio m̄jaare īi yu ī. ⁹Mere m̄ja maji. Mani Үрар̄ Jesucristo manire mai t̄j̄uri caroaro majuu manire cátibojayupi. Capee majuu cac̄ḡou anibacu quena cabopacaure bairo cabaiyupi, mani macare mai netobacu. Mani macare capee cac̄gorā na āmaro īi to bairo cabaiyupi Jesucristo.

¹⁰M̄ja ye macaje caroaro na áparo īi yu cat̄ḡooñari wame oc̄o bairo m̄jaare yu ī: J̄ica cuma neto mere Jerusalén macanare jā átinemogarā irā, niyeru m̄ja cajee neo j̄ḡoricaro bero. Ape macari macana j̄ḡoyep̄na m̄ja cajee neo j̄ḡoyupa m̄ja maca. Tere joorā wariñuurique mena m̄ja cajoo cajooypa m̄ja cac̄gorijere. ¹¹To bairi wariñuurique mena m̄ja cajoo j̄ḡoricarore bairona joo yaparoya. M̄ja cajoo majiro c̄o jooya. ¹²Nii j̄icau cariapena c̄n̄ cac̄goro c̄o wariñuurique mena c̄n̄ cajoo c̄n̄ t̄j̄u wariñuūmi Dio maca. Mani cac̄goquetibato quena joo rotiquēc̄umi.

¹³“Nipetiro m̄ja cac̄gorije cabopacoorāre joo peoc̄oña,” yu īquēe. Cabopacoorā macare joo peoc̄ari m̄ja maca cabopacoorāre bairo m̄ja cáno yu boquēe. J̄icaro c̄o na c̄goato īi to bairo yu ī. ¹⁴Yucacā m̄ja cac̄gorije mena nare m̄ja átinemo maji. Na quena caberop̄n̄ na cac̄gorije mena m̄jaare átinemogarāma. To bairo átiri j̄icaro c̄ona m̄ja c̄ḡogarā yua. ¹⁵Dio ye queti ucarica p̄urop̄n̄ oc̄o bairo ī ucarique ā: “Capee cac̄ḡobatacu quenare rujaquetigaro. Apeī petoacā cac̄ḡou quenare ñe unie majuu bopacaquetiḡumi,” ī ucarique ā.

Tito y sus compañeros

¹⁶M̄ja ye cānipere seeto yu t̄ḡooñanucu. Yu cat̄ḡooñarore bairona Tito quenare m̄jaare c̄n̄ cat̄ḡooñaro cájupi Dio. To bairi, “Nuub̄ja,” Diore c̄n̄ yu ī wariñuu. ¹⁷M̄ja t̄p̄n̄ c̄n̄ yu cáá rotiro wariñuurique mena, “J̄au, yu aáḡu,” īwī Tito. To bairi c̄n̄ majuuna m̄jaare cat̄ḡooñanucu aniri yucacāre m̄jaare t̄j̄u aáḡumi.

¹⁸Tito mena apeire jā joonemogarā. C̄n̄ quena caroaro Jesure caapij̄au, mani yau āmi. “C̄n̄ quena Jesucristo ye quetire caroaro cabuionucu āmi,” c̄n̄ ĩnucuma Jesucristore can̄c̄b̄ḡori poari macana. ¹⁹“Caroau āmi,” c̄n̄ ī t̄ḡooñari Jesucristore can̄c̄b̄ḡori poari macana c̄n̄ cabejewā jāre cabapa cutipare. Niyeru jā cajeni neoriquere Jerusalēp̄n̄ jā cajee aāto c̄n̄ quenare jā mena cajee aānemo rotiwā. Tie niyerure jee aāna caroaro Diore áti n̄c̄b̄ḡorā jā āa. To bairi camaja nipetirā majigarāma wariñuurique mena aperāre jā cátinemogarijere. ²⁰Aperā, “Camaja niyeru na cajooriquere na majuuna áti rericarāma,” na ī wada paiquetic̄oato irā to bairo jā āa. ²¹Dio maca caroaro t̄j̄u majimi nipetiro cariape jā cátinucurijere. Camaja quena to bairona cariapena jā cátinucurije t̄j̄u majigarāma, niyeru jā majuuna jee c̄uri mee, nipetiro jā cajoorijere t̄j̄urā. ²²To bairo jā cátiere na t̄j̄u majiatio irā mani yau apeī quenare jā joonemo tunu. C̄n̄ quena capee wariñuurique mena Dio yere c̄n̄ cátinucurijere jā maji. To bairi yucacā c̄n̄ quena m̄ja t̄p̄n̄ aáḡayup̄n̄, “Na quena caroaro átinemogarāma,” m̄jaare ī t̄ḡooñari. ²³Aperā m̄ja t̄u macana Titore,

“¿Nope ĩ cū baiti?” na caĩ jeniñaro ocõo bairo na ĩ buioya: “Pablo mena macacu āmi cūa. Cū mena capau āmi. Mujaare átinemoi acú baimi,” na ĩ buioya. Cū mena macana quenare, “¿Dope bairo na baiti?” na caĩ jeniñaro, “Na quena Jesucristore caroaro cáti n̄cubugorã āma. Jesucristore caapiujari poari macana na cajooricarã āma,” nare muja ĩ buioyarã. ²⁴To bairi n̄cubugorique mena caroaro muja t̄p̄u na an̄i rotiya Tito jāare. Caroaro na boca t̄j̄ya na caejaro. To bairo na muja cáto Jesure caapiujarã na cajooricarã, “Caroaro aperãre camairã āma Corinto macana,” muja ĩ majigarãma yua. Mere, “Mani yarã Jesucristore caapiujarãre camairã āma Corinto macana,” nare yu caĩw̄u. To bairi, “Cariape jā caĩ buioyupi Pablo Corinto macana na cãniere,” ĩ majigarãma yua.

La colecta para los hermanos

9 ¹Aperop̄u cãna Jesucristore caapiujarãre niyeru jooriquere yu caucanemope booquẽto. ²Wariñuurique mena muja cajoogarijere yu majituga mere. To bairo muja cajoogarijere Macedonia yepa macanare yu caĩ buiow̄u. “Tir̄m̄u macá cuma, Acaya yepa macana niyeru cajee neo j̄gowã,” na yu caĩw̄u, muja cátajere na ĩ buioy. To bairo muja cátajere queti apirã ato macana Macedonia yepa macana quena capãarã wariñuurique mena cajee neo j̄gowã. ³To bairi yucacã Tito, p̄garã na cabejericarã quenare muja t̄p̄u na yu joo, muja t̄p̄u yu caejaparo j̄goye na jee neo yaparoato ĩi. “Mere Acaya macana niyeru cane yuutugawã,” nare yu caĩw̄u ato macanare. To bairi tiere nipetiro quenoo yuuya, “Joc̄na caĩñupi Pablo,” ĩrema ĩrã. ⁴Muja t̄p̄u yu cáaáto j̄caarã Macedonia macana yu mena aãborãma. To bairi top̄u jā caejaro muja cajee neo yuquẽpata boboro yu t̄gõõnabou. “Mere cajee neo yuuwã,” caĩricu aniri to bairo yu baibou. Muja quena to bairona muja bobo t̄gõõnaborã. ⁵To bairi Tito jāa yu j̄goye muja t̄p̄u ejarã, “Jã joogarã,” muja caĩrique quenoo yuugarãma. To bairo na cáto jā caejaparo j̄goye mere nipetiro muja c̄go yuutugagarã. To bairo muja majuuna muja caboorore bairona muja átigarã. To bairo muja cátiquẽpata jā maca ejarãp̄u, “Cajoop̄e ā,” jā caĩata muja majuuna muja cajoogarije me aniboro. Aperã na carotirije maca aniboro yua.

⁶Ocõo bairo t̄gõõñaña: Petoacã caotericu carica quenare petoacã jeegumi. Pairo caotericu maca paio caricare jeegumi. Tiere bairona bai aperãre mani cátinemorije quena. Petoacã aperãre mani cáti nemoro Dio quena petoacã manire átinemoumi. Pairo nare mani cátinemoro maca Dio quena paio majuu manire átinemogumi. ⁷To bairi to cãnacãna, “To cõo yu joogu,” mani caĩricaro cõo cajoop̄e ā. Mani cajoogaquetibato quena aperã maca na cajoo rotiro ñuquẽe. Wariñuurique mena mani cajooro Dio quena manire wariñuu t̄j̄gumi. ⁸Dio maca caroare muja joo neto majimi nipetiro muja caboori wame cãno cõo. To bairo mujaare cū cajooro nipetiro muja cacugoquẽtiere muja c̄go peocõagarã. To bairi aperãre muja cátinemope quenare nipetiro muja c̄gogarã. ⁹Dio ye queti ucariica p̄urop̄are ocõo bairo ĩ ucarique ā:

Camajocu cañu cabopacoarãre caroaro na joonucumi.

Cū majuuna cū cac̄gope quenare,

aperãre cū cajoop̄e quenare c̄gonucucõagumi.

¹⁰Dio mani caotepere joomi caricacuto mani caugapere. Cũna mani cac̄gope nipetiro joogumi. To bairi aperãre mani cajoop̄e quenare manire

joogumi. ¹¹To bairona muja quenare capee muja joogumi Dio, aperäre na muja cátinemoparore bairo. To bairi mani yarā cabopacooräre na muja cajoogarijere nare jā jee ađgarā. Tiere tujurā Diore, “Nuu majuucōa,” cū ī wariñuugarāma yua. ¹²Muja maca tiere na joorā Jesure caapiujarā nare carujabatajere muja joo peogarā. To bairi Dio quenare seeto ī wariñuugarāma muja cajoorije tujuri. ¹³Muja cajeni neorijere nare jā cajooro Jerusalén macana Jesucristo ye quetire muja canucubugorijere tujur majigarāma. To bairi, “Caroaro Cristo cū caboorijere cána āma tujuroo macana,” Diore cū ī wariñuugarāma. “Caroaro jāre cátinemorā āma, aperā nipetiräre cátinemorā āma,” Diore cū ī wariñuugarāma mujaare yua. ¹⁴To bairi Dio cū caboorore bairo nare muja cátinemorije jūgori seeto muja maigarāma. Diore muja jenibojagarāma. ¹⁵Dio maca cū Macu Jesucristore jōu caroa majuu manire cajooyupi. To bairo caroaro manire cū cátibojarique ī buio peo majiña maa. To bairi seeto cū re mani ī wariñuunucugarā yua.

La autoridad de Pablo como apóstol

10 ¹Yu Pablo apeye mujaare yu ī buioyu. Jesucristo caroaro mairique mena, maní bopacoo tujuri cū cabuio majiroke bairona caroaro mujaare yu ī uca joo baii pua. Jīcaarā muja tu macana ocōo bairo yure írāma: “Pablo mani tūpū ācu caroaro mani mai tujuri caroaroacā mani buionucumi. Aperopū ācu maca papera mena ī uca jōu seeto majuu tutuaro manire ī joonucumi,” yure írāma jīcaarā muja tu macana. ²Muja tūpū yu cāaáto caroaro ája, caroaro mujaare yu caī buio majiparore bairona. Rooro caírā macare tutuaro mena na yu ī buioyu. Jīcaarā muja tu macana, “Pablo jāa na majuuna tūgoonāri baima,” jāre írāma. “Ati yepa macana Jesure camajiquēna na cabaiore bairona baima,” jāre írāma. To bairo caírā una quenare yu wada canamu majigu. ³Camaja ati yepa macana anibana quena Jesure catūgoonāquēnare bairo jā átiquēe. ⁴Dio yere ána jā majuuna jā cáti tutuarije mena, ati yepa macanare bairo jā átiquēe. Dio cū catutuarije mena maca cañuquētiere, caitorije jā re maji. Cū cátinemorije mena jā áti ocabuti maji. ⁵To bairi cū cáti tutuarije jāre cū cajoorije mena nipetirā, “Camajirā jā ā, ocōo bairo majuu ā,” caírā na caitorijere jā ī neto maji. Dio ye quetire jā cabuioo caapi majigarāre camatarā quenare jā re maji. Cū carotirije macare na áparo írā, cū caboorore bairo catūgoonāqerā maca na āmaro írā jā áti maji. Dio cū cáti tutuarije jāre cū cajoorije mena to bairo jā áti maji. ⁶Jesucristo cū cabooro muja cátigarije bero muja mena canañaponucurā cabooquēna macare jā popiyeye ocabuti maji na canetoo nūcarije wapa.

⁷Camajare tujurā na cabaurije cabui macaje jetore muja tūgoonā, na yeri maca tūgoonāquēnana. To bairi muja tūpū macacu, “Jesucristo yañ majuu yu ā,” caī ūcure ocōo bairo yu ī: Jā quena Jesucristo yarā jā ā, cū cānore bairona. ⁸Mani Ūpau Jesure netoro muja catūgoonā nūcubugonemoparore bairo yu cáti rotiwī Dio. Jesure muja canucubugorijere yure carooye tuu rotiquēmi. Ape paura to bairo cū ye quetire Dio yure cū cabuio rotiriquere netobujaro yu wada baii pua. To bairo wadabacu quena nope īi yu boboquēe. ⁹“Na uwi tūgoonāato īi tutuaro majuu manire ī uca joomi Pablo,” yure ī tūgoonāqueja. ¹⁰To bairona yure ī tūgoonārāma muja tu macana jīcaarā. “Papa pūuro uca jōu caocabuti majuure bairo tutuaro majuu manire ī joomi Pablo,” yure írāma. “Cabaujaro macara mani tūpū buioñ maca catutuaquēcure bairo

baumi. Cũ cawadarije quena seeto tũjooquẽe,” yũre ãrãma. ¹¹To bairo yure caĩrã una atiere na tũgooña majiati: Cayoaropũ ãnaa jã cauca jooricarore bairona, mũja tũpũ ãnaa quena to bairona tutuaro jã buio maji.

¹²Aperã mũja tũ macana, “Jã maca cãni majuurã jã ã,” ãrãma. To bairo caĩrã mena jĩcaro cõo jã anigaquẽe jã maca. Na majuuna tũgooñari, “Camajirã mani ã,” ame ãnucurãma. To bairo ãnucubana quena majiquẽnama. ¹³Jã maca jã cáti majiquẽtiere, “To bairona ã,” jã ãquẽe. To bairi, “Jã majuuna Dio ye quetire noo jã cabooro jã buio teña maji,” jã ãquẽe. Dio cũ carotiro jetona jã buio teña maji. To bairi cuna mũja tũpũ quenare jã cabuio teña rotiwĩ. ¹⁴To bairi Jesu ye queti mũjaare buiorã jã majuu jã cabooro meena jã cápũ. Diona mũja tũpũ jãre cũ caqueti buio rotiro jã cápũ. To bairi mũjaare Jesu ye quetire cabuio jũgoricarã jã ã. Mũja tũpũ jã cabuio teñaquẽpata jocarãna, “Mũjaare cabuio jũgoricarã jã ã,” jã ãborã. ¹⁵Aperã na cátiere, “Jã cátie maca ã,” jã ãquẽe. To bairi aperã ye paariquere, “Pablo jãa na cátaje ã,” aperã na caĩro jã booquẽe. Netobũjaro Jesure mũja caapiũja nutuato jetore jã boo. To bairo mũja cáto mũja tũpũ macanare jã buionemo majigarã. Dio cũ cabuio teña rotiro jetore jã buio teña nutuagarã. ¹⁶Jesucristo netobũjaro mũja caapiũja nutuato mũja jũgoye macá macaripũ quenare jã buio teña nutua majigarã. Cũ ye quetire cabuiويا manopũre jã buiogarã. Camaja mere Jesure na caapiũjaropũ, “Jã maca jã cabuiorije jũgori apiũjama,” jã ãgaqueti majuucõa.

¹⁷“Aperã netoro caroaro yũ cápũ,” caĩquetipe ã. “Mani Ʋpau Dio maca caroaro yũ cátinemowĩ,” caĩpe ã. ¹⁸Nii cũ majuu cũ cátaje, “Caroaro yũ cápũ,” caĩ ãcũ caroare cácu aniquẽscũmi. Diona, “Caroaro mũja cápũ,” cũ caĩ ecoorã maca caroare cána majuu ãma na maca.

Pablo y los apóstoles falsos

11 ¹Yucucã noo booro cawadaure bairona yũ ã ucagũ. To bairo mũjaare yũ caĩrijere mũja caapiũgaata nũcaña. ²Dio mũjaare cũ camaire bairona yũ quena seeto mũjaare yũ mai. Jesucristo ye quetire mũjaare yũ cabuio cũre mũja canucubũgo jũgowũ. To bairi Cristo cũ catũjuro caroorijere cátiquẽna mũja cãno yũ boo. To bairi seeto mũjaare yũ tũgooñarique pai, caroorije átiborãma ãbacũ. ³Satanã Evare ãtore ãtore cũ macare cũ caapi nũcubũgoro cájupi. Mũja quena cũ cátorore bairona aperã na caĩtorijere mũja api nũcubũgoborã. Jesucristore cariape caroaro cũre mũja canucubũgobatajere mũja janaborã. To bairi mũjaare yũ tũgooñarique pai. ⁴Aperã ricati mũjaare cabuiorã macare mũja api tũjoo. Jã maca cariape Jesucristo yere jã cabuiowũ. Na maca to bairo mee buioma. Nemoona Dio Espĩritu Santore mũja caboowũ. Yucucãre Dio camajare cũ canetoorije queti majuu mee macare na cabuiooro caroaro nare mũja api nũcubũgocõa. Na cabuioorijere apirã Espĩritu Santo cũ ye cãniquẽtie macare boorã mũja bai. ⁵Mũja caapiũjarã maca, “Aperã Jesucristo cũ cabejericarã netoro camajirã jã ã,” ã tũgooñarãma. Yũ maca na rugaro camajii mee yũ ã. ⁶Nare bairo cawada maji majuu mee yũ ã baii pũa. To bairo baibacu quena Dio yere caroaro camajii yũ ã. Nipetiro yũ cátiere tũjũrã, “Dio yere caroaro camajii ãmi,” yũre mũja ã tũjũ majirã.

⁷Nemoopũre Dio camajare cũ canetoorije quetire mũjaare buioũ yũ cawapa jeequẽpũ. ¿To bairo jeequẽcũna rooro mũjaare yũ ájupari? Yũ majuuna yũ caraa wapata ugawũ. Mũja macare caroaro átinemogũ

to bairo yu cÁPÚ. ⁸Muja tɔpɔ yu cāno Jesucristore caapiɔjarā ape poari macana yu caniyeru joowā. Tiere jei, muja macare átinemogu na ye niyeru caema rɔgoɔre bairo yu catɔgooñawu. ⁹Muja tɔpɔ ácu apeepe uniere yu caboo patowācooquēɔpɔ mujaare. Jesure caapiɔjarā Macedonia macana yu caboorije carɔjarije uniere yu cajoowā. To bairi mujaare yu capatowācooquēɔpɔ. To bairona yu patowācooqueti yaparocōagɔ.

¹⁰Jesucristo ye queti cariape cānie jetore yu buionucu. Tie queti cariape to cānore bairona yu cabuorije wapa yu niyeru jenuquetigu. Jīcaɔ mácana Acaya macacɔ, “Pablo cɔ cabuorije wapa boomi,” i majiquetigumi.

¹¹Mujaare camai netoɔ aniri to bairo yu áa. Dio quena mujaare yu camai netorijere majiimi.

¹²Yu cátinucurijere to bairona yu áticōa anigu. Aperā maca, “Pablo cɔ cátoɔre bairo cána já ā,” cairā anibana quena na cabuorije wapa booma aperā. Yu maca cawapa bou mee yu ā. To bairo, “Cūre bairo já áa,” i majiquēnama. ¹³“Jesucristo cɔ cabejericarā já ā,” írā to bairo itocōarā íma. Baitori maja na riyare ricati bauri ajero cajaanāre bairona baima naa, “Jesucristo cɔ cabejericarā já ā,” itorā. ¹⁴To bairo na cátie majirioquēto. Sataná quena to bairo áti majiimi. Ape paɔra Dio tu macacu ángel majocure bairona cabauu jeeñami. ¹⁵To bairi cūre caapiɔjarā quena cūre bairona bainucuma. Caroarā Dio yere cānare bairona baitonucuma. To bairo na cabatorije wapa na popiyeyegumi Dio yua.

Sufrimientos de Pablo como apóstol

¹⁶Cajugoye yu caīricarore bairona mujaare yu ínemogu tunu. To bairo yu caīrijere, “Í mecɔ áami,” yure i tɔgooñaqueticōaña. “Í mecɔ áami,” yure i tɔgooñabana quena yure apiya mujaare yu caī uca joorijere.

Aperā, “Caroaro cabuio majirā já ā,” na caīrore bairo yu quena petoacā yu ígu baii pua. ¹⁷To bairo yu caīata mani Upaɔ Jesucristo cɔ carotirique meere wadaɔ yu áa. Yu majuu, “Caroaro cabuio majii yu ā,” yu caīrije, “Camecure bairona wadami,” yure muja i tɔgooñarā.

¹⁸Capāarā na majuuna, “Caroaro cána já ā,” ínucuma. To bairi yu quena na caīrore bairona ati yepa macaje yu cátiere, “Caroaro cácu yu ā,” yu ígu. ¹⁹“Camajirā já ā,” i tɔgooñabana quena noo booro cabuioṛā macare caroaro nare muja apiɔja. To bairi nare muja caapiɔjarore bairona yu quenare apiya. ²⁰Na macare caroaro muja apiɔjanucu, rooro mujaare carotirā na cānibato quena. Noo booro mujaare roti epenucuma. Ítori muja yere jeenucuma. Mujaare tɔju rocacōama. Ape rɔmɔra rooro muja átinucuma. To bairo capee rooro mujaare na cáti eperije to cānibato quena caroaro nare muja apiɔja. ²¹Jā maca na cátoɔre bairo tutuaro mujaare já íqueti majuucōa. Tutuaro mujaare já caīquēto tɔjarā, “Caī ocabutiquēna áma Pablo jáa, bobobujama,” járe muja i tɔgooñarā.

Aperā na majuuna, “Caroaro cáti majirā já ā,” i neto nɔcarāma. Yu quena nare bairo petoacā yu cátaje, caroaro yu cānie quenare yu i buio ocabutigɔ, “Cawada mecure bairona wadami,” yure muja caī tɔgooñabato quena. ²²“Hebreo maja aniri cāni majuurā já ā,” ínucuma. Yu quena hebreo yaɔna yu ā. “Israel macana já ā,” ínucuma. Yu quena Israel macacɔna yu ā. “Abraham pāramerā já ā,” ínucuma. Yu quena cɔ pāramina yu ā. ²³“Jesucristo ye quetire cabuioṛā já ā,” ínucuma. Yu maca na netoro Jesucristo ye quetire cabuioɔ yu ā. To bairo yu majuuna, “Cawatoa macacɔ mee yu ā,” íi, caī mecure bairo yu wada. Ocōo bairo ā:

Aperā na majuuna, “Caroaro cáti majirā já ā,” i neto nɔcarāma. Yu quena nare bairo petoacā yu cátaje, caroaro yu cānie quenare yu i buio ocabutigɔ, “Cawada mecure bairona wadami,” yure muja caī tɔgooñabato quena. ²²“Hebreo maja aniri cāni majuurā já ā,” ínucuma. Yu quena hebreo yaɔna yu ā. “Israel macana já ā,” ínucuma. Yu quena hebreo yaɔna yu ā. “Israel macana já ā,” ínucuma. Yu quena Israel macacɔna yu ā. “Abraham pāramerā já ā,” ínucuma. Yu quena cɔ pāramina yu ā. ²³“Jesucristo ye quetire cabuioṛā já ā,” ínucuma. Yu maca na netoro Jesucristo ye quetire cabuioɔ yu ā. To bairo yu majuuna, “Cawatoa macacɔ mee yu ā,” íi, caī mecure bairo yu wada. Ocōo bairo ā:

Yũ maca na netoro Jesu ye quetire buio teñau yũ capopiye cutaje: Yũ maca na netoro yũ capaa popiyecurũ. Na netoro capee niri yũ capreso jöowã. Na netoro capee niri yũre cabapewã. Capee niri yũre na cañiagaro cauworije watoa yũ cãmu. ²⁴ Jĩca wamo cãnacã ni judío maja wecu ajero wëri mena yũre cabapewã. Na cabaperije niri cõo treinta y nueve niri jeto cabapenucwã. ²⁵ Itiani majuu yucuri mena yũre capawã. Jĩcani ù ta rupaari mena yũre carewã. Itiani majuu cumua capairica mena aáteñabacu yũ caruawũ. Jĩcani ruabacu ria capairi yapũ jĩca rãmũ, jĩca ñami yũ capaja bujucoarũ. ²⁶ Capee niri aáteñabacu ria cauwiori pañripũ, uwioro cajee rutirã watoarũ, yũ yarã judío maja turũ, judío maja cãniquẽna turũ quena cauworije watoarũ yũ cãaáteñawũ. To bairi macarũ quenare, camaja na manorũ quenare, ria capaca yari cauwororũ quenare yũ cãaáteñawũ. “Jesucrestore canucubugorã jã ã,” caitorã watoarũ quenare yũ cabuio teñarijere carooye tuugarã watoarũ yũ cãaáteñawũ. ²⁷ Capee niri yũ capaa popiyecurũ. Cãniquẽcuna yũ cãaáteña bujucoanucuwũ. Nigo ria, oco etiga yũ cabainucuwũ. Ape pañrira ugaquẽcuna, seeto cajoororũ uma yojaricarõ cõgoquẽcuna yũ cabainucuwũ. Yũ cajutii bopacanucuwũ.

²⁸ To bairo nairoacã popiyecuti, apeye quena yũ yeripũ seeto yũ tũgoõñarique cutinucu. To cãnacã rumũ Jesucrestore canucubugori poari nipetiro macanare na cãniere yũ tũgoõñanucu. ²⁹ Noo Dio cũ caboorijere cáti ocabutiquẽcũ ùcure yũ quena cũ cáti ocabutiquẽtierena yũ tũgoõñarique pai. Noo jĩcau ricatĩ wame caroorije macare cũ cáto seeto majuu yũ tũgoõñarique pai. ³⁰ To bairi yũ majuuna, “Aperã netoro cãcu yũ ã,” yũ cañrijere ñi yũ caocabutiquẽtierena ñi yũ áa. ³¹ Dio mani Ùpau Jesucrestõ Pacure, “Cañũu majuu ãmi,” cañ nucubugo warĩñũupe ã. “Cariape wadami,” yũre ñ majiimi Dio. ³² Damasco macarũ yũ cãno upau majuu Areta cawamecucũ ñoro macacũ carotii maca yũ cañegabami. To bairi ti maca tũjaro na cawerica janiro butirica joperire polisĩa majare na cacote rotiyupĩ, yũre na ñeato ñi. ³³ To bairo yũre na cañegarõ yũ mena macana yũ carutipere yũ cátinemowã. To bairi piipũ yũre ne jãri ti janiro cãni jopeacãpũ yũre cayo netoo ruio jowã. To bairo yũre na cáto maca Damasco macanare carotii yũre cũ cañe rotibatãnare yũ caruticoarũ.

Visiones y revelaciones

12 ¹ Mani majuu, “Caroarõ yũ áa,” mani cañrije wapa maa. To bairo to cawapa manibato quena apeye mujaare yũ buioũ. Mani Ùpau Jesucrestõ quẽguericarõ bairo yũre cũ cañooriquere yũ buioũ. ²⁻⁴ Jesucrestore yũ canucubugo jũgoricarõ beroacã cũ turũ yũre cane aãmi Dio. Catorce cumari neto Dio ùmurecoorũ yũre cũ cane aãtato bero. Yũ rupau nipetirona o yũ yeri jeto yũ aãtacu yũ ñ majiquẽe. Dio jĩcauna majiimi yũ cabairiquere. Atie jetore yũ maji. Dio cũ turũ Paraíso cawamecutorũ yũre cane aãmi. Topũ ãcu cayajiorije camajare cabuioya maniere yũ caapiwũ. ⁵ To bairo cabairicũ aniri, “Aperã netoro cãcu yũ ã,” yũ ñ majibõ. To bairo baibacu quena yũ majuuna, “Aperã netoro cãcu yũ ã,” yũ ñquẽe. Yũ caocabutiquẽtie jetore caroarõ yũ buioũ. ⁶ “Aperã netoro cãcu yũ ã,” yũ cañgaata cariapena yũ ñbõ. Noo booro wadau mee yũ ñbõ. To bairo to cãnibato quena, “Aperã netoro cãcu yũ ã,” yũ ñquetigũ, yũ tũju nucubugo netorema ñi. Yũre camajirã aniri mere yũre muja nucubugorã. To bairi netobũjaro yũre muja canucubugonemoro yũ booquẽe.

⁷Dio yure cu caiñoorique caroa majuu cāmū. Tiere tugoñañ yu majuuna, “Caroan majuu yu ā, ricati cabairije majuure catujericu aniri,” yu īboñ. To bairona ī tugoñañare īi popiye cūtajere yu cajoowī Dio. Satanā maca pota mena yure catupuaure bairona yu cāmí yu capopiye tamuro. ⁸Itiani majuu mani Hpañ Diore, “Yu cariaye cutie yure to netoato,” cu yu caī jenibarñ. ⁹To bairo yu caibato quena Dio maca ocōo bairo yu caī yuwī: “Seeto mure maii mure yu átinemonucu. To bairi apeye unie mure rijaquēe. Camaja caocabūtiquēna na cāno yu catutuarijere netoro na yu joo maji,” yu caīwī Dio. To bairi caocabūtiquēcu ācu yu wariñuu. Yu caocabūtiquēto Jesucristo catutuañ maca yu mena cu āmaro īi to bairo yu bai. ¹⁰To bairi popiye tamuroñ yu wariñuu. Rooro yure na cawada pairije, apeye uniere yu cacūgoquētiere, Jesure yu canūcūbugorije wapa yure na capopiyeenurije, ricati yure cabairijere yu wariñuu. Ocōo bairo ā: Caocabūtiquēcure bairo anibacu quena Jesucristo mena maca caocabūti majuure bairo yu tugoña.

Preocupación de Pablo por la iglesia de Corinto

¹¹Yu majuuna yu cawadaro, “Camecure bairona wadami Pablo,” yure mūja īborā. Caroaro yure mūja cawadaquētie jugori to bairo yu ī wada yu majuuna caroaro yu cátiere. Mūja maca caroaro yu cátiere aperāre yure mūja caī buiro ñuuboricarō. Na caitorijere mūja canūcūbugoro cána maca, “Jesucristo cu cabeje jugoricarā apóstol maja netoro camajirā jā ā,” ī tugoñañabana. Yu maca, “Cawatoa macacu āmi,” na caīi anibacu quena na rugaro cācu mee yu ā. ¹²Mūja tūpu popiye tamūobacu quena tugoña ocabutiri capee Dio cu catutuarije mena yu cáti īnoowu. To bairo ācu cariape Jesucristo cu cabejericu apóstol majocu yu cāniere yu caiñoowu. ¹³Mūjaa Corinto macanare aperā Jesucristore canūcūbugori poari macana rugaro caroaro nūcūbugorique mena mūjaare yu cátiqetinucuwu. Atie jetore yu cátiqēpu. Apeye yu caboorije uniere mūjaare yu cajeniquēpu. To bairo yu cabairiquere, “Yure majirioya,” ŷyu ībocuti?

¹⁴Mūja tūpu yu cāaāpere quenooyu yu āa mere. Yucnacā yu cāaāpe mena itiani mūja tūpūre yu aāgu yua. Apeye yu caboorije unie mūjaare yu jeni patowācooquetigu. Mūja cacūgorije quenare yu emaquetigu. Yure mūja caapi nūcūbugore macare yu boo. Ocōo bairo ā: Capacna na punaare na caniyeru joopere neorāma. Na punaa maca na pacuare na caniyeru joopere neoquēnama. To bairi mūja pacure bairo cabaii aniri mūja cacūgorijere yu jeniquēe. ¹⁵Yu maca yu cacūgoro cōo mūjaare yu átinemogu. Noo yu cáti ocabutiro cōo mūja yeri mena netobujaro Diore mūja canūcūbugopere yu átinemogu. Ocōo bairo yu tugoña baii pua. Seeto yu camairā anibana quena yu macare camaiquēnare bairo mūja bai.

¹⁶Mūjaare yu cajeni patowācooquetibato quena ocōo bairo yure īrāma jīcaarā: “Cu cáti majirije mena cūre mūja canūcūbugoro cájupi. To bairo átiri na yere jeericumi,” yure īrāma. ¹⁷Yu cajooricarā maca Tito jāa itori mūja canūcūbugoro, mūja yere jāre mūja cajooro cátiqēma. ¹⁸Titore mūja tūpu yu cajoowu. To bairi apeī Jesucristore canūcūbugou mani yuñ quenare cu mena yu cajoowu. Topūre Tito itorique mena mūja canūcūbugoro, mūja ye niyeru, apeye uniere jāre mūja cajooro cátiqējupi Tito. Cu quena yu cátinucurore bairona átinucumi. Mūja yere jeni patowācooquetinucumi, yure bairona catugoñañ aniri.

¹⁹ Ape paúra, “Caroaro járe na núcubugoato írã to bairo írã,” járe mũa járe tũgoonã. To bairo me ã. Ocõo bairo maca ã: Dio járe cu catujurona Jesucristo cu carotiro mena já i buio. Yu yarã, yu camairã mũa cãno maca Diore netobũjaro na núcubugoato ïi to bairo mũaare yu ï. ²⁰ Mũaare yu tũgoonãrique paibũja, na tũpũ yu cãããto yu caboore bairo mee átiborãma íbacu. Mũa quena, “Pablöre já caboore bairo baiquetibõmi,” mũa ï tũgoonã. Apeye quenare ocõo bairo baiborãma yu ï tũgoonãrique pai. Ame tutiborãma. Ame tũju ugoobana ame punijiniborãma. Ame wada canamu paiborãma. Aperãre rooro wada paiborãma. To bairi, “Aperã netoro caũuurã já ã,” ï tũgoonãborãma. Noo na caboore áti macaborãma, yu ï tũgoonãrique pai mũaare. ²¹ Yu tũgoonãrique pai. Cabero mũa tũpũ yu cãããto rooro mũa cáti tũjuri, mũa cáti aniere yu catũgoonã boboro yure átibõmi yu Úpaũ Dio. To bairi rooro cáтана, “Dio, já majirioya,” mũa caĩ jenuquẽto seeto yu jutiritibõ. Rooro mũa cátiere, rooro mũa catũgoonãrijere, rooro mũa cáti epericarã cutiere, nipetiro caroorije mũa cátiagarore bairo mũa cátinucurijere mũa cajanaquẽto seeto yu jutiritibõ.

Advertencias y saludos finales

13 ¹ Yucacã mũa tũpũ yu cãããpe mena itiani mũaare yu tũju aãgu yua. Dio ye queti ucarica pũuro ocõo bairo ï ucarique ã: Pũgarã o itiarã apeĩ cu cátajere catũjũricarã jĩcarore bairo na cabuoirijere apirã, “Cariape írãma,” ï majirique ã. ² Cajũgoyepũ mũa tũpũ ãcu caroorije cãnare yu cabuiotũgawũ mere. To bairi mũa nipetirore yu cabuiowũ. Yucacã quenare yoaropũ anibacu quena yu ïnemo tunu. Cabero mũa tũpũ aãcu noo caroorijere cãnare mairique mena caroaro na yu buionemoquetigũ. Tutuaro maca na yu buiogũ. ³ To bairo yu cabairo cariapena Jesucristo yu mena cu cãniere mũa tũju majigarã. Yu jũgori buiomi Cristo mũa quena. Mũaare buioũ caocabũtiquẽcũre bairo mee buiomi Cristo. Cu catutua majirije macare mũaare ïnoomi. ⁴ Cariapena yu ï. Cristo caocabũtiquẽcũre bairona cabaiyupi, yucu tẽorica pãipũ cũre na capapua jĩaro. Ti paũpũre caocabũtiquẽcũre bairona cabairicu anibacu quena yucacã catĩnucucõami, Dio cu catutuarije mena. Já quena cu cabairicarore bairona catutuaquẽna já ã. To bairo catutuaquẽna anibana quena cu mena macana aniri catutuarã já ã yua. To bairi mũa tũpũ ejarã seeto mũaare cabuio ocabũti majirã já anigarã.

⁵ ¿Jesucristore caapi núcubũgorã majuu mani ãti? írã, mũa majuuuna mũa cáti aniere tũju bejeya mũaaa. Mũa majuuuna to bairona caroaro tũgoonãña. Jesucristo mũa mena cu cãmata cu cabooreijere mũa ãna. Mũa mena cu cãniquẽpata jocarãna, “Jesure caapi núcubũgorã já ã,” mũa írã. ⁶ “Jesu ye quetire cariape cabuioã ãma,” járe mũa caĩ núcubũgorije macare já boo. ⁷ Caroorijere átirema írã Diore já jenibõjanucu mũaare. “Caroa jetore cána ãnama,” já macare na ïato írã mee to bairo já jenibõja. Mũa cátipe macare tũgoonãri, caroaro na áparo írã to bairo já jenibõja mũaare. Jicaarã, “Caroaro átiquẽema Pablo jáa,” járe ígarãma. To bairo na caĩbato quena ñũugaro. ⁸ Cariape cána macare ricati wame já áti majiquẽe jáa. Netobũjaro cariape na cátiparore bairo maca já átinemo maji. ⁹ “Caocabũtiquẽna ãma,” járe na caĩbato quena já wariũnu, cariape cãniere cáti ocabũtirã mũa cãno maca. To bairi nipetiro cariape jeto seetobũja mũa cáti nutuaparore bairo Diore já jenibõja mũaare. ¹⁰ Mũa tũpũre aãgu jũgoye ati pũuro tutuaro mũaare yu uca joo, tũpũ ejaũ tutuaro mena

mɔ̃jaare rotigaquẽcu. Mani Ʋpaũ Dio seetobɔ̃ja mɔ̃ja canɔ̃cubɔ̃gopere bou yɔ̃ cabuio rotiwĩ. Dio ye quetire, cariape macajere na apiba yajioato ñi mee yɔ̃ cabuio rotiwĩ Dio.

¹¹ Yɔ̃ yarã, to cõona mɔ̃jaare yɔ̃ caĩ uca joorije ã. Cariape jeto ája. Mɔ̃jaare yɔ̃ caĩ buio uca joorijere apiɔ̃jaya. Jĩcarore bairo tɔ̃goõnarique cɔ̃ja. Ame tutirique manona, jĩcaro mena ãña. Dio manire camaii, jĩcaro mena mani cãno cácu mɔ̃ja mena anigumi. ¹² Caroaro ame mairique mena ame ñuu rotiri ame tɔ̃jɔ̃nucuña. ¹³ Mani yarã nipetiro Jesucristore canɔ̃cubɔ̃gorã ñuu rotima mɔ̃jaare.

¹⁴ Mani Ʋpaũ Jesu caroare mɔ̃jaare cu joato. Dio mɔ̃jaare camaii mɔ̃ja mena cu ãmaro. Cu Espíritu Santo quena mɔ̃ja nipetiro mena caroaro cu ãmaro. To bairona to baiato.

To cõona yɔ̃ Pablo mɔ̃jaare yɔ̃ uca joo.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS GÁLATAS

Pablo escribe a las iglesias de Galacia

1 ¹⁻² Yu Pablu, yu mena macana mena mɔjaare jã uca joo Galacia yepapu cãna jã yarã Jesucristore caapiɔjarãre. Mɔjaare jã uca joo ati pũurore. Caroaro mɔjaare jã ñuu roti. Jesucristo ye quetire cɔ cabuio teña rotiricu yu ã. Cɔ Pacu Dio quena cɔ ye quetire buiori majocu yure cacũwĩ. Camaja mee yu queti buio rotima. Dio cɔ Macure catunu catoricuna yu cabuio teña rotiwĩ. ³ Caroaro wariñuurique mɔjaare cɔ joato mani Pacu Dio. Mani Upau Jesucristo quena to bairona caroare cɔ joato mɔjaare. ⁴ Caroorije mani cátie wapa mani cabai yajibojayupi Cristo. Ati yepa macana caroorije na cátinucurijere na átinemoqueticõato ñi manire cabai yajibojayupi Jesu. To bairo ácu cɔ Pacu Dio cɔ carotirore bairona cájupi. ⁵ To bairi Diore, “Caroau majuu mɔ ã,” cãre mani ñcõa aninucugarã.

No hay otro mensaje de salvación

⁶ Mani Pacu Dio mɔjaare maii mɔja quenare cacũñupi cɔ yarã cãniparãre. To bairo caroaro mɔjaare cɔ cátibato quena mɔja maca yoaro mee rooro mɔja áa. Caroa quetire mɔja caapi nucubugobatajere mɔja janañupa. Caĩ jocarije macare mɔja api nucubugoyupa ape wamere. ⁷ Ape wame maca manire canetoorije queti cariape caĩri wame majuu maa. Jĩca wamena manire canetoorije queti ã. To bairo to cãnibato quena aperã tiere mɔja caapi nucubugobatajere rooye tuuyupa. Jesucristo ye queti cãniquẽtiere ricati maca mɔja catũgoõnaro ájupa. ⁸ Jã maca mɔja tũpu ãnaa caroaro cariape jã cabuionucuwu camajare Dio cɔ canetoorije quetirena. To bairi ricati maca mɔjaare caĩ buiorã unare caroorãre Dio na cɔ careri paũpu nare cɔ joato. Yu ñcu o Dio tu macacu ángel ñcu ricati mɔjaare caĩ buiorã una na cãmata nare cɔ reato Dio. ⁹ Cajugoye mɔja tũpu ácuũ mɔjaare yu caĩ buiowu. Mɔjaare yu ñ buionemo tunu: Noa mɔjaare jã cabuioriquere camajare Dio cɔ canetoorije queti cãniquẽtierena ricati maca mɔjaare na caĩ buioata peropu nare cɔ reato Dio. ¹⁰ To bairi ricati caĩtorã na cãniere tutuaro mɔjaare yu ñ buio. Camaja yu mena na wariñuato ñ mee yu ñ. Dio maca yu mena cɔ wariñuato ñi mɔjaare yu ñ buio. Camaja yu mena na wariñuato ñi yu caĩ buioata Cristo cɔ carotii yu aniquetibou.

Cómo llegó Pablo a ser apóstol

¹¹ Yu yarã, atiere tũgoõña majiña. Jesu ye quetire mɔjaare yu cabuiorije camaja na majuuna na catũgoõnari wame me ã. ¹² Camaja majuuna ti

wamere yu camajioquēma. Cū Jesucristo majuuna yu camajioiwī. ¹³ Jesu ye quetire apijuaquēcūpu yu cabairiquere mere muja queti apiricarā. Caroaro majuu yu caapiujanucuwa judío maja na cáti wamere, na cáti rotirijere. To bairi, “Judío maja ye jeto cariape wame ā,” tugooñabacu Jesure caapiujarāre rooro na yu capopiyeyenucuwa. Jīcau maca Jesure caapiujan cū manicōato īi na yu cajīa peocōagabarū. ¹⁴ Judío maja na cáti rotirijere caroaro yu cáti peocōawū. Jā űicu jāa na cáti jugo atājere yu cáti netocoarū, aperā yu mena macana netoro. ¹⁵ To bairo Jesucristore caapiujarāre rooro na cátipau yu cānibato quena tirumūpu yu cabuiaparo jugoyepuna yu cabejeyupi Dio, yu yere cabuiou anigumi īi. Seeto yure mairi yu cabejeyupi Dio cū Macure camajipaure. ¹⁶ To bairi yure cū cabejericarore bairona cū Macure yu camajioiwī Dio. Cū Macure yu majiori judío maja cāniquēnare yu cabuio teña rotiwī Dio Jesu ye quetire. To bairo yure cū carotiro aperāre, “¿Dope bairo yu ácuati Jesu ye quetire buio teñau?” na yu caī jeniñaquēpu. ¹⁷ Yu jugoye Jesucristo yere cabuio teña jugoricarā quenare Jerusalēpu cānare na yu cajeniñau aáquēpu. Cariapena apero maca Arabia na caīropu yu cáaápu. Cabero yu catunucoarū Damascopu tunu. ¹⁸ Cabero itia cuma beropu yu cáaápu Jerusalēpu yua. Pedrore cū tujugu topu yu cáaápu. Puga semana cū tūpu yu cāmu. ¹⁹ Pedro tūpu ācu mani űpau Jesu bai Santiago cawamecūcu quenare cū yu catujūwū. Aperā Jesucristo cū cabuerā cānana macare na yu catujuquēpu. ²⁰ Jocu mee mujaare yu ī buio. Cariape mujaare yu buio. Dio majiimi cariape mujaare yu caī ucarijere. ²¹ To bairi puga semana Pedro tūpu ani, cabero yu cáaápu tunu Siria, Cilicia na caīri paupūre. ²² To bairi Judea yeparu cāna Jesucristore caapiujarā na majuuna yu catujuquēma. To bairi yure catuju majiquēma. ²³ Aperā yu cabairijere camajirā maca na caqueti buionucuñupa. “Cajugoye manire cajīa peogabatacu quena manire bairona Jesucristore apiujari Jesu ye quetire cabuio teñau āmi yucura,” cānucuñupa. To bairi aperā tiere na cabuioro caqueti apiyupa Judea yepa macana Jesure caapiujarā yu cabairijere. ²⁴ To bairo Jesucristore yu caapi nūcabgorijere queti apirā Diore caī wariñuuñuparā.

Los otros apóstoles aceptan a Pablo

2 ¹ Catorce cūmari Jerusalēpu yu cáaáto bero Bernabé mena ti macarū yu cáaápu tunu. Tito cawamecūcure jā mena cū jā capi aápu. ² Dio yure cū cáaá rotiro maca topu yu cáaápu. Jerusalēpu ejau Jesucristore caapiujarāre cajugo āna jetore na yu capi neowū. Na pi neori na yu cabuiowū yu cátinucurijere. Judío maja cāniquēnare na yu cabuio teñanucuri wame na yu cabuiowū. “Muja quenare muja netoo catiogumi Dio Jesucristore muja caapiujaata,’ na yu ī buionucu judío maja cāniquēnare,” na yu caī buiowū Jesure caapiujarāre cajugo āna jetore. “Mu cabuio teñarije wapa maa,” ĩrema īi na yu caī buiowū cajugo ānare. ³ To bairo na yu cabuioro ricati wame yure caboca yūquēma. Yu mena macacu Titore circuncisión átaje quenare cū cáti rotiquēma, ti wamere cátiquetacu cū cāniquetibato quena. Judío yau cāniquēmi. Griego yau maca cāmi Tito. ⁴ Topu Jesure caapiujarāre cajugo āna Titore na cáti rotiquētie to cānibato quena aperā maca circuncisión cū cáti rotibama. Jā judío maja jā cáti aniere bairo cū áticōato ĩrā to bairo cū cáti rotibama. Na majuuna caīto pairā āma, “Jesure caapiujarā majuuna jā ā,” caīrā anibana quena. Jesucristo ye netoro caboowā jā űicu jāa na cáti rotirique

macare, circuncisión átajere. To bairi Titore to bairo cū áparo írã já tũpũre caneñaporã ejawã. Caroaro Jesucristo mena já cãniere ĩ wada netogarã caejawã já caneñapori paũpũre. To bairo ejarã já catutiwã, já ñicu jãa na cáti rotiriquere já cajanarijere tũjurã. ⁵To bairo jãre na caĩ tutibato quena jĩca wame unoacã nare já caapiũjaquẽpũ na caĩrijere. Cariape macaje Jesucristo camajare cū canetoo catiorije queti to yajiqueticõato írã nare já caapiũjaquẽpũ. Mũja quena cariape macaje Jesucristo yere mũja api nũcũbugoato írã jãre na cáti rotibatiere já cátiquẽpũ.

⁶To bairi to macana maca Jesure caapiũjarãre cajũgo ãna maca ricati wame yũ cabuio teña rotiquẽma. “Mani ñicu jãa na cáti rotiriquere na áti rotiya judío maja cãniquẽnare,” yũre caĩquẽma.

To macana Jerusalẽpũ cãna, “Manire cajũgo ãna cãni majuurã ãma aperã netoro,” ĩ tũgooñabapa. To bairo na caĩ tũgooñarije to cãnibato quena yũ maca, “Cãni majuurã ãma aperã netoro,” yũ ĩ tũgooñaquẽe yua, jĩcarore bairo cãna mani tũjumi Dio ĩi. To bairi nare cū cabejericarore bairona yũ cabejewĩ Dio yũ quenare. ⁷⁻⁸Judío majare cū cabuio majipere cajooyupi Dio Pedrore, Jesu ye quetire judío maja na apiũjaato ĩi. Yũ macare judío maja cãniquẽnare yũ cabuio majipere yũ cajoowĩ Dio, judío maja mee quena Jesu ye quetire na apiũjaato ĩi. To bairi Jerusalẽpũ cãna Jesure caapiũjarãre cajũgo ãna ocõo bairo yũ caĩwã: “Mũ quena Dio cū cabejericu mũ ã, caroa quetire cabuio paũ. Judío maja cãniquẽnare mũ cabuio rotiyupi Dio Jesu ye quetire. Pedrore judío majare cū cabuio rotiricarore bairona mũ quenare mũ cabuio rotiyupi Dio judío maja cãniquẽna macare,” yũ caĩwã to macanare cajũgo ãna.

⁹To bairi to macanare cajũgo ãna majuu - Jacobo, Pedro, Juan - judío maja cãniquẽnare cabuio paũ Dio cū cabejericu yũ cãniere majiri yũ mena cawariñuwã. Já pũgarã yũre, Bernabé, “To bairona Jesu ye quetire cabuioã mani anigarã,” já caĩwã. “Mũja maca judío maja cãniquẽnare cabuioã mũja anigarã. Já maca judío majare cabuioã já anigarã,” caĩwã. ¹⁰To bairo quenare, “Cabopacoorãre na átinemoña,” já caĩwã. Ti wamere na caĩri wamere bairona mere já cátinucuwũ. To cõo já carotiwã.

Pablo reprende a Pedro en Antioquía

¹¹⁻¹²Cabero Pedro Antioquiapũre caejawĩ. Topũ ani, ricati catũgooñawĩ Pedro yua. Cajũgoye judío maja cãniquẽna Jesure caapiũjarã mena cabapacũti uganucubami. To bairo na mena cū cabapacũti ani paũna caejawã Jerusalén macana Jacobo cū cajooricarã. Na maca já ñicu jãa na cáti rotirique cõona cátinucurã cãma, Jesu ye quetire caapi nũcũbugorã anibana quena. To bairi judío maja cãniquẽnare ocõo bairo na caĩnucuwã: “Jã ñicu jãa na cáti rotiriquere cátipte ã mũja quenare,” na caĩnucuwã. To bairo na caĩ buoirije apii Pedro maca judío maja cãniquẽna mena cabapacũti janawĩ. Já ñicu jãa na carotiriquere cátiquẽna judío maja cãniquẽna mena caũganemoquẽmi, Jerusalẽpũ cáatãna yũ tutirema ĩi. To bairo cū cabairo tũjũũ ocõo bairo cū yũ caboca ĩwũ Pedrore: “To bairo mũ catũgooñaro ñuuquẽe. Na apiqueticõãña,” cū yũ caĩwũ. ¹³To bairi judío maja cãniquẽnare Pedro cū cabapacũti janaro tũjurã aperã quena cũre bairona cabaiwã topũ cãna judío maja. Aperã mena, judío maja cãniquẽna mena cãnigaquẽma. Bernabé quena nare bairona rooro cabaiwĩ, cajũgoye cariape caĩ tũgooñaricu anibacu quena. ¹⁴To bairo na cabairo tũjũri yũ maca yũ cajutiritiwũ. To bairo na cabairije caĩnuquẽpũ. Cariape

catúgooñaquēma Pedro jāa. “Jesure mani caapi núcubugorije jūgori jeto Dio mena caroaro mani ani maji,” caīrā anibana quena cariape cátiquēma. “Judío maja na ya wame macare cátipe ā, Dio mena caroaro anigarā,” caīrāre bairona cabaiwā naa. To bairo na cabairijere tujūu Pedrore, “To bairo baiqueticōaña,” cū yū caboca īwu. Jesucristore caapiujarā nipetirā na caapiropū ocōo bairo cū yū caīwū Pedrore: “Mū quena jā mena Jesucristore catúgooña ocabutī mū cāmū. To bairo tūgooñau mani ñicu jāa na cáti rotibatajere mū cajanañupa. To bairo cajanaricū anibacū quena čnope īi yucura tunu, ‘Jā ñicu jāa na cátinucurica wamere bairo ája,’ caīre bairo na mū baiti judío maja cāniquēnare?” cū yū caīwū Pedrore.

Los judíos, igual que todos, son salvados por fe

¹⁵Apeye cū yū caīnemowū Pedrore:

—Mania buiarāpūna judío maja majuu mani cañupa. Aperā Moisé cū carotiriquere cátiquēnare bairo mani baiquēe. ¹⁶To bairo anibana quena, “Moisé cū carotiriquere mani cátiē jūgori mani netoo catioquēemi Dio,” mani ī maji. “Jesucristore mani caapi núcubugorije jūgori maca mani netoo catiomi Dio,” mani ī maji. Noa una Jesure caapi núcubugorāre, “Caroorije mana āma,” na ī tujūmi Dio. To bairi Moisé tirumūpū macacū cū carotiriquere cajūgoye mani caī tūgooñabatatore bairo mani catúgooña janawū. Tiere mani cátibato quena, “Caroorije mana āma,” mani ī tujūquēemi Dio īrā, Moisé ānacū yere mani tūgooñaquetinucu yucura.

¹⁷Ocōo bairo cū yū cabuionemowū Pedrore tunu:

—Jesucristore mani caapi núcubugoro, “Caroorije mana āma,” mani ī tujūmi Dio. To bairo mani caī núcubugorijere judío maja ocōo bairo manire ī tutima: “Caroorā mūja ā. Mani ñicu jāa na cáti rotiriquere átiquetiri judío maja cāniquēnare bairona caroorā mūja ā,” manire īnucuma. “To bairi Jesucristo caroorijere mūja áti rotiimi, caroorijere cajūgo ácu ācūmi,” mani īma. To bairo na caīrije to cānibato quena to bairo cácu me āmi Cristo. Caroorije cajūgo ácu me āmi. ¹⁸Tirumūpū yū cajanawū Moisé tirumūpū macacū cū carotiriquere, Jesucristo cū cabuiorije macare apiujagū. Yucucā tunu yū cajanabatajerena, “Tie jūgori Dio mena caroaro mani ani maji,” yū caīata roorije majuu īi yū ībou. ¹⁹Tirumūpū ocōo bairo yū caī tūgooñabapū: “Moisé cū carotirique jūgori jeto Dio mena caroaro ani majirique āno,” yū caī tūgooñabapū. To bairo ī tūgooñabacū quena yū cáti peo majiquēpū. “To bairi Moisé ānacū cū cáti rotirique jūgori caroaro Dio mena yū ani majiquēe,” yū caī majiwū, áti peo majiquetibacū. To bairi tiere yū catúgooña janawū, Jesucristo macare api núcubugogū. To bairi yucucāre Jesucristore api núcubugori Dio mena caroaro yū anicōa. ²⁰Cristore yucu tēorica pāipū cū papua jīarā yūrena papua jīarāre bairo ána cájupa. To bairi yucura yū majuu yū aniquēe. Cristo maca yūre joomi catiriquere. To bairi cū caboorije, cū carotirore bairo yū átinucu. Cū majuuna yū rotimi. Dio Macure yū caapi núcubugorije jūgori yū ani ocabutī. Yūre mairi caroorije yū cátajere yū cabai yajibojayupi. ²¹Moisé tirumūpū macacū cū carotirique jūgori caroarā Dio mena mani cāmata jocu majuuna manire bai yajibojaboricūmi Cristo. To bairo quenare Dio manire cū camai tujurijere mani tūgooñaquetiborā. To bairi Jesucristo manire cū cabai yajibojarique jūgori jeto mani netoo catiomi Dio. Tie quetire yū janaquetigū.

La ley o la fe

3 ¹ Múja Galacia macana Jesucristore canucubugo janará catugooñaqueti majuucōarāre bairo ána mújaa. Aperā mújaare ĩtori ricati múja catugooñaro átanama. Caroaro mújaare já caĭ buiobapu topure ánaa. Jesucristo mani ye wapa yucu tēorica páipu manire cu cabai yajibojarique quetire caroaro já caĭ buiobapu. ² Ati wame cariape mújaare yu ĩ buio: Moisé cu carotiriquere múja cátie wapa mee cu Espiritu Santore mújaare cu cajooyupi Dio. Jesucristo ye queti múja caapi nucubugoriye jugori maca mújaare cajooyupi Dio cu Espiritu Santore. ³ Catugooña majiquēnare bairo múja baibajupa. Dio Espiritu Santo mújaare cu cátinemoriye jugori caroaro múja cáni maji jugoyupa. Jesu ye quetire múja caapijupa jugori pau to bairo múja cabai jugoyupa. To bairo Espiritu Santo mújaare cu cátinemoriye jugori caroaro cáni jugoricarā anibana quena yucucā ricati múja tugoña. “Jā majuuna já cáti ocabutirije jugori caroaro já ani maji peticōa,” caĭrāre bairo múja tugoñaabapa. ⁴ Jesucristo ye quetire múja caapijariye wapa aperā múja capopiyeyyupa. Na maca tie quetire apigateerā rooro mújaare cájupa. “Jesure caapijarā āma,” jocarā majuu ĩri mee múja átanama. Cariapena Jesure caapijarā múja āñupa, yu tugoña. Yucucā ricati tugoñaabana Jesure cáti nucubugo janarāre bairo múja bai. ⁵ Dio cu Espiritu Santore múja jou capee wameri mújaare cáti ĩnooñupi. Jesucristo ye quetire múja caapi nucubugoro ĩi to bairijere múja cáti ĩnooñupi. Moisé cu carotiriquere múja cáto macare to bairi wame múja cáti ĩnooquējupi Dio. ⁶ Abraham mani ĩnicu tirumupu cu cānajere tugoñaña. Diore caroaro caapi nucubugoyupu. To bairi, “Caroaro cácu āmi,” Abrahāre cu caĭ tujuyupu Dio. ⁷ To bairo cūre Dio cu caĭ tujuriquere tugoñari ocōo bairo majiña: Noa una Abrahāre bairo Diore catugooñarā quena Abraham pāramerāna ānaa baima. Abraham yarā āma, Diore apiujari, judío maja aniquetibana quena. ⁸ To bairi cajugoyeyu Dio ye queti ucarica pūuripu judío maja cāniquēnare Jesucristo na caapi nucubugoro nare cu canetoo catiopere ocōo bairo Abrahāre cu caĭñupi Dio: To cānacā yepa macana mure bairona yure caapi nucubugorāre, “ ‘Caroarā āma, cabui cutaje mana āma,’ na yu ĩ tujugu,” caĭñupi Dio Abrahāre. ⁹ Caroaro cūre cájupi Dio Abrahāre, to bairo Diore cu caapi nucubugoriye jugori. Yucu quenare camaja nipetirā to bairona cūre caapi nucubugorāre caroaro na átinucumi Dio. ¹⁰ Aperā macare na popiyeyegumi Dio. Naa, “Moisé ānacu cu caroti cūriquere ána caroaro Dio mena mani anigarā,” ĩ tugoñaabapa. To bairo caĭ tugoñarā anibana quena tiere áti peo majiquēma. Dio ye queti ucarica pūuripu ocōo bairo ĩ ucarique ā: “Nipetiro Moisé cu carotiriquere cáti peoquēna una popiye tamogaráma naa.” To bairi jocarāna, “Moisé cu carotirique já cátie jugori mani catígarā,” ĩ tugoñaabapa. Na popiyeyegumi Dio. ¹¹ Moisé cu carotiriquere mani cátie jugori, “Caroarā āma,” mani ĩ tujquēmi Dio. Tiere mani áti peo majiqueti majuucōa. Dio ye queti ucarica pūuripu ocōo bairo ĩ ucarique ā: “Cūre caapi nucubugorā macare, ‘Caroarā āma,’ na ĩ tujumi Dio. Diore na caapi nucubugoriye jugori jeto catíicōa aninucugarāma camaja,” ĩ ucarique ā. ¹² “Moisé cu carotiriquere yu cátie jugori caroaro Dio mena yu anigu,” caĭ tugoñarā maca Diore tugoña nucubugoquēma. Ocōo bairo ĩ ucarique ā: “Nipetiro Moisé cu

carotiriquere cáti peorã una catigarãma. Dio tũpũ catícõa aninucugarãma naa. Tiere cáti peoquẽna macare na popiyeyegumi Dio,” i ucarique ã.

¹³ Moisé cũ carotiriquere mani áti peo ocabutiquẽe. To bairi, “Yũ yere cáti peo ocabutiquẽna aniri yũ capopiyeyeparã áma,” manire caĩñupi Dio. Ape paũ ocõo bairo i ucarique ã: “Ni ùcũ camaja yucũpũ cũ re na cãja tu wamũo nũco jãũ ùcũre tũjurã, ‘Caroorije cũ cátaje wapa cũ popiyeyei áami Dio,’ i tũjugarãma.” ¹⁴ Jesucristo yucu tẽorica pãipũ cũ cabai yajiro Abrahãre, “To bairo yũ átigũ,” Dio cũ re cũ caĩ cũriquere bairona cabaiyupa. Ocõo bairo caĩ majio cũñupi Dio Abrahãre: “Nipetirã ati yepa macana mure bairona yũre caapi nũcũbugorãre, ‘Caroarã, caroorije mana áma,’ na yũ i tũjũgũ,” cũ caĩñupi Dio Abrahãre. To bairi Dio judío maja mee quenare Jesucristore catũgoõña nũcũbugorãre, “Caroarã áma,” na i tũjũmi Dio. To bairi Jesucristore mani catũgoõña nũcũbugoata cũ caĩricarore bairona cũ Espĩritu Santore mani joogũmi Dio manire.

La ley y la promesa

¹⁵ Yũ yarã, ape wame camaja na cátinucuriye uniere mujaare yũ buio majiopa. Camajocũ, “Ocõo bairo majuu muja cáto yũ boo,” cũ caĩ uca turo bero aperã maca roca majiquẽema. O, “Ocõo bairo maca igũ iñupi,” i majiquẽema. Cũ caĩ uca tu jũgoriquere dope bairo i uca tu wajoa majiquẽema. ¹⁶ To bairona bai Abrahãre Dio cũ caĩ cũrique. Ocõo bairo Abrahãre cũ caĩñupi Dio: “Mũ pãrami ape yutea macacũpũ jũgori ati yepa macanare caroaro na yũ átibojagũ,” cũ caĩ quenoo cũ weoyupi Dio Abrahãre. Cũ pãramerã capãarã jũgori ii mee cũ caĩñupi Dio Abrahãre. Cũ pãrami jĩcau jũgori maca ii, cũ caĩñupi Dio. Jesu jetore ii caĩñupi. To bairo cũ re cũ caĩ cũriquere bairona Jesucristo Abraham pãramipũ ape yũtea macacũpũ ati yepapũre cabaiyupi. To bairo Dio cũ caĩricũ Jesucristona caĩñupi. ¹⁷ Ocõo bairo ígaro i mujaare yũ caĩ buiorije. Nemoopũre ocõo bairo Abrahãre cũ caĩ majio cũñupi Dio: “Camaja mure bairo yũre caapi nũcũbugorãre nare yũ netoo catiogũ. Caroaro yũ mena anigarãma,” cũ caĩ cũñupi Dio. Cuatrociento treinta cũmari bero, Abraham beropũ cũ carotirijere cũ cauca rotiyupi Dio Moisére. Tiere Moisére cũ uca rotii cajũgoyepũ Abrahãre, “To bairo yũ átigũ,” cũ re cũ caĩ cũrique maca wapa manigarõ i mee, cũ cauca rotiyupi Dio Moisére. ¹⁸ To bairi Moisé ãnacũ cũ caucariquere na cátiatbie jũgori Dio camajare cũ canetoo catioata Abrahãre Dio cũ caĩ cũrique maca wapa maniboricaro. To bairi ocõo bairo maca ã: Abraham cũ caapi nũcũbugoro tũjũri, “Caroãũ mũ ã,” cũ caĩ tũjũyupi Dio Abrahãre. “Noa una mure bairo yũre caapi nũcũbugorãre na yũ netoo catiogũ,” cũ caĩñupi Dio Abrahãre.

¹⁹ To bairo mujaare yũ caĩ queti buiorijere apirã, “Baiyupa ¿Nope ii cũ carotirijere Moisére cũ cauca rotiyupari Dio?” muja íborã. Ocõo bairo ã: “Caroorã mani ã, caroorije cána mani ã,” na i majioto ii cũ cauca rotiyupi Dio cũ carotirijere. Abrahãre, “Buiagũmi mũ pãrami,” cũ caĩricũ Jesucristo cũ cabuiari paũpũre to cõo cacũ ejoyoyupi Dio Moisére cũ cauca rotirique. To cõona cawapacuti janañupa Moisére cũ cauca rotirique. Jesucristo jũgori maca ati yepa macanare, “Caroaro na yũ átigũ,” Abrahãre Dio cũ caĩ majio cũriquere bairona cabaiwũ. Ángel majare na cajooyupi Dio, “Camajare na yũ carotigari wame Moisére cũ queti buiorã ája,” na ii. Moisé tiere Dio cũ carotirijere apiri cabuioyupi tunu camajare ángel maja cũ na caĩ buioro. ²⁰ Abraham macare Dio, ati yepa macana caroaro na cũ cátipere buioũ Dio majuuna cũ cabuioyupi Abrahãre. Ángel maja nare queti buio joori mee caĩñupi Dio Abraham macare. To bairi Moisére cũ caĩ cũbataje netoro ñuubũja Abrahãre Dio cũ caĩrique maca.

El propósito de la ley

²¹To bairo Abrahãre Dio cū caĩ majio cūrique cañuu netori wame to cānibato quena Moisére cū carotirique quena cawapacutie ã. Abrahãre Dio cūre cū caĩrique cabai wajoa mawijiorije me ã Moisé ya wame. Moisére Dio cū cauca rotiriquere mani cáti peo majiata Dio mena caroaro mani aniborã. Tiere mani cáti peoro tujuri, “Caroarã, caroorije mana ãma,” mani ĩ tujuboumi Dio. Nipetirijere mani áti peo majiqueti majuucõa mania. ²²Dio ye queti ucarica pūuripũ ocõo bairo ĩ ucarique ã: “Caroorije cáticõana ãma camaja nipetirã. Caroorije cána jeto na cãno maca na popiyeyegumi Dio,” ĩ ucarique ã. To bairi cajugoyepũ Abrahãre Dio cūre cū caĩ majio cūrique bairona bai. Jesucristo, Abraham pãrami ape yũtea macacure mani caapi nũcubũgoro manire netoo catiomi Dio.

²³Jesucristo cū caejaparo jugoye jã judío maja rooro jã cãmũ, Moisé cū carotiriquere áti peogabana. Nipetirijere jã cáti peo majiquẽjupa. ²⁴To bairi cawimarãre cacotei cū cacoterãre bairona jã cabaiyupa. “To bairo ája,” nairoacã cū caĩrijere caapirãre bairona jã cabaiwũ, Moisé cū carotiriquere áti peogabana. Cabero Jesucristo ye quetire jã caqueti apiwũ. “Cũre api nũcubũgori caroaro Dio mena mani ani maji,” jã caĩ majiwũ yua. ²⁵To bairi Jesucristore api nũcubũgori Moisé cū carotirique manire carotirije me ã yucura.

²⁶To bairi mũja nipetirã Jesucristore caapi nũcubũgorã Dio punaa cãna mũja ã mũja quena. ²⁷Mũja quena mũja cabautisa rotiyupa, Jesucristo ye quetire jã api nũcubũgo ĩrã. To bairo mũja caapi nũcubũgoro caroaro ani majiriquere mũja cajooypu Dio, Jesucristore bairo na ãmaro ĩi.

²⁸Cũ Macũ Jesucristore caapi nũcubũgorã nipetirãre na netoo catiomi Dio. Judío majare, judío maja cãniquẽna quenare na netoo catiomi. Aperãre capaabojarãre, na majuuna capaariquesũna quenare na netoo catiomi. Caũma, cãromia jĩcarore bairona na netoo catiomi Dio. Jesucristore mani caapi nũcubũgoro mani nipetirã mani netoo catiomi jĩcarore bairona.

²⁹To bairi Jesucristore api nũcubũgori Abraham pãramerã Dio cū caĩ tujurã mani ã, cū ãnacure bairona Diore caapi nũcubũgorã aniri. “Abrahãre cū yũ caĩrique bairona mũja quenare caroaro yũ átigu,” mani ĩ tujumi Dio, cū Macũ Jesure mani caapi nũcubũgoro.

4 ¹Jĩcaũ cū cabai yajiparo jugoye ocõo bairo na ĩ buio cū weõmi cū yarãre: “Yũ cabai yajiro bero yũ ye cãnajere cũgo ỹjagumi yũ macũ,” na ĩimi cū yarãre. To bairi cū cabai yajiro cū macũ cawimaucã cū cãmata cū jooquẽnama mai cawimaucã cū cãno maca. To bairi cū pacũ ye ãnaje cãnibataje nipetiro cū ye cãnipe to cãnibato quena cũgo ỹja majiquẽcumi mai. To bairi cawatõa macacũ capaa coteire bairo ãcumi mai. ²Aperã cūre camajoorã cū coterãma. Na carotii ãcumi cūa. Cũ ye cãnipe quenare tujũ ỹja cotebojarãma. Cũ pacũ ãnacũ, “To cõo cabucũ cū cãno cū mũja joogarã,” cū caĩrica yũtea caejaro to cõo cū pacũ ye ãnajere cū joorãma yua. ³To bairona mani cãmũ mani quena Jesucristore mani caapi nũcubũgoparo jugoye. Tĩrũmũpũ macana jã ñicũ jãa na cáti jugo atãjere ána cawimarãre bairo cána jã cãmũ mai. ⁴To bairo jã cabairo Dio, “Cũ yũ joogu,” cū caĩrica yũtea caejaro cū cajooypu cū Macũ Jesure. To bairi Jesu Dio Macũ anibacũ quena cabuiayupi jĩcao cãromiopũre. Judío yao Macũ aniri cū quena judío majocũ cãñupi Jesu. Judío majocũ aniri jã ye judío maja ye jã cáti jugo atãjere cátipau cãmĩ, Moisé cū carotirique uniere cátipau. ⁵To bairi Jesu yarã judío maja

Moisé cū carotiriquere cáti peogabanare na netoo catio rotii cū cajooyupi Dio cū Macure. Cū punaa majuu mani cānīparore bairo īi cū cajooyupi Dio Jesure.

⁶To bairi mania Jesucristore caapi nūcūbugorā Dio punaa ānaa mani bai. To bairo cū punaa mani cānore īi cū Espírītu Santore mani cajooyupi Dio cū Macu jūgori. To bairi cū Espírītu Santo mani yeripure cācū maca mani Pacu Diore caroaro manire jenibojami. ⁷Mani Jesucristo cū canetoo catoricarā aniri aperāre na capaa coterāre bairo mani aniquēe yua. Dio punaa majuu mani anicōa. Cū punaa mani cāno maca cū yere cū cacūgorije manire joomi Dio.

Pablo se preocupa por los creyentes

⁸Cajūgoyepū Diore mūja camajiquējupa. Aperāre Dio cāniquēnarena mūja cáti nūcūbugonucuñupa. Mūja űicu jāa wericarā unare na cáti nūcūbugorique jetore mūja camajīñupa. Dio cāniquēna na cānibato quena nare mūja cajeni nūcūbugonucuñupa. Nare cáti nūcūbugorā mūjaare na cáti rotirijere popiye mena mūja cātinucubajupa. ⁹Yucura Diore camajirā mūja ā. To bairo quena mūjaare camaji jūgoyupi Dio. Cūre api nūcūbugori mūja cáti nūcūbugo jūgobatajere mūja cajanañupa. Baiyupa ¿Nope irā tiere cajanaricarā anibana quena mūja átigati tunu? ¿Nope irā cañuuquētiere, cawatoa macaje aperā na cáti rotiri wamere mūja áti tamūogati? ¹⁰Ocōo bairo mūja tūgooñabapa: “Judío maja na cáti nūcūbugorije uniere to cānacā boje rūmuri mani cáto, ‘Caroaro cána āma,’ mani ī tūju wariñuugūmi Dio,” mūja ī tūgooñabapa. To bairo tūgooñari noo yerijārica rūmuri cāno, muipu cū cawama buiari rūmuri, noo boje rūmuri cānie uniere mūja átinucubapa. ¹¹To bairo mūja cáto seeto yū tūgooñarique pai, ¿Na yū cabuiobatajere mere na majiriticoapari? mūjaare ībacu.

¹²Nemoona Moisé cū carotiriquere cátiquēna mūja cānibajupa, judío maja aniquetiri. Yū quena judío yū cāniquēcure bairona Moisé cū carotiriquere yū átiquēe yucura. Jesucristore camajii yū ā yua. To bairi Moisé cū carotiriquere yū janacōawū judío yū anibacū quena, Jesucristo macare api nūcūbugoū. To bairi Jesucristore yū caapi nūcūbugorore bairona mūja quena Jesucristore mūja caapi nūcūbugopere yū boocūpū.

Jesu ye quetire mūjaare yū cabuioo jīcāni uno rooro yū mūja cátiquēpū. ¹³Mere mūja maji, Jesucristo yere mūjaare yū cabuio jūgori paupre yū cariawū. ¹⁴Yū cariape tamūorique to cānibato quena yure mūja cateequēpū. Yure mūja catūju rocaquēpū. Caroaro maca yure mūja cāni rotiwū mūja tūpū. To bairo caroaro yure átinemori ángel Dio tū macacū mūjaare cū cabuioo caapirāre bairo yure mūja caapiwū. O, “Jesucristo cū majuuna mani buiomi,” cairāre bairona caroaro yure mūja caapiwū Jesu ye quetire mūjaare yū cabuioijere. ¹⁵Yucura ¿dope bairo mūja baiti yū mena mūja cawariñuubatajere? Ti paure yure mairā dije unie mūja cacūgorijere yū cabooata yure mūja jooboricarā. Popiye majuu átaje quenare yure mūja átinemoboricarā. ¹⁶Cariape macaje jetore mūjaare yū buionucu. ¿To bairo cariape jeto mūjaare yū cabuioirije wapa yure mūja apigateeti? ¿Nope irā yucura mūjaare catūju tutiire bairo yure mūja baiti?

¹⁷Aperā mūja tū caejanucurā, “Judío maja jā cáti ani wamerire ája,” cairā maca itorā īma. “Caroaro mūja cānīparore bairo irā jā ī,” ībana quena mūjaare itorā īma. Pablo mena na wariñuuqueticōato irā to bairona irāma. Galacia macana jā macare na apiujaato irā to bairona irāma.

¹⁸Caroaro mūja cānīparore bairo na caī buioaata cariape macaje jetore

na caí buiope anibajupa. Caroaro m̄ja cānipere na cabooata ñuuboro. Di r̄m̄ uno m̄ja mena yu cāno o m̄ja mena yu camano quena to bairo cariare macaje jetore na caí buiogaata ñuuboro. ¹⁹Yu maca seeto m̄jaare yu t̄gooñarique pai. Yu punaare bairo cāna m̄jaare yu t̄gooña. Cāromio co macuacā c̄u cabuiaparo j̄goyeacā co catam̄orore bairo rooro yu tam̄o, m̄jaare t̄gooñabacu. Cristo c̄u caboorije macare m̄ja cátop̄u to c̄ōna yu tam̄o janagu. ²⁰M̄jaare caroaro maca buionemogu m̄ja t̄pu yu anigabapa. Ato cayoarop̄u anibacu dope bairo m̄jaare caí buiopāu yu ā, yu ī majiquēe.

El ejemplo de Agar y Sara

²¹“Moisé c̄u carotiriquere āna caroaro Dio mena mani anigarā,” m̄ja ī t̄gooñabapa. To bairo caí t̄gooñarā anibana quena Moisé c̄u carotiriquere caroaro m̄ja api puo majiquēna. ²²Moisé c̄u majuuna oc̄ō bairo caucayupi Abraham yu macajere buiorica wame. Abraham p̄garā capunaa c̄jup̄u caum̄a. J̄cau c̄u paabojari majoco Agar cawamec̄uco mena camacu c̄jup̄u Abraham. Apeīre c̄u ñmo majuu mena camacu c̄jup̄u. ²³Paabojari majoco maca aperā cāromia nipetirā na capunaa cut̄inucurore bairona camacu c̄jup̄o. C̄u ñmo majuu Sara maca Dio c̄u camajirije j̄gori camacu c̄jup̄o. Cab̄uc̄o majuu anibaco quena camacu c̄jup̄o Sara. Capunaa cuti majiquēco anibaco quena camacu c̄jup̄o. Dio Abrahāre c̄u caí c̄uricarore bairona camacu c̄jup̄o Sara. ²⁴⁻²⁶To bairi ti wame Abraham p̄garā c̄u capunaa cutaje buio majiorica wame ā. Agar macu maca capaabojari majocu cāñup̄u, capaabojari majoco macu aniri. To bairi aperā na carotirijere cācu cāñup̄u. To bairi c̄u cabairiquere t̄gooñari mani maji. Moisé tir̄m̄p̄u macacu Sinaí cawamecutii ũ tau Arabia na caīrop̄u c̄u carotiriquere cat̄gooñarā maca Agar macure bairo cāna āma. Aperāre capaabojari majare bairo āma. Aperā na carotirijere cátibojarā āma, Moisé c̄u carotiriquere áti peogabana. Na mena macana quena, “Moisé c̄u carotiriquere cáti peope ā,” caírā to bairona bai majuucōama na quena. Jā ñicu jāa na carotiriquere bairo átiganucubama. “Tiere mani cáto, ‘Cañuurā āma,’ mani ī t̄ju wariñuuḡumi Dio,” irā to bairo átiganucubama.

Jesucristore caapi ñc̄ub̄gorā maca aperāre capaabobarāre bairo mee mani ā. Mani maca, “Moisé ānacu c̄u carotirique, judío maja na cátinucuri wamere mani cátie j̄gori manire t̄ju wariñuuḡumi Dio,” mani ī t̄gooñaquēe. “Jesucristo manire c̄u cátibojarique j̄gori maca caroaro mani t̄ju wariñuuḡumi Dio,” mani ī. To bairi mani maca Abraham ñmo majuu Sara ānacore bairo cāna mani ā. Aperāre capaabobarāre bairo mee mani ā. “Moisé c̄u carotiriquere cáti peorā mani anigarā,” caí t̄gooñaquetinucurā aniri, aperāre popiye mena na capaabobarā mee mani ā. To bairi Sara macure bairo cāna mani ā. ²⁷To bairo Sara co cānajere oc̄ō bairo Dio ye queti ucarica p̄urip̄u ī ucarique ā:

Capunaa máco anibaco quena wariñuuña.

Cawimaucāre cac̄goquēco anibaco quena wariñuuña.

Apeo camanap̄uc̄o netoro m̄ p̄amerā cutigo, ī ucarique ā.

²⁸To bairi Sara ānaco maca camacu cuti majiquēco anibaco quena cabero Abraham mena camacu c̄jup̄o. Dio c̄u cáti majirije j̄gori camacu c̄jup̄o. Cab̄uc̄o anibaco quena camacu c̄jup̄o Abrahāre Dio c̄u caí c̄uricarore bairona. To bairi mania co macu Isaá cawamec̄ure bairo cāna mani ā. Jesucristore api ñc̄ub̄ḡori Dio punaa cāna mani ā.

Dio cū caĩ cūricarore bairona cabuiayupi Isaá. Mani quenare Dio cū caĩ cūricarore bairona cū punaa cānare manire cacūñupi Dio, Jesure mani caapi nūcūbugoro. ²⁹Sara macū Isaá cabuiayupi Dio Espiritu Santo cū camajirije jugori. Cabero cawimau cū cāno capaabajari majoco Agar macū maca cū catujuteeyupu Sara macū Isaáre. Yucucā quenare to bairona bai. “Moisé cū carotiriquere ája,” caĩrā manire tujuteema, Jesucristore caapi nūcūbugorā macare.

³⁰Dio ye queti ucarica pūuripū ocōo bairo ī ucarique ā Agar macū Ismael, Sara macū Isaá na cānajere: “Paabajari majoco macū maca cū pacu ye cānajere cugo ūjaquetigūmi cū pacu cū cabai yajiro bero. Apeĩ cū nūmo riape majuu macū maca cū pacu ye cānajere cugo ūjagūmi. To bairi paabajari majocore, co macure na aá rotiya.” ³¹To bairi, yū yarā, mania paabajari majoco macure bairo cāna mani aniquēē, “Moisé cū carotiriquere cátipe ā, caroaro Dio mena anigarā,” caĩ tūgooñaquēna aniri. Sara macure bairo cāna maca mani ā, “Jesucristo jugori jeto Dio yarā mani ā,” caĩrā aniri.

Sigan firmes en la libertad

5 ¹Jā judío maja jā ñicu jāa na cáti roti cūrique mani cáti peo majiquetibajupa. Tiera átigabana popiye majuu mani cáticōa anibajupa. Áti peo ocabutiquetibana mani majuu mani caneto majiquējupa. To bairo mani cabairo Cristo maca mani canetoobojawī Dio manire cū capopiyeyebopere. To bairi, “Moisé cū carotiriquere ána caroaro Dio mena mani anigarā,” ī tūgooñaqueticōaña mūjaa.

²Yū Pablo cariape mūjaare yū īgu. Caroaro apiya. “Circuncisión átaje jugori caroaro Dio mena mani anigarā,” ī tūgooñaqueticōaña. To bairi circuncisión mūja cáti rotiata ñuuquēē. “Caroorije mani cátajere cabai yaji wapaye peoquējupi Cristo,” caĩrāre bairo mūja átiborā circuncisión mūja cáti rotiata. ³Ocōo bairo mūjaare yū ī tunu: “Dio mena caroaro anigu circuncisión yū áti rotigu,” caĩi ūcu judío maja na cáti rotirica wameri nipetirije cáti peopau āmi. Dio mena caroaro anigu rujaricaro mano nipetirije cū áti peocōato to bairo caĩi ūcu. ⁴To bairi, “Moisé cū cáti rotiriquere jā cáto, ‘Caroorije cátiquēna āma,’ jā ī tujugūmi Dio,” ī tūgooñabana Jesucristore canūcūbugoquēnare bairona mūja ā. Dio manire cū camairijere, manire cū cátibojariquere cabooquēnare bairona mūja ā, Moisé cū carotiriquere macare tūgooñabana. ⁵Jā maca Espiritu Santo jāre cū cātinemoro mena Jesucristore jā tūgooña nūcūbugo. To bairo cūre jā catūgooña nūcūbugoro, “Caroarā āma,” jā ī tujugūmi Dio, “Yū Macū nare cū cátibojariquere jugori.” To bairo Dio jāre cū caĩrijere jā tūgooña nūcūbugo wariñuu. ⁶To bairi Jesucristore canūcūbugorā aniri circuncisión mani cáti rotibato quena wapa maa. O circuncisión mani cáti rotiquēto quena wapa maa. Circuncisión macaje jugori Jesucristo yarā mani cānipa wame me ā. Jesucristore mani catūgooña nūcūbugoro maca cū yarā mani ā. Cūre tūgooña nūcūbugori mani ame mai maji. Ti wame maca mani caame mairije caroaro wapacu Dio cū catujuro.

⁷Jesucristore cawama mūja caapijua jugori pau caroaro mūja cátinucubapū. Yucu roque cariape cāniere mūja tūgooñaquēē. Caĩtorā maca cariape Jesucristo yere mūja caapijua janaro mūja átanama. ⁸To bairo mūjaare caĩtorā Dio cū cabuio roti jooricarā me āma. Dio maca cariape cānie macare mūja caapijaro boomi. ⁹Ocōo bairo mūjaare yū buio

majiopa: Ūgarique pan átigarã levadura na caĩrije mena ajuri átinucuma camaja, to wauato írã. To bairo na caajuro ti burua nipetiro jeja peticoapa, petoacã cawauorije anibato quena. To bairi paibujaro bucua ti burua. To bairona bairãma ricati cabuioto teñarã quena. Petoacã itobana quena muja nipetirãre muja catugooña mawijiaro áama. ¹⁰ To bairo mujaare catugooña mawijiaro na cátibato quena caroaro cariape queti buiorique macare muja cajanaquêto roque muja átigumi Jesucristo, yu tũgooña. Topu caĩtorã ejarã mujaare catugooña mawijiaro cána macare na popiyeyegumi Dio.

¹¹ Yua, “Circuncisión ája, caroaro Dio mena anigarã,” camajare na yu caĩqueti buionucua judío maja yu teequetiborãma. To bairi, “Yucu tẽorica pãipũ Jesu rooro manire cu capopiye tamũo yajibojarique jũgori jeto mani netoo catiomi Dio,” yu caĩrijere apigateema. ¹² Aperã ricati mujaare caĩ buiorã maca muja mena na aniqueticõato. Aperopũ na aáparo.

¹³ Yu yarã, apeye mujaare yu i buio tunu. Dio cu yarã cãnare muja cacũnupi muja quenare. Cu yarã muja cãno Moisé cu carotirique muja ya wame, muja cátiye me ã. To bairo ti wame muja ye, muja cátiye to cãniquetibato quena, “Baiyupa mani majuuna noo mani cabooro, caroorije quenare mani áti anicõato,” i tũgooñaqueticõaña. “Noo mani cabooro caroorije mani cátibato quena mani popiyeyequetigumi Dio,” i tũgooñaqueticõaña. Cu caboorije macare ája, caroaro mani maimi Dio írã. To bairi manire cu camairore bairona ame mairi, ame átinemocõa aninucũña. ¹⁴ Muja ye cãniere muja camairore bairona aperã quenare na maiña. To bairo aperãre camairã muja cãmata mere Moisé cu carotirique cáti peorã muja aniborã. Apeye cu carotirique, “Jãaquẽja, aperã yere jee rutiquẽja,” carotirica wameri unore nipetiri wame cáti peorã muja aniborã aperãre na mairã. ¹⁵ Caame i punijinirã, caame wada pairã, caame awajarã maca muja cãmata caroaro muja ani majiquestiborã.

Los deseos humanos y la vida por el Espíritu

¹⁶ To bairi caroaro ája. Espiritu Santo mujaare cu cáti rotirore bairona áticõa aninucũña. To bairo maca muja cáto rooro muja caũgari pearijere muja átiquestigarã. ¹⁷ Mani majuu mani cabooro rooro átigarique mani catugooñaro átaje ã. Dio Espiritu Santo cu caboorije me ã tie. Espiritu Santo cu cáti rotirije maca caũurije ã. Rooro átiga ŷgari pearique me ã. To bairi pũga nũgoa ame quẽriquere bairona ã. To bairi caroare átigabana quena mani majuuna mani áti ocabũti majiquẽe. ¹⁸ To bairi Dio Espiritu Santore mani caapiujaro cu cátinemoro mena caroare mani áti maji. To bairo cu caboorijere átinucu anicõari Moisé cu carotiriquere catugooñaparã mani aniquẽe.

¹⁹ Caroorije mani majuuna mani caũgari pearijere mani majitũga, ati yepa macana Dio Espiritu Santore caapiujaquẽna maca caroorijere na cátinucurije: Áti epericarã cutinucuma. Caroorije tũgooñanucuma. Noo caroorije na cátigarije jetore átinucuma. ²⁰ Apeye na cawericarã Dio cãniquẽnarena jeni nũcubugonucuma. Cumu ãnaje quenare áti nũcubugonucuma. Ame tutinucuma. Ame peju cutinucuma. Aperãre na catũju ŷgoorã ãma. Ame i punijini awajama. Na majuuna apeye unie na cacũgope jetore tũgooñama. Na yarã mena caroaro aniquẽema. Na yarã na caame ricawatiro átinucuma, ame tutibana. ²¹ Aperã yere boo tũjũma, emagarã. Aperãre cajãrã ãma. Caeti cumu pairã ãma. Eti cumubana caroorije áti netonucuma. Capee to bairije cátinucurã ãma ati yepa macana

Espíritu Santore caapijuaquēna. Na caugari pearije jetore cátinucurā āma. To bairi tiere cáticōana mani Upau Dio cū cānopu aáquetigarāma naa. Mere tiere tirumupu mujaare yu caí buiotugawu. Yucu quenare to bairona mujaare yu ī buio tunu.

²²Diore caapi nūcubugorā maca cū caboorije macare átinucuma Espiritu Santo cū catutuarije jūgori. Caroare átinucuma. Aperāre na maima. Wariñuunucocōama. Patowācooña mano aperā mena caroaro aninucuma. Aperā rooro nare na cátibato quena na ame ī punijiniquēema. To bairona nūcocoāma. Aperāre na nūcubugori na átinemonucuma. Aperāre na cáirore bairona cariape átinucuma, itoquēnana. ²³Na majuuna, “Caroti majirā majuu jā ā,” caí tūgooñarā me āma. Sataná, “Caroorije ája,” nare cū cawadajārijere api netoo nūcanucuma. To bairona cāna āma Jesure caapijārā, Dio Espiritu Santo cū catutuarije jūgori. To bairije caroa na cátinucurije, “To bairo cátiquetipe ā, caroorije ā tie,” ī majiña maa. ²⁴Jesucristo yarā aniri cūre mani api nūcubugo. Caroorije mani cátaje wapa yucu tēorica pāipu manire cabai yajibojayupi Jesu. To bairo manire cū cabai yajibojarique tūgooñari caroorijere mani cáti janawu caroorije mani cátigabatajere. Rooro mani caugari pearijere mani átiquēe yua.

²⁵To bairi Jesu yarā aniri cawama yericuna mani ā. Caroa mani cāniere mani cajooyupi Espiritu Santo Jesure mani caapijuja jūgori pau. To bairi Espiritu Santo manire cū cáti rotirijere mani āna.

²⁶Mani majuuna, “Cāni majuu yu ā, aperā netoro caroti majii yu ā,” caí tūgooñaqueticōape ā. To bairo caí tūgooñarā mani cāmata aperā na caí punijiniro roque mani átiborā. To bairi caame tūju ũgooqueticōape ā.

Ayúdense unos a otros

6¹Muja mena macacu jīcau ũcu caroorije cū cápata caroaro cū buioya mujaa. Espiritu Santo mena caroaro Diore catugooña tutuarā maca caroaro cūre na buioato. “Rooro mu cátiere áti janaña,” cū caīpe ā. “Rooro yu cátaje yu majirioya,” cū ī rotiya Diore. To bairo cū īri muja quena muja cátiere caroaro tūgooña majiña, mani quena caroorije mani átire īrā. ²Ame átinemoña, popiye muja cabairije muja canuca ocabutiparore bairo. To bairo ame átinemorā Jesucristo cū carotirique cōo cáti peorā muja anigarā.

³Jicaarā, “Aperā netoro caroaro cána mani ā,” ī tūgooñabanama. To bairo ī tūgooñabana quena to bairo me āma. Na majuuna itorā īma. ⁴Mani nipetirā mani majuuna mani cátiere catugooñape ā, ¿Mani cátie Dio cū catujuro caroaro to anibapari? īrā. Caroaro mani cápata mani wariñuu anicōagarā. “Aperā netoro caroaro yu áa,” ī tūgooñari mee, “Dio cū caboorijere yu áa,” mani ī majigarā. ⁵Mani nipetirā to cānacāna Dio cū caboorijere caroaro cátiparā mani ā. Aperā tiere mani átiboja majiquēema.

⁶Jesucristo ye quetire mujaare cabuiorāre na átinemoña. Muja cacugorijere na ricawoya.

⁷“Caroorije mani cátibato quena tūju bugaquēcumi Dio,” ī tūgooñaqueticōaña mujaa. To bairo muja catugooñaata jocarā majuu muja tūgooñaborā. Camajocu cū caoterica wamerena caberopu jeegumi tunu. Caroa macaje cū caotero caroa rica cutigaro. Caroorije macare cū caoteata caroorijena putigaro tunu. ⁸To bairona bai mani camaja quena rooro mani cátie, caroaro mani cátie quena. Rooro mani caugari pearijere mani cápata caberopu rooro mani baigarā yua. Espiritu Santo cū caboorore bairo maca

ána cabero caroaro mani baigarã. Dio mena caroaro wariñuuri mani anicõa anigarã yua. ⁹To bairi caroa m̄ja cátiere quepequeticõaña m̄jaa. Caroaro mani cátiere mani caquepequẽpata caroaro mani wapa joogumi Dio ape r̄m̄m̄p̄. ¹⁰To bairi camaña nipetirãre mani camajiro cõo caroaro nare mani átinemorã. Manire bairo Jesure caapiujarã quenare seeto majuu caroaro na mani átinemorã.

Advertencias y saludos finales

¹¹M̄jaare caroaro na t̄ju bue majiato ïi capaca buc̄u mena yu uca yu majuuna. ¹²Circuncisión m̄jaare cáti rotirã na yarã judío maja, caroaro manire na t̄ju wariñuato ïrã to bairo m̄ja áti rotima. “ ‘Jesucristo yuc̄u t̄orica p̄ip̄u manire c̄u cabai yajibojarique j̄gori jeto mani netogarã,’ cañijere mani cañ buioata mani yarã rooro mani átiborãma,” ï t̄gooñama. To bairo ï t̄gooñabana circuncisión m̄ja áti rotima. ¹³Naa circuncisión m̄jaare áti rotibana quena na majuuna Moisé ãnac̄u c̄u carotiriquere áti peo majiquẽma. To bairi jocarãna m̄ja ïma. “Galacia macanare caroaro nare m̄ja cabuioyupa,” na yarã judío maja nare na ï t̄gooñato ïrã to bairije m̄ja áti rotima. ¹⁴Yu maca, “Caroaro na buiomi Pablo,” yure na ï t̄gooñato ïi mee yu buionucu Jesu ye quetire. “Mani Æp̄au Jesucristo yuc̄u t̄orica p̄ip̄u manire c̄u cabai yajibojarique j̄gori jeto mani neto maji,” yu ï buionucu. Tere ï buioñ ati yepa macana Jesure caapiujaquẽna maca na cañ t̄gooñarore bairo yu cajanawu. Cajugoye yu cañ t̄gooñabatajere yu cajanawu yua. To bairo yu cajanarique wapa yure booquẽma Jesucristore caapiujaquẽna maca. ¹⁵“¿Circuncisión cáтана na áti?” o “¿Circuncisión cátiquẽna na áti?” mani ï t̄juquẽemi Dio. Jesucristo mena macana mani cãmata, “¿Cajugoye caroorije na cáti aninucubataje cáti janaricarã na áti? ¿Cawama yeric̄na na áti?” mani ï t̄juñmi Dio. To bairi circuncisión átaje o circuncisión átiquetaje quena wapa maa. ¹⁶Caroaro ani yeri wariñuuriquere c̄u joato Dio nipetirãre ti wamere m̄jaare yu caqueti buiorijere caapiujarãre. C̄u mai t̄juato tere caapiujarãre. Nipetiro macana c̄u re caapiujarã to bairo nare c̄u átiyojaato.

¹⁷Jesucristo ye quetire yu cabuorije wapa yure na cabapero, yure na cacamiyero cacamiroc̄uc̄u yu ã. Tie mena Jesu ye quetire cariape cañ buioñ yu cãniere camajare na yu ïnoo. To bairi yu caqueti buiorijere aperã na wada painemoqueticõato yuc̄ra yua.

¹⁸Yu yarã, to cõona m̄jaare yu queti joo. Mani Æp̄au Jesucristo caroare c̄u joato m̄jaare. Caroa yeri ani wariñuuriquere m̄jaare c̄u joato. Amén.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS

EFESIOS

Pablo escribe a la iglesia de Efeso

1 ¹ Yú Pablo, Jesucristo ye quetire cabuio teñari majocu yú ã to bairo Dio yúre cù carotiro mena. To bairi ati pũuro yú queti joo Dio yarã Efesopũ cãnare Jesucristore caroaro caapi nũcũbugo ẽjarãre. ² Caroaro wariñuuriquere cù joato mani Pacũ Dio mũjaare. Mani Ɔpau Jesucristo quena to bairona mũjaare caroare cù joato.

Bendiciones espirituales en Cristo

³ Caroau majuu ãmi Dio mani Ɔpau Jesucristo Pacũ. Mani joomi caroa macaje nipetiri wame jõ bui macajere, Cristo mena macana mani cãno maca. ⁴ Ati yepa cù cátiparo jũgoyepũna mani cabejeyupi Dio, “Caroarã, cabai bui cutiquẽna ãma,” cù caĩ tũjũparãre. Jesucristo manire cù cabai yajibojapere ïi to bairona manire cabejeyupi Dio cù yarã cãniparãre. ⁵ Tirũmũpũna mani catũgooña maji jũgoyeyeyupi Dio mani cãnipere. “Yú Macũ Jesucristo nare cù cabai yajibojaparo ïi yú punaa yú majooricarãna anigarãma,” caĩ tũgooña jũgoyeyeyupi Dio manire. Caroaro manire mairi to bairona cù yarã cãniparãre mani cabooyupi Dio. ⁶ To bairi Diore, “Caroaro majuu jãre mũ átiboja,” jã ïnucu to bairo caroaro manire cù camai tũjũrijere tũgooñari. Cù Macũ Jesu cù camai majuucõau yarã mani cãno maca caroaro mani mai tũjũmi Dio. ⁷⁻⁹ Seeto majuu mani camai tũjũyupi Dio manire. Seeto majuu mani mai tũjũri cù Macũre cajooyupi cù riĩre manire care yajibojapãre. Caroorije mani cátiere manire cawapayebojayupi Dio Macũ. To bairi Cristo mani ye wapa cù caríĩ re yajibojaro maca mani majiriobojami Dio caroorije mani cátiere. Nipetirije caroaro catũgooña majii aniri mani camajare cù cátibojapere mani camajioñupi Dio yucũra, cajũgoyepũ camajare na cù camajioquetajere. Cristo jũgori manire cù cátibojapere mani camajioñupi Dio yucũra. ¹⁰ To bairi cù yarã cù tũpũ manire cù cajee neope quenare mani camajioñupi Dio. “To cõona na yú jee neogu,” cù caĩ cũrica rũmũ cãnopũ to bairona manire jee neogũmi. Manire jee neo átiri to cõona nipetirijere carotiire cù cũgũmi Dio cù Macũ Cristore. Ati ẽmũrecoo macanare cajũgo anipãure, ati ẽmũrecoo macaje nipetirijere carotiire cù cũgũmi Dio Cristore.

¹¹ To bairi mani quena Cristo mena macana aniri cù mena caroare cacũgoparã mani ã mani quena. Cajũgoyepũna to bairona caroare

cacugoparäre manire cacũñupi Dio. Nipetirije, “To bairona cátipe ã,” cü caĩ tugooñari wame cõona cáti peou ãmi Dio. To bairi, “Cristo mena câniparã na cânipe boo,” ï tugooñari to bairona Cristo mena caroa macajere wariñuurique cacugoparäre mani cacũñupi Dio manire. ¹²To bairi, “Caroaro majuu jãre mü átiboja,” Diore mani caĩ wariñuu anicõapere cabooyupi Dio. Jã judío maja maca aperã jugoye Cristore catugooñarã jã cãmu. ¹³Jã bero müja caapiyupa müja quena judío maja câniquẽna Jesu ye quetire, cariapena câniere. Apirã müja caapi nũcũbugo ƣjawũ müjaare cü canetoo catiopere. Tie caĩtoquẽtiere müja caapi nũcũbugoro Dio cü Espĩritu Santore cajooyupi müja quenare. Cajuogoyepũna, “Yũ Espĩritu Santore yure caapiũjarãre na yũ joogu,” caĩ cũñupi Dio. To bairona cü caĩ cũricarore bairona müja cajooyupi Dio cü Espĩritu Santore, yũ yarã majuu ãma ïi. ¹⁴To bairona cü Espĩritu Santore mani cajooyupi Dio. To bairi cü Espĩritu Santore manire cü cajooro majirã ocõo bairi wame quenare mani ï maji: “Mani ye bui cawapayebojaricũ aniri caroare mani joonemogumi. Caroa cânicõa aninucupere mani joogumi,” mani ï maji. To bairi, “Caroa majuu jãre mü átiboja,” cü mani ï wariñuunucu Diore.

Pablo pide a Dios que dé sabiduría a los creyentes

¹⁵Mani Ƣpaũ Jesure caroaro müja caapijua nũcũbugorijere yũ caqueti apinucuwũ. Aperã nipetirã Jesure caapiũjarãre na müja camairije quenare yũ caqueti apinucuwũ. ¹⁶To bairo caroaro müja cãno queti apii Diore jeniri yũ jenibojanucu müjaare. “Seeto majuu ñuu caroaro Efeso macana na cânie,” Diore cü yũ ï wariñuunucu. ¹⁷⁻¹⁸Camaja nipetirã caroaro majuu na cáti nũcũbugopau ãmi Dio, mani Ƣpaũ Jesucristo Pacũ. Cũrena müjaare yũ jenibojanucu ocõo bairi wamere: “Dio, jã Pacũ, na yeripũ api majiriquere na mü joowa caroaro majuu mure na camajiparore bairo. Mü yere camajere na mü camajigari wamere api majiriquere na mü joowa,” Diore cü yũ ï jeninucu. “Dio, mü cabejericarãre caroaro jã mü cátiobjapere na majiatio Efeso macana. Caroaro majuu wariñuuriquere mure caapiũjarãre mü cajoopere quenare na tugooña majiatio Efeso macana. ¹⁹⁻²⁰Cáti majii majuu aniri mure caapiũjarã jãre mü cátiobjarije quenare na tugooña majiatio. Tiere na majiatio ïi na yeripũ majiriquere na mü joowa,” Diore cü yũ ïnucu, müjaare jenibojau. To bairona cáti majii, catutuaũ majuu aniri cü Macure catunu catioyupi Dio. Cabai yajiricũ cü cânibato quena cü catunu catioyupi. Cü Macũ Jesucristore cü tunu catiou jõ buipũ cü tũna ruĩ rotiri, cü mena carotii cü cacũñupi Dio cü Macũ Cristore. To bairo cáti majii majuu aniri mani quenare mani átinemo majimi Dio. Cü Macũ Cristore cü cátinemoricarore bairona manire átinemo majimi. ²¹To bairi cü menare carotii majuure cü cacũñupi Dio cü Macũ Cristore. To bairo carotii majuure Dio cü cacũro aperã netoro carotii ãmi Cristo. Carotirã, ƣparã nipetirã netoro carotii ãmi Cristo. Ati ƣmurecoo, ati yutea macana carotirã netoro carotii ãmi. Ati ƣmurecoo bero cawama ƣmurecoo câni paupũ quenare carotii majuu anigumi Cristo. ²²Nipetirijere carotiire cü cacũñupi Dio Cristore. To bairi cüre caapiũjarã quenare carotii ãmi Cristo. Jĩcaũ camajocũ cü rupaũre cü carotirore bairona cüre caapiũjarãre na carotii ãmi Cristo. ²³To bairi mani maca Jesucristo rupaũ macajere bairona mani bai cü carotirã, cü ya poa macana aniri. To bairi Cristo ati yepa nipetiropũ cüre caapiũjarã mena anicõa aninucumi, nipetiropũ cãcũ aniri yua.

Salvos por el amor de Dios

2¹ Nemoopure caroorije jeto muja catugooñanucubajupa. To bairi cabai yajiricu ānacū cañuurije cū cāti majiquētoṛe bairona muja cabaibajupa. Caroa macajere muja cāti ani majiquējupa. ² Apeṛā ati yepa macana Diore catugooñaquēnare bairona muja cāti aninucuñupa, Sataná cū caboorore bairona. Cū a ati umurecoopure caroorije upaū āmi Sataná. To bairi Diore caapijuaquēnare carotii āmi cū a. ³ To bairi mani quena nipetirā nare bairona caroorije cātinucurā mani cānibapū maja catiriquere Dio manire cū cajooparo jugoye. Caroorije mani cātigari wame jetore mani cātinucuwū. Mani majuuna caroorije mani catugooñari wame jetore mani cātinucuwū. To bairi apeṛā Diore cabai botiorāre bairona mani cāninucuwū. To bairona caroorā mani cāno maca Dio mani popiyeyeboricūmi mani quenare. ⁴ To bairona cū capopiyeyeboparā mani cānibato quenare seeto manire camai tujūyupi Dio. Seeto camajare cabopaca tujūn aniri seeto manire camaiñupi. ⁵ Caroorije mani cāti aninucurije wapa cayajiboparā mani cānibajupa. Cayajiboparā mani cānibato quena manire joomi Dio cū Macū Cristo mena macana mani cāniere. To bairi manire cū camai tujūrije jugori mani canetooñupi Dio manire cū capopiyeyeboriquere. ⁶ Mani canetooñupi Dio Cristo manire cū cabai yajibojarique jugori. Manire cū cabai yajibojaro bero cū catunu catioyupi Dio cū Macure. To bairi mani quenare jō buipū Cristo mena carotiparāre mani cacūñupi Dio. To bairona manire cacūñupi Dio, Cristo mena macana na āmaro ii, cayajiboparā mani cānibato quena. ⁷ To bairo caroaro mani átibojari mani bero macanare ape yūtea cāniparāre na iñoogūmi Dio caroaro manire cū camai tujū netorijere. To cōo seeto mani mai tujūmi Dio, Cristo manire cū cariabojarique jugori. ⁸ Caroorije mani cātie wapa Dio manire cū capopiyeyebopere mani netoomi Dio, manire mai tujūri. Mani majuuna mani netoo majiquēe. Netoomi Dio Cristo manire cū cabai yaji wapayeboriquere catugooña nucubugorāre. Dio maca mani netoomi caroorije mani cātie cawapaye majiquēna mani cānibato quena. ⁹ Mani majuuna caroa wame átibana quena mani netoo majiquēe Dio manire cū capopiyeyeboriquere. To bairi jīcaū mácana, “Yū majuuna caroare átiri yū netoowū. Caroaū yū ā yua,” i majiquēcūmi. Mani majuuna caroarā mani ani majiquēe. ¹⁰ Dio maca manire cájupi caroarā Jesucristo mena cāniparāre. Caroare mani cātiparore bairo ii Cristo mena cāniparāre manire cájupi. Cajugoyepūna, to bairona caroaro cána na āmaro ii, manire cacūñupi Dio, mani cānipere tugoña jugoyeyeri.

La paz que tenemos por medio de Cristo

¹¹⁻¹² Judío maja mee muja ā. Israel macana cāniquēna muja ā. To bairi judío maja, Israel macana circuncisión cána maca ocōo bairo īnucuma mujaare: “Mani yarā me āma, circuncisión cātiquēna aniri,” muja īnucuma. To bairi tirumupū muja cānajere tugoñaña mujaa. Jesucristo yarā muja cāniquējupa mai cūre muja caapiujaparo jugoye. Israel macana Dio cū cabejericarā mena macana muja cāniquējupa. To bairi, “Caroaro mujaare yū átibojagū,” camajare Dio cū caī cūrica wamere muja camajiquējupa. To bairi, “To cānacā rūmū Dio mena caroaro mani anigarā,” muja caī tugoña majiquējupa. Diore camajiquēna majuu muja cañupa mai. ¹³ To bairona cajugoyepū Diore camajiquēna anibana quena Jesucristo mena macana

mujá ã yucura. To bairi mujá quena cü yarã mujá ã, manire cü caríí re bai yajibojaro maca. ¹⁴To bairi mujaa judío maja mee quena já judío maja mena caroaro mani ame júgo ani maji, to bairo Jesucristo manire cü cáti bojarique júgori. Mani ame mai túju maji. Jíca poa macanare bairo mani ã nipetirá, manire cü caríí re yajibojarique júgori. To bairi, “Aperã áma, nare já tújgateebuja,” ame írrique maa yucura. ¹⁵Já judío maja tirumupu já ñicu Moisére Dio cü cáti rotiriquere cáti nucubugorã aniri judío maja câniquênare já cabooquetinucuwu. Yucura Jesucristo yucu téorica páipu bai yajiri Moisé cü carotiriquere cáti nucubugo jana rotiyupi. To bairi yucura já judío maja, mujá judío maja câniquêna mani ame tújuteequêe yucura yua. Ricati poari macana mani cânie to cânibato quena yucu roquere Cristo maca jíca majare bairona mani cacúñupi, cü ya poa macana mani câniparore bairo íi. ¹⁶To bairi Jesucristo caroorije mani cátie wapa yucu téorica páipu cabai yajibojayupi. Manire bai yajibojari ricati poa macana mani cânibato quena Dio mena mani caame wada quenooopere carotiyupi Cristo. To bairi cü ya poa macanare jíca maja mani cãno átiri cajugoyepu mani caame tújugaquetajere manire carebojayupi yua.

¹⁷Jesucristo ati yepapu ejari caroa quetire Dio mena mani cawada quenooopere caí buioyupi mani camajare. To bairi mujaa judío maja câniquêna Dio cü carotiriquere camajiquêna anibana quena mujá caapiyupa tie quetire. Já quena judío maja Dio cü carotiriquere camajirá quena já caapiwu tie quetire. ¹⁸To bairi já judío majare, mujaa judío maja câniquêna quenare caroaro mani túgooñami mani Pacu Dio. Cristo manire cü cabai yajibojarique júgori to bairo caroaro mani túgooñami. To bairi Espíritu Santore Dio manire cü cajooro Jesucristo mena, mani Pacu Dio mena macana mani ani maji. ¹⁹To bairi mujá quena judío maja aniquetibana quena ape majare bairo, cüre camajiquênare bairo mujá tújquêemi Dio yucura. Cüre caapijarã mena macana mujá ã mujá quena. Mujá quena Dio yarãna mujá ã. ²⁰To bairi Jesucristo cü cabue júgoricarã apóstol na caírã já bero, aperã cü ye quetire buiori maja bero mujá quena cü yarã cü ya poa macanana mujá ã. Cü ya poa macana manire câni júgon majuu ámi Jesucristo. Cü berona áma apóstol maja, cü ye quetire buiori maja mena. Na bero mujá quena cü ya poa macana mujá ã, já judío maja Jesure caapijarã mena. ²¹To bairi mani Upau Jesucristo bero macana mani ã mania, nipetirá cüre caapijarã. To bairi jíca poa cü ya poa macana caroarã mani bu nutuagarã. ²²Mujá quena mani Upau Cristore caapijarã aniri nipetirá cü yarã mena cü ya poa macana mujá ã. To bairi cü Espíritu Santo júgori aninucumi Dio mani mena cü ya poa macana mani cãno maca.

Pablo encargado del evangelio para los que no eran judíos

3 ¹⁻²Yu Pablöre Jesucristo ye quetire buiobojari majocu cânipaure yu cacúwí Dio, mujaa re judío maja câniquênare cabuiopau. Diore mujaa re yu jenibojanucu. Camajare Dio na cü camai tújuriere judío maja câniquênare yu buio joomi Dio, na quena yu yarã na ámaro íi. Tíere mujá queti apiricarã to bairo Dio yure cü cabuio rotiriquere. Yucnacã presopu yu ã Dio ye quetire mujaa re yu cabuio teñarique wapa. ³Judío maja mujá câniquetibato quena mujá camai tújuyupi Dio. Mujaa re mai tújuri mujaa re cü capopiyeyeboriquere mujá canetooñupi Dio. Ti wamere yu camajiwí

Dio. Tere cajugoye m̄jaare yu cabuio uca joowu ðcoacã. ⁴Tie queti joorica pũurore tũjurã m̄ja majigarã tiere Dio yure cu camajioriquere. ⁵Cristo cu cátiobjapere, judío maja câniquēna quenare Dio cu camai tũjũpere camaja camajiquējupa tirumũpũre. Yucu roquere cu Espĩritu Santo jũgori cu yarã jãre apóstol majare, cu ye quetire cabuiorãre jã camajiowĩ Dio yua. ⁶Ocõo bairo majuu ã cajugoyepũ camaja na catũgooña majiqueta wame: Judío maja mee quena cayajiqueti yeri cũgogarãma caroa quetire na caapiũjaata. Judío maja na cabairica wamere bairona cũgogarãma tiere na caapi ãjaata. To bairi na quena judío maja menare Jesucristo ya poa macana anigarãma. Naa nipetirã Dio cu caĩ cũricarore bairona Jesucristo ye quetire caapiũjarãre caroaro na átibojagũmi Dio.

⁷Tie quetire cabuio teñaure yure cacũwĩ Dio, yure mai tũjari. To bairi caroaro buio majiriquere yu joonucumi Dio, ocabũtiri yu cabuio majiparore bairo ii. ⁸Aperã nipetirã Cristore caapiũjarã yu netoro cãna ãma. Yu maca cawatoa macacu majuu yu ã. Cawatoa macacu yu cânibato quena Cristo ye quetire yu cabuio teña rotiwĩ Dio. Judío maja câniquēnare yu cabuio teña rotiwĩ. Tie quetire caroaro majuu camajare paio cu cátiobjarijere mani tũgooña peo majiquēe. ⁹To bairi tiere judío maja câniquēnare cu cátiobjapere camaja nipetirãre yu cabuio majio rotiwĩ Dio. Cajugoyepũ na quenare cu cátiobjapere catũgooña jũgõyupi Dio ati umũrecoo macaje nipetiro cátaacu. Cajugoyepũ ti wamere camajare na camajioquējupi Dio mai. ¹⁰To bairi yucũacã, “Caroaro camajii ãmi Dio,” ã majima ati yepa macana, jõ buipũ umũrecoopũ macana carotirã quena. Cristore caapiũjarã judío maja, judío maja mee quena jĩca poa macanare bairo na câniere tũjurã, “Dio caroaro majuu cácu ãmi,” ã tũju majima na nipetirã. ¹¹Nemoopũre cu catũgooña jũgõrica wamere bairona cájupi Dio, mani Ëpau Jesucristore manire cabai yajibojapãure cu joũ. ¹²To bairi uwiqũnana Dio mena macana mani ani maji, Jesu manire cu cabai yajibojarique jũgori. To bairi cu apiũjari cariapena Diore cajenirã mani ani maji yua. ¹³Ti wame tũgooñari yucũacã yu capopiye cutiere tũgooñarique paiqueticõaña. M̄ja quena Dio yarã m̄ja câniparore bairo ii Jesu ye quetire m̄jaare yu caĩ buiowu. To bairi tũgooña wariĩnuña. M̄jaare yu caqueti buiorique wapa presopũ yu catamũorije to cânibato quena tũgooña wariĩnuña.

El amor de Cristo

¹⁴M̄ja quenare judío maja câniquēnare m̄jaare Dio cu cátiobjariquere yu tũgooña wariĩnu. Tere tũgooña wariĩnu, mani Pacu Diore átĩ nũcũbũgori ejacumu, m̄jaare yu jenibojanucu Diore. ¹⁵Mani Pacu ãmi Dio, cu ya poa macana mani cãno. Mere cu tũpũ cãna quenare, mai ati yepapũ cânicõarã quenare mani Pacu ãmi cũre caapiũjarã mani cãmata. ¹⁶To bairi Diore m̄ja jenibojau ocõo bairo cu yu ã jeninucu: “Dio, jã Pacu, caroaũ majuu, catutuaũ majuu mũ ã. To bairi mũ Espĩritu Santore na joori yeri ocabũtiriquere na mũ joowa. ¹⁷Cristore na caapi nũcũbũgoro mũ Espĩritu Santo na yeripũre cu ãmaro. Cristo nare cu camairore bairona na quena aperãre na maiato. ¹⁸⁻¹⁹Seeto majuu Cristo camajare cu camairijere na tũgooña majiato. Aperã nipetirã mure caapiũjarã na quena camajare Cristo cu camairijere na tũgooña majiato. Cristo jãre cu camairijere jã tũgooña maji petiquēe paro. Dio, mũ câniere na yeripũ na mũ joowa. Caroaũ mũ cãnore bairona caroarã na ãmaro ii,” Diore cu yu ã, m̄jaare cu jenibojau.

²⁰Mani Pacu Dio cáti majii majuu aniri mani yeripure caroare mani áti majimi, caroarã na anicõato ïi. To bairi mani yeripu tũgooña tuturique mani joomi. Mani cajeniri wame netoro, mani catũgooñari wame netoro mani átiboja majimi Dio. ²¹Jesure caapiujarã cu ya poa macanare Jesucristo caroaro cu cátibojarique majiri Diore mani cáti nucubũgo wariñuupe ã. Camaja to cãnacã yutea macana to cãnacã r̃m̃m̃ cũre na cáti nucubũgo wariñuupe ã. Amén.

Unidos por el Espíritu

4 ¹Yua mani Upau Jesu ye quetire yu cabuio teñarije wapa presopu catam̃ou ocõo bairo mujaare yu ï buio: Dio cu ya poa macana cu cabejericarã aniri caroaro cu caboorore bairo anicõaña mujaa. ²“Aperã netoro cãcu yu ã,” caï tũgooñarã aniqueticõaña. Caroaro aperãre na buioya. Aperã rooro mujaare na cátibato quena rooro na áti amequeticõaña. Ame mairi aperã ñuuqueto na cátibato quena na tutiqueticõaña. ³Dio Espíritu Santo cu ya poa macana mena, mani mena cu cãno jicau punaare bairona cãniparã mani ã. To bairi aperã Diore caapiujarã mena caroaro ãña. ⁴Cũre caapiujarã jica poa macanare bairona mani ã. Jicauna ãmi Dio Espíritu Santo mani mena cãcu. Dio cu cabejericarã mani ã. To bairi jica wamerena catũgooña yuuparã mani ã, caroaro Dio mena mani cãnipere. ⁵Jicauna ãmi mani Upau. Jica wamerena caroa quetire mani apiuja nucubũgo, cu ye quetire. Jica wamerena tũgooñarã, “Jesure yu apiuja,” irã mani cabautisa rotiwu. ⁶Jicauna ãmi Dio mani Pacu nipetirã manire carotii, mani mena cãcu.

⁷To bairo to cabaibato quena Cristo mani cáti majipa wame mani joomi cu cajoogari wameri cõo. To bairi mani nipetirã to cãnacãurena mani joomi Cristo ricati wameri mani cáti majipa wamerire. Cristo cu caboorore bairona ricati áti majirica wamerire mani joomi. ⁸To bairona ï ucarique cãñupa Dio Wadariqueru Jesucristo cu cãnipere, ocõo bairi wame:

Jõ buipu tunu aãcu capãarã Satanã cu cañebatanare
Jesucristo maca cu cacũgoparãre na jee aãgumi.

Nare cu yarãre caroaro cáti majipa wameri quenare na
joogumi, ï ucarique cãñupa Dio Wadarique cãni tutipure.

⁹To bairi ti wame, “Jõ buipu tunu aãcu,” Cristo cu cabarique Dio Wadarique to cañri wame apirã ocõo bairo mani ï maji: “Jõ buipu um̃urecoopu cãnacu ati yepapu ejaricumi. To bairi ati yepapu buiau cabopacõre bairo cabaiyupi,” mani ï maji, cu catunu aátajere queti apirã. ¹⁰To bairi ati yepapu camajocu cabuiaricu majuu jõ buipu nipetirijere rotigu catunu wamũcoajupi. To bairi cu majuuna ati um̃urecoo nipetirije Upau ãmi. ¹¹To bairi to cãnacãurena cũre caapiujarãre na joomi Cristo ricati wamerire, na áti majiato ïi. Jicaarãre apóstol majare na cũmi. Aperãre, Dio ye quetire na buio majioña ïi na cũmi. Aperãre, Jesu ye quetire caroa quetire buio teña majioña ïi na joomi. Aperãre cũre caapiujarãre, “Caroaro mani anigarã,” na cajũgo iparãre na joomi Cristo. Aperã tunu nare Dio Wadariquere na caï bueparãre na joomi Cristo. ¹²To cãnacãuna cũre caapiujarã ricati áti majiriquere mani joomi Cristo. To bairo cu cajooro ricati mani ame átinemo maji, cu ya poa macana nipetirã cu caboorore bairona mani cãni nutuaparore bairo. ¹³To bairo ãnaa mani nipetirã to bairo jetona Dio ye quetire apiuja nucubũgori cu Macu Cristore caroaro cu

majirā, caroaro catūgooña majirā, caroau majuu cū cānore bairo cāna mani anigarā mani quena. ¹⁴To bairi cawimarā na catūgooña ajurore bairo mani aniquetigarā. Apherā ape wame ricati, “Ocōo bairo ā Dio ye queti,” na caītori wame na caī buiuro nare mani apiūjaquetigarā. “Caroaro tūjoori wame na mani buiogarā,” caītorā na cānibato quena na mani apiūjaquetigarā. ¹⁵Cariape macaje jetore api nucūbūgori tiere mani mena macanare mani ame buiogarā, ame mairi. To bairo caroa macaje ame buiori mani Ūpau Cristo caroau cū cānore bairo mani ani ūja aāgarā. ¹⁶Cristo ya poa macana mani cāno to cānacāuna mani cāti majipa wamerire mani cacūñupi Cristo. To bairona camajocu rupaure bairona to cānacā wame to cāti wame mena āti majimi. To bairona Cristo ya poa macana aniri ame mairi to cānacāuna mani ame ātinemogarā, mani cāti majiri wamere āticōari. To bairi mania Cristo ya poa macana cū caboorore bairo mani nipetirā caroaro mani ani nutuagarā.

La nueva vida en Cristo

¹⁷To bairi mani Ūpau Jesucristo, “Ocōo bairo na ī buioya,” yure cū caī rotiro mena ocōo bairo mūjaare yū ī buiopa: Cajūgoyepū Diore camajiquēna ānapū mūja cānibatatore bairo, Diore camajiquēnare bairo aniqueticōaña yucūra. Na majuuna na catūgooñari wame cawatoana ātinucuma Diore camajiquēna maca. To bairi ñe unie mano āticōa aninucuma, caroare catūgooña majiquēna aniri. ¹⁸Na majuuna Diore booquetiri cūre majiquēema. To bairi Dio cū caboorore bairona cāna me āma. ¹⁹Bobo majiquetiri seeto rooro āti epencuma. To bairi to cānacā wame caroorije na cātinucurijere boo netocōama. ²⁰⁻²¹Mūja maca cariape wame caroa quetire apherā mūjaare na camajiro mūja caapiūjayupa. To bairi Jesucristo ye quetire apirā, “Diore camajiquēnare bairo cāniquetipe ā,” mūja ī majiricarā. ²²⁻²³Jesure apiūjagarā jūgoye rooro mūja tūgooñanucuricarā. “Caroaro yū anigu atie caroorije yū caboori wame yū cāpata,” caītorijere mūja tūgooñanucuricarā. To bairona tūgooñabana rooro mūja ānana. To bairi tiere cajūgoye rooro mūja catūgooñabatajere reri caroa macare tūgooñaña yucūra. Cawama yeri catūgooñape ā yucūra. ²⁴Cariape cānie cū ye quetire caapiūjaricarā mūja cāno cawama wame caroare catūgooñaparāre mūja cājupi Dio, cū caboorore bairo caroarā mūja cāniparore bairo ii. To bairi yucūra cū ya wame cū catūgooñarore bairona tūgooñaña mūjaa.

²⁵To bairo tūgooñari jocarāna īqueticōaña. Cariape jeto ame ī buioya, jīca poa macana Jesu yarā mani ā īrā.

²⁶Punijinirā, caroorije ātiqūja. Yoaro punijiniqueticōaña. Yoaro mee mūja capunijinirijere reya. ²⁷To bairo yoaro mūja capunijini tūgooñaata ricati caroorije mūja cāto ātiboumi Satanā. To bairona mūjaare cū cajūgo ātipere cū apiūjaqueticōaña.

²⁸Cajee rutirā to cōona na jee ruti janacōato. Na majuuna caroaro na paacōato, apeye uniere cūgogarā, apherā cabopacarā quenare na ātinemogarā.

²⁹Caroorije wadaqueticōaña. Cañuurije macare īna apherāre, caroaro na catūgooña ocabūtiparore bairo na quena. Caroaro na catūgooña wariñuupa wamere bairo caroaro na īna. ³⁰Dio cū Espiritu Santore mūja cajooyupi mūja quenare, yū yarā majuu āma ii. To bairo quena caroorā mena na

yũ capopiyeyebopere yũ canetooaparã ãma ïri cajooyupi Dio cũ Espiritu Santore. To bairi Dio Espiritu Santo cũ catujooqueti wame átiqũeja. To bairo muja cápata tũgoõnarique paibõumi.

³¹To bairi tũgoõña punijiniriquere reya. Aperãre muja catuti pairije quenare reya. Ame wada paiqueticõaña. Aperãre caroorijere buio batequeticõaña. Na punijini tũjutee átiqueticõaña. ³²Caroaro maca caame jũgo ãna anicõaña. Ame mai tũjuya mujaa. Aperã rooro mujaare na cátiẽ to cãnibato quena na cátajere majirioya. Rooro muja na cátiere tũgoõnaquẽja. Dio quena caroorije mani cátaje to cãnibato quena manire camajiriojayupi, Cristo mani ye wapa cũ cabai yajibojarique jũgori. To bairi Dio mani ye wapa cũ camajirioricarore bairona muja quena aperã rooro mujaare na cátiere na majiriojoya.

Cómo deben vivir los hijos de Dios

5 ¹Dio punaa, cũ camairã aniri caroaro cũ cãnore bairo ãña. ²Aperãre camairã ãña, Cristo manire cũ camairore bairona. Cristo mani mairi manire cabai yajibojayupi cũ majuuna, caroorije mani cátiẽ wapa. To bairo manire cũ cátiẽbojaro Dio cũ catũju wariõuuõupi.

³To bairi Jesucristore caapijãrã aniri áti epericarã cutiqueticõaña. To cãnacã wame caroorije tũgoõnaqueticõaña. Apeye unie tũju boo netoqueticõaña. ⁴To bairo quena áti epericarã cutajere ame ï wada peni epequeticõaña. Catũgoõnarique manare bairo caroorije wadapeniqueticõaña. Dio manire cũ cátiẽbojarie macare caĩ wariõuu wadapenipe ã. ⁵Cáti epericarãcuna, ape wame caroorije cána quena, apeye uniere catũju boo netorã quena manigarãma Cristo mena, mani Ùpaũ Dio mena cũ carotiri paũ cãnopũre. Mere tiere caroaro muja majitũga. Aperã wericarã Dio cãniquẽnarena cajeni nũcũbugorã rooro na cátoere bairona áama apeye uniere catũju ugoorã. Na quena Diore áti nũcũbugoquẽnana apeye unie macare cáti nũcũbugorã ãña, na cacũgope jetore tũgoõnari. ⁶To bairona Diore cabai botiorãre ti wameri cãnare na ropiyeyegũmi Dio. To bairi aperã, “To bairona átaje caroorije me ã,” na caĩtorijere apiqueticõaña. ⁷Na bapa cutiqueticõaña to bairo cãnare.

⁸Muja quena cajũgoyepũ Diore camajiquẽna muja cãnibajupa. Yucũra mani Ùpaũ Jesu mena macana mani ã, cũre camajirã aniri. To bairi Dio cũ caboorore bairo cáti aniparã mani ã. ⁹Diore camajirã caroare cátinucurã ãma. ¹⁰“¿Di wame maca yũ cáto cũ tũju wariõuubocuti Dio?” caĩ tũgoõnarã ãma Diore camajirã. ¹¹To bairi Diore camajiquẽna maca caõuuquẽtiẽ na cáto na bapa cutiqueticõaña. Caroorije na cáto ocõo bairo maca na ïña: “Átiqũeja. Tie caroorije majuu ã,” na ïña. ¹²Aperã na catũjuquẽtopũ caroorije na cátiere wadapeniricaro seeto boboõbũja. To bairi, “Ocõo bairi wame áama,” na iqueticõaña aperãre. ¹³To bairi narena Dio Wadarique na caĩ buiope ã. Dio Wadarique na ï buiori, “To bairo cátiqũetipe ã,” na muja caĩro, “Rooro majuu jã átinucu,” ï bobo tũgoõnagarãma. ¹⁴To bairona ïrique ã Dio Wadarique ocõo bairo ïro:

Tũgoõña maja catiquetibana caroorije muja átinucu.

Caroaro muja ani majiquẽe, Cristo ye quẽtiẽ majiquetibana.

To bairi tũgoõña maja catiãya, Cristo yere mujaare

cũ camajioaparore bairo ïrã, ïrique ã Dio Wadariquepũ.

¹⁵To bairi caroaro tũgoõñaña muja cãnipere. Diore camajirã anibana quena cũre camajiquẽnare bairo aniqueticõaña. Cũre camajirãre bairo

maca ãña. ¹⁶Ati rumuri camaja rooro áti aninucuma. To bairi mña maca to cãnacã rumu caroaro ani tugooña ocabutiya. ¹⁷Mani Upau Dio cu caboorijere tugooña majiña mani cátipere. Catugooña majiquẽnare bairo maca aniqueticõaña. ¹⁸Eti cumuqueticõaña. To bairo mña cápata mña rooye tuaborã. Dio Espiritu Santo macare cugori cu caboorije áti anicõaña. ¹⁹To bairo caroaro aniri Dio caroaro cu cãniere ame buioya. To bairo ame buiori yeri wariñuurique mena mani Upau Jesucristore i wariñuu bajaya. ²⁰To cãnacã ni mani Pacu Diore, “Nuubuja, caroaro mu áa. Yu Upau Jesucristo yañ aniri to bairo jeto mu yu i wariñuu,” Diore cu ñna nipetiri wame. Caroaro mña cabairi wame, cañuuqueti wame mña cabairi wame mñaare to cabaibato quena, to bairona Diore cu i wariñuña.

La vida familiar del cristiano

²¹Cristore cu cáti nucubugorã aniri ame áti nucubugoya mña quena. ²²Mñaa cãromia mña manaruare na áti nucubugoya mani Upau Cristore mani cáti nucubugore bairona. ²³Caumua mña numoa romirire caroaro cajugo aniparã mña ã, Cristo cãre caapijarãre mani cu cajugo ãnore bairona. Cu ya poa macana mani cayajiborique canetoobaricu ãmi Cristo. ²⁴To bairi Cristo ya poa macana manire cu carotirijere cáti nucubugoparã mani ã. Cu mani cáti nucubugoparore bairona cãromia quena na manaruare na carotirore bairona na cáti nucubugoparã ãma na quena.

²⁵Mña quena caumua mña numoa romirire na maiña, Cristo ya poa macanare manire cu camaiore bairona. Mani mairi cabai yajibojayupi manire. ²⁶Cañuurã, cu yarã jeto mani cãniparore bairo ii manire cabai yajibojayupi Cristo. To bairi caroorije mani cátajere manire camajiriobojayupi. Oco mena ugueri coje rericarore bairona caroorije mani cátajere careyupi Cristo cu ye quetire mani caapijaro. ²⁷Cu majuuna jica poa macana, cañuurã majuu cu cacugoparore bairo ii manire cátiobojayupi Cristo. To bairi caroorije mana, cabai bui cutiquẽna mani anigarã cu ya poa macana. ²⁸To bairona caumua mña numoa romirire na camaiparã mña ã. Mña majuuna mña camaiore bairona na camaipe ã mña numoa romirire. Jicau cu numore maii cu majuuna cu rupaure cu camaiore bairona cõre camaii ãcumi. ²⁹⁻³⁰Noa na majuuna na rupaure cateerã manama. Mani majuuna mairi mani rupaure nuricarore bairo mani uga. Caroaro mani cote mani rupaure. To bairona Cristo cu yarãre mani mairi mani cotemi cu ya poa macana mani cãno maca. ³¹To bairona jicau caroaro cu numo mena cu cãniere cariape i ucarique ã Dio Wadariqueru ocõo bairo iro: “Jicau caumu cãromiore ne, cu pacu, cu pacore tugooña janari cu numo mena cu cãnipe macare catugooñapau ãmi. To bairi co mena aniri pugarã na cãnibato quena cu numo mena jicaure bairona ãma cu numo jãa,” i ucarique ã. ³²Ati wame majiriobuja mñaare yu cai buiorije. To bairo to cãnibato quena mñaare queti buio majiou yu áa, Cristo cu ya poa macana mena cu cãniere na majiato ii. ³³To bairo quena mñaare yu i buio mña cãniere. To cãnacãna mña numoa romirire na maiña mña majuuna mña camaiore bairona. Cãromia mña quena mña manaruare na áti nucubugoya mña.

6 ¹Cawamarã, caniña mña pacuare, mña pacoare na cañijere na áti nucubugoya. Mani Upau Jesucristore caapijarã aniri na quenare cáti nucubugoparã mña ã. ²⁻³Tirumuru Dio cu carotiriquere i cãu ocõo bairo cai cãñupi Dio: “Mña pacuare, mña pacoare na áti nucubugoya.”

Ti wamere rotii, “Nare m̄ja cáti n̄c̄ub̄goro caroare m̄jaare ȳ joogu, yoaro m̄ja catígar̄a ati yepap̄re,” caī cūñupi Dio. Ape wameri ti wame j̄goye macá wameri rotibac̄u quena, “Tiere caapijar̄are caroare na ȳ joogu,” caīquējupi Dio.

⁴M̄jaa capac̄na m̄ja punaare tutib̄jari na rotiri na capunijiniro na íquēja. Caroaro maca na buioya, m̄jaare na cabai netoo n̄caquetiparore bairo írã. Mani ̄pau Jesucristo cu caboorore bairo na rotiya caroaro na catugooña n̄c̄ub̄goparore bairo írã.

⁵M̄jaa, aperãre na paabojari m̄ja m̄jarãre caroaro na api n̄c̄ub̄gori na carotirijere ája. Ocõo bairo tugooñaña m̄ja yerip̄re: “Ani ȳre carotii camajocu cu c̄nibato quena Cristo yere ȳ catugooñarore bairona cu tugooñari caroaro cu ȳ paabojagu.”

⁶⁻⁷“Ȳ ̄pau cu catujuro tutuaro ȳ paagu, ‘Caroaro capaabajau ác̄umi,’ ȳre cu í tujuato íi,” í tugooñaqueticõaña m̄jaa. M̄jaare carotirã na catuquetibato quenare to bairona caroaro paaya. Ocõo bairo maca í tugooñaña: “Ȳre caroti majuu ámi Cristo maca. To bairi Dio cu caboorore bairo ȳ paabojagu ȳ ̄paure,” m̄ja yerip̄re í tugooñari wariñuurique mena na paabojaya. “Camajocu ȳre carotii tutuaro ȳ capaarijere ȳre cu tuju wariñuato,” í tugooñaquēja. ⁸Mani ̄pau Dio caroaro mani cáto caroare mani joogumi. Aperãre capaabojarãre caroare na joogumi Dio caroaro na cáto. Aperã quenare na majuuna capaarique c̄nare to bairona caroare na joogumi Dio caroaro na cáto. To bairi ti wame tugooña majiri caroaro ája, “Dio maca ȳre carotii ámi,” í tugooñari. ⁹M̄jaa capaabajari majac̄na to bairona caroaro na ája m̄ja quena. “M̄jaare ȳ quēgu caroaro m̄ja capaquēpata,” na í tutiqueticõaña. M̄ja quena nare bairona ̄m̄recoorp̄ caurac̄na m̄ja ã. Cu maca j̄caro cõona mani tujumi Dio paari majare mani nipetirã ati yepa c̄nare.

Las armas espirituales del cristiano

¹⁰Ȳ yarã, ocõo bairo m̄jaare ȳ caī queti buio tujari wame ocõo bairo m̄jaare ȳ í: Mani ̄pau Jesucristo cu catutuarije j̄gori tugooña ocabutiya. Cu yarã m̄ja c̄no maca m̄ja átinemogumi. To bairi cu catutuarije mena tugooña ocabutiya. ¹¹Sataná mani ïtori mani í rooye tuugami, caroorije maca na áparo íi, Dio ye macare na apiqueticõato íi. To bairi Dio cu catutuarije mena tugooña ocabutiya. Ocõo bairo ã: Polisía o surara m̄ja come ajero jañama, nare caquēgarã nare caj̄agaro beju to puaqueticõato írã. To bairona, Sataná ȳre cu rooye tuuqueticõato írã, Dio cu catutuarije mena, m̄ja cu cátinemorije mena tugooña ocabutiya m̄jaa. ¹²Mani maca polisía o surara camaja caroorã mena na caame átoe bairo mani átiquēe. Mani macare carooye tuugarã ãma Sataná yarã, caroorije na áparo caírã. Wãtia maca cabauquēna caroorije ̄parã, cañuquētiere carotirã ãma manire carooye tuugarã. Ati yepa bui c̄na ãma, caroorije áti roti teñarã. Mani camaja netoro catutuarã ãma. ¹³To bairi Dio cu catutuarije nipetiri wame mena, ȳre cu átinemocõato í tugooña ocabutiri caroorije Sataná m̄jaare cu caī wadajãri rumu uno m̄ja n̄ca majigarã. To bairona nipetiri wame caroaro cayeri tugooña quenooye weoricarã aniri Satanãre cu m̄ja netoo ocabutigarã. ¹⁴J̄cau surara cu wapana c̄re na caquēgari pau netoo majimi come ajero jañari. Ti ajero jiami carupa wē mena. To bairo átiri cu cotiap̄re come ajero wamoa ajero unie jañami, cu wapana c̄re na cajarero to puaqueticõato íi. To bairona m̄ja

quena Sataná yarã wãtia na cañtorijere muja netoo majigarã, Dio ye queti macare cariape macajere api majiri. Caroorije mujaare cu cawadajãro muja netoogarã, Dio cu caboore bairo caroare catugooñarã aniri. ¹⁵To bairo quena surara aãgu quenoo weori ruo juti cutami. To bairona muja quena caroa quetire Dio ye quetire buiora aãgarã caroaro catugooña jugoyeyerã ãña. Caroa ãnajere camajare Dio cu cajoogarijere buiora aãgarã caroaro tũgooña quenoo jugoyeyeya muja. ¹⁶Ape wame quena nemi surara pairi joroa come joroare. Temurica yucure cañri yucure capunirije cuti yucu quenare cũre na catemuro ti joroa mena boca pa camotami. To bairona muja quena Sataná mujaare cu carooye tuugarijere netoogarã Cristo mujaare cu cãtinemorije mena tũgooña ocabutiya. ¹⁷Cu ruo quenare pejami surara come coro cu ruo na caparo capuaquetiparore bairo ïi. To bairona Sataná muja catugooñarijere cu carooye tuuquetiparore bairo ocõo bairo tũgooñaña: “Caroorije yu cãtaje wapa yu capopiye tamuobopere yu canetoowĩ Dio,” ï tũgooñaña. Ape wame quena nemi surara jarerica pãire cu wapanare na quẽ netoo nucagu. To bairona Satanãre netoo nucagarã caroaro tũgooñaña Dio Wadariquere, cu Espĩritu Santo manire cu cacũriquere. ¹⁸To cãnacã wame ána Diore jeni nucubugori, “Yu átinemoña,” cu ïña. Dio Espĩritu Santo mujaare cu cajeni rotirore bairona Diore cu jeniya. To bairi caroaro tũgooña maja catiri Dio yarã nipetirãre na jenibojaya Diore, “Yu apiquẽcumi Dio,” ï tũgooñaquẽnana. ¹⁹⁻²⁰Yu quenare Diore yu ï jenibojaya cu ye quetire camajare yu cabuiopere. Cu ye quetire yu cabuio teñarije wapa atopu presopu yu cajõowã. To bairo presopu tamuobacu quena uwiqũcuna cu ye quetire yu cabuioparore bairo Diore yu ï jenibojaya. To bairo Diore yure ï jenibojari ocõo bairo cu ïña: “Dio, Pablo mu ye quetire cu cabuiori pa cu átinemoña. Cajugoyepuna tie queti judũ maja cãniquẽnare nare mu canetoo catiopere camajare mu camajioquẽjupa. To bairi tie quetire Pablo nare cu cabuiopa wamere cu ï majioña. Cu uwiqũeticõato ïi cu átinemoña mu ye quetire nare cu cabuioro,” Diore cu ïña, yure ï jenibojarã.

Saludos finales

²¹Yu ye quetire, yu cabairije nipetiro muja ï buiogumi Tĩquico cawamecucu. Mani yañ, mani camaii ãmi. Caroaro yu átinemonucumi, mani Upau Jesucristo yere buio teñanemou. ²²To bairona jã cabairije Tĩquico nare cu buioato ïi muja tu pu cu yu joo, caroaro na tũgooñaato na quena, mujaare ïi. ²³Mani Pacu Dio, mani Upau Jesucristo quena caroaro apũja nucubugoriquere mujaare cu joato cu yarã, cu yere catugooñarãre. Caroa cãni wariñuurã, caame mairã muja cãniparore bairo mujaare cu áparo Dio. ²⁴Caroore mujaare cu joato, mani Upau Jesucristore tũgooña ajuquẽnana cũre camairã muja cãno maca.

To cõona ã.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS FILIPENSES

Pablo escribe desde la cárcel a la iglesia de Filipos

1 ¹Yũ Pablo Timoteo mena Jesucristo cũ paabojari maja jã ã, cũ ye quetire cabuio teñarã. Ati pũuro mũaare jã queti joo Filipopũ cãnare Jesucristore caapiũjarã nipetirãre. Mũa tu cãna Dio yere cajugo buiorã, nare cãtinemorã quenare ati pũuro jã queti joo mũaare. ²Caroaro mũaare jã ñuu roti. Mani Pacũ Dio caroaro wariñuuriquere cũ joato mũaare. Mani Ûpaũ Jesucristo quena to bairona mũaare caroare cũ joato.

Oración de Pablo por los creyentes

³To cãnacã ni mũaare tũgoõnari Diore, “Caroaro nare mũ átinucu,” cũ yũ ñnucu. ⁴⁻⁵Jesu ye quetire yũ cabuiooro mũa caapi jũgõri paũpũna yũre mũa cãtinemowũ. Yucũ ato cõo quenare yũ mũa átinemonucu Jesucristo ye quetire yũ cabuiooro. To bairi wariñuurique mena Diore mũaare yũ jenibojanucu. ⁶To bairi atiere yũ maji: Dio caroaro cáti jũgõyupi mũa yeripũre, caroarã mũa cãni nutuaparore bairo ñi. To bairona caroaro mũa yeripũ áticõa aninucugumi mũaare Jesucristo cũ catunu atĩparo jũgoye. ⁷Jesu ye quetire yũ cabuiooro caroaro yũre mũa cãtinemonucuwũ. Tiere yũ cabuio teñarije wapa ato presopũ yũ cajõowã. To bairo yũre na cáti to cãnibato quena, “Atie queti ñ jocarique me ã,” ỹparã quena na ñ majiati ñi, na yũ buionucu. To bairi atopũ presopũ yũ cãno quenare yũre mũa átinemonucu. To bairi caroaro mũaare yũ tũgoõña mai aninucu. Cariape ã to bairo mũaare yũ camai tũgoõnarije. ⁸Jesucristo mũaare cũ camai tũgoõnarore bairona mũaare yũ mai tũgoõñanucu yũ yeripũ. Dio quena caroaro majiimi to bairo mũaare yũ camai tũgoõnarije. ⁹Caame mairã mũa ã. To bairi Diore mũaare yũ jenibojanucu netobũjaro mũa caame maicõa aninucuparore bairo ñi. Dio cũ caboorije majuure mũa cáti aninucupe quenare mũa camajiparore bairo ñi Diore mũaare yũ jenibojanucu, tie quenare. ¹⁰⁻¹¹To bairi cañuu netori wameri mũa tũgoõña beje majigarã mũa cátipere. To bairo cañuu netorijere catũgoõña beje majirã aniri caroa jettore mũa áti ani majicõa anigarã Jesucristo cũ catunu atĩparo jũgoye. Jesucristo mũaare cũ cãtinemorije mena cañuurije mũa áti majigarã. Aperã to bairo caroa jettore mũa cãtinucurijere tũjũrã, “Caĩtorã, caroorã ãma,” mũa ñ majiquetigarãma. Na quena Diore

áti núcubugogarãma caroaro cûre muja cáti núcubugorijere tujuri.
 “Nuubujami Dio. Caroaro na áami Dio na yeripure,” cû ígarãma, caroaro
 muja cãniere tujuri.

Para mí la vida es Cristo

¹² Yũ yarã, ati wamere mujaare yũ buiopa: Ato presopũ rooro yũ cabairije to cãnibato quena netobujaro Jesucristo ye quetire queti buio baterique ã. ¹³ Ato macana сааран тӱ macana polisía maja aperã nipetiro yũ cabairije queti apima. To bairi, “Jesucristo ye quetire cũ cabuio teñarije wapa presopũ cũ cajõõnupa Pablore,” yure í majima. ¹⁴ Ape wame quenare: Ato macana Jesucristore caapijjarã presopũ yũ cãno tujurã seeto ocabutiri uwiqũenana aperãre buio batema Jesu ye quetire. ¹⁵⁻¹⁷ Baibana quena ocõo bairo í tũgoõnarãma jicaarã: “Pablo netoro cãni majuu yũ anigũ. Cũ netobujaro Cristo ye quetire cabuioũ yũ anigũ,” í tũgoõnarãma. To bairo yũ í tũgoõnarã, yũ catũgoõnarique paio yure áama ato presopũ yũ cãno. Aperã maca caroa macare tũgoõnari buionucuma Cristo ye quetire. Yure mai tũgoõnari, “Cristo ye quetire cabuio teñapare cũ cũricumi Dio Pablore. Cũ quena buionucumi presopũ anibacu quena,” yure í tũgoõnama. ¹⁸ To bairi puga wame yure na caí tũgoõña ajurije to cãnibato quena yũ wariĩuu Cristo ye quetire na cabuio. ¹⁹ Diore yũ muja cãnenibojanucuro caroaro yũ baigũ Dio Espiritu Santo yure cũ cãtinemoro. To bairi yũ tũgoõña wariĩuu. ²⁰ Yũ tũgoõña uwigatee. Tũgoõña ocabutirique mena Jesucristo ye quetire yũ cabuiope macare seeto yũ boo. To bairi yũ cacatiata cũ ye quetire uwiqũecuna yũ cabuiope macare seeto yũ boo. To bairo quenare yure na cajãgarije to cãnibato quena Jesu ye quetire yũ buio. Yũ jugori camaja cûre na cáti núcubugope seeto yũ boo. ²¹ To bairi yũ cacatiri rumuri cõo Cristo cũ caboorijere yũ áticõa aninucugũ. Yũ cabai yajjata quena seeto majuu ñuugaro, Cristo tũpũ yũ cãnipe maca. ²² To bairi catiina cũ caboorijere yũ áticõa aninucugũ, cũ ye quetire buio. Cũ carotirijere átibojari majocu yũ anicõagu, cûre caapijjarã na aninemoato ñi. To bairi di wame maca yũ caboo majuuri wame ãno yũ í majiquẽe. ²³ Puga wame tũgoõñabacu yũ majiquẽe yũ cabaipere. Cristo jõ buipũ cũ cãnopũ cũ mena yũ anigacupũ. To bairo maca yũ cabairo ñuu netoboro yura. ²⁴ Cristo mena yũ cãnigarije to cãnibato quena yũ cacatipe quenare yũ boo, mujaare buionemogu. ²⁵ To bairi atiere yũ maji: Cacatipau yũ ã mai. To bairi cacatipau aniri mujaare yũ átinemogu, Cristore muja caapijja wariĩuunemopere. ²⁶ To bairi ato presopũ cãnacũ muja tũpũ yũ catunu ejaro tujurã, “Caroaro Pablore cũ mu átibojayupa,” Cristore cũ muja í wariĩuugarã. ²⁷ Caroaro áticõa aninucuña. Cristo ye quetire caapijjarã aniri caroaro manire cũ caboo jeorijere áti anicõaña. To bairi muja tũpũ yũ caejaata o ejaquẽcũ quena ocõo bairi wame muja cãniere aperã yũ queti buiogarãma. “Tũgoõña ajuquẽnana caroaro apijjacõa aninucuma Filipos macana. Jicaro mena tũgoõña ocabutiri Cristo ye quetire buionucuma, aperã quena na apijjaato irã. Aperã nare na camatagarije to cãnibato quena to bairona caroaro áti anicõama,” írica wamere yure queti buiogarãma muja cãniere. ²⁸ To bairi mujaare catutirãre na uwiqũeja. Nare muja cauwiqũeto tujurã, “Dio yarã, Dio cũ canetoo cãtoricarã ãma,” muja í tujũ majigarãma. Dio na macare cũ carepe quenare tujũ majigarãma. ²⁹ Jesucristore muja caapijjawũ, caroaro ani wariĩuu núcubugo ãnajere boorã. To bairo cûre caapijjarã muja cãnie to cãnibato quena mujaare na

capopiyeyepe quenare rotiimi Dio. ³⁰To bairi aperã rooro mũaare ánama Jesucristore mũa caapiũjaro maca. To bairona yũre áama yũ quenare presopũ yũre cũrã. Mania jĩcarona to bairije mani tamũo. Mũa tũpũ yũ cãno rooro yũ na cátiere mũa tujuricarã. Yucũ quena rooro yũ na cátiere mũa queti apirã.

La humillación y la grandeza de Cristo

2 ¹To bairi Jesucristo cũ yarã mani cãno tũgooña ocabutiriquere mani joomi. Seeto mani maimi. Cũ Espĩritu Santore mani cajooyupi mani mai tujũri. To bairi mani quena manire cũ camai tujũrore bairona aperãre mani ame mai tujũ nũcũbugo maji. ²To bairi caroaro ame júgo aninucuña, ame ĩ wada neto tũgooñaquẽnana. Jĩcarore bairo ame maiña. To bairi jĩcarore bairo caroaro mũa cãnipere tũgooñanucuña. To bairo ánaa jĩca wamere bairona caame júgo ána mũa anigarã. To bairo mũa caame júgo aniere apii, yũ api wariĩuu netogũ. ³“Cãni júgon yũ anigũ,” ĩ tũgooña ugoo punijiniquẽja. Mũa majuuna, “Aperã netoro cãni majuu yũ ã. Caroaro camajii yũ ã,” ĩ tũgooñaqueticõaña. Ocõo bairo maca ĩ tũgooñaña: “Aperã maca yũ netoro cãni majuurã, camajirã ánama. To bairi apeĩ maca cajũgo ãcũ cũ anicõato,” ĩ tũgooñaña. ⁴Mũa ye jetore tũgooñaquẽja. Aperã ye quenare na tũgooñanemoña. ⁵To bairi wame maca caĩ tũgooñañupi Jesucristo quena. To bairi mũa quena to bairona ĩ tũgooñaña. ⁶Cũa Dio Macũna anibacũ quena Dio mena cũ cajũgo aniere camaiquẽjupi. ⁷To bairo Dio mena cũ cajũgo aniere maiquetiri tie nipetirijere cacũ weoyupi, cawatoa cãcũ, paabojari majocũre bairo maca yũ anigũ ĩi. To bairi Dio Macũna anibacũ quena manire bairona camajocũna cabuiayupi. ⁸Camajocũna buiari cawatoa cãcũ, cabopacaurẽ bairo cãñupi. Paabojari majocũre bairona Dio cũre cũ carotirijere cájupi. Cũre cateerã cũre na capapua jĩarije to cãnibato quena Dio cũre cũ cáti rotirijere cájupi. ⁹To bairo Dio cũre cũ cáti rotirije cácu cũ cãno maca cãni majũũre cũ cacũñupi Dio. Camaja nipetirãre Jesure nũcũbugo rotimi Dio. Camaja nipetirã Ғpau cãnipaurẽ cũ cacũñupi yua. ¹⁰To bairi, “Jesu ãmi,” aperã na caĩro apirã nipetirã ejacumugarãma, cũ nũcũbugori. Dio tu macana, ati yepa macana, cabai yajiricarã nipetiro ejacumugarãma, cũ nũcũbugori. ¹¹Nipetirã, “Jesucristo Саурã majuu ãmi,” cũ ĩgarãma, mani Pacũ Dio quenare cũ ĩ nũcũbugori.

¹²Yũ yarã, yũ camairã, mũa tũpũ yũ cãno yũ cabuiorijere caroaro mũa caapiũjanucuwũ. Yucũ quenare mũa tũpũ yũ cãniquẽtie to cãnibato quena netobũjaro apũjaya mũaare yũ caĩ buiorijere. Diore camajiquẽna na capopiye tamũori paũpũ cáaaaboricarãre Dio cũ canetoo catoricarã mũa ã mũa quena. To bairi cũ canetoo catoricarã aniri caroaro ája. Caroorije átaje macare uwi tũgooñaña. ¹³Dio maca mũa mena ãmi, mũaare átinemoũ, cũ caboorije jetore mũa cáti majiparore bairo ĩi. ¹⁴To cãnacã wame mũa cátiere ĩ punijini tũgooñaquẽnana átinucuña, ame ĩ wada netorique manona. ¹⁵To bairo caroaro mũa cabairo tujũrã, “Caroorã áma, ti wamere caroorijere áama naa,” noa mũa ĩ majiquetigarãma. Caroorã, caroorije cátiquẽna mũa anigarã, ati yepa macana caroorã watoapũ anibana quena. Dio punaa aniri caroare cána mũa anigarã. Ati yepa canaitĩarore bairo cãno cabujurijere bairo maca cãna mũa anigarã, Cristo cũ cãniere aperãre na majiorã. ¹⁶To bairo Cristo cũ cãniere camajare na majiorã Dio mena caroaro ãnaje quetire na mũa buiocõa aninucugarã.

To bairo caroaro m̄ja cabairo seeto m̄jaare yu wariñuugu Cristo cu catunu ejari pañ cānopu. “Jocu majuuna popiye cutaje mena Cristo ye quetire na yu cañ buiobapu,” yu iquetigu ti pañ cānopu to bairo caroaro m̄ja cabairijere tūgoña majiri. ¹⁷To bairona caroaro Cristore caapijarā m̄ja cāniparore bairo ñi cu yere m̄jaare yu cañ buionucuwu. Yucnacā yu jīgama tie quetire yu cabuorije wapa. To bairo yure na cajiagarije to cānibato quena wariñuurique mena yu buiocōa anigu, netobujaro caroaro Jesucristore caapijarā m̄ja cāniparore bairo ñi. ¹⁸To bairi m̄ja quena wariñuūña yu cawariñuure bairona.

Timoteo y Epafrodito

¹⁹Yucnacā Timoteore m̄ja t̄pu cu yu aá rotigu, mani Upau Jesucristo cu caboata. M̄ja cāniere caroaro majigu cu yu aá rotigu. M̄ja t̄pu cānacū yu t̄pu cū catunu ejaro yu wariñuugu caroaro m̄ja cāniere queti apiri. ²⁰Cu jeto āmi Timoteo yure bairona m̄jaare camai tūgoñanucuw. ²¹Aperā maca nipetirā na majuuna na cāti anigari wame jetore tūgoña aninucuma, Jesucristo cu caboorije macare tūgoñaquēnana. ²²“Timoteo caroau majuu āmi,” mere m̄ja ī maji. Jīcau cu pacure cūre cu capaanemorore bairona yu cātinemonucuwī Timoteo Jesucristo ye quetire yu cabuio teñaro. ²³To bairi yucnacāna m̄ja t̄pu cu yu aá rotigu. Ato presopu cācure yure na cātipere majiipu cu yu joogu Timoteore. ²⁴To bairi caberobujaacā yu majuuna presopu cānibatacuna yu aāgu m̄ja t̄pu, Dio cu caboata. ²⁵⁻²⁶Yu catamuori pañ majuu Epafroditore yu t̄pu m̄ja cajooyupa, yure átinemorā. Jīcau punaa na catūgoñarore bairo yu mena Jesucristo yere catūgoñau āmi. Cu quena catamuou anibacu quena yu cātinemowī. Yucnacā caribatacu ñuuri seeto m̄ja t̄jugami, “Yu cariariquere queti apiri yu tūgoñarique pairāma,” ñi. To bairi nemoo m̄ja t̄pu cu yu tunuo joogu yu t̄pu m̄ja cajooricure. ²⁷Seeto cariauwī. Cabai yajibowī. To bairi Dio cu camai t̄juyupi, cu catiou. Cu cabai yajjata seeto yu tūgoñarique paiboricu. To bairi Dio Epafroditore cu catiou yu quenare yu camai t̄juyupi Dio yu catūgoñarique paiquetiparore bairo. ²⁸To bairi uwaro cu yu tunu aá roti, cūre m̄ja cat̄ju wariñuuparore bairo ñi. To bairi yu quena yu tūgoñarique paiquetigu cūre m̄ja camacarijere. ²⁹⁻³⁰M̄ja majuuna yu t̄pu eja majiquetibana Epafroditore cu m̄ja cajooyupa, Pablora cu átinemou aáparo irā. To bairo m̄ja cajooricu aniri caroaro Cristo cu caboorije cājupi cauwiorije cūre to cānibato quena. To bairo átibacu cabai yajibowī. Yucnacā cañuupure cu yu tunuo joo. To bairi m̄ja t̄pu cu caejaro wariñuurique mena caroaro cu boca t̄juya mani yañre, mani mena mani Upau Jesucristore caapijañre. Cūre bairo cānare caroaro na canucubugope ā.

La rectitud verdadera

3 ¹Yu yarā, ape wame m̄jaare yu ī buiopa: Mani wariñuucōarā, mani Upau Jesu yarā aniri. Tiera m̄jaare cañ buionemope ā. Capee m̄ja ī buiobacu quena yu quepequēe. ²Caroorā, jocarāna, “Cristo yarā majuu jā ā,” cañrāre na t̄ju majiña. Na apiqueticōaña m̄jaa. “Judío maja na cātinucurije, circunsiōn cātana mani ā, to bairi Cristo yarā mani ā,” ĩma naa. ³Mani maca mani yeripu Diore canucubugorā mani ā, Jesucristo manire cu cātibojarique jetore tūgoñari. Mani rupauri mani cātajere mani tūgoña n̄cubugocuēe. To bairi mani maca Dio yarā majuu mani ā. “Ape

wamere ána mani majuuna Dio yarã mani ani maji,” mani íquêe. ⁴Mani majuuna caroare átiri Dio yarã mani cãmata, aperã netoro Dio yau yu anibou, na netoro caroaro cátaçu aniri. Nipetiri wame mani ñicu Moisé cü carotiriquere yu cátinucubapü. ⁵Ocho cãnacã rãmuri yu cacçuropu circuncisión yure cájupa, judío maja na cátinucurijere bairo, yu wameyerã. Israel macacuna aniri Benjamín ãnacü pãramipü yu cabuiayupa. To bairi hebreo yau, judío yau majuu yu ã. Yu pacu yarã hebreo maja jetona cãma. Judío maja na cáti rotirijere yu cabuewu fariseo maja mena. ⁶Fariseo maja mena bueri caroa wamere seeto yu cáti petigabapü. To bairi Jesucristore caapijarã macare, “Ricati cabuerã ãma. Caïto pairijere buema,” í tũgoõñabacuna na popiye tamuo joroque yu cátinucuwü. Moisé cü carotirique caroaro yu cáti peocõanucuwü. To bairi jicañ ücü, “Tiere caroaro átiquêemi cü a,” yure cairã camama. ⁷To bairo yu cáti aniere maibacü quena nipetiro yu cajana weocõawü tiere, “Atie ñuuquêe, Cristo macare yu apiujagu,” íri. ⁸Yu Ëpañ Jesucristore yu camajirije maca cañuu netorije ã tiea. To bairi yu cáti jugóbataje nipetiro caroarije cañupa. Tie nipetiro yu cajana recõawü, “Cristo cü cãniere yu majigu,” íri. ⁹To bairi, “Cañuu yu ã, Dio cü carotirije yu áti peocõa,” yu íquêe. Yu majuuna Dio cü carotirijere yu áti majiquêe. To bairi Cristore, cañuu majuuere cü yu caapi nũcũbugoro tũjuri, “Caroare cácu ãmi,” yu í tũjũmi Dio. ¹⁰Yucra Jesucristo jetore camajii yu anigü. Catutuau aniri catunu catiyupi bai yajiri bero. Yu quena to bairona áti tutua majiriquere yu boo. To bairo baii Cristore rooro cü na capopiyeyicarore bairona yure na cátiye to cãnibato quena Cristore yu majigu. ¹¹To bairi yu quena yu caria aáto bero yu tunu catigü Cristo cü catunu catiricarore bairona.

La lucha para llegar a la meta

¹²“Yucra Dio cü caboorije nipetiro yu cáti peocõawü,” yu í tũgoõñaquêe. Cristore bairo caboorije mácu mee yu ã. To bairo yu cabairije to cãnibato quena caroaro yu cãnipere yu cajoowí Jesu, caroaro yu cáti majiparore bairo. To bairi cü caboorijere yu áti majigu, tũgoõña ocabutiriquere yure cü cajooro. ¹³Yu yarã, caroarije mácu mee yu ã mai. To bairo baibacü quena yu cáti jugóbatajere majiriticõari yu cabaibe Dio cü caboorije macare yu áti ocabüti. ¹⁴Áti ocabutiri caroaro Cristore yu áti bojagu Dio cü caboorijere. To bairo yu cáto caroare yu joogumi Dio.

¹⁵Jesucristore caroaro caapijarã quena yu caïrore bairona na tũgoõñacõato. Jicañ muja yau ricatina catũgoõña ajuu cü cãmata Dio maca cü majiogumi, yure bairo cü catũgoõñaparore bairo íi. ¹⁶To bairi mani camajiri wame cõo tũgoõñari mani áti anicõato Cristo cü caboorijere.

¹⁷Yu yarã, yu cátoere bairo caroaro ája muja quena. Aperã Cristore caapijarã quena caroaro na cãniere tũju cõõñari nare bairo caroaro ája. ¹⁸Aperã maca caroaro átiquêema. Capee na cãniere mujaare yu caï buionucuwü mere. Yucü na cãniere tũgoõñarique pairique mena mujaare yu buio tunu. Jesucristo yucü päipü manire cü cabai yajibojarique quietire api nũcũbugoquêema. ¹⁹Na majuuna na caboorije jetore áti aninucuma. Caroarije cáti tũgoõña boboori wame macare áti wariñuunucuma. Ati yepa macaje jetore tũgoõñanucuma. Cabero to bairo cabairãre na regumi Dio. ²⁰Mani maca ape maca cãniparã mani ã ñmurecoopü. Dio tũpü ã mani ya maca majuu, ati yepa meere. Topü cãnacü tunu atigumi mani Ëpañ Jesucristo manire cacatioricü. Wariñuurique mena cü catunu atipere mani

yuu, cū tūpū mani ya maca majuurpūre seeto anigarā. ²¹Ti rapūpū mani rupau cañuuqueti rupaurē mani wajoabojagūmi Jesucristo. Cū catutuarije mena roti majimi nipetiro macaje. To bairi atie cū catutuarije mena mani wajoagūmi mani rupaurire cūre caapiujarāre yua.

Alégrense siempre en el Señor

4 ¹Yū yarā, yū camairā, seeto mūjaare yū maca aperopū mūja cāno maca. Seeto majuu mūjaare yū tūjugacupū. Seeto yū wariñuu mani Ūpau Jesure mūja cāti nūcūbugō anicōa aniere queti apiri. To bairona cū átī nūcūbugōcōa aninucuña. Tie jeto yū ye paarique wapa anigaro to bairo Jesure mūja cāti nūcūbugōcōa anie.

²Evodia, Síntique cawamecūna romiri na ame ī wada netoqueticōato. Jīcau punaare bairo mani Ūpaurē caapiujarā aniri caroaro na ame júgo anicōato. ³Mū quena, yū yaū, yū mena capaanemoū, mū quenare mū yū queti joo. Na romirire tūgoōña ocabūtīriquere na buioya, caroaro na caame júgo aniparore bairo. Cristo ye quetire yū cabuio teñaro na quena popiye catamūowā, tutuaro yūre átinemobana. Clemente cawamecūcū quena to bairona yū cātinemowī. Aperā to bairona na quena popiye catamūowā, yūre átinemobana. Na cāno cōo na majiimi Dio. Cū tūpū cānīparā na wamerire cū cauca turi pūuropū uca turicūmi jō buipū na wamerire.

⁴Mani Ūpau Dio yarā aniri wariñuucōa aninucuña. Pūgani mūjaare yū ī. Wariñuucōa aninucuña. ⁵Mani Ūpau Jesucristo mani tūju ūjami. Cū catunu atīparo júgoye petoacā ruja. To bairi caroaro na ája camaja nipetirāre.

⁶Mūja cabaipē jīca wame uno tūgoōñarique pai patowācaquēja. Dio macare mūja cabaipere cū jeniya, mūjaare caroaro cū cātinemonucurijere, “Caroaro mū ájupa,” cū īri. ⁷To bairo Diore cū mūja caīro mūja átībojagūmi, mūja catūgoōñarique pai patowācaquetiparore bairo īi. Yeri jā tūgoōña wariñuuriquere mūja joogūmi. Tere manire cū cajoorijere mani camaja mani majuuuna caroaro mani tūgoōña yeri jā wariñuu majiqueti majuucōa.

Piensen en lo que es bueno

⁸Yū yarā, ocōo bairije yū caī tūjari wame mūjaare yū ī buiopa. Ocōo bairi wame tūgoōñaña: Cajocaquētie, cañuurije, cariape átajere tūgoōñaña. Caroorije cāniquētie quenare tūgoōñaña. Apeye unie caroa macaje catūjoori wamere tūgoōñaña. Caroaro nūcūbugō tūgoōñaña. Aperā cañuurije, caroa na cātīe tiere tūgoōñaña mūjaa.

⁹Mūja tūpū ācū mūjaare yū caī buionucupere bairo ája. Yū cātinucurijere mūja catūjūepere bairona ája. To bairo mūja cāto Dio, caroaro tūgoōña yeri jā wariñuuriquere cajou mūja mena anicōa aninucugūmi.

Ofrendas de los filipenses para Pablo

¹⁰Yucūacā yūre mūja tūgoōñañupa tunu, yūre átinemori. To bairi Diore yū ī wariñuu, caroaro yūre mūja catūgoōñarije majiri. Cajūgoyepūna yūre mūja cātinemogabajupa. Yūre mūja cātinemo majiquējupa paro, cayoaropū anibana. ¹¹To bairo mūja īi, “Apeye unie yū boo,” mūjaare ī mee yū ī. Yū cacūgorijere yū wariñuu. Yū cacūgoquēpata quena yū wariñuubon. ¹²Paīro cūgoū yū wariñuu majuucōa. Cūgoquēcū quena

yɛ nɛsacɔ̃a maji. Ʋga yapiri caroaro yɛ ani maji. Cañigo riau yɛ cāmata quena to bairona caroaro canɛca majii yɛ ā. ¹³To cānacā wame yɛ nɛca maji, tɛgoofā ocabutirique Cristo yɛre cɛ cajooro maca. ¹⁴To bairo popiye cabairije canɛca ocabutii yɛ cānibato quena caroaro yɛre mɛja cātinemofura atopu popiye yɛ catamuoro.

¹⁵Mɛja ya yepa Macedoniaru cānacu yɛ cabutiro bero Cristo ye quetire yɛ cabuio teña jɛgori paɽu mɛja cacɛgorijere yɛ mɛja cajooyupa. “Caroa quetire mani cā buiowī Pablo, to bairi mani quena apeye uniere cūre cajooparā mani ā,” ĩri caroaro yɛre mɛja cajooyupa. Mɛja jetona yɛ mɛja cajooyupa. Apera Jesucristore caapiɽjarā maca yɛre mɛja cātatore bairo yɛ cātinemofuema. Mere tiere mɛja maji.

¹⁶Tesalónicarɽ yɛ cāno quenare pɽgani o itiani yɛre mɛja cajooyupa yɛ caboori wamere, yɛre átinemorā. ¹⁷Yɛ majuuna apeyere yɛre mɛja cajoopere boɽ mee yɛ ĩ. Mɛja macare Dio caroare cɛ cajoonemope macare yɛ boo, caroaro yɛre mɛja cātinemorique wapa. ¹⁸Yɛ mɛja cajoorique mere nipetiro yɛ ejayupa, yɛ caboorije netoro. To cōona yɛ cɛgo mere Epafroditorɽre yɛre mɛja cajoorique. Tiere yɛ mɛja cātinemoro tɽjuɽ seeto mɛja tɽju wariñuɽmi Dio. ¹⁹Jesucristo yarā mani cāno mani caboori wame cōo mani joogumi Dio capetiquētie cɛ cacɛgorijere. ²⁰To cōona ā. Mani Paɽu Diore to cānacā rɽmɽ cɛ mani nɛcɛbɛgocɔ̃a aninucuto.

Saludos finales

²¹Topu macana Jesucristore caapiɽjarā nipetiro na ñuato. Yɛ mena macana mani yarā ñuu rotima mɛjaare. ²²Ato macana nipetiro Jesucristore caapiɽjarā mɛjaare ñuu rotima. César, romano maja ɽpaɽ cɛ paabojari maja Jesucristore caapiɽjarā caroaro ñuu rotima na quena.

²³Mani Ʋpaɽ Jesucristo caroa ānaje mɛja yeripɽre cɛ joato. To cōona ā.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS COLOSENSES

Pablo escribe a la iglesia de Colosas

1 ¹⁻² Yua Pablo, mani yaꝝ Timoteo mena ati pũuro queti joorica pũuro ucari mũaare já ñuu roti Colosa macanare, já yarã Jesucristore caapijjanucu anicõarãre. Jesucristo ye quetire cabuio teñari majocu yũ ã to bairo Dio yũre cũ cacũro maca. To bairi caroaro yeri wariñuuriquere mani Pacu Dio mũaare cũ joato.

La oración de Pablo por los creyentes

³⁻⁴ Jesucristo caroaro cũre mũa caapijjarijere já caqueti apiwũ. Mani yarã Jesure caapijjarãre mũa caame mairije quenare já caqueti apiwũ. To bairo caroaro mũa cabairo apirã mani Ɔpaũ Jesucristo Pacu Diore, “Ñuu majuucõa,” cũ já ñnucu, mũaare jenibojarã. ⁵⁻⁶ Jesucristo ye quetire ati yepa cũ yarã nipetiroꝝ na cabuio batero camaja capãarã tie quetire apijama. Apijari aperãre na buio netoma tunu. To bairona mũa baicõa aninucu mũa quena tie quetire camajare Dio cũ camai tũjurijere api majirã. To bairi jõ buipũ Dio tũꝝ mũa wariñuu anicõagarã. “Jõ bui Dio tũꝝ caroaro mani anicõa aninucugarã,” mũa i wariñuu majicõa, Jesucristo ye quetire cajocaquẽtiere Epaфра cawamescũcũ mũaare cũ cabuoriquere caapiricã aniri. ⁷ Já camaii ãmi Epaфра. Caroaro Jesucristo ye quetire jãre cabuionemou ãmi. ⁸ Epaфра caame mairã mũa cãniere já caĩ buiowĩ. Dio Espĩritu Santo ame mairiquere joomi mũaare. ⁹ To bairo caroaro mũa cabairije queti apirã Diore já cajenibojã jugõwũ mũaare. To bairi yucu quenare mũaare já jenibojanucu, cũ caboori wame mani cátipere mũa camajiparore bairo. Dio cũ cãnie quenare caroaro mũa camajiparore bairo mũaare já jenibojanucu Diore. ¹⁰ To bairi Dio cũ caboori wame mũa cáti anipere mũa áti ani majigarã. To bairi Diore mũaare jenibojarã, ocõo bairo cũ já ñnucu: “Dio, mũ caboori wame na áti anicõato. To cãnacã wame na cátie, mũ catũjoori wame jeto na áparo. Caroa jetore, mũ caboorije jetore na áparo. Mũ yere na majinemoato,” Diore já ñnucu, mũaare jenibojarã. ¹¹ To bairi ocõo bairi wame quenare Diore já jenibojã mũaare: “Dio, catutuaũ majuu aniri mũ catutuarije cãno cõona na mũ joowa. To bairo na mũ cajooro caroaro cayeri tũgoõña tutuarã majuu anigarãma. Tũgoõña ocabutiriquere na mũ joowa. To bairo

na m̄ cajooro catũgoõña tutuarã, cayeri wariñuurã anigarãma, popiye tam̄obana quena. ¹² Yeri wariñuurique mena, ‘Ñuubũja, Dio,’ mure na icõa aninucuatõ,” Diore mani Pacure cũ jã inucu, m̄jaare jenibojarã. Mani Pacu Dio cũ punaa cãnare manire cacũñupi. To bairo manire cũ cacũro mani quena caroaro cãniparã, cũ tũpũ cacaticõa aninucuparã mani ã yua. ¹³ Satanã yarã cũ carotirã cãnana mani cãnibato quena mani Pacu Dio manire cawajoayupi, cũ punaa mani cãniparore bairo. Yũ Macu, yũ camaii na Upau cũ ãmaro ïi manire cacũñupi cũ yarãre. ¹⁴ To bairi caroorije mani cãtiere mani majiriobjami mani Pacu Dio, cũ Macu mani caroorije bui cũ cabai yaji wapyebojaro maca.

La paz con Dios por medio de la muerte de Cristo

¹⁵ Dio mani camaja mani catũju majiquẽcũ cũ cãnibato quena Dio cũ cãnicutiere camajare caiõu ãmi cũ Macu maca, ati yepau cabuia ejaricũ. Nipetiro Dio cũ carupeoricarãre carotii ãmi cũ Macu Jesu. ¹⁶ Na carupeoyupi Dio ãmurecoo macanare, ati yepa macanare, cabaurã, cabauquẽna quenare, nipetirije carotirã quenare. Cũ Macu jugori na carupeoyupi Dio cũ Macu cũ carotiparãre. ¹⁷ To bairi nipetirã Dio cũ carupeoricarã jugoye cãcũ ãmi Dio Macu, to cãnacã rumũ cãnicõa aninucũ aniri. To bairi cũ carotiro nipetirije Dio cũ cãtaje bainucu ati ãmurecoo, ati yepa macaje yua. ¹⁸ Dio Macu ãmi cũre caapijarãre carotii. Jicau camajocũ cũ rupoa cũ rupaure to cãtipecarotirore bairona cũre caapijarãre carotii ãmi Dio Macu Jesucristo. Cabai yajiricũ anibacu quena catunu catĩ jugõricũ ãmi. To bairi nipetirijere carotii ãmi Dio Macu yua. ¹⁹ Mani Pacu Dio, “Yũ cãnie nipetirije yũ Macupurena to ãmaro,” caiñupi Dio. ²⁰ To bairi yucũ tẽorica pãipũ manire cabai yajiboja rotiyupi Dio cũ Macure. Ati ãmurecoo macana, ati yepa macana, nipetirã yũ cãtana yũ mena na wada quenoo ïi, cabai yaji rotiyupi Dio cũ Macure.

²¹ M̄ja quena cajugoyepure Dio yarã mee m̄ja cãnibajupa. Cũ teerã, rooro tũgoõñari, caroorije pairã m̄ja cãnibajupa. ²² To bairo rooro Diore m̄ja cabai netoo nũcarique to cãnibato quena m̄ja quenare cabai yajibojayupi Jesucristo. Manire bairona rupau cutiri ti rupau mena cabai yajiyupi. Yũ Pacu Dio mena na wada quenoo ïi manire cãtibojayupi. To bairi, “ ‘Cañuurã, caroorije mana ãma,’ na ï tũjya, Dio,’ ïimi Cristo cũ Pacu m̄ja quenare. ²³ To bairona m̄ja inucu anicõagumi Cristo m̄ja caapijã anicõa aninucuatõ, caroa queti mani cãnipere m̄ja catũgoõña janaquẽpata yua.

Atie quetire caroa queti m̄ja caapirica wame ati yepa nipetiropũ buiorique ã. Atie quetire cabuiopãre yũre cacũwĩ Dio yũ quenare.

Pablo encargado de servir a la iglesia.

²⁴ Yucnacã Jesucristo ye quetire buioũ yũ wariñuu, tie wapa yũ na capopiyeyerije to cãnibato quena. Capopiyẽ tam̄ou anibacu quena yũ tũgoõñarique paiquẽ. Jesucristore caapijarãre tũgoõña ocabutiriquere nare cabuiõũ aniri yũ wariñuu. To bairona mani popiyeyegarãma aperã. Jesucristore caapijarã mani cãno booquetiri, Cristo ye queti mani cabuiorijere booquetiri mani popiyeyegarãma. ²⁵ Cũre caapijarãre cũ yere cabuiopãre yũ cacũwĩ Dio. M̄ja quena, caroaro cũ ye quetire caapijarã na ãmaro ïi yũ cacũwĩ Dio. To cãnacã poa macana jãcaarã Dio ye quetire na apijãato ïi, yũ cacũwĩ Dio cũ ye quetire nare cabuiopãre. ²⁶ Atie

quetire dope bairo Dio camajare cū cātibojapere camajiquējuparā mani jugoye macana. Yucupū cūre caapiujarāre mani camajionupi Dio ati wame caroa wamere. ²⁷To bairi muja judío maja cāniquēna quenare muja mena āmi Cristo, cū yarā muja cāno maca. To bairo muja mena cū cāno cañuu netori paupū cū mena muja cānipere muja tūgoōña wariñuu.

²⁸To bairi cū ye quetire jā buionucu to cānacā majare, caroorā na capopiye tamuori paupū aārema ĩrā. Nare jā buionucu, cariape na api majiato ĩrā, Dio cū caboore bairo caroarā na cāniparore bairo ĩrā. ²⁹To bairo cabairā na āmaro ĩi, ocabutirique mena, popiye mena, Dio ye quetire yū buionucu cū catuarijere yūre cū cajooro.

2 ¹To bairona mujaare, Laodisea macana quenare, yūre catujūñaquetana nipetirā muja cabaipere seeto yū tūgoōña, Diore muja jenibojau.

²Ocōo bairo Diore jā jenibojanucu, mujaare tūgoōñari: “Dio, yeri tūgoōña ocabutiriquere na jooya. Caroaro na ame maiato. Caroaro mū yere, mū Macū Cristo cū cānie quenare na catūgoōña maji peticōapere na mū joowa. To bairo na mū cajooro caroaro mū Macure cū majigarāma,” Diore jā ĩ jeninucu. Yucura Cristo yere mani majiomi Dio mani jugoye macanare nare cū camajioqueta wamere. ³Cristore majirā, mani maji nipetirije Dio manire cū camajiogari wamere. ⁴Atie mujaare yū ĩ buio, aperā caroare caĩrāre bairona caĩtorā macare na apiujaqueticōato ĩi. ⁵Muja tūpū aniquetibacū quena seeto majuu mujaare yū tūgoōñanucu. Yū wariñuu caroaro muja cāti aniere, Cristore muja caapiujarije queti apiri yua.

⁶To bairi, “Jesucristo, yū Upau mū anigu,” cū caĩricarā aniri cū caboorige áti anicōa aninucuña. ⁷Cūre camajirā aniri caroaro cū majinemoña. Cristo ye queti cajocaquētiere aperā nemoona mujaare na camajio jugoricarore bairona apiujacōa aninucuña, wariñuurique mena Diore, “Caroaro jāre mū átibojanucu,” cū ĩri.

La nueva vida en Cristo

⁸Aperā, “Camajirā jā ā, to bairi jā ya wame macare apiya,” mujaare na caĩtorijere apiujaqueticōaña. Caroorije jetore buioma naa. Camaja na majuuna na catūgoōñari wame ā na cāti rotiri wame. Cristo ye me ā tiea. ⁹Cristo jeto āmi Dio cū cāniere cacūgoñ, cū catuarijere cacūgoñ, cū camajirije nipetirijere cacūgo majuucōau āmi Cristo. Dio cū cāniere cacūgoñ āmi Cristo mani camajare bairona carupaucūcū. ¹⁰Nipetirā carotirā netoro carotii āmi Cristo. To bairo cācū cū cāno maca muja quena ñe unie mujaare rujaquēe. Caroaro cāni yeri ocabutiparā muja ā, cū yarā aniri. ¹¹Judío maja, “Circuncisión cána aniri Dio yarā jā ā,” ima. Mujaa ti wame na cātinucurore bairo cātiquēna muja cānibato quena Dio yarā, caroarā cāniparūre cacūñupi Dio mujaare. Jesucristo maca caroorije muja cāti aniere careyupi, mujaare bai yajibojari. ¹²“Caroorije yū cātibateje to cōona yū áti janagu,” ĩri muja cabautisa rotiyupa. To bairi Diore apiujari cañuurā, cayeri wajoarā muja ani maji, tūgoōña ocabutirique mujaare cū cajoorige jugori. Cristo cabai yajiricū cū cānibato quena cū catunu catiopyupi Dio. “To bairo cāti tutuau aniri yū quenare yū wajoa majiimi Dio, cañuu yū cāniparore bairo,” muja ĩ maji. ¹³Cajugoye caroaro muja cāni majiquetibajupa. Judío maja na cāti rotirije quenare cātiquēna muja cānibajupa. To bairo cāna muja cānibato quena Cristo muja canetooñupi muja quenare. Cū mena, cū yarā muja cāni wariñuuparore bairo ĩi mujaare cātibojayupi Cristo. Caroaro catiriquere muja cajooyupi Cristo muja

caroorijere majiritiou. ¹⁴Dio cū carotirijere mani cātiquētie wapa mani capopiye tamōore cāniboyupa. To bairo to cānibato quena mani caroorije camajirioyupi Dio, cū Macu yucu tēorica pāipū manire cū cabai yaji wapayebojarique jūgori. ¹⁵To bairo mani átibojari Sataná cū yarā menare wātiare na canetocōañupi Dio, camaja na catūju majiro. To bairi mani jūgo aá majiquēema wátia. Mani áti neto majiquēema.

Busquen las cosas que son del cielo

¹⁶Aperā ocōo bairo mūja írāma: “Jā judío maja jā cauga rotiquētie, jā caeti rotiquētiere jā api nūcūbugoya. Jā boje rūrūri macaje áti nūcūbugoya. Mūja cātiquēpata mūja űuuquēe.” To bairo mūja na caírjere apiūjaqueticōaña. ¹⁷Nemoopūre tiere carotiyupi Dio judío majare, yū Macu Cristo cū cabaipere na majiatio íi. Mere Cristo manire cū cabai yajibojaro bero judío maja na cātibatajere catūgooñaquetipará mani ā yua. ¹⁸Jocarā íma, “Cabopacarāre bairo jā bainucu, caroaro Dio jāre cū tūgooña wariñuato írā. Dio tu macanare ángel maja quenare na jeni nūcūbugoya, Dio tūpū aágarā,” ítoma. “Apeye uniere jā ínoonucumi Dio quēgueriquere bairije. To bairi Dio yere caroaro camajirá jā ā, Dio cū caiñooricarā aniri,” íma. To bairo mūjaare caírā Dio mena mūja cāni wariñuubopere caí matará āma. To bairi na apiūjaqueticōaña. ¹⁹Na maca mani Ūpau Jesucristore apiūjaquēnana to bairona jocarā íma. Mani macare carotii āmi Cristo, cūre caapiūjarāre jīcau punaa na jūgocure bairo manire cajūgo ācū. To bairo manire cajūgo ācū aniri mani átinemonucumi. To bairi Dio cū caboorijere mani cāti majipere mani joomi. To bairo cū cajooro to cānacā rūrū netobūjaro mani ame mai maji, mani átinemo nutua maji.

²⁰Cristo manire cū cabai yajibojaro maca camaja na majuuna na caí tūgooñari wamere, mūjaare na cāti rotirijere catūgooñaqueti majuucōape ā. To bairi ati yepa macana Cristore caapiūjaquēna na catūgooñare bairo tūgooñaquēja. ²¹“Ati wame pañaqueticōaña, ape wame ũgaqueticōaña,” íma Cristore caapiūjaquēna maca. “To bairo mūja cabairo caroaro mūja tūju wariñuugūmi Dio,” í tūgooñama. To bairo caí tūgooñarāre bairo í tūgooñaqueticōaña mūja maca. ²²Camaja na majuuna tūgooñari to bairona rotima. To bairo na caírjere Dio tūpū mani yeri cānicōa aninucupe me ā. Ati yepa macaje capetirije unie maca ā na caíri wame. ²³“Jā caíri wame áti nūcūbugoya,” íma. “Cabopacarāre bairo baiya. Mūja rupañire popiyeyeya, Dio caroaro jāre cū tūgooña tūjuato írā,” íma. Na caíri wame, “Nūubūjaro, camajirá ānama,” í tūgooñarique āno bairo pua. To bairo na caíri wame to cānibato quena caroorijere átiga jana majiña mano paro.

3 ¹Jesucristo yarā mani ā, manire cū cabai yajibojarique jūgori. Cabai yajiricu cū cānibato quena Dio cū catunu catioyupi. Cū tunu catiori jō buipū cū mena carotire cū cacūñupi Dio. To bairi Cristo yarā mūjaare cacūñupi Dio mūja quena caroarā cānīparāre. To bairo quena jō buipū Cristo mena to cānacā rūrū mūja anicōa aninucugarā. To bairi Cristo mena to cānacā rūrū cānicōa aninucupará aniri cū ye macare tūgooñaña mūjaa. ²Cū ye jetore tūgooñari ati yepa macaje caroorije tūgooñaquēja. ³Cristore cū mūja caapiūjaro maca caroorije mūja cāti anibatajere camajirioyupi Dio. Jīcau bai yajiri nipetirije cū cātibatajere bai yaji weomi rericarore bairona. To bairona mūja quena cajūgoye caroorije mūja cātibatajere bai weo rerique ā. To bairi mūja tūju ũjanucumi Cristo, cū yarā mūja cānicōa anīparore bairo íi. ⁴To bairi ape rūrūpū cū caaji

baterije mena Cristo cū catunu ejari paup̄ m̄ja quena cū mena m̄ja wariñuu anigarā.

La vida antigua y la vida nueva

⁵ To bairi Cristo mena Dio t̄up̄ cānīparā aniri ati yepa macana cūre caapij̄jaquēna caroorije na cātiere, cajugoye m̄ja quena m̄ja cātibataje uniere t̄ugooña netoo ocabutiya. Ati epericarā cutiqaeticōaña. Caroorije t̄ugooñaqaeticōaña. Aperā seeto átī eperique jetore t̄ugooñama. Nare bairo t̄ugooñaqaeticōaña. Caroorije na majuuna na caboorige nipetiri wame átīnucuma Diore cāti n̄cub̄goquēna. Nare bairo anīqaeticōaña. Apeye unie boo neto t̄uj̄ t̄ugooqaeticōaña. To bairo apeye uniere cat̄ugooña n̄cub̄gou ūcū Diore cāti n̄cub̄goquēcū ācūmi. Apeye unie jetore cāti n̄cub̄gou ācūmi. ⁶ To bairi nipetirije atie to cānacā wame cāna macare na popiyeyegumi Dio cūre caapij̄jaquēnare. ⁷ M̄ja quena nare bairona cabairā m̄ja cānibajupa, to cānacā wame caroorije cātīnucurā ānap̄. ⁸ Yuc̄ra yua, to bairije bainemoqaeticōaña tunu. Catuti pairā, caī punij̄inirā bainemoqaeticōaña tunu. T̄uj̄ tuti, átī punij̄iniquēja. Aperāre buio batequēja caroorijere. Caī wada pairā baiqaeticōaña tunu. ⁹ Itoqaeticōaña. Cristore m̄ja caapij̄japaro j̄ugoye to bairona caroorije cāti pairā m̄ja cānibajupa. Ti wamerire m̄ja cātibatajere camajirioyupi Dio yuc̄ra, “Tiere caroorije jā átī janagarā,” cū m̄ja caīro maca. ¹⁰ To bairi ape wame caroa wame macare cāti anīparā m̄ja ā. Ti wame m̄ja cāti anīpere cajooyupi Cristo. To bairi m̄ja joomi cūre m̄ja camajīnemopere, cūre bairo caroaro cāna m̄ja cānīparore bairo. ¹¹ To bairo cānare jīcarore bairona na t̄uj̄mi Dio Cristore can̄cub̄gorāre. To bairi, “Griego m̄ja, aperā judío m̄ja yere cātīquēna na netoro cañuurā āma judío m̄ja maca,” ī t̄uj̄quēmi Dio. Apero macana, jō boeri macana, paabojari m̄ja, na majuuna capaariquesna quena jīcarore bairona na t̄uj̄mi Dio, Cristo mena macana na cāmata. ¹²⁻¹³ To bairi cū yarā, cū camairā, cañuurā cānīparāre m̄ja cacūñupi Dio m̄ja quenare. To bairo cū cacūricarā aniri aperāre na maī t̄uj̄ya. Caroaro na átīnemoña. “Aperā netoro cañuū yū ā,” ī t̄ugooña ocabuti netoquēja. Aperā rooro m̄jaare na cātiere to cānibato quena na ame ī tutīquēja. Caroorije m̄jaare na cātiere na majirioya. Cristo caroorije m̄ja cātajere m̄jaare cū camajirīobojaricore bairona na majirioya. ¹⁴ Ape wame netoro cañuu netori wame ā ame mairique. M̄jaa ame mairā ape wame yū carotirijere caroa wame nipetiri wame m̄ja átigarā. ¹⁵ M̄jaare cacūñupi Dio cū yarā, cū ya poa macanare cayeri wariñuuparāre. To bairo cū cacūricarā aniri Diore wariñuūna m̄ja yeri mena, “Seeto ñuub̄ja jāre m̄ cātībojarīe,” cū ī t̄ugooñari. ¹⁶ Cristo ye qetire m̄ja yerip̄ t̄ugooña apī majiri apīj̄jaya. Ame ī buio majioña Dio yere m̄ja camajiri wamere. To bairo átiri Diore ī wariñuu bajaya, m̄jaare cū cātībojarīje t̄ugooñari. ¹⁷ To cānacā wame m̄ja caame ī buiorije, m̄ja cātīe nipetiro, “Cristo yarā, cūre cātībojarā aniri caroaro jā átigarā,” ī t̄ugooñaña, mani Pacu Diore, “Cañuu majuu m̄ ā,” cū īri yua.

Deberes sociales del cristiano

¹⁸ Cāromia m̄ja manapuare na átī n̄cub̄goya. To bairona m̄ja cāto boomi mani Up̄au Cristo cūre caapij̄jarā m̄ja cātīpere. ¹⁹ M̄jaa, na manap̄na, m̄ja n̄moare na maīña. Na ī punij̄iniquēja. ²⁰ M̄jaa, canīña, cawamarā, m̄ja pacuare nipetiro na caīri wamere na apīj̄jaya, to bairo

yú cáto yú tujú wariñuugumi yú Upau Cristo írã. ²¹Mujaa, na pacua maca muja punaare cariape na írã na cugoya. Seeto tuti netoquénana na buioya, mujaare na capuniñini tugoñarique paiquetiparore bairo írã.

²²⁻²⁴Paabojari maja, muja uparãre nipetiro muja na cáti rotirijere na ariujaya. Mujaare na catujuro caroaro muja capaare bairona na catujquêto quena caroaro na paabojari na nucubugoya, “Yú Upau majuu Cristo tujuumi,” í tugoñari. Cristo maca mani Upau majuu ãmi. Cú maca caroa majuu ãnãjere muja joogumi to bairo caroaro muja cáti wapa. Ti wamere tugoña wariñuuri que mena yeri ocabuti nucubugori na paabojaya. “Yú Upau Cristopure cú áti nucubugou yú áa,” í tugoñari na paabojaya. “Camajocu yú upau ati yepa macacu tutuaro yú capaarijere yure cú tujú wariñuato,” í tugoñaquêja. ²⁵Caroorije cána macare na popiyeyegumi Dio caroorije na cátaje cõona, camaja na cátajere cariape tujú cõoñari.

4 ¹Mujaa, paabojari majare cacugorã caroaro na rotiya. Cariape na jooya. Caroaro na ája, ocõo bairo í tugoñari: “Umurecoopu caupaucsu yú ã yú quena. To bairi caroaro Dio yure cú cáto maca caroaro yú átigu yú paabojari majare,” í tugoñaña.

²Caroaro tugoña majiri Diore jenicõa aninucuña. “Caroaro yú átibojami Dio,” í tugoñari cú jeniya. ³⁻⁴Diore muja cajeniro to cãnacã ni já quenare ocõo bairo Diore já í jenibojanucuña: “Dio, mú catutuarije mena na átinemoña, Cristo ye quetire aperãre na cabuio majiparore bairo. Pablore cú átinemoña aperãre api majirica wamere na cú cabuio majiparore bairo,” Diore já í jenibojaya. Api majirica wame jeto na yú cabuiope ã. Yucucã presopu yú ã atie quetire cajugoyepu camaja na camajiquêtiere yú cabuioque wapa.

⁵Cristore caapijuquênare caroaro tugoña majirique mena na ája. Cristo ye quetire na muja caí buiori paú to cãnacã ni caroaro na í buioya. ⁶Caroaro tugoñari nare í buioya. Caroaro wariñuuri que mena na wadapeniña api tujoorica wame jeto. Mujaare na cajeniñari paú caroaro na muja caboca ipa wamere majiña.

Saludos finales

⁷Yú cabairije nipetiro Tíquico muja í buiogumi. Mani yau ãmi, mani camaii ãmi Tíquico. Já mena Cristo yere caroaro cabuionemou ãmi. ⁸To bairi muja tupa cú yú joo, já cabairije na í buiori na yeri ocabutioya íi. ⁹Cú mena apeí cú yú joo Onésimore. Cú quena Cristore caapijuau ãmi. Mani yau, mani camaii ãmi. Muja mena macacu ãmi. Ato cabairijere nipetiro muja í queti buiojarãna na pugarã.

¹⁰Ñuu rotimi Aristarco, yú mena presopu cãcu. Marco quena, Bernabé bai ñuu rotimi. Marco muja tupa cú caejaata caroaro cú boca tujaya. Mere to bairo cãre muja caboca tujupere mujaare yú caqueti joowu.

¹¹Jesu Justo, cú quena ñuu rotimi. Na jeto ãna na itiarãna judío maja yú mena Dio ye macajere cána. To bairona caroaro na cáto yú yeri tugoña ocabutinucu. ¹²Epaфра, muja yau, cú quena ñuu rotimi. Cú quena Cristo ye macajere cãcu ãmi. To cãnacã rumu tutuaro Diore muja jenibojanucumi, Dio cú caboori wame muja cáti peti maji ocabuti wariñuuparore bairo.

¹³Yú maji to cõo Diore mujaare cú cajenibojaju nucurijere. Aperã quenare Laodísea na caíri maca, Hierápolis na caíri maca, ti macari macanare Cristore caapijarã na quenare jenibojanucumi Epaфра Diore. ¹⁴Lucas, mani camaii, ucoyeri majocu muja ñuu rotimi. Demas quena ñuu rotimi.

¹⁵Laodisea macana Cristore caapiujarã na ñuato. Ninfa quena co ñuato. Jesucristore caapiujarã co ya wiipũ caneñaponucurã na quena na ñuato.

¹⁶Ati pũuro m̃jaare yũ caqueti joori pũuro tũju bue yaparorã Laodisea macana quenare na bue rotiya. Cristore caapiujarã na caneñaporopũ na bue rotiya. M̃ja quena Laodisea macanare na yũ caqueti joorica pũurore neri tiere bueya m̃jaa. ¹⁷Ocõo bairo cũ ñña Arquipore: “Mani Ƴpaũ Cristo m̃re cũ cáti rotirica wamere caroaro áti peocõaña.”

¹⁸Yũ Pablo atie ñuu rotirique yũ majuuna yũ uca. Diore yũ jenibojaya atorũ presopũ yũ cãniere. Caroa yeri wariñuuriquere cũ joato Dio m̃jaare. To cõona ã.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS

TESALONISENSES

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia de Tesalónica

1 ¹Yú Pablo yú mena macana mena Silvano, Timoteo mena ati pūuro mǵjaare yú queti joo Tesalónica macanare Dio mani Pacu yarāre, mani Úpau Jesucristo yarāre. Caroaro mǵjaare jā űuu roti, yeri wariñuuriquere mǵjaare Dio cǵ joato ĩrā.

El ejemplo de fe que daban los de Tesalónica

²⁻⁴Mani Úpau Jesucristore cǵre apiǵja nǵcǵbugorā caroaro mǵja átinucu. Caame mairā aniri aperāre caroaro na mǵja átinemonucu. Mani Úpau Jesucristore mǵja tǵgooña janaquēe. Dio cǵ camairā, cǵ cabejericarā mǵja ā. To bairo mǵja nipetirā mǵja cabairijere tǵgooñari, “Ñuu majuucoā,” jā ĩ wariñuunucu Diore. To bairi to cānacā ni mani Pacu Diore cǵ jeni nǵcǵbugorā jā jenibojanucu mǵjaare.

⁵Jā yarā, Jesucristo ye quetire mǵjaare buiorā, cawatoana jā majuuna jā cabuiorije jeto meere jā caǵwǵ. Dio Catirique Espǵritu Santo tǵgooña tutuariquere jāre cǵ cajooro caroaro jā camajiowǵ mǵjaare. To bairo Jesu ye quetire jā caǵ buiuro apirā caroaro mǵja caapiǵjawǵ. “Cariapena buioma,” mǵja caǵ api nǵcǵbugowǵ. Mǵja majirā. Mǵja tǵpǵ ānaa caroaro jā cátinucuwǵ, caroaro na apiǵjaato ĩrā.

⁶To bairi Jesu ye quetire jā cabuiooro caroaro mǵja caapiǵjawǵ aperā mǵjaare na camatagarije to cānibato quena. Dio Espǵritu Santo wariñuuriquere mǵjaare cǵ cajooro tie quetire mǵja caapiǵjawǵ seeto popiye tamǵobana quena. To bairi jāre bairona cátajecǵna mǵja cāmǵ. To bairi mani Úpau Jesu quena cǵre bairona cátajecǵna mǵja cāmǵ.

⁷To bairona mǵja cáto tǵjurā Macedonia yepa macana, Acaya yepa macana quena Jesucristore caapiǵjarā, “Nare bairo manire cátipe ā,” caǵ tǵgooñañupa mǵjaare. ⁸⁻¹⁰To bairi mani Úpau Jesu ye quetire na mǵja cabuioo neto jooyupa aperāre Macedonia yepa macanare, Acaya yepa macanare. Nipetiropǵ Diore mǵja caapiǵjarijere caapirā ocǵo bairo ĩma mǵjaare: “Pablo jāare caroaro na cāni rotiyupa Tesalónica macana na tǵpǵ na caejaro. Diore apiǵjari na majuuna na cawericarāre Dio cāniquēnarena na cáti nǵcǵbugobatajere cajanañupa. To bairi Diore cajocaquēcǵ macare, cacatiire áti nǵcǵbugoma yucǵra,” ĩma mǵjaare.

Dio Macu cū cabai yajiro bero cacati tunucoajupi. Catí tunu, umurecooru tunu aá, cabero ati yeparu rui atígumi tunu. Jõ bui cānacu ati yeparu tunu atíri cūre caapijajuēnare na popiyeyegumi. To bairi mani maca cūre caapijjarā mani cāno manire cū capopiyeyeboriquere manire canetoobojau āmi Jesu.

“Dio Macu jõ bui cawamu aátacu cū catunu atípere yuuma,” ima mūjaare. Jã maca to bairi mūja caapijarijere nare jã cabuiouquētie to cānibato quena mere to bairona mūja caapijarijere majima aperori macana mūjaare.

El trabajo de Pablo en Tesalónica

2 ¹ Jã yarã, ĩ jocarique ĩrã aána mee mūja tūpūre jã caejawu. Cariape caroa quetire jã cabuio teñaro mūjaa capāarã Jesure mūja caapijajuw. ² Mūja tūpūre jã caejaparo jugoye Filipos na caíri macaru jã cāmu. Toru jã cāno to macana ñuquēto jã ĩ eperi rooro jã cāmá. Ti wamere mere mūja majirã. Mūja ya maca macana quena aperã to bairona jã cabuiorijere camatagabama. To bairo na cātibato quenare Dio maca caroaro yeri ocabūtiriquire jã cajoowī. To bairi uwiricaro mano jã cabuiowu Dio ye quetire. ³ Dio ye quetire camajare buiorã cañtoya maniere jã ĩ buionucu. Rooro átigaquetiri itorique manona camajare jã buio teñanucu. ⁴ Dio maca cū ye quetire jãre cabuio rotiwī. To bairi jãre cū cabuio rotirore bairona jã ĩ buionucu cū ye quetire. Jã yerire tūgoona majimi Dio, to bairi caroaro jãre cū ĩ tūjuato ĩrã jã buionucu. Dio maca cū tūju tūjoato ĩrã cū caboore bairona jã ĩ buionucu. Camaja maca na caapi tūjoori wame unore jã buioquēe. ⁵ Mūja tūpū ānaa mūja yere tūju ugoorã jīcani uno caroaro wadapeni tūjoori apeye unie boorã jã cabaitoquēp. Tiera mūja majirã. Dio quena tiere majiimi, cariape jã catūgoonarijere tūju majiri. ⁶ Mūjaa, “Seeto cāni majuurã ānama,” jãre mūja caĩ ñucubugopere jã camacaquēp. Aperã quenare to bairona jã camacaquēp. Cristo ye quetire cū cabuio roti joorã anibana quena carotirãre bairo mūjaare jã cabuiouquēp. ⁷ Caroaro mena jã caĩ ñucubugonucuwu mūjaare. Jīcao cāromio co punaacãre caroaro mena co catūju ujarore bairo jã cabaiwu mūjaare. ⁸ To bairi mūjaare tūju mairã, “Cristo ye quetire nare jã buiogarã,” jã caiwu. “To bairi camatarã jãre na cajīagarije to cānibato quena, nare jã buiogarã, seeto jã camairã na cāno maca,” jã caiwu. ⁹ Mere mūja tūgoona majirã, jã yarã. Mūja tūpū ānaa tutuaro jã capaanucuwu jã majuuna. Umureco, ñami quenare tutuaro paabana popiye majuu jã catamowu, mūja ye ugariquire uga re patowācoogaquēna. Dio ye quetire mūjaare buiobana quena jã majuuna jã ye riape ugariquire, apeye unie quena jã capaa wapata popiye cūtinucuwu. ¹⁰ Mūjaa Cristore caapijjarã mūja tūpū ānaa Dio cū caboore bairona jã cātínucuwu. Rooro jã cātiquetinucuwu. Ni maja majuu, “Rooro āama,” cairã camama. To bairo caroaro jã cabairijere mūja tūju majiricarã. Dio quena to bairona jã cabairiquere majiimi. ¹¹ Ati wame quena mūja majirã: Mūjaare tūgoona ocabūtiriquire ĩ buiorã caroaro mūjaare jã cabuionucuwu. Capacu cū punaa caroaro nare cū cabuioore bairona jã cātínucuwu mūjaare. ¹² Mūjaare jã caĩ buionucuwu, mani Upau Dio cū caboore bairona na āmaro ĩrã, nare cū tūju wariñuato ĩrã. Ape umurecooru cū carotiri pau, camaja nipetirã cū na cāti ñucubugori pau, cū tūpū cāniparãre mūja cacūñupi Dio. To bairi cū tūpū cāniparã aniri cū caboore bairo ája. Ati yeparure ānaa, cū punaa aniri cū caĩrore bairo caroaro ája. Mūjaare cū catūju wariñuaparore bairo ĩrã caroaro ája.

¹³ To bairi Diore, “Ñuubuja,” já ñucucu, cu ye queti já cabuorijere muja caapiujaro tujuri. “Camaja na catugooñarije queti me ã,” muja caiwu. “Dio ye queti majuu á ati wame,” ñri muja caapiujawu. Dio ye quetire muja caapiuja nucubugoro caroaro áami muja yeripure yua. ¹⁴ Atie quetire muja caapiujaro jīcaarā muja yarā mujaare rooro cájupa, tie queti apiujaguquena. To bairona cájupa judío maja quena na yarā Jesucristo ye quetire na caapiujaro. Na ya yepa macana judío maja, na yarā na caapiujaro tujurā na tutiri rooro na cájupa na quenare. ¹⁵ Mani Upau Jesure cajāricarāna āma judío maja. Cajugoyepu Dio Wadariquere cabuiobatana ānana quenare cajiñuparā na ñicupure. Yu, yu mena macana menare rooro já cabuwā. To bairo cānare tujū wariñuuquēemi Dio. Camaja nipetirāre Jesure caapiujaboparāre camatarā āma judío maja. ¹⁶ Judío maja cāniquēna quenare Jesucristo ye quetire já cabuiogaro, “Janacōaña,” já ñucubama. Na quena Jesucristo ye quetire api nucubugorema ñrā já mataganucubapa. To bairo mata pairi seeto majuu caroorije áama naa. To bairi Dio seeto popiye tamuoriquere na joogumi, seeto majuu to bairo caroorije na cátie wapa.

Pablo desea visitar otra vez a los de Tesalónica

¹⁷ Já yarā, topu cānana já cabutiro beroacā mujaare seeto já cawiro cutinucuwu, mujaare macabana. To bairi aperopu anibana quena seeto já catugooñanucuwu mujaare. ¹⁸ Muja tūpūre pūgani cōo seeto já cāaágabatonā Satanā maca já camatawī yua. ¹⁹⁻²⁰ Mujaare tūgooñarā já wariñuunucu, caroaro Jesucristore muja api nucubugo ñrā. Jesucristo cu catunu ejaropu cu mena ānapu, “Caroaro áama Tesalónica macana,” cūre já ñgarā. “Mu ye quetire na já cabuioro caroaro caapi nucubugowā,” já ñ wariñuugarā Cristore.

3 ¹⁻² To bairi muja ye quetire apigarā já canuca majiquēpu. To bairi Timoteore muja tūpu já cāaá roti joowu, Jesure muja caapi nucubugorijere, tūgooña ocabuti tutuanemoriquere mujaare cu buioato ñrā. Já mena Jesucristo ye quetire cabuiio teñanemoñ āmi, Dio yere capaobojau aniri. To bairi cu joori yu maca yu catuacōawu Silvano mena Atena na cañri macapure. ³ Aperā maca Jesure muja caapiujaro tujurā mujaare popiyeyuparā. To bairo mujaare na capopiyeyeriye queti apirā Timoteore já cajoowu muja tūpu. Aperā nare na capopiyeyebato quena to bairona Jesure na apiuja janaqueticōato ñrā cūre já cajoowu. Aperā Jesucristore mani caapiujaro booquēna popiye tamuoriquere mani átinucugarāma. Mere tiere muja majirā. ⁴ Cajugoyepuna muja mena ānapuna muja catamūopere mujaare já cañ buionucuwu. Mere tie já cañ buioeparore bairona bai. ⁵ To bairi muja caapi nucubugorijere seeto majigarā já caqueti joo jeniñawu, Satanā, “Jesure apiuja janacōaña,” na ñ wadajāremi ñrā. To bairo mujaare cu cañ wadajārijere muja caapiata jocarāna Jesu ye quetire mujaare já buioboricarā.

⁶ Yucacā Timoteo muja tūpu catuju ejaricu já tūpu tunu ejami mere. Caroa quetire já buiomi muja cāniere. “Jesucristore caroaro apiuja nucubugoma,” já ñmi. “Caroaro ame maima Tesalónica macana. Caroaro mani tūgooñama. Na quena nare mani catujugarije cōona caroaro mani tujugama,” já ñmi Timoteo. ⁷ To bairi caroaro muja caapiuja nucubugorijere já cu cabuioro apirā já yeri tūgooña ocabuti catugooñarique paibatana. ⁸ To bairi mani Upau Jesucristore muja caapiuja nucubugocōamata yeri

wariñuurã já anigarã. ⁹Seeto já wariñuu muja cabairijere queti apiri.

To bairi muja cabairijere tugooñari Diore já i wariñuu peo majiñena.

¹⁰Nami, ñmureco quena nairocã Diore já i jeninucu, mujaare tujñemora aágabana. To bairi, “Na tũpũ já cáaaapere já átibojaya,” cũ já i jeninucu Diore. “Cristore muja caapiuja nucubugorijere já buio yaparogacũpũ,” cũ já i jeninucu Diore.

¹¹Ocõo bairo mani Pacũ Diore, mani Upaũ Jesucristo quenare já i jeninucu: “Tsalónica macana tũpũre já cáaa majipere já átibojaya. ¹²Na majuuna na caame mainemoparore bairo na ája. Aperã camaja quenare nipetirãre na camaiparore bairo na ája, nare já camairore bairona. ¹³Nare yeri ocabũtiriquere na jooya, mũ carotiqueti wamere na cátiquetiparore bairo ii. Mũ catũjoorije jetore na áparo. To bairi mani Upaũ Jesu cũ yarã mena cũ catunu ejaro, ‘Caroarã ãma. Na yeripure caroorije maa,’ na mũ i tujũgũ,” mujaare já i jeniboja mani Pacũ Diore.

La vida que agrada a Dios

4 ¹Yucucã ape wamere mujaare já buio tujagarã, mani Upaũ Jesucristo cũ cabuio rotirijere. Dio cũ catũjoorije jetore átajecuja, muja tũpũ ãnapũ já caĩ buioeparore bairo. Yucucãre Dio cũ cabooringere muja átinucu. Seetobuja áticõaña.

²Mani Upaũ Jesu cũ carotiro mena mujaare já cáti rotiepere muja tugooña majirã. ³Dio cũ catũjoorije jetore, caroaro mani cáto boomi, cũ yarã mani cãno maca. Áti epericarã cutaje, caroorije átajere booquẽemi Dio. ⁴To cãnacãuna ani nucubugorique mena cũ numo majuu mena jetore mani cãnipere boomi Dio. Aperã mena caroorije átajere booquẽemi Dio. ⁵Aperã Diore camajiquẽna seeto áti epe paima. Nare bairo aniqueticõaña mujaa, ⁶Dio maca caroorije tujũ majiri tie wapa seeto mani popiyeyebũmi irã. To bairi apeĩ numo mena caroorije átiqueticõaña. Apeĩ numo mena muja cápata co manapũre áti rooye tuurã muja átiborã. To bairi rooro cáti eperã aniqueticõaña. Dio maca to bairo cãnare tujũ majiri seeto na popiyeyegũmi. Mere cajũgoyepũna cariapena tiere mujaare já caĩ buiowũ. ⁷Caroare mani cáti anipe jetore mani cacũñupi Dio. Caroorijere mani cáti epe anipe macare mani cacũquẽjupi. ⁸To bairi atie já cabuoirijere apigateerã Diore apigateerã muja baiborã. Já meere apigateerã muja baiborã. Diopũre cũ apigateerã muja baiborã. Dio cũ Espiritu Santore cajooypu mujaare, cũ cabooringere muja áti rotii. To bairi Dio cũ caboquẽtie muja cápata, “Dio, mũre já booquẽe,” irã muja átiborã.

⁹“Jesucristore caapiujarã aniri ame maiña mujaa,” mujaare já caĩnemope maa. Dio manire cũ camai rotiriquere mere muja majitũga. ¹⁰Nipetirã muja ya yepa Macedonia yepa cãnare na muja mai Jesucristore caapiujarãre. Atiere mujaare já i buio. Netobujaro ame mainemocõa aninucũna.

¹¹Rooro ame iquẽnana caroaro anicõaña. Aperã na cáti aniere wada pai batequeticõaña. Muja ye macaje macare tugooñari caroaro paariquesuja mujaare já cáti rotieparore bairona. ¹²To bairo ãna aperã yere cajenirã muja aniquetigarã. To bairo caroaro muja majuuna muja capaariquesuto tujũrã Jesure caapiujaquẽna quena mujaare tujũ nucubugogarãma yua.

La venida del Señor

¹³Jesucristore caapiujaricãre mere cabai yajiricãre na cabaipere mujaare yũ i buiopa. Tiere majirã seeto muja tugooñarique paiquetigarã muja

yarã Jesure caapiujarã na cabai yajiro. Na quena cù mena to cãnacã rùmù anicõa anigarãma. Jesure caapiujaquẽna maca, “Cù mena jã anicõa aninucugarã,” ì majiquẽma. To bairi seeto tũgoõnarique paima na yarã na cabai yajiro. ¹⁴ Jesucristo manire cù cabai yajibojaro bero tunu, cù cacati tunuriquere mani api nũcubũgo maji. To bairo quena ocõo bairi wamere mani api nũcubũgo maji: Cristo cù catunu atí paũ cũre caapiujaricará mere cabai yajiricaráre tunu catiõgumi Dio, Cristore cù catunu catioricarore bairona.

¹⁵ To bairi mani Æpaũ Jesu cù cabuiorica wamerena buiorã jã áa mũjaare: Mani Æpaũ Jesu cù catunu atí paũ cãno mani cacatirã aperã cũre caapiujaricará mere cabai yajiricará Cristo tũpũ na jũgoye mani aãquetigarã. ¹⁶ Ocõo bairo maca baigaro: Mani Æpaũ majuu jõ bui cáacú rui atĩgumi pi awajarique mena. Cù tũ macacũ rotibojari majocũ quena pi awajagumi. Dio putiricaro cù caputirije báugaro. To bairo cabairi paũna Jesure caapiujaricará ãnana cawama rupauri mena tunu catí, wamũ nũcagarãma. ¹⁷ Na cawamũ nũcarona mani cacatirã Jesure caapiujarã na mena mani wamũ aágarã. Wamũ aá, jõ bui oco ajeripũ na mena mani Æpaũ Jesure mani boca tujugarã. To bairo bairã mani Æpaũ mena mani anicõa aninucugarã to cãnacã rùmù yua. ¹⁸ To bairi ati wamere ame buiorã ame tũgoõna ocabũtioya mũjaa yua.

5 ¹ Di rùmù cãno, noo capaũ majuu mani Æpaũ Jesu tunu atĩgumi majiãna maa. To bairi jã buioquẽe. ² Jee rutiri majocũ ñamipũre canaitĩaro mani catũgoõnaquẽtopũ jee rutigũ ejaumi. Cù cáatĩpere mani camajiquẽtore bairona Jesu quena atĩgumi mani catũgoõna majiqueti paũpũ. “Camaja na catũgoõna majiqueti paũpũ atĩgumi mani Æpaũ,” mũja ì majitũga mere. ³ Cãromio, “Noo cõo yũ cãni riapa rùmù anigaro,” ì tũgoõna majiquẽcomo. Nemoo mere macũ cutigo ni riabuãoamo. Co cãni riarijere dope bairo áti janao majiquẽcomo. Co cabairi wamere bairona baigaro mani Æpaũ Jesu cù cáatĩpa rùmù cãno. Na camaji jũgoyeyequẽtopũ nemoo na regumi Dio cũre caapiujaquẽnare. “Caroaro mani ã. Nee mani uwiqũe,” na caĩbato quena nemoona na regumi Dio. Na cù careparo jũgoye dope bairo bai ruti majiquetigarãma yua.

⁴ Yũ yarã, mũja maca, “Ti rùmũna ejaumi,” ì majiquetibana quena, “Jesucristo tunu atĩgumi,” mũja ì maji. Cù catunu atĩpere camajiquẽnare bairo mũja aniquẽe. To bairi Jesucristo cù catunu atí paũ cãno mũja acũaquetigarã. Jee rutiri majocũ cù caejaro camaja na caacũarore bairo mũja acũaquetigarã cù catunu atí rùmù cãnopũ. ⁵ Jesucristore camajirã mũja ã mũja quena. Cũre camajiquẽna mee mani ã. ⁶ To bairi aperã Jesucristo cù catunu atĩpere catũgoõnaquẽnare bairo cabaiquetiparã mani ã. Caroaro catũgoõna maja catí yuuparã mani ã. ⁷ Canaitĩaropũ caninucuma camaja. Caeti cumurã ñamipũre eti mecũma. ⁸ To bairi mũmũrecopũ, mũipũ cù cabujuro caroaro catũgoõna maja catirãre bairo cãnipe ã, Jesucristo cù catunu atĩpere tũgoõna yuurã. Polisía come cori pejama na rũpoaripũre, come ajeri jaãnama, nare caquẽgarã beju na to capuaquetiparore bairo ãrã. Na cacũgorijere bairo mani maca mani yeripũ mani cũgogarã Jesucristore api nũcubũgori ame mairi, Jesucristo cù catunu atõpũ cù mena mani cãnicõa aninucupere tũgoõnari. To bairo mani cãmata Satanã mani rooye tuu majiquetigumi.

⁹ Dio caroorãre punijiniri na cù capopiyeyeparã meere manire cacũñupi Dio. Mani ye wapa manire cù capopiyeyebopere mani Æpaũ Jesucristo

manire cū cabai yajibojaro cū canetoobojarã macare manire cacũñupi Dio. ¹⁰To bairi Cristo cū catunu atí paupere mani cacatiata cū mena mani anigarã. Cū catunu atiparo jugoye mani cabai yajiata quena mani catí tunugarã. Catí tunu, cū tũpu cū mena mani anigarã. ¹¹To bairi mere mũa caame ñore bairona ati wame ame buio majorã ame tũgoõña ocabũtioya mũaa, netobũjaro mũa caapiũjaparore bairo ñã.

Pablo aconseja a los hermanos

¹²Yũ yarã, mũa mena macana Dio ye quetire cabuiorãre Dio cū cacũricarãre na tũju nucũbugoya. Dio yere mũaare camajorã ãma. Dio cū cacũricarã ãma. Caroaro átinemoma mũaare, Jesu ye quetire buiorã. Mani Ʋpaũ Jesu cū carotiro mena dope bairo mũa cãnipere buiorã seeto paama. ¹³To bairo caroaro mũa na cátibojarijere tũgoõñari na maiña. Na nucũbugoya. Mũa majuuna caroaro anicõaña. Caroaro ame ája, ame wada canamurique manona.

¹⁴Jã yarã, ati wame quenare seeto mũaare jã buiogacũpu: Cateeye pairãre, “Netoo nucãqueticõaña,” na ñña. Catũgoõñarique pai yericũnare tũgoõña tutuarique na ñ buioya. Aperã popiye cutajere canũca majiquẽnare na átinemoña. To bairo cabairãre nipetirã patowãcaricaró mano caroaro mena na buioya.

¹⁵Jĩcaũ rooro mũaare cū cápata caroorije cū áti amequeticõaña. Caroa macare cū ája. Aperã nipetirãre caroa jeto na ája.

¹⁶Yeri wariñuucõa aninucuña. ¹⁷Diore jenicõa aninucuña. Cũre jeni janaquẽja. ¹⁸Nipetirije mũa cabairije to cãnacã wame Diore wariñuuriquere cū ñña. To bairona mũa caĩpere boomi Dio Jesucristo yarã mũa cãno maca.

¹⁹Dio Espĩritu Santo mũa yeripũ caroaro mũaare cū cátigarijere mataquẽja. Caroaro cū ariũjaya. ²⁰Dio ye quetire cabuiorã na cabuiorijere bai botioquẽja. ²¹Na cabuiorijere caroaro api cõõña peocõaña, ¿cariape na ñti? ñã. Api cõõña peori cariape na caĩata to bairona na caĩri wame ája. ²²Cañuquẽtie macare nipetiri wame bai netooña.

²³Dio maca caroaro ani yeri ñuuriquere cajou ãmi. To bairi ũgueri coje rericarore bairona mũa yerire caroorije nipetirijere caroaro cū reato, cū yarã jeto mũa cãniparore bairo ñi. Mũa yerire, mũa tũgoõñariquere, mũa rupaũri quenare to cãnacã rũmu caroaro cū coteato, mani Ʋpaũ Jesucristo cū catunu ejaparo juyoye caroorije átiquẽnana mũa cãniparore bairo ñi. ²⁴Cũ yarã cãniparã mũaare cacũricũ aniri to bairona caroaro mũa átibojagũmi Dio. Cũ caĩri wame cõo cariape átibojã majuucõagũmi Dio.

Saludos y bendición final

²⁵Jã yarã, Diore jãre jenibojacõa aninucuña.

²⁶Cristore caapi nucũbugorã nipetirã caroaro na ñuato.

²⁷Ati pũuro mũaare yũ caqueti joorije Cristore caapi nucũbugorã nipetirãre na bue ñooña mũaa. Mani Ʋpaũ Jesu to bairo cū carotiro mena mũaare yũ ñi.

²⁸Mani Ʋpaũ Jesucristo caroa ani wariñuu netorique mũaare cū joato. To cõona ã.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS

TESALONICENSES

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia

1 ¹Yu Pablo, yu mena macana mena Silvano, Timoteo jáa mena ati pūuro Tesalónica macanare mūjaare já queti joo, mani Pacu Diore, mani ʔpaʔ Jesucristo quenare caapijarāre. ²Caroaro já űuu roti mūjaare. Mani Pacu Dio, mani ʔpaʔ Jesucristo quena caroare cū joato mūjaare.

Dios juzgará a los pecadores cuando Cristo venga

³Jā yarā, yucura Diore mūja apiűja nūcūbugo majuučōa. Caame mai netorā mūja ā. To bairo mūja cabairijere tūgoonārā ocōo bairo Diore já ī wariűuu: “Dio, Tesalónica macanare caroaro na mū ájupa. űuu majuučōa na cānie.” To bairona Diore já űnucugarā to cānacā ni mūjaare tūgoonāri. ⁴To bairo quena to cānacā paʔ macana aperā Diore caapijarā tūpūre aāteñarā, “űuu majuučōama Tesalónica macana,” na já űnucu. “Seeto capopiye tamʔorā anibana quena Diore apiűjari caroaro anicōama Tesalónica macana,” na já ī buionucu mūja cabairijere. ⁵To bairo apiűjarā tamʔoriquere mūja canūca ocabūtiro, “űu carotiri paʔpū yu mena anicōagarāma,” mūja űimi Dio. Caroorā macare na cātie wapa cariape Dio na cū capopiyeperē mani majitūga.

⁶To bairi mūjaare capopiyeperē na popiyegegumi Dio to bairo mūjaare na cātie wapa tunu. ⁷⁻⁹Mūja macare yerijārique mūja joogumi Dio, popiye tamʔorique manona. Já quenare to bairona caroare já joogumi. Mani ʔpaʔ Jesu jō buiűū cāatācū cū caejari paʔna to bairona joogumi Dio.

Cū tū macana mena catutuarā mena seeto caūrije mena ejaűumi mani ʔpaʔ Jesu, cū ye quetire caapijaquēnare, Diore camajiquēnare na popiyepei acū. Caroorije na cātie wapa na regumi mani ʔpaʔ Dio. Nare cū tūpū ani rotiquetigumi. To cānacā rūmū caroori paʔpū anicōa aninucugarāma. To bairi Diore cāti nūcūbugorā mena, cū catutuarijere catūja wariűuurā mena aniqueticōagarāma rooro mūjaare cána maca. ¹⁰To bairona na popiyegegumi Dio cūre caapijaquēnare. Dio mena aniqueti majuučōagarāma naa. Mani ʔpaʔ Jesu cū catunu ejari paʔ cūre caapijarā maca nipetirā, “Caűuu majuu mū ā,” Jesure cū ī nūcūbugogārāma. Mūja quena tī paʔpū mūja anigarā, Jesu ye queti já cabuoriquere caapijaricarā aniri.

¹¹ To bairi mujaare Diore jenibojarā ocōo bairo jā ī jenibojanucu: “Dio, mū catutuarijere na mū joowa Tesalónica macanare, cañuuriye nipetiro mū caboori wamere na cáti ocabutiparore bairo īi. Mure caapiujarā na cāno caroare na cáti majipere na mū joowa, Dio,” cūre jā ī jenibojanucu mujaare. To bairi cū catutuarije mena caroare muja áa. To bairo caroaro muja cáto tujū, “Cañuurā majuu áma,” muja ī wariñuu tujugūmi Dio mujaare. ¹² Aperā quena caroare muja cáto tujurā muja tujū nucubugogarāma. Na quena mani Upau Jesure áti nucubugogarāma caroarā cū yarā muja cāno tujurā. To bairona caroaro muja átinemogūmi Dio, mani Upau Jesucristo mena. Muja quena cū yarā muja cāno maca caroaro muja átinemogūmi Dio.

El hombre de pecado

2 ¹ Jā yarā, yucacā mani Upau Jesucristo cū catunu atípere, cū yarā cū tujū manire cū capi neopere muja queti buiogu yū áa. ² Muja tugoña mawijiaquēpa. “Mere mani Upau ati yepa macana cūre caboquēnare na cū capopiyeyeri rumūrina āno,” ī tugoña acuaquēja. Jīcaarā, “Dio ati yeparū caroorāre na cū capopiyeyeri rumūri ā mere,” īrāma. Jīcau ocōo bairo īimi: “To bairona yū camajiwī Dio quēgueriquere bairo yū iñoori,” īimi. Apeī, “To bairona buiomi Pablo,” īimi. Apeī, “Ti wame queti joorica pūuorūp ī buioma Pablo jāa,” īimi. ³⁻⁴ To bairo na caī jocarijere apiujqueticōaña mujaa. Mani Upau ati yepa macanare na cū capopiyeyepa rumūri jugoye ocōo bairo majuu baigaro: Diore seeto majuu bai botiogarāma camaja. To bairo na cabairi pau Dio cū carocapau jīcau carooū majuu atí, ati yeparū ani ejağūmi Diore catei. Dio ye macajere re roti, apeye unie nipetiro camaja na cáti nucubugori wame cāno cōo re rotigūmi. Re rotiri cū majuuna, “Yū áti nucubugoya muja cáti nucubugobataje netoro,” īgūmi, Diore catei aniri. To bairi, “Cūna ācūmi Dio,” camaja yure na tugoñacōato īi Dio wiipūna anigūmi, torū rotigu. To bairo ācū, “Yūna Dio yū ā. Yū macare áti nucubugoya,” itogūmi.

⁵ Muja tu ācūpū mere ti wamere mujaare yū caī buiowū, ĩmuja majiti?

⁶ Carooū majuu mujaare yū caīre cū cānipa yūtea cāniparo jugoye cū ani rotiquēemi Dio. Dio carooūre cū matañmi mai, cū rotiqueticōato īi. To bairo Dio cūre cū camatarijere muja majirā. ⁷⁻¹² Mere carooū majuu cū ye cū carotirije caroorije āno bairo pua tiere mani catugoña majiquētie to cānibato quena. Dio cū boca matami paro. Cabero Dio cūre boca mata janari, cū ani rotigūmi yua. To bairo cūre Dio cū cāni rotiro to cōona carooū majuu atí, anigūmi ati yeparūre yua. Ati yeparūre aniri Sataná cū catutuarije mena ācū Sataná cū carotirijere átigūmi. To bairi Sataná ye cū camajirije mena caacūori wamere áti rupeo iñoori camajare na itogūmi. To bairo cū cáto camaja caroorije cū caītorijere api nucubugogarāma, Dio ye quetire, cajocaquētie macare apigateerā. To bairi Dio cū careparā áma naa. Cajocaquētie macare caapiujarā na cāmata Dio na cū capopiyeyerije na netoboumi. Caroorije, caītorije macare na cabooro tujū, “To cōona, na caboori wame, caī jocariquere caapiujarā na anicōato,” na īgūmi Dio. Naa caroorijere áti wariñuugarāma, cajocaquētiere apigaquēna. To bairi rooro majuu na cátiere tujū cōñari na regūmi Dio yua. Cabero mani Upau Jesu cū caaji baterije mena ati yeparū tunu atí, nare caītoare carooū majuure cū rocağūmi to cōona yua.

Escogidos para ser salvados

¹³ Jā yarā, mani Upau Dio cū camairā muja ā muja quena. Nemoopure cāni jugori paupure mujaare cabejeyupi Dio cū yarā cāniparāre, cū ye

quetire cariape macajere caapi núcubogoparãre. To bairo cabaiparãre mujaare cabejeyupi, cu canetooaparãre, cu Espíritu Santo cu caocabutirije mena caroare cátiparãre. To bairona cána na ámaro ii nemooruna mujaare cabejeyupi Dio. To bairo Dio cu cabejericarã muja cániere majirã Diore caĩ wariñuunucuparã já ã, muja cániere tũgoonari. ¹⁴To bairona cu yarã cániparãre muja cacũñupi Dio, cu ye caroa quetire mujaare já cabuioro. To bairi mani Ɔpaũ Jesucristo mena caroaro muja wariñuu anicõagarã.

¹⁵To bairi já yarã, mujaare já cabuioepere bairo áti ocabuticõa aninucuña. Mujaare já caqueti uca buio jooepe quenare apijjari tiere majiritiueticõaña. ¹⁶Mani Ɔpaũ Jesucristona, mani Pacũ Dio cu quena manire camaiñupi, caroaro mani bopaca tujuri. Mani bopaca tujuri, to cánacã rũmũ tũgoõña tutuariquere mani joomi. Cu catunu atípere, caroare manire cu cajoopere tũgoonariquere mani joomi. ¹⁷To bairi yeri tũgoõña ocabutiriquere mujaare cu joato. To cánacã wame muja caĩpere, muja cátipe quenare caroa jeto muja cátiparore bairo ii, yeri tũgoõña ocabutiriquere mujaare cu joato.

3 ¹Jã yarã, ape wame mujaare já i buio tujagarã: Mani Ɔpaũ Diore já jenibojaya cu ye quetire já cabuio teñaro. “Jesu ye quetire caapijjarã tiere na buio bateato,” Diore cu i jeniya, to cánacã paupũ cu ye quetire caapi núcubugorã na cáninemoparore bairo írã. Caroaro majuu muja caapi núcubugo jugoricarore bairo aperã quena caapi núcubogoparã ãma. ²Jicaarãacã ãma Jesucristo ye quetire caapi núcubugorã. Aperã maca caroaro catũgoõñaquẽna, Diore cabooquẽna ãma. To bairi nare, caroorã járe capopiyeyeborãre Dio na cu matabojaato írã Diore já jenibojaya. ³Mani Ɔpaũ Dio cu caĩ cũriquere bairona manire cátibojau ãmi, iñtoquẽcuna. To bairo manire cátibojau aniri muja yeripure tũgoõña tutuariquere muja joogumi Dio. Caroorije muja cátiquetiparore bairo ii tũgoõña tutuariquere muja joogumi Dio. Caroorije muja cátiquetiparore bairo ii tũgoõña tutuariquere muja joogumi. Muja tujũ ujagumi cañuuquẽcu majuu Satanã ñe unie rooro mujaare cu cátiquetiparore bairo ii. ⁴Caroaro já maji jáa. Mani Ɔpaũ Jesu muja átinemogumi. Mere cu cátinemoro mena muja átinucu já cáti rotiri wamere. To bairona tiere muja áticõa aninucugarã. ⁵To bairi mani Ɔpaũ Cristo ame mairiquere mujaare cu joato. Muja yeripũ catũgoõña patowãcaquetie quenare cu joato.

El deber de trabajar

⁶Jã yarã, jicaarã ãma muja tũ cána cateeye pairã. “Caroaro paaya,” mujaare já caĩbata wamere cabai botiorã ãma. Na unare bapa cutiueticõaña. Mani Ɔpaũ Jesucristo cu carotiro mena tiere já i buio mujaare. ⁷Muja tũpũ ãnaa teeye mano já cabaiwũ. Mere muja maji. To bairi já cabaieparore bairona cabaiparã muja ã muja quena. ⁸Cajeni uga pairãre bairo já cabaiquẽpũ. Jĩcaũ ucu cu yere wapa manona já cajeni ugaquẽpũ. Já majuuna já capaa popiye cutinucuwũ. Ɔmũreco, ñami quenare já capaa popiye cutinucuwũ, mujaare patowãcoogateerã. ⁹Cristo ye quetire mujaare camajorã aniri muja yere cariape caugaboparã anibana quena wapa jooquẽnana já cajeni ugaquẽpũ muja yere. Já majuuna já capaa popiye cutinucuwũ, muja quena, “Pablo jáare bairona caroaro já paagarã já quena,” muja caĩ tujuparore bairo írã. ¹⁰Muja tũpũ ãnaa ocõo bairo mujaare já caĩ buionucuwũ: “Jĩcaũ ucu capaagatei aperã yere cu jeni ugaqueticõato,” já caĩnucuwũ. ¹¹Jicaarã muja mena macana

cateeye pairã na cãniere jã queti apinucu. Patowãcoobujayuparã. Na majuuna paagaquējuparã. ¹²To bairo cabairã aperã yere na cátiere na tujju patowãcooqueticōato. Caroaro na paato. Na majuuna na yere na ũgaato. To bairo nare jã áti roti, mani Ƴpaũ Jesucristo cu carotiro mena.

¹³Jã yarã, mũa maca quepequēnana caroare áticōa aninucuña. ¹⁴Nii jĩcaũ atie jã caqueti uca joori wame cabai botiou ũcũre cu tujju majiña. Cu tujju majiri, cu bapa cutiquēja. To bairo cu mũa cabairo jutiritigumi ñuuquēto cu cabairijere. Jutiritiri to cōona nucubugogumi. ¹⁵Cu tujju tutiquēja bairã pua. Mũa yaurena, “Ñuuquēto mu áa,” caroaro cu mũa caĩrore bairona caroaro cu buioya, caroa macare cu áparo írã.

Bendición final

¹⁶Mani Ƴpaũ Dio cu majuuna caroaro ani wariñuurique mani yeripũre cajou ãmi. To bairi caroaro ani wariñuurique mũa yeripũ cu joato nipetiro mũa cabairi wame cōo. Nipetirã mũa mena mani Ƴpaũ Dio cu anicōato.

¹⁷Yua Pablo yũ majuuna atie ñuu rotiriquere yũ uca. Atie yũ ya wame ã. To bairona yũ ucanucu aperãre queti jou. ¹⁸Mani Ƴpaũ Jesucristo caroaro ani wariñuuriquere nipetirã mũaare cu joato.

To cōona ã.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A

TIMOTEO

Pablo escribe a Timoteo

1 ¹⁻²Yũ, Pablo ati pũuro mũ yũ uca joo Timoteore. Dio caroorije mani cátiẽ wapare manire canetoobojau ãmi. Camajare cũ caqueti buio teña rotii yũ ã. Mani Ƴpau Jesucristo quena to bairona yũ caqueti buio teña rotiwĩ. Cũ Jesucristo mani catũgooña nũcũbugou ãmi. To bairi petocã mũ yũ queti buiopa ati pũuro jũgori. Caroaro mũre yũ ñuu roti, Timoteo. Jesu ye quetire mũ yũ cabuioirije apiri mũ caapiũja jũgowũ. To bairi yũ macũ majuure bairo cãcũ mũ ã. Mani Pacũ Dio, mani Ƴpau Jesucristo mena caroare mũre cũ joato. Mũre cũ mai tũjuato. Caroaro ani yeri wariũuurique mũre cũ joato.

Advertencia contra enseñasas falsas

³Efesopũ mani cãno, Macedoniapũ aãgũ jũgoye topũna mũ yũ catua rotiwũ, ricati cabuioirãre na mataya ñi. Apeye Jesu ye queti cariape cãniqueti wamere caĩ buioirãre, “Aperãre caĩtorijere, caũuuquẽtiere na ñ buioqueticõato ñi, caroaro nare ñ buioya,” mũ yũ caĩwũ Timoteo. ⁴“Na ñicũ jãa na cãnaje cutajere buiorica wamere na cawada jana majiquẽtiere api nũcũbugoqueticõaña,” na mũ ñgũ ñi, mũ yũ cacũwũ Efesopũre. Camaja to cãnacãũna ricati, “Ocõo bairo ãnato,” ame ñbana ame wada netoborãma na majuuna. Tie caũuuquẽtie ã. To bairi tiere apiũjarã Dio cũ caboorije majuu macare áti majiquetiborãma. Dio yere api nũcũbugo nutuaquetiborãma. ⁵To bairi caũuuqueti wamere na caapiũjaro booquẽemi Dio. Na ame maiato ñi, cariape quetire na camajiro boomi Dio. Cariape wamerire majirã caroorije na yeri catũgooñarijere janari, caroa wame macare áti jũgogarãma yua. To bairo áti jũgorã cariape Jesucristore tũgooña ocabutiri, caroaro ame maigarãma. To bairo maca camajare na mani caĩ buiuro boomi Dio. Ricati wame booquẽemi. ⁶Jĩcaarã to macana maca ricati maca queti buionucuma camajare. Dio yere cariape macajere cajanarãre bairo ape wame macare queti buionucuma. Nee cátipe mãni wamere queti buionucuma. ⁷Dio cũ carotiriquere aperãre cabuioirã anigabapa. To bairo baigabana quena tiere maji peoquetinucuma ricati cabuionucurã maca. To bairo baicõari catũgooña mawijiori wame buionucuma, na majuuna majiquetibana. ⁸Mani maji, Dio cũ carotirique, Moisé cũ caucarique caroa

wame ā, manire Dio cū caboorore bairo tiere mani cáto. ⁹⁻¹⁰Ape wame quenare camajipe ā manire. Caroaro cána macare na yū popiyeyegū īi mee cacūñupi Dio cū carotiriquere. Caroorije cána maca caroorijere áti janari caroa macare na áparo īi, cacūñupi Diore cū carotiriquere. Na maca cūre caneto nucarā āma. Cū carotirore bairo cáti quēna āma. Diore cū cáti nūcūbugoquēna āma. Caroorije cáti pairā āma. Diore booquēema. Cū ye quenare booquēema. Aperā na pacuarena na jīama. Aperā cajīa pairā āma. Aperā na nūmoa romiri cāniquēna mena cáti epericarācūna āma. Aperā caumua na majuuna cāromia na cátoe bairo cáti eperā āma. Aperā camajare na ñe, aperāpure na joo netori wapa jeema. Aperā caīto pairā āma. Aperā, “Cariape jā īi,” jocarāna itonucuma. Aperā noo cabooro cariape cāniquētiere cáti pairā āma Dio to bairo ája cū caīquētiere. To cānacā wame caroorije cáti pairā tiere áti janari, Dio cū caboorije macare na áparo īi, cacūñupi Dio cū carotirijere. ¹¹Dio cañuu majuu cariape cānie, caroa quetire yū cabuio teña rotiwī cū ye quetire.

Gratitud por la misericordia de Dios

¹²⁻¹³Tirumāpure mani Ĥpaū Jesucristo ye quetire yū cabooquēpū. Cū catūjooquētiere yū caī wadanucuwū. Cūre caapijārāre na jīa peogabacu rooro na yū cátinucuwū. Caroaū Dio cū cāniere yū camajiquēpū, cūre apijajuquetibacu. To bairo cabaii yū cānibato quena yū camai tūjūwī mani Ĥpaū Jesucristo. Yūre mai tūjūri yūre canetoobojawī caroorije yū cátajere. “Caroaro yūre caapi nūcūbugou anigūmi,” yū caī tūjūwī Jesucristo. To bairo yūre ī tūjūri, cū ye quetire cabuio teñapāure yū cacūwī. To bairo yū cūri yū cabuio teña ocabūtipere yū cajoowī. To bairo cū ye quetire cū cabuio teña rotiricu aniri, “Ñuu majuucōa,” cū yū ī. ¹⁴Caroaro majuu yūre cátiobojawī mani Ĥpaū Jesu. To bairi Jesucristo jugori Diore yū tūgoōña nūcūbugo yucūra yua. Seeto cūre yū mai.

¹⁵Ati wame cariape yū queti buio. Camaja nipetirā atiere na caapijāpe boo. Jesucristo caroorije cānare na netooū acū caejayupi ati yepāpure. Yūna yū ā nipetirā netoro cáti netoo nucaricu. ¹⁶To bairo nipetirā netoro cáti netoo nucaricu yū cānibato quena yū cabopacoo tūjūwī Jesucristo. Yūre bopacoo tūjūri, “Caroorije yū cátajere majirioya,” yū caīpere yoaro yū cacoteyupi Jesucristo, patowācaquēcūna. Camajare na bopacoo tūjūri caroorije na cáti janape, cūre na caapijāpere patowācaquēcūna yoaro nare cū cacoterijere na majiatio īi, “Caroorije yū cátajere majirioya,” cūre yū caīpere cacotewī Jesucristo. To bairi noa una camaja caroaro Jesucristo yūre cū cátiere tūjūrā, “Mani quenare mani netoo majimi Dio,” ī tūgoōña majigarāma yua. Na quena Jesucristore apijāri cū mena anicōa aninucugarāma. ¹⁷To bairi, “Caroaū majuu āmi Dio,” nūcūbugoriquē mena cū mani inucurā. Caupaū majuu cānicōa aninucūū āmi. Cabai yajipāū me āmi. Cabauquēcū jīcaūna cācū camaji netoū āmi. To bairona āmi. ¹⁸⁻¹⁹Timoteo, yū macūre bairo cācū, ocōo bairo mūre yū queti buionemogu: “To bairo ája,” mūre yū caīrijere caroaro ája. Caroaro tūgoōñañā mani yarā cajūgoye Dio cū carotiro mena mūre na caīriquere. “Jesure caapijārāre caroaro na jugo anigūmi Timoteo,” mū caīwā mani yarā mū cabaipere. Tiere caroaro tūgoōñañā tunu. To bairi popiye baibacu quena caroa jetore ája. Cariape queti buioriquere janaqueti majuucōña. Cariape macaje jetore ája, cabui mácū anigū. Aperā maca cariape na cátiopere majibana quena cátiquējupa. To bairo cariape macaje

átiquetibana Jesure na catugooña núcubugobatajere camajiritiyupa. ²⁰To bairona cabaiyupa Imeneo, Alejandro quena. Rooro ĩ buioma naa. To bairi, “Diore rooro mani cañijere cajanaparã mani ã,” na ĩato ĩi, Satanã maca dope bairo nare cū cátiġaro cū áparo ĩi, na yū cabuio janawū yua.

Instrucciones sobre la oración

2 ¹Ocoo bairo mū yū ĩ buio ĵugogū: Aperã Diore na jenibojaya, nare cū átinemoato ĩrã. Camaja nipetirãre na jenibojaya Diore. Mūja ye cãñipe quenare Diore cū jeniya. Cū jeniya, “Caroarō ĵãre mū átiĵojanucu, ñuubūja,” Diore cū ĩña. ²Ūparãre nipetirã carotirãre Diore na jenibojaya. Camajare carotirã caroarō na cajūgo aniparore bairo Diore na jenibojaya. To bairo caroarō camajare na cajūgo âmata ame tutirique mano caroarō mani anigarã. To bairo ãnaa Dio cū caboorore bairo mani ani majigarã. ³Aperãre Diore na mani cajenibojaro ñuubūja. Dio manire canetoo caroarō manire tujū wariñuugumi to bairo mani cáto. ⁴Camaja nipetirã caroorije na cátiere na netoobojagabapi Dio. To bairona cariape queti buioriquere na camajiro boobapi. ⁵Jĩcauna ãmi Dio. Apei maami. To bairo quena jĩcauna ãmi Jesu mani camaja caroarō Dio mena mani cãñipere cáti majii. Jĩcauna ãmi cū Pacu Diore manire cajenibojau. Jesucristo jetona ãmi camajocu, manire bairona carupaucucu caroarō Dio mena mani cãñipere cáti majii. ⁶Jesucristo cabai jajiyupi caroorije mani cátiye wapa, camaja nipetirã caroarō Dio mena na âmáro ĩi. To bairo manire cū cabai jajibojaro Dio cū cabooricarore bairo cabaiyupi Jesu. To bairi, “Camaja nipetirãre netoogami Dio,” mani ĩ maji, “Manire cabai jajibojayupi,” ĩ tūgoonãri. ⁷Tie caroa quetire yãre cabuio rotiwĩ Jesu. Judío maja cãñiquẽna cūre na canucubugoro boū, cariape macajere nare cabuiopãre yū cacūwĩ. Jesucristore caapijau aniri cariape mū yū ĩ, Timoteo. Ītorique me ã.

⁸To bairi nipetiropu Jesure canucubugorã na caneñaporopu caumua Diore cajeni núcubugorã na cãno yū boo. Roorije cátiquẽna, ñumugori Diore cajenirã na cãno yū boo. Caame punijinirique mana, caame tutiquẽna na cãno yū boo. ⁹To bairi cãromia maca canucubugorã romiri na cajanãnucurijere bairije cajanape ã jutiire. Caumua ĵãre na tujū ũgari peato ĩrã mee to bairije cajanape ã. “Aperã netoro caroarã ĵã ã,” ĩ tūgoonãri ricati wame cawuga peoquetipe ã. Apeye caajiyarije, cawapa paca netorije wamagariquere cajanã netoquetipe ã. Aperã, “Caroarã romiri ãma,” na ĩato ĩrã caroarō jeto cátinucepe ã. ¹⁰Diore cáti núcubugorã romiri na cátinucurore bairona cátiye ã. Caroarō aperãre cátinemonucurã cãñipe ã. To bairona na âmáro cãromia, aperãre na tujoo rotirã. ¹¹⁻¹²Cãromia caumua macare na carotipere, nare na cajūgo buiope quenare yū booquẽe. To bairi mūja caneñapo bueri paū cãromia maca cajūgo buioū cū cañijere wadaquẽnana caroarō na apijãato. ¹³⁻¹⁴Ocoo bairo ã: Dio Adãre cáti ĵugoyupi. Cū bero Evare cájupi. To bairo nare cū cáti yaparoro bero, caumu maca meere, cãromio macare co caito ĵugoyupu Satanã. To bairo cū cawadajã ecoorico aniri Diore canetoo nūca ĵugoyupo. To bairi caumua carotiparã me ãma cãromia maca. ¹⁵To bairo Eva co canetoo nucarique to cãñibato quena caroorã ya paupu na cayajibopere netoogãma cãromia, Diore apijãari. Cūre na caapijaro, caroarō na capunaacuto, aperãre na camairo, tūgoonã majirique mena caroare na cátinucuro, to bairo caroarō cūre na caapijaro na netoogumi Dio cãromia quenare.

Cómo deben ser los obispos

3¹ Cariape macá wame á atie: Noa una Jesucristore caapiujarãre cajugo ãna anigarã caroa wamere cána anigarã baima. ²To bairi Jesure caapiujarãre cajugo aniparãre ocõo bairo cabairãre na bejeya. Camaja, “Caroorije cána áma,” na caiquênare cabejepe á. Jícao jeto canũmoa cunare, cáti epericarã cutiquênare boo. Na cátipere caroaro catũgoõna maja catirãre boo. Na cânaje cutiere Dio cu caboorore bairo catũju beje majirãre boo. Aperã na canũcubugorã unare boo. Cáaáteñarã ejarãre caroaro, “Jã tũpũ ãña,” caí wariñuurã unare boo. Aperãre caroaro Dio yere cabuio majirãre boo. ³To bairi Jesucristore caapiujarãre cajugo aniparã caeti cumu pairã, catuti maca pairã quenare booquêe. Aperã mena caroaro câni majirãre boo. Aperãre capunijinirãre booquêe. Apeye uniere caboo netorã, caniyeru boo netorã câniquetipe á. ⁴To bairi Jesure caapiujarãre cajugo ãna na ya wii macanare caroaro caroti majirã na ámaro. Na punaa maja catirique menare caroaro na cabuiorijere na caapiujaro cânare cabejepau mu á, Timoteo. ⁵Na ya wii macanare na cajugo ani majiquêpata, dope bairo Jesure caapiujarã quenare na jugo ani majiquetiborãma. To bairi na ya wii macanare caroaro cajugo ani majirã jetore boo. ⁶Nemoona Jesure caapi nũcubũgo jugoricarã unare cabejepe á caapiujarãre na cajugo aniparãre. Na bero, cawama apiujaricarãre bejequêja. Cawama apiujaricarãre mu cabejeata, “Aperã netoro caroti majirã já á,” í tũgoõnaborãma. To bairo í tũgoõnabana tirumũpu Sataná, “Aperã netoro caroti majii yu á,” cu caí tũgoõnaricarore bairona bai bui cutiborãma. To bairo rooro na cabairo Satanãre cu cáatatore bairona na popiyeyeboumi Dio, na quenare. To bairi nemoona Jesure caapiuja jugoricarã una macare boo, cajugo aniparãre. ⁷To bairi caroa jeto cátiparã áma. Caroaro cána na câniquêpata aperã maca na nũcubũgoquetiborãma, Dio ye quetire caapiujaquêna maca. Caroorije quetire na í buio bateborãma. Sataná maca to bairo na cáto boumi. To bairi caroaro cariape cáti ani majirã jetore boo, Jesure caapiujarãre cajugo aniparãre.

Cómo deben ser los diáconos

⁸Jesure caapiujarãre cajugo ãnare cátinemorã Dio yere capaa cotebojarã na cânipe quenare mu yu buiogu. Na quena, “Caroarã áma,” aperã na caí nũcubugorãre boo. Caítoquetiparã áma. Caeti cumu pairã unare booquêe. Caroorije átiri cawapatarã quenare booquêe. Caroa macaje paari cawapatarã macare boo. ⁹To bairi Jesu ye queti cariape macajere caapi nũcubugorãre boo. To bairi, “Cabuicũcu mee yu á,” cariape caí majirãre boo. ¹⁰To bairi Dio yere capaa cotebojarãre na cũgarã jugoye yoaro na catũju majipe á, çto bairona caroaro cána na áti? í majigarã. To bairi caroarã, cabui cutiquêna na câno tũjurã to cõona na cacũpe á. ¹¹To bairi na nũmoa quena, “Caroaro cána áma,” aperã na caí nũcubugorã romirire boo. Aperãre, “Rooro áma,” nare caí buio baterã câniquetiparã áma. Na cátipere caroaro catũgoõna maja catirã câniparã áma Dio yere capaa coterã na nũmoa quena. Cariape, na caĩrore bairona cáti ocabutirãre boo, caitoquênare. ¹²To bairi Dio yere capaa cotebojarã tunu to cânacãna jícao jeto canũmoa cunare boo. Na punaa, na ya wiiri macanare caroaro caroti majirãre boo. ¹³To bairi Dio yere capaa cotebojarã caroaro na cáto tũjurã nare nũcubũgogarãma camaja. To bairo quena Jesucristore

na canucubugorijere uwiquēnana, boboquēnana aperāre na queti buio ocabutigarāma.

El secreto de nuestra religión

¹⁴⁻¹⁵ Yoaro mee mu tupa yu aagu, yu tugoona. To bairo aagabacu quena yoaro mee yu aa majiquetibon ii ati puuro mure yu uca joo. Dio yarā ocõo bairo caniparā āma ii mu yu uca joo. Dio canicõa aninucuu cu ye quetire caapiujari poa macana mani ā. To bairi cu yarā aniri cariape cu caqueti buioriquere mani queti buio netocõa anigarā. ¹⁶ Atie queti buiorique mani caapi nucubugori wame, caroa wame cāni majuuri wame ā. Ocõo bairo ā ti wame queti buiorica wame:

Jesu ati yepapu buiaa mani camajare bairona rupa

cūtiri caroa jetore cājupi. Espiritu Santo,

“Jesucristo caroa majuu āmi,” cu caī buioyupi.

Ángel maja Dio tu macana quena cu catujuyupa.

To bairi ati yepa nipetiropu cajejayupa Jesu ye quetire.

To bairi tie quetire apirā ati yepa nipetiri pa

jicaarā caapiujayupa. To bairi mani Pacu Dio maca

Jesure cu cane aājupi tunu jō buipa yua.

Atie ā caroa queti buiorique mani caapi nucubugori wame.

Los que se apartarán de la fe

4 ¹ Espiritu Santo, caroaro manire majiomi ocõo bairi wamere: Ati umurecoo capetiparo jugoye jicaarā Jesucristo ye quetire na caapigabatajere boquetigarāma. To cõona api janagarāma. Cariape cānie Jesu yere api janari ricati cabuorā, caitorā na caī buiorije macare apiujagarāma. Wātia Satanā yarā na caitorijere na caqueti buio joo rotirā macare apiujanucugarāma. ² To bairo ricati caī buiorā maca, “Itoriquire buiorā jā āa,” i tugoona jutiriti majiquēema, yoaro caito jeeyarā majuu anibana. ³ Camajare wamo jia rotiquēema. Jica wamerire uga rotiquēema. Dio maca ugarique to cānacā wame cacūñupi cariape macajere camajirā na caugapere, Jesure caapiujarā na caugapere. Tere ugari, “Caroaro jāre mu jooyupa,” yure na iato ii cacūñupi Dio to cānacā wame ugariquere. ⁴ Tie ugarique nipetirije Dio cu cacūrique caroa jeto ā. To bairi Dio cu cacūrique, “Atie cu cauga rotiquētie ā,” i majiña maa. To bairi tie ugariquere bugarā, “Caroare jāre mu jooyupa,” Diore iricarona nuu. ⁵ To bairi ugarique, mani caugape maca to bairo Diore mani cajeniro jugori nuubuja. Dio manire cu caīricarore bairona nuubuja.

Un buen siervo de Jesucristo

⁶ To bairijere mani yarāre na buionucuu caroaro nare cajugo ācu mu anigu Timoteo. Jesucristo cu caboorore bairo caroaro cariape cācu mu anigu. To bairi Jesucristo ye queti cariape macaje apiujanucucõari Jesure cu caboorore bairo cu mu āti uja nutuagu. ⁷ Aperā ati yepa macana Diore caapiujaquēna maca caroorije, na cabuio macarijere apiqueticõaña. Na caqueti buiorije ñe unie ātiya mano. Wapa maa tie. Dio cu caboorije cañuuriye macare ocabutirique mena ātinucocõaña. ⁸ Tutuaro mani capaaro nuubuja. To bairo tutuaro mani capaaro mani rupa caroaro ocabuti. To bairo to cānibato quena Dio cu caboorije cañuuriye maca ocabutirique mena mani cātie netoro cañuuriye ā. Ati yepa ānaa tiere mani cāto caroaro

mani joogumi Dio. Cabero ape umurecoorpũ jõ buipũ mani cãno quena caroaro wariñuuriqere mani joogumi Dio. ⁹Atie mure yũ caqueti buiorije caroaro cariapena ã. To bairi camaja nipetirã na caapiũjape boo. ¹⁰Tiere na apiũjaato irã mani maca popiye mani bai. To bairo popiye baibana quena, mani paa janaqueticõagarã. Dio cũ caqueti buio cûriquere mani queti buiocõa aninucugarã. Mani Upau Dio cacaticõa aninucũ manire cũ caĩricarore bairona manire átigumi. Manire netoogumi. Nipetirãre canetoo majii ãmi Dio. To bairo nipetirãre na netoo majibacu quena cũ ye quetire cariape caapi nũcũbugorã jetore na netoogumi yua. ¹¹To bairo mure yũ caqueti buiorijere aperãre na ï buiori caroaro na áti uja rotiya.

¹²Cawamaũ mũ ã, Timoteo. To bairo cawamaũ mũ cãnibato quena, mure canũcũbugoparã ãma. “Cawamaũ anibacu majiquẽcumi,” mure na ï tũju rocaqueticõato to macana. Nare cajũgo anipau mũ ã cabucu aniquetibacu quena. To bairi caroaro nare buiocõa aninucuña. Caroaro ãnajecuja. Aperãre na mairi nare átinemoña. Popiye baibacu quena, Jesucristore caroaro tũgoõna nũcũbugo ocabutiya. Caroorije átiqũja. To bairo mũ cáti aniere tũjuri to macana Jesure caapiũjarã mure bairona anigarãma na quena caroaro. ¹³To bairi topũ yũ caejaparo jũgoye muja caneñaponucuri pau Dio ye queti tirũmũpũ macana na caucariquere na bue iñoonucuña. Dio ye quetire caroaro na buionucuña. ¹⁴Yũ yaũ, nemoona Jesure caapiũjarãre cajũgo ãna Dio yere mũ cáti majipere caqueti buio jũgoyeyewã. Diore mũ jenibojari, mũ ñupeori mũ cáti majipere caqueti buio jũgoyeyewã. To bairo na cáto Dio cũ yere mũ cáti majipere cajooypu. To bairi Dio yere mũ cáti majiri wame cõona Dio mure cũ camajiori wame átinucucõaña. ¹⁵Atiere mũ yũ caĩ uca joorijere caroaro áti ocabuti aninucuña. To bairo mũ cáto camaja, “Caroaro manire cajũgo ãcũ ãmi Timoteo,” mũ igarãma yua. Caroaro mũ cáti nutuatiere tũjugarãma. ¹⁶To bairi mũ cáti, aperãre Dio yere na mũ cabuorije quenare caroaro tũgoõna maja catiya, ¿cariape jeto to áti? ïi. To bairo ãcũ, mũ yajiquetigu. Mũ cabuorijere caapirã quena yajiquetigarãma.

Cómo portarse con los creyentes

5 ¹Ape wame mũ yũ queti buionemogu tunu Timoteo: Jesure caapiũjarãre tutiriqũe mena na buioqũja cabucũrãre. Nũcũbugoriquere mena maca na buioya, mũ pacuare na buioũre bairona. Cawamarã quenare mũ bairãre cabuioũre bairo caroaro na ï buioya. ²Cabũcũrã romirire mũ pacoa romirire buioũre bairona caroaro na buioya. Cawamarã romirire mũ bairã romirire ácũre bairona caroaro na ája. Caroorije nare tũgoõnaricarõ mano na buioya cawamarã romirire. ³Cawapearicãrã romiri quenare cátinemoña manare na átinemoña. ⁴Aperã cawapearicãrã capunaacũna, capãramerãcũna macare na punaa, na pãramerã nare cátinemoparã ãma. Nemoorpũna na ya poa macanare caroaro na tũgoõnari na cátinemoparã ãma. To bairo na pacua nare caroaro na cáttore bairona nare átinemo amegarã baima. To bairo tiere mani cáto tũjoomi Dio. ⁵Cawapearicãrã cacoteya mana maca, “Yure átinemogumi Dio,” ï tũgoõna wariñuuri cũre cajeni nũcũbugorã ãnama. Umureco quenare, ñami quenare Diore jeninucurãma. ⁶Aperã cawapearicãrã romiri rooro ãnama. Na caugari pearije jetore átiganucurãma. To bairo átibana catũgoõna maja catĩquẽna ãma. ⁷Atie nipetiro mure yũ caqueti buio joorijere caroaro na buioya Jesure caapiũjarã to macanare. To bairije caroaro na cáto, “Caroorije

cána âma,” na ïquetigarâma aperâ maca. ⁸To bairi noa una na yarâre na câtinemogaquêpata cañuuquêna âma. Na ya wii macana majuure câtinemogaquêna, Dio ye quetire bai netoo nucarâ âama. Diore caapijuquêna netoro cañuuquêna âma, na yarâre na câtinemogaquêpata.

⁹Jesu ye quetire caapiujari poa macana cawapearicarâ romirire na câtinemope â. To bairi papera pûuropu na wameri ucari ocôo bairo cãnare muja âtinemogarâ: Cabucurâ sesenta cumari cacugorâ, netobujaro cacugorâ quenare. Jîcaurena camanapu cutana. ¹⁰“Aperâre caroaro na câtinemoricarâ âma,” aperâ na cairâ. Na punaare caroaro camajooricarâ. Aperâ na ya wiipu cãaâteñarâ ejarâre caroaro na câni rotificarâ. To bairi Jesure caapiujarâre câtinemoricarâ, cabopacoorâre na câtinemoricarâ. Noo caboori wame aperâre caroaro na câtinemoricarore bairona Jesure caapiujarâ câni poa macana quena cawapearicarâ romiri. To bairo cabairâ jeto na wameri ucari nare muja âtinemogarâ. ¹¹Cawamarâ romiri cawapearicarâ maca na wameri muja ucaquetigarâ. Jesure caapiujari poa macana na câtinemoparâ me âma. Cawamarâ romiri maca yoaro mee Jesu ye na paariquere janacôaborâma, aperâ mena manapua cutigarâ tunu. To bairi na paariquere Jesucristo nare cu cacûbatajere janacôaborâma yua. ¹²To bairi, “Dio yere na câtinemorâ jâ anicôagarâ,” na cairiquere janari cabai buicunare bairo aniborâma. ¹³Apeye tunu jîcaarâ cawamarâ romiri cawapearicarâ Dio yere na paarique janari caroaro âtiqetiborâma. Aperâ ye wiiripu nairoacâ aâteñari dope bairo cabairije rooro wada pai bate teñanucuborâma. To bairona na ye câniquêtierena jeniñaborâma rooro aperâre buio bategarâ. To bairi Jesure caapiujari poa macana na câtinemonucuparâ majuu me âma cawamarâ romiri cawapearicarâ maca. ¹⁴Aperâre camanapua buganemoparâ âma, cawamarâ romiri aniri. Capunaa cutiparâ âma. Punaacuti, na wiirire cote, cãtiparâ âma. To bairo na una caroaro na cáto, manire cabooquêna maca, “Caroorije âama,” manire ï wada pai majiquetigarâma yua. ¹⁵Naa jîcaarâ cawapearicarâ Jesucristo ye quetire na caapibatajere booquetiri to cõona api janari mere rooro Satanâ cu caboorije macare âtinucuma.

¹⁶Jesure canucubugorâ una caumû o cãromio na ya wiiri macana cawapearicarâ romiri na cãmata na majuuna nare na âtinemoato. Jesure canucubugorâ na câni poa macanare nare na cote rotiqueticôato. To bairo na yarâre na majuuna na cacoteata Jesure canucubugorâ na câni poa macana aperâ cawapearicarâ romiri cacote mani majuucõarâre na cote majigarâma.

¹⁷⁻¹⁸Apeye tunu. To macana Jesure caapiujarâ nare cajugo âna macare na nucubugoato. Aperâ netoro Jesu yere cabuorâre caroaro majuu nare canucubugope â. Dio ye queti ucarica pûuro ocôo bairo ï: “Wecu trigore cawãiau catu amojoreire tierre ugaremi ïra cu rijerore cãia bipequetipe â.” Ape paû ocôo bairo ï ucarique â: “Paari majocure cariape cu cawapayepe â.” To bairona Jesure caapiujarâre cajugo ânare câtinemope â na quenare.

¹⁹Apeye tunu Jesure caapi nucubugorâre cajugo âcu ucure apeï jîcauna cu cawadajãata cariape apiquêja. Pugarâ o itiarâ maca caroorije cu cáto catujaricarâ jîcaro cõo cûre na caï wadajãro, “Cariape ï wadajãrâma,” muja ï majigarâ. ²⁰To bairi cajugo âcu caroorije cu câtiere cu cajanaquêpata aperâ Jesure caapiujarâ na caapiropu cu tutiya. To bairo cu muja cáto aperâ maca caroa jetore áticõa anigarâma, “Mani tutirema mani quenare,” ïrâ. ²¹Timoteo, nucubugorique mena mu yu queti buio.

Mani Pacu Dio, to bairi cu Macu Jesucristo mena, to bairi ángel maja cu cabejericarã mena quena nipetirã na caapijoro mu yu queti buio. Atie mre yu caĩ queti uca joorijere cariape ája Jesure caapiujarãre, cajugo ácu aniri. To bairo mu yu caĩ buioricare bairona na ája jıcaro cõona. Jıcaarãre ricatiri átiquẽja. ²² Jıacã mu camajirã unare Jesure caapiujarãre cajugo aniparãre na cıquẽja. Caroaro mu camajiquẽnare cajugo aniparãre na mu cacıro ñuuquetiboro. Cabero na maca caroorije na cápata mu quena caroorije na cátiere mu bai bui catinemobou. Mu maca caroorije átiquẽcuna anicõaña.

²³ Apeye tunu. Nairoacã mu riayupu. To bairi to cãnacã nina mu paro capuniro, mu cariaro oco jetore caetii anibacu quena ıje oco quenare õcoacã etiya mu paro capuniro.

²⁴ Ape wame tunu. Jıcaarã caroorije na cátiere majirãma aperã nipetirã, baujaro na cáto maca. Aperã maca cayajioroacãpu caroorije ánama. To bairi nemoona caroorije na cátiere majiquẽnama aperã. To bairo nemoona na camajiquẽtie to cãnibato quena, cabero na cátiere Dio cu cabejeri pau cãno camaja nipetirã majicoagarãma yua. To bairi yoaro, caroaro mu catıju majirã jetore cacıpe á cajugo aniparãre. ²⁵ To bairona á cañuurije quenare. Jıcaarã caroaro na cátiere nemoona majirãma aperã nipetirã. Aperã macare caroaro na cátiere nemoona majiquẽnama aperã. To bairo nemoona caroa na cátiere tıju majiquetibana quena, cabero camaja nipetirã caroaro majicoagarãma, yajioroacã áti majiña mano camaja na cáti aninucurije yua.

6 ¹ Apeye mu yu queti buionemogu, Timoteo: Dio ye quetire caapiujarã aperãre capaa cotebojarã na ıparãre caroaro nucubugorique mena na catıjıpe ã. To bairo caroaro na cáto tıjuri Diore wada pai majiquetigarãma aperã. To bairona mani queti buioriquere, “Cañuuquẽtie ã,” í wada pai majiquetigarãma aperã paa cotebojarı maja na ıparãre caroaro na canucubugoata. ² Jesure caapiujarãre caıparãcuna maca netobıjaro caroaro nare canucubugope ã. Ocõo bairo caĩ tıgoõnaqueticõape ã nare: “Yu ıpau yure bairona Diore caapiujau ãmi. Cıre bairona cãcu yu ã. To bairi yu majuuna yu cabooro yu paagu, yure carotıpau me ãmi,” na í tıgoõnaqueticõato. Ocõo bairo maca na í tıgoõnaato: “Yu yaure yu camaiore bairo yu camai ãmi yu ıpau, Diore caapiujau aniri. To bairi netobıjaro cu yu paabojagu,” na í tıgoõnaato. To bairo caroa átajere na queti buio netonucuña to macanare Jesure caapiujarãre.

La religión y el contentamiento

³ Aperã atie yu caqueti buiorije cãniquẽtiere ricati caqueti buiorã ñuuquẽema. Mani ıpau Jesucristo cu caqueti buio cıriquere, caroaro ani majiriquere cariape na caapiquẽpata ñuuquẽema. ⁴ To bairo ricati wamere caĩ buiorã maca, “Cãni majuurã jã ã, caroaro camajirã jã ã,” caĩ tıgoõnarã ãma. “Jã jeto camajirã jã ã,” cairã anibana quena ñe uniere majiquẽema. Na majuuna ame wada netogama. “Dio Wadarique ti wame caıro, ricati ıgaro í,” na majuuna ame í wada canamugama. To bairo ame írã seeto rooye tuuma camaja na cãnibatiere. Camaja maca ame tıju ıgooo, ame tuti, roorije caame nucubugoya manie to cabairo roque áama, jocarãna na caqueti buiorije jıgori. ⁵ Rooro catıgoõnacõa aninucurã aniri ame í tutinucuma. Dio ye queti cariape macaje macare majiquẽema. “Dio yere

mani majuuna mani catũgooña nũcũbũgori wamere aperãre queti buiorã mani wapatagarã. To bairi paio apeye unie caroa jetore mani cũgogarã,” i tũgooñama, jocarãna. ⁶Mani maca caroaro Dio ye quetire caapiũjarã aniri caroa wame majuu mani cũgo, mani yeri cãni wariĩnuurijere. Capee apeye uniere mani caũgari peaquẽpata mani yeri cãni wariĩnuurijere joomi Dio manire. ⁷Ati yeparũ buiarã apeye uniere mani cajee atĩquẽpũ. To bairona bai yajirãpũ quena apeye uniere mani jee aãquetigarã tunu. ⁸To bairi mani caũgapere, jutii uniere mani cajaanape quenare cũgorã, “To cõona yũ cũgotũga,” caĩ tũgooña wariĩnuupe ã, paibũjaro ugarĩ peaquẽnana. ⁹Aperã maca cũgobana quena paibũjaro booma. To bairo boo netobana Satanã cũ cawadajãrije macare apiũjama. Satanã macare apiũjari, camaja catĩquẽna jeeñama. To bairi na majuuna rooye tua, to bairo carooye tuaricarã popiye tamũogarãma yua. ¹⁰Camaja niyeru, apeye unie paio na caboo netorije jũgori to cãnacã wame caroorije áama. Aperã Jesucristore canũcũbũgobatana apeye uniere boo netobana cũre majiriticõari rooro popiye tamũoma yua.

La buena lucha de la fe

¹¹Timoteo, mũ maca Dio yaũ aniri apeye uniere caboo netorãre bairo baiqueticõaña mũa. Dio cũ cabooro maca ocabũtirique mena átinucucõaña. Cariape macajere átinucucõaña. Diore caroaro tũgooña nũcũbũgocõa aninucũña. Aperãre na maiña. Popiye baibacu quena Diore tũgooña nũcũbũgo janaquẽja. Caroaro nũcũbũgorique mena ãña aperã mena.

¹²Ocõo bairo caroaro mũ yũ i: Aperãre na quẽ netogarã seeto ocabũtirique mena tũgooñama caquẽparã. Mũ quena to bairo na caĩ tũgooña ocabũtirore bairona Dio yere tũgooña ocabũticõa aninucũña. Popiye mena caroare átibacu quena cabero Dio mena mũ cãnicõa aninucupere tũgooñari nũcaña. Cũ ye quetire cabuiopare mũ casũĩpuri Dio. To bairo cabuiopau cũ cacũricũ aniri capãarã na caapijoropũ mũ cabuioyupa Jesure mũ canũcũbũgorijere.

¹³Yũcũacã cãni tũjarijere mũre yũ buio. Dio, nipetirãre catirique cajou cũ caapiropũ, Jesucristo quena cũ caapiro caroaro cariape mũ yũ buio. Jesucristo quena cũ cãniere caroaro cabuioyupi Ponsio Pilatore. ¹⁴To bairi cariapena mũre yũ i: Mũre yũ carotirore bairo caroaro cariape apiũjaya atie mũre yũ cauca joorijere. Ricati maca tũgooñaqueticõaña. Noa una, “Nũquẽe Timoteo cũ cáti anie,” na iqueticõato ii, caroaro cariape mũ yũ caĩrijere bairona ája. Mani Uparũ Jesucristo ati yeparũ cũ catunu atĩparo jũgoye to bairo jeto áticõa aninucũña. ¹⁵Dio, “To bairo yũ átigũ,” cũ caĩrica paũ caejaro to cõona cũ joogumi Dio cũ Macũre ati yeparũre tunu. Jĩcaũna ãmi Dio caĩnu netou, catutuaũ majuu. Jĩcaũna ãmi nipetirãre carotii. Aperã carotinuurã netoro carotii ãmi. Cauparã quenare na carotii ãmi. ¹⁶Jĩcaũna ãmi Dio cacaticõa aninucũ. Noo jĩcaũ ũcũ ati yepã cãcũ maca Dio tuacãpũ, seeto cũ majuuna cũ caaji bateropũ cãcũ tuacãpũ, aã majiquẽemi. To bairi ni ũcũ maca Diore catũjuricu maami ati yeparũ cãcũ. Dope bairo cũre na catũjũpe maa. To bairi camaja nipetirã cũre na nũcũbũgoato. Cũ carotinuurije to petiqueticõato. To bairona to ámaro.

¹⁷Apeye tunu, mũ yũ caqueti buio tũjari wame. Capee apeye uniere cacũgorãre ocõo bairo na i buioya: “ ‘Aperã netoro cãni majuurã mani ã, ñe unie mani rũjaquẽe,’ i tũgooñaqueticõaña mũjaa,” na i buioya. “ ‘Capee caroare cacũgorã aniri caroaro majuu mani baicõagarã,’ i wariĩnu

tũgooñaqueticõaña mũaja,” na ï buioya. Tie na cacũgobatie yoaro aniquetigaro. “Yoaro mee peticoagaro. To bairi Dio maca mani caboorije nipetirore cajon ãmi. Mani cãni wariñuuro boũ, caroaro manire joo netomi Dio nipetiro mani cacũgopere,” na ï tũgooñacõato capee cacũgonucurã. ¹⁸Ocõo bairi na ï buionemoña caapeye unie pairãre: “Aperãre na átinemoña mũaja cacũgorije mena. To bairi aperã na cabopacoorijere tũjurã, capee na átinemoña. Wariñuuri mũaja cacũgorijere na nuniña. ¹⁹To bairi mũaja cáto tũjuri Dio maca mũaja tũju wariñuugumi. Capee caroa majuu mũaja joogumi Dio caberorũ. To bairi cũ cajooro mũaja ani wariñuucõa anigarã Dio tũrũ. Tie maca caroa cãnie majuu anigarõ,” na ï buioya capee cacũgorãre yua.

Encargo final a Timoteo

²⁰Timoteo yũ yũ, Dio mre cũ caqueti buio cũriquere caroaro queti buiocõa aninucuña. Aperã maca, “Jocũna ïmi Timoteo,” mre na caĩbato quena to bairona cariape macaje jetore buio janaqueticõaña. Aperã ricati na caqueti buiorijere apiquẽja. “Majirique cãni wame majuu jã ï,” ïbana quena ïtorique jetore ï buionucuma. Diore caapijuaquẽna na catũgooñarije ã na caĩ buiori wame. ²¹Aperã jĩcaarã cariape cãnie Dio ye quetire caapibatana maca caĩto pairije macare bueri, Dio ye quetire apigaquẽema yucũra. To bairi na apiqueticõaña mũa, Timoteo, ricati caĩ buiorãre.

Mani Pacũ Dio caroaro wariñuu netorique mre cũ joato.

To cõona yũ Pablo mre yũ queti joo.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A

TIMOTEO

Pablo escribe a Timoteo

1 ¹⁻² Yũ Pablo ati pũuro mu yũ uca joo Timoteore. Jesucristo cũ caqueti buio joo rotii yũ ã Dio cũ caboorore bairo. “To cãnacã rumũ catícõa aninucupere na yũ joogu Jesure caapiujarãre,” caĩñupi Dio. Cũ caĩricarore bairona buio rotii yũre caqueti buio joo rotiwĩ. To bairi petoacã mu yũ queti buiopa ati pũuro jũgori. Yũ macũre bairona mu yũ mai tũju. Caroa majuu mũre cũ joato mani Pacũ Dio. Mani Upau Jesucristo mena caroare mũre cũ joato. Mũre cũ mai tũjũato. Caroaro ani yeri wariĩuuriqũe quenare mũre cũ joato.

Dando testimonio de Cristo

³ To cãnacã ni Diore jeni nũcũbugori mũre yũ tũgooñanucu. Mũre tũgooñari, “Caroaro jãre mu átibojanucu,” Diore cũ yũ ĩnucu. Nãmi, mũmũreco quenare Diore mu yũ jenibojanucu. Yũ ñicũ jãa Diore na canũcũbugoricarore bairo yũ quena cũre yũ nũcũbugo. To bairi Dio mena yũ cãti aninucuriqe tũgooñariqũe pairiqũe manona yũ anicõa. ⁴ Mũre yũ cãããweorĩ paũ mu cayapapuarore, mu caotirore yũ tũgooñanucu. To bairi seeto mu yũ tũjugacũpũ, cũ tũjuũ yũ wariĩuu anigu ĩi. ⁵ Diore cariapẽ mu catũgooña nũcũbugorijere yũ tũgooña. Mu ñico Loida, mu paco Eunice quena mu jũgoye Diore catũgooña nũcũbugoyupa. To bairi, “Cũ paco jãare bairo Diore tũgooña nũcũbugonucumi Timoteo quena,” yũ ĩ maji.

⁶ To bairi Diore mũre jeniboja, mũre yũ cañiga peoro Jesu ye quetire buio majiriqũere mu cajooyupi Dio. To bairi mũre cũ cabuio majiorica wame tũgooñari caroaro áticõa aninucuña mũre cũ cãti rotirica wamere. ⁷ Dio maca tũgooña uwiriquere mani cajoquẽmi. Tũgooña ocabutirique macare mani cajoowĩ. Ame mairique quenare mani cajoowĩ. Maja catirique quenare mani cajoowĩ Dio. ⁸ To bairi mani Upau Jesu ye quetire aperãre na buio boboqueticõaña mua, Timoteo. Yũ quenare Jesu ye quetire yũ cabuio teñariqũe wapa presopũ yũ cãniere bobo tũgooñaqueticõaña. Mu quenare mu popiyeyegarãma, Jesu ye queti mu cabuio bobuquẽna. Mũre na capopiyeyerije to cãnibato quena Jesu ye quetire buiocõa aninucuña. To bairo mu cãto ocabutiriquere mu joogũmi Dio. ⁹ Dio maca manire canetoũupi caroorã ya paũpũ mani cayajibopere.

Caroaro majuu mani cáti anipere bou mani catujú bejeyupi Dio cü yarã cãniparãre. Mani majuuna caroare mani cátie wapa mee manire catujú bejeyupi. Cü majuuna manire mai tujuri, yú caboorore bairo na ámaro ïi, to bairo manire catujú bejeyupi Dio. Tirumupú ati umurecoo átigu jugoyepuna Jesucristo mena mani cãnipere catugooñanupi. ¹⁰To bairi ati yuteapure manire camajioñupi Dio manire cü camai tujurijere. Cü Macu Jesucristore ati yeparu cü cajooriye jugori manire camajioñupi Dio manire cü camai tujurijere. To bairi manire canetoo catiopaure cü cajooyupi Jesucristore. To bairi Jesu maca caroorã na cãnopú mani cabai yajibopere canetoobojayupi manire. To bairona rooro cabairã nare cü canetoobojapere, cü mena mani cãnicõa aninucupe caroa quetire mani cacũñupi. To bairi noa una Jesucristore catugooña nucubugorã yajiquetigarãma yua.

¹¹Tie quetire yú cabuio teña rotiwí Dio. To bairo ácu apóstol, Jesu cü cabuerã cãnana mena macacure yure cacuwí, cü ye quetire cabuio teñapure. ¹²Tie jugori popiye yú tamuo. To bairo popiye tamuobacu quena ato presopu yú cãniere yú tugooña boboquëe. Yú caapiuja nucubugoricu Jesu cañuu netou ãmi, cáti majii ãmi, yú ï maji. To bairi yure cacote majii ãmi Jesu. To bairo yure coteri cü catunu atíparo jugoye caroaro yú cabairo roque yure átigumi.

¹³Caroa quetire, mure yú caqueti buiorica wame jetorena mü quena aperãre na buiocõa aninucuña müa Timoteo. To cãnacã rumu Jesucristore cü tugooña nucubugoya. Cãre catugooña nucubugou aniri camaja quenare na maiña. ¹⁴Dio mure cü caqueti buio cãriquere caroaro buiocõa aninucuña. Espiritu Santo, mani mena cãcu mure cü cãtinemoro mena cariape queti buioriquere caroaro aperãre buiocõa aninucuña.

¹⁵Asia yepa macana yú mena cãnibatana nipetirã yure cãaãweocoama. Tere mü majitugau mere. Na mena macana Fijelo, to bairi Emójenes cawamecuna quena yú cãaãweocoama. ¹⁶To bairo yure na cãaãweobato quena Onesíforo cawamecucu maca yure cãtinemowí. Presopu yú cãniere catugooña boboquëmi. Yure catugooña ocabutiowí presopu yú cãno, yure tujú ejau. To bairi caroare cü joato mani Upau Dio Onesíforore, cü ya wii macana quenare. ¹⁷Onesíforo ati maca Romapu ejau nemoona yú camacañupi. To bairo yoaro yure maca, yú cabugacõawí. ¹⁸To bairi caberopu mani Upau Dio camajare na tujú cõoñari nare cü catujú bejeri paú cãnopu caroare cü joato Onesíforore, caroaro yure cü cãtinemorique jugori. To bairona Efeso na cañri macapu mani cãno quena mani cãtinemowí Onesíforo. Topu caroaro cü cátajere mü quena mü majii mere.

Un buen soldado de Jesucristo

2 ¹To bairi Timoteo, yú macure bairo cãcu, Jesucristo mure cü cãtinemoriye mena tugooña ocabutiya. ²Yú caqueti buioriquere aperã capãarã mena yure mü caapiriquere aperãre na buio netoña tunu. Aperãre caqueti buio neto ocabutirã macare na queti buio netoña. To bairi naa aperãre na queti buio netonucugarãma tunu.

³Mü quena popiye tamuobacu quena nucãña, Jesu ye quetire buio janaquetiri. Surara majocu caroarã caquë ocabutii popiye cãre to cabairo cü canuca ocabutirore bairona mü quena nucã ocabutiya. ⁴Nii surara majocu ùcu aperãre bairo, “To bairona cãnipau yú ã yú quena,” ï majiquëcumi. Aperã surara maja cãniquëna maca noo na cabooro

áti aninucuma. Surara majocu maca cu upau cu carotirore bairo jeto átinucumi, yu mena cu wariñuato ii. ⁵To bairona caaturi majocu aperãre atu ocabuti netogu aturique uparã na carotirije uniere bairona cátipau ãmi. Cu cátiqũepata cu caatu netorije wapa cũre na cajooboriquere jooquetiborãma, apero maca na carotiquẽtopu cu caaturo jugori. ⁶To bairi tunu jĩcau cu ya weje capaanucu ti weje carica cutiere jeimi cu majuuna. Cu ye capaarique wapa wapataure bairo baiimi. Mu quena Timoteo to bairona Dio yere mu cáto cabero caroare mu joogumi Dio yua. ⁷Mũre yu caĩ queti buiorijere caroaro tũgooñaña. To bairo mu catũgooñaro manĩ Upau Dio caroaro mu camajiro roque mu átiugumi.

⁸Jesucristo cu cabairiquere tũgooñaña tunu. Upau David tirũmũpu macacu pãrami ati yeparu cabuiayupi Jesu. Cabero cũre na cajabato quena catunu catiyupi Jesu. Tie quetirena camajare na yu i buionucu. ⁹Tie queti caroa quetire yu cabuio teñarije wapa popiye yu tamũ. To bairi caroorije cátaure bairona presopu yu cajõowã tie quenare. To bairo presopu yure na cacũbato quena Dio ye queti maca presopu cũ roca majiña maa. Nipetiropu jeja peticoagaro yua. ¹⁰To bairi nipetiro yu capopiye tamũorijere yu nucacõa. Dio yarã cu cabejericarã cariape na apiũjaato ii, to bairona yu nucacõa. Na quena Jesucristo mena to cãnacã rũmu na ani wariñuu anicõato ii, to bairo yu nucacõa.

¹¹Ati wame cariape queti ã:

Jesucristo rooro cu na cáto cu cabai yajiricarore bairo mani quena bai yajirã, cu cacati tunuricarore bairo mani quena mani catĩnemogarã tunu. To bairi jõ buipu cu mena mani anicõa anigarã to cãnacã rũmu yua.

¹²To bairi ati yeparu cu ye quetire aperãre mani cabuiorije wapa popiye baibana quena, ape rũmu cũre carotinemorã mani anigarã. To bairona ati yeparu, “Aperã yu tutirema,” ãbana, “Jesure yu majiquẽe,” mani caĩata Jesu maca ape rũmu mani quenare, “Mujaare yu majiquẽe,” mani ãgumi.

¹³To bairi mani caĩrore bairo mani cáti peoquetibato quena cu maca cu caĩrore bairona áticõa aninucugumi. Cu maca cariape caĩ aniri ãto majiquẽemi.

Un trabajado aprobado

¹⁴To macana Jesu yere caapiũjarãre caroaro na ã buioya, mũre yu cauca joorijere caroaro tiere na tũgooña majiato ii. Na caame ã wada netorijere na jana rotiya mani Upau Dio cu caapirona. To bairo na caame wada netorije cawatoa macaje ã. Tie caroaro na cabairo átiqũe. To bairi camaja tiere apirã tũgooña mawijianucuma. ¹⁵To bairi Dio mũre cu cáti rotirijere mu camajiro cõo caroaro aja, aperãre Dio ye quetire buiori. “Caroaro cũre yu cáti rotirijere áami Timoteo,” Dio mũre cu ãato ii, Dio ye queti caroaro cariape macaje jeto aperãre na ã buionucuña. To bairo caroaro ácu Diore mu tũgooña boboquetigu. ¹⁶Ati yepa macana Diore caapiũjaquẽna na majuuna na caĩ tũgooñarije aperã na caĩ buioro na apiquẽja. Caũuquẽtie ã. Camaja tiere ame buiorã netobũjaro caroorã ani nutuaborãma. ¹⁷Tie mani rupaũpũre caboarije cancer cawamecutie riaye caboarije cabucuanemorore bairona áa. Tiere bairona baima Imeneo, Fileto cawamecũna. Nana carooye tua jugoyupa tie caũuquẽtiere apibana. ¹⁸Caũuquẽtierena queti buionucuma camajare

tunu. “Cabai yajiricarã cacati tunuñupa mere,” na ï queti buioma aperãre. To bairo na caï queti buiorije jugori aperã cariape Jesure caapiñjabatana tũgooña mawijiana. ¹⁹To bairo caitorã ricati na caqueti buiobato quena, Dio ye queti maca cariape ïrique anicõa. Tiere wajoa majiña maa. Dio ye queti ucarica pũuro ocõo bairo ïrique queti ã: “Mani Ûpaũ Dio cũ yarãre majimi.” Ape wame quena ocõo bairo ï ucarique a: “Dio yaũ yũ ã, caïrã maca caroorijere na áti janacõato.”

²⁰Pairi wii camaja capãarã na cãni wiipũre capee joturi ã. Caroa ruri oro mena o plata mena na cáta ruri ã. Ape ruri cawatoa macaje rfi mena, yucu mena na cáta ruri ã tie quena. To bairi ti wii Ûpaũ boje rũmu cãno caroa ruri oje cojeri tie jetore peoũmi, camajare na nugũ. Apeye caroori ruriũja jeto peoũmi cawatoa rũmu cãno, o caroorije jetore jãagu. ²¹To bairona Diore nucũbugorã caroa rũ caũpaũ ti rure mai, caroa rũ cũ caoje cojerore bairona mani bai Dio yarã ãnaa. Mani maca caroorije áti janari Dio cũ cabooro cõo mani áti majigarã, cãni majuurije Dio yere mani áti majicõa aninucugarã.

²²Aperã cawamarã Diore caapiũjaquẽna caroorije na majuuna noo na caboorijere na cátiere tũgooñaqueti netoocõaña, nare bairo átiquẽcuna. Cañuurije macare tũgooñari tie jetore áticõa aninucuña. Diore tũgooña nucũbugonucucõaña. Aperãre na mairi caroaro na átinemonucuña. Aperã mena caroa ãnajeũja. Aperã caroorije cátiquẽna mena, Diore cajeni nucũbugonucurã mena caroaro na mena anicõaña. ²³Caame wada netorãre na apiqueticõaña. Na maca caapi majiña maniere tũgooñanucuma, cañuuquẽtiere. Tie jugori ame tutirique aápá. To bairi tiere caï buiorãre na apiqueticõaña. ²⁴Mani Ûpaũ Dio cũ yarã cũ carotirã caroaro na cãno boomi. To bairi aperã mena caame wada neto quẽtiparã ãma. Caroaro maca aperã mena cãniparã ãma. Caroaro aperãre Dio yere cabuio majirã cãniparã ãma. Capunijiniquẽna na ãmaro, Dio ye quetire cabuioã anigarã. ²⁵To bairi ricati catũgooñarãre, cariape cãniere cabooquẽnare caroaro na ï buioya. Dio nare cũ wajoato ïi, to bairo caroaro punijinirique mano na ï buioya. To bairo na mũ cabuio na maca wajoari cariape macare api nucũbugogarãma. ²⁶To bairo cariape maca apirã Sataná cũ carotirã cãnibatana cũ janacõagarãma yua. To bairi Satanãre cũ cabuti weoricarã aniri cũ api netoocõagarãma Satanãre yua.

Cómo será la gente en los últimos días

3 ¹Timoteo, ati wame quena caroaro tũgooña majiña. Ati mũmurecoo cãni tũjari rũmuri cãnopũ popiye majuu cabairije anigarõ. ²Camaja caroorã majuu anigarãma ati yepapũre. Na majuu na cãnie jetore tũgooñagarãma, aperãre mai tũjuquẽnana. Niyerure tũju ugoogarãma. “Aperã netoro camajii yũ ã, cãni majuu yũ ã,” caïrã seeto anigarãma. Diore cũ bai netoo nucari aperãre cawada pairã anigarãma. Na pacua na carotiro na apiũjaquetigarãma. Caroaro aperã nare na cátinemobato quena, “Caroaro mũja ájupa,” caïquẽna anigarãma. Dio yere catũgooña nucũbugoquẽna anigarãma. ³Aperãre na tũgooña maiquetigarãma. Aperãre na tũju bopacooquetigarãma. Caroorije ame ï buio bategarãma. Noo caroorije na cátigarijere jana majiquetigarãma. Cauwarã majuu cãna anigarãma. Dio cũ catũjuoorijere átigatigarãma. ⁴Aperã, na mena macana cãnibatana quenare rooro na átigarãma. “Caroorije ã mani cátie,”

ĩ majibana quena noo na caboorije caroorije jetore átinucugarãma. “Seeto majuu aperã netoro camajirã já ã,” í tũgooñagarãma. Noo na cátiga wariĩuuriye jetore tũgooñagarãma, Dio macare tũgooñaquẽnana. ⁵Diore canũcũbugorãre bairo baibana quena baitorique jeto áama, na yeri catũgooñarijere Dio cũ cawajoa majipe macare booquetiri. Na una mena bapacũti macaqueti majuucõaña. ⁶Na mena macana jĩcaarã ape wiiripũ aáteñanucuma. To bairo aáteñarã wiiripũ jáa, ocõo bairo cãromiare na ïnucuma: “Dio ye quetire mũjaare já buiorã apú,” na ïtoma. To bairo na caĩtorijere na apiũjama cãromia caroaro catũgooña ocabũtiquẽna. Noo na caboorije caroorijere caũgari peanucurã, na cabuoirijere apiũjama cãromia caroaro catũgooña ocabũtiquẽna. ⁷To bairo rooro cána romiri caĩtorã na caĩ buoirijere seeto apibana cariape queti macaje macare api majiquẽema. ⁸Cãromiare caĩtorã tirũmũpũ macana cũmũa Janes, Jambres, cawamecũnare bairona ãma. Moisére cabooquẽjuparã. Dio ye queti Moisé cũ cabuoirijere quenare cabooquẽjuparã. Yucũ rũmũrire caĩto teñarã quena na ãnanare bairona cariape macaje Dio ye quetire booquẽema yucũ quenare. Caroorije macaje jetore tũgooñanucuma. ⁹To bairo na caĩto teñarije to cãnibato quena na caĩri wame nipetirãpũre jejaquetigaro. Camaja, “Caĩtorije ã na cabuoirije,” í majigarãma. Tirũmũpũ Janes, Jambres cawamecũna na caĩtoriquere camajiũjuparã to macana. To bairona yucũ quenare caĩto teñarãre maji peticoagarãma camaja yua.

El último encargo de Pablo a Timoteo

¹⁰Mũ maca Timoteo, camajare yũ caqueti buionucurijere caroaro mũ maji. Yũ cáti aniere, yũ cátigariye quenare mũ maji. Diore yũ catũgooña nũcũbugorijere mũ maji tie quenare. Aperã rooro yũre na cátibato quena yũ canũcanucurijere mũ maji. Camajare yũ camairije quenare mũ maji. Jesucristo yere yũ caqueti buoirije jũgori yũ capopiye cutiere mũ maji. Popiye baibacũ quena yũ cabuio janaquetaje quenare mũ maji. ¹¹Antioquiapũ, Iconiõpũ, Listrapũ, to cãnacã macaripũ macana rooro yũre na cátaje quenare mũ maji. Rooro yũ capopiyeyewã, Jesucristo yere yũ cabuio teñarije wapa. To bairo rooro yũre na cátibato quena mani Ɔpau Dio maca yũ camatabojawĩ yũre na cajĩaborique cõo. ¹²To bairona na popiyeegarãma nipetirãre Jesure caapiũjarã cũ caboorijere cátinucurãre, cũ ye quetire cabooquẽna maca. ¹³Caroorije cána, caĩtori maja maca caroorije áti ani nutuagarãma. Aperãre ïtonemo nutuagarãma. Satanã ye caĩ jocarijere apiũjabana camajare buiotogarãma tunu. ¹⁴Mũ maca Timoteo cariape macaje maca mũ paco, mũ ñico, yũ quena já caĩ buiõro mũ caapiũjapũ mũa. “Caĩtorã me ãma yũre cabuioicarã,” mũ í maji. To bairi cariape jeto apiũja anicõaña, ape wame tũgooñaquẽcũna. ¹⁵Cawimau ãcũpũna Dio ye queti ucarica pũuri macajere mũ camaji bũcũapũ. Tiere bueĩ Dio yere mũ camajiũ. Tiere majii, Jesucristore tũgooña nũcũbugõũ, to bairo mũ cáto mũ canetoowĩ Dio mũ cayajibopere. ¹⁶Dio ye queti ucarica pũuri to cãnacã pũuro Dio cũ camajorijere mena, “Ocõo bairo í ucaya,” nare cũ caĩro na caucarique ã. Tiere bueri cariape macajere mani majigarã. Tiere buerã ï wame uno, “Tie caroorijere cáti janape ã,” mani í maji. “To bairo maca caũuuriye cátiye ã,” mani í maji. Tunu to bairona nipetirijere caroa mani cáti anipere mani maji Dio Wadariquere buerã. ¹⁷Cũ Wadariquere cajooyupi Dio cũ yarãre, noo caboorije caũuuriyere na áti majiatio ïi.

4 ¹Timoteo yu yau, mu cátipere núcubugorique mena caroaro mure yu buio. Dio cu catujuro, Jesucristo quena cu catujuro mure yu buio. Mani Upau Jesucristo camaja cacatiräre, cariaricarä quenare na tujü bejei acü atígumi. Caupau majuu anigumi. ²To bairi mu maca tiere tugoõnari Dio ye quetire buiocõa aninucuña to cãnacä rumu. Caapigaräre, caapigaquëna quenare na buioya. Camaja caroorije na cátiere na majioña. “To bairije átiqueticõaña,” na ña. “Ocõo bairo maca cátiye ã,” na ña. Tugoõña uwaquëcuna caroaro mena na buiocõa aninucuña. ³Ape rumu camaja cariape quetire caapigateerä anigaräma. Na majuuna na caapi tujoorijere apigarä ricati nare cajúgo bueparäre macagaräma. To bairo na cáto capäarä ricati nare cajúgo buerä anigaräma, na caapigarijere cabuioerä maca. ⁴To bairi nare cabuerä ricati jetore na ñ buiori cariape macajere na caapigateero roque na átigaräma. To bairo na cáto cañuuquëtie jetore apiujagaräma. ⁵Mu maca Timoteo, maja catiri caroaro tugoõñaña. Nare bairo rooro mu aniquetigu mu. To bairi popiye tamuobacu quena cariape Jesu ye quetire bairo buio teñacõa aninucuña. Mu ye paarique Dio mure cu cáti rotiriquere áti peocõaña.

⁶Yu cabai yajiparo mere ejagaro bai. Dio yere yu cátaje wapa yure jïagaräma. Petoacä ruja yure na cajïaparo. ⁷Caaturä, aperäre atu netogarä seeto majuu na caocabutirije mena na cáto bairona ocabutiri yu cápu yu paariquere. Dio yure cu cáti rotiriquere yu áti yaparotuga. Jesure yu catugoõña núcubugorijere yu janaqueti majuucõa. ⁸To bairi Dio yure cu cajúoope caroare cügo yuñmi yua. To bairi mani Upau cariape catujü bejei maca cu catunu ejari rumu cãno tiere yu joogumi yua. Aperä quenare to bairona na joogumi. Nipetirä cüre canucubugorä, cu catunu atíperre cayuu tugoõnaräre caroare na joogumi na quenare.

Instrucciones personales

⁹Timoteo, mu caocabutiro cõo yoaro mee yure tujü ajä. ¹⁰Demas yu mena cãnibatacu yure cáaáweocoami, ati yepa macajere boobacu. Jesu ye netobujaro boomi ati yepa macaje macare. Tesalónica na cañri macapu cáaácoami. Cresente maca Galacia na cañropu cáaácoami. Apeñ, Tito cawamecucu Dalmacia na cañropu cáaácoami. Aperäre Jesu ye quetire buio teñarä aána cáaácoama na maca, Cresente, Tito yua. ¹¹To bairi Lucas jeto yu mena tuami mai. To bairi Timoteo, yoaro meebuja mu apá. Marco mena puñarä muja apá. To bairi Marco maca yu átinemogumi. ¹²Tíquicore cu yu cajúowu Efeso macapu. ¹³Mu maca acü camisa capairo cabui macatore mu neapá. Troa na cañri macapu, Carpo ya wiipure yu cacürajawu. Yu papera tunuari quenare, apeye papera püuri quenare mu jee apá. Papera püuri macare mu majiritiquëpa. Tie roquere yu boo majuucõa.

¹⁴Apeye tunu Alejandro cawamecucu comee mena capaa quenoori majocu rooro majuu yu cámi. To bairi rooro yure cu cátrato cõo cu popiyegegumi mani Upau Dio. ¹⁵Caroaro cu mu tujü majiwä. Rooro mu átiremi mu quenare. Mani caqueti buiorijere camata paiñ ãmi cüa.

¹⁶Nemoona Uparä tupa yure na cajeniñarijere jicau maca yu cañ buionemoquëmi yu cabairiquere. Nipetirä yu mena cãnibatana yu cabuti aáweocoama. To bairo yure na cáaáweoriquere cu majirioato Dio. ¹⁷To bairo yu mena cãnibatana yure na cabuti aáweoriquere to cãnibato quena, mani Upau Dio maca yu cáaáweoquëmi. Tugoõña ocabutiriquere

yꝯ cajoowĩ. Jesu ye quetire caroaro yꝯ caqueti buio peoparore bairo ñi yꝯ cátinemowĩ Dio. Judío maja cāniquēna quenare na yꝯ caqueti buio peoparore bairo ñi, to bairo yꝯ cátinemowĩ. To bairo yꝯre cꝯ cátinemoro jꝯgori yꝯre cajīa roti majiquēma. Yaia camajare cauga rerāre bairo cāna anibana quena yꝯ cajīa roti majiquēma, Dio nare cꝯ camataro. ¹⁸To bairi nipetiri wame rooro yꝯre na cátigaro quenare yꝯre matabojagumi Dio. Caroaro yꝯre cotei cabero umurecoopꝯ cꝯ cāni paupꝯ yꝯre ne aágumi yꝯ Upꝯ Dio. To bairi Diore mani áti nꝯcꝯbugocōa aninucugarā.

Saludos y bendición final

¹⁹Aquila, cꝯ nꝯmo Prisca, na ñuato. Onesíforo cꝯ ya wii macana quena na ñuato. ²⁰Erasto Corinto macapꝯ catuawĩ. To bairi Trófimo cariaupꝯre cꝯ yꝯ cacūwꝯ Mileto macapꝯre. ²¹Mꝯ caocabutiro cōo pue caejaparo jꝯgoye mꝯ apá. Yoaro mee mꝯ apá. Mꝯ ñuu rotimi Eubulo. Pudente, Lino, Claudia ñuu rotima na quena. Nipetirā ato macana Jesure caapijarā quena ñuu rotima.

²²Mani Upꝯ Jesucristo mꝯ mena cꝯ āmaro. Caroa yeri wariñuurique mꝯre cꝯ joato Dio. Mꝯ mena macana quenare caroare cꝯ joato. To cōona ā mꝯre yꝯ cauca joorije.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TITO

Pablo escribe a Tito

1 ¹Yũ Pabło ati pũuorũ petoacã mũ yũ queti joo mũre, Tito. Dio cũ paabojari majocu yũ ã, cũ ye quetire buio teñaũ. Jesucristo ye quetire cũ cabuio rotiricũ yũ ã. Dio cũ cabejericarãre yũ buio rotimi Dio, Jesucristo yere na apĩ nũcũbugoato ïi. Cũ ye queti cariape macaje ã, na ï majiato ïi yũ buio rotimi Dio. Tie quetire apĩ nũcũbugorã, Dio cũ caboorore bairo caroaro ani majigarãma. ²To cãnacã rũmũ Dio mena na cãnicoã aninucupe quenare majigarãma. Tirũmũpũre ati yepa átigũ jugoye, “Yũ mena anicõã aninucugarãma,” caĩñupi Dio. Caĩ jocaũ mee cũ cãno to bairona caroaro mari cãnicoã anipere mari tugooña wariñuu ani maji, cũre apĩ nũcũbugorã. ³Cayoaro bero cũ caboori paũ cãnorũ mari camajioñupi Dio tirũmũpũ cũ caĩ cũrica wamere. “Yũ mena anicõã aninucugarãma yũre caapipajeerã,” cũ caĩriquere marire camajioñupi. “Tierena mũ buio teñaũ,” yũ caĩ buiowĩ Dio. Mari caroorijere marire canetoobojaricũna yũ caĩ buiowĩ. To bairo yũre cũ cabuio teña rotirore bairona yũ áa yua. ⁴Tito, mũre yũ cabuiorique apiri Jesucristore mũ caapipajee jugowũ. To bairi yũ macure bairo yũ catũgooñaũ mũ ã. Mari Pacũ Dio caroaro wariñuuriquere mũre cũ joato. Jesucristo, caroorije mari cátiere marire canetoobojã cũ quena to bairona caroa ani wariñuuriquere mũre cũ joato.

El trabajo de Tito en Creta

⁵Tito, yũ yaũ, mũ yũ cacũwũ Creta na caĩri poarũ capairi ya recomaca cãni poa yusc poarũ. Topũ Jesure caapipajeerãre na yũ cabuio peoquetajere na buioya ïi, mũ yũ cacũwũ. “Cristore caapipajeerãre cajũgo aniparãre na bejeya,” mũ yũ caĩwũ, to cãnacã macarũ Cristore caapipajeerãre cajũgo aniparãre. ⁶To bairi camaja, “Caroaro cána ãma,” na caĩrãre na mũ bejegu. Jĩcao jeto canũmoa cũnare, cáti epericarã cutiquẽnare na mũ bejegu. Na punaa Jesu ye quetire caapipajeerã anigarãma. “Roorije cátinucurã, na pacuare caboca wada canamurã ãma,” aperã na caĩ majiquẽna anigarãma na punaa. To bairona na punaa mena caroaro cána jetore cabejepe ã Jesure caapipajeerãre cajũgo aniparãre. ⁷Dio yere carotirã cãniparã caroorije cátiquẽnare mari boo. Caroti uwiorãre mari booquẽ. Caroaro mena carotirã macare mari boo.

Capunijini tuti pairāre mari booquēe. Camecuorijere caeti pairā quenare mari booquēe Dio yere carotiparāre. To bairona aperāre cauwa pairāre mari booquēe. Caroorijere capaa wapatarāre mari booquēe. Caroa macaje macare capaa wapatarā macare mari boo Dio yere carotiparāre. ⁸To bairo quena aperā cāaateñarā na caejaro caroaro na tupu cāni rotirāre mari boo. Caroa átajere cáti wariñuunucurāre mari boo. Caroaro áti ānaje jetore cabeje majirāre mari boo. Cariape cána, Dio cu catujoorijere cána, caroorije cátibopere catugooña yajio ocabutirá mari boo. To bairo cabairā ñuubujama. ⁹To bairi Jesucristo ye quetire nemoo cu cabuio rotiriquere, cariape macaje jetore cabuiorāre mari boo. To bairo cabairāre mu cabejerā cariape macajere buio majigarāma. Aperā ricati cabuiorā quenare, “To bairo me ā, ocōo bairo maca ā cariape wame,” na ī buio majiogarāma. To bairo na cairo ricati cabuiorā maca ñuuquēto na catugooñari wamere buio janagarāma yua. To bairona cānare caroarāre na cabejepe ā Jesucristore caapipajeerāre cajugo aniparāre.

¹⁰Capāarā āma topu ti poapu Creta yucu poapure cariape macajere cabai botiorā. Cañtorije macare buioma. Yoaro wadabaorunana cāni majuurijere buioquēema. To bairona caito wadarā aperā netoro to bairije cañuuquētiere wadanucuma judío maja jīcaarā. ¹¹Cabuioya manipa wamere na buionucuma. Caapiricaro tujoorijere jā cabuiorije wapa apeye uniere marire na joato irā, buio teñatonucuma. To bairo na cañtorije apiri jīca wiiri macana Jesu ye quetire caapibatana api janacōama yua. To bairi nare cañtorijere cabuio teñanucurāre na cabuio jana rotipau mu ā, Tito. ¹²Jīcau na yauna cabero cabaipere cabuio jugoyeyei ocōo bairije na cañupur: “Mujaa ati pau Creta yucu poa macana caito pairā muja ā. Cañuuquēna muja ā. Uga pacabaorunana muja majuuna muja paaquēe,” cañupur jīcau cu yarāre ti poa macanare. ¹³Cariape na cañupur Creta poa macanare. To bairona bainucuma. To bairi, “Baiqueticōaña mujaa,” seeto na ī buioya Tito, Jesu ye quetire. Cariape macaje jetore na apipajeato īi tutuaro na ī buioya. ¹⁴Ocōo bairo na ī buioya: “Judío maja cawatoa cāni wameri na cañ buiorijere apiqueticōaña. Cariape macaje macare cabai botiorā na majuuna na catugooñari wame na cáti rotirijere na apipajeequeticōaña,” na ī buioya seeto topu Cretapu macanare.

¹⁵Caroaro tugoñoñariquere catugooñacōana caroaro áticōa aninucuma. Diore caapi nucubugoyēna maca rooro catugooñanucurā aniri caroorije jeto átinucuma. Na catugooñarijepu caroorije jeto tugoñoñanucuma. Cañuurije macare tugoñoña majiquēema. ¹⁶“Diore camajirā jā ā,” ībaorunana caroorije átinucuma. To bairo rooro na cátinucurijere tujurā, “Cañtorā āma, Diore camajirā me āma,” mari ī maji. Dio cu caboerijere cabai botiorā āma. Na majuuna na caboerijere Dio cu catujooquētie jetore átinucuma. Caroa macare áti majiquēema.

La enseñanza sana

2 ¹Mu maca, Tito, Jesu ye queti majuure cariape macaje jetore buioya. ²Cabucurā to macana caumare ocōo bairo na ī buioya: “Caroaro tugoñoña maja catiya. Caroaro ája, aperā caroaro mujaare na ī tugoñoñaato irā. Caroa macaje átajere beje majiña. Cariape Jesu ye jetore apipajeeya, cariape macaje jetore. Diore cu nucubugoyea. Cu yarā quenare to bairona na nucubugoyea, na átinemori. Diore apipajee janaquēja, popiye muja cabairije to anibao joroquena.” To bairona

na buioya to macana cabucurã caumtare. ³Cabucurã romiri to macana quenare ocõo bairo na ï buioya: “Caroarã, Dio cu caboore bairo jeto anicõaña. Caroorije aperãre na ï buio batequeticõaña. Eti cumuqueticõaña. Caroa jetore na áti majioña aperãre. ⁴Cawamarã romirire caroa jetore na cáti ani majipere na buioya,” na ñña cabucurã romiri macare. To bairi cawamarã romiri maca na manapũare caroaro nare na maiato, na punaa quenare. ⁵Caroa átajere na beje majiato cawamarã romiri. Caroorije cáti eperã na aniqueticõato. Na yere caroaro na paacõa aninucuatõ. Aperãre na mai tujuri caroaro nare na átinemocõa aninucuatõ. Na manapũare nare na áti nucubugocõa aninucuatõ. To bairona caroaro na anicõato cawamarã romiri. Cabucurã romiri macare, “To bairo caroaro na cabaipere na majioña cawamarã romirire,” na mu ïgu Tito. Nare na camajioquẽpata caroaro ani majiquetiborãma. To bairi aperã maca ñuuquẽto na cátiere tujurã na wada paiborãma. “Dio ye quetire na cabuionucurije ñuuquẽe,” ï wada paiborãma. To bairi, “Cawamarã romiri caroaro na cânipere na majioña,” na mu ïgu cabucurã romiri to macanare.

⁶To bairona caumta cawamarã, “Muja quena caroa macare muja cáti anipere beje majiña,” na ï buioya, Tito, na quenare. ⁷Mu majuuna caroa átajere na áti majiocõa aninucuiña, Tito, cawamarãre. To bairo caroa mu cáto tujurã, “Mari quena Titore bairo caroaro mari áti anigarã,” ï tũgoonagarãma yua. Jesu ye quetire buioũ cariape jeto buioya. Ricati ape wame buioqueticõaña. Caroaro nucubugorique mena cariape buioya. ⁸To bairo cariape Jesu ye quetire nucubugorique mena mu cabuiooro aperã caboquẽna maca, “Caroorije ñucuma Jesu yere cabuio teñarã,” marire ï wada pai majiquetigarãma. Na majuuna tũgoõña bobogarãma yua.

⁹Ocõo bairo na ï buioya aperãre paabojari majare: “Muja uparã nipetiro mujaare na cáti rotirijere caroaro ája. Nare já cátiabojarije na tujũ wariñuato ïrã, caroaro paaya. Na cáiri wamere na boca wada canamuqueticõaña. ¹⁰Muja uparã ye apeye uniere jee rutiqueticõaña. Caroa macare ája, muja uparã, ‘Caroarã majuu ãma já paabojari maja,’ mujaare na cá tujũ wariñuu nucubugoparore bairo ïrã. To bairo caroaro muja cabairo muja uparã, ‘Dio ye queti cañuuriye ãno. Mari paabojari maja tiere apipajeeri caroaro átinucuma,’ muja ïgarãma. To bairona caroaro tũgoonagarãma Jesure, marire canetooricure.” To bairo na ï buioya, Tito, aperãre paabojari majare.

¹¹Mari Pacũ Dio camaja nipetirã marire camai tujuyupi. Mari mai tujuri cu Macure cajooyupi, caroori paupũ mari cáaabopere nare cu netoobõaato ïi. ¹²To bairi cu catujoorije jetore mari cáticõa aninucupere boomi Dio. Caroorije, ati yepa macana cũre canucubugocõa maca caroorije na cáti ganucurije uniere mari cáti quetipere boomi. “Caroa wame macare yũ áti gu,” mari cá beje majipere boomi Dio. Cañuuriere Dio cu caboorije cána mari cânipere boomi Dio. Ati yepapũ mari cáni rumuri cõona to bairo caroarã jeto mari cânipere boomi Dio. ¹³To bairi mari Upau majuu Jesucristo, caroorije marire canetoobojaricu cu catunu atípere mari yugarã. Cu mena mari cánicõa aninucupere mari tũgoõña cote wariñuu yugarã. Seeto cu caajiya baterije mena tunu atĩgumi Jesu. ¹⁴Jesucristo cu majuuna marire cabai yajibojayupi caroorije mari cátiẽ wapa. Yũ yarã majuu, cañuuriere macare cáti garã na ãmaro ïi, mari cáti bojayupi Jesucristo. ¹⁵To bairi tiere na ï buionucuiña,

Tito to macanare. Tutuaro to bairijere na áti ocabuti rotiya. To bairo cáti ocabuti quénare ocóo bairo na ñña: “Rooro muja áa. Cariape macaje macare ája,” na ñ buionucuña. To bairona na cai rotipañna mu ñ mña. To bairi nũcubugorique mena na ñ buioya, “Caroti majiquẽcu ãmi,” mure na caĩquetiparore bairo ñi.

Deberes de los creyentes

3 ¹ Apeye na ñ buionemoña Jesucristore caapipajeerãre. Caroaro na cáti majiparore bairo ocóo bairije na ñ buioya, Tito: Maca uparã, gobierno macanare caroaro na apipajeeya. Aperã quenare nipetiro caroa wamerire na átinemocõa aninucuña. ² Aperãre rooro na wada paiqueti majuucoãña. Aperã mena na ame ñ wada canamuqueticõãña. Caroaro na mena ãña. Camaja nipetirã mena ñ daque buionucuña. To bairije na ñ buioya to macanare, Tito. ³ Mari quena tirumũpũ Dio yere catũgoõña majiquẽna mari cãnibarũ. Dio cu carotirijere mari cáti quetinucuwũ. Cariape mari catũgoõñaquẽpũ. Mari majuuna caũuqueti wamerire mari cáti garijere átinucubana caroorijere mari cáti jana majiquẽpũ. Rooro aperãre mari cáti cõa aninucuwũ. Aperã yere tũju ugoo, ame tũjugatee, ame tuti cabairã mari cãninucubarũ. ⁴⁻⁵ To bairo roorije mari ãnaje cutibao joroquena mari camai tũjuupi Dio. Mari mai tũjuri caroori paũ majuuũ cããboricarãre marire canetoowĩ. Mari majuuna caroa mari cáti wapa mee mari canetoowĩ. Cũ majuuna mari mai tũjuri marire canetoowĩ. Ugueri coje rericarore bairona caroorije mari cáti rei mari canetoo catiowĩ. Caroarã maca cawamarãre bairona mari anio joroque marire cawajoawĩ. To bairo ácu cu Espĩritu Santo jugori cawama yericuna cãniparãre marire cawajoawĩ caroa cãnie macare mari cáti aninucuparore bairo. ⁶ Jesucristo marire canetooricũ jugori marire cajoo netowĩ Dio cu Espĩritu Santore. ⁷ To bairi mari mai tũjuri, “Caroorije mana ãma,” mari ñ tũjumi Dio yua, Jesucristo marire cu cabai yajibojaro ñi. To bairo, “Caroorije mana ãma,” manire ñ tũjuri cu mena to cãnacã rũmũ cãnicõa aninucuparãre marire cacũñupi. To bairi cu tũpũ mari cãnicõa aninucupere mari tũgoõña wariũu yua. ⁸ Cariape atie quetire mu yũ buio, Tito. To bairi atie mu yũ caqueti buio joorijere caroaro na buio apioya seeto Diore caapipajeerãre. Caroa na áticõa aninucuatoo ñi na ñ buioya. Caroa macaje majuu jetore na cátipere mu yũ queti buio joo. ⁹ Cawatoa macajere cawadarãre na apiquẽja. Camaja cãni jugoricarã ãnana na wamerire yoaro cõõnariquere wadama. Moisé tirumũpũ macacu cu carotirique quenare ame wada netonucuma. Ñeere cáti me ã na caame ñ wada netorije. To bairi nare bairo ti uniere ame ñ wada netoqueticõãña. Na apiqueticõãña. ¹⁰ Nii nare bairona caĩ wada netoũ ũcu muja mena cu cãmata caroaro cu ñ buioya. “Jã tũgoõña ricawati wada netoo joroque áti queticõãña,” cu ñña. Jicani o pugani cũre mu buiobao joroquena cu caapigaquẽpata, “To cõona, jã mena aniqueticõãña,” cu mu ñgu.

¹¹ “Caũuquẽtie jetore tũgoõñabacu caroorije cáti paii ãmi,” cu mu ñ tũju majigu. Cũ majuuna ape wame cu cabuionucurije wapa cu popiyeyegumi Dio. To bairi to bairona caĩ wada neto paii ũcure mu buugu.

Instrucciones personales

¹² Yucũacãre Artema cawamesũre cu joo o Tĩquico macare cu joo yũ joogu mu tũpũ. Cũ caejaro beroacã yoaro mee mu apã. Nicõpoli na caĩri macapũre yũ anigu. Topũ yũ anicõagu ati puere. To bairi topũ Nicõpolipũ

yũre mũ tũjũ apá. ¹³Senas sawamesũũũ Ƴparã na carotirijere cabuenucũũ, Apolo sawamesũũũ mena na cáááteñapere na átinemoña. Jesu ye quetire na cabuio teñaparore bairo nipetiro na caboopere na jooya.

¹⁴Ape wame quena Cretapũ macana mari yarãre, “Caroaro paarique cũja,” na ĩ buioya. To bairo na caju paanemoro caroaro aperãre cátinemocõana anigarãma na quena.

Saludos y bendición final

¹⁵Yũ mena atopũ cãna nipetirã ñuu rotima. To macana mari yarã Jesure caapĩpajeerã caroaro na ñuato. Mari Pacũ Dio caroare mũjaare cũ joato.

To cõona ã.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A FILEMÓN

Pablo escribe a Filemón

¹ Yu Pablo ati pūuro jugori petoacā mū yu queti joo mure, Filemón. Jesucristo ye quetire yu cabuio teñarique wapa presopu yu jooma. To bairi presopu ācu mū yu uca joo ati pūuro. Yu, mari yau Timoteo quena mure jā queti joo. Mū quena jāre bairona Jesu ye quetire cabuionemou mū añupa. To bairi seeto mure jā mai. ² Mū ya wiipu Jesu yere caneñapo buerā na quenare ati pūuroḡna na yu queti joo. Mari yao quenare, Apia cawamecūco quenare co yu queti joo. Arquipo quenare cū yu queti joo. Arquipo maca popiye cū to nibao joroquena jāre bairo Jesu ye quetire buionucumi. To bairi mūja cāno cōona mūjaare yu uca joo ati pūurore. ³ Mari Pacu Dio caroaro ani wariñuurique mūjaare cū joato. Mari Uḡraḡ Jesucristo to bairona caroare mūjaare cū joato.

El amor y la fe de Filemón

⁴⁻⁵ Mari yarā mū tu cáatāna yu queti buioma caroaro mū cáti aniere. “Filemón Jesucristore caroaro tūgoōña nūcubugonucumi. Aperāre camaii āmi. Jesu yarā nipetirā na quenare to bairona nare mai majuucōami,” yu ī queti buioma mū tu cáatāna. To bairi mū cāniere yu tūgoōña wariñuu. To cānacā rāmū Diore, “Nūu majuucōa Filemón cū cānie,” cū yu īnucu. ⁶ “Filemón Diore caapipajeerāre na cū caqueti buioro caroaro na api majiato,” Diore mū yu ī jenibojanucu. “Jesucristo caroa cū cajoorijere Filemón na cū cabuioro nipetiro caroaro na majiato,” mū yu ī jenibojanucu Diore. ⁷ Jesure caapipajeerāre caroaro na mū mai. Caroaro na mū camairo tujarā seeto yeri wariñuuma naa. To bairi, yu baire bairo cācu, seeto yu wariñuu to bairo caroaro mū cāniere tūgoōñari.

Pablo pide un favor para el esclavo Onésimo

⁸⁻¹² To bairo cabaii mū cānoi ape wame mū cátipere mure yu buiopa. Onésimo, mū paabojari majocu, mure cāaáweoricu atopu āmi. Yucnacā cū yu tunu aá rotī mū tḡpu moquena. Topu cū caejaro caroaro cū boca tujnya. “¿Nope īi mū carutiri?” cū mū ī tutiquēpa. Yu Pablo cabucu, Jesucristo ye quetire buio teñari majocu yu ā, Jesu cū carotii. To bairo cācu yu cānoi, caroaro yure api nūcubugogumi īi atiere mū yu buio mū cátipere. Tutuaro mena mū yu īquēe. Caroaro mena maca mū yu rotī. Onésimore

m̄ paabojari majoc̄re caroaro c̄ boca t̄j̄ya. Ȳ cabuiorijere caroaro apipajeemi. Yuc̄ Jesucristore t̄gooña ocabutimi. To bairi ȳ macure bairo c̄c̄ ãmi yuc̄ra. Tirum̄p̄re Onésimo caroaro m̄ capaabojaqūemi. Yuc̄ra caroaro m̄ paabojagumi. Ȳ quenare caroaro átinemonucumi. To bairi Onésimore c̄ ȳ tunu aá roti m̄ t̄p̄. Caroaro c̄ boca t̄j̄ya seeto ȳ camaiire. ¹³To bairo c̄re tunu aá rotibaop̄c̄na Onésimore c̄ ȳ boobapa atop̄re ȳ mena, ȳre cátinemop̄ā ñi. Presop̄ ȳ c̄no caroaro ȳ átinemonucumi. M̄na ȳre m̄ cátinemoborore bairona ác̄ caroaro majuu ȳ átinemonucumi. ¹⁴To bairo atop̄re c̄ catuape boobaop̄c̄na Onésimore, “Ȳ t̄p̄ tuaya,” m̄ jeniqūc̄na c̄ ȳ í majiqūe. To bairi m̄ t̄p̄ c̄ ȳ tunu aá roti. To bairi m̄ t̄p̄ Onésimo c̄ caejaro m̄ caboata c̄ m̄ tunu aá rotiḡ ȳ t̄p̄re moquena. Pablore c̄ átinemoato ñi, c̄ m̄ tunu aá rotiḡ. ¹⁵⁻¹⁶Tirum̄bujac̄ā m̄re carutiric̄ anibaop̄c̄na yuc̄ m̄ t̄p̄ tunu aágumi moquena. M̄ ruti weoquetigumi yua. Jesu ye quetire caapipajei aniri mari baire bairo c̄c̄ ãmi. Ȳ camaii ãmi Onésimo. To bairi c̄re ȳ camairo netoro m̄ maca c̄ m̄ mai netogu yuc̄ra. M̄ paabojari majoc̄ anibaop̄c̄na m̄ baire bairo c̄c̄ anic̄a anigumi. ¹⁷To bairi, Pablo ȳ yā, ȳ camaii ãmi ñi, Onésimore caroaro c̄ boca t̄j̄ya. Ȳ m̄ caboca t̄juborore bairona caroaro c̄ boca t̄j̄ya. ¹⁸Caroorije m̄re c̄ cáti majuc̄barique to c̄mata ȳ maca m̄ ȳ wapayeḡ. M̄re c̄ cawapamoata quena m̄ ȳ wapayeḡ ȳ majuuna. ¹⁹Ȳ majuuna ȳ uca joo atiere. To bairi joc̄ mee ȳ í. Onésimo ap̄ye uniere m̄re c̄ cawapamoata c̄ ȳ wapaye peoc̄abojaḡ. Nemoona Jesu ye quetire m̄ ȳ cabuiow̄. Ȳ cabuiqūepata tiere ap̄iqūc̄na caroor̄a ȳ pāp̄ cáápā m̄ aniboric̄. To bairi tie caroa majuure m̄ ȳ cabuioriquere wapa cawapam̄re bairona m̄ bai. To bairo m̄ c̄nie to nibao joroquena, “Ȳ m̄ wapamo,” ȳ íqūe. ²⁰Filemón, ȳ yā, Diore caapipajei m̄ ã. To bairi m̄ ȳ caïrore bairo ája. Onésimore caroaro c̄ boca t̄j̄ya, caroaro Pablo c̄ wariñuu t̄gooñaato ñi. ²¹Ȳ caboorijere átigumi Filemón, m̄re í t̄gooñari atiere m̄ ȳ uca joo. C̄ ȳ caïrije netoro átigumi, m̄ ȳ í t̄gooña.

²²Ap̄ye moquena, mari Pac̄ Diore ȳre m̄ cajenibojanucuri wamere c̄ apiato Dio. To bairi ȳ buugarãma, ȳ t̄gooña. To bairi m̄ t̄p̄ ȳ caejaparore quenoo yuuya.

Saludos y bendición final

²³M̄ ñuu rotimi Epafra. C̄ quena ȳ mena presop̄ c̄c̄ ãmi, c̄ quena Jesucristo yere c̄ cabuiio teñarique wapa. ²⁴Marco, Aristarco, Demas, Lucas m̄ ñuu rotima na quena. Jesucristo ye quetire ȳre cabuionemorã ãma na quena.

²⁵Mari Ep̄ā Jesucristo caroa yeri wariñuuriquere m̄re c̄ joato. To c̄ona ã.

LA CARTA A LOS HEBREOS

Dios ha hablado por medio de su Hijo

1 ¹Tirumupũ capee mari jũgoye macanare caqueti joonucuñupi Dio. To cãnacãupũrena ape wameri cũ ye quetire buiori majare na camajioñupi Dio camajare nare cũ cabuio majiogari wamerire. ²Ato cabaiepa rumũripũre cajooyupi Dio cũ Macũrena, camajare na cũ buioato ïi.

Cũ Macũ jũgori ati umũrecoo nipetirore cãjupi Dio. To bairi nipetiro cũ cãtajere cacũgoraure cũ cacũñupi Dio cũ Macũre. ³Dio ye cũ caaji baterijere cacũgoũ ãmi Dio Macũ. Dio cũ cãniere bairona cãcũ ãmi. To bairi Dio Macũ cũ carotiro ati umũrecoo cabairije bai, catutuauũ cũ cãno maca. Mari camaja caroorije mari cãtiere wapayebogari tiere majiritioboja, áti yaparo Dio tũpũ cãaãcoajupi jũ bui macacũ carotii Dio menare carotii anigũ.

El Hijo de Dios es superior a los ángeles

⁴Dio tũ macana cũ capaa coterã ángel maja cawamecũna na netoro cãcũre cũ cacũñupi Dio cũ Macũre. Na netoro carotiiire cũ cacũñupi Dio cũ Macũre. ⁵Dio ocõo bairi wame cũ Macũ jetore cũ caĩñupi:

Yũ Macũ mũ ã. Ati rumũ to bairona cãnipaure mũ yũ cũ,
cũ caĩñupi Dio cũ Macũre.

Cũ tũ macana macare ángel majare to bairi wame jĩcani uno na caĩquẽjupi Dio. Ape wame caĩñupi Dio moquena:

Cũ Pacũ yũ ã. Yũ Macũ majuu ãmi, caĩñupi Dio cũ Macũre. To bairi wame cũ tũ macana ángel majare ni macare to bairo na ïñaquẽemi Dio. To bairi cũ Macũ maca ángel maja netoro cãcũ añupi.

⁶Moquena caĩñupi Dio cũ Macũ mari jũgocũ cãcũre ati yerapũ cũ jow:

Dio tũ macana nipetirã rũropatuapũ tuatu ejacumuri
cũre na áti nucũbugoato.

⁷Cũ tũ macanare ocõo bairi wame macare na caĩñupi Dio:

Mũjaare yũ carotiro yũ caĩri wame mũja átigarã. Yũ carotirije nipetiro uwaro mũja átigarã. Wino uwaro capapuriijere bairo, pero uwaro caũ peticõariijere bairo uwaro mũja áti peticõagarã yũ carotirijere.

⁸Cũ Macũ macare ocõo bairi wame cũ caĩñupi Dio:

Mũa Dio, to cãnacã rumũ carotii mũ anigũ.
Cariape mũ yarãre na mũ roti mũa.

- ⁹ Cañuurijere, cariape cãniere cabou mu ã mua. Cauparã na carotibatieri aperã na cabai botioro macare mu tee.
To bairo cabaii mu cãno tujuri yua, Dio mu Upau cacu, wariñuuriquere mu yu joo aperã nipetirã netoro.
- ¹⁰ “Upau” cu cawameyeyupi Dio cu Macure moquena ocõo bairi wame cu i:
Upau, cãni jugori paupu muna ati yepare mu cãpú.
Ati umurecoo nipetiro macaje mu cãtaje jeto ã.
- ¹¹ Atie mu cãtaje nibaoputona nipetiro cayajipe jeto ã.
Mu maca to cãnacã rumu cãnicõa acu mu anigu mua. Atie mu cãtaje nibaoputona cabucu jutii caboa yajirore bairona yajigarõ.
- ¹² To bairi jutii cabucu caboarije wajoaricarore bairona ati umurecoo macajere recõari apeye cawama macare mu wajoagu. Mu maca to bairona cãnicõa acu mu anigu.
Mu wajoaquetigu, caññupi Dio cu Macure.
- ¹³ Ape wame ocõo bairo caññupi Dio moquena cu Macure:
Ato yu tuna ruiiri yu mena rotiya.
Mure yu netobojagu mure catujugateerãre. To bairo nare yu canetoro bero na quenare na mu rotigu. Mure capaabojarã anigarãma na quena, caññupi Dio cu Macure.
- To bairi wame cu tu macanare ángel maja ni macare to bairo na iquẽemi Dio.
- ¹⁴ Naa cõre capaa coterã ãma. Dio na joomi, “Yu yarãre to cãnacã rumu yu mena cãnicõa aninucuparãre yu cotebojaya,” na ii.

No hay que descuidar la salvación

2 ¹To bairi Dio cu Macurena cu ye quetire cu cabuio rotiro irã marire cu cabuioriquere caroaro tiere caapipajeepe ã. Tie quetire majiritiri ape wame macare mari átre irã caapipajeeperã mari ã. ²Tirumuru Dio tu macana ángel maja cariape cabuioyupa Dio ye quetire. To bairi na cabuiorijere cabai botiorãre cariape na capopiyeyeyupi Dio. ³To bairi mari quenare to bairona cariapena marire popiyeyecõagumi cu Macu marire cu cabuioriquere caroa wame majuure mari cabai botioata. Cu ye quetire camajare na cu canetoo catiopere na cañ buio jugõyupi mari Upau Jesu. Cabero cõre caapiricarã, “Cariape ã atie queti,” marire cañ majiowã naa yua. ⁴To bairi Dio atie queti cariape ã ii na cáti iñoõñupi caacuori wame, áti rupeorica wameri capee wameri. To bairi cu Catirique, Espiritu Santore na cajooyupi Dio cõre caapipajee jugoricarãre. Cu Espiritu Santore na cu cajooro ape wame cáti iñoõ majiñupa na quena. Dio maca nare cu cáti iñoõ majiogari wame cãjupa.

Jesucristo, hecho como sus hermanos

⁵Ati umurecoo capetiro bero cawama umurecoo Dio cu cawajoapere mijaare jã i buio. Ti paucãno rotiquetigarãma Dio tu macana, ángel maja. Cawama umurecoore carotiparãre na cõquetigumi Dio. ⁶Camaja macare, ati yepa macanare, ati yepa macaje nipetirore carotiparãre na cacññupi Dio. To bairona i ucarica wame ã Dio Wadariquepu jica paucõõo bairi wame:
Dio, ¿nope ii camajare na mu tugoõñati? ¿Nope ii cawatoa cãna, cãni majuurã mee na nibao joroquena na mu tujpu pojerooti, Dio?

⁷⁻⁸ Ángel maja rugabujaro carotiparã camajare na mu cacññupa ati yuteacãpũre. Ángel maja rugaro cãnare camajare cõbaopũcũna

уѳсѳаѳ ѳпарѳре бairo cѳniparѳре na мѳ cacѳѳѳupa.
 To bairi ati yepa macaje quena waibѳсѳrѳ quena nipetiro
 carotiparѳre мѳ cacѳѳѳupa camajare. To bairi ape рѳтѳрѳ
 мѳ cѳtajere мѳ cote rotigѳ мѳre caapipajeerѳre.

To bairo nipetiro cѳ cѳtajere camajare na cѳ cacote rotiro jѳca wame na
 carotiqueti wame manigaro. Cabairi wame to nibao joroquena nipetiri
 wame roti petiquѳema mai camaja. ⁹ Jesu quenare jѳca yuteacѳ ѳngel
 maja рѳgaro cѳсѳre cѳ cacѳѳѳupi Dio Jesure. To bairo cѳ cѳri cѳ cabai
 yaji popiyecѳti rotiyupi Dio Jesure, mari mai тѳjuri. To bairo Jesu camaja
 nipetirore na cѳ cabai yajibojaro тѳjuri Саѳраѳ majuu cѳ cacѳѳѳupi Dio.
 Саѳраѳ majuu cѳ cѳri, “Nipetiro cѳre na ѳti нѳсѳѳugoato,” caѳѳupi Dio
 Jesure. To bairo cѳre cѳ caѳroi nipetirore carotii ѳmi Jesu.

¹⁰ Nipetiro ati ѳмѳrecoo macaje Dio cѳ cѳtaje jeto ѳ. Nipetiro cѳnie cѳ
 jѳgori bai. To bairi Cristo mena carotinemoparѳre cabooyupi Dio camaja
 capѳarѳ cѳre caapipajeeparѳre. Cristo nipetiro cѳ carotiri раѳ cѳнорѳ Dio
 cѳ cѳtajere rotinemogarѳma. To bairi Jesu marire cacatiopaure marire
 catamѳoboja popiyecѳti rotiyupi Dio. Mari camaja capѳarѳ caroaro cѳ
 mena carotirѳ mari cѳniparore bairo ѳi cѳ catamѳoboja popiyecѳti rotiyupi
 Dio. ¹¹ Cѳa Dio Macu Jesucristo mari caroorije reri caroarѳ Dio yarѳ mari
 anio joroque ѳami. To bairo marire cѳ cѳto mari quena Dio punaa mari
 ѳ. To bairi Jesu maca Dio punaa mari cѳno тѳjuri, “Yѳ bairѳ majuu ѳma,”
 marire ѳ boboquѳemi Dio Macu Jesucristo. ¹² To bairo marire ѳ тѳgoѳѳa
 boboquetiri ocѳo bairo cѳ caѳ buioyupi Jesucristo Diore:

Na yѳ ѳ buioгѳ yѳ bairѳre мѳ cѳniere. Na caneѳaporѳ раѳ,
 “Catutua netoѳ ѳmi Dio,” yѳ ѳ wariѳnuu buioгѳ yѳ bairѳre.

¹³ Ape раѳ ocѳo bairo caѳ buioyupi:

Yѳ тѳgoѳѳa нѳсѳѳugo majuucѳa Diore.

Ape wame ocѳo bairo caѳѳѳupi moquena:

Atona yѳ ѳ Dio punaa mena, yѳ bairѳ Dio yѳre
 cѳ cajooricarѳ mena, caѳѳѳupi.

¹⁴ Mari “yѳ punaa” Dio cѳ caѳrѳ, carupaѳricѳna mari ѳ. To bairi Jesu
 quena marire bairona camajocѳ carupaѳсѳсѳ cabuiayupi. To bairi,
 “Camajocѳ aniri nare yѳ bai yajibojagѳ. Nare careboricѳrena Satanѳre
 cѳ rocagѳ, na yѳ bai yajibojagѳ,” caѳѳupi Jesu. ¹⁵ Mari camaja mari
 cabai yajipere cauwirѳ mari cѳnibajupa, Satanѳ yarѳ aniri. To bairi Jesu
 camajocѳ aniri, marire bai yajibojagѳ, marire canetoo catioyupi Jesu
 Satanѳ yarѳ cѳnibatana. ¹⁶ Dio тѳ macanare ѳngel majare na ѳtinemogѳ
 mee camajocѳre bairo cabuiayupi Jesu. Mari camaja macare, mari ѳicѳ
 Abraham Diore cѳ caapipajeericarore bairona Diore caapipajeerѳre na yѳ
 netoo catioгѳ ѳri cabaiyupi Jesu. ¹⁷ To bairi Dio cѳ cѳti rotiri wame cѳo
 caroaro cѳjupi Jesu. Mari ѳtibojagѳ, “Caroorije na cѳtiere na majirioya,”
 mari ѳbojami Jesu Diore. Mari judѳo maja mari тѳ macana Dio wii ѳparѳ
 “sacerdote” maja ѳparѳ na caѳrѳ to bairona ѳbojama Diore. Jesu maca na
 cѳtie netoro caroaro mari ѳtibojami, mari mai тѳjuri. Cѳ majuuna caroorije
 mari cѳtiere cawapayebojayupi. To bairo na yѳ ѳtibojagѳ ѳi cѳ yarѳre
 bairona camajocѳ carupeapaѳ caѳѳupi, marire bai yajibojagѳ. ¹⁸ To bairi
 camajocѳre bairo carupaѳсѳсѳ cabuiaricѳ aniri Jesu quena camajare
 bairona catamѳoѳ caѳѳupi. Cѳ quenare, “Caroorije ѳtiѳajate,” cѳ caѳ
 ocajѳbajupѳ Satanѳ. Caroorije cѳtiquѳjupi Jesu maca. To bairi caroorijere
 cabai botio netooricѳ aniri mari camajare mari ѳtinemo majimi cѳa.

Mari catam̄ori paɸ, Sataná, “Caroorije ája,” marire cɸ caĩ ocajãgari paɸ quenare mari átinemo majimi Jesu.

Jesús es más importante que Moisés

3 ¹Yɸ yarã, Dio tɸpɸ to cãnacã rɸmɸ cɸ mena cãnicõa aniparã, cɸ cabejericarã m̄ɸja ã m̄ɸja quena. To bairo cɸ cabejericarã aniri Jesure caroaro cɸ tɸgooñãña. Dio cɸ ye quetire aperãre cɸ cabuio rotiricɸ majuu ãmi Jesu. Sacerdote maja ɸpaɸ majuu ãmi cɸa, camajare Diore cajenibojau. To bairo cãcu aniri seeto mari canucubɸgoraɸ ãmi. To bairi caroaro cɸ tɸgooñãña. ²Tirɸmɸpɸ macacɸ Moisére Dio cɸre cɸ cáti rotiri wamere bairo caroaro na cátibojayupɸ Moisé Dio yarãre Israel macanare. To bairi Jesu quena Moisé ãnacɸ cɸ cátibojaricarore bairona Dio cɸre cɸ cáti rotiri wame caroaro Dio yarãre na cátibojayupi Jesu. ³Moisé netoro Jesu macare cáti nɸcubɸgorã mari ã. Nii jĩca maja nare cajugo ãcu ùcu cɸ bero macana ɸparã netoro cáti nɸcubɸgoraɸ ãcumi. To bairona Moisé netoro Jesu macare catɸgooña nɸcubɸgope ã, cajugo ãcu majuu cɸ cãno maca. ⁴To cãnacã macaripɸrena nare cajugo ãna ãnama. To bairo na baibao joroquena Dio maca to cãnacã poa macanare na cajugo ãcu ãmi cɸ maca. ⁵Moisé caroaro cájupɸ Dio cɸre cɸ cáti rotiri wame cõo. Diore paabojari majocɸ cãñupɸ Moisé, Dio yarã Israel majare na jugo ãcu. Na cabuioyupɸ cabero Dio cɸ cabuiopa wamerire. ⁶Cristo maca Diore paabojari majocɸre bairo mee cãñupɸ. Dio Macɸ riape ãmi. Jĩcaɸ punaa cɸ bairãre na cajugo ãcɸre bairo cãcu majuu ãmi Jesu. Jĩcaɸ camajocɸ cɸ camacucuti jɸgoure bairo cãcu ãmi Jesucristo. To bairo cãcu aniri caroaro cɸ Pacɸ yere cájupi. Caroaro na cátibojayupi Jesu Dio yarã cãniparãre. Mari quena Cristo yarã mari ã cɸ catunu eɸapere mari catɸgooña nɸcubɸgoata. To cãnacã rɸmɸ cɸ mena, cɸ yarã mari cãnipere mari catɸgooña api nɸcubɸgocõa aninucuata cɸ yarã mari ã.

El descanso para el pueblo de Dios

⁷To bairi Moisé ãnacɸ netoro cãcu ãmi Jesucristo maca. Moisé ãnacɸ netoro cãcu cɸ cãno ïrã Espĩritu Santo cɸ caĩrica wamere apipajee ocabutiya. Ocõo bairo ï Dio Wadarique jĩca paɸ Espĩritu Santo cɸ caĩrica wame:

M̄ɸjaare Dio cɸ cabuioro nemoo cɸ apipajeeya.

⁸Cɸ bai botioquẽja. Tirɸmɸpɸre m̄ɸja ñicɸ jãrapɸ Diore cɸ cabai botionucunãwã. Cañee unie mani paɸpɸ,

“Dio marire popiyeyequẽcumi cɸre mari caapipajeequẽtie to anibao joroquena,” caĩ tɸgooñabama.

⁹Cuarenta cumari to bairona cabai botiowawã, caacuori wame áti ñoorica wameri capee na yɸ caiñoorije to anibao joroquena.

¹⁰To bairo na cabairo to cõona na yɸ capunijini tɸjɸwɸ. Punijini, “Yɸre cabai botionucurã ãma. Na yɸ carotirijere booquẽema,” na yɸ caĩwɸ.

¹¹To bairo na ï punijiniri, “Yɸ mena macana caroaro catɸgooña yerijã wariñuurã m̄ñɸja ani rotiqueti majuucõagɸ, jocɸ mee yɸ ï. Caroa paɸ m̄ñɸja cacũborica paɸpɸre yɸ mena m̄ɸja aniquieticõagarã,” na yɸ caĩwɸ yua, caĩñupi Espĩritu Santo.

¹²To bairi yɸ yarã, nare bairo baiqueticõaña. M̄ɸja yeripɸre caroaro tɸgooñãña, rooro bai botiori mari yeripɸre Diore mari áti nɸcubɸgo janare

ĩrã. ¹³To bairi aperã caroorijere, ricati caĩtorã ãnama. “Atie macare muja cáti ujarõ muja wariĩnuuborã,” caĩtorã ãnama. To bairo caĩtorãre mari apipajeere ĩrã Dio yere ame ĩ buiori ame ocabũtioya mujaa. Caroorijere mari cátinucuata Dio ye macare mari áti ani wariĩnuu majiquetiborã. To bairo áti ani wariĩnuu majiquetibana Diore mari áti nũcubũgo janaborã. To bairo mari baire ĩrã ame ĩ buiori ame ocabũtioya. To cãnacã r̃m̃m̃ Jesucristo cũ catunu atĩparo juũoye to bairona ame ocabũtioya. ¹⁴To bairi nemoona cũre mari caapipajee juũoparore bairona to cãnacã r̃m̃m̃ to bairona caroaro cũ caapipajee cõa aninucupe ã. Mari cãni r̃m̃m̃ri cõo to bairo jeto mari cãmata cũ mena macana mari anigarã.

¹⁵To bairi Dio Wadariquere ocõo bairo ĩ ucarica wamere bairona ája: Mujaare Dio cũ cabuioro nemoo cũ apipajeeya.

Cũ bai botioquẽja. Tirumũpũre muja ñicu jãapũ Diore cũ na cabai botio nucuĩnicarore bairo baiqueticõaña.

To bairona ĩ ucarique ã. ¹⁶Na maca Dio Wadariquere caapirã nibaorũnana cabai botioyuparã. Nipetirã Ejipto yepapũ cãnibatana, Moisé cũ cajũgo butiricarã cũ cabai botioyuparã. ¹⁷To bairo na cabairo na capunijini tũjuypũ Dio. Na punijini tũju, cuarenta cũmari cañee unie mani paũpũrena na cãni rotiyupũ Dio. To bairo na ani rotiri torũna cañee unie mani paũpũ na cabai yaji rotiyupũ yua. ¹⁸Nare, “To cõona yũ mena caroaro catũgoõña yerijã wariĩnuurã muja aniqueti majucõagarã,” na caĩũpũ Dio cũre cabai botiorãre. ¹⁹To bairo Dio na cũ caĩriquere apirã ocõo bairi wame mari ĩ maji: Diore cũ na caapipajeequẽtie bui cũ mena macana cãni majiquẽjuparã. Caroa paũpũ na cũ cacũborica paũpũre caeja majiquẽjuparã.

4 ¹⁻²To bairi mari ñicu jãare caroa quetire na cajoobajupi Dio. Na maca Dio mena caroaro catũgoõña yerijã wariĩnuu ani majiquẽjuparã, Diore apipajeequetibana. To bairona mari ñicu jãapũre na cũ caĩ joobatajere bairona mari caĩ jooyupi Dio mari quenare. “Yũ mena caroaro tũgoõña yerijã wariĩnuu ãnajere muñũja joogu,” mari quenare mari caĩ jooyupi Dio. To bairi mari maca nare bairo mari baiqueticõato. Mari nũcubũgocõato caroa quetire, “Yũ mena caroa tũgoõña yerijã wariĩnuu ãnajere muñũja joogu,” marire cũ caĩri wamere. Mari quena nare bairo mari cabai botioata cũ mena caroare mari bũgaquetiborã. ³Dio cũ mena caroa tũgoõña yerijã wariĩnuu ãnaje joomi cũre caapipajeerã jetore. To bairi mari ñicu jãare cũre cabai botiorãre:

Na ĩ punijini, “Yũ mena macana caroaro catũgoõña yerijã wariĩnuurã muñũja ani rotiqueti majucõagu, jocu mee muñũja ĩ. Caroa paũ muñũja cacũborica paũpũ yũ mena muja aniqueticõagarã yucũra yua,” na yũ caĩwũ, caĩũpũ Dio.

Nemoopũre ati mũmũrecoore cũ cáti juũgori paũpũna caroaro na catũgoõña yerijã wariĩnuu anipere na cacũbojabajupũ Dio. To bairo cáta cũ anibaorũncũna cũ mena caroaro na catũgoõña yerijã wariĩnuu ani rotiquẽjupũ, cũ na cabai botiorijei juũgori. ⁴To bairona ĩ jica paũ Dio Wadariquereũ seis r̃m̃m̃ri bero cãni r̃m̃m̃:

Ati mũmũrecoo áti juũgori siete r̃m̃m̃ri caejaro Dio cũ cátiere áti yaparori cayerijã wariĩnuuũpũ, ĩrique ã Dio Wadariquereũ.

⁵Ape wame ocõo bairo ĩ ucarique ã moquena:

Yú mena macana caroaro catúgooña yerijã wariñuurã muñña ani rotiqueti majuucoágũ. Caroa paũ muñña cacũbõri paũpũre yũ mena muña aniqueticõagarã yua, írrique ã Dio Wadariquerũ.

⁶To bairi naa caroa quetire caapi jũgobatana cũ mena macana aniquetigarãma, cũre na cabai botiorique bui. Cũ mena caroaro tũgooña yerijã wariñuu aniquetigarãma. Aperã maca cũ mena caroaro tũgooña yerijã wariñuurã anigarãma. ⁷To bairi yucu quena cũre caapipajeeparãre na macami Dio. Mari ñicua cũre cabai botioricarã na beropũ David ãnacu ocõo bairo Dio ye quetire caĩ ucayupi Dio cũre cũ caĩ buioriquere:

Mũjaare Dio cũ cabuoro nemo cũ apipajeeya.

Cũ bai botioquẽja, caĩ ucayupi David ãnacu.

⁸Moisé bero macacu cãñupũ Josué cawamecũcũ mari ñicu jãare cajũgo ãcũ. To bairi Moisé cũ cãni yutea macana cañee unie mani paũpũ cabai yajiricarã punaapũre caroa yeparũ na cajũgo ejayupũ Josué maca. To bairi, “Yũ mena caroa tũgooña yerijã wariñuu anigarãma,” ñi Josué caroa yeparũ na cũ cajũgo ejapere ñquetacũmi Dio. Ti wame cũ caĩata caberopũ ape wame, “Jĩcaarã yũ mena caroaro tũgooña yerijã wariñuu anigarãma,” ñquetiboricũmi Dio. ⁹To bairi Diore caapipajeerã cũ mena caroaro mari catũgooña yerijã wariñuu anipe ã. Dio ati umũrecoo áti yaparori siete rumũri cãni rumũre cũ cãni yerijã wariñuuricarore bairona caroaro mari catũgooña yerijã wariñuu anipe ã. ¹⁰Dio ati umũrecoo áti yaparori ani yerijã wariñuuricũmi. To bairona mari quenare cũ mena caroaro tũgooña yerijã wariñuurique anigaro. Mari capopiye cutie marire janagaro. ¹¹To bairi yeri ocabutiri caroaro mari ána, cũ mena caroaro catũgooña yerijã wariñuurã anigarã. Mari ñicu jãapũ na cabai botioricarore bairo mari baire írã caroaro cũ Wadariquere mari apipajeerã.

¹²Dio Wadariquere caroaro catiriquere cajoorije ã. Mari yeripũ caroaro eja ocabũti. Jarelica pãĩ pũga ñũgoapũna caroaro oõri pãĩ áticõari marire cajĩagapũ cũ cajarero netoro mari yeripũre caroaro ejacõa Dio Wadariquere tiere mari caapiro. Dio caroaro majimi mari yeripũre mari catũgooñari wamere. “Caroaro yũ átigũ,” mari caĩ tũgooñari wame quenare, “Roorije yũ átigũ,” mari caĩ tũgooñari wame quenare caroaro majimi Dio mari yeripũre. Caroorije mari cátigabatiere, “Átiquẽja,” marire ñ majiomi Dio cũ Wadariquere jũgori. ¹³To bairi mari cáti aniere dope bairo mari áti yajio majiquẽe. Mari tũjumi Dio. Ati umũrecoo cũ cátanare nipetirã tũju majimi. To bairi cũ cáтана mari cãnoi nipetiro mari yeripũre caroaro mari tũju majimi. Cũ majuuna, “¿Nope írã to bairo caroorije mũja tũgooñati?” marire caĩ jeniñau ãmi Dio yua.

Jesús es el gran sumo sacerdote

¹⁴Jesu aperã Dio wii macana sacerdote na caĩrã uparã netoro cãcũ ãmi Jesu. Cũ maca Dio tũ majuupũ ejari mari jenibojau áami Dio Macũ Jesu. To bairi cãni majuu cũ cãno maca caroaro cũ ye quetire mari apipajee anicõarã. ¹⁵Cũ a Diore marire jenibojau, mari yaũ sacerdote maja upau majuu ãmi. To bairi mari bopaca tũjumi mari catamũoro. Mari cayeri ocabutiquẽtiere caroaro majimi Jesu. To cãnacã wame Satanã, “Caroorije ája,” marire cũ caĩ ocajãrore bairona cũ caĩ ocajãbajupũ Satanã Jesu quenare. Jesu maca cũ caapiquẽjupũ. To bairo Satanã cũ caĩbatiere caroorije cátiquetacu aniri Satanã marire cũ caocajãrije caroaro tũju majimi Jesu. To bairi tũgooña ocabutiriquere mari joo majimi Jesu.

¹⁶To bairo Jesu ocabütiriquere marire cü cajoortije tũgooñari uwiqüenana Diore mari jeninucuto. Mari maimi. Mari bopaca tũjumi. To bairi mari átinemogumi mari catamuoro.

5 ¹Sacerdote maja ƿraũ camajare Diore na cajenibojoƿaũ na mena macacũna ácũmi. Cũre, “Diore jãre cajenibojoƿaũ mũ anigũ,” cü ïma camaja. “Diore jã cáti nũcũbugori ƿaũ waibũcũrãre jãiri joe buje mũgobojaya, Diore cü jou. Cũ jou, ‘Caroorije na cátiere na majiriobojaya,’ Jãre caĩbojoƿaũ mũ anigũ Diore,” cü ïma cü yarã. ²To bairi cũa sacerdote maja ƿraũ camajocũna cãcu aniri Dio cü caboori wame cáti maji petiquẽcũ ãmi. Cũ quena nare bairo caroorije cãcu ãmi. Nare bairo cãcu aniri cü yarãre caroaro cáti ocabuti majiquẽnare na ï buio majimi, na ï punijiniqüẽcũna. ³Cũna Dio wiĩpũre waibũcũrãre jãiri joe buje mũgoũ, “Yũ yarãre caroorije na cátiere na majirioya,” Diore na ïbojami. To bairo ácũna cü ye ƿaƿa quenare nare bairo caroorijescũcũ aniri, “Yũ quenare yũ majirioya,” Diore cü ïnucumi.

⁴Jicaũ cü majuuna, “Sacerdote maja ƿraũ yũ anigũ,” ï ocabuti majiquẽemi. Dio jeto cü cũ majimi sacerdote maja ƿraũ cãnipaũre. Tirũmũpũre Aarón cawamecũcũ ãnacũre cü cacũricarore bairona aperã sacerdote maja ƿraũ cãniparãre na cũmi Dio na quenare. ⁵To bairi Cristo cü majuuna, “Sacerdote maja ƿraũ yũ anigũ,” caĩqüẽjupi. Dio maca cũre sacerdote maja ƿraũ cü cũri ocõo bairo cü caĩñupi:

Yũ Macũ mũ ã. Ati rũmũ to bairona cãnipaũ mũ yũ cũ,
cü caĩñupi Dio cü Macũre.

⁶Ape ƿaũ Dio Wadariquerũ ocõo bairo ï ucarique ã:

Sacerdote majuu cãnipaũre mũ yũ cũ. To bairi camajare cajenibojoƿaũ mũ anigũ. Tirũmũpũ macacũ Melquisedé cawamecũcũ ãnacũ cü ya wamere bairona mũ yũ cũ. To cãnacã rũmũ camajare yũre na cajenibojoƿaũ mũ anicõa aninucugũ, caĩñupi Dio cü Macũre.

⁷Cristo ati yepa ácũ bai yajigũ majuu otiri Diore tutuaro cajeni awaja otiyupũ. “Bai yajigũ yũ áa. Yũ mũ netoo majii,” caĩ jeniñupũ. “To bairo yũ cabaigari wame to nibao joroquena mũ caboori wame maca yũre to baiato.” To bairo cü caĩ jenirijere apii cü cátinemoñupũ Dio. ⁸⁻⁹To bairi Cristo, Dio Macũ nibaopũcũna catamũoñupũ. Tamũoũ, Dio cü catamũo rotiri wame cõo catamũoñupũ, cü Pãcure caapirãjeei aniri. To bairo Dio cü catamũo rotirijere cü cáti petiro ïi Dio maca cü cacũñupi cũre caapirãjeerãre cü mena to cãnacã rũmũ cãnicõa aninucuparã cacatiopãre. ¹⁰To bairo Jesure cü cũri ocõo bairo cü caĩñupi Dio: “Sacerdote maja ƿraũ cãni majuu mũ anigũ,” cü caĩñupi Jesure. “Melquisedé cawamecũcũ cü cãnatore bairona cãcu mũ anigũ sacerdote maja ƿraũ majuu,” cü caĩñupi Dio cü Macũ Jesure.

Peligro de renunciar a la fe

¹¹Ati wame sacerdote maja ƿraũ Melquisedé tirũmũpũ macacũ cü cãnaje capee mũjaare cabuiõpe anibapa, paro mũja apí majigaquẽe. To bairi yucũacã capee jã buio majiquẽe. ¹²“Yoaro Jesucristore caapirãjeerã jã ã,” mũja ï. To bairo caĩrã mũja cãniera Cristo yere caroaro camajiparã mũja anibapa. Aperã quenare na camajiparã mũja anibapa. To bairo mũja cabairona aperã mũja macare majiogarãma. Camajirioqueti wamere mũjaare buiogarãma Dio Wadariquere. To bairi caroaro caapi majiquẽna aniri cadaquerã caũpurãacãre bairona mũja bai. Caũpurã cadaquerãcã

catutuaquēna aniri waibucu rire uga majiquēema. To bairona na cabairore bairona muja quena muja catugooñabori wamere, camajiriori wamere caapi majiquēna muja ā. ¹³Canifāa caūpurā cabucurā na capaarique cūtoire bairo paa majiquēema, ocabutiquetiri. Nare bairona muja bai muja catugooñarijere. Muja yeri ocabutiquetiri camajiriori wame Cristo yere muja api majiquēe. Caroa macajere muja áti majiquēe. ¹⁴Cabucurā maca waibucu rire cauga majirā āma. Caocabutirā āma. Muja quena caocabuti yericuna muja cāmata caroa macajere muja áti majiborā. “Caroorije ā ati wame. Cañuurije ā ape wame,” muja ī majiborā.

6¹To bairi Cristo cū cāniere camajiriori wame quenare cabuenemoparā mari ā, caroaro cayeri ocabuti majirā anigarā. “Camajirioqueti wame Cristo yere mari cabue jūgorica wame jetore mari buerā,” mari īqueticōato. Mere mari cabue jūgowu camajirioqueti wamerire ocōo bairi wamerire: Mari majuuna mari cátiē űuuquēto Dio cū catujuata. To bairi quena mari majuu mari netoo majiquēe. To bairi caroorije mari cáti aniere cajutiritiparā mari ā, Diore apipajeegarā. Ti wamerire mari cabue jūgowu. ²Mari cabue jūgowu bautisa rotirique quenare. Cristo ye quetire cabuorā aperā Diore caapipajeerāre wamori űupeori Diore na jenibojarique quenare mari cabue jūgowu. Mari cabuewu mari rupau catunu catipe quenare. Caroorāre to cānacā rumu Dio na cū capopiyeyepe quenare mari cabuewu mere. ³Mere to cānacā wamerire cabuercarā aniri ape wame camajiriori wame quenare cabueparā mari ā, to bairi Dio cū cabooro.

⁴⁻⁶To bairi mari camajinemo ocabutiquēpata Dio yere mari majiritiborā. “Dio yere yu apipajee,” caibatana camajiritirā cū Macure ī eperā īma. Yucu tēorica pāipū cū capapuaricā na cātatore bairona cū ī eperā īma. Na quena Jesu ye quetire caapipajee majuurāre bairona Dio yere majiba, Dio tūpu to cānacā rumu cānicōa anipere majiba, “Espíritu Santore jā apipajeegarā,” ībaorūnana na caīrcarore bairo átiqueti Dio ye caroa quetire majiba, caacūori wame Dio cū cáti īñoorijere tujuba, to bairi cabaibatana, “Mari majiriticōato,” caīrā Cristo ye quetire tūgoōña tunu majiquēema. Diore, “Caroorije yu cátiere yu majiriobojaya,” ībapoo majiquēema. ⁷Ocōo bairona ā na cānie: Jīcau cū caoterije caroa yepapu caocaropu caroaro ricacuti bucua. Caricacuto tujuu ti yepa upau tiere ugariquesūmi. To bairi Dio maca ti paū, “Caroa yepa ā,” ī wariñuu tujūumi. To bairona ti yepare cū caī wariñuu tujurore bairona cū yarā quenare caroaro cānare na ī wariñuu tujūumi Dio. ⁸Caroori yepa maca to ocabao joroquena caroorije maca, capotacutie maca putiro. To bairi cabairi yepa űuuquēe. “Ati yepa macajere mari joe recōato,” īimi ti yepa upau. Ti yepa upau cū caīrcarore bairona īimi Dio cūre camajiritirāre.

La esperanza que nos mantiene firmes

⁹Muja maca yu yarā, yu camairā, to bairi mujaare īi, “Jesucristore muja apipajee janacōañupa,” muja ī mee yu ī. Muja maca caroorā na ya paupu cāaāboparā muja cānibao joroquena Cristo cū canetooricā muja ā. “To bairi cū canetooricā aniri caroare áama,” muñuja ī tūgoōña maji. ¹⁰Dio cariape cácu, cariape catūgoōñau āmi. Cariape cácu aniri aperāre Diore caapipajeerāre na muja cátinemonucurijere majiritiquestigumi Dio. Diore camairā aniri caroaro muja átinucu, aperāre na átinemorā. To bairi muja cátiere tujuri majiritiquestigumi Dio, cañuurije mujaare cū cajoopere to bairi caroaro muja cátiē wapa. ¹¹Muja cāni rumu cōo muja nipetirā to

bairona caroare m̄ja cáti ocab̄tipere seeto jā boo. To bairi caroaro m̄ja cáto t̄juri caroaro warīnuurique m̄ja joogumi Dio. ¹² Cateeye pair̄á m̄ja cáno jā booqūe. Aper̄á Jesucristore caapipajeer̄á catam̄or̄á nibaor̄nana c̄re apipajee janaqūema. To bairo cabair̄re, “Caroaro warīnuurique na yu joogu,” c̄ caī c̄ricarore bairona na joogumi Dio. To bairi m̄ja quena nare bairo āña.

¹³⁻¹⁴ Abraham tir̄m̄p̄ macac̄ c̄ cabair̄ique t̄gooña majiña. Dio oc̄o bairi wame cariape c̄ caī̄p̄: “Caroaro m̄ yu átibojagu. Cap̄ar̄ m̄ p̄ramer̄p̄re na yu buogu, jocu mee m̄ yu ī,” cariape c̄ caī buioyup̄ Dio Abrah̄re. To bairo cariape c̄ ī buiō, “Yu wame Jeová mena m̄ yu ī,” c̄ caī̄p̄ Dio. Apei c̄ netoro cajocaqūetiere caī c̄ camano maca c̄ majuuna c̄ wame mena Abrah̄re c̄ caī buioyup̄ Dio. ¹⁵ To bairi Abraham, “Dio yure c̄ caī c̄rica wame yu átibojagūc̄ ác̄mi,” caī t̄gooñaqūep̄ Abraham. Dio, “M̄ yu átibojagu,” c̄re c̄ caī c̄ricaro bero yoaro nibaor̄c̄na to bairo caī t̄gooñaqūep̄. To bairo Abraham c̄ cabai apipajeero t̄juri Dio c̄ cátibojayup̄ c̄re c̄ caī c̄ricarore bairona. ¹⁶ Oc̄o bairo ā: Camajocu aper̄re, “Jocu mee īmi,” yu na caī n̄c̄bugoparore bairo īi, “Dio mena yu ī,” īimi. Dio maca camaja netoro c̄c̄ c̄ cáno maca, “Dio mena yu ī,” īimi. To bairo na c̄ caī apir̄á c̄re cawada netor̄á janacoapa mere. ¹⁷ To bairona Dio c̄ yar̄á, “Jocu mee Dio jāre c̄ caīeparore bairona jā átibojagumi,” na caīpere, cariape c̄re na caipi t̄gooña n̄c̄bugope cabooyup̄ Dio. “C̄ cátibojapar̄re c̄ caīri wamerena na átibojagumi. C̄ caīrije wajoaquetigumi,” na caī majiparore bairo, “Jocu mee yu ī, yu wame mena yu ī,” Abrah̄re c̄ caī̄p̄.

¹⁸ To bairi p̄ga wame caī̄p̄ Dio cajocaqūetiere. “Jocu mee, yu ī. Yu wame mena yu ī,” c̄ caī c̄̄p̄ Abrah̄re. To bairi Dio maca c̄ caī c̄ri wamerire wajoa majiqūemi. “Cawajoagūc̄ aniri mari cotegumi mari quenare. To c̄nac̄á r̄m̄ c̄ mena mari anic̄o aninucugar̄,” mari ī maji. To c̄nac̄á wame, “Na yu átibojagu,” marire c̄ caīrica wamere api t̄gooña n̄c̄bugori mari yeri warīnuu ocab̄ti maji. ¹⁹⁻²⁰ To bairi to c̄nac̄á r̄m̄ c̄ mena mari c̄nic̄o aninucupere t̄gooña warīnuur̄á ñeere mari uwi t̄gooñarique pai majiqūe. Mari ñicu jāp̄ sacerdote maja p̄p̄ ácu Dio wii p̄pea macá ar̄ap̄re Dio c̄ cabuju baterije c̄ni ar̄ap̄re juti ajero yotorica ajerore catu woo neto jāa anuc̄up̄. Ti ar̄ap̄re jāri Diore na cajenibojanuc̄up̄ camajare. To bairo Dio c̄ cabuju baterije c̄ni ar̄are c̄ cajāanucuricarore bairona Jesu quena Dio t̄p̄ cajāañupi. Mari jugoye Dio t̄p̄ wam̄ aá, Diore mari jenibojau baimi. To bairi c̄ maca sacerdote maja p̄p̄ majuu anic̄o aninucumi Jesu to c̄nac̄á r̄m̄. Melquisedé tir̄m̄p̄ macac̄ c̄ c̄natore bairona c̄c̄ sacerdote maja p̄p̄ āmi Jesu.

Jesús, sacerdote de la misma clase que Melquisedec

7 ¹ C̄a Salem na caīri maca macana p̄p̄ c̄̄p̄ Melquisedé. Sacerdote aniri Dio j̄ bui macac̄re na cajenibojanuc̄up̄ aper̄re. To bairi Melquisedé c̄ c̄ni yuteap̄ mari ñicu Abraham tir̄m̄p̄ macac̄ aper̄ ar̄ar̄re na caqūe ocab̄ti netōp̄. Qū yaparo c̄ ya p̄p̄ c̄ catunu aáto Melquisedé c̄ cabocayup̄. C̄ boca, Diore c̄ cajenibojayup̄, sacerdote aniri. “Caroaro Abrah̄re c̄ ája,” Diore c̄ caī jenibojayup̄. ² To bairo Diore c̄ caī jenibojaro bero Abraham c̄ wapana ye apeyere c̄ cajeeriquere c̄oña, j̄ca r̄ca Melquisedére c̄ cajooyup̄. Melquisedé to caīata “cariape carotii” igaro ī. C̄ carotiri maca quena Salem to

cañata “caroa ãnaje” ĩgaro ĩ. To bairi caroaro cãna na Ƴpaũ ãnacumi cũa. ³Melquisedé cũ paco, cũ ñicu jãa na cabairica wame buiorica wame maa. Cũ cabuiarique, cũ cayajirique quena buiorica wame maa. To bairi cũ Melquisedé cũ cabairique buio majiorica wame ã. “Cũ cayajiro mari jeniboja janacoami,” ĩrica wame maa tie quenare. Dio Macũ Jesucristo quenare mari jeniboja janacoami ĩrica wame maa. To bairi Melquisedé sacerdote to cãnacã rũmũ cãcũre bairo bairicũmi. Cũ cãnatore bairona baimi Dio Macũ Jesu quena, to cãnacã rũmũ sacerdote ãcũ.

⁴Melquisedé cũ cañuu majuucõariquere tũgooñaña mũjaa. Mari ñicu Abraham maca cũ tũjuũ, “Yũ netoro caũpaũ ãmi,” cũ caĩ tũjuuyũ Melquisedére cũ quena caũpaũ nibaorpũcũna. To bairo ĩ, cũ wapanare na cũ caema tunu atãjere cõoña, jĩca rũca Melquisedére cũ cajooyũpũ caroare. To cãnacã wame pũga wamo cõo jeto cãniere tũju cõona, jĩcaro cũ cajooyũpũ Melquisedére. ⁵To bairi to bairona Abraham pãramerã Israel maja na yarãre Leví na caĩri poa macana sacerdote majare jĩca rũca na joonucuma na quena. Leví maja na yarã nibaorpũnana jeenucuma na yarã yere. Diona to bairona na cáti rotiyupi Israel majare Abraham pãramerãre. ⁶Melquisedé maca Leví na caĩri poa macacu aniquetibaorpũcũna cajeeyũpũ Abraham cũ cajoorijere. Jei, Diore, “Caroaro mũre cũ átibojaya,” cũ caĩ jenibojayũpũ Abrahãre, “Caroaro mũ yũ átibojagu,” Dio cũ caĩricũrena. ⁷To bairona ĩma cãni majuurã maca. “Dio caroaro mũre cũ átibojaato,” ĩma na rũgarona cãna macare. Caroaro mari maji ti wamere. ⁸Leví na caĩri poa macana sacerdote maja camaja yere jĩca rũca cajeerã marire bairona camaja ãma na quena cayajiparã. Melquisedé maca, Abraham yere jĩca rũca cajeericũ maca Dio Wadariquepũ, “Cabai yajiyupi,” ĩrica wame maa. To bairi to cãnacã rũmũ cacatiire bairo maca ãnacumi Melquisedé. ⁹⁻¹⁰To bairi Melquisedé Abraham netoro cãcũ ãnacumi. Abraham netoro cãcũ aniri cũ pãramerãpũ quenare netoro cãcũ ãnacumi Melquisedé. To bairi Abraham cũ ye apeyere cõoña, jĩca rũca Melquisedére cũ joũ, cũ pãramerã cãniparãpũ quenare na joobojau átacumi yua.

¹¹Dio cũ carotirijere cũũ Leví pãramerãre, “Na buioya mũja yarãre Israel majare,” na caĩñupi Dio. To bairona ĩi, Aarón jãare Leví na caĩri poa macanare, “Sacerdote maja mũja anigarã,” na caĩ cũñupi Dio. To bairo cũ caĩ cũriquere tũgooñari Aarón, cũ bero macana quena waibũcũrãre cajĩa joe buje mũgonucũñuparã. Diore, “Camaja ye na caroorije wapa majirioya,” ĩrã cãjuparã. To bairo na cátiibojarije to anibao joroquena camaja ye wapa macare cawapaye peti majiquẽjupe. Na maca caroaro cãna caroorije cátiqũena majuu cãni majiquẽjuparã. To bairi apeĩ sacerdote ape wame cãnipau, Melquisedére bairo cãcũ cãnipe cãñupa. Aarón jãa na cátiẽ mena camaja caroarã na cãni majiata apeĩ sacerdote Diore na cãjenibojapau cãnipe aniquetiboricaro. ¹²To bairi Dio apeĩ sacerdote majocu cãnipaure cacũñupi, Aarón ya wame macanare na wajoau. To bairi cũ caroti jũgorique quenare cawajoayupi Dio, tiere cãna anibaorpũnana camaja caroarã na cãni majiquẽto maca. ¹³Dio cũ caroti jũgoriquere cũũ Leví pãramipũ Aarón ti poa macana jetore sacerdote ãnaje na cáti jũgo rotiyupi Dio. Cãjũgoypũre to bairo carotiricũ nibaorpũcũna yucucã mari Ƴpaũ Jesucristore cũ cũmi Dio marire cãjenibojapau, sacerdote ape poa macacure. ¹⁴Mari Ƴpaũ Jesucristo maca Judá ãnacũ cuti poa macacu ãñupi. Caroaro tiere mari maji. “Judá ãnacũ cuti poa macana sacerdote maja anigarãma,” caĩquẽjupi Dio, Moisére buio rotii.

¹⁵ To bairi Dio mari catioṁ, apei sacerdotere cū cacūñupi marire cajenibojanucupaure. Melquisedé bairo cācure, to cānacā rṁmṁ mari cajenibojapaure cū cacūñupi cū Macure. Ti wame majirā, “Dio cū caroti jūgoriquere wajoami Dio,” mari ī maji. ¹⁶“Leví maja jeto sacerdotere maja anigarāma,” Dio cū caī rotiricarore bairo iquēcūna mari Upaṁ Jesucristore sacerdotere cū cacūñupi. “To cānacā rṁmṁ cānicōaṁ, catutuṁaṁ āmi,” īri cū cacūñupi Dio Jesure. ¹⁷Ocōo bairi wame ī ucarique ā Dio Wadariquepṁ to cānacā rṁmṁ Jesu cū cānicōa aniere:

Sacerdote maja upaṁ majuu cānipaure mṁ yṁ cū.

To bairi camajare cajenibojaṁ mṁ aninucugṁ.

Tirṁmṁpṁ macacṁ Melquisedé cawamescṁ ānacṁ

cṁ ya wamere bairona mṁ yṁ cū. To cānacā rṁmṁ

camajare cajenibojaṁ mṁ aninucugṁ, ī ucarique ā.

¹⁸Dio cū caroti jūgoriquere cawajoayupi, tie jūgori mari camaja caroaro mari cāni majiquēto maca. Tie átibaopṁnana Dio yarā mari ani majiquēe, āti peo majiquetibana. ¹⁹Dio Moisére cū caroti jūgoriquere mari camaja mari cātibao joroquena mari caroorije wapa majiriti majiña maa. Yucṁra caroaro Dio mena mari cānipere mari joomi Dio, cū yarā mari cāniparore bairo īi. To bairi caroa cawariñuurā cū mena macana mari ani maji.

²⁰Dio cū Macure sacerdotere cāni majuu cū cūṁ, “Cariape yṁ ī, yṁ wame mena yṁ ī,” cū cañupi cū Macure. ²¹Cajugoye macana Leví maja macare, “Sacerdote maja muja anigarā. Yṁ wame mena yṁ ī,” cū caiquetana cāñuparā. Cū Macṁ macare:

“Sacerdote cāni majuu camajare yṁre cajenibojapaure
mṁ yṁ cū to cānacā ṁmurecoo cajenibojanucupaure,”
cañupi mari Upaṁ Dio cū Macure.

To bairi, “Cariape yṁ ī, yṁ wame mena yṁ ī,”
cū cairiquere wajoaquetigṁmi Dio.

²²To bairi, ti wamere yṁ wajoaquetigṁ īi, caroa wame marire cū cacatiorijere mari buiomi Dio. Yṁ mena na anicōa aninucuatō īi, Jesure cajooyupi Dio marire cacatiopaure. ²³Leví maja maca sacerdotere maja cāna na cabai yajiro bero aperā na cawajoanucūnupa. Cabai yajirā aniri capāarā na cawajoarā cānupa. To bairi to cānacā rṁmṁ Diore cajenibojaçōana cāniquējupa. ²⁴⁻²⁵Jesu maca to cānacā rṁmṁ cānicōa anipaṁ cū cāno cūre cawajoapaṁ maami. Cū maca sacerdotere to cānacā rṁmṁ cū yarāre cajenibojaṁ anicōa aninucugṁmi. To bairi, “Dio, mṁ yaṁ yṁ anigṁ, Cristo yṁre cū cabai yajibojaro maca,” cairāre na netoo majimi Dio. Nare cū canetooro bero cū mena cānicōa āna anigarāma to cānacā rṁmṁ.

²⁶To bairo cācurena marire cajenibojapaṁ booyupa. Jesu maca caroṁ āmi. Caroorije mácu āmi. Mari camaja caroorije cānare bairo cabai me āmi. To bairi Dio cū cacūñupi Jesure, Upaṁ cū āmaro īi. Ati yepa macana, ṁmurecoo macana quena nipetirā na netoro carotipaure cū cacūñupi Dio Jesure. To bairo cañuu majuuena marire booyupa. ²⁷Leví maja sacerdotere maja uparāre bairo baiquēemi Jesu. Na maca to cānacā rṁmṁ waibucūrāre jīa joe buje mugo, Diore jooma, yṁ ye wapa ā īrā. Cabero jooma moquena na yarā ye wapa. To bairi capee niri Diore joonucuma. Jesu maca jīcanina Diore cajooyupi camaja mari caroorije wapa. To bairi Diore cū joṁ jīcanina marire cabai yajibojayupi. Na ye wapa majirioṁ, yṁ mena caroa ānajere na yṁ joogṁ īi marire cabai yajibojayupi. ²⁸Dio Moisére cū carotiri paṁ camajare sacerdotere maja uparā cāniparāre na cacūñupi, na quena

caroorijecuna na nibao joroquena. Tírũtũrũ cũ caroti jũgoricarõ bero macá wame cawama wame Dio, “Yũ wame mena yũ ï,” ï cũũ, “Yũ Macũ macare caroorije mãcũre cũ yũ cũ sacerdotẽ maja ƿraũ majuure. To cãnacã rũtũ samajare yũre cajenibojacõã aninucũraũre cũ yũ cũ,” caĩũpũ Dio.

Jesús, abogado de un nuevo pacto

8¹Tiere mũjaare jã cauca buiori wamere caroaro tũgoõñaña. Ocõo bairo ã, caroaro api majiña mũjaa: Diore marire cajenibojã majuu mari cũgo Jesure. Jõ buipũ carotii majũũ, Dio mena ruiimi.²⁻⁴ Jesu ati yepa macacuna cũ cãmata sacerdotẽ majocu aniquetibõũmi. Aperã maca Moisépũre Dio cũ caroti jũgoricarore bairo cãnana ati yepa macana ãma mere. To bairi ati yepa macana na cãnore ïi Jesu maca ati yepa macacuna cũ cãmata sacerdotẽ majocu aniquetibõũmi. Mari ñicu jãapũre sacerdotẽ maja na cãni rotitũgayupi Dio. To bairi yucũ quenare sacerdotẽ maja ƿraũ Dio cũ carotiricarore bairo waibucũrã jãari na joe buje mũgo joonucumi Diore. To bairi Dio wiire caquenoõũpa waibucũrã jãari na cajoe buje mũgo nũcũbugopa wiire. Jesu maca mari ƿraũ, sacerdotẽ majuu aniri cajooyupi Diore marire cũ cabai yajibojarijei. Bai yaji, tunu catiri mari jenibojanucumi, Dio tũpũre ãcũ. Dio ya wii majuurũ ãcũ marire jenibojanucumi Jesu. Ti wii cũ majuu cũ cáta wii ã, camaja ati yepa macana na cáta wii mee.⁵ Sacerdotẽ maja wii caquenoõũpa, ati wii Dio wii anigarõ ïrã. “Ati wiipũ Moisé cũ cáti rotiriquere mari átigarã,” caĩũpa. Dio maca tierẽ Moisépũre cũ cáti rotiyupi, jõ bui macaje cũ ye majuure camajare na buio majioũ. To bairi Dio Moisére, “Ati yeparũ yũ ya wii camaja yũre na cáti nũcũbugopa wiire yũre quenoobojaya,” caĩũpũ. Jõ bui macaje yũ ya wii macaje camajare na yũ ñoo majioũ ïi caquenoõ rotiyupi Dio. Dio wii cũ caquenoõparo jũgoyẽacã ocõo bairo cũ caĩũpũ Dio Moisére: “Û taũrũ mũ yũ caĩnoeparore bairona quenoõya ati yeparũ camaja yũre na cáti nũcũbugopa wiire,” caĩũpũ Dio Moisére yua.⁶ Yucũra cawama wame mari buiomi Dio, Jesure sacerdotẽ cãni majuu cũ cũri. To bairi aperã sacerdotẽ maja netoro Dio cũ cáti rotiri wamere áami Jesu. Cawama wame marire cũ cátibojarijei aperã sacerdotẽ majare Dio na cũ cáti rotiriquere na cátibatajere netocõã. Cawama wame macare mari buioũ, “Jesu jũgori caroaro cãna mũja anigarã,” mari ïmi Dio.

⁷Tírũtũrũ macá wame Moisépũre Dio cũ caroti jũgorique caroaro cáti nũcũbugorã nibaorũnana mari camaja caroarã mari ani majiquẽe. Tie jũgori caroarã mari cãni majiata ape wame cawama wame buiorique cũquetiboricumi Dio.⁸ To bairo tírũtũrũ macá wame cũ caroti jũgorique átigabaorũnana caroarã na cãni majiquẽto tũjuri cawama wame cacũũpũ Dio ocõo bairo ï buioũ:

Mũja ƿraũ Jeovãre yũ apiya. Cabero cawama wame na yũ buioũ na yũ cátibojapere Israel majare,
Judá na cairi poa macana quenare.

⁹Cawama wame na ñicũapũre na yũ cabuiorica wamere bairo baiquetigaro. Na ñicũapũre Ejipto na caĩri yeparũ catamũorãre yũ majuuna na jũgo buti aácũ na yũ cabuioyabarũ yũ carotirijere. “Caroaro mũũjã átibojagũ,” na yũ caĩ buiorije to nibao joroquena yũ cabai botioyawã. Yũre na cabai botioro tũjuri caroaro na yũ cátibojagũpũ. Na yũ cacote janacõawũ, ïmi mari ƿraũ Dio.

¹⁰To bairi Israel macanare yucũacã ocõo bairi wame cawama wame na yũ buioũ, ïmi mari ƿraũ Dio. Cabero yũ yere yũ carotirije caroaro na yũ majioũ. To bairi na yeripũ caroaro apipajeegarãma.

“Dio cū caboori wame jetore cariape mari ána,”
cairã anigarãma. Yua Dio na Upau majuu yu anigu,
nare cacotei. Naa yu yarã anigarãma.

¹¹ “Mari Upau Dio yere mu yu majiopa,” ame ĩ buioquetigarãma,
mere yure camajirã jeto aniri. Caniãna quena, cabucurã
quena nipetirã yure camajirã jeto anigarãma.

¹² Caroorije na cátajere na yu majiriobojagu. Na mai tujuri
na yu popiyeyequetigu yu carotirije na cátiquetaje to nibao
joroquena. Caroorijere na cátajere yu tugooñaquetigu,
imi mari Upau Dio, ĩ ucarique ã Dio Wadariquepu.

¹³ To bairi yucucã cawama wame ĩ buiou tirumupu cū caroti jugoriquere
wajoami Dio. Wajoari tiere roti janacõami yua.

El santuario terrenal y el santuario celestial

9 ¹ Dio cajogoyepu Moisére cū caroti jugoriquere cū cūu camaja cū
na cáti nūcubugopere carotiyupi Dio. Ati yepapu wiire cū na cáti
nūcubugopa wii quenare cáti rotiyupi Dio. ² To bairo cū cáti rotirore apiri
Moisé caquenoõnupu Dio wii waibucurã ajeri mena áta wii. Diore cū na
cáti nūcubugonucupa wiire caquenoõnupu. Jáa eja jugorica paure, “Dio
cū cãni pau ã,” cañuparã. Ti pau cãñupe jáa bujuri que nūcorica yucu,
ãpoa yucu. Cajawa quena cãñupe ugarique unie Diore na cajoope peorica
cajawa. ³ Eja jugorica pau jugoye maca, yotorica ajero ujaropu cãñupe
Dio cū cãni majuuri pau na cairi pau. ⁴ Ti paupu cãñupe caajiyarije mena
na cáta cajawa cajuti ñuurije na cajoe buje mugori cajawa. Cãñupe ti
paupure caajiyari pata. Dio, “Caroare muñña átibojagu,” nare ĩi, na cū cáti
rotirica pata cãñupe. Ti pata pupeapure cajaanãñupe caajiyarije mena na
cáta jotu, “maná” cawamecutie ugarique umurecoo macajepure Dio na cū
cajoorique cajaanari jotu. Aarõn ãnacū cū caturicu caputi atacū quena ti
patapure cajaanãñupe. Apeye Dio cū carotiriquere cū cauca turica pãiri ñta
pãiri quena cajaanãñupe. ⁵ Ti pata bui maca cãñuparã wericarã ángel maja
pugarã. Na querupuri mena cañu buga tujunucunuparã ti pata buire. Dio
ye cabuju baterijere, Dio cū cãniere ñoorã cabaiyuparã. Sacerdote maja
uparã camaja ye wapa ã ĩrã waibucu ye riire na caturi pau bui majuu cañu
buga tujunucunuparã wericarã ángel maja. Atie ti wii macajere yucucã
mujaare já buio peo majiquẽe.

⁶ To bairo ti wii macaje caroaro quenooricaro bero Dio wii macana
sacerdote maja cajãanucunuparã, jáa eja jugorica paupure. Jáa ejari
Diore na cáti nūcubugopere cátinucunuparã to cãnacã rumu. ⁷ Yotorica
ajero ujarõ cãni paupure sacerdote maja upau jeto cū cajãapa pau cãñupe.
Cajãanucunupu to cãnacã cuma jicani jeto. Topu waibucu cū cajãaricu
ye riire cajee jãanucunupu, camaja na caroorije wapa ã, yu ye wapa
quena ã ĩi. ⁸ To bairi atie sacerdote maja na cáti mena Dio Espiritu Santo
ocõo bairo mari majiomi: Dio cū cãni paupure camaja nipetirã cajeni
nūcubugorã cajãa majiquẽjuparã. Dio cū caroti jugorique cãni wii to cãno
maca nipetirã cajãa majiquẽjuparã mai. Ti wii, tirumupu Dio cū caroti
jugoriquena to cãnicõamata sacerdote maja jetore jáa rotibõumi Dio.
⁹⁻¹⁰ Ti wii macaje, sacerdote maja na cáti carotiyupi Dio ti rumuripure,
caberopu na cū cáti bojapere na majiou. Camaja Diore waibucurã jáa
joe buje mugo joobaorunana cañuurã cãni majiquẽjuparã. Caroorije na
cãtiere camajiriti majiquẽjuparã. Dio caroti jugoyupi caugapere, caetipere,

caujapere. Nipetiro na rupauri cátipere na caroti jũgoyupi Dio cawama wame cu cabuioparo jũgoye, cu caroti jũgoriquere cu cawajoaparo jũgoye. To bairi tiere na cátie to nibao joroquena na yeri macare cañuu peti majiquẽjuparã.

¹¹ Cristo macare cacũñupi Dio, sacerdote maja urau majuu, caroa mari cãni majipere cajoopau anigumi ïi. To bairi Cristo marire cabai yajibojayupi. Mari bai yajibojari bero cajãajupu Jesu Dio wii cãni majuuri wii jõ bui macã wiipu. Camaja ati yepa macana na caquenoorica wii netoro cãni majuuri wii ã ti wii, Dio wii. ¹² Ti wii maca Dio cu cãni paũ majuu ã. To bairi Cristo marire carif yajibojayupi. To bairi cu riire cajooyupi Diore, mari caroorije wapa. Cabra na caĩ waibucu, o wecu jĩari na riĩ meere cajooyupi Jesu Diore. Cu majuuna marire cabai yajibojayupi, Dio mena to cãnacã rumu mari cãnicõa aninucuparore bairo ïi. To bairi jicanina Dio cu cãni wii majuupure cajãañupi Cristo, mari ye wapa wapayeboja peou. Ati yepa macana maca sacerdote maja yotorica ajero ujaro cãni paũp Diore joorã capee cajãanucũñuparã, wapaye peo majiquetibana. ¹³ “Cabai yajiricarã, caboarãre pañarã caũgericuna muja ã,” Moisére cu caĩñupi Dio. To bairi tie caũgeri cutiere capañaricarã camajare caroorije to cojeato ïrã waibucu jĩari na riire catu nucuñuparã napure. To bairi wecuore jãa, co joe, co botire jee, ocopu abaa átiri caboarãre capañaricarãre catu nucuñuparã tie quenare. To bairo átiri, “Mere muja ñuubuja,” caĩnucũñuparã na rupaurire sacerdote maja yua. ¹⁴ Diore waibucurã na cajoorije netoro mari yeri quenoomi Cristo maca cañuurã mari cãniparore bairo. Cu maca mari yeripure caroorije mari cátiere mari majiriomi. Cu maca caroorije macu aniri cu majuuna marire carif yajibojayupi mari caroorije wapa. Dio Espiritu Santo to cãnacã rumu cãnicõa aninucuu jũgori to bairo cabaiyupi. To bairi Jesucristo marire cu cabai yajibojaro tujuri Dio mari majiriobojami caroorije mari cátiere. To bairi mari yeripure mari cu caquenoobojaro maca to cãnacã rumu cãnicõaure Diore mari átiri nũcubũgo maji yua.

¹⁵ To bairi Dio cawama wame, ocõo bairo mũñuja átiri catogu ïi, Cristore cajooyupi Dio cũre cabuiobojapare. Cabucu wame Moisépore Dio cu carotirique mari átiri peti majiquẽe. Nuuquẽto mari cabai botiorije wapa Cristo maca mari cabai yajibojayupi. To bairo cu cabairo, “Cawama wame na yũ átibojagu,” Dio cu caĩricarore bairona marire átibojami Dio. To bairi cu cabejarãre cu caroti jũgoriquere mari cátiquetajere majiriocõari to cãnacã rumu cu mena mari cãnicõa aninucupere mari joomi Dio. ¹⁶⁻¹⁷ Jicau cu cabai yajiparo jũgoye cu yere casũgo ujarapare uca tumi, cu casũgo ujarapere buiou. Ti pũuro cu cabai yajiparo jũgoye dope bairo átiri majiña maa mai. Cu cacatiro cu yau cu yere jee majiquẽemi. Cu cabai yajiro bero cu yau cuũgo majigumi cu ye cãnibatajere cu cauca turiquere yua. ¹⁸ To bairona Dio Moisépore carotiyupi: “Jicau caroare mujaare cajoopau muja bai yajibojagumi riicõari,” na ï majiou, “Waibucure cu jĩari cu riire tuya,” caĩñupi Dio Moisére. ¹⁹ To bairi Moisé camajare Dio cu caĩ buio rotirijere nipetiro na ï buio yaparo waibucurãre na jãa, na riire wecu macu ye, cabra ye caajuyupu oco mena. Ajuri oveja poa na jũaorica buruare hisopo na caĩricupu tu, riĩ cu caajuriqepu weyoo átiri cawẽ yaye bate peoyupu Moisé Dio cu carotirije ucarica pũuripu. Camaja quenare na cawẽ yaye bate peocõañupu. ²⁰ To bairi, “Atie riĩ tujuri, Jocarõ mee bai Dio marire cu caĩ cũrica wame,” mari ï tujũ maji,” na caĩñupu Moisé. ²¹ To bairona cawẽ yaye bate peoyupu Moisé Diore cu na cáti nũcubũgori wiire, apeye ti wii macaje quenare. ²² To bairona cãñupa Dio cu carotirije. Nipetiro, mere atie cañuurije ã, caroorije manie ã ïrã, cawẽ yaye bate peonucũñuparã, Dio cu caroti jũgoriquere bairona ána. To bairi jicau

Dio cū cacūricū cū carif yajiquēpata Dio majirioquetiboricumi mari camaja ye wapare.

El sacrificio de Cristo quita el pecado

²³ To bairi tirumupū Dio wiipure na cátipere cáti rotiyupi Dio, cū ye majuu jō bui macajere na majiatio ii. Dio wii macaje apeye uniere riire wē yaye bate peori, “Nuubuja, mere Dio wiipū anigaro,” cañucunuparā. To bairona jō buipū Dio tūpū cū ya wii majuupū mari caeja majiparore bairo ii, jīcau marire cabai yajibojape cañupa waibucū netoro cañuu. ²⁴ To bairi Cristo cajāañupū Dio wii majuupū, jō bui Dio tūpū, marire jenibojagu. Ati yepa macá wiire marire cajenibojaū me āmi Jesu. Ati yepa macá wii maca camaja na cáta wii Dio wii jō bui macá wii cabairi wamere cabai majiori wii ā. ²⁵ Marire judío majara sacerdote maja upau to cānacā cuma jāanucumi Dio wiipure yotorica ajero ɕjaropū Dio cū cāni paū majuu na cairi paupū. Jāari, to cānacā ni jee jāanucumi waibucū cū cajāricū ye riire. Cristo maca capee jooquēcuna, jīcanina cajooyupi, Diore cū majuuna marire bai yajibojari. ²⁶ Capee niri Diore cū cajoope to cāmata ati yepa Dio cū cátrato bero nairoacā Jesu marire cū catamuo bai yajibojanucurije aniboro. To bairi jīcanina yucnacā ati ɕmurecoo to capetiparo jūgoeye caejayupi Jesu ati yepapure. Eja, cū majuuna jīcanina cajooyupi Diore, marire bai yajibojaū. To bairo marire cū cabai yajibojaro tujuri majiriomi Dio caroorije mari cátiere. ²⁷ To bairi jīcanina mari bai yajigarā mari camaja quena. Mari cabai yajiro bero Dio nipetiro mari cátajere mari tujū cōoñagumi. ²⁸ Cristo cū quena jīcanina cabai yajiyupi. Bai yajiri camaja capāarā na ye wapa capopiye tamuo yajibojayupi cū re na cajāro. Tunu ejaḡumi, mari caroorijere wapayei ejaū mee. “Tunu atígumi,” caī cote ānare na catio acū tunu atígumi yua.

10 ¹ Dio Moisépūre cū cabuorica wame, ati wame jeto camajare na yū átibojagu ii mee caī cūñupi Dio ti wamere. Tie caberopū camajare na cū cátibojapere i buio majiorica wame cañupe. To bairi camaja ti wame Dio cū caroti jūgoricarore bairona to cānacā cuma waibucūrāre joe buje mūgonucuma, Diore cū joori. To bairo átinucubaorūnana Dio mena caroaro ani majiquēema. ² Camaja Diore cáti nucubugorā waibucūrāre cū na cajoobao joroquena caroorije na cátajere camajirioquējupi Dio. Cū camajirioata jīcanina cū joorā, “Mere caroorije mana jā ā,” i tūgooña boricarāma. To bairo i tūgooñari joonemoquetiboricarāma. ³ To bairi to cānacā cuma waibucūrāre joe buje mūgo joonucurā, “Caroorije yū cátie āno mai,” i tūgooña majima. To bairi Diore joo janaquēema. ⁴ Wecua, cabra jīarique na rií wē yaye bate peorique mari camaja ye caroorijere yajio majiquēe. Waibucūrāre Diore mari joobaorūnana to bairona mari yeripū caroorijecūna mari aniborā.

⁵ To bairi Cristo ati yepapū camajocū cū cabuiaparo jūgoeye ocōo bairo Diore cū cañupū:

Waibucūrāre na cajia joe buje mūgorije, poca unie quena mure na cajoorijere mū booquēe mūa. To bairi camajocure bairona carupau cūcure yū mū carupeowū, mure yū cajoopa rupaure.

⁶ Camaja na caroorije yajioḡarā mure waibucūrāre na cajia joe buje mūgo joorijere mū tujū wariñuuquēe.

⁷ Tiere mū cawariñuuquēto tujuri ocōo bairo mū yū iŵū:

“Yepapū camaja tūpū yū aḡū, mū caboori wamere átii aácu.

To bairona ï m̄ Wadarique ucarica p̄uirip̄ ȳu cabaipere,”
ȳu ïw̄u, cañ̄upi Cristo c̄u Pac̄ure.

⁸To bairi, “Camaja na caroorije yajioгар̄ m̄re waib̄cur̄are na caj̄a joe buje m̄go joorijere m̄ t̄j̄u wariñ̄uuqūe,” cañ̄upi Cristo, Moisé̄p̄ure Dio c̄u caroti j̄ugoricarore bairona na cá̄tie to nibao joroquena. ⁹Ti wame ï yaparo, “Yerap̄u camaja t̄p̄u ȳu aá̄gu, m̄u caboori wamere át̄ii aá̄cu,” cañ̄upi. To bairo ïi, Moisé̄p̄ure Dio c̄u caroti j̄ugorica wamere wajoami Jesu. Wajoari cawama wamere marire cabuiōu ã̄mi Jesu. ¹⁰Cawama wamere buiōu Dio c̄u caboori wame cá̄jupi Jesu. Camajare bairona carup̄anc̄usc̄u ã̄c̄p̄u j̄icanina marire cabai yajibojayupi. To bairo c̄u cabairo t̄j̄p̄uri mari caroorijere majiriomi Dio. To bairi, “Ȳu yar̄ã ã̄ma. Caroar̄ã ã̄ma,” mari ï t̄j̄p̄umi Dio.

¹¹Mari yar̄ã judío maja yar̄ã sacerdote maja maca to cãnacã r̄um̄u Diore joonucuma, c̄ũre át̄i nuc̄ub̄gorica wiip̄ure top̄na anicõari. To cãnacã r̄um̄u to bairo jeto waib̄cur̄are j̄ã, na joe buje m̄go, Diore joonucuma. To bairo na cá̄tie to nibao joroquena caroorije mari cá̄tiere yajio majiquẽma. ¹²Cristo maca j̄icanina marire cabai yajibojayupi, Diore j̄ou. C̄u majuuna Diore joori caroorije mari cá̄tiere yajio majimi. To bairi mari bai yajibojari bero Dio t̄p̄u cá̄ãcoajupi, c̄u menare caroti ruui aniḡu. ¹³Top̄u Dio mena yuu ruimi c̄u wapanare Dio na c̄u canetoparo j̄ugoye. ¹⁴To bairi c̄u yar̄ãre j̄icanina na bai yajibojau to cãnacã r̄um̄u cañ̄uur̄ã cãnicõa aniparãre na cac̄ũ̄upi Cristo. ¹⁵To bairi wame mari majiomi Dio Esp̄iritu Santo ocõo bairo mari ï buiōu:

¹⁶“Israel macanare yuc̄uacã ocõo bairi wame cawama wame
na ȳu buiōgu,” ïmi mari ̄P̄rāu Dio, cañ̄upi Esp̄iritu Santo.

“Cabero ȳu yere ȳu carotirijẽ caroaro na ȳu majiōgu.

To bairi na yerip̄u caroaro apipajegarãma.

‘Dio c̄u caboori wame jetore cariape mari ã̄na,’

caĩrã anigarãma,” ïmi mari ̄P̄rāu Dio, cañ̄upi Esp̄iritu Santo.

¹⁷Ocõo bairo ïmi moquena:

“Caroorije na cá̄taje, ȳũre na cabai botioriquere ȳu tunu
t̄ugoõnaquetigu yua,” ïmi Dio, ï buiomi Dio Esp̄iritu Santo.

¹⁸To bairi mari caroorijere mere c̄u camajiritioro maca, mari caroorije cawapaye peocõañ̄upi irã, waib̄cur̄are caj̄a joe buje m̄go joonemoquetiparã mari ã̄ yua.

Debemos acercarnos a Dios

¹⁹⁻²⁰Dio wiip̄ure Dio c̄u cãni majuuri pāu na caĩro, yotorica ajero ̄jarop̄ure cajãanuc̄uñ̄up̄u sacerdote maja ̄p̄rāu c̄u jetona. Aperãre jãa rotiricarõ mee cañ̄upe. To bairi cajãa uwinuc̄uñ̄uparã. Ȳu yar̄ã, yucura maria ti ajero yotoricaro mari uwi majiquẽ, Jesu marire c̄u carif̄ yajibojaro maca. Ti ajerore caneto jãa peticõarãre bairona Diore cawadarã jeto mari ã̄ yua. Cawama wame mari cac̄ub̄ojayupi Jesu, to cãnacã r̄um̄u caroaro Dio mena mari cãnicõa aninucuparore bairo. ²¹Mari yāu sacerdote maja ̄p̄rāu cãni majuu ã̄mi Cristo, Dio yar̄ã marire cajenibojau. ²²To bairo marire c̄u cajenibojaro maca Dio tuna mari át̄i nuc̄ub̄gorã, mari yerip̄u ï jocaquẽnana. “Dio yāu ȳu ã̄, Cristo ȳu ye wapa c̄u cabai yajibojaro maca,” ï t̄ugoõñari c̄ũre mari apipajeerã. “Oco caugueri manie mena wamore ̄gueri coje rericarore bairona ȳu yerip̄ure caroorijere ȳu coje rebojaya,” mari irã. To bairo ïri Dio tuna c̄ũre mari át̄i nuc̄ub̄gorã. ²³“Ȳu t̄p̄u

caroarã cãniparãre muñuãa cūgu,” cu caĩricarore bairona mari átibojagumi. To bairi, “Jocū mee ĩmi,” ĩrã, caroaro mari apipajee ocabutigarã. “Cũre caapipajeei yũ anigũ,” mari caĩepere mari majiritiquẽna. ²⁴ Mari tugooña ame ocabutorã. Mari mena macanare na mairã nare mari átinemorã. To bairo nare caroaro mari cabairo tujurã na quena aperãre mairã, na átinemogarãma moquena. ²⁵ To bairi Jesure caapipajeerã aniri mari neñaponucurã. Jĩcaarã caneñapogaquẽna ãma. Nare bairo mari baiquẽna. Neñaporã, mari ame tugooña ocabutorã. Ati yepapũ mari Ɔpaũ cu catunu atĩpe petoacã ruãa. To bairi neñapori seeto majuu caame buio ocabutiope ã.

²⁶ Mari caame tugooña ocabutioquẽpata caroorijere cátinucurã mari aniborã moquena. Caroa quetire, cariape cãni wamere camajirã nibaorũnana moquena rooro mari cátinucuada tiere cũre mari cabai botiorijere yajio majiña maa. Cristo jĩcauna ãmi mari caroorijere cawapayebogau. To bairi cũre mari cabooquẽpata Diore, “Caroorijere yũ cátajere majirioya,” mari tunu ĩ majiquietiborã. ²⁷ To bairo cabai botiorãre seeto uwiobũja nare. Dio cu wapana menare na popiyeye, na joe regumi peropu. ²⁸ Tirũmũpũ Moisépũre Dio cu carotirique nii cabai botioũre cajĩa rotinucũũparã. Pũgarã o itiarã cu cabai botiorã catujuricarã to macanare na cabuoro cu cajĩa roca rotinucũũparã cu bopaca tũjuquẽnana. ²⁹ To bairo nare na capopiyeyerique tugooñarã, ¿dope bairo muãa tugooñati muãaa Dio Macure jĩcauri cabai botiorãa? Dio Macu carĩi yajibojayupi, camajare na yũ catiogũ ĩi. To bairo jĩcauri, “Cãni majuurijere me ã Cristo ye, cu cabuori wame,” ĩrãma. Cristo nare cu carĩi yajibojarique to anibao joroquena, “Ñee unie maa,” ĩrãma. To bairona ĩrãma, Cristo nare cu canetoo catiogarije to anibao joroquena. To bairona Dio Espĩritu Santo cu catũju maibanana cu cabai botiorãre netobũjaro na popiyeyegumi Dio. Moisépũre Dio cu carotirique cabai botiorãre na cu capopiyeyerique netoro na popiyeyegumi Dio. ³⁰ Dio cu caĩrica wamere ocõo bairi wame caroaro mari maji: “Yũ maca capopiyeyepau yũ ã. Na caroorijere wapa na yũ popiyeyegu camajare.” Cabero ocõo bairi wame Dio Wadariquerũ ĩ ucarique ã: “Mari Ɔpaũ Dio cu yarã caroorijere na cátiere cariape tũju cõoñari na popiyeyegumi,” ĩrique ã Dio Wadariquerũ. ³¹ To bairi Dio cariape tũju cõoña majimi marire. To bairi seeto uwiobũja mari Ɔpaũ Dio cu capopiyeyeparãre yua. ³² Dio yere muãa camaji jugori paũ muãa cabairiquerere tugooñaña. Cũre muãa caapipajee jugoro tujurã aperã maca muãa catee tũju tutiyuparã. To bairo muãaare na cabai popiyeyerijere to nibao joroquena Dio yere muãa catugooña janaquẽjupa. ³³ Aperã muãaare na catũjuro na rooro muãaare cájupa muãaare cateerã. Rooro muãaare caĩ wadayupa. Aperãre Cristore caapipajeerã na quenare rooro na cáto tujurã na muãa camai tũjuyupa. To bairo na muãa camai tũjurijere tujurã muãa quenare capopiyeyepa. ³⁴ Aperã Cristore caapipajeerãre presopu na cajooricarãre na bopaca tũjuri na muãa cátinemoñupa. Cristore caapipajeequẽna maca muãa yere muãa na caemaro, rooro muãa na cátie to nibao joroquena muãa catugooñarique paiquẽjupa. Capetiquẽtie Dio yere muãa cagogarije macare muãa catugooñaũpa. Marire na caemarije netoro mari cugogarã ĩrã muãa cawariũũũpa. ³⁵ To bairi ñe uniere uwiqũjã. Diore api nũcũbũgo anicõaña. To bairo muãa cabairo caroaro cu yere muãa joogumi Dio. ³⁶ Cu tũpũ muãaare caroare cu cajoopere cugoga patawãcaquẽjã. Canũca majipe ã. To bairi yeri ocabutiya. Yeri ocabutiri Dio cu caboori wame áticoã aninucũña, quepequẽnana. To bairo muãa

cabairo, “Caroare mññja joogu,” cū caī cūrīca wame cōona mñja joogumi Dio. ³⁷Petoacā rñja mai mñja cayuure. Ocōo bairo ī ucarique ā Dio Wadariquerure caroa cānipere:

Petoacā rñja mai yū Macu yū sacūrīcū cū caejaparo jūgoye.

Acú uwaro ejaumi.

³⁸ Yū yarā āma caroarā yūre caaripajeerā. Yūre caaripajeerā caroaro anigarāma popiye na to nibao joroquena.

Jīcau uwibasū cū caaripajee janaata cū mena yū wariñuuquetigū, īrique ā Dio Wadariquerure.

³⁹ Mari maca caaripajee janarā mee mari ā. To bairi cayajiparā mee mari ā. Cūre caaripajeerā aniri mari yeri cānicōa aniparā maca mari ā.

La fe

11 ¹Caroare Dio mari cū cajoopere, marire cū cātibojapere mai tiere tñjuquetibaorñana, “Jocū mee cū caīri wame yū átibojagumi,” mari ī maji, Diore api nūcūbugori. ²Mari ñīcū jāa Dio na cū cātibojapere na caari nūcūbugoro na catñju wariñuuñuru Dio.

³Ati umurecoo nipetiro cājupi Dio, “To āmaro,” ī wadau. Apeye unie mena meī cājupi Dio ati yepa macaje nipetiro cabaurijere. Apeye unie cabaurije to manibao joroquena nipetiro cājupi. Caroaro tiere mari maji cūre api nūcūbugori, cūre catñjuquēna nibaorñana.

⁴Abel cawamescū tirumuru macacū Diore api nūcūbugori waibucū oveja na caīre cajīa joe buje mugo jooyuru Diore. Cū cajooriye macare catñju wariñuuñuru Dio cū jugocū Caīn ye netoro. To bairi Dio cū catñju wariñuuñuru Abere. Cū tñju wariñuu, “Abel caroaū āmi,” cū caī tñjuuru. To bairi Abel tirumuru cabai yajiricū cū nibao joroquena, “Caroaro Diore caari nūcūbugou ānacūmi,” mari ī maji. To bairi mari quena, “Abere bairo Diore mari caari nūcūbugoro caroaro mari átibojagumi Dio,” mari ī maji.

⁵Eocū cawamescū cū quena Diore cū caari nūcūbugoro tñju cū catñju wariñuuñuru Dio. Cū tñju wariñuu cū tūru cū capi mugo jooyuru cabai yajiquēcūrena. Cūre cū capi mugo jooro bero camaja cū cabugaquējuparā, cū macabaorñana. To bairona ī Dio Wadarique Eocūre Dio cūre cū catñju wariñuuriquere. ⁶Diore mari caari nūcūbugoquēpata mari tñju wariñuuquēemi. Cūre api nūcūbugoquēna cū yarā mari ani majiquē. “Jocū me ācūmi Dio. Cūre seeto yū catugoña macaro yū majiogumi cū cāniere,” caī tūgoña api nūcūbugore ā, caroaro cū mena macana anigarā.

⁷Noé ānacū quenare, “Cañuu āmi,” cū caī tñju wariñuuñuru Dio cūre cū caari nūcūbugoro tñjuri. To bairi ati yepare rooro cū cātipere cū cabuioyuru Dio Noé. To bairo Dio cūre cū cabuioro caroaro cū caari nūcūbugoyuru Noé, mai cabaipere tñjuquetibaorñana. Caroaro cū api nūcūbugori cumua capairica caquenoñuru. Quenoñ, caroorāre Dio na cū carepere na cabuiobajuru Noé. Tia mena cū ya wii macanare na cajujo catiyuru Noé ati yepa caruaroru.

⁸Ape wame queti buiorica wame moquena: Dio Abrahāre ape yeparu cū cajoora yeparure, “Aácsija,” cū caīro Abraham cū cayuuru, cū api nūcūbugou. Cū ya maca cānacū cabuti aájuru, cū samajiquētoru aágū. ⁹Aá, toru caejayuru. Eja, “Ati yepare mū yū joogu,” Dio cū caīricaroru cāñuru. Apero macacū anibaorñana ti yeparu catuayuru, Dio cūre cū caī cūrīquere api nūcūbugou. Ti wamere bairona cabuioyuru Dio Abraham macū Isaáre,

cu p̄aramip̄u Jacobop̄u quenare. “Ati yepare muñña joogu,” na caĩ buioyup̄u Dio. To bairi Abraham, na quena ti yeparu ãnaa waibucu ajeri wiiri yoaro me ãna wiirip̄u cãninucunip̄arã. ¹⁰To bairi Diore api nucubugori Dio ya rau majuu ãnaje macare catugooñañup̄u Abraham. Capetiqueti rau Dio cu majuuna cu caquenoori macap̄ure cu cãnipe macare catugooñañup̄u.

¹¹Cu n̄mo Sara co quena Diore caapi nucubugoyup̄o. Capunaa máco, seeto cabucuo anibaop̄ucona, “Dio yure cu caĩri wame yu átibojagumi,” Diore caĩ tugooña nucubugoyup̄o. To bairi co cátinemoñup̄u Dio. Cõre cu cátinemoro camacu cujup̄o yua. ¹²To bairi Abraham cawamecucu seeto cabucu capunaa mácu cu anibao joroquena cu macu cabuiayup̄u. To bairi cap̄arã cu p̄aramerã cãñup̄arã. To bairi ñocoare, pa rupaariacã quenare cacõõña peo majiña manore bairona cu p̄aramerã cu bero macanare cõõña peo majiña maa.

¹³Naa yu caĩrã nipetirã Diore caapi nucubugorã, “Muñña joogu,” cu caĩrique mai na cu cajooquẽtop̄una cabai yaji peticoajup̄arã. Dio na cu cajooopere tugooña ocabutiri cawariñuunip̄arã. “Ati yepa jã ya rau me ã. Ape yeparu Dio ya rau maca ã jã cãni majuupa maca,” caĩ tugooñañup̄arã. ¹⁴To bairo caĩ tugooñarã ape yepa to cãnacã rumu na cãnicõa aninucupa yepa macare catugooñarã ãma. Caroaro tiere mari maji. ¹⁵Na cabuti aáweorica macare catugooñarã na cãmata to bairona catugooña tunurã aniboricarãma. ¹⁶Na cabuti aáweorica macare tugooñaquetiri ape yepa cañuu netori yepa macare caboora cãñup̄arã, jõ bui ñm̄recoop̄u na cãnipere. To bairo catugooñarãre, “Mari Up̄au ãmi Dio,” caĩrãre na tuj̄u wariñuumi Dio. Na tuj̄u wariñuu, na cãnipa macare mere na quenoobojaricumi Dio.

¹⁷⁻¹⁹Abrahãre, “Isaá mu camacucuto cap̄arã mu p̄aramerã anigarãma,” cu caĩñup̄u Dio. To bairo caĩricu nibaop̄ucuna cu macu Isaãre cu cajã joe buje m̄go joo rotiyup̄u Abrahãre, ñcaroaro yure caapi nucubugor majuuna cu ãti? ii. To bairo Dio cu cáti rotiro Abraham cu macu j̄icauna cãcure cu cajã joe buje m̄goboyup̄u. “Cũre yu cajãrije to nibao joroquena Dio cu tunu catiogumi,” caĩ tugooñañup̄u Abraham. To bairi cu macure cu cajãgarã rau majuuna Dio cu camatayup̄u, caroaro cu caapi nucubugoro tuj̄uri. To bairi Isaãre cu canetooñup̄u Dio, cabai yajiboure. Cu netoõ, Abrahãre cu catunooñup̄u cu macure. To bairo cayajiboure cu netoõ Abrahãre cu camajioñup̄u mari camaja cayajiborãre Dio cu canetooopere yua.

²⁰Cabero Isaá Diore api nucubugon cu punaa pugarãre Jacobo, Esaú cawamecunare, “Cabero Dio caroaro muja átibojagumi,” na caĩñup̄u. ²¹Isaá bero moquena Jacobo cabucu ãc̄up̄u bai yajigup̄u cu p̄aramerã José punaare, “Caroaro muja átibojagumi Dio,” na caĩñup̄u. Ìi, cu tuaricu mena tuatu mubia cumuri Diore caĩ nucubugoyup̄u Jacobo. ²²Jacobo bero moquena José, Diore api nucubugori bai yajigup̄u cabuio weoyup̄u Israel maja Ejiptop̄u cãna na cabuti aãpere. To bairi Ejiptop̄ure na cabuti aáweopere tugooñari cu punaare, “To aãnap̄u yu õwa ãnajere muja jee aágarã,” na caĩñup̄u.

²³Caberop̄ure Moisé cu cabuiaro cu racua itiarã muip̄na cu cayajioyup̄arã, Diore api nucubugorã. Caroau cu cãno tuj̄urã, “Cũ i jugori caroaro átigumi Dio,” caĩ tugooña nucubugoyup̄arã Diore. To bairi Ejipto macana up̄au caum̄na niñaacãre na cu cajã rotirije to nibao joroquena uwiq̄enana cu cayajioyup̄arã. ²⁴Moisé cabucu ãc̄up̄u Diore

caapi n̄cubugou cãñur̄. To bairi Ejipto macana çpañ maco co majooricu anibaor̄cuna, “Urañ maco macu ãmi, çpañ p̄arami ãmi,” c̄u na caĩpe cabooquẽjur̄. ²⁵ “Dio yarã mena macacu maca yu anigu. Na menare yure na caporiyeupe to anibao joroquena Dio yarã mena macacu yu anigu,” caĩ tũgooñañur̄. I tũgooñari Ejipto macana mena caroorije áti wariñuurique macare cabooquẽjur̄. “Na mena yu cáti ãmata yu wariñuucõa aninucuquetibou,” caĩ tũgooñañur̄. ²⁶ To bairo caĩ tũgooñañu c̄u cãno rooro c̄u caĩ epeyuparã Ejipto macana. Cristo, Dio c̄u cajoopare c̄u na cátiparore bairona c̄u caĩ epeyuparã Moisére. To bairo c̄u na caĩ eperije to anibao joroquena, “Caberop̄ caroa majuu cãnie Dio yure c̄u cajoopere Ejipto macana na ye na apeye unie netoro caroa anigaro,” caĩ tũgooñañur̄. ²⁷ Diore api n̄cubugori Ejipto yepar̄ cãnac̄u cabutiur̄ Moisé. Ejipto macana çpañ c̄u capunijinirije to nibao joroquena c̄u cauwiqũjur̄ Moisé. Dio camaja na catũjuquẽc̄u c̄u nibao joroquena, “Yu mena ãcumi. Caroaro átigumi,” caĩ tũgooñañu ocabutiur̄.

²⁸ Moisé Diore caapi n̄cubugou c̄u cãno Dio c̄u camajioñur̄ Ejiptop̄u to cãnacã wii macanare cabuia jugoricarãre na c̄u carepere. To bairo c̄u majiou, “Ocõo bairo na áparo,” c̄u caĩñur̄ Dio. “To cãnacã wiipurena na jope turicarorip̄u waibucu riĩre Israel maja na tuato. Tiere na caturto to cãnacã wiirena riĩre na caturiquere tũjuri yu netogu, cabuia jugoricarãre requẽcuna.” To bairo c̄u re c̄u caĩ buioriquere api n̄cubugori Moisé Dio c̄u re c̄u caĩricarore bairona na cáti rotiyur̄ Moisé Israel majare. To bairi to cãnacã wiipurena na jope turicarorip̄u waibucu riĩre catuyuparã. To bairi Moisé caroaro c̄u caapi n̄cubugoro tũjuri cabuia jugoricarãre c̄u careboricarãre carequẽjur̄ Dio Israel majare. Ejipto macana jetore na careyur̄, riĩre na catuqueta wiiri macanare. ²⁹ Cabero Israel maja Diore api n̄cubugorã Mar Rojo na caĩri ya capairi ya majuu capeñañuparã. Caoco mani yepa átatore bairona capeñañuparã. To bairo na cáaato tũjurã Ejipto macana na quena na cáaáta wãrena cauñabajuparã, na ñegarã. To bairo baibana carua yaji peticoajuparã.

³⁰ Cabero Israel maja Dio na c̄u cáti bojapere na caapi n̄cubugoro Jericó na caĩri maca ñta rupaa mena na cawerica janiro caumuari janiro cañañupe. Siete rumuri ti janirore na cáaá amejorero cañañupe. ³¹ To bairo cabaiparo jugoye ti maca macaco Rahabo Diore api n̄cubugo, Israel maja yajiro co ya macare na catũjura ejaro co ya wiip̄u na cajãa rotiyur̄. Cajugoyep̄u caumua mena cáti eperico nibaor̄cuna Dio co ya maca macanare c̄u carepere caapi n̄cubugoyur̄. To bairi co ya maca macana Diore cabai botiorã mena cabai yajiquẽjur̄ ti janiro cañaro.

³² Aperã quenare Diore caapi n̄cubugoricarã muñja caĩ buioboparã r̄ujama. Na cátaje muñja i uca buio peti majiquẽe. Gedeón, Baracu, Sansón, Jepté, David, Samuel, aperã Dio ye quetie cabuioricarã ñnana Diore caapi n̄cubugorã cãñuparã. Na cátajere cabuiopere anibapa. ³³ Jĩcaarã Diore api n̄cubugori ape yepa macanare na quẽrã na canetoñuparã. Aperã caroaro caroti majirã cãñuparã, Diore api n̄cubugori. Aperã Dio, “Muñja joogu,” na c̄u caĩrica wamere yuu quepequetiri caberop̄u cacugorã cãñuparã. Aperã yaia nare na caugagari pañ na ñga majiquetio joroque cájuparã. ³⁴ Aperã na jĩa regarã pero seeto caĩri jeryere nare na carero cañquẽjur̄. Diore caapi n̄cubugorã na cãno maca na canetooñur̄ Dio. Aperã caruti majiñuparã na wapana nare na cajĩagari pañ. Aperã catutuaquẽnare bairã nibaor̄pnana cayeri tũgooñañu ocabutirã cãñuparã,

Diore api n̄cub̄gori. Aperā na wapana nare na caquēro na caneto ocabutiuparā. Aperā apero macanare nare caj̄agabanare na caquē ac̄uo tunuoñuparā. ³⁵ Aperāre cāromiare na yarā caria yajicoatanare na catunu catiobojayup̄ Dio cūre na caapi n̄cub̄goro maca.

Aperā Diore caapi n̄cub̄gorā catamuorā cāñuparā. Caroorā na capopiyeyuparā, “Diore m̄ja caapi n̄cub̄go janaata m̄jaare jā buugarā,” iri. To bairo na cairije to nibao joroquena, “Diore jā t̄gooña n̄cub̄go janaqueti majuucōa,” cañuparā. “Jāre m̄ja caj̄arije to nibao joroquena Dio t̄p̄n jā ani wariñuu netogarā,” cañuparā. ³⁶ Aperā Diore caapi n̄cub̄gorāre rooro na ī eperi na cabapeyuparā wecu ajero wēri mena. Aperāre come wēri mena na jiacōari na capreso jooyuparā. ³⁷ Aperā Diore caapi n̄cub̄gorāre ū ta rupaa mena na care j̄añuparā caroorā maca. Aperāre yucu yijerica p̄i mena na cayije ta j̄añuparā na recomacari. Aperāre na cajare j̄añuparā. Aperāre rooro na c̄ajuparā. Camaja na samanop̄ na cacū reyuparā. To bairo na cána waibuc̄rā ajerina cajanañuparā, jutii c̄ugoquetibana. N̄ee unieacā c̄ugoquetibana seeto catamuñuparā. ³⁸ Ū ta yuc̄p̄, ape pañ cayucu manop̄ caroori pañri majuu cabai teña tamuoñuparā. Yeparina operip̄, ū ta totirip̄ quena cacani teñañuparā. Ati yepa macana Diore caapi n̄cub̄goquēna na netoro cañuurā nibaor̄nana to bairo catamuñuparā. ³⁹ Nipetiro ati majare na catuj̄ wariñuuñup̄ Dio, cū na caapi n̄cub̄goro t̄juri. To bairo caroaro Diore caapi n̄cub̄gorā nibaor̄nana nare Dio cū caī c̄urica wame cac̄ugoquējuparā mai. “Caroare m̄ñ̄ja joogu, caroa yepar̄ m̄ja anicōagarā,” na cū cañrica wamere cac̄ugoquēna cāñuparā mai. ⁴⁰ Dio caroa majuu cānipa yepa joogumi. Ti yepar̄ na cānipere cabooyup̄ Dio. Mari quenare ti yepar̄ mari cānipere boumi Dio. To bairi na ānana cūre caapi n̄cub̄gorā na cānie to nibao joroquena ti yepar̄ na cāni rotiquējup̄ Dio mai. Caberop̄ mari menap̄ ti yepar̄ na c̄ugumi yua.

Fijemos la mirada en Jesús

12 ¹ To bairi capāarā cāñuparā mari j̄ugoye macana Diore caapi n̄cub̄goricarā. Dio cū caboori wame c̄ajuparā popiye nare to anibao joroquena. To bairi caroaro na can̄ca ocabutirijere t̄gooña majiri mari quena Dio cū caboori wamere mari āna. Popiye to anibao joroquena mari n̄carā. Diore mari n̄cub̄goquetio joroque cáti wamere cōona caroorijere mari áti janacōato. Ocōo bairo ā: Aturi maja na mena macacu j̄icau cū yarāre na atu netogu cū ye can̄curijere cūmi. To bairona ape wame Diore mari n̄cub̄goquetio joroque cáti wamerire cajana cū re peticōape ā. To bairo āna popiye tam̄oriquere n̄ca ocabutiri Dio cū caboori wame jetore mari āna. ² Jesure mari t̄gooña anicōato. Caroaro Dio cū caboori wame c̄ajupi Jesu cabero cū cawariñuupere majiri. To bairi cūre cajiarā yucu t̄orica p̄ir̄p̄ cū na capapua j̄arije to nibao joroquena can̄cañupi. Caroure cū ānare bairona cū na cáti popiyeyerije to nibao joroquena cat̄gooñaquējupi. Roorije catamuñ̄ nibaor̄c̄na, “Wariñuurica wame yu joogumi Dio yu catamuoro berop̄,” ĩrica wame macare cat̄gooñañupi Jesu. To bairo mari tam̄obojari bero Dio t̄na ruimi, cū mena Ūpañ aniri.

³ Rooro majuu cū caī epe t̄juteeyuparā. To bairo caroorā cū na cátiere cū can̄ca ocabutiriquere t̄gooñaña m̄jaa, jā quena popiye jāre to nibao joroquena t̄gooñarique paiquēnana jā ani ocabutigarā ĩrā. ⁴ Cristo cū catamuoriquere cōona m̄ja tam̄oquēe mai. N̄ee wapa mee Jesure cū na

cátatore bairona caroorã m̃ja j̃aquiẽema. ⁵ ¿M̃jaare Dio punaare c̃ caĩ buioriquere m̃ja majirititi? Ocoõ bairi wame caĩ buioyupi Dio:

Ỹ Mas̃, m̃re ỹ caĩ buiuro ỹ bai botioquẽja.

“Tie caroorije átiqeticõaña, caroa macare ája,”

m̃ ỹ caĩ buiuro t̃gooñarique paiquẽja.

⁶ Ỹ camairãre caroaro na ỹ beonucu.

Ỹ punaare na ỹ popiyeye, caroaro jeto na áparo ñi.

⁷To bairi m̃ja catam̃oata ñcaña m̃jaa. To bairona tam̃o rotimi Dio c̃ punaare, caroaro m̃ja cáti majiparore bairo ñi. Capacua na punaare na beonucuma. Nare na cabai botiuro na popiyeyema, caroaro na apipajeato ñã. To bairo jeto na cátiye ã. Dio quena na cátoe bairona mari átinucumi marire, c̃ punaa mari cãno maca. ⁸To bairo jetona áami Dio c̃ punaa nipetirãre. M̃jaa c̃ cabeoquẽna m̃ja cãmata, “Ỹ punaa ãma,” m̃ja ñi ecooquetiborã. Cáti eperã romiri punaare bairona, capacu manare bairona m̃ja aniborã. To bairi “jã Pacu” Diore c̃ m̃ja ñi majiquestiborã catam̃oriquere mano m̃ja c̃ cabeoata. ⁹Mari pacua marire na cabeoro na mari cañcubugowu. Naa mari pacua ati yepa macana na netoro mari Pacu Dio m̃ñrecoo macacu macare c̃ cañcubugope ã marire c̃ cabeoro. To bairi c̃ apipajee ñcubugori c̃ mena caroaro mari ána.

¹⁰Yoaro mee mari cabutiri r̃muri cõona mari pacua mari cabeoyupa na caboo t̃gooñari wamere. Dio maca caroa majuu mari beomi, caroa c̃ cãnore bairona caroarã mari cãnicõa aniparore bairo ñi. ¹¹Caroa jetore na áparo ñi marire c̃ capopiyeyeri paũ mari wariñuuquẽna. Mari t̃gooñarique pairãa. To bairo catam̃oricarã nibaor̃nana marire c̃ capopiyeyero bero caroarã mari ani ocabuti yua.

El peligro de rechazar la voz de Dios

¹²To bairi popiye tam̃oriquere m̃jaare to nibao joroquena yeri ocabutiya m̃jaa. Diore apipajee janaquẽja. ¹³Cariape Dio c̃ caboori wame ája. Aperã m̃ja mena macana Diore caapipajeerã c̃ caboori wame cáti ocabutiquẽnare na átinemoña. Ocabutirique na buioya, m̃jaare bairona cariape Dio c̃ caboori wame jetore na cáti majiparore bairo ñã.

¹⁴Aperã nipetiro mena caroaro anicõaña, ame ñi punijiniquẽnana.

“Mari Úpaũ Jesu caroaũ majuu c̃ cãniere bairo seeto ỹ aniga,” ñi t̃gooñaña. Caroarã jeto c̃ t̃p̃ure c̃ catujuparã ãma. ¹⁵Ame buio ocabutiya m̃jaa, j̃cau mari mena macacu Dio ye caroa ãnaje áti ocabuti wariñuuquetiremi ñã. To bairo cáti ani wariñuuquẽc̃u c̃ cãmata punijiniri aperãre Cristore caapipajeerã cuti poa macanare na rooye tuubõmi. Weje macajere oteriquere caroorije witi, caputi rooye tuurore bairona Cristore caapipajeerã watoar̃u j̃cau to bairona cãcu c̃ cãmata caparã aperãre na rooye tuubõmi. ¹⁶Caroorije cáti eperã aniqueticõaña. Dio yere cañcubugoguẽnare bairo aniqueticõaña. To bairona Dio yere cañcubugoguẽc̃u cãñuru Esaú cawamec̃u tir̃m̃m̃ macacu. Cajugocu aniri c̃ baire carotipaũ, c̃ pacu yere cacugo ñjapaũ cãnibajuru. To bairo cajugo anipaũ anibaor̃ncuna tiere c̃ cãnibope camaiquẽjuru. To bairi j̃ca r̃mu ñigo riabacu ñgariquere seeto cabooyuru. To bairo c̃ cabairo t̃j̃uũ c̃ bai maca, “M̃ ỹ nugu. Cajugocu aniri m̃ cacugo anibopere cabero ỹ m̃ cajoata m̃ ỹ nugu,” c̃ caññuru Esaúre. To bairo c̃ caĩro: “Caberor̃u ỹ cãnibope ỹ mai t̃gooñaquẽe. M̃ maca cacugo ñjapaũ ãña,” c̃ caññuru Esaú c̃ baire. “Baiyupa nemoo ñgariquere ỹ jooya. Cajugocu

aniri yu cajugo aniborique m̄u yu joogu ɣgarique wapa,” c̄u caĩñupu Esaú c̄u baire, Dio yere c̄u cacugobopere n̄ucubugoquetibacu. ¹⁷Cabero caroare boobacu dope bairo c̄u baire c̄ũre c̄u caĩrica wamere cáti wajoa majiquẽjupu. C̄u pac̄ure t̄ugooñarique pairique mena c̄u cajenirije to nibao joroquena c̄u pac̄u, “Cajugocu ãnajere c̄ugoya m̄ua,” c̄u caĩ majiquẽjupu. Ti wame caroaro m̄uja maji.

¹⁸⁻¹⁹M̄ujaa Diore áti n̄ucubugogarã, mari ñicua Israel maja na cáatore bairo m̄uja átiquẽ. Na maca Dio c̄u cawadarijere apigarã, c̄u áti n̄ucubugogarã caejayuparã ù taupu ati yepapu cãniipu. Ejarã seeto caĩrije, bujeri catujyuparã. Bujeri mena canaitiañupe. Wino capapuyupe. To bairo cauworijere na catujuri pauna tutuaro putiricaro cabujurijere caapiyuparã. Tutuaro to cabujurona Dio c̄u cawadarije quenare caapiyuparã. Tie cauworijere acubana, “To c̄õona Dio jãre c̄u inemoqueticõato,” caĩñuparã. ²⁰Seeto uwibana can̄uca majiquẽjuparã. Ocõo bairije na carotiyupu Dio: “Jĩcau atii ù taure c̄u capaãaata ù ta rupaa mena c̄u re jĩacõaña. Waibuc̄u quenare atire c̄u capaãaata ù ta rupaa mena re jĩacõaña c̄u quenare,” caĩñupu Dio. To bairo c̄u caĩro apirã can̄uca majiquẽjuparã naa. ²¹Moisé quena Dio c̄u cãni ù taupu to bairo cabairijere tujuu, “Seeto uwibacu yu nanaabuja,” caĩñupu Moisé quena.

²²⁻²³M̄uja maca Diore c̄u áti n̄ucubugorã na cáatore bairo m̄uja átiquetinucu. M̄uja maca Diore jeni n̄ucubugorã cariape c̄u m̄uja wada c̄u tu cãna ùmurecoopu cãna c̄u na cáti n̄ucubugorore bairona. To bairi Dio cacati majuu ya maca cãniparã m̄uja ã. Topu apeĩ ù tau Sión cawamecutii cãni paupu ape maca ùmurecoopu cãni maca Jerusalén na caĩri macapu Dio mena m̄uja anigarã. Mere topu cãnare bairona cariape c̄u m̄uja jeni n̄ucubugo Diore. Ángel maja capãarã majuu mena, aperã nipetirã Dio yarã mena jõ buipu cãni macapu m̄uja neñapogarã. Nare c̄u punaare na wamerie na uca turicumi ùmurecoopure. C̄u maca nipetirã Upau ãmi Dio. M̄uja quena c̄u mena macana m̄uja ã. “Yu yarã,” Dio c̄u caĩ tujurã, cañuurã c̄u caĩ tujurã nipetirã c̄u yarã c̄u mena Dio tupu anigarãma. To bairi topure caneñaporã menare mari cãniparore bairona nemoona cariape c̄u mena cawadarã mari ã. ²⁴To bairi mari Upau Jesu mena macana m̄uja ã m̄uja quena. Cawama wame Dio, “Na yu netoo catiogu,” c̄u caĩricarore bairona Jesu maca mari catiomi. C̄u carif̄ yajiborifique mena mari netoo catiomi Jesu. Tirumupu macacu Abel cawamec̄u maca carif̄ yajiyupu c̄u jugocu c̄ũre c̄u cajiaro. To bairi c̄u cajiarique wapa c̄u jugocure c̄u capopiyeyeyupu Dio. Jesu marire c̄u carif̄ peti yajibojarica wame maca caroa wame jugori caroorije mari ye buire majiriomi Dio.

²⁵To bairi tiere caroa wame Dio c̄u caĩrijere caroaro c̄u apiya. C̄u bai botioquẽja. Tirumupu Moisé ati yepapu ãcu Dio c̄u carotirijere na c̄u cabuioro c̄u caapigateeyuparã Israel maja. To bairo c̄u na cabai botiorije wapa Dio na capopiyeyeyupu. To bairo na c̄u capopiyeyericaro netoro na popiyeyegumi Dio Jesu macare cabai botiorãre. Jesu maca ùmurecoopu cãnac̄u caejayupi, caroa wame buioa ac̄u. To bairi caroaro c̄u cabuiorica wamere apiya. ²⁶Tirumupu Israel majare Dio na c̄u caĩ buiori pauna ati yepa cananaañupe. Cabero ocõo bairi wame caĩ buioyupi Dio: “Cabero moquena ati yepa to nanao joroque yu átigu. ùmurecoo quenare yu nanaogu,” caĩ buioyupi Dio. ²⁷To bairo ati yepa, ati ùmurecoo quenare yu nanaogu ñi, ati ùmurecoo macaje nipetiro c̄u cátaje c̄u carepere mari majiogami. Upau c̄u cãnie jeto wajoa majiquetigarõ. Tie jetore requetigumi

Dio. ²⁸⁻²⁹ Үрау сү сӑнорү, сү carotiri рау macana сӑнipарӑ mari ӑ. Ti рау macaje wariӑuuriquere cacugoparӑ mari ӑ. To bairi tie Үрау сү сӑние cawajoaquetipere majirӑ Diore сү mari wariӑuurӑ. Сү caboori wame caroaro mari ӑна. Pe caӑrije cauwiore bairona Diore cabai botiorӑre na сү capopiyeye repe quena uwiobuja. To bairi maria caroaro сү нүсүбүгори сү caboorije jetore mari ӑна.

Cómo agradecer a Dios

13 ¹ Jіcau punaa na cabaiore bairona ame maicӑa aninucuӑa, Jesucristore caapipajeerӑ aniri. ² Muja tурү caejarӑ caroaro na boca tujaya, muja camajiquena na nibao joroquena. Muja tурү na ani rotiya. Tіrүmүрүre to bairona jіcau na сӑни rotii tурүre caejayuparӑ Dio tu macana ӑngel maja. Сү maca, “Dio tu macana ӑnama,” caӑ tugoӑna majiquējүрү.

³ Cristore caapipajeerӑre presopү cajoo ecoorӑre na tugoӑna mairi na ӑtinemoӑa. Na mena presopү сӑnare bairona nare tugoӑna. Aперӑ rooro na сӑnare na tugoӑna maiӑa. Muja quena nare bairona catamүorӑre bairona na tugoӑna maiӑa. Na ӑtinemoӑa, muja quena na mena macana Cristore caapipajeerӑ aniri.

⁴ Caroorije cӑti eперӑ aniqueticӑa. To bairo cabairӑre na popiyeyegүmi Dio. To bairi нүmocүti нүсүбүгoya mujaa.

⁵ Niyerure caboo netorӑ aniqueticӑa. Ocӑo bairo Dio сү caӑrica wame tugoӑna: “Mү үү aӑweoquetigү. Mү үү ӑtinemonucugү,” caӑnүpi Dio. To bairi apeye unie mere muja cacugori wame cӑocӑrena cүgo wariӑuuӑa. Pairo boonemoquēja. ⁶ To bairi ӑe unie tugoӑnarique pairique manona ocӑo bairo і ucarica wamere catugoӑnape ӑ:

Mari Үрау marire cӑtinemoӑ ӑmi.

To bairi ӑeere mari uwiquēe. Camaja marire na carooye tuugarije to nibao joroquena mari uwiqueticӑagarӑ.

⁷ Mujaare Dio ye quetire cabuio жүgoricarӑ, Dio yere mujaare cajugo ӑtanare na tugoӑna. Caroaro na сӑnajere Cristore na caapipajeeriquere tugoӑna. To bairo tugoӑnari na cabairiquere bairona baiya.

⁸ Jesucristo cawajoaquēcү ӑmi. Tіrүmүрү сү cabairiquere bairona yucү quenare baimi. To сӑnacӑ rүmү to bairona anicӑa aninucugүmi. Сү quetire wajoaquēmi. ⁹ To bairi aперӑ ricati na caӑ buiuro na apiqueticӑa, cariape сӑniere Jesu ye quetire mari tugoӑna janare іrӑ. To bairi aперӑ, “Atie үgarique boje rүmү macajere үgarӑ caocabuti yericuna, caroarӑ Dio сү catүjү wariӑuurӑ muja anigarӑ,” muja na cairo na api нүсүбүgoqueticӑa. Dio jeto marire catugoӑna yeri ocabutіou ӑmi. To bairi caroarӑ catugoӑna yeri ocabutirӑ, caroarӑ anigarӑ, сү сӑние caӑuurije jetore tugoӑna mujaa.

¹⁰ Cristo marire cabai yajibojayүpi, сү yarӑ caӑuurӑ mari сӑniparore bairo іi. Cabүcү wame Moisé сү carotirica wame maca marire netoo catіo ocabutіquējүpa. To bairi ti wamere сӑna Dio yarӑ caroarӑ anigari ti wamere сӑna nibaopunana mari mena Dio yarӑ ani majiquēema.

¹¹ Judіo maja yarӑ sacerdote maja ocӑo bairo ӑama Moisé сү carotiriquere ӑna: Waibүcүre jia ӑtiri сү rіre jee jӑama Dio wii сү сӑни arua majuu na caіropү. Jee jӑa, Diore, “Atie camaja caroorije na cӑtie wapa ӑ. Na caroorijere na majiriobojaya,” іma. Tіere ti arүpү Diore joo ӑtiri, сү rүpү macare jӑorү macӑ tujaropү ne aӑti joema. To bairona ӑama

sacerdote maja Moisé cū carotiriquere ána. ¹²To bairona Jesu quena maca tujaropu capopiye tamuo bai yajibojayupi marire. Topu carí yajibojayupi caroorije mari cátiere wapaye rebojau. ¹³To bairi mari quena camaja na ya maca cáaa weoräre bairona judío maja na ya wame na cátiere cajana reparā mari ā. To bairi Jesu macare apipajee nucubugori judío maja na caíri wamere mari caapiquetipe ā. To bairo mari cabairo tujarā Jesure rooro cū na caíricarore bairona mari quenare rooro mari ígarāma cū ye quetire cabooquēna maca. ¹⁴Cū re cabooquēna mena macana mee mari ā, Dio yarā aniri. To bairi ati yepapu na mena yoaro mari cānipa maca maa. Na ya macari yajigaro. Caberopu Cristo mena to cānacā rumu cū cānicōa ani macapu cāniparā mari ā. ¹⁵Jesu caroorije mari cátiere marire cū cawapayebojaro maca mari majuuna Diore cajeni nucubugorā mari aninucu. To bairi Diore cajeni nucubugorā aniri, “Waibucurā Diore mari cajooro wariñuugumi Dio,” mari ī tugoñaquēe. “Jā Upau mu ā. Cañuu netou mu ā,” cū mari caíro wariñuugumi Dio. To bairi wame cū írā wariñuuriquere cū mari joogarā. ¹⁶Caroaro caame átinemo aninucupe ā. To bairi wame mari cáto tujari wariñuugumi Dio.

¹⁷Jesu ye quetire cabuio jugoräre na nucubugoya. Na cabuorijere apipajeeya. Diona mujaare cacoteparäre na cacūñupi, ape wame macare apipajeerema īi. To bairi caroaro muja caapipajeero tujarā wariñuurique mena Diore boca yugarāma mujaare cabuio júgorā. Muja cāniere na cū cajeniñari pau, “Caroaro apipajeema,” cū ī buio majigarāma Diore. Muja caapipajequetato bero to cāmata jutiritiri Diore buiogarāma cañuuquētie muja cátajere tugoñari. To bairi na carotirijere caroaro ája.

¹⁸“Dio cū caboori wame cōona jā áa,” jā ī tugoñanucu. To bairi Diore jā jenibojanucuña, caroa jeto jā cátiparore bairo írā. ¹⁹Yucucāna muja tupu yu catunu aáparore bairo tie quenare Diore yu jenibojaya.

Bendición y saludos finales

²⁰⁻²¹Mari Upau Jesu waibucurā oveja na caíräre cacoteire bairona caroaro majuu mari cotemi. Marire carí peti yajibojayupi, camajare na yu netoo catiogū īi. Cū cabai yajirique to nibao joroquena Dio cū catunu catioyupi, catutuau aniri. Dio, caroa ānajere cajou mujaare átinemogumi, nipetiro caroa jeto, cū caboorije jeto muja cátiparore bairo īi. Jesu jugori, cañuurā, cū caboori wamere bairona cána marire cū áticōato Dio. To bairi Jesucristo to cānacā rumu mari cáti nucubugocōa anipau āmi. Amén.

²²Yu yarā, atie queti petoacā ā yu cabuio joorije. To bairi tiere caroaro api peocōaña. ²³Mari yau Timoteore na capreso jooricure mere cū buuyuparā. To bairi yucucāna yu tupu cū caejaata cū yu ne aágu, muja tupu aácu.

²⁴Jesu ye quetire mujaare cabuio jugorā na ñuato. Aperā Cristore caapipajeerā nipetirā na quena na ñuato. Italia macana Cristore caapipajeerā ñuu rotima mujaare.

²⁵Dio nipetirā mujaare caroaro cū átibojaato muja nipetirore. To cōona ā.

LA CARTA DE SANTIAGO

Santiago escribe a los esparcidos

1 ¹Yü Santiago cawamecucu müjaare yu queti joo. Dio mani Pacu yere átibojari majocu yu ã, cu ye quetire buiou. To bairo quena mani Urau Jesucristo yere átibojari majocu yu ã. Atie queti müjaare yu uca joo yu yaräre judío maja nipetiropu cãni bateräre, doce poari macanare. Caroaro müjaare yu ñuu roti.

La sabiduría que viene de Dios

²Yu yarã, to cãnacã wame cañuuquëtie tamørique manire to cãnibato quena catugooña wariñuupe ã. ³Cañuuquëtie manire to cãnibato quena Diore apiujari tiere mani canucaata caroaro cãni tugooña patowãcaquëna mani anicõagarã. ⁴To bairi seeto tugooña patowãcaquëja. “Dio caroaro yu átibojaquëmi,” i tugooñaña. To bairo cãni tugooña patowãcaquëna mani cãmata caroaro cãna Dio cu caboore bairo cãna mani anigarã. To bairo cu caboore bairo cãna aniri cabero to cãnacã wame mani cabaipere caroaro catugooña yuurã mani anigarã.

⁵Caroare müja cáti majigaata Diore cu jeniya. Cãre müja cajeniro cu maca, “¿Nope irã nairoacã yure na jeniti?” i tutiquëcuna caroare müja cáti majipere müja joogumi. Camaja nipetirã cãre cajenirãre caroaro na átibojaquëmi Dio. ⁶To bairi Diore caroaro cu tugooña nucubugori cu jeniya. “Cu yu cajeniro tugooñaquëcumi, yu átibojaquëcumi,” i tugooñaquënana cu jeniya. Jícau to bairo Diore caí tugooñau ücu ocõo bairo ãmi: Wino capapuro oco jabenucu. To bairona tugooña mawijianucumi, “Yu átibojaquëcumi Dio,” caí tugooñau. ⁷⁻⁸Jícau to bairona catugooña ajuu jica wamerena cariape áti majiquëcumi. Tugooña mawijiacõaumi. To bairona caí tugooñau ücure cu cajenibati wamere átiboja majiquëcumi Dio, to bairo Diore cu caí tugooñaro. ⁹Jesure mani caapijãata cayeri wariñuurã cãniparã mani ã caapeye unie mana anibana quena. Dio maca cãni majuurãre bairo mani tujuumi irã caroaro cãni wariñuuparã mani ã. ¹⁰To cãnacãu Diore caapijarã caapeye unie pairã quena to bairona cãni wariñuuparã ãma. Apeye unie macare camaiquetipe ã. Tie caoõ cajini yajirore bairona yajigaro apeye unie quena. ¹¹Muipu cu caajiro ta yoaro mee jinicoapa. Caoõ quena yoaro mee jini wë boacoapa. To bairi caroa cabaurije anibato quena yajicoapa. Tiere bairona baigarãma caapeye unie

pairã. Na ye nipetiro caroa na cátaje to cãnibato quena na menana yajigaro na cabai yajiri paꝝ cãnopu.

Pruebas y tentaciones

¹²Ñuuquêto mani catamũori paꝝ Diore mani caapiũja janaquẽpata wariĩuurique mani joogumi Dio. Ñuuquêto mani catamũoro bero mani joogumi Dio cu mena to cãnacã rumu caroaro mani cãnicõa anipere. “Nipetirã yure camairãre na yu joogu,” cu caĩ cũricarore bairona mani joogumi Dio. ¹³Caroorije noo muja caboorona muja majuuna muja cátagari wamerena, “Diona to bairona yu cátipt boumi,” ĩ tũgoõñaqueti majuucõaña. Dio caroorije catũgoõñaquẽcu ãmi. To bairi, “Caroorije ája,” caĩ me ãmi Dio. ¹⁴⁻¹⁵Ocõo bairo maca ã: Mani majuuna caroori wame mani cátagari wamere tũgoõña neto, to cõona caroorije mani áticõa. To bairi caroorije áti aninucubanana mani yajicoapa yua.

¹⁶Yu yarã, yu camairã, caroaro yu apiya. “Caroorije yu áti rotiiimi Dio,” caĩtori wamere tũgoõñaqueti majuucõaña muja. ¹⁷Caroorijere cáti rotii me ãmi Dio. Cabujurije macare cacũricu ãmi. Dio manire cu cajoorije caĩuurije jeto ã. Caroa jetore tũgoõñami mani cãnipere. Manire cu catũgoõñari wamere wajoaquẽemi. ¹⁸To cãnacã rumu cu mena mani cãnipere mani cajooyupi Dio cajocaquẽtie cu ye quetire mani caapiũja jũgori paꝝpu. To bairi aperã Jesure caapiũjaparã jũgoye macana cu punaa cãnare manire cacũñupi Dio.

La verdadera religión

¹⁹Yu yarã, ati wame caroaro majiña muja. Caroaro Dio Wadariquere caapipe ã manire. Cawatoana tũgoõña majiquetibana quena aperãre ape wamere cabuioquetipe ã manire. Capunijiniquetipe ã. ²⁰Mani capunijiniata caroa Dio cu caboorijere mani átiquetiborã. ²¹To bairi caroorije muja cátiere áti janacõaña. Caroori wame muja catũgoõñari wame quenare tũgoõña janacõaña. To bairi Dio Wadarique manire cu cacũri wame cõona caroaro apiũjaya muja. Tiere mani caapiũjaata mani yeri cayajibopere mani netoogumi Dio.

²²To bairi Dio Wadarique muja caapirore bairona ája. Tiere apibana quena mani cátiquẽpata jocarãna mani apiborã. ²³⁻²⁴Jicau Dio Wadariquere apibacu quena cu cátiquẽpata ocõo bairo ãcum: Eñoropu cu wãtire tũjuba, caroau cu cabauparore bairo caroaro átiquẽcuna tireore cũ, aácoati nemoo caroaro cu cátibopere majiriticõaumi. To bairona ãcum jicau Dio Wadariquere apibacu quena to caĩri wamere cáti tũgoõñaquẽcu. ²⁵Jesu jũgori cawama wame queti ã yucra. Tiere manire cu cáti rotirica wame maca mani yeri tũgoõña tutuarique joo, tiere yeri wariĩuurique mena mani cátiparore bairo. To bairi tiere apiũjari tiere mani cápata wariĩuurique mani joomi Dio.

²⁶“Diore caroaro yu nucubũgo,” caĩrã anibana quena rooro cawada pairã mani cãmata mani majuuna jocarãna mani tũgoõñaborã. Jocarãna, “Diore yu nucubũgo,” mani ĩborã. ²⁷Cariapena Diore canucubũgorã ocõo bairo maca ãma: Capacua bai yaji weoricarãre átinemonucuma. Aperã cawapearicarã romiri quenare átinemonucuma, ñuuquêto na cabairijere tũjuri. Aperã Diore caapiũjaquẽna caroorije na cátinucurore bairo cátiquẽna ãma. To bairo cabairã mani cãmata cariapena, “Diore caroaro yu áti nucubũgo,” mani ĩ maji mania.

No hay que hacer distinción entre personas

2 ¹Yú yarā, apeye mujaare yú ĩ buiopa: Mani Úpaú Jesucristo cañuu netou majuure camajirā aniri paio caapeye cugorā quenare caapeye unie mana quenare jīcaro cōona na maiña. Jīcau paio cacugoure, “Ani cāni majuu ācūmi. Cū yú maibuja. Aperā cacugoquēna macare na yú maiquēe,” ĩ tugoñaqueticōaña mujaa. ²To bairi muja canēñapori paupgarā camaja jīcau caroa jutii jañari caroa wamo jārica beto, caajiyari beto tu jāricu, apeí cabopacau jutii caboarijere jañaricu, to bairo cāna na cajāa ejaata ¿dope bairo na muja ĩbocuti? ³Caapeye unie paii macare tujū mairā, “Atona caroa pāipure ruiya,” ¿cū muja ĩbocuti? Cabopacau macare caroaro cū ĩquēnana, “To bairona ti paupna tujūnucucōaña,” o “Yeparuna ruiya,” ¿cū muja ĩbocuti? ⁴To bairona caī tugoñarā muja cāmata camajare jīcaro cōona camai tujūquēna muja aniborā. To bairona rooro tugoñari camajare jīcaro cōona na muja mai tugoñaquēe. Caapeye unie pairā quenare, caapeye unie mana quenare jīcaro cōona na muja mai tugoñaquēe.

⁵Yú yarā, caroaro yú apiya mujaa. Cabopacarā na cānibato quena Dio maca caroaro na mai tujumi. Na mai tujuri capārā na cacūñupi cūre caapijaparāre. To bairi Úpaú Dio cū cānopu caroaro anigarāma cūre na caapijaata. ⁶Muja maca caapeye unie manare to bairona na muja tujū recōa. Caroaro muja tugoñaquēe. Caapeye unie pairā maca rooro muja átinucuma. Cauparā tūpu muja ñe aánucuma, “Rooro áama,” muja ĩ wadajārā. Nuuquētie mujaare na caī eperije to cānibato quena caroaro na muja tujū nucubugo nare. Cabopacarā macare na muja tujū nucubugoquēe, rooro mujaare cátiquēna na cānibato quenare. ⁷Jesure camajirā maní cāmata cū yarā mani ā. To bairi aperā Jesu ye quetire na cabuioro apirā maní wariñuu. Caapeye unie pairā maca Jesu ye quetire apirā rooro ĩ epema.

⁸Mani Úpaú Dio ocōo bairo manire carotiyupi cū Wadariqueru: “Muja majuuna muja camaire bairona aperā quenare na maiña,” caññupi Dio. Tie cū carotirijere mani caapijaata caroaro cāna mani anigarā. ⁹To bairo caroaro cāna anibana quena caapeye unie pairā jetore muja catuju nucubugoata roorije cāna muja ā. To bairi ñuuquēto muja ĩimi Dio. “Yú carotirije cariape caapijarā mee muja ā, rooro cāna muja ā,” muja ĩimi Dio.

¹⁰Dio Wadarique nipetirije cū carotiriquere átibana quena jīca wameacā átiquēnana cariape cū carotiriquere caapijaquēna mani ā. ¹¹Tirumuru Dio cū carotiriquere cū ocōo bairo caññupi: “Áti epericarā cutiqueticōaña.” To bairi, “Aperāre jāqueticōaña,” caññupi Dio. To bairi apeo mena áti epequetibana quena camajocure mani cajāata Dio cū carotiriquere cāno cōona caapijaquēna mani aniborā. ¹²To bairi mujaa, Dio ye queti buiorique jūgori catuju beje ecooparā aniri caroaro ānajecuja. Caroaro wadaya. Cū caroti cūrique macare mani cápata caroaro mani ani majigarā. ¹³To bairi tunu noa una aperāre cabopacoo tujūquēnare na bopacoo tujūquetigumi Dio na quenare. Na popiyeyegumi Dio camajare cū catuju bejeri rumu cānopu. Aperāre cabopacoo tujurā maca caroaro netogarāma ti paup cānopu.

La fe y las obras

¹⁴Yú yarā, ape wame mujaare yú ĩ buiopa: “Diore caapija nucubugorā jā ā,” cairā anibana quena aperāre na mani cátinemoquēpata jocarāna,

“Diore yu ariɩja nɩcɩbɩgo,” caɩrã mani aniborã. To bairo caɩ jocarã mani cãmata manire netooquetigumi Dio. ¹⁵⁻¹⁶ To bairi jɩcau mani yau jutii mani, caɩngo rɩau cɩ cãnibato quena, “Ñuubɩja, jutii caroare mɩ bɩgagu, ugarique quenare mɩ cɩgogu,” cɩ mani caɩ ñuu roti tɩjuata ñuuquēe. Cũre mani cajoobopere, cɩ mani canubopere cɩgobana quena tiere cɩ jooquēnana cɩ mani caɩuu roti tɩjuriye ñuuquēe. ¹⁷ To bairona, “Diore yu ariɩja nɩcɩbɩgo,” ɩbana quena caroaro mani cãtiquēpata caɩ jocarã mani ã.

¹⁸ Yu cabuorijere mɩja caapi majiquēpata ocõo bairo mɩjaare yu ɩ buiopa: Caroare mɩja cãtiquēpata, “Caroaro Diore caapiɩja nɩcɩbugorã ãnama,” mɩjaare yu ɩ majiquēe. Yu macare caroare yu cãto tɩjurã, “Diore caapiɩja nɩcɩbugou ãcumi,” yure mɩja ɩ maji. ¹⁹ “Dio jɩcauna ãmi cãti nɩcɩbugorau,” mɩja ɩ. Jocarã meena to bairo mɩja ɩ. Wãtia quena to bairona, “Dio jɩcauna ãmi cãti nɩcɩbugorau,” ɩ majima. To bairo Diore caɩ majirã anibana quena na maca Diore uwirã nanaama. Cɩ uwibana quena caroa macare átiquēema naa. To bairi mɩja maca, “Diore yu api nɩcɩbɩgo,” caɩrã aniri caroare ája. ²⁰ Caroaro mɩja tɩgooñaquēe. Ricati mɩja tɩgooña. Ocõo bairo maca ani majuu: “Dio jɩcauna ãmi mani cãti nɩcɩbugorau. Cũre yu ariɩja nɩcɩbɩgo yua,” caɩrã anibana quena aperãre mani cãtinemoquēpata Diore caapiɩja nɩcɩbugoquēnare bairona mani ã. To bairi jocarãna, “Diore yu ariɩja nɩcɩbɩgo,” mani ɩcõa. ²¹ Mani ñicɩ Abraham ãnacu cɩ cãtajere mɩjaare yu ɩ buiopa. Dio, ã Abraham caroaro yure caapiɩja nɩcɩbugou cɩ áti? ɩ Isaa cɩ macɩrena cɩ cajɩa joe buje mɩgo joo rotiyuru. To bairo cũre cɩ caɩro ũ ta tutu bui cɩ cajɩaboyuru Abraham cɩ macɩ Isaa. To bairo cɩ cajɩagari pauna Dio maca cɩ camatayuru. Cɩ matari, “Caroaro yure caapiɩja nɩcɩbugou ãmi Abraham. Caroorije cãtiquēcɩ cɩ yu ɩ tɩju,” cɩ caɩñuru Dio. ²² Cɩ cabairica wamere caroaro api majiña mɩjaa. Diore caroaro caapiɩja nɩcɩbugou aniri cɩ cairijere bairo cãjuru Abraham. To bairi mani maca to bairo cɩ cãtajere tɩgooñari, “Caroaro Diore caapiɩja nɩcɩbugou cãñuri Abraham,” mani ɩ maji. ²³ To bairi Dio ye quetire cabuoricɩ tirumuru macacu ocõo bairo cɩ caɩ ucarica wamere bairona cabaiyure: “Diore caapiɩja nɩcɩbugoyuru Abraham. To bairo cɩ caapiɩja nɩcɩbugoro tɩjuri, ‘Caroorije cãtiquēcɩ ãmi Abraham,’ cɩ caɩ tɩjuyuru Dio.” To bairi, “Dio yau majuu ãmi Abraham,” cɩ caɩñuparã aperã quena.

²⁴ To bairi ati wamere mɩja majirã: Diore ariɩja nɩcɩbugori caroare cɩ caboori wame jetore mani cãto tɩjuu, “Caroorije manare bairona na yu tɩju,” manire ɩimi Dio. “Diore caapiɩja nɩcɩbugou yu ã,” ɩbana quena cɩ caboori wamere mani cãtiquēpata, caroorije cãti pairãre bairo mani tɩjuumi Dio. “Caroorije manare bairo na yu tɩju,” mani ɩquēcumi Dio cɩ caboorije macare mani cãtiquēpata.

²⁵ Rahabo ãnaco co cabairique quenare mɩjaare yu ɩ buiogu. Cajugoyeru caumua na cãti eperico anibaco quena cabero Dio yere ariɩjari Israel maja cayajiororu co ya macapure na catujura ejaro co ya wiiru na cajãa rotiyuro. Cabero aperã nare na cajɩagaro ape wãru na caruti rotiyuro. To bairo caroaro co cãto tɩjuu, “Caroorije cãtiquēcore bairona ãmo,” co ɩ tɩjuricumi Dio Rahabore.

²⁶ Camajocu cɩ rupaɩ cɩ yeri to camanicõaata cabai yajiricɩ ãmi. Tɩgooñaqueti, wãrequeti baiimi. To bairona rupaɩ cabairore bairona, “Diore yu ariɩja nɩcɩbɩgo,” caɩrã anibana quena caroare mani cãtiquēpata ñuuquēe. Jocarãna, “Diore yu ariɩja nɩcɩbɩgo,” caɩrã mani aniborã.

La lengua

3 ¹Yu yarã, Dio Wadariquere cabuiori maja capãarã muja anigabapa. To bairo anigabana quena jïcaarã jeto buiori maja câniparã muja ã. Dio Wadariquere buiori maja na majuuna caroare na cátiquêpata rooro tamøorique na joogumi Dio. Cũ Wadarique cabuioquênare jïa netoro ropiye tamøorique na joogumi Dio. Tiere tũgoõña majirã cũ Wadarique cabuiorã capãarã câniquetiparã muja ã. ²Mani nipetirã jïcaũ rujaricarano mano caroorijere mani átinucu. To bairo cána anibana quena jïcaũ maca caroorije ïquécuna caroa macaje jeto cũ cawadaata caroaũ ácumi. Cũ a nipetirije cũ cátigari wame cõo caroa macaje jeto cáti nutuacũ ácumi caroa macaje jetore caï wadaũ.

³To bairi caballore camajare caumaure cũ tũgoõñañajate. Capaii cũ cânibato quena cũ rijeropure come wẽ mani cajãata ti wẽ mena cũ mani we tu maji. To bairona mani ñemero õca ñemeroacã to cânibato quena tore mani cajugo tũgoõña majiata nipetiro mani câniere caroaũ mani ani maji. ⁴Cumua capairica juti ajeri mena yo, mani cáto wino mena cáaátia quenare tũgoõñañajate. Wino capapuro pairica to cânibato quena we turica pãi mena tia upaũ ti pãi mena we turi noo cũ cabooro aá majimi. ⁵To bairona mani ñemero õca pãiacã to cânibato quena caroaũ tore mani cajugo tũgoõña majiata caroorije mani caïbope ï majiquêto. To bairi ñemero caroaũ mani cajugo tũgoõñaquêpata seeto caroorije jũgo wada pairique ã. Pero quenare tũgoõñañajate. Weje capairi wejere mani cajïa tuata pero õca peroacã anibato quena yoaro mee joe peocõa. ⁶To bairona ã mani ñemero. Mani ñemero jũgori caroorije wadarique ã. To bairi to cânacã wame caroorije caïrã mani ã. Ape wame mani rupaũ macaje mena caroorije mani cáto aperãre carooye tuu netorije ã mani ñemero mena caroorijere mani caï wadaro. To bairi mani cânie quenare rooye tua mani ñemero mena rooro mani cawadaata. Sataná yarã wãtia na cawadajãrijere mani caapijãata rooro wada pairique ã.

⁷Macanũcũ macana nipetirã aña, cawurã, ria macana, waibucurã nipetirã caroaũ na mani cũgo maji, na mani roti maji, nuricarãre na mani cabooata. ⁸Nare nu, nare majio, baibana quena mani ñemero macare dope bairo mani roti majiquêe. “Caroorije ïquêja,” mani ï majiquêe mani ñemero. Caroorije aperãre na mani caï wadaata seeto na mani rooye tuu. ⁹Mani Upaũ Diore mani Pacure caroare cũ mani wada mani ñemero mena. To menana caroare Diore wadabana quena caroorije mani ï wada aperãre camajare Diore bairona cabairã cũ cátanare. ¹⁰Ñemero menana caï nucũbugori wame mani ï wada Diore. To bairo ïbana quena to menana caroorije quenare mani ï aperãre. Yu yarã, to bairo caïquetiparã mani ã. ¹¹Yepa pupea caoco butiri ope quenare jïca opepũna oco caroa jeto cabutirore, capiyarije ajuyaro butiquêe. ¹²To bairona bai higuera cawamecutii quena. Olivo na caïrije macare rica cutiquêto higuera yucu. To bairona bai uje wũ quena. Higuera cawamecutie macare rica cutiquêto. To bairi oco yepa pupea caoco butiri ope quena jïca opepũna caocaarije cabutiata caocaquêtie butiquêto. To bairi caroa jetore ï wadacõari caroorije macare cawadaquetipe ã.

La verdadera sabiduría

¹³Caroaũ catũgoõña majirã anigarã caroa macaje jeto ája mujaa. To bairi, “Camaji netoũ yũ ã,” aperãre ïqueticõaña. Aperã maca caroa

macajere m̄ja c̄atinucurije tujur̄, “Caroaro catugooña majir̄ āma,” m̄jaare ī tugoōñagarāma. ¹⁴ M̄ja yerip̄u aper̄are na m̄ja catuj̄u ūgooota, na m̄ja capeju cupata caroaro catugooña majir̄ mee m̄ja ā. To bairi, “Aper̄a netoro camajii yu ā,” ī tugoōñaquēja. To bairo m̄ja caī tugoōñaata jocarāna m̄ja ī. ¹⁵ Dio c̄u catugooña majiروه bairo m̄ja tugoōñaquēe. Ati yepa macana maca Diore camajiquēnare bairo m̄ja tugoōñacōa. M̄ja majuuna m̄ja ya wame jetore tugoōñari Dio c̄u catugooñarore bairona m̄ja tugoōñaquēe. Sataná yarā wātia na catugooñarore bairona ā to bairo m̄ja catugooñarije. ¹⁶ Aper̄are catuj̄u ūgoorā, capejuc̄na na c̄anopure ame tutirique, caroorije nipetiri wame jeto ā. ¹⁷ Dio c̄u catugooña majiروه bairo maca catugooñarā mani c̄amata caroaro na mani tugoōñagarā aper̄are. Mani ame tutiquetigarā. Caroaro n̄c̄ubugori wadarique mena mani anigarā. Aper̄are na mai tujuri na mani átinemogarā. Camajare j̄carore bairo jeto na mani mai tujugarā. Caito pairā mani aniquetigarā. ¹⁸ Aper̄are caroaro na mani c̄apata mani majuu caroaro c̄ana Dio c̄u caboorore bairo c̄ana mani anigarā.

La amistad con el mundo

4 ¹⁻³ Caame tutirā m̄ja aninucu, m̄ja majuuna caroorije m̄ja c̄atigarijere átigabana. To bairona c̄ana aniri m̄ja ame tutinucu. Apeye unie m̄ja caboo netorijere c̄ugoquetibana aper̄a cacugorā ye macare m̄ja tuj̄u ūgoonucu. Na yere m̄ja catuj̄u ūgoorijere m̄ja c̄ugo majiquēe. To bairi m̄ja ame tutinucu, m̄ja ame quēnucu. M̄ja caboorijere Diore m̄ja cajeniquēto maca m̄ja nuniquēemi.

⁴ J̄icao c̄aromio co manap̄ure maiquetibaco caum̄a aper̄a mena maca co catuj̄u mai epericarā c̄utore bairona m̄ja bai. Dio yarā anibana quena ati yepa macaje jetore m̄ja tugoōña. Diore bairo tugoōñaquetibana Diore catugooña maiquēnare bairona m̄ja bai. Ati yepa macana caroorije na c̄atiere camaii ūcu Diore camaiquēc̄u āmi. ⁵ Cariape īro ī Dio Wadarique ocōo bairi wame: “C̄u Esp̄iritu Santore cajooyupi Dio mani mena c̄anip̄ure, manire c̄atinemop̄ure. Seeto mani maimi Dio. Dio c̄u jetore mani camairo seeto boomi. To bairi ati ūmurecoo macaje caroorijere mani camairo booquēemi Dio.” ⁶ To bairi mani átinemomi Dio ati yepa macaje caroorijere mani camaiquetiparore bairo īi. Ocōo bairo ī ucarique ā Dio Wadariquep̄u: “‘Aper̄a netoro camajir̄ jā ā. Ñe unie jā r̄ujaquēe,’ na majuuna caī yeri tugoōña ocabuti netor̄are na átinemoquetigumi Dio. Aper̄a maca caroaro caī tugoōñar̄are, ‘Aper̄a netoro camajir̄ jā ā,’ caī tugoōñaquēna macare caroaro na átinemogumi Dio.”

⁷ To bairi Diore c̄u áti n̄c̄ubugoya. “M̄u caīri wamere bairona c̄ana jā anigarā,” c̄u īña. Sataná ye macare c̄u cawadaj̄arijere api netoo ocabutiya. To bairo m̄ja cabairo m̄ja ruti aágumi Sataná, uwii. ⁸ Diore seeto c̄u mani catugooña maiata c̄u quena seeto mani tugoōña maigumi. To bairi caroorije áti janacōaña. Ati yepa macana caroorije na c̄atiere m̄ja catugooñarijere tugoōña janacōaña, Diore camairā anigarā. Dio c̄u caboorije jetore tugoōña ocabutiya. ⁹ Caroorije m̄ja c̄atiere tugoōñarique pai jutiritiya. Cajugoyep̄u caroorije m̄ja c̄ati wariñuurique to c̄anibato quena yucucā tiere tugoōñarique pairi m̄ja yerire wajoaya. ¹⁰ “Caroorije c̄ac̄u yu ā,” c̄u īña mani Ūpau Diore. To bairo c̄u m̄ja caīro, “Caroarā āma, yu mena macana āma,” m̄ja ī tujugumi Dio m̄ja quenare.

Juzgando al hermano

¹¹ Ȳu yarā, roorije ame ī buio batequeticōaña. Aper̄a Jesure caapij̄ar̄are, “Rooro áama,” na m̄ja caī buio bateata Dio c̄u carotirica wamere, “Ame

maiña,” cū caīrica wamere cabai netoo nucarã muja ã. Dio cū carotiriquere, “Ñuuquēe, tiere yu nūcubūgoquēe,” caīrãre bairona muja bai ti wamere cū carotirica wamere muja caapi nūcubūgoquēpata. ¹² Dio jīcauna āmi manire carotii. To bairi cū jetona, “Ani rooro áami. Apeī yu carotirijere caroaro áami,” manire caī tujū majii āmi Dio cū jetona. To bairi jīcauna āmi Dio caroorã na cabai yajiri paupure mani cãaábopere manire canetooboja majii. To bairo quena cuna āmi Dio aperãre cūre cabooquēna na cabai yajiri paupure carei. To bairi mani majuuna, “Apeī caroorije cácu āmi,” cariape mani ī majiquēe. Dio jīcauna āmi caroorije cãnare tiere caī majii.

Inseguridad del día de mañana

¹³ Noa, “Bujiyu o bujiyu ape rumu aperopu yu áacoagu. Jīca cūma topu paa, paio yu wapatagu,” caīrã, yu apiya mujaa. ¹⁴ To bairo caī tūgoōnaquetipe ã manire. Yucu, bujiyu, o bujiyu ape rumu manire cabaipere mani majiquēe, yoaro cacatiparã me aniri. Yoaro mee oco bururi cabuje wamurijere bairona mani camaja quena to bairona yoaro mee mani anigarã ati yepapure. ¹⁵ Ocōo bairo maca caī tūgoōnparã mani ã: “Dio cū cabooata yoaro mani catigarã. To bairi cacatirã aniri cū caboorijere mani átigarã.” ¹⁶ Yucura, “Yu majuuna caroaro yu maji yu cabaipere. To bairi aperã netoro caroaro yu átigu,” muja caīrijē ñuuquēe. ¹⁷ To bairi caroa wame áti majibana quena tiere mani cátiquēpata rooro mani áa.

Advertencia a los ricos

5 ¹ Caapeye unie pairã yu apiya mujaa. Muja capopiye tamuopere tūgoōnarique pai otiya. ² Apeye unie paio majuu caroa to cãnibato quena yajigaro. Muja jutii quena caroa majuu to cãnibato quena caroorãcã uga regarãma. ³ Muja ye cawapa pacarije caajiyari cuiri niyeru cuiri muja majuuna muja cacūbatie utabutigaro. To bairi tie to bairo cabairijere tujuri, “Caroaro aperãre na muja cãtinemoquējupa,” muja ī tujugumi Dio. To bairi tie mena caroaro camajare na muja cãtinemoquetaje wapa muja popiyeyegumi Dio. To bairona muja popiyeyegumi Dio camaja caroorije na cãtaje wapa nare cū capopiyeyeri rumu cãnopure. Ati rumuri paio apeye uniere cacurã muja anibana quena caberopu popiye tamuorique mujaare anigarã.

⁴ Muja wejeri paabojari majare caroaro na muja cawapayequējupa. Na muja cawapayequētiere tujū majimi mani Ūpau Dio. To bairi caroaro na muja cawapayequēnare na tujūmi Dio na catūgoōnarique pairijere. ⁵ Nuricu wecure cū numa camaja, caroau cū caricitopu cū mani jīa ugagarã ĩrã. To bairi cū na canuro caroaro uga wariñuumi wecu, “Cabero yu jīa ugagarãma,” ī tūgoōnaquēcuna. Cūre bairona muja bai, yucnacã ati yepapu ãnaa. Muja majuuna muja caboorijere muja áti wariñuunucu, caberopu Dio mujaare cū capopiyeyepere tūgoōnaquēnana. ⁶ Aperãre caroaro cãnare presopu na muja cajooyupa. Na joo, ñee caroorije wapa meena nare aperãre muja cajia rotiyupa. Dope bairo mujaare caboca áti majiquējupa. To bairi muja macare muja popiyeyegumi Dio yua.

La paciencia y la oración

⁷ Yu yarã, mani Ūpau Jesu cū catunu atípere caroaro tūgoōna yuuya. Muja weje macaje ugariquere oterã muja tūgoōna patowãcaquēe tie muja

caugapere. Múja caoterique caocaro bero buti, cayoaró beropu carica cutopu múja caugapere múja tugoona yuu maji. ⁸To bairona mani Upau Jesu cu catunu atípere tugoona yuuya. Petoacá rúja cu catunu atíparo júgoye. To bairi yeri ocabutiya. Jesure cu tugoona janaquēja. ⁹Aperäre, “Rooro múja áa,” na í tujú muiquēja. To bairo caí tujú muirá múja cãmata mani Upau Jesu cu catunu ejari paupu, “Rooro múja cápú,” múja ígumi mújaare tunu. Petoacá rúja cu catunu atíparo júgoye.

¹⁰Dio ye quetire cabuori maja tirumupu macana na cabairiquere tugoonaña. Aperá maca Dio ye quetire na cabuorijere apigateerá na capopiyeyupará. Nare na capopiyeyerije to cãnibato quena catugoonarique paiquėjupará. To bairona catugoonarique paiquetipe á mani quenare. ¹¹“Diore caapiuja janaquena popiye nare to cãnibato quena wariñuurá áama,” mani í maji. Jobu tirumupu macacu cu capopiyetamuriquere mani maji. Tamuobacu quena yeri ocabutiri Diore caapiuja janaquėjupu Jobu. To bairo cu catamuro bero Dio caroaró wariñuuriquere cu cajooyupu. To bairona mani quenare mani catamuro mani mai tujumi Dio. Mani mai tujuri, caroaró mani átinemogumi Dio yua.

¹²Yu yará, ape wame mere mújaare yu caí buorique netoro ocóo bairi wame cátiye á: Cariape macaje, í jocaquetaje jetore íña mujaa, “Dio mena já í,” íquénana. Ítori mee, “Já átiagará,” írã to bairona ája. Ape wame cátiquetana ánaa cariape, “Já átiqepu,” íña. Cariape jeto caipará mani á. Jocarãna caírã mani cãmata mani popiyeyegumi Dio.

¹³Múja capopiye tamuoata Diore cu jeni nucubugoya múja capopiye tamurijere. Múja mena macana cawariñuurá Diore cu na í wariñuu bajaato. ¹⁴Jícau úcu múja mena macacu cu cariaata Jesure caapijaräre cajugo ánare na cu piato. Na cu capiro na maca cariaa tupu atí, Diore cu na jenibojaato. Cú pure úje wareri, “Já Upau Jesu, mu yau cu cáno maca cu mu catiowa,” Diore cu na í jenibojaato. ¹⁵“Cu átinemogumi Dio,” Diore cu í tugoona nucubugori cu na caí jenibojaro ñuugumi cariaa na mena macacu. Cu catiogumi Dio. Cariabatacu caroorije cu cátiye to cãmata tiere cu majiriobjagumi Dio. ¹⁶To bairi caroorije ána múja mena macana Jesure caapijaräre ame buioya. To bairi Diore ame í jenibojaya. To bairo múja caame íbojaro cu múja cajenirijere múja apigumi Dio. Apiri, múja netoogumi múja cariape cutiere. Capee caroaró átiobjagumi Dio cañuu cüre caapijau cu cajeniro. ¹⁷Elías cawamecucu Dio ye quetire buiori majocu cãñupu. Diore cu cajeniriquere tugoonaña. Manire bairona cabaii camajocu cãñupu. Manire bairona cabaii anibacu quena, “To ocaqueticóato,” Diore seeto cu caí jeniñupu. To bairo Diore cu caí jeniuro ati yerapu caoacuėjupe itia cuma, ape cuma recomaca. ¹⁸Cabero Diore cu cajeniro caocayupe tunu. Caocaro bero na caoterije caputiye tunu.

¹⁹⁻²⁰Yu yará, ati wame majiña mujaa: Jícauri una múja mena macana Dio Wadariquere caapijaricarã anibana quena Jesure na camajiritiata tugoona ocabutiriquere nare cajoopé á. To bairo Jesure tugoona ocabutiriquere na múja cajooro paio na caroorije to cãnibato quena tiere na majiriobjagumi Dio. To bairi na yeri cayajiboriquere netogarãma yua. To cõna á.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL

SAN PEDRO

Pedro escribe a los creyentes esparcidos

1 ¹⁻²Yha Pedro m̄jaare yu queti joo. Jesucristo cu cabuericu, cu ye quetire cu cabuio rotiricu yu ā. Ati p̄uro m̄ñuja queti joo aperoripu cáaa baterāre. Ponto na caīri yepa, Galacia na caīri yepa, Capadosia na caīri yepa, to cānacā pau cāni bate teñarāre m̄ñuja queti joo mari Pacu Dio cu yarā cāna cu cabejericarāre.

Nemoop̄na m̄ja quenare cacūñupi Dio, Jesucristore caapipajeerā m̄ja cānipere. Cūre m̄ja caapipajeero m̄ja quenare cawajoayupi. To bairi Dio Esp̄ritu Santo caroarā m̄ja anio joroque áami, Jesucristo cu carí yajibojarique jugori. Caroarō m̄ñuja űuu roti. Caroarō ani wariñuuriquere cu joato Dio m̄jaare.

Una vida de esperanza

³“Caroarō jāre m̄ cátibojayupa,” jā ĩnucu mari Upau Jesucristo Pacu Diore. Mari bopaca tujuri cu punaa cānare mari cacūñupi. Jesucristo cu cabai yajiro bero cu catunu catioyupi Dio Jesure. To bairi mari quenare mari tunu catiogumi Dio. ⁴Dio caroa wariñuuriquere jō buip̄ cacūbojayupi m̄ja quenare. Ati yepa macaje caboarije, capetirije unie meere marire cacūbojayupi Dio mari cāni wariñuupere. ⁵Diore cu mari caapipajee n̄cubugoro maca mari cotemi cu cáti maji tutuarije mena. Cabero cu catunu atí pau cānopu cu cacoterarā marire joogumi caroa majuure. ⁶Ti wamere t̄gooñarā caroarō cayeri wariñuurā m̄ja ā m̄ja quena, yuc̄re capopiye tam̄orā nibaop̄nana. ⁷Yuc̄re ati yepar̄re m̄ja capopiye tam̄orije ā, ĩcaroarō Diore cáti n̄cubugorā na āti? ĩro. Caajiyarijere pero mena roañama camaja, ĩoro na caīrije majuuna to āti? ĩ majigarā. Caroa caajiyarije jeto catuaro tujurā, “Cawapa pacarije jeto ā,” ĩ majima yua. To bairi camaja caajiyarijere na cabooro netoro boomi Dio cūre caapipajee n̄cubugorā macare. To bairi Jesucristo cu catunu atí pau cānopu m̄ja tuj̄u wariñuugumi cūre caapipajee n̄cubugoricarāre. Ti paupu aperā quena cūre caapipajeericarā, “Caroarō cájupa na quena, Cristore caapipajeequēna maca rooro nare na cátibaō joroquena,” m̄ja ĩgarāma. ⁸Jesucristore catuj̄uñquetana nibaop̄nana cūre m̄ja mai m̄ja quena. Yucu quenare cu tuj̄uquetibaop̄nana seeto majuu wariñuuriquere mena cūre m̄ja apipajee. ⁹To bairi Jesucristore caroarō caapipajeerā m̄ja

cãnoi mũa yeri cù tũpũ cãnicõa aninucupere mũa cajooyupi Dio, caroorã ya paũpũ cãaaboricarãre.

¹⁰ Tĩrũtũpũ Dio ye queti buiobojari maja ânana cũre caapipajeerã marire cù canetoobojapere caĩ buio ucayupa. To bairo Dio marire cù cabopaca tũjũpere caĩ buio ucaricarã nibaorpũnana caroaro caapi maji petiquẽjupa. ¹¹ To bairi Dio Espĩritu Santo na yeripũ ejari na camajioũupi. Dio cù cabejericũ Cristo cù capopiye tamũopere, cabero camaja cù na cáti nũcũbugopere na camajioũupi Espĩritu Santo. To bairi naa Dio ye quetire buiobojari maja ânana caroaro bueri, “¿Nii cù ãcuati Dio cù cabejerãũ majuu? ¿Noo cõopũ to bairoati atie Dio marire cù cabuiorije?” caĩ tũgooñaũparã. ¹² To bairi, “Mũa cabai yajiro beropũ baigaro,” na caĩ majioũupi Dio Espĩritu Santo na ânanare. To bairi maria na bero macana mari cãni yutea cãnopũ cabaiwũ na ânana na caĩ buio ucarica wame yua. To bairi na cabuioriquere ati yuteapũ cabairiquere Jesu ye quetire mũaare caĩ buioyupa aperã yua. Espĩritu Santona umũrecoopũ cáatãcũ nare cù cabuio ocabũtirije mena cabuioyupa. To bairi cariape tie quetire mũa caapiyupa. Ti wamere Dio camajare cù cabopaca tũjũrijere tũgooñanucurãma Dio tũ macana ángel maja na quena.

Dio nos llama a una vida santa

¹³ To bairi mũa cátipere caroaro majuu tũgooña majiña. Maja catĩ tũgooñaña. Jesucristo cù catunu ejari pau cãnopũ cù mena mũa cãnicõa ani wariñuunucupere tũgooñaña. Mũaare Dio cù cabopaca tũjũro maca caroaro mũa anicõa wariñuugarã. ¹⁴ Cawimarã na pacuare caroaro caapipajeerãre bairona mari Pacũ Diore caroaro caapipajeerã ãña. Caroorije mũa cátibopere tũgooñaqueticõaña. Diore mũa camajiparo jũgoye mũa catũgooñanucuriquere bairo tũgooñaqueticõaña. ¹⁵ Caroa macare ája, Dio marire cabejericũ caroaũ cù cãnore írã, caroorije cátiñaquẽcũ ãmi írã. ¹⁶ Dio Wadariquepũ ocõo bairo ĩ ucarique ã: “Caroare ája, yua caroare cáccũ yũ cãno maca.” ¹⁷ Diore, “Jã Pacũ,” cũre mari ĩ, cù jenirã. Cũa ape rũtũpũ camaja nipetiro na cátajere jeniña bejegũmi. Jicarore bairona na jeniña bejegũmi. Cũre caapipajeetananare na ropiyeyegũmi. To bairi yucũre mari Pacũre nũcũbugori caroare ája ati yera ãnarũ. ¹⁸ Mũa ñicũ jãa na cãnaje cutiere bairo mũa cãninucubajupa. To bairo rooro mũa cãnajere mũa canetoobojayupi Dio. Caroaro mũa majirã paio marire cù cawapayebojariquere. Apeye unie capetirije, niyeru caajiyarije unie mena marire cawapayebojaquẽjupi Dio. ¹⁹ Pairo cawapacũti netorije mena maca cawapayebojayupi marire. Cristo marire cù carĩĩ yajibojarique mena maca cawapayebojayupi. Diore áti nũcũbugorã waibũcurã, caroarã jeto judfo maja na cajĩa joe buje mũgonucurique cãũpa. To bairo waibũcũ na cajiarore bairona Jesucristo caroorije mácure aperã cũre na cajĩaro na camataquẽjupi Dio, caroorije camaja na cátie wapa nare cù wapayebojaato ĩi. ²⁰ Nemoopũre ati yepare átiũ jugoyerpũna Cristo marire cù cabai yajibojapere camaji jũgoyeyeyupi Dio. To bairi ato cõopũre caejayupi Cristo, marire bai yajibojau acũ. ²¹ Marire cù cabai yajibojaro bero cù catunu catioyupi Dio. Cũ tunu catio, cù cane aájupi cũ tũpũ, camaja cù na canũcũbugoparore bairo ĩi. To bairi Cristo marire cù cabai yajibojaro maca Diore mũa apipajee nũcũbugo mũa quena. Cũ nũcũbugori mũa quena Dio mena mũa cãnicõa aninucupere mũa tũgooña wariñuu. ²² Tie cajocaquẽtie quetire mũa caapi nũcũbugoyupa. Mũa

caapipajee n̄c̄ub̄ugoro m̄ja yerip̄u caroorijere m̄ja camajiritiobojayupi Dio. To bairi aperā c̄ure caapipajeerā quenare nare camairā m̄ja ā. To bairi seeto m̄ja yerip̄u ame maiña. ²³Mari pacua punaa buiarāp̄u cabai yajiparā mari ā. Yuc̄ura Dio cānicōa ācu cu ye quetire capetiquētie j̄gori cu punaa maca mari ā. To bairona cu punaa, cu mena cānicōa aninucuparāre marire cacūñupi Dio cu ye quetire mari caapipajeero. Ocōo bairo ī ucarique ā:

²⁴ Ta yoaro mee jinicōa. Caoó quena yoaro mee jini caroa nibaop̄utona. Tie yoaro mee to cajinirijere bairona mari camaja quena mari bai yajigarā.

²⁵ Dio Wadarique maca yajiquetigaro.

To cānacā rum̄u cānie anicōa aninucugaro.

Ti wamerena Dio Wadarique caroa quetire cabuioyupa aperā m̄ja quenare.

2 ¹ To bairi caroorije to cānacā wame áti janacōaña. Aperā, “Caroarā āma naa,” marire na ī t̄juato irā j̄caarā m̄ja baito teña. M̄ja yerip̄ure cañuuquēto to bairo m̄ja baito teña. To bairo m̄ja cabaitorijere, itorique quenare janacōaña. Aperāre m̄ja catuju ugoorijere janacōaña. Aperāre caroorije na wada paí ūjaqueticōaña. ²⁻³ Mari Ūpāu Jesu caroaro marire cu cátibojarijere m̄ja maji, cu ye quetire caapiricarā aniri. To bairi cu ye quetire apiganemori, seeto apiya. Cadaquei ūpunemogu cu caotiore bairona, “Dio Wadariquere ȳu apinemogac̄up̄u,” ī t̄gooñari apiya. Tiere apirā mari yeri ocabuti Dio cu caboori wame mari cáti ocabutiparore bairo irā.

Cristo, la piedra viva

⁴⁻⁸ Ocōo bairo ī ucarique ā Jesure Dio cu cāirique:

Jerusalēp̄u cu ȳu cū ȳu cabejericure, ȳu Macure.

Noa c̄ure caapipajeerā, “Joc̄una cu ȳu caapipajeebajupa,”

ī t̄gooñarique paiquetigarāma. Cañuu majuu āmi.

To bairi camaja ū ta wii quenoogarā caroa ū taa j̄ica na cacū j̄gopa na cabejerore bairona c̄ure ȳu bejew̄u ȳure caapipajeerāre cajugo anipaure, ī ucarique ā.

Ti wame caroa ū taa na cabeje c̄uricarore bairona ā Dio cu Mac̄u Jesure cu cabeje c̄urique. “Jesu cañuu netou āmi,” cu ī t̄jumi Dio. M̄ja quena, “Cañuu netou āmi Jesu,” c̄ure m̄ja ī t̄ju m̄ja quena. To bairi c̄ure m̄ja api n̄c̄ub̄ugo. Aperā maca cu booquēema. Cabero moquena camaja ū ta wiire n̄c̄ori na cabeje cū j̄gorica bero macaje ape rupaa ū ta rupaare bejerāma moquena, ti wiire yaparogarā. Mari maca ti rupaare bairo mari bai. Marire cabeje cūñupi Dio j̄ica poa cu yarā caroarā cāniparāre. To bairo cu cacūricarā aniri Jesucristo j̄gori, cu cáti nemoro mena Dio cu catuju wariñuujere mari áticōa aninucugarā.

Ape wame ocōo bairo ī ucarique ā buio majiorique moquena:

Ū ta wiire cawerā, “Atia ñuuquēe,” irā carocacōañuparā.

Tia na carocaricarena caneñuparā aperā maca,

“Ñuu majuucōa,” iri.

To bairi wii pucua cāniparore ape rupaa j̄goye cawe

peóyuparā, “Tia mari cacōñarica anigaro,” irā.

Jesure ĩgaro ī ti wame. Ape pāu ocōo bairo ī ucarique ā:

Ma recomac̄ap̄u ū taa caruirore bairona ȳu cūgu ȳu Macure.

Ū taar̄ne car̄ga ta roca cumurāre bairo c̄ure baigarāma.

To bairona baima cūre caapi nūcubūgoquēna maca. Cū ye quetire bai botiobana Cristore nūcubūgo majiquēema. Tirumuru, “To bairona baigarāma,” Dio cū caīricarore bairona baima. To bairo nūcubūgoquetibana yajigarāma yua.

Los que pertenecen a Dios

⁹Mūja quenare cabejeyupi Dio, caroarā yū yarā, yū yere cána anigarāma īi. Cañuurije cū ye quetire cabuiobojaparāre mūja cabeje cūñupi Dio. Tirumuru caroorijere cáti aninucurā mūja cānibao joroquena cabejeyupi Dio mūja quenare. Yucura yua cū cānore bairo mūja ani maji, cū apipajeeri. ¹⁰Tirumuru Jesucristore apipajeegarā jugoye Dio yarā mūja cāniquējupa mai. Mūjaare cū cabopaca tujurije to nibao joroquena cūre mūja camajiquējupa. Yucura cū yarā mūja ā, Jesucristore caapi nūcubūgorā aniri.

Vivan para servir a Dios

¹¹Yū yarā, yū camairā, apeye caroaro mūñuja ī buiopa: Ati yeparu yoaro mūja aniquetigarā, umurecooru Dio tūpu cāniparā aniri. To bairi ati yepa macana Diore cáti nūcubūgoquēna caroorije na cátinucurijere átiqueticōaña. Tiera mūja cápata Diore mūja booquetiborā. To bairi tie caroorijere teeya. ¹²To bairi ati yeparu ānaa, camaja Diore cū camajiquēna watoaru nibaorunana caroaro ája. To bairo caroa mūja cáto aperā, “Roro áama,” mūjaare caīrā nibaorunana ape rumuru cañuurije mūja cáti aniere tujurā na quena Diore apipajeegarāma jīcaarā. To bairi na quena Diore cáti nūcubūgorā anigarāma Cristo cū catunu atí pau cānorre. ¹³Mari Ūrau Jesu yarā aniri maca ūparā quenare na nūcubūgoya. Gobierno ūrau majuu quenare cū nūcubūgoya. ¹⁴Cūre carotibojarā quenare na nūcubūgoya, caroorije cānare capopiyeyeorā na cáno maca. Caroare cána macare, “Caroaro mūja áa,” na íma. To bairi, “Caroare mūja áa,” marire na caī tujuparore bairo írā na nūcubūgoya. ¹⁵Diore camajiquēna maca caroare mūja cáto tujurā rooro mūjaare na caīrije janagarāma yua. To bairi caroare mūja cátipere boomi Dio. ¹⁶Dio cū carotiriquere mari cátiquetibato quena mari camajirioyupi Dio. To bairi, “Caroorije marire cū camajiriojoro írā caroorijere mari átinucu anicōagarā,” ī tugoñaqueticōaña. Ocōo bairo maca ī tugoñaña: “Yure mairi caroorije yū cátajere camajirioyupi Dio. To bairi yū quena cū mai, cū caboorije macare yū átiyu,” ī tugoñaña. ¹⁷Camaja nipetirā na nūcubūgoya. Diore caapipajeerā aniri ame maiña. Diore seeto nūcubūgoya. Gobierno ūrau nipetiro carotii majuu quenare cū nūcubūgoya.

El ejemplo del sufrimiento de Cristo

¹⁸Paabojari maja, mūja ūparā na carotirijere áti nūcubūgoya. Cañuurā, uwaricaro mano caroaro carotirāre na áti nūcubūgoya. Aperā quenare rooro mūjaare cána na nibao joroquena na quenare na áti nūcubūgoya. ¹⁹Caroaro mūja cátie to nibao joroquena mūja ūparā mūjaare na capopiyeyero na boca punijiniquēja. “To bairo boumi Dio yū caboca punijiniquētiere,” mūja caī tugoña ocabutiro mūja tūju wariñuugumi Dio. ²⁰Mūja majuuna rooro mūja cátie wapa mūjaare na capopiyeyea mūja majuuna mūja cabai buicutie ā tiea. To bairo cabairo boca ī punijinirique manona mūja cāmata mūjaare Dio cū catuju wariñuuri wame me ā tiea.

Caroa macaje macare m̄ja cātibao joroquena m̄jaare na capopiyeyero boca punijiniquēnana m̄ja cāno m̄ja t̄ju wariñuugumi Dio. ²¹ Cristo c̄ quena marire popiye tamuobojau c̄ majuuna caroorije c̄ cātie wapa mee cabaiwī. To bairi mari quenare c̄ yarā mari cāno marire popiye tam̄orique anigaro, caroorije mari cātiquetibao joroquena. ²² C̄a Cristo caroorije cātinaquēc̄ cāmi. Caĩtoñ mee cāmi. ²³ Caĩñu c̄ nibao joroquena rooro c̄ caĩwā. Rooro c̄ na caĩbao joroquena na caboca ĩ punijiniquēmi Jesu. Rooro c̄re na cáto, “Dio m̄ja popiyeeḡumi rooro yure m̄ja cátie wapa,” na caboca ĩ tutiquēmi. Oc̄o bairo maca caĩ t̄gooñañupi Jesu: “Dio maca cariap̄e cawapayei āmi. To bairi rooro yure na cátiere t̄ju majimi,” caĩ t̄gooñañupi Jesu. ²⁴ To bairi caroorijere mari cátie wapa yuc̄ t̄orica p̄ip̄u marire cabai yajibojawī Jesu. Cabai yajibojawī, caroorijere mari cáti aniquetiparore bairo ĩi. Caroa macare na áti anic̄oato ĩi mari cabai yajibojawī. ²⁵ Oveja nuricarā na cabairijere t̄gooñaña. Na ɸpau c̄ camamata noo na caboori p̄au owa yajic̄aborāma, t̄gooñañ majiquestiri. M̄ja quena nare bairona mari ɸpau Diore t̄gooñaquēnana m̄ja cabooro cána m̄ja cānibajupa. Yuc̄ura Jesucristore c̄ apipajeeri c̄ mena macana m̄ja ā m̄ja quena. C̄ mena macana m̄ja cāno caroaro m̄ja cotemi Jesu. Oveja na ɸpau, owa yajirema ĩi nare c̄ cacoterore bairona m̄ja cotemi Jesu m̄ja quenare.

Cómo deben vivir los casados

3 ¹ M̄jaa cāromia m̄ja manap̄uare na áti n̄c̄ub̄ugoya. J̄icaarā m̄ja manap̄ua Dio ye quetire caapipajeequēna āma. Na una caroaro nare m̄ja cáti n̄c̄ub̄ugorijere t̄juri wariñuugarāma. To bairi, “Ȳu numore bairona Dio ye quetire caapipajeei ȳu aniḡu ȳu quena,” ĩgarāma. “M̄u quena Dio ye quetire apipajeeya,” nare m̄ja caĩquetibao joroquena to bairona na cat̄gooñarijere wajoagarāma. ² Aperā cam̄uare m̄ja cabot̄ju epequētiere, caroaro m̄ja cāniere, m̄ja cāni n̄c̄ub̄ugorijere t̄juri na quena Cristore apipajeegarāma. ³ “Caroa juti jañarico, poa w̄ga peoc̄arico, caroa caajiyarije mena wamaga netoc̄arico ȳu anigo,” ĩ t̄gooñarique paiquēja m̄ja rupaurire. ⁴ Caroarā cāromia anigarā m̄ja yeri macaje cānipe macare t̄gooñaña. Caroa cayeri ȳju ñuurā āña. To bairo cabairā m̄ja cāmata caroa m̄ja cānie petiquetigaro. M̄ja yerip̄u to bairo cabai n̄c̄ub̄ugorā m̄ja cāniere seeto t̄ju wariñuugumi Dio m̄jaare cāromiare. ⁵ Tir̄m̄p̄u macana cāromia caroarā Diore caapipajeerā to bairona caroaro cayeri ȳju ñuurā cāñuparā. Na manap̄uare cáti n̄c̄ub̄ugonuc̄uñuparā. ⁶ To bairona Sara cawames̄co Abraham numo ānaco co manap̄uare c̄ cáti n̄c̄ub̄ugoyuro. “Ȳu ɸpau,” c̄ caĩ t̄ju n̄c̄ub̄ugonuc̄uñuro. M̄ja quena m̄ja yerip̄u Sara co cabainucuriquere bairo m̄ja anigarā m̄ja quena m̄ja manap̄uare m̄ja cáti n̄c̄ub̄ugoata. ⁷ M̄ja quena na manap̄ua n̄c̄ub̄ugorique mena āña m̄ja numoa romiri mena. Na caboorijere t̄gooñañ majinuc̄uñña. Na maca cāromia aniri m̄ja r̄garona tutuama. Na quena Diore caapipajeerā aniri c̄ t̄p̄u cānic̄o aniparā āma. To bairi na mena caroaro m̄ja cāni n̄c̄ub̄ugoquēpata m̄ja apiquetigumi Dio c̄re m̄ja cajeniro.

Los que sufren por hacer el bien

⁸ Ape wame m̄ññja ĩ buio t̄jupa. Caroaro ame j̄go āña, ame wada canamuquēnana. J̄icañ punaare bairo ame maiña. J̄icañ m̄ja yañ c̄

catamwoata cu átinemoña. Muja majuuna bai núcubugo uwioqueticōaña.⁹ Aperã rooro mujaare na cápata rooro na tuti amequeticōaña. “Mu ñuuquēe,” muja na caí tutiata na caírore bairo na í amequeticōaña. Caroa oca macare na boca ñña. To bairona na muja caboca ñro boomi Dio. Wariñuurique muja joogumi caroa wame macare na muja caboca ñata. To bairi caroare Diore na jenibojaya, mari quenare caroare marire joogumi Dio ñrã.¹⁰ Ocōo bairo caí ucayupa Dio ye quetire buiori maja ānana:

Jĩcau caroaro cāni wariñuu anigu caroorije cu íqueticōato.

¹¹ Caroorije cu áti janacōato. Caroa macare caticōa aninucuñ cu āmaro. Aperã mena núcubugo yericutaje, caroa ānajere seeto majuu cabou cu anicōato.

¹² Mari Upau Dio caroaro na tuju pojeroomi cu yarã jetore. Cũre na cajeniro na apimi.

Rooro cána macare na átinemoquetigumi Dio, í ucarique ā.

¹³ Caroa jetore muja caticōa āmata dope bairo muja rooye tuu majiquetigarāma mujaare capopiyeyegarã.¹⁴ To bairi caroare muja cátie wapa rooro mujaare na cátibao joroquena wariñuurique macare muja joogumi Dio. To bairi na uwiquēja. Tugooñarique paiquēja.¹⁵ Roorije mujaare na cátie to nibao joroquena, “Cristo yu Upau, yu yeripure āmi,” í tugooñari yeri ocabutiya. Jĩcaarã, “¿Nope ñrã Cristore cu muja apipajeeti?” muja jeniñagarāma. To bairo mujaare na cajeniñapere nare muja caí yura wamere tugooña majiña. To bairi cariapena na muja yú majigarã. Caroa yuju ñuuro wadarique mena, núcubugorique mena nare muja boca í majigarã.¹⁶ Cristo yarã aniri caroaro áticōa aninucuña. To bairo muja cabairijere catujurã maca, “Jocarāna muja í,” na ñgarāma mujaare cawada pairãre. To bairo na caíro tugooña bobogarāma to bairo mujaare na caítorijere yua.¹⁷ Cauwarã mujaare popiyeyegarāma nare Dio cu camataquēpata. To bairona rooro muja átigarāma caroa muja cátie to nibao joroquena. To bairo cabairi pau, “Ñuugaro, popiye mari cabaipere boñmi Dio,” muja í tugooña ocabutigarã. To bairo muja canucaro muja tuju wariñuugumi Dio. Caroorije macare muja cátie wapa mujaare na capopiyeyero Dio mujaare cu catuju wariñuupa wame me ā tiea. Muja majuuna muja cátie bui ā tiea.¹⁸ Cristo quena catamowí caroorije mari cátie wapa, marire bai yajibojau. Cañuu aniri mari cawapaye peocōabojayupi Jesucristo caroorã mari anibao joroquena. To bairi bai yaji bapooquetigumi, cawapaye peocōaricu aniri. Marire cawapayebojayupi, Dio mena caroaro mari cāni majiparore bairo ñi. Cu rupaupure cu na cajiarique to nibao joroquena cu yeri cacatiyupi.¹⁹ Yeri aácpur cabai yajiricarã na ya paup caejayupũ. Eja, cu ye quetire na cabuioyupũ.²⁰ Tirumũpu macacu Noé ānacu cu cānopũ Diore cabai botioyuparã to macana. Noé ānacu cumua capairica cájupũ. Cu cátiyoje yoaro cayuubajupũ Dio, camaja yure na apipajeato ñi. To bairo Dio cu cayuubao joroquena petona ocho, itia peniro cānacāuna jeto, Noé cu yarã mena jeto Diore caipipajeeyuparã. Apipajeeri cacatiyuparã cumua pupeapu ati yepare Dio cu caruuro.²¹ To bairona ā Noé cu cabairi wame, mari cabautisa rotirije. Rupaũ cojerique me ā bautisa rotirique. Mari bautisa roti, “Caroorã ya paup cāaáboricure yu netoobojayupi Jesucristo,” ñrã. “Yu rupaũ macaje ugueri coje rericarore bairo yu yeri macaje caroorijere yu coje rebojaya.” Ti wame quena Diore ñrã mari bautisa roti. Jesucristo marire bai yajibojari bero catunu catiyupi. Cu catunu catirique jũgori mari

quena to cānacā rumu cacaticōa aniparā mari ā. ²² Jesucristo tunu catiri bero umurecooru catunu wamucoajupi. Topu ācu Dio tuna cu mena carotii āmi yua. Nipetirore carotii āmi. Dio tu macana āngel maja, aperā carotirā na ěoro macana quenare carotii āmi Jesucristo.

Sirviendo según la capacidad que Dios nos ha dado

4 ¹⁻² To bairi muja catamuoata Jesucristo cu cānajere tugooñaña. “Cu na capopiyeorieque to nibao joroquena caroorije cātiquējupi,” ĩ tugooñaña. “Cu Pacu mena netoro catugooña ocabutiuyupi,” ĩ tugooñaña. To bairo ĩ tugooñarā to bairona muja quena Dio mena netobujaro muja tugooña ocabutigarā. Noa tamuobaorunana to bairo catugooñarā Dio cu caboorijere āna āama. Caroorije ātigaquēema. Ati yepa ānaa caroorije camaja na cāti aninucurijere ātigaquēema. ³ Diore apipajeegarā jugoye caroorije muja cāti majuucōañupa. Diore camajiquēna na cāticoa aninucuri wamere bairona muja cāti aninucubajupa, caroorijere na cāti wariñuugari wamere bairona. Rooro cāti eperā muja cānibajupa. Noo eti cumuri, boje rumuri āti eti cumu mecūrā, Dio cu cabooquētiere wericarāre baje jeni nucubugorā muja cāti anibajupa, Diore apipajeegarā jugoye. ⁴ To bairi, “ĚNope irā na cāti jugorica wamere na ātigaquēeti yucura?” muja ĩma aperā maca muja cabai aniere tujurā. To bairi rooro majuu muja ĩma. ⁵ Dio maca na tujū bejeri na popiyeyegumi. Camaja nipetiro na tujū bejegumi. Yucu cacatirā, cariaricarā quenare na tujū bejegumi. Na tujū bejeri to bairona rooro mujaare caĩrāre na popiyeyegumi Dio. ⁶ Mari jugoye macana mere cabai yajiricarā Dio ye quetire caapiyuparā. Tie quetire apirā jīcaarā caapipajeeyuparā. Caapipajeecarā na cāno na yeri cayajiquējupе. Yucura Dio mena āma naa. ⁷ Yoaro mee ati umurecoo petigarо. To bairi caroaro tugooña majiña. Maja catiya, Diore cajeni nucubugocōana anigarā. ⁸ Ame maicōa aninucuña. Ape wame netoro cāni majuuri wame ā ame mairique. Caroaro muja caame maiata aperā caroorijere mujaare na cātiere muja majiriogarā. ⁹ Caroaro ame boca tujū nucubugoya. Wariñuuri cāaāteñarā quenare na boca tujū nucubugoya, ame ĩ wada ũjaquēnana.

¹⁰ Mari Pacu Dio to cānacāpurēna ricati majiriquere mari joomi di wame mari cātipa wamerire. Cu ya poa macana mari caame ātinemoparore bairo mari joomi. To bairi caroaro ame ātinemogarā muja nipetiro Dio cu cāti majiori wame cōona caroaro āti aninucuña. ¹¹ To bairi jīcau Dio ye quetire cabuiou ũcu, “Dio maca yu majiomi yu caĩ buiopere,” cu ĩ tugooñaato. Apei maca aperāre cātibojau ũcu, “Dio ati wamere aperāre na yu ātibojao joroque āmi,” ĩri cu ātibojaato. To bairo bairā, ricatiri macajere muja caame ātibojari wame cōo Dio mujaare cu cāti majiorije jugori muja ame ātinemogarā. To bairo āna netobujaro Diore muja nucubugogarā. Camaja nipetiro cūre na nucubugoato, to cānacā rumu carotii cu cāno maca. Amén.

Sufriendo como cristianos

¹² Yu yarā, yu camairā, muja catamuoata, “ĚNope ĩro yure to bairo to baiti? Cristore caapipajeei yu cānibao joroquena,” ĩ tugooña acuaquēja. To bairona muja catamupere rotimi Dio, ějocarā mee yure caapipajeerāna na āti? muja ĩ tujū majigu. ¹³ Ocōo bairo maca ĩ tugooña wariñuūña: “Cristo catamuoñupi. To bairi yu quena yu tugooñarique paiquetigu tamuobaorucuna.” To bairo caĩricarā Cristo cu catunu atí paupere, camaja

nipetirã cüre cáti nũcũbugori paupũ seeto muja wariñuugarã yua. ¹⁴To bairi Cristore caapipajeerã muja cãno maca aperã muja tutigarãma. To bairo mujaare na caĩ tutirije to nibao joroquena muja wariñuugarã, Dio Espiritu Santore cacũgorã aniri. To bairo muja cãni wariñuuro tujurã na quena Diore nũcũbugogarãma. ¹⁵To bairi camajare cajãau, aperã yere cajee rutii, caroorije cácu, camajare capatawãcoũ, to bairo cabaii ũcu maca cu majuuna cu cabai buicutie wapa tamũgumi. To bairi cu cabairore bairo baiqueticõaña mujaa, aperã, “Na majuuna na cabai buicutie wapa baima,” mujaare na caĩquetiparore bairo irã. ¹⁶Nii muja yaũ ũcu Cristore caapipajei cu cãnie wapa aperã cüre na capopiyeyeaata, cu tũgoõnarique paiqueticõato. Ocõo bairo maca Diore cu iato: “Caroaro yũre mũ átibojayupa. Cristore caapipajei yũre mũ cacũñupa,” Diore cu iato. ¹⁷⁻¹⁹To bairi Dio mujaare cu capopiye cuti rotiro caroare áti janaquẽja. “Cariape yũ yerire coteri wariñuurique yũ joogumi Dio,” ĩ tũgoõñaña, nipetiro carupeon cu cãno maca. Yucnacãna cüre caapipajeerãre mari cátajere tujũ cõoñagumi Dio. To bairi marire, cu caapipajeerãre tujũ cõoñau ðdope bairo cu ácuti cu ye quetire caapipajeequẽnare? Na regumi caroorã na ya paupũ. Dio cüre caapipajeerãre paio na capopiye tamũorijere na netooboja majimi Dio, cu tupũ to cãnacã rumũ cãnicõa aninucupere na jom. Caroorã macare, cüre cabai botiorãre dope bairo na capopiye tamũopere na netoobojaquetigumi. Na regumi caroorã ya paupũ.

Consejos para los creyentes

5 ¹To bairi mujaare, Jesucristo yere cabuio jugõrãre caroaro mujaare yũ queti buiopa. Yũ quena Dio yere cabuio jugõũ yũ ã, mujaare bairona. Cristo popiye majuu cu catamũore catujuricu yũ ã. Yũ quena Jesucristo mena cãnipau yũ ã. Cu catunu atĩpa rumũ cãnopũ, camaja nipetiro nare cu carotiri pau cãnopũ cu mena yũ anigu. ²Nuricarã oveja cawamecũnare cacoterã caroaro na cacoterore bairona Diore caapipajeerãre caroaro na coteya, mujaare cu cacote rotirãre. Nare cotegateequẽnana na coteya. “Dio jãre cu caboorore bairona wariñuurique mena cüre jã átibojagarã,” ĩri na coteya. “Nare jã cotegarã, wapa jeniquẽnana, to bairona na mairã,” ĩ tũgoõnari na coteya. ³Apeye unie carotiri majare bairo muja majuuna yeri ocabuti uwiorã na baiqueticõaña Diore caapipajeerãre mujaare cu cacote rotirãre. Caroaro ãnajecuja. Na quena caroaro muja cãniere tujurã caroaro anigarãma. ⁴Cristo ãmi oveja upaure bairona, marire cacotei aniri. Oveja upau cu yarã na cabairi wame tujũ majimi. To bairona Cristo quena cu yarãre cüre caapipajeerãre tujũ pojeroo majimi. Muja quenare muja cacũñupi Cristo cu yarãre cacoteparãre. To bairi cu yarãre caroaro cüre muja cacotebojarije wapa cu tupũ muja joogumi wariñuu netoriquere. ⁵Mujaa, cawamarã muja jugoye macana cabucũrãre na áti nũcũbugoya. Muja nipetirã ame nũcũbugoya. “Yua aperã netoro cácu yũ ã,” ĩ tũgoõñaqueticõaña. To bairo caĩ tũgoõnarã muja cãmata muja átinemoquetibomũ Dio. “Cawatoa cácu yũ ã,” caĩ tũgoõnarã macare na átinemomi Dio, na tujũ wariñuuri. ⁶To bairi muja majuuna muja yeripũ, “Aperã netoro camajirã jã ã,” ĩ tũgoõñaqueticõaña, Dio jĩcauna ãmi camajii majuu irã. “Dio mena cawatoa cácu yũ ã,” caĩ tũgoõnape ã. To bairo, “Cawatoana cãna jã ã,” muja caĩ tũgoõnaro uparãre bairo muja cũgumi Dio cu caboori paupũ. ⁷Nipetiro muja catũgoõnarique pairijere Diore cu ĩ buiopa, seeto mujaare camaii cu cãno maca. ⁸Maja catĩya.

Tũgooña majiña mũaja, Sataná caroorije mari átio joroque átiremi ïrã. Sataná mũa wapacu ãmi yai cañigo riau cũ cajia ugarare cũ camacarore bairo cabaii. To bairona Sataná camajare cũ cayeri rooye tuuparãre macacũmi. ⁹To bairi Sataná cũ caocajãrijere api botio ocabutiya. Cristo macare apipajee nũcũbugo ocabutiya. Popiye mũa catamuori paũ, “Jesucristore caapipajeerã ati yepa cãna nipetirã na quena to bairona tamũoga,” ï tũgooña majiña. ¹⁰To bairi ati yũteacã jeto mũa popiye tamũogarã. To bairo mũa catamuori paũ yeri ocabutirique mũa joogũmi Dio. Mũa átinemogũmi, netobũjaro mũa canũcũbugoparore bairo ïi. Mari bopaca tũjumi marire. Cristo mena to cãnacã rũmũ cãnicõa aninucuparãre mũa cacũñupi Dio mũa quenare. ¹¹Cũ caroti majirije petiquetigaro. To bairona to baiato.

Saludos finales

¹²Ati pũuroacã mũñũja queti joo Silvano yũre cũ caucanemorije mena. Yũ baire bairona cũ yũ mai Silvanore. Cũ quena Diore caroaro caapipajei ãmi cũa. Yeri ocabutiriquere mũñũja queti joo rooro mũa catamuoro. “Cajocaquẽtie ã atie queti Dio marire cũ catũju mairije,” mũñũja ï. Atie quetire apipajee janaquẽja mũa catamuorije to nibao joroquena. ¹³Cristore caapipajeerã Babilonia na cãiri maca macana ñuu rotima. Mũaare bairona Dio cũ cabejericarã ãma na quena. Marco quena ñuu rotimi. Yũ mena macacũ seeto yũ camaii ãmi cũa. ¹⁴Caroaro ame boca tũjuya ame mairique mena. Wariñuurique mũaare cũ joato Dio, Cristore caapipajeerãre. To cõona ã.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL

SAN PEDRO

Pedro escribe a los creyentes

1 ¹Yu Simón Pedro mǵaare yu queti joo. Jesucristo cǵ paabojari majocu yu ā, cǵ ye quetire cǵ cabuio rotiricu aniri. Ati pũuro mǵaare yu queti joo jāre bairona Jesucristore caapi nǵcǵbugorāre. Cariape āami Dio. Jesucristo to bairona caroau āmi. Marire canetoo catiou āmi. To bairi cǵre caroaro marire cātibojaure mǵa tǵgooña ocabuti mǵa quena. ²Caroaro mǵaare yu ñuu roti. Caroaro mǵaare cǵ joato Dio, cǵ cāniere mǵa camajinemo ǵa āato tǵjuri. Mari Ǵpau Jesu cǵ cānie quenare mǵa camajinemo ǵa āato tǵjuri caroa ani wariñuurique unie quenare mǵaare cǵ joato.

Cualidades del cristiano

³Caroau majuu āmi Jesu. Camaǵa nipetiro Jesure caroaro cǵ cañ nǵcǵbugoparā āma. Marire cabejeyupi, cǵre camajiparāre, cǵ yarā cāniparāre. To bairi cǵ catutuarijere mari joomi caroare mari cāti majipere, cǵre mari cāti nǵcǵbugoparore bairo ñi. To bairi cǵre camajirā aniri, cǵ yarā aniri caroare mari āti majigarā. ⁴Caroau majuu aniri, “Caroare capee mǵaare yu ātiboǵaǵu,” cañnupi. “Ati yepa macana yure canǵcǵbugoquēnare bairo mǵa āti aniquetio joroque mǵaare yu ātiboǵaǵu. Na maca rooriǵe na catǵgooñariǵe jetore ātinucuma. Nare bairo mǵa aniquetigarā. Yure bairo cāna maca na āmaro ñi mǵaare yu ātiboǵaǵu,” marire cañ cǵñnupi Dio. Caroa majuu marire cañ cǵñnupi. To bairo marire cǵ cañ cǵricarore bairona marire cātiboǵayupi, cǵ cānie cutajere marire joo.

⁵To bairi mǵaare Dio cǵ cātiboǵape quenare tǵgooña ocabutiya. Cǵ tǵgooña ocabutiri caroa jeto ātajecǵja. Dio yere cariape api majiña. ⁶Cariape api majiri mǵa majuuna carooriǵe mǵa cātiboriǵere āti ǵjaquēja. To bairo rooro mǵa cātiboriǵe āti ǵjaquēnana Jesucristo yere apiǵjacōa aninucuña. Cǵ yere apiǵjacōa aninucuri Dio cǵ cānie cutajere bairo mǵa anigarā. ⁷To bairo aniri aperāre na mairi na ātinemoña.

⁸To bairo cabairā ani ǵa majirā caroaro mǵa ani ocabutigarā. Jesu cǵ cabooriǵere mǵa āti majigarā. To bairo mǵa cabaiquēpata maca jocarāna, “Mari Ǵpau Jesucristore caapiǵarā jā ā,” mǵa ĩborā. ⁹To bairo caroaro cabaiquēna caroaro Dio yere camajiquēna āma. Carooriǵe na cātajere Dio na cǵ camajiritio bojabatajere tǵgooñaquēnama.

¹⁰ Yũ yarã, Dio cũ cabejericarã mũa ã mũa quena. To bairi cũ yarã aniri caroaro áti ocabutiya mũa quena. Jesucristo yere seeto tũgooña ocabutiya. Seeto tũgooña ocabutiri atie mũaare yũ caĩ buiori wamere bairona áticõa aninucũna. To bairo mũa cáticõa aninucuaata cũ mena macana mũa anicõa anigarã. Rooro cátinucurã mũa aniquetigarã. ¹¹ To bairi mari Ƴpau Jesucristo marire canetoo catioricu tũpũ mũa ejagarã mũa quena. Cariape cũ yarã mũa cãno maca cũ mena mũa anicõa aninucu rotigumi. ¹² Atie mũaare yũ caĩrije mere mũa majirã bairã pũa. Atiere majiri caroaro mũa átinucu Dio yere mũa caapiriquere. To bairo mũa cátinucurije to anibao joroquena mũaare yũ buionemonus, tiere na majiritiqueticõato ii. ¹³⁻¹⁴ Petoacã ruja yũ cabai yajiparo jũgoye. Mari Ƴpau Jesucristo yucnacãna yũ cabai yajipe yũre buio majiotũgawĩ. To bairi yũ cacatiri rumari cãno cõo caroaro mũaare yũ queti buionemogu atie, caroare mũa cáti aninucupere, caroaro na majiato ii. ¹⁵ To bairi caroaro atiere yũ uca, yũ cabai yajiro beropũ to bairo quena yũ caĩ buioriquere na tũgooña majiato ii. To bairi mũa majicõa anigarã nairoacã mũaare yũ caĩ buioriquere yua.

Los que vieron la grandeza de Cristo

¹⁶ Mere mũaare jã caĩ buiowũ mari Ƴpau Jesucristo cũ catutuarije majuure. Cũ catunu atĩpe quenare mũaare jã caĩ buiowũ. Mũaare buiorã aperã na majuuna na catũgooñari wame meere mũaare jã caĩ buiowũ. Ítorique meere mũaare jã caqueti buiowũ. Jã majuuna jã catũjũwũ Jesu caroaro majuu cũ cãniecutiẽre. Cũ caaji baterije quenare ũtau bui Dio cũ caejaricũpũ jã catũjũwũ. To bairi caroaro cariape majuu mũaare jã caqueti buiowũ. ¹⁷⁻¹⁸ Topũ mari Pacũ Dio jã caĩñoowĩ cũ Macũ Jesu caroaro cũ cãniecutiẽre. Cũ caaji baterije quenare jã caĩñoowĩ. “Ani yũ Macũ, yũ camaii majuu ãmi. Cũ mena seeto yũ wariñuu,” Dio ãmurecoorpũ cũ caĩro jã caapiwũ. Ti paũ cãno ũtauũpũ Dio cũ cãni paũpũ Jesucristo mena jã cãmũ. Nipetirijere jã catũjũwũ. To bairo caroaro catũjũricarã aniri cariape mũaare jã i buio. ¹⁹ Dio ye quetire cabuioricarã tirũmũpũ macana na caĩ ucarica wamere, “Jocarã mee caĩñupa,” jã i maji. To bairi na ye na caucariquere caroaro apipajeeya mũa quena. Apipajeerã Dio yere caroaro camajirã mũa anigarã mũa quena. Aperã maca ati yepa macana Diore camajiquẽna ãma. To bairi cũ ye quetire cajooyupi Dio, camaja tiere na majiato ii. To bairi tirũmũpũ macana na caucañariquere buenucuri apipajeenucũna mũa quena. ²⁰⁻²¹ Ocõo bairi wame caroaro tũgooña majiña: Dio ye quetire cabuioricarã ãnana na majuuna tũgooñari, “Dio ye quetire yũ buiogũ,” caĩ majiquẽjupa. Dio Espĩritu Santo maca Dio ye quetire na caucapere na camajioñupi. To bairi jĩcaũ mácana Dio ye quetire tirũmũpũ macana na caucariquere mari majuuna ricati wame, “Ocõo bairo maca ãgaro i,” mari i majiquẽe.

Los que enseñan mentiras

(Judas 4-13)

2 ¹ Tirũmũpũ cariape Dio ye quetire cabuioricarã na cãnibao joroquena aperã caito pairã cãñuparã, “Dio ye quetire cabuiorã jã ã,” camajare caĩtorã. Tirũmũpũ na cãnatore bairona caĩtorã anigarãma yucũ quenare mũa watoapũ. Cariape macaje cabuiorãre bairo caĩtorije macare buiotogarãma. “Caĩto pairã ãma. Cariape me ã na ya wame,” mũa caĩ

majiquētona itorica wame mujaare buiogarāma. To bairo buiotorā cariape macaje Jesu ye quetire camaja na tugoōna mawijiao joroque átigarāma. Mari Ūpau Jesu caroorije na cátiere cu cawapayebajariquere booquēema. To bairi na majuuna na cabai botiorije wapa yoaro mee na recōagumi Dio. ²To bairo cabuiotorā rooro na cáti aniere penigarāma camaja capāarā, nare bairo áti ũjagarā. Rooro na cáti aniere tujurā aperā quena Cristo ye quetire ĩ epegarāma. ³To bairi mujaare caĩ buiotorā muja ye jeegarāma, seeto apeye uniere ũgoobana. Cajugoyepuna tirumuru caroorije na cátiye majicōaricumi Dio mere. To bairi na popiyeyegumi Dio. Na cāniparo jugoyepuna, “To bairo cānare seeto na yu popiyeyegu,” caĩ buio jugoyeyeyupi Dio mere.

⁴Tirumuru Dio tu macana ángel maja cū re cabai botiorā quenare caroorā ya pauru canaitiaropu na careyuru Dio. Topuna nare cabia cūcōañuru. Caberopu cū re na cabai botiorique wapa na popiyeye majuucōagumi Dio. ⁵Tirumuru quenare ati yepa ruu cū re caapipajequēnare na careyuru Dio. To bairo ruubaopucuna Noé re cu canetoo catioyuru. Noé camajare na caĩ buionucubajuru. “Caroorijere áti janaña, caroa macare ája,” nare caĩbajuru. Cu cabuorijere caapigaquējuparā. To bairo na caapipajeegaquēto tujuu Noé jetore cu canetoo catioyuru Dio yua. To bairi Noé jetore, cu numo mena, cu punaa itiarā, na punoa menare na canetoo catioyuru Dio ocho majuure. ⁶To bairona Sodoma, Gomora cawamecūti macari macanare, “Nuuquēema,” ĩri na cajoe re peticōañuru Dio. Na reri, “To bairona na átigumi Dio caroorā nipetirā na bero macana quenare, camaja na ĩ tugoōna majiatio,” caĩñuru Dio, Sodoma, Gomora macanare na rei. ⁷⁻⁸Na rebaopucuna jicau cañuure Lote cawamecūcure cu cabuti rotiyuru Dio, cu catiatio ĩi. Lote maca caroorā turu to bairona anicōari caroorije na cáti epenucriye tujū quepe, Dio cu cabooquētiere na cáti netoro tujubacu to cānacā rumu catugooñarique painucūñuru. ⁹To bairona caroare caboore popiye na catamuro na netoo majimi Dio. Caroorā macare na popiyeyegumi camajare na cu cabejeri pau cānopu.

¹⁰Na majuuna na caboori wamere caroorije na cáti eperije cātinucurā quenare, ũparāre cabai botiorā quenare seeto na popiyeyegumi Dio. Naa, “Jā majuuna jā cátigari wame jā átigarā,” ĩrā, Dio cu cacūricarā camajare carotirāre na ĩ epe botioma, na nucubugoquetiri. ¹¹Dio tu macana ángel maja maca to bairona cañtorā netoro caroti majirā anibaopunana rooro na cabairijere Diopure wada paiquēema. “Rooro na cátie wapa, na popiyeyeya,” ĩ punijiniquēema ángel maja maca Diore.

¹²Cañtorijere cabuio teñarā maca waibucurāre bairo catugooñarique mana āma naa. Dio yere camajiquēna anibaopunana, “Jāa jā maji majuucōa. Mujaa muja majiquē,” ĩ epenucuma Dio ye quetire caapipaje majuurā macare. To bairi waibucurāre camaja nare na cañjarore bairona na regumi Dio cañtorā quenare. ¹³Na popiyeyegumi Dio, aperāre rooro na cátie wapa. Ocōo bairo āma itoriquere cabuio teñarā: Namipure rooro átiri, ũmureco quenare paaquetiri rooro na cátigarije áti wariñuuma. Cañuquēna majuu āma. Muja caneñapo boje ũgaro Diore caapipajeerāre bairona baitori muja mena neñapo ũganucuma na quena. To bairi na bapa cutigeticōaña, nare bairo rooro mari baire ĩrā.

¹⁴Cāromiare na tujucōari, caroorije na átigama, caroorije áti janagaquetiri. Caroare cáti ocabūtiquēnare na ocajānucuma, na quena

caroorije na áparo írã. Apeye uniere boo neto majuucõama. To bairi aperã yere seeto jee majima ïtorique mena. To bairo rooro majuu na cátinucurije wapa na popiyeyegumi Dio. ¹⁵ Cariape macaje Dio yere apigaquetibana apeye jeto tũgooñanucuma. To bairo tũgooñari Balãa, tirumũpu macacu Beor macu cu cáttore bairona áama. Balãa caroori wame cátigabajupũ, niyeru wapatagũ. To bairi burra bui capeja aájupũ, caroori wame átií aácu. ¹⁶ To bairo cu cáto tũjuri burra cu yao cũre caumaona cu caí tutiyupo. Burra cawada majiquẽco anibaopũcona cawadayupo Balãare Dio cu cawada rotiro. To bairi burra camajocũre bairona, “Átiqueticõañã,” Balãare cu co caïro apiri dope bairo caroori wame cu cátiboriquere cáti majiquẽjupũ yua.

¹⁷ To bairi, “Caïtorã ãnama,” na ï majiquẽema camaja yucũ quenare. “Na mena macana já anigarã, wariñuugarã,” camaja na caïrije to anibao joroquena wariñuuquetigarãma nare na caapiũjaata. Caroorã ya rapũ canaitãaro majupũ Dio cu careparã ãma mere. ¹⁸ Caïto pairã caïña maniere ñucuma, “Caroaro camajirã já ã,” caïrã anibaopũnana. Na majuuna rooro na cátigarijere áti rotima aperã quenare. “To bairo ána mũja ani wariñuugarã,” ïtonucuma. To bairo na caïrijere apirã noa caroorije cáti ujarã na cawadarijere apima. Jicaarã Jesu ye quetire cawama apirã quena na apima caïtorãre. Caïtorã macare apiũjari caroorije áti anicõama moquena. Cañuuquẽtiere na cajanabatajere áticõa aninucugama moquena, na apibana. ¹⁹ Ape wame ocõo bairo ñucuma caïtorã: “Jãre bairo ána mũja quena mũja majuuna mũja cabooro mũja áti majigarã,” ïtonucuma jocarãna. “Noo já caboori wame já áti maji,” caïrã anibaopũnana caroorije jeto áti majima. Caroare áti majiquẽema. To bairona cãna caroorije jeto cáti jana majiquẽna to bairona cãna anicõagarãma. ²⁰ Jicaarã mari Upaũ Jesucristo, marire canetoo catioũ cu cãniere majiri, ati yepa macana caroorije na cátinucurijere bairo cáti janarã ãma bairã pua. To bairo cabairã cabero moquena caroorije na cáti ujanemoata cajũgoyepũna na cãnato netobũjaro rooro majuu ani ujarãrãma. ²¹ Dio yere camajiricarã anibaopũnana cabero na majuuna majiriticoapa yua. Majiriticõari, to bairona bai botionucuma moquena. Caroa wamere Dio cu carotirique camajiricarã anibaopũnana apipajeequetinucuma. Nemoona na camajiquẽpata ñuaboricaro. Yucũra netoro na popiyeyegumi Dio na caapipajeequẽtie wapa. ²² Roorije átinemogama moquena. To bairo átinemobana camaja na cabuionucuri wamere bairona bainucuma. Ocõo bairi wame ïma camaja: “Yai cu camũño cũriquerena tunu uga bapoocõami moquena. Yeje quenare camaja caroaro cu na caujuurije to nibao joroquena caroori rapũ jeto ujacõami moquena.” To bairona yai, yeje na cáto bairona áama camaja Dio yere caapibatana. Dio yere apibana quena netobũjaro caroorije átigãnucuma moquena.

La venida del Señor

3 ¹ Yu yarã, yũ camairã, atie mũjaare yũ caqueti joo bapoorije ã ati pũuro. Cajũgoye macã pũurore yũ caqueti joowũ. Ati pũuro quenare mũjaare yũ queti joo, Dio ye quetire cariape jeto na tũgooñãto ïi. ² Dio ye quetire cabuoricarã tirumũpu macana na ye queti buioriquere tũgooñãna moquena. Mari Upaũ marire cacatioũ, cu carotirique quenare tũgooñãna moquena. Jãa cu cabue jũgoeparã tiere já cabuiowũ cu carotiriquere.

To bairi tiere mũaare já cabuio netoriquere majiritiqueticõaña. ³Ati wamere caroaro majuu tũgoõña ỹjaya: Ati yepa capetiparo jũgoyeacãpũ Dio yere seeto caĩ eperã anigarãma. Na majuuna caroorije na cátiğari wame jeto átigarãma. ⁴Ocõo bairo ĩ epegarãma: “¿Noopũ cũ ãti, ‘Yũ tunu atĩgũ,’ caĩricũ? Tunu atĩquẽcũmi. Tĩrũmũpũ mari ñicũ jáa na cãna yũteapũna cabairique na cabai yajiro bero quenare to bairona anicõa aninucu. Ñee wajoaquẽe. Ati yepa nemoo to cãni jũgori paũ cãnajere bairona anicõa. To bairi tunu atĩquẽcũmi,” ĩ epegarãma. ⁵To bairo ĩrã, ocõo bairije tũgoõnagaquẽema: Tĩrũmũpũ Dio, “To ãmaro,” ĩri ati yepare, ati ỹmũrecoo quenare carupeoyupi Dio. Cũ carotiro yepa oco pupeapũ cãnaje cabuiayupa. “Oco ricati jeto to tuaato,” ĩri ati yepa macajere caquenoõnupi Dio. ⁶Cabero ati yepare Dio cũ caruuro ati yepapũ cãnibatana carua yajĩ peticoajuparã. To bairo átĩ recõari ati yepa jĩcani catunu wajoayupi Dio. ⁷Cũ cawajoaricaro bero ati ỹmũrecoo to bairona anicõa mai Dio cũ carotiro. To bairo rotibaopũcũna nipetiro macajere caberopũ regũmi moquena pero mena. Cũre canũcũbugoquẽnare, “Mere mũaare yũ popiyeyegu,” cũ caĩri rũmũ cãnopũ to bairona na regũmi Dio moquena.

⁸To bairi yũ camairã, atiere tũgoõñaña: Mari Ʋpau Dio patawãcaquẽemi ati ỹmũrecoore cũ cawajoanemopere. Mil cãnacã cũma yoaro majuu yũubaopũcũna jĩca rũmũre bairona tũgoõñaĩmi cũ cayuurijere. ⁹To bairi, “Yoaro majuu cũ caĩriquere átiquẽemi Dio, requẽcũmi yua,” ĩ tũgoõnabapa camaja jĩcaarã. Jocarãna to bairije ĩ tũgoõnabama. Camajare na bopaca tũjuri nemoona requẽemi Dio mai. Jĩcaũ macare rocagaquẽemi. Nipetirã caroorije na cátiere na catũgoõnarique paio, na cawajoaro boomi Dio. To bairi cũ catunu atĩparo jũgoye caroorije na cátiẽ, na catũgoõnariẽ na wajoato ĩi yoaro yuumi Dio. Nare rooro cũ capopiyeyepe patawãcaquẽemi.

¹⁰To bairi mari Ʋpau Jesu, “To cõopũ tunu atĩgũmi,” mari ĩ majiquẽe. Jee rutiri majocure, “To capau majuu atĩgũmi,” cũ mari caĩ majiquẽtore bairona tunu atĩgũmi Jesu. Jesu cũ cáatõ uwioro cabairije cabũjuriẽ mena ỹmũrecoo regaro. Nipetiro ỹmũrecoopũ cabujurã quena ỹ regarãma. Ati yepa quena, ato macaje nipetiro camaja na cátiẽ nipetiro ỹ regaro yua.

¹¹To bairona, “Dio ati yepa macajere regũmi,” ĩ majirã Dio cũ caboorije caroare cátinucurã ãña. ¹²Dio to bairo cũ cawajoapere wariĩuuriquẽe mena tũjũjoya. “Yoaro mee mari Ʋpau tunu atĩgũmi,” ĩ tũgoõnari cũ caboorije ája. Tĩ rũmũ cãno ati ỹmũrecoo macaje ỹ regaro. ¹³To bairona cauwiorije cãnipe to cãnibao joroquena, mari maca, “Cañũuquẽtiere yũ wajoagu,” Dio cũ caĩ cũriquere mari yuu tũgoõña wariĩuu. Cawama ỹmũrecoo, cawama yepa anigarõ. Tĩ paũ cãno caroarã, cañũuuriquẽe cána jeto anigarãma.

¹⁴To bairi yũ camairã, cawama ỹmũrecoo, cawama yepa quenare catũgoõña yuurã aniri caroare áticõa aninucu ocabutiya mũaja quena. To bairo mũaja cáto caroaro cãnare mũaja bũga ejagũmi Jesucristo, tunu ejau. Caroorije mana, cabai bui cutiquẽnare mũaja bũga ejagũmi caroaro mũaja cáticõa ocabutiata. ¹⁵To bairi caroaro majiña. Mari Ʋpau Jesu quepequẽemi, aperã quena, “Caroorije yũ cátajere yũre majiritioya,” yũ na ĩato ĩi. To bairona caĩ buioyupi mari yau Pablo, mari camaii, mũaare queti jõu. Dio cũ camajirije jũgori mũaare caqueti jooyupi Pablo ti wamere. ¹⁶Cũ cauca queti jõoro cãnacã ni to bairo jeto caĩ buionucũñupi ati wamere ati yepare Dio cũ cawajoapere. To bairo queti joobaopũcũna jĩca wameri camajiriori wameri caĩñupi. Tĩ wame uno cũ caĩriquere apirã

jĩcaarã caroaro camajiquẽna, caapipajee ocabũtiquẽna maca, “Ricati ĩgu ĩcũmi Pablo,” mũjaare ĩtoma, api mawijabana. Apeye Dio ye queti ucarique nipetirije na cabuerije to bairona ricati ĩtoma. To bairo ricati na caĩ buiotorique wapa na regũmi Dio.

¹⁷Yũ yarã, mere mũjaare yũ queti buiowũ jocarãna, “Dio yere cariape jã ĩ buio maji,” caĩtorã na cãnipere. To bairi caroaro tũgooña majiña ati wamere, caroorã Diore cabai botiorã na caĩtorije macare mari apipajeere ĩrã. Cariape macajere apipajeecõa aninucuña. ¹⁸Mari Ƴpaũ Jesucristo marire canetoo catioũ caroaro marire cũ cãtibojarijere tũgooñanemoña. Cũ cãniere tũgooña majinemoña. To cãnacã rũmũ netobujaro cũ cãniere majinemoña. Ƴucnacã, to cãnacã rũmũ quenare caroaro cũre mari wariñuu nũcũbũgocõa aninucurã. Wariñuurique cũre mari joocõa aninucurã.

To cõona ã. Amén.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL

SAN JUAN

El mensaje de vida

1 ¹⁻²Yucuaçá Jesucristo cū cāniere, cū cabairi wamere m̄ja queti buiogu m̄jaare queti jōu yu áa. Nemoona cānicōañupi Jesucristo cū Pacu mena. Cānicōa aninucuu aniri mani quenare cānicōa aninucupere cajou āmi. Dio ye quetire cabuio majuu aniri caejayupi ati yepapu. Ati yepapu ejari mani Pacu mena mani cānicōa aninucupere jā caī buiowī. Jā majuuna cū cabuioepere jā caapiwū. Cū re jā catujuwū. Jā mena cāmi. Caroaro cūre jā catujū maji majucōawū. To bairo cū mena cānana aniri cū cátajere jā catujuriquere, cū cabuioepe quenare m̄jaare buiorā jā áa.

Dios es luz

³Caroaro Dio mena jā ā, cū Macu Jesucristo mena to bairona caroaro jā ā. To bairi m̄ja quena jā mena caroaro Dio mena, cū Macu Jesucristo mena caroaro m̄ja cāniparore bairo irā buiorā jā áa jā catujuriquere, jā caapiriquere. ⁴To bairi m̄ja cawariñuucōa aninucuparore bairo irā atiere m̄jaare jā queti buioгарā.

⁵Jesucristo jāre cū cabuioepe m̄jaare buio nutuana jā áa. Ocōo bairo jā caī buiowī: Dio caroau āmi. Caroorije m̄cu āmi. Cabujurijere bairona caroau āmi. Canait̄arijere bairo baiquēemi Dio. ⁶To bairi, “Dio mena caroaro mani ā,” cairā anibana quena, caroorije mani cātinucua Diore itorā mani ī. To bairo irā cariape macaje mani átiqūe. ⁷To bairi Dio cū caboori wame maca ána caroaro Dio mena mani ā. Aperā mena quena caroaro mani ā. To bairo Dio cū caboori wame cána mani cāmata caroorije mani cátiere mani coje rebojanucumi Jesucristo, manire carí re yajibojaricu aniri.

⁸“Caroorije m̄cu yu ā,” mani caīata mani majuuna itorā mani ī. Cariape mani t̄goon̄a majiquēe ti wamere mani caīata. ⁹To bairi caroorije mani cátiere Diore mani cabuio peoro majirio peocoagumi. “Caroorije m̄ja cátajere nipetirijere yu rebojagu,” cū caīricarore bairona cariape majiriogumi. Ūgueri coje rericarore bairona caroorije mani cátiere átiqumi. ¹⁰“Camaja nipetirā caroorije cána āma,” mani caī queti buioyupi mani Pacu Dio. To bairi, “Caroorije yu átiqūe,” mani caīata, “Jocuna cañupi Dio,” cairāre bairo mani ā. To bairo irā cariape cū Wadariquere caapigaquēnare bairona mani ā.

Cristo, nuestro abogado

2¹ Yá punaa riapere bairona mǵaare yá tǵooña. To bairi mǵaare yá queti joo atiere. Caroorije mǵa cátiquetiparore bairo íi atiere ucari mǵaare yá queti joo. Caroorije mani cátibato quena Jesucristo cǵ Pacure manire jenibojami. Caroorije mácu ámi Jesu. To bairi, “Caroorije na cátajere na majirioya,” íboja majimi mani Pacǵ Diore. ² Jesucristo manire cǵ cabai yajibojarique jǵgori manire majiribojami Dio caroorije mani cátiere. Mani jeto meere mani cátibojayupi Jesu. Ati yepa macana nipetiräre noo cǵre cabooräre caroorije na cátiere Dio na cǵ camajiriorarore bairo cájupi.

³ Dio cǵ caboorore bairo cána mani cámata, “Diore cǵ yá maji,” cariapena mani í maji. ⁴ Nii Dio cǵ caboorijere átiquetibacu quena, “Diore camajii yá á,” caíi maca caíto paii ámi. ⁵ Dio cǵ caboorore bairo cána maca Diore caroaro majuu camairä áma. To bairi Dio cǵ caí buioriquere mani cápata cariapena, “Diore camairä já ä, cǵ mena caroarä já ä,” mani í maji. ⁶ “Dio mena caroaro yá ä,” caíi úcu Dio cǵ caboori wamere cátinucupau ámi, Jesu cǵ cátinucuricarore bairona.

El nuevo mandamiento

⁷ Yá yarä, atiere ucari mǵaare yá buio joo jíca wame Dio manire cǵ carotiri wamere. Cawama rotiri wame me ä. Nemoorǵ Dio cǵ carotirica wame ä mǵaare yá caqueti buiori wame. Mere mǵa camajiri wame ä. Tiere caapinucuricarä mǵa ä. ⁸ To bairo ti wame nemoorǵna caapi majiricarä mǵa cáñibato quena ocǵo bairo Jesu járe cǵ caí buioepa wamere mǵaare yá queti buio: “Cawama wame mǵaare yá áti roti,” já caíwí Jesu. “Ame maiña mǵjaa,” já caíwí. Cǵ majuuna aperäre camaii ámi Jesu, manire cǵ cáni rotieparore bairona. Cǵjǵgoyerǵna caame maiquëna, caroorä mǵa cáñupa mǵa quena. Canaitiarorǵ cána, dope bairo caroare cáti tǵju majiquëna bairo mǵa cáñupa. Yucnacä caroare mǵa áti maji jǵgóricarä. To bairi caame mairä mǵa ä. Cabujuro cána bairona mǵa ani jǵgóricarä.

⁹ Nii, “Dio cǵ caboorijere yá átinucu,” íbacǵ quena aperäre tei, caí jocau ámi. Caroorije cátinucucǵ ámi. Canaitiarorǵ cáture bairona anicǵami cǵ úcu. ¹⁰ Apeí aperäre camaii maca cabujurore bairo cácu ámi cǵ yeripǵ. Caroaro áami Dio cǵ caboorijere. Caroorije átiquetinucumi. ¹¹ Aperäre catei maca rooro átinucumi. Canaitiarorǵ cáaacǵ, “¿Noo aácu yá áa?” caí tǵju majiquëcǵre bairona baimi cǵ yeripǵ. Caroare áti majiquetibacu caroorije jeto átinucumi.

¹²⁻¹⁴ Nipetirä mǵaare atiere yá queti joo. Jesucristo jǵgori caroorije mǵa cátajere camajirioyupi Dio. Cabucurä, mǵa quenare yá queti joo. Diore camajirä mǵa ä. Jesucristo nemoorǵna cáni jǵgoricǵre cáti nacǵbugorä mǵa ä. To bairi mǵaare yá queti joo. Cawamarä mǵa quenare mǵaare yá queti joo. Catǵgoña tutuarä mǵa ä. Dio Wadariquere mǵa yeripǵ mǵa tǵgoña anicǵa. Satanä caroorije ǵpau macare caneticarä mǵa ä. Caroorije mǵaare cǵ cáti rotirijere mǵa apiǵaquetinucu. Mǵa quenare yá queti joo atiere ucari.

¹⁵⁻¹⁶ Ati yepa macana Diore canǵcǵbuguëna, “Na cabairijere bairo yá baiga,” í tǵgoñaqueticǵaña. Na ye macaje quenare booqueticǵaña. Caroorije na cátigari wamere, na cáti epepe seeto tǵgoñama. Apeye

unie to cãnacã wame na catujurijere tujũ ugooma. Na majuuna, “Aperã netoro cãna jã ã,” i tũgoonancuma. To bairona ã ati yepa macana Diore canucubũgoquẽna na ye macaje. Mani Pacu Dio cu carotirije me ã ti wamea. To bairi nare bairo anigaqueticõaña. Noa to bairona anigarã mani Pacu Diore camairã aniquẽema. ¹⁷Ati yepa macana Diore canucubũgoquẽna na majuuna na caboorije cãna yajigarãma na ye macaje menana. Dio cu caboorije cãtinucurã maca to cãnacã rũmũ anicõa aninucugarãma Dio mena.

La verdad y la mentira

¹⁸Yũ yarã, ati umũrecoo petigaro bai. Petoacã ruja ati umũrecoo capetiparo jũgoye. “Anigumi jĩcaũ Cristore catei majuu,” caĩrije quetire mũa apinucuricã mere. Capãarã ãma cũre bairona Cristore cateerã. To bairo na cãniere tujurã, “Petoacã majuu ruja ati umũrecoo capetiparo,” mani i maji. ¹⁹Naa, Cristore cateerã mani mena macana cãnibama. Cabero manire Cristore caapiujarãre mani cãaãweocoama. To bairi mani mena macana majuu, Cristore cãti nũcũbugorã majuu aniquetanama. Mani mena macana majuu na cãmata mani mena anicõaboricãrãma. To bairi mani Cristore caapiujarã manire na cãaãweoro tujurã, “Mani mena macana majuu, Cristore caapiujarã majuu aniquetanama,” mani i maji.

²⁰Mũa maca Cristo cu Espĩritu Santore cu cajooricãrã mũa ã mũa quena. To bairi Cristo ye quetire cariape mũa maji. ²¹To bairi, “Cariape tũgoõña majiquẽema,” iquẽcũna mũaare yũ queti joo. Cariape Cristo ye quetire catũgoõña majirã mũa ã. “Cariape ã atie queti,” mũa i maji. Ape wame maca caĩtori wamere apirã, “i jocarique ã ati wame,” mũa i maji.

²²Caĩtorã maca, “Jesu Dio cu cajooricũ me ãmi, cu Macũna me ãmi,” caĩrã ãma. Jesucristore cateerã ãma to bairo caĩrã. Mani Pacu Diore, cu Macũ quenare apiujagaquẽema. ²³Dio Macũ Jesucristore caapiujagaquẽna cu Pacu Dio quenare caapiujagaquẽna ãma. Cũ Macũre caapiujarã mani cãmata Dio punaa mani ã.

²⁴To bairi nemoona Jesu ye quetire mũa caapiriquere apiujacõa aninucũña. Cũ ye quetire nemoona mũa caapiriquere mũa caapiujacõa aninucuaata Dio mena, cu Macũ Jesucristo mena caroaro mũa anicõa aninucugarã. ²⁵To bairi wame jã caĩwĩ Jesucristo Dio mena mani cãnicõa aninucupe cu cajoopere. ²⁶Atiere mũaare yũ queti joo, mũaare caĩtogarã na cãniere i buioũ. ²⁷Mũa quenare cu Espĩritu Santore cajooyupi Jesucristo. To bairi cu Espĩritu Santo mũa mena anicõari cariape mũaare majionucumi cu majuuna. Cariape macaje, caĩtoquẽtiere caĩ buioũ cu cãno aperã mũaare camajioparãre mũa booquẽna. To bairi mũaare cu caĩ majioricarore bairona Jesucristo mena caroaro anicõa aninucũña.

²⁸Yũ punaa riapere bairo cãna, ocõo bairo mũaare yũ i buio tunu: Yucũacã Jesucristo mena caroaro mũa cãniere bairo anicõaña, cu yere apiujacõari. To bairo mani cãnicõamata wariĩuurique mena cũre mani boca tujugarã cu catunu atĩ pau cãnopũ. Mani bobo tujũquetigarã. ²⁹“Jesucristo caroa jeto cãcu ãmi,” mũa i maji. To bairi, “Nipetirã caroare cãtinucurã Dio punaa ãma,” iĩrica wame quenare mũa i maji mũa quena.

Hijos de Dios

3¹ Tũgooñaña mani Pacũ Dio seeto manire cũ camairijere. Manire maii, “Yũ punaa ãma,” manire ĩ nũcũbugomi. To bairo manire cũ caĩrore bairona cũ punaa mani ã. To bairi mani cabairije cutiere majiquẽema aperã ati yepa macana Diore camajiquẽna maca. ²Yũ yarã, yũ camairã, ocõo bairo mũjaare yũ ĩ: Dio punaa mani anitũga. Cũ punaa anibana quena, “Ocõo bairo majuu ã cabero mani cabaibe,” mani ĩ majiquẽe mai. Ati wame jeto mani maji: Jesucristo cũ caejaropũ cũ cabaurije cutiere mani tũjurã. Cũ cabaurije cutiere tũjurã cũre bairona mani anigarã. ³Jesucristo caroorije mácu ãmi. Mani quena cũre bairo mani cãnipere mani tũgooñanucu. To bairi rooro mani catũgooñanucurijere wajoarã mani áa.

⁴Caroorije átaje netoo nũcarique ã Dio cũ carotirique caroa macare. To bairi camaja nipetirã rooro cána Diore canetoo nũcarã ãma. ⁵“Caroorije mani cátiere regũ caejayupi Jesucristo ati yepapũre,” mũja ĩ majicõa mũja quena. Caroorije cátiñaquẽcũ majuu ãmi cũa. ⁶To bairi camaja nipetirã caroaro Jesucristo mena cãninucurã caroorije átiquetinucuma. Caroorije cátinucurã cũ mena macana me ãma. Cũre camajiquẽna ãma. ⁷Yũ punaa riapere bairo cãna, mũjaare yũ caĩ buiorijere tũgooña majiña. Aperã mũjaare na caĩtoro na api nũcũbugoqueti majuucõaña. Caroaro cátinucurã maca caroarã ãma, Jesu caroaũ cũ cãnore bairona. ⁸Sataná maca nemoopũna caroorije cácu cãnicõañupi. To bairi caroorije cátinucurã cũ yarã ãma. Sataná rooro cũ cátajere rei acũ ati yepapũre caejayupi Jesucristo.

⁹Cũ punaare cũre bairona na cãno na cájupi Dio. To bairo cũ cáto maca caroorijere átiquetinucuma. Caroorije áticõa aninucu majiquẽema, Dio punaa aniri. ¹⁰Dio punaare, Sataná yarãre ocõo bairo na mani tũju beje maji: Noa caroare cátinucucuẽna, aperãre camaiquẽna Dio punaa me ãma.

Amémonos unos a otros

¹¹Caame maipe ã caĩrijere nemoopũna mũja apiricarã. ¹²Tĩrũmũpũ macacu Caĩn cawamecũcũre bairo aniqueticõaña. Cũ baire catei maca cãñũpũ cũa. Sataná yau aniri cũ baire cũ cajĩa rocacõañũpũ. Cũ cabairije cutie caroorije cãno maca cũ baire cũ cajĩañũpũ Caĩn. Cũ bai cũ cabairije cutie maca caroa cãñũpe. To bairi cũ tũju ugoobacu cũ cajĩa rocacõañũpũ Caĩn cũ bai Abere.

¹³To bairona ape paũra ati yepa macana Diore caapiũjaquẽna caroa mũja cátinucurijere tũju ugoorã mũja tũju tutiborãma mũja quenare, caroa mũja cáto tũjurã. Caĩn cũ baire tũju ugoobacu cũ cáttatore bairona mũja quenare átiborãma. To bairo mũjaare na catũju tutiro tũgooña acũaquẽja. ¹⁴Aperãre na mani camaiata, “Dio punaa mani ã,” mani ĩ maji. Cajũgoye Jesucristore majiquetibana mani caame maiquẽjupa. Yucũra cũre caapiũjarã aniri mani ame mainucu yua. Mani caame maiquẽpata tĩrũmũpũ mani cãnatoro bairona mani anicõaborã. To bairi cayajicoaparã mani anicõaborã. Dio tũpũ cãnicõa aninucuparã mani aniquetiborã. ¹⁵Jĩari maja aperãre catũjuteerã anibana nare jĩarãma. To bairi noa aperãre catũjuteerã jĩari maja cõona rooro na ãma. Cajĩarã Dio tũpũ cãnicõa aninucuparã me ãma. Mũjaa tiere tũgooñari nare bairo baiqueticõaña.

¹⁶Jesucristo manire mairi cũ cabai yajibojaro tũgooñari mani maji aperãre mairique majuu. To bairi mani quena aperãre mairã mani cacatiri

rumuri cõo Cristore catũgoõña ɸjaparã mani ã. To bairi mani quena aperãre átinemorã nare mani bai yajibojaborã nare seeto majuu mana camaiata. ¹⁷To bairi bopacooro cabairãre apeye nare mani cajooboep uniere cugobana quena mani cajooquẽpata, “Dio yaũ yũ ã, to bairi aperãre camaii yũ ã,” mani i majiquẽe. ¹⁸To bairi aperãre na átinemoquetibana quena, “Aperãre na yũ mai,” caiquetiparã mani ã. Cariapena nare mai majuucõari nare mani átinemogará.

Confianza delante de Dios

¹⁹⁻²⁰Ape paũra mani yeripũ ocõo bairo mani tũgoõñaborã: “Carooũ majuu yũ ãcũ.” To bairo tũgoõñabana quena aperãre na mani camaiata, “Dio mena caroaro yũ ã,” cariape mani i maji. Cũ punaa mani cãno maca mani yerire maji peocoami Dio. Mani yeripũ mani caroorijere majirio majimi. ²¹⁻²²Mani yeripũ, “Caroorije yũ cátiẽ wapa ã,” caĩ tũgoõñarã mani cãniquẽpata uwirique manona Diore mani jeni maji. Cũ carotirijere, cũ catũoorijere mani cáto mani cajenirijere mani joogũmi Dio. ²³Ocõo bairije ã Dio cũ carotirique: Cũ Macũ Jesucristore apiũja rotimi. Apeye quena, Jesu jãre cũ carotiricarore bairona manire ame mai rotimi Dio. ²⁴Dio cũ carotiriquere mani cátinucuata caroaro cũ mena mani anicõa. Cũ quena mani mena anicõami. Cũ Espĩritu Santore manire cũ cajooricũ jũgori mani maji mani mena cũ cãniere.

El Espĩritu de Dios y el espĩritu que está contra el Cristo

4 ¹Yũ yarã, aperã ocõo bairo caĩto teñarã ãma: “Dio ye quetire cabuiou yũ ã, Dio cũ cabuiou joo rotiricũ yũ ã,” caĩto teñarã capãarã ãma. To bairi mũja tũpũ na caejaro na cabuiorije ɸcariapena Dio ye, Espĩritu Santo mena to anibapari? na i majiña. Dio ye riape caĩ buioquẽna na cãno tũjũ majiri na apiũjaqueticõãña. ²Cariape Dio ye caĩti majuu Espĩritu Santo jũgori cabuiorãre ocõo bairo na mũja tũjũ beje majigarã: “Jesucristo Dio cũ cajooricũ ãmi, manire bairona camajocũ rupau mena cabuiaricũ ãmi,” ãma caĩtoquẽna maca. To bairo cariape caĩrãre caapi nũcũbũgope ã. ³To bairo cariape Jesucristo cũ cãniere caĩ nũcũbũgoquẽna maca Espĩritu Santore cacũgoquẽna ãma naa. Dio cũ cabuiou rotiricãrã me ãma naa. Cristore catei majuu anigumi jĩcaũ,” caĩ buiori wamere mũja apiricarã mere. Cũre bairona Cristore cateerã jĩcaarã ati yepapũ anitũgama, mere. Nana ãma, “Dio ye quetire cabuiou yũ ã,” caĩtorã. ⁴To bairona ati yepapũ caĩto teñarã Satanã yarã ãma. Mũja maca Dio yarã mũja ã mũja quena. Satanã netoro catutuau ãmi Dio. To bairi cũ Espĩritu Santo mũja mena cũ cãno Satanã yarã caĩto pairãre na mũja netoo nũcaũũpa. Nare mũja caapiquietinucũũpa. ⁵Naa caĩto pairã ati yepa macana Diore caapiũjaquẽna mena macana ãma. To bairi Diore canũcũbũgoquẽna ye macajere caroorije macare buionucuma camajare. To bairo na caĩ buiouro ati yepa macana Diore caapiũjaquẽna caroaro na apima. ⁶Mani maca Dio mena macana mani ã. To bairi aperã Dio yarã mani cabuiorijere apinucuma. Dio yarã cãniquẽna maca manire apigaquẽema. To bairona mani tũjũ beje maji cariapena Dio yere canũcũbũgorãre, ãtoriquere canũcũbũgorãre. “Ati majana ãma cariapena Dio yere canũcũbũgorã,” mani i maji. “I maja maca ãma ãtoriquere caapi nũcũbũgorã,” mani i tũjũ beje maji nare.

Dios es amor

⁷⁻⁸Dio camaii majuu āmi. To bairi mani quenare caame maibe ā. Noa una aperāre camairā Dio punaa āma. Diore camajirā āma. Noa aperāre camaiquēna maca Diore majiquēema. ⁹Manire cū camai tūgooñarijere iñoogu cū Macu jīcauna cācure ati yeparu cajooyupi. Cū mena mani cānicōa aninucuparore bairo īi cū cajooyupi cū Macure. ¹⁰Nemoona cūre mani camaiquetaje to cānibato quena manire camaiñupi. Manire mairi cū Macure cajooyupi. To bairi cū Macu manire cū cabai yajibojarique jūgori caroorije mani cātie wapa majirioogu cū cajooyupi cū Macure. To bairo manire cū cātibojarique jūgori mani maji yua ame mairique majuure.

¹¹Yu yarā yu camairā, Dio manire cū camairicarore bairona mani quenare caame maibe ā. ¹²Jīcau mácana Diore catujuricu maami. Cūre catujūquēna anibana quena aperāre mani camaiata mani maji mani mena cū cāniere. To bairi manire cū camairije jūgori netobujaro aperāre na mani camairo áami Dio. ¹³Cū Espíritu Santore mani cajooyupi Dio. To bairi mani maji manipure cū cāniere. Cū mena macana mani cānicōa anie quenare mani maji. ¹⁴Jā majuuna jā catujūwu Dio Macure. To bairi atiere jā queti buionucu: Cūre cajooyupi Dio, ati yepa macana caroorije na cātie wapa īi. Popiye na cabailopere, caroorā ya paupu na cáaabopere nare cū netoobojaato īi cajooyupi Dio cū Macure. ¹⁵Noa, “Dio Macuna āmi Jesu,” cairā nipetirā caroaro Dio mena āma. Cū quena na mena anicōami Dio, “Cū Macuna āmi Jesu,” cairā mena.

¹⁶Dio manire cū camairijere mani maji, “Mani maimi,” cairijere api nūcūbūgori. To bairi noa aperāre camairā caroaro Dio mena āma. Cū quena na mena anicōami. ¹⁷Jesucristo quenare ati yeparu cū cāno cū mena cāñupi cū Pacu Dio. Jesucristo mena cū cānatore bairona mani mena āmi Dio mani quenare. To bairi mani quena Dio mena macana aniri cū camaiore bairo aperāre na mani mai maji. To bairi camajare cū cabejeri rāmū cānopu mani cātajere mani boboquetigarā. ¹⁸Caame mairā na cānopu uwirique maa. Mani caame maiata mani ame uwiquēe. Uwi tūgooña bairique ā, jīca wame apeire rooro cūre mani cáto ībana. To bairi, “Mani cáti jūgorique wapa mani popiyeyebōñmi,” ībana cūre mani uwirā. To bairi apeī cūre mani cauiata cūre mani mai majiquēna.

¹⁹Nemoona mani camai jūgoyupi Dio. To bairi mani quena cūre mani mai. ²⁰“Diore yu mai,” ībana quena aperāre mani catuju tutiata caīto pairā mani ānaa. Camaja mani catujuricarā na mani camaiquēpata Dio mani catujūquetacu quenare mani mai majiquēna. ²¹Ocōo bairo mani carotiwī Jesucristo: “Diore camairā aniri aperā quenare na maiña,” jā caīwī.

Nuestra victoria sobre el mundo

5 ¹Camaja nipetirā, “Dio cū cajooricu, cū cabeje cūricuna āmi Jesu,” cai nūcūbūgorā Dio punaa āma. To bairi nipetirā mani Pacu Diore camairā cū punaa quenare camairā āma. ²Diore mani camaiata, cū carotiriquere mani cápata, “Aperāre cū punaare mani mai,” cariape mani ī maji. ³Diore camairā mani cāmata cū carotiriquere cána mani anigarā. Popiye tamuo tūgooñarique me ā manire cū carotirique. Cáti majiña maniere rotiquēemi Dio. ⁴Jesucristore api nūcūbūgorā mani áti maji Dio manire cū carotiriquere. To bairi ati yepa macana Diore caapi

nucubugouquēna caroorije na cātīnucurijere mani netoo nūca maji. Dio punaa nipetirā caroorije átaje macare mani netoo nūcanucu. Ati yepa macana Dio punaa cāniquēna maca caroorije na cātīnucurijere mani átiqeti ocabūtinucu, Diore caapi nūcubugorā aniri. ⁵To bairi noa, “Dio Macuna āmi Jesu,” caīrijere caapi nūcubugorā caroorije macare canetoo nūcarā āma. Ati yepa macana Diore caapijaquēna maca caroorije na cátiere átiqetīnucuma Dio punaa.

El testimonio acerca del Hijo de Dios

⁶Jesucristo Dio Macu caejayupi ati yeparu. Ati yeparu cu cāno riapu cu cabautisawī Juan bautisari majocu. To bairi Jesu ocoru cañujāricu cu camaa nūcaro, “Ani yu Macu āmi,” caī wadayuru Dio ūmurecooru cācu. ⁷Cabero ape pau tunu manire cu carīi re yajibojaparo jūgoye to bairona cu caī wadawī Dio ūmurecooru cācu. Ti paūripu Jesu Dio Macu cu cāniere caī buioyupi Dio. ⁸Jesucristo Dio Macu cu cāniere Espīritu Santo quena manipure ācu mani iñoomi. Cuna āmi Espīritu Santo cariape macajere cabuio. To bairi itia wame Dio Macu Jesu cu cāniere buiorique cāñupa: Cu cabautisa rotirica pau Dio cu caī buiuro, manire cu carīi re yajibojaparo jūgoye Dio cu caī buiuro, Dio Espīritu Santo mani mena cācu manire cu camajiro. Ti wamerena ī buiorica wame cāñupa Jesucristo Dio Macu cu cānie. ⁹Camaja na catujūriquere na caī buioata quenare nare mani api nūcubugo. To bairi Dio cu cabuioirije roquere netobujaro caapi nūcubugore ā. Cariape cabuioyupi Dio Jesu cu Macu cu cāniere. ¹⁰⁻¹²Ocōo bairo mani caī buioyupi Dio: Cu Macu jūgori cu mena mani cānicōa aninucupere mani cajooyupi Dio. To bairi noa cu Macu mena macana, cūre caapi nūcubugorā to cānacā rumu anicōa aninucugarāma. Cu Macure caapi nūcubugouquēna maca anicōa aninucuetigarāma. Dio Macure mani canūcubugoata mani yeripu, “Dio Macu āmi,” mani ī maji. Aperā maca tiere canūcubugouquēna, “Caitou āmi Dio,” caīrāre bairo āma.

Conclusión y consejos finales

¹³Dio Macure canūcubugorā muja ā muja quena. To bairi atiere ucari mūjaare yu queti buio joo, “Dio mena jā anicōa aninucugarā,” na ī majiatio īi. ¹⁴“Dio cu caboorije uniere cūre mani cajeniata mani cajenirijere apiimi,” mani ī maji. “Mani cajenirije apiimi,” caī yuurā aniri, “Caroaro mani átibojagumi,” mani ī maji. ¹⁵To bairi, “Noo caboorijere cūre mani cajeni nūcubugoro apiimi,” ī tūgoōna majirā, “Cūre mani cajenirique quenare manire jootugami,” mani ī maji.

¹⁶Ape paura apeī Jesure canūcubugou anibacu quena rooro ācumi. To bairo rooro cu cáto tujurā Diore cu jenibojaya. Cūre mani cajenibojaro mani apigumi Dio. Cūre netoogumi cu cayajibopere. Ape pau maca jīcau rooro majuu átīcōa aninucuri bai netoo nūca anicōacumi. To bairo cu cānicōaro, “Cu jenibojaya,” ī majiña maa. To bairo cabai netoo nūca anicōarā yajigarāma yua. ¹⁷Nipetiro caroorije átaje Diore netoo nūcarique ā. Caroorije mani cátaje cūre mani canetoo nūcarijere majirioogumi Dio. Apeye macare majirioquetigumi Dio cūre bai netoo nūca anicōa aninucurijere.

¹⁸Ocōo bairije mani maji: Dio punaare caroaro na cotenucumi Jesucristo. To bairi caroorije átiqetīnucuma Dio punaa. Dio Macu nare cu cacoterije jūgori rooro na áti majiqūemi Sataná carouu majuu quena.

¹⁹“Dio punaa mani ā,” mani ī maji. Aperā ati yepa macana Diore caapijajuēna maca nipetirā Sataná cū carotirā āma.

²⁰Dio Macu ati yeparu cū caejarique quenare mani maji. Caejayupi jīcauna cariape cācure Diore mani camajiparore bairo īi. To bairi Cristore apiujarā cū mena caroaro mani ā. Caroaro cū Cristo mena ānaa caroaro Dio mena mani anicōa. Diona āmi Jesucristo, cariape cācū majuu. Cānicōa aninucu aniri manire joomi mani cānicōa aninucupere.

²¹Yu punaa riapere bairona yu catuḡooñarā muja cāno apeye mujaare yu buio tujara. Apeye camaja na cāti nucubugorije uniere Dio ye cāniqētiere nucubugueticōaña. Dio jetore cū nucubugoya.

To cōona ā.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL

SAN JUAN

La verdad y el amor

¹Yũ Jesucristore caapiũjarãre cajũgo ãcũ yũ ã. Yũ yao, ati pũuro mũre yũ queti joo. Dio cũ cabejerico mũ ã. Mũ punaa quenare na yũ queti joo. Seeto mũjaare yũ mai. Cariape yũ ï. Jĩcaũna mũjaare camaii mee yũ ã. Jesucristo ye quetire caapiũjarã nipetirã na quena maima mũjaare. ²Cariape macaje Jesucristo ye quetire caapiũjarã aniri seeto mũjaare jã mai. Tie quetire mani yeripũ mani majicõa aninucugarã. ³To bairi caroare mani joogũmi mani Pacũ Dio. Cũ Macũ Jesucristo quena to bairona caroare mani joogũmi. Mani mai tũjuri caroa ani wariũuuriquere mani joogũmi. To bairo caroaro mani átibojagũmi, cariape mani mairi.

⁴Jĩcaarã mũ punaare na bũga ejau cariape mani Pacũ Dio cũ carotiriquere bairo na cáto seeto yũ catũju wariũuuwũ. ⁵Yũ yao, yucũacã mũ yũ buiopa. Caame maipe ã. Cawama rotirica wame me ã tie. Nemoopũ tierie mani caapinucuwũ ame maiña ïriquere. ⁶Mani caame maiata Dio manire cũ carotirica wame mani áa. Mani caame mai rotiyupi. Ti wame, “Caame maicõape ã,” ïriquere nemoopũ mũja apinucuricã.

Los engañadores

⁷Ati yeparũ caĩ buio mawijio teñarã, caĩto teñarã capaarã ãma. “Jesucristo Dio cũ cajooricũ, manire bairona camajocũ rupau mena cabuiaricũ ãmi,” caĩrijere nũcũbugoquẽema. To bairo cãna caĩto pairije buio teñama. Jesucristore cateerã ãma naa. ⁸To bairi caroaro tũgoõña majirique mena ãña. Na unare apiũjaqueticõaña. Nare mũja caapiũjaata Dio caroare mũjaare cũ cajoogarijere jooquetibõmi. Na cabuorijere mũja caapiquẽpata maca, caroaro Dio cũ caboorige áticõari mũjaare Dio cũ cajoore nipetirore mũja bũga ejagarã. Caroare mũja joogũmi cariape macajere mũja caapiũja anicõarije wapa.

⁹Nii Cristo cũ cabuorique cãniquẽtierena apeye buio ajurique macare cabuioũ Dio cũ cabuio joo rotiricũ me ãmi. Diore caũpaucũcũ me ãmi cũ ũcũ. Cristo cũ cabuorique jetore cariape cabuioçõa aninucurã maca caroaro ãma mani Pacũ Dio mena, cũ Macũ Jesu mena. ¹⁰To bairi aperã Jesucristo ye queti majuu meere, ricati cabuio teñarã mũja tũpũ na caejaata mũja ya wiiripũ na ani rotiquẽja. Na mena caroaro

wadapeniqueticōaña. “Caroaro mɔjaare to baiato,” ĩrica wame uno na ĩqueticōaña. ¹¹To bairo na unare caroaro mɔja tɔpɔ mɔja cāni rotiaata caroorije na cátie, cañuuquétie na cabuio teñarijere cátinemorā mɔja aniborā.

Palabras finales

¹²Capee majuu mɔjaare yɔ caĩ buiogarije anibapa. Ati pũuropɔ yɔ ucaquēcɔ baii pɔa. Cabero mɔja tɔpɔ yɔ aágu. To bairi mɔja tɔpɔ yɔ caejaata caroaro mani ame wadapeni wariñuugarā yua.

¹³Mɔ yao, Dio cɔ cabejerico punaa ato macana ñuu rotima mɔjaare. To cōona ã.

TERCERA CARTA DEL APÓSTOL

SAN JUAN

Se habla bien de Gayo

¹Yu, Juan Jesucristore caapiujaräre cajuco äcu yu ä. Gayo cawamescu, müre yu queti joo ati püuro. Caroaro yu camaii mü ä. Caroaro mü yu nüu roti, Gayo.

²Caroaro mü yeri nüubuja. Caroorije mü tugoñaquetinucu. To bairi, “Apeye cu cabairije cutie quena nipetirije to bairona caroaro cu baiato, riaye cüre to baiqueticóato,” Diore mü yu i jenibojanucu. ³Aperä Jesure caapiujarä yu tũpũ ejarä mü ye cabairijere yu caĩ buiowä. “Caroaro apiujami Gayo Jesu ye quetire, cariape macajere. Dio cu caboorore bairona áti aninucumi,” yu caĩ buiowä. To bairo mü cãniere na caĩ buiuro queti apii seeto yu cawariñuuwũ. ⁴Jesu ye quetire yu cabuioricarä yu punaa riapere bairona cãna na yu tugoña. To bairi tie quetire cariape macajere yu cabuiorique cõo na cáto queti apii yu wariñuucũpũ. Ape wame netoro yu cawariñuuro cátipa wame mani majuucõa.

⁵Caroaro mü átinemonucuñupũ aperäre Jesucristore caapiujaräre mü tũpũ na caejaro. Ape paũri macana mü catujũ majiquetana quenare seeto majuu na mü átinemonucuñupũ Jesure caapiujaräre mü tũpũ na caejaro. ⁶To bairo na mü cátinemonucurijere, na mü camairijere caĩ buiowä atopũ Jesure caapiujarä jã caneñapori paũpũre. To bairo caroaro na mü cátinemonucuro caroaro neto aágarãma aperopũ Dio cu caboorore bairo tunu. ⁷Jesu ye quetire buio teñarä áama. Na cabuio teñaro aperä, Diore caapi nũcũbugoquëna maca na átinemoquetinucuma. ⁸To bairi mani maca Jesu ye quetire cabuio teñarä unare to bairona nare cátinemoparä mani ä, Jesure caapiujarä aniri. To bairo na átinemorä cariape macajere cabuio teñanemorä mani ä.

La mala conducta de Diótfefes

⁹Jica püuro ucari yu caqueti joowũ Jesure caapiujarä topũ caneñaponucuräre. Diótfefes maca apiujagaquëjupũ jã cáti rotiriquere, cu majuuna mũaja upau anigu. ¹⁰To bairi mũaja tũpũ ejaũ nüuquëto cu cátie, nipetirijere järe cu cawada pairije, järe cu caĩrijere mũajaare yu i buiogũ. Apeye quenare rooro áami. Aperä Jesure caapiujarä cááateñarä na caejaro topũ na ani rotiquëemi cu maca. To macana aperä quena na tũpũ na cãni rotiro booqueëmi. Na tũpũ na cãni rotiatã mũaja menã neñapo rotiquëemi cááateñaräre cãni rotiräre.

¹¹Muĵa maca rooro cānare bairo aniquēja. Caroa cāna maca na cátiere bairo áticōa aninucuña. Caroare cátinucurā Dio yarā āma. Rooro cátinucurā maca Diore majiquēema.

El buen ejemplo de Demetrio

¹²Camaja nipetirā, “Cañuñ āmi Demetrio maca,” i buio batema. Dio cū caboorore bairo átinucumi. Jā quena to bairona, “Caroan āmi,” cūre jā i tuĵu cūre. Mere muĵa majirā cariape cawadarā jā ā.

Palabras finales

¹³Capēe majuu mñ yñ cabuiope anibapa paro ati pūuroḡm yñ ucaquēcñ.
¹⁴Caberoḡuĵaascā muĵa tuḡm yñ aáḡm. Toḡm eĵau muĵa mena wadapeni yñ caigari wame cōo muĵaare yñ i buionemogñ.

¹⁵Caroa ani wariñuurique mena āña. Atoḡm cāna yñ mena macana ñuu rotima. Toḡm cāna mani yarā nipetirā na ñuato.
 To cōona yñ uca.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUDAS

Judas escribe a los que Dios ha llamado

¹Yna Juda, Jesucristo cū capaa rotirije cácu yu ā. Jacobo bai yu ā. Caroaro m̄jaare yu queti joo Dio cū cabejericarāre. Mani Pacu Dio m̄jaare cabejeyupi m̄ja quenare. M̄jaare mairi, yu Macu Jesucristo yarā na anicōa aninucuato īi cabejeyupi Dio m̄jaare. ²M̄jaare bopacoo t̄juri caroaro ani wariñuurique m̄jaare cū joonemoato. Seeto m̄jaare cū maiato.

Los que enseñan mentiras

(2 Pedro 2.1-17)

³⁻⁴Yn camairā, Dio manire cū canetoorique cabairijere m̄jaare yu queti joogabapa. Yucnacā m̄ja t̄pu cabairijere queti apiri ape wame macare ucari m̄jaare yu queti buio joogu yucura yua. Yucnacā m̄ja mena anicōa anigarā ejarāma jīcaarā ricati cabuiorā, caitorijere caī buiorā. “Dio yere cariape m̄jaare jā buio,” ībana quena ītorique macare buioma. Diore caapijarā me āma. Ocōo bairije ī buioma m̄jaare: “Dio mani mai t̄juri caroorije mani cátiere majiriobjami. Caroorije mani cátibato quena t̄gooñaquēcumi. To bairi caroorije mani áti anicōato,” ī buiorāma. Mani Ūpaurena Jesucristore cabai netoo n̄carā āma to bairo cairā. Tirum̄pu Dio ye quetire cabuioricā ānana: “To bairona caitorā anigarāma. Na popiyeyegumi Dio,” ī ucari cabuio jooyupa. To bairi na caī buiorije apiqueticōaña. Dio yarāre cū ye queti cariape Jesu cū cabuiorique nemoona cū caī cūrique jeto caroaro apija anicōaña. To bairo īi m̄jaare yu queti joo.

⁵M̄ja nipetirā m̄ja maji mani n̄icu jāa Israel maja na cabairique. Tere mere majibana quena caroaro t̄gooñaña tunu. Tirum̄pu mani Ūpa Dio Israel maja Ejipto yeparu na capoye tamuro t̄juri na cajugo buti aájuru, aperoru na j̄go aácū. Cabero caroaro nare cū cajugo aátie to cānibato quena jīcaarā cū caapijaquējuparā. To bairi cūre caapijaquēnare na careyuru Dio yua. ⁶Ati wame quenare t̄gooñaña m̄jaa: Tirum̄pu jīcaarā Dio tu macana nare cū cāni rotiriquire anigaquetiri cū cabai netoo n̄cañuparā. Cūre netoo n̄cari nare cū cāni rotibatajere cáa weoyuparā. To bairo cūre na cabai netoo n̄carique wapa na cabia cūcōañuru Dio caroori pauru. Canait̄iaruru na cabia ropoyuru.

Ape r̄m̄t̄m̄p̄u samajare cu cabejeri r̄m̄t̄m̄ c̄ānop̄u na popiyeyeḡumi Dio, top̄na na tam̄o anicōato īi. ⁷To bairona capopiyeyeyup̄u Dio Sodoma, Gomora na caīri macari macanare. Ti macari t̄u mac̄a macari macana menare na capopiyeyeyup̄u Dio. To macana rooro caum̄a na majuuna caame áti epenucuñpar̄a. To bairo rooro majuu na cáti epenucurije wapa na caĵoe reyup̄u Dio. Na joe rei, “To bairona caroor̄are na ȳu popiyeyeḡu, cañ̄rop̄u anicōa anigar̄ama,” ĩ buioñ c̄ájup̄u Dio to macanare yua.

⁸Ti pañ macana rooro na c̄átatore bairona áama yucu quenare m̄ĵa t̄m̄p̄u ricati cabuioñ, cañtorijere cañ buioñ. Na quena na majuuna na cat̄ugooña mawij̄arije caroorije áti eperique na c̄átigari wame cōona átinucuma. Cañpar̄a na carotirije quenare booquēema. Dio cu carotirije quenare ĩ eperi bai netoo ñcanucuma. ⁹Dio t̄u macacu ángel Miguel sawamesc̄u Diore carotibojau maca cañtor̄are bairo rooro cawadaquējup̄u. Cañtor̄a netoro carotii anibacu quena Sataná quenare rooro cu cawadaquējup̄u Miguel. Moisé c̄āniñaricu rupau ñatore Miguel c̄ũ re cu cayaa rocagaro cabooquējup̄u Sataná maca. Booquēcuna cu cawada canamuñup̄u Miguere Sataná. To bairo Sataná cu cañ wada canamuro apii, “M̄u ñuuquēe,” cu majuuna cu cañ tutigaquējup̄u Miguel. Cu majuuna Satanáre tutigaquetiri, “Ȳu Ūpañ Dio maca m̄re cu tutiatio,” Satanáre cu cañup̄u Miguel. Cañtor̄are bairo rooro cawadaquējup̄u Miguel. ¹⁰Cañtor̄a maca rooro ĩ epema Dio ye macajere, cabauquētie. Tere na cat̄ujuquētiere t̄ḡooña majiquetibana quena rooro ĩ epenucuma. Cawatoa macaje na rupau macaje jetore t̄ḡooña majima. To bairi waib̄uc̄ur̄are bairo na rupau macaje caroorije jetore áticōa aninucuma. Waib̄uc̄ur̄are bairo āma, caroare cat̄ugooña majiquēna aniri. To bairo na cátie wapa na reḡumi Dio.

¹¹Seeto majuu na popiyeyeḡumi Dio. Cañ sawamesc̄u tir̄m̄p̄u macacu cu majuuna cu c̄átigarijere, caroorije jeto c̄ájup̄u. To bairo rooro cu c̄átatore bairona átiga t̄ḡooñanucuma m̄ĵa t̄u cañtor̄a yucu quenare. Apeñ tunu Bal̄a tir̄m̄p̄u macacure cu c̄átatore bairona caroorije átinucuma. Caroori wame c̄átigabajup̄u Bal̄a, niyeru aper̄a c̄ũ re na sawapayepere bou. Apeñ cañup̄u tunu Cora sawamesc̄u tir̄m̄p̄u macacu. Cu mena macana mena Dio cu cac̄ur̄icar̄are caapiñjaguquējupar̄a. To bairo na cabairo Dio na careyup̄u Cora jāare. Nare cu carericarore bairona na reḡumi Dio ricati m̄ĵaare cañtor̄a quenare. ¹²Cristore canucub̄ogor̄a m̄ĵa caneñapo ūḡaro m̄ĵa mena neñapo ūganucuma na quena. Cristore caapiñjaguēna anibana quena m̄ĵa mena neñapoganucuma, jocar̄ana, “Dio yar̄a jā ā,” ĩri. To bairi Diore uwiquēnana neña ejanucuma na quena. Ejari, na caboorijere áama aper̄are átinemoquēnana. Na una m̄ĵa mena na c̄āno ñuuquēe, “Ñuur̄ama,” na m̄ĵa cañ t̄ḡooñarije to c̄ānibato quena. Cañuurije áti majiquēema. To bairi Dio na reḡumi. ¹³Boboori wame caroorijere janaquēnana átinucuma. “Dio yere camajir̄a jā ā,” cañr̄a anibana quena jocar̄ana ricati jeto inucuma. To bairo na cabairo popiye tam̄orica pañp̄u, canait̄arop̄u Dio cu carepar̄a āma. Top̄na anicōa aninucugar̄ama.

¹⁴⁻¹⁵Tir̄m̄p̄u na cabaipere cabuio j̄ugoyeyeyupi Enoc̄u sawamesc̄u. Adán p̄aramip̄u cu bero macacu, siete c̄ānac̄u bero macacu cañup̄u Enoc̄u. Oc̄o bairo cañ buio j̄ugoyeyeyupi Enoc̄u:

At̄iḡumi mani Ūpañ, cap̄aar̄a majuu cu t̄u macana ángel maja mena. Ejari, camaja nipetir̄a na bejei at̄iḡumi. Na bejei c̄ũ re cabooquēnare oc̄o bairo na ĩḡumi Dio: “Ȳure booquēna, paño majuu caroorije ȳu cabooquētiere m̄ĵa c̄áp̄u.

Pairo majuu caroorije yure m̄ja cawada pai netoo n̄caw̄.
 Nipetirije caroorije m̄ja cátaje wapa m̄jaare yu popiyeyegu,”
 na ígumi Dio, caí buio jugoyeyeyupi Enocu tirum̄pu macac̄.
 To bairona na átigumi Dio yucnac̄ ricati caí buiorã quenare. ¹⁶Aperã na cáti aniere, “Ñuuquẽe,” ínucuma. Aperã na cãniere í wada painucuma. Na majuuna caroorije na cátigari wame átinucuma. “Jã jeto camajirã já ã,” jocarãna ínucuma. Aperãre, “ ‘Caroarã m̄ja ã,’ nare mani itorã, caroaro járe na áparo írã,” itonucuma, na majuuna.

Amonestaciones a los creyentes

¹⁷M̄ja maca, yu yarã, mani Upau Jesucristo c̄ cabue jugoricarã nemoona na cabuoriquire t̄gooña tunu. ¹⁸Ricati cabuiorã, caitorã na cabaipere oc̄o bairo cariape caí buioyupa m̄jaare. Nemoona oc̄o bairo m̄ja caí buioyupa Jesu buerã cãnana: “Ati um̄recoo capetiparo jugoyeacã Dio ye quetire caí eperã anigarãma. Na majuuna caroorije na cátigari wame Dio c̄ cabooquẽtiere áticõa anigarãma,” m̄jaare cañupa. ¹⁹To bairo na caí buio jugoyeyericarore bairona baima caitorã yucura. Dio Espíritu Santore c̄goquẽema. To bairi Dio Wadarique cãniquẽtiere aperãre buionucuma. To bairo caitorijere buiobana Jesucristore caapijarã cãni poa macana majuure ricati na caí t̄gooñaro, na caame í netoo n̄caro áama. Ati yepa macaje, apeye uniere na cacugope, caroorije na cátipe jetore t̄gooña majima. To bairi caroarã majuu ãma ricati caí buiorijere caitorã.

²⁰M̄ja maca Jesucristore caapijarã aniri ame t̄gooña ocabutiya m̄jaa. T̄gooña tutuarique ame jooya. To bairo m̄ja cáto netobujaro Cristore m̄ja t̄gooña ocabuti nutuagarã. Dio Espíritu Santo m̄jaare c̄ camajorije jugori Diore jenicõa aninucuña. ²¹Dio manire camai jugoyupi. To bairi c̄ mairi, c̄ caboorije jeto áticõa aninucuña. Mani Upau Jesucristo manire bopaca t̄juri c̄ mena mani cãnicõa aninucupere mani joomi. To bairi c̄ t̄pu mani cãnicõa aninucupere t̄gooña yuyua wariñuuri que mena.

²²Jícaarã m̄ja mena macana Jesucristore cat̄gooña ocabuti queña ãma. C̄ ye quetire tutuaro t̄gooñaquẽema. Na mai t̄juri caroaro na buioya cariape macajere. ²³Camajare Dio na popiyeyeremi írã Jesu ye quetire na í buioya. To bairo na m̄ja caí buiuro jícaarã api n̄cubugogarãma. Na caapi n̄cubugoro peropu na requetigumi Dio yua. Aperã tunu caroorije pairã quenare na mai t̄juri Dio ye quetire na í buioya. Caroorije na cátiere seeto teeya m̄ja quena. To bairi na mena ãnapu netobujaro Jesucristore t̄gooña ocabutiya, nare bairo caroorije mani áti re írã.

Alabanza final

²⁴⁻²⁵Oc̄o bairijere Diore í wariñuuriquire cajoop̄e ã: Já Pacu Dio jícauna m̄ ã já cáti n̄cubugopau. Já Upau Jesucristo manire c̄ cabai yajibojari que jugori járe m̄ canetoowu, caroorã ya paupu cayajiboparãre. Caroau majuu m̄ ã. Aperã netoro cãcu m̄ ã. Cauparã nipetirã netoro caroti majii majuu m̄ ã. Nipetirijere carotii m̄ ã. Nipetirijere m̄ áti maji. To bairona m̄ cabaiyupa ati um̄recoo cãniparo jugoye. To bairona m̄ bai yucu quenare. To bairo jeto m̄ baicõa aninucugu. T̄gooña tutuarique bairo íi. Ape rum̄ tunu caroorije mana ãma, yu t̄pu na wariñuu anicõato íi járe m̄ jei aá maji m̄ carotiri paupu. Amén.
 To cõona ã.

EL APOCALIPSIS

O REVELACIÓN A SAN JUAN

La revelación de Jesucristo

1 ¹⁻² Үң, Juan cawamescъ, Jesucristo cъ carotii yъ ã. Atie quetire mұjaare yъ uca joo.

Atie Jesucristo yъre cъ camajorique ã yъ caucarije. Caroaro cariape queti buiorica wame ã. Ati ымұrecoo capetiparo jūgoye cabaipe queti buiorique ã. Atie cъ caĩrore bairo yoaro mee baigaro yua.

Mani Pacъ Dio atiere cъ camajioņupi cъ Macure. Jesucristo yarã, cъ carotirã na majiato ii cъ Macure cъ camajioņupi Dio. To bairi yъ tұpъ cajoowĩ Jesu ángelre, Dio tъ macacure, Juãre cъ majioato ii. To bairi yъre cъ caqueti buioriquere, to bairo yъre cъ caiņoorique quenare mұjaare yъ queti buiopa. ³Ocõo bairo yъ i tunu: Caroa yericutaje na joogъmi mani Pacъ Dio ati pūurore aperãre cabue iņoorãre. Atie queti buioriquere caapirã quenare caroare na joogъmi. Petoacã ruja ati ымұrecoo capetiparo jūgoye. To bairi atie queti buioriquere caapiņjarã maca wariņuugarãma yua.

Juan escribe a las siete iglesias

⁴ Үң, Juan cawamescъ yъ uca joo mұjaare Dio yere caapiņjarãre. Mұjaare Asia cawamescъti yeparұre siete macari macanare mұjaare yъ uca joo. Ocõo bairo mұjaare yъ i: Mani Үpаъ Dio nemoona cãņupi. Үсcъ quenare to bairona anicõa aninucumi. Ape rұmұpъ quenare to bairona atīgъmi tunu ati yeparұre. Dio caroare cъ joonemoato mұjaare. Caroa yericutaje quenare mұjaare cъ joonemoato. To bairona cъ caruiro riape macana, siete espĩritu majuu, manire cabauquēna mena caroare cъ joonemoato mұjaare. ⁵To bairona Jesucristo, cariape manire caqueti buiocõa ãcъ quena caroare cъ joonemoato mұjaare. Jesucristo maca cabai yajiricъ anibacъ quena catunu catiyupi. Catunu cati jugoricъ ãmi Jesucristo. To bairi yucъra caroti majuu ãmi. Ati yepa macana ұparã quenare carotii ãmi. Cъna manire maibұjami. Үgueri coje rericarore bairona manire cãtibojayupi, caroorije mani cãtajere majiriobojau. Manire cъ carif peti yajibojarique jūgori manire camajiriobojayupi. ⁶To bairi caberopъ cъ mena carotiparãre manire cacũņupi. Sacerdote maja mani cãnipe quenare manire cacũņupi Jesu, aperãre Diore cajiņibojaparãre. To bairo cãna manire cъ cacũricarã aniri caroaro manire cъ cãtibojariquere tūgoņari ocõo bairo cъre mani i wariņuu: “Mani Pacъ Dio, caroaro mұre

jā áti núcubugo. Caroti majuu mũ ã. To bairona mũ anicõa aninucu to cãnacã rũmu. To bairona to baiato,” cũre mani ĩ wariĩuu yua.

⁷Caroarõ tũgooñãa mũjaa. Atĩgũmi Jesu. Oco bujeri burũa watoarũ rui atĩgũmi. To bairo cũ carui atõ yua, ati yepa macana nipetirã cũ tũjũgarãma. Cũre capapuaricarã, cũre cajarericarã quena cũ tũjũ acũa peticoagarãma. To bairo cũre tũjũ acũari otigarãma. Ati yepa to cãnacã poa macana nipetirã cũ tũjũ acũari otigarãma. To bairona to baiato.

⁸Ocõo bairo ĩmi mani Ƴpaũ Dio: “Yua, nipetirijere cãtacũ yũ ã. Nipetirijere camajii yũ ã. Nipetirã netoro catutuaũ yũ ã. Nipetiropũ cãcũ yũ ã. Tĩrũmpũ cãni jũgoricũ yũ ã. Yucũ quenare to bairona yũ anicõa. Ape rũmpũ quenare ati yepapũre tutuaro mena yũ atĩgũ tunu,” ĩmi Dio yua.

Una visión del Cristo glorioso

⁹Yũ, Juan sawamesũcũ mũja jũgocũre bairo cãcũ ati pũuro mũjaare yũ uca joo. Popiye mũja catamũorore bairo yũ quena popiye yũ tamũ. Camaja mũjaare na cateerore bairona yũ quenare yũ teebũjama. Jesucristo cũ carotiriquere yũ caapiũjarije wapa yũ teebũjama. To bairo mũjaare bairo popiye tamũobacũ quena yũ nũcacõa. To bairona Jesure yũ apiũjacõa aninucu. To bairona atona yũ anibapa Patmos na caĩri poa yucũ poarũ. Dio cũ caqueti buio cũriquere yũ caqueti buionucurije wapa ati poapũre yũ ã. Atopũ yũre cacũ rocacõawã Jesu ye quetire caapigateerã. Jesucristo cũ cãniere yũ caqueti buionucurije wapa yũ cacũ rocacõawã. Aperãre cũ queti buio teñaqueticõato ĩrã, yũre cacũ rocacõawã atore, Patmos na caĩri yucũ poapũre yua. ¹⁰To bairo atopũ ani yua, ĩca rũmũ mani Ƴpaũ Jesu yere buerica rũmũ cãnorũ yũ cabuewũ Dio yere. Espĩritu Santo cũ camajiorije jũgori yũ cabuewũ. To bairo bue yua, apeye unie cabũjũro yũ caapiwũ. Yũ jõcũ bero maca tutuaro cabũjũro putiricarore bairo cabũjũro yũ caapiwũ. ¹¹Putiricarore bairo bũjũbato quena camajocũ cũ cawadarore bairona cabũjũwũ. Ocõo bairo yũ caĩ wadawĩ:

—Yua nipetirijere cãtacũ yũ ã. Nipetirijere camajii yũ ã. Nipetirã netoro catutuaũ yũ ã. Nipetiropũ cãcũ yũ ã, cũ caĩrijere yũ caapiwũ. Ocõo bairo yũ caĩwĩ tunu: —Mũre yũ caĩñoopere ucaya. To bairo tiere uca yaparou tiere mũ joogũ camajare yũre caapiũjarãre. To macanare, Asia yeparũ siete macari macanare na mũ uca joowa. To bairi Efeso, Esmirna, Pẽrgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia, Laodisea cawamecuti macari macanare na mũ uca joowa. Mũre yũ caĩñoore uca átiri na mũ queti joowa. “To bairo yũ catũjũwũ,” na mũ queti buio uca joogũ nare. To bairo yũre cũ caĩrijere yũ caapiwũ yua.

¹²To bairo cũ caĩro apii yũ caamojore tũjũwũ, ãñamũ yũre cũ wadati? ĩi, cũ tũjũgũ. To bairo amojore, tũjũũ yua, ĩĩa bujurique capejari tuturire siete tuturi majuure yũ catũjũwũ. Oro na caĩrije caajiyarije majuu mena na caquenoorica tuturire yũ catũjũwũ. ¹³Ti tuturĩ watoarũ yũ catũjũwũ camajocũre. Camajocũ anibacũ quena Dio Macũna ãcũmi, yũ caĩ tũgooñawũ. Cũ maca jutiro cayoarĩ wũre cãjañawĩ. Cũ rũporĩ tũpũ cãni ejoowũ cũ jutiro wũ. Cũ cotia bui caajiyari ajerore cajia tuwĩ oro ajero majuure. ¹⁴Cũ riyã botirica cabauwũ. Cũ poa quena to bairona cabauwũ. Lana na caĩrije, oveja poa cabotirijere bairo cabauwũ. Nieve cawamecutie, cabotirije majuure bairo cabauwũ. Cũ cape quena perore bairo caajiyawũ. ¹⁵Cũ rũporĩ quena bronce cawamecutie ãpoare bairije cabauwũ. Cũ rũporĩ maca bronce peropũ na caajioñarique, na caoje cojeriquere bairo

seeto caajiyawñ. Tutuaro majuu cawadawĩ. Capairi poero cabujuro cõo cawadawĩ. ¹⁶Cũ wamo cariape macá ñũgoa maca ñocoare siete majuu nare cañewĩ. To bairi tunu cñ rijerorũ cabutĩ ñacawñ jarerica pãi, pũga ñũgoarũna caori pãi. Cũ riya muĩpu umũreco macacure bairona caajiyawñ.

¹⁷To bairo cabauñre cñ tujũu yua, tujũ acũabacũ yũ cañacoarũ cñ tũrũna. Cariaricure bairona yũ cabaiwñ. To bairo yũ cabairo cñ maca yũ capañawĩ cñ wamo cariape ñũgoa mena. Yũ pañari ocõo bairo yũ caĩwĩ yua:

—Juan, yũ uwiqeticõaña. Yũa nemoona cãni jũgoricũ yũ ã. To bairona yũ anicõa aninucũgũ to cãnacã rũmũ. ¹⁸Yũre na caparua jĩabato quena yũ catunu catiwũ. To bairi yucũra cacaticõa ãcũ yũ aninucũgũ to cãnacã rũmũ. Yũre cacũwĩ Dio camajare na canetoopũre. To bairi yũ yarã caroorã ya paũrũ na cãnicõa aninucubopere canetoobojau yũ ã, yũ caĩwĩ camajocũ anibacũ quena to bairo cabauũ.

¹⁹To bairo ĩ yaparorũ ocõo bairo yũ caĩwĩ tunu:

—Juan, ocõo bairo mũ cáto yũ boo: Mũ catũjuejere ucaya. Yucũacã mũ catũjuriye quenare ucaya. Cabero cabaire quenare ucaya. ²⁰Apiya Juan. Mere mũ yũ queti buiogũ atiere ñocõa siete majuu yũ cacũgorijere. Yũ wamorũ cariape macá ñũgoa maca yũ cañerijere mũre yũ queti buiogũ. To bairona jĩa bujuriye capejari tuturi siete tuturi majuu quenare mũre yũ queti buiogũ. Ocõo bairo mũre yũ queti buio majiopa: Tie siete jĩa bujuriye capejari tuturi maca majioro bai siete macari macana yũ ye quetire caneñapo buerãre. To bairona siete ñocõa yũ cañerã quena majioro bai yũ ye quetire siete macaripũre caqueti buio teñarãre.

Mensajes a las siete iglesias: El mensaje a Efeso

2 ¹To bairo ĩ yaparorũ ocõo bairo yũ caĩwĩ tunu:

—Efesorũ cãna yũ yere cabuerãre queti buio teñari majocure cñ mũ uca joowa. Ocõo bairo cñ mũ ĩ queti joowa: “Ocõo bairo ĩmi cũ a siete ñocoare cñ wamorũ cariape ñũgoarũ cacũgorũ. Cũ a siete jĩa bujuriye capejari tuturi caajiyari tuturi oro na caĩriye mena na cáta tuturi watoarũ cáaáteñau majuu mũjaare ĩ queti buiogũ ocõo bairo ĩmi: ²Mũja cáti aniere nipetirijere yũ maji. Ocabũtĩri caroare mũja átinucu. Popiye baibana quena, ‘Ñuugaro. To bairona mani ñucacõagarã,’ mũja ĩ tũgoõnanucu. Cañuuquẽna na cátiere mũja booquẽ. ‘Dio cñ caqueti buio joo rotiricarã jã ã,’ caĩrãre ¿cariapena na ĩti? mũja ĩ tũgoõña maji. Na caqueti buiorijere apirã, ‘Caĩtorã ãma,’ mũja ĩ maji. To bairi na mũja apiũjaquetinucu. ³To bairi, ‘Mani quepecoapa,’ mũja ĩquẽ. Yũ caboorijere ocabũtirique mena mũja áticõa. To bairo mũja cáto aperã maca mũja popiyeyema yũre mũja caapi ñucubũgoro. To bairo mũja maca popiye baibana quena, ‘Ñuugaro. To bairona mani ñucacõagarã,’ mũja ĩnucu. Yũ carotirijere mũja áti janaquẽ. ⁴To bairo mũja cabaibato quena jĩa wame mũjaare rũja. Tĩrũmũrũre yũre mũja camaji jũgori paũrũ seeto yũre mũja camaiwũ. Yucũra yũre mũja camaibatatore bairo yũre mũja maiquẽe yua. ⁵To bairo ocõo bairo mũjaare yũ ĩ: Yũre tũgoõñaña tunu yũre wama maji jũgorã yũre mũja catũgoõñabatatore bairo. To bairo tũgoõñari tũgoõñarique paiya yucũra mũja cabairijere. Rooro mũja cãniere janaña. Yũre wama maji jũgorã mũja cátinucuricarore bairo ája tunu. To bairo mũja cátiqũepata jĩa bujuriye capejari tuture, mũja ya tuture yũ rocacõagũ. To bairo yũ cáto mũjaa Efesorũ cãna yũ yere cabuerã rooro majuu mũja tamũogará yua.

⁶To bairo muja cabairije to cānibato quena jīca wame muja cāti wamere yu tuju wariñuu. Nicolaítas cawamecuna caroorije yu cateerije cána muja quena na cátiere muja booquée. ⁷Mujaa Efeso macana Espiritu Santo cu cañirijere apiri caroaro apiujaya mujaa. Yu yere caneñapo bueräre cu cañirijere caroaro apiujaya. Ocõo bairo ïmi mujaare: ‘Caroorije Sataná cu carotirijere cátiqueticõa aninucuräre na yu uga rotigu caroa paupu Dio cu cānopu yucu ricare. Tii yucu rica maca catiriquere cajooricu ricare na yu uga rotigu. Caroorije Sataná cu carotirijere cabai netoo nucaräre tii yucu ricare na yu uga rotigu,’ ïmi Espiritu Santo.” To bairo cu ï uca jooya Juan, to macacure. Efeso macana Dio yere caneñapo bueräre queti buio teñari majocure to bairona cu queti buio uca jooya, yu cañwī Dio Macu camaja tuju Dio cu cajooricu.

El mensaje a Esmirna

⁸Ï yaparou ocõo bairo cañwī tunu:

—Juan, apeñ quenare cu mu uca joowa. Esmirnapu cāna yu yere caneñapo bueräre cabuori majocure cu mu uca joowa cu quenare. Ocõo bairo cu mu ï uca joowa: “Ocõo bairo ïmi nemoona cāni jugoricu, to cānacā rumu cānicõa aninucucu. Cabai yajiricu anibacu quena catunu catiricu mujaare ï queti buiogu ocõo bairo muja ïmi: ⁹Yu yu maji nipetirije muja cabainucurijere. Apera mujaare na cateerije jugori popiye muja tamuo. Bopacooro muja bai. To bairo baibana quena caroa majuu Dio mujaare cu cajoorije macare paio majuu muja cuغو. Yu maji rooro majuu cañtorá mujaare na cawada pairijere. Judío maja rooro majuu ïma mujaare. To bairi, ‘Judío maja mani ã, Dio yarã majuu mani ã,’ ïbana quena jocarãna ïnucuma. Sataná yarã maca ãma naa. ¹⁰Apeye tunu, popiye muja cabaipere tuغوñarique paiqueticõaña mujaa. Sataná maca muja mena macana jīcaaräre na wadajãgumi, Dio yere janacõaña mujaa ïi. ‘Apiujaqueticõaña tiere,’ ï wadajãgumi Sataná maca. To bairo mujaare ï wadajã yua, presopu muja joogumi. Puغا wamo cānacã rumuri majuu presopu tutuaro majuu muja átigumi, Dio yere na apiuja janacõato ïbacu. To bairo cu cátibato quena yu yere apiuja janaqueticõaña mujaa. Mujaare na cajãgabato quena yure apiuja janaqueticõaña. Yure tuغوña tutua anicõaña. Yu maca to bairo caroaro muja cāti anicõaro tuju yu mena to cānacã rumu yu tuju wariñuurique mena muja cānicõa aninucupere mujaare yu joogu yua. ¹¹Mujaa Esmirna macana Espiritu Santo cu cañirijere apiri caroaro apiujaya mujaa. Yu yere caneñapo bueräre cu cañirijere caroaro apiujaya. Ocõo bairo ïmi mujaare: ‘Caroorije Sataná cu carotirijere canetoo nucarã maca caroorã ya paupu aãquetigarãma. Na cabai yajiro beropu quenare caticoagarãma. Yajiquetigarãma tunu. Puğanì yajiricarore bairo baiquetigarãma. Cabero popiye tamuoquetigarãma yu,’ muja ïmi Espiritu Santo.” To bairona mu ï uca joowa Juan to macacure. Esmirnapu cāna yu yere caneñapo bueräre cabuori majocure to bairona cu mu uca joowa yua, yu cañwī Dio Macu camaja tuju Dio cu cajooricu.

El mensaje a Pérgamo

¹²Ï yaparou ocõo bairo yu cañwī tunu:

—Juan, apeñ quenare cu mu uca joowa. Pérgamopu cāna yu yere caneñapo bueräre cabuori majocure cu mu uca joowa cu quenare. Ocõo bairo cu mu ïwã: “Ocõo bairo ïmi, jarerica pãì puغا nuغوapu caori pãì casuغو maca. Mujaare ï queti buiogu ocõo bairo ïmi: ¹³Muja cāti aniere

nipetirijere yu maji. Sataná cu carotiri macapu mija anicōa aninucu mai. Ti maca macana Sataná cu carotirore bairona áama caroorije majuure. Yu yan Antipas cawamescure cu cajía rocaḁawā. Yu caqueti buio cūriquere caroaro caqueti buionucure cu cajía rocaḁawā to macana. To bairo na cátibato quena mija maca yu yere mija áti janaquēe. Caroaro mija áticōa aninucu. To bairi caroaro mijaare yu tūgoōna wariñuu. ¹⁴To bairo caroaro mija cáticōa aninucubato quena jīca wame mijaare rija. Mija mena macana jīcaarā caroori wamere áama. Balāa cawamescu tirumuru macacu cu ānacure bairona áti rotima. Balāa maca apeire, Balacu cawamescure ocōo bairo cu caī queti buioyawī: ‘Israel macanare na mū cáti rooye tuugaata ocōo bairo na áti rotiya. Camaja na cawericarā Dio cāniquēnare na áti nūcubugori waibucu rire na cajoe buje mūgo joo rugarijere nare ūga rotiya Israel macanare. To bairo átiri caroorije áti eperique quenare na áti rotiya Israel macanare, na rooye tuugu,’ cu caī queti buioñawī Balāa maca apeī Balacure. To bairo Balāa tirumuru cu caī rotiricare bairona mija mena macana jīcaarā to bairona na áti rotima na quena yu yere caneñapo buerāre. To bairo na caī rotiro yu booqueti majuucōa. ¹⁵Ape wame tunu mija mena macana jīcaarā nicolaítas cawamescuna na cabuionucurije caroorije quenare janagaquēema. Na ye na cabuionucurijere yu teebuja. ¹⁶To cōona ti wamere na janaato caroorijere. Tiera na cajanaqueticōaata yoaro mee na popiyeyegu na turu yu aágu. Na turu aá, na mena yu ame quēgu. Yu jarerica pāi mena yu rijeroru cabuti nūcari pāi mena yu ame quēgu. Caroorije na cabuionucurijere na cajanaqueticōata na mena yu ame quēgu yua. ¹⁷Mujaa Pérgamo macana Espiritu Santo cu cañijere apiri caroaro apiujaya. Yu yere caneñapo buerāre cu cañijere caroaro apiujaya. Ocōo bairo ĩmi mijaare: ‘Caroorije Sataná cu carotirijere canetoo nūcarāre caroa macare na yu joogu ūgarique, maná cawame cutiere. Ūmurecoo macajere cabauquētiere na yu joogu. To bairi na cāno cōona ũ ta rupaare cabotiri rupaare na yu joogu. Ti rupaarure cawama wame nare yu cawameyerica wamere uca turi nare yu joogu. Na ya wamere majiquēema aperā, tujūquetiri. Na ya wamere cawamescuna jeto majima. To bairona na yu joogu caroorije Sataná cu carotirijere canetoo nūcarāre,’ mija ĩmi Espiritu Santo.” To bairona mū ĩ uca joowa, Juan. To macacure Pérgamoru cāna yu yere caneñapo buerāre cabuiori majocure to bairona cu mū queti buio uca joowa, yu caīwī Dio Macu camaja turu Dio cu cajooricu.

El mensaje a Tiatira

¹⁸Ī yaparocu ocōo bairo yu caīwī tunu:

—Juan, apeī quenare cu mū uca joowa. Tiatirapu cāna yu yere caneñapo buerāre cabuiori majocure cu mū uca joowa cu quenare. Ocōo bairo cu mū ĩwā: “Ocōo bairo ĩmi Dio Macu. Cu cape perore bairo caajiyau, cu rupuori bronce āpoare bairije peroru na caajioñarique, na caoje cojeriquere bairo carupuori ajiyau ĩmi. Mijaare ĩ queti buioyu ocōo bairo ĩmi: ¹⁹Mija cáti aniere nipetirijere yu maji. Caame mairā mija ā. Mija ame átinemonucu. Yure mija api nūcubugonucu. Popiye tamūobana quena to bairona mija nūcacōa. To bairona yure mija apiujacōa aninucu. To bairi tirumurure yure mija cawama maji jugoro caroaro mija cátrato netobujaro caroare mija átinemo nutuapa yucura. ²⁰To bairo caroaro mija cátibato quena jīca wame mijaare rija. To macaco Jesabel cawamescure co mija buu rocaquēe.

Aperopu co mɔja aá rotiquêe. Caroorije caqueti buio paio co cānibato quena co mɔja aá rotiquêe. Co maca, ‘Dio ye quietire cabuiori majoco yu ā,’ caio anibaco quena jicona caio āmo. Mɔja tu cānare topu yu yere caneñapo buerāre yu carotibatanare ricati jeto na buiotomo. Áti eperique jeto na áti rotimo. To bairi camaja na majuuna na cawericarā Dio cāniquēnare na áti nɔcubugori waibucu rire na cajoe buje mugo joo rugarijere na uga rotimo. Ti wame caroori wame quenare na áti rotinucumo. To bairi topu cōre mɔja cāni rotiro yu booqueti majuucōa. ²¹To bairi, ‘Rooro yu átibapa, caroorije yu cátiere yure mɔ majiriobojawa,’ co iato ii yoaro yu cotebapa. Co maca iquēemo. Janagaquēemo caroorije co cátiere. ²²To bairo co cátie wapa popiye co catamuro yu átigu. Yoaro seeto co caria yojaro co yu átigu. Co mena cáti epenucurā quenare to bairona na yu popiyegegɔ. Caroorije na cátinucurijere na cajanaqueticōamata cōre bairona popiye na catamuro yu átigu na quenare yua. ²³To bairona co punaa quenare na yu jīa regu. To bairo co punaare na yu cajīa rero tujurā yua, to cānacā maca macana yu yere caneñapo buerā maca yu camajirijere majigarāma. ‘To bairi mani yeri, mani catugoñarije nipetirijere maji peocōami Dio,’ ī tugoña majigarāma. ‘To bairi Jesabel rooro co cátoe bairo mani cápata mani popiyegegumi Dio mani quenare,’ ī tugoña majigarāma yua. ²⁴To bairo rooro na cátibato quena mɔjaa Tiatira macana jīcaarā caroaro mɔja ā. Jīcaarā Jesabel co caitorijere na caapibato quena aperā mɔja apiuajuquêe cōre. Co cabuiorije mɔja booquêe. Sataná cu carotirije unie ā co cabuiorije. Co yarā maca, ‘Cawama wame ā, caroa queti buiorica wame ā. Tie tirumɔpɔre camaja na camajiquetaje ā. Yucucā mani maji,’ īma cōre caapijarā. To bairo na caibato quena jīcaarā tiere mɔja booquêe mɔja maca. Na caitorijere mɔja booquêe. To bairo tiere booquetiri caroaro mɔja átinucu. Yu maca, ‘To bairona caroaro mɔja cátinucurore bairona áti anicōaña,’ mɔjaare yu ī. Ape wame mɔjaare yu rotiquêe. ²⁵Mɔja tɔpu yu catunu atiparo juyoye caroare mɔja cáti aniere yu catujoorije cāno cōo áticōa aninucuña. ²⁶⁻²⁷To bairi caroorije Sataná cu carotirijere canetoo nɔcarāre na yu cūgu ɔparāre bairo cabairāre. Yu carotirore bairo cáticōa aninucurāre ɔparāre bairo cabairāre na yu cūgu. Aperāre na roti majiriquere, yu Pacu yure cu cajoore bairo na quenare na yu joogu na caroti majipere. To bairo na yu cajooro na quena roti majigarāma. Ati yepa macana, to cānacā maca macanapurena na roti majigarāma. Tutuaro majuu na roti majigarāma. To bairo roti majirā yua, camaja cañuquēnare nare recōagarāma. Come rɔca mena rīi joture pawaricarore bairo na recōagarāma Dio yarā cāniquēna macare. ²⁸To bairi ñocore na yu joogu caroorije Sataná cu carotirijere cabai netoo nɔcarāre. Cabujuri ñocore na yu joogu yua. ²⁹Mɔjaa Tiatira macana Espiritu Santo cu cairijere apiri caroaro apiujaya mɔjaa. Yu yere caneñapo buerāre cu cairijere caroaro apiujaya. To bairo mɔja īmi,” mɔ ī uca joowa Juan. To macacure Tiatirapu cāna yu yere caneñapo buerāre cabuiori majocure to bairo cu mɔ ī uca joowa, yu caiwī Dio Macu camaja tɔpu Dio cu cajooricu.

El mensaje a Sardis

3 ¹Ī yaraɔɔ ocōo bairo caiwī tunu:

—Juan, apeī quenare cu mɔ uca joowa. Sardispu cāna yu yere caneñapo buerāre cabuiori majocure cu mɔ uca joowa cu quenare. Ocōo bairo cu mɔ īwa: “Ocōo bairo īmi siete espiritu majuure cajoo majii. Siete ñocoare casɔɔɔn majuu maca īmi. Mɔjaare ī queti buioɔɔ ocōo bairo

ĩmi: Muja cáti aniere nipetirijere yu maji. Aperã maca, ‘Caroaro camaja catirã ãma Sardis macana Dio yere caneñapo buerã,’ ĩma mujaare. To bairo na caĩbato quena, ‘To bairo caroaro camaja catirã me ãma,’ mujaare yu ĩ tujũ yu maca. Cabai yajicoatanare bairona muja bai yu caboorijere áti ocabutiquetibana. ²Cacanirãre bairo muja bai, caroaro tũgooña majiquetibana. Maja catiya. Petoacã caroare muja tũgooña bairã pua. To bairi caroare muja catũgooñari wameacã tũgooñanemoña, tieacã manire yajire ĩrã. Dio cũ caboorore bairo majuu muja áti peoquẽe. ³Yu ye queti buioriquere muja caapiwũ. Tiere apirã muja caapiuja jugõwũ. To bairo muja cáatore bairo tũgooñaña. Yu ye queti buioriquere apiujaya caroaro tunu. Caroorije muja cátie macare tũgooñarique paiya. Caroorijere áti janacõaña. To bairo yu caĩ rotirore bairo muja cátiqũepata mujaare yu popiyeyegũ. Jee rutiri majocu, ‘Ti rumũ cãno ejagumi,’ muja caĩ majiquẽtore bairona, ‘Ti rumũ majuu ejagumi,’ muja caĩ majiqueti rumũna yu ejagu. Mujaare popiyeyegũ muja tũpu yu ejagu. ‘Ti rumũ cãno atĩgumi,’ muja caĩ majiqueti rumũ yu ejagu. To bairi caroorije muja cátinucurijere áti janacõaña yucũra. ⁴To bairo Sardis macana capãarã caroorije muja cátibato quena muja mena macana jĩcaarã maca caroaro áama. Na maca camaja caroorije na cátinucurijere tujurã nare bairo átiagateema. Ti uniere booquẽema caroorije aperã na cátiere. To bairi caroorijere cátiqũena aniri yu mena jutii cabotirijere caroa caũgueri maniere cajaanãre bairo yu mena anicõagarãma. ⁵To bairo caroorije Satanã cũ carotirijere cabai netoo nucarã nipetirã na quena to bairona jutii cabotirijere cajaanãre bairo anicõagarãma. To bairi ti pũuropũ Dio yarã na wame uca turica pũuropũ tujacõa anigaro. Ti pũuropũ na wamerire yu cojequetigũ yua. To bairi, ‘Caacu, ati maja ãma yu yarã,’ cũ yu ĩgu yu Pacu Diore. Yu tu macana, ángel maja quenare to bairona na yu ĩgu: ‘Ati maja ãma yu yarã, yu Wadariquere caapiujarã,’ yu ĩgu nare. ⁶Mujaa Sardis macana Espĩritu Santo cũ caĩrijere apiri caroaro apiujaya mujaa. Yu yere caneñapo buerãre cũ caĩrijere caroaro apiujaya.” To bairona mu ĩ uca joowa, Juan. To macacũre Sardispũ cãna yu yere caneñapo buerãre buiori majocũre to bairona cũ mu queti buio uca joowa, yu caĩwĩ Dio Macũ camaja tũpu Dio cũ cajooricũ.

El mensaje a Filadelfia

⁷Ĩ yaparou ocõo bairo yu caĩwĩ tunu:

—Juan, apeĩ quenare cũ mu uca joowa. Filadelfiapũ cãna yu yere caneñapo buerãre buiori majocũre cũ mu uca joowa cũ quenare. Ocõo bairo cũ mu ĩwã: “Ocõo bairo ĩmi caĩuu majuu, cariape caqueti buioũ. Upau David tirumũpu macacu yu macapu cajãa rotii majuu muja ĩmi. Cũ cajãa rotiro aperã, ‘Jaaquẽja,’ ĩ majiquẽema. Cũ cajãa rotiquẽto quena aperã, ‘Jãa roticõaña,’ cũ ĩ neto majiquẽema. Mujaare ĩ queti buioũ ocõo bairo ĩmi: ⁸Muja cáti aniere nipetirijere yu maji. Camaja capãarã mee muja ã. To bairi seeto cáti ocabutirã mee muja ã. To bairo baibana quena yu ye quetire muja janaquẽe. To bairi caroare muja cátiarije nipetirijere muja áticõa anigarã. Nipetirije yu catũoorije muja cátiarije cõo muja áti majigarã. Ocabutirique mujaare yu cajoorije jugori yu caboorijere muja áti majigarã. To bairi aperã maca, ‘To bairo átiqũeticõaña,’ ĩbana quena muja mata majiquetigarãma. ⁹Na maca, ‘Judío maja jã ã, to bairi Dio yarã majuu jã ã,’ ĩma. To bairo ĩbana quena Dio yarã me ãma. Satanã yarã maca

ãma naa. To bairi yucnacã rooro majuu mujaare na cabooquetibato quena cabero yua, mujaare caroaro na cãti nucubugoparore bairo nare yu átigu. ‘Dio cu camairã majuu muja ã,’ mujaare na caí nucubugoparore bairo na yu átigu yua. ¹⁰ Ape wame tunu, caroaro muja áa. Popiye baibana quena muja nucacõa. To bairona muja apijacõa aninucu yu caí rotieparore bairona. ‘Dio cu caboori rumu mani netoogumi rooro mani catamhorijere,’ muja i tũgoõña. To bairo caroaro muja caí tũgoõño tũjuu yu maca mujaare yu átinemogu. Ati yepa macana nipetirã rooro na catamhopa rumuri cânopu mujaare yu átinemogu. Mujaare yu netoogu. Popiye muja tamhoquetigarã ti rumuri cânopu yua. ¹¹ Muja ya yeparu yu catunu ejaparo jũgoye petoacã ruja mai. Yoaro mee yu tunu ejagu. To bairi caroa muja catũgoõñari wame jetorena to bairona tũgoõña anicõaña. Yu ye quetire tũgoõña janaqueticõaña, caroare Dio manire cu cajoobope manire jooquetiremi írã. ¹² Caroorije Satanã cu carotirijere cabai netoo nucarã caroaro anigarãma. Yu Pacu Dio cu ya wii macana câniparãre na yu cõgu. To bairi tona Dio mena anicõa anigarãma naa, caroaro wariñuuri. Dio ya wii botari tutuari botari ã. Tie wii botarire bairo, tutuarã na câniparore bairo na quenare na yu átigu. To bairi tunu na rupau buire na yu uca tugũ. Itia wame na yu uca tugũ. Yu Pacu ya wamere, cu ya maca wame quenare, yu ya wame quenare, cawama wame quenare yu uca tugũ. Yu Pacu ya maca maca, cawama maca, Jerusalén macare bairo cabairi maca anigaro. Ti maca umrecoopũ cãni maca, Dio manire cu cajoopa maca anigaro ti maca. ¹³ Mujaa Filadelfia macana Espíritu Santo cu cañijere apiri caroaro apijaya mujaa. Yu yere caneñapo buerãre cu cañijere caroaro apijaya.” To bairona mu i uca joowa, Juan. To macacure Filadelfiapũ cãna yu yere caneñapo buerãre buiori majocure to bairona cu mu queti buio uca joowa, yu cañwí Dio Macu camaja tũpu Dio cu cajooricu.

El mensaje a Laodicea

¹⁴ I yaparou ocõo bairo yu cañwí tunu:

—Juan, apeí quenare cu mu uca joowa. Laodiseapũ cãna yu yere caneñapo buerãre buiori majocure cu mu uca joowa cu quenare. Ocõo bairo cu mu ñwã: “Ocõo bairo ñmi cãa, camajare cariape caqueti buionucũ. Itorique cañquẽcu majuu aniri ocõo bairo ñmi. Ati yepa macaje nipetirijere Dio cu cãti rotiriquere nemoona cãti jeñooricu majuu mujaare queti buiogũ ocõo bairo ñmi: ¹⁵ Muja cãti aniere nipetirijere yu maji. ‘Diore mani apijajuẽna,’ muja ñquẽe. To bairo quenare, ‘Caroaro Diore mani apijacõa anicõato,’ muja ñquẽe. Muja cabooro cõoacã yure muja apijanjucu bairã puã. To bairi muja cãtipa wame majuu jetore cãtiparã muja anibapa. Di wame macare átigarã, yu yere átigaquẽna o yu yere áti ocabutigarã cabaiparã muja anibapa. ¹⁶ To bairi muja cabooro cõoacã jeto yu yere muja caapijaro maca mujaare yu recõagu yua. ¹⁷ To bairo tunu, ‘Pairo caniyerucũna mani ã,’ muja ñnucu. ‘Pairo mani cũgo. To bairi ñe unie mani rujaquẽe,’ muja ñnucu. To bairona apeye uniere muja cũgo paio ati yepa macajere. To bairo apeye unie paio cũgobana quena aperãre caroaro nare muja átinemoquẽe. To bairi nare muja cãtinemoborique muja wapa cũgoquẽe. To bairi cabopacarãre bairo majuu mujaare yu tũju yua. Casape manare bairo mujaare yu tũju. Cajuti cũgoquẽnare bairo mujaare yu tũju. ¹⁸ To bairi ocõo bairo mujaare yu ñ: Cañuurije ã yu ye queti buiorique. Oro majuu caajiyarije cawapa pacarijere bairije ã yu ye queti. Oro jeto

to tuaato ĩrã peropu na caroariquere bairona ã yu ye queti, cañuurije majuu. To bairi tiere yu ye queti buioriquere booya mŭjaa seeto. To bairo tiere boo, tiere caroaro áti yua, paio cacugorã majuu cañuurije majuure cacugorã mŭja anigarã. Yu maca paio caroa majuure mŭja yu joogu. To bairi camaja seeto booma jutiire, cajutii manare bairo anigaquẽna. Camaja caroorije na cátiere na yu camajiriobojaro jutii caroaro cabotirijere cajaanãre bairona ãma. Caroa caugueri maniere bairona baima na yeripu. To bairi caroorije mŭja cátiere yu camajiriopere seeto booya. To bairo boorã caboquẽna mŭja anicõa aninucugarã, caroorije camajirio ecooricarã aniri yua. To bairona caroa tugooñarique ã mŭjaare yu cabuiorije. Cape ucore bairije ã. Cape uco aperã na capio jãro catuju majiquetana tujũ majirãma tunu. To bairi yu cabuiorijere seeto booya mŭjaa. Tiere boo, to bairo yu cabuiorijere apiuja, caroorije mŭja cátiere tugooñarique pairi caroorije áti janaña yua. To bairo mŭja cáto caroaro catiriquere mŭjaare yu joogu. ¹⁹Ape wame mŭjaare yu ĩ tunu. Yu yarãre na yu popiyeyenucu, caroaro yure na apiujaato ĩi. Yu camairã nipetirã caroa jetore na cátiparore bairo, to bairona caroaro na yu buionucu. To bairi mŭja maca yu cabuiorijere apiujari caroorije mŭja cátiere áti janacõaña. Yu ye queti buiorique macare apiya. Tugooña ocabutiri caroaro tie jetore ája. ²⁰Apiya yu caĩrijere. Aperã mŭja ya wiiripu ejarã, ‘iMŭja anibapari!’ ĩ jeniñanucuma, mŭja tũpu jãa ejarã. To bairo na caĩ pirijere apirã nare mŭja pãboja. To bairona mŭja mena yu cãnicõa anipere boorã, mŭjaare yu capirijere yure yuya. To bairi jopere pãricarore bairona mŭja mena yure ani rotiya. To bairo yure mŭja cãni rotiro mŭja mena yu anicõagu. Mŭjaare yu bapa cuticõa anigu yua. ²¹Apeye unie tunu. Mŭja tu ãcu, yeparu ãcu caroorijere, Satanãre yu cabai netoo nũcawu. To bairo cũre yu cabai netoo nũcaro bero yu Pacu Dio maca cu tu yu carui rotiwĩ, yu mena carotii mũ anigũ ĩi. To bairona na yu ĩgu yu yarã quenare, caroorije Satanãre cabai netoo nũcarãre. ‘Yu tũri ruiya mŭjaa yu mena, yure bairo cabairã anigarã mŭja quena,’ na yu ĩgu caroorijere cabai netoo nũcarãre. ²²Mŭjaa Laodisea macana Espĩritu Santo cu caĩrijere apiri caroaro apiujaya mŭjaa. Yu yere caneñapo buerãre cu caĩrijere caroaro apiujaya. To bairona cu mũ uca joowa, Juan. To macacũre Laodiseapu cãna yu yere caneñapo buerãre buiori majocũre to bairona cu mũ ĩ queti buio uca joowa yua,” yu caĩwĩ Dio Macu camaja tũpu Dio cu cajooricũ.

La adoración en el cielo

4 ¹To bairo cu caĩro bero jõ buipu yu catuju mũgojowũ. Uũrecooru yu catuju mũgojoro jope pãrica jope cãnopu yu catujuwũ. To bairo tujũ yua, cabujurijere yu caapiwũ. Tutuaro cabujuro putiricarore bairo yu caapiwũ. Cajũgoye yu caapiricarore bairona yu caapiwũ tunu. Tiere yu caapiro putiricarore bairo cabujurije anibato quena camajocu cu cawadarore bairo cabáuwũ. Ocõo bairo yu caĩ wadawĩ:

—Atopu jõ buipu wamu ajã. Mũre yu ĩñoogu. Ati uũrecoo, ati yeparu cabaipere mũre yu ĩñoogu. Mũre yu caĩñoopere bairo baigaro, yu caĩwĩ tutuaro cawadaũ.

²To bairo yure cu caĩrona Espĩritu Santo majirique yure cu cajooro jõ buipu yu cãaãpu. To bairo aá, topu eja yua, saũraũ cu caruicarore yu catujuwũ. Caroti majii majuu cu caruĩnucuri paũ caroa paũ majuure yu catujuwũ. To macacu topu caruii quenare cu yu catujuwũ. ³Cu maca seeto

caaji batewī. Jasje o cornalina na cañirije caroa ñ ta rupaacäre bairo caaji batewī. Topu cu caruiro bui macare betore bairo cabauwu. Tie bue beto esmeralda na cañirije ñ ta rupaacä, caroaro cajumerije ñ ta rupaacäre bairo caajiyawu ti beto maca. ⁴Yu catujuwu tunu apeye ruiriquere. Caaji bate majuu, Dio cu caruicarico tũpũre veinticuatro ruirica yejerire yu catujuwu tunu. Caroti majirä na caruirije cãmu. Cabucurä carotirä veinticuatro majuu topũre caruiwã. Carupa beto Dio tũpũre carui amojorewã. Jutii cabotirije jetore cajaanãwã. To bairi corona na cañiri betorire, cauparã na rũpoaripu na capejarije uniere oro uniere capejawã yua. ⁵Yu catujuwu tunu cabũpo yaberijere. Dio cu caruiropũ bũpo cayaberije cabutiwu. Seeto cabujuwu. Bũpo quena paio cabujuwĩ cu caruiri paupũre. Cu caruiro riape jãa bujuriqũe siete majuu cãmu. Caroaro caũ batewu. To bairi Dio yarã siete espíritu cãnacãu na cãniere buio majiro bai tie siete jãa bujuriqũe. ⁶Yu catujuwu tunu carupa ra capairi rare bairo quenare. Muipu cu caaji re porore bairo caajiyawu ti ra. Dio cu caruiro riaperũ cãmu ti ra. Eũoo pãire bairo caajiya nutuapũ. To bairi yu catujuwu tunu aperãre ricati cabaurã, mani catujũñaquetinucurã unare. Na riape quenare cacapescũna, na jũcu bero quenare cacapescũna nipetiri rupaũna cacapescuti peticõawã. Dio cu caruiro tũpũna cãma na quena. Jĩcaũ cu riape cãmi. Apeĩ cu jũcu bero maca cãmi. Apeĩ tunu cu riape nũgoa maca cãmi. Apeĩ tunu cacõ nũgoa maca cãmi. ⁷To bairi cãni jũgoũ cu riyã yai jũau riyare bairica cariyã jũau cãmi. Cu bero macacu cu riyã wecu riyare bairica cariyacũmi. Cu bero macacu tunu caũmu riyare bairica cariyacũmi. Cu bero macacu tunu aã pacũ riyare bairica cariyacũmi. Cu querupũri caũgueowĩ sawũure bairo. ⁸Na querupũri seis majuu cacũgowã to cãnacãũna. Na querupũripũre pũga nũgoarũna cacapeari cũma. To bairi mũmreco quenare, ñami quenare Diore cu caĩ wariĩuu bajawã. Janaquẽnana ocõo bairo caĩ wariĩuu bajawã:

iCaroau! iCaroau! iCaroau majuu ãmi mani Upaũ Dio!

Nipetirijere cáti majii ãmi. Cãni jũgoricũ ãmi.

Yucũ quenare to bairona anicõami. Ape rũmũpũ quenare ti yeparũ tunu ejaũmi tunu, Diore caĩ wariĩuu bajawã.

⁹⁻¹⁰To bairo Diore ĩ wariĩuu bajarã cu caroti majirijere caĩ wariĩuu bajawã. To bairi, “Nipetirã mũre na nũcũbugoato,” caĩ wariĩuu bajawã. To bairi, “Caroaro jãre mũ áa,” caĩ wariĩuu bajawã. Ti paupũ caruiire to cãnacã rũmu cãnicõa aninucũre cu caĩ wariĩuu bajawã. To bairo na caĩro yua, cabucurã caroti majirã veinticuatro majuu cu tũpũre cãna rũpopatuapũ ejacumuri Diore cáti nũcũbugowã. To bairo átiri na rũpoari buiripũ capejari betorire to cãnacãna tu we jee átiri Dio tũpũ cacũcõawã. To bairo átiri seeto Diore na cáti nũcũbũgorijere cáti ĩũooã. ¹¹Ocõo bairo caĩwã Diore ĩ nũcũbũgori:

Jã Upaũ, caroaũ majuu mũ ã. iCamaja nipetirã mũre na nũcũbugoato! iMũre na ĩ wariĩuu bajaato! “Nipetiropũ caroti majii mũ ã,” mũre na ĩato. Ati mũmreco macaje cãno cõo nipetirijere mũ cájupa mũ carotirije jũgori. To bairi nipetirã mũre na nũcũbugoato, caĩwã to macana cabucurã carotirã veinticuatro majuu cãna Diore yua.

El libro y el Cordero

5 ¹Yu catujuwu tunu jĩca pũurore. Jĩca pũuro anibato quena carupa tunua cãni pũuro cãmu. Dio ti paupũ ruiri cu wamo cariape macã nũgoa maca cacũgowĩ ti pũuro tunuarica pũurore. To bairi cabuipũ, capupeapũ quenare ucariqũe cãmu. Jũgoo biarica tunua cãmu beroa

cosi unie mena. Siete paari majuu jũgoo biarica paari cãmu ti tunuare.

²Yu catũjuwu tunu Dio tu macacu jĩcau ángelre. Catutuau majuu cãmi. Awajarique mena ocõo bairo caĩ jeniñajonucuwĩ topũ cãnare:

—¿Namũ caroaũ majuu cu cãno ati pũuro tunuarica pũurore cũre cu pã rotibocuti Dio? ¿Ati pũurore ni ũcũre cu tũga woo ne pã rotibocuti Dio na cajũgoo biariquere? caĩ jeniñajo ami Dio tu macacu ángel.

³To bairo cu caĩbato quena ni majuu camami caroaũ aniri ti pũurore Dio cu capã rotipau. Noo ʘmũrecoopũ Dio tu macana, ati yepapũ cãna quena, cabai yajicoatana quena, di maja majuu camama ti pũurore Dio cu capã rotiborã. Namũ caroaũ majuu camami ti pũuropũ macajere Dio cu catũju rotii. ⁴Dio cu capã rotiquẽna jeto cãma. To bairo capã roti ecooquẽna jeto na cãno tũjũũ seeto yũ caotiũũ. Seeto yũ caotiũũ jĩcaũ ũcu ti pũuropũ na caucariquere capaña tũjũpau cu camano tũjubacu. ⁵To bairo yũ caotiro tũjũũ cabũcurã carotirã mena macacu jĩcaũ ocõo bairo yũ caĩwĩ:

—iOtiquẽja! iJĩire cu tũjũya! Cũre cu pã rotiboumi Dio, yũ caĩwĩ. — Cũna, León cawamecũcu, Judã ya poa macacũre pã rotiboumi Dio. Cũna David ãnacũ pãrami ãmi. Caroorije, Satanãre caneticũ ãmi. To bairi ati pũuro na cajũgoo biariquere catũga woo ne pãpau ãmi. Cu jetore cu pã rotigũmi Dio, caroaũ majuu cu cãno maca. To bairi ati pũuropũ uca turiquere mani buiogũmi, caĩwĩ cabũcu caroti majii.

⁶To bairo cu caĩro yũ catũjuwu tunu waibũcũre. Oveja na caĩi waibũcu macũ, Cordero cawamecũcũre cu yũ catũjuwu. Cu maca na cajiaricu anibacu quena catunu catiricu cabauwĩ. To bairi topũ catũjũnucucõawĩ. Siete majuu cajawaricũmi. Siete majuu cacapecũmi. To bairi cu jawiari, cu cape quena Dio yarã espĩrituare siete majuure majiro bai. Camajare cabauquẽna Dio yarã espĩritua siete majuu na cãniere majiro bai cu capeari, cu jawiari. Dio ati yepa nipetiropũ cu Espĩritua cu cajooricarã na cãniere majiro bai tie cu jawiari, cu capeari. To bairi Dio cu caruio riape cãmi Cordero. Ricati cabaurã bapari cãnacãũ, veinticuatro majuu cabũcurã carotirã nipetirã na watoapũre cãmi. ⁷To bairi cũna Cordero Dio cu caruio pũ cãaãmi. Topũ aã, eja yua, ti pũuro tunuarica pũurore, Dio cu wamo cariape macã nũgoa maca cãni pũurore canewĩ. ⁸To bairo cu cãto tũjũrã yua, ricati cabaurã naa bapari cãnacãũ majuu rũpopatuaripũ ejacumuri Cordero cãti nũcũbũgowã yua. Cabũcurã carotirã veinticuatro majuu quena nare bairona ejacumuri cu cãti nũcũbũgowã na quena. Seeto cu cãti nũcũbũgowã. Yũ catũjuwu tunu caajiyari jotũrire oro na caĩrije mena na cãta jotũrire, cabũcurã camajirã na cãno cõo na cacũgori jotũrire. Ti jotũri cajiracoapũ cajuti ñuurije caũrije mena. Tie caũrije Dio yarã cũre na cajenirijere bairo cabaiwu. Tie caroa cajuti ñuurije Diore na cajoe buje mũgo joorijere bairona cabaiwu Diore caapiũjarã cũre na cajenirije. Yũ catũjuwu tunu bajariquere, harpas cawame cutiere. Cabũcurã carotirã na cãno cõo tie mena cabajawã. ⁹⁻¹⁰Cawama wamere cabajawã camaja na caapiñaquẽtiere. Ocõo bairo caĩ bajawã:

Camaja na cajiaricu mũ ã. Mure na cajiarique jũgori, mũ carĩ peti yajirique jũgori camajare catiriquere na mũ cajoowũ. To cãnacã poa mena macanare, to cãnacã maca macanare jĩcaarẽ na mũ cacatiowũ. Dio yarã na cãniparore bairo ïi catiriquere na mũ cajoowũ. To bairi uparãre bairo na cãniparore bairo na mũ cãtibojawũ. Ti yepapũre carotirã anigarãma. Sacerdote maja, Diore aperãre cajenibojarã na cãniparore bairo quenare na mũ cãtibojawũ.

To bairo caroaro majuu cátaçu aniri muna ati pũuro tunuarica pũurore mu ne maji. Mu jetore pã rotirique ã, caĩ bajawã to macana cabucurã caroti majirã, veinticuatro majuu cãna.

¹¹ Cabero yu catujuwu tunu. Ángel majare capãarã majuu na yu catujuwu. Dio cu caruiro tũpu bajarã cãma. Ricati cabaurã quena cãma. Cabucurã caroti majirã quena cãma. Na tũpu cabajawã Dio tu macana ángel maja capãarã majuu, capee millones cãna majuu. ¹² Seeto bauja ñuuro cabajawã. Ocõo bairo caĩ bajawã:

Cordero cawamecucu maca nipetirã netoro cañuu majuu ãmi.

Na cajjaricu nipetirã netoro caroti majii ãmi. Cuna ãmi nipetirije Upau cácu. Nipetirijere áti majimi. Catutuan majuu ãmi. To bairi camaja nipetirã cũre na nucubugoato. “Mu jeto caroau mu ã,” cũre na iato. Cũre na i wariñuu bajaato, caĩ bajawã naa ángel maja yua, capãarã majuu capee millones cãna.

¹³ To bairo na caĩ bajaro bero yu caapiwu tunu apeye bajariquere. Camaja capãarã na cabajarijere yu caapiwu. Jõ bui macana quena, ati yepa macana quena, mar capaca yari macana quena, cabai yajiricarã catunu catirã quena nipetirã na caĩ bajarijere yu caapiwu. Ocõo bairo caĩ bajawã:

Dio, Caurau majuu ruiricaropure caruii mu ñuu majuucõa.

Mu Macu Cordero cawamecucu quena ñuu majuucõami.

To bairi camaja nipetirã mure na i wariñuu bajaato. Camaja nipetirã mure na nucubugoato. “Mu jeto mu ñuu majuucõa,” mure na iato. Nipetirã netoro caroti majii mu ã. To bairo mu anicõa aninucugu to cãnacã rumu yua, caĩ bajawã camaja capãarã majuu Diore, Cordero cawamecucu quenare.

¹⁴ To bairo na caĩ bajaro ricati cabaurã bapari cãnacãu majuu ocõo bairo cañucuwã: “Mũja caĩ bajarore bairona to ãmaro,” cañucuwã. To bairo na caĩro cabucurã caroti majirã veinticuatro majuu rũropatuaripũ ejacumuri Diore cáti nucubugowã. To cãnacã rumu cãnicõa aninucure seeto cáti nucubugowã yua.

Los siete sellos

6 ¹ Yu catujuwu tunu Cordero cawamecucure. Cu maca ti pũuro tunuarica pũuro na cajũgoo turique siete paũri majuure catũga woo ne jugowĩ. To bairi na cajũgoo turique cãni jugori paure beroa cosi uniere catũga woo newĩ. To bairo tiere cu catũga woo nero bero yua, apeye unie cabũjarijere yu caapiwu tunu. Ricati cabaurã mena macacu cãni jugou cu caĩ wadarijere yu caapiwu. Bũpore bairo cabũjuwĩ wadau. Ocõo bairo yu caĩ wadawĩ:

—Tũju atĩñaña, caĩwĩ.

² To bairo cu caĩro yu catujuwu tunu caballo cabotiire. Caballo bui capejan quenare cu yu catujuwu. Cu maca temu betore canewĩ. Uparã na capejari beto uno caajiyari betore capejawĩ aperã cũre na cajoorica beto. To bairi caballo bui capeja aãmi. Cu wapanare caquẽ netou aãcoami. To bairo áti aãcu nare caquẽ neto aãnucuwĩ.

³ Cabero tunu Cordero cawamecucu catũga woo newĩ tunu. Ti pũuro tunuarica pũurore na cajũgoo turiquere cabero macã paure beroa cosi unie mena na cajũgoo turica paure catũga woo newĩ tunu. To bairo cu cáto bero yua, yu caapiwu wadarique tunu. Ricati cabaurã mena macacu apeĩ tunu cu cawadarijere yu caapiwu.

—Tujū atíñañaja, yū caī wadawī.

⁴To bairo cū caīro yū catujūwū tunu caballo apeī, cajūaure. Caballo bui capejau quenare cū yū catujūwū. To bairo yū catujūro yua, apeī to macacu maca cū caqueti buiowī caballo bui capejaure. Ocōo bairo cū caīwī:

—Ti yepa macana caroaro na caame jūgo átī ani wariñuubatiere na átī rooye tuuya. Na patowācooña, caroaro na cāni majiquetiparore bairo. Na caame quēro, na caame jāro na ája, cū caīwī caballo bui capejaure. To bairo cū ī yaparū cū cajoowī jarerica pāi cayoari pāire yua.

⁵Cabero tunu Cordero cawamecūcū catūga woo newī tunu. Ti pūuro tunuarica pūurore puga paū bero na cajūgo turica paure catūga woo newī tunu. To bairo cū catūga woo nero bero yua, yū caapiwū apeī cū cawadarijere tunu. Ricati cabaurā mena macacu apeī tunu cū caīrijere yū caapiwū.

—Tujū atíñañaja, yū caīwī cū quena.

To bairo cū caīro caballo apeīre cū yū catujūwū tunu, cañiire. Cañi bui capejau quenare cū yū catujūwū. Cū maca apeye uniere nūcñoñaricarore canewī cūa balansa cawame cutiurore. ⁶To bairo cūre tujū, yū caapiwū tunu, ricati cabaurā watoapu apeī cū cawadarijere:

—Trigo, pan na cátiye jīca kiloacā majuu paio wapacu. Jīcau jīca rumu cū capaa wapataricaro cōo wapacu, caī wadawī. —Cebada na caīrije quena itia kiloacā majuu to cōona wapacu tie quena, apeye pan na cátiye quena. To bairo camaja na caboarije majuu capee to camanibato quena ūje ā bairo pua na caaju ūgape. Ūje wēri rica oco caetipe quena ā bairo pua. To bairo cū caī wadarijere yū caapiwū.

⁷Tiere api yua, yū catujūwū tunu Cordero cawamecūcūre. Ti pūuro tunuarica pūuro na cajūgo turique itia paū bero na cajūgo turica paure catūga woo newī tunu. To bairo cū cáto bero yua, yū caapiwū apeī cū cawadarijere tunu. Ricati cabaurā mena macacu cāni tujau cū caīrijere yū caapiwū.

—īTujū atíñañaja! yū caīwī.

⁸To bairo cū caīro yū catujūwū apeī caballore tunu, cajūriire. Cajūri bui capejau quenare cū yū catujūwū. Ocōo bairo cawamecūmi: BAI ROCARIQUE cawamecūmi. Cū bero cauja aāmi apeī. CABAI YAJIRICARĀ NA CĀNOPŪ cawamecūcū cū bero cauja aāmi. Na maca camaja jīcaarāre cajīa majirā cāma. Camaja bapari cānacāu cānare jīcau jetore na cajīa re rugo majirā cāmá. To bairo jeto to cānacāupūrena na cajīa recōawā ati yepa nipetiropu. To bairo átiri camaja na caame jāro cāmá. To bairi camaja jīcaarā jarerica pāiri mena cajīa ecoowā. Aperā űigo mena cariacooama na quena. Aperā quena riaye jūgori cariacooama na quena. Aperā camaja yaia macanūcū macana nare na cajīa ūgaro cabai yajicoama na quena. Caballo bui capejau, cū bero cauja aācū na cajīa majirije jūgori to bairona cabai yajicoama yua.

⁹Cabero yū catujūwū tunu Cordero cawamecūcūre. Ti pūuro tunuarica pūuro na cajūgo turique bapari cānacā paū bero na cajūgo turica paure catūga woo newī tunu. To bairo cū catūga woo nero yua, camaja cabai yajiricarā na ānana yeri cacatirāre na yū catujūwū. Cajawo ēoro nare yū catujūwū, camaja waibūcūrāre joe buje mūgori Diore cū na cajeni nūcūbūgori cajawo ēoro. Aperā na cajīa rericarā cāma. Ati yepapu na cāno mai camaja maca nare cabooquēma. Dio yere na caqueti buiorije wapa nare cabooquēma. To bairi Dio yere na caapiujagarije wapa na

cajīa recōawā, “Dio yere apiñjaqueticōaña,” İbana. To bairi na ānana yeri cacatirā aniri ti cajawo ěoro cāma. ¹⁰To bairo topu ānaa Diore cu caceniñawā. Naa capāarā cāna jīcaro mena awajabujari caī jeniñawā Diore:

—Jā Ũpau, cañuu majuu mu ā. Cariape caqueti buiou mu ā. Nipetirijere mu āti maji. To bairi jāre cajīaricarāre na tuju majiri na popiyeyeya. ¿Noo cōo to rujati nare mu capopiyeyeparo jugoye? Rooro na cātiere tuju majiri yoaro mee na popiyeyeya, cañwā to cāna Diore yua.

¹¹To bairo na cairo bero jutiire na cajoowī Dio. Jutii cabotirije cayoari wuri na cajañapere na cajoowī. To bairo na joo yua, ocōo bairo na cañwī:

—Ruja mai, na cañwī Dio. —Mujaare bairo cāna āma mai ti yeparu. Yu yere queti buio teñarā āama mai yepa macanare. Nare caapigaquēna maca na jīa regarāma na quenare, yu ye quetire na caqueti buio teñarije wapa. To bairi naa nipetirā na cabai yaji petiro to cōona mujaare cajīaricarāre na yu popiyeyegu yua. To bairi caroaro yuuya mujaa mai, na cañwī Dio ti cajawo ěoro cānare.

¹²Cabero tunu Cordero cawamecucu catū ga woo newī tunu. Ti pūuro tunuarica pūuro na cajugoo turique jīca wamo cōo cānacā pau bero na cajugoo turica paure catū ga woo newī tunu. To bairo ti paure cu catūga woo nero yu catujuwu tunu cayepa wāro. Seeto majuu canacuawu ati yepa. To bairi muipu umureco macacu cañicoami. Canaitiacoaru yua. Jutiiru cañiiri ajerore bairo cañicoami muipu. To bairi muipu ñami macacu quena cajūacoami. Riire bairije cabauwī. ¹³To bairi tunu ñocoa quena cawēcoama yeparu. Higuera cawamecutii yucu ricaacā cawērore bairo cawēcoama. Wino seeto capapuro ti yucu ricaacā cawērore bairo cawēcoama ñocoa maca. ¹⁴To bairi umurecoo cayajicoaru. Jica pūuro mani catunua biaro ti pūuro macaje bauquēe. To bairona umurecoo cabauqueticoaru. To bairona ũ ta yucu quena cāno cōo aperopu cāaaru to cānacāwuna. Mar ria capairi ya recomacaru cāni poari yucu poari quena to bairona ape paugiru cāaacoaru ti poari quena. ¹⁵To bairo ati yepa macana nipetirā maca tiere tujurā cauwibujawā. Cauparā, na ěorobuja carotirā quena, polisía maja uparā quena, paio caapeyecuna quena, catutuarā quena, nipetirā cauwibujawā. Capaaborari maja, na majuuna capaarique rotirā quena nipetirā cauwibujawā. Uwibana caruticoama aperopu ũ ta yucuru. Ũ ta yucuru ruti aá, ũ ta totiripu, ũ ta rupaa watoaripu caruti ejanumu peticoama. ¹⁶Seeto uwibana ocōo bairo cañwā:

—Ũ ta yucu, ũ ta rupaa mani buipu cānie ña rui atibato manire to roca pea jīaato, cañwā seeto Diore cu uwibana. —Dio, Caupau majuu ruiricaropu caruii manire popiyeyegumi. Cordero cawamecucu quena to bairona mani átigumi caroorije mani cātie wapa, cañwā cayajioropu carutibatana yua.

¹⁷¡Ay! Ejacoapa cāni tujari rumu, Dio camajare cu capopiyeyeri rumu. Cūre caapiñjaquēna popiye tamogarāma. Jīcau maca nare cu capopiyeyequetiparore bairo Diore cacamota majii macumi. Na popiyeyegumi Dio cūre caapiñjaquēna caroorā nipetirāre yua.

Los señalados de las tribus de Israel

7 ¹Cabero yu catujuwu tunu ángel majare bapari cānacāu majuu. Nipetiropu wino capapurijere caroti majirā cāma. Ati yepa to cānacā ñogorurena catujunucuwā. Jīcau cāmi muipu cariape cu sawamu atñucuri paupu. Apeí cāmi cawaruu macapure. Apeí cāmi ape ñogoa

waruu tũ macapũre. Apeĩ cãmi muipu cũ caroca jã aãti jopecuti nũgoapũre. To bairo bapari cãnacã paũri ãnaa winore nipetiropũ capapu rotiquẽma. Ati yepa buire, mar capairi ya buire, macanũcu buĩ quenare nipetiropũ winore capapu rotiquẽma. To bairo na carotiquẽtore bairona capapuruqẽpũ nipetiropũ yua. ²To bairo yũ catujũwũ tunu Dio tũ macacũ ángel apeĩre. Muipu cariape cũ cawamũ atnucuri paũpũ cáacũre cũ yũ catujũwũ. Cũ maca mani Pacũ Dio ya wame uca turica yejere caneamĩ. Dio cãnicõa aninucũ majuu cũ wame uca turica yejere caneamĩ, sello na caĩri yejere. To bairo ti yejere neatĩ yua, aperãre na caĩ pijowĩ. Ángel majare, aperã cuatro majuure awajari na caĩ pijowĩ. Nipetiropũ wino capapurijere caroti majirã, ati yepa nipetiropũre, mar capairi ya quenare carooye tuu majirãre awajari na caĩ pijowĩ. Ocõo bairo caĩwĩ:

³—Aáquẽja mai. Yuuyã mai, na caĩwĩ. —Ti yepare muja rooye tuuquẽpa mai. Mar capairi ya quenare, macanũcu quenare muja rooye tuuquẽpa mai, na caĩwĩ. —Dio yarã, cũ caboorije cãnare uca turica yeje mena cũ wamere mani ñiga peorã mai. Na riyã pãiropũ mani Upau Dio ya wamere mani ñiga peorã mai, na caĩwĩ ángel cũ mena macanare, bapari cãnacãũ cãnare.

⁴To bairo cũ caĩro, “Jau,” ñrã to bairona cãmã. Dio yarã cũ wamere na cañiga peowã to cãnacãupũrena. To bairi Israel maja poari nipetiro doce poari mena macana, ciento cuarenta y cuatro mil majuu camaja cãmã Dio ya wamere uca turica yeje mena na cañiga peoricarã. To bairona yũ caapiwũ. ⁵⁻⁸Doce mil Judã cawamecuti poa macanare na cañiga peowã Dio ya wamere. To bairona tunu doce mil Rubén cawamecuti poa macanare, tunu doce mil Gad cawamecuti poa macanare, tunu doce mil Aser cawamecuti poa macanare, tunu doce mil Neptalí cawamecuti poa macanare, tunu doce mil Manasés cawamecuti poa macanare, tunu doce mil Simeón cawamecuti poa macanare, tunu doce mil Leví cawamecuti poa macanare, tunu doce mil Isacar cawamecuti poa macanare, tunu doce mil Sabulón cawamecuti poa macanare, tunu doce mil José cawamecuti poa macanare, tunu doce mil Benjamín cawamecuti poa macanare Dio ya wamere uca turica yeje mena na cañiga peowã. To bairi nipetirã ciento cuarenta y cuatro mil majuu camajare na cañiga peowã Dio ya wamere na riyã pãiropũre yua.

La multitud vestida de blanco

⁹Cabero yũ catujũwũ tunu camaja capãarãre. Topũna Dio caroti maji majuu cũ caruiro riape catujũnucuwã. Ati yepa to cãnacã poa macana jãcaarã topũna cãmã. To bairona cũ Macũ Cordero cawamecũcu cũ catujũjoro riapere catujũnucuwã. Capãarã majuu cãmã. Dope bairo cáti cõõna peo majiña mamũ. Jutii cabotirije cayoari wũrire cajaanãwã na quena. Bo ño queri cajeewã. ¹⁰To bairi na paarãacã maca ocõo bairo awajari caĩ wariĩnuu bajawã Diore:

Mani Upau Dio ruiricaropũ caruii cũ camajirije jugori mani cayajibopere manire canetoobojawĩ. Cordero quena to bairona cũ camajirije jugori manire canetoobojawĩ. Popiye caroorã mena mani catamũobopere mani canetoobojawĩ, caĩ wariĩnuu bajawã to macana jutii cabotirije cayoari wũrire cajaanãrã maca.

¹¹Ángel maja nipetirã catujũnucuwã Dio caroti maji majuu cũ caruiro tũpũna. To bairona veinticuatro majuu cabũcũrã carotirã tũpũre catujũnucuwã. Ricati cabaurã bapari cãnacãũ cãna tũpũ quenare catujũnucuwã ángel maja nipetirã. Catujũnucũ amojorewã carupa beto

na tɔpɔre. To bairi to macana cabotirije cayoari wɔrire cajaanā Diore na caī wariñuu bajarijere caapiwā ángel maja nipetirā. To bairo apirā Dio cɔ caruiro tɔpɔre caejacumu mubiawā, Diore áti nɔcɔbɔgorā. ¹²To bairo cɔ áti nɔcɔbɔgori na quena cūre caī wariñuu baja jugowā:

To bairona ñuu majuu cōami mani ɔpaɔ Dio. To bairi camaja nipetirā cūre na ī wariñuu bajaato. “Mɔ jeto cañuu majuu mɔ ā,” cūre na īato. Nipetirijere camajii āmi. To bairi camaja nipetirā, “Caroaro jāre mɔ átibojanucu,” cūre na īato.

Camaja nipetirā cūre na nɔcɔbɔgoato.

Dio nipetirā netoro caroti majii āmi. Catutuau majuu āmi.

To bairona anicōa aninucugumi mani ɔpaɔ to cānacā rɔmɔ, caī wariñuu bajawā ángel maja nipetirā yua.

¹³To bairo na caī wariñuu bajaro ocōo bairo yɔ caī jeniñawī cabɔcɔrā carotirā mena macacu jīcaɔ:

—¿Noa na áti i maja, jutii cabotirije cayoari wɔrire cajaanā? ¿Noorɔ cāatána na áti? yɔ caī jeniñawī cabɔcɔ caroti majii.

¹⁴To bairo cɔ caīro:

—Yɔ yɔɔ, yɔ majiquēe. Mɔ maca mɔ majii, cɔ yɔ caīwɔ.

To bairo cɔ yɔ caīro, yɔ caqueti buiowī:

—Na āma mɔ cāni yepaɔ cabai yajiricarā na ānana cayeri catirā. Ti yepaɔ ānaa rooro majuu catamɔowā. Camaja popiye majuu na catamɔori rɔmɔri cānorɔre popiye majuu catamɔowā na quena. To bairo baibana quena caroerijere caapijajuēma. Dio Macɔ Corderore cɔ cáti nɔcɔbɔgo janaquēma. Cɔ cañijere cariape catɔgoonācōa aninucuwā. “Mɔjaare yɔ carí peti yajibojarique jugori mɔjaare yɔ netoogɔ,” cɔ cañijere cariape caapijajacōa aninucuwā. To bairo tiere cariape apiñarā yua, cajā re ecooricarā aniri ato ɔmɔrecoorɔ ejama. Eja, caroerije na cátajere yɔ cacoje rebojarique inoorā jutii cabotirijere jañama, yɔ caī queti buiowī cabɔcɔ carotii. ¹⁵—To bairi yucɔra Dio caroti majii majuu cɔ caruiro riape tɔjɔnucuma. Diore áti nɔcɔbɔgorā áama. ɔmɔreco quenare, ñami quenare to cānacā rɔmɔ to bairona cɔ áti nɔcɔbɔgonucuma. Dio ya wiipɔre sacerdote maja na cátoire bairona cɔ áti nɔcɔbɔgonucuma, Dio cɔ caboorijere átiri. To bairo na cáto Dio maca caroaro na cotemi. To cānacā rɔmɔ na mena anicōa aninucugumi yua. ¹⁶To bairo nare cɔ cátibojaro di rɔmɔ uno majuu ñigo riaquetigarāma. To bairo quena ñeme jipiquetigarāma. Ape wame quena, muiɔu seeto cɔ caajiro popiye tamɔoquetigarāma. Caroaro majuu jeto anicōa anigarāma Dio tɔpɔre yua. ¹⁷Cordero maca Dio caroti majii majuu cɔ caruiro riape catɔjɔnucuu maca na tɔjɔ cotegumi. Oveja na cairā nuricarā ɔpaɔ caroaro nare cɔ catɔjɔ coterore bairona caroaro na tɔjɔ ɔja cotegumi. Oveja ɔpaɔ cɔ yarāre oco cabutiri ope tɔpɔ na tɔagɔ nare cɔ cajugo aátore bairona caroaro na jugo aágumi Cordero, Dio Macɔ. To bairo na átibojari ñe uniere na caboorije cōona na joogumi Cordero cɔ yarāre. To bairi Dio maca, “Yɔ punaa, otiquēja,” caroaro na īgumi. Caroaro na ī, na cape ocore na coje regumi, na ī ocabutiou. To bairi caroaro wariñuu anicōa anigarāma i maja cabotirijere cajaanā yua, yɔ caī queti buiowī cabɔcɔ carotii.

El séptimo sello y el incensario de oro

8 ¹Cabero tunu Cordero cawamecɔcɔ Dio Macɔ catɔga woo newī tunu. Ti pūuro tunuarica pūuro na cajugoo turique seis cānacā paɔ bero beroa cōsi unie mena na cajugoo turica paure catɔga woo newī tunu.

Cāni tujari paṁ majuure catūga woo newī. To bairo cū catūga woo nero yua, to ʘmurecoopu cabujubataje cajanacoapu. Cawadabatana quena cajanacoama. Jica hora recomaca majuu cawadaquēma. ²To bairi jica hora recomaca bero to cōona yu catujuwu tunu. Siete majuu ángel maja Dio riape catujunucurāre na yu catujuwu. To bairo nare yu catujuro na cāno cānacāwurena putiriquere na cajoowī Dio na caputipere. ³To bairo nare cū cajooro bero ángel apeī caejawī tunu. Eja, Diore na cáti nacubugori cajawo, caroa cajuti űuurijere na cajoe buje mugori cajawo riape ejanca, topu catujunucuwī. Caajiyari bapa, caroaro juti űuurijere cū cajoera bapare canewī. Ti bapare ne yua, paio cajuti űuurijere cacugowī aperā cū na cajoeriquere ti bapapu cū cajoepere. ⁴To bairi Diore caapijarā ati yepa macana Diore na cajanitoye cū maca tiere cajoenucuwī. To bairo cū cajoero caroaro cajuti űuuwu ti cajawopure, caajiyarije oro majuu mena na cáta cajawopure. Dio cū caruiro riape macá cajawo caajiyari cajawopure caroaro cajuti űuuwu. To bairi Diore caapijarā Diore na cajanirije Dio tpu cajaro cū cajoe buje mugorije quena caejawu. To bairi ángel caroaro cū cáto Dio maca caapiwī cūre caapijarā na cajanirijere yua. ⁵Cabero cuna ángel ti bapapure cajawī tunu pero niti caajiyarijere. Ti cajawo bui pero macaje niti jeeri ti bapapure cajee jā jiroocōawī. Jee jā jiroo yaparo ti bapare carocaōa joowī yepapure yua. To bairo cū cáto bupo seeto majuu capawī. To bairona apeye unie quena seeto cabujuwu. Bupo cū cayaberije quena cayabewu seeto. Ati yepa quena cawārewu seeto majuu yua.

Las trompetas

⁶To bairo bai, ángel maja putiriquere cacugorā maca cacugo petitugawā, putigarā yua.

⁷To bairo na cabairo jicaṁ na mena macacu caputiwī: “Puuuu,” caputiwī. To cōona yua, cajoerije oco weta rupaacā cawēwu ati yepapu. Caūrije quena cawēwu. Ríí mena ajuyaro cawēwu caūrije. To bairo wē yua, ati yepa paio caū yajicoapu. Ati yepa la tercera parte majuu, itia paṁ cānibata paṁ jica paṁ caū yajicoapu. Macanncu macaje, yucu quena to bairona caū yajicoapu. Ta cajumerije quena caū yajicoapu tie quena yua.

⁸Cabero tunu ángel apeī caputiwī tunu, cū bero macacu. “Puuuu,” caputiwī. To cōona yua, űtaṁ capairicu majuure bairo caūricu cañawu. Mar capairi yapure caña roca pacoapu, űtaure bairo caūricu. ⁹Capairi yapure to caña roca paro yua, ti ya ríí majuu cajeēñacoapu jica paṁ. Pairo, la tercera parte majuu cajeēñacoapu ríí. Itia paṁ cānibata paṁ jica paṁ cajūacoapu ríí jeeñato oco cānibataje. To bairo cabairije jugori wai capāarā majuu cayajicoama, la tercera parte majuu. Cumuu capaca cumuu quena capee carua yajicoapu la tercera parte macaje yua.

¹⁰Cabero tunu ángel apeī caputiwī. Pugarā bero macacu majuu caputiwī: “Puuuu,” caputiwī. To cōona ñoco capaii majuu caña amí. ʘmurecoopu cānacu caña amí ati yepapure. űa atí yua, caūwí. ʘpe tutu jia peo bujurarore bairo paio caūwí. To bairi capee yaripure caejawu cū caūrije. Capee paui oco cabutiri operipu quenare caejawu. La tercera partepu majuu caejawu. Itia paṁ cānibata paṁ jica paṁ caejawu caūrije. ¹¹Cū ñoco caña atácu maca wamecumi “Ajenjo.” To bairi ria capairi yapure cū caña ejaro oco maca ricati baurije cajeēñacoapu. Caroa oco cānibataje capiarije cajeēñacoapu. Cabero camaja maca tiere etibana cariacoama yua.

¹² Cabero tunu ángel apeĩ caputiwĩ. Itiarã bero macacu majuu caputiwĩ: “Puuuu.” To cõo yua, muipu umureco macacu carooye tuawĩ. Caroaro caaji batequẽmi jica paũ la tercera parte majuu. Muipu ñami macacu quena caroaro cabuju batequẽmi. Nocoqa quena to bairona capãarã caajiya ejoouquẽma la tercera partepure. To bairo bairã yua, ati yeparure caroaro cabuju majiquẽma. To bairi umurecopure bapari cãnacã hora majuu muipu cabujuquẽmi. Ñami quenare bapari cãnacã hora ñocoqa cabujurã camama.

¹³ To bairi yũ catujũwu tunu aãre. Jõ buipũ cawũ aãmi. Wũ aã, ocõo bairo caĩ awajawĩ:

—iAyo! iAyo! iAyo! caĩ awajawĩ. —Bopacooro majuu bajcõama ti yepa macana. Popiye majuu tamũogarãma. Petoacã ruja mai. Ángel maja cãni tujarã itiarã majuu yucnacãre putigarãma. To bairi popiye majuu tamũogarãma na caputiro ti yeparũ cãna yua, caĩwĩ aã.

9 ¹⁻² To bairo cũ caĩro bero apeĩ ángel caputiwĩ tunu. Bapari cãnacãũ bero macacu majuu caputiwĩ tunu: “Puuuu,” caputiwĩ. To cõona yua, jicau umurecopũ cãnacũ ñocore bairo cabauũ caña roca cumu ejawĩ ati yeparũ. Ña roca cumu eja, llavere cacugowĩ pãricarore, Dio cũre cũ cajooricarore. To mena ope caũcuari ope majuure capãwĩ. To bairo cũ capãrona to cõona ti operũ paio cabujeri butiwũ. Pero capairi perore bairo cabujecoapũ. To bairo bujeri ti ope macaje muipu umureco macacure cũ cabiawũ bujeri burua. To bairi nipetiropũ canaitãcoapũ tie bujeri jugori. ³ To bairi tie bujeri burua watoapũ cabutiwã diroa. Buti, nipetiropũ cawũ bate peticoa aãma. Camajare catoa majirã cãma naa. Cotapa cũ catoarore bairona capuniwã. ⁴ “Camaja na ye oteriquere muja uga rooye tuuquẽpa,” na caĩwĩ na upau. “Ta quenare, yucũ quenare, nipetirije ati yeparũ caputirije quenare muja uga rooye tuuquẽpa,” na caĩwĩ. “Camaja jetore na cawijioro na ája. Camaja nipetirã Dio ya wame uca turica yeje mena na riyã pãiropũre cañiga peoya mana jetore na cawijioro na ája,” na caĩwĩ na upau. ⁵ “Na jãaquẽja paro. Popiye na catamũoparore bairo jeto na muja átigarã,” na caĩwĩ. “Jica wamo cãnacãũ muipua to bairona na ája,” na caĩwĩ. To bairo na cũ caĩ yaparoro yua, camajare na catoa teñawã. To bairo na catoaro cotapa cũ catoarore bairona cawijiwã camaja, seeto. ⁶ Ti yutea cãno camaja maca na caria yajicoapere seeto boobagarãma. To bairo boobana quena ria yaji majiquetigarãma yua.

⁷ To bairi naa diroa maca caballoare bairo cabauwã. Caballoa camaja caame quẽrãre caumarãre bairo cabauwã diroa, come ajeri cajanãrã aniri. To bairi na ruoari buire capejawã carupa betori uniere. Uparã na capejari betori, caajiyari betori uniere bairo cabaurijere capejawã na ruoaripure. Camaja riyarire bairo cariyaricũma. ⁸ Cãromia poa ñapore bairo capoacũma tunu. Yai jũarã opire bairo caopicũma. ⁹ Na cotiare come ajerire bairije jia turicarã cãma. To bairi cawũcoanucuwã. To bairo na cawũ aãnuco seeto cabujũwu na cawũrije. Camaja ame quẽgarã caballoa bui capãarã na caatũ aãtore bairo cabujũwu na cawũrije. Caballoa surara na catũgarica betorire na caatũ tũga puarore bairona cabujũwu diroa na cawũrije maca. ¹⁰ Na picõrori cotapa picõrore bairo capicõrori cũma. To bairi camajare na catoa majiwã. Na upau cũ catutuarije jugori catoa majiwã camajare. Jica wamo cãnacãũ muipua majuu to bairona catoa teñarã cãnicõawã yua. ¹¹ Na upau cãmi Satanã yere cácu majuu. Cũ maca caũcuari ope macacu cãnibatacu cãmi. Hebreo ye mena Abadón cawamecũmi. Griego ye mena Apoliõn cawamecũmi. “Cãti re majucõau” igaro i cũ wame.

¹²To bairo diroa camajare na na cáti toa teñaro bero to cõona petigaro ati yepa macana popiye na catamõope cãni jugori wame. To bairo tie capetibato quena pũga wame ruja camaja popiye na catamõope tunu.

¹³To bairo bai, ángel apeñ caputiwĩ tunu. Jĩca wamo cãnacãu bero macacu cũ putiricarore caputiwĩ. “Puuuu,” caputiwĩ. Cũ caputiro apeñ cũ cawadaro yũ caapiwũ. Diore áti nucũbugorã caroa cajuti ñuurijere camaja na cajoe buje mũgori cajawo, caajiyari cajawopũ cũ cawadarije cabáuwũ. Dio cũ caruiro riape macã cajawopũ majuu cũ cawadarije cabáuwũ. ¹⁴To bairo ti cajawopũ apeñ cũ caqueti buiro yũ caapiwũ. Ángel caputiricure cũre cũ caqueti buiro yũ caapiwũ:

—Ocõo bairo mũ ápa, cũ caĩ wadarijere yũ caapiwũ ti cajawopũ caĩ wadaure. —Ti ya, capairi ya, Eufrates cawamecuti yapũ aácuja. Topũ aácu yua, mũ bugagũ ángel majare, aperã na cajiaricarã bapari cãnacãu majuure. Na popioya, cũ caĩ wadawĩ ti cajawopũ caĩ wadaũ ángel caputiricure.

¹⁵To bairo cũ caĩro yua, ángel maca to bairona cámi. Eufrates cawamecuti yapũ aperã na cajiaricarãre bapari cãnacãu majuure na capopiwĩ. To bairo cũ cáto caatucua aáma. Camajare na jĩagarã caatucua aáma. Camajare na cajĩapa paũ majuure nare yuu rotii mai nare cajia cũ rotiyupũ Dio. To bairi ti paũ majuu, ti cũma, ti rũmũ, ti paũ majuu cayuuricarãre na capopiwĩ. To bairo na cũ capopioo camajare jĩagarã caatũ aáma. To bairi camajare na cajĩa recõawã ati yepa macana capãarãre la tercera parte majuu tunu. ¹⁶To bairi surara maja capãarã majuu nare yũ catũjwũ. “Doscientos millones majuu surara ãma aperã mena caame quẽparã, caballoa bui capeja aána,” na caĩrijere yũ caqueti apijowũ yua.

¹⁷⁻¹⁸To bairi caballoa bui capejarã na cotiaripure come ajeri cajũarijere jañawã jĩcaarã. Aperã cajumerijere cajanawã. Aperã cajuririjere cajanawã. Na caballoa maca yai jũaũ ruõoare bairo caruõoari cũma. Na rijeroripũ bujeri cabutiwũ seeto. Pero mena, asufre cawamecutie roorije cajutirije mena ajuyaro cabuje butiwũ. To bairo cabairã aniri capãarã camajare na cajĩa recõawã. Caballoa na rijerori macaje mena na cajĩa recõawã.

¹⁹To bairi na rijerori macaje cauwiobujawũ. Na picõrori quena seeto cauwiobujawũ. Aña ruõoarire bairo cabauwũ na picõrori. Tie mena camajare na cáti rooye tuuwã yua.

²⁰To bairo camajare rooro na cátibato quena camaja carũjarã maca catũgoõñaquẽma. “Caroorije mani átibapa. Caroorije jã cátiere majiriobojaya,” caĩ jenuquẽma Diore. Caroorije na cátiere catũgoõñarique paiquẽma. To bairo caroorije na cátoire bairona rooro majuu cáticõa aninucuwã. Wãtiarena cajeninucuwã. Na cawericarã quenare na cajeninucuwã. Oro cawamecutie, plata cawamecutie, bronce cawamecutie caajiyarije mena na majuuna na cawericarã maca, ùta mena, yucũ mena na cawericarã unare cajeninucuwã. Na cawericarã maca catũju majiquẽma. Caapi majiquẽma. Cãaáteña majiquẽma. To bairona cáti majiquẽna na cãnibato quena na cajeninucuwã, Diore jenuquẽnana. ²¹To bairona camaja na caame jĩarijere cajanagaquẽma. Cumu ãnaje na cáti anie quenare cajanagaquẽma. Rooro na cáti eperije cutie quenare cajanagaquẽma. Aperã yere na cajee rutirije quenare cajanagaquẽma. To bairo jeto cáticõa aniganucuwã. Na maca, “Caroorije jã átibapa. Caroorije jã cátie jã majiriobojaya,” caĩ jenuquẽma Diore. Caroorije na cátiere catũgoõñarique paiquẽma camaja carũjarã yua.

El ángel con el librito

10 ¹ Cabero yu catujuwu tunu ángel apeïre, catutuau majuure. Ëmurecooru carui acüre cu yu catujujowu. Oco bujeri watoapu carui amí. Cu rüpa buire bue betore bairo cabauwu. To bairona cu riya quena cabuju batewu. Muipu umureco macacure bairona cabuju batewu. Cu rapori quena caï buju batewu. Pairi pero caï mugori perore bairo caï buju batewu. ² Cu wamopure papera püuroacã pärica püuroacã cacugowí. Jíca püurona anibato quena carupa tunua püuro cãmu ti püuro. To bairi cuna, ángel ati yeparure carui ejanucawí. Rui ejanuca yua, cu rüpa cariape macá nügoa maca mar capairi yapu catujunucuwí. Ape nügoa macá rüpa maca ati yeparu catujunucuwí. ³ To bairo tujunucuu yua, cu cawadarije tutuaro cawada batejowí. Yai júau cu caawajarije cõo cawada batejowí. To bairo cu cawadaro bupoa siete majuu cu cayuwã. ⁴ Tie na cawadarijere yu cauca tugabapu. To bairo tiere yu cauca tugari pañ majuu yua, “Mu uca tuquëpa tiere,” umurecoo macacu cu caïrijere yu caapiwu. “Bupoa siete majuu na caï wadarijere mu uca tuquëpa. Tiere camajare na queti buiogaquëemi Dio mai,” cu caïrijere yu caapiwu. To bairo cu caïro yu cauca tuquëpu na caï wadarijere.

⁵ To bairo uca tuquëcu yua, yu catujuwu tunu ángel majocure mar capairi yapu, ati yeparu catujunucure. Cu wamo cariape macá nügoare cañu mügo tujunucuwí umurecooru. ⁶⁻⁷ To bairo ñu mügo tujunucuri ocõo bairo caï wadawí:

—Mu, Dio, to bairona cãnicõa aninucuu mu ã. Ati umurecoore mu cãpú. Ati yepa quenare to bairona mu cãpú. Mar capairi ya quenare to bairona mu cãpú. Nipetiropu cãniere mu cãpú. Caroti majii majuu mu ã. To bairo mu caïricarore bairo baigaro yucura. Tirumupu macana mu ye quetie cabuioricã na mu caïricarore bairo baigaro yucura yua. Ati umurecoo petigaro. Ape umurecoo mu wajoagu tunu. Yucura rüjaquëe. Ángel putiricarore caputi tujau cu caputiro to cõona peticoagaro ati umurecoo yua, caïwí ángel cu wamore cañu mügo tujunucuu maca.

⁸ To bairo cu caïro bero yu caapiwu tunu. Ëmurecoo macacu yure cu caïrijere yu caapiwu tunu:

—Aácsuja ángel tupa. Mar capairi yapu, ti yeparu catujunucuu tupa aácsuja. Cu tupa aá, cu wamopu cu cacugori püuro pärica püurore nejja, jõ buipu yu caïjowí.

⁹ To bairo cu caïro yu cáapü ángel tupa. “Ti püuroacãre yu jooya,” cu yu caïwu. To bairo yu caïro:

—Ë ju, ne átiri ugaya, caïwí. —To bairo ati püurore mu caugaro ipijitigaro. Beroa ocore bairo ipijitigaro. Mu rijero maca ipijitibato quena mu paropu piya eja jañagaro, yu caïwí ángel maca.

¹⁰ To bairo cu caïro cu cacugori püuroacãre neri yu caugawu. To bairo üga yua, ángel cu caïrore bairona yu cabaiwu. Yu rijeropu beroa ocore bairona caipijitiwu. Yu rijeropu ipijitibato quena yu paropu maca seeto capiya eja jañawu. ¹¹ To bairo ti püurore yu cauga yaparoro yu caï queti buiowí:

—Ti yepa macana nipetirãre na mu caqueti buiuro yu boo. To cãnacã maca macanare, to cãnacã poa macana quenare na mu queti buiogü. Na uparã quenare to bairona na mu queti buiogü. Mu catujurijere, ati yepa macana nipetirã na cabai tujapere na mu queti buiogü. To bairo mu caqueti buiuro yu boo, yu caïwí ángel maca.

Los dos testigos

11 ¹ Cabero yu cajoowí ángel tuericure bairo cānii, cōoñaricure. To bairo tiire yu joo:

—Ë jü, atii cōoñaricu, yu caiwī. —Dio ya wiire cōoñauja. ¿Noo cōo pairi wii to áti? Ti wiipü Diore áti nucubugorá cajuti ñuurijere na cajoe buje mugori cajawo quena, ¿noo cōo pairi cajawo to áti? ïi cōoñauja, yu caiwī. —To macana Diore cajeni nucubugorá quena, ¿noo cōo majuu na áti? ïi na mü cōoñawa, yu caiwī. ²—Dio wii macá yepare mü cōoñaquëpa. Tona anigarāma aperā ape yepari macana Diore cáti nucubugoquëna mai. Nana ti macare Dio cü camairi maca áti rooye tuugarāma. Ti maca macana quenare to bairona rooro na átigarāma. Cuarenta y dos cānacāu muipua majuu to bairona rooro na átigarāma, yu caiwī. ³—To bairo na cáto na yu joogu yu yarā pugarāre, yu yere caqueti buiobojarāre. Yu camajorije jugori caroaro queti buiogarāma. Mil doscientos sesenta rumuri majuu yu yere to bairona queti buiogarāma. Na jutii, catugooñarique pairā na cajanarije uniere bairo jañagarāma umarica poari macaje. Wajiaro na cajuariquere jañagarāma, catugooñarique pairā na cajanarije uniere. To bairi na yu queti buio rotigu, yu caiwī ángel yua.

⁴To bairi pugau Olivo yucu āmü Dio riape, ati yepa macana Upau riape. Jia bujurique capejari tutuu quena āmü pugá tutuu cü riape. Dio ye quetire cü caqueti buiobojarā iñoo majoro bai ti tutuu. To bairona nare iñoo majoro bai Olivo yucu pugau.

⁵To bairi catutuarā anigarāma Dio ye quetire cabuiobojarā na pugarā. Camaja maca rooro na áti majiquetigarāma. Rooro nare na cátingaro tujurā na jia recōagarāma. Pero na rijero cabutirije mena na jia recōagarāma rooro nare cátingarē. To bairona na joe recōagarāma na wapanare Dio ye quetire cabuiorā. ⁶To bairi caoco ocaquëto áti majigarāma. To bairi ati yepapü na caqueti buio āno ocaquetigaro na caoca rotiquëto maca. To bairi ocore wajoa majigarāma. Ocore ríí majuu jeñoo majigarāma. To bairona átiri camaja popiye na catamuro na áti majigarāma. Riaye na joo majigarāma. Noo na caboori pau cāno to bairo na áti majigarāma Dio cü carotirije jugori yua. ⁷To bairo camajare na caqueti buio yaparoro apeí buti wamü ejagümi caücuari operü cajanaricu. Cauwioñ majuu ti opere buti wamü ejagümi yua. To bairo buti wamü eja, Dio ye queti cabuiobojarā pugarā mena ame quëgümi. Na mena ame quë, to cōona cauwioñ maca na jia recōagümi. ⁸To bairo na cü cajjaro bero na rupauri ānaje ma recomacapü cuñagaro. Capairi maca Jerusalëpü mani Upau Jesure cü na cajjarica macapü cuñagarāma. Ti maca, “Sodoma ā,” ïma camaja. Sodoma macana cāniñaricā cōona caroorije átinucuma Jerusalén macana irā ïma. Aperā, “Ejipto ā ti maca,” ïma, to bairona caroorije átinucuma irā. To bairi ti macapü ma recomacapü cuñagaro na rupauri ānaje, pugarā Dio ye quetire cabuio teñarā cānibatana.

⁹Yoabujaro topüna cuñagaro, itia rumu ape rumu recomaca majuu. To bairi camaja to cānacā maca macana na rupauri ānajere tujugarāma. To cānacā poa macana na tujugarāma topü cacuñarē. Na rupauri ānajere yaa rotiquetigarāma camaja. ¹⁰Dio ye quetire cabuiobojarā na pugarā na cabai yajiro tujurā seeto wariñuugarāma ati yepa macana. “Seeto manire capatowācooricarā mere riacoa yaji aáma,” ïgarāma. To bairo ï, wapa mano ame nunigarāma apeye uniere, seeto wariñuurā yua. ¹¹To bairo

Dio ye quetire cū cabuiobojarā na cabai yajiro na cawariñuubato quena itia rumu bero, ape rumu recomacana tunu caticoagarāma yua. Dio cū camajirije jūgori tunu caticoagarāma. Tunu catí, tujñucugarāma, catunu catiricarā yua. To bairo camaja maca na catunu catiro tujurā, seeto na uwigarāma. ¹² Cabero umurecoo macacu na wada ruiojogumi. Catunu catiricarā pugarāre na wada ruiojogumi paio wadarique mena:

—iAduja yu tupa! iWamu ajá! na igumi.

To bairo cū caíro apirā umurecoopu bujeri burari watoapu wamu aácoagarāma yua. Na wapana na catuju mugo tujñucuro to bairona wamu aácoagarāma umurecoopu. ¹³ To bairo na cááato bero ti pañ majuu ati yepa seeto wāregaro tunu. To bairo cawārero ti maca macaje wiiri ñacoagaro jica wiiri. Un décimo majuu ñacoagaro. To bairo cabairo siete mil majuu camaja riacoagarāma ati yepa cawārerije mena. Carujarā maca seeto uwigarāma. “iAyu! iDio jeto āmi caroti majii!” ĩgarāma yua.

¹⁴ Maa yua, to cōona ā camaja popiye na catamuope diroa bero macaje puga wame. To bairi camaja popiye na cabainemope ape wame ruja tunu. iAyu! Tie quena yoaro mee baigaro yua.

La séptima trompeta

¹⁵ Cabero yua, ángel apeí caputiwī tunu. Seis bero macacu cāni tujau majuu cū putiricare caputiwī: “iPuuuu!” caputiwī. To cōona yua, umurecoo macana cawadawā. Tutuaro cawadawā:

Ti yepa macana cauparā na caroti majirije to cōona peticoapa.

Yucura yua, maní Ūpaú Dio jeto roti majimi cū Macu, camaja tupa cū cajooricu mena. Cū jeto roti majimi.

To bairona roticōa aninucugumi to cānacā rumu, caí bajawā.

¹⁶ To bairo na caí bajaro apirā, cabucurā carotirā veinticuatro majuu Dio tupa reopatuaripe ejacumu mubiari Diore cáti nucubugowā. Naa cū caruiro riape carui atāna to bairona Diore cáti nucubugowā. ¹⁷ To bairo cū ĩ nucubugorā ocōo bairo caíwā:

Jā Ūpaú, nipetirāre caroti majii mu ā. Nipetirijere mu áti maji. Cāni jūgoricu mu ā. Yucu quena to bairona mu anicōa aninucu. Yucura yua, mu caroti majirije mena camajare carotii mu cānitugayupa mere. To bairi, “Caroaro jāre mu átiboja,” mure jā ĩnucu.

¹⁸ Ti yepa macana to cānacā poa macana mure cabooquēma.

Mure punijiniri mure cabai netoo nucagabama. To bairo mure na cabooquetaje wapa to cōona na mu popiyeyegu. Yucura yua ejacoapa nare mu catuju bejeri rumu majuu. Cabai yajiricarāre na mu catuju bejeri pañ majuu ejacoapa. To bairi caroorije cána maca popiye tamuogarāma. Mu carotirijere caticōa āna maca wariñuurique bugagarāma. Mu ye quetire caqueti buiorā, mu ye quetire caapijarā quena, nipetirā mure cáti nucubugorā maca wariñuugarāma. Caroare na mu joogu. Ūparā quena, cawatoa cána quena nipetirā mure cáti nucubugorāre na mu joogu caroare. Camaja ti yepapure carooye tuu pairā macare na mu recōagu, caí buiowā cabucurā caroti majirā, Diore ĩ nucubugori.

¹⁹ To bairo na caíro bero yu catujwū tunu Dio wiire, umurecoopu cāni wiire. To bairo yu catujuro ti wii jope capā nucacoapu. To bairo to capā nucaro ti wii macá pata rocapatare yu catujwū. Ti patapu cajaanawu Dio ye queti, “Caroorije na cátiere na yu netoobojagu,” cū caí ucarique.

To bairo yu catujuro yua, buro cayabe jugó ami. Seeto cabujuwu. Buroa quena seeto cabujuwā. Ati yepa quena sawārewu tunu. To bairi cajori rupa oco weta rupaari sawēwu seeto ati yeparure yua.

La mujer y el dragón

12 ¹ Cabero yu catuju mugojowu tunu umrecoopure. Yu catuju mugojoro cāromio cabuianca ejawō. Seeto cabuju batewō. Muipu umreco macacupure cajaanore bairona cabuju batewō. To bairona muipu űami macacu buire catujunucuoire bairo cabauwō. Co ruroa buire capejawō caajiyari beto sawpa cu ruroaru cu capejari beto unore. Co capejari betopure űocoa doce majuu cāma. ² To bairi űtaa cāmo. Petoacā carujawu co macacu cutiparo. To bairi co macu cu cabuiaparo jugoye seeto caawajawō, wijiobaco. ³ To bairo co catamori pauna umrecoopu apeī cabuia ejawī tunu. Dragón sawamesucu majuu cabuia ejawī. Cajūan capai majuu cāmi. Siete majuu caruoiricumi. Diez majuu cajawiaricumi. To cānacā ruroarurena caajiyari betori cāmu, sawparā na capejarije unie. ⁴ To bairi cu picōro mena űocoare cañu wāre űoo joowī. Capāarāre na cañu wāre űoo joowī la tercera parte majuure ati yeparure yua. Na űu wāre űoo joo yaparo cāromio co cāno riaperu catujunucuwī. Co Macu cabuiapure co ema ugagu cayuu tujunucuwī. ⁵ To bairi co Macu cabuiawī yua. Cu maca to cānacā maca macanare carotipa cāmi. Tutuaro mena na carotipa majuu cāmi. To bairo co Macuacā cu cabuiaro tujuu yua, dragón maca cu sawga rocacōagabami. To bairo cu sawga rocagari pauna Dio maca caroti majuu cu caruiro tupa cu Macuacāre cu cane mugō weocoa joowī umrecoopu. ⁶ Cu paco maca caruticoamo camaja na camanoru. Dio cōre cu caquenoobojarica sawru caruticoamo. Topu co caejaro caroaro cōre cacotewī Dio. Mil doscientos sesenta rumuri majuu co cacotewī topure. ⁷ Cabero yu catujuwu tunu umrecoopu aperā na caame quēro. Topu jīca mugoa Miguel cu mena macana ángel maja, cañuurā mena cāmi. Ape mugoa maca dragón cu mena macana, cu tu macana cañuuquēna mena cāmi. Na nipetirā caame quēwā. ⁸ To bairo ame quē yua, Miguel jāa cañuuquēnare na quē netowā. Na quē neto, cañuuquēnare umrecoopure na cāni rotiquēma. ⁹ To bairi Dragōre ati yeparure cu capa ne roca ruio joowā. Diablo wātia wpa o Satanā sawamesucu āmi. Ati yepa macana nipetirāre caito paii majuu āmi. Cu mena macana, cañuuquēnare wātia quenare to bairona na capa jee re ruio joowā na quenare Miguel jāa, umrecoopu cānibatanare na quē netori.

¹⁰ To bairo nare na carero bero umrecoopu sawadarijere yu caapiwu. Seeto majuu sawadawā umrecoo macana:

—Mere yua, wātia wpaure pa ne roca ruio joowā. Mani yarā Diore canucubgorā ti yepa macanare Diopure cawada paii majuure pa ne roca ruio joowā mere. Diopure, “Rooro áama mu yarā,” to cānacā rumu, umreco quenare, űami quenare caī wada painucure pa ne roca ruio cōa joowā yua. Dio maca Satanāre cu netocōawī. Caroti majii aniri cu netocōawī. To bairi Dio cu carotiri pa mere anituga. Cu Macu quena cu cajooricu nipetirijere rotigumi yua. ¹¹ To bairi mani yarā ti yepa macana Diore canucubgorā Satanāre cu cabai netoo nucasōawā. Popiye baibana quena Satanā cu sawadajārijere cabai netoo nucasōawā. Caroare caapijarā aniri to bairona cabaiwā. “Jesucristo, Cordero sawamesucu manire cu carí peti yajibojarique jugori maní canetoo catiowī,”

caĩ tũgoñacõawã. To bairona Dio yere caqueti buiocõawã. Aperã nare na cajiagarije to cãnibato quena to bairona Dio yere caqueti buiocõa aninucuwã. ¹²To bairi mania umurecoo macana mani wariñuugarã. Nipetirã ángel maja mani wariñuugarã wãtia upau cũ re na carocarotũjuri. To bairona mani maca caroaro mani cãni wariñuuri paure ti yepa macana maca popiye tamogarãma. Mar capairi ya macana quena to bairona popiye tamogarãma na quena. Wãtia upau Satanã umurecooru caroca ecooricu maca rooro na átigumi ti yepa macanare. Seeto punijinimi, rogoru yure na carocarotũjuyetoacã ruja ñi. To bairona yu caapiwu umurecooru cawadarijere yua.

¹³To bairi Satanã yepaure caroca ecooricu aniri cãromiore co caatu ujawĩ. Mere camacu cutacore co jĩa rocagu co caatu ujawĩ. ¹⁴To bairo cu cáto Dio maca cõre cacamotabojawĩ. Aã capaii cu querupurire co cajoowĩ, pinore baii Satanãre cũ re co wu ruti aãparo ñi. Camaja na camanoru co caruti aãparore bairo ñi querupurire co cajoowĩ. Toru itia cuma ape cuma recomaca cõre cacotewĩ Dio. ¹⁵Co cawu ruti aãta pauru co cãno pinore bairo cãcu maca oco paio cu rijerõpũre cabuti aãto cámi, cõre ruu rocagu. To bairi cu rijerõpũre oco paio cabutiwu, ria cõo. Cõre ne ruu aã rocagu to bairo cámi pinore baii maca. ¹⁶To bairo cu cáto Dio maca co cátinemowĩ tunu. Co átinemo, pairi ope yepa cawati nucaro cámi Dio. To bairi ria capairi ya dragón cu rijerõpũ cabutirique ti opepu cajãa peticoaru oco yua. ¹⁷To bairo cabairo dragón maca seeto co capunijiniwĩ, co jĩa majiquetibacu. Punijini, aperã co punaa mena ame quẽgu cáaãcoami. Dio cu carotiriquere caapijarã mena, Jesucristo ye quetire caroaro cariape caapijacõa aninucurã mena ame quẽgu cáaãcoami yua.

Los dos monstruos

13 ¹Cabero mar capairi ya petaru yu caejawu paputiropu. Toru eja, yu catũjũjowu tunu carũjũgõure. Riarpũ cãnacũ cu capamuro yu catũjũjowu mar macacu monstruo cawamecũcũre. Cũ maca siete ruõpari majuu cacũgowĩ. Diez majuu cajawiaricũcu cámi. To cãnacã jawiapurena caajiyari beto capejawu, cauparã na capejarije unie. To bairi to cãnacã ruõparipuna riya pãiropũre uca tũrique cãmu. Caroorã na cawamecutie uca tũrique cãmu. ²To bairi yaire bairo cabauwĩ monstruo, yu catũjũricu maca. Cũ ruõpori maca buco macanucu macacu capaii ruõporire bairije carũporicũmi. Cũ rijero yai jũau rijerore bairo carijerocũmi. To bairi dragón maca cu cajoowĩ monstruore cu ye macaje cu cáti majirije majuure. Cũ carotiri paũ quenare, paio cu caroti majipe quenare cu cajoowĩ dragón monstruore. To bairo cu cajooro seeto caroti majiwĩ monstruo. ³Cũ ruõpari siete ruõpari watoare jĩa ruõpa cacamirocũmi. Na cajãaricure bairo cabauwu jĩa ruõpa. To bairo cu cabaibato quena cu camiro pairi camiro cayaticoajupa. To bairi cacatiwĩ. To bairi camaja nipetirã cu catũju acũacoama. Cũ tũju acuari seeto cu caĩ buiorijere caapigawã. ⁴To bairi dragón cawamecũcũre cu cáti nucũbugowã. “Monstruo dragón roti majiriquere cu quenare joomi,” ñrã dragõre cu cáti nucũbugowã camaja. Monstruo quenare cu cáti nucũbugowã. Camaja maca:

—Ni ñcu cũre bairo camajii mácumĩ. Ni ñcu cũre caquẽ netou mácumĩ. To bairi cũre caapijarã mani ã, caĩwã camaja nipetirã monstruore yua.

⁵⁻⁶To bairi ati yepa macanare na caroti majiwĩ monstruo maca. Cuarenta y dos cãnacãu muipua majuu rooro cu cátajere camataquẽmi Dio mai.

To bairi caroorije majuure caĩ wadawĩ. “Ati yepa macana, ati ɯmɯrecoo macana quena nipetirã netoro camajii yu ǎ,” caĩwĩ. To bairona, “Dio ɯmɯrecooru cãcu quena, cu tu macana quena nipetirã netoro caroti majii yu ǎ,” caĩwĩ. ⁷Apeye tunu, camajare na caquẽwĩ Diore caapijaraãre. Nare quẽ, na caquẽ netowĩ. Dragón cawamecucu maca to bairo cu cáti roti joowĩ. To bairi camaja to cãnacã maca macanare, to cãnacã poa macanare na caroti majiwĩ yua. Rooro cu cátiere camataquẽmi Dio mai. ⁸To bairi nipetirã ati yepa macana cu cáti nɯcɯbugowã cũre, monstroore. Jĩcaarã cu cáti nɯcɯbugoquẽma paro. Aperã na cajĩaricu, “Cordero” cawamecucu yarã cũre cáti nɯcɯbugoquẽma. Ati ɯmɯrecoo cãniparo jũgoye Cordero cu ya pũuropu cu yarã cãno cõo na wamerire cu cauca turicarã cu cáti nɯcɯbugoquẽma monstroore. Na jeto cu cáti nɯcɯbugoquẽma.

⁹Atie yu caucariquere buerã yu caĩ queti buiorijere caroaro apiujaya. ¹⁰Noa presoru aperãre na cajoorã na quena topuna joo ecoogarãma rooro aperãre na cáti jũgorique wapa. To bairona camajare cajĩarã na quena jĩa ecoogarãma to bairo na cajĩarije wapa. Dio to bairona popiye na catamoro na átigumi rooro cãnare. To bairi yu yarã, yu caĩ queti buiorijere tũgooñaña. Tiere tũgooñari, tũgooñarique paiqueticõaña. Rooro popiye mija catamuorije to cãnibato quena nũcaña. Tũgooñaquẽja. Jesucristore cu apijacaõa aninucuña. Mijaare rooro cãnare na popiyeyegumi Dio.

¹¹Cabero yu catujwɯ tunu monstroo apeĩre. Cu maca ati yepa pupearu cãnacɯ cabuti ejawĩ. To bairi cu quena cajawiaricumĩ. Puga jawiari, oveja macɯ jawiarire bairije cajawiaricumĩ. To bairi dragõre bairo cawadawĩ.

¹²To bairi monstroo mar capairi yapu cãnacɯ capamu ejaricu camajare cu caroti majirijere bairo carotiwĩ yepa pupearu cabutiricu quena. Riapu cabutiricu mena ǎcu to bairo cu carotiwĩ cu quena. To bairi camaja nipetirã ati yepa macanare na cãncɯbugo rotiwĩ monstroo, cãni jũgoure. Monstroo riapu capamu ejaricure, cariacoaboricu cacati majuure na cáti nɯcɯbugo rotiwĩ yepa pupearu cãnacɯ cabuti ejaricu maca. ¹³Apeye uniere capee cáti iñoowĩ, camaja na tujɯ acuáto ïi. To bairi, “Pero ɯmɯrecoo macaje to wẽato ati yepapure,” caĩwĩ. To bairo cu caĩro, cu caĩricarore bairona cabaiwu. Pero cawẽwu yua. ¹⁴To bairije áti iñoori nipetirã ati yepa macanare na caĩtowĩ. Monstroo cãni jũgoricu ria macacu cu camajiorije jũgori to bairo na cáti iñoowĩ. To bairo na áti iñoo, ïtori yua, “Monstroo capairi ya macacure cu apiujaya,” na caĩwĩ camajare. “Jarerica pãĩ mena capa ta ecooricure catunu catiire cu apiujaya,” na caĩwĩ. “Cũre bairo cabauure weya. Cu weri cu quenare cu nɯcɯbugoya,” na caĩ buiowĩ. To bairo cu caĩro cũre baiina cu cawewã. ¹⁵To bairo cũre na cawe yaparoro monstroo yepa pupearu cabutiricu maca na cawericure catiriquere, wada majiriquere cu cajoowĩ. To bairo rooro cu cátibato quena cu camataquẽmi Dio mai. To bairi na cawericurena cu na cajeni nɯcɯbugo rotiwĩ monstroo. Wericure cajeni nɯcɯbugoquẽnare cu yarã polisĩare na cajĩa re roticõawĩ yua. ¹⁶To bairi monstroo riapu capamu ejaricu ya wamere cauca tu rotiwĩ cu bero macacu maca camajare. Camaja nipetirã na wamo cariape macã nũgoare o na riya pãĩropure cu wamere cauca tu rotiwĩ. Cawimarã quenare, cabucurã quenare, caniyeru pairã quenare, cabopacoorã quenare, paa coteri maja quenare, na ɯparã quenare, nipetirãre to bairo jeto na cauca tu rotiwĩ. ¹⁷To bairo ria macacu ya wamere na wamorire o na riya pãĩrorire na cauca tu rotiquẽpata na caboorije uniere na cawapaye rotiquẽmi. Monstroo capairi

ya macacũ cũ wame o cũ número camanicõaata na caboorije uniere cawapaye majiquẽma. To bairona niyerure na cawapataboqe quenare cajoo rotiquẽmi. ¹⁸Caroaro tũgoõñaña. Monstruo capairi ya macacũ cũ ya númerore mujaare yũ queti buiopa: Seiscientos sesenta y seis ã cũ ya número. Ti número cũ ya wame igaro ï. To bairi noa caroaro catũgoõña majirã ti númerore tũgoõñari caroaro cũ ya wamere na tũgoõña majiatio.

El canto de los 144,000

14 ¹Cabero yũ catũjujowũ tunu Cordero cawamecũcũre. Cũ maca Siõn cawamecuti buuro buipũre catũjũnucuwĩ. Cũ mena macanare, camaja capãarãre yũ catũjuwũ na quenare. Ciento cuarenta y cuatro mil majuu cãma camaja. To bairi na riya pãiropũre uca turique cabauwũ. Cordero ya wame, cũ Pacũ ya wame quena cabauwũ na riya pãirori buire. ²To bairo na catũjũnucuro yũ caapiwũ tunu wadariquere. Pairo cawadarijere umurecoo macajere yũ caapiwũ. Pairi poerore bairo cabauwũ umurecoorpũ. Pairo buro cũ caparo cõo majuu cabũjuwũ. To bairi camaja na cabajarijere bairo cabũjuwũ. Harpa na caĩrijere capãarã na cabũga pũtẽ bajarore bairona cabũjuwũ. ³To bairi ti buuropũ catũjũnucurã paarãacã cabajawã bajarique cawama wamere. Dio caroti majuu cũ caruĩro riape cabaja tũjũnucuwã. Ricati cabaurã bapari cãnacãũ majuu riape tunu, aperã cabũcurã carotirã veinticuatro majuu riape cabaja tũjũnucuwã caroaro. Aperã maca na cabajari wamere caroaro caapi peo majiquẽma. Ciento cuarenta y cuatro mil cãnacãũ majuu ti buuro buipũ catũjũnucurã jeto na majuuna na cabajari wamere caapi peo majiwã. Ati yepapũ cãnana Dio cũ cajee aãtana jeto ti wamere caapi peo majiwã, cũ canetooricarã jeto. ⁴Na roque ati yepa macana rooro na cãti uniere cãtiquẽjuparã. Aũti eperique uniere caroorijere cabooquẽjuparã naa. Cañuurã majuu cañuparã. Cordero cawamecũcũ cũ cãtore bairo caroare cãjuparã. Caroaro cũ caapijajuyuparã. To bairi Dio cũ canetoo jũgõricarã cañuparã. Dio yarã, to bairona Cordero yarã cañuparã naa, cũ canetoo jũgõricarã majuu. ⁵To bairi caroorijere, ïtoriquere cawadaquẽjuparã. Cariape macaje jetore cawadanucũjuparã. To bairi Dio maca, “Caroorije wapa cacũgoquẽnare bairo mujaare yũ tũju,” na caĩñupũ Dio. Cañuurã majuu cañuparã ati yepapũ ãnaa, na ciento cuarenta y cuatro mil majuu cãna ti buuro buipũ catũjũnucurã maca.

Los mensajes de los tres ángeles

⁶Cabero yũ catũjujowũ tunu ángel umurecoo recomacarpũre cawu teñaũre. Camaja to cãnacã maca macanare queti buio teñaũ cawũ teñawĩ. To cãnacã poa macanapũrena nare queti buio teñaũ cawũ teñawĩ. Caroa quetire cawajoaya maniere, capetiquẽtie majuure nare queti buioũ cawu teñawĩ. ⁷To bairo wũ teñaũ yua, paio bujuro cawada teñawĩ:

—Dio camajare cũ catũju bejeri rũmũ ejacoapa mere. To bairi Diore cũ nucũbugoya mujaa. Diore, “Mu jeto cañuu mu ã,” cũ ïña. Dio nipetirijere cãtacũ ãmi. Umurecoo quenare, muja ya yepa quenare cãtacũ ãmi Dio. To bairi mar capairi ya quenare, oco cabutiri operi quenare cãtacũ ãmi. To bairi rũropatuaripũ ejacumuri cũre muja cãti nucũbugorijere cũ ïñoõña, caĩ wadawĩ ángel umurecoo recomacarpũ cawu teñaũ.

⁸Cũa, ángel cũ bero cawũ ujawĩ apeĩ tunu. Cũ maca:

—Mere yua, na recõami Dio Babilonia na caĩri maca macanare. Ti maca pairi maca macanare na recõami yua. Na maca rooro nare jũgo átinucuma

ti yepa macanare. “Jāre bairo ája m̄ja quena m̄ja rupauri macaje caroorije majuure,” í rotiricarore bairo cāmá ti maca macana Babilonia macana. To bairi na recōami Dio, caí wadawí ángel apeí.

⁹Cu bero cawu ɯjawí ángel apeí tunu, pugarā bero macacu yua. Tutuaro cawadawí cu quena:

—Noa camaja monstuore caapiɯjarāre na popiyeyegumi Dio. Cūre bairo cabauu na cawericu quenare na caí n̄cubugoata to bairona na popiyeyegumi Dio. Na riya p̄iropure o na wamoripure monstruo ya wamere cu na cauca tu rotiaata to bairona na popiyeyegumi Dio seeto majuu. ¹⁰Capunijiniire bairona seeto na popiyeyegumi Dio monstuore caapiɯjarāre. Caūrije asufre cawamecūtie mena na popiyeyegumi. Dio tu macana ángel maja, Cordero cawamecūcu quena na catujujoro na popiyeyegumi. ¹¹Ti pero ū yatiquetigaro. To bairona ūcōa anigaro to cānacā r̄m̄u. Monstuore cu cáti n̄cubugorā, cūre bairo cabauu wericu quenare cáti n̄cubugorā, cu número cauca tu rotirā yerijā majiquetigarāma. ɯm̄reco quenare, űami quenare popiye majuu tamogorāma to cānacā r̄m̄u yua, caí wadawí ángel apeí.

¹²To bairi m̄jaa, Dio yarā, popiye na catamuopere majirā caroa áti ānajere janaqueticōaña m̄jaa. Monstruo cu carotirijere apiɯjaqueticōaña. Dio cu carotirije macare apiɯjacōaña. Jesucristo jetore caroaro caapiɯjacōa aniparā m̄ja ā.

¹³Cabero yu caapiwu tunu ɯm̄recoor̄u cawadarijere:

—iUca tuya tunu yu cañirijere! “Diore caapiɯjaricarā cabai yajiricarā catunu catirā ani wariñuunucuma yuc̄ra. Cu caqueti buioriquere na cajanaqueticōata ani wariñuugarāma,” yu caíwí Espiritu Santo maca. To bairi: —Cariape m̄u yu í. Cabero Diore caapiɯjaricarā caroa ānajere buɯgarāma. Camaja na caqueti buionemobatajere buio yaparo ani yerijagarāma. Dio t̄p̄ure na caejaro Dio caroaro na cátajere t̄gōoña buɯgagumi ti yeparu ānaa na cátajere yua. To bairo t̄gōoña buɯgau caroaro na átinemogumi. To bairi wariñuurique mena āma naa, na cānipere t̄gōoñari, caíwí Espiritu Santo.

La cosecha de la tierra

¹⁴Cabero yu catujujowu tunu oco bujeri bur̄ua cabotiri bur̄uare. Ti bur̄ua bui j̄icau caruiire cu yu catujujowu. Camajocu anibacu quena Dio Macure bairona cabauwí. Cu r̄p̄oa buire caajiyari beto, ɯparā na capejari beto unore capejawí. To bairi yijerica p̄ai caori p̄aire canewí. ¹⁵Cabero ángel apeire cu yu catujujowu tunu. Dio ya wiipu cabuti amí. Buti eja, oco bur̄ua bui caruiire cu caqueti buiowí. Tutuaro wadari ocōo bairo cu caqueti buiowí:

—Uje mere ñiicoapa. Uje jeerica paɯ mere ejacoapa yua. To bairi uje jeija m̄u yijerica p̄ai beto mena nipetirijere, cu caíwí ángel bujeri bur̄ua bui caruiire.

¹⁶To bairo cu caíro cū oco bujeri bur̄ua bui caruii maca cu yijerica p̄ai betore ati yepapure caroca ruicōa joowí. To bairo átiri uje ati yepa macaje caricare cajee peocōawí yua.

¹⁷Cabero ángel apeí cabuti amí tunu Dio ya wiipure. Cu quena yijerica p̄ai betore caori p̄ai cacugowí. ¹⁸Cabero ángel apeí cabuti amí tunu. Diore áti n̄cubugori cajuti ñuurijere na cajoe buje m̄go joori cajawo tu cānacū cabuti amí ángel. Cu maca perore carotii cāmi. To bairi caqueti buio

baujowí ángel apeĩre, yijerica pãĩ beto caori pãĩ betore cacugoure. Baujaro wadari cu caqueti buio baujowí:

—Mere ʋje ti yepa macaje nĩĩ peticoapa. Cajeepe ā. To bairi to cānacā tōripuna jeija. Mũ yijerica pãĩ betore roca ruio jooya ti yeparure, cu caĩ queti buio baujowí ángel cu yaure, caori pãĩ beto cacugoure.

¹⁹To bairo cu caĩro caori pãĩ betore cacugou maca cu caĩrore bairona cāmí. Cu yijerica pãĩ betore ati yeparure caroca ruioçõa jowí. To bairo ácu ati yepa macaje ʋjere cajee peocõawí. Tiere jee peocõari yua, cu cacuta waaparopũ cajee jā cūcõawí cu cajeeriquere, ʋje ocore jeegu yua. Capairopure tie ʋjere cu cacuta waaparopure cajee jā cūcõawí cu cajeeriquere. ¡Ayo! Dio camajare cu capopiyeyepere majioro bai ángel cu cacuta waarije. To bairi ángel cu ʋjere cacuta waarore bairona popiye tamogaráma camaja seeto. ²⁰To bairi ángel ʋjere jee, tiere cu cacuta waaparopure jee jā cūcõa yua, tiere cacuta waawí. Maca tujaropũ cacuta waawí. To bairo cu cáto caoco butiwũ. Cu cacuta waaro ñoropũ cabutiwũ. ʋjere cu cacuta waabato quena ʋje oco mee, camaja ye rií majuu cabutiwũ paio, ria mare bairo. Yoaro majuu cayu aápu tie paio. Tresciento kilómetro majuu cayu aápu. To bairi ñcuaru majuu cāmũ rií. Caballo cu rijeropure caejawũ yua.

Los ángeles con las siete últimas plagas

15 ¹Cabero yũ catujujowũ tunu umurecoopure cabai iñoorije ape wamere. Ángel maja aperã tunu siete majuu cabuia nucawã. Na maca to cānacāupuna cacugo peticõawã jĩca joturi. To bairi tie joturipũ cajaanawũ rooro popiye tamorique. Ati yepa macanare Dio cu capopiyeye tujape cāmũ.

²To bairi yũ catujuwũ tunu utabucura pairi ra quenare. Ti ra maca cabotiri ra vidriore bairo cabaurije cabauwũ. Pero caũ ajuyarore bairo cabauwũ. To bairi catujunucuwã camaja ti ra tujaro boeacã. Na maca cãma Dio yarã, monstruo caroorije cu carotiriquere caapijuquetana. Cũre bairo cabauũ na cawericure cũre cajeni nucubuguetana cãma, cu wamere na riya pãiropure buire cauca tu rotiquetana. To bairi caroorijere cáti ʋjagaquẽna cãma. To bairi ti ra tujaro boeacãpure catujunucuwã. Tujunucu, Dio ye bajariquere harpas cawamecutiere cugori catujunucuwã.

³To bairi tie harpas mena cabajawã. Moisé, Dio cu carotirijere cácu ñnacu yere cabajawã. Cordero cawamecũcu ye quenare cabajawã. Ocõo bairo caĩ bajawã:

Dio, nipetirijere carotii mũ ā. Mũ cátie caroa jeto ā.

Caroaro, cariape jeto ā mũ cátie nipetirije.

Camaja nipetirãre carotii mũ ā, caĩ bajawã.

⁴Jĩcaũ maca mũre cawada canamu majirã manama. Mani ʋpau, nipetiro macana mũre ĩ nucubugogaráma. Nipetiri maca macana, “Jĩcaũna mũ ā Caupau majuu,” mũre ĩ nucubugogaráma. Mũ jeto caũũ mũ ā. Nipetirã caroaro, cariape mũ cátiere catujuyupa. To bairi nipetiri maca macana mũ tũpũre tujũ ejagarãma. Mũ tũpũre tujũ eja, ruropatuapũ ejacumuri, “Jĩcaũna mũ ā Caupau majuu,” mũre ĩ nucubugogaráma, caĩ bajawã ti ra tujaro boeacã catujunucurã Dio yarã.

⁵To bairo na cabaja yaparoro yũ catujuwũ tunu. Dio wii jope capã nucasoapũ. To bairi ti jope tũ tujujo, ti aruapure yũ catujujowũ.

Ë ta pãi Dio cu carotiriquere cu cauca turica pãire na cacũrica arua cãmu, santuario na caĩro. ⁶To bairo topu yu catujajoro tunu ángel maja siete majuu cabuti amá ti wiipure yua. Roro popiye tamuorique cajaanãri jotũre cajeeparã cãma siete wameri majuure Dio camajare cu capopiyeypere. Jutii cabotirijere cajaanãwã. Caugueri maniere cajaanãwã caajiya bujubujarijere. Na cotiapure caajiyari ajerire caji tuwã. ⁷To bairi ti wiipure na cabuti ató yua, ricati cabaurã cuatro majuu na mena macacu jĩcau na cajoowĩ jĩca jotũre to cãnacãupurena. Caajiyari jotũre oro mena na caĩrije na cáta jotũre na cajoowĩ popiye tamuorique cajirari rũre. Dio, to cãnacã rũmu cãnicõa aninucuu maca camaja caũuuquẽnare capunirijere cu cajoorijere na cajoowĩ. ¡Ayu! Roro majuu tamuogarãma caroorã maca tie jugori. ⁸To bairo ángel maja tie riayere cajee aána na cáaáto Dio wii pero bujeri mena cabuje jiracoapu. Dio caroau, caroti maji majuu topu cu cãnie jugori to bairo cabuje jiracoapu. To bairo tie cabairo to macana nipetirã ti wiipure cajãa majiquẽma. Riaye siete wameri majuu capetiparo jugoye noa cajãa majiquẽma ti wiipure yua.

Las copas de castigo

16 ¹ Cabero tunu baujaro majuu cawadajorijere yu caapiwu. Dio wii cawada butirijere yu caapiwu. Ocõo bairo caĩ wadarajawu to macana ángel majare, siete majuure:

—¡Ma yua! ¡Aánaja mujaa ti yeparũre! Roro popiye tamuorique siete wame majuure mujã jotũri cajaanãriijere topu jite rerãja. Ti yepa macana caroorã buipure jite rerãja Dio nare cu capopiyeypere, na caĩwĩ ti wiipũ cawadau ángel majare baujaro wadari.

²To bairo cu caĩro apii yua, jĩcau na mena macacu carui amí ati yeparũre. Rui atí, cu jotũ macaje capunirijere cajite recõa joowĩ yeparũre. To bairo cu cáto camaja ati yepa macana maca rooro catamuwã. Na cacamii boarijere capeniwã rooro majuu to bairo cu cátie jugori. Monstruo cu ya wamere na riya pãiroripure cauca tu rotiricarã capeniwã. Cũ re bairo cabauu na cawericure caĩ nucũbugoricarã to bairona cabaiwã na quena rooro majuu.

³To bairo ángel cáaa jugou cu cáaáto bero apeĩ carui amí tunu ati yeparũre. Rui atí, cu jotũ macaje popiye tamuorique cajite recõa joowĩ cu quena. Mar capairi yapure cajite re ñuawĩ. To bairo cu cáto mar oco maca riĩ majuu camajocu na cajĩaricu ye riĩre bairo cajeeñacoapu yua. To bairo cabairo ti ya ria macana nipetirã cariacoama, wai jãana yua.

⁴To bairo ángel cabero macacu cu cáaáto bero apeĩ tunu carui amí ati yeparũre, pugarã bero macacu majuu. Rui atí, cu jotũ macajere popiye tamuorique cajite recõa joowĩ. Riaripũ quenare, caoco butiri operi quenare cajite recõa joowĩ. To bairo cu cáto to cãnacã riarũna, to cãnacã operipũna caoco butiri operi riĩ majuu cajeeñacoapu yua. ⁵⁻⁶To bairi ocore riĩ cajeeñaro tujũu cũa ángel tiere cajeeñooricu maca ocõo bairo caĩwĩ:

—Mũa Dio, caroau to cãnacã rũmu cacaticõa aninucuu mũ ã. Mũ cátie caroaro cariape jeto ã. To bairi camaja popiye na catamuoro na mũ ápũ na ye wapa. Mũre caapiujarãre na cajĩa rewã. Mũ ye quetire cabuoricarã quenare na cajĩawã. Nare na cajiãro carii rewã. To bairo rooro na cátiere tujũu yua, mere popiye na catamuoro na mũ ápũ. To bairi riĩ jetore etigarãma yucũra yua, na cajĩarique wapa. To bairi caroaro cariape cácu mũ ã, cu caĩwĩ ángel ocore riĩ cajeeñooricu Diore.

⁷To bairo cū caïro yū caapiwū jīcau cūre cū cayū wadaro tunu. Joe buje mūgorica cajawopū cū cawadarije cabauwū:

—To bairona mū bai, jā ūpaū Dio. Nipetirā netoro cāti majii mū ā. To bairi caroaro cariapena ā na mū capopiyeyeriye caroorije cānare, cū cawadarije cabauwū.

⁸⁻⁹To bairo bai yua, ángel maja itiarā ati yeparūre na cāaáto bero apeī cāamí tunu. Itiarā bero macacu carui amí. Rui atí, cū jotū macajere capunirijere cajite batecōa joowī tunu muipure. Ūmūreco macacūpūre jejaro cajite bate peocōa joowī. To bairo cū cāto seeto majuu caajiwī muipu. To bairo cū caajiro camaja maca caū waroawā na ajeri. Ū waroa yua, rooro cū caī tuti macawā Diore. Riayere cajoo majiire rooro cū caī tuti macawā camaja caū waroarā maca. To bairo na caroorije wapa Dio seeto nare cū capopiyeyebato quena catūgoonarique paiquēma caroorije na cātinucurijere. “Dio, nipetirijere caroti majii mū ā. To bairi mū catūjoorije macare jā átigarā,” cū caī jenuquēma. “Cañuuquēcū āmi Dio,” irique macare caīwā, Diore cū ī tuti macarā yua.

¹⁰Cabero ángel apeī bapari cānacāu bero macacu carui amí tunu ati yeparūre. Rui atí, cū jotū macaje popiye tamūoriquere cajite recōa joowī cū quena. Monstruo cū caruiri paupūre cajite re peocōa joowī. To bairo cū cāto monstruo cū carotiri paūri nipetiropū cū carotirā na cāni paūri canaitiacoapū. To bairo cabairo camaja seeto catamūowā. “¡Agu, agu!” caīwā. To bairo tūgoonarique pai netobana na rijerori cabaque biawā. ¹¹Na cacamii boarije jūgori seeto cawijiwā. To bairo na caroorije wapa Dio seeto majuu nare cū capopiyeyebato quena catūgoonarique paiquēma caroorije na cātinucurijere. Caroorijere cāti janagaquēma. “Cañuuquēcū āmi Dio,” irique macare caīwā Dio ūmurecoo macacūre, cū ī tuti macarā yua.

¹²To bairo ángel cū cāto bero apeī carui amí tunu ati yeparūre, jīca wamo cānacāu bero macacu majuu. Rui atí, cū jotū macaje popiye tamūoriquere cajite re űuawī Eufrates na caīri yapū capairi yapū. To bairo cū cāto tí ya ria capairi ya anibato quena cabopo peticoapū yua. To bairi caoco mano ti ya peñaricaro cañuubūjawū. I nūgoa macana ūparā na surara mena ti ya riare caroaro na caneto aá majiparore bairo īi, to bairo cāmí ángel ti ya riare. Muipu cū cawamū ató maca macana ti ya riare caroaro na capeña aá majiparore bairo īi, to bairo cāmí ángel.

¹³⁻¹⁴Cabero yū catūjawū tunu Sataná yarā wātia itiarāre. Jīcau dragōre cū rijeropūre cabuti amí wāti jīcau. Apeī monstruore cū rijeropūre cabuti amí cū quenare. Apeī monstruo cabero macacu caito paii macare cū rijeropūre cabuti amí cū quenare. Tūbūroare bairo cabauwā wātia na rijeroripū cabuti atána. Apeye uniere camaja na catūjū acuari wame cāti iñoopará cāma. To bairi to cānacā maca macana ūparāre na jee neori nare caquē rotipará cāma. To bairi maca ūparā surara mena na cajee neowā, Diore mani quērā ĩrā, to bairo na cajugo ĩwā. To bairo na cabairo ti paū na caquēgari paū cāno ati yepa cāni tujari paū majuu anigaro yua. Dio nipetirā netoro caroti majii majuu cūre cabai netoo nūcarāre cū careri paū majuu anigaro yua. ¹⁵Caroaro apiñañaja mūjaa. Ocōo bairo ĩmi Jesu manire: “Yū tunu atīgū. Mūja caī tūgooña majiquētopū nemoo yū tunu atīgū. ‘Ti paū majuu cāno cajee rutii ejagūmi,’ mūja caī majiquētoore bairona yū tunu ejagū mūja tūpū. ‘Ti paū ejagūmi,’ caī majiña mani paū yū ejagū yua. To bairi caroare ája. Wariñuugarāma yū catunu ejaparore caroaro cāni yuurā maca. Caroorije cātiquēna wariñuugarāma. Aperā

caroorije cána maca bobogarāma. Cajutii manare bairo bobogarāma naa yu catunu ejaro,” ĩmi Jesu. ¹⁶To bairo yua, wātia Sataná yarā maca na cajee neowā caquēparāre. To cānacā maca macana uparāre na surara maja mena na cajee neowā. “Armagedón” hebreo ye mena cawame cutopure na cajee neowā yua.

¹⁷To bairi yua, cū a ángel Eufrates na caĩri yare oco cabopo petiro cátaçu bero macacu cáamí apeĩ tunu ati yepa buipure. Seis bero macacu majuu cámi. Cāni tujau majuu cámi cūa. To bairi ati yepa buipure eja, jō buipure cū jotu macajere capunirijere cajite recōa joowĩ cū quena. Wino buire cajite recōa joowĩ. To bairo cū cáto baujaro cawadarijere yu caapiwu. Dio wiipure cabauwu. Ti wii pupearu Dio cū caruiro majuuru cawada wiojorajawu, jıcau cū cawadarije:

—To cōona to petiato ati umurecoo, caĩ wada wiojorajawu.

¹⁸To bairo to caĩ wada wiojo yaparoro bero to cōona bupo cū cayaberije cayabewu. Seeto cabujawu. Bupo quena seeto capawĩ. Ati yepa quena seeto cawārewu. Cajugoye cawārerique netoro cawārewu seeto. ¹⁹To bairo cawārerije jugori ti maca “Babilonia” na caĩri maca cawati nucacoaru. Itia yepa majuu cawati nucacoaru. To bairi to cānacā poa macana na ya macari macá wiiri quena capua wē peticoaru. To bairona Dio maca Babilonia macana caroorije na cáto tūgooña, na cacōoña bejewĩ. Na cōoña bejei popiye seeto majuu na catamuro na cámi na ye wapa. Capunijiniire bairo na capopiyeyewĩ Dio. ²⁰To bairi tunu yucu poari to cānacā poapuna carua peticoaru. Ũ ta yucu quena cayajicoaru yepa cawāreru. ²¹To bairi umurecooru oco weta rupaa, cajoori rupaa cawē rui apé. To cānacā rupaa cuarenta kilo cōo canucuwu. To bairo rooro wē rui ató camajare catāpo recōawu. To bairo cabairo tujuu camaja carujarā maca caroorije cū caĩ tuni macawā Diore. Cauwiobujawu tie cawē ruijere yua.

Condenación de la gran prostituta

17 ¹Cabero tunu yu turu caejawĩ ángel. Capuniri joturire cacugoricarā mena macacu jıcau cámi. Yu turu eja:

—Aduja yu mena, yu caĩwĩ. —Mure yu iñoogu mai atio caumhare rooro cáti epe paiore Dio cōre cū capopiyeyepere. Ria capairi ya tu Babilonia na caĩri maca majuuru caruiro popiye co catamuropere mu yu iñoogu. Co popiyeyegumi Dio co ye wapa yua, yu caĩwĩ ángel maca. ²Ī yua, yu caĩwĩ tunu: —Ati yepa macana uparā co mena caroorije cáma. Caroorā carore na cáti eperore bairo na quena atio yere apeye uniere, to bairo co caqueti buiorije quenare caboo netowā. To bairi rooro majuu cáma ati yepa macana quena. Caeti cumu pairā rooro na caeti cumu mecunucurore bairona rooro majuu cáma na quena, co carotirore bairona, yu caĩwĩ ángel.

³To bairo ĩ, yu cane aámi camaja na camanoru. Espiritu Santo cū camajorije jugori yu cane aámi. To bairo yure cū cane aáto yua, co yu catujawu cāromiore. Co maca monstruo cajıau buire caruiwō. Caroori wamere cauca tu ecooricu buire caruiwō. Siete majuu carupoaricucu, tunu diez majuu cajawiaricucu buire caruiwō. ⁴To bairi jutii cajumerije, jutii cajıarije cajaanawō. Oro caajiyarije mena cawamoorico cámo. Ũ ta rupaacāre caroa caajiyarije unie quenare cabujawō. Cabotiri rupaacā quenare cabujawō. Capee cawapa pacarije jeto cabujawō. To bairi etirica ru oro caajiyari ru canewō. Ti ru co caneri ru maca cajiracoaru caroorije. Ti ru macaje caroorije nipetirije rooro co cátie, rooro co cáti eperije

quenare majiōro cabaiwū. To bairi ti rūpū cajaanaro caroorije cabauore bairo cabauwū caroorije co cātinucurije. ⁵To bairi co riyā pāipūre uca turique cāmū. Camajiriori wame cāmū tie uca turique. Ocōo bairo caīwū: “Atio itia wame cawamecūco āmo. BABILONIA capairi maca wamecūmo. CAROORĀ ROMIRI PACO quena wamecūmo. CAROORIJE CAĪ JĪGO MAJIO ĀCO quena wamecūmo,” itia wame majuu uca turique cāmū co riyā pāipūre. ⁶Caeti cumu paiore bairo camecūco cāmo cōa. Co mena macanare Dio yarā, Jesure caapiūja janagaquēnare cajīa re rotiwō capāarāre. To bairo majuuna na jīa re roticōari na carīi roco catūjū wariñuucōawō camecūco maca. To bairi yū maca to bairo cajīa roti paiore co tūjū yū catūjū acūacoarū yua.

⁷To bairo yū catūjū acūacoato ángel maca:

—¿Nope īi cōre mū tūjū acūati? Tūjū acūaqueticōaña. Caroaro mū yū queti buiogū camajiriori wame co cabairi wamere. To bairona co caruiricū, monstuo siete majuu carūpoaricūcū, diez majuu cajawiaricūcū cū cabairi wame quenare mū yū queti buiogū, yū caiwī ángel. ⁸Ocōo bairo yū caīwī tunu: —Cū a, monstuo cāmi tirūmūpūre. Yucūacāre bauquēemi. Ape rūmū cānopū caīcūari operū cānacū buti atīgumi tunu. Ti rūmū cāno Dio maca cū rocacōagumi caī yatī majiquētopū yua. To bairo cū cayajiparo jūgoye Diore caapiūjaquēna maca cū cāniecūtiere tūjū acūari cū apiūjagarāma monstuoere. Dio yarā cāno cōo na wamerire ati yepa cāniparo jūgoye cū cauca turica pūuropū cauca tu ecooquetana maca monstuo cū cāti aniere tūjū acūari cū apiūjagarāma yua, yū caī queti buiowī ángel.

⁹Caroaro apiūja majiña mai mū yū caī queti buiopere. Camajiriorijere mū yū queti buiogū. Apiya. Monstuoere cū tūjūya. Siete majuu carūpoaricūcū āmi. To bairona caroo, monstuo bui caruio yū macarū Babilonia cawamecūti macarū siete buurori majuu ā. ¹⁰To bairona ti buurori cauparā siete majuure majiōro bai. Ūparā na cabairi wamere mū yū buiōpa. Ūparā mena macana jīca wamo cānacācū majuu care ecooricarā āma. Apeī rotinucumi mai. Apeī seis bero macacū maca bauquēemi mai. Cū maca cauparū jāabacū quena yoaro aniquetīgumi cū quena. To bairi yoaro roti majiquetīgumi ati yepa macanare yua. ¹¹To bairona cū a monstuo mere yucūacā caejaricū cū jūgoye macanare bairo cācū anīgumi. Ūparā siete bero rotīgumi cū quena. To bairo rotibacū quena yoaro roti aniquetīgumi. To cōopū cū rocagumi Dio yua.

¹²Apeye tunu cūre, monstuo diez majuu cajawiarī cūcūre tūgoōñaña. Cū jawiarī majiōro bai aperā ūparāre. Diez majuu anigarāma ūparā. Cajāaquēma mai na carotipere. Ape rūmūpū ūparā anigarāma. To bairi ūparā jāarā monstuo mena na roti majigarāma camajare ati yepa macanare. Rotibana quena yoaroacā mee roti anigarāma. Jica yūteacā jeto roti anigarāma. ¹³To bairi naa maca ūparā jīcarore bairo tūgoōnagarāma. Monstuo cū carotirijere rotinemogarāma camajare. “Jā maca mū ēoro cāna maca jā rotinemogarā,” cū igarāma monstuoere. ¹⁴To bairo bairā yua, “Jitā, cū mani quēto Cordero cawamecūcūre,” ame igarāma. To bairo cordero cūre na caquēgabato quena Cordero maca na quē netogumi yua. Cordero maca nipetirā netoro caroti majii āmi. Maca ūparā quenare nipetirāre carotii āmi. To bairi na quē neto majīgumi. To bairi cū mena macana cū cabejericarā anigarāma. Aperā nare na capopiyeyebato quena Corderore cū apiūja janaquetigarāma, yū caī queti buiowī ángel.

¹⁵To bairo yu ĩ queti buio, yu caĩ queti buionemowĩ tunu:

—Apeye tunu ria capairi yare mu tujuwu. Caroo co caruiro tu macá ya riare mu tujuwu. Ti ya ria capairi ya majuu ā. Ti ya buio majioro bai ati yepa macanare. Camaja to cānacā maca macana, to cānacā poa majuu āma co carotirijere caapijarā paarācā. ¹⁶Cabero yua, diez majuu ũparā maca monstuo mena to cānacāũpuna cōre teebujagarāma caroore. Cōre teerā co rocagarāma. Capee apeye uniere cacugobatacore, caroaro cajuti jañabatacore apeye unie máco co átigarāma. To bairo co áti yaparorā, co rupau rire ũga re peogarāma. To bairo ũga yapirā carujarijere peropu joe re peogarāma yua. ¹⁷To bairo cōre na carepere Dio maca na yeripu na wadajāgumi. Yu caboorore bairo na áparo ĩi, to bairo na wadajāgumi Dio. Cu maca jīcarore bairona na tugoñaato ĩi, na rotīgumi Dio na yeripure. “Camajare mu carotirijere jā rotinemogarā. Mu ěoro cāna maca jā rotinemogarā,” monstuoere na caĩparore bairo boomi Dio. To bairona na wadajāgumi Dio, cu ye queti buio jūgoyeyeriquere bairo na cátiparore bairo ĩi yua. ¹⁸To bairi cāromiore co mu tujuwu caroore. Camajare rooro cáti júgo āmo cōa. To bairo caroorije camajare co cáti júgorore bairona áama co ya maca Babilonia cawamecuti maca capairi maca macana, na quena. Ti maca macana caroorije áti júgoma ati yepa macana nipetirāre. To bairi ũparā to cānacā maca macana caroorije na cáti júgorore bairona áti rotinemonucugarāma na yarā quenare. To bairije yu caĩ queti buiowĩ ángel yu catujũ acũaro yua.

La caída de Babilonia

18 ¹To bairo ángel yure cu caĩ queti buioero bero yu catujuwu tunu. Ángel ũmurecoopũ carui acũre cu yu catujuwu. Seeto caajiya rui amí. Seeto caroti majii cāmi. To bairi seeto caajiyaũ ati yepapure cu carui ejaro ati yepa quena cabujuwu ángel cu caajiyaũ yu yepa yua. ²To bairo cabairo ángel maca seeto baujaro ocōo bairo caĩ wadawĩ:

—Mere yua, mere na recōagumi Dio Babilonia macanare. Ti maca capairi maca macanare na recōagumi yua. To bairi ti macapũ camaja na camano wātia Sataná yarā maca ani ejagarāma. Nipetirā caroorā ani ejagarāma. Yuca una quena ani ejagarāma Babiloniapure. ³To cānacā maca macana maca Babilonia macana caroorije na cáti aniere tujuma. Caroorije na cáti aniere tujuri na quena na rupau macaje caroorijere átiganucuma na quena. To bairona to cānacā maca macana ũparā Babilonia macana mena caroorije átinucuma na quena. To bairi to cānacā maca macana na ye apeye uniere joori cawapatarā paio wapatama, ti maca macana na caboorijere joorā. To bairi yucura na recōagumi Dio nare Babilonia macanare yua, caĩwĩ ángel maca seeto baujaro caĩ wadaũ.

⁴To bairo cu caĩro bero yu caapiwũ tunu ũmurecoo macacũ apeĩ cu caĩrijere:

—Aduja, yu yarā. Ti maca macana mena aniqueticōaña. Mũja quena nare bairo caroorije mũja átire. Nare bairo ána nare bairo popiye mũja quena mũja tamũborā tie wapa. ⁵Caroorije na cátie paio ā. Caroorije na cátiere papera pũuropu jīca tuti mani caucaata ũmurecoopure ejaboro ti tuti. To bairi yucura yua, Dio maca caroorije na cátiere tugoñari na cōña bejei áami. Na cōña bejei popiye na catamũoro na átīgumi yucura yua. ⁶To bairi mũjaa ángel maja, Dio yere caraabojarā, cu caĩrore bairo ája. Popiye na catamũoro roque na ája Babilonia macanare. Diore caapijarāre rooro

nare na cátatore bairona na ája. Netobujaro na ája caroorije na cátie wapa yua. ⁷Ti maca capairi maca macana apeye uniere pairo cugoma. “Dije unie rújaquêto mani cugo. Cawatoa macana mee mani ã,” íma. To bairona, “Carotí majirã majuu mani ã. Noa manire roti neto majiquênama. To bairona mani ani wariñuucôa aninucugarã to cãnacã rumu,” íma. To bairo rooro na caí tũgoonarije cõo rooro na popiyeyeya. ⁸To bairi yoaro mee na cariaro roque na átigumi Dio. To bairo cu cáto to macana jicaarã Babilonia macana bai yajicoagarãma. “iAyu, ayu!” ígarãma na yarã. To bairona aperã ñigo mena bai yajicoagarãma. Aperã tuni ucoagarãma mani upau Dio catutuaa perore cu cajoorije jugori. To bairona na popiyeyegumi Dio roorije na cátinucurije tujuri.

⁹To bairi ati yepa macana uparã to bairo Babilonia macana na cabairo tujurã yua, otigarãma. Babilonia macana mena rooro cáтана maca na cayajirijere tujurã otigarãma. “iAyu, ayu!” í otigarãma. Babilonia na caíri maca caũ rore tujujorã seeto tũgoonarique paigarãma ati yepa macana uparã. ¹⁰Uwirã ti maca tuacã aáquetigarãma. Jõpuna ti maca ãnatore tujujocõa anigarãma. Tujujo, “iAyu, ayu!” ígarãma. “Ti maca Babilonia capairi maca cãnibato quena maa yucura. Yoaro mee yajicoapu. Yaji majuucoapu to macana rooro na cátie jugori yua,” ígarãma ati yepa macana uparã maca.

¹¹To bairona ati yepa macana apeyere joori caniyeru wapatarã otigarãma na quena. Tũgoonarique paigarãma na quena. “Noa já yere cawapayeparã maama yucura,” í otigarãma. “Mani ye capee apeye uniere manire wapaye majiquêema yucura,” í otigarãma. ¹²“Oro uniere, plata uniere, ù ta rupaacãre caroa caajiyarije uniere, cabotiri rupaacã uniere, jutii cabotirijere, jutii cajumerijere, jutii caroaro capõrerijeacãre, jutii cajũarijere, yucu caroa cajuti ñuurijere, marfil na caírije mena caroa na cátajere, yucu caroau mena na cátajere, bronze mena caroa na cátajere, comee mena caroa na cátajere, mármol na caírije mena caroa na cátajere cawapayeparã maama. Mani apeyere cajeeparã maama,” ígarãma. ¹³“Ugariquere cajã ajurije, canela na caírije, bia uniere, caroa juti ñuurije uniere, uco uniere, vino uje ocore, uje olivo na caírije macajere, poca caroa macajere, trigore, wecuare, ovejare, caballoare, caballoa tũgarica betorire, camaja capaabojarãre noa na wapayequetigarãma yucura yua,” ígarãma. ¹⁴To bairo í, ocõo bairo ígarãma tuni, apeyere joori caniyeru wapatabatana tunu: “iAyu, ayu! Yucura Babilonia macana ãnana yajicoama. Na caboo netorije quena yajicoapa. Nipetirije caroa unie yajicoapa. Na ye pairo cawapacutie yajicoapa. Yucura tuju buga majiña mano tie yua,” ígarãma apeyere joori caniyeru wapatabatana maca.

¹⁵To bairi pairo cawapatabatana maca Babilonia macana Dio nare cu capopiyeyero uwibana ti maca tuacã aáquetigarãma. Jõpuna ãnaa ti maca ãnatore tujujocõagarãma. To bairo tujujorã oti awajagarãma, seeto tũgoonarique paibana. ¹⁶To bairo tũgoonarique paibana, “iAyu, ayu!” ígarãma. “Ti maca caroa maca cãnibapu. Cãromio caroa wamagacõa átacore bairo caroaro tujoo ñuuri maca cabaubapu ti maca ãnato. Cãromio caroa jutii, cajumerije, cajũarije cajañaore bairo cabaubapu. Cãromio caroa cabaurije mena oro unie, ù ta rupaacã caroa caajiyarije unie mena, cabotirije rupaacã unie mena áti wamagacõarico co cabauore bairo cabaubapu ti maca ãnato. Caroa maca majuu cãnibapu. ¹⁷Yucura maa yua. Nemoopuna yajicoapu ti maca ãnato. Nipetirije ti maca macana na ye

ānaje apeye unie yaji peticoapɥ. Caroa unie yaji peticoapɥ,” ĩgarāma na apeyere joori cawapatabatana maca.

¹⁷To bairi ria capairi ya macaje cumua capairica macaje ɥparā ti maca ānatore tujujogarāma. Na mena macana quena capairi yapu jee cāaáteñarā to bairona ti maca ānatore tujujogarāma. ¹⁸Ti maca ānato caū bujerijere tujujorā seeto tugoñarique paigarāma. Tugoñarique pairā ocōo bairo ĩ awajagarāma: “ĪDi maca ati macare bairi maca caroa maca majuu camamɥ!” ĩgarāma.

¹⁹To bairo ĩrā yua, na ruɥoari buire jita ma peogarāma, seeto tugoñarique paibana. Oti awajagarāma seeto, “ĪAyu, ayu!” ĩ oti awajagarāma. “Mania ria capairi yapu caapeye jee aáteñarā mani nipetirā paio mani cawapatanucubapɥ, ti maca macanare nunirā. Yucɥra maa ti maca caroa maca ānato. Yoaro mee yajicoajupa yua,” ĩgarāma riapɥ caapeye jee atinucubatana maca.

²⁰Yucɥra yua, mujaa ɥmurecoo macana wariñuuña. Diore caapijarā quena, mujaa apóstol maja quena, mujaa Dio ye quetire cabuiorā quena, mujaa nipetirā Dio yarā wariñuuña. Mere popiye na catamuroo roque na átigumi mani Pacu Dio nare, Babilonia macanare. Rooro mujaare cātanare to bairo na átigumi Dio na ye wapa. To bairi wariñuuña mujaa.

²¹Cabero tunu ángel jīcaɥ catutuau cabuia ejawī. Cɥ maca ũ ta cui catuburi cui majuure cane mɥgowī. Trigore na cawāiari cui unore cane mɥgowī. Ti cui canucɥri cui majuure ne mɥgoɥ caroca ñua joowī ria capairi yapɥre yua. Roca ñua joori:

—To bairona baigaro Babilonia na caīri maca, caīwī. —Ti maca capairi maca to bairona baigaro. Yaji majuucōagaro ti maca. Camaja dope bairo áti buga majiquetigarāma ti macare, caīwī. ²²—To bairi mere apiya manigaro ti maca macana na cabajarije yua. Harpare na cabuga putē bajarije quena, tōroa mena na cáti bajarije, putirique mena na cáti bajarije noo cōopɥ apiya manigaro ti macapɥre. To bairona paari maja apeye uniere caroa caquenoora manigarāma. To bairona cabujurije trigore na cawāiarije quena bujuquetigaro tie quena. ²³To bairona jīa bujuriye quena ũ buju batequetigaro. To bairona cawamarā cawamo jiarā na cawadarije apiya manigaro. Ame tujuri wadapenirique caroa wariñuurique mena apiya manigaro ti macapɥre yua. To cōona camaja manigarāma ti macapɥre. To macana na apeyere joori caniyeru wapataricarā maca paio caniyerucuna anibapa. Caroti majirāre bairo anibapa. Caroorije cātinucurā āma naa. To bairi cabaje majiri maja anibana ati yepa macanare na ĩtoma. To bairi Dio maca ti maca macanare to bairona na regumi yua.

²⁴Caroorije majuu áama ti maca macana. Diore caapijarāre, Dio ye quetire cabuiorā quenare, “Na jīa recōaña,” ĩnucuma na yarāre ti macapɥre. To bairona jīa rotinucuma nipetirɥre. To bairi na quenare na recōagumi Dio ti maca macanare tunu.

19 ¹To bairo Babilonia macana na cabaipere tujɥ yaparɥ yua, yɥ caapiwɥ tunu cawadarijere. ɥmurecoo macana capāarā majuu seeto na cawada bate joorije cabaurijere yɥ caapiwɥ.

ĪAleluya! ĪDiore mani ĩ wariñuu bajato! Rooro majuu mani catamuboriquere mani canetoobjau āmi mani ɥpau Dio. Caroau majuu āmi. Nipetirāre carotii āmi cūa.

²Caroaro cariape cácu āmi Dio, caroorije cānare to bairo nare popiyevei. Caɥma mena cáti epe paio ya maca macanare

seeto na popiyeyegumi yua. Ti maca macana caroorije majuu na cátiere tujuri na cõõña bejei áami Dio.
 To bairo na cõõña bejei yua, popiye na catamõoro roque na átigumi Dio caroorije na cátie wapa. Cũ caboorijere caapijarãre na cajãa recõa átinucurije wapa to bairona na popiyeyegumi Dio, caĩ wada baujawã ñmũrecoo macana maca.

³To bairo ĩ, ocõõ bairo caĩ baujawã tunu:

¡Aleluya! iÑnuu majuucõa! Ti maca capairi maca ñgaro bai.
 To bairona ti maca bujeri bujecõa aninucugaro to cãnacã rũmũ yua, caĩ wada baujawã naa, ñmũrecoo macana.

⁴To bairo na caĩro cabũcũrã carotirã veinticuatro majuu cãna rũropatuaripũ ejacumuri Diore cũ cáti nũcũbugowã. Ricati cabaurã cuatro majuu to bairona cãmá na quena. Dio cũ caruiri paũ tũ cũ cáti nũcũbugowã: —iDio cũ cátie ñnuu majuucõa! ¡Aleluya! iÑnuu majuucõa! caĩ bajawã.

⁵To bairo na caĩro Dio cũ caruiri paũpũ cawadarije cabũju butiwũ:
 iMani Pacu Diore cũ ĩ wariĩnuu bajanemoña muja quena!
 Mujaa cũ yarã, cũre canũcũbugorã, cũ ĩ wariĩnuu bajanemoña.
 Mujaa caũparã quena, cawatoa cãna quena,
 muja nipetirã cũ ĩ baja wariĩnuunemoña, topũ Dio tũ macacũ
 cũ caĩrije cabau buti atĩrajawũ Dio cũ caruiri paũpũ.

La fiesta de las bodas del Cordero

⁶To bairo cũ caĩ wadaro bero yũ caapiwũ tunu camaja capãarã na cawadarijere. Seeto cabũjwũ na cawadarije na quenare. Û ta poerori capee cabũjũrore bairo cabũjwũ. Bũpoa seeto na caparore bairo cabauwũ:

¡Aleluya! iÑnuu majuucõa! Mani Ûpaũ Dio catutuaũ aniri nipetirã netoro caroti maji majuu ãmi.

Cũ caboorore bairo áti peocõami, caĩ wadawã yua.

⁷⁻⁸ To bairi boje rũmũ mere ejacoapa. Cordero cũ cawamo jiapa rũmũ mere ejacoapa. To bairi Cordero nũmo cãnipaore ñe unie co rũjaquẽe. Jutii caroa cabotirijere cõre na cajooriqueere jañatũgamo mere. Caroaro caajiyarijere bairo mere jañamo. Jutii caũgueri maniere jañamo. Diore caapijarã cũ yarã cãni poa ĩgaro áa Cordero nũmo cãnipao to caĩata. Dio yarã caroaro na cãniere majiro bai cabotiri yeje jutiiro. Caroa majuu ã na cátie, caroorije mano. To bairi Diore mani ĩ wariĩnuu bajaato. “Mũ jeto caroaũ majuu mũ ã,” Diore mani ĩ wariĩnuu bajaato, caĩ wadawã.

⁹To bairo cawadarije na caĩ wada yaparoro ángel yũ tũ cãcũ maca yũ caĩwĩ tunu:

—Mũre yũ caĩrore bairo uca tuya, Juan, yũ caĩwĩ. —Wariĩnuurã áama camaja Cordero cũ ya boje rũmũ cãno na capiõoricarã, yũ caĩwĩ. —Tie mũre yũ caĩrije cariape ã. Dio maca yũre caqueti buiowĩ tiere, yũ caĩwĩ ángel.

¹⁰To bairo cũ caĩro cũ tũpũre rũropatuari mena ejacumuri, cũ ĩ nũcũbugoũ yũ cãpũ. To bairo yũ cáto cũ maca:

—iTo bairo átiqeticõaña! yũ caĩwĩ. —Mũre bairona cãcũ yũ ã yũ quena, Dio cũ carotirijere cãcũ. Mũ yarãre bairo quenare, Jesucristo ye queti caapijarãre bairo quenare yũ ã. Jĩcaro cõo mani áti aninucu. To bairi yũ tũpũre rũropatuari mena ejacumuqeticõaña mũa. Dio jetore cũ áti nũcũbugoya. Dio manire cũ caĩñoorije nipetirijere manire áti iñoonucumi, camaja Jesu cũ cáti aniere caroaro na majiatio ĩi, yũ caĩwĩ ángel.

El jinete del caballo blanco

¹¹To bairo cū caïro bero umurecoore pāricarore bairo yū catujujowu. Тору yū catujujoro caballo cabotii majuu cabauwī. Cū buire capejawī jīcau. CŪ CAIRIJERE BAIRO CĀCŪ cawamecūmi cū buire capejau. Ape wame quena, CARIPE CAĪ BUIOŪ cawamecūmi. Cūa caroaro cariape camajare na cacōña beje majiwī, caroaro na cātiere o rooro na cātiere tujū majiri. To bairona cū wapanare popiye na catamuro roque na cācu cāmi. ¹²Cū capeari perore bairo caajiyawu. To bairi cū rupa buire capejawī rupa betori unie, caajiyari betori uparā na capejari betori uniere. To bairi cū riya pāipure uca turique cabau tujawu. Ti wame cū riya pāipure cabau tujarijere cū jeto camajiwī. Apera camajiquēma. ¹³To bairi cū jutiuro cajūari jutiuro majuu cabauwu. Rii bapapure na cajāricarore bairo cabauwu cū jutiuro. To bairi ape wame quena cawamecūmi: DIO YE QUETIRE CABUIOŪ MAJUO cawamecūmi cūa. ¹⁴To bairo cū cāaato, umurecoo macana surara cū bero caujawā. Na maca caroa jutiū cabotirijere, caugueri maniere cajanawā. Caballo cabotirā bui capejawā cū berore ūja aāna. ¹⁵To bairo na cāaato cūna na upau macare cū rijeropure cabuti nucawu jarerica pāi caori pāi majuu. To bairi to cānacā maca macana cūre cabooquēna cū uwibujagarāma. Na quē netocōbagūmi ti pāi mena. To bairi cū carotirore bairo na cāto na átigūmi. Tutuaro majuu na rotigūmi. Cūre cabai netoo nucarāre na regūmi. Camaja ūje oco jeegarā na cacuta waarore bairo tutuaro na átigūmi, cūre caapijuaquēnare na popiyeyei. To bairi Dio nipetirā netoro cāti majii aniri cū carotirore bairo na átigūmi. ¹⁶Apeye tunu caballo bui capeja aācu cū ūjerutoru uca turique cāmu, cū jutiropu quenare. Ocōo bairo cabau tujawu: NIPETIRĀRE CAROTII, ŪPARĀ QUENARE CAROTII caī tujawu cū ūjerutorure, cū jutiropu quenare uca turique cānie.

¹⁷Cabero yū catujujowu ángel apeire muipu cū caajiyarije tū catujunucure. Cū maca baujaro majuu capijowī. Yucaare na capijowī, na neñaato ii.

—Ūgarā ajā, na caīwī. Dio cū careparā na rupaari ānajere na ūgaato ii, nare capijowī ángel yucaare. —Capee anigaro na rupaari ānaje.

¹⁸Cauparā rupaari ānajere muja ūgagarā. To bairona surara majare carotirā quenare, seeto caquē majibatana quenare, caballo quenare, na bui capeja aāna quenare, nipetirā camaja na rupaari ānajere muja ūgagarā. To bairi capaabajari maja quenare, na majuuna capaariquesūna quenare, cawamarā, cabucurā, camajirā quenare, nipetirā na rupaari ānajere muja ūgagarā. Capee anigaro muja caugape yua, na caīwī ángel yucaare.

¹⁹To bairo cū caïro yū catujujowu tunu ati yeparure. Atore neñaporā cabaiwā camaja. Monstruo quena, ati yepa macana uparā quena, na surara quena neñaporā cāma. “Caballo bui capeja aācure cū mena macana quenare na mani jīa recōarā,” irā, neñaporā cāma. ²⁰To bairo na caneñaporo yua, caballo bui capeja aācu maca pugarāre na cañewī. Monstruo quenare, cū bero macacu caïto paii quenare na cañewī yua. Caïto paii cabero macacu maca camaja na catujū acuarijere cāti iñooricu cāmi. Monstruo cū jūgoye macacu cū camajio joorije jugori to bairo catujuya maniere cāti iñooricu cāmi. To bairo na áti iñoori camajare na caïtoyupi. Monstruo ya wamere na riya pāiroripure cauca tu rotiricarāre caïtoricu cāmi. Cūre bairo cabau na cawericure cāti nucubogorāre

na cañtoricu cãmi. To bairi yua monstuore, monsturo bero macacu caïto paiire na pugarãpurenena na cañewi caballo bui capeja aacu maca. Na ñei yua, cacatirãrena na carecõa joowí asufre mena cañri peropu, pairi pero majuu. ²¹To bairo na recõa jou yua, aperãre na mena caneñapobatanare na cajia recõawí. Cu ya pãi mena, jarerica pãi mena na cajia peocõawí. Cu rijeropure cabuti nũcari pãi mena na cajiauí caballo bui capeja aacu maca. To bairo cu cajiaro bero na rupauri ãnajere yucaa maca cauga yapicoama rooro majuu yua.

Los mil años

20 ¹Cabero yu catujujowu tunu ángel apeí umurecooru carui acure. Llavere cacugowí, pãricarore, ope cañcuari opere pãricaro. Come wẽre cadena capairi wẽ quenare cacugowí. ²⁻³To bairi ati yeparure rui eja, dragõre cu cañewí. Pinore bairo cacu carujugoure diablo, wãtia upau o Sataná cawamecũre cu cañewí. To bairo cu ñei yua, ti wẽ come wẽ mena cu cajia tuwí. Cu jia tu, ti operu cañcuari operu cu catũga ne roca jãacõa joowí. To bairo cu tũga ne roca jãa yaparou ti opere cabia tucõawí llave mena. To bairi mil cãnacã cũmari majuu pãrique manigaro. Mil cãnacã cũmari camajare na cu itoqueticõato ñi, to bairo cabiauí ti opere ángel. Mil cãnacã cũmari bero to cõona, ti operure cu buti rotigumi tunu dragõre. Cũre cu cabuti rotibato quena, yoaro caroorijere áti teñaquetigumi dragõn yua.

⁴Cabero yu catujujowu tunu ruiriquere caroti majirã na caruirijere. Topu caruirã quenare na yu catujujowu. Na maca camajare Dio cu cabeje rotirã cãma. To bairi tunu aperã quenare na yu catujujowu cabai yajiricarã catunu catirãre. Jesure caapijarã, Dio ye quetire caapijarã cãma. Ati yeparu ãnaa mai monstuore cu cáti nũcubugõquẽjuparã. Cũre bairo cabauu camaja na cawericu quenare cáti nũcubugõquẽjuparã. Na riyã pãiroripure, na wamoripure cu ya wamere cauca tu rotiquẽjuparã. To bairona cu cabooquẽjuparã. To bairo na cabairo yua, ati yepa macana maca na cajia rewã. Na rupoarire capajure recõañuparã. To bairo ãna nare cajia rewã. To bairo na cajiabato quena Dio maca nare catunu catiopyui. To bairo cu cáto Jesucristo mena carotirã anigarãma mil cãnacã cũmari majuu yua. ⁵Naa, Dio cu catunu catio jugóricarã cãma. Aperãre cabai yajiricarãre Dio na catunu catioquẽmi mai. Mil cãnacã cũmari bero nare tunu catiogumi Dio aperã macare. ⁶To bairo Dio cu catunu catio jugóricarã maca wariñuu anigarãma seeto. Dio yarã majuu ãma caroarã. Cabai yajiricarã anibana quena pugani yajiquetigarãma. Peropu na requetigumi Dio. Diore, cu Macu Jesucristo quenare áti nũcubugõri sacerdote majare bairo maca anigarãma, Dio yere buiobojarã. To bairi Jesucristo mena carotirã anigarãma mil cãnacã cũmari majuu yua.

⁷To bairi mil cãnacã cũmari capetiro ángel pãricarore cacugou, Sataná macare preso joorica operu cãnacure cu buugumi yua. ⁸To bairi Sataná maca buti ejaú ati yepa macanare na itogumi tunu. To cãnacã pau camaja na cãni paũripu na ñto teñagumi. Gog, Magog cawamecuti macari macana quenare na ñto teñagumi. Camaja capãarã majuu neñari na ame quẽato ñi, na itogumi Sataná. To bairi capãarã majuu camaja poari cõona, cõõña peo majiña mano na itogumi yua. ⁹To bairo nare cu caïtoro cu cañ rotirore bairo átigarãma. To bairi nipetiropu cãnana neñapogarãma, Dio yarãre quẽgarã. To bairi Dio yarã na cãni macare carupa beto tujunucuri na

camotagarāma. Ti maca Dio cū camairi maca macanare na camotagarāma. To bairo na cātibato quena yua, pero umurecoo macaje na wē re peagor. To bairi caquēgabātana maca ũ peticoagarāma yua. ¹⁰To bairo na cabairo Dio maca diablo Satanáre wātia upaure ati yepa macanare cañtoricu majuu cū rocacōa joogumi asufre mena cañri peropu capairi pero majuu. Monstruo, cū bero macacu cañto paii mena, na cū care jooricaropu cū rocacōa joogumi Sataná quenare. To bairi topu ānaa umurecoo quenare, ñami quenare seeto wijiocōa aninucugarāma to cānacā rumu, ti peropure ānaa yua.

El juicio ante el gran trono blanco

¹¹ Cabero yu catujujowu tunu ruiricaró pairi cumuro, caupau cū caruirica cumuro, cabotiri cumurore. Topu caruii quenare cū yu catujuwu. To bairo yu catujuro umurecoo capeticoapu. Yepa quena capeticoapu. Cabero cabaunemoquēpu yua. ¹²To bairo cabairo cabai yajiricará catunu catiricarāre na yu catujuwu. Cauparā quenare, cawatoa cāna quenare na yu catujuwu nipetirāre. Caupau cū caruiro riape catujunucuwā. To bairo na catujunucuro cū a, Caupau maca capāwī cū papera pūurire. To bairi ape pūuro quenare capāwī. Ti pūuro cabero macá pūuro maca Dio yarā na wamerire cū cauca turica pūuro cāmū. To bairi camaja nipetirā cabai yajiricará catunu catiricarāre na cacōña bejewī Dio rooro na cātaje, caroaro na cātaje quenare, ti pūuripure cū cauca turiquere tujuri. ¹³To bairi mar capairi yapu cayajiricará catunu catiwā. Ati yepapu cayajiricará quena catunu catiwā. To cānacā yūtea macana ati yepapu cānibatana catunu catiwā. To bairo na catunu catiro, cū Caupau maca na quenare na cacōña bejewī rooro na cātaje, caroaro na cātaje quenare, cū cauca turiquere tujuri. ¹⁴Caroorije cātana maca asufre mena cañri peropu na carecōa joowī pairi pero majupure. To bairi Dio cū cabooquēna maca ti peropu cayajinemowā. Pūganipu cabai yajiricarāre bairo cayajiwā. Rooro majuu cabaiwā yua. ¹⁵To bairi noa Dio yarā cū mena cānicōa aniparā na wamere cū cauca turica pūuropure na ya wame uca turique camamata na carecōa joowī ti peropu yua.

Cielo nuevo y tierra nueva

21 ¹ Cabero yu catujujowu tunu. Cawama umurecoo quenare, cawama yepa quenare yu catujujowu. Cajugoye macaje ati umurecoo, ati yepa quena capeticoapu. Mar capairi ya quena camamu. Dio nemoo cū cāti jeñoorique cawajoarique jeto cāmū yua. ²Cawajoarique jeto tujū yaparou yu Juan yu catujujowu tunu. Cawama maca umurecoo Dio tūpu carui nutuatí macare yu catujujowu. Ti maca Nueva Jerusalén cawamecuto caroa maca, Dio ya maca majuu cabauwu. Cāromio wamo jiago co manapu cānipau, yure cū tujū wariñuato ño caroa jutii jañacōarico co cabaurore bairona cabauwu ti maca caroa maca. ³Cabero tunu baujaro majuu cawadarijere yu caapiwu. Upau cū caruiri pauna ocōo bairo caí wadawu: —¡Apiya! Yucura Dio cū yarā mena anicōa aninucugumi. Na aáweoquetigumi. Naa cū yarā majuu anicōa anigarāma. To bairi Dio na mena aniri na Upau anicōa anigumi to cānacā rumu yua. ⁴To bairi cū yarā na caotirijere, na cape ocore na coje rebojagumi Dio, to cōona tūgoōñarique paiqueticōña na ii. “Caroaro mūjaare yu cotecōa aninucugū to cānacā rumu yua,” na igumi Dio nare, cū yarāre. To bairi bai

yajiquetigarāma. Riaye manigaro. Tūgoōñarique pairique quena manigaro. Otirique quena manigaro. Wijiorique quena manigaro. Ti yepa macaje cāni jūgobataje manigaro. Caroa wariñuurique jeto anigaro atopure Nueva Jerusalén cawame cutopure Dio mena, caī bau buti ejawu.

⁵To bairo caīro bero ti paupū caruii Upau maca:

—Apiya mūjaa, caīwī Dio. —Nipetirije caroa cawama jeto yū āa tunu, caīwī.

To bairo īi yū cauca tunemo rotiwī:

—Tie mū caapieje caroaro cariape queti buiorique ā. To bairona baicōa anigaro tie mū caapieje. To bairi tiere uca tuya mūa, yū caīwī Dio.

⁶To bairo ī:

—To cōona ā, yū caīwī. —Yua, nipetirijere cātacu yū ā. Nipetirijere camajii yū ā. Nipetirā netoro catutuau yū ā. Cāni jugoricu yū ā. To bairona yū anicōa aninucugu to cānacā rumū. To bairi camaja seeto caboorāre catiriquere na yū joonucu. Wapa mano na yū joonucu. Na cajeniro nemoona na yū joonucu caroaro catiriquere, yū mena na anicōa aninucuatō īi yua. ⁷To bairi noa caroorijere Satanā cū carotirijere cātiqueticōa aninucurāre nare yū joogu caroare. Na cāti nūcubūgon yū anicōagu. Na maca yū punaa majuu cāna anigarāma. ⁸Aperā maca uwirā yū ye quetire caapiñajuēna maca asufre mena caūrī peropū anigarāma. Yure caapi nūcubūgoquēna quena, caroorije cātīcōana quena, aperāre cajīarā quena, cāti epericarācūna quena, cumu ānajere cāna quena, Dio cāniquēna wericarāre cāti nūcubūgorā quena, caīto pairā quena, nipetirā to bairona cabairā peropū aāgarāma asufre mena caūrī peropū na ye wapa. To bairo tamuori pūgani cabai yajiricarāre bairo yajinemogarāma, caīwī Dio.

La nueva Jerusalén

⁹Cabero ángel yū tūpū caejawī tunu. Rooro tamuorije cajaanari jotūri cacūgorā siete mena macacu jīcau cāmi. Yū tūpū ejaū:

—Adūja, yū caīwī. —Mure yū iñoogu Cordero cū nūmo cānipao co cāni maca.

Cū nūmo cānipao īi Jesure canūcubūgorā cāni poa īgu caīñupi. ¹⁰To bairo yū ī, Espiritu Santo cū camajorijere jūgori yū cane aāmi ū taupure. Pairicu, caumuaricu buipure yū cane aāmi. To bairi topu yure ne aā, yū caīñoowōwī caroa macare. Dio tūpū carui nutuatī macare yū caīñoowōwī Dio ya maca macare, pairi maca, Jerusalén cawamecuti maca majuuere. ¹¹Ti maca Dio cū caaji baterije mena caajiyawū. Ū ta rupaacā cawapa pacarije caroa caajiyari rupaacāre bairo caajiyawū. Jaspe cawamecuti rupaacā caajiyarore bairo cabauwū. Vidrio cabotirijere bairo caroaro cabauwū ti maca. ¹²To bairi ti macare ū ta rupa mena na cawe amojorerica janiro cāmū. Ūmuaro majuu bia ejooricarō cāmū. Tūbūro majuu cāmū na cabiarique quena. To bairi joperi doce majuu cāmū. Ti joperi cāno cōona cāma ángel maja. To bairi ti joperi buire uca turique cāmū. Israel macana doce poari macana na wameri uca turique cāmū joperi buire. ¹³To bairi ti maca tūjaro na cajanía amojorerica janioropure to cānacā nūgoa tūpūrena itia jope jeto cajopericūpū ti janioropure. Ti joperi cāno cānacāna cāma ángel maja. Muipu cū capiya atī puri macare itia jope, cū caroca jāatī puri macare itia jope, cajōcū nūgoa tū itia jope, ape nūgoa tū quenare itia jope cāmū ti janioropure. ¹⁴To bairi ti maca ū ta rupa mena na cawe amojorerica janiro pūtopure cāmū ū ta pāiri, doce

majuu capaca pãiri. Na cawe cū jugórica pãiri cãmũ, ti janiro caroaro to tujñnuato irã. To bairi ti pãiri buire uca turique cãmũ. Apóstol maja, Cordero yarã doce majuu na wameri cãmũ uca turique ti pãiri buire.

¹⁵To bairi cū a ángel yure caqueti buioũ maca cõõnaricũ cacũgowĩ. Oro caajiyaricũ cãmũ. Tii mena ti macare cõõnagu cabaiwĩ. Ti maca joperi quenare, ti maca ù ta mena na we amojorerica janiro quenare cõõnagu cabaiwĩ. ¹⁶To bairi tiire ne aá, ti macare cacõõnawĩ yua. To bairo cũ cacõõnaro to cãnacã ñgoa jicaro cõo jeto cãmũ ti maca. To bairi dos mil doscientos kilómetros cõo yoaro cãmũ to cãnacã ñgoarũna. To bairona dos mil doscientos kilómetros umũaro majuu cãmũ ti maca. ¹⁷Cabero tunu ti maca ù ta mena na cawe amojorerica janiro quenare cacõõnawĩ ángel. Camaja na cacõõnarore bairona cacõõnawĩ. To bairi sesenta y cuatro metros umũaro majuu cãmũ ti maca na cawe amojorerica janiro maca.

¹⁸To bairi jaspe na caĩrije caroa ù ta rupaa mena na cátaje cãmũ na cawe amojorerica janiro. To bairi ti maca oro majuu caajiyarije mena na cátaje cãmũ. Ugueri mano caroa eñorore bairo caajiyawũ. ¹⁹⁻²⁰To bairi ti maca na cawe amojorerica janiro capũto macaje, na cawe cū jugórica pãiri maca caroa ù ta pãiri majuu cãmũ. Doce pãiri majuu cãmũ. Jica pãĩ jaspe cawamecutie ù ta pãĩ caroa pãĩ cãmũ. Ape pãĩ safiro cawamecutie ù ta pãĩ cãmũ. Ape pãĩ ágata, ape pãĩ esmeralda, ape pãĩ ónice, ape pãĩ cornalina, ape pãĩ crisólito, ape pãĩ berilo, ape pãĩ topacio, ape pãĩ crisoprasa, ape pãĩ jacinto, ape pãĩ amatista cawamecutie caroa ù ta pãiri cãmũ, ti maca na cawe amojorerica janiro capũto macá pãiri, na cawe cū jugórica pãiri. ²¹To bairi ti maca macaje joperi perla cawamecuti rupaa mena, caroaro cabotiri rupaa mena na cátaje cãmũ. To cãnacã joperipũrena jica jeto cãmũ perla. To bairi ti maca recomaca cáaáti wã oro majuu mena na cáta wã cãmũ. Ugueri mano caroa eñorore bairo caajiyawũ ti maca recomaca cáaáti wã.

²²To bairi ti macapũre ti wiire Dio wii unore yũ catũjuquẽrũ. Camamũ Dio wii, templo na caĩri wii. Ti maca nipetiropũ Diore cũ cáti ñucubũgowã ti maca macana maca. Dio catutuaũ, cũ Macũ Cordero cawamecuti quenare na cáti ñucubũgowã camaja ti maca nipetiropũ. To bairi ti maca nipetiro Dio ya paũ majuu, templo cãmũ. Dio cũ cãnopũ cãmũ ti maca.

²³To bairi ti maca ñe unie carũjaquẽrũ cajĩa bujupe. Dio ye cũ caaji baterije mena caroaro cabujuwũ. Cordero cũ caajiyarije mena quena caroaro majuu cabujuwũ. To bairi muĩpu umũreco macacu quena, muĩpu ñami macacu quena na camanibato quena ñe unie carũjaquẽrũ cajĩa bujurije ti macapũre. ²⁴To bairi to cãnacã poa macana camaja na cãni paũripũ ti maca cabujurije jugori na cátipere caroaro áti majicõagarãma. To bairi ati yepa macana cauparã ti macapũre ejagarãma, Diore cũ áti ñucubũgorã ejarã. ²⁵Ti maca macaje joperire biaquetigarãma. Pãrica joperi jeto aninucugaro to cãnacã rumũ. Ti macapũre ñami manigaro.

²⁶To bairi camaja to cãnacã poa macana ti macapũre ejagarãma, Diore cũ áti ñucubũgorã ejarã yua. ²⁷Dije unie caroorije ti macapũre jãaquetigaro. Caroorije cána quenare na jãa rotiquetigumi Dio. Caĩto pairã quenare na jãa rotiquetigumi. To bairi Cordero cũ yarã na wamerire cũ cauca turica pũuropũ na wamerire cũ cauca turicarã jetore na jãa rotigumi Dio ti macapũre.

22 ¹Cabero ángel yũ caiñoowĩ tunu riare. Ti ya mani cacaticõa aninucupere cajoori ya cãmũ. Cabotiwũ eñoõ pãire bairo. Ti ya ria Dio, Cordero quena na caruiri paũ eoropũ cabutiwũ. ²To bairi ti ya ria ti

maca recomaca macá wãpũ cayu aárpũ oco. To bairi ti ya ria puğa nũgoa tũpũna yucũri cãmũ. Ti yucũ rica mani cacaticõa aninucupe cajoorije cãmũ. To bairi ti yucũ to cãnacãpũna caricacũpũ doce wameri majuu. Jĩca wame caricacũpũ to cãnacã muipu. Ape muipu ape wame, ape muipu ape wame caricacũpũ. To bairi tunu ti yucũ pũu quena caũuubũjawũ. Ti pũu jũgori camaja nipetiri poa macanare na cacatiope cãmũ. ³To bairi ti macapũre caroorije manigaro. Caroa jeto anigaro. Dio caroti majii majuu cũ caruiro topũ anigaro. Cordero cũ caruiri paũ quena topũ anigaro. To bairo Dio cũ Macũ mena topũ cũ cãno yua, Dio yarã cũ carotirijere cãna maca cũ ĩ wariĩnuu nũcũbugogarãma. ⁴To bairi Diore cũ riapena cũ tũju majigarãma. To bairo quena na riya pãiroripũre uca turique baugaro. Dio ya wame uca turique majuu baugaro na riya pãiroripũre. ⁵To bairi mani Ʋpaũ Dio cũ caaji baterije mena ti macare jĩa bujugũmi. To bairi jĩa bujurique unie manigaro. Muipu quena manigũmi. To bairo caũ bujurije to camanibato quena cabujurije jeto anicõagaro. To bairi ñami manigaro. To bairi Dio yarã Jesucristo mena carotirã anicõa aninucugarãma yua.

La venida de Jesucristo está cerca

⁶ Cabero yũ caĩwĩ tunu ángel yũre caqueti buio tũjau:

—Mũre jã caqueti buioeje nipetirije caroaro cariape ã. To bairona baicõa anigaro, yũ caĩwĩ. —Mani Ʋpaũ Dio, cũ ye quetire cabuioarẽ cajou maca, jã joomi. Jãre ángel majare mu tũpũre jã joomi. Yũ yarã ti yepa macana, yũ carotirijere caapiũjarã maca ti mũmũrecoo capetiparo jũgoye cabaipere caroaro na majiatio ĩi, jã joomi Dio mu tũpũ. Mũre cũ caqueti buiorore bairo yoaro mee baigaro, yũ caĩwĩ ángel.

⁷To bairo cũ caĩro bero apeye wadariquere yũ caapiwũ tunu, Jesu majuuna cũ caĩrijere:

—iCaroaro apiya mũjaa! Yoaro mee yũ atĩgũ, caĩwĩ Jesu. —To bairi wariĩnuu anigarãma ati pũuro ucarique macajere caroaro caapiũjarã maca, caĩwĩ Jesu.

⁸To bairi yũa Juan cawamecũcu to bairijere yũ caapiwũ. Atiere mũjare yũ caqueti buio uca joorijere yũ caapiwũ. Atiere yũ catũjwũ nipetirijere. To bairi ángel tũpũre rũpopatuapũ ejacumuri cũ yũ caĩ nũcũbugowũ.

⁹To bairo yũ cãto cũ maca:

—iTo bairo átiqeticõaña! yũ caĩwĩ ángel. —Mũre bairo cãcu yũ ã, Dio cũ carotii yũ ã. Mu yarãre bairo quena, Dio ye quetire cabuioarẽ bairo quena yũ ã. To bairona ati pũuro queti buioriquere caapiũjarãre bairo yũ ã yũ quena. To bairi rũpopatuapũ yũ tũre mu ejacumuquẽpa. Dio jetore cũ jeni nũcũbugoya, yũ caĩwĩ ángel yũre.

¹⁰To bairo ĩ, yũ caĩwĩ tunu:

—Ati pũuro mu cauca turiquere cayajioropũ mu cũquẽpa. Camajare na mu ĩnoogũ. Camaja nipetirã ati pũuro macajere na bue majiatio ĩi, na mu ĩnoogũ. Yoaro mee baigaro ati pũuro caqueti buiorije, yũ caĩwĩ ángel.

¹¹—Caroorije cãnare yũ cacũwũ yũ careparãre mere. To bairi caroorije cãticõa ãna to bairona na áticõato. Caroorã aniri to bairona na anicõato na quena. To bairi caroaro cãticõa ãna maca to bairona na áticõa ãmaro. Caroarã cãna aniri to bairona caroarã na anicõato, yũ caĩwĩ.

¹²To bairi Jesu maca:

—Caroaro tũgooñaña. Yoaro mee yũ atĩgũ. Caroorije cãticõa ãnare na yũ popiyeyegũ. Caroaro cãticõa ãna macare caroare na yũ joogu. Na cãtaje

cõõnari na ye wapa na yu joogu camaja nipetirãre, yu caĩwĩ. ¹³—Yua nipetirijere cátaçu yu ã. Nipetirijere camajii yu ã. Nipetirã netoro catutuau yu ã. Cãni jũgoricuna yu ã. To bairona yu anicõa aninucugu to cãnacã rũmũ, yu caĩwĩ Jesu.

¹⁴Wariĩuu anigarãma cabai bui cutiquẽna. Na maca ocõo bairo yu jeninucuma: “Caroorije yu cátie uguerĩ coje rericarore bairo majirioya,” Diore cũ jeninucuma. To bairo cũre cajenirã aniri Dio cũ canetooricarã anicõama. Jutii caũguerĩ maniere bairo caroarã anicõama. To bairi ti macapũ na yu jãa rotigu joperipũre. Na jãa roti, ti yucũ ricare nare cacaticõa aninucupere cajoorijere na yu uga rotigu yua. ¹⁵Dio yarã jeto ti macapũre jãa majigarãma. Aperãre na yu jãa rotiquetigu. Caroorije majuu cáticõa ãna jãa majiquetigarãma. To bairona cumu ãnajere cãna quena jãa majiquetigarãma. Caroorije cáti eperã quena, aperãre cajãrã quena, Dio cãniquẽna wericarãre cáti nũcũbugorã quena, nipetirã caĩtorijere seeto caboorã quena, to bairo cabairã nipetirã jãa majiquetigarãma Dio ya macapũre.

¹⁶Ocõo bairo yu caapiwu tunu:

—Yuna Jesu yu ã. David tirũmũ macacu pãrami yu ã. To bairi cabujuri ñocore bairo yu ã. To bairi yu tu macacu ángelre cũ yu joowũ mu tũpũre. Juãre cũ queti buioato ñi, cũ yu joowũ. Yu yarã, yu yere caneñapo buerãre Juan cũ caqueti buio netopere cũ majiatio ñi, cũ yu joowũ ángel mu tũpũre, yu caĩwĩ Jesu.

¹⁷To bairo cũ caĩro Espĩritu Santo, “Aduja,” caĩwĩ. Jesucristo yarã “yu nũmo” cũ caĩri poa cãna mena, “Aduja,” ñma. “Aduja,” ñma camaja nipetirã Dio ye quetire caapijarã. “Noa caboorãre na netoobojagumi Dio na capopiye tamũobopere. Wapa mano na netoobojagumi Dio cũre na cajeniata,” ñma naa, Dio yarã.

¹⁸To bairi yua Juan, cãni tujari wamere mũjaare yu ñ ati pũuro macajere caapirãre: Caroaro cariape camajare na queti buio netoña mũjaa ati pũuro macajere. Jĩca wameacã caroorije ajuyaquẽtona na queti buio netoña. To bairona yu caucarore bairona na buioya aperãre. To bairo cariape jeto na mũja caqueti buio netoquẽpata mũja popiyeyegumi Dio. Riaye ati pũuro macaje caqueti buiorore bairo mũja joogumi Dio caroaro cariape mũja caqueti buio netoquẽpata. Seeto nũcũbugorique majuu mena mũjaare yu ñ yua Juan mũjaare. ¹⁹To bairi tunu ati pũuro queti buiorique jĩca wameacãre noa na cabooqueticõaata Dio maca na uga rotiquetigumi yucũ ricare. Cũ ya macapũ yucũ ricare cacaticõa anipere cajoorijere na uga rotiquetigumi Dio. Jĩca wameacã na cayajioata cũ ya macapũre na jãa rotiquetigumi. Ati pũuro caqueti buiorica macare, caroa macare Dio ya macapũre na jãa rotiquetigumi Dio. Seeto nũcũbugorique mena yu ñ mũjaare.

²⁰To bairi ati pũuro queti buioriquere caqueti buioũ Jesu maca ocõo bairo ñmi:

—To bairo yu caĩrore bairo yu atĩgu. Yoaro mee yu atĩgu, ñmi Jesu.

Yu maca ocõo bairo cũ yu ñ:

—Mũ caĩrore bairona to baiato. Yoaro mee aduja, cũ yu ñ yua yu Upau Jesure.

²¹To cõona ã. Mani Upau Jesu caroaro mũjaare cũ átibojaato nipetirã cũre caapijarãre. To bairo to baiato. Amén.

To cõona yu Juan yu uca.

DICCIONARIO

DE ALGUNAS PALABRAS ESPECIALES DEL NUEVO TESTAMENTO

Alabastro. Piedra fina, de color claro, de la cual se hacían frascos para perfume.

Apóstol. Una persona comisionada y enviada en una misión religiosa; la palabra se usa especialmente con referencia a ciertos hombres de la iglesia en sus primeros años después de Cristo.

Armagedón. Nombre mencionado en Ap. 16.16, de un lugar que no se ha podido identificar con seguridad, y que probablemente tiene un sentido más bien simbólico que literal.

Beelzebú. Nombre dado al diablo, jefe de los espíritus malos.

Camello. Animal de carga y de montar, con una o dos jorobas en el lomo, según la especie. Su pelo sirve para hacer una tela corriente y áspera.

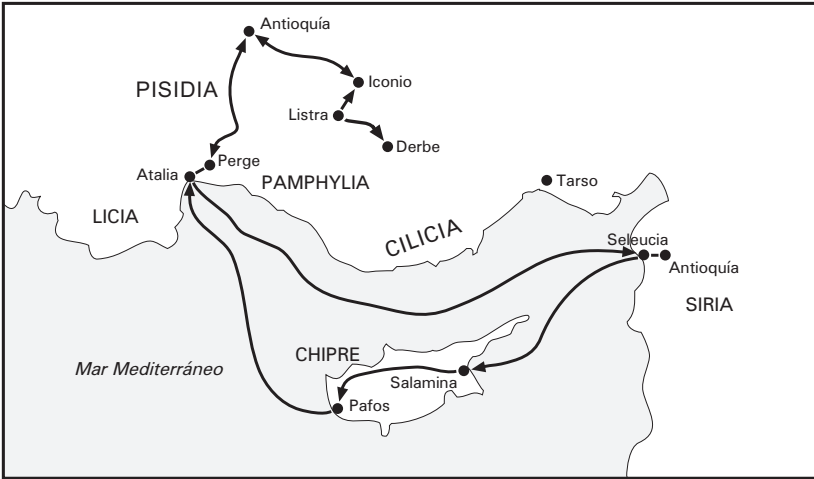
Circuncisión. Un rito de los judíos, en el cual se cortaba una porción del prepucio; el rito era símbolo del pacto que Dios hizo con la nación de Israel (véase Génesis 17.9-14).

Cordero. Carnero joven, hijo de la oveja. Las ovejas y cabras eran importantes en la vida de Palestina, y en el culto de los judíos eran los principales animales usados en los sacrificios y en ritos como el de la pascua. Debido al uso ritual del cordero en sacrificios por el pecado, se habla de Jesucristo como el Cordero de Dios.

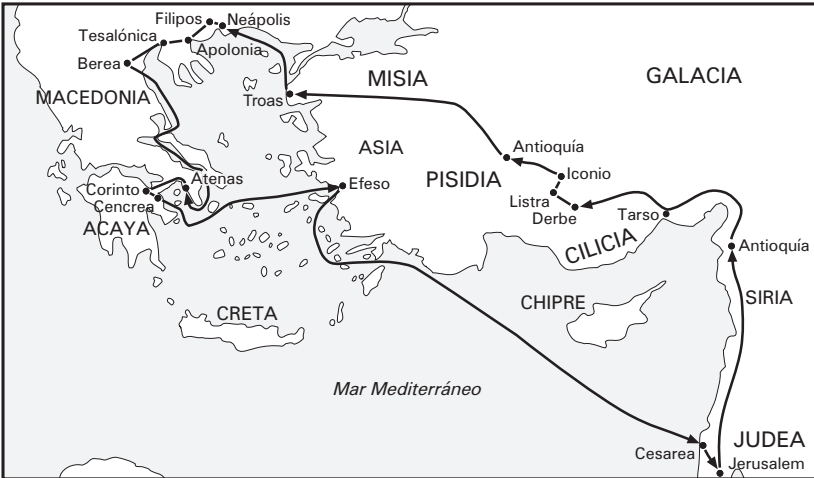
Dragón. Animal imaginario, usado como símbolo del diablo.

Templo. El edificio en Jersalén que estaba dedicado al culto y era el centro de la religión de los judíos. La palabra se usa también para los edificios sagrados de otras religiones, y a veces en un sentido figurado.

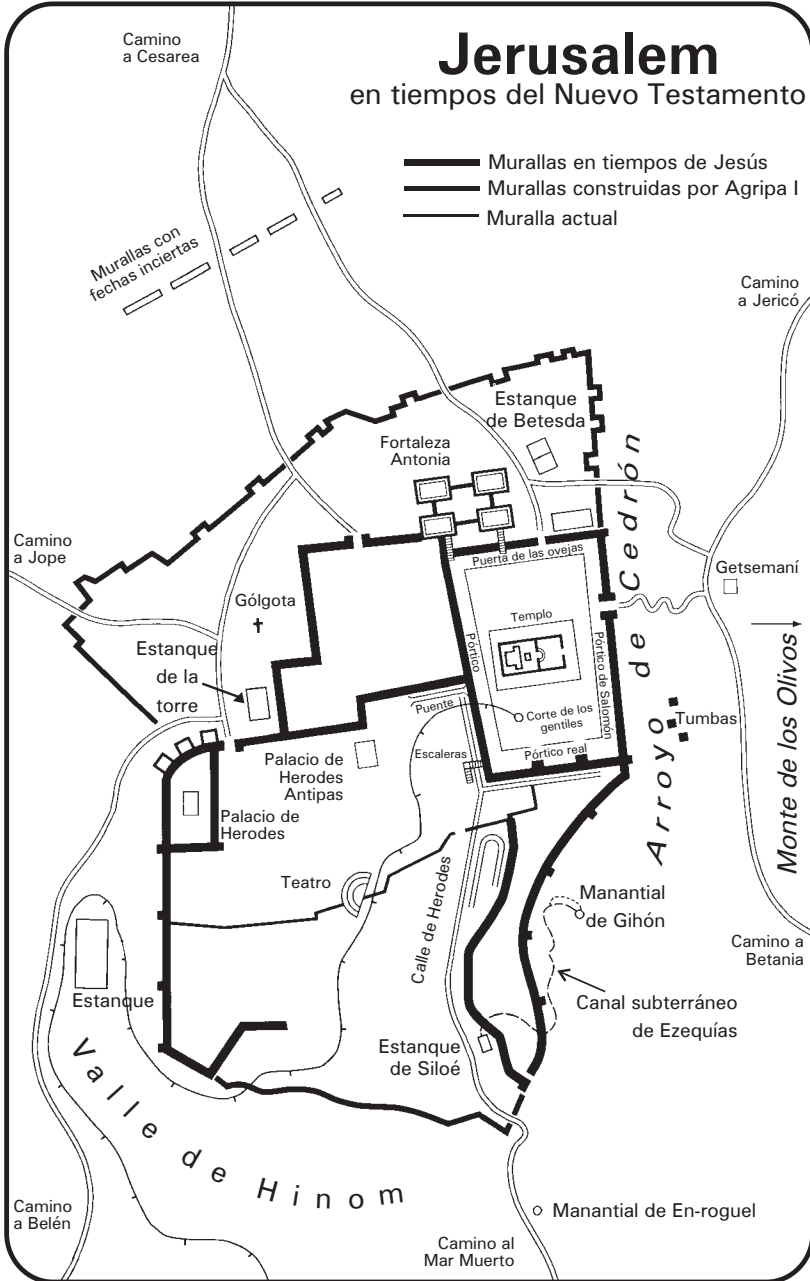
Tiberias. Otro nombre para el lago de Galilea; también, una ciudad a la orilla de este lago.



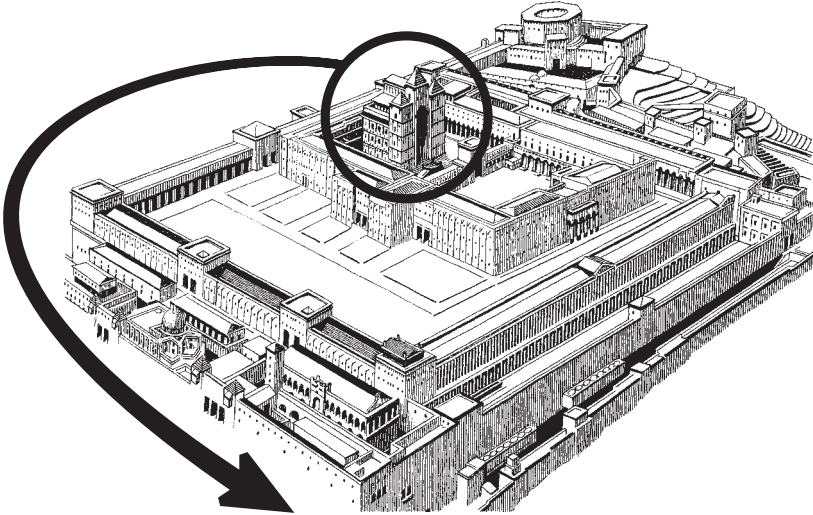
PRIMER VIAJE MISIONERO DE PABLO



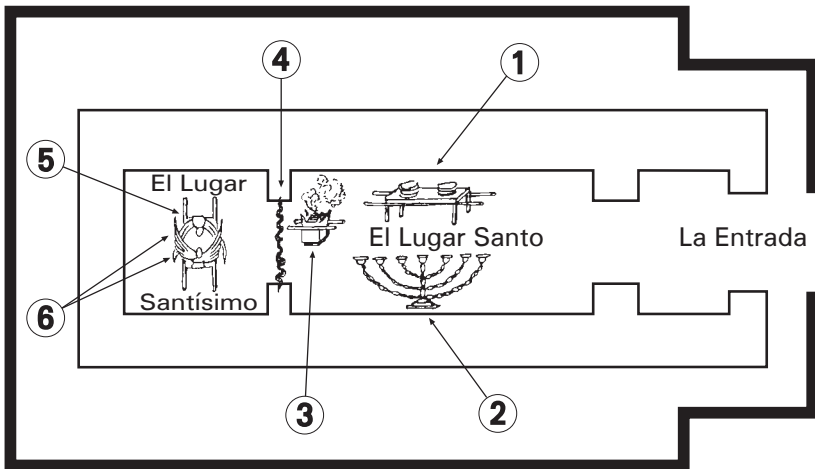
SEGUNDO VIAJE MISIONERO DE PABLO



El Templo en el tiempo de Jesucristo



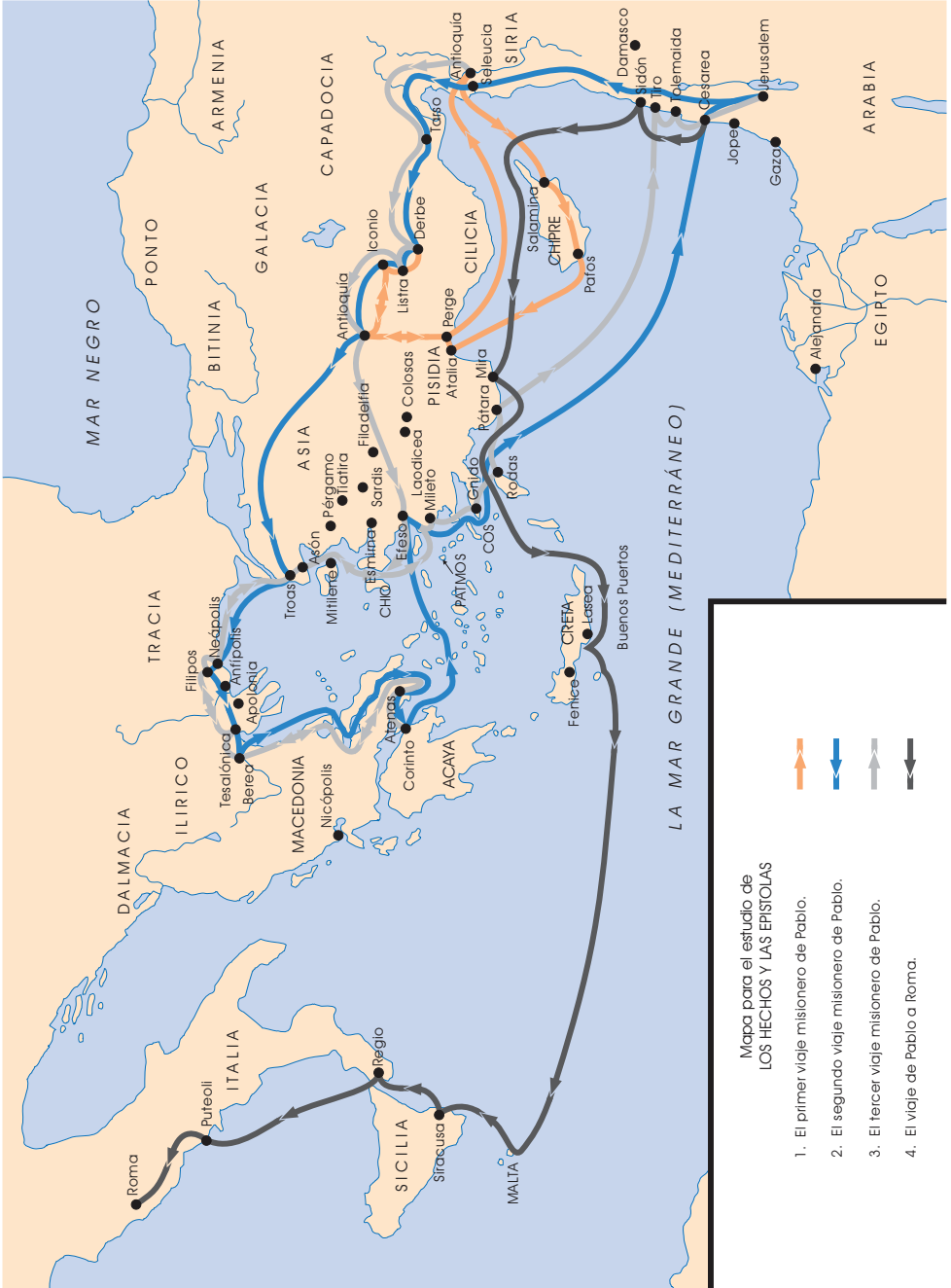
Plano del Interior del Templo



1. La Mesa y los Panes de la Proposición
2. El Candelabro
3. El Altar del Incienso
4. El Velo
5. El Arca del Pacto
6. Los Querubines

Tierra de
PALESTINA
en el tiempo de
NUESTRO SEÑOR
JESUCRISTO





Mapa para el estudio de
LOS HECHOS Y LAS EPÍSTOLAS

1. El primer viaje misionero de Pablo.
2. El segundo viaje misionero de Pablo.
3. El tercer viaje misionero de Pablo.
4. El viaje de Pablo a Roma.